

$$\begin{array}{r} 42 \\ 30 \\ \hline 23 \end{array}$$

Call No. ~~A 125.9 C 7 E~~ Date .....

Acc. No. ~~60-100~~

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.



THE JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY.

DATE LOANED

Class No. \_\_\_\_\_ Book No. \_\_\_\_\_

Vol. \_\_\_\_\_ Copy \_\_\_\_\_

Accession No. \_\_\_\_\_

--	--	--	--



472  
908  
570

1950

47  
307  
2  
723

Call No. ~~472-908-570~~ Date

Acc. No. ~~472-908-570~~

## J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.





اقیانوس قطب شمال

اقیانوس هند

اقیانوس

اقیانوس

آمریکای جنوبی

آمریکای شمالی

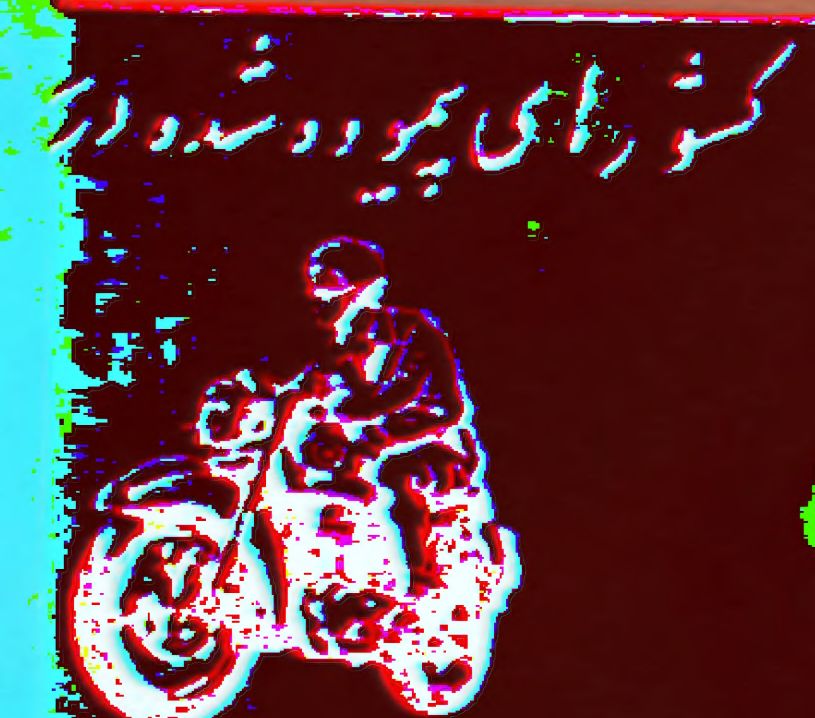
آسیا

استرالیا

کشورهای پیرو شده در سفر دوم

۶۳- کویت	۷۱- رودیشای شمالی	۷۷- سوازیلند	۸۳- جاد	۸۹- سوازیلند
۶۴- عربستان سعودی	۸۲- رودیشای جنوبی	۷۸- آنکولا	۸۴- کامرون	۹۰- دلفای ایلدا
۶۵- یمن	۷۳- نیاراگند	۷۹- جمهوری کنگو	۸۵- بجزیره	۹۱- مانی
۶۶- سودان	۷۴- موزامبیک	۸۰- گامبوی فرانسه	۸۶- داهومی	۹۲- گینه
۶۷- بوركائدا	۷۵- آفریقای جنوبی	۸۱- آفریقای مرکزی	۸۷- گابون	۹۳- سیکال
۶۸- کپیا	۷۶- دولولند			۹۴- موریتانیا
۶۹- نائجریا				۹۵- الجزایر اسپانیا
۷۰- رنگبار				۹۶- الجزایر
				۹۷- مراکش

۱- افغانستان	۲۱- ویت نام شمالی
۲- پاکستان	۲۲- کامبودیا
۳- سیلان	۲۳- سیام
۴- هندوستان	۲۴- بورکینا فاسو
۵- نپال	۲۵- چین ملی
۶- میانمار	۲۶- کره
۷- بوتان	۲۷- تایلند
۸- تبت	۲۸- آلاسکا
۹- پاکستان شرقی	۲۹- کانادا
۱۰- مرمه	۳۰- ایالات متحده آمریکا
۱۱- مالایا	۳۱- مکزیک
۱۲- سنگاپور	۳۲- کوبا
۱۳- اندونزی	۳۳- ال سالوادور
۱۴- استرالیا	۳۴- هوندوراس
۱۵- ولاند جدید	۳۵- نیکاراگوا
۱۶- گینه جدید	۳۶- کاستاریکا
۱۷- جزیره فی جی	۳۷- پاناما
۱۸- جزیره کالدونیا	۳۸- کلمبیا
۱۹- مجمع الجزایر	۳۹- اکوادور
۲۰- فیلیپین	۴۰- جزایر گلاباک



کشورهای پیرو شده در سفر دوم



472  
908  
570

1950

47  
307  
2  
723

Call No. ~~472-908-570~~ Date

Acc. No. ~~472-908-570~~

## J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.



L4705. No. 409

H

Intermediate

Travels

سفرنامه  
۱۳۱۱  
۳۰/۱/۱۳۱۲

# برادران امیدوار

ذکر مطالب و مندرجات این کتاب  
بدون اجازه رسمی برادران امیدوار  
ممنوع است

بها: یکصد و پنجاه ریال



J & K UNIVERSITY LIB  
Acc No 66302  
Date 4.10.68

Q.B.

8109  
908

915.5  
21m 5.5

از این کتاب ده هزار نسخه در اسفند ماه سال یک هزار و سیصد و چهل و یک  
در چاپ درخشان بچاپ رسید





هشت سال پیش، بحضور شاهنشاه باریافتیم و قبل از مسافرت جهانی خویش  
برنامه‌ها و هدفهای خود را به عرض رساندیم.



## هدیه

به پیشگاه کسانی که وامدار الطاف  
بیکران آنها هستیم، به پیشگاه آنان که  
مارا در راه هدف بزرگمان یاری کرده‌اند  
به پیشگاه مردان و زنانیکه در گرمای  
آوانفرسای جنگلها و دشتهای سوزان  
روزگار را بسر می‌برند، به پیشگاه مردان  
و زنانیکه در سرمای خشک کننده‌ی  
شمال، زیر خانه‌های برفی زندگی می‌کنند  
و هریک از آنان بنوبه خود وقت خویش  
را با ماسهیم ساخته‌اند و تجربه‌های  
فراوانی بآموخته‌اند، و به پیشگاه همه  
مردم جهان و همه کسانی که خواستار  
پیروزی و سرافرازی جوانان وطن ما  
هستند پیشکش می‌کنیم...

باشد که تجربه‌های ما، در آینده  
برای همه کسانی که هدفی دارند، راهی  
روشن و تابناک بوجود آورد و آنانرا  
بسوی کمال و سعادت پیش براند...  
کمال و سعادت روز افزونی که بدون  
تردید مارا قرین بهروزی و شادکامی  
خواهد ساخت.

«برادران امیدوار»



## چند نامه

پیش از اینکه صفحات این کتاب آغاز گردد بسیار بجاست نامه چندتن ازدوستان و سروران گرانمایه و فرزانه که چه از ایران و چه از سایر کشورها بدست خود ما ویا پدر و مادرمان رسیده است بنظر خوانندگان ارجمند برسد .

این نامه هارا از آن نظر انتشار نمیدهیم که سند لیاقت خود را برخ خوانندگان عزیز و ارجمند بکشانیم بلکه اینها نمونه ایست از چند صد نامه های دریافتی که ازایده و فکر پاک آنان سرچشمه گرفته است .

این نامه ها برای ما بمنزله سرچشمه فیاضی بشمار میرود ، سرچشمه شوق ما بوده وهست ، سرچشمه یی که درسخت ترین شرائط ومصائب سفر ، بما قدرت ونیر و می بخشیده است سرچشمه یی که بما ثابت میکند هنوز روح قدردانی و تشویق و حق شناسی از اجتماع ما رخت بر نبسته است ، سرچشمه یی که بزندگی مادو برادر رونق وجلا می بخشد وسرچشمه یی که خواهد توانست گروگان فعالیت های ثمر افشان آینده ما باشد ... اما باهمه درد ورنجی که درطول این سالها متحمل شده ایم هنوز هم نمیدانیم که آیا وظیفه دوجوان مردم دوست ووطن خواه را ، بانجام رسانیده ایم یا نه ؟ این داوری را بعهده مردم میگذاریم ... اینك شما واین نامه ها :

نامه رسمی سفارت کبرای شاهنشاهی ایران  
لاهی

تاریخ ۱۳۴۱/۴/۱  
شماره ۱۰۴۰۰۱۲۲۵  
پیوست «دارد»

### وزارت امور خارجه

#### اداره اطلاعات ومطبوعات

مجله معروف آمستردام ، شرح مصاحبه خبرنگار خود را با جهانگردان ایرانی بنام برادران امیدوار که بامسافرتها ی خود به بعضی نقاط دور افتاده دنیا شهرتی کسب کرده اند درج نموده است ، این مقاله مربوط به مسافرت آنان به جنگل خوفناك آمازون است که پای کمتر کسی بدان رسیده . خلاصه اش این است که برادران امیدوار در اکتبر ۱۹۶۰ خود را به قبیله ای موسوم به «یاگوا» در جنگل آمازون رساندند و مدت شش ماه در آنجا بسر بردند ، نه فقط بامردم این قبیله محشور گردیدند ، بلکه از آنها اسلوب شکار حیوانات جنگلی را آموختند ، بعلاوه برای اولین بار اطلاعاتی راجع به طرز ساختن ماده سمی که جنگلی ها سلاح جنگی خود را با آن ماده آغشته میکنند ، تحصیل کرده ویک کوزه از ماده سمی مزبور نیز همراه آورده اند ، اینکه برادران امیدوار خود را بداخل جنگل آمازون رسانده و جان بسلامت برده اند موجب شگفتی زیاد شده وتوانایی ودلیری آنانرا میرساند ، مقاله مصور مجله آمستردام جالب توجه است وبضمیمه ارسال میشود .

سفیر کبیر . دکتر آدمیت



نامه آقای «جان» و خانم «الیزابت گاریت» از استرالیا که خطاب به پدر و مادرمان نوشته‌اند

حضور محترم خانم و آقای امیدوار

شما از اینکه نامه‌یی از يك آدم ناشناس از استرالیا دریافت می‌دارید متعجب خواهید شد، اما حقیقتش اینست که من و زنم از ملاقات بچه‌های شما خیلی شادمان و خوشنود شدیم، من و زنم در محل «M. V. Taiyran» وقتی داشتیم به فیلیپین و ژاپن سفر می‌کردیم بملاقات پسران شما نایل آمدیم و بی‌اندازه خوشحال شدیم. ما خیلی تحت تأثیر صفات برجسته پسران شما قرار گرفتیم، برآستی آنها ارمغانهایی ارزنده از ایران زمین می‌باشند، دارای اراده قوی و احساسات بسیار پسندیده هستند، بهر حال اینها از اینجا رفتند، اما دو دوستان خوبی برای آنها بودیم، من بآنها قول داده بودم که برای شما نامه‌یی بنویسم و از احوال آنان شمارا باخبر سازم، پسران شما در سی‌ویکم اگوست گذشته در محل «مانیلا» کشتی را ترك کردند و ما را بارفتن خود غرق اندوه ساختند، من امیدوارم که فرزندان شما همیشه در کمال سلامت باشند و گاهگاهی هم بایران بیایند و سری بشما بزنند.

مرحبا بر این پسران... شما و ایران؛ که می‌توانید از داشتن این چنین فرزندانی مفتخر باشید، من دو تصویر ضمیمه این نامه برای شما می‌فرستم، یکی تصویریست که از زنم «گاریت» که با دو پسران شما می‌باشد برداشته‌ام، دیگری تصویری است که عبدالله انداخته است امیدوارم که همیشه در کمال سلامت و تندرستی باشید.

ما صمیمانه ترین سلام و همچنین آرزوهای خوب خودمانرا از استرالیا بشما تقدیم می‌داریم.

قربان شما. «جان» و «الیزابت» گاریت

نامه آقای علی معیری دوست ادب پرور و فرزانه ما با فریقای شرقی

درود فراوان بر دوستان پرشور و امید باد نامه پر حال آن برادران عزیز مدتی است که بدستم رسیده و بوی یاران سفر کرده را از دیار شکفتیها و دیدنیها همراه آورده از بس آنرا خوانده‌ام عبارات شیرینش مانند ایات غزلی شیوا بر خاطر من نقش بسته است. در شرائطی که شما برادران پرشعله و بی‌باك گرد جهان دیدنی می‌گردید جای گلوله شورشیان سرزمین آنگولا بر بدنه اتومبیلتان از اثر غنچه لب لولیان شهر آشوب بر گونه‌ای صفا داده خوشتر است. چه عالمی دل‌انگیزتر از آنچه که سیر می‌کنید و چه کاری سودمندتر از آنچه که در پیش گرفته‌اید؟ امیدوارم که خداوند یکتا امیدواران را پیوسته یار باشد و دعای خیر کسان و دوستان آنانرا از خطرات سفر پر ماجرا آنهم در دنیا آشفته امروز بر کنار دارد.

پروانه‌های خوش‌نقش و نگاری که بدست دوست شکار و ارسال شده بودند مخلص پروانه دوست را مونس تنهایی شدند. در رنگهای زنده و شفاف و نقشهای گوناگون بالهایشان پرده‌های زیبای طبیعت بدیعی را که در آن گردش کنان خوشه چینی می‌کنید تماشا می‌کنم و لذت می‌برم...

.....

امید آنکه در همه حال و همه جا سالم و کامیاب باشید و در بازگشت بمیهن عزیز چنانکه می‌باید و می‌شاید مورد تشویق و قدردانی واقع گردید، زحمات و جستجوهای گرانبهایتان بقیمت واقعی خود شناخته شود زیرا آنچه که شما امیدواران بر پایه شوق ذاتی و امید خالصانه انجام داده و می‌دهید برآستی در خور همه گونه قدردانی و سزاوارستایش و پاداش معنوی است



# آنچه در این کتاب خواهید خواند

## بخش اول

### نخستین گام «۹-۱۷»

بسوی مشهد، نخستین پایتخت، فریاد  
مرک، رقص و پایکوبی، معجزه ...

## بخش دوم

### درس‌رزمین پاکستان «۱۸-۲۵»

این پله‌های شکفت‌انگیز، تقویت قوه  
باد، موسیقی دانه‌ها، مارگزیدگان ..

## بخش سوم

### نخستین سفر دریائی «۲۶-۴۳»

در ساحل، پلی بر روی رودخانه کواپی  
غلبه بر اجنه، دندان‌بودا، افسانه‌های  
هزارساله، چراغ‌گوش رامیکشند،  
فیل‌ها خودکشی میکنند ...

## بخش چهارم

### سرزمین شگفتی‌های جهان

«۴۴-۸۵»

رقابت با مرتاضان، دردیارخو برویان  
دهکده وحشت، سرنوشت ثروتمند  
ترین مرد جهان، حاکم بادبادک‌بازی  
میکند، سنک مقدس، در جرگه  
مرتاضان، آموزشگاه مرتاض‌ها،  
عیدزنگی ...

## بخش پنجم

### آهنک‌هیما لایای سربلند

«۸۶-۱۱۵»

مبارزه با مرک، برفراز بام دنیا، خدای  
چهاردهم، خانقاه شکفت‌انگیز،  
آب‌باران را باطلا معاوضه میکنند،  
زن‌انیکه چندشوهر دارند ...

## بخش ششم

### بسوی خاور دور «۱۱۶-۱۲۴»

برمه، ملاقات با ایرانیان، جشن آب ...

## بخش هفتم

### مالایا «۱۲۵-۱۳۱»

در جزیره پی‌بانک، تروریست‌ها،  
سال نو ...

## بخش هشتم

### اندونزی «۱۳۱-۱۴۴»

ختنه‌سوران، بسوی جزیره عاشقانه  
بالی، یک خاطره ...

## بخش نهم

### بسوی استرالیا «۱۴۵-۱۷۵»

افغانها در استرالیا، سنگ‌های آبکش  
زیر دریا، آهنگ انسان‌های اصیل،  
در جنوب اقیانوس ساکن فیلیپین،  
جنگ خروس، ملاقات با رئیس‌جمهور،  
بسوی ویتنام، لائوس، کامبوج ...

## بخش دهم

### سیام، کشور هزاران بودا

«۱۷۶-۲۰۳»

ازدواج، هونک‌کنک، سه هزار تومان  
برای یک شوخی، ناو شکن‌ها  
آمدند ...

## بخش یازدهم

### ژاپن کشور گل‌ها «۲۰۴-۲۲۳»

سک باوفا، بسوی هیروشیما، کعبه  
صلح ...

## بخش دوازدهم

### درس‌رزمین‌های سپید «۲۲۴-۲۵۶»

در شمالی‌ترین نقطه آمریکا، سه ماه  
در سرمای ۵۰ درجه زیر صفر، شکار  
اسکیموها، بسوی اتازونی ...



## آنچه در این کتاب خواهید خواند

### بخش سیزدهم

آمریکائی که ما دیدیم

«۲۵۷-۲۸۹»

نخستین فتوحات، شعله‌های انقلاب، جنگل‌های داخلی، سازمان ملل متحد، يك حادثه، دعوت بزنندگان، در دانشگاه لاله‌ها، بسوی هولیوود زیبا.

### بخش چهاردهم

آمریکای مرکزی

آنچه در ایالات متحده امریکا دیدیم.

### بخش پانزدهم

جایی که جهنم سبز نام دارد

«۳۰۰-۳۴۳»

هفت روز در آب‌های رودخانه، زنی که خال زیبائی برگردن داشت، چراغ جادو، مشروب عجیب و غذای عجیب تر! سزای زن خیانت کار، حادثه‌ای که ما را بخود آورد، شکار گران کله انسان، زایشگاه افرادی، فرار...

### بخش شانزدهم

سرزمین افسانه آمیز خورشید

«۳۴۴-۳۶۴»

پرستان

کشور چگونه اداره میشد، گروگان و تبعیدشدگان، قساوت، قلب اسپانیائیها، چگونه بمیان اینهاراه یافتیم؟ مهاجران جزایر...

### بخش هفدهم

بسوی دماغه آمریکای جنوبی

«۳۶۴-۳۹۲»

در جستجوی فسیل، آرژانتین، دموکراتیک ترین کشور جهان، ایالات متحده برزیل، کعبه مقصود رئیس جمهوری، وحشت ملل...

### بخش هجدهم

اروپائی که عشرتگاه جهان است

«۳۹۳-۴۰۰»

بازدید از کشورهای اروپایی...

### بخش نوزدهم

شش سال گذشت

«۴۰۱-۴۲۲»  
آهنك سفر قاره آفریقا، جائیکه ما را دکتر دندان ساز میخواندند؛ عکاسی و فیلمبرداری...

### بخش بیستم

در قلب قاره سیاه چه گذشت

«۴۲۲-۴۸۹»

در سرزمین فیلهای وحشی و غزال‌های زیبا؛ جزیره افسانه‌یی زنگبار؛ زنگبار و شیرازیها، نسل يك مرد ایرانی، حزب شیرازیها، تشکیل انجمن ایرانیان؛ در جنگل‌های انبوه؛ در سرزمین سیاه و سپید. ایمان و نزدیکی بخداوند. این مرد باجن و پری روابط صمیمانه داشت. قاچاقچیان الماس ما را بدام انداختند. مسیح سیاه بود...

### بخش بیست و یکم

جاده وحشت، دلهره و مرگ

«۴۹۰-۵۲۹»

سرزمین لب بشقابی‌ها، خطرناك ترین رقص خنجرها، جائی که مادر بزرگها را میخورند!

### بخش بیست و دوم

درس‌ر زمین برده فروشان

«۵۳۰-۵۴۱»

در اسارت ملیون الجزایر

و

چند کلمه با خوانندگان



# بخش اول

## نخستین گام

ما، دوبرادر بودیم...

دوبرادر با قلبی به سطوت پولاد، باروحی پرشور و امیدوار، و با عزمی راسخ و تزلزل ناپذیر!

آنروز، وقتی نخستین گام را بسوی سرزمین‌های دور و ناشناخته برداشتیم میدانستیم که در راه ماهمه چیز هست، رنج هست، غم هست، دردهست، عذاب هست، شکنجه هست، و حتی مرگ هست، اما اینها نمیتوانستند روح جوان و شادمانه و مصمم ما را درهم بکوبند، زیرا که ما پلهای پشت سر خود را ویران کرده بودیم، و چشمان خود را از افق طالع فردا، از افقی که می‌توانست پس از سالیان دراز، ما را به آرزوهای دیرینه خود برساند بر نمیگرفتیم گویی «خطر» هم برادر سوم ما بود که در این راه گام مینهاد، اما او... برادر کوچکتر ما بود! آنروز، یکی از روزهای مطبوع و آفتابی آغاز سال ۱۳۳۳ بود، نسیم دلکش بهاری دامن‌کشان از قلل رفیع البرز میگذشت و بر گونه‌های مهرپرور، بردیدگان اشک آلود، و بر چهره‌های رنگ باخته بستگان و آشنایان ما که بیدرقه آمده بودند بوسه میزد، خیابان‌های شلوغ و فریبای تهران از برابر چشمان ما رد میشدند، و جاده ناهموار و غبار آلود خراسان پدیدار میگردد...

موتورسیکلت‌های ماسنگین بود، و بار تجهیزات سفر دور و دراز ما آنرا سنگین‌تر می‌ساختند، تا بد آنجا که کنترل این موتورسیکلت‌ها در آغاز سخت بر مالدشوار بود، یکی از موتورسیکلت سوارانی که بیدرقه ما آمده بود میگفت:

« برای راندن این دو موتورسیکلت سنگین وزن درجاده‌های پرسنگلاخ عضلات قوی لازمست، و عضله نیرومند در این باره نقشی مهم‌تر از تجربه بازی میکند. »

ما، در کنار يك کاروانسرای متروک و ویران ایستادیم، تا در آن محیط ساده و بی‌آلایش و غبار آلود با بستگان و یاران وفا دار خویش بدرود گوئیم، خدا حافظی باد وستان دیرین و بستگان عزیز کارآسانی نبود، زیرا چگونه ممکنست انسان زنجیر دلبستگی و محبتی



را که در طی سالیان دراز در کانون گرم و باصفای خانواده استوار گردیده است یکباره بگسلد؟ اما شور و التهاب سوزان و پایان ناپذیری که ما برای دیدار این جهان پهناور و شگفتانگیز داشتیم آنچنان در روح ما شعله‌ور بود که اندوه این وداع جانگداز و توانفرسا را بر ما هموار میساخت ...

ما ، مانند تشنه‌گامانی بودیم که در بیابانهای لم یزرع بدنبال چشمه‌یی شفاف و زلال میدوند ، و کام عطش زده‌ی ما جز بادی‌دار پنج‌پاره عالم ، از آسیای سالخورده و فرتوت تادنیای نوکریستف کلمب ، از اروپای پر زرق و برق تا قلب قاره سیاه ، از جنگلهای مخوف و لرزاننده آمازون تا دشتهای وسیع و گسترده استرالیا ، سیراب نمیشد ...

در این گیرودار کامیونی در برابر ما ایستاد ، و راننده آن بما خبر داد که در فاصله‌ی پنجاه کیلومتری مسافتی از جاده در زیر سیلاب پوشیده است ، و رفت و آمد بسیار دشوار میباشد ، این نخستین «مژده»یی بود که مشایعت کنندگان از شنیدنش دوچار عراس و اضطراب شدند ، و همگی خواستند که برای عبور از جاده سیل زده ما را همراهی کنند ، اما ما پیشنهاد اصرار آمیز آن‌ها را نپذیرفتیم و گوشزد کردیم که از این پس ما ئیم که باید یکه‌وتنها با موانع و دشواریها پیکار کنیم و پیش برویم .

موتورسیکلت‌های ما بصدا درآمد ، و در این هنگام فریاد هلهله ، غریو شادمانی ، نوای شور و خروش یاران ، فریاد «خدا حافظ شما ، خدا حافظ !» بستگان ، و صدای گریه و اشگریزی برخی از بدرقه‌کنندگان فضا را لرزاند ، و فریادهای «مواظب باشید» ، «احتیاط را از دست ندهید» ، «نامه مرتب بنویسید» و «خدا یار شما باد» در نعره دل‌شکن موتورسیکلت‌ها محو و خاموش شد .

### بسوی مشهد ...

موتورسیکلت‌های ما ، موتورسیکلت‌هایی که با آنها عزم جهانگردی کردیم از نوع «ماچلس» بود که ویژه جهانگردان است . و ما آنها را با سفارش شخصی از لندن وارد کرده بودیم ، این موتورسیکلت‌ها با ظرفیت پانصد سانتی متر مکعب کمپرس بر روی پیستون تقریباً قوی‌ترین و محکم‌ترین موتوری بود که ما میتوانستیم برگزینیم ، چون آنها بتازگی از صندوق در آورده و سوار کرده بودیم اطمینان کاملی به آنها داشتیم ...

اما ، در نیمه‌های دل شب ، همچنانکه غریو مدام موتورسیکلت‌های ما ، در نیمه راه مشهد سکوت سیاه دره‌یی هولناک را درهم میشکست ناگهان یکی از دو شاخه‌های يك موتورسیکلت ما بدو نیم شد و ایستاد و حشت و هراس دم‌افزونی بروح ما چنگ زد ، ما در دره هراسناکی گرفتار شده بودیم ، دره‌یی که هزاران قتل و دزدی و راهزنی دیده بود ، دره‌یی که نمیتوانستیم در آنجا درنگ کنیم ، و این بود که پس از سه کیلومتر راه پیمایی خود را بیک قهوه خانه سوت و کور رسا ندیم ...

ما ، برای بدست آوردن قطعه‌ی یکی موتورسیکلت دوراه در پیش داشتیم ، یکی آنکه



پانصد و بیست کیلومتر راه را پیمائیم و خود را به مشهد مقدس برسانیم که البته اینکار دشواری بوده و انگهی امیدی به یافتن قطعه‌های یدکی موتور «ماچلس» در مشهد نمی‌رفت، و دیگر آنکه چهارصد و هشتاد کیلومتر عقب‌گرد کنیم، و در تهران بدنبال قطعه‌های یدکی بیاقتیم.

اما... ما دو برادر پس از گفتگوی فراوان باین نتیجه رسیدیم که باید راه درازتر را برگزید و به مشهد رفت، زیرا هنگام رهسپری از تهران در برابر وجدان خود تعهد کرده بودیم که هرگز بتهران عقب‌گرد نکنیم، مگر آنکه شاهد پیروزی را در کنار داشته باشیم، بر پایه همین تعهد و تصمیم بود که یکی از ما، در همان مکان ماند و دیگری به مشهد رفت و بهر زحمت بود قطعه یدکی را خریداری کرد و بهمان جا بازگشت، و ما پس از تعمیر موتور دوباره راه خود را پیش گرفتیم.

ما، زمانی به مشهد وارد شدیم که مسابقه‌های قهرمانی کشور در آنجا انجام می‌یافت و از این روی بود که مورد لطف و محبت مردم، بویژه ورزشکاران و قهرمانان قرار گرفتیم. آقای رام استاندار خراسان، و سرکار سرهنگ شقایق فرمانده هنگ ژاندارمری نهایت لطف و همکاری را درباره ما مبذول داشتند و آقای «بمبئی‌چی» موتورسوار معروف ایرانی که بر اثر مسافرت زیاد آشنایی کامل به جاده‌های آن سرزمین داشت و تجربه‌های فراوان اندوخته بود با چند تن دیگر از موتورسواران مشهد ما را تا مرز افغانستان بدرقه کرد، در آنجا نیز سرهنگ رحیمیان مرزبان خراسان بیاری ما آمد، خود او ما را اسکورت کرد، و وسایل معرفی ما را به مرزبان افغانستان فراهم آورد.

فاصله‌ی میان مرز ایران و افغانستان پانزده کیلومتر است، پانزده کیلومتر صحرای بی‌آب و علف! پانزده کیلومتر زمین‌های بایر که در هر گوشه و کنارش تله‌های ریگ روان جاده را پوشانده بود، و راندن موتورسیکلت‌ها را دشوار می‌ساخت.

در این لحظه‌های پرشور که می‌خواستیم وطنمان را، سرزمین عزیزمان را، بسوی يك هدف بزرگ و بی‌پایان، بسوی دیارهای ناشناخته ترك كنیم، حالتی وصف ناپذیر داشتیم، چنان هیجانی بما دست داده بود، چنان ناراحتی و خلجانی بروان ما تسلط یافته بود که هنوز هم نمیتوانیم احساس آن زمان را بیان کنیم، شاید این احساس تنها به کسانی دست می‌دهد که حالتی نظیر ما داشته باشند، این تجربه را در زندگی ببینند. حالتی متضاد بود، نه غم بود و نه شادی!

سرانجام در نقطه‌ی ایستادیم، و سرهنگ رحیمیان بادت حفره‌ی را بما نشان داد، این حفره دو کشور ایران و افغانستان را از یکدیگر جدا می‌کرد!

در آنجا، ناگهان زانو بزمین زدیم، گویی يك ندای غیبی بما فرمان میداد، این ندا در روح ما بود، در قلب ما بود، در وجود ما بود... زانو زدیم و خاک وطنمان را بوسیدیم، وطنی که مهد یادگارهای تلخ و شیرین زندگی ما بود، ما خاک وطن را بوسیدیم، زیرا عواطف ما تحریک شده بود، عواطفی که طمأنینا زندگی در يك سرزمین، در وجود ما ریشه دوانده بود، و گرنه برای ما، برای دو برادر که اراده کرده بودیم سالهای دراز از عمر



خویشرا درزوایای این جهان پر آشوب سپری سازیم دنیا حکم کشور واحدی را داشت که همه تابع آن هستیم، واگرچه در این جهان پر نشیب و فراز هر قوم آئینی دارد، هر ملتی پای بند مراسمی است، هر کشوری به سنن باستانی خود افتخار میکند، اما بنظر ما دو برادر همه افراد بشر، همه انسانها از هر نژاد و هر رنگ، از نقطه نظر هدفهای کلی یکسانند... آنگاه، همانطور که حضرت موسی را در میان بیابانهای بیکران فلسطین رها کردند، سرهنگ رحیمیان نیز نقطه‌یی را در افق بی انتهای شرق بمانشان داد و رفت. و ما... مشتاقانه و بی قرار به آنسو رهسپار شدیم!

## رقص و پایکوبی!

اگر بر خودستایی حمل نشود، ماد و برادر بخلاف همه جهانگردانی که در آغاز راه اروپا را در پیش میگیرند، پس از تفکر و تعمق بسیار بسوی آسیای کهنسال روی آوردیم تا در زندگی مردم سرزمین های گوناگون این قاره بزرگ دنیای قدیم به تفحص و جستجو پردازیم و بدینگونه پس از دیدار آسیا، وقتی به قاره اروپا و آمریکا گام میگذاشتیم ارمغانهای ارزنده و شگفت انگیزی باین دو قاره متمدن میبردیم، ارمغانهایی که مردم مغرب زمین را باعجاب و حیرت و امیدداشت، همچنین اگر مامو تورسیکلت را بعنوان وسیله نخستین سفرهای خویش برگزیدیم علت اساسی داشت، و دلیل آن این بود که در جنوب شرقی آسیا، چندین مجمع - الجزایر کوچک و بزرگ در دور و نزدیک وجود دارد که برای رسیدن بآنجا ناگزیر بودیم از کشتی استفاده بریم و بردن مامو تورسیکلت در کشتیها اشکالی نداشت، زیرا کمپانیهای کشتی رانی و ناخدایان کشتیها اهمیت چندانی بیک مامو تورسیکلت نمیدهند و انسان میتواند آنرا در هر گوشه‌یی از کشتی، مثل زیر پله کانه‌ها، بگذارد. اما اگر ما با اتومبیل باین سفر دور و دراز میرفتیم از آنجا که کمپانیهای کشتیرانی هزینه حمل و نقل کالاهارا به نسبت حجم آنها دریافت میدارند ناچار بودیم هر جابه‌جایی مبلغ هنگفتی بابت هزینه حمل اتومبیل پردازیم، و انگهی در چنین نقاط کشتیهای بزرگ در موعد معین حرکت میکنند و لازمست که انسان برای فرستادن یک اتومبیل از این جزیره به آن جزیره از ماهها قبل در کشتی جا «رزرو» کند، اما مامو تورهای نازنین ما هرگز چنین دردسرهایی نداشت!

بگذریم... نخستین کشوری که در سر راه ما قرار یافت افغانستان بود، افغانستان بامردم مهربانش، بادوستی و همسایگی دیرینه‌اش، با آداب و رسوم مشترکش! از نخستین لحظه‌یی که ما وارد این کشور شدیم هرگز احساس غربت و بیگانگی نکردیم، بخصوص از اینکه افغانها بزبان شیرین فارسی سخن میگویند بسیار شادمان شدیم... زندگی مردم افغانستان کم و بیش بزنگانی مردم شهرستانهای ایران شباهت دارد، آداب و رسوم ایلی و عشیره‌یی آنان با آداب و سنتهای مرز نشینان ایران چندان تفاوتی نداشت، جاده های افغانستان ما را سخت کسل و ناراحت ساخته بود، اما اشتیاق جهانگردی، که بسان يك شعله در قلب ما فروزان بود، زنگ هرگونه احساس ملال را از خاطر ما میزدود. باری، بقول افسانه سرایان «حسین کرد» و «اسکندر نامه» همه جا تفرج کنان



پیش میرفتیم تا به هرات رسیدیم، در این شهر ناگهان خود را در میان هزاران نفر از مردمی که به رقص و شادمانی و پایکوبی پرداخته بودند محصور دیدیم. همه جای شهر را آراسته بودند، آذین بندی کرده بودند، و همه برآستی مسرور و شاد کام بودند.

ما را به استاد یوم ورزشی شهر راهنمایی کردند، و در آنجا به تماشای هنر نمایی هنرمندان و ورزشکاران افغانی که آزادی «پشتونستان» را جشن گرفته بودند پرداختیم. پشتونستان سرزمینی است که پاکستان و افغانستان بر سر آن مدتهاست کشمکش دارند و گویا نزاع آنها همچنان بجاست.

### نخستین پایتخت

کابل، نخستین پایتختی بود که مورد بازدید ما قرار گرفت، این شهر چند خیابان مهم و معروف بیشتر نداشت، مردم آنجا سخت خونگرم و سهربان و مهمان نواز بودند، در گوشه و کنار خیابانهای شهر مردم بدور ما گرد میآمدند و از ما پرسشهایی میکردند، و در همه جا و هر موردی مهربانی و دوستی خود را از یاد نمیبردند. زمانی که در هتل بسر میبردیم دانشجویان و جوانان بدیدن ما میآمدند و اغلب عدا یایی هم بعنوان یاد بود بما میدادند...

در کابل وسائط نقلیه کم بود، و این کمبود مانند نعمتی بچشم میخورد، اما تا دلتان بخواهد در این شهر دو چرخه بود، حتی شخصیت های برجسته و سرشناس نیز برای رفت و آمد دو چرخه بکار می بردند.

یک روز که ما از دیدن رئیس دانشگاه کابل بر پشت زین يك دو چرخه کهنه دو چار حیرت شده بودیم، او فوراً پیاده شد و ما را مورد محبت فراوان قرار داد.

در خیابانهای کابل اتوبوسهایی بود که با اتوبوسهای همه جای دنیا فرق داشت، مسافران برای سوار شدن و پیاده شدن از سمت چپ اتوبوس استفاده میکردند! و هنگامیکه مسافری از این اتوبوسها پیاده میشد حاج و واج میماند، سبب این امر آن بود که زمانی در کابل مانند لندن اتوبوسها از سمت چپ حرکت میکردند و درهای اتوبوس نیز در طرف چپ قرار داشت، اما پس از زمانی قرار شد وسائط نقلیه از سمت راست خیابان حرکت کنند در حالیکه درهای اتوبوسها همانطور که گفته شد بسوی خیابان بودند بطرف پیاده روی! البته این مطلب مربوط به چند سال پیش است، و ممکنست اکنون در کابل وضع اتوبوسرانی تغییر کلی کرده باشد.

### فریاد مرگ

پس از دید و بازدید با شخصیت های برجسته افغانستان، از کابل رهسپار بدخشان شدیم، لا بد نام «بدخشان» خیلی بذهن شما آشناست، حق دارید، زیرا کمتر شاعر پارسی گوی هست که از «لعل بدخشان» یاد نکرده باشد، لعلی که آنرا به لبان با طراوت معشوقه





در شگه هایی که در افغانستان  
بکار مشغول هستند این قیافه  
را دارند !



افغانها به تفنگ علاقه مخصوص  
دارند و مردمان ناحیه «پشتونستان»  
همه دارای اسلحه هستند



تشبیه کرده اند .

این ناحیه در شمال شرقی افغانستان قرار دارد ، در کنار ارتفاعات جبال « هندوکش » و پامیر !

مردم بدخشان از آریائیهای اصیل و نجیب هستند و زبانشان واژه هایی از زبان روستایی را در بر دارد . مردم این نواحی از نقطه نظر فرهنگ و موسیقی ، در افغانستان ضرب المثل شده اند و اصالت آنان را بر اثر عدم آمیزش با اقوام و تیره های دیگر میدانند ... در اینجا قطعه زمینی بسیار کم عرض هست که بطول دو کیلومتر در خاک چین پیشروی کرده است و بسبب همین معابر هولناک و دره های ژرف ، سکنه آریایی نژاد بدخشان از دم تیغ خونریز مغولان و دیگر یغماگران و مهاجمین در امان مانده اند .

منطقه بدخشان و بامیان که اکنون سخن از آن در میان است زمینه های آماده و بسیار باروری برای بررسی های باستان شناسی و فلکوریك دارد ، و شیفتگان فنون گوناگون هنر های زیبا میتوانند از این منبع غنی و سرشار بهره مند گردند ، و چه خوب بود بسراغ آن می رفتند .

مردم بدخشان خوش اندامند ، قامت بلند دارند ، موهای آنان خرمایی رنگست چشمان میشی مایل برنگ آبی در چهره آنها جلوه گری میکند ، گردنهای کشیده و خوشتراش این مردم برآستی زیباست ، زبان آنان پارسی دری است که بگفته ی شادروان ملك الشعراء بهار ، زبان فارسی از آنجا سرچشمه گرفته است ، همانگونه که « لعل بدخشان » ادبیات پارسی را مشحون از لطف و زیبایی ساخته است ، ترانه های مردم این سرزمین نیز به ادبیات ایران و افغانستان شور و حالی بخشیده است ، در اینجا زن و مرد همگی دلباخته شعر و شاعرینند ، از ظهور اسلام تا کنون شاید بیش از پانصد شاعر صاحب دیوان وجود داشته اند و دارند ، در باره وجه تسمیه بدخشان روایت کرده اند که در اوایل خلافت عباسیان « سنه یکصد و سی هجری » در اراضی بدخشان زلزله شدیدی روی داد و کوه « شعنان » شکافت و کان لعل پیدا شد ، و آنجا را « بدخشان » یعنی سرزمین لعل نامیدند . برخی هم گویند که « شاسپه » پدر زردشت پیامبر پارسیان در بدخشان دیده بجهان گشوده و استاد سعید نفیسی در بعضی از کنفرانس های خود باین مسأله اشاره کرده است که آریایی ها از « پامیر » سرازیر شده ، نواحی آریانا را گرفتند ، بدین ترتیب بدخشان دارای يك تاریخ ده هزار ساله است ، در این سرزمین ، صحرا نشینان باروبنه خود را جمع میکنند و برای تغییر آب و هوا از نقطه یی به نقطه دیگر میروند ، در حالیکه مسئولیت کوچ بردوش کودکان آنانست !

بطور کلی اکثر جمعیت افغانستان را ایل نشین ها تشکیل میدهند که در قلب کوهها در میان دشتها ، در کنار گودالهای آب ، در کرانه رودخانه ها بزندگی ساده و بی آلاش خود ادامه میدهند .

هر وقت که ما از کنار قصبه های کوچک و یا چادرهای ایلات گذر میکردیم کودکان ما را سنگباران میکردند و سگهای قوی هیکل و درنده سر بدنبال ما میگذاشتند ، و اگر از غرش موتورها نمیترسیدند ما را از بالای زین بزیر میکشیدند و لقمه چپشان میکردند !



از «بدخشان» قصد پاکستان کردیم، برای این سفر میبایست از تنگه خیبر بگذریم. بدون تردید شما نام این تنگه را شنیده‌اید، در امتداد این تنگه گورهای بسیاری که مدفن هزاران سرباز انگلیسی است، این سربازها در جنگ با قبایل و عشایر بومی جان خود را از دست داده‌اند...

سلطان رشید و دلاور ایران «نادر شاه افشار» از همین تنگه گذشت و به هندوستان حمله برد، و آنروزها گذشتن از تنگه خیبر کار بزرگی بود که از عهده هر کس بر نمی‌آمد!

### معجزه!

از جلال آباد رد شدیم و به مرز روی آوردیم، در این ناحیه يك ماجرای شنیدنی بسر ما آمد، ماجرائی که چیزی نمانده بود بنا بودی ما منتهی گردد، و اگر معجزه‌یی رخ نداده بود اکنون ما در افغانستان مدفون بودیم و شما از راه دور برایمان فاتحه می‌خواندید! داستان بدینگونه بود که در نزدیکی‌های مرز افغانستان و پاکستان از دور متوجه شدیم که جمعیت زیادی هلهله‌کنان بسوی ما پیش می‌آیند، در فاصله يك کیلو متری صدای ساز و دهل آنان بگوش ما رسید، و دانستیم که با مراسم يك عروسی بومی روبرو شده‌ایم. از این برخورد بسیار خوشحال گشتیم، موتورهای خود را در گوشه‌یی نهادیم، دوربین عکاسی را بیرون آوردیم، و آماده کار ساختیم.

قافله عروسی دمبدم بما نزدیکتر میشد، عروس درون يك حجله آراسته نشسته بود، این حجله بسیار مجلل مینمود، و زنان متعددی آنها بدوش گرفته بودند، زنهایی که جامه‌های فاخر و زیبایی بتن داشتند.

بظاهر عروس را از ده او، به ده داماد میبردند، زنان فریاد شادی میکشیدند، هلهله میکردند، کف میزدند، و مردان در فاصله صد متری پشت سر آنها میآمدند، مردان تفنك در دست داشتند، و لحظه به لحظه بسوی آسمان شليك میکردند، و بدینگونه جشنودی و مسرت و نشاط خویشرا آشکار میساختند.

ما آماده عکاسی شدیم، البته سرو روی ما خاك آلود بود، قیافه ترسناکی داشتیم و با چنین سرو وضعی آماده استقبال از عروس خانم بودیم، بی‌خبر از آنکه اینکار بس دشوار و مخاطره آمیز است، و افراد این قوم دوست ندارند که بیگانه‌ها از مراسم آنان عکسبرداری کنند. در این هنگام - چشمتان روز بد نبیند - مردان خشمگین ما را بهم نشان دادند و هنوز بخود نجنبیده بودیم که رگباری از سنك و کلوخ بر سرما باریدن گرفت، مرك فریاد برآورد. و دیگر جای درنك نبود، ما از ترس جان موتور سیکلت‌ها را برجا گذاشتیم و فرار را برقرار ترجیح دادیم!

در فاصله چهار صد متری ساختمانی بود، ما اندیشه‌یی جز نجات خویشتن نداشتیم اما در دل از سر نوشت موتور سیکلت‌های خود بیمناك بودیم و می‌ترسیدیم که مردان متعصب قبیله آنها را قطعه قطعه کنند، و بالاتر از همه ما را هدف گلوله قرار دهند... باری، بهر جان‌کدنی بود، ترسان و عرق ریزان خود را بساختمان رساندیم



و در این هنگام دو ژاندارم مسلح بسراغمان آمدند ، و ما در چند کلمه باشتاب ماجرارای آنها بیان کردیم ، در اینوقت ریش سپیدان قوم سر رسیدند و ادعا کردند که ما عکس برداشته ایم هر چه قسم و آیه خوردیم که ما تصویری نگرفته ایم بخرجشان نرفت ، قبول نکردند و اصرار داشتند که دوربینهای ما را باز کنند و ببینند آیا عکس گرفته ایم یا نه !

این ماجرا و جار و جنجال کر کننده همچنان ادامه داشت که ناگهان ژاندارمها بفکر گذرنامه ما افتادند و آنرا خواستند ، ما که نمیدانستیم باید « روادید خروج » داشته باشیم با دشواری تازه تری روبرو شدیم ...

ژاندارمها عقیده داشتند که باید به کابل پایتخت افغانستان بازگردیم ، و خودتان میتوانید حدس بزنید که انجام این پیشنهاد چقدر برای ما توانفرسا و دردآور بود ؟

ما چطور میتوانستیم دویست کیلومتر راهی را که پیموده بودیم نادیده بگیریم و عقب نشینی کنیم ؟ آنهم چه راهی ؟ راهی پر سنگلاخ و سخت و صعب العبور که از کوه و کمر میگذشت ، مگر نه اینکه هدف ما همیشه پیشروی بود ؟ و حالا چگونه قادر بودیم تن به عقب نشینی بدهیم ؟ برآستی که پیشنهاد ژاندارمها اعصاب ما را درهم می کوبید و موجی از درد و یأس در جانمان میدمید .

در این لحظه ناگهان فکری بخاطر ما رسید ، این فکر را با ژاندارمها و خانواده عروس در میان گذاشتیم و بدون درنگ بسوی موتور سیکلت های خود شتافتیم ، از میان اوراق و اسنادی که به همراه داشتیم چند تصویر جدا کردیم و جلو چشم آنان نگاه داشتیم ، در این لحظه گویی معجزه یی رویداد ، زیرا ناگهان همان ژاندارمهایی که میخواستند ما را به کابل بازگردانند ، همان ریش سپیدانی که میل داشتند پوست از سر ما بکنند ، همان مردانی که با نظر نفرت بما مینگریستند بحالت احترام ایستادند و نگاههای شگفت انگیز و کنجکاو خود را بر ما دوختند ! اینها تصاویری بود که ما دو برادر را در کنار اعلیحضرت محمد ظاهر شاه ، پادشاه افغانستان نشان میداد ، ژاندارمها سلام نظامی دادند و ما را با تعظیم و تکریم بسوی ساختمان هدایت کردند ، و بجای گلوله و پاره سنک ، کشمش پلوی افغانی بمادادند که بسیار خوشمزه بود و هنوز هم مزه اش زیر دندان ماست ... جای همه شما خالی !



## بخش دوم

### گردش در سرزمین پاکستان

همینکه خستگی از بدن ما دور شد، قدم در راه نهادیم، از مرز افغانستان گذشتیم و بخاک پاکستان رسیدیم. جاده‌یی که ما را از بلندیهای گذرگاه «خیبر» بسوی شهر «پشاور» هدایت میکرد، جاده‌یی هموار و سراشیب بود، و ما با خیال راحت جلو میرفتیم که ناگهان هوا تیره شد، منقلب شد، و بارانی سیل آسا باریدن گرفت، بر سرعت موتورهای ما افزودیم تا هرچه زودتر از این باران‌های یابیم، ترس ما بیشتر از این بود که مبادا صاعقه‌یی بیاورد و ما را جا بجا خاکستر کند!

پنج کیلومتر راه را در بیم و امید پیمودم و بدشت پهناوری گام نهادیم، باران همچنان میبارید، وسیل مهیب و بنیان‌کنی که از کوه‌ها سرازیر شده بود غرش کنان دشت و دمن را پرمیکرد، در اینجا - بی اغراق میگوئیم - تگرگی باریدن گرفت که هر دانه‌اش باندازه‌ی یک نارنگی بود!

ترس و دلهره بر وجود ما چنگ انداخته بود، راه پیش و پس نداشتیم، نمیدانستیم چکار کنیم، اگر آب بالاتر می‌آمد و به سلیندرهای موتور میرسید کارمان زار بود، ناچار با همه نیرویی که در خویش سراغ داشتیم از دامنه تپه مخروطی شکلی بالا رفتیم تا بدین ترتیب از خطر سیلاب در امان مانیم.

توقف ما در بالای تپه بطول انجامید، زیرا باران قطع نمیشد، آب دمبدم بالاتر می‌آمد، گرسنگی هم بسراغ ما آمده بود و بجانمان چیرگی مییافت، در حالیکه هیچ خوراکی به همراهمان نبود، زیرا هرگز اندیشه نمیکردیم گرفتار چنین وضع ترس‌انگیزی شویم...

### جای شما خالی، خوراک ما!

آن شب گذشت، با عذاب‌کشنده و توانفرسایی سپری شد، و هنگامیکه سپیده رسید، ونسیم سحر بر چهره‌مان دست نوازش کشید دیدیم که آب هده‌جارا فرا گرفته است، و ما مانند



«حضرت نوح» بالای بلندی قرار داریم، سیل غرش کنان میگذشت و امواج خروشان و گل آلود آب، اثاثه مردم را به همراه میآورد، بیدرنك پی بردیم که در نزدیکی ما آبادی هست و این آبادی گرفتار امواج بیرحم و ستمگر سیلاب شده است، و اثاثه‌یی که روی آب دیده میشد از آن مردم آبادی است.

طولی نکشید که لنگه درهای چوبی روی آب پدیدار شدند و بدنبال آنها گهواره يك كودك بچشم رسید، و آنگاه اجساد سیل زدگان که بر روی آب روان بودند تیره‌های پشت ما را بلرزه درآوردند!

در این گیرودار، ترس و وحشت بر گرسنگی چیره شد، و از همه اینها خوفناک‌تر و رعب‌آورتر مارهایی بودند که از برابر سیل گریخته و پپای تپه پناه آورده بودند! اینها... این مارها در گوشه و کنار تپه جست و خیز میکردند، و گاهی برق چشمان نافذ آنها بدنمان را بلرزه در میآورد، گرسنگی و لکن معامله نبود، و عرصه را آنچنان تنك کرده بود که میخواستیم لنگه کفش خود را گاز بزنیم، و در همین هنگام بفکر افتادیم که یکی دو تا از این مارها را بکشیم و خام خام نوش جان کنیم، اما از انتقام دیگر مارها بترسیدیم، و از طرف دیگر فکر میکردیم که ممکنست سم مار از بدن او بیرون نرود و بایك مرك شکنجه‌زای رو برو شویم.

در این حال، گرسنه و تشنه، ترسان و لرزان، نوید و بی پناه سر بآسمان برداشتیم و باو... به پروردگار بی‌همتا توکل کردیم: توکلت علی الله!

### يك معجزه دیگر!

توقف بر روی این تپه درست سی و شش ساعت بطول انجامید، ما از جان خویشتن دست برداشته بودیم و امیدى بزنده ماندن نداشتیم، اما خوشبختانه روز بعد آفتاب سوزانی که چشمان بی‌رمق ما را آزار میداد از افق شرق سرزد، و سیلاب نیز اندك اندك فروکش کرد، اما با اینحال نمیتوانستیم موتورسیکلتها را بکار اندازیم.

در این هنگام ناگهان سرو و کله گروه کثیری که به کومك سیل زدگان شتافته بودند پدیدار شد، آنها از دور «هورا» میکشیدند، ما علامت دادیم و توجهشان را ببالای تپه معطوف داشتیم...

آنها بیدرنك به کومك ما شتافتند و یکبار دیگر ما از خطر مرك جستیم و جان سالم بدر بردیم، گروه امدادی ما را به قصبه نزديك بردند، و در آنجا پس از يك استراحت اجباری روانه پیشاور شدیم...

### مصاحبه رادیوئی

در «پیشاور» گروه بسیاری از مردم به زبان شیرین پارسی سخن میگویند، و این نتیجه رفت و آمد و تردد روزافزون افغانهای پارسی زبان درین دیار است. شما لابد نام «ادیب پیشاوری» شاعر نغزگوی پارسی زبان را شنیده‌اید، او اشعار



لطیف و زیبایی دارد، اشعاری که بر دلها می‌نشیند، و این شعر هم از اوست:

« دل بزلف تو شد نیامد باز »  
« چکند ؟ خسته بود و راه دراز »  
« چه دلست این دلی که من دارم »  
« هر دمی با غمی بود ، دمساز »  
« بارها گفته‌ام ز خطه‌ی خویش »  
« رو کنم زی عراق یا به حجاز »  
« چکنم ؟ در کمند زلف توام »  
« مرغ پر بسته چون کند پرواز »  
« گل رویت به پژمرد آخر »  
« وین لطافت دراو نماند باز »  
« با چنین گل که هفته‌یی دوسه بیش »  
« می‌نپاید ، شاید اینهمه ناز ! »

در این جا باید یادآوری کرد که افغانستان بندر دریایی ندارد ، و همه مال التجاره آن کشور از طریق پشاور و کراچی به کشورهای دیگر حمل میشود و همین امر سبب کثرت رفت و آمد افغانها درین دیار است...

ما همینکه وارد پشاور شدیم یکر است به دانشگاه نو بنیاد آن شهر رفتیم، و در آنجا از لطف و محبت دانشگاهیان برخوردار گشتیم .

شهر پشاور ، از دو بخش کاملاً متفاوت ساخته شده است، قسمت تازه آن بسیار زیبا و باطراوت میباشد ، و ناحیه قدیمی که مرکز فعالیت مردم طبقهٔ دوم و سوم است خواه ناخواه کثیف و حتی تهوع آور است!

پشاور، نخستین شهری بود که در آن نیاز مبرمی به زبان انگلیسی احساس میکردیم ، گرچه ما هنگام تحصیلات خود در ایران باز زبان انگلیسی آشنایی یافته بودیم، همانطور که همه دانشجویان ایرانی معترفند بدون تمرین عملی بسیار، انسان هرگز قادر به تکلم به زبان بیگانه نیست . در این شهر، رادیوی پشاور ما را دعوت به مصاحبه کرد، با آنکه امکانات اینکار در آغاز سفر دور و دراز خود برای ما، میسر نبود، با اینهمه سینه را سپر ساختیم و دعوت رادیو را پذیرفتیم، البته بهر ترتیب بود جریان مصاحبه را با انجام رساندیم ، باور کنید پیشرفت مادر زبان انگلیسی ، در این چند دقیقه مصاحبه ، با شش ماه مطالعه این زبان بطور تئوریک در ایران برابر بود !

اتفاقاً در شهر دیگر، یعنی «لاهور» نیز از طرف رادیو به مصاحبه دعوت شدیم، اما این بار مصاحبه، آبرو مندانه‌یی بر گزار شد.

نا گفته نماند که هنوز در شهرهای مشترك المنافع انگلستان قانونی بجا مانده است که طبق آن هر کس چند دقیقه از وقت رادیو را با اصطلاح «پر» کند، برای هر دقیقه مبلغی دریافت خواهد کرد، حال این شخص خواه «مک میلان» نخست وزیر انگلستان باشد، خواه يك جهانگرد



ایرانی! بهمین سبب است که در این کشورها هر کس در برنامه رادیویی شرکت جوید بیدرنگ پس از پایان یافتن برنامه چکی بدستش میدهند، و مادون فردر بسیاری از نقاط، از مواهب این قانون برخوردار شدیم...

## در موزه!

در راه کراچی، از يك بنای مهم تاریخی دیدن کردیم، این بنا «تکسیلا» نامیده میشد، موزه‌یی که در این بنا بود بر استی زیبا و جالب بنظر میرسید، مجسمه‌های سنگی قشنگ که مربوط به «جوکیان» بود حظ بصر با انسان میبخشید، یکی از اتاقهای این موزه برای جواهرات ساخته شده بود که بسبت ایام تعطیل در آنرا قفل کرده بودند، اما خوشبختانه رئیس موزه که مرد نازنینی بود و در جنگ دوم جهانی، به همراه متفقین از ایران دیدن کرده بود در این اتاق را برای ما باز کرد، بلکه ما را به ناهار هم دعوت کرد!

ما به همراهی رئیس موزه بدیدن اماکن تاریخی و قسمت‌های تاریخی و قسمت‌های حفاری شده‌یی که در فاصله پنج تا هشت کیلومتری بود براه افتادیم راههای اصلی و فرعی این منطقه را دولت پاکستان اسفالت کرده است تا جهانگردان بهنگام بازدید این اماکن تاریخی دو چار ناراحتی نشوند، باری «جوکیان» که در اشعار پارسی نیز از آنها سخن رفته است و دوهزار و ششصد و پنجاه سال قدمت دارد، یکی از دودانشگاه بزرگ است که «بودا» پیامبر پاک نهاد هندوان در زمان خویش پایه گذاری کرده بود. این دانشگاه که زمانی بسیار مجهز بوده است از دو بخش جداگانه تشکیل یافته است، يك بخش پرستشگاه بودائی‌ان میباشد و بخش دیگر آسایشگاه راهبان بودایی بوده است.

## این پلهای شگفت انگیز!

شهر زیبای «لاهور» که مرکز بزرگترین ایالت پاکستان یعنی پنجاب است، مرکز دانش و صنعت و معماری پاکستان نیز بشمار میرود، و اما پنجاب؟

پنجاب چنانکه از نامش پیدا است جای برخورد «پنج آب» است، این «پنج آب» رودخانه‌های بسیار بزرگی هستند که از کوه‌های «هیمالیا» سرچشمه میگیرند، و پس از طی هزاران کیلومتر در اقیانوس خند میریزند... در بعضی نقاط پهنای این رودخانه‌ها با اندازه ایست که مانند دریای متحرکی جلوه میکنند، و از فرسنگها دور، در کنار این رودخانه‌ها هوا بکلی مرطوب است و به هوای کنارهای دریا شباهت دارد.

در این حدود، همیشه بر روی گیاهان شبنم نشسته است، و جنگلها و چمنزارهای بسیار در آن حول و حوش دیده میشود، و بر روی رودخانه پلهای بزرگ و اعجاب انگیزی بسته‌اند که از شاهکارهای بدیع معماری بشمار میروند.

اتوبوسها و قطار راه آهن از این پلهای میگذرند، در ساعت مقرر دروازه بانان این پلهای دروازه‌ها را بروی اتومبیلها میبندند و پل را برای گذشتن قطار آماده میسازند. در مقابل این



پلها، سدهایی بسته شده که هم از وقوع خطر و شکستن پل جلوگیری کرد، و هم از آنها برای مهار ساختن آب برای آبیاری مزارع استفاده میشود.

### آن ترک شیرازی!

همانگونه که از لغت پنجاب هویدا است واژه های بسیاری از فرهنگ زبان پارسی در میان توده مردم پاکستان و هند رواج دارد، و زبان «اردو» که همه مردم پاکستان و چهل میلیون نفر از مردم هند با آن تکلم میکنند آمیزه ایست از فارسی و عربی و انگلیسی و...!

تا چندی پیش زبان پارسی در مدارس پاکستان بطور اجباری تعلیم داده میشد و شاعر بزرگ پاکستان «علامه اقبال» نیمی از اشعار نغز و دلپذیر خویش را به پارسی سروده است. بطور خلاصه باید گفت که هر پاکستانی مقداری از زبان فارسی را میداند و دستکم چند بیت از اشعار زیبای پارسی را از بردارد. و این بیت حافظ، شعری بود که به مجرد برخورد بایک پاکستانی برای مامی خواندند:

« اگر آن ترک شیرازی بدست آرد دل ما را »

« بخال هندویش بخشم سمرقند و بخارا را »

البته شنیدن اینگونه اشعار شیرین پارسی به لهجه پاکستانی لطف خاصی داشت، لطفی فراموش نشدنی، گاهی دوستان پاکستانی، مجالس موسیقی و مشاعره برای ما تشکیل میدادند و بدین ترتیب میخواستند که ما در باره ی فرهنگ پاکستان اطلاع درستی بدست آوریم...

این مجالس معمولاً پس از صرف شام آغاز میشد و تا صبح ادامه داشت، این شب زنده داریها - میان خودمان بماند - برآستی ما را ناراحت میساخت و دوچار سرگیجه میکرد!

بهر حال اکنون که درباره ی زبان پارسی در پاکستان سخن رفت، بد نیست بدانید که سرود ملی پاکستان نیز دارای واژه های بسیار از فرهنگ زبان پارسی است، این سرود را بخوانید:

### قومی ترانه

کشور حسین شاد باد  
ارض پاکستان

پاک سرزمین شاد باد  
تو نشان عزم عالی شان

مرکز تعین شاد باد

قوت اخوت عوام  
پاینده تابنده باد

پاک سرزمین کانظام  
قوم ملک سلطنت

شاد باد منزل مراد

رهبر ترقی و کمال  
جان استقبـال

پرچم ستاره و هلال  
ترجمان ماضی شان و حال

سایه خدائی ذوالجلال



## تقویت قوه باد!

تارسیدن به کراچی، پایتخت سابق پاکستان، حادثه جالبی برای مارخ نداد، چند روزی در کراچی ماندیم و دیدنیها را دیدیم، آنچه که در گوشه و کنار این شهر عجیب، برای ما برآستی حیرت انگیز بود این بود که در هر گوشه تنی چند از پاکستانیها بساط داب و طبابت را در خیابانها پهن کرده بودند!

بعنوان معترضه بگوئیم که پاکستان به بهداشت عمومی توجه خاصی دارد، و تعداد پزشکان آزموده و حاذق درین کشور کم نیست، و این قضیه که برای شما میگویم مربوط به چند سال پیش است و اکنون بدون تردید پاکستان گامهای بلندتری در راه بهداشت عمومی برداشته است...

باری، این اطباء خیابانی وسایل مختصری در اختیار داشتند، بیماران بی بضاعت را در برابر دستمزد کمی مورد معاینه قرار میدادند، نسخههایی تجویز میکردند، و عجیب تر از همه آنکه دستگاه «تنقیه» آنها همواره آماده خدمت بود و با لوله لاستیکی از درختی آویزان بود!

در کنار این دکترهای خیابانی اغلب سلمانیهای دوره گردنشسته بودند و به اصلاح سروصورت مشتریان میپرداختند!

در بعضی از محلههای درجه سوم، فروشندگان دوره گرد که در کنار آقایان پزشکان نشسته بودند... اینها ظرفی را که شبیه دیک بود در جلو خود نهاده بودند، در این ظروف مایع قرمز رنگی دیده میشد، ما هرچه باین مایع نگاه کردیم چیزی سردر نیاوردیم، مشتریان فراوانی گرد آنها حلقه زده بودند، و فروشندگان این مایع قرمز رنگ را که به صمغ شباهت داشت با چوب از ظرف در میآوردند، روی برگ میمالیدند، و به مشتریان میفروختند! مشتریها برك را با مایع درون دهان میگذارند و میجویند و آنوقت دهان و لبها و بینی آنها قرمز میشد و قیافه شمئز کننده یی بآنان میبخشید، این مایع هنگام صحبت از دهان آنها تراوش میکرد و روی زمین میریخت و لکههای قرمز رنگی در خیابان اسفالت شده بجای میگذاشت... بالاخره ما نفهمیدیم این مایع سرخ رنگ چه خاصیتی داشت که مردم اینطور با حرص و ولع آنرا میجویند؟

روزی هنگام عبور از يك خیابان کراچی چشمان به مردی افتاد که همه بدنش را خالکوبی کرده بود، اوریشی مانند ریش مرتاضان داشت، بلند و انبوه! این مرد مشتریهای فراوانی دور و بر خود جمع کرده بود، بازارش گرم بود، رونق داشت، و مشتریان این مرد قوی هیکل و ژولیده موی فقط مردان بودند، او در کنار دستش تختههای متعددی کار گذاشته بود و سوسمازهای درشتی را بچهار میخ کشیده بود، البته سوسمازها زنده بودند، و وحشیانه روی تختهها دست و پا میزدند! در طرف دیگر يك تابه روی آتش بود، او درون این تابه موادی ریخته بود و میجوشاند، و همچنین شیشههای گوناگونی از داروها و سیله کارش بشمار میرفت. لابد حالا میپرسید که او این بساط را برای چه کاری برپا کرده بود؟ ما نیز همین پرسش را داشتیم، و بهمین سبب خود را در میان مشتریها جازیدیم و هنگامیکه نوبت ما رسید



از آن مرد پرسیدیم که دارد چه کار میکند؟ این مرد فارسی نمیدانست، یکی دو نفر که فارسی دست و پاشکسته یا کمی انگلیسی بلد بودند بـما حـالی کردند که این مرد بساطش را برای تقویت قوای جنسی مردان بکار انداخته است!

ما مشتاق شدیم که کار او را از نزدیک ببینیم، او سینه سوسمارها را میشکافت، دل وروده آنرا در تابه میریخت، روغنش را میگرفت و همین روغن را به مردان میفروخت! پاره‌یی از مشتریان داروی این مرد را درهما نجانوش جان میکردند و برخی که شرم زده بودند درون شیشه میریختند و بخانه‌هایشان میبردند تا از اثرات معجز آسای آن مستفیض شوند! اما... بطور یقین تعجب خواهید کرد اگر بشنوید که بعضی از فروشندگان این داروی جنسی در برخی نقاط از «جنس لطیف» بودند!

### مارگزیدگان!

در شهر کراچی، ایرانیان و کارمندان بخش فارسی رادیو کراچی، - بویژه آقای هوشنگ گل سرخی - لطف و محبت خاصی نسبت بـما مبذول داشتند، مردم پاکستان نیز در هر کجا ما را مورد مـراحـم خود قرار میدادند، با اینهمه وقتی که میفهمیدند ما جهانگرد هستیم خود را عقب میکشیدند، درست مثل آدمهای مارگزیده! و حق هم داشتند، زیرا سرانجام معلوم شد که تاکنون چند جهانگرد ایرانی و غیر ایرانی به آنجا رفته‌اند، رسوائیهایی بار آورده‌اند، و بعد فرار را بر قرار برتری داده‌اند، و ما در اینجا مجال بحث درباره آنها نداریم!

### موسیقی دانها!

اکنون بد نیست چند کلمه درباره موسیقی هندو پاکستان بیان کنیم: میان موسیقی این دو کشور فرق فاحشی وجود ندارد، بویژه آوازهایشان بسیار شبیه یکدیگر است، اما اغلب گفته میشود که آواز و موسیقی پاکستان جالبتر از موسیقی هندوستان است، و به همین سبب بیشتر خوانندگان و نوازندگان پاکستان از مسلمانانند!

پیش از جنگ دوم جهانگیر که دنیا بخاک و خون و آتش غلتید، هندوستان و پاکستان کشور واحدی بودند و بدینجهت ادوات موسیقی آنان مشابه است، ما در برخی استودیوهای رادیویی پاکستان «رباب» هم دیدیم که گویا اصلاً از ایران و افغانستان است «سرنگی» نیز آلت موسیقی دیگر است که دارای کاسه بزرگ است و ضربهای محکم بر آن میزنند، طبله یا ضرب نقش مهمی را در موسیقی هندو پاکستان بعهدہ دارد، و کسی که در یک ارکستر «طبله» مینوازد دوبرابر دیگران دستمزد میگیرد! بطور کلی برای مردم پاکستان موسیقی مفهوم ورزش مغز را ندارد و در انحصار یکعده موسیقیدانهای حرفه‌ایست.

این اشخاص اوقات شبانه روزی رادیو را گرفته‌اند، مرتب آوازهای کلاسیک اجرا میکنند، با آنکه در پاکستان میزان حقوق در سطح پائین قرار دارد، موسیقیدانان در آمد خوبی بجیب میزنند!



زنان پاکستانی بموسیقی  
دلچسپی دارند ...



... و بدینگونه آرایش میکنند .



# بخش سوم

## نخستین سفر دریایی

پس از آنکه مدت زمانی در پاکستان بسر بردیم، بر آن شدیم که به کشور «سیلان» سفر کنیم، نمیدانیم شنیده‌اید یا نه؟ که میگویند وقتی «بابا آدم» و «نه‌نه‌حوا» از بهشت رانده شدند، یکسر به نقطه‌یی میان «سیلان» و «سرانندیپ» هبوط کردند و در آنجا زندگی را میگذراندند... هنگامی که ما برای این سفر دریایی به بندر گاه رفتیم همه‌اش بیاد کتاب مستطاب «امیر ارسلان نامدار» و ویژه سفر دریایی «خواجه نعمان» به سیلان و سرانندیپ بودیم!

در بندر گاه يك كشتی آماده حرکت بود، ما بیدرنگ سوار شدیم، این کشتی «سفینه عرب» نام داشت، زیرا ویژه حمل زائران خانه خدا بود، هر لحظه خطر غرق این کشتی چهل و سه ساله که بسیار زهوار در رفته بود و به شرکت کشتیرانی پاکستان تعلق داشت میرفت...

این کشتی نیروی چهار هزار و هشتصد اسب انگلیسی و ظرفیت یک هزار و صد نفر را داشت. در سه روز اول سفر دریایی، حادثه‌یی رخ نداد، اما در روز سوم یکی از مسافران مسلمان کشتی عمرش را بشما بخشید، و چون تا دو روز دیگر به بندر گاهی نمیرسید ترس از اینکه مبادا وی بر اثر يك بیماری مسری جان داده باشد همه را دوچار اضطراب کرد!

وضع بحرانی و وخامت باری پیش آمده بود، روسای کشتی جلسه مشاوره‌یی برپا کردند و بر آن شدند که جسد را بدریا بیندازند، اینکار انجام یافت، اما مراسم مذهبی معمول شد، و چون او مسلمان بود بر روی نماز گزاردند، بر بدنش کفن پوشاندند، و آنگاه او را به عقب کشتی بردند، وزنه سنگینی پایش بستند، و با سلام و صلوات جسد را بدریا افکندند...

### رویای وحشتناک!

از آن لحظه ترس و وحشت نا آشنایی بروح ما چیره شد، ترس از اینکه مبادا ما هم به چنین سرنوشتی دوچار شویم، آن شب بسیار خسته بودیم و بخواب عمیقی فرو رفتیم، در این شب بود که برای یکی از ما دو برابر «عبدالله امیدوار» حادثه‌یی رخ داد. این حادثه را همانطور که در دفتر خاطر اتمان نوشته‌ایم برای شما نقل میکنیم:



«در نیمه‌های شب، از وحشت و هراس فریادی کشیدم و از خواب جستم، با خاطره  
مشئومی که از پرتاب جسد بدریا داشتم احساس میکردم فاجعه دیگری آغاز شده است، پایم  
بسختی درد میکرد و سوزش عجیبی حس میکردم، بر اثر درد و فریادم «عیسی» نیز از خواب پرید  
و در تاریکی شب خیال کرد که کشتی دارد غرق میشود! بهمین سبب با شتاب به پوشیدن «ژاکت  
نجات» پرداخت، و آنگاه وحشت زده چراغ را روشن کرد، اما من بزبان آمدم و درد خود را  
با وی در میان نهادم، من خواب دیده بودم که حیوان درنده‌یی بجانم افتاده است و بهمین جهت  
فریادی کشیدم و از خواب پریدم!»

عیسی در کابین کشتی ب جستجو پرداخت و سرانجام عامل اصلی حادثه را کشف کرد،  
عامل این ماجرا يك موش گردن کلفت بود، يك موش با اندازه يك بچه گربه! نمیدانم این  
موش از کجا وارد کابین ما شده بود، اما میدانم که پایم را بسختی گاز گرفته بود، همان  
شبانه طبیب کشتی بیالین من آمد و بدرمانم پرداخت.

### بر روی تخته پاره‌ها!

یکروز بغد به بندر «کلمبو» پایتخت سیلان رسیدیم، کشتی اندك اندك بکرانه‌های  
سیلان نزديك میشد، و مسافران همگی خود را برای پیاده شدن آماده میکردند، اما چون  
اسکله تحت تعمیر بود کشتی در لنگرگاه پهلوی نگرفت، درحالیکه ما ناچار بودیم موتور  
سیکلت‌های خود را نیز پیاده کنیم، اما در ساحل برای پیاده کردن موتور سیکلت‌ها از ما  
مبلغی در حدود هفتصد تومان مطالبه می‌کردند، ما دو برابر نشستیم و حساب کردیم و باین نتیجه  
رسیدیم که پرداخت این پول از حدود توانایی ما بیرون است، آنوقت در صدد یافتن  
چاره‌یی برآمدیم...

در اطراف ما مقدار زیادی الوار و تخته‌های ضخیم جنگلی در آب شناور بود  
دیگر درنك را جایز نشمردیم، چند تا از این تخته پاره‌ها را کنار هم قرار دادیم، با طناب  
محکم بستیم، و برای آنکه خیالمان از هر حیث آسوده باشد آنها را میخ کوب کردیم، و بعد  
موتورها را روی این تخت روان آبی گذاشتیم و پارو زنان بسوی ساحل روی آوردیم!

### در ساحل...

در ساحل گروه بسیاری از مردم منتظر لنگر انداختن ما بودند، کارگران  
اسکله بادهان باز ما را تماشا میکردند، هر لحظه بر تعداد جمعیت افزوده میشد، و تازه  
واردها که پرچم ایران را روی موتورهای ما در اهتزاز میدیدند تصور میکردند ما جهان-  
گردانی هستیم که سفر دریایی خویش را روی همین تخته پاره‌ها انجام داده‌ایم!  
این گمان، چنان آنانرا بشور و شعف آورده بود که بی‌پروا برای ما ابراز  
احساسات می‌کردند، دست می‌زدند، هورا میکشیدند، و از ما بعنوان دو قهرمان واقعی  
استقبال کردند، ما نفهمیدیم چطور در ساحل ناگهان يك دسته طبال پیدا شدند، طبال‌ها  
پیراهن بتن نداشتند، و سرشان را بسته بودند، جامه‌یی مانند لك حمام بخود آویخته



بودند ، و بافتخار ورود ما بخشگی طب‌لها را بصدا درآوردند، و بدینگونه پیاده شدن ما را جشن گرفتند ! فردا، آنروز ، روزنامه‌ها ورود ما را با آب و تاب فراوان انتشار دادند این روزنامه‌ها چیزهائی نوشته بودند که وقتی برای ما ترجمه کردند نه تنها از فرط تعجب شاخ درآوردیم ، بلکه درداشتن «دم» هم شك کردیم !

### پلی بر روی رودخانه گواپی

نمیدانیم فیلم دیدنی و مشهور « پلی بر روی رودخانه گواپی » را دیده اید یا نه ؟ این فیلم که هفت جایزه «اسکار» را بود مدتها در تهران و شهرهای ایران روی «اکران» بود ، اما شاید ندانید که قسمتهای زیادی از این فیلم در شهر زیبای «کلمبو» تهیه شده بود... «کلمبو» بندر قشنگی است ، بندریست که هفتاد سال پیش يك انگلیسی طبق اسلوب نوین مهندسی آنرا بنا نهاد ، در گوشه و کنار این شهر گنبدهای مطلای معابد بودائی‌ان بچشم میخورد تا چند سال پیش ، سیلان « مستعمره اندر مستعمره » بود ، به عبارت دیگر این سرزمین مستعمره هندوستان بود ، و خود هندوستان تحت الحمايه انگلستان ! سیلان جزیره ایست که بهند چسبیده است و اکنون فاصله‌ی مرزی این دو کشور را بیست و دو میل آب فرا گرفته است که بنام «ساز» و «تل ساز» معروف است. روابط تاریخی هندو سیلان سبب شده است که موسیقی سیلان تحت تاثیر موسیقی-ی هند قرار گیرد .

در سیلان شهرهای متعددی مورد بازدید ما قرار گرفت ، اما جالب‌ترین شهری که دیدیم شهر « گاندی » بود ، برای رسیدن باین شهر باید از میان جنگلهای انبوه و سبز و خرم ، از میان جنگلهایی که زیبایی خیره کننده و مرموزی دارد، گذشت . در این جنگلهای پر طراوت همه گونه جانوران درنده دیده میشود، جانورانی که کمتر کسی میتواند از برابر آنها جان سالم بدر برد. روزیکه ما بشهر گاندی وارد شدیم، يك جشن عمومی برپا بود ، این جشن شباهت فراوانی به کارناوال‌های اروپایی داشت ، برای ما که برای دیدار عجایب کام تشنه و عطش ناکی داشتیم این فرصت خوبی بود...

تقریباً همه مردم شهر در این جشن شرکت ورزیده بودند ، و جشن دوجنبه داشت: جنبه ملی ، و جنبه مذهبی !

با آن که هوا بسیار گرم بود، و با اصطلاح از زمین و آسمان آتش میبارید، مردم بدون وحشت و بیم از گرما بشادی و سرور، بدست افشانی و پایکوبی پرداخته بودند، در این جشن فیل‌های تنومند نقش اساسی را بعهده داشتند، فیل‌بانان جامه‌های باستانی رنگارنگی بتن کرده بودند، و فیل‌ها به بهترین طرزی آرایش و تزئین یافته بودند، بدون تردید «توالت» هر يك از فیل‌ها هزینه گزافی برداشته بود، و بظاهر در میان مردم محله‌های شهر بر سر تزئین و آرایش فیل‌ها رقابت آشتی ناپذیری بچشم میخورد، تا بد آنجا که پاره‌ی از مردم طلا و جواهرهای پر بهایی به فیل‌ها آویزان کرده بودند.



## غلبه بر اجنه !

در این جشن فکر ما متوجه این بود که آیا ممکنست کسی باین جواهرات دستبرد بزند، در این مورد کنجکاوی فراوانی بکار بردیم و از این و آن خواستار جواب بودیم، جواب باین پرسش !

اما همه آن‌ها با تعجب ب ما مینگریستند، و پاسخ میدادند که چنین کاری محال است... محالست که کسی باین فیله‌ها دستبرد بزند! زیرا این کار توهین بمقدسات مذهبی است. در این جشن، زنان فعالیت فراوانی داشتند، آنها با پای برهنه مستانه میرقصیدند و در میان مردم شور و هیجانی پیا می‌کردند.

زنان و مردان همگی ماسک‌های عجیب و غریبی بچهره زده بودند، خود را به قیافه‌های گوناگونی درآورده بودند، و گروهی از آنها ادای جن‌ها و پریان و غولان را در می‌آوردند...

غول‌ها قیافه زننده و وحشت انگیزی داشتند، جالبترین رقصها، رقص جن و پری بود، در این رقص فلسفه‌بی وجود داشت، و سرانجام پریان که مظهر پاکی و عدالت و درستی بودند، بر اجنه که نشانه پلیدی و فرومایگی و خبث طینت بشمار می‌رفتند پیروز می‌شوند، و بدینگونه می‌خواستند بگویند که حق و حقیقت همیشه بر جهل و تاریکی پیروزی می‌یابد، نور بر ظلمت چیره می‌شود... یکروز، واقعه جالبی برای ما رویداد، هنگامیکه دسته‌یی از رقصه‌ها از برابر ما می‌گذشتند، ما را شناختند، زیرا همان‌طور که اشاره شد روزنامه‌ها تصاویر بیشمار از ما انتشار داده بودند، و ما یکباره متوجه شدیم که در میان یکعده جن و پری محصور شده‌ایم، زیرا آنان ماسک‌های جن و پری بچهره داشتند. دوتن از رقصه‌ها بیدرنگ ماسک‌های خود را برداشتند و بصورت مادونفر زدند، و بدین ترتیب یکی از ما جن و دیگری پری شدیم، در این لحظه آنان رقص خود را از سر گرفتند، صدای طبل گرش فلک را کر می‌کرد، عده‌یی در دنبال ما موتورسیکلت‌ها را حرکت میدادند، و وقتی به پشت سر نگریم دیدیم که موتورسیکلت‌های ما را در هنگام حرکت تزیین کرده‌اند.

این دسته‌ها در برابر معبد بزرگی ازدحام کردند، و پس از چند لحظه انتظار در معبد گشوده شد، راهروی این معبد طوری ساخته شده بود که مردم از یکسو وارد میشدند و از طرف دیگر بیرون می‌رفتند، هر کس دسته‌گلی به‌مراه داشت، و هنگامیکه جلوی بارگاه می‌رسیدند، دونفر بودایی که جامه‌های زرد بتن داشتند گل‌ها را می‌گرفتند و نثار می‌کردند، اما دیگر مجالی نبود که در آن مکان مقدس ادای احترام کنند.

آنجا، يك حفره بود، حفره‌یی که بشکل جعبه آئینه در دیوار کار گذاشته بودند، داخل این حفره يك ظرف طلا بود، و میان این ظرف که زیر هفت سرپوش قرار داشت يك دندان از «بودا» بود...

هر سال تنها یکبار این جعبه آئینه را باز می‌کنند و مردم بزیارت دندان بودا می‌روند، بهمین سبب این معبد بنام «دندان بودا» معروفست! این دندان بسیار بزرگ بود، و بدندان هر «نفس‌کش» شبیه بود غیر از دندان انسان!



بودائیه‌ها مردمی خرافاتی هستند، و روی تعصب شدیدی که دارند همه چیز را درباره «بودا» عظیم و خارق العاده می‌پندارند درحالی‌که «بودا» شاهزاده‌یی بود که در دوهزاروپانصدسال پیش می‌زیست، و از نام و عنوان و تشریفات شاهزادگی دوری جست و بمیان مردم رفت تا منادی حق و عدالت و پاکی باشد... او مرد بزرگی بود و افکار و عقایدش پس از گذشت قرن‌ها هنوز هم خریدار دارد...

### دندان بودا ...

بی‌گمان یکی از عجایب دیدنی سیلان همین «معبد دندان» است این معبد در مرکز شهر «گاندی» قرار دارد، دریاچه بسیار بزرگ و زیبایی در کنار معبد دیده می‌شود، معبد دندان سبب شده است که زائران فراوانی به سیلان بیایند، و شهر گاندی بصورت یکی از مراکز مهم مذهبی بوداییان درآمده است. تا بد آنجا که می‌توان آن را براستی کعبه بودائیه‌ها بشمار آورد، زیرا این معبد را بخاطر دندانی برپا کرده‌اند که می‌گویند به بودا تعلق دارد. هر سال، از گوشه و کنار جهان صدها هزار بودایی بعشق زیارت این دندان و انجام مراسم مخصوص مذهبی بشهر «گاندی» می‌آیند، البته برای زیارت این دندان که (نعوذ بالله) بحد پرستش رسیده است جشن‌های پرشکوهی برپا می‌دارند که گوشه‌یی از آن را برایتان نقل کردیم ...

معبد دندان به بنایی بسیار قدیمی و حیرت‌انگیز و باشکوه است، در میان معابد بیشماري که ما در طول سفرهای چندساله خویش دیده‌ایم این معبد ممتاز و کمتا بود، و معلوم نیست برای ساختمان آن چندسال زحمت و تلاش و مجاهدت بکار برده‌اند.

در زمان‌های قدیم بوداییان متعصب که می‌خواستند کمال فداکاری و وفاداری خویش را نسبت به بوداییان نشان دهند نذر می‌کرده‌اند که مثلاً وقتی به پنجاه سالگی رسیدند بیابند و در کنار معبد دندان خودکشی کنند! و همین کار را هم می‌کردند...

البته خودکشی در مذهب بودا جایز نیست، اما بسیاری از مردم متعصب، مانند ژاپونی‌ها خودکشی را یکی از طرق وصول بحق و حقیقت میدانند، و معبد دندان از این خودکشیها بسیار دیده است!

و اما... چگونه این مکان مقدس را معبد دندان نام نهاده‌اند؟ داستانی دارد که یکی از کاهنان بودایی با اعتقاد و خلوص نیت فراوانی برای ما نقل کرد:

کاهن بودایی درحالی‌که جامه‌ی پاکیزه زرد رنگی بتن داشت، و بخور معطری را آماده می‌ساخت، با صدای پرطنینی که هنوز در گوش مازنگ می‌زند گفت:

زمانیکه روح بودا با آسمان بالا رفت و جسدش روی خاک باقی ماند، میان مریدانش اختلافات بزرگی پدیدار شد، هر کدام بردفن جسد او نظری داشتند، و نمایندگان هر کشور «بودیستی» می‌کوشیدند که افتخار بخاک سپردن جسد بودا را نصیب سرزمین خود سازند، زیرا بودای بزرگ به يك کشور خاص تعلق نداشت، او پیشوای مذهبی بود، پیامبری بود که در همه کشورهای خاور دور مریدان بسیار داشت، این بود که سرانجام باین اندیشه رسیدند که هر قسمت



نقاره زنی ، در جشن های  
مذهبی بودیست ها رواج بسزایی  
دارد



در معبد مقدس شهر «گاندی»  
مجسمه های گوناگونی دیده  
میشود و بعضی از این مجسمه ها  
بسیار زیبا و گرانبه است



از بدن بودای مقدس را بیک کشور بسپارند، و بدینگونه یکی از دندانه‌های او نصیب کشور سیلان شد... این دندان را با تشریفات و احترامات خاصی به سیلان آوردند و برای اینکه همه مریدانش بتوانند آنرا زیارت کنند معبدی عظیم برپا کردند و نام این معبد را «معبد دندان گذاردند!» اقامت مادر شهر گاندی مصادف با جشن مذهبی آنان بود و مردم برای زیارت دندان و قربانی کردن هجوم آورده بودند؛ ما هم در میان این جمعیت با اصطلاح «بر» خوردیم و درین مراسم شرکت جستیم.

از بامدادان، هنگامیکه سپیده تازه دمیده بود طب‌ل‌های بی‌انصاف خواب را بر مردم حرام کردند، در کوی و برزن، در کوچه و خیابان صدای کرکننده طب‌ال‌ها يك لحظه هم خاموش نمیشد، و بدین گونه مردم را برای زیارت معبد دندان و شرکت در مراسم مذهبی دعوت میکردند! آنروز شهر گاندی گلباران شده بود، در دست هر کس گل‌های زیبای جنگلی جلوه‌گری میکردند، قربانی‌های فراوانی آماده شده بود، حیوانات را آراسته بودند، قربانی‌ها گوسپند یا حیوانات اهلی دیگر نبود، بلکه هر کس حق داشت هر حیوانی را که برای قربانی مناسب میدانده همراه بیاورد... البته مردم از قربانی کردن حیواناتی که در نظرشان مقدس است خودداری میکنند، این حیوانات مثل گاو و طاوس و میمون بودند صف طولی از مردم، صفی که کیلومترها طول داشت تشکیل یافته بود، همه یا نظم و ترتیب خاصی حرکت میکردند، آنها جامه‌های سپیدی پوشیده بودند، با شکیبایی بسیار انتظار میکشیدند که نوبتشان برسد و دندان را زیارت کنند، در این روز شهر گاندی از مردم خالی شده بود، و بطوریکه بعد دانستیم محالست در روزهای جشن، جشن‌های مذهبی دزدی یا جنایت و حتی خلافی روی دهد!

از صبح زود کاهن بزرگ شهر، به همراه سایر کارکنان برای برگزاری مراسم جشن آماده شده بودند، و طی مراسم خیره‌کننده‌یی، در پیچهای بزرگی را که دندان بودادر پشت آن قرار داشت گشودند... عطرهای دل‌انگیز و سستی‌زای بهمه‌جا پاشیده شد، و بوی خوش فضا را فضای معبد دندان را فرا گرفت.

در اطراف دندان، حباب‌ها و پوشش‌هایی از طلا و نقره، از طلای سپید جواهر نشان دیده میشد، این هدایا بسیار قدیمی و نفیس است، و از جانب بزرگترین پادشاهان و فرماندهان هدیه شده است. البته سلاطین بسیاری بمعبد دندان هدایایی نثار کرده‌اند، اما... تنها هدایای پادشاهان و سرداران پذیرفته شده است که اعتقاد فراوانی به بودا داشته‌اند، و در راه گسترش و تعمیم مذهب بودا و برقراری مساوات و عدالت تلاش کرده‌اند.

هدایای این سلاطین و فرمانروایان در کنار دندان مقدس جای داشت.

باری: مردم با نظم و ترتیب و شتاب از برابر پنجره مقدس رد میشدند، گل‌ها را روی زمین می‌پاشیدند، و قربانی‌ها را تحویل کسانی میدادند که کارشان ذبح قربانی بود. موقعیکه ما از کنار دریچه میگذشتیم و گل‌هایی را که تهیه کرده بودیم برسم بودائی‌ان بر زمین میریختیم، بدندان خیره شدیم....

این دندان خیلی بزرگتر از يك دندان معمولی بود، بطوریکه میشد از فاصله پنجاه قدمی هم آنرا دید، و ما پیش خود می‌اندیشیدیم که چطور بودا، با آن جثه و اندام معمولی



چنین دندان بزرگی داشته است ؟

این مراسم تاشب ادامه داشت، و شبانگاهان مشعلهای بسیاری روشن کردند و مردم در حالیکه سرود مذهبی میخواندند، دسته دسته در معبد گرد آمدند، در اینجا منظره تماشایی و بدیعی بوجود آمده بود، منظره ای که هر بیننده را تحت تأثیر میگرفت...

در این مراسم ما نیز مانند بودائیان شرکت جستیم، و کاهن بزرگ که ما را می شناخت بادت خویش سروروی ما گلاب معطر پاشید و بدینگونه ما را تطهیر کرد! بطور معمول، تطهیر با گلاب دان مخصوص بوسیله کاهنان درجه دوم انجام میپذیرد، اما هرگاه مهمان یا شخصیت برجسته ای از معبد دیدن کند، کاهن بزرگ برای آنکه احترام بیشتری معمول داشته باشد، بادت خود ویرا تطهیر میکند.

کاهن بزرگ از ما دعوت کرد که از کتابخانه معبد دندان نیز دیدن کنیم، در کتابخانه این معبد نوشته هایی هست که میگویند متعلق بخود بوداست، و همچنین روی برگهایی ازنی، تعالیم و دستورها و روایات بودارا نوشته اند که دستکم دو هزار سال از عمر این نوشته ها می گذرد، و عجیب آنکه هنوز هم میتوان آنرا خواند!

کاهن بزرگ بما گفت که این نوشته های مقدس را با داروی مخصوصی که از زهر مارهای خطرناک و از خون گراز ترکیب یافته است نگاهداری میکنند، والا برگهای نی قادر نیست این اندازه عمر کند و خاک نشود!

چون کنجکاوی دست از سرمان برنمیداشت، و ثروت بیکران و ذخایر گرانبهای معبد چشمان ما را خیره کرده بود از کاهن بزرگ پرسیدیم: آیا تا کنون کسی بفکر سرقت این ذخایر افتاده است؟ آیا کسی در اندیشه ربودن دندان مقدس بوده است؟

کاهن بزرگ بزرگ فرو رفت، مثل این بود که در حافظه اش جستجو میکرد، جستجو برای پرسش ما! و آنوقت مانند شاگردی که بسؤال معلم تاریخ و جغرافیا پاسخ دهد، شروع به نقل داستانها و حکایات متعددی کرد، و سرانجام معلوم شد که بارها برای دستبرد و سرقت اقدام شده است اما توفیقی بدست نیاورده اند!

کاهن بزرگ میگفت:

محال است يك بودایی بفکر سرقت جواهرات یا دندان مقدس باشد، تا کنون هر کاری که در این زمینه انجام یافته است از جانب افراد غیر بودایی و بخصوص خارجیان زبردست بوده است.

کاهن بزرگ افزود:

هر کس قصد سرقت دندان مقدس را داشته باشد به نفرین و غضب نیروی خدایی دچار میگردد، و نه تنها در کار خویش توفیقی بدست نمیآورد بلکه کارش به جنون و دیوانگی میکشد، و یاجان خویش را برایگان از دست میدهد.

در این هنگام، کاهن بزرگ، داستانی را که مربوط به چهارصد سال پیش بود، و او از دهان پدرش شنیده بود نقل کرد و گفت:

« در چهارصد سال پیش، یکی از سرداران جهانگشا و فاتح که به بودا اعتقاد فراوان داشت، پس از فتوحات بسیار در صدد برآمد که دندان مقدس را از معبد بیرون آورد و در قصر



مجلل خویش جای دهد، اما چند ساعت پس از اینکه فرمانش را صادر کرد از فراز فیلی که رم کرده بود سقوط کرد و دردم کشته شد...

هنگامیکه هندوستان بوسیله نیروی انگلیسیها فتح شد، يك خارجی که وصف دندان مقدس و ذخائر گرانبهای معبد را شنیده بود دیگر طمعش بجوش آمد و تصمیم گرفت هر طور هست بمعبد راه یابد، دندان را بدزد، و این گنج بادآورده را تصاحب کند، اوشبانه بمعبد آمد، با وسایل مخصوصی که برای اینکار تهیه دیده بود موفق شد پنجره را بگشاید، اما هرگز نتوانست دندان مقدس را ببرد، یا بآن دست بزند، زیرا صبح که کاهنان معبد سرکار خود حاضر شدند، این مرد را در کنار پنجره مرده یافتند، و... زیر پای او يك مار زنگی چنبره زده بود و از دندان پاسداری میکرد!

همینکه مار کاهنان را دید، آرامی برگشت، و بسوراخ خود رفت، زیرا وظیفه اش پایان یافته بود...

نمیدانیم این حکایات تاچه اندازه درست است، اما کاهن بزرگ چنان با اعتقاد درین زمینه سخن میراند که برای ما جای هیچگونه تردیدی باقی نگذاشت، و شاید حق با او بود...

### پا برهنگی!

روز بعد فرصتی بود...

فرصتی بود که از شهر زیبا و شاعرانه «گاندی» دیدن کنیم، منظره این شهر از ارتفاعاتی که آنرا محسور کرده است آنقدر بدیع و دلکش است که آدمی را مدت‌ها در اندیشه فرو میبرد، هوای شهر مرطوب و بارانی است...

یکی از جاهای دیدنی شهر «گاندی» دانشگاه آنجاست، دانشگاهی که دختر و پسر در کنار یکدیگر درس میخوانند، و وسایل کار دانشجویان از هر حیث فراهم شده است، اما آنچه توجه ما را برانگیخت این بود که دختران و پسران دانشجوی همه پا برهنه بودند، و بدون آنکه کفش بپا کنند به دانشگاه میرفتند!

ما ابتدا گمان میبردیم که وضع مالی این دانشجویان خوب نیست، و بهمین سبب پا برهنه هستند، اما بعد... با شتاب خود پی بردیم، بسیاری از این دانشجویان ساعتهای گران بهای طلا بدست داشتند، دختران زینت و زیوری از جواهرهای گوناگون بخود آویخته بودند و آنوقت فهمیدیم که پا برهنه رفتن دانشجویان به دانشگاه يك سنت دیرینه است، و هر کس میخواهد در پی علم و دانش برود باید پا برهنه شود، زیرا طبق فلسفه آنان کسی در برابر علم بزرگی و عظمت ندارد، نباید فخر بفروشد، و همه را یکسان بشمارد، و شاید حق با آنها باشد.

از يك دختر دانشجو پرسیدیم: آیا پا برهنگی صدمه‌ی زیبایی نمیزند؟ لبخند شیرینی زد و گفت: فضیلت انسان به زیبایی او نیست، بلکه بکمال دانش وی بستگی دارد. و آنکه پا برهنه راه رفتن پاها را زشت نمیکند، بلکه سبب نیرومندی عضلات بدن میگردد و



بر طول عمر انسان میافزاید ...  
یکی دیگر از جاهای دیدنی سیلان کوهستان نیست که «نورعلی» نام دارد، میدانید قله  
این کوهستان را چه مینامند؟  
«قله آدم»!

قله آدم دوهزار و سیصد و بیست متر ارتفاع دارد، و برای ما که مفتون و دلبسته  
کوه نوردی بودیم صعود باین قله بسیار فرح بخش و سکر آور بود.  
این کوهستان و قله آدم از اماکن مقدسه بشمار میرود، در روایات آمده است که این  
کوهستان معجزه میکند، یعنی شفامیدهد، بخت آدمی را باز میکند، و بهمین سبب اغلب در دامنه  
این کوه عده‌ی بیمار دیده میشوند که برای شفایافتن و شفا گرفتن آمده‌اند ... دختران دم  
بخت برای اینکه بختشان باز شود، برای اینکه شوهر نجیبی گیرشان بیاید، و برای این  
که هرچه زودتر دلداده‌ی پیدا کنند، به نذر و نیاز پناه میبرند و به کوهستان هدیه میدهند!  
در روزهای تعطیل دختران پای کوهستان می‌آیند، دو سنگ بر میدارند، و سنگها  
را در دامنه کوه پرتاب میکنند، اگر این دو سنگ فاصله خیلی نزدیک داشته باشند حساب آنها  
جوراست، و فکر میکنند که کوهستان مراد آنها را داده است!

و اما ... چرا این کوهستان جز و اماکن مقدسه میباشد؟ میگویند: جای پای حضرت  
آدم بالای قله کوه وجود دارد ... گویا جد بزرگوار ما هنگام هبوط از آسمان یکسر روی  
این قله فرود آمده است!

ما از جای پای «آدم» دیدن کردیم، و البته جای پای آدم سنگ صاف و مسطح و  
بزرگ است که باندازه سه برابر جای پای فیل است!

مردم عقیده دارند پس از آنکه آدم و حوا از کوهستان هیمالایا «دک» شدند و شیطان  
گولشان زد، از یکدیگر قهر کردند، آدم از طرفی و حوا بطرفی رفت، آدم قدمهای بلند  
بر میداشت، قدمهای سی کیلو متری! یعنی فاصله گامهای آدم سی کیلو متر بوده است! و  
وقتی به سیلان رسید، هنگام عبور از تنگه‌ی شمالی سیلان یک پایش را روی این قله گذاشت،  
و از همین نقطه دوباره با آسمان صعود کرد! حالا چطور دوباره بزمین برگشت معلوم نیست!  
همینقدر معلوم است که این کوهستان و قله آدم و جای پای او جنبه مقدسی یافته است، زیرا  
جای پای پدر بزرگوار آنهاست!

در این کوهستان شکار فراوانی وجود دارد، اما مردم معتقدند که این حیوانات  
زبان بسته، وابسته به جناب آدم هستند و نباید آنها را شکار کرد، نباید آنها را کشت، نباید گوشت  
آنها را خورد، و این حیوانات هم با مردم انس گرفته‌اند.

در همین کوهستانهاست که بهترین، مرغوب‌ترین، و خوش طعم‌ترین چای جهان  
کشت میشود، و دختران زیبا چشم با پیراهنهای رنگارنگ به چیدن برگهای چای میپردازند.

**افسانه های هزار ساله !**

شهر گاندی را پشت سر نهادیم ...



ما قصد داشتیم همه چرزودتر خود را به هندوستان برسانیم ، به هندوستان : به زمر عجایب ، به سرزمین افسانه ها ، به دیار شگفتیهای جهان ! یکروز بامداد باروبنه خود را بستیم پاشنه گیوه را ورکشیدیم ، و به حرکت در آمدیم .

آنروز هم در شهر گاندی و اطرافش باران میبارید ، باران مدام ویکریز ! زمین لیز بود ، موتور سواری اندکی دشوار بنظر میرسید ، شاید اگر کمی محتاط بودیم آنروز فسخ عزیمت میکردیم ، اما در قاموس ما احتیاط و ملاحظه کاری وجود نداشت ، ما نمیتوانستیم مثل آب را کد ، یکجا بمانیم . عشق بسیاحت و جهانگردی در قلب ما شعله میزد ... و این شعله ، هرگز بخاموشی نمیگرائید .

موقعیکه از يك پیچ خطرناك گذر کردیم ، رودخانه بزرگ و پرآبی در جلو چشمان ما نمودار شد ، بر روی رودخانه پلی بسته بودند ، وجاده تار سیدن باین پل سر اشیب بود ، اندکی از سرعت خود کاستیم ، اما هنگامیکه بروی پل رسیدیم برای یکی از ما حادثه دردناکی روی داد که بهتر است این حادثه را بدون کم و کاست از دفتر خاطراتمان نقل کنیم :

« عیسی جلو بود ، از سرعت خود کم کرد ، منهم بدنبالش در حرکت بودم هنگامیکه عیسی بروی پل رسید ناگهان چرخهای موتورش لغزید ، و چون سرعتش در حدود چهل کیلومتر در ساعت بود ، این سقوط خطرناك بود ، عیسی از روی موتور پرت شد ، سقوطش یاشدت همراه بود ، و بهمین سبب روی زمین کشیده شد و بسوی رودخانه رفت ... اما خوشبختانه پل دارای طارمی بود ، « عیسی در واپسین لحظهای که میخواست برودخانه سقوط کند ، یکی از میله های نرده را چسبید ، اواز افتادن برودخانه و مرک حتمی رهایی یافت ، اما سقوطش بی درد سر هم نبود ، بدین معنی که شانه اش بشدت ضرب دید ، و موتور سیکلت او بر اثر تصادف قیافه مضحکی پیدا کرد !

عیسی موتور سوار خوبی است ، و من از این تصادف تعجب کردم ، تعجب هم داشت و وقتی علت را پرسیدم با همان روحیه قوی ، خنده کنان گفت : « عبدالله جان ! داشتم به معبد دندان فکر میکردم ، معبد دندان با آن جواهرهای خیره کننده اش ! البته فکر بدی از خاطرم نمیگذشت ، بلکه داشتم درباره داستانهای کاهن بزرگ میانداشیدم که ناگهان این بلا ب سرم آمد ، نکند چون من درین مورد شك کرده ام ، نفرین شده هستم ، و این چشم زخم هم اثر همان تر دید منست ؟ »

وقتی حرف عیسی پایان یافت و اخم کرد ساکت ماند ، من او را دلداری دادم و گفتم : « عیبی ندارد داداش جان ! حال که اینطور است باید به قله آدم برویم و من برای تو دخیل بیندم تا از سر تقصیرات بگذرند ، و اگر هم نگذشتند ممکنست اینکار من سبب شود که بخت تو باز گردد ، و در طول مسافرت در سیلان يك زن جا افتاده مسن و سیاه چشم « سن هالی » عاشقت شود ! »

و هر دو به قهقهه خندیدیم ...

باران همچنان میبارید که ما با « چکش » و « آچار » بجان موتور سیکلت افتادیم ، ساعتها با آن ور رفتیم تا تعمیر شد ، و آنوقت از روی نقشه بحرکت ادامه دادیم ...



خوشبختانه باران بند آمد، و هوا دلچسب و مطبوع شده بود.

### عشق‌بازی ماه و خورشید

یکی از دیدنی‌هایی که بر سر راه ما قرار داشت «سنگ سیگیریا» بود سیگیریا، نام يك ناحیه قدیمی است که چند کلمه‌یی در بار آن با شما گفتگو خواهیم کرد.

سنگی که باید آنرا جزو عجایب شناخت، سنگی بسیار بزرگ و حجیم که بالای يك بلندی، و روی تپه‌یی که شیب تندی دارد قرار گرفته است، کسی نمیداند این سنگ چگونه بالای این تپه آمده است، در برابر کنجکوی ما، دهقانان اطراف سیگیریا داستانها و روایات گوناگونی نقل کردند، آنان عقیده داشتند که این سنگ، این سنگ عظیم که صدها تن وزن دارد، جهیزیه ماه است!

آنها ماه را همسر قانونی و شرعی خورشید میدانند و میگویند هنگامیکه خورشید روی کره زمین بسر میبرد است، با ماه عشقبازی میکرد، و در مدت سی شبانه روز، پانزده شبش ماه، روی کره زمین در آغوش خورشید بوده است، و بهمین سبب، خدا کثرتنها پانزده شب ماه را در آسمان می بینیم، ماه خانم - مثل بیشتر زن‌ها - برای خورشید خیلی ناز و عشوه میکرده است، و خورشید هم - باز مانند بیشتر مرد‌ها - برای آنکه دل معشوقه فتان و زیبایش را بدست آورد پیاپی برای او هدایایی تهیه میدیده است، هدایای خورشید به ماه، در سراسر جهان پراکنده است، و هر جا که این دودلداده قرار و مدار و وعده میگذاشته‌اند، اثری از این هدایا دیده میشود، البته عشقبازی ماه و خورشید خیلی طول کشید و نتیجه این عشقبازی فرزندان است که باید آنها را «میوه عشق» دانست.

این فرزندان ستاره‌ها هستند که سقف آسمان را پوشانده‌اند، و عشقبازی خورشید و ماه آنقدر بطول انجامید تا هر دو احساس پیری و خستگی کردند، و قرار و مدار گذاشتند که هر دو همیشه در آسمان‌ها باشند و تنها با «زبان نگاه» راز دل بگویند، و دیگر پیش روی بچه‌هایشان که دیگر بزرگ شده بودند و همه چیز را می فهمیدند عشقبازی نکنند این بود که و باره با آسمان‌ها بازگشتند، و هدایائی که بیچاره خورشید آقا به هزار جان کندن برای ماه آورده بود روی زمین باقی ماند... و یکی از آنها هدیه‌ها، همین سنگ عظیم است که خاصیت جادویی دارد و میتوان گفت با اندازه وزن خودش و به قیمت الماس دارای ارزش است! اما کسی چشم طمع به جهیزیه ماه ندارد...

باری، سخن از سنگ عظیم بر بالای تپه نوك تیز بود که هر چه جلوتر میرفتیم عظمت این سنگ بیشتر بچشم میخورد، هر کس این سنگ را ببیند باین فکر میافتد که يك بادشديد این سنگ را از جایش خواهد کند، و بسوی زمین سرازیر خواهد کرد... این سنگ زیارتگاه بودائیها بود، و بدان علاقه داشتند، دولت برای رسیدن ببالای تپه اقداماتی کرده است، بدین معنی که از دامنه تپه، پله‌های بیشماري تا قله درست کرده‌اند، در میان راه هم پله‌هایی آهنی ساخته‌اند که سیاحان و زائران توقف کنند و از خستگی برهند... برای رسیدن باین سنگ بود که ما از سیصد پله بالا رفتیم و هنگامیکه بکنارش رسیدیم



دهانمان از تعجب بازماند و کله مان سوت کشید !

زیرا دیدم که این سنگ نقاشی شده است ، این نقاشیها در حدود يك هزار سال عمر داشت ، و گذشت زمان نتوانسته بود رنگ و جلای آنرا محو و نابود سازد ، وانگار همان لحظه از زیر دست نقاش بیرون آمده بود ، بیشتر نقاشیها صحنه هایی از عشقبازیها بود ، مثلاً یکجا عاشق دسته گلی را به معشوقه هدیه میکرد ...

ما تعجب زده بودیم ، و حق هم داشتیم ، آخر چطور در يك هزار سال پیش نقاشان توانسته بودند چنین اثر شگفت انگیز و جاودانی را بوجود آورند؟ آنهم با وسایل ناقص آن زمان؟ برای نقاشی بدنه این سنگ ، بطور حتم نقاش آویزان میشده است و ساعتها بکار میپرداخته است ، این سنگ که از آثار باستانی بسیار زیبا و تماشایی است علاقمندان و مریدان بسیار دارد ...

در بالای این کوه ، پس از یکصد پله دیگر به نقطه ای رسیدیم که دیگر زیر پایمان را نمیدیدم و مه غلیظی همه جا را از نظر ما پنهان میکرد ، در اینجا دو بچه فیل از سنگ خارا کنده شده بود ، و ما هر چه کردیم نتوانستیم بفهمیم این پنجه های فیل به چه قرن یا زمانی تعلق دارد ، اما بعداً همه چیز را دانستیم ، و توانستیم درباره ی این منطقه باستانی اطلاعات جالبی بدست آوریم . بر فراز این تپه آثار ساختمانهای کهنسال ، با وسعت و عظمت فراوان ، بچشم میخورد و برای ما شگفت انگیز بود که در بالای منطقه مرتفع قصور عالی ساخته شود ...

یکی از بومیان که بوضع سیگریا آشنا بود در این زمینه داستانی شنیدنی برای ما نقل کرد . او میگفت : در زمانهای بسیار قدیم ، پادشاهی بر این ناحیه فرمانروایی میکرد که دوزن داشت ، یکی از زنان او بسیار زیبا و خوشگل بود ، از يك خانواده عادی و عامی بود ، زن دیگر سلطان زشت روی و بد ترکیب بود ، اما خون اشراف در رگهایش جریان داشت ، این زن زشت روی شخصیت فوق العاده ای داشت که زشتی او را جبران میکرد .

سلطان از این دوزن ، صاحب دو پسر شد ، پسری که از زن زیباروی پیدا کرد پسری زیبا و خوش اندام بود ، اما فاسد الاخلاق از آب درآمد ، لیکن پسری که از زن زشت روی بوجود آمد ، پسری با شخصیت ، باهوش و خردمند بود .

سواى این دو پسر ، سلطان دختری بغایت زیبا داشت که او را بهمسری فرمانده لشگریانش در آورد ، اما وقتی که سخت گیریهای مادر شوهر بگوش سلطان رسید دل آزرده شد و دستور داد که مادر فرمانده سپاهیانش را زنده زنده در آتش بسوزانند ، البته فرمانده از این سیاست ، ناراحت و اندوهناک شد و کینه سلطان را بدل گرفت ، او با پسر زیباروی و احمق سلطان طرح دوستی ریخت ، و نقشه توطئه ای را علیه سلطان طرح کردند و بمرحله عمل در آوردند در نتیجه پسر نادان پیروز شد و قدرت را بدست گرفت .

این فرمانروای تازه بدوران رسیده برای نفوذ قدرت خویش نقشه دیگری کشید و خواست برادر خردمندش را هم نابود کند ، اما او خطر را احساس کرد و فرار را برقرار برتری داد .

حکمران جدید که میترسید برادر باهوش و خردمندش بروی چیره گردد ، از



ترس ناحیه سیگیریا را برای سکونت برگزید، بردگان و غلامان را به کارهای توانفرسا وادار کرد، و دستور داد بالای این کوه برایش قلعه و استحکامات و کاخهای مجللی بسازند، و بدین ترتیب توانست در این ناحیه پناهنده شود و هجده سال دیگر فرمان براند.

برادر خردمند، درین مدت بیکار ننشسته بود، قوایی فراهم کرده بود، و با این قوا به خونخواهی پدر برخاست، قلعه سیگیریا را به تصرف درآورد و برادر زیباروی و نادانش ناچار خود را بهلاکت رساند و سلطنت را برای برادر خردمندش گذارد.

از آن پس مردم سیلان زندگی رو براهی یافتند، و آن دو بچه فیل هم علامت پیروزی خردمند بر جاهل است...

### چرا گوش را میکشند؟

مسیر ما، بسوی شمال بود...

وقتی ناحیه سیگیریا را ترك كردیم در سر راه جنگل انبوهی هویداشت، جنگلی که میگفتند علاوه بر حیوانات وحشی و درنده مرکز شیاطین و اجنه است!

چند تن از مردم گاندی که با ما دوست و یکرنگ شده بودند، عیب بزرگی داشتند، و آن موهوم پرستی و خرافات آنها بود، این دوستان ما آنقدر پای بند خرافات بودند که ما را منع میکردند مبادا از این جنگل عبور کنیم، و یقین داشتند که بطور حتم بلایی بر ما خواهد آمد، اما... مادو برادر گوشمان بدهکار این حرفها نبود، و در حالیکه در دل باین خرافات پوزخند میزدیم، بدون آنکه ادب خود را از دست بدهیم و آنانرا ناراضی سازیم پیشنهادشان را رد کردیم و روانه جنگل شدیم.

این جنگل برآستی بسیار انبوه و ترسناک بود، بعضی قسمت هایش چنان تاریک و وهم انگیز بود که ما ناچار بودیم چراغهای موتور را روشن کنیم.

ما بعد از ظهر حرکت کرده بودیم، و میبایستی تمام شب در جنگل حرکت کنیم، صدای وحشتناک زوزه حیوانات رعشه بر اندام، میانداخت، ما تا آن لحظه معنی «هیبت» را نمیدانستیم اصولاً جنگل در شب هیبت فوق العاده ای پیدا میکند، و اگر کسی بزندگی جنگلی عادت نکرده باشد خود را میبازد...

ما برای اینکه اعصابمان راحت باشد با سرو صدای زیاد حرکت میکردیم، و بیخودی گاز میدادیم!

در همه طول راه ترس ما از حیوانات وحشی نبود، از فیلها بود، زیرا خوب میدانستیم که فیلهای وحشی حرف حساب سرشان نمیشود، و با جثه عظیم خود ما را مانند پشه ای نابود میکنند، اما خوشبختانه از فیلها خبری نبود.

در این جنگلها، تادلتان بخواد میمون میدیدیم، این میمونها از نور چراغ و صدای موتور وحشت میکردند، جیغ میکشیدند، و صداهای ناراحت کننده آنها برای لحظه ای قطع نمیشد... میمونها درست مثل فیلمهای تارزان، خود را بادم از درخت آویزان میکردند، از شاخه ای بشاخه دیگر میگریختند، بعضی از آنها که جسورتر بودند میوه های جنگلی را



در اینجا اتفاق خوشمزه‌یی برای یکی از ماروی داد که بشنیدنش می‌آورد:

ماراه افتاد، آنهم چه راه افتادنی؟

باری، پس از یکی دو ساعت به دهکده کوچکی رسیدیم، یک دهکده جنگلی که مردمانش قیافه آدمهای ماقبل تاریخ را داشتند، وزندگیشان بسیار بدوی و ابتدایی بود، ما برای اینکه دوچار حادثه‌یی نشویم ناچار شب را در این دهکده كوچك جنگلی گذرانیدیم، اما در آنجا کسی زبان ما را بلد نبود، و باز هم اتفاق تازه‌یی افتاد که هم اکنون برایتان نقل میکنم:

سرخ شده درهم می‌آمیزد، و کارمان تمام می‌شود... همین!

علامت دادند، و معلوم شد میپرسند: آیا گرسنه هستیم؟



ما که خیال میکردیم خودمان را نوش جان خواهند کرد ، از این پـرسش خیلی خوشحال شدیم، البته گرسنه‌مان بود، و با سر اشاره‌یی کردیم، و برای آنکه حسن نیت و علاقه خود را نشان دهیم، و پیشکی از میهمان نوازی آنان سپاسگزاری کنیم، یکی از چراغ قوه‌های باطری دار و قوی را از کیف بیرون آوردیم ، و بکسی که جلوی همه ایستاده بود، و معلوم میشد سمت ریاست را دارد تقدیم داشتیم .

او چند بار چراغ قوه را روشن و خاموش کرد ، و بعد با خوشحالی زیر خنده زد! اما بعد دستش را جلو آورد، و گوش یکی از ما دو نفر «عیسی» را گرفت و چند بار محکم کشید، عیسی دردش آمد، آخر دردم داشت، و ما فکر میکردیم لابد یکی از ریش سپیدان قبیله ندانسته توهین کرده ایم و حالا دارند ما را تنبیه میکنند، همانطور که بچه های مدارس را تنبیه میکنند! لیکن وقتی پیرمرد باز جلو آمد و چهره هر دو ما را بوسید ها ج و واج ماندیم ، و تازه فهمیدیم که کشیدن گوش در میان افراد این قبیله نشانه سپاس و حق شناسی است!

آنچنان خنده‌مان گرفته بود که دلمان میخواست حوصله و وقت داشتیم تا گوش یکایک افراد قبیله را بعنوان حق شناسی میکشیدیم!

ما را بدرون کلبه‌یی هدایت کردند، خواب از چشم همه آنها پریده بود، و با وجود آنکه نیمی از شب میگذشت بساط جشن کوچکی را فراهم آوردند، و جای شما خالی! شرابی را که از نار گیل درست کرده بودند بدستمان دادند .

دو نفر نی زن و یک طبیب و یک رقاصه مجلس را گرم کردند، اما رقاصه آنقدر خواب آلود بود و خواش میآمد که حوصله «قر» دادن و رامشگری را نداشت! و بعد... برای ما شام آوردند!

چشمتمان روز بدنبیند، شامی که برای ما آورده بودند بویی داشت که مورا بتن ما راست کرد، سرمان گیج رفت، و دلمان بهم خورد. از نگاههای راضی و چهره خشنود میزبانان خود دریافتیم که بهترین غذا را برای ما آورده اند!

اما... میدانید این غذا چه بود؟

نوعی خرچنگ جنگلی که ما نمونه‌اش را در باغ وحش «کلمبو» دیده بودیم! نمیتوانستیم مهمان نوازی این مردم ساده دل را رد کنیم، پیاپی بیکدیگر تعارف میکردیم ، و از اینکه گرسنگی خود را بآنها حالی کرده بودیم سخت نادم و پشیمان شدیم.... اما چاره چه بود؟ باید این غذا را «نوش جان» میکردیم، و بالاخره لقمه‌یی بدهان گذاردیم و بی آنکه دندانها را بهم فشار دهیم ، بی آنکه لقمه را بجویم آنرا قورت دادیم!

در دسرتان ندهیم... غذا تمام شد و در آخر کار برادرم بعنوان سپاسگزاری گوش رئیس قبیله را گرفت و سخت کشید، و بعد رفتیم و خوابیدیم... صبح روز بعد در حالیکه برایمان هدایای فراوانی از قبیل عاج و میوه‌های جنگلی آورده بودند از آنها خدا حافظی کردیم و براه خود ادامه دادیم...

**فیلمها خود کشی میکنند!**

لابد شما خوانده‌اید که کسی نمیداند فیلمها چگونه واپسین دقیقه حیات را طی



میکند، کسی از گورستان فیلهای خبری ندارد، و اگر روزی باین راز پی برده شود، کاشف راز صاحب بزرگترین سرمایه های جهان خواهد شد، زیرا عاجهای گرانبهای بدست خواهد آورد، عاجهایی که اگر جمع شود سربه ثریا خواهد زد!

ما هم تا آنروز مرگ فیل را ندیده بودیم، نمیدانستیم این حیوان، با آن جثه عظیم و سنگین چگونه میمیرد... اما آنروز يك تصادف عجیب و جالب ما را در برابر فیلی قرار داد که قصد خودکشی داشت، و با قدرت و صلابت بسیار اینکار را انجام داد، یعنی انتحار کرد!

ساعتی از نیمروز گذشته بود، ما در میان جنگل پیش میرفتیم که ناگهان بایک گله فیل برخورد کردیم، نخستین اندیشه یی که بنظر ما راه یافت فرار بود!

موتور سیکلتها را در گوشه یی جای دادیم و بلافاصله از درخت قطور و تنومندی بالا رفتیم، و در میان شاخ و برگ درخت پنهان شدیم، زیرا وقتی فیلهای از جنگل میگذرند، علاوه بر اینکه زمین را مثل زلزله، بلرزه در میآورند، و با صداهای وحشتبار و هراس انگیز خود همه جانوران را فراری میدهند، هرچیز را که بر سر راهشان باشد له میکنند و رد میشوند!

فیلهای با شتاب دور شدند، درختان را شکستند، همه جا را خراب کردند، و وقتی ما از پناهگاه خود بزییر آمدیم فیل عظیم الجثه یی را دیدیم که خرطوم درازش را آویزان کرده بود، چنان تلوتلو خوران راه میرفت که آدم خیال میکرد دستکم يك «تغار» و دکای فرد خورده است! قدمهایش را غیر طبیعی برمیداشت، و به چپ و راست متمایل میشد، از مالیدن خرطومش بزمین دانستیم که يك مار سمی خطرناك، حیوان را گزیده است، و او دارد درد میکشد، و در حال مرگ است...

بی سر و صدا بدنبال حیوان راه افتادیم، نمیدانستیم بکجا میرود، و ما که برای دانستن این موضوع آماده استقبال هر گونه خطری شده بودیم، او را از نظر دور نمیداشتیم. پس از ده دقیقه راه پیمایی، حیوان به نزدیکی رودخانه یی رسید، یعنی خودش را باین رودخانه رساند، تا میتواند آب نوش جان کرد، و بعد مثل اینکه بهتر شده باشد بقدم زدن پرداخت! قدم زدنش خیلی باوقار و متانت بود، و دوباره براه افتاد... ما بدون اینکه از خطر تعقیب فیل بترسیم دنبالش را گرفتیم، حیوان در حدود چهار صد متر طی طریق کرد، در میان راه خرطومش را بشاخه های درختان می پیچید، و نعره رعد آسایش بر میخواست، نعره یی که جگر شیر را می لرزاند...

سر انجام محوطه یی نسبتاً باز در جنگل پدیدار شد، فیل به آنسوی رفت، ابتدا کمی ایستاد، و بعد ما بانهایت تعجب، با چشمان هراس آلود خود دیدیم که فیل قصد خودکشی دارد و این محوطه یی بی درخت با تلاق است...

فیل در حالیکه باز تلوتلو میخورد به با تلاق زدو بآهستگی جلورفت، اول پاها و بعد جثه عظیم حیوان در با تلاق فرورفت و از نظر ما محو شد، آنوقت فهمیدیم که فیل نگون بخت چون درد میکشد و مرگ خود را احساس میکرد، دست بخودکشی زدو برای اینکار با تلاق را انتخاب کرد...

ما فکر میکنیم که مرگ همه فیلهای بدینگونه باشد، و این حیوان مغرور میل



ندارد پس از مرگ طمعۀ جانوران دیگر شود، فیلهای یاخودشان را غرق میکنند و یادرمیان  
باتلاق فرومیروند!

\*\*\*

در شمال سیلان برج و باروی استوار و مستحکمی دیدیم، این قلعه در حدود پانصد  
سال پیش بدست پرتقالیهها بنا شده است، زیرا پرتقالیهها سالیان دراز بر این جزیره دست  
داشتند، پس از فرمانروایی پرتقالیهها، نوبت چکسلواکیها شد، و بعد انگلیسیها آمدند.  
اما هشت سال پیش جهانگرد معروف عربی «ابن بطوطه» پا بسرزمین سیلان گذارد  
و آنجا را «سراندیب» نامید. ابن بطوطه درختی باخود آورده بود که هنوز پا برجاست، و ما از  
آن دیدن کردیم.  
در سیلان دودملیت و دوزبان گوناگون وجود دارد، یکی «سن هالی» است و دیگری  
«تامل» نامیده میشود.

سیلان هشت میلیون و نیم جمعیت دارد، که عده معدودی مسلمان هستند.



# بخش چهارم

## سرزمین شگفتیهای جهان

هرگز گمان نمیبردیم که از نخستین لحظه‌ی ورود به سرزمین شگفتانگیز هند با اینهمه حوادث و ماجراهای جوراجور روبرو شویم ...

ما، پس از یکماه اقامت در سیلان، به جنوبی‌ترین نقطه هندوستان قدم نهادیم، به دیاری که مملو از عجایب است، به مرز و بومی که هزاران افسانه درباره‌اش گفته‌اند و می‌گویند و خواهند گفت!

البته ماهم مانند شما درباره‌ی هندوستان داستانهای بسیار عجیب و غریبی شنیده بودیم و میدانستیم که اگر احیاناً روزی در خیابان، از زیر پای ما، درختی سر بیرون کشید که بجای شاخ و برگ، مار و عقرب و رطیل بآن چسبیده باشد نباید تعجب کنیم؟

داستانهایی که از مرتاضان هند، از جوکیان هند و از مردم هند شنیده بودیم همه تعجب‌انگیز بود، باور نکردنی بود، به افسانه بیشتر شباهت داشت، آدم را دوچار تردید میکرد و با اینهمه هیچوقت فکر نمیکردیم که از همان گام نخستین با این ماجراها روبرو شویم ...

در بندر «دانش کودی» مأموران هندی نهایت محبت را درباره‌ی ما مبذول داشتند، در صورتیکه مدت ویزای ما پایان یافته بود آنها از راه لطف و رودمارا بتاریخ روز قبل در دفاتر خود یادداشت کردند، دست ما را محکم و صمیمانه فشردند، و ما را خوشحال و شادمان از این برخورد دوستانه، روانه ساختند. از «دانش کودی» تا شهر «راسناد» که نخستین آبادی جنوب هندوستان است، با قطار راه آهن طی شد، و ما قصد داشتیم پس از توقف کوتاهی در این شهر و رسیدگی بوضع موتورسیکلاتها ب حرکت خود ادامه دهیم.

از بدو ورود به هند، نخستین چیزی که نظر ما را بخود کشید، اخلاق و رفتار پسندیده، مهربانی و رأفت و یکرنگی، ادب و متانت و یگانگی مردم بود ... با اینکه هنوز میلیونها نفر از مردم هند بیسواد هستند، اخلاق و رفتار اجتماعی آنها ستودنی است، آنها از يك تمدن باطنی و طبیعی برخوردارند، بخصوص که هندوستان پس از استقلال با سرعت پیشرفت کرد، و همین پیشرفت سبب تشویق مردم شده است ...

در این سرزمین، در سرزمینی که وسیع و پهناور است؛ در سرزمینی که بصورت يك قاره



صغیر است، در سرزمینی که جمع اعداد است، در سرزمینی که مملو از عجایب و غرایب است، بقدری فرهنگها و تمدنها، آئینها و مذهبها، رسوم و سنتهای مختلف رواج دارد که بیان همه آنها در یکجا و یک کتاب میسر نیست، و شاید از عهدهی هیچ نویسندهی بر نیاید... هر يك از ایالات هندوستان دارای زبان و فرهنگ و تمدن جداگانهی هستند، تمدنی که مخصوص خود آنهاست و در استان دیگری از آن کمتر نشانی خواهید یافت...

مثلا در نواحی جنوب هندوستان چند زبان رواج دارد، این زبانها «تلنگی»، «کزی»، «تامل»، «ملیالم»، «سنهالی» نامیده میشوند، این زبانها قدمت تاریخی دارند، متعلق به بومیان هند پیش از آریاها هستند که به «دراویدی» یا «دراوری» مشهورند، هر يك از این زبانها، با اندازه بیست میلیون نفر، یعنی با اندازه جمعیت ایران، گوینده دارد.

در هر يك از ایالات هندوستان مراسم ازدواج و طرز زندگی خاصی حکم فرماست، مراسمی که در سایر ایالات از آن خبری نیست! مثلاً در يك استان هند غذای مردم برنج است که بدون روغن میخورند، و در استان دیگر غذای عمومی ذرت میباشد، و در سومین استان گندم است و بس!

اگر حمل بر مبالغه نکنید میتوانیم بگوئیم که گذشته از اختلاف رسوم و آداب اجتماعی، حتی زمینهای هر يك از این خطهها متفاوتند! مثلاً زمین «تلنگانه» - یعنی جایی که زبانشان «تلنگی» است - سرخ رنگست و بدرد کاشت برنج میخورد، اما زمین «مرهتواره» رنگ سیاه دارد و مردم آنجا گندم میکارند!

\* \* \*

چون در زمانهای قدیم کوهها و جنگلهای مردم جنوب هندوستان را از حملات مهاجمین حفظ میکرد، آریاها در هزاران سال پیش از طریق ایران و افغانستان به هند حمله ور شدند، در حیطه شمال شرقی مقیم گشتند و پایه سلسلههای سلطنتی را بنهادند، اما بومیان قدیم هند - یعنی «دراوری»ها - که از آریاها شکست خورده بودند بعضی بغلامی رفتند، برخی اسیر شدند، وعدهی به جنوب گریختند، و نژادشان را پاك نگاه داشتند، گرچه اینها را هم نمیتوان کاملاً خالص شمرد زیرا بسیاری از آریاهای فاتح با دراوریهای شکست خورده و مغلوب وصلت کردند، و نسل مخلوطی از خویش درهند باقی گذاردند هم اکنون در نواحی جنوب هند «برهمن»ها که پیشوای مذهبی بشمار میروند، خود را آریایی میدانند، فرقی که برهمن شمال با جنوب دارند اینست که جنوبیها مانند همه مردم، بر اثر نزدیکی بخط استوا سیاه ترند!

علاوه بر دهها کیش و آئینی که از دنیای خارج بداخل هندوستان راه یافته است، هندوها نیز که بظاهر دارای يك مذهب هستند صد جور اختلاف بایکدیگر دارند، تا بد آنجا که اختلاف فوق میان «هنود» هم است، اختلافی که بمراتب از «شیعه و سنی» یا «پروتستان و کاتولیک» شدیدتر میباشد، و بهمین سبب هر فرقه، جماعت دیگر را «نجنس» و یا مطرود میداند، مطرود و مردود!

بعنوان مثال: برهمنهای میانه هند، به برهمنهای «بنگاله» دختر نمیدهند، از دست آنها غذا نمیخورند.

مبرزترین فرق هنوز «چتریها» میباشد که از زمانهای کهن، کارفرمانروایی و



سپاهیگری و امور دولتی به آنان واگذار میشد، اینها غیر از برهن - که از خودشان پاکیزه تر هستند - از دست دیگری آب و نان نمیگیرند فرقه سوم « ویش » ها میباشند که از قدیم به تجارت و کشاورزی مشغولند و حق ازدواج با فرق عالیتر را ندارند !

فرقه چهارم که گویا از نسل همان دراوریهای کهن و بومی هند هستند و از زمانهای قدیم به خدمات پست ملت آریا بناچار گردن مینهادند ، امروز هم بکارهای پست جامعه تن در داده اند ، اینها مغضوب سه گروه دیگرند ، هیچکس از دست این بینوایان آب و نان نمیستاند ! مهاتما گاندی ، مرد بزرگ شرق ، که همواره در اندیشه وحدت ملت هند بود طبقه چهارم را « هری جن » یعنی « بنده خدا » نامید .

این فرقه های گوناگون هیچگاه بایکدیگر نمیجوشیدند ، از فرقه دیگر زن ، نمیگرفتند ، بخواستگاری نمیرفتند ، و اگر کسی میخواست این قیود را درهم بشکند ، همه افراد قوم با او ترك مراوده میکردند ، او را از خویش میراندند ...

اما ... چند سال پیش قانونی در پارلمان هند به تصویب رسید ، و بموجب این قانون هر کس حق دارد از قوم هر و ملتی که دلش میخواهد زن بگیرد ، و هیچکس نمیتواند مزاحم او بشود .

در حالیکه دولت مرفقی هند در پی رفع این عیوب اجتماعی است ، هنوز هم دشواریها و مشکلات فراوانی وجود دارد ، مثلاً حتی عبادتگاهها و بت خانه ها بروی جماعات طبقه چهارم مسدود است ، و این بیچاره ها حق ندارند در برابر بت های خود عبادت کنند !

طبق آمار سالیانه هندوستان ، متجاوز از سیصد زبان در این سرزمین رواج دارد ، اما رایج ترین زبانها « اردو » است که در واقع زبان بین المللی هندوهاست ، در زمان فرمانروایی انگلستان هم زبان رسمی هند « اردو » بود ، و شاید دیده باشید که رسم الخط اردو مانند فارسی است ، اما اکنون حکومت هند میکوشد زبان هندی را که با اردو بسیار مشابه است ، و رسم الخط آن تفاوت دارد در سراسر هندوستان رواج دهد ، زیرا اکنون زبان رسمی پاکستان همین اردوست و مردم متعصب هند ، بگمان اینکه اردو زبان مسلمانانست سعی میکنند آنرا در بوته فراموشی بگذارند و هندی را جانشین اردو سازند اما رواج زبان هندی بسیار دشوار مینماید ، زیرا زبان چیزی نیست که بتوان آنرا تحمیل کرد ، بلکه خود زبان باید رواج پیدا کند و در میان مردم نفوذ یابد ...

دومین زبان هند ، زبان بنگالی است که در هند و پاکستان بیش از پنجاه یا شصت میلیون نفر بدان گفتگو میکنند ، زبان « مرهتی » نیز چهل میلیون گوینده دارد ، زبان « گجراتی » هم یکی از زبانهای استان بزرگ « گجرات » است ...

پس از آنکه انگلیسیها از هند رفتند و باین کشور آزادی بخشیدند ، حکومت هند بدست بزرگترین حزب سیاسی یعنی « کانگریس » سپرده شد ، قانددین و رهبران این حزب که سالها برای بدست آوردن آزادی مبارزه کردند ، به قید اسارت انگلیسیها در آمدند ، اما از از پیکار مردانه ، بخاطر آزادانه ملت بخاطر استقلال و سرفرازی ، و بخاطر پیروزی نهایی شانه تهی نکردند . قائد بزرگ هند « مهاتما گاندی » جزو این مردان بود ، او ، پس از آزادی و استقلال هند - که بزرگترین آرزویش بود - بدست تروریستی که ناتورام گودی نام داشت ، و از



فرق متعصب و مرتجع هند بود کشته شد ، و اکنون قیادت حزب کنگره و دولت هندوستان بدست پرورده گاندی ، یعنی جواهر لعل نهرو میباشد .

یکی از فجایع بزرگ تاریخ بشریت که در این قرن ، پس از آزادی هند ، رویداد قتل عامهای خونین و عظیمی است که بسبب تقسیم هند بدو کشور هندوستان و پاکستان ، میان مسلمانان و هندوها در گرفت ...

پس از تقسیم هند ، میلیونها نفر زن و مرد بیگناه ، و اطفال معصوم بنام «هندو» بودن در منطقه مسلمانان ، و باسم «مسلمان» بودن در منطقه هندوها کشته شدند و یا با سارت رفتند . علاوه بر این فاجعه تاریخی و ننگین ، وقتی که دولت هندوستان به کشور نیمه مستقل و شهزاده نشین «حیدرآباد» - که بزرگترین شهزاده نشین هند است و بیش از هجده میلیون نفر جمعیت دارد - حمله برد و آنرا به هندوستان ملحق ساخت ، هزاران مسلمانان بدست هندوها کشته شدند ، و یا اسیر گشتند !

اکنون که سخن از حکومت شهزاده نشین حیدرآباد بمیان آمد ، بد نیست که در این باره گفتگویی بشود :

پس از اینکه دولت انگلیس بنام یک کمپانی تجارتي ، جای پای در هند باز کرد ، بسبب هرج و مرجی که در همه شئون اجتماعی و سیاسی هند وجود داشت ب فکر تصرف هند افتاد .

در آن زمان سلاطین تیموری هند که به «مغلیه» مشهورند رو به ضعف و ناتوانی میرفتند ، فرمانده سپاهیان و حکام ایالات ، در هر گوشه و کنار ، سرکشی و طغیان آغاز کرده بودند ، هیچکس بر جان و مال خود ایمن نبود ، و رفته رفته اصول ملوک الطوائفی در سر تا سر هند ریشه دواند ، حکومتهای خود مختار بوجود آمد و انگلیسیها نیز بنا بر سیاست دیرینه خود یعنی «تفرقه بینداز و حکومت کن» بهمه این آتوها دامن میزدند ، تا سرانجام همه این حکومتها مطیع انگلیسیها شدند ، و به همکاری و همراهی آنان گردن نهادند .

انگلیسیان برای بدست آوردن قلوب مردم ، از طریق مصلحت اندیشی و دور بینی ، یکنوع استقلال و خود مختاری داخلی بآنها دادند ، تعداد این حکومت نشینها ، در همه هندوستان ، به ششصد میرسید !

پس از اینکه هندوستان از تسلط انگلیسیها بیرون آمد ، والیان و شاهزادگان که از قوم «هندو» بودند ، بدین سبب که حکومت مرکزی هند هم بدست هندوهاست ، تسلط دولت جدید را قبول کردند ، اما بعضی از آنها که مانند حیدرآباد رکن مسلمان بودند نمیخواستند تابع هندوستان شوند ، اما سرانجام نظام حیدرآباد رکن که ثروتمندترین والیان هند بود بناچار بدولت مرکزی ملحق گردید و اکنون یکی از استانهای هندوستان بشمار میرود .

البته هنوز هم والیان و پادشاهان کوچک قدیم در منطقه فرمانروایی خویش بنام «راج پرموک» خدمت میکنند و تا اندازه ای هم در رفاه و آسایش هستند ...

هنوز چهل و پنج میلیون مسلمان در هند ساکن هستند ، و این چهل و پنج میلیون تا اندازه ای رسوم عجیب و غریب هند را قبول کرده اند ، رسومی که باید در باره ی آن کتاب جداگانه یی نوشت !



درمیان اقوام گوناگون هند، مخارج عروسی بگردن پدر و مادر دختر است، و این بیچاره ها باید علاوه برجهیزیه فراوانی که بدختر خود میدهند، هزینه عروسی را هم بپردازند، و تنها «شاه داماده» خرج مختصری از کیسه پرفتوتش «!» میدهد و بس!

یکی دیگر از رسوم هندیها که درمیان مسلمانان هم نفوذ کرده است، عروسی نکردن بیوه زنهایست، در این کشور اگر دختری در همان شب عروسی هم بیوه شود و شوهرش بمیرد، دیگر نمیتواند شوهر کند و ناچار است تمام عمر بیوه بماند و بدون همسر زندگی کند... این رسم بکلی مغایر بآیین اسلام است، زیرا در شرع اسلام عروسی با بیوگان جائز میباشد، و یکنوع ثواب هم دارد...

زنهای مسلمان هند، وقتی بیوه میشوند از ترس زخم زبان و سوزش هندو ها تن به تجدید شوهر نمیدهند، و عمری را بدون همسر میگذرانند.

بتازگی دولت و مجلس ملی هندوستان قوانینی وضع کرده اند که بموجب آن هر زن بیوه بی میتواند دوباره همسر اختیار کند، زیرا دولت هند به جبر زمان واقف است، و میداند که بعضی از قوانین مذهبی، باید طبق سیر زمان تغییر یابد، گویانکه مردم بآن عمل نکنند...

### رقابت با مرتاضان !

روزی، در یکی از خیابانها، داشتیم لاستیک موتور را باد میکردیم، عده بی دور ما گرد آمده بودند و سرتاپایمان را اورانداز میکردند، این کار همیشگی مردم بود، کاری که ما بدان عادت کرده بودیم، ناگهان صف جمعیت شکافت، و مادری که کودکش را در آغوش داشت بما نزدیک شد، کودک گریه میکرد، جیغ میکشید، و بیتابی و آرام نميگرفت.

ما خیال کردیم ببقراری این کودک برای تماشای ماست، یعنی بمادرش اصرار میکند که جلوتر برود، تا او قد و قواره ما را بهتر ببیند، البته از این بابت احساس غرور هم میکردیم، و تا اندازه بی خودمان را گرفته بودیم، وقتی مادر و کودک نزدیکتر شدند ما بپا برخاستیم تا برای پذیرائی از دوست کوچولو و ناشناس خود مهیا شویم، اما بخلاف تصور ما، مادر تند و تند حرفهایی میزد، و کودک با چشمانی از حدقه در آمده ما را ورنانداز میکرد، و بزودی گریه اش بند آمد، و آنوقت مادر دست کودک را گرفت و دور شد!

ما هاج و واج مانده بودیم، و با تعجب باطراف خرد مینگریستیم، یکی از جوانان که حیرت ما را دیده بود خنده کنان گفت:

میدانید جریان چه بود ؟

گفتیم: نه!

او باز هم خنده بی کرد و گفت :

«این کودک شیطننت و بی ادبی میکرد، مادرش او را نزد شما آورد، و به کودک معصوم حالی کرد که شما دونفر، دو تا غول هستید، و اگر او باز هم بی تربیتی کند شما غولها کبابش خواهید کرد!

\*\*\*



در چند قدمی ما، يك مرتاض هندی معرکه گرفته بود، عده بی دورا و جمع شده بودند و الم شنگه بی بپاشده بود، اوکار های جالبی میکرد، بانوای نی مار کبرایی را برقص واداشته بود، وبعد هم شعبده بازیها و چشم بندیهایی میکرد که هر کدام از آنها داستان جداگانه‌یی دارد ...

وقتی عده بی دورما گرد آمدند، تماشاگرانی هم که دور این مرتاض بودند هوس کردند مارا تماشا کنند، و کم کم ازدور او پراکنده شدند، و بدین ترتیب اطراف او خالی شد و بازارش از رونق افتاد، زیرا معمولاً اینگونه مرتاضان و جادوگران پس از چند «چشمه» نمایش از مردم پول میگیرند و سورات خود را روبراه میکنند.

جناب مرتاض خیال کرد که ما همکارا وهستیم، قصد معرکه گیری داریم، و میخواستیم او را «خیط» کنیم، بهمین سبب باخشم فراوان مارش را در سبد جای داد و بسراغ ما آمد؛ او آمد، برابر ما ایستاد، و حرفهایی زد که ما يك کلمه اش را هم نفهمیدیم، اما از قیافه مردم درك کردیم که سخنانش خوشایند نیست؟

مرتاض دست مرا تکان داد، منم برای دفاع او را بکنار زدم، آنوقت او نی لبك خود را بمن داد تا مارش را برقصانم! البته اینکار از عهده حقیر ساخته نبود، و او «شیرمست» شد، و در همین هنگام احساس کردم که حال من دگرگون گردید. برادر من که متوجه چشمان مرتاض شده بود خود را میان من و او حایل کرد تا اثر «هیپنوتیزم» مرتاض را خنثی کند، و بعد با زبان انگلیسی از مردم پرسیدیم.

«آیا کسی انگلیسی میداند؟»

یک نفر مترجم مآشد، و ما به جناب مرتاض حالی کردیم که قصد همکاری باویرا نداریم، جهانگردانی هستیم که به هندوستان آمده ایم، نه شعبده باز هستیم، نه مرتاض! و از کار او تعجب می کنیم.

جناب مرتاض که میخواست مارا خواب کند به خطایش پی برد، و آنرا جبران کرد، یعنی بوسیله مترجم از ما دعوت کرد مهمان او باشیم، چون ما قصد حرکت داشتیم دعوت ویرا رد کردیم، و آنوقت او دوتا چوب كوچك که روی آن كنده کاری شده بود و اشكال عجیب و غریبی داشت بما هدیه کرد و گفت،

این دو چوب اثر جادویی و معجز آسایی دارد، و در طول مسافرت مارا از هر حادثه بد حمایت خواهد کرد، دورنگاه خواهد داشت.

ما چوبهارا گرفتیم و در «ساک» خود گذاشتیم، و بعد مرتاض بمردم فرمان داد که عقب بروند؛ و او دوباره بکار خویش مشغول شد، و از ما درخواست کرد که بازیهای ویرا تماشا کنیم ....

نخستین نمایش او این بود که دستمال بزرگی را از جیب خود بیرون آورد، آنرا که باننازه ی يك سفره بود روی زمین گسترد، و مدتی رویش رقصید؛ رقصی که جالب بود، و بعد دستمال بزرگ را لوله کرد، رویش يك سبد خالی گذاشت، او را دی خواند، و سبد را از روی سفره برداشت ....

چشماتان روز بدنبیند، بجای دستمال يك بزمجه بد ترکیب نشسته بود، بزمجه بی که زبان سرخش را بیرون آورده بود و چشم از روی ما برنمیداشت!



جناب مرتاض این بزمجه را که بسیار خطرناکست بدست گرفت ، وحتی زبانش را دردهان حیوان فروبرد، تماشاگران سر و صدای زیادی برآه انداختند ، وسکه های فراوانی ریختند !

چشمه دیگری از کارهای او تماشایی تر و عجیب تر بود ، بدستور جناب مرتاض تعدادی چوب آوردند، این چوبها را رویهم ریختند ، و با نفت آتش زدند، شعله های آتش با گرمی سوزنده آفتاب، ما را کاملاً بیتاب کرده بود، اما مرتاض در کنار آتش چمباتمه زد ، وردی خواند، و ناگهان از میان شعله ها دو خرگوش سپید بیرون جهیدند، و از میان مردم پا بفرار گذاشتند! خلاصه، جناب مرتاض هر هنری که داشت در برابر ما نمایش داد، و بعد هم دست ما را بگرمی فشرد و اجازه مرخصی صادر فرمود !

ما دو پای دیگر قرض کردیم و از این شهر گریختیم تا مبادا بمرتاض دیگری بر بخوریم، و این بار او بجای خواب کردن، ماد و جوان برومند و آرزومند را «سوسك» کند! فکرش را بکنید ، وقتی يك آدم، سوسك بشود، آیا میتواند جهانگردی کند ؟

### تعجب نکنید!

بسوی « مدرس » میرفتیم...

مدرس یکی از شهرهای با عظمت هند است و مامشتاق دیدار این شهر بودیم. در طول راه ، دهکده های بزرگ و کوچکی وجود داشت ، و ما در این دهکده ها توقف میکردیم، در یکی از این توقفگاهها ناظر مراسم عجیبی شدیم، مراسم تدفین گاو! بله... تدفین گاو که جنبه مذهبی هم داشت .

هیچ تعجب نکنید، زیرا لابد خبر دارید که بسیاری از هندوها برای گاو مقام و منزلت شامخی قائل هستند ، و این حیوان زبان بسته را مقدس میدانند...

آنها نه تنها گاوها را نمی کشند، بلکه هر شرارتی کرده و هر خرابی که بار آورد ، تحمل میکنند و دم بر نمی آورند ، اگر سه تا گاو در يك شاهراه عمومی، عبور و مرور را قطع کنند، محالست یکی از این هندوها از وسیله نقلیه خود پائین بیاید و گاوها را از جاده براند، هر کس خدای نا کرده چشم زخمی باین گاوها برساند. باید در انتظار مجازات سختی باشد، این گاوها که آزادی کامل دارند گاهی حوادث خوشمزه بی بیار می آورند .

روزانه هزاران کیلو گوشت گاو که برای خوردن بسیار مناسب و مفید است عاقل و باطل می افتد، و مردم حتی اگر از گرسنگی جان بدهند دست بسوی این گاوها دراز نمیکنند، اما... دانشجویان لاغر و نحیف هندی که برای تکمیل معلومات خود به اروپا و آمریکا میروند گوشتخوار میشوند و پس از مدتی چاق و چله به هند برمیگردند !

باری، ما در یکی از دهکده ها شاهد مراسم تدوین گاوی بودم، این گاو بر اثر کهولت جان سپرده بود، و طرفدارانش عزادار شده بودند !

گاوها در تخت روانی گذاشتند، وعده یی سرود خوانان آنرا حمل کردند، جسد گاو پوشیده از گل بود، و برای این حیوان همان تشریفات را بکار میبردند که برای بخاك سپردن يك رجل سیاسی بکار میبرند !



طرفداران گاودعای بسیار خواندند، اشکهای فراوان ریختند، و آنگاه حیوان را با «احترامات» بخاک سپردند... همراه این جسد تعداد زیادی نارگیل چال کردند تا حیوان توشه داشته باشد و گرسنه‌اش نشود!

ما وقتی این منظره را دیدیم، بیاد قصابهای سلاخ خانه خودمان افتادیم، بیاد آنها که اگر جای ما بودند از اینهمه تشریفات چه حالی پیدا میکردند؟ آیا از خشم و غضب دوچار یکنوع «سکته‌ملیح!» نمیشدند؟

البته شنیده‌ایم که دولت مرکزی هند برای از میان بردن اینکارها مشغول اقدامات اساسی است، اما معلوم نیست این مردم متعصب که گاورا مقدس می‌شمارند، چه موقعی حاضر خواهند شد بچشم يك ماده غذایی خوشمزه به گاو نگاه کنند، نه موجود قابل احترام و تقدیس!...

## دردیار خوب رویان!

در این شهر چند ایرانی توانگر و ثروتمند زندگی میکنند، ایرانیانی که هنوز بیاد وطنشان هستند، و معلوم نیست چطور سر از شهر «بنگلور» در آورده‌اند؟

بنگاور، یکی از شهرهای آباد هند است، و وقتی ما از «تی‌چین» باین سرزمین رسیدیم مورد استقبال هموطنان ایرانی خود قرار گرفتیم. یکی از این هموطنان ما سر میرزا اسمعیل است که سالهاست نخست وزیر «بنگلور» میباشد، دیگری آقای شیرازی است که جزو متمولین شهر شمرده میشود، استقبالی که این هموطنان از ما کردند موجب خجالت‌مان شد...

سرزمین بنگلور، يك مرکز صنعتی است، کارخانه‌های عظیمی در این شهر مشغول فعالیت هستند، مثل کارخانه هواپیما سازی، کارخانه تلفن سازی، و غیره!

بگذارید خدمت شما اعتراف کنیم که «بنگلور» مرکز زنان زیبای هندی هم هست، دیار خوب رویان است، خوب رویانی که میتوانند دل و دین را بیغما برند، مثل «سیه چشمان کشمیری» فریبنده و طناز و شهر آشوبند، از آنگونه زیبائیه‌ها دارند که «حافظ» شیراز را دیوانه میکرده است. و بقول خود این رند پشمینه پوش:

» بشعر حافظ شیراز، مینازند و میرقصند»

» سیه چشمان کشمیری و ترکان سمرقندی»

ولابد میدانید که «کشمیر» هم جزو شبه قاره هند است که اکنون پاکستان و هندوستان بر سر آن اختلاف و بگومگود دارند. زیبایی زنان بنگلور، از همان نخستین دقیقه ورودمان باین ناحیه، بچشم رسید، آنچنان زیبایی زنان ما را مفتون خود کرده بود که وقتی خبرنگار روزنامه «هرالد» سراغ ما آمد، پیش از هر چیز درباره‌ی زیبایی زنان این دیار سخن راندیم و او هم نامردی نکرد، و حرفهای ما را با شاخ و برگ فراوانی در روزنامه بچاپ رساند!

عنوان مقاله و رپرتاژ او این بود:

» دوجهانگرد ایرانی عقیده دارند که زیباترین زنان هند را در بنگلور دیده‌اند!... مردم این شهر خیلی اهل مطالعه هستند، و بهمین سبب اظهار نظر ما، دهان بدهان، نقل شده بود و موقعیکه در خیابانهای دل‌انگیز و پاکیزه «بنگلور» گردش میکردیم میدیدیم که زنان و بخصوص دختران جوان بروی مال‌بخند میزنند، لبخندی که یک دنیا معنی داشت،



البته خیال بد از مخیله مبارکتان نگذرد، این لبخندها فقط نشانه سپاسگزاری بود،  
همین ووالسلام! اما .. بدن نیست ماجرای را که برای ما روی داد، و معلول همین اظهار نظر  
بود برای شما بیان کنم:

شبى در هتل استراحت کرده بودیم و به خبرهای رادیو گوش میدادیم، که خدمتکار  
آمد و بما خبر داد که کسانی برای دیدن ما آماده اند فکر کردیم که از ایرانیان مقیم بنگلور  
هستند، چون کسی را در شهر نمیشناختیم، فوراً لباس پوشیدیم و به باغ مصفاى هتل رفتیم، بخلاف  
تصور ما پیشخدمت هتل سه زن را نشانی داد و گفت: اینها باشما کار دارند!  
از این سه زن، یکی جا افتاده مسن بود، اما دو نفر دیگر جوان بودند،  
جوان و زیبا!

البته ما آنها را نمیشناختیم، اما از روی ادب - و شاید کنجکاوی - سراغشان  
رفتیم ...

آنها بدیدن ما از جای برخاستند، زن مسن که کمی هم انگلیسی میدانست بی مقدمه  
سر صحبت را باز کرد، و با ابراز خشنودی از اینکه ما دو جهانگرد ایرانی بشهرشان آمده ایم  
گفت: «از اظهار نظر و عقیده شما درباره ی دختران بنگلور با خبر هستیم، حالا با این دو دوشیزه  
که دختران من هستند بدیدن شما آمده ام!»

از محبت پیدریغ او سپاسگزاری کردیم، و گفتگوی ما گل انداخت زن جا افتاده  
مارا «سؤال پیچ» کرد بود، و میان صحبت پرسید: آیا متأهل هستید یا مجردید؟ ... و وقتی  
فهمید که ماطوق ازدواج را بگردن نیا نداشتیم بسیار خوشحال شد و گفت:

«پس کار درست شد» و بعد با صراحت لحجه ادامه داد که باید دست بالا کنیم و  
معطل هم نشویم!  
دختران او برآستی زیبا بودند، مژگان بلندی داشتند، چشمانشان سیاه بود، و این  
چشمها و مژه ها ما را بیاد فیلمهای هندی میانداخت، فیلمهای عاشقانه!

زن، که سکوت ما را دیده بود گفت:  
«حرف بزنید! بچه فکر میکنید؟ چه نظری دارید؟ آیا موافق هستید؟  
گفتیم: ای بابا! ما هزاران برنامه درپیش داریم، جهانگردیم و نمیتوانیم در خدمت  
دختران شما باشیم، والا چه سعادتى بالاتراز این میتوانست وجود داشته باشد!  
و با همین چند کلمه شرآنها را کندیم و خوشحال و خندان باتاق خود باز گشتیم....

## آثار تاریخی!

«میسور» ..!  
اینهم نام یکی از شهرهای زیبای هند است، شهری که بعد از «بنگلور» عازم  
آنجا شدیم ...

جاده «میسور» را میتوان یکی از بهترین راههای هندوستان دانست...  
میسور گذشته تاریخی تابناکی دارد، کاخها و قصرهایی که هر کدام در نوع خود



شاهکار معماری شمرده میشوند، در همه جای این ایالت بچشم میخورد، قصر «تی پو سلطان» و مسجدی بهمین نام از شاهکارهای دیدنی است، بر در و دیوار قصر نقوش خیره کننده‌یی دیده میشود، تی پو سلطان از پادشاهان مورد علاقه مردم بوده است، مقبره این پادشاه مسلمان بسیار باشکوه میباشد، و اشعار نغز و دلکشی روی قبر او حک شده بود که مدتی ما را بخود مشغول داشت.

باری، هنگامیکه وارد میسور شدیم، مدتی گیج و بهت زده باطراف نگاه میکردیم حالت دهاتیها را داشتیم. دهاتیهایی که بشهر میرسند و دست و پای خود را گم میکنند. باور کنید که نمیتوانستیم موتور سیکلت های خود را درست و حسابی برانیم، چون نگاه سرگشته ما همه اش متوجه اطراف بود!

در حال حرکت يك خيابان خوش منظره را پیمودیم و به دروازه زیبایی رسیدیم ... سرمان بالا بود، محو تماشا بودیم، و در همین حال از زیر دروازه گذشتیم که ناگهان صدای بلندی بگوشتان رسید، معنی این صدا را نفهمیدم و فکر کردیم شاید يك هندی دلش خواسته است جیغ بکشد! اما وقتی صدای گلوله‌یی هم بگوشتان خورد، دانستیم قضیه چیز دیگری است...

بی اختیار پاها را روی ترمز فشار دادیم؛ و با وحشت و هراس به پی-رامون خود نگریستیم و دیدیم که عده‌یی سرباز هندی، با عمامه های معروف پر دارشان، تفنگ بدست عقب مامیدوند! و... طولی نکشید که ما را محاصره کردند.

آنها، همه شان با هم حرف میزدند، و ما هم يك کلمه از حرفهایشان را نمی فهمیدیم، تا اینکه یکی از آنها بزبان انگلیسی ما را مخاطب قرار داد و پرسید:

بچه علت فرمان ایست توجّه نکردید، و چرا از زیر دروازه گذشتید؟  
ما با تعجب پرسیدیم:

مگر گناهی کرده ایم؟

و آنوقت سرباز که تازه فهمیده بود ما تازه وارد هستیم با مهربانی توضیح داد که اینجا قصر مهاراجه میسور است، و هیچکس حق ندارد بدون اجازه وارد این قصر بشود... و افزود:

«اگر توقف نکرده بودید شلیک هوایی، مبدل به شلیک زمینی میشد!»  
ما خودمان را معرفی کردیم و گفتیم: نا آشنا هستیم، و آنها هم که بصداقت ما اطمینان یافته بودند، البته ما را به پاسدارخانه قصر بردند و مهمان کردند، و بعد هم جای شما خالی! - با اجازه فرماندهان يك قسمت از این کاخ را، این کاخ باشکوه را، که برآستی افسانه‌یی بود و داستانهای هزار و یکشب را بخاطر میآورد نشانمان دادند، و ما شادمان و مسرور از آنها خدا حافظی کردیم ...

### ماجرای تخم مرغ

بادیدن «میسور» زیبا، میسوری که موزه های جالب دارد، میسوری که گردشگاه های دلپذیر دارد، میسوری که کاخهای افسانه‌یی و قصور سر برافراشته تاریخی دارد، دیگر



گردش ما در نواحی جنوب هند پایان رسیده بود ، اما باور کنید که ما از این ایالت خوش آب و هوا دل نمیکندیم ، و چقدر مشتاق بودیم که وقت بسیار میداشتیم و مدتی در «میسور» میماندیم .

بهر حال میسور را ترك كردیم و بسوی «رکن» رهسپار شدیم ، جاده میان این دو شهر خراب بود و ما را ناراحت میکرد ، بخصوص که فاصله میان این دو ایالت هم زیاد است .

ما ، هنگام دمیدن پگاه از میسوری حرکت کردیم و تا شب هنگام در راه بودیم ، و چون بماتوصیه کرده بودند که شب حرکت نکنیم - و شاید علتش این بود که امنیت راهها هنوز برقرار نشده بود - ناچار به اطراق شدیم ، آنهم در يك دهکده كوچك ! این دهکده بیش از صد و پنجاه نفر ساکن نداشت ، و رودما سکوت و خاموشی دهکده را بهم زد ، و مردم آبادی برای دیدن ما بیرون ریختند ، نه آنها زبان ما را میدانستند ، و نه ما زبان آنها را بلد بودیم ، گرسنگی ما را ناراحت کرده بود ، و ناچار با اشاره - که زبان بین المللی است ! - از آنان درخواست غذا کردیم .

یکی از روستائیان سرش را تکان داد و اشاره کرد که دنبال او برویم ... مرد جلو افتاد ، ما پشت سر او روانه شدیم ، و مردم هم دنبال ما راه افتادند ! گویی ما موجودات وحشتناکی ! «!» بودیم که از کره مریم بد دهکده آنها نزول کرده ایم ... مردی که ما را مهمان کرده بود وارد کلبه محقری شد ، ما هم موتورهای را برداشتیم ، وارد خانه ای او شدیم ، و روی زمین نشستیم ، در این موقع عده ای از ساکنان دهکده هم وارد شدند ، و بدون اجازه و بدون تعارف ، در اطراف ما جلوس کردند ! طولی نکشید که برایمان خوردنی آوردند .

این خوردنی ، کمی نان هندی - که چپاتی نام دارد - و مقداری « شیر » بود ، در حالیکه ما شکمان را برای بلعیدن دو تا مرغ در بسته ! یا چند سیخ کباب سلطانی ، صابون زده بودیم ...

نگاهی بهم انداختیم و منتظر ماندیم ، اما انتظار فایده ای نداشت ، و میبایست بطریقی منظور خود را بفهمانیم ، البته ما آدمهای کند دهنی نبودیم ، و درین مدت چند کلمه ای هندی یاد گرفته بودیم ، این کلمات : نام غذاها و خوردنیهایی مانند مرغ و ماهی و غیره بود ، اما وقتی خواستیم که منظورمان را با آنها در میان بگذاریم ناگهان بیادمان آمد که هندوها اغلب گیاهخوار هستند ، و نه تنها با گوشتخواری میانه ای ندارند ، بلکه کسانی را هم که گوشتخوار باشند کافرو و نجس می شمارند و از خودشان دور میکنند ، آنها هیچ حیوانی را روی اعتقادهای مذهبی نمیکشند ، و بدین ترتیب هیچ لزومی نداشت که ما نام گوشت را بر زبان بیاوریم ، اما تخم مرغ از این قاعده بدور بود ، چون گوشت نیست !

هرچه بحافظه مان فشار آوردیم لغت هندی تخم مرغ بیادمان نیامد ، ناچار شدیم ادای مرغ و خروس را در بیاوریم و شروع کردیم به قدق کردن ! و بعد بآدست شکل تخم مرغ را مجسم کردیم ... آنها البته مقصود ما را درك کردند ، اما خیلی بدشان آمد ، شاید آنرا برای خودشان توهین بزرگی دانستند ، آثار خشم و غضب در چهره میزبان ما نمودار شد ، و از



جابر خاست، دیگران هم از وی تبعیت کردند، مافکر کردیم همین الان میروند و کار دسلاخی میآوردند و سرما را میبرند و مثل دسته گل روی سینه مان میگذارند! اما آنها ساکت و آرام از کلبه بیرون رفتند، و در حالیکه بادیست به نان و شیره اشاره میکردند، مارا تنها گذاردند. لابد منظورشان این بود: که آقایان! فضولی موقوف... همین نان و شیره را زهرمار کنید و مارا راحت بگذارید!

ما هم که بچه‌های فضولی نبودیم، سرما را بزرانداختیم، و بخوردن نان و شیره سرگرم شدیم...  
وقتی غذا پایان رسید، صاحب خانه ظروف را برداشت، و بما اشاره کرد که دنبالش برویم!

### دهکده وحشت!

طفلك قصد سوئی نداشت، میخواست مارا به خوابگاه راهنمایی کند، شاید دارای همسر بود، شاید مایل نبود دو تا غریبه گردن کلفت در خانه او بمانند، و حق هم با او بود!  
خوابگاه شبیه يك قهوه‌خانه بود، هشت نفر دیگر آنجا خوابیده بودند، او مارا بخوابیدن دعوت کرد، و خودش رفت.

ما جایی را پیدا کردیم، دراز کشیدیم، اما خوابمان نمیبود، کمی دور تر از ما مرد چاقی خوابیده بود، مردی که بی‌اغراق یکصد و بیست کیلو وزن داشت، چهره‌اش آنقدر ترسناک بود که جگر شیر را هم آب میکرد، این خان‌والا آنچنان «خرناس» میکشید، آنچنان خروپفی براه انداخته بود، که آدم کور را هم بی‌خواب میساخت!  
انگارداری بی‌راهه را به تنه محکم درخت جنگلی میکشیدند، چند بار سرفه کردیم، اما دیدم خیر! یارو بیدار شدن نیست...

یکی از ما فکر بکری بخاطرش رسید، از قهوه‌خانه بیرون رفت، و بایک لیموناد برگشت، این بطری خیلی بدرد ما خورد، گاه و بیگاه آنرا محکم بزمین میکوبیدیم و مرد چاق را از خواب شیرین بیدار میکردیم، چند دقیقه‌ای از خروپفش آسوده میشدیم، اما این بی‌انصاف آنقدر خوش خواب بود که دوباره با آسانی خوابش میبرد!

آنقدر عصبانی شده بودیم که ناچار برخاستیم و نشستیم، ناگهان در تاریکی چشم ما به چیزی افتاد که روی زمین کشیده میشد و برای خودش راه میرفت!  
چشمهای خود را مالیدیم، چراغ قوه دستی را روشن کردیم، همینکه پیرامون ما روشن شد، زبانمان از ترس بند آمد:

این يك مار بود، يك مار خطرناک بود، ماری که «اما کوندا» نامیده میشود، و زهرش با آسانی نفس کشیدن را از یاد انسان میبرد! روشنایی چراغ مار را متوجه ما کرد، سلاسه سلاسه بسوی ما خزیدن گرفت، بی‌اختیار بطری لیموناد را برداشتیم، و برای دفاع بکار انداختیم، مار سرش را بالا آورده بود، و ما بطری را محکم بسرش کوفتیم، بر اثر انفجار مرد چاق از خواب پرید، خوشحال شدیم و فکر میکردیم که او همین الان مارا بیک ضربت از پای در خواهد آورد، اما او با کمال خونسردی از جای برخاست دست دراز کرد، پس کله‌ی مار



را گرفت ، بطوریکه حیوان به پیچ و تاب افتاد ، و قدرت نیش زدن نداشت ، آنوقت بسوی در رفت ما با چراغ قوه راهش را روشن کردیم ، و دیدیم که مار را با آرامی روی زمین رها کرد ، بعد برگشت ، بدون اینکه بما اعتنائی کند ، سر جایش قرار گرفت ، و طولی نکشید که دوباره صدای خروپفش بلند شد !

معلوم شد که او هم کشتن مار را گناه میداند !  
خواب از چشمان ، پریده بود ، تا سحرگاه چمباته نشستیم ، در حالیکه هر لحظه چراغ قوه را روشن میکردیم ، تا مبادا دوباره مار خطرناک بسراغ ما بیاید !  
صبح که شد از دهکده گریختیم برای اینکه فرار ، بهتر از قرار بود ...

### سر نوشت ثروتمندترین مرد جهان

مقصد ما رکن بود ....

ما در باره ی «رکن» و «نظام حیدر آباد» که ثروتمندترین مرد جهان نش خوانده بودند - داستانهای فراوانی شنیده بودیم ، و پیش خود فکر میکردیم که از دیوار این ایالت طلا میبارد ، طلای ناب !

حتی توسن خیال را تا آنجا رانده بودیم که گمان میبردیم اگر «نظام حیدر آباد» ما را با این موتورسیکلت ها ببیند حتماً اوقاتش تلخ میشود ، و دستور میدهد بزور شلاق ما را وادار کنند که از خزانه لایتناهی او طلا ببریم و موتورسیکلت هایی از طلا بسازیم و سوار شویم تا شایسته ایالت او باشد !

غافل از اینکه دولت هندوستان بلایی بسر نظام حیدر آباد آورده است که آدم دلش میخواهد چیزی هم باودستی بدهد ، باو که ثروتمندترین مرد جهان بود !  
وقتی که به حیدر آباد رسیدیم ، نخستین پرسش ما در باره ی نظام حیدر آباد بود ، روح کنجکاو ما آرام نمیگرفت .

در آنجا بما گفتند که نظام حیدر آباد خیلی پیر و شکسته شده است ، و کمتر حاضر بملاقات با دیگرانست ، بما گفتند که هر کس بدیدار نظام میرود باید طبق رسوم قدیمی هدیه پی برایش ببرد ، بما گفتند که نظام روی علائق قلبی و سنت های دیرینه ، به سکه طلا بیش از هر هدیه دیگر دلبستگی و علاقه دارد ! و در اینجا بود که کله مان سوت کشید !

دولت مرکزی هند ، راجه بازی را تقریباً منسوخ کرده است ، و بهمین سبب راجه ها و مهاراجه های معروف ، حالت لولوی سر خرمن را پیدا کرده اند ، و حالا در کاخهای خود می نشینند و بیاد روزهای قدرت و ثروت مندیشان افسوس میخورند و آه میکشند ...

میگفتند که نظام حیدر آباد دم و دستگاه شگفت انگیزی داشته است ، در قصر اوزیپارویان فراوانی وجود داشته اند ، واو... با همه پیری و کهولت خیلی سروگوشش می جنبیده است !

نظام فریفته رقاصه های زیبا بوده و هرگاه رقاصه یی را می پسندید تعلق خاطر خود را با پرتاب يك کیسه مملو از سکه های طلا ابراز میداشت ، و آن رقاصه هم که مورد لطف نظام قرار میگرفت ، میدانست که نخستین و طیفه اش ... میتواند خودش را حدس بزنید !



بازیادیکی از اشعار نغز «حافظ شیراز» افتادم، شعری که اگر «نظام» آن را میدانست  
در گوش رقاصه‌ها میخواند و کیف میکرد :

«گرچه پیرم، توشبی تنك در آغوشم گیر»

«تا سحر که ز کنار تو جوان برخیزم»

در زمان گذشته، زمانی که نظام پولهایش با پاروهم بالا نمیرفت، در محوطه بسیار  
بزرگی که باو تعلق داشت، خانه‌های باشکوهی بنا کرده بود، این خانه‌ها مخصوص زنان  
رسمی نظام بود، او چهارصد زن داشت، و فرزندان بیش از شصت نفرند...  
ثروت نظام بیشتر سکه‌های طلاست، میگویند که سکه‌ها را، سکه‌های طلا را در  
خمره گذارده‌است، و این خمره‌ها درجایی است که هیچکس جز او نمیداند.  
دولت مرکزی از او کومکهای نقدی فراوانی دریافت داشته است که همه بلاعوض  
میباشد، حالا نظام حق ندارد مانند روزهای خوش گذشته و لخرجی کند، زیرا هندوستان  
برای توسعه عمران و آبادانی، باین ثروت نیاز دارد...

### حاکم بادبادك بازی میکند، بعد از ظهر تشریف بیاورید!

حیدرآباد یکی از مراکز مسلمان نشین هندوستانست...  
پس از آنکه پاکستان از هند جدا شد، این دو کشور بصورت دوجمهوری مستقل  
درآمدند، مبارزه‌های خونینی هم که میان هندوها و مسلمانها جریان داشت متوقف گردید،  
جنگ و خونریزی و کشت و کشتار، جای خود را به صلح و آرامش و صفا داد، دولت هندی  
کوشش فراوانی بکاربرد تا آزادی مذهب از هر حیث تأمین گردد. بدین سبب مسلمانان حیدرآباد  
میتوانستند با آزادی کامل زندگی کنند و مراسم مذهبی خویش را بجای آورند، و کسی هم مزاحم  
و متعرض آنان نمیشد...

البته موقعی که ما وارد حیدرآباد شدیم، ایام سوگواری مسلمانان پایان رسیده  
بود، و متأسفانه نتوانستیم در این زمینه اطلاعات جامعی بدست آوریم. اما گفته شد که نظام  
حیدرآباد هم، با وجود پیری و کهولت، در این مراسم شرکت میجوید، و حتی در خانه‌اش مراسم  
روژه خوانی برپا میکند!

در اینجا بد نیست یکی از مراسم جالب و متداول حیدرآباد را برای شما نقل کنیم  
مراسمی که خودمان شاهد آن بودیم، و میتوانیم ادعا کنیم که این مراسم تنها در حیدرآباد وجود  
دارد و بس!

این مراسم «جنگ بادبادك» نام دارد! بدون تردید از نام آن تعجب کردید، پس  
وقتی خود داستان را برای شما بیان کنیم بیشتر تعجب خواهید کرد، بنظر ما برای مردمان  
حیدرآباد جنگ بادبادك همان اثر واهمیتی را دارد که مسابقه‌های اسب دوانی برای  
انگلیسیها، و گاوبازی برای اسپانیولیها دارد!

فصل بادبادك بازی، بادبادك سازی، جنگ و مبارزه و مسابقه بادبادك، تابستان  
است، که هوا بشدت گرم میشود و ما نفهمیدیم چرا این فصل داغ و تب‌آلود را برای اینکار



انتخاب کرده اند؟ گویانکه هوای هند بر اثر نزدیکی با خط استوا بیشتر فصول سال گرم است.  
در مراسم بادبادك، همه طبقات مردم شرکت میکنند، بزرگترها علاقه و هیجان بیشتری از خود نشان میدهند.

شما اگر درین فصل گذارتان به حیدرآباد بیفتد، ومثلاً خواسته باشید بملاقات يك ژنرال، یا يك حاکم بازنشسته بروید، ممکنست خدمتکاران آنها بشما بگویند: «متأسفانه آقا دارند بادبادك بازی میکنند، و خواهش کردند وقت دیگری تشریف بیاورید!»

درخانه، درکوچه وخیابان، درکوی وبرزن، درباغهای اطراف شهر، همه مشغول بادبادك بازی میشوند، و یکی از تفریحات مهم شاهزادگان همین کار است! و بدین ترتیب ملاحظه میفرمائید که اینکار تاچه اندازه در نظر مردم حیدرآباد ارزش دارد... و چگونه این بازی را بعنوان يك بازی ملی انتخاب کرده اند!

مسابقه بادبادك هم میان افراد عادی وهم بین «نواب» انجام میپذیرد، و در این مسابقه شرط بندی های کلان میکنند.

این راهم اضافه کنیم که بادبادك های حیدرآباد، با بادبادك هایی که تا کنون دیده ایم تفاوت کلی دارد، بادبادكهای آنها «دنباله» ندارد، نخ بادبادك را روی قرقره های مخصوصی می بندند که بسهولت و با سرعت بازوبسته میشود و بی شباهت به سیم ماهیگیری نیست مسابقه بادبادك، که مردم خودشان نام «جنگ بادبادك» را برویش گذارده اند دو گونه است، نوع اول جنگ بریدن نخ نام دارد، و نوع دوم جنگ خود بادبادك هاست... جنگ نخ بدینگونه است که دو طرف متخاصم بادبادكهای خود را هوا میکنند، و وقتی فرمان شروع جنگ شد، طرفین باید نخهای بادبادك را آنقدر بهم بمالند تا یکی از آنها پاره شود، البته در تمام مدتی که این مبارزه جریان دارد موزيك و طبل و دهل نیز نواخته میشود، و اینکار بسته بمیزان اهمیت و اعتبار جنگنده هاست!

در جنگ نخها، طرفین ابتکارات جالب و عجیبی بکار میبرند، گفته میشود که بزرگان حیدرآباد، در دستگاه خویش خدمتکارانی دارند که تنها وظیفه شان درست کردن و چاق کردن نخ هاست!

شاید پیش خودتان بگوئید مگر در این شهر نخ قرقره نیست که برای درست کردن آن نوکرو کلفت استخدام میکنند.

این پرسش بجایی است، پاسخی هم دارد:

نخ قرقره تاب مقاومت چندانی ندارد، و ممکنست خیلی زود پاره شود، و چون شرط بندی هایی هم که میان بزرگان صورت میگیرد اغلب مبالغ کلان و هنگفتی است، و حتی بصد و دویست هزار ریال هم میرسد و بهمین دلیل برای آنها صرف میکند که مستخدمانی برای «چاق» کردن نخها در اختیار داشته باشند.

این البته يك طرف قضیه است، طرف دیگرش جنبه حفظ شئون اجتماعی آنانرا دارد، زیرا اگر کسی در این مسابقه شکست بخورد، یا نخ بادبادكش پاره شود، خود را تحقیر شده مییابد و لازم میدانند که این شکست را جبران کنند، و چه بسا که میان دو خانواده



بر اثر پاره شدن نخ و شکست در مسابقه ، اختلاف و دشمنی شدیدی پدیدار میگردد...  
باری ، کارشناسان تهیه نخ بادبادك ، ابتدا مقادیر زیادی شیشه را در ظرفهای  
مخصوص خورد میکنند ، بصورت گرد در میآورند ، آنرا با صمغ یا مایع چسبناك دیگر درهم  
میآمیزند ، و آنوقت خمیری درست میکنند که چسبندگی زیاد دارد ، این خمیر را مدت دوسه  
هفته ، با مواد دیگری آغشته میسازند ، و بصورت تازه یی در میآورند که مایع است ، آنگاه  
نخهای قرقره را که بسیار نازك است از این مایع عبور میدهند تا به نخ بچسبند ، و بعد نخها  
را در آفتاب میگذارند و خشك میکنند. این نخ ... که با ذرات شیشه آمیخته است برندگی  
پیدا میکند ، بطوریکه اگر آنرا با فشار روی دست بکشند ، دست را میبرد و خون جاری میسازد .  
وقتی بادبادکها بهوا رفت ، در روز جنك نوای موزيك بلند میشود .

بعضی از شاهزادگان دسته موزيك مخصوص خود را میآورند ، و الم شنگه یی بپا  
میکنند که آن سرش ناپیدا است ! همه طبقات مردم گرد می آیند ، و برای آنکه از قافله عقب نمانند  
آنها هم میان خودشان شرط بندی میکنند .

جنگجویان روی فیل سوار میشوند ، و هنگامیکه بادبادکها در آسمان اوج گرفت ،  
و به مسافت مورد نظر رسید ، شیپور جنك نواخته میشود ، در این لحظه دو طرف میکوشند  
بادبادکها را رویهم بیندازند ، و آنوقت بسرعت نخها را بهم میمالند و میسایند تا یکی از نخها  
پاره شود و فاتح مطلق این «دوئل» معلوم گردد !

یکی از رسوم جالب دوئل بادبادکها هم اینست که طرف شکست خورده حق دارد  
با پرداخت مبلغی - که مورد نظر طرف فاتح است - شکست خود را خریداری کند و حیثیت  
خویش را نگاه دارد !

اما اینکار بندرت انجام میپذیرد ...

این جنك ، جنك نخها بود ، و جنك دیگر بوسیله بادبادکها صورت میگیرد ...  
در جنك بادبادکها دیگر مساله نخ مطرح نیست ، و خود بادبادکها را بجان هم بیندازند  
تا یکی از آنها پاره شود و مثل هوا پیماسقوط کند ! و شاید تعجب کنید اگر بدانید که غذای این بادبادکها  
را بخارجه سفارش میدهند تا قدرت و استقامت بیشتری داشته باشد .

جنك بادبادکها ، به ترتیبی که گفته شد ، نقش مهمی در زندگی مردم حیدرآباد  
دارد ، و وقتی قهرمانان این جنك برگزیده شدند ، بادبادکهای آنان را به مبالغ گزافی  
خریداری میکنند !

### سنگ مقدس !

حرکت ما ادامه داشت ...

به شهر «پونه» رسیدیم ، شهری که در درجه دوم اهمیت است ، اما تادلثان بخواهد  
مناظر طبیعی دارد ، مناظری فریبنده و دل انگیز !  
مردم این شهر بسیار خرافاتی هستند ، برای هر کار رسومی دارند ، رسومی که بدون  
انجامش آرام نمییابند .

آشکار است که در چنین شهری بازار رمالان و مرتاضان رونق بسزایی دارد ، در



هر گوشه‌ی شهر يك چیز مقدس دیده میشود که عده‌ی متولی آن هستند، زندگی متولیان از نذرها و تیاها و هدایای مردم تأمین میگردد.

از نخستین دقیقه‌ی که بشهر «پونه» گام گذاردیم، با نام «سنگ معجزه» آشنا شدیم، و قتیکه بيك فقیر پول دادیم مارا دعا کرد و گفت: سنگ معجزه حفظتان کند! کاسبی که بما خوراکی فروخت به «سنگ معجزه» سوگند یاد کرد که اجناس او خوب و پاکیزه است...

خلاصه نام سنگ معجزه بازندگی عمومی مردم شهر بستگی مستقیم یافته بود، و البته ماراهم تحت تأثیر قرار داد و حس کنجکاویمان را تحریک کرد، تا بد آنجا که وقتی قصد گردش در شهر را داشتیم، نخستین پرسش ما از راهنمایان درباره سنگ معجزه بود!

راهنمای ما میگفت:

این سنگ مقدس قادر است کوران را بینا کند، چلاقهارا براه بیندازد، بیماران را شفا دهد!

ما اصرار کردیم که این سنگ را باید ببینیم، و آنوقت راهنما مارا به يك معبد برد، يك معبد بسیار بزرگ؟

او، هنگامیکه به سنگ معجزه نزدیک شد، کفش‌هایش را از پا در آورد، بما اشاره کرد که پا برهنه شویم، و ما هم بناچار اطاعت کردیم...

سنگ معجزه، سنگ مدوری بود، و بیش از شصت کیلو وزن نداشت.

راهنمای ما میگفت:

در روزهای جشن، ده نفر از کاهنان معبد کنار یکدیگر میایستند، انگشتهای کوچک خود را بهم میدهند، و اوراد مخصوصی میخوانند، اورادی که هیچکس جز خودشان از آن خبر ندارد، آنگاه به سنگ فوت میکنند بعد با آوایی بلند نام معبد را بر زبان میآورند، و در این هنگام سنگ در حدود یکمتر بهوا بلند میشود و دوباره سر جایش میافتد!

البته کاهنان معبد این اوراد را در سینه‌هایشان حفظ کرده‌اند، و محالست به نفر یازدهم بروز بدهند، و فقط زمانی که یکی از ده کاهن معبد درگذرد، و جانشینی برایش لازم باشد، ممکنست این اوراد را به کس دیگری هم یاد بدهند، به کسی که جانشین یکی از کاهنان گردد...

از راهنما مان پرسیدیم:

این سنگ بچه کس تعلق دارد؟ و از کجا باین معبد آمده است؟

او پاسخ داد:

«هزار و پانصد سال پیش یکی از مریدان بودا که برای ترویج و گسترش مرام و مذهب او تلاش میکرد، دوچار عده‌ی کافر شد، کافرانی که ویرا تعقیب میکردند، و قصد داشتند او را بکشند.

کافران میخواستند این مرد روحانی را نابود کنند، و او هم ناچار بود از چنگ آنها بگریزد، تا جانش را رهایی دهد. اما کافران که تعدادشان زیاد بود دست بردار نبودند، و میخواستند بهر قیمت که هست او را بیا بند، و جزایش را در کنارش نهند، تا اینکه مرد



روحانی عالیقدر باین ناحیه رسید، خسته شده بود، درمانده بود، نمیدانست چه کند؟ بکجا پناه ببرد؟

در این حال رو بآسمان گردانده، و از خدای بزرگ طلب یاری کرد ... ناگهان «بودا» بروی ظاهر شد، و باو دلدادی داد، طولی نکشید که کافران سر رسیدند و هنوز بوی نزدیک نشده بودند که آسمان تیره و تار شد، و بارانی از سنگ باریدن گرفت، یکی از این سنگها، همین سنگ معجزه بود که وقتی بزمین خورد، زلزله‌یی بوجود آورد، زمین لرزید، و کافران که چنین دیدند ترسان و لرزان بځاك افتادند، سجده کردند، و ایمان آوردند، و بخاطر رضای روحانی عالی مقامی که معجزه‌یی بدینگونه داشت تعهد کردند معبدی بسازند، و این معبد را، از همان سنگهایی که از آسمان باریده بود، بنا کردند!

آشکار است که نسل جوان باین حرفهای افسانه‌سان اعتقاد ندارد، و بخوبی واقفند که این داستان ساختگی است، شاید کاهنان از روی تعصب آنرا قبول کرده‌اند، یا اینکه صلاح میدانند قاطبه مردم چنین اعتقادی داشته باشند!

ما بسیاری از جوانان را در این معبد دیدیم که سنگ معجزه را نشان میدادند و پوزخند میزدند، و حتی یکی از آنان که جرأت و شهامت بیشتری داشت میگفت:

«این افسانه‌ها ساخته دست انگلیسیهاست، آنها بودند که این خرافات را رواج دادند، آنها بودند که مردم را اغفال کردند، و آنها بودند که از این موهوم پرستی برای نفوذ استعمار بهره‌مند شدند!

\*\*\*

در شهر «تی‌چین» که مرکز بت‌خانه‌های عظیم است، بایک مرد روحانی مسیحی ملاقات کردیم، این روحانی «کاتولیک» اروپایی بود، و داستانهای جالبی از کارهای بت‌پرستان نقل میکرد، داستانهایی که هر کدام در جای خود شنیدنی است.

ما با کومک این روحانی مسیحی توانستیم به معبد بت‌پرستان راه یابیم، شب هنگام سه نفری وارد معبدی شدیم، در گوشه و کنار بت‌های بزرگی بود، بت‌هایی که از سنگ تراشیده بودند، یکی از این بت‌های عظیم هشت دست و چهار پا داشت، الهه موسیقی و هنر بود!

شمع‌های فروزانی سراسر معبد را روشن کرده بود، ما نفهمیدیم مواد اولیه این شمعها چه بود که بوی سردرد آوری داشت، تنفس را دوشوار میساخت.

رقص‌های مذهبی بسیار هیجان‌انگیز بود، این رقصها بطور انحصاری بوسیله دختران جوان و باکره انجام مییافت.

دختران، نیمه عریان بودند، خوب معلوم بود که برای اینکار تربیت حسابی یافته‌اند زیرا نه تنها چالاک بودند، بلکه بدنشان بسیار ورزیده بود، و بخصوص ساقهای زیبایی داشتند.

رقاصه‌ها را به بهترین طرزی آرایش داده بودند، و تنها يك پارچه كوچك ستر عورت نوازندگان بود، و نوازندگان روغن نارگیل برشان مالیده بودند، و بارقاصه‌ها همراهی میکردند!



رقص شیطان آغاز شد، شیطان نیز زن بود، اما قیافه وحشتناکی داشت، یعنی چهره

نرس آوری باوداده بودند ؟ شیطان بایک مار بزرگ، بایک افعی خطرناک میرقصید، و بجرأت میگوئیم که نظیر

این رقص هرگز ندیده بودیم... تعجب ما این بود که شیطان خیلی نرم تر از مار کبری حرکت میکرد، پیچ و تاب میخورد، بالا و پائین میرفت، انگار بدنش استخوان نداشت، گاهی چنان درخود می پیچید و گره میخورد که نمی فهمیدیم سرش کجاست و پایش کجا؟

رقص شیطان خیلی قشنگ و پرمعنی بود، و در پایان رقص شیطان بامارش که دوست صمیمی اوست - در برابر خدای بزرگ زانو زدند و ادای احترام کردند. پس از این رقص های مذهبی، ناگهان مردم راه دادند، و سرو کله فیل بزرگ به همراه فیلبان نش نمودار شد.

بطوریکه مرد روحانی مسیحی میگفت فیل هم از خدمه معبد بود، و مواجب و جیره و مستمری مخصوص داشت، این فیل برای خدایان پول جمع آوری میکرد، و حالا هم آمده بود که وظیفه اش را انجام دهد، و برای معبد پول جمع کند.

فیل را بخوبی آراسته بودند، فیل بان نیز لباس کاغذی را بتن داشت. فیل باوقار و طمانینه راه میرفت، و مردم هم برای پرداخت پول آماده بودند... پولها را روی خرطوم فیل می گذاشتند، فیل آنرا تحویل فیلبان میداد، و بعد بعلامت سپاس خرطومش را بآرامی روی سر کسی که پول داده بود می گذاشت. و بدینگونه از جانب بت سپاسگزاری میکرد.

کسانی که پول داده بودند انگشت خود را بپدن فیل میمالیدند، اینکار انگشت بت پرستان را رنگی میکرد زیرا پدن فیل رنگ زده بودند و آنوقت برای «تبرک!» و شاید دفع مرض انگشت رنگین را روی پیشانی میکشیدند تا اثرش باقی بماند؟

اینکار نشانه بود، نشانه آنکه این مرد عبادتش را بجا آورده است، نذرش را پرداخته است، و شایسته احترام است!

ما هم بناچار همه این رسوم را انجام دادیم، عبادت کردیم و نذرمان را پرداختیم، آخر جز اینکارها چه چاره ای داشتیم؟

### موسیقی هندی!

موسیقی هندی در ایران «خاطر خواه» فراوان دارد، از روزیکه فیلم «آواره» روی پرده سینما آمد، و «راج کاپور» چند آهنگ دلنشین هندی خواند، مردم کوچه و بازار که آهنگهای سبک و باصطلاح موسیقی دانان «پوبلیک» را دوست دارند، دنبال آهنگهای هندی را گرفتند و دیگر ول نکردند.

همین حالا هم در اغلب کافه رستورانهای «ساز و ضربی» که بیشتر مرکز مردم پائین شهر است رقاصه ها لباس هندی میپوشند، رقص هندی میکنند، و آهنگ هندی میخوانند! نفوذ موسیقی هندی داشت به جاهای باریکی میکشید، تا بد آنجا که چند آهنگساز ایرانی هم تحت تأثیر قرار گرفته بودند، و آهنگهایی بسبک هندی ساختند که از رادیو تهران



هم پخش شد، اما زود جلویش را گرفتند، و بخیر گذشت!  
زندگی مردم هندوستان بستگی فراوانی با روح موسیقی دارد، اما این پیوند در  
نقاط گوناگون هند فرق میکند.

بقول مورخان قدیم، سرچشمه‌ی اصلی موسیقی در هند بوده است، و کلمه «موسیقی»  
از «موسیقار» مشتق شده است، موسیقار نام پرنده‌ایست که منقار بلندی دارد، روی این  
منقار سوراخهای متعددی دیده میشود که از هر سوراخ آوایی بیرون می‌آید، و بشر  
موسیقی را از همین پرنده آموخته است، اما حالا معلوم نیست عقیده مورخان تا چه اندازه  
صحت دارد؟

البته چیزی که قابل قبول میباشد اینست که موسیقی از هزار سال پیش در هند رواج  
داشته است، و جزو رسوم مذهبی هندوها بشمار میرود، آنها هنگام عبادت آهنگهایی مینوازند  
و آوازهای دسته‌جمعی میخوانند...

موسیقی در قرون وسطی، ترقی شایانی در هند کرد، علاوه بر راجه‌ها و مهاراجه‌ها  
که موسیقی جزو آداب و رسوم مذهبی آنهاست، سلاطین مسلمان نیز برای خوشایند خود  
و مردم از این فن لطیف سرپرستی کردند، موسیقی دانان بزرگی در هند پیدا شدند که به هنر  
موسیقی وسعت کامل بخشیدند، مشهورترین این موسیقیدانان «تان سین» استاد بزرگ موسیقی  
در زمان «اکبر شاه» بوده است...

اکبر شاه، بدین استاد بزرگ موسیقی تعلق خاطر بسیار داشت، از او سرپرستی  
میکرد، و لحظه‌یی تاب‌دوری ویرا نمی‌آورد، تان سین هم بحکم اکبر شاه برای پیشبرد موسیقی  
زحمات فراوانی کشید، دستگاهها و مقامهای نوینی به موسیقی هندی افزود که هنوز هم بکار  
برده میشود.

در هندوستان سه رشته موسیقی رایج است:

اول موسیقی عمومی که همه مردم بدان آشنایی دارند، دوم موسیقی بنگالی است که  
مرکز آن بنگاله است، و سوم موسیقی قدیمی است که در استانهای جنوبی رواج دارد.  
هر کدام از این سه رشته دارای وسعت کافی است و تقسیماتی دارند که از همه مهمتر  
موسیقی استادانه و کلاسیک هندیست.

استادان فن بموسیقی کلاسیک توجه خاصی دارند، مردم هم آنرا می‌پسندند، و  
ترانه‌های دلنشین برایش می‌سرایند...

بد نیست حالا که نام موسیقی بمیان آمد، این لطیفه شیرین و حقیقی را هم بخوانید:  
زمانیکه تیمور لنگ بهند حمله برد، و این کشور پهناور زیر سم ستوران سپاه او  
بلرزه در آمد، در لاهور موسیقی‌دان بزرگی بنام «دولت خان» زندگی میکرد، این استاد  
بزرگ عصر ازیک چشم نابینا بود، و او را به دربار تیمور بردند تا بانواختن سازها و خواندن  
ترانه‌ها، سلطان سنگدل مغول را سرگرم کند.

همینکه چشم امیر تیمور لنگ به دولت خان افتاد، بشوخی از وی پرسید: آیا «دولت»

هم کور میشود؟

دولت خان بدون درنگ پاسخ داد:



«آری، قربان! اگر دولت کور نبود که بخانه لنگ نمیآمد!  
تیمور از این لطیفه و حاضر جوابی دولت خان بسیار مسرور شد، و انعام زیادی

بوی داد ...

نباید فراموش کرد که مقام «تان سین» مانند مقام «باربد» در دربار خسرو پرویز بود، تنها فرقی که میان این دو استاد مسلم موسیقی وجود دارد اینست که بسبب حمله اعراب هیچ اثری از شاهکارهای «باربد» بجای نمانده است، اما شاهکارهایی که «تان سین» در موسیقی هندی ایجاد کرد تا کنون پایدار میباشد البته تان سین قریب چهارصد سال پیش در هند زندگی میکرد، اما از زمان باربد بیش از یک هزار و چهارصد سال میگذرد، و تفاوت زمان نیز بسیار مهم است.

### بوی وطن!

یکی دیگر از شهرهایی که مورد بازدید مآثرار گرفت، بندر معروف «بمبئی» است... دیدن بمبئی يك حسن بزرگ برای ماداشت، زیرا در این شهر بود که ما پس از ماهها دوری از ایران، بوی وطن را استشمام کردیم، بویی که بقول شیرازی ها با آن «اغت» بودیم ...

وقتی وارد «بمبئی» شدیم شش ماه بود که ایران را ترك کرده بودیم، در این شهر ایرانی زیاد است، و اغلب این ایرانیان صاحب رستوران هستند، میگویند هر کس از ایران به بمبئی برود، نخستین کاری که بدست میآورد، خدمت در این رستورانهاست، و بعد که فوت و فن کار را یاد گرفت، خود دم و دستگاهی پیا میزند.

ایرانیان ساکن بمبئی که سالیان دراز است در این شهر زندگی میکنند، زبان خود را، ملیت خود را، رسوم و آداب خود را، و وطن خود را از یاد نبرده اند، فراموش نکرده اند... این هموطنان ما که در اقلیت هستند، بخلاف مملکت خودشان در ولایت غربت «تشکیلاتی» شده اند، انجمنی درست کرده اند، و این انجمن هم قدرت دارد و هم نفوذ!

ایرانیان مقیم «بمبئی» را میتوان از قیافه هایشان شناخت، آنها بسبب زندگی راحتی که دارند، بسبب درآمد خوبی که بدست میآورند، و بسبب آسایش و رفاه جسمی و روحی که عاید آنها میشود، همیشه خندان و بشاش هستند اغلبشان سرخ و سپید و چاق میباشند، شاید دانستن این نکته برای شما جالب باشد که در بمبئی بایک نانوائی برخورد کردیم که صاحبش ایرانی بود، و نان ایرانی می پخت، نان تافتون!

ما پس از چند ماه توانستیم نان تافتون و چلو کباب اعلی بخوریم. چلو کبابی ایرانیان در بمبئی بهمان ترتیبی که در ایران معمولست اداره میشود، و حتی سماق و دوغ و ترشی هم روی میزها هست!

یکی دیگر از خوشحالی های مارفتن بحمامی بود که ایرانیان ساخته بودند، این حمام هم ما را بیاد وطن انداخت، حمام بوسیله يك ایرانی ثروتمند و نیکوکار ساخته شده است، ساختمان آن شباهت کامل به حمامهای قدیمی تهران دارد. این حمام دارای بینه،



خزانه، ورخت کن است!

وقتی وارد حمام شدیم، لنگ بستیم و به خزانه رفتیم و بعد دلاکی با «کیسه قمی» آمد، مارا کیسه کشید و «لیف» زد، و بدینگونه خستگی شش ماهه را از تن مایرون کرد، تنها چیزی که در این حمام دیده نمیشد، این شعر معروف بود:

« هر که دارد امانتی موجود »  
« بسپارد به بنده وقت ورود »  
« نسپارد اگر شود مفقود »  
« بنده مسئول آن نخواهم بود »

البته علت این که شعر معروف حمامهای قدیمی تهران را به درودیوار نزده بودند این بود که شاید در این حمام کسی قصد دستبرد بمال دیگران را ندارد! در این حمام کارگران مخصوصی هم برای مشت و مال وجود دارند که برآستی آدم را «حال» میآورند!

در این حمام پشت سرهم جلوی مشتریان چای «قندپهلوا» میگذارند، و البته چای آنها بسیار خوشبو و خوشرنگ و خوش طعم است، زیرا میدانید که هندوستان یکی از مراکز مهم تهیه چای دنیا است...

شما هم اگر جای ما بودید از این شهرخوشتان میامد، همانطور که ما خوشمان آمد و مصمم شدیم که همه جای این بندر بزرگ را ببینیم!

### ازما بهتران!

گفته بودند که «مراکز فساد» پاکستان و سیلان و هندوستان است، اما هرگز فرصت نداشتیم که بدیدار «ازما بهتران!» برویم، و سرانجام یکی از دوستان ایرانی مادر بمبئی بانی اینکار «خیر!» شد، و ما را راهنمایی کرد تا از محله «زنان بدکاره» هم بازدید کنیم، و بر اطلاعات خویش بیافزائیم...

محله زنان بدکار از چندین خیابان طولانی تشکیل یافته بود... این خیابانها زیبایی ندارد، نکبت از درودیوار میبارد، و گویی بوی رنج و بیماری در فضا موج میزند... در این خیابان مغازههایی هست که مال زنان خود فروش میباشد، این مغازهها از سطح زمین هشتاد سانتیمتر بلندی دارد، هر مغازهیی به سه قسمت تقسیم شده است که هر قسمت به یک زن بدکار تعلق دارد، مغازهها کوچک است، شاید شش متر مکعب بیشتر نباشد، انگاری یک قفس است قفس برای پرندگان آزاد!

زنان یا درون این مغازهها می نشینند، یا بیرون می آیند، و جلوی مغازه مادلبری میکنند و کالای خود را برای فروش عرضه میدارند!

آرایش این زنان، مانند همه زنان هر جایی سراسر جهان، غلیظ و تند است لباسهایشان بیش از حد معمول باز میباشد، در حالیکه لباس همه زنان هندی آستین دارد، و یا «ساری» میپوشند. این زنان ساکت نمی مانند، در «بتورا نداختن» مشتری سعی فراوان میکنند، از هر





مارهای هندی که بسیار هم خطرناک هستند با نوای نی برقص درمیآیند  
ما در يك گوشه شهر « بمبئی » با این منظره روبرو شدیم

وسیله‌یی استفاده می‌برند ، گاهی مردان را نیز صدا می‌زنند ، و بهای يك گناه لذت‌آور را  
تعیین می‌کنند، ومثلاً داد می‌کشند:

« آقا ! دلت نمی‌خواهد ، با پرداخت پانزده روپیه ساعتی را در آغوش من خوش  
بگذرانی؟ »

برخی از این زنان برای آنکه توجه رهگذران و مشتریان را جلب کنند ، یکی دو  
نوازنده هم در اختیار دارند ، و این نوازندگان به نواختن آهنگهای متداول می‌پردازند آهنگهایی  
که از فیلم سینما شنیده‌اند و یاد گرفته‌اند !

نکته‌یی که در این محله بدنام جلب نظر ما را کرد این بود که در اینجا نوشیدن  
مشروبات الکلی غیرممکن است ، زیرا بطور کلی شرب مشروبات در بمبئی ممنوع می‌باشد، و  
جز در رستورانهای درجه اول ، آنهم برای بیگانگان ، مشروب پیدا نمیشود ، تازه بهای  
این مشروبات نیز فوق‌العاده گران است بعنوان جمله معترضه بگویم که خواستیم وارد بمبئی



شویم ، نزدیک شهر بجایی رسیدیم که «سرحد الکل»! نام داشت ، و در این سرحد تا بلوهای بزبانهای گوناگون «هندی ، اردو ، انگلیسی» نصب کرده بودند ، روی این تا بلوها نوشته شده بود :

«آوردن هر گونه مشروب الکلی به بمبئی ممنوع است» و چون در آن زمان تعداد بیسوادان زیاد بود و امکان داشت مسافران نتوانند این اخطار را بخوانند ، تا بلوهای دیگری برای بیسوادان نصب کرده بودند ، در تا بلوها بطریقه‌های الکل نقش بسته بود ، و خط قرمز بشکل ضربدر «X» روی بطریها کشیده بودند !

همانطور که گفته شد بیگانگان از این قانون مستثنی هستند ، کسانی هم که نسخه طبیب داشته باشند میتوانند بنوشند .

هنگام ورود به بمبئی ، برای اینکه کسی الکل همراه نیاورده باشد ، همه را تفتیش میکنند و کنترل سختی برقرار است ، اما چون امکان ندارد که هوسهای بشر میخکوب شود علاقمندان به «می‌ناب» راه حل عاقلانه‌یی پیدا کرده‌اند ، بدین ترتیب که روانه «حیدرآباد» میشوند شکمی از عزادر می‌آورند ، بوسه بر جام ضراحی می‌زنند و «لول و شنگول» به بمبئی باز می‌گردند ! بهر حال این منع قانونی از بسیاری مفاسد و خلافکارها جلو می‌گیرد ، در محله زنان بدنام کمتر نزاع و چاق و کشتی روی می‌دهد ، زیرا کسی از حال طبیعی بیرون نمیرود ... دوست ایرانی ما تعریف میکرد که تعداد زنان بدکار ، با آنکه یک محله «در بست» در اختیار دارند ، نسبت به همه جمعیت بمبئی ناچیز است ...

### هنر پارسیان

در بمبئی بیش از هفتاد هزار پارسی زندگی میکنند ، اینها مورد احترام قاطبه مردم هند می‌باشند ، و محبوبیت آنان علل بسیار دارد .

این زرتشتیان ایرانی هستند ، بیشتر آنها اهل یزدند و تعجب نکنید اگر بگوئیم که حتی سیکار نمی‌کشند ، زیرا طبق عقایدشان وقتی که تنباکو آهسته آهسته می‌سوزد ، انسان یکنوع گناه مرتکب میشود ...

پارسیان ، زندگی آبرومندانه‌یی دارند ، اغلب آنها توانگرو ثروتمند هستند ، و در میان مردم به خوش نامی معروف می‌باشند .

پارسیان هند با آنکه مدتهاست از ایران دور هستند با علاقه و اصرار احترام انگیزی کلیه سنت های خویشرا حفظ کرده‌اند ، و حتی بزبان مادریشان تکلم میکنند ، در حالیکه بسیاری از آنان تا کنون ایران را ندیده‌اند ...

پارسیان هند ، در مهمان نوازی زبانزد خاص و عامند ، محالست يك ایرانی را ببینند که درمانده است و بیاری و کومکش نشتابند !

مردم بمبئی برای پارسیان احترام فوق العاده‌یی قائل هستند و پیشرفتهای خود را مرهون این اقلیت متمدن و نجیب میدانند .

پارسیان هند بساختن مراکز تعلیمی و هنری دلبستگی خاصی دارند یکی از همین پارسیان



که «جهانگیرخان» نام دارد، بنای عظیمی را وقف فعالیت‌های هنری کرده است. زمانیکه مادر بمبئی بودیم از طرف هموطنان پارسی خود برای شرکت در یکی از این جلسات هنری دعوت شدیم. برنامه آن شب رقص‌های جالبی بود که برای ما تازگی و زیبایی فوق‌العاده‌یی داشت.

هنگام رقص همه چراغهای سالن خاموش شد، رقص هنرمندان در پرتو شمعهایی که بدست داشتند آغاز گردید، لباس آنان از پارچه‌های نفیس بود، رقص آنها معانی و مفاهیم ملی را در برداشت، داستان‌هایی از احترام به آتش بود، سنت‌های دیرینه پارسیان را مجسم میکرد. آنشب خیلی بجا خوش گذشت، آرزو میکردیم که ایکاش این پارسیان پاک‌نهاد بایران دعوت شوند تا وطن خود را از نزدیک ببینند، با ترقیاتش آشنا گردند و سرمایه و فعالیت خویش را وقف سعادت ملت ایران سازند...

### چراغانی عجیب!

اقامت ما در شهر بمبئی با بزرگترین جشن ملی هندوستان توأم شد، یعنی روز آزادی و استقلال هند!

هندیها به چراغانی دلبستگی فراوان دارند، و اینکار جزو خصیصه‌های نژادی آنان است حتی کسانی هم که صاحب ثروتی نیستند خود را موظف میدانند که در این چراغانی شرکت جویند، و شهر را غرق نور و روشنائی سازند...

در بمبئی، چراغانی جنبه رقابت و مسابقه بخود گرفته است مقامات دولتی برای بهترین چراغانی سال جایزه میدهند، سازمانهای دولتی و ملی هر چه از دستشان برآید کوتاهی نمیکند و تا کنون چند سال پیاپی بنگاه راه آهن برنده جایزه چراغانی شده است.

### مراسم مذهبی!

بمبئی را ترك کردیم، با خاطراتی خوش و فراموش نشدنی، با روزهای دلاویزی که گذرانده بودیم، و باشبهای روشنی که از ته دل شادمانی میکردیم!

نخستین شهری که بر سر راه ما قرار گرفت «ناسیک» بود، این همان شهر است که رودخانه مقدس از کنارش میگذرد، و مردم هند از گوشه و کنار این سرزمین پهناور به ناسیک روی میآوردند تا در مدت دوماه اقامت در این دیار خود را در «رود مقدس» شتشو دهند...

شهر ناسیک قدمت تاریخی دارد، در اینجا و آنجا، در گوشه و کنار مجسمه‌هایی از خدایان و ارباب انواع دیده میشود.

در ساحل رودخانه، بفواصل نامعین قلوه سنگهایی کار گذاشته‌اند که همه رنگ قرمز دارند، و گویا نصب قلوه سنک نیز یکی از مراسم مذهبی هندوهاست!

در این شهر پایه نیمه‌کاره مجسمه‌یی نظر ما را جاب کرد، وقتی کنجکاویمان را با راهنمایان در میان گذاردیم معلوم شد که دولت مرکزی قصد داشته است در اینجا مجسمه‌یی



نصب کند ، مجسمه گاندی ، پیشوای فقید هندوستان !  
اما چون مردم این شهر مخالف گاندی هستند ، و ممکن بود مجسمه را خراب کنند ، از  
اینکار چشم میپوشد ؟

در شهر ناسیک بایک ایرانی روبرو شدیم که صاحب رستورانی بود ، و این ایرانی  
خوش مشرب و مهربان راهنمایی ما را بعهده گرفت .  
او از اعتقادات مردم ، از آداب و رسوم مردم ، از موهوم پرستی و خرافات مردم  
داستانهایی برای ما نقل کرد که یکی از این داستانهای واقعی ، آتش زدن مرده ها بود !  
ما آنقدر تحت تأثیر گفته های او قرار گرفته بودیم که به خواهش و تمنا افتادیم تا  
ما را برای دیدن این مراسم همراه ببرد !

این ایرانی موتورسیکلتی هم داشت ، و هر سه باتفاق به بیرون شهر رفتیم تا در کنار  
رودخانه از نزدیک مراسم مذهبی مردگان را تماشا کنیم .

عده زیادی کنار رودخانه گرد آمده بودند ، دایره وار ایستاده بودند ، و یک قسمت  
از این دایره که مشرف بر رودخانه بود ، بازمانده بود ، و مردم پشت بر رودخانه داشتند .  
مقدار زیادی هیزم ، یک قدویک اندازه ، رویهم چیده شده بود ، بشکل مکعب مستطیل !  
جسدی در کنار آتش دیده میشد ، این جسد را با پارچه سفیدی پوشانده بودند ،  
یکدسته نوازنده که بوق و طبل و کرنا مینواختند حاضر بودند ، اینها بظواهر آهنگهای مذهبی  
میزدند ، اما وظیفه اصلی شان تولید سرو صدا بود ، سروصدایی که وقتی جسد روی آتش میترکد  
کسی متوجه نشود !

پس از اینکه قرائت اوراد و دعا های مذهبی پایان یافت ، عده بی آمدند ، جسد را  
برداشتند ، و روی چوبهای مشتعل گذاردند ، در این وقت فعالیت نوازنده ها بیشتر شد ، صداها  
اوج گرفت ، شدت یافت ؛ جسد میسوخت ، و آنها که برای شرکت در مراسم آمده بودند زیر  
لب دعا میخواندند .

در این هنگام زنی جیغ کشید ، فریادکنان صف مردم را شکست ، و خواست خود را  
بآتش برساند ، این زن همسر متوفی بود ، همسری که میخواست روی آداب و رسوم دیرینه ،  
خویشتن را همراه شوهرش نابود کند .

لا بد میدانید که هندوها عقیده دارند پس از مرگ شوهر زندگی بیفایده است ، و  
به همین سبب با خودکشی و سوختن در آتش می خواهند زندگی ابدی پیدا کنند و در کنار  
شوهر بسر برند !

ناگهان رنگ از رخسار ما پرید ، زن میخواست خود را بآتش افکند ، البته اطرافیان  
دویدند ، و پیش از آنکه زن بتواند خود را بآتش برساند ! او را دور کردند ، و نگذاشتند در  
آنجا بماند .

دولت هندوستان برای جلوگیری از این خودکشیهای ابلهانه قانونی گذرانده است  
که بشدت عمل میشود ، اما دوست ایرانی ما میگفت که بیشتر زنهای متعصب موفق میشوند ،  
و خود را زنده زنده میسوزانند . .  
پس از دیدن این مراسم رعشه انگیز بازگشتیم ، در طول راه بمردانی برخورد



کردیم که جاروهای دسته بلند به دست داشتند، و در حال حرکت جلو پای خود را جارو میکردند و میگذشتند، درحالیکه گردوغبار فراوانی با آسمان میفرستادند. ما تصور کردیم اینها ماموران رفتگر شهرداری هستند، بخصوص که بعضی از آنها جلودهان و بینی خود را با دستمال بسته بودند، اما دوست ایرانی، ما را از این «اشتباه لپی!» بیرون آورد و گفت:

این جارو کشی، این بستن دهان و بینی، جنبه مذهبی دارد، جزو رسوم آنهاست زیرا این مردم کشتن هر جاننداری را گناه میدانند، گناه غیر قابل جبران! و چون فکر میکنند ممکنست هنگام حرکت مورچه یا جاندار کوچکی را زیر قدمهای خود بیجان کنند، اینست که اول جای پای خود را پاک میسازند و بعد قدم میگذارند... آنها هم که دستمال به بینی و دهان بسته اند، آدمهای محتاط تری هستند، زیرا فکر میکنند ممکنست موقع راه رفتن پشه یا حشره دیگری وارد دهان بشود و نابود گردد، و آنوقت آنها مرتکب دو گناه شوند، یکی کشتن يك موجود جاندار، دیگری خوردن گوشت که حرام اندر حرام، و گناه اندر گناه است!

آیا - راستش را بگوئید - کله تان سوت نکشید؟ لجتان نگرفت، خیال فریاد زدن ندارید؟

پس ببینید ما چه حال و روزی داشتیم، ما که با چشمان خود این موجودات وحشتناک! را میدیدیم، و دم نمیزدیم!

اما... نه! راستی ممکنست حق با آنها باشد، هر کس راه سعادت و رستگاری را در چیزی جستجو میکند، و از کجا معلوم؟ شاید آنها راه سعادت را یافته باشند، سعادت ابدی و جاودانی!

## در جرگه مرتاضان!

رهسپر «دهلی» بودیم...

در سر راه بشهر «ایندور» رسیدیم، ایندور هم مانند بسیاری از شهرهای هندوستان از لحاظ قصور رفیع و معابد گوناگون غنی بود، انگار هندیان قدیم کاری جز ساختن معابد و کاخها نداشته اند! تا بد آنجا که از بام تاشام برای «مهاراجه ها» و «نوابها» قصر میساخته اند، و تنها برای رفع خستگی «!» به معابد میرفته اند و با خدای خودشان راز و نیاز میکرده اند.

ایندور، بخاطر هنرهای دستی، شهرت فراوان دارد، منظور از «هنر دستی» این نیست که مثلاً پارچه یازری میبافند، نه! تخصص ایندور در ساختن حیوانات است بطوریکه میتوان ادعا کرد هنرمندان این ناحیه آنچنان هنرنمایی میکنند که انگار حیوانات را خلق کرده اند البته حیوانات بدون روح! و با این تفاوت که حیوانات را با اندازه خودشان نمیسازند، بلکه با اندازه يك بیستم كوچك میکنند.

شتر، گاو مقدس، فیل، و سایر حیوانات مدل کار آنهاست، این هنرمندان پوست حیوانات را پس از مرگ مورد استفاده قرار میدهند، و ساخته های خود را در این پوستها میپوشانند، در این کار آنچنان مهارت و استادی دارند که موضوع دست آنان، با مدلشان



کوچکترین تفاوتی ندارد . جز اینکه نفس نمیکشد !  
در اینجاستان خوشمزگی را که برای ما اتفاق افتاده بود ، و پدرمان تعریف کرد  
برای شما بازگو میکنیم :

ما برای تکمیل موزه خود در تهران ، چند تا از این حیوانات را خریدیم ، حیوانات  
مربور شتر ، گاو ، فیل و غیره بودند ، اینها را بسته بندی کردیم ، به تهران فرستادیم ، و  
نامه ای به پدرمان نوشتیم که برود و از گمرک امانت را تحویل بگیرد ...  
وقتی پدرمان برای گرفتن امانت می رود گمرک گران تهران بسته ها را باز میکنند ،  
و گاو و شتری می بینند که با اندازه يك سكه هستند اما همه چیزشان مثل شترها و گاوهای بزرگ است  
دهان شان از تعجب باز میماند ، و می پرسند : مگر در هندوستان شتر و گاو و فیل این  
اندازه است ؟

این خبر دهان بدهان نقل میشود ، عده ای برای تماشا می آیند و عاقبت هم متوجه نمیشوند  
که این حیوانات مصنوع دست آدمیزاد است ! منتها هنری که در ساختن آنها بکار رفته است  
بآن اندازه میباشد که نمیتوان تشخیص داد مصنوعی است یا طبیعی ؟  
در این شهر بما گفتند که هر سیاح و جهانگردی که وارد میشود بدیدن مرتاض بزرگی می رود  
که نامش « مهاتارا بانی نوهه سوآ » است این مرتاض غار نشین است ، صاحب کرامات  
و معجزات فراوان میباشد ، و هر کس بدیدن او برود ، راضی بر میگردد .  
آنقدر مردم درباره این مرتاض بزرگ داد سخن دادند که کنجکاوی ما تحریک شد  
و برای دیدار او رفتیم .

این مرتاض مریدان بسیاری داشت ، در دامنه تپه ای که خارج از شهر بود ، درون  
غار زندگی میکرد ، مریدان وی که تقریباً برهنه بودند ، و تنها پارچه ای برای ستر عورت  
داشتند ، دورتر از غار ، در دامنه تپه ، مانند کولیا و یا انسانهای ماقبل تاریخ زندگی میکردند .  
زندگی شان از لحاظ مادی بسیار ابتدایی بود ، اما از لحاظ معنوی و روحی میتوان  
اذعان داشت که بالای ترین درجات زندگی انسانی رسیده اند .  
اینها ، در حدود دوست نفر بودند ، همه شان يك شكل و يك قیافه داشتند ، سینه  
های شان لاغر و استخوانی بود ، چهره شان تنها پوستی بود که بر روی استخوان کشیده باشند ،  
ریش همه جوگندمی بود ، تاروی سینه شان میرسید ، چشمان شان برق عجیب و خیره کننده ای  
داشت ، و میتوانیم بجزرات ادعا کنیم که هیچکس نمیتوانست باین چشمها نگاه کند ما هم  
میترسیدیم که زیاد در چشمان آنها خیره شویم . ترس هم داشت !

اینها ، آشپز نداشتند ، اتاق نداشتند ، تخت خواب نداشتند ، فرش و بوریا ای نداشتند ،  
شبها زیر آسمان پرستاره می خوابیدند ، و روزها زیر آفتاب سوزان بسر میبردند ، اما در همه  
حال خوش بودند ...

اینها اغلب چپا تمه می نشستند و بایکدیگر بحث میکردند ، لباس نداشتند که نیازی  
به شستن داشته باشد ، صاحب اتاقی نبودند که آنرا نظافت کنند ، خودشان را در حقیقت رها  
کرده بودند ، دنیا را مسخره میکردند ، از دنیا بیزار و بی نیاز بودند ، از دنیا و نعمات



مادی دنیا !

تنها چیزی که در آنجا نظر ما را جلب کرد کتاب بود، کتاب بزبانهای گوناگون... این مرتاضان بظاهر درس خوانده و تحصیل کرده بودند، در میان کتابهای آنان کتب مذهبی ادیان دیگر بزبانهای انگلیسی و فرانسه دیده میشد، دانستیم که این مرتاضان دانشمند به حلاجی ادیان و مذاهب دیگر میپردازند و دانش خود را بیشتر میکنند

وقتیکه بدامنه‌ی تپه رسیدیم، موتورها را گذاشتیم، و بسراغ آنان رفتیم، آنها بدیدن ما از جای برخاستند، از دهان همه صداهایی که شبیه «کیل کشیدن» هنگام عروسی بود، و بدینگونه از ما استقبال کردند... آنوقت یکی از آنها جلو آمد و بزبان انگلیسی بمان خوش آمد گفت، و افزود ما در انتظار دیدن شما بودیم، میدانستیم باینجا خواهید آمد!

ما تعجب کردیم، چون بکسی خبر نداده بودیم که بدیدار مرتاضان خواهیم رفت، مرتاض که آثار این تعجب را در چهره ما دیده بود گفت: تعجب نکنید! بمان الهام میشود که چه وقت مهمان عزیز بدیدارمان میآید... و بعد پرسید:

«از کجا میآئید؟»

گفتیم: از ایران!

و انتظار داشتیم که اوحتی نداند ایران کجاست، مرتاض لبخندی زد، در حالیکه چشمان ما داشت از حلقه بیرون میآمد بزبان فصیح فارسی شروع به صحبت کرد، و پرسشهای مختلفی بمیان آورد و از جمله پرسید که آیا «ملاصدرا» را میشناسید؟

ما که فلسفه تحصیل نکرده بودیم، دانشمان بحدی نبود که «ملاصدرا» را بشناسیم، خیال کردیم که «ملاصدرا» یکی از دوستان و همفکران آنها در ایران است، و بهمین سبب با شرمندگی اظهار داشتیم که این مرد را نمی‌شناسیم و آنوقت مرتاض مدتی در باره‌ی این مرد، متفکر بزرگ شرق، سخن راند و به حیرت ما افزود...

وی، غیر از ملاصدرا، از ابوعلی سینا، از ابوسعید ابی‌الخیر هم داستانها گفت و آنوقت اضافه کرد: شما باید افتخار کنید که چنین مردان فرزانه دانشمندی دارید، وطن شما مهد فلاسفه و متفکران است که براستی در خور احترام و ستایش هستند...

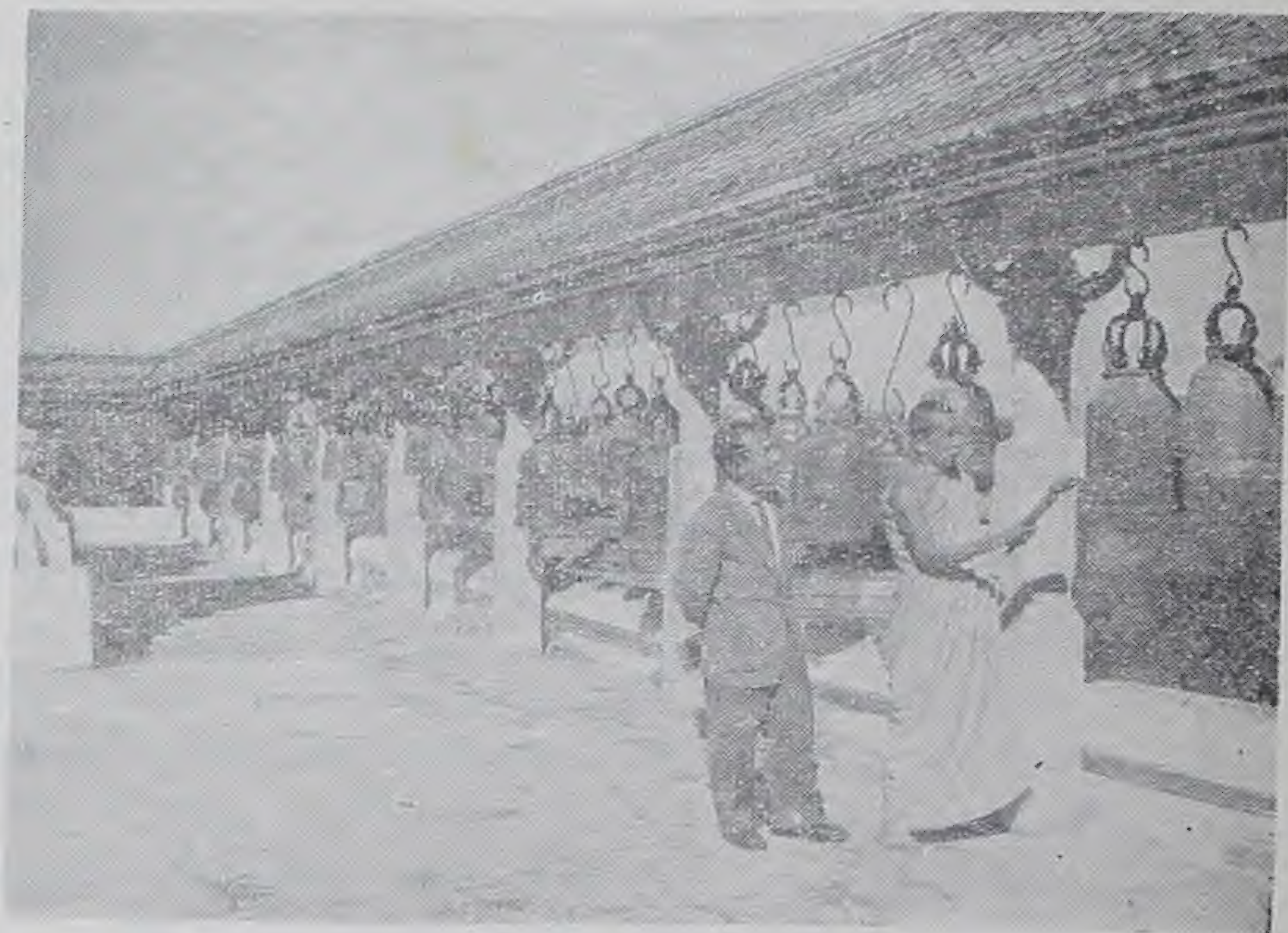
بقدری از گفتار شیرین و آرام این مرد بهیجان آمده بودیم که بی اختیار خواستیم دستهای او را ببوسیم، اما این مرتاض وارسته قانع شد و گفت...

برادران عزیز! میدانم که در قلوب شما دنیایی از محبت خلجان دارد، بیائید شرط دوستی کنیم.

آنوقت در هوای گرم و توانفرسای تابستان، آتشی افروخته شد، مرتاضان دور آتش گرد آمدند، و پس از آنکه اورادی خواندند، همان مرد عجیب که شبیه ساحران قرون وسطی بود، دودانه بادام کوهی آورد، يك تکه آتش را بادست برداشت، بادامها را روی آتش گذارد، و چند لحظه بعد بادامها را که با اصطلاح بود داده شده بود برداشت، و بمان تعارف کرد... بظاهر شرط دوستی همین بود!

ما بادامها را گرفتیم و خوردیم. در حالیکه فکر میکردیم مایم باید چنین کاری را انجام دهیم، و از شما چه پنهان؟ سخت ناراحت بودیم، آخر آتش که شوخی بردار نبود، بدون





این زنگ‌های بزرگ و وزین که روی هر کدام نقوش زیبایی حکاکی شده  
است بوسیله زائران به معبد مقدس «جای پای بودا» هدیه شده  
و در روزهای معین بصدا درمی‌آید

بدون تردید دستهای ما رامیسوزاند ...  
مرتاض که بما نگاه میکرد لبخندی زد و گفت :  
« فکرتان را خواندم، بیایید آتش را لمس کنید و ترسید، آتش دوست جاودانی  
بشراست، زداینده بدیها و پستی‌ها و پلادیهاست ...  
راستش ماجرات نداشتیم که دستهای خود را جلو ببریم، او بچشمان ما نگرست،  
نگاهش ما را مسحور کرد، بدنمان را بلرزه درآورد، و آنچنان اسیر این نگاه شدیم که بی  
اختیار دست خود را جلو بردیم و آتش را لمس کردیم، بی آنکه کمترین سوزشی داشته باشد !  
وقتی مرتاض آتش را کنار برد، مایه دستهای خود نگرستیم، هیچ اثری از سوختگی  
نبود، نمیدانید چه حالت تعجبی بما دست داد، بدون تردید او نیروی اراده اش را با نگاه بما  
انتقال داده بود ... در برابر آتش مصونیت بخشیده بود !  
دیدار این جماعت، این مرتاضان دانش پرور و فرزانه، برای ما غنیمتی بود، غنیمتی  
مملو از شادمانی ! همه دوست داشتنی بودند، يك شكل بودند، ممکن نبود، یکی را از دیگری  
تمیز داد، و ما از خود میپرسیدیم : اینها چگونه یکدیگر را میشناسند؟ چطور اشتباه نمیکنند؟  
نمیخواستیم زیاد مزاحم آنها شویم، خواهش کردیم ما را به نزد پیشوای خودشان  
راهنمایی کنند، آن مرتاض عالیقدر مانند يك جوان ورزشکار، مانند يك بز کوهی، با چالاکی



و چابکی بسیار از دامنه تپه بالا میرفت، و ما که خودمان را که و هنورد میدانستیم نمیتوانستیم پاپای او بالا برویم، نمیتوانستیم مانند این مرد لاغر اندام و استخوانی کوه پیمائی کنیم، مرتاض بزرگ، پیشوای این فرقه، درون غار نشسته بود، اما چه نشستی؟ او خودش را گره زده بود، درهم رفته بود، البته در باره ورزش «یوگا» که خاص مرتاضان هنداست مطالبی شنیده بودیم، یوگاورزش بسیار دشوار است، که نیروی عجیب و قدرت باورناکردنی میخواهد، کسانی که باین ورزش میپردازند، بدنشان بسان موم نرم میشود، اعضای بدنشان بهر حالتی که بخواهند درمیآید، مثلاً ما چهارزانو مینشینیم، اما آنها قادرند پاها و ساق پاهایشان را بهم پیچند و گره بزنند، دستهایشان را بهر شکلی که بخواهند درمیآورند، مرتاض حتی سرش را بلند نکرد که ما را ببیند، راهنمای ما که با احترام ایستاده بود بزبان خودشان حرفهایی زد، و آنوقت بود که مرتاض بزرگ سرش را بلند کرد و سراپای ما را از مد نظر گذراند، برآستی عجیب و باورناکردنی بود، چشمانش مانند دو گوهر شب چرخ راغ میدرخشید، چقدر دلمان میخواست همانجا رحل اقامت می افکندیم و خدمت او را بعهده میگرفتیم، او بزبان پارسی به ما خوشامد گفت، دعایمان کرد، و اندرز داد که در سیاحت دور جهان دوستی و برادری و عدالت را از نظر دور نداریم، منادی حق و راستی و حقیقت باشیم، خیال نکنیم اگر شهری کوچک بود مردمانش پست و بی مقدار هستند، به قلبها نگاه کنیم، نه بظاهر آراسته!

مرتاض راهنمای ما چیزی باو گفت، آنگاه مرتاض بزرگ از حالت گره خوردگی بیرون آمد، از جای برخاست، و تازه فهمیدیم که او مرد بلندقامتی است، و آنوقت سوتی کشید، و چند لحظه بعد صدای خش و خشی بگوش رسید، و ما وحشت زده مار بزرگی را دیدیم که به سوی مرتاض خزیدن گرفت، بدور پاهایش حلقه زد، و سرش را روی زمین گذاشت، مرتاض سوت دیگری کشید، و ما مانند طناب راست بروی زمین ایستاد، زبان خود را بیرون آورد گویی داشت با مرتاض حرف میزد....

این مار، يك مار خطرناك «آنا کوندا» بود، و نمونه‌یی از قدرت مرتاض بزرگ را بما نشان میداد.

در این هنگام مرتاض راهنما، اشاره‌یی بما کرد، و ما در حالیکه از این دیدار برآستی خشنود بودیم، و طنین گفته‌های مرتاض بزرگ در گوشمان بود خدا حافظی کردیم و راه خویش را بسوی دهلی پیش گرفتیم...

### قلعه عجیب!

بشهری رسیده بودیم که از بلاد کهنسال هندوستان است، این شهر «گوالیور» نام دارد، و اهمیت آن بجهت قلاع مستحکمی است که در گوالیور دیده میشود.

این قلعه‌ها بدست سلاطین ایران در زمان مغول ساخته شده است، هر قلعه مساحتی معادل پنج کیلومتر مربع را پوشانده است، بر بالای تپه‌ها قرار دارد و بر شهر مسلط میباشد. درون این قلاع، دیدنیهای بسیار وجود داشت، از جمله مدارسی بود که درین قلعه‌ها درست کرده‌اند، البته این مدرسه‌ها جدید و تازه ساز بودند...



قلعه دوراه داشت که بوسیله درهای بزرگی از چوب کلفت بخارج اتصال مییافت، درها طوری ساخته شده بود که یکی برای سواره نظام، و دیگری برای پیاده نظام بود. ما هم از این راههای کوهستانی عبور کردیم، ما بدعوت رئیس کالج باین قلعه رفته بودیم تا در آنجا نمایشگاهی ترتیب دهیم، و برای دانش آموزان سخنرانی کنیم.

ما دعوت را قبول کردیم، و باموتورسیکلت های خود از همان راهی بالارفتیم که چند قرن پیش سپاهیان ایرانی با اسب پیموده بودند. وقتی وارد قلعه شدیم مارا به نزد رئیس کالج راهنمایی کردند، او باستقبال ما شتافت، و بزبان انگلیسی گفت:

«اینجا وطن شماست، به خانه خود خوش آمدید!»

ما برای دانش آموزان سخنرانی مبسوطی ایراد کردیم، به پرسش آنان پاسخ گفتیم و نمایشگاه کوچکمان را بآنها نشان دادیم.

یکی از کارهای ما این بود که بر بالای قلعه پرچم ایران را باهتزاز درآوردیم، و بدین ترتیب پس از سه قرن، يك بار دیگر درفش ایران، بدون خونریزی و آدمکشی، بر بالای این قلعه برافراشته شد.

ما دوروز درین قلعه بسر بردیم، اما خاطره خوش و خاطره دوستیها و مهر بانیهای ساکنان قلعه را هرگز فراموش نخواهیم کرد، از یاد نخواهیم برد.

درین قلعه، يك کالج بزرگ دخترانه هم بود، مدیریت این کالج بعهده يك زن بسیار هنرمند بود که خواهرش بزرگترین رقاصه هندوستان است.

این زن ... این زن دانا و هنرور، مارا بدیدن کالج دخترانه دعوت کرد که ازرقص دختران و هنرنمایی آنان دیدن کنیم.

یکروز عصر رفتیم، و دختران در سالن بزرگ کالج رقصهای جالبی برایمان انجام دادند، نخستین رقص آنها از رقصهای محلی جنوب هندوستان بود که بوسیله يك دهل یا طبله دوسره همراهی میشد، رقص هندی براستی دارای ارزش هنری است، حرکات زیبایی دارد، دريك لحظه تمام اعضای بدن را باهم حرکت میدهند، و این حرکات دارای چنان اهمیتی است که بدون آن رقص هندی مفهومی ندارد، زیرا هر يك از حرکات اعضای بدن دارای معانی خاصی است، خانم مدیره گفت:

رقص هندی دارای سیزده گونه حرکت سر، سی و شش نوع نگاه چشم، و نه حرکت گوناگون پلکهای چشم، و هفت حرکت متنوع ابرو است، سایر اعضای بدن نیز مانند دست و پا با حرکات مخصوص، داستانهای متفاوت را محسم میکنند رقصهای هندی یا انفرادیست و یا دسته جمعی، لباسها نیز نقش مؤثری دارد ...

\*\*\*

از آنجا بدیدن مقبره «تانسین» رفتیم، تانسین شاعر نغمه پرداز است که شرح حال مفصلی دارد، مقبره او نزدیک دروازه ورودی قلعه است و در کنار مقبره یکی از شاهنشاهان نامدار قرار دارد، در کنار مقبره او درخت کوچکی هست که میگویند هر کس برگی از این درخت



را بخورد خواننده میشود! ماکمی از آنرا برای مسخرگی خوردیم، و بلافاصله عیسی شروع  
بخواندن کرد و آنهم آوازهای کلاسیک هندی!  
وراستی آواز او همه را بحیرت دوچار ساخت!

### پانسیون حیوانات!

آخرین روزی که در این قلعه بسر بردیم از ما دعوت شد که بدیدار موزه حیوانات  
زنده قلعه برویم، این دعوت از جانب رؤسای انجمن شهر بعمل آمده بود، ما خیال کردیم این دعوت  
برای دیدن يك باغ وحش است، اما وقتی به میعادگاه شتافتیم، براستی خود را با يك سیرك  
بی نظیر و كمتر رو برو یافتیم

ساکنان این شهر و این قلعه، مانند اکثریت مردم هندوستان احترام خاصی برای  
حیوانات قائل هستند، و از حیوانات ناقص العضو، حتی ناقص الخلقه، با تشریفات و احترام  
خاصی پرستاری میکنند و برای اینکه این گونه حیوانات از چشم نیفتند و کسی بحالشان ترحم  
کند، آنها را تربیت میکنند و به نمایش و امیدارند، و از آمدی که بر اثر ترتیب این نمایشها  
بدست میاورند، پانسیونی برای حیوانات درست کرده اند، برای هر کدام از آنها جایگاه  
مخصوص در نظر گرفته اند، جیره روزانه شان مرتب داده میشود، پرستار و دكتر دارند،  
خلاصه هر چه از دستشان برآید، برای راحت این حیوانات کوتاهی نمیکنند.

پانسیون حیوانات فضای وسیع و بسیار پاکیزه یی بود، بوی داروهای ضد عفونی از  
هر طرف بمشام میرسید بظاهرا این مواد را از آن جهت بکار برده بودند که مبادا آسیمی بوجود این  
حیوانات برسد، غرفه هایی شبیه غرفه های باغ وحش برای آنان درست کرده اند، و مادرین  
پانسیون: گربه، سك، خرس، شتر، گاو، اسب و میمون های متعددی دیدیم که تحت پرستاری بودند.  
پس از آشنایی بامدیر پانسیون که پیر مرد روشن ضمیری بود، و بكارش علاقه فراوان  
داشت و با افتخار بسیار از خدماتش سخن میراند، در نمایش شگفت انگیزی شرکت کردیم،  
این حیوانات تنها برای استراحت به غرفه های شان راهنمایی میشوند، در سایر اوقات، مانند  
برادر، در کنار یکدیگر بسر میبرند.

نخستین نمایشی که برایمان برپا کردند، رقص حیوانات بود!

البته نوازندگان آهنگهایی مینواختند، و حیوانات پانسیونی انگار که برای شنیدن  
کنسرت آماده اند سراپا گوش بودند، و هیچ حرکتی نمیکردند، اما بدستور مدیر پانسیون  
ناگهان موسیقی قطع شد و آهنگی را که اودستور داد نواختند، در این هنگام يك سك بزرگ  
که يك پایش را بریده بودند از میان سایر حیوانات جدا شد و بی آنکه کسی بوی فرمان داده  
باشد بمیان میدان جهید، روی همان يك پایش ایستاد، و شروع به رقص کرد، آنهم چه  
رقصی؟ دسته نوازندگان آهنگ را تندو کند میکردند، و سك يك پا هم با توجه به «ریتم» آهنگ  
رقص خود را تندو کند میکرد.

چند دقیقه یی سك رقصی کرد، یا بقول عربها «ترقص!» کرد و بعد که موزيك قطع  
شد، دوباره سرجایش برگشت و مثل بچه «آدم!» نشست!



پس از سك ، نوبت چند گربه رسید ، گربه‌هایی که میخواستند هنر نمایشی کنند... گربه‌ها رویهم سوار شدند ، دور میدان چرخیدند ، یکی از آنها که بظاهر رئیس گروه بود وقتی موزيك قطع شد و گربه‌ها به جای خودشان رفتند ، در میدان باقی ماند ، مثل این بود که انتظاری داشت ، در این وقت سکه‌های متعددی از طرف مدعوین بمیدان پرتاب شد ، و گربه که خیالش از بابت درآمد راحت شده بود ، با استیسی سر جای خود رفت !

میزبان ، از رئیس گربه‌ها داستانها گفت و گوشزد کرد که این حیوان کور است ، اما آنچنان تربیت شده است که از هر گربه چشم دار و بینایی بادت و پا تر میباشد .

نمایش دیگر مربوط به میمون‌ها بود ، گرچه رقص میمون‌ها را توسط «لوطی عنترها» ی خودمان در ایران هم دیده بودیم ، اما این میمون‌ها دست همدیگر را گرفته بودند و معلق و وارو میزدند ، انگار که شاگردان مدرسه دیده‌یی هستند که «بالت» یاد گرفته‌اند ، خرس‌های بیکار نبودند و یکی از آنها آنقدر با مهارت يك دو چرخه را میداند که موجب تعجب همه ، ماشده بود ، این خرس گلوله خورده بود ، یکدستش کوتاهتر از دست دیگرش بود ، مدیر پانسیون گفت که چند ماه پیش يك شیر هم در این پانسیون بود که بر اثر یکنوع بیماری تمام بدنش مثل کف دست صاف شده بود ، این شیر را يك هندو معالجه کرد ، و آنچنان با یکدیگر انس گرفته بودند که شیربان و شیرش شبها زیر آسمان پرستاره ، در کنار هم میخوابیدند ، و از روزی که شیر مرد ، شیربان ناپدید شد ، و کسی نمیداند به کجا رفته است ؟

راستی که گاهی «عاطفه» به کجاها میرسد ؟

## آموزشگاه مرتاض !

یکی دیگر از چیزهای دیدنی قلعه ، مدرسه‌یی بود که برای مرتاضان درست شده بود ، البته این آموزشگاه کلاس وزنك و تخته‌سیاه نداشت ، دروس مرتاض در يك محوطه باز تعلیم داده میشد ، و در این آموزشگاه دلبستگان مرتاض گری نام نویسی میکردند و بطور رایگان تحت تعلیم قرار می گرفتند...

در این آموزشگاه بود که ما برای نخستین بار الوارهایی دیدیم که میخکوب شده بودند ، این الوارها میخکوب شده تختخواب و بستر مرتاضان بود ، مرتاضان روی این تخت‌های ناراحت که بدن را سوراخ سوراخ میکرد می‌نشستند ، میخوابیدند ، و انگار روی تشك « پر قو» قرار گرفته اند هیچگونه احساس ناراحتی نمی‌کردند - سهل است - خیلی هم راحت و بشاش بودند !

شاگردان این آموزشگاه ، مانند شاگردان کلاسهای اکابر بودند ، یعنی از جوانان تازه بدوران رسیده ، تا پیر مردان که نسل دانش آموزان مکتب مرتاض بودند ، بچه‌های ده دوازده ساله در کنار پیر مردان هفتاد ساله می‌نشستند و بشرا گرفتن رموز مرتاض گری مشغول بودند در اینجا يك بچه چهارده ساله که عمامه‌یی بسر داشت و پارچه‌یی را برای ستر عورت بکار برده بود ، بقدری در هیپنوتیزم و خواب کردن مهارت داشت که شاگرد اول آموزشگاه بشمار میرفت او با سانی دیگران را خواب میکرد ، و چشمان درشت و سیاه او آنچنان درخشندگی داشت که ما هم نمیتوانستیم توی چشمانش نگاه کنیم .



مردی در این مدرسه بود که با سانی قلب خود را برای مدت يك تا دو دقیقه از کار مبادا خب ، و در چنین حالتی ما گوش خود را روی قلب او گذاردیم ، هیچ تپش نداشت .  
کار دیگر او هم این بود که میتواندست ضربان قلب خود را به دو برابر افزایش دهد ،  
اعضای بدن او در اختیارش بود ، مثلاً میتواندست يك چشم خود را بسوی راست ، و چشم دیگرش را بطرف چپ متمایل سازد . . . و این کاری بود که تا به حال ما از هیچ کس ندیده ایم . . .  
طناب انداختن و بالارفتن ، حرکت روی آتش ، رقص مار با صدای نی لبك ، و چشمه های

دیگری از کارهای مرتاضانه ، جزو دروس این آموزشگاه بود .  
البته مرتاضان بزرگتر که این دروس را به شاگردان خود می آموختند اجرومزدی دریافت نمیداشتند ، آنها عقیده دارند که همه مردم جهان باید بدنبال ریاضت بروند ، باریاضت به تزکیه نفس خود پردازند تعلیم اصول مرتاضی را جزو عبادت مذهبی شان میشناسند و صادقانه برای تعلیم شاگردان میکوشند ، و پس از آنکه شاگردی توانست همه فنون را فرا گیرد و در برابر سایر مرتاضان امتحان بدهد ، فارغ التحصیل میشود و حق دارد که از آنجا برود و در شهرهای دیگر به نمایش پردازد .  
پول گرفتن در مذهب آنان گناه است ، و اگر هم کمی بآنها بشود آنرا برای بیچارگان و درماندگان و بیماران تهیدست بکار میبرند . . .

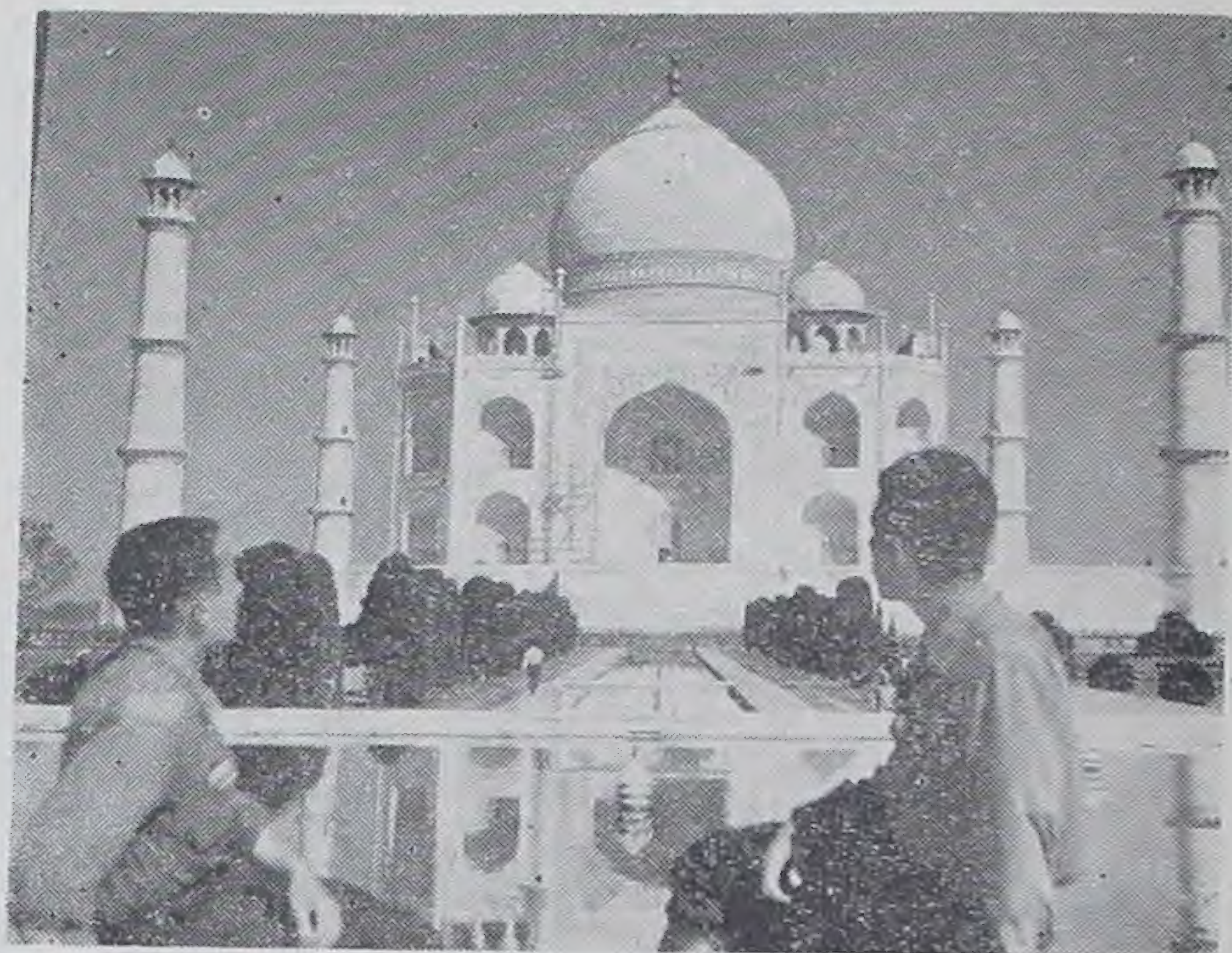
\*\*\*

راء شمال را پیش گرفتیم . . . .  
ما بسوی شهر «آکره» میرفتیم ، آنجا که یعنی از عجایب هفت گانه عالم ، یعنی «تاج محل» قرار دارد .  
این ساختمان هنری و هوش ربا ، بسان يك کوه مرمر است که در آن سنگهای گرانبها تلول و جادوانی دارد .  
وقتی که نور خورشید بر این سنگها میتابد ، چنان انعکاس پیدا میکند که آدم نمیتواند بآن نگاه کند .

میگویند بنای عالم بر پایه عشق استوار است ، و اساس این بنای هوش ربا - که براستی عقل از تصورش عاجز میماند - بروی يك عشق حقیقی و ملکوتی استوار شده است ، و این سطوت عشق است که چشم همه مردم جهان را بسوی خود میکشاند ، عشق است که میتواند چنین بنای مجملی را بوجود بیاورد ، کاری که «تیشه» فرهاد در «بیستون» کرد ، نمونه کوچکی از قدرت عشق است ، عشق پایدار و لایزال !

شاه جهان که پادشاهی ایرانی بود در هند بزرگ شد ، و بایك دختر ایرانی بنام «ممتاز بیگم» ازدواج کرد . او عاشق و دلباخته این دختر فتان بود ، و وقتی ممتاز بیگم گفت می خواهم و آرزو دارم که برای مقبره ام ساختمانی بسازی که از کلیه نقاط جهان برای دیدنش بیایند ، شاه جهان فرمانش را بدیده گرفت و الحق کاری کرد که هنوز چشم روزگار نظیرش را ندیده است و هنوز روزانه صدها سیاح خارجی ، با خرج هزاران تومان تنها برای دیدار این کعبه هنری ، روی به «آکره» میاورند . . .





تاج محل که بنیاد واقعی آنرا عشق نهاده است بسبک معماری  
ایران می باشد و در زیر نور ماه مانند یک تکه جواهر می درخشد.

شاه جهان بنای «تاج محل» را فقط بخاطر معشوقه زیبای ایرانی خود بوجود آورد  
که خود نیز در کنار او بیارامد... چنانکه آرامیده است.

### قلب چهارصد میلیون نفر!

اینجا «دهلی» است...  
شهریست که برای نسلهای آینده کار میکند، شهریست که آینده درخشان کشوری را  
بنامینهد، شهریست که چهارصد میلیون نفر را رهبری میکند.  
اینجا، دهلی است، پایتخت هند عظیم!

\*\*\*

خیال نداشتیم که با سفارت ایران تماس بگیریم، ما کارهای خود را انجام میدادیم،  
بدون آنکه دست استمداد بسوی سفارتخانه های وطنمان دراز کنیم، و اینکار برای ما بهتر بود...  
برای ملاقات با نخست وزیر هندوستان هم خود قدم جلو گذاردیم، یکروز باامداد  
بسوی خانه «نهر» رهسپار شدیم، با رئیس دفتر وی ملاقات کردیم، رئیس دفتر نخست وزیر  
هندوستان مرد بسیار متین بود، با دقت سخنان ما گوش داد، و وقتی از هدف ملاقات ما خبردار



شد ، از ما خواهش کرد که ساعت هشت بامداد روز بعد مراجعه کنیم زیرا در همان ساعت موفق خواهیم شد که با نخست وزیر هندوستان ملاقات کنیم.

روز بعد در ساعت هشت صبح حاضر شدیم ، زن بسیار چاقی که كَشِيك دفتر را بعهدہ داشت از ما پیشواز کرد . این زن يك پیراهن ساده بتن داشت ، اما آثار معرقت و دانایی از چهره اش ساطع بود در ساعت هشت و ربع ، این زن ما را باتاق دیگری راهنمایی کرد ، و به محض آنکه نشستیم ، آقای پاندیت نهرو ، در حالیکه دخترش زیر دست او را گرفته بود ، در آستانه در ظاهر شد ، او پیش از آنکه باتاق کار خود برود بملاقات ما آمده بود ، و نمیدانید ما چقدر شادمان و متعجب شدیم . چقدر حس احترام و تحسین در ما بیدار شد .

ابتدا دخترش ما را مخاطب قرارداد و پرسشهایی کرد ، در پایان گفتگویك جلد كتاب « عمر خیام » را بوی تقدیم داشتیم ، این كتاب به چند زبان ترجمه شده بود و با مینیاتور کاری و تذهیب کاریهای استاتید ایران تزئین یافته بود ، به همراه كتاب پیام دوستی و مودت جوانان ایران را بعرض رساندیم .

پیش از اینکه اجازه مـرخصی بخواهیم وی پرسید که آیا طی سه ماه ونیم گذشته مسافرت خود در هندوستان هیچ لغت هندی یاد گرفته اید یا نه ؟

در پاسخ گفتیم : تنها يك جمله و آن جایا هندو زنده باد هندوستان !

او هم این جمله را تکرار کرد و شادمان شد .

و آنگاه دفتر یاد بود ما را امضاء کرد ، این دفتری است که باید سران کلیه دول

امضاء کنند ...

### گرسی ، قالی ، سماور !

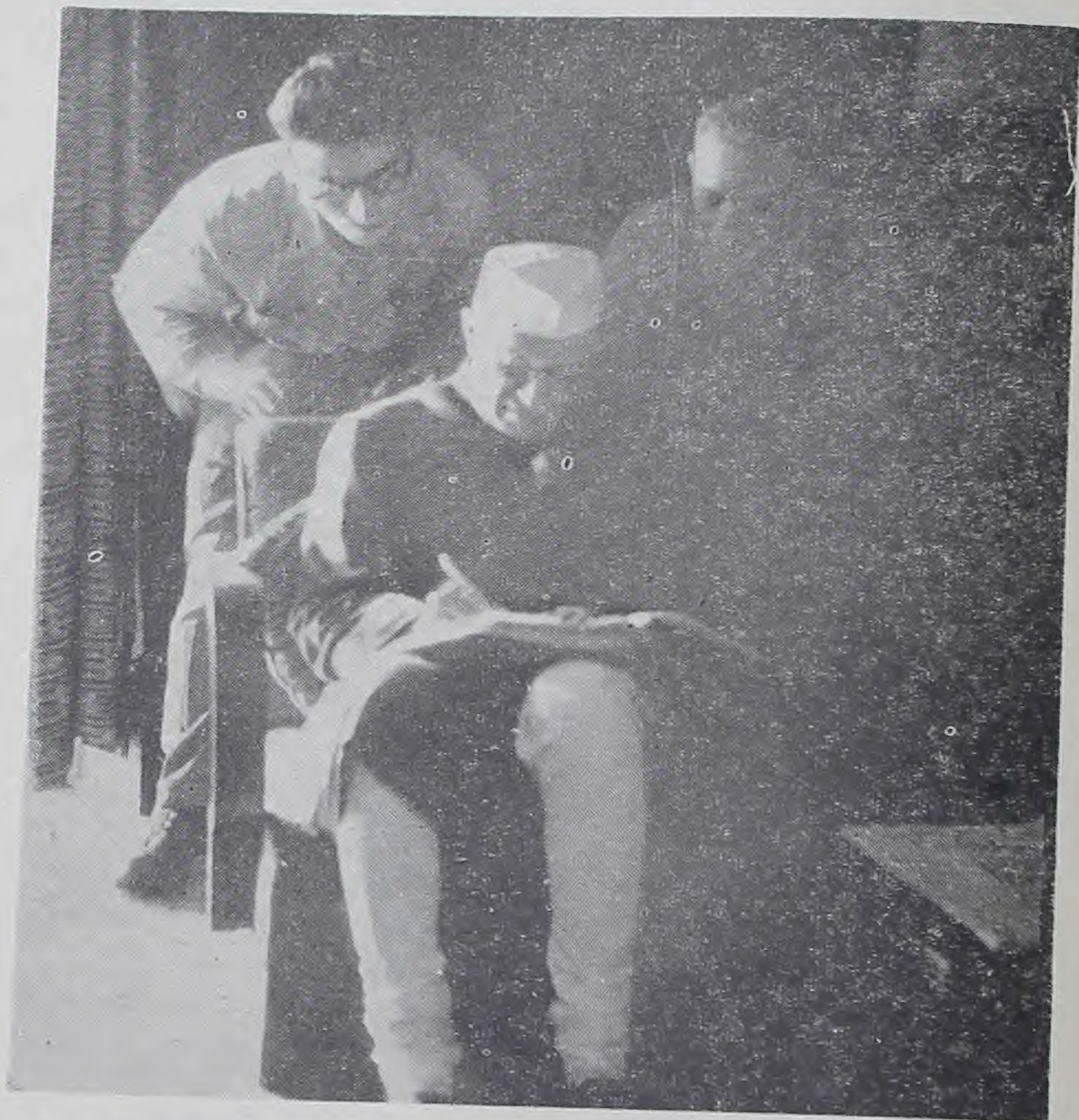
سلسله جبال هیمالیا و کوهپایه های آنرا باید شگفت انگیزترین نواحی جهان بنامیم چون مرتفع ترین ملل جهان در آنجا سر با آسمان کشیده است و سالهاست که افسانه « آدم برفی » چون هاله یی اسرار آمیز قله های آنرا پوشانده است

ما توانستیم تاحدی با افسانه آدم برفی پی ببریم ، یعنی حقیقت آنرا کشف کنیم ، زیرا طی سیاحت خویش درین نواحی بیک نوع خرس برخوردیم که روی برف راه میرفت ، و کوهنوردانی بگمان اینکه این خرس يك انسان برفی است آنرا بسر زبانها انداختند و در سراسر جهان انتشار دادند !

اختلافات مرزی میان هندوستان و چین کمونیست مدتها نام این نواحی را بر سر زبانها انداخته بود ، اما جالب تر از همه اینکه دکتر کارشناس نژاد شناسی اظهار داشته بود که بهترین نوع نژاد بشر و سالم ترین افراد اجتماعات بشری در دامنه کوههای هیمالیا یعنی در کشمیر زندگی میکنند .

طبق گزارش دکتر « بانیک » دره وسیعی که از جبال هیمالیا ، در محل تلاقی خطوط مرزی کشورهای افغانستان ، پاکستان ، هندوستان ، شوروی ، و بت قرارداد سالم ترین نواحی جهانست و افرادی که در این دره زندگی میکنند تندرست ترین و نیرومندترین نوع بشر





آقای پاندیت نهرو کتاب عمر خیام را که در نوع خود بسیار نفیس است و  
از طرف ما تقدیم شده بود با دقت از نظر گذراند و دکتر یاد بود ما را بنام  
برادران امیدوار امضاء کرد

بشمار میروند !

وضع زراعتی اقتصادی این نواحی چندان رضایت بخش نیست ، مردم این ناحیه را  
نمی‌توان توانگر و مرفه الحال نامید ، اما طول عمر و قدرت دید خوب حتی در پیر مردان مشهور  
است. دکتر « بانیک » پیش از آنکه بآنجا مسافرت کند نسبت باین مسأله مشکوک بود ،



چون در منطقه‌یی که مردمش دوچار فقر و تنگدستی شوند، بیماری و مرگ و میر با آنجا گام میگذارد اهالی نمیتوانند در برابر بیماریهای توانفرسا - ناشی از فقر و تنگدستی - پایداری کنند. «هونزها» که در این دره اسرار آمیز سکونت دارند خود را فرزندان کوچکی از سربازان اسکندر مقدونی میدانند و معتقدند که اسکندر پس از عروسی با دختر شاهنشاه ایران برای برگزاری ماه عسل باین ناحیه آمده است و پس از رفتن او جمعی از سربازانش در آنجا ماندند و بعد از مرگ اسکندر و تجزیه قلمرو او در آنجا مسکن گزیدند.

ما دو نفر در، عمر خود مردمی خوشحالتر و تندرستتر و با نشاطتر از مردم این ناحیه ندیده‌ایم، افراد قبیله «هونز» تا سنین درازی عمر میکنند و طول عمر طبیعی و عادی در این منطقه صد سال است و اگر شخصی پیش از صد سالگی درگذرد او را «جوانمرک!» مینامند، در این قبیله شخصی پیر است که نزدیک به یکصد و پنجاه سال عمر داشته باشد! بیماریهای خطرناک مانند سل و سرطان در این ناحیه ناشناس است و در همه مدتی که در میان آنها بسر میبردیم هرگز شخصی را که از يك تب كوچك هم رنج ببرد ندیدیم، مردانی که بیش از صد سال داشتند با سانی خطوط چاپی ریز را از فاصله چند متری میخواندند...

### درامتداد رودخانه مقدس

در راه «دارجلینگ» به نخستین شهری که وارد شدیم «الیگر» بود تنها اهمیت این شهر داشتن يك دانشگاه مجهز اسلامی است، رئیس و معاون و استادان این دانشگاه همه مسلمان هستند، نود درصد شاگردان نیز مسلمانند. دانشجویان دانشگاه دارای جامه های يك شكل می باشند که شبیه لباس مسلمانان هند است.

دولت هندوستان با توجه با آزادی مذاهب، بمنظور احترام خاص بمسلمانان که عده آنها بسیار است ماهیانه مبالغ هنگفتی خرج دانشگاه الیگر میکند... درامتداد روخانه «گنجه» خود را بشهر «کانپور» رساندیم، کانپور شهر کوچکی است که بسبب وجود کارخانه های بیشمار آنرا «منچستر» هند مینامند، در اطراف شهر دود کشهای بلند کارخانه ها جلب نظر میکند.

### عید رنگی!

در شهر «لکنهو» دهها مسجد وجود دارد، در آنجا دو «امام باره» هست که دارای سالنهای بزرگ میباشد و برای مجالس عزاداری برپا شده است، در صدر سالن ها تعداد کثیری بالکن های كوچك دیده میشود که از قرار معلوم هر کدام یکی از زنان دربار اختصاص داشته است.

هنگام ورود ما باین شهر تعطیل رسمی بود، یکی از چهار فستیوال مهم هند بنام «جشن مقدس» یا «جشن رنگی» برگزار میشد، این جشن هر ساله سیزده روز پیش از نوروز ایرانیان و مقارن با تغییر فصل برپا میشود.



چند روز قبل از جشن مردم به پیشواز عید میشتابند و بیکدیگر رنگ میپاشند ، البته روزهای پیش از جشن رنگ پاشی ممنوع است و تنها دوستان نزدیک و صمیمی میتوانند دوستانه بیکدیگر رنگ پاشند .

از چند روز به جشن مانده ، جامه بعضی را آغشته بر رنگهای گوناگون میدیدیم ، آن هم چه رنگهایی ؟ رنگهایی که فصل بهار را بیاد آدم می آورد ، فصل بهار با همه رنگهای دلاویزش !

بهر حال روز جشن ، یعنی روز آزادی رنگ پاشی فرارسید ، در این روز همه حق دارند بهم رنگ پاشند ، در هر مقام و هر سنی که باشد !

در چنین روزی اگر يك خارجي با هواپیما وارد شهر شود ممکنست از وحشت به سکنه قلبی دوچار گردد ، زیرا از فرق سرتانوك كفش هر كس رنگ میچكد ! رنگهارا با پودرهای نقره درهم میآمیزند تا در زیر اشعه آفتاب درخشش خیره کننده ای داشته باشد ، در این روز همینكه يك خارجي از پله كان هواپیما یا کشتی وارد خاك هندی شود خود را در برابر تلمبه های رنگ پاشی زیاده قنداق های مملو آب رنگی خواهد یافت .

از انبایستی فراموش کرد که اینکار برات اذیت و آزار نیست ، بلکه برای ابراز محبت و دوستی است ، و هر کس بخواهد محبت خود را بیشتر آشکار کند مقدار بیشتری رنگ بمصرف می رساند !

در روز جشن با این که مردم در خیابان ها خیس آب میشوند ، با اینکه جامه های سپید رنگشان به دهه رنگ آغشته میگردد ، همچنان میخندند ، شادی میکنند ، و برای يك لحظه لبخند از لبانشان دور نمیشود . . . در چنین روزی حتی پانديت نهرو هم از این ابراز محبت « ! » بی نصیب نیست ، مردم هندوستان هر كجا يك خارجي را گیر بیاورند و كن معامله نیستند ، بجان او میافتند ، و ویرا نیز هم رنگ خودشان میکنند ، در این روز بطور یقین در خانه نخست وزیر جشنی برپاست و همه رجال و شخصیت های سیاسی و اجتماعی در این جشن دعوت دارند ، و نخستین شرط شرکت در جشن معلوم است : پاشیدن رنگ ! هر قدر دلشان بخواهد !

ما که در دانشگاه خفته بودیم ، صبح زود ، هنگامیکه سپیده دمیده بود ، از صدای جار و جنجال از خواب بیدار شدیم ، این صدا بمنزله اعلان خطر بود ! گرچه یقین داشتیم که دانشجویان دست از سرمان برنخواهند داشت ، اما ذراتاق را محکم از پشت بستیم ، و زود به بستر پناه بردیم !

آقا ! روز بد نبینید که یکباره دانشجویان هجوم آوردند ، اول بملايمت بکوبیدن در پرداختند ، و چون خبری نشد بامشت و لگد بجان درافتادند ، ما دیدیم اگر از باز کردن در خودداری کنیم یا همه شیشه هارا میشکنند و یا در را از پاشنه در میآورند تا ما را نیز هم رنگ جماعت - هم رنگ خودشان - سازند ، این بود که فریاد زدیم :

« بابا ! به پیر و پیغمبر قسم که ما تنها دارای يك پیراهن هستیم و اگر آنهم رنگی شود دیگر حسابی نداریم ، از ابراز محبت ! شما ممنونیم ، دست از سرمان بردارید !

آنها پاسخ دادند :

« همین الان برایتان پیراهن و شلوار میآوریم ، بشرطی که از اطاق بیرون بیایید !



هنوز بخودنجنبیده بودیم که خود را میان هزاران دانشجو یافتیم، قیافه‌هاشان شبیه فراریان جهنم بود، هر کدام بامشت‌های پرازپودرهای رنگی بمانزدیک شدند و پس از اینکه مقداری رنگ به پیشانی‌ها مالیدند، هردو را درآغوش گرفتند، در میان حیاط همه باقدح و کاسه و آفتابه به پیشواز ماستافتند، در کنار این محوطه حوضچه کوچکی بود که آبش را رنگی کرده بودند. و برای اینکه ابراز محبت آنان تکمیل شود همدیگر را داخل این حوضچه می‌کردند و بیرون می‌آوردند، و شما می‌توانید قیافه‌آنان را در این حال مجسم کنید... ناگهان دیدیم رئیس دانشگاه در حالیکه رنگ از لب و لوحه‌اش می‌چکد روی دست بمیدان مرکزی آورده شد، در اینجا بود که شاگردان از موقعیت استفاده بردند و بقول آخوندها بطور «اکمل و اتم» نسبت بوی «محبت!» شاگردانه را مرعی داشتند.

البته دونفر مراقب رئیس سالخورده دانشگاه بودند، و در این موقع دانشجویی به پیش شتافت تا رنگ به پیشانی رئیس بزند، اما معاون مانع شد و اظهار داشت: رئیس خسته است، دیگر او را اذیت نکنید!

رئیس هم کمی خود را گرفت، یعنی خواست پز «ریاست ما بانه» بگیرد اما دانشجویی جلورفت و گفت: مگر نمی‌دانید امروز، روز مقدس است؟  
رئیس دانشگاه بخنده افتاد و او را در آغوش کشید.

راستی در هندوستان رئیس و دانشجو، نخست وزیر و مردم کوچه و بازار، مساوی هستند، دریک ردیف قرار دارند، برای همدیگر قیافه نمی‌گیرند، تکبر را که عامل پستی‌هاست از خود دور می‌کنند و بهمین سبب هر گز در کارها لنگ نمی‌مانند.

جشن رنگ پاشی تا نیمساعت بعد از ظهر ادامه داشت، زیرا از آن ساعت بعد دیگر کسی حق ندارد رنگ پاشد... همه استحمام کردند، جامه‌های سپیدشان را پوشیدند، و وگویی از رنگها بدرآمدند و یکرنگ شدند.

بعد از ظهر آنروز، ما برای شرکت در مراسم جشن دعوت داشتیم، این دعوت از طرف حکمران بود، و در آنجا بملاقات آقای علی ظهیر - سفیر کبیر سابق هند در ایران توفیق یافتیم.

### کتابخانه خدا بخش

راه ما در امتداد رودخانه گنجه ادامه داشت و از ولایت «بهار» نیز گذشتیم، این نواحی آنقدر صاف و هموار است که عرض رودخانه گاهی به سه یا چهار میل هم میرسد. بهمین سبب در سراسر مسیر گنجه که شما هند را از سرزمین اصلی هندوستان جدا می‌سازد جزیک پل که آنهم پس از تقسیم هند و پاکستان شرقی قرار گرفته است وجود ندارد.

وقتی به شهر «پاتنا» رسیدیم هیچ فکر نمی‌کردیم که در این شهر دور افتاده کسی فارسی بداند، اما قدرت زبان فارسی در اینجا حتی بیش از شهر «لکنهو» بود، و علت اصلی آن وجود کتابخانه بسیار مهمی است که کتابخانه عمومی خدا بخش نام دارد.



در این کتابخانه که اینک بوسیله دولت اداره میشود آثار گرانبهای فارسی بقدری زیاد است که شاید در ایران اثری از آنها نباشد هزاران کتاب که بوسیله خوشنویس‌ترین خطاطان نوشته شده است و نسخه اصلی منحصر بفرد شمرده میشود با مینیاتورهای زیبا در این کتابخانه وجود دارد این کتابها غالباً دارای مهر و امضای پادشاهان مغول است و هر کس اینهمه زیبایی و لطائف را در زبان پارسی ببیند احساساتش با اندازه‌ی تحریک میشود که خواه و ناخواه بآموختن زبان فارسی راغب میگردد در این شهر عده فارسی‌زبانان بسیار است، و اینها از سر ما دست برنمیداشتند تا چند دقیقه‌ی با ما تکلم کنند ... اما کجا حوصله اینکار را داشتیم .



## بخش پنجم

### آهنگ هیمالایای سر بلند !

هنگامیکه در شهر دهلی بحضور پاندیت نهرورسیدیم، از وی تقاضا کردیم که دستور دهند برای رفتن به هیمالایا تسهیلات لازم را فراهم سازند، آقای نهر و باخوشرویی و مهربانی این تقاضا را پذیرفتند، و در این باره دستورهای مقتضی صادر کردند.

وقتیکه ما با اصطلاح با آخرین منزل پیش از کوه هیمالایا رسیدیم، در شهر دارجلینگ با مقامات ورزشی و سازمان کوهنوردی تماس گرفتیم، و تازه فهمیدیم برای صعود به هیمالایای سر بلند و مغرور و مخوف چه دشواریهایی وجود دارد، و باید به پیشواز چه کار پر خطری رفت؟ شنیده بودیم که هر کس بخواهد به هیمالایای سرکش صعود کند باید جگر شیر داشته باشد و از هفت خوان رستم بگذرد، اما ما تنها سیاح بودیم، و عشق به کوهنوردی و مبارزه با طبیعت سرسخت در نهاد ما نبود وقتی این سخنان لرزاننده را میشنیدیم از صعود به هیمالایا چشم میپوشیدیم، اما، مبارزه با طبیعت در خون ما موج میزد، البته اینرا هم عرض کنیم که قصد ما صعود بیکی از قله نسبتاً کوتاه هیمالایا بود، یعنی در پی یافتن راهی برای ورود به «تبت» بودیم ...

وقتی شهر «سیلی گوری» را پشت سر نهادیم و پایمان به آخرین منزل، یعنی شهر «دارجلینگ» رسید، انگار بزیارت یکی از اماکن مقدسه نایل شدیم، ورود ما باین شهر بسیار خوشایند بود، زیرا در مدخل شهر، بجوانی برخوردیم که لباس کوهنوردی بتن داشت، از او مرکز سازمان کوهنوردی را پرسیدیم و هنگام گفتگو خودمان را هم معرفی کردیم، وی با محبت و صمیمیت بسیار که ما را تحت تأثیر گرفت نه تنها بما خوش آمد گفت، بلکه پشت موتورسیکلت یکی از ما سوار شد، و با وجود آنکه کار داشت ما را بمحل سازمان کوهنوردی هدایت کرد و وسیله ملاقات فوری ما را بارئیس سازمان فراهم ساخت.

آنجا، انتظار ورود ما را داشتند، زیرا از دهلی سفارش لازم شده بود، آنجا آنقدر بما مهربانی کردند که گویی با یکی از هموطنان بسیار عزیز خود روبرو هستند، و وقتی از صعود ما به هیمالایا با خبر شدند آنچه برای این صعود خطرناک لازم و ضروری بود در اختیار ما گذاشتند و همگی وعده کردند هر کومکی که از دستشان برآید دریغ نخواهند داشت، ما علاقه خود را





«تَنسِينَك» فاتح شجاع قلعه اورست، با چهره‌ری خندان ازما پذیرایی  
کرد و گفت شما نخستین ایرانیانی هستید که می‌خواهید به کوه  
هِیمالیا گام بگذارید ...

برای ملاقات با «شرپا تنسینگ» مردی که برای نخستین بار پای به قاع رفیع و سربلند «اورست»  
نهاد و نام او مانند بمب‌درا سر اسرجهان، بعنوان فاتح اورست، صدا کرد اظهار داشتیم و آن‌ها  
هم فوراً این تقاضای ما را برآوردند و توانستیم «تَنسِينَك» را ملاقات کنیم  
تَنسِينَك يك راهنما بود، با اصطلاح کوه‌نوردان يك «شرپا» ی ساده بود که می‌گفتند  
پیش از آنکه باینکار مهم و خطرناك و در عین حال پرافتخار دست بزنند، در یکی از رستوران‌های  
شهر خدمت میکرد، او با «ادموند هیلاری» کوه‌نورد «زلاند جدید» خود را به قلعه اورست  
رساند، و بدین ترتیب نخستین مرد آسیائی بود که این افتخار بزرگ و جاودان را بدست آورد  
برای او خانه‌یی راحت درست کرده بودند، خانه‌یی بزرگ و باشکوه! ما ازدیدن این بنا هیچ  
تعجب نکردیم، زیرا میدانستیم افتخاری که تَنسِينَك برای کشورش بدست آورده است شایسته  
احترامی بزرگ میباشد، خانه رفیع او در نقطه بلند شهر قرار دارد، سردر عمارت را گچ  
بری کرده‌اند، و آرام و علامت مخصوص وی در آنجا دیده میشود.  
این خانه بجای آنکه روبه آفتاب باشد، روبه کوه هیمالیا و قلعه اورست است تا  
هر وقت تَنسِينَك نظری بخارج می‌اندازد، بتواند منظره پر شکوه و خیره‌کننده قلعه‌یی را که  
تسخیر کرده است ببیند... به بیند و لذت برد، لذتی توأم با غرور و افتخار!  
این کوه‌نورد دلیر و شجاع از ورود ما باخبر بود، خودش در را بروی ما گشود،



لبخندی به لبانش دیده میشد، وقتی وارد خانه اش شدیم از ما پوزش خواست، چون برای مدت نیم ساعت کاری داشت که میبایست انجام دهد، تالار پذیرایی او پر از مدالها و نشانهای افتخار و هدایایی بود که بمناسبت پیروزی درخشان از سراسر جهان برای او فرستاده بودند. تصاویری هم از کوهنوردان نامدار جهان دیده میشد که امضایشان زیر تصویر بود. در گوشه تالار، روی یک میز، لوازم سفر پرخطر و افتخار آمیزش قرار داشت، از جمله کلنک معروفی که وی هنگام پیمودن راه صعب العبور اورست بدست گرفته بود، قسمت زیرین این کلنک تقریباً سائیده شده بود، از بین رفته بود، زیرا تنسینگ در طول راه از این کلنک مدد گرفته بود، و با این کلنک برسختی ها و دشواریها چیره شده بود! تنسینگ سر ساعت بازگشت. او زبان انگلیسی را درست نمیداند، و تنها بر اثر معاشرت با کوهنوردان انگلیسی زبان توانسته است تا حدودی باین زبان آشنایی یابد. وی خیلی باما «خوش و بش» کرد، زیرا مردی خونگرم و اهل معاشرت است، از کوهنوردیهایش، از مسافرتش به اورست، از خاطرات تلخ و شیرین اش حکایتها گفت و ما را براستی محظوظ کرد...

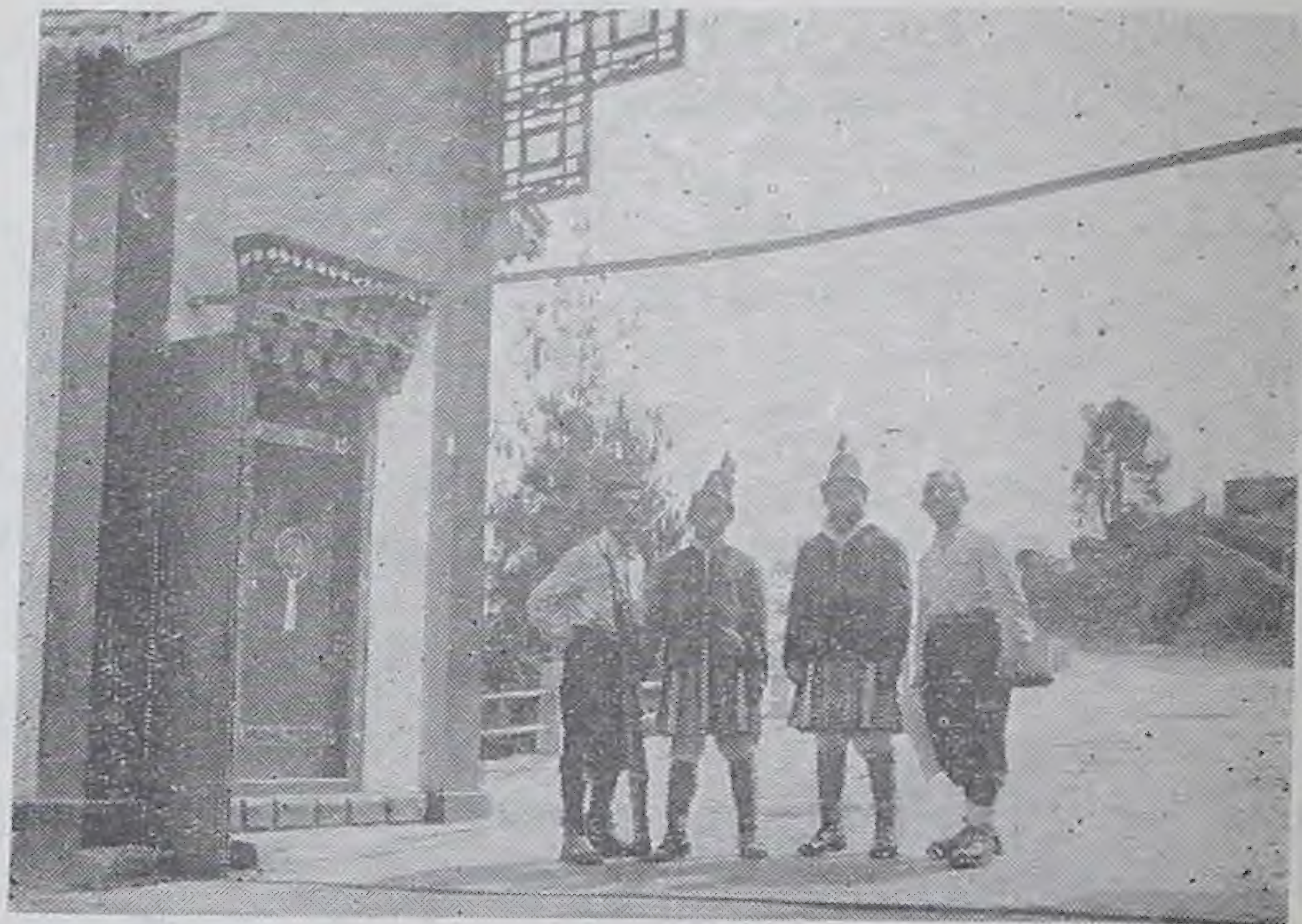
وی در حدود چهل و پنج سال دارد، اما چون ورزشکار است، و بخصوص چون کوهنورد است مانند جوانان بیست و دو ساله بنظر میرسد، ما با همسر تنسینگ هم آشنا شدیم، همسر او بانوی بسیار چاقی است که از زیبایی هیچ بهره ای نبرده است، یکی از روزنامه نگاران شوخ طبع سر بسر تنسینگ گذارده بود و بشوخی نوشته بود: «هر کس زنی باین زشتی داشته باشد برای گریز از دست او، قله اورست که سهل است، سعی میکند خود را با آسمان هفتم برساند!» هر چقدر همسر تنسینگ زشت بود! دخترش از زیبایی بهره فراوان داشت، و زبان انگلیسی را با فصاحت تکلم میکرد.

تنسینگ وقتی دانست ما عازم صعود به هیمالایا هستیم گفت که شما باید اجازه ورود به نواحی «بوتان» را داشته باشید با و پاسخ دادیم که آقای نهر و در این باره دستور داده اند، البته تعجب کرد، چون گرفتن این اجازه ماهها بطول میانجامد، و آنگاه توصیه لازم را بما کرد و موفقیت ما را خواستار شد.

\* \* \*

یک جوان هندی که باما دوست شده بود برای ما دو نفر راهنمای ورزیده و مجرب استخدام کرد و همگی سوار قاطر شدیم و براه افتادیم. لابد تعجب میکنید و میپرسید مگر کوهنوردی با قاطر سواری انجام میگیرد؟ پرسش شما بجاست، اما جوابش اینست که برای رسیدن به دامنه هیمالایا و در حقیقت بارگاه اول لازم است از میان جنگلهای خطرناک و باطلای عبور کنیم و بعد به کوهستان برسیم، براستی ما در طول مسافرت خود جنگلی اینچنین وحشتناک و هراس آمیز ندیده بودیم، قاطرها که معلوم بود پیش از ما به کوهنوردان دیگر هم سواری داده اند، وجود ما و بار و بنه مان را بخوبی تحمل میکردند، راستی اینرا هم بگوید که ما برای حرکت نقشه ای به همراه





### نگهبانان « دالائی لامای » چنین جامه‌هایی بر تن داشتند

نداشتیم، زیرا دولت هند بخاطر موقعیت سوق الجیشی این ناحیه انتشار هر گونه نقشه‌یی را ممنوع ساخته‌است، با این حال دوست هندی ما کارمان را آسان کرد و نقشه‌یی را که چاپ زمان انگلیسیها بود در اختیارمان نهاد، و خیالمان از این بابت راحت شد.

### باتلاقها...

هر چه جلو تر میرفتیم جنگل انبوه تر و مخوف تر میشد، بر اثر گازهایی که از باتلاقها بر میخاست، و بسبب تعرق شبانه درختان گاز کر بنیک نفس ما را بریده بود، این جنگل ما را خسته کرده بود، ناتوان کرده بود، بنظرمان میرسید که این راه طولانی پایان پذیر نیست، انگار آنجا «خوان اول» بود، جنگل خطرناکست، و این خطر شب هنگام صد برابر میشود، جانوران درنده و وحشی، بخصوص پیرهای مخوف و مشهور هندی، همه بدن ما را بلرزه درآورده بودند، نعره‌های رعه‌آور حیوانات نا آرام و درنده خولحظه‌یی قطع نمیشد، و در این میان آوای دلاویز پرندگان جنگلی که روی شاخه درختان آشیان داشتند، تا اندازه‌یی مایه دلگرمی ما بود.

جنگل آنقدر انبوه و پرهیبت بود که قاطرها نمیتوانستند سرعت راه بروند، شاخه‌های درختان نیز بالای دیگری برای ما شده بود، سرمان بر اثر بوی باتلاقها گیج میرفت، و حالت تهوع شدیدی بما دست داده بود.

اما... راهنمایان ما کاملاً سر حال بودند، بانشاط راه میرفتند، و شاید هم دردشان برایش بلند ما میخندیدند، چند بار بسبب تاریکی با شاخه‌های محکم و قطور درختان برخورد



کردیم و از بالای قاطر بزمین پرتاب شدیم، اما باز با سماجت و لجبازی از جای برخاستیم و راه خود را دنبال کردیم، کمی که جلوتر رفتیم شاخه های درختان آنچنان ما را ناراحت کردند که تصمیم گرفتیم مراجعت کنیم، لیکن راهنمایان ما اظهار داشتند که راه درازی در پیش نیست و آنوقت باتبرهای برنده شان شاخه های سر راه را شکستند و تا حدودی خیال ما را راحت کردند. چند دقیقه ای از شر درختان درامان بودیم، اما بلای تازه تری مزاحم جان ما شد، همانطور که در باتلاق پیش میرفتیم، در پس گردن و بعضی قسمت های بدن و حتی در ساق پاها ایمان که بایکتنوع چکمه پوشیده شده بود سوزش و ناراحتی عجیبی احساس کردیم، هر کدام برای درك علت سوزش دستی بچهره و گردن خود کشیدیم، وحس کردیم که ماده نرم و لزجی بانگشتان ما میخورد، وبعد حیوان کوچکی را لمس کردیم، حیوانی که نمیدانستیم چه از جان ما میخواهد؟

چراغ قوه ها روشن شد، و دیدیم که زالوهای متعددی دارند خون بدن ما را نوش جان میکنند، و بر اثر نوشیدن خونها، چاق و پروار شده اند! راهنمایان را بکومک طلبیدیم، آنها آمدند و کومک کردند، و در همان باتلاق، روی قاطرها، پیراهن و قسمت عمده لباسهایمان را بیرون آوردیم و دیدیم که تادلتان بخواهد زالو وارد بدن ما شده است!

زالوها را گرفتیم و بدور انداختیم، چکمه هایمان مملو از خون شده بود، راهنماها گفتند اگر دیر متوجه شده بودیم ممکن بود بلایی بر سرمان بیاید! سرانجام، بهر جان کنندی بود از جنگل و باتلاقهای متعفن بیرون آمدیم و نفسی تازه کردیم، طولی نکشید که به قصبه یی رسیدیم، این قصبه «تاشارینگک» نام داشت، شام مفصلی خوردیم، و مثل درختی که از ریشه قطع کنند افتادیم و بخواب رفتیم! صبح روز بعد، رهسپری ما ادامه یافت، این بار قاطرها را رها کردیم و چند بار بر باستخدام در آوردیم، باربرها بجای آنکه بار و بنه ما را بکولشان بکشند و یا روی شانه ها بگذارند بانوارهایی به پیشانی خود بستند، و ما را از قدرت گردن و استحکام عضلات خود بحیرت در آوردند.

ما برای امتحان چند بار این کار را انجام دادیم و دیدیم که: خیر! قدرت زیادی لازم دارد، و کار هر بزن نیست خرمن کوفتن!

بالاخره بدامنه هیمالیا رسیدیم، در ابتدای حرکت ناچار بودیم از میان درختان کاج و سرو که جنگل کوچکی ایجاد کرده بودند بگذریم، وقتی طبیعت با ما بر سر مهر آمد تازه مشکل دیگری سراغمان آمد، مشکلی که باید نام آنرا «دشواری انسانی!» گذارد، بدین معنی که گرفتار نازو ادا و قروقر بار بران شدیم که هر صد متری که بالا میرفتند، توقع آنان نیز بالا میرفت، یکی دوبار به آنها پر خاش کردیم، وعده و وعید دادیم، یکبار هم آنها دسته جمعی اعتصاب کردند، نازشان بالا گرفت، و بارها را بزمین گذاشتند!

خلاصه، در دسرتان ندهیم، ما هم در کنار آنها نشستیم و گفتیم: مردان حسابی! آخر حرفتان را بزنید و جان ما را خلاص کنید! آنها هم نامردی نکردند و مزدشان را دو برابر بالا بردند و معامله را پایان دادند!



بدین ترتیب مدت دوازده شبانه روز رهسپردیم و سرانجام بجایی رسیدیم که قله‌های پربرف و سر بلند، از جمله قله پرهیبت اورست، در زیر نور آفتاب پدیدار شد و چشمان ما را خیره ساخت، این قله‌های گردنکش و افراشته، زیبا و منیع و پر شوکت بودند، و گویی بفرزندان آدم لبخند میزدند...

نخستین قله‌یی که میبایست بآن برسیم «نورسینگ» بود، راهنمایان می‌گفتند برای رسیدن باین قله باید از جاهایی عبور کرد که لانه گرگهای خون آشام است، یخچالهای بسیار نیز در سر راه وجود دارد...

راستش را بگوئیم ما این حرفها را باور نمی‌کردیم، چون پیش خود می‌پنداشتیم اکنون که فصل تابستان است، و آفتاب با گرمی و حرارت میتابد، وجود گرگها در دامنه کوهستان افسانه‌یی بیش نیست، و شاید راهنمایان می‌خواهند باین مقدمه میزان مزد خودشان را بالا ببرند و بازار «چانه بازی» را روپراه کنند، اما خیلی زود با شتباه خود پی بردیم و جمله معروفی که کوهنوردان بر زبان می‌آورند در گوشمان طنین افکند و ایمان آوردیم که اگر راهنماها نباشند مسافرت به هیمالیا پیش از آنکه آغاز شود، پایان می‌یابد!...

کمی که بالاتر رفتیم، شوخی طبیعت گل کرد و لطف خود را از مادر یغ نداشت، بدین معنا که ابرهای سیاهی نمودار شد، خورشید چهره پوشاند، باده سردی وزیدن گرفت، باربران و راهنمایان ایستادند، با سمان خیره شدند، و بزبان بومی شروع بحرف زدن کردند مادونفر نیزنگاهی رد و بدل کردیم و گفتیم الانست که باید بخاطر تاریک شدن هوا چند «روپیه» دیگر هم خرج کنیم، یعنی به مزد آنها بیافزائیم.

### مبارزه بامرگ !

یکی از راهنمایان گفت: تا چند لحظه دیگر توفان شدیدی آغاز میشود خطر سقوط بهمن نیز در پیش هست، باید بسرعت حرکت کرد و خود را بجای امنی رساند، به جایی که بتواند ما را پناه دهد.

آنوقت صعود سریع آنها آغاز شد، و در همین لحظه زوزه گرگها بگوشمان رسید، و دانستیم که حرف راهنمایان بی پایه نبوده است... ما همانطور که بالا می‌رفتیم دو چیز را آماده ساختیم، یکی کلنگهای دستی را برای مقابله با گرگهای خون طلب و گرسنه! و دیگری «روپیه» برای پرداخت به راهنمایان و باربرها!... اینها چون در چندین هیأت خارجی بعنوان باربر و راهنما شرکت داشته‌اند با اصطلاح «خون طمع» عجیبی بودند، و فطرت پول طلبی بشر، در این مکان خطرناک هم ما را راحت نمی‌گذاشت، همانطور که آنها گفته بودند علائم توفان آشکار شد، باد تنیدی وزیدن گرفت، و باران شروع بیاریدن کرد، باد آنچنان سرد بود که بسان تازیانه بر چهره مافروود می‌آمد، هرچه جلوتر می‌رفتیم زوزه مشمئز کننده گرگها شدت می‌یافت، و ما را دوچار وحشت بیشتری میکرد، اما بخود دلخوشی میدادیم که چون هوا چند دقیقه پیش آفتابی بود، گرگها شکاری بچنگ آورده‌اند و حالا شکمشان سیر است و کاری بماندارند، برآستی که اینگونه دلخوشیها، افسانه پردازیها، توهمات و خیال پروریها بهنگام خطر بانسان دل و جرأت تازه‌یی می‌بخشد.



ناگهان زاهنماها در زیر باران ایستادند و قدمی جلو تر نرفتند، مثل این بود که وجود گرگهای خطرناک را در نزدیک خویش احساس کرده بودند، یکی از آنها در «ساک» بزرگی را که مال خودش بود باز کرد و چیزی را که شبیه يك دوك بود بیرون کشید، از کار اوسر در نیاوردیم، اما راهنما فندکی هم بیرون آورد، آنرا روشن کرد و آنگاه دوك را آتش زد، معلوم شد که این دوك پارچه ایست که بامواد نفتی آغشته شده است.

شعله های آتش زبانه زد، و راهنما وقتی قدرت آتش را آزمود و دانست که در این باد و توفان خاموش نخواهد شد آنرا با قوت بسیار بفاصله ی دوری پرتاب کرد، و در برابر نگاه پرسنده و تعجب آلود ما گفت:

این پارچه بمواد سوختنی غلیظی آغشته است و روشنایی آن آنقدر زیاد است که گرگها را خواهد ترساند و فراری خواهد داد. زیرا گرگ تنها از آتش وحشت دارد و اینهم راه تازه یی برای مبارزه با گرگهای گرسنه است.

این مبارزه آنطور که ما دیدیم براستی مؤثر بود، چون گرگها کم کم دور شدند، و دیگر صدای زوزه اضطراب آلودشان سامعه ما را آزار نداد!

اما خطر، تنها وجود گرگها نبود، بلکه باد شدیدی میوزید، و دمبدم خطر فروریختن خروارها برف ما را تهدید میکرد، یک ربع ساعت بسرعت برق گذشت، توفان بطرز هولناکی درآمد بطوریکه، یقین کردیم این مسافرت در کوهستان عاقبت خوشی نخواهد داشت، باربران و راهنماها در جای مناسبی توقف کردند و ما را صدا زدند سر دسته راهنمایان گفت که بزودی بهمن سقوط خواهد کرد و بعد غاری را نشان داد...

البته این غار - بمعنای واقعی کلمه - نبود، حفره یی بود که بزحمت میتوانست عده یی را پناه دهد، بهر جان کندن بود داخل این غار شدیم، راهنمایان چادرها را آویزان کردند و با اصطلاح پرده یی کشیدند تا جلو باد سرد را بگیرند.

در بیرون باد غوغا میکرد سر اسیمه و دیوانه وار در کوهستان میدوید، تازیانه ناپیدایش بر گرده برفها میخورد و صدای ترساننده رعد که در کوهستان پیچیده بود ما را بسرسام دوچار میکرد برای مبارزه با سرمای شدید پیاپی چای مینوشیدیم، و «ترموس» های ما خالی میشد راهنمایان دمبدم سر از غار بیرون میکشیدند و گزارش هوا را میدادند، چند دقیقه یی که گذشت خبر دادند برف شدیدی شروع به ریزش کرده است، از رخسار آنان ترس و وحشت فوق العاده یی آشکار بود، و خیلی زود پی بردیم که این ترس چه سببی دارد؟ بهمن آغاز شده بود!... البته ما در پناهگاه بودیم و بهمن نمیتوانست بطور مستقیم صدمه یی ب ما وارد کند، اما بهر حال خالی از خطر هم نبود، ناگهان صدای وحشتباری بگوش رسید، یکی از آنها پرده را عقب زد و دیدیم که دیواری از برف جلو غار کشیده شده است، بهمن فروریخته بود، و برف جلو غار را مسدود کرده بود.

بدین ترتیب ما در این دخمه كوچك زنده بگور شده بودیم، کم کم اکسیژن هوا رو با تمام میرفت، عرق از سر و روی ما جاری شده بود، راهنمایان و باربرها کلنگها را بدست گرفته بردند و با برفها کلنجار میرفتند ما هم داخل معرکه شدیم، حداکثر نیم ساعت وقت داشتیم تا از مرگ حتمی رهایی یا بیم زیرا بعد از آن بسبب کمبود اکسیژن دوچار خفگی میشدیم، و قدرت



نداشتیم حفره‌یی در دل سرد برف‌ها ایجاد کنیم، برف را می‌شکافتیم و جلو می‌رفتیم، این نیم‌ساعت در نظر ما يك قرن جلوه کرد، و سرانجام توانستیم حفره‌یی بگشائیم، و آنوقت باد سرد شدیدی که تا استخوان ما نفوذ می‌کرد داخل شد و نفس کشیدن را آسانتر ساخت.

از شدت خستگی از پا درآمديم، سرما کشنده شده بود چای هم دیگر نمیتوانست اندکی بماند گرمی و نیرو دهد، اما چاره‌یی جز مقاومت نداشتیم، پس از لحظه‌یی استراحت ناچار شدیم که حفره را بزرگتر سازیم و راهی برای خروج بیابیم، اینکار ساعتها وقت ما را گرفت، دستها و انگشتان ما قدرت کار کردن نداشت، سرما پدید می‌کرد، ما از زندگی خود سیر شده بودیم، در این حال از یکدیگر می‌پرسیدیم که آیا اینجا، گور ابدی ما خواهد بود، آیا یکبار دیگر رنگ آفتاب را، روشنایی پریده رنگ پگاه را، ستارگان شفاف و پرتلاو آسمان را، ابرها، حاشیه طلایی افق را، نور لرزاننده شامگاه را، منظره کوهستانهای دور را، چهره دلارای ماه را، خواهیم دید؟ آیا از لذات زندگی بهره‌ور خواهیم شد آیا...؟

بار دیگر کار توان فرسای ما آغاز شد، و دمدمه‌های سحر بود که راه خروج پدیدار گردید، خوشبختانه کولاک توفان پایان رسیده بود، خورشید دوباره نور می‌پاشید، و گوشه‌یی از آسمان آبی رخسارش را مینمایاند.

بار و بنه خود را جمع کردیم و از دخمه مرك بیرون آمديم...  
بر اثر سرمای شدید، ریش و سبیل ما بوسیله تارهای نازک یخ بهم دوخته شده بود بارها می‌لرزیدند، دوباره زوزه وحشی گرگهای گرسنه بگوشمان می‌رسید. راهنماها نشستند و سیگاری آتش زدند، بعد سردسته‌شان بسراغ ما آمد و با اوقات تلخی گفت:  
ماد دیگر خسته شده‌ایم، سرما زده هستیم، اگر شما میل دارید میتوانید این راه را ادامه بدهید، اما ما در همین جا منتظر بازگشت شما خواهیم بود، درحالیکه راستش را بگوئیم امیدی به بازگشت شما نداریم!

حرفهای شادی بخشی «!» بود، آنقدر از شنیدن این سخنان ناراحت شدیم که نخستین واکنش ما لجبازی در برابر آنان بود، بدین ترتیب میخواستیم هم قدرت خود را نمایان سازیم و هم ثابت کنیم از این بابت هراسی نداریم و آماده مقابله با هر خطری هستیم، ما وقتی قصد صعود کردیم خویشتن را آماده برخورد و مقابله با هر خطری ساخته بودیم، و این را گناه بزرگی میدانستیم که از نیمه راه شکست خورده و مأیوس بازگردیم!  
آنها بنای نصیحت را گذاشتند، و ما هم البته گوش شنوایی برای نصایح آنان نداشتیم، سردسته آنها گفت: بهر حال ما در اینجا انتظار شما را خواهیم کشید!  
ما با وسایل ضروری و با عزم و اراده‌یی محکم‌تر و استوارتر و پایدارتر از کوه، بحرکت درآمديم.

هدف ما این بود که هرچه زودتر خود را به گردنه‌یی که به قله «نورسینک» منتهی میشد برسانیم، اینکار البته بسیار دشوار بود، زیرا گردنه شیب تنیدی داشت، و ما ناچار بودیم که از طناب استفاده بریم و یکدیگر را حمایت کنیم، راه دشوار ما تا شب هنگام ادامه داشت و در این مدت نتوانستیم خود را به گردنه برسانیم... البته کوهنوردی در شب امکان نداشت. تا فراز قله در حدود پانصد متر راه بود، و مادر گردنه هولناک، زیر قله نورسینک چادر خود را



افراشتیم ، سرمای عجیب و هولناکی بود ، خستگی و بیخوابی شب گذشته نزدیک بود ما را از پای دراندازد ، دلخوشی ما تنها این بود که جای داغ همراه داشتیم و میتوانستیم خودمان را قدری گرم کنیم ، غذای ساده‌ی خوردیم ، و در کیسه‌های پر قو با استراحت پرداختیم .  
بامدادان توفان شدیدتری آغاز شد ، دوباره ترس و دلهره بسراغ ما آمد ، باد سخت و کشنده‌ی میوزید چادر ما از جای کنده شده و بصرمان فرود آمد ، مدتی تلاش کردیم تا این چادر را از خود جدا ساختیم ، آنوقت به تندی از جای برخاستیم ، صبحانه‌ی که بزحمت از گلویمان پائین میرفت خوردیم و براه افتادیم . پانصد متر صعود و بالاروی درین شرایط بسیار دشوار مینمود ، اینکارتا نزدیک ظهر بطول انجامید ، خوشبختانه توفان از تلاش افتاده بود ، باد آرام گرفته بود ، خورشید میدرخشید ، و گرمی مطبوعی بما می‌بخشید .

ساعت دوازده پنجم آوریل ۱۹۵۵ بود که ما بقله «نورسینک» رسیدیم ، از شدت خوشحالی و مسرت بگریه افتادیم و یکدیگر را در آغوش فشردیم ، مثل عقابهایی بودیم که پس از مدتی دوری به لانه‌شان بازگشته باشند ، مغرور و سرفراز و شادکام !

مادر ارتفاع پنجهزار و پانصد متری بودیم ، و غروری وصف ناپذیر بروح ما فرمانروایی میکرد ، تا صد هایل مسافت را در افق دور دست میدیدیم و بخود میبالیدیم .

در اینجا چند یادگار دیده میشد ، ما هم دو پرچم ایران را و یک یادداشت را با نام و نشانمان را ، در جعبه چراغ پریموس جای دادیم و در قله «نورسینک» بیادگار گذاردیم .... یادگاری که امروز هم در این قله خودنمایی میکند ، یادگار دو برادر ، دو کوهنورد ، دو جهانگرد ، که بعنوان نخستین دسته ایرانی بفراز هیمالیا رسیدند ... یک ساعت بعد از ظهر ، از همان راه بازگشتیم و برگشت ما آسان بود ، فقط پنج ساعت طول کشید که به باربرها و راهنمایان رسیدیم ، وقتی آنها ما را دیدند ، بشادمانی ابراز احساسات کردند و «دستخوش» میخواستند ، اما از چادر و اثاثیه و پارچه‌ها خبری نبود و معلوم شد که شب پیش بعلت سرمای شدید آنها را سوزانده‌اند و خود را گرم کرده‌اند . ما نیز عجله کردیم تا روز باقی است دو هزار متری پایین برویم و بدین ترتیب سفر خطرناک ما به قله «نورسینک» پایان پذیرفت ...

### بر فراز بام دنیا

ما از آغاز سفر طولانی خویش قصد داشتیم بهر قیمتی که هست به «بام دنیا» یعنی سرزمین اسرارآمیز تبت راه پیدا کنیم اما با هر کس صحبت میکردیم ، از هر کس راهنمایی میخواستیم ، همه متفق القول بودند که دور «تبت» را خط بکشیم ، و از ورود به این سرزمین «ممنوعه» چشم‌پوشی کنیم !

لیکن این سخنان دلسردکننده و یأس‌آور نمیتوانست ما را از تصمیم خود منصرف کند ، نمیتوانست در عزم و اراده ما خللی بوجود آورد ، نمیتوانست اشتیاق ما را از میان ببرد ...  
ما یقین داشتیم که هر کس هر کاری را مشتاقانه و با پشتکار دنبال کند سرانجام فیروزی خواهد یافت ، زیرا خواستن ، توانستن است ...

بدین سبب وقتی در هندوستان بسر میبردیم ، از پان دیت نهر و تقاضا کردیم که در این باره بما



مساعت کند. در کوهستان هیمالیا، ایالتی وجود دارد که در حقیقت «کفش کن» تبت بشماره میرود و ورود بدانجا نیز خالی از اشکال نیست، اما با کومک دولت مرکزی توانستیم خودمان را باین ایالت برسانیم، در آنجا نیز اقداماتی انجام دادیم و سرانجام توانستیم مقامات محلی را قانع کنیم که بما اجازه حرکت بسوی تبت را بدهند.

سال ۱۹۵۵ میلادی، سالی بود که هرگز خاطراتش از نظرها محو نخواهد شد، سالی بود که افتخار بزرگی بدست ما آمد، سالی بود که کاروان کوچک ما به «کریدور»های اسرارآمیز سرزمین ممنوعه تبت گام نهاد! عده جهانگردانی که وارد تبت شده اند بسیار کم و ناچیز است، و این موضوع اهمیت مسافرت ما را بخوبی روشن میسازد.

مردم تبت بسیار متعصب هستند، بمذهب و آئین خویش پای بندی و دلبستگی دارند و بهمین سبب مایل نیستند که بیگانگان به کشورشان گام نهند زیرا معتقدند که آنها اندیشه های پلیدانه را به همراه می آورند، و چون آلودگی فکری دارند مانع میشوند که آنها زودتر به وصال بودا برسند!

راهی که میان هندوستان و تبت وجود دارد از خطرناک ترین و صعب العبورترین جاده های جهانست، این جاده ها مال روست، درین ناحیه نه تنها چرخ اتوبوسی بحرکت در نیامده است، بلکه هنوز «چرخ» که حمل بارها را صدمرتبه آسانتر میکند و ایرانیان پنجهزارسال پیش از آن استفاده می برده اند در اینجا دیده نمیشود، حمل و نقل یا بوسیله حیوانات انجام میگیرد، یا انسانهای پر طاقت و زورمند باینکار میپردازند تازه حرکت با قاطر و سایر حیوانهای بارکش نیز خالی از خطر نیست.

باری، وقتی «گانگ توك» را ترك می کردیم، بارهای خود را روی قاطرها گذاشتیم و به همراهی چند راهنما و بلد براه افتادیم همانطور که گفته شد جاده بسیار خطرناک بود، این همان جاده قدیمی است که قرنهای میان هندو تبت، هندوستان و چین وجود داشته است و شاهراه بازرگانی میان این کشورها بوده است.

## راه پیمایی

پس از دوروز راه پیمایی خطرناک، به پلهای سیمی و چوبی برخوردیم، پلهایی که بسان گهواره کودکان تکان میخورد، پلهایی که مقاومت آنها ناچیز و درهم شکستنی بود... یکی از قاطرهای ما بار زیادی داشت، و وقتی روی این پل رسید نتوانست تعادل خود را نگهدارد و بزانو در آمد، راهنمایان فوراً برای کومک حاضر شدند، پل تکانهای سخت میخورد، زیر پایمان امواج خروشان و کف آلود دهان باز کرده بود. قاطر از جای نمی جنبید، راهنماها دم و سر حیوان را میکشیدند تا از جای برخیزد، اما قاطر خسته و درمانده بود، نمیتوانست بلند شود، این کلنجار رفتن هاسبب شده بود که پل تکانهای سخت تری بخورد، وضع همگی به مخاطره افتاده بود، سرانجام ناچار شدیم بارها را از گردهی قاطر برداریم، حیوان سرش را از میان سیمهایی که بمنزله نرده های پل بودند آویزان کرد، و اگر يك تکان شدید دیگر وارد می آمد، هم خود و هم مارا بمیان امواج پرتاب میکرد، سرانجام بهر جان کندن که بود



حیوان را بلند کردیم، و در این لحظات تنها خدامیداند که بر ما چه گذشت، در حالیکه دست از جان شسته بودیم خود را با آن طرف پل رساندیم...  
کم کم جنگلهای کوهستانی پدیدار شدند، و باز مشکلات تازه تری در برابر ما قد علم کردند، بارانهای شدید ما را راحت نمیگذاشت، بارانهای این منطقه هولانگیز و خطرناک و سیل آساست، میگویند در هیچ نقطه‌ی جهان با اندازه این منطقه باران نمیبارد، علاوه بر اینها نیزارها و بیشه‌هایی وجود داشت که عبور از آن زهره شیر میخواست...  
خیال میکنید این راه پیمایی ما چقدر طول کشید؟

لابد میگوئید دوسه روز! اما بیش از آنچه تصور کنید، یعنی سیزده روز...  
آخرین مرحله مسافرت ما برآستی خطرناک بود، بعبارت دیگر ما از میان «شهر زالوها» گذشتیم و جان سالم بدر بردیم! در نزدیکی این ناحیه پرزالو، دهکده‌هایی هست، زالوها امان مردم و حیوانات این دهکده‌ها را بریده‌اند، اغلب در گوشه و کنار، حیوانهای اهلی را میدیدیم که زالوها بجان‌شان افتاده بودند، آنقدر خون آن‌ها را مکیده بودند که حیوانات درمانده جان سپرده بودند.

در کنار شهر محوطه نسبتاً پهناوری وجود دارد و بوته‌های گل آنرا پوشانده است بوته‌های گل زرد! بوی عجیبی همه جارافرا گرفته بود، تا به آنجا که ما کم کم دوچار سردرد شدیم، یکی از راهنمایان ما را از خطر آگاه ساخت، از خطر بوی این گلها که سمی بودند! او گفت: تا میتوانید کمتر نفس بکشید، زیرا ممکنست این گلها شما را از پای آورند، و ما... ما که نیازمند بودیم نفسمان را تازه کنیم، دوچار دردسر تازه‌یی شدیم، و بناچار از این دهکده موزی سرعت باد و برق گذشتیم.

در اینجا از ما موران گمرک و گذرنامه خبری نبود، همانطور که گفته شد کمتر کسی بخود اجازه میدهد بر زمین ممنوعه پا گذارد، و بدین جهت گمرکی هم وجود ندارد....  
راهنمایان بما خبر دادند که وارد تبت شده‌ایم، سرزمین پراسراری که بام دنیا نام دارد! البته هنوز چیز تازه‌یی ندیده بودیم، تنها خستگی ما را درهم شکسته بود، خرد کرده بود، و احتیاج با استراحت و تفریح داشتیم.

در طول راه حوصله ما آنقدر سر رفته بود که دست بدامن يك رادیوی باطری دار شدیم تا کمی موسیقی بشنویم، همینکه سروصدای رادیو بلند شد قاطری که در کنار ما حرکت میکرد و افسارش سرخود بود ترسید و رم کرد، و در آن جاده کوهستانی بنای شلنك تخته انداختن گذاشت و چیزی نمانده بود که ما را به اعماق دره‌ها سرنگون سازد. در این گیر و دار، رادیوی ما هم آسیب دید و دیگر از شنیدن موسیقی و اخبار، خیالمان تخت شد!

### خدای چهاردهم!

نخستین دهکده تبتی که در سر راه ما بود، جان تازه‌یی بما بخشید، پیش از ورود به دهکده یکردیف بسیار طولانی پرچم‌های سپید دیدیم که در کنار هم آویزان کرده بودند، روی این پرچمها مطالبی بزبان تبتی نوشته شده بود، باد پرچمها را تکان میداد، و ما پیش خود فکر



می‌کردیم که لابد عید مذهبی است، و این پرچم‌ها را مردم دهکده آویخته‌اند.  
جریان را از راه‌نما پرسیدیم و او گفت: این پرچم‌ها هر کدام یادبود یکی از مردمان  
تبت است که عمرش را بشما بخشیده است، و آنچه روی پرچم‌ها می‌بینید نام مردگانیست که  
از میان رفته‌اند، این پرچم‌ها را بدان سبب در دامنه کوهستان آویزان کرده‌اند که باد آنها را  
بحرکت درآورد، زیرا مردم تبت عقیده دارند که بر اثر اهتزاز نام آنها، گناهانشان بزیر  
میریزد، و روان مردگان، در جهان ابدی، آرام و آسوده خواهد بود!

در یک کیلومتری دهکده به مکانی رسیدیم که سنگ‌های کوچک و بزرگ رویهم انباشته  
شده بود... مطابق عادت‌هایی که کرده بودیم برسم احترام سرفرو و آوردیم و تاجائیکه میتوانستیم  
خم شدیم، و به تبعیت از دیگران فریادهای بلند کشیدیم تا ارواح خبیثه از آنجا دور شوند،  
آنوقت چند قطعه سنگ را که همراه داشتیم با آنجا پرتاب کردیم، و بدین ترتیب بر تعداد  
سنگ‌های انباشته شده افزودیم.

در اینجا، در این سرزمین اسرارآمیز، از خطوط راه آهن، از جاده‌های صاف و  
اسفالت، از سیم‌های برق و تلفن، از کارخانه‌های اتومبیل‌سازی خبری نبود، تبت هنوز در  
خواب عمیقی غوطه‌ور است.

همینطور که غرق در تفکر بودیم، و دنیای پریاهوی مغرب را با این محیط ساکت  
و آرام مقایسه می‌کردیم، متوجه شدیم که پنجاه نفر مشغول حمل چیزی شبیه اتومبیل هستند،  
و وقتی تحقیق کردیم معلوم شد که این نخستین اتومبیلی است که وارد خاک تبت شده است،  
و چرخ‌هایش اولین چرخ‌هایی است که روی خاک تبت می‌چرخد! و نیز معلوممان شد که اتومبیل  
مزبور یکی از سه اتومبیلی است که توسط «مائوتسه تونگ» تقدیم «دالائی لامای» تبت شده است، و  
چین کمونیست می‌خواهد بوسیله این هدایا با تبت عشق‌بازی کند، و این سرزمین را بکام خویش  
درآورد!

این اتومبیل از همان راهی آمده بود که ما آمده بودیم، آنجا که جاده پایان رسیده  
بود همه قطعاتش را باز کرده بودند، روی قاطر حمل کنند و بدنه اتومبیل را روی تخته‌روانی  
نهادند و این پنجاه نفر بایستی سی و دو روز تا رسیدن به «لهاسا» پایتخت تبت قدم بزنند!

\*\*\*

وارد دهکده شدیم... دهکده دارای ساختمان‌های عجیبی بود، ساختمان‌هایی که  
ما تا آن زمان نظیرش را ندیده بودیم و بجای هر چیز در این دهکده معبد ساخته بودند،  
راهنمایان بما خبر دادند که اگر می‌خواهیم مورد لطف مردم تبت قرار گیریم باید از آداب و  
رسوم آنان پیروی کنیم، کمتر حرف بزنیم و در فکر عکاسی و فیلمبرداری نباشیم.  
البته آداب و رسوم مردم تبت برای ما تازگی داشت و می‌بایستی مدتی تحت تعلیم  
قرار گیریم تا از همه چیز باخبر گردیم، اما خیلی زود با این زندگی انس گرفتیم، و توانستیم  
با اصطلاح خود را با شرایط محیط وفق دهیم. یکی از کارهایی که بلافاصله پس از ورود به دهکده  
انجام دادیم تراشیدن موهایمان بود - که شرح آنرا جداگانه خواهیم داد - زیرا مردم تبت  
سرشان را از ته می‌تراشند، از جمله عادات آنها اینست که بهیچکس دست نمی‌دهند، و مثل ما





نخستین اتومبیلی که به تبت فرستاده شد ساخت چین کمونیست بود... قطعه های این اتومبیل را باز کردند، و بدنه آنرا پنججاه و پنج مرد قوی هیکل روی جاده کاروان رو بدوش کشیدند تا پس از سی و دوروز راه پیمایی و عبور از ارتفاع هفده هزار پا به پایتخت برسانند!



در گوشه و کنار تبت، هزاران پرچم سپید در اهتزاز است، پرچم هایی که روی آنها نام مردگان را نوشته اند و عقیده دارند هر وقت نسیم میوزد و پرچمها با اهتزاز در می آیند، روح مردگان آمرزیده میشود!



احترام نمیگذارند، تنها در برابر مجسمه بوداست که حالت تواضع و تعظیم و تکریم، بخود میگیرند آنها پیوسته مشغول عبادتند و تکیه کلامشان اینست: بودا... فرزندان خود را حفظ کن!

تبت سرزمین لاماها و پیروان بوداست، در هر گوشه خانقاهی برپا شده است، مردم تبت لاما بزرگ یا «دالائی لامای» را جانشین خدا میدانند، چهاردهمین خدای بودائیها پس از سالها جستجو پیدا شد و او دالائی لاماست که بر اثر فشار چین کمونیست به هندوستان پناه برده است!

مردم تبت معتقدند که پس از مرگ خدای زوی زمین، روح او در جسم کودک دیگری حلول میکند، و این کودکست که جانشین خدای پیشین میشود، البته این کودک مشخصات ظاهری معلومی باید داشته باشد، وقتی يك خدا فوت میشود و از میان میرود، مردم تبت شب و روز در جستجوی خدای تازه هستند، و اغلب در کنار دریاچه ها گرد می آیند تا مگر تصویر خدای تازه را در آب دریاچه تماشا کنند درین هنگام سرودی را با صدای بلند تکرار میکنند و میخوانند:

«اجازه دهید خدای ما باز گردد... اجازه دهید خدای ما مراجعت کند!»

این جستجو هنگام شب نیز ادامه مییابد، و شبها با فانوس در کنار دریاچه ها بجستجو مشغول میشوند.

در واپسین بار لاماها در آب، تصویر خدای تازه را دیدند، و نشانه هایی که از چهره و ظاهر این خدا داشتند گردش خود را برای یافتن وی ادامه دادند، تا سرانجام عبورشان بیک خانه محقر افتاد، در این خانه کودک چهارده ساله ای زندگی میکرد که با نشانیهای آنها مطابقت داشت، رهبانان یقین کردند گمشده خویش را یافته اند: و او همان موجودی است که روح خدای سیزدهم در جسمش حلول کرده است!

### دالایی لامای!

این خبر دهان بدهان نقل شد، بگوش همه رسید، به مقامات روحانی بالاتر گزارش گردید! عده زیادی از بزرگان قوم باین ناحیه آمدند، کودک را زیارت کردند، و بعد ماجرا را برای مادر طفل بیان داشتند، وقتی مادر کودک این ماجرا را شنید خود را کنار کشید، رهبانان بودایی با احترام و تشریفات خاص کودک را در آغوش گرفتند، و او را همراه بردند... بردند به معبد بزرگ، زیرا جایگاه او در محراب معبد بود، در اطراف وی آنچه را که متعلق بخدای سیزدهم بود قرار دادند تا معلوم شود که کودک بکداميك از آنها دلبستگی نشان میدهد؟ کودک خبری از این همه ماجرا نداشت نمیدانست چه موقعیت ممتاز و برجسته ای بدست آورده است، رهبانان، کاهنان بودایی با احترام فراوان در انتظار ایستاده بودند، دیدند که کودک یکی از اشیاء کم بها - اما پراهمیت و مقدس - را برداشت آنوقت همه هلهله و شادی کردند، و حدس زدند که روحیه این کودک، هنگامیکه بزرگ شود، چگونه خواهد بود؟

پس از آن مراسم به تخت نشاندن خدای چهاردهم آغاز شد، خدای تازه را با احترامات و تشریفات خاص در «لهاسا» پایتخت تبت به تخت نشانیدند و تاج خدای سیزدهم را بر سر او نهادند.



اینها زنان آبتی هستند  
 زنانی که جزو طبقه اشراف بش  
 میروند.



این مرد آبتی کتاب مقدس را  
 بسینه آویخته است و گوشواره های  
 سنگین طلائی دارد، مردان  
 آبتی همیشه ثروت خود را دارند  
 و آنرا یکنوع بزرگ منشی  
 می شمارند.



در این مراسم بیشتر مردم تبت شرکت جستند، و بدینگونه کاهنان خدای چهاردهم را یافتند، و براباعلوم گوناگون آشنا کردند و برای آنکه بتواند جامعه تبتی‌ها را بسوی خوشبختی و سربلندی هدایت کند همه چیزهای لازم را بوی آموختند، احترامی که دالائی‌لاما در میان مردم تبت دارد احترام خدایی است، و البته وقتی بعدها شنیدیم که دالائی‌لما روی جریانهای سیاسی ناچار خاك تبت را ترك کرده است خیلی خوب میتوانستیم حدس بزنیم که بر مردم متعصب این کشور چه گذشته است؟

### اگر خادم میشدیم؟

خستگی آنچنان مارا از پای در آورده بود که جز خواب به چیز دیگری فکر نمی‌کردیم، نه هوس گردش در دهکده را داشتیم و نه اشتیایی بشام! بستری برایمان آماده شد، و مایی آنکه به نرمی یازبری این بستر کار داشته باشیم بخوابی گران فرورفتیم، اما صبح زود بر اثر صدای طبل و شیپور از خواب پریدیم، راهنمایان مانیز بیدار شدند، لیکن بجای آنکه مانند ما پکر و دماغ و ناراحت باشند لبخندی بر لبانشان نقش بسته بود، لبخند رضایت و شادمانی! از آنها پرسیدیم که این طبل و شیپور را برای چه مینوازند؟ پاسخ دادند که اینکار جزور سوم تبت است، و هر صبح زود که بخواهند بطور دسته جمعی روانه معبد شوند با این تشریفات حرکت میکنند!

صدای «موزيك» خیلی اوج گرفته بود، یکی از راهنمایان بیرون رفت و هنگامی که بازگشت خبر داد جشن مذهبی بزرگی برپا شده است، و همه مردم دهکده در این جشن شرکت کرده اند و تنها کسانی که درون کلبه بسر میبرند ما هستیم و بس!

راهنماها دلشان میخواست در این مراسم شرکت جویند و البته ما هم که برای سیر و سیاحت و دیدن عجایب به تبت آمده بودیم اصرار کردیم که در این مراسم حضور یابیم.

آنان این کار را خطرناك می‌شمردند، اما وقتی اصرار ما فزونی یافت یکی از آنها بیرون رفت و پس از يك ربع ساعت برگشت، در حالیکه تیغ تیز و برائی بدست گرفته بود ما خیال کردیم که از حرفهای ما، بخاطر احساسات و تعصبات شدید مذهبی آزرده خاطر شده است و همین حالا است که گردن از مو باریکتر مارا با این تیغ بزنند! اما او قصد دیگری داشت، و میخواست سرهای مارا از ته بتراشد... و تراشید!

قیافه تازه ما موجب خنده و تفریح آنها شد، اما در اینجا يك مشکل دیگر نیز وجود داشت و آن این بود که می‌بایستی لباسهای خودمان را هم عوض کنیم و جامه تبتی بپوشیم.

لباس تبتی بيك شل بیشتر شبیه است، با این تفاوت که این شل همه جای بدن را میپوشاند، پارچه آنرا طوری درست میکنند که انگار آهار خورده است و یا از تخته سه لایست! لباس مانند چوب بتن میایستد، رنگی که تبتی‌ها دوست دارند بیشتر قرمز است! سردسته راهنمایان اظهار داشت که به معبد می‌رود، با سران مذهبی صحبت می‌کند، برایمان اجازه ورود میگیرد، و البته اگر توفیق یافت از تهیه جامه تبتی دریغ نخواهد داشت اورفت... و هنگامیکه بازگشت خیلی مسرور و شادمان بود، لباس تبتی هم همراه



آورده بود، و بما گفت ،  
« شانس باشما یاری کرده است ، وقتی کاهن بزرگ بودایی فهمید «دونفر» باین سرزمین آمده اند، اصرار کرد که بطور حتم درین جشن شرکت کنند!

ما فقط خوشحال شدیم و نفهمیدیم درین جمله چه رازی نهفته است و چه ماجراهایی در انتظار ماست !

خیلی شنگول و سرکیف بودیم ، لباسهای تبتی را برتن کردیم ، از راهنمایان پرسیدیم که در این کشور چگونه سلام و علیک میکنند؟ و او بما یاد داد...

البته مادر هندوستان اطلاعاتی درباره زندگی مردم این سرزمین اندوخته بودیم،

و اکنون میبایستی این اطلاعات را بصورت عملی مورد استفاده قرار دهیم .  
راهنمای ما گفت: بکوشید از دیگران تقلید کنید، خنده بر لب نیاورید، وبخصوص

توصیه میکنم که از فیلم برداری و عکاسی دوری جوئید...

ما گفته های ویرا قبول کردیم، زیرا چاره یی نداشتیم ، آنوقت او، دوشئی کوچک

را که نظیر بادبزن های ژاپنی بود بدست ماداد، اینها مانند چرخ بودند و با حرکت دست

چرخ میخوردند، از راهنما پرسیدیم این دو کهای نخریسی بچه دردی میخورند؟

او پاسخ داد: اینها چرخ عبادت است، شما باید از چرخانیدن آن غفلت نکنید ،

زیرا بدینگونه موفق خواهید شد ارواح خبیثه را از خودتان و اطرافتان برانید .

حالا شما - خوانندگان عزیز! میتوانید قیافه ماد و طفل مظلوم را با سرهای تراشیده

در لباس تبتی ، در حالیکه چرخ عبادت را در دست داشتیم و میچرخانیدیم در نظر مجسم کنید!

ماد دیگر هیچ فرقی با مردم تبت نداشتیم، جز اینکه چشمانمان کج و مورب نبود ،

رنگ چهره مان هم زرد نبود... فکر میکردیم اگر با این قیافه در خیابان اسلامبول تهران

راه بیفتیم چند هزار نفر دور ما جمع خواهند شد و چه الم شنگه یی بپا خواهد گشت ؟

لباس تبتی، لباس راحتی بود، اما میدانستیم که با این لباس نمیتوانیم بنشینیم، آخر

مگر ممکنست آدم بالباسی که پارچه اش مثل تخته سه لایست روی زمین بنشیند؟

باری... از کلبه بیرون آمدیم و براه افتادیم ، کوچه های دهکده تنک و باریک

بود، احدی در آنجا دیده نمیشد ، ازدور صدای موزیک بگوش میرسید، دل در سینه ما میتپید

یاور نمیکردیم که پای باین سرزمین گذاشته باشیم، تهران کجا و تبت کجا ؟

بزودی بمعبد بزرگ رسیدیم، واز دیدن این خانقاه که بر بالای بلندی ساخته شده

بود و شکل عجیب و شگفت انگیزی داشت مات و مبهوت ماندیم.

از خودمان میپرسیدیم: مگر ساختمان فقط معبد است ؟ چرا مردم تبت بجای آنکه

خانه های راحتی برای خود بسازند ، همه ذوق و هنر خود را در راه ساختن معابد بکار میبرند ؟ و

بعد خودمان باین سؤال پاسخ دادیم : آخر آنها در امور مذهبی متعصب ترین مردم روی زمین

هستند ، و خودشانرا فدای مذهب میکنند ، راحت این دنیا را دوست نمیدارند ، و ترجیح

میدهند که در این جهان خود را از هر چیزی محروم سازند تا زودتر به خدای خود به بودا

«واصل» گردند ...

جلو معبد شلوغ بود درون آن نیز جای سوزن انداختن نبود، راهنمای ما که از اطرافیان

اطلاعات تازه یی بدست آورده بود برایمان شرح داد که مراسم امروز بخاطر ارتقای درجه



بعضی از روحانیون است، روحانیونی که در مقام پائین‌تری قرار دارند، و بعبارت دیگر این جشن شباهت بسیار بجشن پایان تحصیلی دانشگاه دارد، در این مراسم گواهینامه‌ها و مقام‌های جدیدی که نصیب کاهنان تازه میشد تقسیم میگردد،

مهمترین چیزی که در نخستین برخورد توجه ما را بخود کشید خوراکی‌های زیاد بود نوازندگان بکار خود سرگرم بودند، عده‌یی هم که در معبد گرد آمد بودند به موسیقی گوش میکردند و تنور شکم را دمبدم میتافتند! در این کار شتاب فراوان داشتند، میخواستند زودتر کارشان پایان یابد تا از معبد خارج شوند و جای خود را به کسانی بدهند که در بیرون معبد انتظار میکشیدند!

راهنمایان ما بیدریغ بخوردن پرداختند، یعنی مشغول پذیرایی از وجود مبارکشان شدند و شکمی از عزا در آورند چون در این مراسم هر کس حق دارد هر اندازه که مایل است غذا بخورد، ما هم از قافله عقب نماندیم و برای نخستین بار توانستیم غذای تبتی بخوریم و طعم چای مخصوصشان را که رواج بسیار دارد بچشیم! این چای با چای معمولی که در همه جای دنیا مصرف میشود فرق دارد، آنرا از پیه گاومیش تبتی درست میکنند! پیه گاومیش! و تصدیق کنید حق داشتیم که از طعم و مزه آن بدمان بیاید، و وقتی راهنما گفت که این چای را از چه چیزی درست میکنند چندش سختی سراپایمان را فراگرفت، حالت تهوع شدیدی بمادست داد، اما خودمان را نگاه داشتیم، زیرا هنوز سرهای تراشیده ما بر بدنمان سنگینی نمیکرد و هیچ مایل نبودیم این سرهای نازنین را ببرند و روی سینه‌مان بگذارند!

وقتی شکم‌ها سیر شد مراسم توزیع درجات مذهبی آغاز گردید، خاموشی محض معبد را فرا گرفته بود کاهن بزرگ زیر لب دعا میخواند، يك کاهن جوان که توانسته بود بمقام بالاتر ارتقا یابد در کنار راهب بزرگ ایستاده بود، سرش پایین بود، وقتی دعای مذهبی کاهن بزرگ بپایان رسید ظرفی برداشت که ماندیدیم درون آن چه بود؟ در این هنگام طبال‌ها و شیپورگران غوغایی برپا انداختند، راهب بزرگ دستش را توی ظرف کرد، مایع سرخ رنگی به پیشانی فارغ التحصیلان مالید، و حاضران شروع بخواندن سرود مذهبی کردند...

ما آنقدر تحت تأثیر شکوه و جلال معبد قرار گرفته بودیم که برخویش میلریدیم... وقتی این مراسم بپایان رسید، آنها در معبد بودند تعظیم کنان بیرون رفتند تا دسته‌های دیگر وارد شوند، این مراسم مانند سینما بود، چند سانس داشت، و برای تازه واردها تکرار میشد. همینکه معبد خالی شد، چشم راهب بزرگ بما افتاد، نمیدانم در چهره ما چه دید که یکی را بسراغمان فرستاد، ما به همراه راهنمای خود که زبان تبتی را میدانست، با گام‌های سنگینی بحرکت درآمدیم، در حالی که دل ما از ترس می‌تپید، نگران بودیم، فکر میکردیم مبادا کار خلافی از ما سرزده باشد، فکر میکردیم مبادا مورد خشم و غضب کاهن بزرگ قرار گرفته باشیم، و باز وحشت داشتیم که مبادا در نخستین برخورد نتوانیم نظر محبت راهب بزرگ را برانگیزیم، و ما را از راهی که آمده بودیم بازگردانند، و آرزوی دیدن عجایب پایتخت و شهرهای دیگر ثبت را بر دلمان بگذارند! زیرا خوب میدانستیم که در این سرزمین ممنوعه، همه چیز با خرافات آمیخته است، و البته کسانی که بهمه خرافات آشنایی ندارند، ممکنست ندانسته کاری انجام دهند که از نظر معتقدین بآن خرافات توهین آمیز باشد.



چون راهنمای موقت ما که در آن قصبه استخدام شده بود، هنگام حرکت پایش را  
بزمین میکشید و راه میرفت، ماهم طرز راه رفتن او را تقلید کردیم و بحضور راهب بزرگ رسیدیم  
در حالیکه بعد دانستیم راهنمای ما کمی شل است و پایش میلنگد!  
راهب چشمان ریزی داشت، اما این چشمان آنقدر با نفوذ بود که سراپای ما را  
میلرزاند، او بزبان تبتی خوشآمد گفت، و آنگاه از کار ما پرسید، و چون راهنمای بوی خبر داد  
که ما جهانگردیم، او جلو آمد، به تماشا و واریسی ما پرداخت، انگار میخواهد برده خریداری  
کند دستهایمان را دید، ما را چرخاند، و حتی گفت که دوباره راه برویم، ما دستورهای  
ویرا بدون چون و چرا انجام میدادیم، اما نمیتوانستیم از تعجب خودداری کنیم، کنجکاو  
ما گل کرده بود، خیلی مایل بودیم بدانیم چرا این دستورها را صادر میکند؟ از این آزمایشها  
چه منظوری دارد؟

وقتی این معاینه ها پایان رسید، از راهنما پرسیدیم راهب بزرگ چه نظری دارد  
او هم بنوبه خود از راهب سؤال کرد و بعد چنین پاسخ داد که او بدنبال دوگمشده میگردد!  
راهنما افزود: مردمان تبت اعتقاد دارند که روح هر کس پس از مرگ به بدن  
دیگری حلول میکند، و آنوقت این شخص میتواند همان مقام و موقعیتی را داشته باشد که  
صاحب روح داشته است، و چون در سال پیش دونفر از کاهنان صاحب مقام، بجهان باقی  
شتافته اند، راهب بزرگ عقیده دارد که روحشان بتن دونفر دیگر حلول کرده است، و اکنون  
دنبال گمشدگان خویش میگردد، این کاوش در سراسر تبت انجام یافته است، آنها مأیوش شده اند،  
و اینطور نتیجه گرفته اند که ممکن است روان کاهنان متوفی در کالبد دوبیگانه رفته باشد  
و بهمین سبب بشما اجازه ورود به معبد داده شد!

تازه فهمیدیم کلمه «دونفر!» که راهنما در کلبه بما گفته بود معنای خاصی داشته  
است، باز نگرانی بسراغمان آمد، زیرا اگر مشخصات ظاهری ما، با آن دو مرحوم مغفور  
جور در میآید، ناچار بودیم که همه عمر در آن معبد بمانیم و بامور مذهبی پردازیم، اما  
خوشبختانه راهب بزرگ ما را نپسندید! زیرا مشخصات ما با دو کاهن مرحوم فرق داشت، لیکن  
همین موضوع سبب شد که برایمان احترام خاصی قائل شوند، و اجازه دهند که در مراسم  
مذهبی شرکت جوئیم.

### خانقاه شگفت انگیز!

قصد داشتیم این دهکده را ترك گوئیم، بسوی لها سا برویم، اما راهنما خبر  
داد که از طرف راهب بزرگ دعوت شده ایم تا از يك خانقاه عجیب دیدن کنیم، ما که دیگر از  
هر چه خانقاه و معبد بود بیزار شده بودیم. خواستیم این دعوت را نادیده بگیریم، زیرا  
استبعادی نداشت که آنها از نظر خود عدول کنند و روح کاهنان متوفی را در جسم ما ببینند!  
و از طرف دیگر ما باین سرزمین نیامده بودیم که مثل آب را کد بمانیم و فقط در يك دهکده  
اطراق کنیم و مهندس و کارشناس معبد شویم.

راهنما، هیچکدام از بهانه های ما را قبول نکرد و گفت: بهتر است این دعوت

را بپذیرید.



وافزود: این خانقاه بسیار دیدنی است، ماندن شما بهتر از رفتن است...  
 خانقاه در منطقه دورافتاده‌یی بنا شده بود، ساختمان بزرگ و شگفت انگیزی داشت،  
 امروز مراسمی بخاطر سپاس از خورشید برپا میشد، اینهم یکی از مراسم مذهبی بود!  
 البته پیش از آنکه خورشید طلوع کند ما را از خواب بیدار کردند، همان جامه‌های  
 عجیب تبتی را بتن کردیم و برای افتادیم... هوای صبحدم بسیار لطیف و جانبخش بود، طبیعت  
 مانند يك یرده نقاشی زیبا و دل‌آویز بود، آنقدر زیبا که چشم از دیدنش سیر نمیشد.  
 وقتی از کوچه‌های دهکده بیرون آمدیم، راهبان متعصب را دیدیم که دسته دسته  
 در حرکتند، لباسشان امروز تغییر رنگ داده بود، معلوم میشد که خدای خورشید لباس زرد  
 را بیشتر دوست میدارد، آنها دستمال‌های بزرگی را بروی دست داشتند، این دستمال‌ها بزبان  
 تبتی «کاتا» نامیده میشود، اینها هدیه بود، هدیه‌یی برای مجسمه‌های خدایان بود، زیرا  
 تبتی‌ها معتقدند که خدایان باین دستمال‌ها دلبستگی فراوان دارند، در برابر این هدایا گناهان  
 آنها را عفو میکنند، درحالی‌که ما نفهمیدیم مردم تبت دنبال چه گناهی می‌روند؟ آنها که در  
 همه‌ی ساعات شبانه روز سرشان بعبادت گرم است، آنها که جز امور مذهبی، بکار دیگری نمی  
 پردازند، آنها که اهل رباخواری و سفته بازی نیستند!

بامهای مرتفع خانقاه از دور دیده میشد، این ساختمان شبیه يك هرم بود، مثل میوه  
 درخت کاج بود، لبه‌های کنگره دارش روی ستون‌های متعدد استوار شده بود، وقتی از  
 نخستین پیچ و خمی که ما را بخانقاه میرساند عبور کردیم، ستون‌های دودی که با آسمان میرفت بچشم  
 ما خورد این دودها که فضا را تیره و کدر ساخته بود، از آشپزخانه بزرگ خانقاه بر می‌خاست،  
 راهنمای ما گفت:

چون ممکنست دود، چشم خدایان و مجسمه‌ها را ناراحت کند، تبتی‌ها آشپزخانه  
 پر دود را در خارج از خانقاه برای میاندازند! آشپزها در همه فصول سال در حال فعالیت هستند  
 حتی هنگام زمستان که برف بشدت میبارد، باز بخدمت مشغولند، و اینکار را يك افتخار بزرگ  
 بشمار می‌آورند...

وسایل کار آشپزباشی‌ها که لباسهای عجیب و غریبی بتن داشتند از هر حیث نوظهور و  
 دیدنی بود، آنها ملاقه‌هایی بدست گرفته بودند که در انتهای دسته‌اش مجسمه‌یی دیده میشد،  
 مجسمه‌یی که شانزده پاداشت! این ملاقه‌ها باندازه میله‌های زورخانه بودند، همانقدر سنگینی  
 داشتند، دیگهایی که سر باز بودند مثل يك حوض کوچک بنظر میرسیدند، و ماحیران و مبهمیت  
 مانده بودیم که در این دیگها چه غذایی ممکنست پخته شود؟

ظاهر آنها غذای یکی دوهفته را بطوریکجا در این دیگها تهیه می‌کردند، برای  
 بالاروی از دیگها، از تخته سنگهایی که کنار اجاقها بود استفاده میبردند، و سوخت مورد  
 مصرفشان تا پاله گاوهای کوهان دار است چون در این ناحیه درختان را محترم می‌شمرند و  
 هرگز در صدد قطع آنها بر نمی‌ایند، از طرف دیگر حساب میکنند که چون گاو کوهان دار حیوان  
 مقدسی است، وقتی مدفوعش سوزانده شود، دود آن هر بیماری را شفا میدهد!  
 روی دیگها، دم‌کنی‌هایی گذارده بودند که هر يك چند برابر لحاف کرسی‌های  
 بزرگ بود، آشپزها گاه و بیگاه، برای بررسی دست پخت خود دم‌کنی‌ها را بر میداشتند و با



ملاقه بجان غذاها میافتادند! ما هوس کردیم که به غذاهای آنها سرکشی کنیم، دردیک اول چای می پختند، همان چای کذایی که از پیه گاومیش و ادویه های گوناگون درست میکنند، و برای کسانی که عادت ندارند، حتی بوی بخارش نامطبوع و سرسام آوراست! آشپزها با احترام به ما راه دادند، و برای آنکه شریک ثوابشان بشویم دل بدریازدند و ملاقه هارا بدست ما سپردند!

... سپردند تا چای را هم بزنیم! وقتی دم کنی را برداشتند نزدیک بود از بوی ناراحت کننده ی چای دوچار تهوع شویم، آشپز باشی اطلاعات تازه تری در اختیارمان گذارد و گفت که این دیگها هر کدام صدها سال عمر دارند و آتش زیرشان تا کنون خاموش نشده است، ماسخن اورا باور کردیم، زیرا ضخامت دوده ها برای صحت گفتار او کافی بود، بعلاوه تخته سنگهای اطراف دیگها نیز همگی مانند شبق سیاه بودند و برق میزدند... لباس آشپز باشی هاشبیه شل بارانی چرمی بود، وقتی بآن دست زدیم، صدایی مانند صدای تخته بگوشمان رسید، آشپزها توضیح دادند که هر دو سال یکبار این لباسها را از تن بیرون میآورند و لباس تازه یی که از جانب «ریم پوچ» بنیان گذار خانقاه برای آنان فرستاده می شود، میپوشند البته سالیان دراز بود که «ریم پوچ» عمرش را بشما بخشیده بود، اما جانشینان و هواداران او، این لباسها را از طرف «قطب» بزرگ خود به آشپزها هدیه میکردند. وقتی آشپزها این لباسهای نورا میگیرند، ابتدا برای تبرک آنها را در دیگها می جوشانند تا بمواد غذایی آغشته شود، آنگاه آنها را به پیه میآلایند تا دوام داشته باشد، و بهمین سبب لباسهایشان مانند چرم بود، و صدای تخته میداد!

باور کنید وقتی این داستان را شنیدیم نزدیک بود هرچه خورده بودیم پای دیگها بالا بیاوریم، اما بهر زحمت بود خود را نگهداشتیم و بروی مبارکمان نیاوردیم! آخر فکر کنید آنها چه غذاهایی بخورد هموطنان خود میدادند؟ این غذا هارا برای همه و حتی خود «ریم پوچ» هم درست میکردند، و یک «کتری» که میگفتند از فلز گرانبهائی ساخته شده است به ریم پوچ مرحوم اختصاص داشت، این غذا را راهب بزرگ خانقاه میخورد تا مبادا بمواد سمی آلوده باشد و به ریم پوچ آسیب برساند!

باری، آشپزخانه را پشت سر نهادیم، همه جا چربی ریخته شده بود، و ما مواظب بودیم که لکه های چربی به لباسهایمان نجسید، پس از مدتی را بروی، به در کوچکی رسیدیم، پشت این در سلول کوچک و خفقان آوری بود، در اینجا یک راهب جوان که لباس رزم بتن داشت از ما پیشواز کرد، نخستین کارش این بود که زبانش را بعنوان سلام و خوش آمد بیرون آورد، اگر ما از این رسم خبر نداشتیم فکر میکردیم که دارد دهن کجی می کند، ما را به مسخره گرفته است، اما او بدینوسیله ادای احترام میکرد!

این سلول پنجره یی هم داشت، در مجمری که کنار پنجره بود موادی میسوخت و بوی مست کننده یی در فضا میپراکاند، این مواد سوختنی بودند که هوای سلول را غیر قابل تنفس میساختند.

کاهن ما را از این سلول، بسلول دیگر راهنمایی کرد، و از راهرویی که شبیه تونل



بود عبور داد، تا وارد حیاط شدیم، در صحن بزرگ بود جمعیت طلبه موج میزدند، تعدادشان از هزار نفر بیشتر بود، اینها چمباتمه روی زمین نشسته بودند، همگی جامه های سرخ رنگ بتن داشتند، و آمده بودند تا در مراسم شکرگزاری بدرگاه خدای خورشید شرکت جویند، آنها نیم نگاهی هم بمان کردند، سرگرم کار خودشان بودند، و صداهایی از گلویشان بیرون میآمد که به «غرولند» شباهت داشت!

کاهن مارا از میان این جمعیت گذراند، و به صدر مجلس برد، در آنجا چند تخت که دو متر و نیم ارتفاع داشت قرار داده بودند، یکی از تخت ها بلندتر بود، و راهب بزرگ روی آن دیده میشد، که در عالم خلسه بسر میبرد!

مارا بسوی یکی از تخت ها بردند، کاهن بزانو درآمد، ما نیز همینکار را کردیم، و بعد از جای برخاست و فرمان داد که از تخت بالا برویم، و بزودی در ردیف راهب بزرگ نشستیم...

همه آنها در حال سکوت بودند، عبادت میکردند، و خورشید کم کم طلوع میکرد... وقتی نخستین شعاع رنگ پریده خورشید ب صحن حیاط تابید، ناگهان چند شیپور گر که معلوم نبود تا آنوقت در کجا بسر میبردند نمودار شدند، در دست هر کدام از آنها شیپوری دیده میشد که سه چهار متر طول داشت، شیپورگران بشکرانه طلوع خورشید، سرو صدای کرکننده و گوشخراشی براه انداختند، و جمعیت نیز بهیجان درآمد. همه شان با صدای بلند دعا میخواندند، و خلاصه درست و حسابی مارا کلافه کرده بودند!

وقتی شیپورگران دست از نواختن کشیدند، تازه راهب بزرگ متوجه ما شد، زبانش را بیرون آورد و تکان داد، ما هم از کار او تقلید کردیم، و آنگاه او از جای برخاست، اشاره کرد که دنبالش براه افتیم، دستورش را اطاعت کردیم، از تخت پائین آمدیم، و وارد خانقاه شدیم.

خانقاه شبیه مسجد شیخ لطف الله اصفهان بود، در سقف آن حفره هایی برای نفوذ نور خورشید درست کرده بودند مثل بازار سابق تهران! راهب بزرگ در صحن خانقاه بخاک افتاد، ما هم در حالی که سرمان بالا بود حرکات وی را تقلید کردیم، اینکار آنقدر ادامه داشت که نور خورشید وارد خانقاه شد. آنوقت راهب از جای برخاست بانتهای خانقاه رفت، پرده یی را کشید، و مجسمه یی بزرگ نمودار شد... چیزی نگذشته بود که مردم بدرون آمدند، همگی بخاک افتادند، و با خلوص نیت بعبادت پرداختند.

عبادت آنان یک ساعت بطول انجامید، آنگاه آشپزها وارد شدند و غذا آوردند، ما نیز بانهایت اکراه همرنگ جماعت شدیم!

### جسد مومیایی که معجزه میکرد!

راهب بزرگ مارا دعوت کرد تا از سایر قسمت های خانقاه نیز دیدن کنیم. او جلو افتاد و ما دنبالش روانه شدیم، از صحن خانقاه به کریدوری پا گذاردیم که بسیار تنگ و باریک بود، مثل يك نقب بود، بوسیله نور شمع روشن میشد، بوی چربی



ناراحت کننده بی فضا را پر کرده بود، عده بی کاهن که لباسهای کفن مانند بتن داشتند، پشت سرهم صف کشیده بودند، بی اعتنا بدنیا و مافیها عبادت میکردند، اما عبادت آنها برآستی تماشایی بود، بدین معنا که انگشتان دست خود را خم و راست میساختند، بعد بدنشان را تکان میدادند، و بدین ترتیب روان شیطان ملعون را از خود دور میکردند!

زمین این کریدور بسیار لیز بود، بطوری که چند بار لغزیدیم، و یکبار هم نقش زمین شدیم، زیرا این کریدور را از مس مفروش کرده بودند!

راهب بزرگ ما را بانتهای کریدور برد جلوی دری ایستاد، آنرا باز کرد، و وقتی در نیمه باز شد صدای ناقوسهای متعددی بگوش رسید، این صدا علامت گشودن در بود، البته در آن لحظه که ناقوسها صدا در آمد ما متوجه نشدیم که این کار یک اقدام احتیاطی است، اما وقتی از میان در گذشتیم و وارد یک تالار کوچک شدیم دریافتیم که این ناقوس زدنهای خودکار برای آنست که مبادا شیطان دزدی را تحریک بدخول کند!

اتاق عجیبی بود، ترسناک و وحشتبار بود، نام «سلول وحشت» برآزنده اش بود زیرا ما نظیر این سلول راحتی در فیلمهای دلهره آور سینمایی هم ندیده بودیم هوش از سرمان پریده بود، با چشمان از حدقه در آمده، آنجا را تماشا میکردیم، بگمان ما اگر مجرمی را یکروز - فقط یکروز! - در این اتاق ترسناک زندانی کنند هر جرمی مرتکب شده باشد اعتراف میکند!

این اتاق در حقیقت عبادتگاه بود، عبادتگاه اختصاصی! و راهب بزرگ اظهار کرد بسیاری از کاهنان هنوز هم این خانقاه را ندیده اند و آرزو مندند که طاعت و عبادت آنان روزی بپایه بی برسد که اذن دخول باین سلول را بدست آورند...

در محراب این سلول حجاریهای تماشایی وجود داشت، و مجسمه بی باکنده کاریهای مخصوص دیده میشد که مظهر ویرانی بشمار میرفت. از دهان مجسمه آتش میریخت، شعله میزد و اوج میگرفت، و در زیر پاها ی او، انسانهایی دیده میشدند، انسانهایی که چهره دردناک داشتند و معلوم بود زجر میکشند، این مجسمه دارای دستهای متعددی بود و در هر یک از دستانش سلاحی مخوف دیده میشد، این مجسمه مظاهر گوناگون ویرانی، نابودی، بدبختی را مجسم میکرد کمی دورتر، مجسمه دیگری بود، مجسمه بی عظیم و پرسطوت! این مجسمه شیطان بود، شیطانی که با معشوقه اش عشق بازی میکرد، چشمان او جاندار بود آنقدر زیاد که مانعانه شهوت را، هوس را، تمنا را در آن میخواندیم...

بگردن شیطان گردن بندی آویزان بود، گردن بندی از جمجمه انسان! این مجسمه پر هیبت نشان میداد که شیطان مظهر پلیدیهاست، و هر جا که باشد نابودی و زبونی را به همراه میآورد، معشوقه ابلیس بسیار زیبا و ظریف ساخته شده بود، تبتیها معتقدند که زیبایی وسیله بی شیطان پسند است.

از لحظه بی که وارد سلول شده بودیم، راهب بزرگ حتی برای یکبار هم که شده باشد سرش را بلند نکرد، هرگز یک تبتی مؤمن نمیتواند دیدگان خود را باین مجسمه ها بدوزد، چیزی نگذشت که عده بی کاهن و راهب وارد سلول وحشت شدند، در پشت سر کاهن بزرگ ایستادند، و با صدای بلند بخواندن دعا پرداختند، صدای آنان منعکس شده بود، طنین دلهره آوری داشت



و کم کم تحت تأثیر این صحنه قرار می گرفتیم و خیال می کردیم که خواب می بینیم !  
خوشبختانه عبادت کاهنان خیلی زودتر از آنچه ما می اندیشیدیم پایان رسید، راهب  
بزرگ بحرکت درآمد، و ما هم بدنبالش روان شدیم، وی دست روی دیوار گذاشت، دیوار  
تکانی خورد، و قسمتی بعقب رفت، راهب از میان دیوار رد شد، و ما کور کورانه دنبالش بودیم  
او وارد اتاق دیگری شد، اتاقی که بهتر است نام سرداب را بآن داد، سردابی بود که بوی  
رطوبت میداد، و ما بر اثر برو دت هوای آنجا چندشان شد، این مقبره بود، مقبره یی متعلق  
به مقدسان مذهبی بود ...

راهب بزرگ بسجده درآمد، و مدتی در حال سجود باقی ماند، ما که به مقام راهب  
بزرگ آشنا بودیم دانستیم که او در برابر کسی بخاک افتاده است که اهمیت و مقام بزرگی دارد  
مانیز مانند راهب بزرگ بسجده درآمدیم، اما نمیدانستیم در برابر چه کسی سجده میکنیم !  
راهب پس از مدتی برخاست، از پله های مقبره بالا رفتیم، و دیدیم که درون مقبره يك  
جسد مومیایی شده هست، جسدی که انگار تازه فوت کرده بود، راهب بزرگ مشتاقانه بوسه یی  
به سنگهای مستیل شده اطراف تابوت زد، اما بما که بودایی نبودیم اجازه انجام اینکار را  
نداد، اما اجازه داد هر چند رمایل هستیم جسد را تماشا کنیم و آنچه می خواهیم درباره او بپرسیم ...  
جسد لباسی بتن داشت، معلوم میشد مردی بلند قامت بوده است و قرنهایست که  
به همین حال در خانقاه می باشد، و هر سال یکبار طی تشریفات خاص و باشکوهی، کاهنان افتخار  
میابند که البسه جسد را تعویض کنند ...

این لباس گران بها بود، جواهر دوزی و طلاکاری شده بود .  
راهب بزرگ داستانهای برایمان تعریف کرد که جالب و شنیدنی بود، اما باور  
کردنی نبود، ما بروی مبارکمان نیاوردیم، و سراپا گوش شدیم .  
راهب بزرگ تعریف کرد که این جسد پیش از آنکه به خانقاه انتقال یابد به خاک سپرده  
شده بود، اما چند روز پس از انجام مراسم تدفین ناگهان معجزه یی صورت گرفت، مقبره  
شکاف برداشت، و جسد بیرون آمد، وقتی مریدان او خواستند دوباره جسد را بخاک سپارند  
زمین آنقدر سفت و محکم شده بود که اینکار غیر مقدور بود ... و آنوقت مریدان دریافتند که این  
معجزه بدان سبب انجام یافته است که نمیبایستی پیشوای مذهبی خود را، پیشوایی که  
بوجود آورنده شعبه یی از دیانت بود، پیشوایی که از نظر کاهنان تبتی در حقیقت مظهري از  
بودای بزرگ بود، بخاک سپارند، آنوقت آمدند و برای او این خانقاه را بنانهادند، و  
جسدش را در تابوت گذاردند و مومیایی کردند ....

برای آنکه احترامی فوق العاده باین پیشوا گذارده باشند، مجسمه یی از خدای  
نگهبان درست کرده اند و این مجسمه بالای اتاق قرار دارد، خدای محافظ چند چشم داشت،  
همه جا را میپائید، تا مبادا کسی بخود جرأت دهد و وارد آنجا شود ....  
در این آرامگاه وسایل زندگی پیشوای روحانی را در جاهای مختلف قرار داده بودند  
يك ديك كوچك مسی هم وجود داشت که راهب بزرگ اظهار می کرد متعلق به مرد روحانی است  
علاوه بر آن گاو میش بزرگی را خشك کرده بودند و راهب توضیح داد که پیشوای مذهبی  
هنگام حیات سوار گاو میش میشد و برای تبلیغ به سفرهای طولانی میرفت .



جالب‌ترین مطلبی که در این آرامگاه دانستیم این بود که پیشوای روحانی با حیوانات درنده زندگی می‌کرده است و برای آنکه پس از مرگ هم از یاران و مصاحبان خود دور نماند، نگهبانی را که مصاحب و انیس وی بوده است خشک کرده بودند که بالای آرامگاه وی قرارداد داشت!

غیر از اینها، بدرو دیوار آلات گوناگون جنگلی آویخته بودند، البته پیشوای روحانی از جنگ نفرت داشته است و برای ارشاد خلق و راهنمایی مردم صلح را برتری میداده است، اما آنان که با عقاید دینی مخالف بوده‌اند دست باسلحه برده‌اند و لهیب جنگ را شعله‌ور ساخته‌اند، و این وسایل حرب نیز از سران آن قبایل کافر کیش گرفته شده است و علامت تسلیم آنان در برابر فلسفه‌های پیشوای روحانی است!

افسانه دیگری که راهب بزرگ برای ما حکایت کرده و برآستی از شنیدنش نزدیک بود شاخ در بیاوریم این بود که عقیده داشت پیشوای بزرگ هنوز در قید حیات است و گاهی بزرنگی عادی باز می‌گردد!

و وقتی ما دلیل این ادعا را پرسیدیم، جواب داد که علامت تجدید حیات پیشوای مذهبی اینست که موهای سرو ناخن‌هایش در حال رشد است، و بعضی اوقات حتی لب‌خندی از رضا و خشنودی بر لبانش نقش می‌بندد!

راهب بزرگ ادامه داد: هر سال وقتی لباس پیشوای روحانی را عوض میکنند کاهن که مقام و موقعیت ممتازی بدست آورده باشد این افتخار را می‌یابد که با تشریفات مخصوص موها و ناخن‌های جسد را کوتاه کند، و البته موها و ناخن‌های چیده شده در جعبه‌ای طلا نگهداری میشود!

ظروف دیگری هم در این مقبره دیده میشد که از طلا یا نقره خالص بود، راهب بزرگ گفت که این هدایا را مریدان ثروتمند و توانگر از نقاط دور دست می‌فرستند، البته کسی چشم طمع باین هدایا نمیدوزد، و شاید روزی خود جسد مومیائی شده دستور دهد که این گنجینه را برای صلح و آرامش مردم بکارا نندازند!

ساعتی طول کشید تا ما همه چیز را واری کردیم و بعد راهب بزرگ در حالیکه رو بعقب حرکت میکرد و تعظیم و کرنش را از یاد نمیبرد از آرامگاه بیرون آمد. در بخودی خود بسته شد، و بدین ترتیب بازدید پایان یافت.

### آب باران را باطلا معاوضه میکنند!

مدت کوتاهی در سرزمین تبت بودیم، اما در همین مدت کوتاه آنقدر در مراسم مذهبی شرکت کرده بودیم، آنقدر معبد و خانقاه دیده بودیم، آنقدر عبادت مومنان را تماشا کرده بودیم که برآستی داشتیم کلافه میشدیم، آخر ما هم دل داشتیم، و دلما میخواست چیزهای تازه تری ببینیم، بدین سبب از راهنمای خود خواستیم که از راهب بزرگ اجازه مرخصی ما را بگیرد و موافقت کند که روانه «لهاسا» بشویم.

راهب بزرگ چون دیگر مراسمی نداشت که ما را در آن شرکت دهد در نگهداری ما اصراری نرزد، اما ما را از رفتن بسوی لهاسا منع کرد.



ما شادمان و مسرور به کلبه های خود باز گشتیم ، لباسها را از تن بیرون آوردیم ، به

جلد قدیمی فرورفتیم، و برای افتادیم...

لابد فراموش نکرده اید که جاده های تبت چقدر صعب العبور است، وقتی از گردنه ها  
رت میشدیم بیاد جاده های مال رو ایران افتادیم ، با این تفاوت که گاهی در ایران منظره  
سبز و خرم دیده میشود و در این راههای دشوار جز دره های مخوف، جز برف و یخ، جز سرما  
و توفان، چیز دیگری به چشم نمیخورد...

هنوز چند صد متر از راه را نپیموده بودیم که در دامنه کوه ، چشمان بانبوهی از  
تکه های پارچه افتاد، این پارچه ها شباهت فراوانی با پارچه های «دم قیچی» خیاط های  
تهرانی خودمان داشتند، فکر کردیم شاید وقتی تبتی ها لباس میدوزند تکه های دم قیچی را  
روی معتقدات و خرافات مذهبی محترم می شمارند، و برای آنکه آلودگی پیدا نکنند، آنها را در  
دامنه کوهستان میریزند، اما راهنمای ما توضیح داد این پارچه ها علامت نذر و نیاز کسانی  
است که دردی یا حاجتی داشته اند، مردم تبت از سراسر کشور برای دخیل بستن و نذر و نیاز  
باین ناحیه می آیند...

پرسیدیم: آخر چطور دامنه کوهستان را انتخاب کرده اند؟ اینجا که نه خانقاهی

وجود دارد و نه معبدی ؟ ..

راهنما داستانی را برایمان تعریف کرد که مادر اینجا برای شما باز گوییم :  
دویست و پنجاه سال پیش، یکی از مریدان پرو پا قرص بودا که برای ارشاد خلق ،  
برای اشاعه آئین بودایی بگردش پرداخته بود، هنگامیکه عزم بازگشت کرد، دو چاریماری  
شد ، و چون مرك خویش را نزدیک یافت، دستور داد یکبار دیگر سرش را بقراشند، موهای او  
کمی درآمده بود، و زاهد بودایی میخواست وقتی دیده از جهان میبندد سرش بطور کامل  
تراشیده شده باشد، دستور وی انجام یافت، و او بعنوان یادگار، بعنوان آنکه نشانی از وی  
درین روزگار باقی بماند، یکی از موهای خود را به بالای تخته سنگی پرتاب کرد، و بعد  
روانه «لهاسا» شد، البته وی در راه درگذشت و یارانش جسد ویرا به لهاسا بردند، اما در  
این کوه معجزه یی بوقوع پیوست ، و در این دویست و پنجاه سال، تارمویی که زاهد بودایی به  
لای تخته سنگها پرتاب کرده بود زیاده و باز هم در حال رشد و «توسعه» است

ما که از شنیدن این افسانه تعجب کرده بودیم پرسیدیم:

آیا ممکنست برویم ، موها را تماشا کنیم، و به بینیم چگونه در حال رشد دائم است؟  
راهنما پاسخ موافق داد، و ما بزحمت توانستیم خود را بآن ناحیه برسانیم، در آنجا  
مویی دیده نمیشد، اما یکنوع علف در آنجا به چشم میخورد، این علف بصورت رشته هایی بود  
و شباهت فراوانی به تارهای برك کاج داشت، و البته بودائیهای خرافی فکر میکردند که این  
رشته ها، همان موهای مبارک زاهد بودائی است !

آنها با اعتقاد و خلوص نیت میآمدند، به آنجا دخیل می بستند، و راز و نیاز میکردند !  
راهنما گفت : چیدن این «موها» گناه است، گناه عظیم و غیر قابل جبرانی است ،  
چند سال پیش زنی یکدسته از این موها را چید و برد، او باین موها دلبستگی یافته بود ، اما  
تنها سه روز زنده ماند، و بعد بطور مرموز و ناگهانی درگذشت ، و تعجب نکنید اگر بگویم



که موها هم دوباره سر جای خود بازگشت!  
البته ما تعجب نکردیم «؟» اما اینطور حدس زدیم که این علفها باید سمی باشد،  
و بیقین دست آن زن بمواد سمی آلوده شده است، و همین آلودگی ویرا بهلاکت رسانده است..  
یکی دیگر از دیدنیهای تبت، استخر بسیار بزرگی بود که در دامنه کوهستان وجود  
داشت، راهنمای ما هم نمیدانست که این استخر طبیعی است یا مصنوع دست بشر است؟  
اما برای آنهم - مانند همه چیزهایی که در تبت وجود دارد - افسانه‌یی سرهم کرد  
که زیبایی فراوان داشت...

راهنما گفت: هر بودایی عقیده دارد که این جهان گذران است، فانی است؛ و دیر  
یا زود همانطور که بوجود آمده است از میان خواهد رفت، نابود خواهد شد، اما این نابودی  
مراحلی دارد، تشریفات دارد، و جهان بدون طی این مراحل و تشریفات از بین نخواهد رفت،  
تبتی‌ها معتقدند که جهان بر زیر آب میرود، از کوهستانها، سیل‌هایی مهیب و خانمان برانداز  
جاری میشود، همه مناطق و قاره‌های جهان را در خود میگیرد، و انهدام دنیا قطعی میگردد  
اما آب آنقدر باید بالا بیاید تا این استخر را پر کند، وقتی استخر پر شد، آنوقت سیل بخودی  
خود قطع میشود، و دوسنك عظیم از فراز قله «اورست» می‌غلطند و باهم پائین می‌آیند، در میان  
راه چندین بار بهم برخورد میکنند، و بر اثر این برخورد جرقه‌های آتش بوجود می‌آید،  
جرقه آنقدر قویست که نخست همه سنگ‌ها را آتش می‌زند، و آنگاه در استخر می‌افتد و حرارتش  
آب استخر، و همه آنها را بخار میکند، و این بخار کشنده دوباره بصورت باران هولناکی  
در می‌آید، بارانی که داغ است، سوزان است، و هر موجودی را نابود میکند...

وقتی این افسانه را شنیدیم جلوتر رفتیم و استخر را که تا نیمه‌اش آب بود تماشا  
کردیم، این آب بر اثر ذوب یخها و برفها در استخر جمع شده بود، و راهنما گفت:  
وقتی هوا گرم تر شد، برفها آب میشوند، و این استخر پر از آب میگردد، و در این  
هنگام هزاران هزار تبتی با وسایلی که دارند میکوشند آب استخر را تا آنجا که ممکنست خالی  
کنند و نگذارند که استخر پر از آب شود، زیرا پر آب شدن استخر همان، وزیر ورو شدن  
دنیا همان است!

\* \* \*

راه پیمایی ما ادامه یافت...  
چند کیلومتر که جلوتر رفتیم. رو بروی ما، در سینه کش کوه، در فاصله‌یی پائین تر از  
سطح جاده غاری بنظر ما آمد، غار عجیبی بود، و ما از خودمان پرسیدیم چگونه ممکنست  
کسی از این راه، از راهی که شیب تند دارد و خطرناک است، خود را بدرون غار برساند؟  
راهنمای ما گفت:

این غار خود کشی نام دارد، ما از کلمه «خود کشی» اینطور درك کردیم که تبتی‌های  
از جان گذشته برای کوه پیمایی و رسیدن باین غار باید خود کشی کنند، و بعبارت دیگر تلاش  
برای رسیدن باین غار مفهومی جز خود کشی ندارد، اما راهنما، ما را از اشتباه بیرون آورد  
و گفت:



این غار برای عبادتست ، کسانی که پا بدرون غار میگذارند نفس خود را میکشند ، و روحشان را جاودانی میسازند .

عبادت در این غار پانزده روز طول میکشد ، و عابدی که از آنجا بیرون آید روانی نیرومند و قوی دارد ، و بر نفس خویشتن مسلط میباشد .  
راهنما افزود :

این غار جای خطرناکیست ، کمتر کسی بدان دسترسی دارد ، کمتر کسی میتواند برای عبادت کننده مزاحمتی بوجود آورد ، در آنجا هیچگونه صدایی شنیده نمیشود - اگرچه توپ شلیک کنند - و میدانید هر کس بخواند در وجود خویش غوطه ور گردد ، هر کس بخواند به خدا برسد ، باید آنچنان در افکارش فرو رود که هیچ چیز نفهمد ، هیچ چیز نبیند ، و هیچ چیز نشنود ! در غارهای دیگر صدای حرکات زمین افکار زاهد از خودش گذشته را مختل میسازد ، اما این غار طوری ساخته شده است که صدای حرکت و گردش زمین شنیده نمیشود ، هر زاهدی با خیال آسوده ، بی آنکه رشته افکارش پاره شود ، بی آنکه ناراحتی احساس کند ، بعبادت پردازد ، ریاضت بکشد ، نفس خویشتن را تزکیه سازد . تبتی ها معتقدند که باید آنقدر در این جهان ریاضت بکشند ، که وقتی دوباره متولد میشوند معنی واقعی سعادت را درک کنند ! از طرف دیگر آنها عبادت را تنها راه رسیدن به بهشت میدانند ، و میگویند برای رسیدن به بهشت بیراهه وجود ندارد ، و تنها از راه تزکیه نفس و عبادت و ریاضت است که میتوان موفق شد ، میتوان بسعادت جاوید و سرمدی رسید !

هنگامیکه ما از بالای غار گذشتیم ، آثار حیات را در درون آن میدیدیم ، معلوم بود که مردی از اهالی تبت دارد ریاضت میکشد تا سعادت این دنیا را - وقتی دوباره زاده میشود و سعادت آن دنیا را - وقتی میخواند به بهشت پا گذارد - بدست آورد .

دعای خیری نثارش کردیم و براه افتادیم در راه چند دهکده بود ، چند دهکده کوچک که چیز دیدنی نداشتند ، و وقتی مردم ما را میدیدند زبانهایشان را تا بیخ حلق بیرون میآوردند و بدین ترتیب بما سلام میدادند و خوشامد میگفتند !  
زنان این دهکده ها بطرز جالبی لباس پوشیده بودند و معلوم بود که بسر و وضع خودشان بیش از دیگران اهمیت میدهند .

پارچه جامه شان همه گلدار بود ، گلهایی برنگ سرخ آتشی ! و هر کدام مقادیری طلا و یا سنگ لعل بخود آویخته بودند .

راهنمای ما گفت : زنان این دهکده ها همه عاشق و دلخواه لعلاند ، و بازرگانان تبتی که به چین یا هندوستان میروند ، از این دهکده ها دم گاو کوهاندار میگیرند ، و پارچه و طلا میدهند !

ما با تعجب پرسیدیم : دم گاو کوهاندار بچه دردی میخورد ؟  
راهنما پاسخ داد : مغازه داران چینی و هندی از دم گاو بجای جار و استفاده میبرند بجای جاروی گردگیری ! چون دم گاوها بسیار نرم و برای اینکار جان میدهد ! ...  
البته اینرا هم باید افزود که در این نواحی تا دلتان بخواند گاو کوهاندار وجود دارد .



خوشمزه اینجاست که تبتی‌ها برای تهیه‌چای پیه و قرمه، گاوکوها ندارا میکشند آنها مرغ و جوجه را دوست نمیدارند، چون فکر میکنند کشتن حیوانات و پرندگان گناه دارد اما گاورا که بزرگتر است میکشند و گوشتش را به نیش میکشند، و بدین ترتیب چون از کشتن حیوانات کوچکتر تا اندازی برکنار میمانند، گناهانشان کمتر خواهد بود، این گناه را هم میتوان با ریاضت و عبادت جبران کرد!

باری، سخن از زنان این دهکده بود آنها مدام بایک دست چرخ عبادت را میگردانند و ابلیس را دور میکنند، و در دست دیگرشان اغلب بچه‌یی دیده میشود، و بدینگونه عبادت و وظیفه مادری را یکجا انجام میدهند... اما نکته جالب این بود که زنان دهکده در پشت خود قدح بسیار بزرگی را که از سفال بود حمل میکردند، و در این حالت آنها شباهت فراوانی به زنان کولی داشتند که سبد پشت سرشان می‌بندند... فلسفه اینکار را پرسیدیم و راهنما پاسخ داد: مردم این دهات معتقدند هر زمان که روان مرد مقدسی از آسمان این نواحی عبور کند، قطره‌های باران بدرستی يك گردو فرو میریزد، این باران برکت فراوان دارد، خاصیت بسیار دارد، و یکی از خواص آن شفای بیماری است، و نیز نوشیدنش سبب طول عمر میگردد! بدین سبب زنان همیشه يك قدح بزرگ را بکول میکشند تا اگر هنگام حرکت روحی از بالای سرشان رد شد، و قطرات درشت باران نزول کرد، آنها تا میتوانند از این آب باران جمع کنند...

برای اینکه بدانید آب باران مقدس تا چه پایه ارزش و اهمیت دارد کافیست بگوئیم زنانی که نتوانند از این آب جمع‌آوری کنند حاضرند طلا و لعل خود را در برابر يك بطری از آب باران مقدس تقدیم دارند! و یکی از راههای تجارت زنان این دهات، تجارت آب باران مقدس است!

### زنانی که چند شوهر دارند!

تا این زمان تبت تنها کشوریست که در آنجا بعضی از زنان چند شوهر قانونی دارند و این کار را با اصطلاح علمی Polyandry مینامند...

مشاهده این وضع مضحك موجب شگفتی ما شد، زیرا در این کشور چهار میلیون نفری که بیش از چهارصد هزار راهب، بطرز تارك دنیایی، در خانقاهها و معابد زندگی می‌کنند، و در نتیجه تعداد زن بیشتر از مرد است، نبایستی زنان چند شوهر داشته باشند، بلکه این مردانند که باید چند زن بگیرند و آنها را از بی‌شوهری رهایی دهند!

از آنجا که اطمینان داشتیم هیچ چیز در جهان بی‌دلیل نیست، ما اند همیشه دست بدامن تحقیق زدیم تا واقعیت اینکار را درك کنیم، پس از استفسار طولانی معلوممان شد تنها دلیل اینکار اشکالات اقتصادی است، و دو دلیل مختلف برآیمان آوردند که هر دو قانع کننده بود.

دلیل اول: پدری که چهار فرزند دارد، یکبارہ يك دختر را به عقد چهار پسرش در میآورد، و البته طبق قراردادی که دارند زن مزبور هر شب یا هر هفته را بایکی از برادران



بسر میبرد، با اینکار اولاً پدر اجازه نمیدهد که اساس خانواده اش گسیخته شود، بلکه به عکس وجود زن واحد سبب اتحاد آنان میگردد، و همه پروانه سان دور یک چراغ پرواز میکنند، ثانیاً ثروت پدر - که از همه مهمتر است - پراکنده نمیشود و بهدر میرود !

دلیل دوم : اگر همان پدر در مدت یکسال چهار دختر برای چهار فرزندش عقد کند، و زنان مزبور جداگانه باردار شوند ، در مدت یکسال یک خانواده چهار نفری، دوازده نفر خواهند شد. اما چون زمین تبت زیاد حاصلخیز نیست و مواد غذایی محدود است ، میکوشند که از تولید نسل تاجائیکه مقدور میباشد جلوگیری و با اینکار جمعیت تبت را همیشه بهمان اندازه‌یی که هست حفظ کنند، در حالیکه بجمعیت سایر کشورهای جهان، پس از جنگ جهانی دوم، میلیونها نفر افزوده شده است...

ما پس از شنیدن این دلایل ، به مردم تبت لقب مناسبی دادیم، لقبی که از هر حیث درخور آنهاست: اکونومیست های متفکر !

و در حالیکه هرگز ماجرای زنان چندشوهره را فراموش نکرده بودیم، یکی دو خانواده این شکلی را برای العین دیدیم و آنوقت این سؤال برایمان پیش آمد که چه بلایی بر فرزندان می‌آورند؟ و فرزند ی که از یک زن واحد بوجود آید مال کدام برادر است ؟ معلوم شد که اولاد اول به برادر بزرگتر تعلق خواهد داشت، و بهمین قیاس فرزندان بعدی به برادران کوچکتر خواهند رسید .

خیلی میل داشتیم بفهمیم که در شب اول عروسی میان برادران نزاعی در میگیرد یا نه ؟ اما چون این سؤال خیلی « فنی ! » بود از پرسش صرف نظر کردیم، و بالاتر از همه چون خودمان هم دو برادر بودیم قرار شد به تجربیات خود مراجعه کنیم!

### بازگشت !

وقتی بسوی لhasa رهسپار بودیم ، وقتی میخواستیم این شهر ممنوعه را ، این قلب دیدنیها و شنیدنیهای کشور تبت را ، این سرزمین افسانهای و اسرار آمیز را ببینیم وقتی میخواستیم جایگاه « دالایی لاما » را در کاخ عظیم « پوتالا » مشاهده کنیم ، وقتی مایل بودیم هشتاد هزار راهب را که در شهر لhasa بعبادت بیست و چهار ساعته مشغولند نظاره نمائیم ، با مأموران غلاظ و شداد انتظامی روبرو شدیم با مأمورانی که ما را ناچار بیازگشت کردند و بما گفتند از همان راهی که آمده اید برگردید ! و ما هم که بچه های مظلوم و حرف شنویی بودیم بار دیگر از همان راه باغوش گشوده « تمدن » بازگشتیم ...



## بخش هشتم

### بسوی خاور دور

برای عزیمت به «برمه» بهترین راه آن بود که از کلکته سوار کشتی شویم، زیرا از طغیان آب رودخانه‌ها، هست و نیست مردم بکام نا بودی فرو میرود میدانستیم که جاده‌های ویران شده زمان جنگ برمه اسباب دردسر فراوان خواهد بود، اما از آنجا که طبعاً آدمهای ماجراجویی بودیم، از آنجا که از برخورد با حوادث هراسی نداشتیم، از آنجا که تنمان برای هزار جور دشواری خارش گرفته بود، از آنجا که افکار حادثه طلب ما بر طغیان آبها و قطع راههای جنگی میچربید، راه زمینی را از سوار شدن بکشتی بهتر دیدیم و راه پاکستان شرقی را پیش گرفتیم.

رودخانه های عظیمی که از هیمالیا سر چشمه میگیرند، و همواره درین سرزمین جاری هستند، سواحل را خراب میکنند، دهکده‌ها و شهرها را از بین میبرند، روزانه صدها نفر بر اثر توفان هلاک میشوند، صدها دام تلف میگردند، بارانهای سیل‌آسا توأم با توفانهای سهمگین درختان را ریشه کن میکنند، کشتزاران و مزارع را ویران میسازند، بیماریهای مسری مردم و حیوانات را از پادرمیآورند، سیلهای خروشان در مسیر خود قشر زرد رنگی از گل ولای بجای میگذارند، این قشر هر چه بسوی دریا نزدیک تر شود - یعنی در منطقه دلتا - ضخیم تر میگردد، در اینجا مبارزه عظیمی جریان دارد، مبارزه میان اقیانوس و زمین! مبارزه‌یی که میتوان رموز قرون و اعصار را در جدال سهمناکش دریافت و از تشکیل زمین را مکشوف ساخت، زیرا رسوب رودخانه‌ها همواره به وسعت زمین میافزاید... و این زمین است که پیش میرود!

\*\*\*

بنگال خاوری از پرجمعیت‌ترین نقاط دنیا است، در ازمنه ماقبل تاریخ، این سرزمین



مانند يك جزيره باطلّقی بوده است ، پوشیده از جنگهای انبوه ، مسکن گرازهای وحشی ، مسکن سوسمارهای بزرگ ، و تنها عده قلیلی انسان!

این انسانها باوضع رقت انگیزی میان ساکنان جنگل زندگی میکردند، گفته میشود که دریاوردان شجاع ومشهورعرب ، حتی پیش ازظهوراسلام ، وارداین سرزمین شده اند، وبعد ازآنها ایرانیان وترکمنها ، بآنجاگام گذارده اند، وآنگاه نوبت مغولان رسیده است، این اقوام یا بعنوان مبلغین مذهب ، یا بعنوان بازرگان ، ویا بعنوان مهاجریا مواجم وارد این منطقه شده اند ، اما پس از یکی دو قرن ، همه ارتباطهای خود را با کشورهای اصلی از دست داده اند ، ودرمیان توده مردم تحلیل رفته اند.

در پاکستان خاوری ، مردم بمظاهر طبیعت خیلی نزدیک هستند ، بااین قوه زندگی میکنند ، از لحاظ روانی وجسمانی تحت سلطه طبیعت قرار دارند، اعتقاد شدید آنها به سرنوشت ومقدرات ، ترس ازمجهولات ، عامل مؤثری در ساختمان نیروی دماغی آنهاست ، عوامل مزبور گاهی بشکل خدایان وارباب انواع تجلی میکنند، که مهمترینهمه «کالی» خداوند مرك وخرابی است.

میان نیروهای محسوس طبیعت، آب درپاکستان خاوری به همه موجودات تسلط کامل دارد ، به انسان ، به حیوان ، وحتى بههمه اجسام ! در این جاشبکه بی از رودخانه های عظیم مانند «گنگ» ، «براهماپوترا» ، «گگنا» بوجود آمده است ، ونهرها وجویبارهای كوچك جریان دارد ، در سال دو بار بارندگی شدید روی میدهد ، حد متوسط نزول باران پانصد سانتیمتر است ، دراین موقع است که همه جار آب فرا میگیرد ، رودخانه ها طغیان میکنند، واین مناطق بشکل دریاچه بزرگی درمیآید ، و تنها برآمدگی های کوچکی که مسکن مردم میباشد از میان آب نمایان میگردد...

طغیان آب وامواج سهمگین، که طی صدها سال هزاران نفر از مردم نواحی ساحلی «چیتاگنگ» ، «سکالی» و«باریسال» را باخود باعماق دریاها برده است بخوبی نشان میدهد که زندگی مردم بنگال از گهواره تاگور تحت تسلط آب میباشد ، مردم بنگال از زمان کودکی فن شناوری وقایق رانی را فرامیگیرند ، بدن تیره رنگ ومحکم آنان همواره در معرض آفتاب وباد وباران قرار دارد ، این مردم طبعاً دریانورد بارآمده اند وستون فقرات نیروی دریایی وناوهای بازرگانی پاکستان را تشکیل میدهند.

مردم پاکستان شرقی را بایستی «ذوالحیاتین» نامید ، زیرا هم درآب وهم در خشکی زندگی میکنند ، تمام دهکده ها، حتی بازارهای بزرگ نیز بوسیله آب بهم ارتباط دارند، ودرهوای گرم مردم دهکده ها برای شستشو وفرار از گرما بآب رودخانه ها پناه میبرند ، وزنان سیاه چشم نیز دورتر از مردان ، در پناه درختان ، در آب خنك رودخانه ها غوطه ور میگرددند ...

هنگام سیل وطغیان ، دهقانان احشام خود را باعلوفه کافی به نقاط مرتفع میبرند، دراین هنگام مارها ازسوراخهای خود بیرون میآیند، وباسایر خزندگان به سقف خانه هایی که هنوز آب بدان سرایت نکرده است پناهنده میشوند ، روی تپه هایی که آب تا بالای آنها پوشانده است چهارپایان زندگی میکنند ، وسیل محصولات مزارع را باخود میبرد، کودکان



در آب جست و خیز میکنند . و پیازی و تفریح مشغول میشوند، زیرا آنها از غم و اندوه خسارت بی خبرند . . .

در میان رودخانه‌ها، تاجائیکه چشم کار میکند قایق دیده میشود، و از میان قایق‌هایی که محصلان مدارس را بخانه‌هایشان میرسانند فریاد شادی با آسمان میرسد، گاهی این بچه‌های شیطان و بازیگوش هر کدام بر روی ظرف سفالین گودی سوار میشوند و بوسیله پاروی کوچکی آنها را بحرکت درمی‌آورند، و در حالیکه کتابهارا زیر پایشان گذاشته اند روانه خانه‌هایشان میشوند، و یا از خانه بسوی مدرسه می‌روند!

بارها دیدیم که قایق‌های سفالین شکست و یا واژگون شد، و آنوقت بچه‌یی که سوار آن بود باقی راه را بشنا پیمود و برای اینکه کتب دبستانی خیس نشود آنها را بیک دست بیرون از آب نگاه می‌داشت، و تنها با دست دیگرش آب را پس می‌زد و جلو می‌رفت، در حالیکه لبخند از لبانش دور نمیشد...

### برمه!

راه ما متروک بود، راهی که برای ورود به «برمه» در پیش گرفته بودیم... هیچکس از این راه نمی‌گذشت زیرا آثار جنگ جهانگیر دوم در هر گوشه و کنارش دیده میشد، ژاپنی‌ها همه پلها را ویران کرده بودند، همه تاسیسات اطراف جاده بمباران شده بود، پس از جنگ هم که دولت مرکزی مشغول مجادله با شورشیان داخلی بود، مهلت نیافته بود برنامه‌های عمرانی را دنبال کند.

خوشبختانه در کنار مرز با ماموران گذرنامه رو برو نشدیم، اگر هم میشدیم یا از ورود ما جلو می‌گرفتند و یا به کارما می‌خندیدند!

بهر حال شرایط کم سخت تر میشد، چند بار برای عبور از رودخانه ناچار شدیم از تنه درختان استفاده کنیم، آنها را پهلوی هم ببندیم، موتورسیکلت‌ها را روی آن قرار دهیم، و از رودخانه بگذریم، تازه اطمینان نداشتیم که آیا در جهت صحیح پیش می‌رویم یا نه؟ همیشه نگران بودیم، که مبادا با راهزنان یا شورشیان برخورد کنیم، اما پس از چند روز تنهایی و درماندگی، آرزو میکردیم که با هر کس، حتی شورشیان مسلح هم رو برو شویم، تنهایی درد کشنده‌ایست، درد جانفرسائیست، بخصوص وقتی با درماندگی هم توأم شود جان آدمی را بلب میرساند.

کم کم به جاده بهتری میرسیدیم، جاده‌یی که دستکم زمین آن خشک بود، در آنجا با چند نفر برخورد کردیم که هیچ چیز سرشان نمیشد، پیای حریف می‌زدند، معلوم بود پرسشهایی دارند، ما فکر کردیم شاید گرسنه هستند، مقداری غذا نشانشان دادیم و قانع نشدند سرانجام شروع بیازرسی و سایل ما کردند، با دقت فراوان متوجه شدیم که فقط در پی یافتن اسلحه گرم هستند زیرا یکی از آنان هفت تیر کمری خود را نشان داد و بعد به کیف‌های ما اشاره کرد، ما اسلحه گرم نداشتیم، اما آنها از دیدن دشنه‌ی زیبایی که همراهمان بود، خیلی خوشحال شدند، و با کمال پرویی از کمرمان باز کردند!



دو نفر از آنان سوار موتورسیکلت های ماشدند و راه نامعلومی را در پیش گرفتیم با اینکه ساعت پنج بعد از ظهر بود، هوا روبرقاریکی میرفت، ما چراغها را روشن کردیم، و دیری نگذشت که نور چراغ اتومبیلی که از جلو میآمد توجه ما را جلب کرد، همراهان ناشناس ما دستور توقف دادند، و همگی در زیر بوته های اطراف جاده پنهان شدیم، موتورسیکلت ها را هم زیر خس و خاشاک مخفی ساختیم، اتومبیل سر رسید، و در همان حوالی ایستاد، چند نفر پیاده شدند و به جستجو پرداختند، این اتومبیل شیشه نداشت، بجای شیشه ها آهن نصب کرده بودند، و با اصطلاح ضد گلوله بود، از قیافه اتومبیل دانستیم که پلیس هستند، دل بد زیا زدیم، و بایک جهش خود را بآنها رساندیم، دستها را بعلامت تسلیم بالا بردیم!

ناگفته نماند که برمه، پیش از جنگ اخیر مستعمره انگلستان بود، و هنوز زبان انگلیسی قدرت و اهمیت گذشته را حفظ کرده است، ماجریان را بطور سروپا شکسته برای پلیسها بیان کردیم، آنها پس از اینکه چند لحظه باهم مشورت و تبادل نظر کردند بما گفتند که راهنمایی را بعهده بگیریم، و آنان را بجایی که شورشیان بودند ببریم، دو نفر پلیس مسلح را برای نگهداری موتورسیکلت ها گماردند و براه افتادیم...

البته یافتن راهها، در آن تاریکی کار دشواری بود زیرا به چند جاده انشعابی برخورد کردیم، اما میتوانستیم اثر لاستیکهای خود را جستجو کنیم، و راه واقعی را تمیز دهیم هنگامی که به نزدیکیهای محل رسیدیم توقف کردیم، تصادفاً شورشیان هنوز مشغول راه پیمایی بودند، ما که با خیال راحت درون اتومبیل لم داده بودیم ناگهان صدای رگبار مسلسل را شنیدیم، صدایی که سکوت جنگل را درهم شکست، و کلیه شورشیان را وادار به تسلیم کرد...

خبر پیروزی ما بمرکز هنگ مخابره شد، چند ساعت بعد، اتومبیلهای مسلح فرا رسیدند، و از آن پس دقیقه بی از افراد پلیس منفک نمیشدیم. آنها نیز «با معرفت» بودند، مرتباً ما را اسکورت میکردند، در نزدیک «مندلی» که بزرگترین شهر مرکزی برمه میباشد پلیسها سخن از رودخانه «کوایر» و وقایع تاریخی آن بمیان آوردند...

ما چند کتاب درباره جنگ وحشتناک دوم جهانی خوانده بودیم، نام «ک-وایر» بگوشتان آشنا بود، از کشتارهای بیرحمانه ژاپنی ها خبر داشتیم، اما باز حس کنجکاوی ما را برانگیخت که از پلیسها بپرسیم رودخانه «کوایر» در کجا قرار دارد؟

یکی از افراد پلیس گفت که در همین نزدیکی هاست، یعنی در پنج کیلومتری! ما تقاضا کردیم که بدیدن این نقطه برویم، اینجا جایی بود که ژاپنی ها از نیروی زندانیان اسیر انگلیسی استفاده بردند، و پل بزرگی را احداث کردند. از دیدن قطعات درهم شکسته پل و لکوموتیوها، وحشت جنگ جهانی در جلو چشمان ما آشکار شد، راستی که این جنگ لعنتی چه جانهای شیرینی را بکام نیستی فرو برد، چه افرادی را در این نقطه دور افتاده معدوم کرد؟ چه نیروهای پرتوانی را به درد داد؟ بسیاری از جهانگردان و مردم عادی که از طرز احداث این پل آگاه هستند یا فیلم آنرا دیده اند، مرتباً سراغ رودخانه و پل روی آنرا میگیرند، و بهمین سبب دولت برمه مصمم



شده است که از بودجه توسعه درآمد توریستی پل جدیدی در همانجا بنا نهد و جاده م-ز بود را نیز مرمت کند !

\*\*\*

توقف ما در «مندلی» کوتاه بود، از آنجا يك راست بسوی شهر «رنگون» پایتخت جمهوری برمه روانه شدیم، جاده این شهر که تقریباً مهمترین شاهراه برمه است، مثل جاده تهران و خراسان بود، با این تفاوت که يك سوم رفت و آمد جاده خراسان راهم نداشت، در اینجا آدمکشی مانند آب خوردن بود؛ گاه و بیگاه رهگذران مورد حمله قرار می گرفتند، صدای گلوله های شورشیان بر میخواست، یکی دو نفر بخاك و خون میغلتیدند...

مردم عادی شهر «مندلی» ما را از مسافرت با موتورسیکلت منع میکردند، خطرات این جاده را بر می شمردند، همه پیشنهاد داشتند که با چند اتومبیل دیگر حرکت کنیم، ماهم که رفته رفته دوچار ترس و هراس شدیدی شده بودیم یکی از گاراژهای مسافربری مراجعه کردیم تا از ساعت عزیمت اتوبوس با خبر شویم، بارئیس بنگاه مسافربری تماس گرفتیم و این مرد بودایی تا توانست سفارش ما را به راننده اتوبوس کرد و از او خواست که مراقب احوال ما باشد و بدین ترتیب اتوبوس برای ما افتاد... ماهم دنبالش!

### ملاقات با بهائیان!

سیصد کیلومتر راه طی شد، دیگر خستگی داشت ما را از پای می انداخت، اتوبوس در قصبه کوچکی ایستاد، ماهم موتورسیکلت ها را خاموش کردیم، در این هنگام عده یی زن و مرد و بچه اطراف اتوبوس را محاصره کردند تا کالاهای خود را بفروشند، اینکار است که در همه جای دنیا دیده میشود، عده یی از آنها نارگیل داشتند، بعضی موز هندی می فروختند، برخی هم میوه هایی عرضه میکردند که برای ما تازگی داشت، چند گداهم دستهای خود را بالا گرفته بودند و طلب صدقه داشتند... ما همانطور روی زین های موتورسیکلت نشسته بودیم، باین مناظر نگاه میکردیم و گاهی هم باندیشه فرو می رفتیم، باندیشه دشواریهایی که در سر راهمان بود...

کم کم چند نفر که سرو وضعشان آبرو مند تر بود دور ما حلقه زدند، این حلقه دمبدم تنگ تر میشد، آنها با علاقه فراوان لغات روی موتورسیکلت را میخواندند، و برای یکدیگر نقل میکردند، بعضی از آنها گمان میبردند که ما دو نفر از طرف دولت مرکزی مأمور سرکوبی شورشیان هستیم! دیگران تصور میکردند که ما مهندسان راه سازی میباشیم و مشغول مطالعه جاده ها هستیم تا برنامه های عمرانی را توسعه دهیم! یکی هم در این میان نظریه میداد که جاسوسیم!

همینطور که غرق تماشای این مردم بودیم متوجه شدیم سه نفر از آنها که قیافه بهتری دارند از دیدن نام «ایران» بروی موتورسیکلت های ما هاج و واج مانده اند، پیش خور فکر کردیم که اینها مدیر مدرسه و یا معلم جغرافیا هستند که میزان معلومات خود را مهك میزنند یکی از این سه نفر باز بان انگلیسی بدیگری گفت:



« اینها یا از تهران، یا از تبریز، و یا از شیراز میآیند البته این جملات را قدری بلندتر بر زبان آورد که ما هم بشنویم، کم کم جمله‌های دیگری از زبان‌شان شنیدیم که گوشهایمان کمی با آنها آشنایی داشت.

سرانجام یکی از آنها جلو تر آمد، و با کمال ادب پرسید: آقا... شما ایرانی هستید؟

گفتیم: بله!

او پرسید: آیا در کشور شما افرادی هم هستند که پیرو دینت بهائی باشند؟  
گفتم: یقین در ایران بهائی زیاد است، چون این دین از ایران سرچشمه گرفته است و در کمال تعجب پرسیدیم: شما با دینت بهایی چه کار دارید؟

و آنوقت تازه فهمیدیم که هر سه نفر آنها از بهائیان پرو پا قرص هستند!  
دو چار سر گیجه شدیم، روی موتور سیکلت وارفتیم و پیش خود فکر کردیم آخر با بهائی کجا، و اینجا کجا؟

در همان موقع یکی از آنها گفت که در چهار کیلومتری اینجا دهکده‌یی وجود دارد که همه ساکنان آن بدون استثناء پیرو دین بهائی هستند و حقانیت آنرا از سالها پیش قبول کرده‌اند....

باز حس کنجکاویمان گل کرد، حیف بود این دهکده را نبینیم، بدین سبب آنها را سوار کردیم و همه با هم روانه قصبه‌یی شدیم که بهائیان یکه‌تاز آنجا بودند!  
خبر ورود دو نفر ایرانی مانند بمب‌ترکید، و یکوقت دیدیم در حدود دویست نفر به پیشواز ما میآیند....

ما گفتیم: حالا ایرانی هستیم بجای خود محفوظ! دیگر استقبال از ما چه معنایی دارد؟  
یکی از آنان که بسیار فصیح و شمرده سخن میگفت اظهار داشت:  
« راستی نمیدانید؟ ... آخر شما از موطن بهاء الله میآید، از جایی که در نظر ما بسی مقدس است، و ایکاش شما قدری از خاک ایران را همراه داشتید، آنرا بما هدیه میدادید، هیچ تحفه‌یی برای ما بالاتر از خاک ایران نیست!

باور کنید که از شنیدن این سخنان مؤثر قلبمان لرزید، و گرمی اشک راروی گونه‌های خود احساس کردیم، این اشک شادی بود، اشکی بود که بخاطر آزادی و حریت مردم روی زمین میریختیم، مردمی که بسلیقه خودشان، با طرز فکر خودشان، با احساس و عقول خودشان، پیرو هر آئینی که میخواهند و دوست میدارند باشند و هیچکس مزاحم آنها نگردد... هیچ گوهری باندازه آزادی و حریت ارزش ندارد!

از طرف دیگر این فکر از مخیله‌مان خطور کرد که ما ایرانیان چقدر باید برخویشتن بیالیم، زیرا از جانبی هزاران هزار زرد تشتی در اقصی نقاط گیتی پراکنده‌اند که خود را فدایی وجان نثار آب و خاک نیاکانشان ایران میدانند، و از جانب دیگر میلیونها نفر بهایی هم به لحاظی عاشق دلباخته کشور ما هستند... اینها سیل احساساتی است که نصیب وطن عزیز ما میشود، احساساتی که پاک و طاهرند، احساساتی که از روی خلوص نیت و پاکی طینت است،



احساساتی که باید از آن استفاده برد...  
مردم اینجا تا اندازه‌ی فقیر و تهیدست هستند، همگی به کشاورزی مشغول میباشند،  
و در هر حال از کدیمین و عرق جبین خود نان میخورند... ناگهان دیدیم پشت سر هم پیش کش و  
تحفه برایمان میآورند، یکی زنبیل پراز نارگیل آورده بود، دیگری «منگوم» را پیشکش  
میساخت، و در دسرتان ندهیم آنقدر آوردند که اگر يك اتومبیل باری هم داشتیم، قادر بحمل  
آنهمه تحفه‌ها و ارمغانها نبودیم، چنان محو تماشای این مردم پراحساس شده بودیم که حرکت  
اتوبوس را بکلی از یاد بردیم، و تصمیم گرفتیم شب را در همان قصبه بسر ببریم...  
همان شب دانستیم که شصت سال پیش مردی بنام «شیرازی» که از مقربان درگاه  
عبدالبهاء بود برای ترویج آئین بهایی روانه هندوستان میشود، و از آنجا به برمه میآید و  
موفقیت زیادی بدست میآورد.

برای استراحت شبانه مايك کلبه حصیری را در نظر گرفته بودند، اما پیش از  
خواب مجلس عبادتی بخاطر ورود ما تشکیل دادند، و در این محفل بیش از دوسوم ساکنان دهات  
حضور یافته بودند.

یکی از آنها مناجاتی را بزبان فارسی قرائت کرد و ما پی بردیم که آنها دلبستگی  
شدیدی بآموختن زبان پارسی دارند، زیرا زبان فارسی علاوه بر اینکه زبان بهاءالله بوده  
است، اغلب کتب دینی آنان بزبان فارسی تدوین یافته است.

براستی نمیدانستیم چگونه مهمان نوازیهای آنانرا، مهربانیهای آنانرا، خلوص  
نیت و عواطف سرشار آنانرا جبران کنیم؟ حتی زبان سپاسگزاری هم نداشتیم...

هنگام حرکت دو نفر از آنها تقاضا کردند که در صورت امکان آنانرا باموتورسیکلت  
به جنوب برمه ببریم، ما که هیچ وسیله‌ی برای تلافی نیکی‌های آنها نداشتیم. بسیار مسرور  
و شادمان شدیم، این دو نفر مانند بیشتر مردم برمه لاغر بودند، وزن زیاد نداشتند، و هیچ  
ناراحتی برای ما ایجاد نمیکردند، اما دلیل مسافرت آنها را به نواحی جنوبی پرسیدیم،  
معلوم شد که اینها دارای يك برنامه ده ساله برای ترویج و گسترش آئین بهایی هستند، و طی  
این ده سال بایستی دیانت بهائی در زوایای گیتی راه یابد، و حالا اینها عازم مهاجرت به قصبه‌های  
دور دستند تا وظیفه خویشرا بانجام رسانند...

\* \* \*

برمه کشور پهناور است، کشوریست که هجده میلیون جمعیت دارد، بیشتر مردم پیرو  
کیش بودا هستند، اما اصول آزادی ادیان را کاملاً رعایت میکنند، دولت برمه نیز برای  
احترام به عیسویان، روزهای مقدس مسیحی را تعطیل رسمی اعلام میکند، و همچنین برای  
ادای احترام به دومیلیون نفر مسلمان، روزهای عید قربان، عید فطرو عاشورا در سراسر  
کشور تعطیل عمومی میشود... گاهی هم از طرف این دولت بودایی، کومک‌هایی بادیان  
گوناگونی که در اقلیت هستند بعمل می‌آید، مثلاً چندی قبل دولت برمه مبلغ ده هزار  
روپیه در اختیار جامعه مسلمانان گذاشت تا در ترجمه قرآن مجید بزبان برمه‌ی همت گمارند.



در گوشه و کنار شهر رنگون معابد زیادی دیده میشود، بزرگترین این معابد  
یکهزار و سیصد سال قدمت دارد، و درست در قلب شهر میباشد، بنای عظیمی است که  
قسمت داخلی ندارد، میگویند در مرکز این معبد جواهرات زیادی مخفی شده است، برفراز  
این بنای بلند و عظیم چراغ پر نوری بوده است که بتازگی بدستور دولت برمه آنرا برداشتند  
زیرا این چراغ بر اثر ارتفاع زیادی که داشت از فاصله هشتاد کیلومتری هم دیده میشد  
و در نتیجه سبب گمراهی چند کشتی اوقیانوس پیما گردید، این کشتیها به تصور اینکه چراغ  
ساحلی رامی بینند نزدیک میشدند و بر اثر تصادم با صخرهها ازین میرفتند. راههایی که باین معبد  
منتهی میشوند دالانهای طویلی هستند که در طرفین آن صدها زن گل فروش نشسته اند و متاع زیبای  
خود را عرضه میکنند، زیرا هر کس که برای عبادت به معبد میرود مقداری گل هم نثار میکند.  
در طرف دیگر شهر نیز يك معبد بسیار عظیم و مدرن هست که آنرا «معبد صلح» مینامند  
و بیشتر کنفرانسهای عظیم بودیستی بین المللی در این معبد برپا میشود، اینها معتقدند که  
سرانجام بر اثر اجتماع نمایندگان مذهبی جهان بودایی در این معبد، صلح و دوستی ملتهای عالم  
هویدا خواهد گردید، و موجب استقرار صلح جهانی خواهند شد.

\*\*\*

روزهای توقف ما در برمه، مقارن با «جشن آب» بود، در این جشن کلیه طبقات،  
حتی پیروان سایر ادیان نیز شرکت میکنند و یکدیگر آب میپاشند البته جوانان در گیر و دار  
جشن از فرصت استفاده میبرند و دختران زیبای بودایی را خیس آب میکنند، بطوریکه  
پیراهن به تن دختران میچسبد، کاملاً بدن نما میشود، پستانهای سفت و برجسته آنان ظاهر  
میکردد و دستمزدی هم که بجوانان میدهند يك خنده ملیح و شیرین است!  
بر اثر بارانهای مداوم و زمینهای بارور، بیشتر مردم برمه به کشت برنج مشغولند  
و با اینکه قوت نود درصد مردم برنج است، رقم عمده صادرات آنها را همین برنج تشکیل میدهد.  
مردم برمه از کار زیاد خسته نمیشوند، شاداب ترین افراد روی زمین هستند، و  
بیشتر کسب و کار و مشاغل آنها بدست زنان اداره میشود. بزرگترین سرمایه داران کشور نیز  
زنها میباشند، ما از بازاری دیدن کردیم که همه دکانداران بدون استثناء زن بودند، بطوری  
که ناگهان خود را در يك حرم سرای بزرگ یافتیم! و چون خارجی بودیم نگاه این زنها  
بدرقه راه ما بود... خانمهای برمه‌یی از «چانه بازاری» بدشان نمیآید، و از خنده های ملیح  
هم دست بردار نیستند!  
در شهرهای برمه همه زنها، چه پیرو چه جوان، نایلون در بر میکنند، زیرا هوا گرم  
و توان فرساست، و در زیر این پرنیان نازك میتوان بدن نرم و لطیف آنان را بهتر دید! بخصوص  
که فقط يك پستان بند دارند و بس!  
زنان برمه تقریباً سفید پوستند، اما از كوچك و بزرگ چهره خود را با ماده‌یی که  
شبیه سفید آب است سفید تر میکنند. و عقیده دارند که این دارو سبب خنکی رخسار آنان میشود  
و از جوش زدگی جلوگیری میکند...  
در اینجا، بخلاف کشورهای بی که زنا نشان پس از شوهر کردن آرایش میکنند، دختران



از هشت سالگی بجلوی آئینه میشتابند و لحظه‌یی دست از آرایش رخسار خود برنمی‌دارند ، این دختران بر اثر ترغیب والدینشان هر روز ماتیک و سرخاب و سفیدآب فراوانی بکار می‌برند تا دل از عارف و عامی بر بایند و زودتر بخانه «شوی» پاگذارند ، اما همینکه بمراد دل خود رسیدند و به همسری مردی درآمدند ، در قوطی های سرخاب و لوله های ماتیک را می‌بندند و کنار میگذارند ، زیرا دیگر لزومی در مصرف آنها نمی‌بینند... و راستی هم حق دارند!

مسلمانان برمه ، بر اثر همزیستی و تماس با بوداییان ، تحت تأثیر بسیاری از آداب آنان قرار گرفته‌اند ، بعنوان مثال وقتیکه وارد مسجد میشوند ، و یا موقعیکه بیکدیگر برخورد میکنند ، برای ادای احترام دستمالی از جیب بیرون میکشند و روی سر خود می‌اندازند و اگر دستمالی نداشته باشند ، با کف دست سرشان را می‌پوشانند ، در حالیکه این کار تا اندازه‌یی با اصول اسلام مغایرت دارد ، و مردان مسلمان هنگام تشریف بمکه حق پوشاندن موی سر خود را ندارند.

پیش از جنگ جهانی ، غده زیادی از ایرانیان توانگر و ثروتمند در برمه بسر می‌بردند اما از ترس جنگ سرمایه های خود را رها کردند و گریختند ، و باز پیش از جنگ یکی از مهمترین خیابان های رنگون در انحصار ایرانیان بوده است و بهمین سبب آنرا « خیابان مغول » مینامند و هنوز هم بهمین نام باقی است ، زیرا سلسله پادشاهان ایرانی را که به هند فرمانروایی داشتند امپراتوری مغول مینامیدند و بهمین پادشاهان بودند که کم کم بسوی برمه کشیده شدند و آنجا را تحت تسلط درآوردند.

این خیابان ، ابهت و اهمیت فراوان دارد ، يك مسجد عظیم ، بسبك مساجد ایران ، در آنجا جلوه گری میکند ، این مسجد مخصوص شیعیان میباشد ، و بهمت ایرانیان بنا شده است ، و در حقیقت یکی از چند مسجد شیعیانست که در خارج از ایران قرار دارد ، البته در شهر رانگون مسجد زیاد است ، زیرا هر فرقه از مسلمانان مساجد اختصاصی دارند... در جنگ گذشته ، گرچه بمب های مخرب و ویران کننده انگلیسیها و ژاپنیها بسیاری

از محله های شهر را منهدم ساخت ، کمترین آسیبی بمساجد وارد نشد . در شهر رانگون ، مناره های زیبای مساجد اسلامی ، به گنبد های معابد بودایی که گاهی در کنار هم قرار دارند پهلوی میزنند ، امامیان این دو ، هیچگونه تعصب جاهلانه وجود ندارد ، دین آزاد است ، هر کس میتواند به پرستشگاه مورد نظر خود برود ، خدایش رانیايش کند ، و براستی هیچکس بادیگری کار ندارد .

ما وقتی خود را در برابر چنین مکانی یافتیم ، این بیت نغز و دل‌نشین از خاطرمان گذشت :

« بهشت آنجا است کازاری نباشد »

« کسی را با کسی کاری نباشد »

این آزادی ادیان تا بد آنجا است که بهائیان آن کشور هم معبد عظیمی برای خود پی‌ریزی کرده‌اند ؟ زیرا عده کثیری از آنان در رانگون مشغول کسب و کارند...



## بخش هفتم

### مالایا

سرمان درد میکرد ... برای وقایع جدید ، برای دیدنیهای تازه ، برای حوادث نوین ، برای آنچه دیدنی و شنیدنی در روی کره خاک هست !  
تا کسی سودای جهانگردی نداشته باشد ، تا کسی برای دیدن سرزمینهای ناشناخته سراز پای نشناسد ، نمیتواند درك كند که ما درچه آتشی ، درچه لهیب سوزانی میسوختیم ، این آتش سخت میسوزاند ، اما دلکش است و این عشق ، برای انس گرفتن با دیدنیها و شنیدنیهای کره زمین است که در آن زندگی میکنیم ، زیرا در بن هر سنك در بیخ هر خس و خار در کنار هر رود و دریا ، دامنه هر کوهستان ، درون هر جنگل انبوه و تاریك ، رازی نهفته است ، که تنها دانش بشری میتواند پرده از روی آنها بردارد ...  
هنگامیکه وارد مالایا شدیم ، این کشور در بحبوحه تحولات سیاسی بود ، و شعارهای خوبی در هر گوشه و کنار دیده میشد ....

مالایا گرچه کشور جوانی بشمار میرود ، گرچه هنوز در حال رشد سیاسی و اجتماعی است ، اما از لحاظ انسانهای اصیلی که در قلب جنگلهای انبوه زندگی میکنند ، بسی قدمت و اهمیت دارد . .

در حدود هفتاد سال پیش ، سوداگران عرب برای نخستین بار ، در ناحیه «مالایا» از قایقهای بزرگ خود پیاده شدند ، و اندك اندك ریشه دواندند ، پس از چندی پرتقالیها بعزم تسخیر آنجا آمدند و بسادگی سلطه خویش را مستقر ساختند ، بعد ها هلندیهای تازه نفس از گرد راه رسیدند ، و یکباره مالایا را که بضمیمه «سوماترا» بود مسخر کردند فرمانروایی هلندیها تا بیست سال پیش پایدار ماند ، اما در جنگی که میان انگلستان و هلند روی داد ، سر نوشت این شبه جزیره بدست انگلیسیها افتاد .

شبه جزیره مالایا از نه ایالت مجزا تشکیل یافته است که هر کدام خود مختاری و استقلال جزئی دارند و سلطان نشین میباشند ، بهمین سبب پس از اینکه دست استعمارگران از این سرزمین کوتاه شد فدراسیونی تشکیل داده اند که شامل نه ایالت است هر سلطان باندازه وسعت استانش اهمیت دارد و بنام همان استان خوانده میشود این سلاطین کاری جز خوردن و خوابیدن و تولید نسل ندارند ، و در این موارد اعجاز میکنند !



بد نیست بدانید که هر سلطان سرود ملی جداگانه‌ی هم دارد که برخی از آنها درست  
بر وزن سرود ملی بریتانیاست، سلاطین ایالت نه‌گانه پرچمهای مخصوص هم دارند که در جشن  
های بزرگ پرچم ملی، پرچم فدراسیون، و پرچم انگلستان را کنار هم باهتزاز در می‌آورند.

### در جزیره پی‌نانگ

نام این جزیره، اسم یکنوع بادام است، بادامی بسیار تلخ، بسیار سخت، و بسیار  
بی‌خاصیت که مردم هندو پاکستان قدری از آنرا لای برک «پان» می‌گذارند و مانند سقز می‌جویند!  
همینکه قدم ما باین جزیره رسید، با یک جوان مالایایی ملاقات کردیم،  
او ما را به محل مناسبی دعوت کرد، ما که غریب بودیم و بهیچ جا راه نمی‌بردیم،  
دعوت ویرا مغتنم شمردیم، او ما را به عمارت بزرگی برد، عمارتی که با پرچمها و شعارهای  
گوناگون تزئین یافته بود، وعده زیادی بآنجا رفت و آمد داشتند، پس از بیست و چهار  
ساعت تازه پی‌بردیم که در دبیرخانه کل اتحادیه ملیون مالایا که از مخالفان سرسخت دولت  
است، تشریف داریم! و پیش از آنکه کارمان بجای باریکی بکشد از آنجا در رفتیم!  
پی‌نانگ برآستی جزیره آراسته و زیبایی است، عده زیادی سپیدپوست در آنجا  
مشغول کارند، و روزی یک جوان انگلیسی - که قهرمان اتومبیل‌رانی بود - و نامزدش ما را به  
ناهار دعوت کردند...

و قتیکه ناهار پایان یافت، آنها ما را بدیدن یکی از معابد پیروان «کنفوسیوس»

بردند.

این معبد، معبد مار نامیده میشد و در میان درختان انبوهی پنهان بود...  
همینکه وارد معبد شدیم از دیدن مارها، مارهایی که از یک متر تا سه متر طول  
داشتند خشکمان زد، این مارها از اطاقها و ستونهای معبد آویزان بودند، خیلی لوس و نتر  
شریف داشتند، و اذیت و آزارشان بکسی نمی‌رسید و تنها در انتظار «صدقه» بسر می‌بردند و بس!  
زائرانی که به معبد می‌روند، غیر از شمعهائی که روشن میکنند، مقداری تخم مرغ و  
گوشت هم با خود می‌برند و فدای مارها میکنند.

### تروریست‌ها....

بایک قایق مخصوص جزیره «پی‌نانگ» را پشت سر گذاردیم و به سرزمین اصلی  
مالایا گام نهادیم... اما برای رفتن به «سنگاپور» و عبور از جنگلهای مرکزی این کشور  
هنوز اطلاعات کافی در دست نداشتیم، نمیدانستیم از این جاده‌ها و جنگلهای چگونه خواهیم  
گذشت؟ زیرا پس از جنگ دوم جهانی، مقادیر زیادی اسلحه بدست مردم افتاده بود،  
آنها هم بنای یاغیگری و مخالفت با دولت را گذاشته بودند، خیلی آرام و آسوده، در پناه  
بوته‌های اطراف جاده پنهان میشدند، و رهگذران - بخصوص سپیدپوستان و قوای انتظامی -  
را به رگبار گلوله می‌بستند...

یکی میگفت که گروهی از یاغیان حتی مجهز بدستگاههای گیرنده و فرستنده هستند



وهنگام لزوم حرکت شخصیت های مورد نظر را خبر میدهند، معلوم شد سال ۱۹۵۰ میلادی حکمران کل مالایا که یکنفر انگلیسی بود، به همراهی عده زیادی که ویرا اسکورت میکردند ارشهری به شهر دیگر میرفت، ناگهان شلیک مسلسل از تپه هایی که مستور از جنگل است برخاست، وعده یی بخاک و خون غوطه زدند، حکمران کل که درون اتومبیل بود بشوق فور دستور توقف داد، زیرا میدانست که یاغیان تنها او را میخواهند، اما آجودان مانع شد، و رگبار مسلسل همچنان ادامه یافت، این بار حکمران کل بیرون آمد، چند گلوله او را نقش زمین ساخت، و آنوقت سروصداها خوابید...

ترس ما از این بود که مبادا مارا، با این ریخت و قیافه و موتورسیکلتی که داشتیم، با نامه رسانان انگلیسی عوضی بگیرند و با چند قطعه سرب خدمتی بما کنند که مادر روزگار نکرده بود، و لابد میدانید که ما آدمهای «سردمزاجی» بودیم، و «گلوله داغ» بمزاجمان سازگار نبود!

دولت مرکزی سعی دارد این یاغیان را «کمونیست» معرفی کند، درحالیکه اینها بویی از عقاید کمونیزم نبرده اند و اصلا نمیدانند کمونیستها چگونه آدمی هستند! بتازگی دولت مرکزی دست به اقدامی زده بود، باهلیکوپترهایی که به بلندگوهای قوی مجهز است، روی مناطق جنگلی، بر فراز پناهگاه یاغیان، پرواز میکردند، و آنها وعده و وعید میدادند که از کمین گاه خود بیرون بیایند، زیرا دولت مرکزی حاضر است بآنها خانه و مسکن و بان بدهد!

\*\*\*

در نخستین شهری که سر راهمان بود ایستادیم، و با سلطان «کید» ملاقات کردیم، او پیرمردی فرتوت و کهنسال بود، يك دستش بکلی لمس بود، چند زن داشت، اما دخترانش خیلی متجدد بودند، زیرا در اروپا بزرگ شده اند... سلطان خیلی پر حرفی میکرد، مثل اینکه حشیش کشیده بود، قیافه اش نیز این گواهی را میداد، درباره ی تریاکهای خوشبو و نشئه آور و مست کننده ایران اطلاعات عمیقی داشت، اطلاعات جامعی که ما از یک هزارم آنها بی خبر بودیم! هر وقت مارشته سخن را عوض میکردیم، او دوباره بجای اول بر میگشت، باز بحث تریاک را پیش میآورد، و بهیچوجه ول کن معامله نبود! سرانجام از جای برخاستیم، و سلطان دو کلاه محلی بما هدیه کرد، نه بخاطر اینکه کلاهی سرمان گذاشته باشد، بلکه توصیه کرد پیش از عبور از جنگلهای مرکزی خودمان را بقیافه دو فرد مالایایی درآوریم! خوشبختانه، بدون آنکه با حادثه یی روبرو شویم، وارد ایالت «ای پوه» شدیم، در اینجا بایک جوان انگلیسی مقیم مالایا ملاقات کردیم، و او مارا در بازدید از نقاط جالب آن ایالت همراهی کرد... این جاده اسفالتی است، بی نهایت خوش منظره است، با طراوت و روح افزاست، نظربه موقعیت سوق الجیشی عجیبی که این شبه جزیره دارد، ژاپنها در جنگ جهانی حملات، شدیدی به آنجا آغاز کردند، و در داخل جنگل، به جنگلهای «گوریلا» میپرداختند، دوست



انگلیسی ماکه خود ناظر صحنه هایی از جنگ اخیر بود، و دو سال هم در کمپ زندانیان ژاپنی  
بسر برده بود گفت :

«ژاپنیها در تقاطع هر جاده، چند کله انسان آویخته بودند تا از سایر مردم زیر  
چشم بگیرند، آنها هر چه میخواستند بسر مردم این شبه جزیره آوردند، بطوریکه ده پشت  
این ملت زجر دیده هم عملیات سبعانه آنان را فراموش نخواهند کرد.

دوست انگلیسی، مارا بدیدن منابع طبیعی آن ایالت برد، و بایستی اذعان کنیم که  
کشور بسیار غنی و ثروتمند است، در راه خودمان از چندین معدن سرب و قلع گذشتیم، این  
معادن زیر نظر کمپانیهای جزء اداره میشدند، زیرا استخراج سرب کار بسیار ساده است و  
به کاپیتالهای فراوان نیازی ندارد... بایک لوله که آب سرعت خارق العاده یی از آن بیرون  
میجهد، زمین خاکی را دگرگون میسازند، و زنان سرب و قلع را از گل و شن جدا میکنند...  
اتومبیل ما، از میان صدها کیلومتر درخت کائوچو گذشت، در اینجا زنان مشغول  
جمع آوری شیر درختان بودند، این مایع سپید رنگ را درون سطرها میریختند، و بکارخانه  
میبردند، تاپس از پخته شدن به کرب و یا لاستیک، تبدیل نمایند، در حقیقت پنجاه درصد از لاستیک  
جهان محصول مالایاست، و بدون این ماده گرانبها اتومبیلهای جهان متوقف خواهند ماند!  
اگر در کشور خودمان، یعنی ایران، ثروتهای طبیعی زیر زمین نهفته است، در  
مالایا ثروت طبیعی و سود بخش در روی زمین است و بصورت اشجار خود نمایی میکند، براستی  
اگر روزی رابطه صادرات و واردات جهان بهم بخورد، همه چرخهای صنعتی میایستد، و بطور  
کلی کمیت دنیا لنک میماند!

در این اندیشهها غوطه ور بودیم که ناگهان خود را در میان هزاران هزار هکتار  
درخت یافتیم، درختهایی بشکل نخل خرما!  
این درختان میوه یی بیار میآورد، که دارای روغن زیاد است، و برای صابون سازی  
بکار میرود، صدها مورد استفاده دیگر هم دارد...

این مناظر درست مانند پرده سینما از برابر ما میگذشت، و اینبار به سرزمین «آناناس»  
گام نهادیم، در اینجا آناناس را با اسلوب نوین کشاورزی میکارند و بهره برداری کاملی میکنند...  
در میان کشتزاری وسیع و پهناور، یک کارخانه کمپوت آناناس وجود داشت که روزانه هفتصد هزار  
کمپوت بیازارهای جهان میفرستاد...

هنگامیکه بشهر «ای پوه» باز میگشتیم، دوست انگلیسی ما پرسید: آیا حاضرید به  
مجلس رقص برویم؟ ما بدمان نمیآمد، زیرا هم منظره دیگری از مالایا را میدیدیم و هم بدنهای  
نرم و لطیف دختران سیاه سوخته مالایایی را لمس میکردیم...  
ساعتی بعد، در پارک مرکزی شهر خود را در کاباره یی یافتیم، کاباره یی که سرباز  
بود، در هوای آزاد بود، دختران زیبا در یک طرف «پیست» ردیف روی صندلی نشسته بودند،  
و همینکه ارکستر صدا در میآمد، جوانان مالایایی، با جامه ملی روی سن میرفتند و پس از اینکه  
«ژتونی» به دختر برگزیده خود میدادند باوی برقص میپرداختند.

ما خیلی خوشمان آمد، چند «ژتون» تهیه کردیم. و همینکه موسیقی جاز آغاز شد بالا  
رفتیم هر کدام ژتونی بدختر دلخواه خود دادیم، و دستها را بسویش دراز کردیم، اما...



دختران محکم روی دست مازدند، و آن دور بعنوان تخلف از رقص محروم شدیم، و معلوم شد که بایستی بادست باز رقصید.

خیلی تعجب کردیم، آخر آهنگ که غربی بود، رقص را هم باید مثل غریبه‌ها انجام داد، پس چطور این دختران میگویند که با دستهای باز برقصید؟  
سر انجام معلوم شد که اینها مسلمانند و عقیده دارند که رقص بجای خود محفوظ است، اما دست نباید برد! خلاصه اینکه مرجع تقلید آنان رقص را حلال کرده بود، در صورتیکه طبق تبصره اول همدیگر را در آغوش نگیرند!

\* \* \*

در میان همه شهرهای این کشور، شهر مالاکا قدیمی‌ترین، زیباترین، و دوست‌داشتنی‌ترین شهرها بود، در اینجا بود که تجار عرب و سوداگران چینی با همدیگر برخورد کردند و بنای داد و ستد را گذاشتند.

اگر امروز سیاحی به مالاکا برود، از طرز معماری و ساختمان مساجد اسلامی دوچار اشتباه خواهد شد، زیرا مساجد شهر مالاکا قبه‌های چند طبقه دارد، و بیشتر به معابد بوداییان شبیه است تا مساجد اسلامی! این اختلاط نزدیک در سبک معماری بر اثر آمیزش بازرگانان عرب و چینی بوده است...

## سال نو!

چون میدانستیم که سال نو چینی‌ها یعنی عید مهم و بزرگ آنها - نزدیک است، شتاب داشتیم که هر چه زودتر خود را به «سنگاپور» برسانیم، در این شهر سه پنجم جمعیت را چینی‌ها تشکیل میدهند، و ما میخواستیم بطور حتم در مراسم عجیب و دیدنی آنان شرکت جوئیم.  
جزیره سنگاپور، بوسیله پل نیمه طبیعی بسرزمین اصلی مالایا پیوسته است، و در سرهمین پل بود که با مأموران گمرک روبرو شدیم، زیرا جزیره سنگاپور بندر آزاد است، و ورود و خروج اجناس از آنجا بداخل مالایا بشدت تحت کنترل قرار میگیرد.  
همانطور که گفته شد چینی‌ها عقاید و آداب بسیار جالبی دارند، و ما دو نفر از رسوم آنان برآستی فیض بردیم.

در ایام سال نو، اگر جوان مجردی وارد خانه چینی‌ها شود بدون تردید هدیه‌یی دریافت خواهد کرد، آنهم هدیه نقدی! بنابراین ما دو نفر از اینکه مجرد بودیم برخویش میبالیدیم، مباحات داشتیم، و راستش ته دلما هم غنج میزد!

تا بد آنجا که میخواستیم روی پیشانی خود بنویسیم که: ایها الناس ما مجرد هستیم!  
وقتی به شهر سنگاپور گام گذاردیم، بایک جوانی دانشجو رفیق شدیم، جوان مؤدب و مهربانی بود، و پیشنهاد کرد که ما را به چندین تن از بستگانش معرفی کند... این جوان از خانواده ثروتمند و توانگری بود و ما را از یک خانه بخانه دیگر میبرد، البته ما از دیدن وضع زندگانی آنان استفاده میبردیم، اما رفیق ما آقای «هون چون» آنقدر از ما تعریف میکرد، آنقدر در معرفی ما آب و تاب بکار میبرد که عرق شرم بر چهره ما می‌نشست، و او بلافاصله اضافه





ملت چین در حال تکثیر!  
و خواهر بزرگتر فرزند  
کوچکتر را نگهداری  
میکند

میکرد که این دو نفر به تمام معنا مجردند و معلوم است که افراد خانواده هم ما را خجالت میدادند!  
ویکوقت پی بردیم که بودجه نقدی ما سربفلك میزند، و میتوانیم در همان شهر سنگاپور يك  
«بانك ملی» كوچك دایر كنیم!

كلیه اموراتصادی شهر سنگاپور درید با كفایت چینی هاست، آنها برای جمع آوری  
پول و اندوختن سرمایه زرنگی عجیبی دارند، بیشتر آنان خانه ندارند، در پستوی مغازه  
میخوابند، و همانجا هم «زاد و ولد» میکنند، و آشکار است که در «تولید مثل» نیز تازه نفسند!  
یهوده نیست که جمعیت چین کمونیست از ششصد میلیون نفرتجاوز میکند! چینی ها، همه هوش  
و حواس خودشانرا متوجه جمع آوری پول میکنند، اما بعضی از آنها «ولخرج» هستند، هنگامیکه  
مادر سنگاپور بودیم، عده یی از یاغیان مرد ثروتمندی را رابوده بودند و برای همسرش نامه یی  
فرستادند که اگر هشتاد هزار تومان بدهد آزادش خواهند کرد، زن چینی بی معطلی این مبلغ را داد  
و شوهرش آزاد شد!



## بخش هشتم

### اندونزی

کشتی کوچکی که مارا بسوی سوماترا میبرد، به يك کمپانی هلندی تعلق داشت، کشتی کوچکی بود، ناخدایش برای هدایت سفینه خود دیگر به نقشه مراجعه نمیکرد، بلکه همه سنگهای صخره مانند را که سراز آب بیرون آورده بودند دانه به دانه میشناخت! این کمپانی طی سه قرن گذشته، بهدایت کشتیهای خود در این آبها مشغول بوده است، اما حالا که دولت اندونزی آزادی و استقلال خویش را بدست آورده است، میخواهند دست کمپانیهای خارجی را از کشورشان کوتاه کنند، گرچه بزیانشان پایان یابد!

همینکه کشتی مارا در اسکله شهر «پالیم بنک» مرکز سوماترای جنوبی پهلو گرفت، خود را در میان عده زیادی دانشجو یافتیم که همه با چهره های شاداب و بشاش به پیشواز ما آمده بودند...

معلوم شد که سفارت اندونزی در سنگاپور، ورود دونفر جهانگرد ایرانی را بآنها خبر داده بود، خبرنگاران و عکاسان حاضر بودند، نماینده رادیو فوراً مصاحبه یی با ما انجام داد، این مصاحبه که بادیستگاه سیار بعمل آمد انعکاس فراوانی بخشید، سبب اصلی چنین استقبال گرم و صمیمانه این بود که به نقطه دور افتاده یی از «اندونزی» گام نهاده بودیم، به نقطه یی که مردم کمتر با حوادث تازه و عجیب برخورد میکنند، ورود ما هیجان زیادی برای مردم خوب و مهربان و خونگرمش بوجود آورده بود.

مارا نزد حکمران آنجا راهنمایی کردند، از دیدار او که در لباس بسیار ساده او نیفورم بود چنان یکه یی خوردیم که خودش متوجه شد و گفت:

«تعجب نکنید! کشور ما بدست جوانان اداره میشود.

و آنگاه افزود:

«تازمانیکه در اندونزی بسر میبرید، بدانید که مردم بشما محبت و علاقه خواهند داشت، و شما دوستان عزیز میتوانید بایک کلمه - فقط يك کلمه - در هر نقطه یی از این کشور با مردم سازش کنید، و این کلمه «تری مکاسی» است، تری مکاسی... یعنی متشکر!

آنوقت حکمران زنش را بامعرفی کرد، زن نسبتاً جوانش، و دوازده فرزند ی که



از همین زن داشت... حکمران برویهم هجده فرزندا به ثمر رسانده بود، اما چون نامهر هجده نفر را نتوانست بخاطر بسپارد، آنهایی را که حضور داشتند طبق شماره بندی بما معرفی کرد، یعنی هر کودکی شماره مخصوصی داشت!

اینها مردمانی زود آشنا و بی آلاش و باصفا هستند، و هنگامیکه عکاس میخواست عکس بردارد، زن حکمران آمد و بی تکلف میان مانشت.

## ختنه سوران!

دومین روز ورود ما بود که صدای کرکننده یی بگوشمان رسید، این صدای ساز و نقاره بود که در فضا طنین میافکند، سروگوشی باب دادیم و معلومان شد که جشن ختنه سوران اطفال است، ختنه کودکان یکی از وظایف دولت است، وظایفی که باتشریفات نیمه رسمی انجام میپذیرد، بخصوص چون برخی از خانواده ها برای انجام این فریضه مذهبی توانایی مادی ندارند دولت اندونزی در روزهای معین دهها طفل را باهم ختنه میکند!

چون مذهب اسلام چند قرن پس از بعثت پیغمبر اکرم «ص» بدین جزایر رسیده است بسیاری از فریضه های دینی بطرز خاصی برگزار میشود.

پرسیدیم: حالا چرا اینکار را زودتر انجام نمیدهند؟ چرا میگذارند که اطفال به ده سالگی برسند و آنوقت مراسم ختنه سوران را برپا میکنند؟

پاسخ داد: اگر مراسم سنت در حدود ده سالگی انجام یابد، کودک احساس خواهد کرد که به مرحله دیگری گام گذارده است، و عبارت ساده تر میفهمد که با انجام این فریضه مسلمان واقعی شده است، و بدین ترتیب اسلام برای همیشه در خاطرش میماند و زوال نمیپذیرد!

هنگام ختنه سوران، صدای طبل و دهل چنان بلند و شدید بود که یارای توقف نداشتیم، گویا بدینوسیله میخواستند صدای جیغ و فریاد پسران را در آواز دهل محو کنند، همانروز شصت و پنج پسر را ختنه کردند، و جشن بزرگی برپا شد.

وقتی میخواستیم به هتل بازگردیم از جلو سینمایی گذشتیم، از دحام عجیبی برپا بود، چون مدتها بود فیلم ندیده بودیم عشقمان کشید که به سینما برویم، بدون آنکه بدانیم چه فیلمی را نشان میدهند، و چه برنامه یی دارند.

درون سینما، روی پرده، زدو خورد عجیبی بود، چند نفر «کابوی» و «گانگستر» بسوی سرخ پوستان تیراندازی میکردند، بهمراه «آرتیست ها!» و «رئیس دزدها!» موج تماشاگران هم اینطرف و آنطرف میرفت، گویی همدستان «آرتیسته!» بودند و میخواستند پوست سردشمنانش را «قلفتی» بکنند! صدای کف زدن ها و سوتها و هوراها برای يك لحظه بریده نمیشد آرتیسته هم خیلی شیرین میکاشت، پشت درختی پنهان شده بود، و در حالیکه تماشاگران نفس را در قفس سینه حبس کرده بودند، هفت تیرش را کشید، و بی آنکه نشانه روی کند سرخ پوستی را از پای درآورد!

در این موقع بود که صدای هورای مردم فضای سینما را لرزاند و... کله ما را ترکاند!



دکتر سوکارنو رئیس  
جمهور اندونزی ما را به  
حضور پذیرفت، او مردیست  
که میتواند دو ساعت تمام  
باهیجان و آفری سخنرانی  
کند!



دختران زیبای اندونزی که  
جامه های زربفت در بر  
دارند برای رقص های ملی  
آماده شده اند



## پرچمها... و شعارها!

راه دشواری در پیش داشتیم راهی که از میان جنگلهای سوماترا میگذشت و بسوی پایتخت اندونزی میرفت، از میان دهکده های بیشمار گذشتیم که مردمش بطرز رقت باری زندگی میکردند، آنچه توجه هراتازه واردی را بر میانگیخت، تا بلوهای متعددی بود که کنار هر دهکده دیده میشد، این تا بلوها به احزاب سیاسی تعلق داشت، يك تا بلو متعلق به حزب «مشومی» بود، دیگری مال حزب کمونیست بود، سومی برای کارگران شعار نوشته بود، چهارمی از زحمتکشانشان جانبداری کرده بود...

هرگاه یکی از احزاب سیاسی تا بلویی را در يك گوشه اندونزی بالا ببرد، فوراً چهارده حزب دیگر دست بکار میشوند، و هر کدام تا بلوهای خودش را بزرگتر و آبرومندانتر در کنار آن یکی استوار میکنند، و از همین جا میتوان به درهم پیچیدگی امور سیاسی و اجتماعی پی برد.

در آن زمان سوماترا درست مانند يك چلیک باروت بود که بر جرقه یی محتاج باشد از همه جا بوی خطر بمشام میرسید، مردم سوماترا که ساکنان بزرگترین جزیره اندونزی هستند بر ضد دولت مرکزی قیام کرده بودند، و برای تفکیک سوماترا از دوهزار و نهصد و نود و نه جزیره دیگر - که کشور اندونزی را تشکیل میدهند - تلاش میکردند، زیرا کلیه ثروت و منابع طبیعی اندونزی که نفت و لاستیک در رأس آن قرار دارد از این جزیره بدست میآید و در جزیره جاوه که مقر حکومت مرکزیست مصرف میشود.

چندین بار فرماندهان نظامی با مردمان سوماترا سازش کردند و علیه دولت «سوکارنو» دست به کودتا زدند، اما نیروهای سوکارنو سر رسیدند و دوباره آنانرا با طاعت دولت مرکزی در آوردند. اکنون که دهمین سال استقلال اندونزی نزدیک شده بود، دیدیم که مردم در حال تدارکات وسیعی هستند، هر شهر نماینده یی را به پایتخت میفرستاد، و ما هم بیش از همه شتاب داشتیم که زودتر به «جاکارتا» برسیم و در جشن ملی آنان شرکت جوئیم. شهر جاکارتا، در زمان گذشته «باتاویا» نام داشت، همینکه اندونزی به استقلال و آزادی رسید، بسیاری از اسامی را تغییر داد، و اگر امروز کسی نام «باتاویا» را بر زبان آورد، توهین بزرگی به ملت اندونزی کرده است...

کاخ ابیض که در قلب شهر قرار دارد، و پیش از استقلال اندونزی، مقر حکمران کل هلندی بوده است امروز «مردیکا پالاس» نامیده میشود، یعنی عصر آزادی، و جایگاه دکتر سوکارنو رئیس جمهور اندونزیست...

در اطراف کاخ رئیس جمهور ساختمانهای دوازده وزارتخانه دیده میشود، بزرگترین ساختمانها به وزارت اطلاعات تعلق داشت، و حکومت اندونزی برای امور تبلیغی بودجه سرسام آوری را پادار کرده است، ایستگاههای رادیو زیر نظر وزارتخانه برنامه های بیست و چهار ساعته خود را اجرا میکنند، و تعداد زیادی اتومبیل مجهز به بلندگو و پروژکتور و آپاراتهای سینمایی در اختیار این وزارتخانه میباشد که بوسیله آنها فیلمهای تبلیغاتی دولت را در دهکده ها نمایش میدهند. البته چون بیشتر دهکده های اندونزی برق ندارد این اتومبیلها مجهز به موتور مولد برق هستند.



یکی دیگر از این دوازده ساختمان، وزارتخانه حمل و نقل بود که نقش مؤثری در اندونزی دارد، زیرا وضع جغرافیایی این کشور طور است که امور ترانسپورت و رفت و آمد را بسی دشوار میسازد، و بهمین سبب وزارتخانه حمل و نقل یکی از ارکان مهم کشور بشمار میرود و چندین کشتی در اختیار دارد.

در برابر این ساختمان، بنای وزارت مذهب نیز جلب توجه میکند، البته مذهب رسمی اندونزی اسلام است، اما اصول آزادی ادیان کاملاً مراعات میشود، این وزارتخانه نیز وظایفی دارد که در چهارچوب خودش انجام میدهد، از جمله بمناسبت جشن دهمین سال آزادی اندونزی، وزارت مذهب بخشنامه‌یی به کلیه مساجد و معابد و کلیساها و سایر دسته‌های اسلامی مخابره کرده بود، از پیروان مذاهب خواستار شده بود که در پرستشگاههای خود، برای استقلال و آزادی اندونزی دعا کنند...

ما این دعا را در کلیسای آرامنه بجای آوردیم! زیرا هنگام اقامت در جاکارتا با آرامنه ایرانی دوست شده بودیم و آنها ما را به کلیسای خود دعوت کرده بودند!

گویا برگزاری جشن دهمین سال آزادی اندونزی از ماهها پیش طرح ریزی شده بود، به احزاب سیاسی آزادی کامل داده بودند که هر طور دلشان میخواست در جشن شرکت جویند، هر کدام از احزاب اندونزی به نسبت بودجه‌یی که داشتند هزاران پ-رچم و آرم مخصوص خود را نصب کرده بودند، حزب کمونیست اندونزی آنقدر پ-رچم سرخ افراشته بود که گاهی تعدادشان از پ-رچم ملی اندونزی تجاوز میکرد، بطوریکه ما از بودن خود در اندونزی دوچار تردید شده بودیم! از طرف دیگر هزاران نفر پیشه‌وران چینی مقیم اندونزی هر کدام پ-رچمهای سرخ چین کمونیست را با ستاره طلایی رنگ بر افراشته بودند، و این پ-رچمها آنقدر بزرگ بود که خیابانهای جاکارتا در امواج سرخ رنگ غوطه میخورد...

برای شرکت در این جشن سه روزه، دسته‌های گوناگونی از کشورهای همسایه و دوست آمده بودند، روز اول رژه ارتش از برابر رئیس جمهور انجام یافت، جالب‌ترین صحنه رژه مربوط به آزادیخواهان «گینه‌نو» بود که برای ابراز فداکاری به جاکارتا آمده بودند، اینها مردمانی لخت و عورند، تنها يك دامن علفی داشتند، و در حالیکه نيزه‌های زهر آلود خود را بالا برده بودند رژه رفتند، خوشمزه این بود که اینها در برابر بالکون رئیس جمهور ناگهان بجان یکدیگر افتادند و تماشاگران پا بفرار گذاردند، اما بعد معلوم شد این يك نمایش ساختگی است و مردم گینه نو میخواستند نشان دهند که برای راندن هلندیها از گینه نو باك ندارند و تاپای جان ایستاده‌اند همانطور که میدانید، پس از آنکه هلندیها از کشور اندونزی بیرون رفتند و به سه هزار جزیره آزادی دادند، گینه‌نو را همچنان در دست نگهداشتند و امروز دولت سوکارنو مدعی این سرزمین وسیع است، و دیر یا زود گینه نو به اندونزی ملحق خواهد شد.

بعد از ظهر همانروز دکتر سوکارنو نطق تاریخی خود را در برابر هزاران نفر از مردم اندونزی ایراد کرد، و نطق او از رادیو هم پخش میشد... مردم اندونزی، در نتیجه سالها مبارزه برای بدست آوردن آزادی و استقلال، و در نتیجه برخورد عقاید و افکار سیاسی، بد طولایی در سخن رانی دارند، هر چه از مال و مکتب



بومیان سوماترا ، با  
رقص طرز دفاع و حمله را  
نشان میدهند



باتفاق دوستان کلوب موتور  
سیکلت سواران یکی از  
معابد عظیم « جاوه » را  
دیدن کردیم



دنیوی تهی دست باشند، در نطق‌های سیاسی اعجاز میکنند، بر اثر تجارب زیاد از میکروفون باك ندارند، آنها میتوانند ساعات پیاپی و طولانی در برابر مردم بایستند، و درباره سیاست صحبت کنند، آقای دکتر سوکارنو در رأس این مردم قرار دارد، و برآستی ناطق درجه اول است.

نطق شورانگیز دکتر سوکارنو، دو ساعت و نیم بطول انجامید، دو ساعت و نیم به حالت عادی صحبت کردن چندان مهم نیست، اما دکتر سوکارنو چنان با هیجان و شدت صحبت میکرد، چنان صدایش اوج میگرفت، که ما از نیروی این مرد دوچار شگفتی شدیم، او که در بالکن قصرش ایستاده بود، هر چند لحظه یکبار مشت خودش را بلند میکرد و محکم روی طارمیهای بالکون میکوفت و فریاد بر میآورد: مردکا!

مردکا، بمعنای استقلال است، اما این لغت در میان مردم مفهوم عمیق تر و گسترده تری دارد، خونشان را بجوش در میآورد، و حالا هم که ده سال تمام از استقلال اندونزی میگذرد هر وقت بیکدیگر تلفن میکنند، پس از پایان گفتگو آخرین کلمه آنها «مردکا» است...

کلمه مردکا را میتوان بطور تکراری در سرود ملی اندونزی شنید، سرود ملی اندونزی مانند مارشی است که وقتی آنرا میخوانند رگهای گردنشان بیرون میزند، غیرت ملیت آنها گل میکند و گاهی کار بجایی میرسد که میخواهند همه هلندیهای مقیم اندونزی را قتل عام کنند، یا در همان لحظه به گینه نو حمله ور شوند و آنجا را به تصرف در آورند.

مادونفر چون مصمم بودیم که سرودهای ملی کلیه کشورها را یاد بگیریم، بفرآ گرفتن سرود «مردکا» همت گماردیم، و پس از چندی توانستیم آنرا مانند هر فرد اندونزی بخوانیم... حیف که شما از زبان اندونزی بی خبرید، والا این سرود را بنظر کیمیا اثر تان میرساندیم...

\*\*\*

آسایشگاه دوست نفره دانشجویان دانشگاه «جاکارتا» محل توقف مایود، و دوازده شب را در آنجا بسر بردیم.

این دانشجویان در کنترات دولت بودند، و نه تنها پولی نمیپرداختند، بلکه چیزی هم دستی میگرفتند، یعنی وجه مختصری بنام «پول توجیبی» و یا «کومک هزینه» دریافت میداشتند، اما ناچار بودند پس از پایان دوره دانشگاه ده سال در دستگاههای دولتی کار کنند. نود درصد غذای این دانشجویان را «برنج جوشیده» تشکیل میداد، این غذا آنقدر بیرمق بود که مارا بیاد زندگی مرتاضان هندی میانداخت!

بیشتر کتابهای تحصیلی دانشجویان بزبان هلندیست و دولت رفته رفته آنها را ترجمه میکند و در دسترس دانشجویان قرار میدهد، چون این دانشگاه نو بنیاد است هنوز عده فارغ التحصیلان بسیار کم است، و دولت اندونزی از لحاظ افراد تحصیل کرده بسیار در مضیقه میباشد، و بهمین سبب کارهای تخصصی و مسئولیت های عظیم، بیشتر روی دوش افراد معدودی سنگینی میکند، با همه نیازی که دولت برای سلامت و بهداشت مردم به پزشکان دارد، عده اطباء آنقدر نیست که احتیاج کشور را برآورد، و از این روی دولت اندونزی قراردادی با وزارت بهداشتی



ایران منعقد ساخته است ، و طبق این قرارداد سالیانه چندین دکتر ایرانی وارد اندونزی میشوند و در بیمارستانها بکار میپردازند .

### بسوی جزیره عاشقانه بالی !

روی جاده های پر پیچ و خم ، بسوی جزیره خیال انگیز « بالی » در حرکت بودیم ما میبایستی پانصدوده کیلومتر، یعنی تمام طول جزیره جاوه را پیمائیم تا باین جزیره عاشقانه ، باین جزیره زیبا و فریبنده ، و باین جزیره رویا خیز برسیم .

از چند شهر بزرگ گذشتیم ، در حالیکه نزدیک هر شهر کلوب موتورسیکلت سواران آنجا پیشواز گرم و پر شوری از ما بعمل میآوردند ، اینها مردمی خوش استقبال و بد بدرقه نبودند ، زیرا هنگام ترك هر شهر ، تماشائی ما را مشایعت میکردند ، و با سلام و صلوات براهمان می انداختند .

پس از شهر « بوگور » جائیکه کاخ بیلاقی دکتر سوکارنو را در بر گرفته است ، و از زن دومش در آنجا نگهداری میکند ، به شهر « باندونگ » گام نهادیم ، و از ساختمانهای عظیمی که کنفرانس معروف سران کشورهای افریقایی و آسیایی در آنجا برپا شده بود دیدن کردیم و آنگاه خود را بشهر « جوق جا کارتا » که در قلب جاوه قرار دارد رساندیم .

نا گفته نماند که این جزیره از پر جمعیت ترین نقاط روی زمین است ، زیرا در روی خاک این جزیره که شاید با اندازه کوچکترین استانهای ایران باشد پنجاه میلیون نفر زندگی میکنند ، درست توجه کردید؟ پنجاه میلیون نفر! و اگر روزی گشایشی در کار مردم این جزیره پدید آید ، و فرجی بعد از شدت برسد ، تا بدانجا که هر کس دارای يك اتومبیل شخصی شود ، دیگر جای کافی برای « پارک » نخواهند داشت ، حتی در بیا بانهای جاوه !

### اینهم یکنوع سوداگری !

یکی از ارامنه ایرانی که مقیم شهر « باندونگ » بود ، خاطرات شیرینی داشت ، خاطراتی از کنفرانس باندونگ ، از نمایندگان ایرانی ، و از یکنوع سوداگری ! لابد یادتان هست که در این کنفرانس ، در این کنفرانس بزرگ سران کشورهای آسیایی و افریقایی ، از نخست وزیر ژاپن تا جمال عبدالناصر ، از نهر و تا چوئن لای ، شرکت داشتند وجود چنین شخصیت های برجسته جهانی که در يك نقطه گرد آمده بودند ، شکارچیان امضاء را به طمع انداخت ، که بشهر باندونگ هجوم آورند ، بطوریکه امضای شخصیت های مهم تا چندین هزار تومان خرید و فروش میشد ، و چینی های مقیم اندونزی در برابر امضای « چوئن لای » از پرداخت هر مبلغی که میخواستند فرو گزار نبودند .

بعضی از « رنود » که در این کنفرانس شرکت داشتند از این « واقعه مهم ! » باخبر شدند ، بهای گزاف امضاها ، آنانرا تحریک کرد ، کف دستشان را بخارش انداخت ، و بدون معطلی با استفاده از موقعیتی که بدست آورده بودند ، با این شخصیت ها تماس گرفتند و « بعنوان یادگاری » از آنها تقاضای امضاء کردند ، آشکارست که این شخصیت ها بر اثر تواضع و فروتنی نمیتوانستند روی يك نماینده سیاسی را بزمین اندازند و چاره یی جز امضاء نداشتند ، و همین



امضاءها بود که سرعت برق در «بازار سیاه» آب شد، و هرامضای چوئن لای به ده هزار روپیا و هرامضای نهرو به هزار روپیا بفروش رسید. پول از این حلال ترهم سراغ دارید؟

### يك خاطره !

سورابایا، دومین شهر مهم اندونزیست، شهریست که برای ما -خاطرات شیرینی دربر داشت، شهریست که برای پذیرایی از ما، میان ارامنه ایرانی و دوستان اندونزی مسابقه در گرفت !

ارامنه‌یی که ساکن این شهرند بیشتر از مردم اصفهان هستند، اینها در حدود چهل سال پیش به هند مهاجرت کرده‌اند و از آنجا به اندونزی آمده‌اند، و آنهایی که بیش از چهل سال داشتند بفارسی سروپاشکسته صحبت میکردند، پیش از اینکه اندونزی باستقلال برسد اینها خودشان را اروپایی جازده بودند تا از امتیازاتی که برای اروپائیان قائل میشدند بهره‌مند گردند، حتی عده‌یی از آنان «پاسپورت» هلندی هم بدست آورده بودند، و حالا... هر قدر در زمان هلندیها بآنان خوش میگذشت، امروز در برابر فشار دولت بدمیگذرد، یعنی خوشی آنزمانها از اوله دماغشان بیرون میزند، و ناچار فریاد برداشته‌اند که :

بابا! خرما از کرگی دم نداشت، ما ایرانی هستیم، ایرانی الاصل!

از آنجا که میگویند فراق عشق و علاقه را صدچندان میکند، این ارامنه همیشه هوای ایران را در سردارند، دلشان برای خربزه اصفهان، نان سنگک تهران لك زده است و چاره‌یی جز افسوس و دریغ ندارند !

اینها به دیدار يك ایرانی تازه وارد جان نثار می‌کردند، و از همه مهمتر روحیه‌ی آنان بود، روحیه‌یی کاملاً ایرانی !

یکشب مامدعو این هموطنان دور افتاده خود بودیم، جای شما خالی ! همه چیز رو برآه بود، «دیزی» آبگوشت و چلو کباب حسابی تهیه کرده بودند. همه از پیر و جوان و کوچک و بزرگ مثل پروانه دور ما میگشتند، چند نفرشان که دکه مشروب فروشی داشتند از مهیا ساختن بطریهای ودکا و عرق کشمش و شراب ناب دریغ نکرده بودند!

در آن شب، در آن شب فراموش نشدنی و پر خاطره، وقتی سرها از باد نوب گرم شده بود، وقتی در شور و نشاط و «حال» بودند، يك دختر بسیار فریبا از جای برخاست، و بآهنگ نواری که ضبط شده بود رقصید... فکر میکنید چه رقصی کرد؟ رقص معوا! رقص خالص تهرانی... آداهایی که این دختر در میآورد، اطواری که میریخت، ابروهایی که لنگه به لنگه میانداخت عین حرکات رقصه‌های روحوضی ایران بود !

چند نفر از آنها دسته جمعی «دم» گرفتند و آواز محلی «گل گندم» را خواندند که براستی تحسین و مسرت مارا برانگیخت، و بعد نوبت پیر زنان رسید...

اشعار و تصنیف‌هایی که این پیر زنان زنده دل میخواندند، مارا بروزگار کودکی کشاند، یاد روزهایی که مادرمان در مطبخ غذا می‌پخت و این آهنگها را زیر لب زمزمه میکرد! یکی از این پیر زنان سوگند یاد کرد که همه روز بیاد ایران است، و یکروز نیست که از تجدید خاطرات ایران غافل باشد.



يك مرد شصت و پنج ساله ارمنی در حالیکه بما نزدیک شده بود گفت که تمام اسباب و اثاثه‌اش را فروخته‌است و رهسپار ایران می‌باشد تا مابقی عمرش را در آنجا بگذراند، و آن وقت این پیرمرد شصت و پنج ساله سه‌تار خودش را بما نشان داد و با همان لهجه ارمنی افزود: «تأنها سه‌تارت را فروختی!»

این مرد خوب سه‌تار می‌زد، اما بر اثر مرور زمان آهنگ‌های ایرانی را از یاد برده بود، و با اینهمه، وقتی سه‌تار را دست گرفت، و نغمه‌یی ساز کرد، با ارتعاش سیم دستگاه اصفهان را بوجود آورد، و بدنامان را لرزاند گویی مضراب را به‌تار قلب مازده بود، در شگفت مانده بودیم که چگونه این آهنگ اصیل ایرانی را طی سالیان دراز در مخیله خویش حفظ کرده‌است، زیر هر پنجه او که با پرده تماسی داشت، مثل سودا زندگان امیدو صالی داشتیم!..

### بدنیایی دیگر!

در ته‌جاوه که بدریا پیوستگی داشت، جزیره «بالی» نمایان بود، مثل آرزوهای جوانی، مثل رؤیاهای يك دختر عاشق، مثل خواب و خیال در پشت امواج دیده می‌شد، با يك قایق مسافت میان جاوه و جزیره «بالی» را پی‌مو‌دیم. به کریدورهای پراسر اداین جزیره گام گذاردیم، و ناگهان همه چیز در برابر دیدگان ما عوض شد، تغییر یافت، حتی طبیعت! طبیعت اینجا دلاویز بود، جنگلهای نامنظمی که در سینه کش کوه بود، جاده‌یی که در میان يك دره و در امتداد رودخانه‌یی کشیده شده بود، مهرویانی که در همه طول رودخانه آب تنی می‌کردند، دل را می‌لرزاند!

آب رودخانه گرم بود، بهمین سبب دختران برهنه و مهوش تمام کنار رود را «قرق» کرده بودند، و خود را به آب می‌زدند.

ساعت دو بعد از ظهر بود، بگوشه خلوتی از ساحل رودخانه پناه بردیم تا با آب تنی از حرارت جانگدازی که بر ما چیره شده بود رهایی یابیم، اما ناگهان، چند نفر از این دختران جلویمان سبز شدند، نمیدانم از کجا آمده بودند، اما برخوردشان خیلی با مهربانی توأم بود.

یکی از آنها حلقه گلی بگردنمان افکند، مثل پریان دریایی که از آب بیرون زده باشند زیبا و دلفریب بودند، مانند فرشتگان، معصوم بنظر می‌آمدند و همچون افق دور دست پائیز وحشی و رام نشدنی جلوه می‌کردند.

از دیدار آنها، حتی در انگشتان پای خودمان احساس خارش کردیم، اما وقتی از شرم و خجالت سرهایمان را بزیب افکندیم، دختران برهنه دویدند و چند تکه‌یی از جامه‌های رنگارنگشان را بتن کردند.

این خاطره برای ما بسیار شیرین و گوارا بود، اما پس از آنروز بسیار عادی و پیش پا افتاده شد!

از نخستین دقایق ورودمان به «بالی» متوجه شدیم که این جزیره با سایر نقاط اندونزی اختلاف دارد، يك اختلاف فاحش!

گرچه دیانت اسلام در همه جزایر اندونزی پراکنده شده است، اما مردم این



جزیره یکنوع کیش قدیمی دارند که از زمان باستان در نهادنیاکان آنها رخنه کرده است و از مذهب هندوان سرچشمه میگیرد، چهره ساکنان این جزیره هم کاملاً متفاوت است، اینها صورتی نسبتاً پهن تر، بدنهایی گوشت آلوده تر دارند و پوست بدنشان بیشتر شبیه چینی ها و ژاپنی ها است... این اختلافات در هنر معماری مردم «بالی» نیز دیده میشود، ساختمانهای این جزیره از سنگهای حجاری شده است، نقوش آنها پیکر برهنه و هوسبار زنان میباشد و ماهرچه جلوتر میرفتیم بیشتر شیفته زیباییهای آنجا میشدیم.

هنر مجسمه سازی مردم بالی با چوب است، نهایت استادی را در این هنر دارند، و ما ساعات متمادی به تماشای آنها میپرداختیم، هنرمندان مجسمه ساز بدون اینکه مدل را نمونه ای داشته باشند، همینکه يك كنده بدون ترکیب را بدست می گرفتند سرعت دست بکار میشدند، و اندکی بعد چهره يك دختر با گیسوان افشان، با پستانهای برجسته، با قامتی دلفریب نمودار میشد...

آنچه این هنرمندان بوجود میآوردند، از زندگی مردم بالی الهام میگرفتند، زیرا اینها هرگز با دنیای خارج تماس نداشته اند تا مناظر الهام بخش تری بدست آورند.

عده زیادی از ساکنان این جزیره پارچه های «قلمکار» میسازند که ارزش هنری فراوانی دارد کارخانه هایی که بساختن قلمکار مشغولند شبیه کارگاههای قالی بافی ایران است، اما این کارگران در شرایط بسیار سخت، در محیط کثیف و ناسالم، با مزد بسیار ناچیز مشغول کارند آنها پارچه های سپید را به قطعه های معینی که اندازه يك لنگ است میبرند اینرا هم بدانند که زنان اندونزی بجای دامن يك پارچه را بصورت لنگ دور خود می بندند، روی این لنگ را با کلیشه های دستی گل و بوته میزنند، این گل و بوته طرح ابتدایی قلمکار میباشد، و آنوقت کارگرانی به رنگ آمیزی میپردازند، اینکار حوصله فراوانی میخواهد، حوصله ای که ما را بیاد مینیاتورهای ایران انداخت... و بعد با يك ابزار مخصوص ذرات گداخته شمع را به قسمت های معین گل و بوته های پارچه میزنند، آنگاه آنرا به خم رنگ رزی میاندازند، و با اینکار قسمت هایی از پارچه که آغشته به شمع نیست رنگ میگیرد و آنوقت پارچه را درون آب جوش فرو میبرند تا همه ذرات شمع آب شود و اگر بخواهند پارچه را چند رنگ کنند همین کار شمع زدن را میبایستی دوباره یا سه باره از سر بگیرند، و بدین ترتیب ملاحظه میفرمائید که کار آسانی نیست!

بیشتر کارگران این کارخانه ها زن هستند، اینها روی زمین نمناك، کنار شمع گداخته می نشینند و بکار توان فرسای خود مشغول میشوند، کاری که زندگی آنها را میگرداند.

لا بد تعجب خواهید کرد اگر بدانید گاهی يك قلمکار سه ماه وقت میگیرد، سه ماه! اما، فرآورده جالبی از کار در میآید...

در هر گوشه «بالی» که قدم میگذارشتیم میدیدیم که جوانان مشغول تا بلوسازی هستند طبیعت غنی و زیبا را مدل قرار میدادند، و به نقاشی میپرداختند. در شهرهای بزرگ جهان نقاشان معروف، برای ترسیم پیکر يك زن، مدلهای زیبایی گیر میآوردند، آنرا به کارگاه خود میبرند، برهنه و عریان میکنند، و بعد قلم مورا روی «بوم» به گردش وامیدارند، اما در اینجا نقاشان نیازی باینکار نداشتند، زیرا تادلشان میخواست مدلهای لخت و عریان در



کنار رودخانه دیده میشدند، دخترانی که در رود شنا میکردند یا زیر آفتاب دراز کشیده بودند، و یا جامه های خود را میشستند «مدل» تازه و جاندار آنها بود.

در حاشیه شهر «دن پاسار» که مرکز این جزیره میباشد، خانه يك نقاش معروف سوئدی قرار دارد، این خانه زیارتگاه همه جهانگردان است، ومانیز بدیدار اورفتیم، از کوچه باغها، وازمیان خس وخارها گذشتیم، و خود را در برابر خانه زیبایش یافتیم، سردر این خانه که از سنگهای حکاکی شده چند قرن پیش بود در لابلای شاخه های گیاهان پنهان شده بود، و از جانب دیگر خانه اوقیانوس بیکران دیده میشد، اوقیانوسی که با امواج کف آلودش تا استرالیا ادامه داشت ...

پس از لحظه بی انتظار، چند زن زیبا در آستانه در نمایان شدند و ما را بدرون خانه راهنمایی کردند، انگار که به يك حرمسرای واقعی قدم نهاده بودیم، این زن ها پارچه «لنگی» خود را تا بالای پستانها بسته بودند، و حالتی وصف ناپذیر داشتند، در درون عمارت با مسیو «لامویر» نقاش مشهور سوئدی روبرو شدیم.

مسیو لامویر هفتاد ساله بود، در بیست و هشت سال پیش بخاطر یافتن سوژه های نقاشی وطن خویش را ترک کرده بود، پس از سالها سرگردانی و تکاپو در خاور میانه، رفته رفته گذارش به خاور دور افتاده بود، و ناگهان خود را در جزیره «بالی» یافته بود...

مسیو لامویر میگفت: من برای چند صباحی به «بالی» آمدم، و اکنون بیست و شش سال است که قدم از این خاک فراتر نهاده ام، و همه جهانیان بدیدار من می آیند. این سالها مانند بیست و شش دقیقه سپری شدند، مسیو لامویر بتازگی با يك دختر بیست و دو ساله ازدواج کرده بود و میگفت که هوای گرم و مطبوع «بالی» را به یخ بندان های سوئد برتری میدهد، او تابلو هایی میکشید، در همانجا می فروخت، و بدینوسیله چرخ معاش را میگرداند.

### رقص خطرناك !

وقتی شنیدیم که در بالی هم «رقص معبد» برپاست، کم مانده بود بال در بیاوریم و بسوی معبد پرواز کنیم، اما وقتی به آنجا رسیدیم، بخلاف «دانس معبد» که در هند دیده بودیم، و حاکی از محبت و عاطفه و وفاداری بود، با صحنه خونینی روبرو شدیم، با چنان صحنه ای که قرار بر قرار ترجیح دادیم و پا بگریز نهادیم !

این معبد در بیست کیلومتری شهر «دن پاسار» بود. در میان درختان کهن، درختانی که شاخه های آویخته داشتند، محصور شده بود، بی هیچ مقدمه ای زیباترین دختران بالی، در جامه های زرین، و در حالیکه دستها و چهره شان را کاملاً سپید کرده بودند، به رقص پرداختند بخاطر همین دختران «مامانی» و هنرهای بی مانند آنهاست که سالیانه هزاران «توریست» از اقصی نقاط گیتی باینجا روی می آورند و خاطراتی برای انسان باقی میماند که فراموش شدنی نیست.

در رقص دختران بالی «گریم» و استفاده از ماسک اهمیت بسیار دارد ... بهر حال رقص دختران کم کم وارد مرحله جدی شد، يك فیل قوی هیکل که مصنوعی بود وارد معرکه گردید و به هیجان مردم افزوده شد، کله این فیل را از چوب تراشیده بودند، چشمانش از



دو چراغ قوه بود که در حدقه میگشت، دهانش باز بسته میشد، پیکر فیل را آراسته بودند. تزئین کرده بودند، و گویا دو نفر آدم آنرا از داخل حمل میکردند، نفر عقب مسئول تکان دادن دم فیل بود، و نفر جلویی مسئول حرکات کله و دهان فیل! برویهم مهارت این دو نفر قابل ستایش بود، زیرا مانند يك دستگاه اتوماتيك باهم پیشروی و یا عقب نشینی میکردند!

این فیل بمنزله خدای هندوها بود، مردم بالی ویرا از صمیم قلب دوست داشتند، داستان نمایشنامه‌یی که آن شب به تماشایش پرداختیم بدینگونه بود:

یکی از همدستان رب النوع بزرگ، در جامه سپید، رهسپار تسخیر نقاط دیگر جهان شد، اما از هجران خدای عظیم ناراحت بود، در این هنگام يك دسته از دشمنان سر رسیدند، و مانع حرکت او شدند، این برخورد صحنه بسیار هیجان انگیزی ایجاد کرد، خدای بزرگ با ابهت و جبروتی که داشت، با خشم خود منافقین را تار و مار کرد، دهانش «تق تق» صدا میکرد، و صدای غرش وی دشمنان را گریزانند، درهمه این مدت چشمان نورانی فیل با اشعه تابنده‌یی در حدقه میچرخید این بار شرایط حرکت مردی که عازم تسخیر نقاط دیگر بود مناسب بنظر میآمد، او با همدستانش میخواستند از رب النوع بزرگ وداع کنند، این دیگر لحظه تراژدی نمایشنامه بود، آنها برای ابراز تأسف از دوری رب النوع عظیم زانو زدند، خنجرها را کشیدند، و روی قلبهای خود گذاشتند، در حالیکه جز يك لنگ که پائین تنه آنها را میپوشاند چیز دیگری بتن نداشتند.

ما بخوبی دیدیم که نوك خنجر تیز را روی سینه های لخت خودشان گذاشتند و فشار دادند، در این هنگام فریادهای کرکننده مردم که همت آنان را میستودند فضا را شکافت، اینها که سخت به هیجان آمده بودند در عالم الوهیت بسر میبردند، جلورب النوع زانو زدند و میخواستند جانبازی و فداکاری خویش را نشان دهند و گویا فکر نمیکردند که دارند نمایشنامه‌یی بازی میکنند.

ناگهان دیدیم که خون فراوانی از سینه چند نفرشان بیرون زد و نقش زمین شدند، پیرمردی با يك شیشه گلاب سر و قشانش رفت، و ما فکر کردیم که اینهم جزئی از نمایش است، اما یکباره متوجه شدیم که صحنه بکلی تغییر یافت، جنبشی در مردم پدید آمد، ازدحام اوج گرفت، و یک نفر خنجر هلالی شکلش را که «کریس» نامیده میشود، تا دسته بقلب خود فرو برد، و خون مانند فواره بیرون جهید...

ما و چند نفر آمریکایی که آنجا بودیم وحشت زده و هراسان پا به گریز گذاشتیم... زیرا دیگر چاره‌یی نمانده بود!

### با جسد یک دوست!

همانطور که گفته شد، در هر يك از شهرهای اندونزی، موتورسیکلت سواران چیره دستی هستند که کلوب مخصوص دارند، اینها با موتورسیکلت‌های خود به پیشوا و یا بدرقه ما می‌آمدند، و از ما دو برابر تجلیل میکردند، در شهر «چری بن» اعضای این کلوب دست از کار و زندگی خود برداشتند و از ما دو نفر پذیرایی شاهانه‌یی بعمل آوردند. رئیس کلوب موتورسواری شهر «چری بن» يك چینی غول پیکر بود، همه وی را «فیل» خطاب میکردند، جوان ثروتمندی بود،



دو موتورسیکلت «هارلی» داشت و هنگامیکه ما در این شهر بودیم نمیدانیم چند هزار روپیه برایمان خرج کرد!

قرار بود در بازگشت از «بالی» نیز یکشب دیگر در شهر «چری بن» بسربریم، و طبق معمول ساعت ورود خود را با تلگراف خبر دادیم؛ اما هنگام ورود بشهر، بخلاف انتظارمان با هیچکس از دوستان موتورسیکلت سوار روبرو نشدیم، تعجب کردیم که چه اتفاقی روی داده است؟ و چند دقیقه بعد خبر غم افزایی شنیدیم، و معلوم شد سه ساعت پیش، عده‌یی از موتورسواران از شهر بیرون می‌آیند و باستقبال ما می‌شتابند، در راه «فیل» به دوستانش می‌گویند من هیچ عکسی با موتورسواران ایرانی برنداشتم و حالا باید جبران کنم، و لحظه‌یی پس از ادای این جملات، بایک گاری تصادف میکند، و کاسه سر او می‌ترکد...

وقتی دوستانش با چشمان اشک‌آلود این حادثه‌ی دردناک را برایمان تعریف کردند کم مانده بود از پا در افتیم، نمیدانید چه حالتی، چه حالت وصف ناپذیری بما دست داد، معنی مرك و زندگی را فهمیدیم، فاصله‌یی که میان این دو هست در نظر ما تجسم یافت، فاصله‌یی که شاید بیش از يك میلیمتر نباشد، و آنوقت به بالای جسد «فیل» دوست غول پیکر چینی رفتیم، یعنی ما را در میان گرفتند و به نزدیک جسد او بردند پارچه‌یی که روی چهره او بود پس زدند و چند عکس در کنار جسدش برداشتند، تا... آرزوی او برآورده شود! زیرا آخرین آرزویش بهنگام حیات برداشتن تصویری در کنار ما بود!

چون بخلاف سایر چینی‌ها خیلی قوی هیکل و درشت استخوان بود، چند نجار مشغول ساختن يك صندوق عظیم بودند، و روی صندوق رازینت میدادند، قرار بود در مراسم تشییع جنازه هزاران موتورسوار از سراسر اندونزی بیایند، و جسد يك دوست از دست رفته را بخاك بسپارند



## بخش نهم

### بسوی استرالیا

این بار مقصداً استرالیا بود...

استرالیا سرزمین پهناور است، سرزمینی است که ناگهان در سالهای گذشته گامی بسوی ترقی و آبادانی برداشت، اما خانه واقعی انسانهای اصیل آنجاست، انسانهایی که هنوز مانند بشر «عصر حجر» در تعقیب شکارند، در تلاش معاشند، و همچون پدران غارنشین ما زندگی میکنند.

اینجا یک نوع ماهی دارد که از درختان بالا می‌رود، هنگام غروب حورشید شعله‌های سبز رنگ می‌پراکند و بخلاف سایر نقاط جهان دامن افق برنگ خون در نمی‌آید، در اینجا زنان به جمع‌آوری جمجمه‌های انسان می‌پردازند، مردان قبایل سرخود را می‌تراشند، برای بدست آوردن نیرو اجساد را کباب میکنند و می‌خورند و در اینجا جادوگر یعنی قادر مطلق!

جالب توجه بود که کشتی ماهم «استرالیا» نام داشت، این کشتی متعلق به یک کمپانی پراعتبار ایتالیائی است، درون کشتی بی‌سرو صدا نبود، زیرا بیش از هفتصد تن زن و مرد، کوچک و بزرگ، ایتالیا را ترک کرده بودند، و بسوی استرالیا مهاجرت می‌کردند، از تعجب دهانمان باز مانده بود که چطور ممکن است این همه کار در استرالیا وجود داشته باشد؟

و تازه دانستیم که هر ماهه چندین کشتی از کشورهای گوناگون اروپا، مملو از ملت‌های متفاوت، برای بدست آوردن کار بسوی استرالیا می‌روند، از نخستین دقایقی که اینها از کشتی پیاده شوند نه تنها وضعیتشان کاملاً تأمین است و بکار هم گماشته خواهند شد، بلکه هزینه مسافرت را نیز از بودجه وزارت کار دریافت می‌دارند. همین منظور دولت استرالیا در اغلب شهرهای اروپا یک اداره مهاجرت دارد، و در آنجا کارگران را استخدام میکنند و طبق یک قرار داد روانه استرالیا می‌سازند. طبق این کنترات کارگران ناچارند دستکم دو سال در استرالیا بمانند.

بست و چهار ساعت پس از ترک اندونزی، ناخدای کشتی اعلام داشت که مشغول عبور از خط فرضی استوا هستیم، و برای نخستین بار بود که وارد نیم کره جنوبی میشدیم...



دریا تلاطم داشت، موجها خیز بر میداشتند، و ایتالیا آنها که بسفر دریا مانوس نبودند، دوچار ناراحتی میشدند، و ناچار بودند به پشت بخوابند، تنها علاجشان بود! هر چند در میخواستیم برای بدست آوردن اطلاعاتی با آنها تماس بگیریم میسر نمیشد، زیرا مشکل زبان سد راه بود...

استرالیا در حدود سه میلیون میل مربع مساحت دارد، این مساحت شامل جزیره «تاسمانیا» و نیمی از «کینه نو» نیز هست، و بدین ترتیب برویهم با اندازه وسعت اتا زونی است در هزاران سال پیش که خاک استرالیا، بر اثر نشست آب دریا به جزایر کینه و اندونزی و سرزمین مالایا اتصال یافته بود، سیاه پوستانی که میتوان آنها را انسانهای اصیل مالایایی بشمار آورد، از راه خشکی وارد این قاره شدند، تا آنکه آب دریا دوباره بالا آمد و این قسمت هارا از سرزمین جنوب شرقی آسیا جدا ساخت، این انسان ها رفته رفته از سوی شمال بطرف جنوب سرازیر شدند، و در زوایای این سرزمین پهناور پراکنده گردیدند، در یکصد و هفتاد و پنج سال پیش که استرالیا کشف شد، عده این انسانها بسه میلیون نفر تخمین زده شد، اما اکنون به ده هزار نفر تقلیل یافته اند، و سبب اصلی آن کشتار دسته جمعی مردم بوسیله تبعیدیان و زندانیان میباشد، اینها از قماش همان اشخاصی بودند که لژیون فرانسه را در الجزایر تشکیل میدادند. بلافاصله پس از کشف استرالیا، دولت انگلستان آنجا را بسبب دوری فوق العاده مکان مساعدی برای تبعید گاه یافت و فوراً سیل جانیان انگلیسی وارد این سرزمین شد، ضمناً خانواده های اشراف و ثروتمند انگلستان، فرزندان شرور خود را که سبب آبرو ریزی آنها میشدند و موجبات شرم و خجالتشان را در محیط اشرافی انگلستان فراهم میساختند، با پرداخت مخارجشان با استرالیا میفرستادند...

انگلیسی ها با استفاده از نیروی زندانیان سیاسی و جنایی به آباد کردن استرالیا پرداختند، و امروزه اگر کسی این خاطره را یاد آور شود که بسیاری از سکنه استرالیا از نسل تبعیدیها هستند، سبب ناراحتی فوق العاده آنان خواهد شد!

### افغانها در استرالیا!

پس از اینکه کاپیتان «کوک» مظفرانه از سفر اکتشافی خود بازگشت و مراتب را با اطلاع دولت انگلستان رساند، امپراتور بریتانیا، مردی بنام «فیلیپ» را بعنوان نخستین حکمران، بسوی استرالیا فرستاد، وی چندتا خرگوش و خوک تهیه کرد، و هنگام عبور از اسپانیا پانزده رأس گوسفند «مرینوس» هم به همراه برداشت، زیرا این گوسفندان در تغذیه و سایر نیازمندیهای بشر دل موثری دارند.

در آنده زمان، بسبب مساعد بودن آب و هوا، پانزده رأس گوسفند به یکصد و پنجاه میلیون افزایش یافت، و امروزه اساس اقتصاد استرالیا با صدور پشم «مرینوس» استوار شده است، در عین حال که استرالیا یک پنجم مصرف پشم جهان را تأمین میکند، در نهایت تعجب دیدیم که گونیهای مملو از پشم تروتازه از ایران بآنجا رسیده بود!

البته این دلیل نیست که میزان پشم در ایران بیش از استرالیا است، بلکه پشم مرینوس





استرالیا بزرگترین صادرکننده پشم در جهانست و در این تصویر - تعدادی از میثیون ها گوسفند « مرینوس » که پشم آنها شهرت جهانی دارد دیده میشوند

تنها برای بافت پارچه های مرغوب انگلیسی بکار میرود، و بعکس پشم ایران برای قالی باقی بسیار خوب است و استرالیا برای قالی بافی ماسینیزه خود از ایران پشم خریداری میکند. هر قدر گوسفندهای « مرینوس » بدر اقتصاد استرالیا خوردند، چند خرگوشی که « فلیپ » به همراه آورده بود اسباب زحمت شد، زیرا این خرگوشها از کنترل خارج شدند، و اکنون صدها میلیون خرگوش در این قاره پراکنده اند و هر روز به تعداد آنها افزوده میشود. درون جنگلها، در قلب صحراها، بر فراز کوهستانها، و بالاخره بهر نقطه این سرزمین که مسافرت کنید، بیش از هر چیز خرگوشهای بیشمار می بینید که در میان مزارع و زیر بوته های خشک و یا در میان جاده ها « لول » میخورند! کار بجایی رسیده است که هر روز هزاران خرگوش تنها بر اثر تصادف با اتومبیل کشته میشوند، ما دو نفر هم که بسبب گرمی فوق العاده هوا، شبها راه میرفتیم از اینکار یعنی زیر کردن خرگوشها بی نصیب نماندیم، زیرا این حیوانات با شنیدن نعره موتور سیکلت دستپاچه میشدند، و بمیان جاده میپریدند و جلوی نورافکن های موتور آنقدر جست و خیز میکردند که زیر چرخها میرفتند، و چند بار هم ما را بشدت زمین زدند!

بدیهی است وجود اینهمه خرگوش برای کشاورزی آفت عظیمی است، زیرا هشت خرگوش با اندازه يك گوسفند علف میخورند، و بعلاوه خرگوشها بن علف را میجویند، و گیاهان خواه و نا خواه خشك میشوند، از طرفی هم حفره هایی درست میکنند که در فصل باران مبدل به ناهمواریهای در سطح زمین میگردد، این گودالها درهمه جا دیده میشود.

اوایل کشتن خرگوش ده پوند جریمه داشت، اما اکنون نه تنها دولت برای مبارزه با خرگوشها جایزه میدهد، بلکه دهقانانی که سهم خود برای از میان بردن این حیوانات فعالیت نکنند جریمه میشوند و مورد مواخذه قرار میگیرند. . . زیرا طبق يك آمار رسمی دولتی دو خرگوش در مدت سه سال سیزده میلیون میشوند! آخرین متدی که دولت استرالیا برای



مبارزه با خرگوشها در پیش گرفته است تزریق یکنوع میکروب است که بیماری مخصوصی میان خرگوشها شیوع میدهد، گرچه ممکن بود این کار خطری هم متوجه مردم سازد، اما راه دیگری برای نابودی این انبوههای گوشت زیرزمینی وجود نداشت!

باری، بر اثر سرسختی طبیعت بیشتر نقشه‌های «فیلیپ» نقش بر آب شد، بخصوص وقتی که دست به کار ارتباط نقاط گوناگون کشور زد، و خواست خطوط شوشه و راه آهن احداث کند، خود را در برابر این اقدام حقیر یافت، زیرا کسی نمیتوانست در این بیابانهای خشک تاب تحمل بیاورد، اما ناگهان اندیشه بکری بخاطر «فیلیپ» رسید و آنرا عملی ساخت، او بایک نقشه درست و دقیق عده‌یی از افغانهای قوی هیکل و شترهایشان را با استرالیا آورد، زیرا تنها شتر است که میتواند درین بیابانها دوشادوش انسان کار و فعالیت کند، بزودی صدها افغانی و هزاران شتر وارد استرالیا شدند و دست بکار احداث خطوط شوشه زدند، حتی بعضی بارها را در مغرب بر پشت شترها مینهادند و تا شرق این سرزمین پهناور حمل میکردند، و بدین ترتیب باید اذعان داشت که نخستین مدارج ترقی استرالیا مدیون فعالیت شتربانان افغانی است، اما اختراع اتومبیل و نیروی احتراق بنزین کار را آسان کرد، و در نتیجه افغانها شترها را رها کردند و به کارهای سودآورتری پرداختند، امروزه در مناطق شمال استرالیا هزاران شتر وحشی در بیابانها بسر میبرند که گاهی خسارات هنگفتی ببار میآورند، این شترها پس از آزاد شدن بر اثر محیط مساعد و خورد و خواب و آسایش به تکثیر نسل پرداختند و حالا در روزهای تابستان که کم آبی آنانرا ناراحت میکند به قصبات حمله میبرند، اطفال را زیر پایهای پهن خود خورد و خاکشیر میکنند، و آنچه در سر راه خود ببینند از بین برمیدارند، و بهمین سبب دولت استرالیا پیوسته با این حیوان وحشی مشغول مبارزه است و به کسانی که کله شتر را بیاورند جایزه میدهد!

اکنون از هزاران افغانی، شاید عده بسیار کمی - در حدود بیست و پنج هزار نفر - باقیمانده اند که آنها هم پیروان کار افتاده هستند و از دولت حق تقاعد دریافت میدارند، از میان رفتن افغانها چند علت اساسی دارد، یکی آنکه زنان سپید پوست بهیچوجه حاضر باز دواج با افغانها نبودند و این خود مسأله مهمی است، چند نفری هم که از دواج کردند فرزندان شان از داشتن پدری مهربان خجل و شرمزده شدند و سرانجام پا بفرار گذاشتند. عده‌یی از آنان نیز هزینه سفر خود را تهیه کردند و چون میخواستند در وطنشان بخاک سپرده شوند، پس از چهل یا پنجاه سال با افغانستان باز گشتند!

### بسوی شهرهای بزرگ

وقتی که کشتی ما پهلو گرفت اعضای اداره مهاجرت و گمرک، بالا آمدند، و یک ساعت بعد فورمالیته‌های معمولی پایان یافت و آماده شدیم که از کشتی پیاده شویم... در همین هنگام يك جوان «اتو کشیده!» جلو آمد، با کمال ادب دست ما را فشرد، و ورودمان را بکشورشان خوش آمد گفت! ما نگاهی بیکدیگر انداختیم، و از محبت و طرز رفتار پسندیده او غرق شادی شده بودیم، چند لحظه بعد جوان مزبور پرسید که آیا اتاقی در هتلها «رزرو»



کرده ایم یا نه ؟

معلوم است که ما جواب منفی دادیم و اوافزود :

« شما باید اطمینان داشته باشید که منزل بنده برای پذیرایی شما آماده است! » و آنوقت بدون درنگ چمدان ما را برداشت و از پله‌کان کشتی سرازیر شد، ما هم بدنبال او روان شدیم، در پائین پله‌کان وقتی که خواستیم چمدانها و وسایل را پشت موتورسیکلت‌ها به بندیم این « آقا پسر! » مانع شد و گفت : چرا زحمت میکشید ؟ و آنوقت با دست اشاره‌یی به اتومبیل سیاه رنگش کرد و دقیقه‌یی بعد چمدانهای ما را درون اتومبیلش گذاشت، و ما بدنبالش روانه شدیم .

آنروز بعد از ظهر حمام خوبی گرفتیم، و در ساعت هفت بعد از ظهر شام را بداخل اتاقمان آوردند، بخلاف انتظار شام دو نفره بود، و از میزبان ما خبری نبود، چیزی مثل شك و تردید در قلبمان چنگ زد، اما بروی خود نیاوردیم و شام را خوردیم، البته ما داستانهای فراوانی پیرامون آداب معاشرت استرالیا شنیده بودیم، اما پیش خود فکر میکردیم که در این دنیای پوناور همه جور آدمی پیدا میشود و نبایستی تر و خشک را با هم سوزانند.

با مداد روز بعد، وقتی که سینی چای و صبحانه را آوردند، يك برك كاغذ هم جلب توجه میکرد، آنرا پشت و رو کردیم و بادقت خواندیم :  
این کاغذ صورت حساب ما بود!

تنها برای هر نفر پنج پوند استرالیا یی در نظر گرفته بودند، خواب و شام و صبحانه! و هر پوند استرالیا یی معادل یکصد و هشتاد و پنج ریال است!

از دیدن این صورت حساب دستی به کله‌های خود کشیدیم که به بینیم از « شاخ » خبری هست یا نه؟ سراغ آن جوان شیک پوش را گرفتیم، با صراحت پاسخ دادند که چون کشتی دیگری وارد بندر شده است، برای به تورانداختن میهمانان تازه بآنجا رفته است! آنوقت فهمیدیم که چطور بانهایت سادگی گول مهمان نوازی اینهارا خورده ایم؟ و چه کلاه گشادی بسرمان رفته است ؟

\* \* \*

تنها بیست و چهار ساعت پس از پیاده شدن از کشتی در مغرب استرالیا، راه طولانی خویشرا پیش گرفتیم، و پس از اینکه صحرای « نالابار » را پشت سر نهادیم به شهر « ملبورن » رسیدیم. اما چند ماه پیش از اینکه المپیاد جهانی در آنجا آغاز شود ناچار بادامه مسافرت شدیم، زیرا هدف ما دو نفر با شرکت در المپیاد مغایرت داشت.

از « کانبرا » پایتخت نو بنیاد استرالیا گذشتیم و به شهر « سیدنی » گام نهادیم، در امتداد این راهها آنقدر درخت « اوکالیپتوس » وجود داشت که براستی خسته مان کرده بود ...

اما دیدار این شهرها بالطف فراوانی که داشتند برای ما بسیار مغتنم بود. از نخستین دقایقی که بشهر « سیدنی » رسیدیم، با هر کس روبرو میشدیم از ما میپرسید: آیا یکی از هفت عجایب جهان را که در این شهر است دیده‌اید ؟





دورتر ازدودکش کارخانه های مدرنی که در استرالیا به فعالیت سرگرمند، انسانهای اصیلی، در قلب صحراهای پهناور و دست نخورده زندگی میکنند که از بدوی ترین شرایط زندگی بی بهره اند... این انسانهای اصیل و این کارخانه های کمتا، خط تمایز محسوسی میان انسان قرن اتم و بشر عصر حجر بوجود آورده اند.

• معلوم شد پلی را که بتازگی روی دهانه خلیج لنگرگاه بندر سیدنی بسته اند جزو «عجایب سبعة» عالم می شمارند. و همچنین می پرسیدند: آیا از کوههای آبی رنگ که در پنجاه کیلومتری سیدنی است دیدن کرده اید؟

یکروز، مشتاقانه براه افتادیم تا کوههای آبی رنگ را ببینیم، فکر میکردیم که این کوهها، مثل فیروزه می درخشند، و دل و دیده آدمی را صفا میدهند، اما هرچه نزدیکتر می رفتیم رنگ آبی کوهها محوتر میشد، و جزیک کوه معمولی چیز دیگری نبود، و سرانجام دانستیم که طبقات هوا رویهم انباشته میشود و کوه را از مسافات دور، برنگ آبی جلوه میدهد!

در شهر «سیدنی» با آقای قادری که تنها خانواده ایرانی مقیم آنجاست ملاقات کردیم و روزهای خوشی را گذراندیم، روزی که مصادف با «سیزده بدر» بود بار و بنه را بستیم و باتفاق خانواده آقای قادری روانه یکی از پارکهای کنار شهر شدیم، در آنجا برای آتش کردن سماور





انسانهای اصیل استرالیا به رنگ کردن بدن خود سرگرمند و چون تنرها دورنك سپید و قرمز را میسازند ، برای رنگ سرخ رنگ میزنند و باخون خویش پوست بسانشان را رنگ آمیزی میکنند



دوچار در دسر شدیم، چون زغال وجود خارجی نداشت، و کسی هم تریاک نمیکشید! ناچار از چوب استفاده بردیم و بازحمت بسیار سماور را براه انداختیم، دودی که از تنوره سماور بیرون میزد کورکننده بود، و چند دقیقه بعد دیدیم که یک عده ده پانزده نفری با کنجکاوی فراوان جلو میآیند و بما نگاه میکنند، در آن روزها چون موضوع «قمر مصنوعی» مطرح بود، اینها فکر کرده بودند که این سماور مدل قمر مصنوعی است!

راستی اگر آقای قادری و خانواده او نبودند بما خیلی سخت میگذشت، زیرا مردم آنجا هیچ علاقه به معاشرت ندارند چه بسا دوهمسایه دیوار بدیوار که بیست سال در کنار یکدیگر زندگی کرده اند، نام همدیگر را نمیدانند، و هرگز هم نمیخواهند بدانند!

اتفاقاً روزی با یکنفر استرالیایی گفتگو میکردیم و هنگام صحبت قدری حاشیه رفتیم و گفتم که همه چیز استرالیا و مردمانش پسندیده است، تنها مردم باهم معاشرت نمیکنند و با یکدیگر جوشش ندارند...

این مرد از حرف ما خوش نیامد و جواب داد: «شما بروید داخل آن هتلی که در سر پیچ است و کمی پول خرج کنید و ببینید چگونه دختران زیبا باشما میجوشند!»

البته او هم مانند بسیاری از مردها افکارش فقط در اطراف زن چرخ میخورد، و بهمین سبب محشور شدن و جوشیدن را تنها توی بستر رفتن می دانست و نام و نشانی هتل را می داد!

راستی وقتی درست فکر میکردیم میدیدیم که تمدن زیاد هم چنگی بدل نمیزند، مثل اینست که از میوه های تمدن خیلی برخوردار شده ایم، و داریم چوب تمدن را میخوریم زیرا تمدن کنونی چنان تأثیراتی در مردم بجای گذاشته است که جز مادیات بهیچ چیز دیگر فکر نمیکنند، گویی نعم و لذایذ دنیا را فقط در مادیات میدانند و بس! تا آنجا که گاهی انسان از هم نوع خودش شرم زده میشود...

تمدن امروزی، مردم را کور کرده است، مردم را خشن و سنگدل بار آورده است از انسانیت و بشر دوستی و عاطفه جز در میان کتابها نشانی نمانده است، و این... ره آورد تمدن امروزی ماست!

بطوریکه آقای قادری میگفت بارها همسایگانش را به ناهار یا شام دعوت کرده اما بخلاف آرزویش حتی راهرو خانه آنها را هم ندیده است!

اینها اگر خیلی عنایت کنند، اگر روزی و روزگاری از زمین به آسمان بیارد، ممکنست اینطور از شما دعوت کنند: غذایت را به پز و بیاور در خانه باهم بخوریم!

خانم قادری میگفت که روزی از روزها خیلی دلتنگ بودم و چنین دعوت گرمی! را پذیرفتم، اما چون آقای قادری خبر نداشت با تلفن با و اطلاع دادم، همینکه مکالمه پایان یافت، مهماندار جعبه مجاور تلفن را نشان داد و فهماند که لازم است «چهار پنی» برای تلفن درون جعبه بیاندازم!

یکروز در تجارتخانه آقای قادری بودیم، یکنفر استرالیایی پس از خرید قالی از تلفن استفاده کرد و وقتی خواست چهار پنی پول تلفن را بپردازد آقای قادری قبول نکرد، و اینکار تعجب خریدار را بشدت برانگیخت که چطور ممکنست مردی چهار پنی پول تلفن را



قبول نکند !

همه و همه این جریانات بخاطر اینست که مردم درمادیات غرق شده اند، استرالیا کشور بسیار ثروتمند است، کاروکاسبی آنقدر زیاد است که بعضی ها در هفته دویاسه کار عوض میکنند تا شغل دلخواه خود را بدست آورند، هر وقت روزنامه یی باز میکردیم آگهیهای آن بیش از هر قسمت دیگر بود، آقای قادری پیشنهاد میکرد که صفحات استخدام روزنامه هارا ببریم و برای اداره استخدام تهران بفرستیم تا بفهمند در کشور یکصد و هشتاد ساله بیش از کشورش هزار ساله کار و کسب هست، اما چنین چیزی امکان نداشت، زیرا نیمی بیشتر از صفحات روزنامه ها مخصوص آگهی های استخدام بود، بطوریکه برای استخدام يك کارگر التماس میکردند، در یکی از این آگهی ها نوشته شده بود: « بیایید و از مزایای کار کردن در کارگاه ما برخوردار شوید، فقط هفت ساعت کار و پنج روز در هفته، بایست روزمرخصی با استفاده از حقوق در سال، با اضافه دو بطر شیر در روز ! »

اما متأسفانه نظر بقوانین تبعیضات نژادی که در آنجا حکم فرماست به افراد آسیایی از جمله ایرانیان هیچوجه حق سکونت نمیدهند، اما آقای قادری چون سالها در انگلستان بوده است با در دست داشتن پاسپورت انگلیسی موفق باخذ اجازه اقامت دائم در استرالیا شده است ...

در همسایگی ما، دو جوان بودند که هر کدام اتاقی داشتند، هر دو در يك کارگاه کار میکردند، هر دو روزها با هم بسر کار میرفتند، یکی از این دو اتومبیل داشت و جوان دیگر را هم بسر کار میبرد، اما همینکه به کارگاه میرسیدند، جوانی که با اتومبیل رفیق و همکارش آمده بود میبایستی فوراً يك شلینك بابت حق کرایه بپردازد !

البته از این جریانات زیاد بود و زیاد هم هست اما چون ما دو نفر از اندونزی آمده بودیم، و در آن کشور و سایر نقاط آسیا مورد محبت های عمیق مردم فقیر و تهیدست قرار گرفته بودیم، درك این وضع قدری برایمان ثقیل بود، براستی اینطور برایمان آشکار شد که ملل استعمارزده ورنجدیده، با همه فقر و مکننت و محرومیتی که دارند مهربان تر هستند ...

آقای قادری تعریف میکرد يك انگلیسی که مرد سالخورده یی بود و در دادوستد قالی با هم آشنا شده بودیم پیش دندان سازی میرود، در سومین جلسه که قرار بود دندانهایش را تحویل بگیرد و پول بدهد چون سابقه بیماری قلبی داشت روی صندلی دندان سازی دوچار سخته قلبی میشود و جا بجا فوت میکند، آقای دندان ساز فوراً به بیمارستان اطلاع میدهد که بیایند و جنازه اورا با آمبولانس ببرند ...

آقای قادری افزود: و همین چند روز پیش نامه یی از دندان ساز به بازماندگان این مرد رسیده بود که مبلغ یکصد و بیست پوند وجه نقد برای دندانهای متوفی مطالبه کرده بود ! راستی ببینید چه دنیای مسخره یی است ؟

## ورزش

در استرالیا ورزش تنیس و شنا اهمیت فراوانی دارند، البته ورزش تنیس در درجه اول اهمیت است، و ورزش شنا هم در آنجا که از آب و هوای مساعد، از سواحل بسیار زیبا، از



ماسه‌های تمیز برای دراز کشیدن ، برخورد داراست ، طرفداران بسیار دارد و شناگران ورزیده و چالاکی هم تربیت شده‌اند .

کسانی هستند که بیشتر عمر خود را روی شن‌های سواحل دریا میگذرانند ، و اگر نیازی داشته باشند دو روز در هفته کار میکنند و سایر روزها روی شن‌ها پرسه میزنند .

آنها بجای اینکه در روزهای تعطیل با ارتفاعات پناه ببرند ، يك «ساندویچ» تهیه میکنند و روی شنهایی که زن و مرد رویهم خوابیده‌اند ، میخورند و نشانه تمدن را همان «همزیستی زن و مرد» میدانند . هر محله و یا جمعیت کلوبهای شنا و دسته‌های نجات غریق مرتبی دارند که تا تشکیل «ته‌دانسان» و شب نشینی هزینه جزیی کلوب را تأمین میکنند ، تناب مخصوص نجات غریق میخرند ، و برج دیده بانی میسازند . . . در همه‌ی ساعات شنا يك نفر بر بالای برج مراقب شناگران و یا نزدیک شدن کوسه‌هاست ، هنگام خطر ، زنگ مخصوصی را بصدا درمیاورد ، و همه باشتاب از آب بیرون میروند ، بنا بر این همه ناچارند میان دو پرچم که از طرف دیده بان در نظر گرفته شده است شنا کنند تا قابل رویت باشند .

با اینهمه ، و با وجود این تشکیلات منظم ، هر سال چندین نفر طعمه کوسه‌های خونخوار میشوند ، و امواج دریا را با خون خود سرخگون میسازند !

در روزهای اقامت خودمان در سیدنی ، یکی از شناگران ورزیده که سر دسته نجات غریق بود طعمه کوسه شد ، انتشار این خبر دستگاههای ورزشی را سخت ناراحت کرد ، فوراً قایقهایی تهیه کردند ، و از قصابخانه چندین سطل خون آوردند ، و در محلی که وجود کوسه حدس زده میشد خونها را بدریا ریختند ، کوسه با بوی خون نزدیک شد ، و آنرا بوسیله قلاب گرفتند ، اما بالا کشیدنش کار حضرت فیل بود ! بهمین روی کوسه را در میان آب با احتیاط کامل بکنار ساحل کشاندند ، در ساحل هزاران نفر در انتظار نتیجه بودند ، يك منجنیق کوسه را بالا کشید ، بلافاصله شکمش را چاك دادند ، و جلوی چشمان ما ، سرويك دست شناگر بیرون ریخت ، اما از مابقی بدن خبری نبود ، پس از کمی کاوش يك ساعت زنگ زده هم پیدا شد که بکس دیگر تعلق داشت ، معلوم شد این کوسه زرنگ چند شناگر را نوش جان کرده است ، و از میان این شناگران یکی هم ساعت داشته است !

### گاو دوشی مدرن !

یکروز ، به همراه آقای قادری و خانواده اش ، به شصت کیلومتری سیدنی رفتیم تا مهمترین دستگاه گاو دوشی جهان را ببینیم ...

استرالیا يك کشور فلاحتی است ، و از لحاظ کشاورزی پیشرفتهای فراوانی کرده است ، و همین دستگاه که در نوع خود ، در سراسر دنیا همتایی ندارد نمونه‌ی از توجه مردم استرالیا به امور زراعتی و دام پروری است .

آنجا ، مزرعه پهناوری بود که روی چمن‌های سبز و خرمش در حدود هزار و پانصد گاو سالم و شیرده و تنومند چرا میکردند ، در میان این چراگاه عظیم ساختمان مدوری دیده میشد که دستگاه «روتالاكتور» را در آن تعبیه کرده بودند ، این دستگاه صفحه گرد عظیمی بود که



هفت متر قطر داشت ، دور تا دورش به شصت و چهار قسمت مجزا تقسیم شده بود ، و هر کدام با اصطلاح مانند يك آخور بود ، بطوریکه وقتی گاوها برای دوشیدن روی آن می ایستادند این صفحه بموازات زمین می چرخید .

جای همه خالی! چند بطر شیر خالص خریدیم و داشتیم با حرص و ولع بالا میکشیدیم که ناگهان بلندگوی دستگاه بکار افتاد و موزيك جالبی نواخت ، همینکه نوای موسیقی اوج گرفت ، گاوها که پستانهای پر شیرشان ایجاد ناراحتی میکرد ، طبق عادتی که داشتند آهسته و آرام بسوی این ساختمان مدور روانه شدند ، درون ساختمان تنها سه جوان مشغول کار بودند و عجب آنکه این سه جوان روزانه دوهزار و پانصد گاو را دوبار می دوشیدند ، بدون اینکه دستشان به شیر بخورد !

همینطور که گاوها داخل میشدند ، ابتدا يك جوان پستان آنها را با يك حوله مخصوص تمیز میکرد و در جایگاه خودشان قرار میداد ، آنجا که گاوی گاوها جلو آخور قرار میگرفت دو قطعه آهن را چنان قفل میکردند که گاو نمیتوانست بیرون برود ، جوان دیگر لوله های مکند را به پستان گاوها متصل میکرد و در مدت يك دقیقه که صفحه يك دور می چرخید شصت و چهار گاو دوشیده میشدند ، و شیر آنها در مخازن عظیمی گرد می آمد و پس از پاستوریزه شدن ، درون بطریها قرار میگرفت .

### سنگهای آبکش زیر دریا !

در امتداد سواحل شرقی استرالیا ، بطول دوهزار کیلومتر بزرگترین سلسله جبال سنگهای آبکش زیر دریایی که در نتیجه انباشته شدن مرجانها و سایر جانوران دریایی بوجود می آید قرار گرفته است این جانوران دریایی بسرور زیاد میشوند و لاشه آنها برویهم انباشته میگردد و گاهی بصورت يك جزیره سرازیر آب بیرون میکشد تا کنون صدها جزیره بهمین طریق ایجاد شده است که رفته رفته ناراحتی های بسیاری در امر کشتی رانی تولید میکنند ، و کشتی هایی که از این منطقه میگذرند باید راهنمایی از نیروی دریایی استرالیا داشته باشند .

این جانوران را در انگلیسی « کورال » مینامند ، و البته منظور از لغت « جانور » این نیست که تصور کنید حیواناتی دست و پا دارند ، بلکه بعکس حشرات ریزی هستند تازمانی که زیر آب میباشند حرکت دارند ، متلونند ، و تنفس آنها کاملاً مشهود است ، حرکت آنها هم جابجا شدن نیست ، بلکه منافذ خود را بطور محسوس می بندند و باز میکنند ، همانطور که گفته شد مادام که زیر آبند بسیار متلون میباشند ، به هزار فرم و شکل گوناگون در می آیند ، مانند نقشه های متفاوت دیده میشوند ، ماهیهای زیبا در لابلای آنها مأوی میگیرند ، و انسانرا بیاد سرزمین زنان زیر دریایی میاندازند ...

برای دیدن کورالها ، سوار قایق مخصوصی شدیم که کف آن يك ورقه شیشه بود ، هنگام عبور از مناطق کم عمق میتوانستیم این نقوش را که بی شباهت به ترسیمات هندسی نبود ، به بینیم ، قایق ما از کنار جزایر كوچك و بزرگ که اینجا و آنجا پراکنده بودند میگذشت ، در یکجا موفق شدیم يك تکه شش کیلویی از این کورالها را بکنیم ، اما همینکه از آب بیرون آوردیم



رنگهایش را از دست داد، مانند برف سپید شد، اما بوی زننده‌ی داشت، و حالا می‌خواهیم آنرا بهمان شکل اولیه، بهمان شکلی که دیده بودیم، رنگ آمیزی کنیم...

### آهنك انسانهای اصیل

بدون تردید، بومیان استرالیا از عقب افتاده ترین قبایل روی زمین هستند، و آنچه ما دیدیم با بیست هزار سال قبل اختلافی نداشت!

بر اثر عشق پرشوری که بدیدن این قبایل داشتیم باروبنه خود را بستیم، به قلب این قاره روان شدیم. مقصد اولیه ما قصبه «آلس پرینك» بود که دوهزار و دویست کیلومتر از ما بدور بود، و از آنجا می‌خواستیم به اطراف بندر «داروین» مسافرت کنیم...

در نیمه‌های راه به يك منطقه شنی برخوردیم که با مراجعه به نقشه معلوم شد تنها سی و پنج کیلومتر بیشتر نیست، ما می‌داشتیم که اگر از این شن‌زار بگذریم، بار دیگر بخاك کوبیده محکم خواهیم رسید، اما گذشتن از همین سی و پنج کیلومتر بوسیله موتورسیکلت کاری محال بنظر میرسید، کمی تلاش کردیم، دیدیم که هم خود را خسته می‌کنیم و هم ممکنست زنجیر موتور پاره شود، و یا دنده‌ها بشکند، یکی دور و ز سرگردان در انتظار ماندیم و «احد الناسی» نرسید، ناچار در صدد چاره برآمدیم، چون از وجود شترهای وحشی استرالیا که بقایای زاد و ولد همان شترهای افغانهاست با خبر بودیم با امید یافتن چند شتر بكاوش پرداختیم

اتفاقاً در همان نزدیکیها به يك گله شتر برخوردیم، اما مهار کردن این شترها کار آسانی نبود و چند ساربان کار کشته لازم داشت، فکر کردیم بهتر است اینکار را شب محول کنیم تا بهنگام استراحت آنانرا غافلگیر سازیم، تنابهای خود را آماده کردیم و همان شب چهار تا از این شترها را مهار ساختیم و با مدادان مشغول بارگیری شدیم. بناچار قطعه‌های دو موتورسیکلت را چهار قسمت کردیم و با مشکلات فراوانی روی شترها بستیم و قافله ما با مال التجاره عجب و غریبش بر راه افتاد!

هر وقت به منظره قافله و کاری که انجام داده بودیم می‌اندیشیدیم در عین ناراحتی غرق خنده میشدیم، اما جز اینهم راهی وجود نداشت! و بعلاوه این ابتکار بر اثر احتیاج بود و بقول معروف همین احتیاج مادر اختراعات است.

پس از دوسه ساعت راه پیمایی متوجه شدیم که شترها خیلی «لکه» راه می‌روند و بقول ایرانیان «جفتك» می‌اندازند، رفته رفته وضع وخیم تر میشد، و هرچه فکر کردیم نفهمیدیم ناراحتی و وحشیگری شترها چه دلیلی دارد، یکبار چنان رم کردند که کنترل از دستان در رفت، مهار از کفمان رها شد، و هر کدام بسویی دویدند، در همان اولین لحظات باروبنه‌ها از شترها بر زمین افتاد، اما بار چهارمی چنان محکم به پشتش بسته شده بود که با وجود تکانها و دویدن‌ها سر جایش باقی ماند! این شتر موتور ما را برداشت و در میان بیابان بیکران پا بفرار گذاشت، هرچه سرعت خود افزودیم نتوانستیم باین حیوان برسیم، و در همین هنگام بوق موتور اتصالی یافت و صدای کرکننده بوق ده چندان بر وحشت واضطراب شتر افزود، و با سرعت سرسام آوری فرار کرد، اما يك کیلومتر آنطرفتر موتورسیکلت ما





انسانهای اصیل استرالیا اینطور بشکار میروند، آنچه در دست راست این مرد است « بومارانک » نام دارد، و قطعه چوبی که در دست چپ اوست برای پرتاب بسوی شکار بکار میرود و اگر به هدف اصابت نکند دوباره بطرف او بر میگردد

بزمین افتاد، و دیدیم که ناگهان شتر ایستاد. مثل اینکه به کالای خودش نگاه میکرد! خلاصه آنجایی بردیم که آفتاب سوزنده قطعات موتورسیکلت را آنقدر گرم کرده است که سبب سوزش بدن عریان شتر میشود، و دلیل نگاه « حاج و واج » او هم همین گرمی وصف ناپذیر میباشد!

\* \* \*



بادهها دشواری دیگر وارد زادگاه بومیان، نزدیک بندر «داروین» شدیم، در نخستین برخورد با قبایل «یولن کور» دیدیم که مشغول تدارک جشنی هستند، این جشن برای مراسم بلوغ جوانانی بود که بسن چهارده یا پانزده سالگی رسیده بودند و باید سلسله مراتبی بپیمایند تا بتوانند همسری اختیار کنند...

نخستین شرط این مراسم اینست که جادوگر قبیله باید يك دندان فوقانی آنانرا ریشه کن کند!

یکی از جوانان روی زمین به پشت دراز کشید، سرش را روی زانوان جادوگر گذاشت، اوهم بکومك يك تکه استخوان ويك تکه سنك، ابتدا لثه هارا کنار زد تا از قدرت دندان بکامد، وبعد با چند ضربه آنرا بیرون کشید، و ما دیدیم که جوان خندان بپا خاست، و دندانش را با غرور و سربلندی بهمه نشان داد!

البته این مراسم باهمین سادگی برگزار نشد، بلکه مقدمات کار زیاد بود، قبلا گروهی از مردان مشغول نقاشی بدنشان بودند، این نقاشی اهمیت فراوانی در زندگی آنان دارد، اما برای اینکار تنها دورنگ مختلف را کشف کرده اند، اول رنگ سپید است که از يك نوع گچ صحرایی بدست میآورند، دوم رنگ قرمز می باشد که بدن خود را میبرند و با رنگ خون پوست هایشان را رنگ آمیزی میکنند!

چون این مردم بدوی ترین و عقب افتاده ترین مردمانی بودند که تا آن زمان دیده بودیم خواستیم کومکی بآنها برسانیم، تا کمی در زندگی تجربه بدست آورند: ما مقداری سیب زمینی و پیاز همراه برده بودیم تا شاید کشاورزی را بآنان بیاموزیم، وقتی فرصتی پیش آمد آنها را صدا زدیم، و باهم زمین را شخم زده و آبیاری کردیم، آنوقت سیب زمینی ها را کاشتیم و بهر طریقی بود بآنها فهمانیدیم که پس از چندین روز محصول خوبی بدست خواهد آمد و غذای مکفی برای همه شما تأمین خواهد شد، اما روز سوم، وقتی که برای سرکشی به مزرعه رفتیم از سیب زمینی ها اثری نبود، باخشم و توب و تشر آنان را مورد مواخذة قرار دادیم که چرا سیب زمینی ها را در آورده اند؟ یکی از آن ها پاسخ داد: « شما سپید پوستان خیلی بی شعور تشریف دارید، آخر چیزی را که میتوان خورد چرا زیر زمین مخفی میکنید؟ »

اینها ابداً کشاورزی نمیکند، چندین هزار سال است که آب اوقیانوس کائوها را از جزایر «اندیس» میشوید و بسواحل این بومیان میآورد، و اینها کائوها را جمع آوری میکنند و میخورند، نه تنها این کائوها در روی خاک استرالیا ریشه نگرفته است، بلکه این انسانها هم هیچوقت بکشت آنها دست نزده اند اینها هیچگونه حیوان اهلی جز سگ ندارند، و سگی که بهمراه بومیان استرالیا دیدیم یکنوع سگ بدوی است که گویا هزاران سال پیش، هنگام مهاجرت خودشان بهمراه آورده اند!

در روزهایی که با اینها بسر میبردیم، يك زن بچه دو قلوب دنیا آورد و فوراً یکی از دو کودک را کشتند چونکه ایمان دارند که روح پدر بزرگ در فرزندان حلول میکند و روح پدر بزرگ قابل تقسیم نیست!

برای دفن میت هم دیدیم که مادر جسد را داخل پارچه یی که از پوست درخت اوکالیپتوس تهیه شده بود پیچید و به پشت خودش بست، معلوم شد آنقدر جسد را باید بهمان وضع نگهداری





يك دختر بومی استرالیايي كه نزديك بندر «داروين» زندگي  
 ميکند او با قطعه چوبي كه بدست دارد بشكار پرندگان ميروود و آنرا بطرز  
 خاصي پرتاب ميکند اين قطعه چوب را «بومارانك» مينامند

يك زن اصيل استراليايي در  
 زير پناهگاهي كه از بوته هاي  
 خشك درست كرده است زندگي  
 ميکند! اگر بتوان آنرا «زندگي»  
 ناميد!





کند تا پوست و گوشتش از میان برود ، و باقیمانده یعنی استخوانها را طی مراسمی روی درخت میگذارند اما اگر آدم سالمندی درگذرد ، از همان ابتدا جسد را بالای درخت قرار میدهند و وقتی گوشت و پوست بکلی فاسد شد و از میان رفت ، استخوانها را میان افراد خانواده اش تقسیم می کنند!

در میان اینها تعلیمات چندان مفهومی ندارد ، مثلاً کسی که روی جزیره زندگی میکرد هنگام عزیمت هر قایقی را که در ساحل میدید بدون درنگ سوار میشد و هر جا دلش میخواست رهایش میکرد !

همانطور که گفته شد اینجا با قبایلی بسر میبردیم که در کنار آب زندگی میکردند ، اما تیره های دیگری از « یولن کورها » هستند که در جاهایی زندگی میکنند که يك قطره آب هم پیدا نمیشود

چند بار به همراهی اینها بشکار رفتیم ، براستی معجزه میکردند ، برای هر گونه شکاری حيله مخصوص بکار میبردند که عقل ما دو نفر حیران میماند ، و آنروزها جالب ترین ایام مسافرت ما بود .

نخستین شکاری را که دنبال کردند اردک و مرغابی بود . روی آبهای دهانه رودخانه ای که بدریا میریزد مشغول شنا بودند . یکی از این بومیان نی بلندی چید که بوسیله آن از زیر آب تنفس کند ، و برای اینکه نوك چوب نی که از آب بیرون بود از دیده مرغابی ها پنهان باشد مقداری بوته و شاخه رویش گذارد ، آنوقت مانند يك قورباغه بدرون آب جهید و از زیر آب شنا کنان خود را به مرغابیها رساند و دو تا از آنها را غافلگیر کرد!

بعد برای شکار « کنگرو » رفتیم ، لابد میدانید « کنگرو » و یا « کانکارو » حیوانی است که تنها در استرالیا زندگی میکند ، دو پای بلند دارد ، دستهایش کوتاه است ، و بچه های خود را درون کیسه ای که جلو سینه اوست پرورش میدهد .

این حیوان بسیار باهوش است ، بموقع بروز خطر ، بسبب کوتاهی فوق العاده دستها گرچه نمیتواند سریع بدود ، مع هذا جهش های عجیبی دارد که انسان هرگز بگردش نمیرسد ... برای شکار کانکارو ، چند پوست درخت را در مناطقی که محل زندگی این حیوان است گذاشتند ، و خودشان درون این پوستها تیر و کمان بدست منتظر نشستند ، و بدین ترتیب توانستند يك کنگرو هم شکار کنند ، بچه این کنگرو درون کیسه روی شکمش بود و کمترین صدمه ای ندیده بود ما هم این بچه کانکارو را نزد خود نگاه داشتیم و بعد به باغ وحش بندر « داروین » فروختیم ...

چون بیشتر اوقات اینها در شکار میگذرد و بناچار آهسته و یا با علم و اشاره صحبت میکنند ، چنان خو گرفته اند که حتی در خانه نیز ساعات متوالی می نشینند و مانند لاله ها به مکالمه میپردازند ، تنها گاهی صدای خنده شان بگوش میرسد ، لغاتی که اینها در زبان خود بکار میبرند بسیار محدود و معدود است ، اما چون زبان يك قبیله با قبیله دیگر تفاوت دارد ، ضرورتی برای آموختن لسان آنها احساس نکردیم ، مثلاً لغتی را که برای ستون فقرات بشر بکار میبرند به سلسله جبال هم میگویند ، یا لغتی را که برای بینی انسان دارند شامل بینی حیوانات ، کمان ، شبه جزیره هم میشود و یا لغت رودخانه و مجرای حلق هر دو یکی و مشابه است .



بیشتر اوقات زنان قبیله صرف تهیه يك نوع سیب زمینی وحشی میشود ، اما عجب آنکه بومیان درست مناطقی را حفر میکنند که این سیب زمینی ها میروید ، در حالیکه روی زمین کمترین علامتی از وجود سیب زمینی ها نیست ، بهمین گونه هر وقت میل دارند که مورچه های عسلی را بخورند به جاها ، خاصی میروند و بدون اینکه کمترین اثری از مورچه ها روی زمین باشد پای بعضی از درختان او کالیپوس را حفر میکنند و این مورچه ها را نوش جان میفرمایند ! مورچه های عسلی که براستی شیرین و خوش خوراك هستند ، اما اینهم یکنوع مورچه های سیاه رنگ را هم جمع آوری میکنند آنرا میسایند ، و جوهرش را برای درمان سرفه بکار میبرند .

مردم این قبایل اغلب چند زن اختیار میکنند ، اما آنچه جالب توجه بود اینست که پیرمردان قبیله با دختران جوان ، و بالعکس جوانان با پیرزنها و یا زنان سالخورده و بدون شوهر ازدواج کرده بودند ، گر چه هضم این مراسم برای ما دشوار بنظر می-رسید ، اما برای آنان بسیار طبیعی بود ، و علت اقتصادی داشت . مثلاً پیرمردی که دیگر قدرت شکار ندارد ، اما شخصیت و وجهه یی کسب کرده است میتواند با دختر جوان و دلخواهش ازدواج کند تا هم بقیه ایام زندگی را براحتی بگذراند و دختر جوان هم وسایل استراحت و طبخ اغذیه ویرا فراهم آورد هر قدر ازدواج آنها عجیب است ، عقایدشان درباره خلقت عجیب تر و بفرنج تر میباشد ، اینها اعتقاد دارند که فرزندی درون رحم مادر بوسیله روحی دمیده میشود و به ثمر میرسد ، و نزدیکی با زن را تنها وسیله یی برای دعوت روح میدانند !

ما ، در آنجا يك پسر بچه خط و خالی دیدیم که پوست بدنش « گل باقالی » بود ، و از دور داد میزد که « نتیجه عمل حسنی است که بیایغ دستبرد زده است ! » از بومیان پرسیدیم : این دیگر چه روحی است که به رحم مادر دمیده شده ؟

گفتند : مادر این پسر چند بار سر سفره سپید پوستان غذا خورده و حالا فرزندش باین شکل درآمده است !

و غیر از این ، چیز دیگری هم بفکرشان نمیرسید ! ...

### در جنوب اقیانوس ساکن !

پس از استرالیا ، مدتها در جزایر گوناگون اقیانوس کبیر سرگردان بودیم ، ابتدا به جزیره زیبای زلاند جدید رفتیم ، و در آنجا با « ادموند هیلاری » کوهنورد دلیر و معروف که به همراهی « تنسینگ » قله ی اسرار انگیز و سر بلند اورست را فتح کرد ملاقات کردیم ، هیلاری کشتزار بزرگی را اداره میکرد ، و در این مزرعه کندوهای عسل را پرورش میداد .

زلاندنو ، از خیلی لحاظ شبیه استرالیاست ، اما مناظر زیباتر و دلنشین تری دارد ، و بعلاوه مردمانش هم قدری با محبت تر می باشند ، در فارسی مثلی است که میگویند : در جهنم مارهایی هست که باید از شر آنها به افعی پناه برد ! ما هم از بس در استرالیا با مردم سرد و خشن و بی عاطفه معاشرت کرده بودیم ، از یکذره محبت اینها حظ میبردیم !

پس از زلاند جدید ، به جزایر « فی جی » و « کاله دنیای جدید » و چند جزیره دیگر



سرزدیم، و همه جا موتورسیکلت های خود را همراه داشتیم، منظور ما از دیدار این جزایر که جزو دسته بندی مجمع الجزایر «پلونزی» و «میکرونزی» هستند مقایسه نژاد سکنه آنجا با ساکنان مجمع الجزایر «ملوتریا» بود...  
بهر حال، کشتی ما در بندر «مورزی» واقع در «گینه نو» هم پهلو گرفت، و تصمیم ما بر این شد که تا حرکت کشتی دیگر در آنجا بمانیم...

### فیلیپین !

این بار بسوی «فیلیپین» روانه شدیم، فیلیپین ارفهت هزار جزیره تشکیل یافته است، بعضی از این جزایر آنقدر کوچکند که مساحت آنها بیشتر از «میدان سپه» خودمان نبود، و درست مانند صخره یی در آبهای کف آلود خود نمایی میکردند، و بعضی جزایر بسیار پهناور بودند و چند میلیون نفر در آنجا سکونت داشتند، بزرگترین جزایر فیلیپین «لوزون» نام دارد که پایتخت این کشور هم بشمار میرود و به همین سبب ابتدا روانه لوزون شدیم.

وقتی که کشتی ما به خلیج بندرگاه «مانیلا» رسید، از هرسو اثرات کشتی های غرق شده سر از آب بیرون آورده بودند و توجه مسافران را بخود معطوف میداشتند، بطوریکه کشتی ما ناچار بود بصورت خط منکسره یا «زیکزاک» حرکت کند و از میان تخته پاره های کشتی های غرق شده خود را به اسکله ها برساند.

پس از تحقیقات دریافتیم که این همه کشتی منفجر شده ارمغان شوم جنگ جهانی اخیر است، در جنگ جهانی دوم شاید هیچ ملتی باندازه فیلیپینی ها رنج ندیده باشند، زیرا از همان دقایق اول در چنگال ژاپنها اسیر شدند، و دماري از روزگارشان درآمد که هنوز هم نمی توانند خاطره تلخ آنرا بدست فراموشی بسپارند...

ژاپنی ها در نزدیک اسکله های «مانیلا» غارهایی حفر کرده بودند و هزاران سرباز مسلح داخل آنها کمین می کشیدند، این ها تمام کشتی ها را، چه تجارتي و چه جنگي، منفجر می ساختند و سر نشینان آنها را تا آخرین نفر می کشتند، تا خیالشان از هر حیث راحت و آسوده باشد!...

برای آمریکاییان که حافظ امنیت فیلیپین بودند این انفجارها مساله غامضی شده بود، زیرا نمی دانستند گلوله ها از کجا شلیک میشود و خبری هم از غارها و حفره های ژاپنی ها نداشتند، سرانجام نیروی دریایی آمریکا تدبیر هوشمندانه یی اندیشید بدین معنا که يك کشتی خالی را بدهانه خلیج فرستاد تا بمبداء تیراندازی و یا جایگاه هدایت موشکها را کشف کنند، و وقتی این غارهای پنهانی کشف شدند نوبت به آمریکاییها رسید که به بمباران غارها پرداختند و هزاران نفر ژاپنی را در همانجا مدفون ساختند!

فیلیپینی ها آنقدر از ژاپنی ها رنج دیده بودند، آنقدر متنفر و بیزار بودند که حتی نمیخواستند کلمه ژاپن هم بر زبان رانده شود، وقتی می فهمیدند که ما بزودی رهسپار ژاپن خواهیم شد سخت ناراحت میگشتند. و میکوشیدند ما را منصرف کنند، بطوریکه طرز تفکر ما درباره ژاپنی ها بکلی تغییر یافت و آنوقت دانستیم که جنگ چه اثرات نا هنجاری بر جای می گذارد؟



فیلیپین از هر نظر کشور جالب توجهی است، دیانت اسلام وسیله مبالغان عرب تا آنجا هم نفوذ کرده است، اما با سر رسیدن دریا نورد معروف اسپانیولی «فردیناند ماجلاند» پیشروی اعراب متوقف ماند، و کشیش‌های اسپانیولی مذهب کاتولیک را رواج دادند و مسلمانان را در یک جزیره متمرکز ساختند.

مادرمانیلا مهمان دانشگاه «سانتا توماس» بودیم، این دانشگاه تقریباً کهن‌ترین دانشگاه جهانست که بسال ۱۶۱۱ میلادی بدست اسپانیولیها بنا شد و دو سال از دانشگاه معروف «هاروارد» هم قدیمی تر است... روسای این دانشگاه از کارهای ما استقبال کردند، و چون مردم بسیار خوش مشرب و فرهنگ دوستی هستند تصمیم گرفتیم نمایشگاهی از آثار و هنرهای زیبای ایران که همراه داشتیم، برپا کنیم و در معرض استفاده مردم قرار دهیم.

در خیابان‌ها، دانشجویان و محصلین دختر و پسر در یونیفورم‌های خودشان کاملاً مشخص بودند و تعدادشان بقدری زیاد بود که بنظر می‌رسید همه مردم شهر مشغول تحصیلند! وزیر فرهنگ طی بخشنامه‌یی به مراکز تحصیلی توصیه کرده بود که از نمایشگاه ایران دیدن کنند. برای ترتیب نمایشگاه که در سالن عظیم وزارت امور خارجه مانیلا تشکیل یافته بود، عده‌یی از دختران و پسران با ما همکاری نزدیک داشتند، و علاوه توانستیم غیر از وسایلی که جناب آقای «پهلبد» بهمین منظور در اختیارمان نهاده بودند، تعداد قابل توجهی از آثار ایران را که در موزه های آنجا و یا نزد اشخاص بود گرد آوریم و نمایشگاهی برآستی آبرومند و باشکوه برپا کنیم.

یک بنگاه مطبوعاتی پیشگام شد و برای شرکت در این امر فرهنگی چند هزار جزوه نفیس در باب نمایشگاه ایران چاپ کرد و در اختیارمان نهاد، خانم رئیس جمهور فیلیپین طی تشریفات این نمایشگاه را گشایش داد و چون توجه همه دستگاههای تبلیغاتی متوجه نمایشگاه ما شده بود هزاران نفر از آن بازدید کردند...

### پس از هجده سال!

باران یکریز و مداوم میبارید... میبارید! روی اسفالت خیابانها، روی با مهای رفیع، روی شاخ و برگ درختان رنگ گرفته بود، و صدای یکنواختش قطع نمیشد!

در واقع تنها دشواری که در فیلیپین برایمان وجود داشت همین باران بی‌امان بود، اصولاً در فیلیپین فقط دو فصل را نام می‌برند که ترجمه آن «فصل تر» و «فصل خشک» است، فصل تر همان فصل بارانی است، و با آنکه مادر ماه سپتامبر یعنی اوایل فصل خشک وارد شدیم، باز چندین بار بارانهای شدید توأم با گردباد در گرفت و قسمت‌هایی از شهر را تا یک متر زیر آب فرو برد!

بهر حال ما برنامه خود را تنظیم کردیم و بسوی شمال جزیره «لوزون» براه افتادیم تا در ارتفاعات آنجا وضع بومیان را به بینیم. طرفین جاده مملو از مزارع سرسبز برنج کاری بود، ساقه‌های جوان و نورسیده برنج در میان آبها غرق شده بودند، در چند محل دیدیم که عده‌یی بطور دسته‌جمعی بکشت برنج مشغولند، و یک نفر با گیتار آهنگ دلپذیری مینوازد.

کار این برنجکاران خالی از تماشا نبود، در چند جا پیاده شدیم و بتماشای آنها





خانم رئیس جمهور فیلمپین نمایشگاه ما را گشایش داد و آنگاه با  
همراهانش به تماشای آثار هنری و ملی ایران پرداخت



باریتم آهنگهای این گیتاریست است که مردم فیلمپین با  
نشاط و سرعت فراوانی درشالیزارها کار میکنند و مزارع برنج  
را آباد میسازند ...



پرداختیم ، معلوم شد که کاشت برنج در میان اینها بشکل تعاونی انجام مییابد ، یعنی هر کدام از مردان وزنانی که صاحب زمین بودند بعوض آنکه به تنهایی در مزرعه شان کار کنند ، و از کار خسته کننده و یکنواخت ملول گردند ، همگی هر روز روی یکی از مزارع بکاشت میپردازند و برای رفع خستگی يك نوازنده هم استخدام میکنند و با آهنگ موزيك به کاشت برنج سرگرم میشوند ، زیرا «ریتم» موزيك آنقدر در روحیه آنها تأثیر داشت که هم بیشتر تشویق میشدند و هم با سرعت فراوانتری کار میکردند ، گاهی آنقدر سریع ساقه های برنج را داخل زمین فرو میبردند که چشمهای ما از تعقیب فعالیت های دستشان عاجز میماند !

وقتی مزارع برنج پایان یافت ، جاده های صعب العبور کوهستانی در پیش روی ما پدیدار شد که با پیچ و خم بالا میرفت .

بر اثر جنگ دهکده های فراوانی ویران شده بود ، و افراد این دهکده ها به شهرهای بزرگتر کوچ کرده بودند ، راهها خلوت بود ، کمتر آدمی دیده میشد ، ما میخواستیم پیش از آنکه هوا تاریک شود خود را یکی از دهکده ها یا قصبه ها برسانیم و شب را در آنجا بسر ببریم ، اینکار همیشه ما بود ...

نزدیکیهای شامگاه بود که یکی از دهکده ها نزدیک شدیم ، جمعیت کثیری بیرون ده گرد آمده بودند ، و هر کس میکوشید بمیان این جمع راه پیدا کند ، مثل اینکه موضوع مهم و مضحکی در میان بود ، همه از کوچک و بزرگ میخندیدند و جمعیت همینطور در حرکت بود ...

وقتیکه با موتورسیکلت های خودمان به جمعیت نزدیک شدیم ، همه در نخستین لحظه برخورد متوحش شدند ، چهره های شاداب و شادمان آنها بحالت جدی درآمد ، پس از اینکه جمعیت را شکافتیم و جلوتر رفتیم ، قیافه يك سرباز ژاپنی ، با جامه ژنده ، و يك تفنگ کهنه زنگ زده جلوی چشمهایمان نمایان شد ، قامت کوتاه او ، چهره بیرنگ و خسته او ، لباسهای پاره شده او ، آدمی را بتعجب و امیداشت و هنوز موج جمعیت در حرکت بود و سرباز ژاپنی را پیش میراند ، سرانجام همگی وارد خانه کدخدای دهکده شدند و پس از اینکه سرباز را زیر استنطاق کشیدند معلوم شد که این سرباز جزو یک دسته دوازده نفری از سربازان ژاپنی بوده است که در کوهستانهای فیلیپین انجام وظیفه میکردند ، جنگ جهانی پایان میرسد ، اما این دسته که از پایان جنگ خبری نداشته اند همانطور سرپستهای خود باقی میمانند ، تا اینکه از عده آنها فقط چهار نفر جان سالم بدر میبرند ، و در این مدت هم در جلگه های دوردست مشغول زراعت بوده اند و خوراک روزانه شان را هم فراهم میکردند !

سرباز ژاپنی باور نمیکرد که جنگ پایان رسیده است و گاهی قیافه جدی و خشنی بخود میگرفت ، موتورهای ما دو نفر که شکل نامه بران ارتش انگلیس را داشت بیشتر موجب سوءظن او شده بود ، و فکر میکرد شاید ما نظامی باشیم ! اما پس از اینکه غذای گرمی در خانه رئیس دهکده برایش آماده کردند ، تفنگش را کنار گذاشت و با خیال راحت شروع به صحبت کرد . کدخدا محلی را برای استراحت ما در نظر گرفت تا صبح فردا به سفر خود ادامه دهیم ، و خبر بازیافتن این سرباز ژاپنی را در قصبه بزرگتر بعدی با اطلاع فرماندار برسانیم ... يك اتاق حصیری در اختیار ما گذاشته بودند که از سطح زمین بالاتر بود و روی چهار ستون قرار گرفته بود ، ما از نردبان بالا رفتیم و داخل اتاق تاریکی شدیم ، مدتی طول کشید



تا چشمهای ما بتاریکی عادت کرد، کم کم چند نفری هم بالا آمدند و آتشی روشن کردند، اما چیزی نداشتیم که درباره‌ی آن صحبت کنیم، زیرا دشواری ماندانستن زبان بود، بالاخره ما را متوجه کردند که تا چند دقیقه دیگر غذا آماده میشود، ما که در چنین مواقع، بخورا کیهای آنان زیاد اطمینان نداشتیم میخواستیم از خوردن خودداری کنیم، اما آنها بما فها ندادند که بهتر است دعوت رئیس دهکده را رد نکنید، زیرا صورت خوشی ندارد!

طولی نکشید که يك بشقاب بزرگ چوبی پر از برنج آب پز که روی آن گردنار گیل پاشیده بودند جلو ما گذاردند، بعد بشقاب دیگری مملو از گوشتی که شبیه گوشت مرغ بود در میان سفره گذاشته شد، و ما هم که بسیار گرسنه بودیم، با کمال میل واشتها شروع بخوردن کردیم...

اما وقتی چشمهایمان خوب باز شد متوجه شدیم که استخوانهای گوشتی که خورده ایم با استخوان مرغ فرق فاحشی دارد، من به برادرم نگاهی کردم، او هم مثل اینکه میخواست درباره این موضوع صحبت کند نگاه پرسنده‌یی بچهره من افکند، نگاهش میپرسید: آیا مرغابی است؟ نه... امکان ندارد! بالاخره پس از اینکه غذا پایان یافت از یکی پرسیدیم که این گوشت چه حیوانی بود؟ آنها هرچه کوشیدند با علم و اشاره و یا حرکات دست و پا بما حالی کنند موفق نشدند، تا سرانجام یکی از آنها از اتاق بیرون پرید و بعد از چند لحظه در حالیکه ترله سگی زیر بغل او بود برگشت و آن را بما نشان داد... دیگر خودتان حال ما را حدس بزنید، حال زار ما را!

برادرم نگاه مظلومانه‌یی بمن کرد و گفت: آخر من دیدم مزه اش با مزه مرغ فرق دارد!

منهم گفتم: بله! معما چو حل گشت آسان شود! بعدها فهمیدیم که خوراك سك، یکی از بهترین و گرانترین خوراکیهاست که مردم آنجا تقدیم مهمانان عزیز خود میکنند! در روزهای معینی که مثلاً «دوشنبه بازار» و یا «جمعه بازار» دارند یکی از بزرگترین کالاها سك های زنده است که برای عرضه به مشتری میآورند! این سگها را طور خاصی مهار میکنند که نتوانند بکسی صدمه برسانند؛ چون سك در آن لحظه، مثل اینکه از سر نوشت خود آگاه است - وحشی میشود و دائم حمله میکند، البته این سك ها نژاد مخصوصی دارند و موهایشان بسیار کوتاه است، و اگر سگی موهای بلند داشته باشد بهیچوجه نمیخورند، ضمناً چهل و هشت ساعت پیش از کشتن، سك را امساك میدهند تا درونش تمیز شود!

### مناطق کوهستانی!

سراسر خاك لوزون ناهموار است، یکمتر زمین صاف و هموار وجود ندارد، ما از بالای کوهها میتوانستیم خانه هایی را که در اعماق دره ها، لب رودخانه ها، کنار کشتزاران بنا شده بود، و تقریباً غرق سبزیها بود به بینیم. دود ملایمی از سقف خانه ها بر میخاست، در هوا لول میخورد، و کم کم محو میشد...

در اینجا، در این مناطق کوهستانی، با وجود سردی هوا، زن و مرد لخت میگردند، و تنها يك تکه پارچه نازك برای ستر عورت بکار میبرند، چند سال پیش کمتر کسی میتوانست



باین نقاط سفر کند و جان سالم بدر برد، زیرا این مردمان بنام «سرزن» معروفند، و پیوسته باینزه و سپر وحشتناکی که دارند در حالت جنگ بصر میبرند.

همانطور که گفته شد خانه های قبایل «ایفاگوا» مرتفع است، و برای ورود باین خانه از نردبام استفاده میکنند، این نردبام بسیار سبك است، و شبها همینکه وارد اتاق شدند آنرا بالا میکشند و با خیال راحت میخوابند!

بعضی از آنها خانه خود را بالای يك درخت کهنسال میسازند، و بطوریکه ما دیدیم برای بالا روی جاپاهایی در بدنه درخت درست میکنند و مانند میمون از درخت بالامیروند! جاده های کوهستانی بقدری باریك و خطرناکند که در هر دهکده ایستگاههای پلیس بایکدیگر ارتباط تلفنی دارند و به اتومبیلها فقط يك به يك اجازه حرکت میدهند تا در میان راه بهم برخورد نکنند، زیرا محل عقب گرد هم وجود ندارد.

در دامنه های این کوهساران، یکی از عجایب ساخته شده دست بشر را دیدیم، و آن طبقه بندیهایی بود که برای کاشت برنج بوجود آورده بودند.

این طبقه بندیها از قله کوه تا انتهای دره ادامه داشت، و بایستی دید در هزاران سال پیش که این مردم فاقد هر گونه وسایل بوده اند چطور زمین را هموار ساخته اند و چگونه این کار دشوار را انجام داده اند؟ از همه مهمتر سیستم آبیاری این طبقه بندیهاست زیرا آنها آب را بالوله های نی از کوههای دیگر سرازیر ساخته اند و با محاسبه دقیق «ظروف مرتبته» بآنجا سوار کرده اند!

چون خبر ورود ما را به شهر «ویگاس» باتلگراف مخابره کرده بودند، از این ارتفاعات سرازیر شدیم و سر ساعت مقرر، بشهر ساحلی و مدرن ویگاس رسیدیم.

در کنار شهر، کارمندان فرمانداری وعدهی ازدختران خوب رو و ملیح از ما پیشواز کردند، خوشبختانه همه ی آنها بزبان انگلیسی آشنایی کامل داشتند و طبق دستور فرماندار میخواستند ما را به نقاط دیدنی شهر ببرند. يك اتومبیل آخرین مدل در اختیارشان بود، و پس از اینکه در هتلی پانسیون شدیم و سروصورت را صفا دادیم موتور ها را کنار گذاردیم و با نیم دوجین دختر سوار اتومبیل شدیم!

دختران مرتب میخندیدند، مثل اینکه از مهمانان خودشان شك داشتند! بالاخره یکی از دختران پرسید که آیا همه ایرانیان مانند شما دونفر سپید پوست هستند؟ ما واقعیت را برایشان بیان کردیم و گفتیم در ایران از ما سرخ و سپید تر هم فراوان هست، ما که قابلی نداریم!

وافزودیم: منتهی ما دونفر بسبب فعالیت زیاد در بیابان ها هم از نظر رشد و هم از نظر رنگ پوست بدن سوخته ایم...

و آنوقت سوژه ی بدستمان آمد تا نظرات آنان را درباره ی ایران و ایرانیان بدانیم مدتی بایکدیگر گفتگو کردند و خندیدند، تایکی از دختران دهان گشود و گفت: «اگر راستش را بگوئیم دلخور نمیشوید؟»  
ما گفتیم: نه

دخترك ادامه داد: وقتی که تلگراف ورود شما بدستمان رسید و دانستیم که دوجوان



ایرانی فلان ساعت وارد خواهند شد، مادختران اداره دور یکدیگر جمع شدیم و نظریه میدادیم که ایرانیان چه قیافه‌یی دارند؟ چه لباسی میپوشند؟ و سرانجام باین نتیجه رسیدیم که چون ایرانیان مسلمانند، و مسلمان هاهم اغلب عبا و عمامه دارند، این دونفر ایرانی هم عبا بدوش و عمامه بسر با گیوه های ورکشیده میهمان ما خواهند شد!

دختر ك افروود: چون در نظر ما فیلیپینی‌ها ایران کشوری شن زار و مملو از بیابان‌های برهوت است فکر میکردیم که ساکنان آن از زغال هم سیاه سوخته‌ترند! اما حالا میبینیم هیچکدام از این نشانه هادرست نیست، و شما با اروپائیان فرقی ندارید!

دختر ملیح دیگری، دنبال سخن دوستش را گرفت و گفت:

« البته ما خیلی خوشحالیم که شما را باین قیافه می‌بینیم ... خوشحالترا از آنچه

فکر کنید! »

### جنگ خروس!

در گوشه و کنار فیلیپین، اغلب مردانی را میدیدیم که همیشه در کنار خیابان ها نشسته بودند و بایک خروس قوی هیکل و رمیرفتند و یا بازیش می‌دادند، آنها یا گلوی خروس را ماساژ میدادند، یا بالهایش را باز و بسته میکردند یا دست به تاجش میکشیدند؛ و گاهی اوقات میدیدیم که دونفر روبروی یکدیگر نشسته اند و در حالیکه هر یک خروسی در دست دارند آنها را بهم نزدیک



در فیلیپین خروس‌ها را به جنگ و امید داشتند، و اینطور آنها را تمرین میدادند



میکنند و دوباره عقب میبرند... و قتیکه در صدد تحقیق برآمدیم معلوم شد که این تمرینها برای وحشی کردن خروسها و بالاخره آمادگی آنها برای جنگ و ستیز میباشد!

جنگ خروس در بسیاری از نقاط دنیا، حتی در ایران هم رواج داشته است که بعلمت سبعیتی که در این جنگ دیده میشود آنرا متروک ساخته اند. اما هنوز نقطه تمرکز آن در فلیپین و اندونزیست. در این دو کشور هم جنگ خروسها طبق قانون قدغن است، اما برانداختن این جنگ برای دولت کار آسانی نیست - سهل است - دشواری عظیمی هم هست، زیرا اینگونه جنگها بطور پنهانی در گوشه و کنار برپا میشود، و مردم مایل نیستند قوانینی را که دولت وضع کرده است برسمیت بشناسند!

برای اینکار محل مخصوصی دارند که شباهت فراوانی به زمین تنیس دارد، جای جنگ يك مربع چهار متر در چهار متر میباشد که دورش را با ارتفاع نیم متر حصیر کشیده اند تا مبادا خروسها بیرون پریده و تولید خطر کنند... دور تا دور میدان مسابقه بوسیله نیمکت ها طبقه بندی شده است و در حدود هفتصد تا هشتصد نفر میتوانند در آنجا اجتماع و نظارت کنند، در يك طرف قاضی مینشیند و هر چه او رأی بدهد قاطع است و همه این رأی را قبول دارند!

در زمان گذشته خروسها را بهمان شکل بجنگ و امید داشتند که اغلب به نتیجه نمیرسید زیرا آنقدر میجنگیدند که بکلی خسته و خونین و مالین میشدند و دست از جدال برمیداشتند، اما چون تا یکی از دو خروس کشته نشود نتیجه جنگ محرز نیست، چند سالست که چاقویی به پای خروسها می بندند که در همان چند دقیقه اول کار را تمام میکنند و بدون تردید یکی از آنها کشته میشود. این چاقوهای دوازده سانتیمتری را از يك نوع پولاد ناب میسازند و بقدری تیز است که تیغ صورت تراشی در برابرش بهیچ شمرده میشود و علاوه نوک برنده بی دارد شرکت کنندگان در این جنگ خروسهای خود را در دست داشتند و تمرینش میدادند، هر يك نسبت بفاصله بی که بوقت مسابقه اش مانده بود چاقوهای برنده را پای خروس می بست، این مردم همه ذکاوت خود را بکار میبردند تا چاقوها را برنده تر درست کنند! گویا این چاقوها را از سوهانهای شکسته میسازند. در اطراف زمین خروس بازی، همیشه چند نفر کارشناس که شغل آنها فیکس کردن چاقو پای خروس است پرسه میزنند، و چنانکه گویی دستمزدا اینها لاشه خروس شکست خورده باشد، در بستن چاقو اعجاز میکنند!

ساعت پنج بعد از ظهر مسابقه آغاز شد، و دو نفر که خروسهایشان کاملاً آماده بود بدستور قاضی وارد میدان مسابقه شدند، هر کدام خروسهای خود را بدست داشتند، ابتدا روی نوک پانشستند، و خروسها را در برابر یکدیگر نگاه داشتند، آنقدر حیوانهای زبان بسته را عقب و جلو بردند تا حس جنگجویی آنها برانگیخته شد، از این حرکات دو خروس بی نهایت وحشی شدند، خون جلوی چشمانشان را گرفت آنقدر جری شده بودند که میخواستند بزور از دست صاحبان خود بیرون بپرند و بجان یکدیگر بیاقتند!

گویی میدانستند که یکی از آنها باید شکست بخورد و از میان برود! سرانجام خروسها را در دو ضلع زمین پائین گذاشتند، آهسته و آرام، اما درنده خو و گردنکش بهم نزدیک شدند، حرکات آنها چنان بود که مردم نفسها را در سینه نگاهداشته بودند...



خروسها در فاصله یکمتری مقابل یکدیگر ایستادند، گردن‌ها را کشیده بودند، و بالاوپائین میبردند، یکمرتبه از جا جهیدند و یکدیگر حمله‌ور شدند، نوک آنها بهم قفل شد و مانند فر فره بچرخ افتادند!

براستی مثل این بود که هر دو خروس قراردادی میان خودشان منعقد کرده بودند، اینها تمام مقدمه بود، خروسها میدانستند که برای کشتن یکدیگر بایستی پیرند و چاقو را بسینه طرف فرو کنند، بهر حال ناگهان حمله نهایی را آغاز کردند، و بایک حرکت وارونه چاقوی ناب در قلب دیگری فرو نشست و جا بجا نقش زمین شد.

در این جنگها گاهی هر دو خروس خسته میشوند و دست از جدال برمیدارند، و در این موقع آنها را زیر یک سبد و کنار همدیگر میگذارند تا جنگ را ادامه دهند... اما، ما دو برادر دیگر تاب تحمل نداشتیم نمیتوانستیم این وحشیگری را نظاره کنیم...

البته این بازی بهمین سادگیها هم نیست، گاهی خروسها بیجان میشوند و دست از مبارزه برمیدارند، در این موقع صاحبان خروس داخل زمین میگردند و بآنها تنفس مصنوعی میدهند، برد و باخت بر سر یک خروس گاهی از ده هزار روپیه هم تجاوز میکند و بهمین سبب قوانینی وضع کرده‌اند که با دقت انجام میدهند. مثلاً گاهی معلوم نیست که کدام خروس زودتر بیجان شده است، در اینگونه مواقع خروسها را روی زمین میگذارند و حیوان با استعداد کوشش خارق العاده‌ی بکار میبرد تا خود را سر پا نگاه دارد، هر کدام که زودتر پرت شوند بازی را میبازند!

مردم فیلیپین بسیار خوشگذران و بی‌تکبرند، بهر جا گام میگذارستیم بساط خورد و خوراک رو برآه بود اختلاف طبقاتی وجود ندارد، افراد عادی با فرماندار شهر سر یک میز می‌نشینند و با هم غذا و مشروب می‌خورند. یکروز حکمران استان «باتانگاس» ما را به همراه برداشت و برای خوردن ماهی به دریاچه‌ی برد!

این دریاچه، در سالیان گذشته دهانه کوه آتشفشان بوده است، یکنوع ماهی بسیار لذیذ و گوارا در آن زندگی میکند، و بهمین سبب تفریحگاه مردم میباشد، مثل «بالال خوردن» خودمان در سرپل تجریش!

جلورودخانه را که بدریاچه میریزد طوری باچوب و حصیر بسته‌اند که ماهی‌ها بطور «اتوماتیک» وارد میشوند و چون راه بازگشت ندارند بدام می‌افتند، تا بد آنجا که در این حوضچه ماهی‌ها رویهم لول میزنند، و مشتریان هم مطابق سلیقه خودشان ماهی‌ها را بایک سبد میگیرند و همانجا کباب میکنند و به نیش میکشند!

### ملاقات با رئیس جمهور

چون با رئیس‌جمهور فیلیپین، آقای «مگ سای‌سای» وعده ملاقات داشتیم، و بعلاوه قرار بود دوز بعد کشتی‌ما بسوی «ویت نام» رهسپار گردد، با سرعت سرسام آوری روانه «مانیلا» شدیم.

در آنجا، به همراهی یکنفر از اعضای وزارت امور خارجه به کاخ رئیس‌جمهور رفتیم،



و خوشمزه اینجا بود که با وجود گرمی هوا، برای حفظ نزاکت، کت و شلوار پوشیدیم و کراوات هم زدیم!

و قتی که وارد سالن تشریفات شدیم گمان کردیم که مجلس جشنی برپاست، زیرا صدها زن و مرد در آنجا ازدحام کرده بودند، و بعد معلوم شد که همه اینها وقت ملاقات با رئیس جمهور را دارند.

اغلب اینها نمایندگان کارگران و اصناف بودند، اما هر کس میتواند برای گشودن گره از کارهایش وارد این قصر شود و پیش رئیس جمهور کشور خود درددل کند!

## بسوی ویتنام!

دیگر آنقدر روی دریا سفر کرده بودیم که از دیدار اقیانوس ملول و افسرده میشدیم، اما راه دیگری نبود، و موتورهای ما قادر به پرواز نبودند!

کشتی فرانسوی مادر جهت «سایگون» پایتخت ویتنام جنوبی بحرکت درآمد و این بار عنوان دو مهمان رسمی را داشتیم که بدعوت دولت برای شرکت در مراسم نخستین سال آزادی «ویت نام» از هندوچین سابق فرانسه، رهسپار آن کشور بودیم.

این قطعه زمین را که در گذشته بدولت فرانسه تعلق داشت بدان سبب هندوچین میخوانند که میان هندوستان و چین کهن واقع شده است، اما با قیام «هوشی مینه» اساس مستملکاتی فرانسه و اثرگون شد، و این قلمرو بچند کشور کاملاً مجزا و مستقل تقسیم گردید. «هوشی مینه» رهبری ویت نام شمالی را بعهده گرفت که اکنون بصورت یک کشور کمونیستی تمام عیار اداره میشود، اما ویت نام جنوبی بخاطر نفوذ آمریکائیکها دوست دنیای غرب باقی ماند و دو کشور «لائوس» و «کامبوج» نیز هر کدام سلطنتی جداگانه دارند.

ویت نام جنوبی، که ما عازم آنجا بودیم، پادشاهی داشت که همیشه در پاریس بسر میبرد چند سال پیش «نگودین دیم» فرزندومی تشکیل داد تا برای سر نوشت کشورش مات یکی از دوراه را کشورش انتخاب کند، یا حکومت سلطنتی یا جمهوریت!

این فرزند دوم انجام یافت، یعنی بهر کس یک کاغذ قرمز رنگ و یک کاغذ سبز رنگ دادند تا چنانچه مایل بادامه رژیم سلطنتی است کاغذ قرمز را داخل صندوق رأی بیاندازد، و در صورتیکه خواهان حکومت جمهوری میباشد کاغذ سبز رنگ را! و بدین ترتیب جمهوریت ویتنام جنوبی به رهبری «نگودین دیم» اعلام شد.

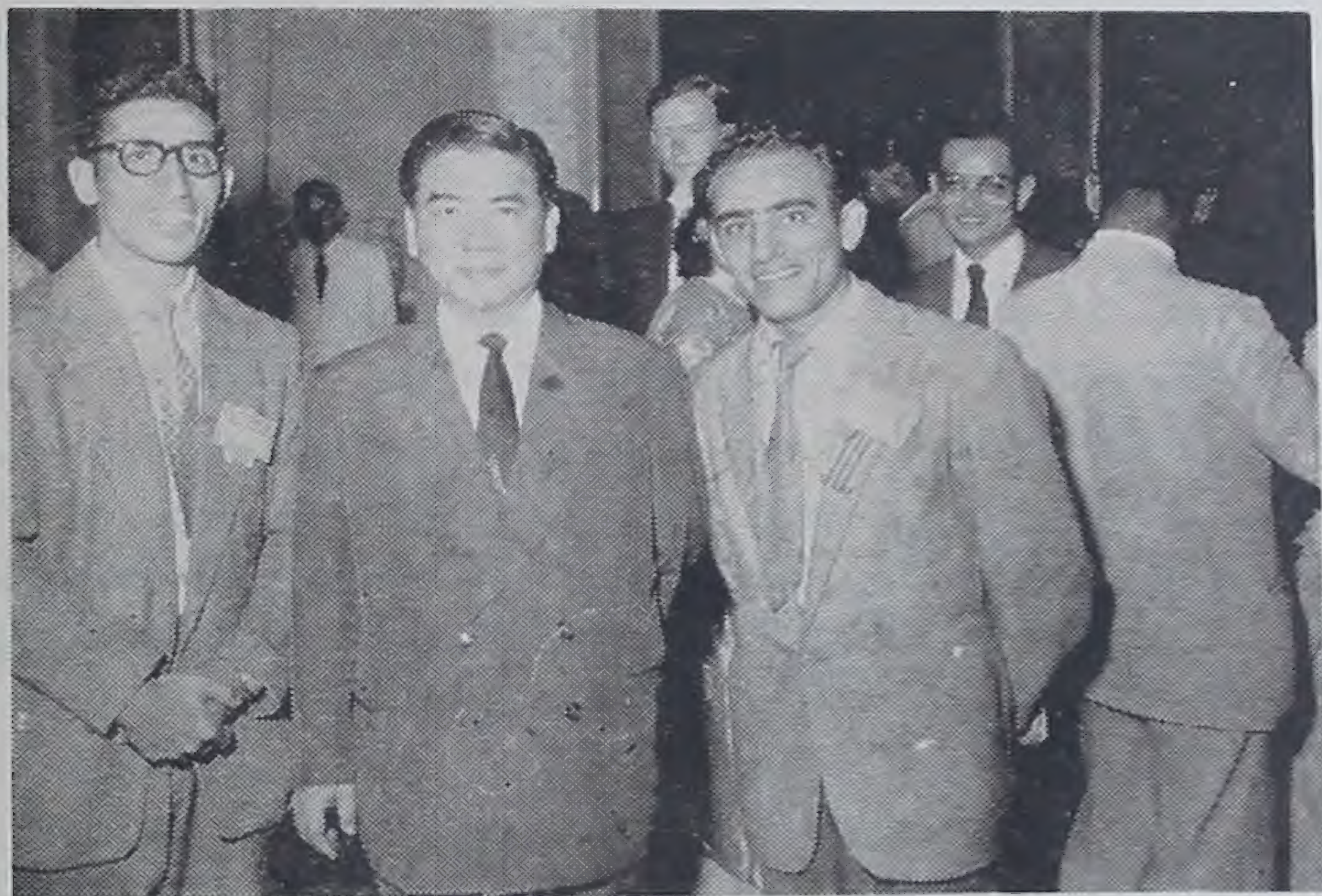
همینکه در شهر «سایگون» پیاده شدیم یکر است به وزارت امور خارجه مراجعه کردیم، و ما را جزو کادر خبرنگاران بین المللی قرار دادند و وسایل پذیرایی ما را در بهترین هتل شهر بنام «هتل ماژستیک» ترتیب دادند اگرچنین ترتیبی نبود ما هرگز از عهده مخارج کمر شکن آنجا بر نمیآمدیم، چون هر جا فرانسویان گام گذارده اند، گرانی بدانجا رسوخ کرده است، هزینه زندگی ده برابر بالا رفته است!

خبرنگاران کشورهای گوناگون، یکی پس از دیگری سر رسیدند، موقعیت خوبی





در بندر سایگون، روی عرشه کشتی نماینده وزارت امور خارجه و  
چند دختر زیبای ویتنامی از ما استقبال کردند...



این تصویر در يك شب نشینی پرشكوه ، با آقای « نگودین دیم »  
رئیس جمهور ویتنام جنوبی بیادگار برداشته شده است



برای ایجاد دوستی بود ، همه تسهیلات لازم در اختیارمان بود ، و همیشه چندراهنما ما را بوسیله اتومبیل باینطرف و آنطرف میبردند . بدیهی است برای معرفی زیبایی جنس لطیف کشور خودشان این راهنمایان را از میان زیباترین دختران گلچین کرده بودند . کم کم کشتیهای جنگی و هواپیماهای بمب افکن کشورهای دوست ، یکی پس از دیگری سر رسیدند تا درین جشن شرکت جویند و نمایشهای جالب و دلهره آوری در آسمان صاف سایگون انجام دهند . این جشن سه شبانه روز ادامه داشت ، و هر شب ضیافتی برپا بود ، که البته ما هم جزو مدعوین بودیم ، شب آخر در ضیافتی که رئیس جمهور بافتخار نمایندگان مطبوعات خارجی داده بود شرکت جستیم و در پایان بهر کدام هدایایی داده شد . یکروز هم ما را بوسیله هواپیمای داکوتا بر روی مناطق کشاورزی پرواز دادند ، این اراضی را دولت برای پناهندگان ویت نام شمالی در نظر گرفته است و با کومک امریکائیها مشغول توسعه آن هستند .

پس از اینکه از هواپیما پیاده شدیم وزیر کشاورزی نقشه های مختلفی را بمانشان داد و پیمایی از مساعدتهای ایالات متحده امریکا سخن راند ، اینها بقدری از تهاجم و حمله ویت نام شمالی و هوشی مینه در هر اسند که دائم بدامان امریکا پناه میبرند .



اینجا قلعه معروف « دین بین فو » است که شاهد نبرد خونین و دهشتناک فرانسویان و کمونیست های ویتنام شمالی بود و سرانجام بدست « هوشی مینه » سقوط کرد .



پس از سایگون، برنامه‌یی برای خبرنگاران خارجی ترتیب دادند که با اتومبیل و قطار راه آهن از مناطق شمالی کشور بازدید کنند، بد نیست بدانید که زیباترین دختران جهان در ویتنام هستند این دختران سوای وجاهت و زیبایی، پیراهنی در بر میکنند که صدها بار بر ملاحات و قشنگی آنها میافزاید، این پیراهن از طرفین پهلوت از زیر بغل چاک دارند و بصورت دو تکه پارچه در جلو و عقب تلو تلو میخورند، البته در زیر این پیراهن شلوار بلند ساتن میپوشند، اما بهر حال وقتی که نسیمی میوزد قسمت‌های کمر و شکم آنها نمایان میگردد.

در نزدیکی شهر «دالات» یکی از دختران زیبا دسته گلی تقدیم «عیسی» کرد، و غروب رژه ده هزار نفر را که مشعل بدست داشتند تماشا کردیم، منظره شعله‌های مشعل که در آب دریاچه انعکاس یافته بود هوش از سر آدم میر بود. در روی این دریاچه یکنوع قایق‌های دو نفره هست که بعوض پارو زدن بایستی مانند دو چرخه پازد، ما از موقعیت استفاده بردیم و هر کدام از ما بایکی از دخترهای راهنما وارد قایق شدیم و برای رسیدن بمیان دریاچه از آنها راهنمایی خواستیم!

دختران ویت نامی همگی بدون استثناء تر که‌یی و گند مگون هستند.

### لائوس، کامبوج!

سایگون را ترك کردیم و یکر است عازم لائوس شدیم، آثار ناراحتی و تشنج در همه جا بچشم میخورد، ما که دیدیم هوا خیلی پس است معطلی را جایز ندانستیم و بسوی کامبوج حرکت کردیم - به بخشید! - فرار کردیم!

پس از عبور از رودخانه عظیم «مکیون» به شهر «هنوم په» پایتخت کامبوج گام نهادیم کامبوج چهار میلیون و نیم جمعیت دارد و اغلب مردم به برنج کاری مشغولند، کامبوج سیاست بیطرفانه‌یی دارد، و بهمین سبب سیل کومک از جانب شرق و غرب سرازیر می باشد، این کومک‌ها در چند سال اخیر موجب ترقیات محسوسی در کشور کامبوج شده است.

هنگامیکه فرانسویان خاک کامبوج را ترك می‌کردند پرنس «سیهالوک» را که جوانی تحصیل کرده و جدی و از خاندان پادشاهی است به تخت سلطنت نشانند، اما چیزی نگذشت که پرنس سیهالوک که زمامداری را بر تخت نشستن ترجیح میداد، طی مراسم باشکوهی پدرش را بر تخت سلطنت نشان و خود بعنوان نخست وزیر و رهبر حزب ملی و فرمانده قوای ارتش ملی، همه قدرتها را بدست گرفت. وی دائم در حال سفر میباشد تا بادل بزرگ پایتخت‌های دوستی و مودتش را مستحکم گرداند.

بسیاری از بازرگانان کامبوج هندی هستند، بر اثر نزدیکی فرهنگ دو کشور است که هندوستان کامبوج را خواهر خود میدانند!

ما بطور تصادف بایک بازرگان مهم هندی برخورد کردیم، او نهایت محبت را نسبت بما مبذول داشت، و بوسیله همین شخص به سفارت هند متشبت شدیم تا درباره دریافت ویزاهای ما دو نفر به ویت نام شمالی اقداماتی انجام دهند. البته این تشبت بدون دلیل نبود! چون هندوستان عضو کمیته بین‌المللی برای رسیدگی به امور هندوچین میباشد، لذا عنوان نمایندگی دولت هوشی مینه را هم دارد. بنا بر این تقاضا، سفارت هند درخواست ما را به هوشی مینه مخا بره



کرد، اما مورد قبول نیفتاد !

در روزهای توقف خودمان در شهر « هنوم په » توانستیم جریان آتش زدن جنازه ی را ببینیم ، زیرا کمیسر عالی کامبوج در فرانسه که از بستگان نزدیک دربار بود در پاریس فوت کرد، جنازه اش را با هواپیما فرستادند، و در همین هنگام میان محوطه وسیعی که برابر قصر وجود داشت جایگاه مخصوصی ساختند، جنازه را مدت دو روز در میان این جایگاه گذاردند. و در این دو روز کشیشان بزرگ مشغول خواندن دعا بودند، روز سوم مدعوین و شخصیت های کشوری و لشگری آمدند و در جاهای مخصوص خود قرار گرفتند، و دست آخر شاه و ملکه در حالیکه دو نفر مرد قوی هیکل و تنومند دو چتر بزرگ را بالای سر آنها گرفته بودند نمایان شدند ! در جایگاه مخصوص سلطنتی، شاهزادگان پشت سر پادشاه قرار داشتند ، و کمیسر عالی فرانسه هم در میان شاهزادگان نشسته بود .

گرچه کامبوجیها چندان دل خوشی از فرانسه ندارند، اما روی اصل مقتضیات سیاسی برای فرانسه احترام خاصی قائل هستند...

در این موقع یکایک مدعوین ازجا برخاستند و گلهای کاغذی را که همراه داشتند نثار جنازه کردند، و وقتی از برابر پادشاه میگذشتند تقریباً بخاک میافتادند ! در پایان این مراسم پادشاه با شمع مخصوصی آتش را به محل جنازه نزدیک کرد، و از آن پس تا دو روز جنازه در میان شعله های عظیم میسوخت .

در سر راه سیام بیکی از عجایب و شگفتیهای جهان برخورد کردیم و آن يك معبد بودایی بنام « آنکوروات » بود که یک هزار و سیصد سال قدمت تاریخی داشت .

شرح زیبایی این معبد که درست از میان جنگل سردر آورده است از چند فصل این کتاب هم متجاوز است ، اما آنچه که بیش از همه کنجکاوی و شگفتی رهگذران و تماشاگران را بر میانگیزد اینست که چگونه سنگهای باین عظمت را باین نقطه آورده اند؟ زیرا تا شعاع هفتاد کیلومتر هیچگونه سنگی در اطراف این معبد دیده نمیشود و زمین هموار و صاف است. اما نمای خارجی معبد حجاری شده است ، و نقوش آنها داستان های بی انتهای بودایی را نمایان میسازد، نقوشی که برآستی زیبا و اعجاب انگیز است...



# بخش دهم

## سیام

### کشور هزاران بودا

نامه بلندبالایی در دست داشتیم، نامه‌یی برای وزیر انتشارات و تبلیغات سیام! همینکه پای ما به خاک «بانکوک» رسید، یکر است به وزارتخانه انتشارات و تبلیغات رفتیم و با جناب وزیر ملاقات کردیم.

او مردی بسیار جدی بود، و با مقام مهمی که داشت همینکه ما را دید طبق عادت بوداییها دستها را برابر صورت گرفت، و البته ما هم بهمانگونه ادای احترام کردیم. او، ورود ما دو آسیایی را به سیام خیر مقدم گفت و افزود: باز دید شما جوانان از کشورهای گوناگون، و از جمله سیام، که فرصت نیکویی برای آموختن فرهنگ و روش زندگی ملت‌ها می‌باشد، گام موثری برای تحکیم مبانی صلح جهانی بشمار میرود و من وظیفه خود میدانم وسایل معرفی شما را بملت سیام فراهم آورم.

ما در برابر این خطابه غرانتوانستیم خاموش بمانیم و سخنرانی کوتاهی بیان کردیم: «بلی... در چنین موقعیتی که متأسفانه احساسات تنفر آمیز میان ملت‌ها رو باز دیاد می‌باشد و جامعه بشری سخت تحت تهدید قرار گرفته است، تنها از طریق مبادلات فرهنگی میتوان افق همزیستی را اتساع داد، و این هدف مقدس ما دو برادر از بازدید کشور زیبای سیام می‌باشد. بلافاصله آقای وزیر تبلیغات به همه شعبه‌های وزارتخانه دستور داد که با انواع مختلف در تجلیل ما بکوشند، که از همه مهمتر و شیرین‌تر يك مصاحبه سی و پنج دقیقه‌یی در تلویزیون آن شهر بود که بطرز بسیار جالبی انجام یافت، اما هرگز فکر نمی‌کردیم که این مصاحبه چه ماجرایی بیار می‌آورد فکر نمی‌کردیم که ممکنست بادیدار ماروی پرده تلویزیون، بادیداری که مانند رویا بود، اینطور روح دختر جوانی بغلیان در آید، فکر نمی‌کردیم که از شیشه و تصویر هم ممکن است آتش عشقی شعله ور گردد، تا روپود وجود نازنینی را بلرزاند، و دل كوچك و مضطرب او را به تپش اندازد، و بالاخره فکر نمی‌کردیم که این مصاحبه تلویزیونی قادر خواهد



بود مشی زندگی ما را تغییر دهد!

در این برنامه، بانویی که بزبان انگلیسی آشنایی داشت با ما مصاحبه بعمل میآورد و گفته های ما را بلافاصله ترجمه میکرد، ما تصاویری از صعود خودمان به هیمالیا نشان دادیم، از وضع ایران سخن راندیم، برای اینکه بیشتر آنها را با وطن عزیزمان آشنا سازیم پنج دقیقه موسیقی ایرانی وسیله ویلن و ضرب اجرا کردیم، و سرانجام هنگامیکه گفتگوی ما به قاره استرالیا رسید يك حلقه فیلم آموزشی نشان دادیم، این فیلمی بود که خودمان از زندگی انسان های اصیلی که بمانند عصر حجر در قلب آن وادی زندگی میکنند تهیه کرده بودیم، البته این فیلم را که از نظر انسان شناسی تهیه شده است تا کنون هر جا نمایش داده ایم با علاقه و استقبال فراوان مردم روبرو شده است، در پایان فیلم هم تذکر دادیم که مدت یکماه در سیام اقامت خواهیم داشت و از سرزمین های شمال بازدید خواهیم کرد.

در میان هزاران نفری که برنامه ما را تماشا میکردند، يك شاهزاده خانم سیامی، شاهزاده خانم زیبایی که «کونت» نام داشت، از نظاره تصاویر ما، از شنیدن سخنان ما، از دیدن فیلمهای ما، سراپا غرق تعجب میشود، و تصمیم میگیرد که بهر وسیله ای که هست بملاقات ما بشتابد.

این جریان برآستی شبیه افسانه است، اما افسانه نیست، حقیقت است، حقیقتی که بسان يك خواب طلایی تجلی کرد...

اینکه گفته شد این دختر خانم زیبا از دیدن فیلم ما خیلی دل بستگی یافته بود، علاقمند شده بود، بی سبب نیست، زیرا وی تحصیلات عالیه اش را در شهر «ملبورن» استرالیا پایان رسانده بود، و در آنجا داستان هایی از عقب ماندگی و وحشیگری انسان های اصیل قاره استرالیا شنیده و خوانده بود، اما هرگز نتوانسته بود حتی يك تن از آنها را که در بن بوته های مخوف استرالیای مرکزی زندگی میکنند ببیند، زیرا همه انسان های اصیل استرالیا هزاران کیلومتر دورتر از شهر ها زندگی میکنند، دسترسی با آنان بسیار دشوار است، و همین امر سبب شده بود که «کونت» تصمیم بملاقات ما بگیرد...

روزهای بعد از چند نفر شنیدیم که يك دختر بنامهای گوناگون سراغ ما را میگیرد، اما بدون اعتناء برای پیشرفت کارهای خود میکوشیدیم، و پیش خود چنین میپنداشتیم که او هم مانند هزاران دختر دیگر بفکر بلند پروازیست.

یافتن ما دو نفر که نشانی ثابتی نداشتیم برای او بسیار دشوار بود، مثل آرزوها دست نیافتنی بود، تا اینکه دو روز پس از مصاحبه تلویزیونی در همه روزنامه ها بطور برجسته ای انتشار یافت که: «نمایشگاه برادران امیدوار برای نشان دادن هنرهای زیبای ایران فردا در فلان ساعت و فلان مکان گشایش خواهد یافت»

بامداد روز بعد در محل حاضر شدیم تا به ترتیب نمایشگاه پردازیم، ساعتها پیش از گشایش نمایشگاه، يك دختر نازك اندام و ظریف وارد سالن شد و با انگلیسی فصیحی به گفتگو پرداخت، شیشه عینك او قهوه ای تند بود، نمیشد چشمانش را دید، اما موقعیکه با ماتنها شد، عینکش را برداشت، و آنوقت ما از زیبایی این چشمها... این چشمهای



مست و مسحور کننده، این چشمهای درشت و سخنگو، یکه خوردیم ... چهره زیبای اوسبزه تند بود، و چشمان درشتش در این بشره مایل به قهوه‌یی برآستی جذاب بود، جامه‌زیتونی رنگی بتن داشت، و این جامه تنگ برجستگیهای اندامش را بیشتر آشکار میساخت، شرم و حیا از سیمایش هویدا بود، گفتنی‌های بسیار داشت، اما لغات از دهانش بیرون نمی‌آمدند، درعین حال جملاتش را آنقدر خوب ادا میکرد که انگار از يك پدر و مادر انگلیسی بوجود آمده بود، شاید هم اینطور بود، زیرا در آن دقایق کوتاه ما او را نشناخته بودیم، اما وقار او، حجب و حیاى او، حرکات و رفتار او، آداب دانی او نشان میداد که از يك خانواده بزرگ است، البته درین تردیدی نبود، زیرا تنها خانواده‌های بزرگ سیامی هستند که میتوانند فرزندان خود را برای تحصیل به استرالیا بفرستند.

مدت زمانی در باب استرالیا گفتگو کردیم، و وقتی که سخن ما درباره استرالیا پایان یافت، او صحبت را بایران کشاند، از ما و خانواده‌ی ما پرسید، در باره هر يك از اشیاء نمایشگاه پرسشهایی میکرد، و تعجب بود که او اطلاعات وسیع و عمیقی پیرامون ایران داشت، وقتی از موسیقی و تاریخ ایران پرسید پی بردیم که وی مطالعه دقیقی در باب ایران دارد ... هنوز گفتگوی ما پایان نیافته بود که كـومك دهندگان ما رسیدند، و او دوباره عينك سیاهش را بچشم زد، و چون میدانست وقت زیادی برای ترتیب نمایشگاه نداریم خدا حافظی کرد، دستش را فشردیم و تا در سالن بدرقه‌اش کردیم، اما تا او بیرون رفت بکنار پنجره پریدیم، و به بیرون نگاه کردیم تا از نظر کنجکاوی چیزی بفهمیم، او با وقار تمام به كناریك اتومبیل مشکی رفت، دو نفر جلویش خم شدند و در را باز کردند، او سوار شد، و تا آمدیم بخودمان بجنبیم با سرعت دور شد، و ما را در بهت و حیرت باقی گذاشت!

### عجب!

عیسی این لغت «عجب» را چنان با شدت تلفظ کرد که صدایش تا چند دقیقه دیگر در گوشهایم طنین داشت. عیسی دوباره گفت: «بطور یقین، این همان دختر است که چند روزی است سراغ ما را میگیرد» اما هر که بود چون پرنده سبکبال و قشنگی آمد، و بسان غزال رمنده‌یی، گریخت و رفت! ما این برخورد را هم بحساب صدها حادثه‌یی گذاشتیم که طی سفر پر خطر خویش با آنها روبرو شده بودیم.

هنوز از ذوق زدگی و تأسف بیرون نرفته بودیم که یکنفر نامه بر بالباس مخصوص بمانزدیک شد و پس از ادای احترامات بیحد و حساب که رسم مردمان بودیست سیام میباشند نامه‌یی بمان داد!

نامه را با چنان شتابی باز کردیم که نیمی از آن پاره شد و ما جلو دستیاریانمان شرمند شدیم، در این نامه «کونت» از ما خواسته بود که دعوتش را برای صرف ناهار بپذیریم، و در صورت موافقت یاد داشت کوتاهی برایش بفرستیم.

ما کمی بصورت همدیگر نگاه کردیم، تا چند لحظه مثل بهت زده‌ها مانده بودیم،





کونتیا، شاهزاده زیبای سیامی در میان مادونقر نشسته است ، او به هردوی ما دل بسته بود و تا آخرین لحظه نمیدانست کدامیک از ما دوباره او را انتخاب کند ! دودختری که ایستاده اند ازرقاصه های کلاسیک سیام هستند که تنها برای دربار سیام نمایش میدهند و بخاطر ماهم هنرنمایی کردند ...

و آنوقت در صدد برآمدیم که یاد داشتی بفرستیم ، اما نمیدانستیم این نامه را باچه عنوانی بنویسیم ، زیرا در زبان انگلیسی هم مانند فارسی خودمان ابتدا باید عنوان را نوشت وبعد نامه را آغاز کرد ، مثلاً : کونتای عزیزم ، محبوبه نازنینم ، دوست گرامی ..... سرانجام



پس از لحظه‌یی تفکر، بر آن شدیم که نامه را با عنوان «کونتای عزیز» آغاز کنیم.  
نامه را نوشتیم، با دعوت او موافقت کردیم، هر دو نفر زیرش امضاء گذاشتیم و آنرا  
بنامه بردادیم تا به «کونتای عزیز» برساند.

در ساعتی که مقرر بود يك اتوبوس شیک جلوی نمایشگاه ایستاد، همینکه نزدیک  
شدیم دو نفر جلوی ما تعظیم کردند و در اتومبیل را گشودند، کسانی که برای بازدید نمایشگاه  
ایران آمده بودند با چشمان از حدقه درآمده ما را نگاه میکردند، البته طی چند ساعتی که  
دعوتنامه کونتای را دریافت کرده بودیم با عجله توانستیم اطلاعاتی در باره ادای احترامات  
بطریق سیامی بدست آوریم و رسوم آنانرا یاد بگیریم، مثلاً آموختیم که در برخورد با زنان  
نبایستی هیچگونه عکس العمل نشان دهیم، اما در برابر مردان با شخصیت باید تعظیم کنیم، و  
هر چه اهمیت آنها بیشتر باشد خم تر شویم تا جائیکه بخاک بیافتیم!

اتومبیل از خیابانهای زیبای پایتخت میگذشت، و ما میدیدیم که خیلی از چشمهامارا  
بدرقه میکنند، داستانهای هزارویکشب در وجودمان جان گرفته بود، راستش را بگوئیم  
دل توی دلمان نبود، ترس و واهمه سراپای بدنمان را می لرزاند، از کجا معلوم که اینکار  
نیرنگی نباشد؟ از کجا معلوم که الان چهارنعل بسوی مرك ونیستی نمیرویم؟ از کجا معلوم  
که نقشه مهمی برایمان نکشیده باشند؟

اما ... ما دو برابر آدمهای حادثه جویی بودیم، از برخورد با حوادث بدمان نمیآید،  
ما چرا طلبی در وجود ما خفته بود، زندگی پر ماجرا را دوست داشتیم، از اینگونه پیشامدها -  
چه خوش و چه ناخوش، با آغوش باز پیشواز میکردیم ...

حالا درست آن منظره را پیش چشمان خود مجسم کنید که در شهر «هزاران بودا»،  
مشغول سیروسیاحت هستیم، شهر بانكوك همانند «ونیز» دارای صدها کانال است که برای  
رفت و آمد از آنها استفاده میبرند، این کانالها بمنزله «جاده های آبی» است، همیشه مملو از  
مردمی است که درون قایقهای خودشان نشسته اند و در طول و عرض کانالها به آمد و رفت سرگرمند،  
بعضی اوقات که اتومبیل از روی پلهای سیمی عبور میکرد، لرزش پل را بخوبی احساس  
میکردیم، مثل این بود که درون یکی از قایقهای راحت نشسته بودیم و روی آب رودخانه  
حرکت میکردیم.

در طرفین رودخانه عظیم «مینام» که از میان شهر «بانكوك» میگذرد هزاران قایق را  
میدیدیم که در حقیقت مأوی و جای سکونت مردم بود، شهر زیبای بانكوك با دیوارهای عظیمی  
با ارتفاع پنج متر و عرض چهار متر محصور است، این دیوارها در زمانهای قدیم خیلی مورد استفاده  
بود، و حالا تقریباً بصورت ویرانه درآمده است ... آنگاه از برابر معابد بسیاری که عبادتگاه  
بود ائیان بود گذشتیم این معابد بر نگهای زرد طلایی بود و از لحاظ معماری با سایر معابدی که در  
کشورهای دیگر دیده بودیم فرق فاحش داشت.

چند دقیقه بعد اتومبیل در امتداد رودخانه‌یی در حرکت بود، در طرف  
دیگر رودخانه کاخ سلطنتی با حرمسرا و سایر متعلقاتش دیده میشد، حدود مرزی کاخ را همان  
ساحل رودخانه تشکیل میداد که دارای چند پیچ و خم بود، طرفین دیگر کاخ سلطنتی را دو  
دیواره محکم که بشکل «پارالل» بود محافظت میکرد، آنچه که از درون قصر سلطنتی بچشم





دو دختر ازرقاصه های کلاسیک دربار سلطنتی سیام که با حرکات دست و چشم و ابرو داستانهای «رامایانا» را تشریح میکنند



در کشور هزاران بودا  
ما میان صدها مجسمه بودا  
نشستیم و این تصویر را  
برداشتیم دولت سیام آمار  
داده است که تعداد مجسمه  
های بودا بیش از مردم آن  
کشور است



میخورد دست مانند فیلمهایی بود که داخل استودیوها درست میکنند، شیروانی قصور و معا بد بقدری متلون و مزین بودند که چشم را خیره میساختند، درست شبیه يك تابلوی نقاشی ! اما کجاست آن نقاشی که بتواند اینهمه عظمت و ظرافت هنری را در يك تابلو نشان دهد ؟

در بیرون دیوارهای سلطنتی، انبارها و مخازن دولتی، اداره تعویض و مبادلات پادشاهی، ضرابخانه سلطنتی، دادگستری، زمینهای بازی قرار داشت، این زمینها که مخصوص استفاده خاندان سلطنتی بود با ساختمانهای كوچك و زیبایی نقطه چین شده بود ... در همین لحظه اتومبیل خودمانرا در برابر دروازه ورودی کاخ پادشاهی یافتیم که راننده بدون توقف وارد شد و یکر است از میان جادههای باریك اسفالتی که طرفین آنرا گیاهان و درختان گوناگون فرا گرفته بود عبور کرد، در میان یک دنیا زیبایی و ابهت يك استخر برآستی چشم گیر بود، زیرا که به صدها مجسمه تزئین شده بود، مجسمه زنان زیبا و ماهرویی که پائین بدنشان مانند دم ماهی بود و داشتند از آب بیرون میآمدند، مجسمههای دیگری هم بود که چگونگی زندگی آدم و حوا و پیدایش انسانرا نشان میدادند.

از کنار استخر گذشتیم و چند ثانیه بعد در برابر يك ساختمان سپید رنگ نسبتاً كوچك ایستادیم و هنوز از اتومبیل پیاده نشده بودیم که « کونتا » با وقار خاصی از پلهها پائین آمد و به استقبال ما شتافت، و قدمی بر نداشته بودیم که « کونتا » زانوان ظریفش را روی خاک گذاشت و دستهایش را بحالت احترام جلوی صورت گرفت، از اینکار او خیلی شرمنده شدیم، تا جائیکه میخواستیم مام مثل او رفتار کنیم، اما بمایاد داده بودند که صلاح نیست جلوهیچ زنی زانو زد، لذا مادستها را بحالت احترام برابر چهره مان گرفتیم، در همین دم اتومبیل و راننده اش دور شدند.

بلافاصله « کونتا » جلو دوید، و برسم اروپائیان دستهایمان را فشرد، او آنقدر خوشحال بود که در پوست نمی گنجید، آثار نشاط و شادمانی در چشمان افسونگرش خوانده میشد، بالحن صادقانه یی میگفت: خیلی خوشحالم، خیلی ! مثل اینکه روح تازه یی بکالبد من دمیده است ...

کونتا میگفت: من تا کنون، تا همین لحظه که پیش شما هستم دختری آزرده خـاطـر و ملول و ناراضی بودم، چیزی از زندگی نمی فهمیدم، مثل اینکه دنبال گمشته یی میگشتم، اما حالا راضیم، مسرور و شادمانم !

کونتا میگفت: طایر بلند پرواز روان من نمیتواند در چهار دیواری این کاخها پای بند باشد، قلب من همیشه در ضربان است، اندوهی گنگ و مبهم بدلم چنك میزند، اندوهی که نمیتوانم نامی برایش بیا بم !

کونتا میگفت: با همه رفاه و آسایشی که دارم، با همه ثروتی که در پایم ریخته شده است، با همه ندیمه ها و خدمتکارانی که در اطرافم هستند، باز احساس تنهایی میکنم، میخوام از این قصور دلگیر بگریزم ... بکجا بگریزم ؟ نمیدانم ...

کونتا میگفت: هرگز اجازه ندارم از حدود قصر پافراتر بگذارم، و هر چه فکر میکنم راه چاره یی بنظر من میرسد نمیدانم سرانجام کارم بکجا خواهد کشید، آیا دیوانه خواهم



شد، آیا دستی از غیب بیرون خواهد آمد؟ آیا سر نوشت دیگری در انتظارم می باشد ؟  
وقتی او این سخنان را بزبان می آورد، قلب مامیزد، انگار میخواست از جا کنده  
شود، و هنگامیکه گفت هرگز اجازه ندارد از حدود قصر بیرون رود، این پرسش برایمان پیش  
آمد که چگونه ببازدید نمایشگاه ما آمد، و چطور ما را باینجا دعوت کرد؟  
اما کونتا گفت : من شما را بعنوان دوستان استرالایی خود معرفی کرده ام، و بهمه  
گفته ام که هنگام مطالعاتم در شهر ملبورن با شما آشنا شده ام ...

از پله های قصر بالا رفتیم، و کونتا گفت، الان سك مرا خواهید دید، سك قوی هیکلی  
است، اما نترسید، چون تا وقتی من باشم هستم کاری بکارتان نخواهد داشت .  
هنوز با آخرین پله های کاخ نرسیده بودیم که هیکل تنومنديك سك گردن کلفت نمودار  
شد، این سك باتمام جثه ترساننده اش همینکه ما را دید چنان دچار رعشه شد که نزدیک بود  
قالب تهی کند، او از ترس بلرزه افتاد، و زوزه عجیبی سرداد ...

کونتا از مشاهده ترس و لرز سگش شرمنده شد، در عین حال آثار نگرانی در چهره اش  
نقش بست، نمیدانست چرا این حیوان جسور بلرزه افتاده است، از چه چیزی میترسد ؟  
او جلو دوید، دستی بسرو گوش سك کشید، کمی دلداریش داد، اما تا وقتی که مادر  
کاخ بودیم حیوان همانطور حالت رعشه واضطراب داشت، و مثل بید می لرزید، کسی چه میداند؟  
شاید گریه میکرد ...

سرانجام کونتا سك را با تاق دیگر برد، و بسوی ما آمد و گفت:  
بدون تردید شما میدانید که سك حیوان حساسی است، سك من کمتر موفق بدیدار  
کسی میشود، و شاید حس کرده است که ممکنست شما مرا از او بگیرید، و اینست که اینطور  
مضطرب بنظر میرسد ...

بهر حال کونتا از این پیشامد در شگفتی وصف ناپذیری باقی مانده بود، برایش  
تابت شده بود که بالاخره در دام ماد و برادر افتاده است، و دقیقه به دقیقه بیشتر ابراز علاقه  
و محبت میکرد ...

او ما را بدیدار قسمت های گوناگون قصرش برد، پیش از هر چیز کتابخانه شخصی اش  
را نشان داد، در این کتابخانه کتب نفیس و گرانبهایی بزبان انگلیسی وجود داشت، در  
طرف دیگر يك کلکسیون کامل از صفحات کلاسیك جهان دیده میشد، چون مشغول فرا گرفتن  
زبان فرانسه بوسیله «لینگافون» بود چندتا از صفحات خود آموز زبان فرانسه را برایمان  
گذاشت و گوش کردیم، در اتاق خوابش دو تخت خواب بود، روی یکی از این تخت خوابها  
خودش میخوابید، و روی تخت خواب کوچکتر عروسکهایش در حال استراحت بودند!  
کونتا، با اینکه بیست و پنج بهار زندگی را دیده بود، هنوز عروسکهای زم آن  
کودکیش را حفظ کرده بود، و مانند هر دختر اروپایی به نگهداری این عروسکها علاقه خاصی  
نشان میداد.

با اینکه مردم سیام، از فقیر تا غنی، از شاهزاده تا گدا، روی زمین میخوابند، معذک  
برای کونتا که چند سال در استرالیا مانده بود تخت خواب فرنگی گذاشته بودند، در همین اتاق  
لباس های او را دیدیم که حد و حساب نداشت، از همه مهمتر لباسهای زردوزی شده ی او بود ...



وی این لباسها را در سالهای گذشته، هنگامیکه رقص های کلاسیک سیامی را فرا میگرفته است، تهیه دیده بود، در سیام آموختن رقصهای کلاسیک، که با حرکات انگشتان و دسته-ا، و سر و صورت داستانهای «رامایانا» را بیان میکند برای هر کس ضروری است.

در اتاق مجاور که مشرف به کتابخانه اش بود کونتا يك سرى تابلو بمانشان داد، تا بلوهای که بادت و برنگهای الوان رقم زده شده بود.

آنوقت فهمیدیم که این شاهزاده خانم شاعر هم هست، البته اگر اشعار او بزبان سیامی بود، برای ماچندان اهمیتی نداشت، زیرا چیزی از این زبان درك نمی کردیم، اما این تابلوها از اشعار انگلیسی مشحون بود، اشعاری که بدل می نشست، اشعاری نغز و دلپذیر که با خط بسیار زیبای او جلوه گری میکرد.

اینکه میگویم «خط بسیار زیبایش» بی سبب نیست، زیرا برآستی غیر از ما ایرانیان که بخط «نستعلیق» خیلی اهمیت میدهیم، مردم سایر کشورها، و بخصوص مردم اروپا که با خطوط لاتین سروکار دارند، چندان علاقه یی بخوش نویسی ابراز نمیکند، اما کونتا این شعرهای دلاویز را آنقدر زیبا نوشته بود که تا آنزمان نظیرش را ندیده بودیم، درهمین جا کونتا سه تابلو بما هدیه کرد و گفت: «گرچه نمیتوانم چیزی را که قابل شما باشد هدیه کنم، اما امیدوارم این چند تابلو را از من بپذیرید، زیرا حاکی از احساسات من نسبت بشما میباشد... من این تابلوها را در این چندروزه تهیه دیده ام، پس از اینکه شما را در تلویزیون دیدم... از خواندن اشعار سلیس و دلکش این تابلوها مات و مبهوت ماندیم، یکی از این شعرها «آه... زندگی، عشق، قسمت و مرگ» نام داشت، و هنگامیکه آنرا با دقت خواندیم بیش از پیش نسبت به کونتا احساس محبت و احترام کردیم.

او، برای نوشتن لغات و سطور این شعر رنگهای گوناگونی بکار برده بود، و این رنگها، خود بخود معانی خاصی میداد، مثلاً در سطر اول که از زندگی دم میزد بیشتر رنگهای سبز را مورد استفاده قرار داده بود، و جائیکه زندگی با عشق درهم می آمیخت رنگهای سرخ چشم گیر بود، و چون هر عشقی ماجرای دارد، و بقول حافظ «از هر زبان که میشنوم نامکر راست» کونتا رنگهای بسیار مختلفی را روی تابلو آورده بود، و جائیکه مرگ فرامیرسد همه لغات و کلمات بآرنگ سیاه خود نمایی میکرد و تابلو پایان می یافت.

ما هنوز این شعر را که چهل یا پنجاه بیت است با خود داریم و از داشتن چنین گنجینه پر احساسی بسیار مفتخر و سرافرازیم، اما هر قدر که بیشتر باین تابلو دقیق میشویم نکات تازه تری می بینیم، مثلاً در يك قسمت، با نقطه چین های ناپیدا و رنگارنگ، يك معبد زیبای بودیستی را رسم کرده است...

همینطور که در حال تماشای تابلوهای زیبای او بودیم، از اتاق مجاور دو خادم با جامه های مخصوص وارد شدند، در برابر ما بآه افتادند و ما را برای صرف ناهار دعوت کردند. میز غذا، با ظروف سلطنتی تزئین یافته بود، و کونتا جای مادونفر را طوری تعیین کرد که خودش مانند دسته گلی در میان مان نشست.

در انتهای قاشقها و چنگالها و کاردها و حتی ملاقه ها يك مجسمه كوچك بودا قرار داشت، در هر گوشه و کنار تجلیات این مرد بزرگ که امروزه میلیونها نفر در برابر مجسمه



هائش زانو میزنند دیده میشد ، نا گفته نماند در میان کلیه کشورهای که فرهنگ و رسومشان تحت الشعاع مذهب بودیستی قرار گرفته است مردم کشور سیام بمراتب از سایر ممالک متدین تر هستند .

سرشماری دقیقی که بتازگی دولت سیام بعمل آورده است معلوم میدارد که تعداد مجسمه های بودا خیلی بیشتر از جمعیت آن کشور میباشد ، زیرا جمعیت کنونی سیام بیست میلیون است ، اما مجسمه های بودا خیلی بیشتر از بیست میلیون میباشد و سر به ثریا میزنند . . . اینرا هم بدانید که هر قدر بیشتر در مورد سرشماری سیام مطالعه کردیم باشکست بیشتر رو برو شدیم ، آمار درستی در دست نیست ، و سببش این است که هنگام سرشماری زنان را از قلم میاندازند . در گوشه یی از این سالن غذاخوری ، محلی مانند سقاخانه های سابق ایران وجود داشت که البته در آن تعدادی از مجسمه های بودا دیده میشد ، در برابر مجسمه يك لامپ كوچك الكتریکی بعوض شمع روشن بود ، بدیهی است آنجا سقاخانه نبود ، بلکه يك معبد قشنگ شخصی بود که پس از پرسش از کونتا معلوم شد که هر کسی در خانه اش چنین معبدی دارد ، هر روز بامداد که از خواب برمیخیزد ، یا هنگامیکه بخانه باز میگردد ، جلو این معبد زانو میزند و باستغاثه میپردازد . . . این معابد كوچك ، يك متر و نیم از سطح اتاق ارتفاع دارد و به « کاتموبای » مشهور است ، الهه یی که در این معابد قرار میگیرد ، رب النوع محافظت میباشد که از خانه حفظ و حراست میکند . . . « کاتموبای » لغت « سانسکریت » است و بمعنای « لرد خانه » میباشد . کونتا در این باره میگفت :

وقتیکه خانه تازه یی در هر نقطه این کشور بنا میشود ، نخستین کاری که صاحبخانه میکند یافتن جایگاه مناسبی برای قرارداد دادن رب النوع محافظت خانه است ، پس از اینکه محل انتخاب شد ، برای گشایش معبد لازم میدانند که یکی از راهبان را دعوت کنند ، و البته روز افتتاح هم با انتخاب راهب میباشد ، تا روی محاسبه ستاره شناسی روز مبارك و میمونی را پیش بینی کند ، طرز قرارداد دادن رب النوع هم طور است که اولارویش بسوی شمال باشد و ثانیاً روشنی کافی بآن برسد و گرنه رب النوع که در آسمانها زیست میکند هرگز حاضر نخواهد شد قسمتی از روح خویشرا در آن معبد كوچك حلول دهد !  
در اینجا کونتا افزود :

طبق عقاید مردم کشورمان ، جسم مرد و روح او دو دنیای کاملاً مختلفی هستند و بهمین سبب محال است که جسم و روح بتوانند در یکجا زیست کنند ، لهذا این معابد هم بایستی مشرف به پنجره باشند که در مواقع لزوم روح بیرون آید ، و بهنگام ضرورت باز گردد .  
کونتا باز هم بسخن خود ادامه داد و گفت :

« همانطور که ملاحظه میکنید در دست راست این رب النوع يك دشنه است ، و در دست چپ او کتابی دیده میشود تا اعمال خوب و بد ما را ثبت کند .  
در اینجا توی حرف کونتا دویدم و گفتم :  
« امیدوارم آمدن ما دو جوان عزب سبب نشود که رب النوع مطالب زننده یی در کتاب ثبت کند .

کونتا ، خنده ملیحی کرد و گفت :



« من مطمئن هستم چون دیدار شما آرزوی نهائی من بود، رب النوع زیبا ترین جملات را در باره شما خواهد نوشت، جملاتی که شاید تا کنون ننوشته باشد... »  
 کونتا، که مارا از سر چشمه فیاض اطلاعاتش سیراب میکرد افزود :  
 « همیشه مقداری غذا و ما کولات در جلورب النوع هست، و علاوه چوب صندلی که بوی معطر آن فضا را پر میکند، اما در دهکده ها که مردم آهید ستند و نمیتوانند معبد خصوصی برای خانه شان بسازند، يك معبد بزرگتر در جلوی دهکده میسازند تا همه قصبه یا دهکده را یکجا محافظت کند.  
 اگر کسی بیمار شود، اگر بچه تازه یی بدنیا آورد، اگر به میهمانی برود، نخستین کاریکه انجام میدهد آنست که يك عود خوشبورا در برابر رب النوع آتش میزند، یا مقداری غذا نثارش میکند... هر کس میخواهد بخوابد، پیش از خواب جلوی رب النوع زانو میزند، استغاثه میکند، خانه را بدو میسپارد، و بعد با خیال راحت به بستر میرود، و اگر اینکار را انجام ندهد خوابهای وحشتناك می بیند، و شب را با ناراحتی به صبح میرساند.  
 هر کس آرزوی بزرگی داشته باشد و نتواند این آرزو را بر آورده سازد پیش رب النوع زانو میزند، و از او طلب یاری میکند. مثلاً از او میپرسد :  
 آیا ممکنست گناهان من بخشیده شود؟ آیا ممکنست که بزرگترین جایزه بخت آزمایی را ببرم؟ آیا ممکنست در انتخابات موفق شوم ؟  
 و او، که در برابر رب النوع زانو زده است دوباره ادامه میدهد :

اگر آرزوی من بر آورده شود يك تکه طلای ناب و نیز يك رقص جالب نثار خواهم کرد! البته اگر بوعده اش وفا نکند خواب ناراحتی می بیند، این خواب بمنزله هشدار است و باز هم اگر بیاد نذرش نیفتد، چنین خوابهایی تکرار میشود، و سرانجام حوادث ناگواری بیار میآید...

در اینجا سخن « کونتا » را بریدم و پرسیدم :  
 چگونه کسی میتواند يك گوی طلا و یا يك خوك درسته را به رب النوع هدیه کند؟  
 کونتا، این شاهزاده خانم زیبا که همیشه حاضر جواب بود پاسخ داد :  
 البته وعده میدهند که يك گوی طلا با اندازه نارگیل نثار او خواهند کرد، این اندازه درست است، اما يك نارگیل را با ورقه بسیار نازکی از پودر طلا میپوشانند و تقدیم میدارند، و در باب خوك باید بگویم که تنها سرو پاچه و دم خوك را هدیه میکنند که بنظرشان يك خوك درسته است !

کونتا همچنان گرم صحبت بود، او علاقه خاصی به حرف زدن داشت، نه اینکه خیال کنید پرچانه بود... نه! او چون هم صحبتی نداشت، چون همیشه در تنهایی بسر میبرد، از دیدار ما که زبان او را، افکار او را، حتی اندوه او را درك میکردیم بوجد آمده بود و حرف میزد، کونتا بسیار جذاب و تند صحبت میکرد، محالست بتوانم طرز سخن گویی و فلسفه بافی ویرایان کنم، زیرا آنچه میخوانید ترجمه کلماتی است که میان ما رد و بدل شد، و میدانید که ترجمه با اصل مطلب خیلی فرق دارد.

وقتی که ناهار پایان یافت، کونتا ما را به تماشای قسمت های گوناگون قصر شاهانه برد، دیدار آنهمه چیزهای بدیع و شگفت انگیز ما را غرق حیرت کرده بود، گاهی برای اینکه



بدانیم بیدار هستیم و آنچه می بینیم خواب نیست، چشمهای خود را میمالیدیم !  
او ابتدا ما را به موزه سلطنتی راهنمایی کرد، و در آنجا بود که ما از دیدار آن همه  
نفایس و احجار کریمه حیران ماندیم، در جزویک سری جامه هایی که متعلق به شخصیت های  
بسیار برجسته بود و در جعبه آئینه ها نگهداری شده بود، یکدست لباس بلند که مانند عبا بود  
باعرقچین و شلوار و غیره دیدیم که بنظرمان آشنا آمد، زیرا شباهت فراوانی به جامه مسلمانان  
عرب داشت، و کونتا گفت :

این لباس متعلق بیکی از افراد خاندان سلطنتی ایران است که در دو یست سال پیش  
باینجا آمد و بایکی از شاهزاده خانمها ازدواج کرد و تا آخر عمر در سیام ماند.

ما خنده یی کردیم و بشوخی گفتیم :

« بنا بر این فامیل همدیگر هم شدیم ! »

کونتا هم خندید، و با هم از موزه بیرون آمدیم و بسوی رودخانه «مینام» که از کنار  
کاخ میگذرد رهسپر شدیم .

جاده زیبایی که در آن قدم میزدیم بی نهایت خوش منظره بود، در دو طرف جاده  
مجسمه های زیبایی نصب شده بود، و باور کنید که زیبایی و فریبندگی این جاده و این مجسمه ها  
باغ عدن را در خیالمان احیا میکرد.

او، کونتای نازنین، در میان مادونفرگام برمیداشت، دست هردو نفر ما را گرفته  
بود، و هردو دست هارا بیک نسبت فشار میداد. تقصیری هم نداشت. چون میدانست هردوی ما  
بیک نسبت دوستش داریم !

در جلو رودخانه قایق قشنگی لنگرانداخته بود، این قایق بزرگ مخصوص پادشاه  
بود، پادشاه سیام دوماه از سال را در این قایق بسر میبرد تا بازمین تماس نگیرد، در این  
مدت اوسرش را میتراشد، جامه ساده راهبان را میپوشد، و سعی میکند که بعوالم الوهیت  
صعود کند... در آنجا قایقهای کوچک متعددی هم وجود داشت که هر کدام متعلق بیکی از  
شاهزاده ها یا شاهزاده خانمها بود. کونتا قایق خودش را پیدا کرد و هر سه با هم مشغول پارو  
زدن شدیم .

این منظره شباهت زیادی به فیلم «عشق در بعد از ظهر» داشت، با این تفاوت که  
اینجا عشق یک دختر نسبت به دو برادر بود !

وقتی از گردش بروی رودخانه باز گشتیم، درست مانند سه پرنده بودیم که آزاد و  
شادمان، از شاخه یی بشاخه دیگر میپریدند، من این جمله را که از خاطرم گذشت به کونتا گفتم  
و افزودم: مانند اینست که صیاد در قفس ما را گشوده است و در فضای بیکران به پرواز درآمده ایم،  
در فضایی که مملو از صفا و محبت و خلوص نیت است ...

کونتا، با همان حاضر جوابی همیشگی گفت :

« اینکار هیچ مانعی ندارد، اما دل-م میخواهد مثل زنبور عسل نباشید، و بخاطر  
شیرینی از یک گل بسوی گل دیگر پرواز نکنید . »

در یکی از گوشه های کاخ به معبد سلطنتی وارد شدیم این معبد براستی مظهر هنر و  
ظرافت کاری بود، اما همینکه پا بدرون معبد نهادیم متوجه شدیم که کونتا دستهایش را



جلو صورت گرفت و در برابر مجسمه زانوزد ، مادر جای خود ایستادیم ، لیکن انگار چشمان بودا در حلقه گشت و بسوی ما خیره شد ، و ما همانطور که دوچار بهت و سرگشتگی بودیم بی اختیار زانوزدیم و بخاک افتادیم .

پس از چند ثانیه کونتا سرش را بلند کرد ، بمانگریست ، و خنده ملیحی روی لبانش نقش بست ، این خنده که مملو از خشنودی بود ، پاداش ما بشمار میرفت .  
مجسمه‌یی که در برابرش زانوزده بودیم از سنک عقیق بود ، و هر گوشه‌اش با سنگهای گرانبها و پر قیمت تزئین یافته بود ، مجسمه در جای مرتفعی قرار داشت ، و معلوم شد هرشش ماه یکبار پادشاه سیام با تشریفات خاصی وارد این معبد میشود ، و بمناسبت تغییر فصل جامه مجسمه را تعویض میکند . دیوارهای معبد از تخته بود ، از تخته‌هایی که بطور زیبا و برجسته کنده کاری شده بود ، از تخته‌هایی که در هر گوشه و کنارش اثر پنجه سحر آفرین استادان سیامی دیده میشد ... همانطور که در گوشه‌یی از معبد دست بسینه ایستاده بودیم فرصت را غنیمت شمردیم و از کونتا پرسیدیم : « چه انگیزه‌یی سبب میشود که به معبد بیائید ، و اصولا در معبد چه میگوئید ؟ »

کونتا گفت : هر روز میلیونها نفر از مردم سیام در برابر مجسمه بودا زانو میزنند نه خیال کنید که ما مردم سیام مجسمه پرست هستیم ، بلکه این مجسمه ها مظهری از وجودیست که بخاطر ما ، بخاطر راحت و رفاه ما ، بخاطر تعلیم سعادت‌مندانۀ ما ، خویشتن را از هستی ساقط کرد .

هر روز میلیونها نفر زن و مرد در برابر همین مجسمه‌ها تعظیم میکنند و ورد زبان نشان لغاتی مانند انسانیت و سعادتست ، شکیبایی و فرمانبرداری است ، اگر می‌خواهید قسمتی از احکام ما را بدانید برایتان میگویم :

بدشمنان خود مهربان بودن ، وجود خود را در راه حقیقت قربانی کردن ، از جنگ و ستیزه‌گری حتی برای دفاع از جستن ، مغز را بر کردار و افکار فرمانروا ساختن ، با مهربانی و ملایمت زیستن ، از اقدامی که منجر بفساد خواهد شد جلو گرفتن ، بر والدین و بزرگتران احترام گذاردن ، احترام اشخاص سالخورده را نگاه داشتن ، به مردم زیر دست کومک و مساعدت رساندن ، سایر مذاهب و ادیان را تحقیر نکردن ، و بالاخره نسبت بمردم بی‌آزار بودن ! اینست آن احکامی که ما را بسوی سعادت این جهان و رستگاری جهان دیگر راهنمایی میکند ، و آیا کسی که این احکام را رعایت کند يك انسان نیست ؟ يك انسان شایسته و جوانمرد نیست ؟ ...

\* \* \*

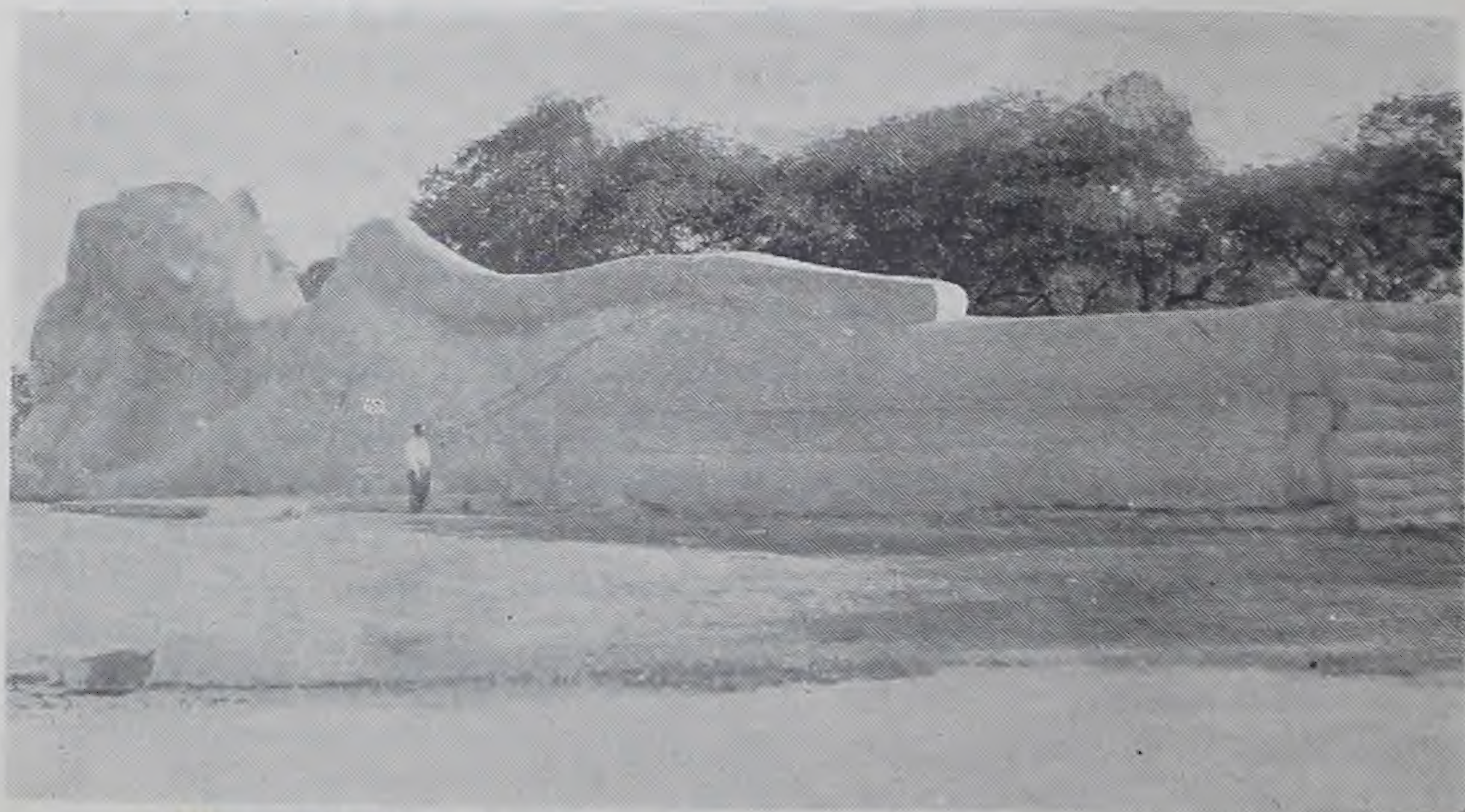
یکمرتبه متوجه شدیم که ساعت پنج بعد از ظهر است ، و سراسیمه قصد رفتن کردیم این پنج ساعت چه زود گذشته بود ؟

هنگامیکه با « کونتا » خدا حافظی میکردیم او چند جعبه بماداد و گفت : اینها را بشما هدیه میکنم ... اصولا او در هدیه دادن خیلی دست و دل باز بود ، و بعد بعدات سیامیها در برابر ما زانو زد ...





در برابر دروودی این معبد بودیستی روی يك سكوی طولانی  
صدها کاسه بزرگ دیده میشود که مردم با اشریفات خاصی صدقه میدهند و  
پولهای جمع آوری شده صرف هزینه معابد رهبانان میشود



این مجسمه بودای خوابیده شصت متر طول دارد، با اینکه «عبدالله»  
به دور بین نزدیک تر است میتوانی با مقایسه، عظمت بودا را دریابید.



باشتاب بیرون آمدم و به نمایشگاه رفتم ، مردم همچنان در حال بازدید بودند و ما پس از ساعتی به استراحتگاه خود بازگشتیم ، درحالیکه اندیشه «کونتا» برای یک لحظه ما را ترك نمیکرد ... هرچه بخود فشار میآوردیم ، هرچه بخود تلقین میکردیم ، هر چه میخواستیم دیدار او را ، کونتا را ، يك تصادف عادی بشماریم ، میسر نمیشد ، ممکن نبود ... خانه‌یی که در بانكوك داشتیم متعلق بدانشگاه بود . اما تقریباً مجزا بشمار میرفت ، گویا در گذشته یکی از استادان دانشگاه در این خانه زندگی میکرد . این خانه يك ساختمان چوبی بود ، کلبه‌یی بود حقیر و فقیرانه ! اما همین کلبه در میان درختانی که آنرا محاصره کرده بودند منظره‌یی داشت که تنها بدرد شاعران و هنرمندان میخورد ، منظره‌یی دلنشین و قشنگ !

ساعت هفت بامداد بود که شنیدیم کسی از خیابان مجاور ما را بنام میخواند ، سر از پنجره بیرون کشیدیم و دیدیم که «کونتا» با اتومبیل زیبایش بسراغ ما آمده است ... مشتاقانه بسویش شتافتیم ، و هنوز با او «خوش و بش» نکرده بودیم که باز دو جعبه دیگر بما هدیه داد ... اوعادت کرده بود که تا ما را می‌بیند چیز گرانبهائی هدیه کند !

این بار «کونتا» شلوار تنك و چسبانی پوشیده بود ، این شلوار از پارچه‌یی شبیه به پوست پلنگ بود ، و آدم خیال میکرد خود کونتا هم پلنگی زیباست ، اما پلنگی که سبعت و وحشیگری ندارد !

کونتا گفت ، چون از علاقه شما به فیلمبرداری از رقصهای کلاسیك سیامی با خبر هستم ، ترتیبی داده‌ام که رقصه‌های درباری برای شما برقصند و شما تا دلتان میخواهد فیلم برداری و عکاسی کنید .

از شنیدن اینکار که براستی یکنوع فداکاری بود آنقدر شادمان شدیم که میخواستیم دستهای زیبای او را غرق بوسه کنیم ، با آنکه اتاق محقر ما کاملاً مرتب نبود ، ویرا بداخل دعوت کردیم ، و او هم مثل اینکه در انتظار این دعوت بود و می‌خواست طرز زندگی ما را ببیند دعوت ما را پذیرفت و وارد اتاق شد ، کونتا بانهایت خوشحالی و صداقت میگفت که این کلبه محقر را به کاخهای سلطنتی برتری میدهم !

برای صرف صبحانه ، عازم یکی از رستورانهای درجه اول شهر شدیم ، او هرگز اجازه نمیداد که حساب میز را ما بپردازیم ، و پس از اینکه صورتحساب را پرداخت مبلغی معادل پنجاه تومان ایرانی هم به خدمتگزار داد !

در حقیقت پول در دست کونتا مثل يك بیابان بود ، هیچ ارزش نداشت ، چند بار بما پیشنهاد کرد که چون نمیتواند در کاخ سلطنتی از ما پذیرائی کند به یکی از هتل‌های لوکس و درجه اول برویم و میهمان او باشیم ، اما ما هرگز راضی نشدیم و همان کلبه محقر را برتری دادیم راستش را بگوئیم : نمیخواستیم زیاد هم تحت تأثیر و نفوذ او قرار بگیریم آخر عاقبت این عشق و علاقه نامعلوم بکجای می‌کشید ؟ و ما ... ما ئیکه هدفی عظیم را دنبال می‌کردیم چه قدر می‌توانستیم بخاطر او ، بخاطر عشق و وفای او در بانكوك بمانیم ؟

\* \* \*

اقامت هیجده روزه ما در شهر بانكوك مثل يك رؤیای طلایی گذشت ، هیجده روز



شیرین و پر حلاوت که مانند هیچده دقیقه سپری شد ...

ما سرانجام پس از يك جدال عظیم درونی توانستیم نیروی خویش را متمرکز سازیم مانند روزهای اول بدنبال هدف بزرگ و اصلی خود برویم ، اما تا ما بهمان حال نخستین بازگشتیم عمری بر ما گذشت ، زیرا از یاد بردن کونتا کار ساده و آسانی نبود .

مارهسپر شمال سیام شدیم ، روز هفتم بود که هنگام بازدید از معبد بزرگ « سایه بودا » واقع در مرکز سیام ، تلگرافی بدستمان رسید ، این تلگراف از « کونتا » بود ، از دختر محبوبی بود که نمی توانست ما را فراموش کند .

کونتا ، در این تلگراف طویل از ما خواسته بود که هر چه زودتر نزد او بازگردیم حتی بلیت هواپیما را هم فرستاده بود ، و از ما تقاضا کرده بود که موتور سیکلت های خود را بوسیله قطار بفرستیم ، و او را چشم براه نگذاریم ...

ما بلافاصله براه افتادیم ، کسی چه می داند ؟ شاید در ضمیر ناخود آگاهمان در انتظار چنین تلگرافی بودیم ، در انتظار دیدار دوباره او !

وقتی که به بانگوك رسیدیم فوراً با کونتا تماس گرفتیم و معلوم شد که او برای آزمایش اقبالش در ملاقات با ما دونفر يك بلیت بخت آزمائی خریداری کرده است و این بلیت برنده بزرگترین جایزه لاتاری شده است .

او میگفت که هرگز در عمرش بلیت بخت آزمائی نخبریده بود و این نخستین بار است که میخرد و چنین جایزه یی میبرد ، و بهمین سبب میخواست سراپای ما را اطلاع بکشد !

هر چه بیشتر با کونتا تماس می گرفتیم ، بهتر می فهمیدیم که او بهر دونفر ما عشق میورزد ، بهر دونفر يك اندازه علاقه و محبت دارد بطوریکه یکروز گفت : شما دو نفر بمنزله سیمهای يك آلت موسیقی هستید که هر کدام صوتی جداگانه دارید اما باهم دیگر میتوانند باارتناس در آئید و نوایی ساز کنید ...

منظور کونتا این بود که اگر یکی از دو سیم پاره شود ، آن نوا چیزی جز « انکراالصوات »

نخواهد بود !

و یکروز دیگر گفت : شما دو نفر مانند قرص های مسکن درد هستید . و افسوس ! که به تجویز طبیب باید دو قرص را باهم خورد !

روزی که « کونتا » ما را برای فیلم برداری از رقص های کلاسیك و ملی سیام به معبد برد تازه دانستیم که این دختر هوشیار و با محبت ، چقدر اعمال نفوذ و دوندگی کرده است .

البته رقصیدن در داخل معبد ، قسمتی از مراسم مذهبی بود که بوسیله آن داستانهای « رامایانا » را زنده میکند اما ، هیچکس حق ندارد که از این رقصهای مذهبی ، آنهم در درون معبد بزرگ ، فیلم برداری کند

رقاصه های سلطنتی ، با جامه های زربفت ، با تاجهای پرتلالو ، و با اندام فریبای خود

منظره روح پروری داشتند ، حرکات انگشتان و سرو دست آنان آنقدر جذاب بود که گاهی فیلم برداری را فراموش میکردیم ، اما کونتا ما را بخود میآورد ، هر دو رقصه ها دختر بودند ، اما یکی با تاج کوتاه در نقش زن بود ، و دیگری با تاج بلند در نقش مرد را بازی میکرد .

در آنجا رئیس خانقاه مرکزی راهبان بودیستی از کار ما باخبر شد و درخواست کرد که



فیلمهای خود را داخل صومعه نشان دهیم ، البته اینکار بدون حضور کونتا امکان پذیر نبود ، زیرا ما دو نفر بزبان آنها آشنایی نداشتیم ، اما باعلاقه شدیدی که راهبان برای تماشای فیلمها داشتند از مقررات چشم پوشی کردند و به « کونتا » اجازه دادند که بعنوان نخستین زن برای ترجمه وارد صومعه شود .

ششصد نفر که عباى زرد پوشیده بودند و شاگردان مکتب بودا بشمار میرفتند روی شنهای حیاط خانقاه چهار زانو نشستند ، پس از چند دقیقه رئیس راهبان وارد شد ، همه از جا برخاستند و بحالت احترام خم شدند . اما رئیس کمترین اشاره یی هم نکرد ، زیرا مقامش آنقدر بالا بود که حتی به ملکه سیام هم توجهی نداشت تنها در برابر پادشاه سیام احترام میگذاشت زیرا مقام پادشاه از همه راهبان والاترست !

در محیطی که راهبان حضور دارند خندیدن و دست زدن ، حرفهای رکیک بر زبان آوردن ، و ذکر هر موضوعی که بیرون از مطلب باشد قدغن است اصولا راهبان بودایی که هرگز در عمرشان ازدواج نمیکنند حق ندارند بچهره زنی بنگرند ، بهمین سبب وقتی که « کونتا » برای ترجمان گفتار ما پهلویمان ایستاد همه راهبان سر خود را بزیر انداختند ، اما پس از یکی دو دقیقه که ماجملاتی بیان کردیم کونتا رشته سخن را از دست ما گرفت و چون از فعالیت های ما بحد اعلی آگاه بود بیدرنك به سخنانی پرداخت ، نمیدانم در سخنان او که بزبان سیامی ادا میشد چه لطیفه هایی پنهان بود که همه راهبان دوچار دل درد شدند و از شدت خنده مانند مار بخود می پیچیدند ... کار بجایی رسید که حتی رئیس راهبان هم با همه طمانینه و وقاری که داشت دستخوش خنده شد . و در این لحظه متوجه شدیم که هر کدام از راهبان چند چشم دیگر هم قرض کرده اند و بادقت بسیمای « کونتا » نگاه میکنند .

کونتا ، قدرت شگرفی در حرافی داشت ، وقتی دهان میگشود انسانرا مجذوب میساخت ، نیرویش را می گرفت ... اما خودش میگفت که هرگز درمجامع عمومی سخنانی نکرده بود . و نمیدانست آیا قدرت عرض اندام دارد یا نه ؟  
آنشب یکی از فیلمها را نشان دادیم که مورد توجه راهبان قرار گرفت و تحسین آنها را برانگیخت .

در روزهای بعد ما فرصت را از کف ندادیم ، و چون کونتا مانند يك دایرة المعارف یا فرهنگ متحرك بود کوشیدیم که اطلاعات سودمندی درباره کشور سیام بدست آوریم . بد نیست بدانید که سیامی ها نام کشورشان را عوض کرده اند و حالا سیام را بنام « تایلند » یعنی سرزمین آزادی میشناسند .

بزرگترین دشواریهای تایلند در کشمکش با برمه بود ، زیرا برمه ایها هر وقت قدرتی بدست می آوردند به سیام حمله میبردند و هزاران مجسمه طلایی بودا را تاراج میکردند ، این کشمکش ها در سال قبل که نخست وزیر برمه بطور رسمی از سیام دیدن کرد پایان پذیرفت ، بدین معنی که نخست وزیر برمه در برابر مجسمه بودا زانو بزمین زد و از تعدیات گذشته پوزش خواست و بدین طریق کینه ی مردم سیام را فرونشاند و به افق همزیستی کومك مؤثری کرد .

مشکل دیگر تایلند از زمانی آغاز شد که فرانسه برهندوچین دست یافت و سپس



برای توسعه مستملکات خود در خاک سیام پیشروی کرد و کشور پادشاهی تایلند که روزی مقتدر و پهناور بود رفته رفته کوچک شد و به مساحت کنونی یعنی ششصد هزار کیلومتر مربع درآمد.

امروز دولت تایلند در زمره دوستان امریکا است، و با کومک ایالات متحده توانسته است کشور سیام را بسوی ترقی بکشانند، با کومکهای سرشار آمریکا خطوط ارتباطی تایلند که از نظر سوق الجیشی حائز اهمیت است سرعت ترمیم میشود و برای ارتباط سایگون به بانکوک، و بانکوک به سنگاپور تکاپوی مجدانه‌یی بعمل آمده است.

تایلند سرزمین هموار است، رودخانه های عظیمی مانند «میكون» دارد، این رودخانه را «نیل سیام» می نامند، بسبب کاشت برنج و وفور رودخانه ها مردم پیوسته با آب تماس دارند، اینها بعوض اینکه نیروی خود را برای احداث راهها و جاده ها صرف کنند، برای ایجاد کانالها زحمت میکشند، زندگی روی رودخانه های تایلند مشهور است، هر کس بعوض قدم زدن در کوی و برزن، مال التجاره خود را درون قایق میگذارد و بسوی بازار پارومیزند! بطوریکه این مردم درون قایق چشم بدنیا میگشایند، درون قایق زندگی میکنند، و درون قایق چشم از جهان میپوشند!

## ازدواج

در ادبیات سیام مثل های شیرینی هست، مثل هایی که اگر بخواهیم همه آنها را در این کتاب بیاوریم باید برای جلد دوم سفرنامه خودمان هم فکری بکنیم! اما یکی از معروفترین امثله مردم سیام که بخصوص درباره جوانان بکار میبرند «سی روآم» بمعنای «خانه داشتن» است و قتی که مرد یا زنی ازدواج میکند، می گویند: «فلانی خانه دار شد» یا «يك منزل ساخت».

مردم سیام معتقدند چنانچه مردی میخواهد ازدواج کند بایستی يك خانه برای خود بسازد و آماده نگاه دارد، این همان خانه‌یی خواهد بود که جشن عروسی در آنجا برپا خواهد شد، و مکان زندگی شیرین عروس و داماد خواهد بود... اما در این کشور مردها آنقدر بفکر مخارج ساختن خانه نیستند، زیرا پدر عروس مقداری زمین که در حوالی خانه خود دارد به داماد میدهد، و داماد بایستی در همانجا خانه‌یی بسازد، داماد بجای اینکه عروس را بخانه خود بیاورد، بخانه پدر عروس میرود و در همانجا زندگی میکند، و البته این زندگی برآستی شیرین خواهد بود!

البته امر ازدواج بهمین سادگیها هم نیست، بلکه داماد پیش از شناشویی ناچار است اگر پدر زن صاحب زمین زراعتی میباشد، مدت سه سال بطور بیگاری برای پدر زن آینده خود روی زمین مزروعی کار کند، و یا هر کار دیگری که بوی دستور دهد بانجام رساند، بدیهی است اینکار بستگی به قراردادی دارد که میان پدر عروس و داماد منعقد میشود، بنا بر این دختر داشتن در این سرزمین بی فایده نیست، بلکه مردی که دارای دختران عدیده باشد جزو افراد خوشبخت بشمار میرود، بخصوص اگر این دختران زیبا باشند که دیگر نور علی نور است! و



پدر دختر بطور رسمی از جوانان دعوت میکند که بیایند و دختران زیبای او را ببینند، و اگر دل یکی گیر کرد سه سال بیگاری حتمی است، و در حالیکه پدر زن ثروتمند میشود داماد مثل برده کار میکند، و ویراهم بنامی شبیه برده خطاب میکنند!

تا چند سال پیش که هنوز مدارس مدرن بوجود نیامده بود، تنها جایی که برای تحصیل علم و هنر باقی میماند، معابد یا مدارس مذهبی بود، اگر امکانات والدین اجازه میداد کودک را به آنجا میفرستادند، وظیفه‌ی که برای هر جوان بودیست از نظر معنوی و اخلاقی وجود دارد اینست که دستکم باید سه ماه لباس روحانیت را بتن کند و در خانقاه بسربرد، هر پدر و مادری این کار را بادقت و شدت درباره فرزندان خود انجام میدهد، زیرا تنها بدین طریق است که لیاقت و شایستگی فرزندان آنها را برادر برابر تعهدی که دارند آشکار میشود، و بعلاوه درهای جهنم در برابر چنین افرادی بسته خواهد شد، و از اینرو مردم همیشه آرزوی پسر داشتن را در دل میپروراند و آنها که فرزند ندارند تادین خود را ادا کنند جوانان یتیمی را مییابند و خویش را پدر تعمیدی او بشمار میآورند، و آنگاه با اعزام وی به معبد برای مدت سه ماه دین خود را میپردازند.

جوانانی که این مراسم را انجام نداده باشند در نظر مردم بی تجربه‌اند، خامند، بی ارزشند، و بدین ترتیب معابد بودیستی مانند يك سر بازخانه همیشه مملو از شاگردان روحانی است که دوران وظیفه ملی و روحانی خود را می‌پیمایند...

برای تعیین روز عروسی، به تقویم بودیستی مراجعه میکنند، و وقتی روز و ساعت مبارکی معین شد از راهبان دعوت بعمل میآورند، راهبان در سمت راست معبد بودا می‌نشینند، شمع‌ها را روشن میکنند، چوب عود میسوزانند، و فضا را از بوی خوش معطر میسازند... روی کشکولهایی که محتوی آب مقدس است سینی طلایا نقره میگذارند و مردم بداخل این کشکولها پول میاندازند تا قسمتی از هزینه‌ی جشن تأمین شود

هنگام اجرای این مراسم گلوله نخ مقدس را که بسیار طویل میباشد سه بار اطراف پایه ستونی که مجسمه بودا قرار دارد می‌پیچند و از پنجره‌ای که باید نیمه باز باشد بخارج پرتاب میکنند و پس از اینکه يك بار نخ را دور خانه پیچیدند دوباره آنرا از جانب دیگر وارد اتاق می‌سازند و بهمان ستون می‌بندند، یکسر دیگر نخ را که آزاد است به خمره‌های آب مقدس اتصال میدهند و انتهایش را بدست عابدان بودایی میسپارند، اینها هم رساله مقدس را از بر میخوانند، و بدین ترتیب قسمتی از تشریفات اجرا می‌شود، آنوقت مراسم غسل گرفتن انجام میپذیرد که خود شرایطی دارد و شما ممکنست از اینهمه آداب تعجب کنید.

پس از خواندن رسالات، از آب مقدس که درون خمره است بروی سر اشخاص میپاشند، در این روز بایستی مدعوین هر کدام مقداری آب مقدس را روی سر عروس و داماد بریزند، زیرا خیر و برکت به همراه می‌آورد، بدیهی است اینکار بوسیله سالخوردگان انجام می‌پذیرد، و در حالیکه عروس و داماد روی زمین نشسته‌اند، و آثار شرم و احترام در چهره‌شان خوانده میشود، قدری آب روی سر آنها میریزند.

هنگامی که مدعوین از در خانه بیرون می‌روند، طبق معمول دختر جوانی که کنار در ایستاده است بهريك از مهمانان دستمال معطری بعنوان یادبود این جشن عروسی هدیه



## واپسین شب !

آخرین شب توقف ما در « بانکوک » بایکی از فستیوالهای جالب سالیانه مصادف بود ، این فستیوال در سراسر کشور برپا میشد ، و ما هم با اتفاق کونتا بدیدنش شتافتیم . این جشن را « لوئی کراتونک » یا برگهای روان میخوانند ، و خاطره‌یی که از آن شب برای ما مانده است فراموش شدنی نیست .

در آن شب هر کس شمعی را بطریقی داخل برگی می گذارد و روی رودخانه رهایش می کند ، و آنوقت می ایستد و تازمانی که شمع دیده می شود و روی امواج رودخانه بالاوپائین می رود ، شانس خود را محک می زند ، هر قدر حیات شمع طولانی تر باشد یمن و شگون بیشتری خواهد داشت .

ما نیز هر کدام يك برك روان تهیه کردیم ، و پس از افروختن شمع روی آب رهایش ساختیم ، شمع « کونتا » در میان شمع ما دو نفر روانه بود ، و با اینکه برای ما معنی چندانی نداشت دیدیم که او بشدت می گرید ... اما صبح زود کشتی ما حرکت می کرد ، در کمال تأسف از وی خدا حافظی کردیم ، و چند « کادو » ی عالی که برایش تهیه کرده بودیم تقدیمش داشتیم . او امیدوار بود ، امید اینکه با دیگر ما را در آینده ملاقات خواهد کرد ، اما ما که تا حدودی به رسوم زندگی دربار سیام آشنایی یافته بودیم کمترین امیدی نداشتیم ، می دانستیم این آخرین بدرود ماست ، بدرود با دختری که همه چیز داشت ، عشق داشت ، محبت داشت ، عاطفه داشت ، صفا داشت ، فهم ذاتی داشت ، لیکن زندگی میان ما حائل بود ... اما ... هنوز که هنوز است نامه های فرح بخش و دلاویز او پیاپی بدستمان می رسد ، و او در همه این نامه ها قید می کند که هر دو نفر ما را يك اندازه دوست می دارد ...

## هونك كونك

روز بیست و پنجم دسامبر سال ۱۹۵۶ بود ، ما در محیط غم افزائی رهسپر بندر « هونك كونك » شدیم ، صبحگاه بود ، و اندوه نا آشنایی بقلبمان چنك می زد ... چون هنگام تهیه بلیت از کمپانی کشتی رانی ، هیچ کلمه‌یی درباره موتورسیکلت هایمان بر زبان نیاورده بودیم ، همینکه با سکه پای گذاردیم ، یواشکی و بدون سرو صدا الواری تهیه کردیم و بکومك آن موتورسیکلت ها را یکی پس از دیگری بکشتی بردیم ، این کشتی كوچك بود ، باری بود ، و تنها شش کابین داشت ، و ما دو نفر هم که ارزان ترین بلیت ها را خریده بودیم ناچار می بایستی این چهل و هشت ساعت را روی « دك » کشتی سرکنیم اما چون سیدرأس گاو را نیز روی عرشه کشتی به « هونك كونك » می بردند ، توقف ما روی « دك » غیرممکن می نمود ، یکی از کارکنان جایی را در دماغه کشتی برایمان در نظر گرفت ، اما چون میدانستیم که تکان نوک کشتی بسیار توان فرساست ، بفکر چاره برآمدیم . راستش از این می ترسیدیم که مبادا « کونتا » به بدرقه ما بیاید ، و « محبوبان » خود





درون این معبد که  
روی تپه‌های هونگ  
کونگ بنا شده است  
۹۹۹۹ مجسمه بودا  
باندازه‌های گوناگون  
قرار دارد!



در یکی از رستورانهای چینی «هونگ کونگ» خوراک «خرچنگ دریایی»  
برایمان آوردند و ما با کومک دوچوب این غذای لذیذ را نوش جای کردیم،  
در این تصویر آقای بهمن رشید ایرانی و دختر جوان او خورشید خانم نیز  
دیده میشوند



را در آن حال نزار به بیند ! آنوقت چکار می کرد ؟ هیچ ... بدون تردید بهای تفاوت بلیت را می پرداخت تادر یکی از کابین های کشتی مسافرت کنیم ! اما خوشبختانه او نیامد، زیرا اصولاً از مشایعت بیزار بود ، شاید میترسید عنان اختیار را از کف بدهد و رسوائی بزرگی بار آورد ...

پس از چند ساعت کشتی ما از پیچ و خم رودخانه گذشت وارد اقیانوس شد، و امواج بیرحمانه هجوم آوردند ...

چون این سفر دریایی مصادف با میلاد مسیح بود، کاپیتان همسرش را هم با خود آورده بود ، تنها مسافر واقعی کشتی یکنفر آمریکایی بود ، کاپیتان میخواست که در شب میلاد مسیح همه شادمان باشند ، خوش بگذرانند، و بهمین سبب بوسیله مباشر کشتی بما خبر داد که در جشن آنان شرکت جوئیم. ما هم فوراً لباس «پلوخوری» خود را در بر کردیم و بمرکز شتافتیم ، تا آنجا ناچار بودیم از لابلای گاوها بگذریم ، و جای همه دشمنان خالی ! چند بار مورد حمله آنان قرار گرفتیم و زهره مان آب شد ...

کاپیتان کشتی آدم کوتاه قامت و فربهی بود، اهل اسکاتلند بود ، اسکاتلندیها در خست شهره آفاق هستند، او ما را از دور می شناخت، زیرا فعالیت های ما را در يك مجله انگلیسی خوانده بود و آنطور که اظهار میداشت بدوستی با ما علاقمند شده بود ...

مشروب مثل آب روان بود، همه شش دانگ بودند ، مست و بذله گو و بذله خوان بودند، و هیچکس نمیدانست کشتی بکجا میرود ؟ چگونه از میان امواج میگذرد، و چه کسی آنرا هدایت میکند ! کاپیتان فریاد زنان مباشر کشتی را احضار کرد و دستور داد ما را در کابین های کشتی بخوابانند ، مباشر «بله قربان !» غلیظی بر زبان آورد و يك کابین دوفره برایمان مهیا کرد و زود برگشت و بما خبر داد، اما کاپیتان که مست و لایعقل بود. و بالاتر از همه لطفش گل کرده بود ، و شاید میخواست اثبات کند که اسکاتلندیها دست و دل بازند، فریاد برآورد که : بهر کدام از اینها يك کابین دوفره باید بدهی !

آنشب را براحتی در این کابین ها گذراندیم، و بامداد روز بعد تلگرافی به کاپیتان مخا بره شد که بایستی چهارصد دلار بابت کرایه موتورسیکلت ها از ما بگیرد ... کاپیتان کسی را دنبال ما فرستاد و گفت :

« من چنین تلگرافی دریافت کرده ام ، اما شما جهانگردید و پول ندارید که بتوانند از شما بگیرند بنا بر این من از شما دفاع خواهم کرد !»

دریامتلاطم بود، سرکش و عصیان زده بود ، بر اثر امواج خروشان که بسان دیوانه یی از بندرسته به کشتی حمله میبرد سفر چهل و هشت ساعته ما به چهار شبانه روز مبدل شد، چندین رأس از گاوها تلف شدند، و آنها را یکی پس از دیگری بدهان گشوده امواج پرتاب کردند، چند روز بعد در جراید هونك كونك خواندیم که کشتی ما از میان شدیدترین توفانها جان سالم بدر برده است و در این توفان پنجهزارچینی تلف شده اند ...

دستمالهای سپیدرنك دائم بدستمان بود، زیرا سرمان بسختی گیج میخورد، حالت تهوع داشتیم ، و ناچار بودیم پیای آب دهانمان را خشك کنیم ... صبح روز دیگر که بآئینه نگریم یکدیگر را خوردیم ، زیرا بشکل قیسی نرسیده



درآمده بودیم، عیسی درحالیکه پاكت بدست آماده استقرار بود گفت: «من... که... امروز...»  
صبح... ها نه... نمی... خورم!، وزود برای «انجام وظیفه!» پشتش را بمن کرد و پاكت را جلو  
دهانش گرفت.

چند ساعت بعد، ابرها پهنه آسمان راها کردند، خورشید چهره اش را نمودار ساخت  
و بندر زیبای هونك كونك ازدور پدیدار شد. حساب کردیم که در حدود پنج ساعت طول میکشد تا  
خورشید از هونك كونك به تهران برسد، و این تنها راهی بود که در مدت دو سال پیمودیم!  
در بندر هونك كونك، پس از اینکه گذرنامه و برك تندرستی ما را دیدند اجازه ورود  
صادر شد و جالب توجه بود که هیچکس نمیخواست بارهایمان را بازرسی کند، چون هونك كونك  
بندر آزاد است و فقط در باره ی افرادی که به قاچاق تریاك و هروئین مظنون باشند خیلی سماجت  
بخرج میدهند...

حالا دیگر باچینی ها بودیم، کلنی هونك كونك روی نقشه جهان با اندازه يك سنجاق  
است، در اینجا بازار آزاد است، هر گونه اجناس - حتی جواهرات - از مالیات معاف میباشد،  
بجز اسلحه گرم! بطوریکه وارد کردن يك اسلحه گرم ممکنست توقف انسان را بده سال بالا ببرد.  
پس از آنهمه ترس و لرزی که در بازارهای سیاه کشورهای خاور دور برای تعویض  
پول داشتیم، اینجا بدون دردسرو با راحتی خیال ته مانده پولهای فیلیپین و سیلان را به دلار  
هونك كونك تبدیل کردیم، زیرا در اینجا هیچگونه محدودیتی برای صرافها در میان نیست.  
درون مغازه ها اجناس لوکس بیهای بسیار ارزان رویهم انباشته شده بود، ازهمه جور  
و ازهمه رقم! از عاج افریقا تا فندك آمریکا، از مصنوعات استرالیا، تا هنرهای دستی  
چین کمونیست، در پشت ویتترین ها توده شده بود اینجا براستی محل تقاطع شرق و غرب است!  
چون هونك كونك محل بسیار کوچکی بود، صحرای جنگل و کوهستان نداشت تا  
يك سلسله کارهای جسورانه دست بزنیم. ناچار در ردیف هر توریست دیگر به خرید بعضی اجناس  
مورد نظرمان پرداختیم.

چند پیراهن، چند کفش، چند دستمال، يك چتر جزو خریدهای ما بود، چند هدیه  
دیگر هم تهیه کردیم که یکی از آنها کراواتی بود که رویش اثرهای عظیمی چنبر زده بود،  
این اثرها از مقدسات چینی هاست، و حتی سمبل آنان نیز بشمار میرود.

برای خریداری چند تکه عتیقه مانند خم - ره های چینی و یا رب النوع عیاشی  
کنفوسیوسها که از عاج فیل درست شده بود از وجود آقای «عزیزی» يك ایرانی مهربان مقیم  
هونك كونك استفاده بردیم، و این اشیاء را به بهای بسیار عادلانه یی برای ما خریدند. آقای  
«عزیزی» مانند هر ایرانی دیگر همه ی سوراخ سنبه های بازار هونك كونك را بلد بود!

### سه هزار تومان برای يك شوخی!

پارسیان مقیم هونك كونك، مثل اینکه سالها با ما دوست و همدم و جلیس بوده باشند،  
از فداکاری و مهربانی و لطف فراوان دریغ نورزیدند، اینها بقدری ایران دوست هستند که هر فرد  
ایرانی را به بینند بسان پروانه دورش میگردند، بخصوص چون برنامه های ما دو برادر با



سو کسه فوق العاده در رادیو و جراید هونك كونك انعكاس یافته بود دیگر دست بردار نبودند و دائم خجالتمان میدادند !

پارسیان چون از ترس تاخت و تاز و یغما گری اعراب به خارج از ایران گریخته اند نسل آنها دست نخورده باقی مانده است و هنوز هم خود را ایرانی اصیل میدانند ، و علاقه شدید آنان باین آب و خاک برآستی مانند سیل احساساتی است که منافعش نصیب کشور ما میشود ، از این پارسیان تنها چند نفر میتوانند کمی بزبان فارسی تکلم کنند ، زیرا بیشتر آنان در هند بدنیاً آمده اند و در کشورهای خارج بزرگ شده اند .

یکی از شبها ، در خانه آقای «رینجی» مدعو بودیم ، این مرد تقریباً توانگر ترین ، متمول ترین ، و بانفوذ ترین فرد هونك كونك می باشد ، تا بد آنجا که هر گاه حکمران کل هونك كونك کاری با وی دارد بخانه اش می رود .

خانه او در بالای يك تپه ، مشرف بدریا قرار دارد ، جای بسیار باصفایی است ، همواره در معرض بادهاست ، و بهمین روی آنرا « تپه توفانی » نام نهاده اند ، يك دختر چینی که بدام محبت يك سرباز آمریکایی افتاده بود ، ماهها بروی این تپه نشست ، به مناظر اطرافش چشم دوخت ، امواج خروشنده دریا را نگاه کرد ، به نوای نسیم گوش فراداد ، و سرانجام کتابی نوشت ... کتابی بنام « عشق موهبت بزرگی است » و این کتاب در محافل ادبی جهان سر و صدایی برپا کرد .

آنشب ، عده زیادی از زرتشتیان در مجلس ما بودند ، هر کدام میخواستند بزبان فارسی سخن بگویند ، این زبان شیرین را باما تمرین کنند ، یکی شاعر شده بود ، و پیایی از اشعار « فردوسی » بخورد مامیداد ، دیگری مثال میزد ، سومی لطیفه میگفت ، و یکوقت دیدیم که بازار شوخی و مزاح رونق بسزایی گرفته است ، و عجیب آنکه همه چشم بدهان ما دوخته بودند ، و چون از کشور « گل و بلبل » آمده بودیم انتظار داشتند که هر لحظه شکر خورد کنیم ، اما ترجمه کردن این مثالها و لطیفه ها کار آسانی نبود ، و چه بسا که ظرافت و حلاوت خود را هنگام ترجمه از دست میداد .

در این موقع رشته سخن به آخوندهای وطنی کشیده شد ، آخوندهایی که گاهی مرد درندهای چابکی از میان شان پیدا میشود . ماهم تصمیم گرفتیم که لطیفه هایی در این باره بگوئیم ، و بقول همین آخوندها « مخفی نماند » که این لطائف را هنگامیکه در استرالیا بسر میبردیم از آقای قادری یاد گرفته بودیم !

این لطیفه در باره مردی بود که میخواست بسفر برود و ناچار طبق رسوم زمانهای گذشته زنش را بدست همسایهیی که آخوند بود سپرد ، آخوندهم نام زن را « غیبت خانم » گذارد و هر شب « مزاحم حضور ! » بود ... وقتی شوهر از سفر بازگشت ، آخوند برای رفع معصیت همه وقایع را برای او تعریف کرد و گفت طی چند روزی که شما در سفر بودید وقت و بیوقت غیبت شمارا میکردیم !

از شنیدن این لطیفه که نیمی را بفارسی و نیمی را بانگلیسی بیان کردیم پارسیها از شدت خنده دوچار درد دل شدیدی شدند ، اصلاً نمیدانستند چه کنند ، بعضی ها خوب ملتفت شده بودند ، و بعضی هاهم در حل این « مسأله ریاضی » هاج و واج مانده بودند و تقاضا داشتند که



دوباره برایشان تعریف کنیم !  
اما چون اینکار برای من امکان پذیر نبود ، از آنها که دانسته بودند درخواست کردم برای آنها که نمیدانند تعریف کنند !

آقای بهمن ایرانی ، بیاداش چنین لطیفه خوشمزه دستمالش را بر ایمان پرتاب کرد ، دیگری يك شيشه عطر که در جیب داشت هدیه داد ، و آقای «رینجی» يك چك که معادل سه هزار تومان بود امضا کرد و بیاداش این لطیفه بماداد .

بدنبود... يك شوخی گنجی بر ایمان آورده بود !

### چاه سکوت !

حالا که صحبت زرتشتیان در میان آمد بدنیست که از رسوم آنان درباره دفن اموات گفتگو کنیم .

زرتشتیان هونك كونك . مانند زرتشتیان هندوستان زندگی میکنند ، وعادات و رسوم آنان کاملاً یکسان است .

رسم دفن اموات این پارسیان که مقیم هندوستان یا هونك كونك هستند براسستی تهوع آور است ، و آدم باور نمیکند مردم باین خوبی و مهر بانی و لطف و صفا چنین رسم ناهنجاری داشته باشند .

پارسان عقیده دارند وقتی که یک نفر مرد ، روحش به عالم روشنی یا تاریکی پرواز میکند ، بهمین روی برای کالبد مردگان کمترین ارزش یا احترامی قائل نیستند ، کسی چه میداند ؟ شاید حق هم با آنان باشد ، اما اینها بدون هیچگونه مراسمی جسد میت را درون «چاه سکوت» می اندازند تا طعمه لاشخورها گردد ، بطوریکه حتی نزدیکترین افراد خانواده مرده حق ندارند به میت دسترسی پیدا کنند ، برای اینکه لاشخورها و گرگها جسد فانی را بکلی معدوم سازند ، مسئولین چاه سکوت جسد را میکوبند و استخوانهایش را خوردمیکنند و بلافاصله پس از اینکه جسد را در چاه سکوت پرتاب کردند اقوام و خویشاوندان خرافی مرده بسوی مسئولان چاه سکوت می روند و با شتاب ازوی می پرسند که لاشخورها ابتدا کدام چشم مرده را بیرون آوردند ؟ چشم چپ یا چشم راست ؟ و از روی آن می توانند حساب کنند که

\* \* \*

روح متوفی ، بکدام عالم پرواز کرده است ، به سوی اهورمزدا یا بسوی اهریمن ؟  
در روزهای توقف ، در هونك كونك ، مهمترین نمایشگاه اقتصادی چین کمونیست در پکن گشایش یافت .

برای تبلیغ و نمایاندن ترقیات چین کمونیست در سالهای اخیر «کلون» دروازه پشت پرده آهنین را کشیده بودند ، در دروازه ها را چهار تاق باز کرده بودند ، و بهمه بخصوص جهانگردان اجازه داده بودند که بیایند و این ترقیات را از نزدیک مشاهده کنند .

چون در اطراف ما تبلیغاتی صورت گرفته بود یکروز دعوتنامه ای بدستمان رسید ، این دعوت برای حضور در مراسم گشایش نمایشگاه چین کمونیست بود ، و تذکر داده بودند



که کلیه هزینه پانزده روزه مارا خواهند پرداخت .

درعین خوشحالی ناچار بودیم که کلیه جوانب کار را بطور دقیق در نظر بگیریم ، چون قرار بود دوسه ماه دیگر وارد خاک ایالات متحده امریکا شویم ، به در دسر عجیبی دوچار شده بودیم ، زیرا ممکن بود بازدید مارا از چین کمونیست دستاویز قرار دهند و در نتیجه بسیاری از نقشه های طولانی ما نقش بر آب شود...

اتفاقاً دو روز قبل روزنامه ها خبر داده بودند که شش روزنامه نگار امریکائی بدون کسب اجازه از مقامات ایالات متحده بخاک چین کمونیست قدم نهاده اند ، و وزارت امور خارجه امریکا فوراً دستور داده بود که گذرنامه های آنها را باطل کنند و از تا بعیت امریکا محروم شان سازند !

این موضوع سبب شد که پیش از قبول دعوت نامه ، بامقامات امریکائی در هونگ کونگ تماس بگیریم و تبادل نظر کنیم ، عمارت کنسولگری امریکا در طبقه هشتم يك آسمان خراش بود که روبه چین کمونیست داشت ، با سر کنسول امریکا ملاقات کردیم ، و او در حالیکه پاهایش را روی میز دراز کرده بود بدون چون و چرا ورود را بایستی گفت که اگر داخل چین کمونیست بشوید ویزاهای امریکا بطور اتوماتیک باطل خواهند شد .

با کمال تعجب پرسیدیم : آخر بچه علت اینکار را میکنید؟ آنهم برای جهانگردانی مثل ما؟ آقای سر کنسول بخونسردی پاسخ داد :

«باین دلیل که ما چین کمونیست را برسمیت نشناخته ایم!» ما که بخاطر از دست رفتن چنین فرصت گرانبهائی سخت ناراحت شده بودیم به آقای سر کنسول گفتیم : از پشت شیشه مقابلش را نگاه کند و همین کار را هم کرد ، آنوقت اضافه کردیم : چه شما به رسمیت بشناسید و چه نشناسید چین آنجاست !

## يك بلوچ ایرانی !

هونگ کونگ جزیره کوچکی است ، در مدت یکی دو ساعت می توان با اتومبیل بدور آن گردش کرد ، اینجا در زمان گذشته مرکز دزدان دریایی بود ، این دزدان پس از دستبرد به اموال کشتی ها و غارت سفاین در هونگ کونگ گرد می آمدند و آنچه را یغما کرده بودند تقسیم می کردند و هیچکس جز آنان قدرت نداشت پا به هونگ کونگ بگذارد هر وقت انگلیسی ها با سفاین جنگی خود از برابر تپه های سحرانگیز این جزیره قشنگ می گذشتند آرزو می کردند که این محل زیبا را هر چه زودتر تصاحب کنند . سرانجام يك بلوچ ایرانی که همیشه در کشتی های انگلیسی تردد داشت و شجاعتش ، بیباکی و دلیریش ، زبانزد همه بود پیشگام گردید تا به تنهایی وارد جزیره شود و طبق شرطی که بسته بود پرچم انگلستان را در روی بلند ترین تپه ها یا هتزاز در آورد ، اتفاقاً همین کار را هم کرد و بلافاصله انگلیسی ها در جزیره پیاده شدند و آنها را تصاحب کردند !

تا جنگ جهانی اخیر که انگلیسی ها یکه تاز آسیا و آفریقا بودند ، هیچکس جز خانواده های انگلیسی نمی توانست در نواحی زیبای هونگ کونگ خانه بسازد ، از همه بدتر تا بلوئی بود که تا چند سال پیش در نزدیکی درودی میدان اسب دوانی بچشم می خورد ،



در این تابلو نوشته بود : «ورود سك و افراد چینی ممنوع است !»  
در همین جنك گذشته که فتوحات ژاپن بشدت هونك كونك را تهدید میکرد، انگلیسی‌ها  
نیروی فراوانی در آنجا مستقر ساخته بودند و اعلان کردند که هونك كونك مانند قلعه  
مستحکمی شکست ناپذیر است ، اما طوای نکشید که نیروهای ژاپن در نیمه شب از زیر آب  
و یا شناکنان بخاك هونك كونك پیاده شدند ، نبرد عظیمی در روی کوههای آنجا در گرفت ،  
هزاران نفر کشته شدند ، و در اندك زمان هونك كونك بدست ژاپنی ها افتاد !

### آنچه سعادت است !

يك چینی ثروتمند از ما دعوت کرده بود ، ضیافتی بشام !  
چینی‌ها همه نقدر که در اندیشه اندوختن پول نقد هستند در جایش هم آدعهای و لخرجی  
بشمار میروند. ضیافتی که ما دعوت شده بودیم يك شب نشینی مفصل بود که آقای «که کوم» در این  
هتل زیبا بافتخار ازدواج رفیقش بر پا کرده بود.  
مدت دوسه ساعت بخوردن میوه ولذت بردن از نوای موسیقی سرگرم بودیم تا شام  
آماده شد. هر گروه هشت نفری دور يك میز گرد که بشکل خاصی طبقه بندی شده بود نشسته بودیم ،  
ابتدا سوپ لاک پشت آوردند ، و بعداً سوپ کوسه دریایی ! معلوم است وقتی دوسر ویس پیای سوپ  
باشد ، چقدر غذا و سایر مخلفات آماده کرده بودند ، بیش از یک ساعت بخوردن انواع اغذیه  
مشغول بودیم ، و چهارده جور سرویس گوناگون ، یکی پس از دیگری ، آوردند . جالب بود  
که وقتی غذای کسی پپایان میرسید از جا بر میخاست و پس از خدا حافظی بدون درك بیرون  
میرفت !

اینکار که بخلاف مراسم ایرانیان بود ، بر ما گرانباری میکرد اما معلوم شد اگر صبر  
کنند تعبیر بدی دارد و نشانه پست فطرتی است . با اینهمه ما بیست دقیقه دیگر آنجا ماندیم ، زیرا میخواستیم  
با آقای بهمن ایرانی گفتگو کنیم ، و اطمینان داشتیم که از این رسم مستثنی خواهیم بود !

### ناوشکن ها آمدند !

هر چند یکبار کشتی های جنگی آمریکا که در آبهای اقیانوس هند ما نور میدهند در  
بندر هونك كونك پهلو میگیرند ، تا سر بازان و ناویان عطش زده و تشنه کام سیراب گردند و دلی از  
عزا بیرون آورند !

همان روزها دوناوشکن عظیم وارد خیلج شد و دختران زیبای که در انتظار ورود  
سر بازان خراج آمریکا صاف کشیده بودند بشعف و شادی درآمدند !

جامه زنان چینی جالب توجه است ، نیم تنه بالا دارای یقه کیپ میباشد و عفت آنرا  
میپوشاند ! اما نیم تنه پائین هنگامه است ، پیراهنشان از پهلو تا بالای ران چاك دارد و هنگام راه  
رفتن مناظر زیبایی چشم را خیره میسازد !

... ساعتی بعد ، سرو کله سر بازان سیاه و سپید امریکا در همه زوایای شهر بچشم  
میخورد که دست در گردن یا بازوی دختران زیبا انداخته بودند و شش دانك حواسشان پی خوشگذرانی  
بود .



اما یکوقت دیدیم که یکی از این سربازان مانند اسب يك درشگه سبك دوچرخه را میکشد ، و صاحب درشگه که آنرا «ریکشا» مینامند مثلك لرد درون ریکشا نشسته است و يك بطری ویسکی را سرمیکشد .

مردم از دیدن این منظره کم مانده بود از خنده غش کنند ، اما سرباز آمریکایی بدون اعتنا در میان خیابانهای مهم هونك كونك بکار خود سرگرم بود ، البته به صاحب «ریکشا» بدنمیکذشت ، چون هم مشروب مفت نوش جان میکرد و هم پول میگرفت و هم روی دوش سرباز آمریکایی سوار میشد!

کمی آنطرف يك پسر بچه که کفش ها را واكس میزد دنبال يك سرباز آمریکایی افتاده بود و پیایپی التماس میکرد که کفش او را واكس بزنند البته اینها زرنگند ، میدانند چطور حقه سوار کنند و پول در بیاورند ، پسر بچه میگفت : مستر! فقط سه دلار بده تا کفشت را واكس بزنم اما سرباز آمریکایی جواب منفی میداد و براه خود میرفت ، پسر بچه واکسی با سماجت فوق العاده اش دست بردار نبود و همچنان در تعقیب سرباز آمریکایی بود ، و در هر چند قدم بهای واکس را پائین میآورد ، تا جائیکه يك کیلومتر آنطرف كودك واکسی گفت :

«مستر! من آمریکاییان را دوست دارم ، لذا فقط پنجاه سنت بده... آنوقت سرباز آمریکایی که دید خیلی ارزان و مناسب است ایستاده به كودك اشاره کرد تا کفش او را واكس بزند...»

الحق كودك نامردی نکرد و لنگه کفش راست سرباز آمریکایی را آنچنان براق کرد که عکس آدم در آن منعکس میشد و مثل آئینه میدرخشید ، آنوقت كودك دست از کار برداشت و گفت : باید سه دلار پیردازی تا لنگه کفش پای چپ را هم واكس بزنم !



# بخش یازدهم

## ژاپن کشور گلها

کشتی هیولای ما «هونک کونک» را ترك کرد ...  
آفتاب میتابید ، آب اوقیانوس میان «فرمز» و سرزمین اصلی آسیا مانند آئینه‌بی  
صاف و هموار و درخشان بود ، در فرمز «چیانکایچک» در انتظار فتح چین کمونیست خواب و آسایش  
نداشت و روزشماری میکرد !

هنگام سفر با کشتی متوجه شدیم که مسافران بدون اغراق و ارها اجناس لوکس  
بعنوان «هدیه» یا «کادو» خریده‌اند و از بازار آزاد هونک کونک تا جائیکه مقدور بوده است  
استفاده برده‌اند !

در جزیره « فرموز » و کره جنوبی چند روزی ماندیم ، اما میخواهیم صفحات این  
کتاب را بیشتر درباره خاطراتی که از ژاپن داریم اختصاص دهیم ، سفر نامه باید حاوی دیدنیها  
و شنیدنیهای باشد که به دردمه کس بخورد و الا دیدن يك شهر یا يك کشور بدون آنکه درباره  
خصوصیات اجتماعی و اخلاقی ، درباره آثار کهن سال و قدیمی ، درباره وضع تاریخی و باستانی  
آن بحث شود چه استفاده‌یی دارد ؟ بچه دردی میخورد ؟

هنگامیکه کشتی پهلو گرفت ، عده زیادی بدرون کشتی هجوم آوردند ، در میان این  
عده خبرنگاران سمج و کنجکاو و فراءان بودند ، و وقتی پیشخدمت کشتی ما را با آنها نشان داد دیگر  
قدرت جنبیدن هم از ما سلب شد !

فلاشهای عکاسان مطبوعات پیاپی برق میزد ، و عکاسان یکی بر دیگری سبقت میگرفتند  
یکی از خبرنگاران زودتر خودش را بما رساند و پرسید : « تا کنون چند تا پلنگ کشته‌اید ؟ »  
گویا طفلك نمیدانست که جهانگردی سوای کشت و کشتار انسانها یا حیوانات و آرتیست بازی  
فیلم هاست !

در همین لحظه یکی از خادمان کشتی « کانکارو » خشکیده‌یی که از استرالیا به همراه  
آورده بودیم از کابین بیرون آورد و در میان موتور سیکلت هایمان گذاشت ، بار دیگر نشانه گیری  
عکاسان ادامه یافت ، و تا توانستند از « آرتیست » های مسافر قاره استرالیا و آسیا عکسبرداری  
کردند !



پس از آنکه فعالیت‌های عکاسان فرونشست چندتن از خبرنگاران به نزد ما آمدند و درحالی‌که دست‌ها را روی زانویشان می‌گذاشتند و خم میشدند احترامات لازمه را بجای می‌آوردند و خود را معرفی می‌کردند ما شنیده بودیم که «هرجا هستی همرنگ جماعت شو» و بهمین سبب خواستیم مانند آنان «احترامات فائقه!» را بجای آوریم، اما متوجه شدیم که آنها هم دوباره همین حرکت را انجام میدهند، یعنی دست‌ها را روی زانویشان می‌گذارند و خم میشوند گویا اینکار باید آنقدر ادامه مییافت تا یکی از طرفین «رضایت بدهد» و کار را تمام کند، و چون از سماجت و پشتکار ژاپنی‌ها باخبر بودیم پیشگام شدیم و خم و راست شدن ما پایان یافت.

مردی که جلوتر از همه بود، آدم قد کوتاه و ورزیده‌یی بنظر می‌آمد، مثل اینکه قهرمان کشتی «جودو» بود، خیلی سرافراز و خونسرد پیش آمد و خودش آمد را معرفی کرد: من «ایشکی» نام دارم و نماینده موتورسیکلت‌های شما در ژاپن هستم! دیگری گفت: من «هازوکا» هستم و نماینده کمپانی نفت «ایده میتسو» و منشی انجمن ایران و ژاپن می‌باشم.

سومی ادامه داد: من «شوکاراما» از طرف انجمن فرهنگیان ژاپن بشما درود می‌فرستم و ورودتان را خیرمقدم عرض میکنم!

برای ترخیص موتورسیکلت‌های خودمان ناچار بودیم از يك کوه عظیم فورمول و مقررات و بیوگراسی یا بقول آخوندها «قرطاس بازی» بالا برویم، درحالی‌که کتابچه‌های بین‌المللی «کورنت دو پاساژ» را به‌مراه داشتیم لازم بود سی و هشت برگه درخواست و ضمانت نامه و غیره و ذالک را پر کنیم و امضای خود را در دو جای این ورقه‌ها بگذاریم! خلاصه ناچار بودیم آنها را در دهها محل تمبر باران کنیم، و در حقیقت کاری را که در سه ساعت انجام دادیم، اگر این گرامی دوستان نبودند در سه هفته هم نمیتوانستیم پایان رسانیم، برای ما مسلم بود که وقتی در ژاپن گفتند تا قانون اینطور حکم میکند، خلاف آن میسر نیست، و باید موبمو مطابق بقش رفتار کرد.

از بندر «یوکوهاما» تا شهر «توکیو» فقط بیست و پنج کیلومتر راه است، دو پلیس موتورسیکلت سوار با چراغهای قرمز و سوت‌های کرکننده ما را بداخل شهر اسکورت کردند. درست مانند اینکه يك «مهاراجه» از کشور مهارانی «هندوستان» بهمانی آمده است! ما خود را باخته بودیم، نمیدانستیم چه کنیم، از بدی این جاده که دوشهر ژاپن را به یکدیگر اتصال میداد دهانمان بازمانده بود بعدها فهمیدیم که ژاپن، این کشور صنعتی و پیشرو، با وجود اینکه در شاهراه تکنیک و ترقی فوق‌العاده‌یی گام می‌گذارد، دارای خراب‌ترین جاده‌هاست، اما در طرفین همین جاده‌ها آنقدر تأسیسات مهم صنعتی دیده‌میشد که عقل‌حیران میماند، انگار که در میان کریدورهای يك کارخانه اتومبیل‌سازی قدم می‌زدیم، سیل و سائط نقلیه از دو چرخه گرفته تا موتورسیکلت‌های سه‌چرخه ساخت ژاپن روی این جاده روان بودند... در نزدیکیهای «توکیو» ناچار شدیم که هنگام رانندگی در این اوقیانوس بیکران و متحرک خیلی احتیاط بکار ببریم، در طرفین جاده مردم بسان صف مورچگان بدنبال یکدیگر روان بودند و بیشتر آنها میدویدند!

ژاپن، در يك کلمه، کارخانه «آدم‌سازی» است، و روی پنج جزیره کوچک که خاک



ژاپن را تشکیل میدهند صدها میلیون نفر زندگی میکنند، میلیونها نفری که باید کار کنند، میهن خود را جلو ببرند، خرابیهای زمان جنگ را بپوشانند، و بالاتر از همه با بازارهای اقتصادی اروپا رقابت کنند، چنانکه بیش از جنگ جهانی دوم کار این رقابت عظیم را بجایی رساندند که افلاس و ورشکستگی بازارهای مهم اروپا را تهدید میکرد و ژاپن بتنهايي ميتوانست در برابر همه آنها عرض اندام کند !

با سرعت بسیار، سرمای کشنده را میشکافتیم، از میان چراغهای قرمز راهنمایی میگذشتیم، برای ما که از نواحی گرمسیر آمده بودیم این برودت هوا جانفرسا بود، عذاب دهنده بود، و میتوانست مارا روی موتورسیکلت هایمان خشک کند، اگر پلیسهایی که ما را اسکورت میکردند نبودند یافتن محل مورد نظر بهیچوجه امکان نداشت، زیرا خیابانهای توکیو بدون نام است، و شماره بی اندازه خیابانها آدم را گیج و کلافه میسازد.

سرانجام قرار شد مادامیکه در ژاپن بسر میبریم میهمان کمپانی نفت «ایده میتسو» باشیم و این کمپانی ترتیب توقف مارا در هر يك از شهرها فراهم سازد، اینها میخواستند بدانند که ما به هتل های سبك غربی علاقمند هستیم یا ژاپنی؟ و آشکار است که بدون درنگ هتل های سبك ژاپنی را برگزیدیم...

ایده میتسو، همان سرمایه دار بزرگ ژاپنی است که در بحبوحه نهضت ملی شدن صنعت نفت در ایران، و خلع ید از کمپانی نفت جنوب کشتی های نفت کش خود را بآبادان میفرستاد تا نفت خام را خریداری کند.

چند بار کشتی های جنگی انگلستان نفت کشتی های ایده میتسو را دنبال کردند، تهدید کردند، اما ایده میتسو از روبرو نرفت، ایده میتسو مرد مهربان و خوشرویی است، نیم ساعت بوسیله مترجم با او گفتگو کردیم، از اخلاق و رفتار او خوشمان آمد، اتاقش مملو از اشیاء نفیس هنرمندان ایرانی است، و این اشیاء را ایرانیان میهن پرست بوی هدیه کرده بودند.

\*\*\*

یک ساعت بعد دریکی از محله های توکیو، وارد يك هتل شدیم، هتلی که صد درصد بسبك ژاپنی بود و نشانه يی از مظاهر غرب نداشت.

در آستانه، و درون سالن ها، دختران و زنان زیبا و دل فریب زانو میزدند و با لطف خاصی میگفتند: «اوهایو گوزای ماشا» و مادر پاسخ میگفتیم: «دو آتسه ماشته!» و آنوقت لبخند ملیحی از لبان آنان میگذشت مثل يك غنچه گل شکفته میشدند...

خنده و خوشرویی در ژاپن هنگامه میکند، همه میخندند، همه شادمان بنظر می آیند و همین گشاده رویی و خنده دختران ژاپنی است که افراد خارجی را به تصورات واهی و محال و امید دارد و چنین میپندارند که در لبخند پر ملاحظت دختران و زنان ژاپنی رمزی ناگفتنی نهفته است ! اینها با همه لبخندهای شیرینی که دارند، در درونشان غوغایی برپاست، گاهی لبانشان میخندد و قلبشان میگریزد، بخلاف ظاهر بشاش خود تفکرات اندوه زایی دارند.

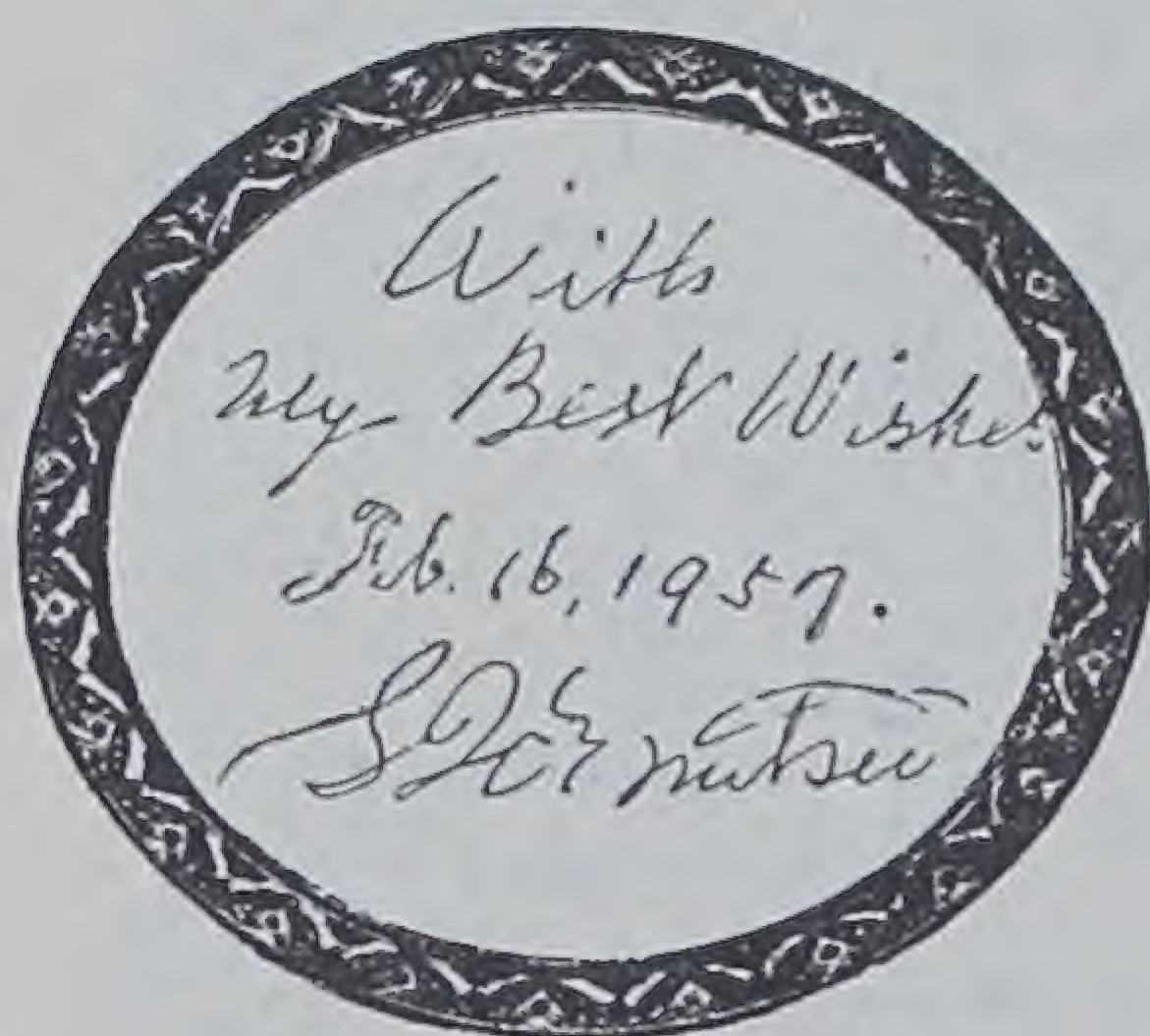
همینکه جامه های خود را از تن در آورديم يکنفر به بازرسی دگمه ها پرداخت، و هر جارا که احتیاج به دوخت و دوز داشت درست کرد، دیگری به واکس زدن کفشهای ما مشغول





出  
先  
佐  
三

貴  
を  
祝  
す



With  
my Best Wishes  
Feb. 16, 1957.  
S. G. Mutsaers

«ایده میتسو» که هنگام ملی شدن صنعت نفت ایران ، نفت کشتیهای عظیم خود را به آبادان فرستاد مرد مهربان و خوشرویی است و عشق و علاقه شدیدی بایران دارد، در اینجا نمونه اهضای او را هم میبینید

شد، نه خیال کنید که این کارها جزو وظایف خدمه هتل میباشد... نه! بلکه دختری که آنجا کار میکند خویشان را موظف میداند که خدمت مرد را بعهده بگیرد، زیرا بوی تعلیم داده اند که خادم و خدمتگزار مرد است زنان ژاپنی اعتقاد دارند که مرد نماینده خداوند در درون خانه میباشد، و در يك کامه ژاپن قبله آمال و آرزوهای مرد است، مردی که میخواهد با آسایش و رفاه از زندگی بهره بگیرد...

خستگی ما را آزار میداد، نیاز فراوانی با استراحت داشتیم، استحمام با آب گرم کار بسیار عاقلانه یی بنظر میرسید...

حمام آنها وضع خاصی داشت، در يك گوشه حوضچه یی مملو از آب جوش دیده میشد چند خمره چوبی هم که برای استحمام انفرادی بود در زاویه دیگر بچشم میخورد تازه لخت شده بودیم و داشتیم درباره استفاده از این گرما به صحبت میکردیم که ناگهان در گشوده شد، و چهار دختر لخت مادرزاد بدرون آمدند، فریادی در گلویمان شکست اما چرا فریاد بزنیم؟ کدام آدم با ذوقی از این بدنهای لخت و لغزان که براستی دلربا بود، از این سینه ها که مانند لیموهای «شیراز» گرد و کوچک بود لذت نمیببرد؟ چه فرصتی بهتر از این وجود داشت که اختلافهای جنسی، این زنان پری پیکر را از نزدیک به بینیم؟ چه فرصتی بهتر از این بدست میآمد که در صحت و سقم چیزهایی که میدانستیم قضاوت کنیم؟



براستی که تا آن زمان اینقدر از مرد بودن خود لذت نبرده بودیم، یکی از دختران لای ناخن‌های ما را پاک میکرد، دیگری پشت ما را لایف میزد، سومی پایمان را ماشار میداد چهارمی آب روی بدنمان میریخت، و آنوقت دانستیم که درین کشور هر مردی برای خود مثل مهاراچه‌ها زندگی میکند و درعین فقر سلطنت دارد... آنوقت فهمیدیم تنها دلیل آنکه مردان ژاپنی بسیار پرتکاپو و تلاشگرند و در کارگاه‌ها باجدیت و طیب خاطر کار میکنند اینست که بامدادان بادل‌شاد از خانه بیرون می‌آیند و باخوشی بسوی کارهای روزانه‌شان میشتابند.

واقعاً ناوایی که روی اکراه خمیر میگیرند ناش فطیر و ترش مزه خواهد شد، چنین مردانی بهتر است جلومساجد بنشینند و از کسانی که با شادمانی و طیب خاطر کار میکنند صدقه بگیرند... اما بانی همه این کارها و مسئول نیروبخشیدن به مرد، زن‌ها هستند، یعنی اینکار مهم بعهد آنهاست. زنان ژاپنی این هنر را دارند، هنری که از خیاطی، از آشپزی، از هنرهای تزئینی و از آرایش سروصورت هم بمراتب مهم‌تر است... زنان ژاپنی در اینکار چنان استادند که مهر و عواطف خانوادگی را بایستی فقط در میان آنها جستجو کرد این حقیقت مسلم را که بر اثر تجربه و مسافرت در هشتاد و چهار مملکت روی زمین عاید ما شده است قبول کنید و بدانید در کشورهای که زنان با تربیت و مبادی آداب هستند و برای مردها احترام خاصی قائلند همه افراد مردم سراپا محبت میشوند...

مثل اینکه در حمام ژاپنی بودیم اما از مطلب بدو را فتادیم... چه میشود کرد؟ گاهی انسان از دیدن صحنه‌ها و مناظر گوناگون چنان تحت تأثیر قرار میگیرد که نمیتواند عقده دلش را نگشاید و نمیتواند از گفتن حقایق چشم‌پوشاند.

لازم بود که پس از شستشوی بدن وارد حوضچه شویم، اما مگر امکان پذیر بود؟ آب حوضچه داشت میجوشید و بخار غلیظی در فضا پراکنده میکرد، اما دخترها رفته رفته داخل حوضچه شدند و به کم جرأتی ما قاه قاه خندیدند! پیش خودمان بماند خجالت کشیدیم بگوئیم جها نگریم، و بآنان فهمانندیم که ما جز و کادر یک سفارت خانه هستیم و باین سردی و گرمیها عادت نداریم... یکوقت دیدیم این دختران چند لغت دست و پا شکسته انگلیسی مثل «پلیز» بر زبان آوردند و از سرو کول ما بالا رفتند! معلوم شد که گذار چند تا امریکایی باین هتل افتاده است!

بسوی خمره چوبی رفتیم، ژاپنیها معمولاً در این خمره‌ها استحمام میکنند، آب خمره هم خیلی داغ بود، اما هرچه بود بهتر از آب حوضچه بود، مقدار زیادی آب سرد درین خمره‌ها ریختیم، اول پارا داخل خمره کردم، و بعد سانتیمتر به سانتیمتر بدنم را در آب فرو بردم، تا جائیکه تنها کله‌ام از خمره بیرون مانده بود!

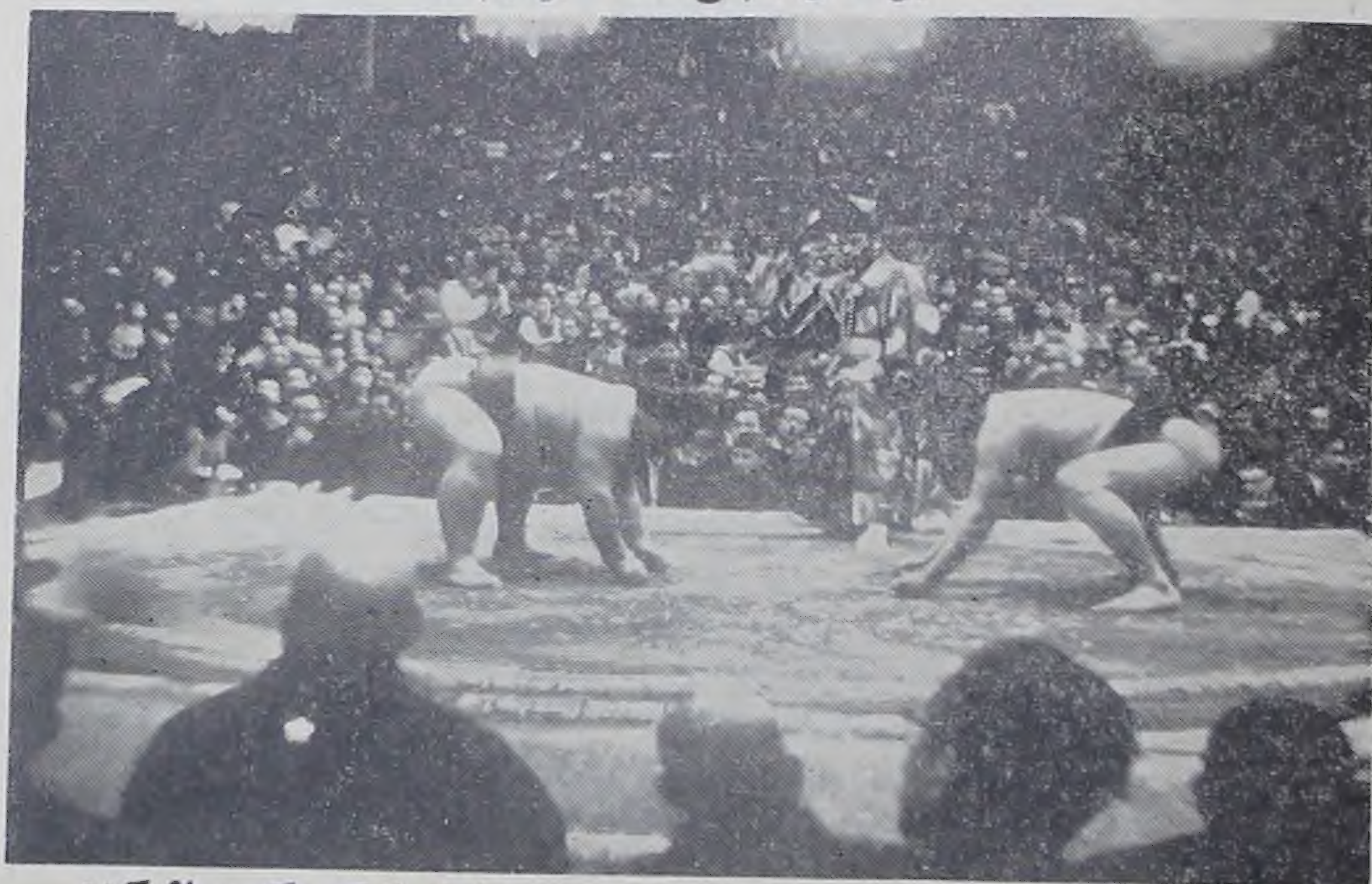
آنوقت بود که «عیسی» از شدت خنده دولا شد و در حالیکه نمی‌توانست آرام بگیرد گفت: منظره مضحکی بخود گرفته‌یی، مثل اینکه یکی از قبایل وحشی ترا داخل دیک کرده‌اند و میخواهند سوپ گوارایی از وجود مبارک درست کنند!

از شنیدن این حرفها مثل ترقه بیرون پریدم، اما آب همچنان صاف بود، مثل اشک چشم بود، و من پیش خود اندیشیدم که صاحب هتل تصور خواهد کرد که اصلاً استحمام نکرده‌ایم، لذا با کمک صابون آب درون خمره را برنگ شیر درآوردیم، اما بعد فهمیدیم





درتاتر معروف وباستانی شهرتوکیو که «کابوکی» نام دارد ازدیدن دکور  
این اتاق ژاپنی لذت بردیم



این غولها که هر کدام یکصد و پنجاه کیلو وزن دارند از کودکی برای کشتی  
باستانی ژاپن «سومو» تربیت شده اند ومورد احترام مردم هستند



که اشتباه بزرگی شده است و مقدار زیادی آب زلال را حرام کرده ایم .  
پس از استحمامی که یک ساعت ونیم بطول انجامید وارد اتاق شدیم ، شام حاضر بود ، همانطور که «کیمونو» های راحت را بتن داشتیم دور يك ميز چهار گوش کوتاه روی زمین نشستیم ، در اینجا از میز و صندلی خبری نبود ، هر کس وارد چنین هتلی می شود بایستی پیه چهارزانو نشستن را بتن بمالد ، اما از آنجا که دختران پروانه سان دورما میگشتند و هر گونه وسایل استراحت ما را فراهم می آوردند چند بالش آوردند تا بدان تکیه دهیم ...

عیسی ، با آن کیمونو ، با آن موهای مشکی ، و با آن عینک سپید تا اندازه بی شبیه به ژاپنی ها شده بود ، اینرا بدانید که تقریباً هشتاد و پنج درصد از مردان ژاپن ، حتی آنهایی که احتیاج ندارند از عینک های شیشه سفید و یا نمره یی استفاده میکنند ، گویا از سیمای پرفسوری خودشان لذت میبرند ، در غیر این صورت چرا دختران ژاپنی خیلی بندرت عینک می زنند ؟ ما در این لباسهای «کیمونو» تقریباً گم شده بودیم ، و فقط کله هایمان از میانش بیرون مانده بود ، اصلاً نمیدانستیم با آستین های بسیار گشاد چگونه از دست های خودمان استفاده بریم ؟ در این موقع يك اجاق برقی آوردند ، و گوشت های بسیار نازك و لطیف را که غرق پیاز داغ بود با يك نوع «سوس» قهوه یی رنگ پختند . خوردن این غذا که «سوکیاکی» نام دارد و معروفترین طعام ژاپنی هاست ، آنهم در کنار چند دختر ما هر و خالی از لطف نبود ، ما ناچار بودیم بکومك دو تکه چوب که بمنزله قاشق ژاپنی هاست تکه های گوشت را برداریم و پس از آغشتن به زرده تخم مرغ بدهان بگذاریم ، این کار آسانی نبود ، تمرین کافی میخواست ، اما اگر نمیتوانستیم از این قاشق و چنگال ژاپنی استفاده بریم پاداش ما گرسنگی بود ! بخصوص که سفره ما با يك نوع ماهی های كوچك و خام که لایش خیار شور گداشته بودند رنگین تر شده بود .

در گوشه اتاق دستگاهی بود که بکرسی های خودمان شباهت داشت ، و وقتی تحقیق کردیم دیدیم همان کرسی است ، اما برای این کرسی چاله عمیقی در نظر گرفته بودند که میشد پاها را آویزان کرد و راحت تر بود . هنوز بیشتر خانه های ژاپنی دارای کرسی است ، و آنرا «کوتاتسو» مینامند ، این خانه ها درودیوار حسابی ندارند که بتوان داخل اتاقها را گرم نگاه داشت ، و بهمین سبب گرم کردن يك محوطه كوچك بوسیله کرسی خیلی به صرفه نزدیکتر است بستر ما را درست میان اتاق روی زمین گسترده اند ، و ما با استراحت پرداختیم ، هر کدام از لحافها مانند يك تکه الوار روی بدنمان سنگینی میکردند ، این لحافها که بی اندازه ضخیم و «پت و پهن» هستند بدن نمی چسبند و در اطراف لحاف حفره هایی بشکل غارهای كوچك ایجاد میشود ، از این حفره ها سوز سرما بیرون بستر می آمد و نزدیک بود سرمای توأم با باد خشکمان کند ! از همه بدتر بالش های كوچکی بود که بزیر سر داشتیم ، این بالشها روپوش «سلك» داشت ، و هر وقت غلت میزدیم سرمان از روی آنها میلغزید ، درون بالشها را از جنسی شبیه دانه های گندم پر کرده بودند که گاهگاه از صدای «خش و خش» آنها بیدار میشدیم ژاپنیها با مهارتی که در ساختن لوازم برقی و صنایع مدرن دارند در شرایط بسیار سختی زندگی میکنند ؛ گویی بهمه مشکلات و مصائب خو گرفته اند ، و هرگز در زیر بار سختی ها و دشواری ها کمر خم نمیکند ...



## در تو کیو گم شدیم!

روزدیگر که بتماشای خیابانهای تو کیو رفته بودیم از هتل دور افتادیم، و وقتی خواستیم بجایگاه خود بازگردیم، دیدیم هیچ جارا بلد نیستیم و راه راهم گم کرده ایم!

کمی اینطرف و آنطرف رفتیم تا هوا تاریک شد، از چند نفر محل هتل را پرسیدیم اما سر خود را بحالت مظنونی تکان دادند، تا چند سال پیش اگر یک فرد خارجی وارد ژاپن میشد هزاران نفر، مثل اینکه «خردجال» دیده باشند دنبالش روان میشدند، اما حالا آنقدر خارجی و بخصوص امریکایی، می بینند که چشم و گوششان پر شده است، و با اینهمه هرفرد ژاپنی میکوشد تا افراد خارجی را راهنمایی کند، و گرنه در برابر وجدانش ناراحت و شرمنده خواهد شد!

در یک کوچه به پلیسی برخوردیم و او را بیاد پرسش گرفتیم، او خواست نقشه محل ما را روی کاغذ بکشد، اما هیچکدام قلم نداشتیم. بناچار در زیر تیر چراغ برق ایستاد، باتومش را در آورد تا نقشه را روی زمین ترسیم کند، اتفاقاً چون کف کوچه، مانند اغلب خیابانهای تو کیو اسفالت نبود، امکان رسم چنین نقشه‌یی را میداد، پس از آنکه چند خط پیچ واپیچ کشید و نقطه‌یی را که در آن هستیم علامت گذارد به زبان ژاپنی پرسید: «آنا تاو گیری ئیس؟» یعنی فهمیدی؟ ما هم در پاسخ «بی معرفتی» نکردیم و تنها لغت ژاپنی را که یاد گرفته بودیم بر لب رانديم:

«های» یعنی: آره!

پاسبان باشنیدن این کلام دهانش گرم شد و به نقشه کشی ادامه داد، چند انشعاب ترسیم کرد و در مسیر هر مکان مهم علامت گذاشت، مثلاً در سر فلان چهارراه که میبایستی از مقابلش بگذریم یک مقبره تاریخی بود که با ذوق و سلیقه و ظرافت خاص ژاپنی آنرا میکشید... اینها معتقدند که باید هر کار را بطور تکمیل انجام داد، بهمین سبب ساعتی وقت ما را گرفت و آنقدر در ترسیم پیچ و خم خیابانها جلو رفت که خودش بوسط خیابان رسید، ناگهان یک اتومبیل با سرعت سرسام آوری نزدیک شد و چیزی نمانده بود پلیس را ده متر آنطرف تر پرتاب کند، مایک «های» محکم دیگر بر زبان رانديم، موتور سیکلت هارا روشن کردیم و «بچاک جاده» زدیم!

پس از طی چند خیابان با ردیگر دوچار سرگردانی شدیم، و ناچار جلوی یک دانشجو را که او نیفورم سیاه رنگ بتن داشت گرفتیم، این دانشجویان دستکم چند کلمه انگلیسی میدانند، و او هم چون دانشجو بود میدانست دانشگاه در کجا واقع شده است، اما علاوه بر اینکه نمیدانست ما را چگونه راهنمایی کند، اگر هم میخواست بهمان بیاید در یافتن محل هفتاد درصد مشکوک بود... زیرا اینها با وجود اینکه سالهاست در تو کیو زندگی میکنند به خیابان بندیهای شهر آشنا نیستند، البته دلیلش وجود قطارهای زیر زمینی است که زوایای شهر را مانند عروق و شرائین بدن بهم مرتبط ساخته است، فلان کارمند و یا پیشه‌ور چهل سال در نزدیکترین ایستگاه، به قطار زیر زمینی رفته است و در نزدیکترین ایستگاه محل کارش هم بیرون آمده است!



خلاصه ، دانشجوی مزبور پس از تعمق و تفکر بسیار گفت :  
« میتوانید مرا ترك موتور خود سوار كنید؟ »

گفتم: با کمال میل !

و دوباره پیشنهاد کرد : « چنانچه شمارا به محل مورد نظرتان برسانم آیا دوباره مرا باینجا عودت خواهید داد؟ »  
گفتم: آخر بابا ! اگر میتوانستیم بار دوم راه خودمان را بیاییم نیازی نداشتیم دست بدامن توشویم !  
باز جوان دانشجو بفکر فرو رفت ، گویی در حل يك مسأله دشوار ریاضی وامانده بود ، تا سرانجام بخاطرش رسید بادو چرخه از جلو برود و مابدنبالش روانه شویم !

\*\*\*

همانطور که آقای « ایشکی » نماینده موتورسیکلت هایمان در ژاپن همیشه دست بسینه ما حاضر بود ، روزی از روزها مارا بتماشای يك باغ ژاپنی دعوت کرد ، و ما هم که از سلیقه ژاپنیهادر گل سازی و گل آرایي داستانها شنیده بودیم دعوتش را از صمیم قلب پذیرفتیم ، پس از ساعتی رانندگی در برابر يك دروازه عظیم سرخ رنگ پیاده شدیم ، بخلاف انتظارمان گل وریحانی که پیدا نمیشد ، هیچ حتی درخت هم بندرت در گوشه و کنار بچشم میرسید ، اما تا دلمان میخواست سنگهای قلنبه و ناجوری باندازه های گوناگون همه جادیده میشد !  
مستر « ایشکی » و دوستانش ایستادند و محو تماشای این باغ دلپاز « ! » شدند ، مثلاً يك « کپه » از سنگها را با انگشت بیکدیگر نشان میدادند و مجذوب و مفتون بتماشایش می پرداختند !

ما که هاج و واج مانده بودیم به بررسی این سنگها مشغول شدیم و تازه فهمیدیم که این سنگها با ترتیب خاصی قرار گرفته اند که یک دنیا لطف و معنی دارند ، و آنوقت ما هم غرق تماشای آنهمه ذوق و سلیقه و ابتکار شدیم ...

هنگام بازگشت از این باغ یکی از دوستان مستر « ایشکی » متوجه دگمه چرمی کت « عیسی » شد و معلوم بود که از آن دل نمیکند ، عاقبت دل بدریازد و پرسید « این کت را از کجا خریده اید ؟ »

« از استرالیا ! »

« آیا این دگمه راهم داشت یا بعد عوض کردید ؟ »

« نه ! دگمه اصلی است »

« آیا در استرا دگمه چرمی مداشت ، آیا مردم به دگمه چرمی علاقمندند ؟ آیا دگمه چرمی در آنجا خیلی مصرف دارد ؟ »

نزدیک بود کلافه شویم ، فریاد برآوریم ، اما معلوم شد که این آقا يك کارخانه دگمه سازی مهم دارد و حالا درصدد یافتن بازارهای تازه است !  
در ژاپن محالست يك فرد خارجی بتواند از طریق شغل آزاد امرار معاش کند ،





تنه‌ها در بعضی از روزهای تابستان میتوان قله رفیع کوه «فوجی یاما» را که همواره در زیر ابر و مه پنهان است دید، نسخه اصلی این تصویر که رنگی است در بهترین مجله‌های عکاسی جهان بچاپ رسیده است



من باب مثال اگر مغازه باز کند، مردم ژاپن حتی از نزدیک آن مغازه هم عبور نخواهند کرد، اما اگر کسانی باشند که برای صدور اجناس ژاپن به کشورهای دیگر فعالیت کنند روی چشم ژاپنیها جای خواهند داشت و از هر گونه کومک و تشریک مساعی برخوردار خواهند شد!

یکی از نکاتی که برآستی تعجب ما را برانگیخت این بود که از هر کس میپرسیدیم: چند سالست در این مغازه یا شرکت یا وزارتخانه بکار مشغول هستی؟ نسبت به سالی که داشت پاسخ میداد: بیست سال، یا سی سال، یا پنجاه سال! و این برآستی وفای فوق العاده آنان را میرساند، وفا بجایی که محل امر از معاش آنها بود!

بعنوان مثال روزی تصادفاً به يك کارمند جزء کمپانی نفت «ایده میتسو» گفتیم که قدرت احتراق نفت کمپانی شما بیش از سایر بنزینهاست، و او از شنیدن چنین سخنی میخواست پردر بیاورد میخواست ما را ببوسد و حاضر بود هر گونه خدمتی را در باره ی ما انجام دهد، در حالیکه اگر کمپانی «ایده میتسو» زیان کند یا سود برد، برای او اثر محسوسی ندارد!

این وفا و محبت در کلیه شئون اجتماعی ژاپن وجود دارد و از همه بیشتر در محیط مدارس جلوه گری میکند معلمان مدارس شاگردان خود را از صمیم قلب دوست میدارند و متقابلاً برایشان فداکاریها میکنند، سال قبل بود که تراژدی ترین وقایع در سواحل ژاپن روی داد و همه مردم جهان متوجه شدت علاقه و فداکاری معلم برای شاگردان شدند. سال پیش بود که شاگردان مدرسه ی روانه يك گردش دسته جمعی شدند و در معیت چند تن از معلمان وسیله قایق بسوی جزیره سحر آمیزی که در چند کیلومتری از اکا واقع شده است رفتند، چهارصد و هشتاد محصل ظرفیت قایق را تکمیل کرده بودند و هنگام بازگشت هوا بشدت توفانی شد قایقهای نجات را بآب انداختند و بیش از نیمی از محصلان را نجات دادند، اما در حالیکه رهایی از این گرداب برای معلمان راحت تر بود معذالك کلیه معلمین درجا باقی ماندند و خفه شدند، یکی از معلمین بشاگردان خود گفته بود: «شما بایستی برای نجات تلاش کنید چون اولاً شما جوان هستید و ژاپن بشما نیازمند است ثانیاً وزن ما سنگین است و دو نفر از شما مساوی یک نفر از ما هستید!...

## سك با وفا

این محبت و وفای فوق العاده و شگفت انگیز روی حیوانات ژاپن هم اثر بخشیده است و حالا لازم میدانیم يك داستان واقعی را بیان کنیم:

دکتر «کیزا بورو کو بایاشی» پروفیسور دانشکده کشاورزی «امپریال توکیو» یکی از دستداران واقعی سك بود، اوسگهای بیشماري از نوع «اکیتا» را تربیت کرده بود، و از آنان نگهداری میکرد، یکی از شاگردان این پروفیسور که به علاقه استادش واقف بود سگی از همان نوع «اکیتا» بوی تقدیم داشت، و اتفاقاً سك بسیار باهوشی بود، با سایر سگها وجه تمایز داشت و همچنان که بزرگ میشد محبت بیشتری به پروفیسور مییافت و بیشتر اوقات در کنار او دیده میشد... پروفیسور باین سك «هاچی» نام داده بود، و هاچی یعنی با وفا!

هاچی، همانطور که از نامش پیدا بود، پیوسته در اطراف محیط دانشگاه پرتاب میشد تا سخنرانیهای پروفیسور پایان یابد و یا در ساعت معین جلوی ایستگاه «شی بویا» ایستگاهی که



پروفسور در نزديك منزلش از ترن پياده ميشد منتظر ميماند تا صاحبش برسد ، او را به بيند ، و كمی با هم قدم بزنند .

در يکی از روزهای ماه مه سال ۱۹۲۵ نیز «هاچی» بعات معمول پروفسور را تا ايستگاه مشايعت کرد ، اما اين آخرين ديدار او بود ، زیرا بعد از ظهر همان روز پروفسور در تصادفی کشته شد ، و ديگر بخانه باز نيامد و از آن روز ببعدها «هاچی» نگون بخت و با وفا هر روز بایستگاه ميرفت ، ساعتها منتظر ميماند ، هراسان و مضطرب با طرافش مينگرست تا شايد يکبار... فقط يکبار ديگر محبوبش باز گردد و او را به بيند

سالها ميگذشت و «هاچی» همچنان در ساعتی که ميبايد پروفسور باز گردد بایستگاه ميرفت ، تا اينکه پس از زمانی دو چار بيماری پوست شد ، اما بر اثر معالجه بهبود يافت و چون معروفيتی بسزا در آن محله بدست آورده بود یکی از ساکنان سرگذشت دردناک اين حيوان با وفا را در مجله يی انتشار داد ، اين مقاله مثل بمب ترکيد ، توجه عموم را برانگيخت و انعکاس عظيمی پيدا کرد ، و «هاچی» بيش از پيش شهرت يافت ، در اين ميان یکی از هنرمندان برجسته «هاچی» را مدل قرار داد و مجسمه يی بسيار زیبایی از او ساخت در يک نمايشگاه بزرگ دولتی بمعرض تماشا در آورد ، و علاقه مردم نسبت به هاچی صدمه را بر شد .

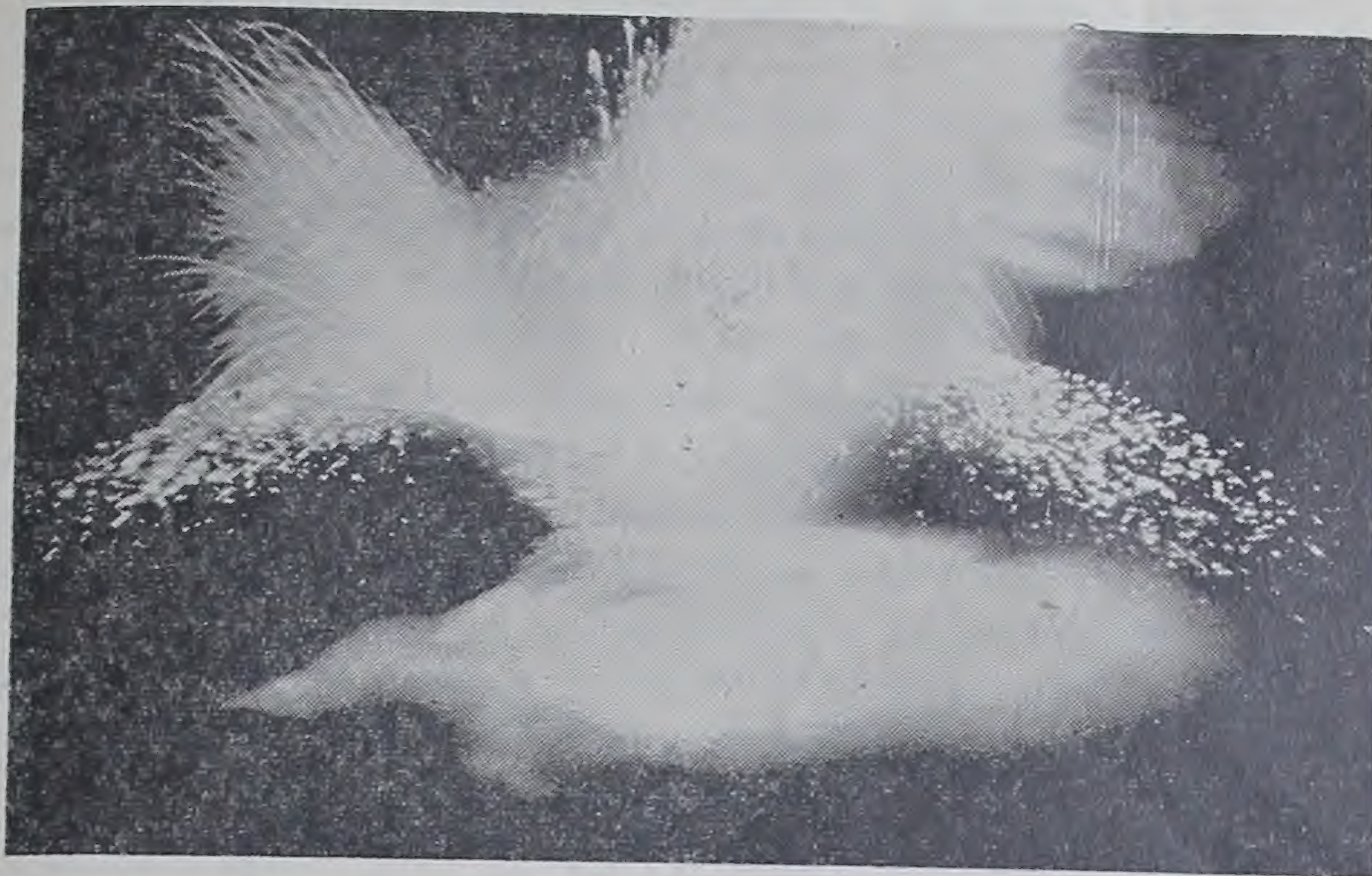
بالاخره ارکانها و سازمانهای وابسته بدولت مصمم شدند تا مجسمه برنزی او را بريزند ، و در آوريل سال ۱۹۳۴ طی تشریفاتى از مجسمه برنزی «هاچی» در مقابل همان ايستگاه پرده برداری شد ، و «هاچی» وظیفه خود را که انتظار پروفسور بود برای ابد ادامه داد .

اما ، در روزهای دشوار ۱۹۴۵ که جنگ بشدت ادامه داشت ، ارتش ژاپن بر اثر کمي آهن و مس مصمم شد مجسمه را بردارد تا با گداختن آن مواد مورد لزوم جنگی بسازند ، اما دوباره دو سال پس از پايان جنگ عشاق «هاچی» گرد آمدند و با همکاري آقای «اندو» فرزند مجسمه ساز اصلی ، مجسمه برنزی او را برای دومين بار تعمير کردند و امروز هر کس از برابر آن ايستگاه عبور کند از عشق اين سگ با وفا لذت ميبرد ، و حالتی ميان اندوه و شادی در خود احساس ميکند .

## توکیو

توکیو ، بزرگترین شهر آسياست و تنها پانصد سال از عمرش ميگذرد ، آسمان خراشهای متعدد یکی پس از دیگری بچشم ميخورد ، در خیابان معروف «گینزا» فروشگاههای بسيار معتبری است که از سوزن گرفته تا اتومبيل همه ساخت ژاپن و آماده فروش هستند . بهای اجناس فیکس است و چانه زدن مفهومی ندارد مگر گاه و بيگاه در چنگال چند نفر ايرانی مقيم آنجا گرفتار شوند . يك روز مشغول بازديد یکی از اين فروشگاهها بوديم که ما را شناختند و دور ما جمع شدند هر کدام از مديران فروشگاه چیزهایی بما هديه دادند ، ما نیز به زبان خودشان سپاسگزاری کرديم : «دو مو آريگا تو گوزای ماسته» و آنها در کمال لطف و صميميت پاسخ ميدادند «دوای تيشه مشته» باین معنی که ابداً قابل تشکر نيست .





## خشم طبیعت در ژاپن ... مواد گداخته از دهانه این کوه آتشفشان بیرون میریزد!

در توکیو مقالات ما در چند مجله انتشار یافت و دوبار در تلویزیون آنجا که طبق سیستم «رله» آمریکا کار میکند برنامه داشتیم، یکی از بزرگترین کمپانیهای توکیو که فیلم اخبار سینما را تهیه میکند سه دقیقه از مهیج ترین قسمت فیلم مربوط به زندگی انسانهای اسیل استرالیا را خریداری کرد و چند روز در کلیه سینماهای ژاپن به معرض نمایش گذاشته شد. این همه تبلیغات سبب شد که بامدیر روزنامه معروف «آساهی» ملاقات کنیم و او گفت: «امیدوارم تصویر واقعی ژاپن را به همراه خود ببرید.» و آنوقت این مرد محترم به قسمت هواوردی موسسه مطبوعاتی خود دستور داد که هلیکوپتری را برای پرواز ما دونفر بروی شهر توکیو مهیا کنند.

چند دقیقه بعد بزرگترین شهر آسیا زیر پای ما بود، هر جا میخواستیم عکس بگیریم خلبان در همانجا میخکوب میشد. خیلی جالب توجه بود که بتوانیم در پنجاه متری شهر پرواز کنیم، خلبان برای عبور از آسمان خراشها ناچار بود اوج بیشتر بگیرد. و در این هنگام نقطه‌یی را نشان داد و گفت: «پشت آن در قطور امپراتور مازندگی میکند، جاده و پلی را که تنها شخص امپراتور از رویش عبور میکند دیدن کردیم. دو دقیقه بعد راننده هلیکوپتر با شتاب گفت: «توجه... آنجا آتش گرفته است!»، یکی از محلات توکیو که همه خانه هایش چوبی و یک طبقه بود میسوخت. در اینجا هنگام گرما و بعلت استفاده کرسی روزانه چند خانه طعمه آتش میشود. وقتیکه هلیکوپتر ما فرود آمد دیدیم چند خبرنگار ما را احاطه کردند و عکسهای حریق



را خواستند که هرگز بچاپ نرسید، بعدها مدیر روزنامه آساهی گفت که: «فقط دو خانه آتش گرفته بود و اهمیت چندان نداشت»

در توکیو مانند دیگر شهرهای ژاپن تعداد زیادی مقابر مقدس و یا معابد وجود دارد که دیدن آنها نه تنها برای سیاحان خارجی جالب میباشد بلکه سرگرمی بزرگی برای ژاپنی هاست. یکی از مهمترین آنها مقبره یادگاری «میچی» است که وی درنود سال پیش امپراتور ژاپن بوده است دیانت اصلی مردم ژاپن «شین توئیزم» میباشد، گویانکه بسیاری از ژاپنی ها حتی لغت «شین توئیزم» را نشنیده اند زیرا اصولاً به دیانت علاقه چندان ندارند. گرچه این آئین خیلی به مذهب بودایی شباهت دارد و طبق اعتقاد آنان امپراتور وقت خداوند عصر میباشد، و باین دلیل احدی مگر عده بخصوصی از درباریان حق دیدن چهره امپراتور را نداشتند و اگر احیاناً کسی چشمش بروی امپراتور باز میشد خود را میکشت و گرنه معدومش میکردند! اعتقاد شدید مردم ژاپن به امپراتور سبب شد که هزاران نفر جان خود را در راهش نثار کردند و آنهمه پیشرفت ژاپن در زمان جنگ مدیون همین اعتقاد میباشد. اما در جنگ اخیر که ژاپن شکست خورد امپراتور از تخت و تاج خدایی بزیر آمد و اینک يك امپراتور ساده بیش نیست. در حال حاضر مردم ژاپن نه بخداوند یکتا ایمان دارند و نه اینکه امپراتور را میپرستند و بی تکلیف در این میان مانده اند! آنها که در مدارس کاتولیک تحصیل میکنند دیانت عیسوی را قبول کرده اند، اما خوشمزه اینجاست که بر اثر تبلیغات ممتد کشیشان خارجی که هر فردی بایستی مذهبی داشته باشد وقتی مذهب آنها را میپرسیدیم، پس از قدری تعمق پاسخ میدادند: مسیحی! در غیر این صورت میترسیدند که مورد استهزاء قرار گیرند.

وقتیکه ژاپنی ها در مقابل مقابر مقدس می ایستند دستها را سیخ میکنند و دوسه بار بهم میکوبند تا صدایش به بهشت برود، آنگاه مقداری پول خرد را به صندوق مخصوص میریزند تا صرف مخارج این ساختمان شود، آنوقت ریسمان ضخیمی را که از تاق آویخته است تکان میدهند تا به زنگ عظیم اصابت کند. مراسم عقد و ازدواج را در این معابد منعقد میکنند تا در دوام دوستی آنها موثرتر باشد. معماری معابد ژاپنی جالب است و همه از چوب میباشد بطوری که الوارهای عظیم را برویهم گذاشته اند تا شکل گرفته است!

در توکیو چندین دانشگاه وجود دارد که بزرگترین آنها «دانشگاه ملی توکیو» دارای چهل هزار دانشجو است، تازه تعداد بسیاری دانشجو بدون تکلیف اند زیرا در کنکور ورودی بر اثر فقدان محل کافی، فقط يك سوم داوطلبان قبول میشوند. دانشجویان ژاپن که طبقه روشنفکر این کشور را تشکیل میدهند بیش از هر طبقه دیگر در زیر خسارات جنگ زجر کشیده اند و طبیعتاً طرفدار واقعی صلح هستند، در جنبش و نهضت های صلح طلبانه رل بسیار مؤثری دارند، برای عدم آزمایش های اتمی دائم در حال دمو نستر اسیون میباشدند. دانشجویان ژاپنی برای بسط فرهنگ خود با سایر کشورها بی نهایت علاقمندند زیرا معتقدند که رفت و آمد دانشجویان و شناختن یکدیگر از طریق مبادلات فرهنگی راه نزدیکی است که میتوان شاهد صلح را در آغوش کشید.

در خیابانهای توکیو هرگز ندیدیم که دختران و پسران ژاپنی دست توی دست هم بیندازند و این کار خلاف روش باستانی آنهاست. اتفاقاً روزی با چند نفر دانشجو مشغول بحث



در همین باره بودیم و یکی از دانشجویان با لحن ملیح ژاپنی گفت: «مردم ژاپن هیچگاه یکدیگر را در آغوش نمی‌کشند» منظورش این بود که مانند اروپائی‌ها دائم یکدیگر را بغل نمی‌کنند و در انظار یکدیگر را نمی‌بوسند! بهر حال این فرصت خوبی شد تا بادوستان عزیز خود کمی شوخی کرده باشیم و گفتیم: «اگر مردم ژاپن هرگز یکدیگر را به آغوش نمی‌کشند، پس این صدمیلیون نفر جمعیت از کجا پیدا شده‌اند» دوستان ژاپنی از شنیدن این لطیفه دستخوش خنده شدند، اما منظورشان این بود که ژاپنیها محبت را از راه بوسه و مآچ کردن نشان نمی‌دهند بلکه محبت خود را از طریق قلب آشکار می‌سازند!

توکیو شهر بی‌انتهایی است و هر کس می‌تواند مطابق سلیقه خود آنچه را که طالب است در آنجا بیابد. در امتداد خیابان «گینزا» صدها رستوران، کافه، کاباره، کلوب شبانه و غیره وجود دارد، بطوریکه شخص می‌تواند شش ماه در این شهر توقف کند و هر شب از یک گونه وسایل تفریح استفاده برد.

### بسوی هیروشیما، کعبه صلح!

ژاپن را نبایستی تنها در شهر «توکیو» جستجو کرد، نقاط جالب این کشور افسانه‌یی اینجا و آنجا پراکنده‌اند...

ما بوسیله موتورسیکلت‌های خود از توکیو بیرون آمدیم، و پس از یکی دو ساعت رانندگی به مناطق کشاورزی رسیدیم، کشاورزان ژاپنی بر اثر فقدان زمین کافی حتی از قطعه زمینی که میان خطوط راه آهن می‌باشد استفاده برده و برنج کاری کرده بودند.

در این مناطق کوهستانی کاشت «توت‌فرنگی» رواج بسیار دارد، بوته‌های توت‌فرنگی را در دامنه کوه‌های پر شیب کاشته بودند تا بخار متصاعده از دریا بآنها اصابت کند، اما چون هوا سرد بود و ممکن بود به توت‌فرنگی‌ها آسیب برسد، دیدیم هر بوته توت را داخل پاکت کرده‌اند و سر آنها را بسته‌اند، هنگام شب با نایلن و پارچه روی آنها را می‌پوشانیدند و ما از این همه حوصله و بردباری نزدیک بود شاخ در بیاوریم!

از اینجا به بعد راه ما در دامنه‌های زیبای کوه معروف «فی‌جی» ادامه داشت و ما دو نفر که همیشه عاشق کوهستان بوده‌ایم محو تماشای قله آن شدیم که در زیر برف مخفی بود و همانطور که روز بالا آمد خود کوه هم در پشت ابرها پنهان شد. ژاپنی‌ها کشور خود را «سرزمین آفتاب تابان» میدانند، چون هنگام طلوع آفتاب اول نقطه‌ای که در آسیا از اشعه آفتاب برخوردار می‌شود همان قله مرتفع «فی‌جی» است. البته چون این کشور بصورت جزیره است و بعلاوه در چند سال اخیر ترقیات زیادی در تکنیک کرده‌اند، دیگر خود را آسیائی نمی‌دانند!

در نزدیکی شهر «ناگویا» بکنار دریا رفتیم و در آنجا زنان نیمه عریان ژاپنی را در حال شناوری دیدیم، اینها را در زبان خودشان «آما» یعنی زنان دریائی می‌نامند. البته زنانی که از دواج که کرده‌اند با شوهرهایشان شناوری می‌کردند و ما دیدیم هر یک از زنان قطعه سنگی به بازویش می‌بندد که زیر آبی رفتن را سهل‌تر کند و ضمناً سر طناب نجات را بکمرش بسته است و سر دیگرش بدست شوهر اوست که درون قایق ویرا می‌پایند. گاهی این زنان به نقاطی که دوازده متر عمق دارد می‌رفتند و مدت دو دقیقه یا بیشتر با نفس طبیعی باقی می‌ماندند. این غواصی تقریباً در تمام مدت سال بالنسبه





اینجا بود که بمب اتم در شهر «هیروشیما» منفجر شد و در يك لحظه هزاران بیگناه را کشت، در آن لحظه حتی ماهیها در عمق این رودخانه از تشعشعات اتمی مردند، اکنون که شهر هیروشیما دوباره بنا شده است این ساختمان را برای یادگار باقی گذاشته اند

ادامه دارد، منتهی نوع شکار بستگی به تغییر فصل دارد، در ماه مه و ژوئن گیاهها و خزهاى دریائی، در ژوئیه بدنهای نرم مروارید، در اوت و سپتامبر خرچنگهای دریائی را که گوشت لذیذ دارند شکار میکنند.

اما هدف اصلی غواصان بدست آوردن مروارید اصل میباشد که هم اکنون رقم عمده صادرات ژاپن را تشکیل میدهد و مدیون فداکاری مخترع آن «میکى موتو» است. این شخص نخستین آزمایش خود را بسال ۱۸۹۰ میلادی برای صید مروارید و بعمل آوردن آن انجام داد و بیست و سه سال بعد نتیجه مطلوب را بدست آورد و سرانجام توانست دانههای مروارید را بشکل کاملاً گرد و زیبا و طبیعی بعمل آورد.

ژاپنیها اکنون برای بدست آوردن مروارید مرغوب متحمل زحمات فراوانی میشوند، بدین ترتیب که يك دانه مروارید را به تن نرم صدف پیوند میدهند و آنرا بشکل آویخته میان سرپوشهای در دریای ساکت و آرام تا چند سال حفظ میکنند تا بعمل آید، آنوقت موجودات ذره بینى که برای این سلسله اعمال شیمیائی مؤثرند، همچنین خزهاى پست که از نظر طبقه بندى درجه از باکتریها بالاترند به این مرحله عمل وارد میشوند و برای تشکیل «در» مرغوب



کومک میکنند.

در سه راه هیروشیما وارد شهر «گیفو» شدیم تا صید ماهی را که توسط پرنده های تربیت شده انجام مییابد دیدن کنیم، ژاپنی ها این هنر و کار عجیب را هزار سال پیش از اجداد خود دست به دست آموخته اند و تا کنون حفظ کرده اند، اما دلیل کلی آن حمایت امپراتوران و لردهای ژاپنی است که توانستند این رسم مهم را طی قرون و اعصار از کف ندهند.

این صیادان همه شب غیر از شبهای مهتابی و یا مواقعی که آب گل آلود مانع پیشرفت آنان میگردد مشغول فعالیتند، شامگاهان خود را مجهز و آماده میسازند و همینکه تاریکی شب روی رودخانه ها و دریاچه های کوچک پرده افکند، بوته هایی را که به قایق آویخته اند آتش میزنند و بسمت پائین رودخانه میروند...

در اینجا است که پرندگان تربیت شده و حساس فعالیت و مبارزه شدید خود را ماهرانه آغاز میکنند و لیاقت خود را نمایان میسازند. صیادان يك نخ نازک را با گره خاصی بگردن پرندگان اتصال میدهند و یک نفر میتواند هشت تاده پرنده را کنترل کند، اینکار دقت فراوانی میخواهد زیرا کمترین سهل انگاری سبب خفگی پرندگان میشود.

ما دیدیم که پرندگان با تیزبینی و هشیاری زیاد پرواز کردند و همینکه شکار را میدیدند خود را بآب میزدند و با منقارهای تیزشان ماهی را اسیر میکردند، اما پیش از آنکه شکار را فرو برند صیاد طناب را محکم میکشید و شکار را از دهانش تحویل میگرفت.

این پرندگان را از کودکی تربیت میکنند زیرا وقتی پرنده به يك زندگی وحشی عادت کرد تربیتش دیگر مشکل است، تربیت این پرندگان برویهم سه سال طول میکشد. صیادان غیر از اینکه در دل ظلمت شب به صید ماهی میپردازند، سایر اوقات را باید برای توجه و پذیرائی پرنده ها صرف کنند، بخصوص هنگام تابستان که بحبوحه فصل ماهیگیری است دیگر راحت و آسایش آنها خیلی کم میشود.

در ژاپن معابدی دیدیم که خدای ساکی «عرقی که از برنج گرفته میشود» در آن تعبیه شده بود و همه مردم ژاپن پرستش میکردند، چون ژاپنی ها باین مشروب خیلی علاقمندند و غیر از لذتی که میبرند در آشامیدن آن تشریفات خاصی مرعی میدارند و بعبارت دیگر این «ساکی» بمنزله مشروب مقدس است. در این گونه معابد خمره های فراوانی از «ساکی» که مردم هدیه داده اند جلوی خداوند رویهم انباشته شده است و سالیانه یکروز فستیوال عظیمی دارند که بسیاری از مردم در آن شرکت میجویند.

\*\*\*

پس از عبور از شهرهای بسیار مهم «ازاکا» و «کوبه» خود را به «هیروشیما» رساندیم آنجا يك تابلوی کوچک مارا بطرف مرکز انفجار اتم هدایت کرد، هنوز ویرانه های جنگ کاملاً مشهود بود و یکمرتبه ساختمان گنبد شکلی که تنها ستون فقراتش با آهن های کج و کوله باقی بود جلب توجه کرد، دقایقی ایستادیم تا قوای خود را برای دیدار اینهمه هرج و مرج زمان جنگ متمرکز سازیم، از یکی از این ساختمانها بالا رفتیم و از آنجا ناظر شهر مرک شدیم





مروارید یکی از صادرات مهم ژاپن میباشد که آنرا بطریق جالب توجهی بار  
میآورند و آنچه در اطراف و دست این دختر ك ژاپنی دیده میشود رشته‌های  
مروارید اصل است

بر حسب اتفاق پیردمرد سالخورده‌یی که صاحب خانه بود ما را به بالای پشت بام خانه‌اش برد  
و گفت: «شش هزار متر بالای آن ساختمانی که حالا مثل قوطی کبریت له شده است بمب‌اتم  
منفجر شد، من که یکی از فراریان مرك حتمی اشعه «رادیواکتیویته» هستم میتوانستم شعله  
های قارچ شکل‌اتم را که بطرف بالا زبانه میکشید به بینم، شعله‌هایی که هنوز اثراتش روی  
سنگها مشهود است، تا شعاع هفت کیلومتر اطراف این ساختمان ظ-رف يك دقیقه سوخت و  
خاکستر شد، صدای شکنجه و ضجه هزاران نفر به همراه واژگون شدن عمارات را شنیدم...»  
و آنوقت سرش را ب زیر انداخت و گریست. دستهایش که مشتی پوست و استخوان بود از زجر



صاحبش حکایت هاداشت، او بار دیگر به سخنانش ادامه داد:  
« باد و فرزندانم در چهار کیلومتری شهر قدم میزدیم که یکمرتبه سوزشی در پشتم احساس کردم و کودکانم وحشیانه فریاد کشیدند، ما روی زمین غلتیدیم تا بلکه لباسهایمان خاموش شوند، اما تمام پوست بدنمان یکپارچه خارج شدند... در همان لحظه یعنی هشت و پانزده دقیقه صبح در حدود صد هزار نفر بخواب ابدی فرو رفتند! »

بدیدن مقبره یادگاری رقتیم که در محل حادثه تعمیر شده است، زن و مرد ژاپنی دسته دسته میآمدند و گل نثار میکردند. روی سنگ مقبره جمله بسیار زیبایی که توسط یکی از استادان دانشگاه هیروشیما تنظیم شده است بخط ژاپنی حکاکی شده که ترجمه تقریبی آن چنین است:  
« راحت بخواب ای فرزندان! چون هرگز چنین اشتباهی نخواهیم کرد، این جمله بسیار پر معنی میباشد، چونکه هیچ کشور و قومی را متهم نکرده است بلکه جامعه بشریت را در این کار احمقانه مقصر میشمارد. گناهکار میداند ! »

در جوار این مقبره ساختمان زیبایی بصورت يك موزه هست که آنرا «تالار یادگاری» مینامند و در آن هزاران تکه از اشیایی که بر اثر بمب اتم صدمه دیده اند برای مشاهده مردم قرار دارد، پیراهنهای سوخته شده، مقدار زیادی سکه که بر اثر انوار اتمی قدری ذوب شده و بهم چسبیده اند، از قرار معلوم این سکه ها داخل گاوصندوق های بانک بوده است و اشعه خانمانسوز اتم از میان دیوارهای قطور صندوق نسوز عبور کرده و سکه ها را ذوب کرده است درین نمایشگاه همچنین صدها ساعت مچی که همه آنها ساعت ۸-۱۵ دقیقه را نشان میدادند دیده میشود. شدت از ریزش دانه های اشک جلوگیری کردیم، زیرا اشک هم نمیتوانست اینهمه اندوه و غم را بپوشاند...

هنگام خروج از این سالن یادگاری چند نفر پیراهن های خود را بالا زدند و پوست بدن خود را که مانند سرزمینهای آتشفشانی ناهموار بودنشان دادند، این انسانها تعداد بسیار معدودی هستند که از مړك حتمی هنگام انفجار اتم جان سلامت برده اند! یکی از آنان که عمر خویش را وقف تحکیم مبانی صلح دوستی کرده است باما همراه شد و در آستانه يك عمارت ویرانه ایستاد، آنجا، سایه مردی روی سنگ خارا نقش بسته بود، سایه مردی که هنگام انفجار بمب اتم همانجا نشسته بود، شاید به هواپیمای دشمن مینگریست، و بمب اتم چنان بسرعت این مرد را خاکستر کرده بود که سایه اش هنوز روی سنگهای دیوار باقی است، سنگهای دیوار ناهموار است، از حالت صیقلی شده بیرون آمده است، اما آنجا...، سایه يك مرد هست، سایه يك قربانی از هزاران قربانی بیگناه دیگر!

آنجا... سایه يك مرد هست، که تا کسی نبیند نمیتواند باور کند که بمب اتم چه قدرت مخرب و نابود کننده یی دارد، تازه بمبی که بروی هیروشیما افتاد در قبال بمب هایی که اکنون ساخته اند صفر است، هیچ است! و از همین جا میتوانید بفهمید که بشریت در آستانه چه خطر وحشتباری قرار دارد.

دیگر طاقت نداشتیم، پاهایمان روی بدنهای سنگینی میکرد، بغض گلویمان را میفشرد، اینهمه ناراحتی را نمیتوانستیم تحمل کنیم، اینکه میگوییم «ناراحتی» بیهوده نیست، چون در همان لحظه که بمب اتم منفجر شد و هیروشیما را به گورستانی مبدل ساخت، حتی





هنگام صرف غذا در ژاپن باید چهار زانو نشست و همیشه چند دختر ژاپنی  
دست بسینه آماده پذیرایی هستند

ماهیا در قلب رودخانه‌ها از اشعه‌اتم بی‌نصیب نماندند!  
آری! امید است ای فرزندان! که دیگر این اشتباه تکرار نشود!

\*\*\*

با این خاطرات تلخ و اندوه خیز شهر هیروشیما را ترک کردیم و بسوی جزیره  
«هوگایه» رهسپر شدیم تا بایک کشتی ماهیگیری عازم «آلاسکا» شویم...  
ما سه ماه در ژاپن، در این جزیره زیبا و پر جوش و خروش بسر بردیم، و اکنون با  
خاطراتی فراموش نشدنی آنجا را پشت سرمینهادیم و پیش میرفتیم...  
باید پیش رفت، تا دیدنی‌ها را دید و شنیدنی‌ها را شنید!



# بخش دوازدهم

## در سرزمین‌های سپید

بیشتر دانشمندان انسان‌شناسی بر آنند که اسکیموها از نژاد مغولها هستند که در طی قرون متمادی بر اثر اغتشاشات داخلی در نواحی سیبری پراکنده شده‌اند، در آنجا برای یافتن راه‌گزین خود را در برابر ترعه بهرنك یافتند، و هنگام زمستان تخته‌های کوه پیکریخ شناور از مناطق قطب پائین آمدند و پلی میان نزدیک‌ترین نقطه خاك آسيا با آمریکا ایجاد کردند که اسکیموها توانستند از روی آن عبور کنند، بدینگونه اسکیموهای آسیایی نژاد وارد آلاسکا شدند و در سراسر سواحل قطب تا گرینلند نفوذ یافتند... البته چهره پهن، بینی مخصوص نژاد مغول، پوست بدن و صدها مدرك دیگر خویشاوندی اسکیموها را با طوایف مغول مسلم می‌دارد.

طبق عقیده دانشمندان اسکیموها پس از مهاجرت تقسیم‌بندی شده‌اند و در نقاط گوناگون شمال آلاسکا و کانادا ساکن گردیدند، گروهی از آنان دورهم گرد آمدند، قصبه‌ها و دهکده‌ها بنا کردند، و از این نظر فرهنگ آنها تا حدودی اختصاصی شد، و یا از دیگران تمایز یافتند بعنوان مثال طی مرور زمان لهجه آنان تغییر کرد و رفته رفته دارای زبان ویژه‌ی شدند بعدها برخی از اسکیموها برای یافتن آب و هوای معتدل بسوی جنوب کوچ کردند که آنان را سرخ‌پوستان مینامند، همین سرخ‌پوستان طی قرون متمادی از خاك آمریکای مرکزی گذشتند و خود را تا منتهی‌الیه سرزمین آمریکای جنوبی رسانیدند، بنا بر این میتوان ادعا کرد که ساکنان همه‌ی قاره آمریکا از اسکیموها گرفته تا قبایل «فوجیان» که در تنگه «ماجلان» در دماغه آمریکای جنوبی زندگی میکنند اصلا آسیایی هستند.

اثبات این تئوری سالیان دراز جزو بزرگترین آمال و آرزوهای ما بود، میخواستیم بطریق عملی نتیجه‌کاوشها و بررسیهای دانشمندان را درباره خطسیر «اندیانهای» قاره آمریکا نشان دهیم، و بهمین منظور از همان بدو مسافرت به سرزمین ممنوعه تبت گام نهادیم و از هندی و چین فرانسه، هونك كونك و بالاخره ژاپن سردر آوردیم، بدیهی است آرزوی ما دو برابر این بود که راه خود را از خاك سیبری دنبال کنیم، و از روی ترعه بهرنك که تنها هشتاد کیلومتر



حد فاصل آن میباشد بگذریم اما نظر به اشکالاتی که در سر راه سیبری اتحاد جماهیر شوروی وجود داشت نتوانستیم باین آرزوی دیرینه صددرد، جامه عمل بپوشانیم.

در جزیره شمال ژاپن یعنی «هوکایه» از ماهیگیرانی خبر داشتیم که بوسیله قایق‌های عظیم در امتداد شبه جزایر «الوشیان» خود را تا نزدیکیهای آلاسکا می‌رسانند و به ماهیگیری می‌پردازند، یکر است روانه آن دیار شدیم و درست بموقع رسیدیم زیرا يك اردو تدارك حرکت را میدید، مقصد آنها را پرسیدیم، جزیره‌یی را نام بردند که تقریباً بر سر زمین آلاسکا نزدیک بود، همین جزایر هنگام جنگ جهانی دوم بتصرف ژاپنی‌ها درآمده بود. پیش خود حساب کردیم تا آن جزیره می‌رویم و از آنجا به بعد هم تدبیری خواهیم اندیشید. دوستان ژاپنی هم از همراهی ما و موتورهایمان شاد بودند چونکه اولاً حق و حسابی می‌گرفتند، ثانیاً بر اثر نداشتن بار قایق‌هایشان بسیار سبك بود و برای سفر مساعد بنظر نمی‌رسید، لذا ما را بجای «بارو بنه‌غیر قابل استفاده!» سوار کردند. اما هر قدر هنگام پیاده شدن در ژاپن کاغذهای فورمالیت‌بازی را امضاء کردیم، حالا هنگام حرکت حتی یکنفر مأمور پلیس هم نبود.

پس از هفده روز دریانوردی و میلیونها بار پائین و بالا رفتن روی امواج سهمناک و هزارویک زجر دیگر در کنار يك جزیره لنگرانداختیم، هفده روز مدام در حال استفراغ برنج جوشیده و ماهی پخته شده بخوردم! و حالا از اینکه پایمان بروی خاک می‌رسید خرسند بودیم، حال این خاک کجاست؟ خدا میداند! بزودی عده‌یی از بومیان آنجا بنام «الیوت» بدور ما حلقه زدند و یکنفر سپید پوست که لهجه غلیظ آمریکائی داشت جلو آمد، معلوم شد این جوان آمریکایی معلم، استاندار، پزشکیار، پلیس و خلاصه همه کاره آنجا و چند جزیره مجاور است! از دیدارش بسیار شادمان شدیم و او اظهار داشت هر پانزده روز یکبار کشتی نیروی دریائی که مسئول گارد ساحلی است بد آنجا سرکشی میکند و این کشتی میتواند ما را به بندر آنقره در جنوب آلاسکا ببرد.

کشتی گارد ساحلی سر رسید و سر نشینان آن از دیدار ما بی نهایت دچار تعجب و وحشت شدند گویا تصور میکردند که از سر نشینان اقامار مصنوعی هستیم که از «کیپ کارناوال» فلوریدا به آسمان پرتاب شده و در اینجا فرود آمده‌ایم. اما همینکه ملیت خود را آشکار کردیم دیدیم یکی از این جوانان آمریکایی سینه‌اش را بالا زد و بادست برهنه‌اش «شرق شرق» روی سینه‌اش کوبید و گفت: «وای... وای، وای، وای!» معلوم شد که او چند سال پیش در ماه محرم بایران آمده است و آنوقت بانوعی سرافرازی گفت:

«من میدانم که امام حسین علیه السلام مرد بزرگی بود، مرد فداکاری بود، آنچه پیش او عزیز بود، گرامی بود، بفدا داد تا ثابت کند حقیقت زنده‌ایست که هرگز مرگ ندارد... نمیدانید چقدر شادمان شدیم از اینکه دیدیم و شنیدیم که صیت - جانبازیهای م - مرد دلاوری مانند «حسین علیه السلام» تا سرزمین‌های سپید هم رسیده است، و فکر کردیم این دنیا با همه بزرگی و عظمت، چقدر کوچک است!

چندی بعد، کشتی گارد ساحلی ما را به بندر آنقره رساند... یعنی ما را تا آنجا بردند....

\* \* \*





وقتی از تنگه « بهرنک » عبور کردیم و قدم بر زمین اصلی آلاسکانها داریم شرایط دشوار زندگی ما را بصورت دو « اسکیموی ایرانی ! » درآورده بود

آلاسکا ، به دولت روسیه تزاری تعلق داشت ، اما بسال ۱۷۷۷ میلادی ، دولت امریکا این سرزمین پهناور را به مبلغ هفت میلیون دلار از حکومت تزاری خریداری کرد ، و حالا هر سال بیش از هفت میلیون دلار تنها طلا استخراج میکند . سال ۱۹۰۲ میلادی آلاسکا موقعیت مهمی نداشت و تنها سرزمینی آرام بود ، سرزمینی بی جنگال و خاموش برای اسکیموها ! و گاهی هم بازرگانان پوست برای معاوضه اجناس با اسکیموها به آنجا میآمدند و میرفتند ...

بسال ۱۹۰۲ خبر کشف معادن طلا در چند نقطه آلاسکا بسان بمب در سراسر امریکا و ممالک اروپا ترکید ، و از آن پس آلاسکا روبه عمران و آبادی نهاد ، سیل جویندگان طلا . انسانهای ماجراجو و حادثه طلبی که از شنیدن نام « طلا » مست شده بودند خانه و زندگی خود را رها کردند و سوی آلاسکا هجوم بردند ... آنها شبها را در بندر « سیاتل » می گذرانند و روزها بدون اینکه پوشاک و غذای کافی داشته باشند در انتظار حرکت کشتی می ماندند .

در باره این هجوم سپید پوستان ، نویسنده هنرمند و دنیا دیده و فرزانه « جک لندن » داستانهای هیجان انگیزی نوشت ، و همچنین هنرمند نابغه « چارلی چاپلین » فیلمی بنام « جویندگان طلا » ساخت که هنوز هم جزو ده فیلم اول عالم سینما بشمار میآید ... ، باری این سپید پوستان مانند کسانی که سر سام گرفته باشند سوی آلاسکا میرفتند



کشتی‌هایی که فقط یکصد و بیست نفر ظرفیت داشتند بدون تعهدات بیمه‌شده تا هفتصد نفر را سوار میکردند، و چاره‌ی هم نداشتند، زیرا دیوانگان جوینده طلا بزور بالا می‌رفتند! چه بسیار از این جویندگان طلا که در آب‌های سرکش و عصیان‌ی غرق شدند و جان‌های خود را در اعماق دریاها و در راه طلا برایگان دادند، اما دشواریهای این سپید پوستان مست شده، در آلاسکا بیشتر بود، و هنگامیکه می‌خواستند از گردنه‌ها بگذرند صد نفر از شدت سرما و یا گرسنگی تلف می‌شدند، یا در عمق دره‌ها سقوط میکردند و در میان هزاران تن یخ و برف ناپدید می‌گشتند.

از این ماده‌ی گرانبها آنقدر بچنگ جویندگان طلا افتاده بود که در برابر خرید بعضی اجناس، طلا می‌دادند، یعنی طلا را با جنس معاوضه میکردند! جویندگان طلا پس از کاوشهای فراوان و یافتن مقادیر بسیاری طلا، حرکت کردند تا متاع گرانبه خود را در بازارهای امریکا بفروش رسانند، اما بیشتر آنها مورد هجوم راهزنان و چپاولگران مسلح قرار گرفتند و از میان رفتند، بخاطر طلا هر جنایتی که فکر کنید روی داد، و چه خونها که به خاک ریخته شد!

یکی از جانگدازترین حوادثی که در این زمان رویداد این بود که عده‌یی از این مردم، با بار و بنه‌یی که روی اسبها و قاطرها داشتند از گردنه میگذشتند، پای یکی از قاطرها در روی یخ لیز خورد و با عمق دره پرتاب گردید، و چون مهار آنها بسته بود یکباره همه قاطرها از جا کنده شدند و به عمق دره سرازیر گردیدند و آذوقه ماهها مردمی را که در راه بدست آوردن طلا در دامان یخ و برف، زیر سرمای لرزاننده و وحشتبار کار کرده بودند در دل توده‌های برف پنهان کردند.

\* \* \*

در سرراهی که بسوی سواحل غربی آلاسکا می‌رفت يك معدن بسیار مدرن طلا برخوردیم آنجا قصبه‌ی بنام «نوم» بود، و در چند سال پیش بیست هزار نفر کارگر برای استخراج طلا در آنجا بزمیبردند، اما حالا دیگر استخراج طلا بشکل شستشوی ذرات طلا نیست بلکه پای کمپانیهای سرمایه دار و کلان در میان است برای اینکه از طرز استخراج طلا سردر بیاوریم، با مدیر کمپانیها تماس گرفتیم، این مرد يك آدم گردن کلفت و قوی هیکل امریکایی بود، ابتدا ما را زیر مهمیز پرسشها کشید، از شنیدن برنامه‌هایی که داشتیم بسیار شادمان شد و آنگاه پیشنهاد کرد که چون این روزها بوجود کارگر خیلی احتیاج داریم، اگر خواسته باشید از کم و کیفیت اوضاع سردر بیاورید بهتر اینست که در همین جا مشغول کار شوید، ضمناً اشاره کرد چون تازه وارد آلاسکا شده‌اید، با کار کردن در معادن طلا هم می‌توانید پول حسابی بجیب بزنید و هم اینکه اطلاعات جامعتری درباره اسکیموها که در این نقاط پراکنده‌اند بدست آورید، پیشنهاد او بسیار منطقی بود و قبول کردیم. از میزان دستمزد پرسیدیم، معلوم شد هر نفر در مقابل هشت ساعت کار روزانه معادل یکصد و شصت تومان دریافت می‌دارد و روزهای شنبه و یکشنبه و همه تعطیلات يك برابر و نیم دستمزد میگیرد.

شغل ما دو نفر بستن شیلنگ‌های لاستیکی به لوله‌هایی بود که در حدود هفت یا هشت متر داخل زمین دوانده شده‌اند، بعد آب را از داخل این لوله‌ها با کمپرس های قوی به قلب





این شمش های طلا که در دست ماست هر کدام چهل کیلو وزن دارد ، وقتی  
ما میخواستیم با این شمش ها عکس برداریم رئیس معدن يك تفنگ بدست  
را مأمور مواظبت ما کرده بود !



زمین می فرستند تا زمین منجمد و یخ بسته آنجا باز شود. در مناطق قطبی در حدود سی یا چهل سانتیمتر، زیر سطح زمین بکلی یخ بسته است بطوریکه زمینهای ماسه‌ئی مانند سنک خارا سخت است.

دستگاهی که ذرات طلا را بطور اتوماتیک جدا میکرد همانند کشتی روی آب معلق بود، و بوسیله چنگک های قوی زمین آنجا را که تبدیل به گل شده بود بالامیکشید و این گل و شل از روی صفحه‌های شبکه مانندی میگذشت، وقتی گل و ماسه از روی شبکه میگذشت دستگاه دیگری قطره های جیوه مذاب را بدرون آنها میفرستاد، قطرات جیوه ذرات طلا را می بلعید و بر اثر سنگینی فوق العاده از صفحه مشبك پائین میریختند، آنوقت قطرات جیوه که مملو از ذرات طلا بودند داخل سطل‌هایی انباشته می شدند. در روزهایی که در این معدن کار میکردیم هر هفته یکبار طی تشریفات خاصی در حضور یک نفر تفنگدار درسنگین و آهنین مخزن کشتی را باز میکردند و سطل‌ها را بیرون می آوردند آنگاه این سطل‌ها را میگذاختند و بد بوسیله جیوه و طلا را از یکدیگر مجزا می ساختند، خلاصه هر هفته دوشمش طلای خالص هر کدام بوزن سی و پنج کیلو گرم بدست می آمد. از رئیس معدن خواهش کردیم که شمش‌ها را بادستهایمان بلند کنیم و عکسی بگیریم، با اکراه زیاد قبول کرد اما دو نفر تفنگدار فرستاد...

البته مدیر معدن عاشق چشم و ابروی ما نبود که پیشنهاد کار بماداد، بلکه وجود کارگر در این نقطه دور افتاده در حکم اکسیر و کیمیاست، نه هر کس می تواند آب و هوای نامساعد آنجا را تحمل کند و نه اسکیموها تن بکار می دهند، تازه آن عده معدودی از سپید پوستان هم که آنجا مشغولند تنها شش ماه در بهترین فصول سال انجام وظیفه میکنند و بقیه ایام سال را در ایالات متحده با پولهای اندوخته شده به عیش و نوش می پردازند. در آنجا بایک دانشجوی جوان و خوش ذوق رفیق شدیم که بخاطر اندوختن مخارج سال تحصیلی چند ماه تابستان را بهراندگی کامیون مشغول بود، وی جوانی بسیار جدی بنظر می رسید و پانزده ساعت در روز خاك كشی میکرد، از میزان درآمدش پرسیدیم معلوم شد خرج در رفته روزانه شصت دلار امریکائی یعنی پنجهزار ریال درآمد دارد.

پس از چهار هفته کار در معدن طلا با اندوخته کافی و تجربیات زیاد بار سفر را بستیم خود را به «پوینت هوپ» رساندیم. اینجا نزدیکترین نقطه خاك آمريکا به قاره آسیا بود و از همینجا اجداد آسیایی نژاد که امروزه به سرخ پوستان آمریکا مشهورند مهاجرت کردند این مهاجرت از ۲۵۰۰۰ سال قبل آغاز شد و تا جنگ اخیر ادامه داشت، بیست و پنج هزار سال پیش انتهای دوران یخ بندان بود و از آن پس قبایل مغول از ترعه بهرنك عبور کردند و در پهن دشت قاره عظیم آمریکا پراکنده شدند از حفاریهای قاره آمریکاهنوز هیچ شیئی و آلتی که بدست بشر ساخته شده باشد و بیست و پنجهزار سال بیشتر قدمت داشته باشد بدست نیامده است البته بامتمد آزمایشهای دقیق «رادیو کربن» یعنی باسنجش میزان کربن که طی قرون متمادی در اجسام ذخیره می شود میتواند با تجربه‌های شیمیائی قدمت اجساد را با کمی اختلاف بطور تحقیق معلوم دارند. اینکه در جنگ اخیر مهاجرت قبایل مغول از طریق ترعه بهرنك متوقف ماند بیهوده نیست، در قصبه «کات ذبیو» و «پوینت هوپ» با بسیاری از اسکیموها برخورد کردیم که اقوام و بستگان آنها در سواحل سیبری شوروی و یا در امتداد شبه جزیره «کامچاتکا»



زندگی میکنند، تا پیش از جنگ بطوریکه شنیدیم اینها دائم در حال تردد و یا دید و بازدید و  
احیاناً بعضی معاملات بودند، اما اکنون طبق دستور جدید دولت اتحاد جماهیر شوروی پرده  
آهنین این معصومین را که هزاران سال آزادانه در رفت و آمد بودند متوقف ساخته است.  
همینکه بسواحل غرب آلاسکا رسیدیم در نزدیکیهای قصبه «پونیت هوپ» دیدیم  
چند نفر اسکیمو داخل «کایاک» های خود در حال پارو زدن هستند، این منظره ما را چند هزار  
سال بعقب برد، زیرا چنین عکسی را ممکن بود ده هزار سال پیش تهیه کرد، زندگی آنها  
کمتر تغییر کرده است و بهمان شکل همیشه با طبیعت سرسخت در حال جنگ و جدالند. اسکیموها  
آدمهای خوش گذرانی هستند و زندگی را چندان سخت نمیگیرند.

«کایاک» یکنوع قایق انفرادی است که بسیار سبک است و برای عبور از تخته یخهای  
شناور قابل حمل میباشد استخوان بندی این قایقها اصولاً از استخوانهای نهنگ دریائی یا سایر  
حیوانات است، زیرا در اینجا چوب در حکم اکسیر است و بر اثر برودت هوا درختی روئیده نمیشود،  
مگر گاه و بیگاه جریان اقیانوس تنه درختان را به همراه میآورد و در سواحل آلاسکا بدست  
اسکیموها میافتد که چوب آنرا به مصارف زیادی میرسانند.

این قایقها بسیار باریک و براحتهی واژگون میشوند، اما در نظر اسکیموها که تجارب  
زیاد در هدایت آن دارند بمنزله تا کسی در دست رانندگان ایران است. اما برای پیش بینی و  
یا جلوگیری از بروز خطر اسکیموها مقداری پوست از لبه مخزن «کایاک» به کمر خود می بندند  
تا در صورت واژگون شدن آب داخلش نگردد و با همان سرعت که از یکطرف پرتاب میشوند از  
طرف دیگر بیرون بیایند.

در قصبه «پونیت هوپ» که تقریباً روی مدار هفتاد درجه قرار دارد نمیتوانستیم خواب  
راحتی کنیم، اصلاً خواب بچشمهایمان راه پیدا نمیکرد، چون اواسط تا بستان ظرف مدت  
چهار ماه خورشید ابداً غروب نمیکند و ما ناچار بودیم با پارچههای سیاه رنگ اطراف چادر  
خود را بپوشانیم و شب مصنوعی ایجاد کنیم. در ساعت دوازده شب قرص خورشید تا نزدیکیهای  
افق نزول میکند و قبل از اینکه پشت آبهای اقیانوس پنهان شود بار دیگر بالا میآید بدیهی  
است هر قدر به قطب نزدیک تر شویم اختلاف شب و روز در فصول معین زیادتر خواهد شد. مثلاً  
در همین نقطه هنگام زمستان چهار ماه پیاپی تاریک است.

خوشبختانه روزهای توقف مادر «پونیت هوپ» مصادف با یکی از اعیاد اسکیموها  
بود و جمعیت زیادی در میان قصبه گرد آمدند و بانواع بازیها پرداختند جالب ترین قسمت  
بازیهای آنها پرتاب بهوا بود، گاهی شخص تا هفت یا هشت متر بهوا پرتاب میشد و روی  
پاهایش فرود میآمد که شباهت زیادی به هنر «گر بها» داشت. اما در سالیان پیش بازی اینطور  
نبوده است بلکه اسکیموها خیلی جدی از آن استفاده میبرده اند. در مناطق قطبی بسبب هموار  
بودن سطح زمین دید مسافت دور خیلی دشوار است، در حالیکه اسکیموها پیوسته در تعقیب  
شکارند و علاقمند رؤیت فواصل دور دست برای کشتار حیوانات میباشدند.

در چنین مواقعی چهل یا پنجاه نفر گرد آمده و پتوی بسیار عظیمی را که  $4 \times 4$  متر است و  
البته از پوست حیوانات درست کرده اند بدست میگیرند، یک نفر در مرکز پتو میایستد و سایرین با  
شمردن «یک... دو... سه...» او را بهوا پرتاب میکنند، او در روی هوا بشدت کنترل خود را نگه میدارد





تنها بایک نیزه شکار هیولایی را که چند «تن» وزن دارد از پای درمیاورد!

و مانند اینکه مشغول پا زدن دو چرخه است پاها را عقب و جلو میبرد، اینها میگوشتند تا در مرکز پتو فرود آیند و گرنه اگر از فاصله هشت متری روی زمین میآمدند بطور حتم استخوان هایشان خاکستر میشد. رفقای اسکیمو خیلی اصرار داشتند ماهم مزه این بازی را بچشیم... اما با کمال سپاس دعوتشان را رد کردیم. این بازی مهیج که در سالهای اخیر بشکل ژیمناستیک روی تختخواب فنری توسط آکروباتیستهای آمریکائی کپیه شده است «ترامپلین» نام دارد و مورد علاقه همه افراد اسکیمو از کوچک تا بزرگ است.

در میان تمام مسابقهها انتخاب ملکه زیبای قطب از همه چشم گیر تر بود، دختران بسیار ملیح یکی پس از دیگری روی صحنه حاضر میشدند و بقول خود ژست و فیکور می گرفتند آنچه از نظر ما بیش از هر قسمت جلب توجه میکرد لباسهای پوستی و خوش دوخت آنها بود که با آخرین مدپاریس رقابت میکرد. بر خلاف انتظار دیدیم دختران زیبای اسکیمو برای قرمز کردن لبهایشان از ماتیک استفاده برده اند، با دیدن الوان مختلف روژ بر لبهایشان نزدیک بود چشمهایمان چهارتا شود و از یکدیگر پرسیدیم که این چه صیغه ایست؟ بعد معلوم شد در آن نزدیکیها یک ایستگاه رادیو متعلق به نیروی هوائی آمریکاست و گاه و بیگاه سربازان و درجه داران چیزهایی برای این دخترها میآورند. در آنجا هر کس جای ما بود ندانهایش را برای پذیرش



پیش کش و مهمان نوازی اسکیموها تیز میکرد، اما بعدها باین حقیقت پی بردیم که فقط زن خود را پیش کش مهمانان عزیز میکنند نه اینکه دخترهای جوان را ! بهر حال ملکه قطب انتخاب شد و براستی زیبا بود، این دختر طبق مراسم و آداب با بهترین شکارچیان سال ازدواج خواهد کرد و ما متأسف شدیم که باندازه يك شکارچی هم لیاقت نداشتیم !!!

مرحله دیگر خوردن گوشت خام بود که بوی زننده آن از چندمتری ما را آزار میداد این گوشت نهنگ دریایی است و آنرا «ماك تاك» مینامند این گوشت را چندین ماه برای مسابقه نگاهداری میکنند و بهمین سبب آنرا به قطعات مساوی مکعب بریده بودند، همینکه مسابقه آغاز شد هر کس گوشتها را به دهان کشید و بتأطر بودن جایزه مقادیر بیشتر و با سرعت زیاد تر میخورد، گوشتهای خام را چنان بدهان میبردند انگار که بستنی خامه‌یی را از زبردندان میبرند. پس از «پونیت هوپ» جالب ترین قسمت مسافرت ما آغاز شد یعنی بسوی جزیره «دیومید» رفتیم. درست در میان ترعه بهرنك دو جزیره وجود دارد که در چهار کیلومتری یکدیگر قرار دارند، یکی بنام «دیومید کوچك» که جزو قلمرو آلاسکا یعنی متعلق به اتحاد جماهیر شوروی است. این بار سوار يك قایق نسبتاً عظیم شدیم که در زبان اسکیموها «اومياك» نام دارد و يك اومياك دیگر هم در معیت ما حرکت کرد. البته اومياك که حالا تعریفش را می‌کنم با «کایاك» تفاوت زیاد دارد، خیلی جادار است، و برای مهاجرت‌های دسته جمعی بکار میرود، اومياك دارای سطح اتكاء زیاد میباشد و چون بدنه آن از پوست حیوانات میباشد ظرفیت فوق العاده زیاد را تحمل میکند.

چند خانواده اسکیمو که برای معاملاتی به سواحل آلاسکا آمده بودند حالا میخواستند به محل اصلی خود یعنی جزیره «دیومید» مراجعت کنند، بار و اثاثه زیادی همراه داشتند، البته منظورم از اثاثه همان لباس، وسایل شکار و بالاخره مقدار زیادی گوشت و پوست بود، و گرنه چون اسکیموها اغلب برای مواد غذایی در حال مسافرتند و از يك نقطه به نقطه دیگر کوچ میکنند، لذا لغت اثاثه برایشان مفهوم مبل و صندلی و میز ندارد. غیر از اینهمه اثاثه موقعیکه سر نشینان آن مثل صف مورچگان پشت سر هم بداخلش رفتند، قایق بدان سبکی که مانند پرکاهی روی آب مینمود تا خرخره بداخل آب رفت، بطوریکه ما دیگر میترسیدیم سوار شویم، ضمناً نگرانی ما از این بود که باچه وسیله‌یی برگردیم ؟

اومياك‌های ما، با آنهمه بار و بینه بسان پرکاهی روی امواج اقیانوس بالا و پائین میرفت، و ما را بیاد امواج کارون میانداخت اما برادرم گفت که امواج کارون هم مثل خیلی چیزهای دیگر ایران اغراق آمیز است، گذشته از این بر فرض اینهم که در میان شط کارون تصادفی رخ دهد انسان میتواند بهر وسیله شده است خود را تا ساحل شط برساند، اما در اینجا نه تنها دسترسی بخاك کارآسانی نیست بلکه شنا کردن در آب دریای قطب هم ساده بنظر نمیرسید، تا جائیکه اسکیموها هرگز شنا کردن را نیاموخته‌اند زیرا جرأت تمرین ندارند، چه بسا دیدیم که اصولاً اسکیموها از آب وحشت دارند و بهمین جهت تا نمیتوانند بدام آن یخ و برف پناه میبرند.

در نیمه های راه بيك منطقه نسبتاً کم عمق برخورد کردیم و كف «اومياك» که در آن



چهره آنان خالی از لطف و ملاحظت نیست .  
اکنون مدل لباس زنان اسکیمو در پاریس ، مهد مد جهان ،  
طرفداران فراوانی دارد و زنان شیک پوش پاریسی از این  
لباسها تقلید میکنند .





472  
908  
570

1950

421  
302  
723

Call No. ~~17501~~ Date \_\_\_\_\_

Acc. No. ~~17501~~

### J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.



سوار بودیم، به قطعه سنگ تیزی برخورد، در نتیجه سوراخی در ته قایق ایجاد گردید و آب با سرعت زیاد فشار آورد، ما از ترس خودمان را باختیم و تنها منتظر عکس العمل ناخدای قایق بودیم، او فوراً بازبان خودشان دستورهایی صادر کرد و در تعقیب گفته هایش دیدیم يك پسر بچه شلوارش را بیرون کشید و روی سوراخ نشست تا بدینوسیله آنرا مهر و موم کند، از دیدن این جریان حاج و واج مانده بودیم و از طرف دیگر دستخوش خنده شدیم و این خنده نزدیک بود عصبانیت دوستان اسکیموئی ما را برانگیزد. پس از چند لحظه پسر بچه دیگری شلوارش را بیرون کشید و جایش را عوض کرد تا بسهم خودش انجام وظیفه کند! معلوم شد از شدت سرما تمام ران و ساق پایش کرخت شده است و بهمین سبب هـ رده دقیقه طبق نوبت به انجام وظیفه پرداختند. اسکیموها مردمانی با عاطفه و پر محبت هستند که از حس همکاری و تشریک مساعی به نهایت درجه برخوردارند، چه بسا برای رهایی دوست خودشان که مثلاً روی فلان تخته یخ شناور روان است و یا در چنگال خرس قطبی گرفتار شده است جان خود را برای نجاتش در خطر حتمی میاندازند. در عین حال بایستی به شدت هوش و ذکاوت اسکیموها آفرین خواند، اصلاً اگر غیر از این بود چطور میتوانند در تلاش معاش، رزق خود را از زیر خروارها یخ و برف بیرون کشند؟ و یا چگونه میتوانند درین شرایط دشوار که تنها گروه معدوی از جانداران در آنجا زیست میکنند به حیات خود ادامه دهند.

باری پس از چند ساعت در حالیکه نفسهایمان را در قفسه سینه حبس کرده بودیم جزیره «دیومید کوچک» از دور نمایان شد، راستی میخواستیم پر در آوریم و فوراً به آنجا برسیم دقایق و ساعات باتانی میگذشت و ما از نقطه نظر پیش بینی برای خطر احتمالی، تشك های بادی را که برای خواب همراه داشتیم آماده کردیم تا در صورت غرق شدن بعنوان کیسه نجات از آنها استفاده بریم، همینطور که نزدیک تر شدیم این جزیره کوچک مانند صخره یی که سر از آب بیرون آورده باشد بچشم خورد، شاید دور تا دورش تنها سه کیلومتر بود، خانه های موقتی آنان نزدیک تر آمد و ساعتی بعد در آنجا پیاده شدیم.

این جزیره محل سکونت دو بیست و پنج نفر اسکیمو است. در اینجا هم بایک جوان آمریکایی برخورد کردیم که مدیر مدرسه يك کلاس و همه کاره آن جزیره بود، جوان آمریکائی آقای «گوردون» ما را به مرتفع ترین نقطه جزیره برد و از آنجا جزیره نسبتاً وسیع تری را نشان داد، بطوریکه پاسگاههای ارتش سرخ را دیدیم، آقای «گوردون» بدون مقدمه پرسید چه روزی است؟

پاسخ گفتیم: «امروز بایستی سه شنبه باشد» وی گفت درست است اما در جزیره ای که متعلق بشورویست در آن سمت میباشد امروز دوشنبه است و افزود: که این جا تنها نقطه روی زمین است که انسان میتواند ناظر روز گذشته خودش باشد. هضم گفته های مستر گوردون قدری بغرنج بنظر میرسید اما چند دقیقه بعد پی بردیم که خط فرضی بین المللی برای تعیین تاریخ از میان این دو جزیره میگذرد.

آنوقت «مستر گوردون» ما را به ساختمانی راهنمایی کرد که تنها دو اتاق داشت یکی از آنها کلاس درس کودکان اسکیمو بود و دیگری جایگاه استراحت وی، بشمار میرفت، این ساختمان تنها آسمان خراش جزیره بود! بروی دیوار کلاس، مانند همه ی مدارس امریکا تصویری



از «لینکلن» آویخته شده بود، «مستر گوردون» وقتی دید که به تصویر قائد بزرگ ایالات متحده خیره شده ایم گفت: در جزیره «دیومید بزرگ» که چند دقیقه پیش دیدید مدرسه ایست که از طرف اداره عشایر شوروی میچرخد و در روی دیوار هایشان بجای «لینکلن» تصویر «لنین» نصب شده است.

اینجا نزدیک ترین نقطه قاره آسیا به آمریکا می باشد، در اینجا حد فاصل میان بلوک شرق و دنیای غرب، فقط چهار کیلومتر آب کم عمق است.

مستر گوردون مثل اینکه افکار ما را روی پیشانی هایمان میخواند افزود: «اگر روزی میان افق همزیستی شرق و غرب اتساع و گشایستی روی دهد میتوان روی ترعه بهرنک پلی بست و آسیا و آمریکا را بیکدیگر ملحق ساخت.

سه روز از اقامت ما در این جزیره گذشته بود که دیدیم تخته های کوه پیکر یخ شناور ازدور نمودار شد، این تخته یخ ها با شکل و اندازه های گوناگون بودند، با مشاهده این یخ های شناور مستر گوردون که تجربیات فراوانی در این سرزمین اندوخته بود به ما نزدیک شد و فهماند که دست کم تا دو هفته دیگر مسافرت به سرزمین آلاسکا غیر ممکن است. این تخته یخ های شناور هیچگاه ذوب نمیشوند بلکه با فصول معینی دور زمین قطب میگردند و در زمستان که برودت هوا بسیار شدید است متوقف می شوند و بیکدیگر میچسبند، و یک تکه می شوند!

پانزده روز توقف ما در این جزیره مانند پانزده ماه سپری شد و قتی که از استحکام یخ يك تکه که روی دریا را مستور کرده بود اطمینان یافتیم، به همراهی دو نفر اسکیمو حرکت کردیم و روی سطح ناهموار یخها بسوی سواحل آلاسکا رهسپر شدیم. البته پس از چند ماه که برف فراوان بیارد سطح اینجا کاملاً هموار می شود و برای مسافرت با سورتمه بسیار مناسب میگردد، اما آنوقت ناچار بودیم قریب سی کیلومتر راه بهمین طریق پیمائیم، بهمان طریق که اجداد آسیایی نژاد سرخ پوستان آمریکا وارد این قاره شدند...

### در شمالی ترین نقطه آمریکا!

هر طور که بود خود را بسواحل آلاسکا رساندیم، از آنجا یکر است عازم «پونیت بارو» شدیم، اینجا بزرگترین قصبه اسکیموها بود و قریب هشتصد نفر جمعیت داشت، قصبه «بارو» روی مدار هفتاد و سه درجه نیمکره شمالی قرار دارد که در واقع شمالی ترین نقطه قاره ای آمریکا است چون هنوز فصل کوتاه تابستان پایان نرسیده بود، مردم این قصبه درون چادرهای موقت که از پوست یا چیزهای دیگر درست میکنند زندگی میکردند. برای سایر فصول یکنوع اقامتگاه هایی داشتند که دیوارش از خشت های خام مکعب شکل بود، تنها اماراتی که از آجر و سیمان دیده میشدند بنای چند کلیسا بود که اینجا و آنجا پراکنده بودند، هر کدام از این کلیساها معماری خاصی داشتند که نشان می داد به فرقه های مختلف عیسوی بستگی دارند لابد این راهنمایان بشر دوست آمده بودند تا روان ناپاک اسکیموها را پاک گردانند و آنانرا از گمراهی و کفر مسلم نجات بخشند!

یکی از این کلیساها به «مورمن ها» تعلق داشت، دیگری متعلق به «ایرن جلیست ها»



بود ، سومی تحت رهبری « کاتولیک ها » انجام وظیفه میکرد ، و چهارمی درید « پروتستان ها » قرار گرفته بود و بهمین گونه چند کلیسای دیگر هم وجود داشت .

آلاسکا بر اثر وجود اسکیموها و تجلیات طبیعی همواره مورد نظر جهانیان ، بخصوص مردم متهور و ماجراجوی امریکا بوده و هست ، اما از آغاز پیدایش تاریخ مدرن آلاسکا ، در پیشایش صفوف مهاجران ، همیشه عده ای از روحانیون و مبلغان مذهب عیسوی قرار داشته اند .

البته این میسیونرها از طرف مردم امریکا تقویت مالی می شوند و با پشتکار فوق العاده یکی بر دیگری سبقت میجویند تا اسکیموها را به فرقه خود دعوت کنند !

خوشمزه اینجاست که دین عیسی مسیح آنقدر برای اسکیموهای ساده لوح تازگی دارد که بکلی « قاتی پاتی » شده اند و خودشان هم نمی دانند بکدام سمت میروند . در ساعات مخصوص عبادت هر اسکیمو طبق سلیقه ای که دارد ، با در نظر گرفتن آنکه کدام کلیسا در سر راهش نزدیکتر است ، وارد آنجا میشود ! و آنوقت کشیشان عیسوی او را « پلی کپی » شده را میان این موجودات بیسواد تقسیم میکنند و تعداد آنرا با اداره مرکزی خود اطلاع میدهند که مثلاً در این یکشنبه دوست و پنجاه روح را رهایی دادیم ! البته این مبلغان و پدران روحانی در اشتباه عظیمی هستند ، زیرا اسکیموها برای عبادت و یا انجام سایر فرائض دینی داخل کلیسا نمیشوند بلکه برای گرم کردن بدنهای سرمازده شان در برابر کولاهای قطب بآنجا روی میآورند !

درین قصیه با چند جوان آمریکایی ملاقات کردیم که حرارت عجیبی برای انتشار « پیغام انجیل » داشتند . اینها با صرف انرژی و کارهای سنگین امور خود را می گذرانند اما لحظه ای دست از تبلیغات مذهبی نمیکشیدند ، هر کدام يك سورتیه داشتند و در فصل مساعد صدها جلد انجیل را حمل میکردند و میان اسکیمو هایی که بطور پراکنده بسر میبردند توزیع میکردند . نقشه اصلی این چند جوان آمریکایی بنیاد يك ایستگاه رادیو مذهبی بود و میخواستند از آنجا بسبب نزدیکی فوق العاده با سبیریه پیغام انجیل و ندای صلح آمیز عیسی مسیح را بگوش مردمی که در پشت پرده آهنین زندگی میکنند برسانند .

نبایستی پاروی حق گذاشت که میسیونهای مذهبی در ایجاد رفاه و آسایش اسکیموها نهایت مؤثرند و بسیاری از رموز جهان مرقی را با آنان آموخته اند ، اما بدبختانه بعضی از تعالیم پدران روحانی سبب تغییرات ژرفی در روحیه اسکیموها شده است و در نتیجه محسنات هزاران ساله خود را از دست داده اند ، بعنوان مثال : سرقت که اکنون گاه و بیگاه میان ساکنان این قصیه رخ میدهد در نتیجه تعلیمات من غیر مستقیم این کشیشان است . این کشیشان تازه نفس در بدو ورود خود مرتباً بالای چهار پایه میرفتند و تعالیم ده گانه مذهب مسیح را روضه خوانی میکردند ، یکی از تعالیم ده گانه اینست که : « شما نبایستی دزدی کنید » اسکیمو های کنجکاو که هرگز لغت دزدی را در عمر شان نشنیده بودند تحریک شدند تا مفهوم واقعی این لغت را بدانند . اسکیموها طی قرون متمادی در حال ادامه يك زندگی تعاونی بودند و حتی فکر آنکه ممکنست بمال و ثروت دیگری هم با چشم بدنگاه کرد به مخیله شان خطور نکرده بود ، بطوریکه در قاموس اسکیموها عبارتی که جانشین لغت دزدی باشد نیست زیرا چنین چیزی



وجود خارجی هم ندارد، لذا اسکیموها یکی پس از دیگری کشتیشان را مخاطب قرار میدادند و مفهوم لغت «دزدی» را میپرسیدند، در اینموقع پدران روحانی ناچار شدند عمل دزدی را نمایش دهند و برحسب اتفاق خیلی مورد توجه قرار گرفت. از آن زمان بود اسکیموها دزدی را از بشر سپیدپوست آموختند و هر وقت فرصتی دست دهد به متعلقات یکدیگر دستبرد میزنند البته تنها دزدی هدیه سپیدپوستان نیست بلکه «کادو» های دیگری هم مانند بیماری های مسری را با خود آوردند و میان اسکیموها رواج دادند، از همه بدتر سفلیس، آبله، حصه بود، این امراض گاهی سبب شد که همه ساکنان يك قصبه معدوم شوند. پیش از ورود سپیدپوستان این اسکیموها که فاقد واکنش و غیره هستند دارای یکنوع مصنوعیت طبیعی در برابر بیماریها بودند. ماهنگام سیاحت به چند قصبه متروک برخوردیم که این بیماریها مانند برك خزان مردم را بزمین ریخته بود، اجساد اسکیموها، اینجا و آنجا، روی علفهای کوتاه دیده میشدند، با اینکه یکصد سال پیش جان سپرده بودند باز اجساد آنان تروتازه بود، انگار روز پیش در گذشته اند! زیرا آنجا يك یخچال دائمی وجود دارد، غیر از سه ماه تابستان که برف و یخها آب میشوند سایر ایام سال پوشیده از یخ و برف است.

اسکیموها نه بیل و کلنکی دارند که اموات را دفن کنند و نه سخت بودن زمین اجازه چنین کاری را بآنها میدهد و بهمین سبب اجسادشان در یخها و برفها باقی میماند و مثل مومیایی های مصر سالیان دراز پایدار هستند!

\* \* \*

در آن روزها، دولت امریکا با توافق دولت کانادا مشغول تعبیه يك دیوار هوایی در امتداد سواحل قطب شمال بود تا بوسیله آن از حمله های ناگهانی دشمن باخبر شوند، بهمین منظور بفاصله هر یکصد و بیست کیلومتر ایستگاهی ساخته بودند که با آخرین دستگاههای الکترونیك مجهز بود و مانند تلویزیون کار میکرد، یعنی اگر هواپیماهای دشمن از فراز ابرها، از بالای سر آنها، و یا از ماورای صوت عبور میکردند نگهبانان میتوانند آنرا روی صفحه تلویزیون به بینند و مراتب را فوراً به پایگاههای جنگی خبر دهند.

این تاسیسات جزو اماکن سری درجه اول نیروی هوایی امریکا بشمار میرفت و بهمین سبب ماهمیشه میکوشیدیم که از نزدیک شدن بآن اجتناب ورزیم... اما:

اما... یکروز که بسوی سواحل قطبی کانادا رهسپر بودیم، دکل یکی دیگر از این ایستگاههای «رادار» نمودار شد، مطابق معمول و روش پسندیده «!» خویش راه را کج کردیم و ساختمان مزبور را در دو کیلومتری دست راست خودمان گذاردیم، اما هنوز لحظه ای سپری نشده بود که دیدیم چند ماشین تراکتور مانند، که از آنها بعنوان «تا کسی روی یخ» برای رفتن از يك ایستگاه بایستگاه بعدی استفاده میبرند از جهات مختلف بسوی ما میآیند، اینها از دیدن چهره های ما، از صورت پرریش ما، از دور بین های مجهز به ذره بین های بزرگ «تلوبجکیتو» ما، دوچار سوءظن شدید شدند، یقین کردند که دو جاسوس زبردست را بدام افکنده اند، حتم کردند که لقمه چرب و نرمی بگوشان افتاده است، و تصور کردند يك باند سری اتحاد جماهیر شوروی را کشف کرده اند، پس از مدتی بازجویی ما را در همانجا بازداشت کردند!



گویا خبر این «موفقیت عظیم» را به مرکز مخا بره کردند زیرا ساعتی بعد يك هواپیما روی آسمان پدیدار شد، دوری زد و بر زمین نشست، سر نشینان هواپیما هم مارا بزیر استنطاق کشیدند و بعد چاره را در آن دیدند که ما را بشهر ببرند و در آنجا تکلیف ما را روشن کنند !

در شهر پس از اینکه بیگناهی ما با ثبات رسید رئیس دانشگاه که از مطالعات ما باخبر شده بود از ما درخواست کرد که دانشجویان را راهنمایی کنیم و چکیده مطالعات خود را در اختیار آنان قرار دهیم ! ...

### سه ماه در سرمای پنجماه درجه زیر صفر !

چهار ماه گذشت، چهار ماه مداوم از عمر ما در آلاسکا سپری شد، و کاروان كوچك ما آهسته آهسته بسوی جنوب شرقی رهسپار گردید. در حالیکه زمستان فرارسیده بود... ما برای تکمیل مطالعات خود، برای فیلم برداری از اسکیموهای کانادا که در شرایط طبیعی تری زیست میکنند، در فصل سرما خود را به قصبه «چرچیل» رساندیم. این قصبه در حاشیه خلیج «هودسن» قرار دارد. ما این قصبه كوچك را بعنوان نخستین پایگاه بمنظور تهیه تجهیزات مکفی انتخاب کردیم و بیش از یکماه در فعالیت بودیم.

اگر احیاناً بدانستن تاریخچه کشف خلیج هودسن علاقمند هستید، و اگر میخواهید بدانید که این بزرگترین خلیج جهان چه نقش مؤثری در حیات اسکیموها دارد، باید به قرن شانزدهم میلادی بازگردیم، زیرا سالها پس از کشف امریکا بوسیله «کریستف کلمب» ملاحان کثیری در صدد یافتن پاساژ آبی در قسمت های شمال کانادا بودند تا مسافت میان اروپا و ژاپن یا خاور دور را نزدیکتر کنند و نخستین مردی که بسال ۱۶۱۲ میلادی قصد یافتن این مجرای آبی را کرد کاپیتان «توماس باتون» بود که کشتی بادی خود را از اروپا روانه ساخت و پس از ماهها سرگردانی سرانجام وارد خلیج هودسن شد و باین نقطه یعنی قصبه چرچیل رسید و از آن زمان دست یابی بشر سپید پوست بر زمین اسکیموها آغاز گشت. دید اما مهاجرت افراد سپید پوست بنقاط شمال سبب ترقی و یا تغییر سیر تمدن اسکیموهای جزایر پراکنده شمال نشد زیرا مناطقی که اینها زیست میکنند از نظر شدت سرما برای افراد سپید پوست طاقت فرسا است.

بهر حال هدف ما رفتن به جزایر «بافین» و «ویکتوریا» در داخل مدار قطبی بود. هواپیماي يك موتور كوچك ما برای نشستن روی یخ مجهز بود، یعنی دارای اسکی بود. روز هشتم دسامبر یعنی در قلب زمستان با راهنمایی يك خلبان نروژی که بزبان انگلیسی کمتر آشنایی داشت، بارهای خود را داخل هواپیماي يك موتور از نوع «نورزمان» گذاشتیم. در اینجا میزان الحرارةيی که روی بدنه هواپیما نصب بود سی درجه زیر صفر را نشان میداد، تازه خلبان مالب ولوچه خودش را جمع کرد و گفت: «صبر کنید بآن بالا برسیم... آنجا براستی سرد است!» برخلاف تصورمان راه انداختن موتور این هواپیما بدین آسانی ها نبود و بر اثر سردی فوق العاده منجمد شده بود، آنوقت دیدیم خلبان چهل و دو ساله بوسیله برزنت



هایی که داشت يك خیمه بارگاه روی موتور هواپیما بر پا کرد و بكمك سه چراغ پریموس خواست موتور را گرم کند، این عمل درست یکساعت ونیم بطول انجامید، اما خوشبختانه نتیجه اش عالی بود، موتور روشن شد. لیکن چنان بخاری برخاست که چشم فلك را کور کرد «! انگار يك لکوموتیو بخاری را راه انداخته بودند! ما که از غلظت این بخار متوحش شده بودیم با خلبان چشم آبی خود تماس گرفتیم و معلوم شد یخهای اطراف موتور رفته رفته آب میشوند و این بخار را براه میاندازند.

پس از همه این تقلایا و «تشریفات!» وارد هواپیما شدیم تا پرواز کنیم، طبق معمول خلبانان گاز را تا آخر باز کرد و یکمرتبه ترمز را آزاد ساخت، اما... هواپیما از جایش تکان نخورد که نخورد! زیرا اسکی هواپیما چنان به یخ و برف جوش خورده بود که ناچار بیل و کلنگ بکار بردیم.

این هواپیما بتمام معنی «قراضه!» بود و ما را بیاد سرویسهای اتوبوسرانی میان شیراز و بوشهر انداخت!

تکه یی از دستگاه مخابرات رادیویی او بیک طرف آویخته بود و هر قدر که ما از ماهیت این «عقاب!» زهوار در رفته بیشتر خبردار میشدیم، خوف و هراس فراوانتری بسراغمان میآمد، تا ساعت ده ونیم بامداد هوای این ناحیه نسبتاً رضایت بخش بود، اما هر چه پیش رفتیم منقلب تر شد، خلبان میگفت:

هوای این نقاط بی اندازه متغیر است، و خودمان دیدیم که در فاصله يك ساعت بادهای شدیدی که سرعت یکصد و بیست کیلومتر در ساعت میوزید آرامش و سکوت را بکلی از میان برد، آب دریا چه که سطح آنرا یخ ضخیمی پوشانیده بود بر اثر تغییر جهت باد شکافهای عظیمی برداشته بود و تا آنجا که چشم قادر به دیدن بود مانند پارچه سپیدی از یخ و برف همه جا را فرا گرفته بود، رفته رفته شدت سرما افزایش مییافت و جیوه درون میزان الحراره کوچکی که در خارج بدنه هواپیما قرار داشت منجمد شده بود و پائین تر میرفت.

مقصد ما قصبه بنام «چسترفیلد» در شمال غربی خلیج هودسن بود، قطب نمای هواپیما که برای جهت یابی، آنهم در این هوای مه آلود توفانی بسیار ضروری بود بر اثر وجود معادن فلزات، بدون استفاده ماند و عقربك قطب نما مرتباً بهر سمت میچرخید بطوریکه جهت را برای استفاده خلبان نشان نمیداد و بدبختانه هر قدر پیش میرفتیم، این قدرت جاذبه و یا مغناطیسی قویتر میشد، عقربك را شدیدتر منحرف میساخت و رفته رفته خراب تر میشد تا آنکه خلبان تصمیم بفرود آمدن گرفت گویا اینکه سه ربع ساعت همه قوای خود را برای یافتن دهکده مزبور صرف کرده بود اما ترس از پایان یافتن بنزین او را وادار کرد که هر چه زودتر فرود آید...

همینکه موتور هواپیما که بمنزله بخاری هم خدمت میکرد خاموش شد سرما روی آورد، درین نقطه جزیخ و برف چیز دیگری دیده نمیشد، تریب یک هزار و دو بیست کیلومتر طی شده بود، و خلبان حدس میزد که ما باید در فاصله بسیار نزدیکی از دهکده های مورد نظر باشیم، تنها طریق ارتباط ما بوسیله رادیو میبود و خلبان فوراً مراتب را بمرکز گزارش داد و قرار شد اگر ظرف چهل و هشت ساعت هوا مناسب تر شد و بتوانستیم راه خود را بیابیم چه بهتر! و گرنه



هواپیمای امدادی روانه خواهند کرد.

ناچار هر قدر لباس و پوست و غیره وجود داشت روی خود انداختیم و با خوف و ترس ولرز شب را در طیاره گذراندیم، روز بعد خوشبختانه هوا بهتر شد، و با اینکه ساعت ده بامداد رانشان میداد هنوز خورشید طلوع نکرده بود، در آن هوای گریک و بیش و تاریک و روشن از دور متوجه جنبش و نزدیک شدن حیوانی شدیم ابتدا اهمیتی ندادیم، تصور کردیم که این هم نوعی از صدها حیوانات گوناگونی است که در مناطق قطبی درون اقیانوس و یاروی یخها زیست میکنند، حتی کار بجایی رسید که بفکر شکار آن افتادیم، اما همینکه بم نزدیک شد دیدیم یکنفر اسکیموست که بسوی مامیاید، بیقین او هم خیال کرده بود که شکار خوبی پیدا کرده است، و از دیدار ما در این نقطه دوچار حیرت فوق العاده یی شد.

این اسکیمو بسیار ژولیده بود، لاغر و نحیف بود، و از همه بدتر نگران بنظر میرسید، چیزهایی بر زبان آورد که مایک کلمه اش را نفهمیدیم، اما وقتی دستش را بعلامت گرسنگی روی شکمش گذاشت فوراً مقداری غذا تعارفش کردیم که باشتهای کامل خورد، از او نام قصبه مورد نظرمان را پرسیدیم، و او با انگشتانش افق بی انتها رانشان داد و فهماند که آنجا است!

ما این اسکیمورا سوار هواپیما کردیم و براه افتادیم و باراهنمایی وی چند دقیقه بعد آنجا بودیم!

مردم قصبه از این «سورتمه پرنده» یعنی هواپیمای مادوچار وحشت شده بودند و باینسو و آنسو میدویدند، اما وقتی که در کنار قصبه فرود آمدیم رفته رفته ترسشان فرو ریخت و بم نزدیک شدند. بخصوص وقتی که رفیق راهنما از هواپیما بیرون آمد همه شادمان شدند و حلقه را تنگ تر کردند، در حالیکه بای صبری انتظار پیاده شدن زن راهنمای ما را داشتند، اما وقتی که از وجود زن او در هواپیما قطع امید کردند دور رفیق اسکیمورا گرفتند و او را «سؤال پیچ» کردند و یک دقیقه بعد شنیدیم که صدای شیون از هر طرف بلند شد...

اسکیموهای این مناطق را طبق کلاس بندیهای علم نژاد شناسی بنام «کاریبو اسکیمو» مینامند. کاریبو یک نوع حیوان شاخ داری است که تنها در سرزمینهای قطبی بسر می برد و قسمت اعظم زندگی اسکیموها با شکار آنها میگذرد، این حیوانات با گله های عظیم حرکت میکنند و خط سیر معین برای مهاجرت سالیانه دارند و اسکیموهای با ذکاوت این خط سیر و تاریخ مهاجرت آنها را بخوبی می دانند. اما گاهی از اوقات تغییراتی در خط سیر این حیوانات روی می دهد و در این ایام است که اسکیموهای بدبخت دچار قحطی و سیه روزی میشوند.

از قرار معلوم دو ماه پیش تاریخ تحقیقی مهاجرت کاریبو ها بوده است که بسبب نامعلومی اثری از آثارشان هویدا نشده بود. اسکیموهای قصبات مختلف اینجا و آنجا در خط سیر کاریبوها پراکنده شده بودند. و برای شکار این حیوان به شکمهای خود وعده و وعیدها داده بودند. من جمله اسکیموی عاقل مردی که در هواپیما راهنمای ما بود با توافق زنش در یک نقطه بسیار دور افتاده در کمین کاریبوها بسر میبردند. پس از چند هفته انتظار گوشتهایی را که برای ذخیره همراه داشتند پایان می یابد و نزدیک بوده است که از شدت گرسنگی هر دو تلف شوند، لذا برای آنکه لا اقل یکنفرشان جان سلامت بدربرد متفقاً بر آن میشوند که



یکی دیگری را بکشد و بخورد ، بنا براین طبق قانون تنازع بقاء و نیز چون گوشت پیرمرد قابل هضم نیست زن بدبخت تسلیم میشود .  
از این داستان واقعی و تأسف آور بلافاصله پس از ورود به قصبه چستر فیلد آگاه شدیم . تعداد کثیری از اسکیموها برای تماشا مرتباً دورما حلقه میزدند ، اما کودکان فارغ از مشکلات زندگی داخل لباسهای پوستی روی برفها می غلتیدند و بی نهایت خوشحال بودند برآستی تعجب کردیم که با داشتن چنین زندگی دشوار ، همان لبخند شادی را داشتند و از شهر نشینان متمول هم مسرور تر بودند .

پس از چند روز توقف در آنجا و انعقاد پیمان دوستی و صمیمیت با ساکنان قصبه که بسیار مهربان بودند ، روزی باتفاق دو نفر از اسکیموها بسوی دهکده بی که در هفده کیلومتری قرار داشت رهسپار شدیم ، بارها راروی تخته روان چیدیم و هفت سَك قوی هیکل از نسل «هوسکی» یاسیبریه تخته روان را میکشیدند . هنوز دو ساعت از روشنائی روز نگذشته بود که ناگهان هوا تاریک شد و غروب کرد زیرا بعکس تابستان که خورشید هرگز غروب نمی کند ، زمستانها هوا دائم تاریک است ، اما از روز بیستم دسامبر روزها رفته رفته طولانی تر می شوند ...

در تاریکی شب که توفان هم بر شدت سرما افزوده بود ، سگها تخته روان را با سرعت روی برفی که بسان یخ محکم شده بود ، میکشیدند و ما را بسوی نور خفیفی که از چراغهای روغنی درون خانه های برفی و از خلال شیشه و پنجره های یخی سوسو میزد ، میبردند ...

در اینجا از غوغای سرسام انگیز جهان قرن بیستم اثری نیست ، و اگر صدای مخوف ورعشه آور توفان نبود ، سکوت مرگباری این دهکده را فرا گرفته بود ، همه درون خانه های منجمد ، که از برف ساخته شده است خزیده بودند ، و دیدار آنها آثار و نمونه هایی از زندگی باقیمانده گان ماقبل تاریخ را که در دل شب ، در کنار یخچالهای عظیم بخواب رفته بودند ، در برابر چشمان ما زنده میکردند ، باد شدیدی میوزید ، سرمای کشنده ادامه داشت ، برفهای پودر شده مانند گرد باد با آسمان تنوره میکشید و دوباره بهر سمت پاشیده میشد .  
پس از اینکه بخانه همسفرمان بنام «املق» رسیدیم سگهارا در خارج مهار کردیم ، و او ما را بدرون خانه برفی خود دعوت کرد .

راهرویی که بمنظور جلوگیری از دخول باد و برف ، بوسیله تکه های یخ ساخته بودند نسبتاً کوتاه بود ، در ورودی از يك تکه یخ ضخیم با ارتفاع شصت سانتیمتر تهیه شده بود میزبان ما دریخی را کنار گذاشت و ما با سر بدرون خانه برفی خزیدیم و خود را درون اتاق یافتیم . آنگاه «املق» دوباره در را مسدود کرد ، داخل این اتاق مدور که بشعاع دومتر بود سکویی از برف درست کرده بودند ، روی سکورا با پوست گوزنهای شمالی و «کاریبو» - که دارای پشم بسیار نرم و عالی است - مفروش شده بود ، هر کدام از ساکنان خانه دارای يك کیسه خواب بودند که از پوست حیوانات گوناگون ساخته شده بود ... باری ، چون دیر هنگام بخانه دوستان اسکیمو وارد شده بودیم و فرصت برای ساختن خانه دیگری باقی نبود ، آنها ما را در همان خانه بگرمی پذیرفتند ، این مهمان نوازی در نهاد همه افراد اسکیمو هست و شایسته ترین و برجسته ترین خصلت آنان بشمار میرود ، تا بد آنجا که گاهی قبول مهمان نوازی آنها ما را



دوچار زحمات بسیار میکرد.

سوای این مهمان نوازی، در رسوم و عقاید اسکیموها تعلقات فردی مفهومی ندارد، و بعبارت ساده تر همه چیز مال همه کس است، و البته کسی هم از موقعیت سوء استفاده نمیکند. بعنوان مثال وقتی يك حيوان شکار شد مهم نیست که شخص شکارچی چه کسی بوده است و چه اشخاصی ذینفع هستند، بلکه هر کس میرود و سهمی برای خود برمیدارد، با اینهمه هر فرد هم بنوبه خود فعالیت میکند تا شکاری بحد کفایت بچنگ آورد، و بدین ترتیب میتوان گفت که اسکیموها يك زندگی بتمام معنا اشتراکی دارند و کمونیست واقعی اینها هستند نه کاخ نشینان کرملین!

املق، دوست اسکیموی ما و رفیقش چندماه پیش با همسرشان با اینجا کوچ کرده بودند و موطن اصلی آنان در مسافت دوری قرار داشت، علت کوچ کردن اینها نیز تغییر خط سیر مهاجرت گوزنهای شمالی بود، و بر اثر کمبود غذا ناچار شده بودند با اینجا کوچ کنند، در همه این مدت زنان نشسته بودند و بدنهای خویش را باروغن چرب میکردند بطوریکه چهره شان حتی در پرتو نور خفیفی که از چراغ پیه سوز منعکس میشد میدرخشید.

مادر دل خنده بی کردیم و گفتیم شاید خودشان را برای وجود ما دوفنر «گرامی جهانگردان» چرب میکنند!

ما با اسکیموها بزبان بین المللی، یعنی اشاره دست و سر، گفتگو میکردیم و با کومک چند کلمه اسکیمو که فرا گرفته بودیم مقاصد خود را میفهمانیدیم و در عین حال گفتگوی آنان را روی نوار ضبط صوت که همراهمان بود ضبط کردیم و پس از ساعتی نوار را پخش کردیم و آنها بمکالمه خودشان گوش دادند و سراپا غرق حیرت و شگفتی شدند.

بخار تنفس فضای خانه را پر کرده بود، در هوا معلق مانده بود، و در نتیجه چراغی که میان اتاق باروغن خوک دریایی، و روی بشقاب سنگی میسوخت و سوسو میزد و بخاموشی میرفت. اما املق فوراً با چاقو سوراخی در سقف خانه ایجاد کرد و چراغ دوباره روشن شد! درون این کلبه برفی ساکت نشسته بودیم و بادقت به کمترین جنبش آنان مینگریستیم قندیلهای شفاف از هر طرف این کلبه منجمد شده آویخته شده بود، و همه اینها نماینده بی تو خالی از تمدن پوشالی کنونی و منظره بی از جهان پثر مرده بود.... دريك نظر جهان چندین هزار سال به عقب برگشته بود، زندگی انسان و حیوان در نظر ما یکسان جلوه میکرد!..

همانطور که ساکت و آرام نشسته بودیم صدای «خش خش» قدم زدنی که بطرف کلبه ما نزدیک میشد بگوش رسید، و چیزی نگذشت که یکی از دوستان اسکیمو وارد شد، در چهره اش علائم تشویش واضطراب هویدا بود، او برای بیان منظورش بحاشیه نرفت، لغات غیر ضروری بکار نبرد. و خیلی زود و بی مقدمه گفت که هم اکنون از دماغه باز میگردد، در آنجا دور فیکش که مشغول شکار بودند، روی یکی از تخته های یخ شناور ماندند و چون راهی برای رهایی آنها نبود به چنگال مرك سپرده شدند.

نزد اسکیموها داستان کشته شدن و «شرح و تفصیلاتش!» طولانی نیست، تنها چند کلمه برای تشریح مرك چند نفر کافیهست و اکثر آنها فعل واسم است، بلی! داستان مرك و زندگی اسکیموها محتاج به تفصیل نیست...





پیش از این که بشکار خوک دریایی برویم يك خانه برفی ساختمیم تا از باد و  
کولاك و توفان در امان باشیم

بر اثر سرمای فوق العاده ، مقدار زیادی تنقلات شیرین خوردیم تا بدانوسیله در بدن  
های خود تولید کالری کنیم ، گویا بهمین سبب بود که دوچار عطش فراوانی گشتیم ، ماهم بدون  
توجه دستور دادیم آب خوردن بیاورند ، زن «املق» رفت و يك بادیه پراز برف آورد ، و چند  
دقیقه روی چراغ روغنی نگه داشت تا ذوب شود و بدرد آشامیدن بخورد.

آن شب مقداری غذاهای کنسرو شده خوردیم و هدایایی هم بدوستان عزیز اسکیمو  
دادیم آنها شش دانگ خوشحال و راضی بنظر میرسیدند و مثل همیشه لبخندهای شادی بر لب  
داشتند ...

باری ، شب به تندی گذشت ، و در اواخر شب وقتی که املق و رفیقش از استراحتگاه  
ما اطمینان یافتند پا خاستند و هر کدام دست زنان خودشان را گرفتند و بدست ما نهادند و با اشاره  
فهماندند که برای گرامی داشتن مقدم شما ، همه متعلقات ما ، حتی زن و فرزندان هم متعلق  
بشماست ...!

ما دو نفر چنان مبهوت و متحیر شدیم که مثل گوسفند سر بریده توی صورت یکدیگر  
زل زدیم ، اینها زنان جوانی بودند که هر کدام تنها دو فرزند داشتند ، اتفاقا چهار ماه  
پیش زن املق يك پسر بدنيا آورده بود ... تا لحظه ای که این زنان دست ما را گرفتند ، هرگز



بايك زن اسكيمو آنقدر نزديك نشده بوديم ، اما در همان لحظه بود كه از بوى زننده آنها چنان حالت اشمئزازی بما دست داد ، و چنان چندشمان شد كه از هر چه زن بود و هر چه پیش کشی بود بیزار شدیم ! زیرا اسكيموها در تمام مدت سال استحمام نمیکنند . و معلوم است وقتی بدن انسان رنگ آب نبیند چه بویی میدهد ؟

چهره این دوزن ، عین قیافه مغولها بود ، انگار كه در آن لحظه بر فراز ارتفاعات «تبت» بسر میبردیم ، و مثل این بود كه برودت هیمالیای سرکش را روی پوست بدن خود احساس میگردیم !

نمیدانستم چكار كنیم ، چه تصمیمی بگیریم ؟ زیرا در پیشكشی اسكيموها توهین عظیمی است ، توهینی كه ممكنست سرانسانی را پیاد دهد ! ناچار بحالت سپاسگزاری زبان خود را تا جاییكه ممكن بود بیرون آوردیم ، این طرز تشكر در تبت بسیار رایج بود ، و ما فكر كردیم شاید اینها نیز این رسم را بارمغان آورده باشند ، از همان لحظه خودمان را به كسالت و بیماری زدیم و آنقدر آه و ناله سردادیم و دست به كمر خود بردیم كه بیچاره ها از كمر درد ما ناراحت شدند ، و به تنیدی کیسه های خواب ما دونفر را روی سكوی خانه برفی آماده ساختند ، و ما هم با كله بدرون کیسه های خواب شیرجه رفتیم !

اما از میان کیسه های خواب چهارچشمی حرکات آنها را میپاییدیم ، و دیدیم كه ابتدا مادر ، لباسهای كودك نوزادش را بیرون آورد و به ته کیسه فرستاد ، و بعد هم خودش لخت مادرزاد وارد کیسه خواب شد تا بدینوسیله فرزندش را با حرارت بدنش گرم نگاه دارد !

بدنیست بدانید دختران اسكيمو شیوه و رسم زندگی را از مادرشان فرا میگیرند و مردان اسكيمو بهر دختری تمایل داشته باشند او را نزد خود میآورند ، بدون هیچگونه تشریفاتى با او زندگی میکنند ، زیرا مراسم عقد و عروسی میان آنان رایج نیست ، اما شیوه عشقبازی اسكيموها هم بنظر ما خنده آوراست ، آنها يكدیگر را نمیبوسند و عشقبازی خود را با خنده آغاز میکنند ، و از اینرو هنگامیکه مرد اسكيمو نسبت به دختری تمایل داشته باشد و یا اینکه بخواهد با او ازدواج کند میگوید : « میخواهم با تو بخندم ! » و بجای بوسه بینی های خودشانرا بيكدیگر میمالند !

صبح روز بعد ، هر چه در انتظار طلوع خورشید ماندیم فایده یی نداشت ، ناچار در همان تاریك و روشنی لباسهای خود را پوشیدیم ، و در این موقع دیدیم كه زن املق میخواهد بوضع عجیبی صورت كودكش را بشوید ، همانطور كه گفته شد در آنجا آب نیست كه بوسیله آن بتوان نظافت كرد ، بهمین سبب مادر ، قدری برف را در دهانش گرفت تا با حرارت دهان ذوب شد ، و آنوقت مانند آبفشان آرایشگاهها آب را از درون دهان بروی صورت طفل «پف» زد و بوسیله يك تکه پوست چهره اش را خشك كرد !

لحظه یی بعد سایر اعضای خانواده هم كه نمیدانم در كجا خوابیده بودند ، داخل «ایگلو» گرد آمدند و آماده صرف صبحانه شدند .

خانم ها خوراکی را كه از گوشت نیم پخته نهنك دریایی تهیه کرده بودند بمیان گذاشتند و ما را بخوردن دعوت كردند ، با اینکه ما قوطی های خوراك خود را به همراه داشتیم طبق عادات و رسوم آنها ناچار بودیم كه غذای آنانرا بخوریم در حین غذا میخواستند بفهمند كه ما





چند هفته در يك خانه برفی با خانواده دوستان اسکیموی خود بسر بردیم ،  
هوای داخلی این خانه پانزده درجه زیر صفر بود !

اهل کجا هستیم و ما پس از ساعتی متوجه منظور آنها شدیم، زیرا یکی از آنها دوچند لغت انگلیسی میدانست و بالاخره با آنها گفتیم «ما از پشت اقیانوسها آمده ایم و ما اسکیموی ایرانی هستیم!»  
غالب اوقات زنان اسکیمو در داخل ایگلو صرف امور خانه داری میگردد و همانطور که همه مردم عالم، همه طوایف و اقوام جهان از هنرهای دستی لذت میبرند و هر کدام هنری خاص خود دارند ، زنان اسکیمو هم از آن بی بهره نیستند و تعجب ما از آن بود که همین عشق به هنرهای دستی آنها را وادار کرده بود تا در آن شرایط جلوی چراغ روغنی بنشینند و آثاری بوجود آورند . هر يك از اعضای خانواده املق بکاری سرگرم بودند، یکی از آنها مشغول دوختن پوتین زیبائی بود که در زبان خودشان آنرا «ماكلاك» مینامند و این پوتین بهترین وسیله ایست که میتوان پاها را داخلش گرم نگاه داشت، بطوریکه میسینوهای قطبی آمریکا و یاکانادا پوتینهای خود را از روی اینها کپی کرده اند، حسن دیگر «ماكلاك» اینست که بهیچ نحو آب بداخلش نفوذ نمیکند چون بجای نخ از ماده یی استفاده میکنند که «سینو» نام دارد و این گوشت راسته ستون فقرات گوزن شمالی است که پس از خشك شدن رشته رشته میشود و برای دوخت و دوز استحکام عجیبی دارد . دیگری مشغول مجسمه سازی بود که بیش از هر قسمت دیگر ما را شیفته خود ساخت . با وجود نداشتن ابزار کافی مجسمه های سنگی بسیار عالی ساخته بودند ، گرچه



سنگ تراشیدنی آنها شباهت کامل به حیوانات مورد نظرشان نداشت اما کاملاً همان سبکی است که به تازگی مجسمه‌سازان اروپایی پیش گرفته‌اند و همان روشی است که مجسمه‌سازی قرن بیستم را تشکیل می‌دهد. باید دانست که علاقه مفرط اینها به حجاری بر اثر نداشتن پارچه و رنگ و یا سایر احتیاجاتی است که میتوان با آنها هنرهای دستی بوجود آورد، مثلاً اینها برای تهیه رنگ از مواد گیاهی محرومند و همین محرومیت سبب شده است که نظر آنها به سنگهای کنار رودخانه‌ها معطوف شود و با تدبیر خاص خود مجسمه‌های فراوانی که هر يك دارای معانی گوناگونی است از سنگ بیجان تهیه میکنند، غالباً این مجسمه‌ها برای تشریح زبان حال حیوانات است، مثلاً چگونه بچه خرس قطبی مادرش را تعقیب میکند، چگونه يك پرنده در دست پسر بچه‌بی دست و پامیزند... تأثیر عمیق حیوانات در حجاری آنان از این نظر است که کمتر روزی می‌گذرد که اینها با حیوانات دست و پنجه نرم نکنند، گاهی تخیل آنها را وادار میکند تا پیکر حیوانی را حجاری کنند که در طی زمان نسل آنها از روی زمین بکلی معدوم شده است، اما گویا منظره خیالی آنها را از زبان پیرمردان و سالخورده‌گان شنیده‌اند و میل دارند که چنان حیواناتی را هم با تراشیدن سنگها بوجود آورند...

### شکار اسکیموها

يك هفته تمام از توقف ما دو نفر در این مایمکه گذشت، اما رفته رفته دوستی ما و املق عمیق‌تر شد یکشب قرار گذاشتیم روزهای بعد برای مدت شش هفته روز شکار حیوانات دریایی برویم و آنوقت «دیکتافون» را کنار گذاشتیم و بخواب رفتیم. از شدت هیجان و خوشحالی برآستی آنشب خواب به چشم‌هایمان راه نمی‌یافت و صبح زود از «ایگلو» خارج شدیم تا هرچه زودتر سگها را مرتب کنیم، اما اثری از سگ‌ها نبود و ما خیلی ناراحت شدیم زیرا بتصور اینکه پا بفرار گذاشته‌اند هر اسان به «ایگلو» رفتیم و دوستان را با خبر ساختیم، اما املق در کمال خونسردی پوزخندی زد و از ایگلو خارج شد، چند متر آنطرف تر زنجیر سگ‌ها را از زیر نیم‌متر برف بیرون کشید و بایک فرمان دیدیم هفت سگ قوی هیکل از زیر برف نمایان شدند، معلوم شد سگها برای حفظ خود از سوز و سرمای کشته شده، خود را بعمد در زیر برف مدفون میکنند!

املق و رفیقش به مرتب ساختن بارها مشغول شدند، پوستهای زیرانداز را، نیزه‌ها و کمان‌ها را، لوازم مورد نیاز را بدقت بازرسی کردند، و روی تخته روان گذاشتند يك سورتمه به هفت یا نه یا یازده سگ بسته میشود، هر کدام از این سگها میتوانند یکصد و هشتاد کیلو گرم بار را باسانی بکشند!

املق فرزندش را بوسید، از نش که برای بدرقه او از کلبه برفی بیرون آمده بود خدا حافظی کرد، این صحنه ما را بیاد شهرهای بزرگ جهان انداخت، در آنجا مردان و جوانان زن خود را، فرزند خود را می‌بوسند، بعلامت «بای بای» دست تکان میدهند، و در حالیکه از شلوغی شهر و یا تصادفات اتومبیل نگرانند بسوی کسب و کارشان رهسپار میشوند اما در شهرهای بزرگ اگر سرعت را نندگان خطرناک میباشد درین منطقه هر قدم از زندگی وحشتناک است و انسان را به حلقوم مرگ می‌فرستد... آنوقت «املق» درست مانند ناخدایی که



مختار کشتی عظیمی است ترمز تخته روان را بیرون کشید و فرمانی داد سگها باشند کلمه «راع... راع...» سورتمه را ازجا کنند و با سرعت از بالای تپه سرازیر شدند و روی سطح خلیج منجمد پیش تاختند .

در این مواقع سگ رهبر که در پیشاپیش حرکت میکند مسئولیت عظیمی بعهده دارد و بیش از سایر سگها متوجه فرمان صاحب خود باشد . برای گذشتن از موانع مشکل یخی بفرمان فرمانده گوش میدهد ، مرتباً تخته روان را بچپ و راست هدایت میکند . چون آنروز عازم شکار بودیم و تخته روان سبک بود سگهای غول پیکر که هر کدام در حدود سی کیلو گرم وزن دارند آنرا با سرعت در روی دشت پهناور میکشیدند و پیش میرفتند . معمولاً اسکیموها معتقدند که بمنظور کار کشیدن از سگ بایستی آنها را گرسنه نگه داشت و هنگام سفر غذا بآنها نمیدهند . البته گاهی از اوقات این سگها بمراتب از گرگ هم خطرناکترند ، بعنوان مثال یکروز همانطور که در جوار دسته سگها ایستاده بودم یکی از لنگه دستکش هایم که آغشته بخون بود بر روی زمین افتاد ، فوراً یکی از سگها آنرا بدهان گرفت و درسته بلعید .

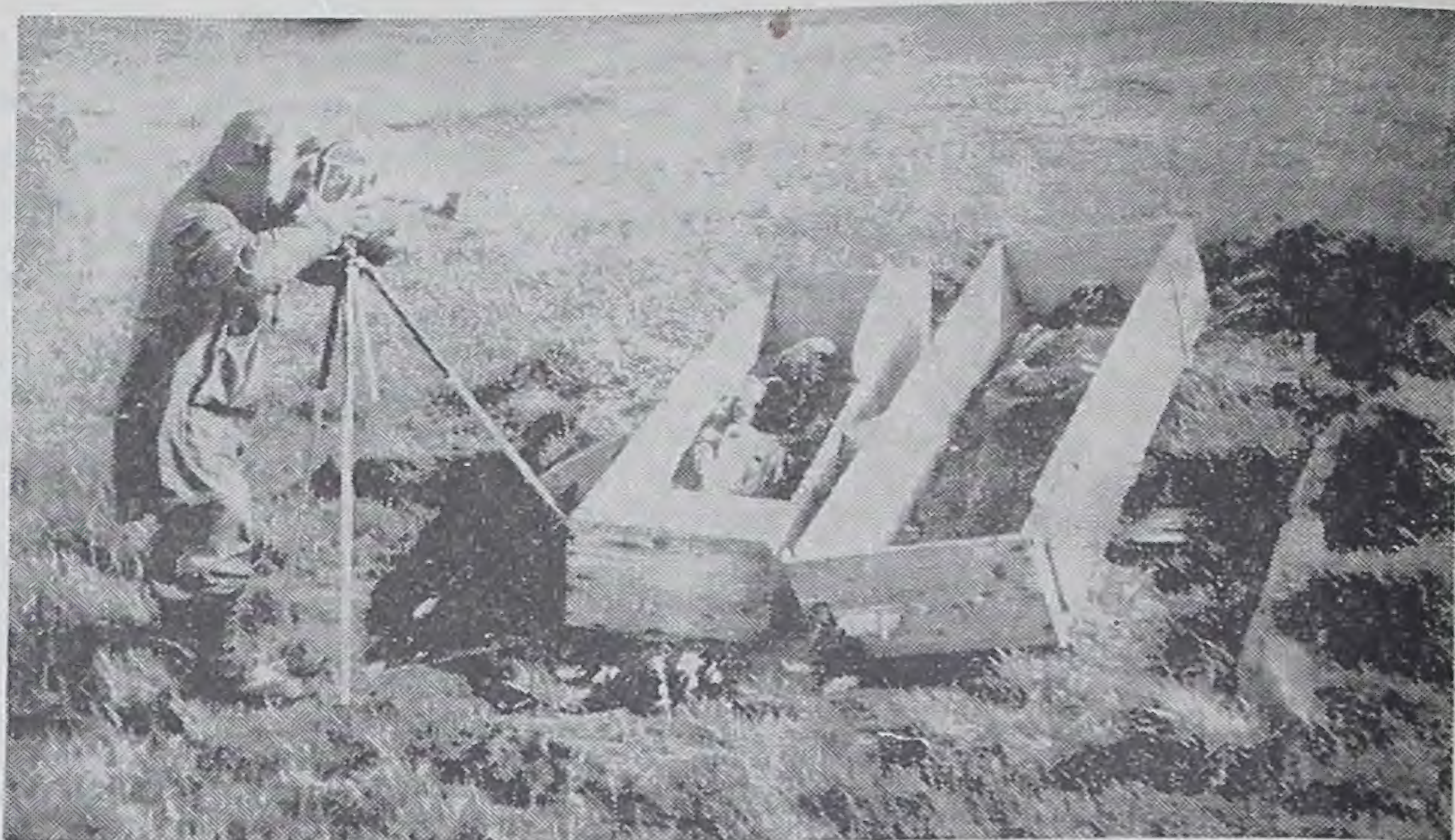
هنوز در نیمه راه بودیم ، شش تا از سگها پنجههای قوی خود را در برف نرمی که روی یخ را پوشانده بود فرو میبردند و تخته روان را میکشیدند اما سگ هفتمی مرتباً عقب میماند و قادر بککش نبود ، دوست اسکیمو تخته روان را نگاه داشت سگ مزبور را رها کرد زیرا این سگ بسیار پیر و بیمار بود . پس از چند فرسنگ شرایط زمین تغییر یافت و دیگر برفهای پودر شده روی یخ قطور که سطح خلیج را پوشانده بود دیده نمیشد بلکه برفهایی مانند شیشههای خورد شده همه را پوشانده بودند این برفها پنجههای سگها را آزار میداد املق برای جلوگیری از زخم شدن پنجه سگها ، کفشهای چرمی آنها را که همیشه آماده به همراه داشت به پای سگها کرد .

چند فرسنگ جلوتر احساس کردیم که سورتمه روی برفهای پودر شده بخوبی سر نمیخورد ، ما بتصور اینکه سگها خسته و فرسوده شده اند تاب نیاوردیم و میخواستیم که رفیق اسکیمو را متوجه کنیم که بآنان استراحت بدهد ، اما او فوراً تخته روان را نگهداشت و وارونه کرد زیرا براثر تماس با برف ، یخی که بایستی در زیر تخته روان باشد از بین رفته بود و بهمین سبب بخوبی سر نمیخورد ، املق مقداری برف برداشت و به قسمت تحتانی تخته روان مالید و باین طریق ورقه نازکی از یخ ایجاد کرد .

بدیهی است همانطور که اسکی بازان کف اسکی خود را واکس میزنند تا بهتر روی برف بلغزد ، اسکیموها که فاقد واکس هستند این روش را بکار میبرند که خیلی هم ثمر بخش است ، سورتمه بار دیگر با سرعت روان شد و ما از تجربه فراوان اینها دچار شکفتی شدیم .

راه خود را تا ساعت نه شب ادامه دادیم و بالاخره بقرار گاهی رسیدیم ، اما از اینکه چگونه اسکیموها جهت خود را مییابند سراپا غرق تعجب بودیم . گویا اینها جهت باد را در نظر می گرفتند و با تعیین زاویه باد به سورتمه میتوانستند هدف خود را تعیین کنند و مستقیماً پیش روند . در نخستین فرصت بارها را پیاده کردیم و بعد سگها را بوسیله طنابی بزمین بستیم و خوراک آنها را که گوشت منجمد بود جلوی شان انداختیم ، در اینموقع





این اجساد از یک قرن پیش تا کنون آرو تازه باقیمانده اند ، در گوشه و کنار  
اجساد اسکیموها روی زمین پراکنده اند ، زیرا سرزمین های سپید بمنزله  
يك ښخچال دائمی هستند !

يکي از سگ متوجه ظرف خون آلود شد و خواست آنرا لیس بزند اما بیچاره زبانش چنان به  
فلز جوش خورد که نمیتوانست آنرا جدا کند ، و بالاخره قسمتی از پوست زبانش يك تخته  
جدا شد ! سگهای گرسنه میان غذا جنک را آغاز کردند ، در آن موقع کمتر اسکیموئی جرأت  
داشت که آنها را از هم جدا کند ، زوزه های شان از کمی فاصله چون سمفونی بگوش میخورد  
و هر يك صدای خاصی داشتند . شما نمیتوانید این موزيك رابط. و دقیق و از روی تکنیک  
تجزیه کنید زیرا آن موسیقی که شما تصور میکنید نبود ، بلکه سرود ملی قطب بود . و این  
تنها لغت درستی است که می توان آنرا بکاربرد ، این صداها مظهری برای منطقه قطب است  
صدایی بسیار دلنواز و خوش آهنگ که گوش را نوازش می دهد ، این آهنگ در چنین نقطه  
دور افتاده چون آب شفاف بود که مبدل به بلور شده باشد ، ممکنست شما لبخند بزنید ، مارا  
مسخره کنید ، زیرا این صداها بگوش شما آشنا نیست - سهل است - مضحك هم هست ، اما  
باور کنید که قصد اغراق گویی نداریم ، این صداها بگوش مضحك نبود ، سرود ملی شمال بود ..  
همین و بس !

برای گذراندن شب دو نفر اسکیموها مشغول ساختن خانه برفی یا «ایکلو» شدند  
تا آنوقت ما تصور میکردیم که ساختن «ایکلو» کار آسانی است و بطور ساده برفها را میکنند و  
رویه میگذارند ، اما بعد همانطور که هر کاری راهی دارد و محتاج تجربه است فهمیدیم ساختن



ایگلو هم تکنیک خاصی میخواد و گرنه در برابر توفان و هزاران آفت دیگر مقاومت نمیکند. نخست «املق» ارتفاع برف را بوسیله نیزه خود آزمایش کرد و وقتی که از خوبی برف مطمئن شد، آنوقت نیزه اش را بدست گرفت و یک دایره بشعاع دو متر دور خود کشید، این دایره محیط «ایگلو» را تعیین میکرد، آنگاه با چاقوی بلندی برفها را با مهارت زیاد بشکل مکعب مستطیل برید و اسکیموی دیگر که «سیک سیک» نام داشت مشغول تعمیر دیوار آن شد، احداث ایگلو در واقع تنها گذاشتن برفها روی یکدیگر نیست بلکه از نظر معماری صنعت جالبی است که اسکیموها این هنر را باوج اعلی رسانده اند. آنها از برفهای زیرپایشان برای ساختن دیوار و گنبد خانه استفاده کردند و پس از اتمام خانه در ورودی آنرا که با بستی در جهت مخالف وزش باد باشد بوسیله چاقو بریدند و بیرون آمدند. ایگلوی ساخته شده آنقدر از نظر فرم بی عیب و ایراد بود که ما، مات و مبهوت ماندیم، انگاری یک قدح را وارونه کرده بودند!

بد نیست بدانید که یک ایگلوی مناسب برای اسکیموها، ایگلو و ایست که جلو در ورودیش راهرویی وجود داشته باشد تا از ورود برف پودر شده ممانعت کند و همچنین باد به درون خانه نوزد... پس از پایان یافتن چنین خانه ای اسکیموها بوسیله نیزه خود یک تکه یخ سپید بلوری را انتخاب میکنند و آنرا بجای پنجره بکار میبرند تا نور آزاد بدرون ایگلو نفوذ کند. ساختن یک ایگلو از سه تا پنج ساعت طول میکشد، و این بستگی به میزان کار و فعالیت و کوشش آنها دارد... اسکیموها پس از اینکه چند هفته از یک ایگلو استفاده بردند باید دو کار انجام دهند، زیرا دیوارهای خانه بر اثر حرارت داخلی مرتباً نازک میشود و قدرت خلاء و یا حفظ سرما را از دست میدهد، در اینگونه مواقع اسکیموهای فعال بیرون میپروند و آنرا یک خانه جدید میسازند، اما اسکیموهای تنبل مرتباً برف زیادتری از خارج خانه روی دیوار اضافه میکنند، بطوریکه پس از زمانی در زیر کولاک برف مدفون میشوند! بعنوان مثال موقعیکه در نزدیکیهای یک دهکده اسکیموها بودیم گاهی متوجه میشدیم که روی یخ مسطح از یک نقطه دود بیرون میآید، وقتی نزدیک تر میرفتیم میفهمیدیم که در زیر یخ و برف انسان هایی زندگی میکنند!

باری، همینکه ایگلو آماده شده همه اثاثه را بدرون بردیم، پوستها را روی سکوها گستر دیم، و در حالیکه استراحت کرده بودیم غذای لذیذ ما بمیان آمد، این غذا یک تکه بزرگ گوشت خوک دریایی منجمد و نیم پخته بود که دودستی گوشت و استخوانهایی را که با خون پخته شده بودند بدندان کشیدیم! گرچه اسکیموها وسیله مکفی برای پختن گوشت ندارند، اما سرمای این منطقه آنقدر شدید است که گوشتها بر اثر انجماد فوق العاده بسیار ترد می شوند...

ما شتاب داشتیم که هرچه زودتر برای شکار گراز آبی حرکت کنیم، زیرا عاج این حیوان بدردمان میخورد، متأسفانه آنشب کولاک شدیدی وزیدن گرفت و خواب را از چشمان ما ربود، اما هر وقت دوستان اسکیموی خود را نگاه میکردیم، میدیدیم که غرق خوابند و خروپفشان با صدای کولاک درهم میآمیزد و سکوت مدهش شبانه را بهم میزند، از بیرون ایگلو جز صدای رعد و برق و زوزه سگها صدای دیگری بگوش نمیرسید... و! که چه منظره عجیبی بود، انسانرا بچه اندیشه هایی فرو میبرد؟



ما آنجا را بعنوان مقر خود انتخاب کردیم و یکروز بعد که هوا کمتر انقلاب داشت دسته های سگ را آماده ساختیم و براه افتادیم.

مادر روی یخهای خلیج هودسن سفر میکردیم، و هر قدر بمرکز خلیج نزدیکتر میشدیم بر اثر جریان و چرخش آب قطر یخ نازکتر میشد، و بهمین سبب عازم قسمت های مرکزی خلیج هودسن شدیم تا در آنجا که یخ نازک است و برای شکار مناسب میباشد، بشکار پردازیم. در حالیکه شش ساعت تمام روی آبهای منجمد، بسوی قطب شمال پیش میرفتیم ناگهان املق و سیک سیک ایستادند، گوشهای خود را روی یخ گذاشتند، و صدای حیواناتی که در زیر یخها بودند گوش فرا دادند، حتی تصور اینکار بر ایمان غیر قابل درک بود، آخر چگونه میتوانستند از روی یخهای قطور قطبی صدای حیوانات را بشنوند و آنها را بشناسند؟ اما وقتی که یقین کردند آنجا نقطه مناسبی برای شکار است درنگ را جایز ندیدند، بتندی حفره یی بانیزه های خود کردند، این چاله ها پس از یک متر بآب رسید و دوستان ما اطمینان یافتند که گراز و یا خوک آبی بامشاهده انعکاس نور برای تنفس از درون چاله بالا خواهند آمد، اما اینکار هم نیاز فراوانی به صبر و حوصله و شکیبایی داشت، بهمین سبب یک دیوار برفی در لب چاله احداث کردند و با نیزه های خود «حاضر یراق!» در پشت دیوار برفی پنهان شدند و به کشیک پرداختند!

پس از یک ساعت و نیم انتظار در هوای منقلب و توفان زده، خواب همه ما تعبیر شد و یک خوک آبی عظیم برای تنفس بیرون آمد، و دوست اسکیمو هم نامردی نکرد و با قدرت و شدت بسیار نیزه خود را ببدن حیوان فرو برد، اما نیزه به جای کارگری مانند مغز اصابت نکرده بود، و در نتیجه جنگ سخت و خونینی میان حیوان و انسان آغاز شد، خوک آبی نزدیک بود فرار کند و حتی میخواست املق را بدرون چاله بکشانند، اما زندگی در این سرزمین سپید یعنی تلاش دائم برای معاش! و شکار یک حیوان برای آنان مفهوم حیاتی دارد، در اینجا گندم و ذرت و سبزیها برای تغذیه نیست و تنها ماده غذایی گوشت است و پس!

باری، املق از فرار خوک آبی جلوگیری میکرد، و چون نیزه اسکیموها بانتهای یک ریسمان محکم چرمی متصل میباشد املق زانوان و شانه هایش را به لبه حفره متکی کرد و با همه قوایش جنگید... و جنگید!

در این هنگام سیک سیک، از کشیک خود در روی چاله دیگر دست برداشت و بکومک املق شتافت، و آنوقت دو نفری خوک خسته و مجروح را بیرون کشیدند. با شتاب شکم این خوک را که بیش از صد کیلو گرم وزن داشت پاره کردند، زیرا اگر عجله نکنند بدن گرم حیوان در برابر شدت سرما منجمد میشود، و اسکیموها عادت دارند همینکه شکاری بدست آوردند فوراً شکمش را پاره کنند و جگر و دل و سایر قسمت هایی از گوشت آنرا که در نظرشان لذیذ است «گرم گرم و خام خام» بخورند و باز بشکار خود ادامه دهند.

گرچه اسکیموها زندگی دشواری را میگذرانند، اما مشکلات ما چند برابر بود، چون فیلم برداری و عکاسی هم میکردیم و اینکار از همه ناراحت کننده تر بود، و همینکه دست را برای فشار دادن دگمه دوربین فیلم برداری از دستکش بیرون میآوردیم نوک انگشتهایمان دوچار یخ زدگی میشد و تا مدتی درد میکشیدیم.





اسکیمو های قصبه « بارو » بالن کوه پیکری را که شکار کرده بودند بروی زمین میکشند !

در اینجا شدت سرما بحدیست که ممکنست فیلم درون آپارات قدرتا نحنایش را از دست بدهد و بشکند ، اما ما پیش از آمدن به قطب دورین های خود را توسط تکنیسین های ورزیده و کار آزموده روبراه ساخته بودیم ، آخرین ذرات روغن آنرا هم تمیز کرده بودیم ، زیرا این روغنهای منقبض میشود و دنده ها را از چرخش باز میدارد ، ضمناً روپوش مخصوصی هم برای آپارات فیلم برداری تهیه کرده بودیم که صدها سیم نازک درمیانش تعبیه شده بود ، و این سیمها به چند قوه مرتبط میشد تا کار پتوی الکتریکی را انجام دهد و از یخ زدگی فیلم و آپارات جلوگیری کرد ...

رفت و آمد ما باین شکارگاه چندین بار تکرار شد و یکروز قایق پوستی خود را روی تخته روان ثابت کردیم و همه اثاثه را درونش ریختیم و بسوی شکارگاه روانه شدیم ، البته طبق معمول دوستان اسکیمو بمنظور رهبری سگها همیشه در جلو تخته روان بودند و ما دونفر در ته آن می نشستیم ...

یکباره گویا چشمان دوستان اسکیمو ما بجمال يك خوك دریایی روشن شد که مثل فشنک پائین پریدند و ما را در همانجا تنها گذاشتند ، اما سگها تخته روان را برداشتند و کم کم فاصله



زیادی با دوستان اسکیمو گرفتیم. هر قدر تلاش میکردیم که سگها را نگه داریم بی فایده بود چون فرمانی را که اسکیموها برای توقف سگها بکار میبردند نمیدانستیم، دیگر املق و سیک سیک کاملاً از نظر ما ناپدید شدند، بودند و در این هنگام تخته روان ما که روی آبهای منجمد خلیج هودسن بود، بجایی رسید که ضخامت یخ نازک شد و ناگهان سورتمه با بار سنگینی که داشت یخهای نازک را شکافت و در آب فرو نشست!

اما خوشبختانه چون ما با مقداری از بارها درون قایق بودیم بروی آب شناور ماندیم و با همه قوای خود کوشیدیم که سگها را بیرون بکشیم و نگذاریم جلوچشان ما هلاک شوند. تلاش توانفرسای ما بیش از دو ساعت بطول انجامید، تا اینکه دوستان اسکیمو رسیدند و مارارهایی بخشیدند و گوشزد کردند که باید هر چه زودتر بخانه بازگردیم زیرا پس از یک ساعت توفان سهمناکی آغاز خواهد شد.

ما با شتاب بخانه باز گشتیم، زیرا پیشگویی آنها با اصطلاح «ردخور» نداشت و هنوز مدتی از شب نگذشته بود که هوا منقلب شد.

توفان شدیدی که برفهای پودر شده را با آسمان میبرد و بهر سو میچرخاند آغاز گردید، صحت این پیشگویی ما را متحیر کرد و احترام ما نسبت بآنان افزایش یافت. تمام شب این توفان ادامه داشت و برف بشدت میبارید و نمیدانستیم که آیا روز بعد میتوانیم از خانه بیرون برویم یا نه؟ اما بخلاف تصورمان روز بعد هوا صاف تر شد و صبح زود ما برای مرتب کردن بارها خارج شدیم و بار دیگر اثری از سگها ندیدیم، اما این مرتبه به جستجو پرداختیم و سگها را از زیر انبار برف بیرون کشیدیم.

کاروان ما پس از یک هفته شکار در میان توفان بحرکت درآمد، توفان که در جهت مخالف ما میوزید مانع پیشرفت میشد و از طرفی تخته روان در برفهای پودر شده فرو نشسته بود و سورتمه سنگین ما بسبب داشتن چندین گراز دریایی کار را مشکل تر کرد. بطوریکه ناچار بودیم در تمام راه تخته روان را بجلو فشار دهیم و بدینگونه بدهکده اسکیموها باز گشتیم و در ایگلو دوستان اسکیموی خود مهمان شدیم، بار دیگر مهمان نوازی آنان تکرار شد و بار دیگر کمردرد و سایر بیمارهای ما دوفر عود کرد!!... البته زنان هم در غیبت ما برای تهیه مواد غذایی بکار نشستند و با گذاشتن يك قطعه گوشت در بالای گنبد خانه برفی در کمین نشسته بودند و پرندگان که برای خوردن گوشت میآمدند بدست این زنان که از داخل خانه سوراخی در سقف ایجاد کرده بودند شکار میشدند.

زندگانی این مردم دور افتاده و مهجور که در شرایط بدوی و اولیه زندگی میکنند، لای برفها میخوابند، موجودات برفی را شکار میکنند، در سال جز برف و یخ چیزی به چشمشان نمیخورد، از هر جهت افسانه انگیز است، خاصه آنکه باور نمیکردند سرزمینهایی هست که هرگز رنگ برف را ندیده اند و بهمین سبب بحال ما تأسف میخوردند! پس از کمی دقت دیدیم لغت اسکیمو نامی است که بشر سپید پوست برای آنها وضع کرده است، در حالی که اینها لغتی برای نژاد خود دارند و آن «ای نوپیاک» بمعنی «مرد عادی» میباشد، زیرا اسکیموها مردم نژادهای دیگر را مردمانی غیر عادی میدانند. مثلاً موقعیکه اسکیموها برای نخستین بار بشر سپید پوست را



دیدند ، طبیعتاً متعجب شدند و ناچار لغتی برای نامیدن نژاد او انتخاب کردند، بهرحال انسان سپید را بلغتی نامیدند که ترجمه آن «بشری که از سرزمین تمساح پوست سپید آمده است» میباشد... همانطور که اشاره شد غیر از پدران روحانی بازرگانان سپید پوست نخستین افرادی بودند که بدین سرزمینها رخنه کردند ، میگویند موقعیکه اسکیموها برای اولین بار کشتیهای عظیم را دیدند فوراً تیرو کمان خود را برداشتند و بگمان اینکه از پرنده های آبی، مثلاً مرغابی است که بالهایش را باز کرده است آماده شکار شدند . بعدها طوری شد که اسکیموها مازاد پوست احتیاجی خود را به بازرگانان سپید پوست میدادند و در برابر سایر نیازمندیهای خود را میگرفتند . میگویند نخستین بار که ساعت بدست اسکیموها رسید از دیدن آن خیلی تعجب کردند ، اسکیموها مصرف و مورد استفاده آنها را از بازرگانان پرسیدند و يك جوان سپید پوست حاضر جواب ناگزیر مورد استفاده جالبی را شرح داد و گفت :

هر بار که عقربك بلند یکمرتبه میچرخد معلوم میشود ساعت خوردن غذاست ، اسکیموها بسیار خوششان آمد فوراً چندین قطعه پوست گرانبها دادند و در برابرش ساعت گرفتند چند روزی سپری نشد ، طبق گفتار «شخص غیرعادی» یعنی جوان سپید پوست در راس هر ساعت مقداری گوشت خوردند ، و دریکه ظرف مدت یک هفته ذخیره چند ماهه آنها تمام شد و در اینجا بود که ساعت را بزمین زدند و شکستند .

\*\*\*

سه ماه از توقف ما درین یخ و برف گذشت ، شدت سرما طوری کشنده بود که هرگز نمیتوانستیم از طریق دهان تنفس کنیم ، زیرا بیم آن میرفت که حلقوم و حتی ریه ما منجمد شوند ، بخار نفس مادر هوا یخ می بست و ماحتمی صدای خفیف شکستن این یخها را می شنیدیم !

یکروز میزان الحرارة را نگاه کردیم و دیدیم پنجاه درجه زیر صفر را نشان میدهد البته این منتهی الیه میزان الحرارة بود که درجه بندی شده است و شاید برودت هوا باز هم میتواندست حیوه آنها منقبض تر کند !

آنچه که غیر قابل تحمل است و انسان را برآستی رنج میدهد بادهای شدیدی است که گاهی سرعت آنها از یکصد و بیست کیلومتر هم تجاوز میکند و بدرون کت های پوستی ما نفوذ مییافت .

قرار بود برای رفتن به شهر « فیربنك » یعنی مرکز آلاسکا در قصبه بعدی سوار هواپیما شویم و تا آنجا لازم بود که بارهای خود را بوسیله سورتمه حمل کنیم .

وقتی که از ایگلو خارج شدیم دیدیم سك های مهار کرده روی برفها نشسته اند و منظره را تماشا میکنند و برای حرکت بینهایت خوشحالند ، سك ماده رهبر که پشمی مایل به قهوه کم رنگ داشت بمانگاه میکرد و چشمانش در میان موهای صورتش مخفی شده بود . «انجی نوك» بمعنی سك ماده است و اسکیموها همین لغت را درباره «زن» هم بکار میبرند ، بدیهی است این لغت افتخار زیادی برای زنان دارد ، زیرا سگها در بر آوردن نیازمندیهای اسکیموها نقش بسیار مؤثری دارند و تنها حیوان رام شده بدست اسکیموها هستند .





سرزمین مسطح قطب شمال امکان دید را بر انسان محدود میکند، اسکیموها برای دیدن مسافتات دور و مشاهده حیوانات، با کومک این پوست عظیم که به چهل تن آنرا میکشند یکنفر را در حدود ده متر به آسمان پرتاب میکنند و او با پای خودش سقوط میکند، از ما خواستند که اینکار را انجام دهیم... اما اگر انسان روی پوست فرود نیاید چه میشود؟

البته اسکیموها در نگهداری سگها خیلی بی توجه اند و آنها را عذاب میدهند، و بعوض این حیوان با عاطفه که بهترین رفیق و مونس بشر است محبت خود را همچنان نسبت باین انسانها حفظ میکند.

درباره پیدایش این سگها دو نظریه ضد و نقیض وجود دارد یکی آنکه میگویند مقداری



خون گرك در بدن آنهاست که باسگهای دیگر زاد و ولد کرده اند ، دسته دیگر میگویند که همین سگها نسل گرك را بوجود آورده اند.

بخلاف نواحی جنوب آلاسکا که همه سگها را بیک طناب واحد می بندند، در اینجا هر يك ريسمان انفرادی دارد که بطور مستقیم به سورتمه متصل میباشد، و بدین گونه است که هر کدام از سگها با اندازه قدرت و توانایی خود در کشیدن سورتمه همت بخارج میدهند. سگ رهبر که طنابش از همه بلندتر است و در جلو حرکت میکند ماده میباشد زیرا بنا بقانون طبیعت سگهای دیگر بدنبال او خواهند رفت، همچنین سگ لیدر یا رهبر دارای مزایایی است که سگهای دیگر از او تبعیت میکنند، او میتواند باینطرف و آنطرف برود زیرا سگ دیگری در کنارش نیست که مزاحم شود، گاهی آهسته میرود و در میان همراهانش قدم میزند تا آنها را برای انجام وظیفه دلداری دهد و یا بهنگام لزوم درستیزه و نزاع آنها میانجیگری میکند و بمجادله میان سگها پایان میدهد.

اما اگر سگ لیدر در انجام وظایفش قصور کند شلاق میخورد و در این هنگام ناله دردناکی بر میآورد، این ناله روح اوست، زیرا آنقدر که روح این حیوان زجر میکشد، بدنش آسیب نمی بیند!

### بسوی اتازونی

بار دیگر در هوا پیمای قراضه نشستیم و با هزاران ترس و لرز خود را به آلاسکا رساندیم، آنجا طبق قرار قبلی در دانشگاه آلاسکا کنفرانس دادیم که قسمت اعظم این کنفرانس درباره اسکیموها و خط سیر مهاجرت و اصول پیدایش آنها میبود. رئیس دانشگاه هنگام معرفی ما دو نفر به مدعوین گفت: « هر چند عجیب بنظر میرسد اما حقیقتی است که دو نفر ایرانی از هزاران کیلومتر راه به اینجا آمده اند تا ما را از واقعیت بومیان قلمرو خودمان آگاه کنند.» بار دیگر سوار موتورهای کدایی شدیم و در پیچ و خم جاده ها بسرازمیری افتادیم، ما اطمینان داشتیم همینکه از سلسله کوههای جنوب آلاسکا بگذریم. وضع آب و هوا بهبود خواهد یافت.

در آب رودخانه هایی که در جنوب آلاسکا جاریست یکی از نکات تاسف آور طبیعت بچشم میخورد، در امتداد این رودخانه ها، لاشه های قرمز رنگ صدها ماهی را دیدیم که یا مرده بودند و یا نیمه جانی داشتند، این ماهیها از نوع «پادشاه سالمون» بودند که خوراک آنها بسیار لذیذ است، این ماهیها عادت عجیب و غریبی دارند، بهنگام تخم گذاری، بایستی از آبهای شور اقیانوس وارد آبهای شیرین رودخانه ها شوند، بهمین سبب به بستر رودخانه می آیند و در جهت مخالف آب شنا میکنند، از آبشارهای کوچک بالا میپرنند و آنجا که آب رودخانه کم است خود را آنقدر به سنگ و ماسه میکشند که وقتی بوطن اصلی خود میرسند دیگر بدنشان آتش و لاش شده است و بمحض تخم گذاری بیجان میشوند. بهمین جهت در این حوالی خرسهای قهوه ای رنگ وحشی پر سه میزنند و از لاشه این ماهیها سوچرانی میکنند!

جاده شوسه یی که زیر پای ما بود تنها راهیست که آلاسکارا به ایالات متحده میپیوندد و آنرا «شاهراه الکن» میخوانند، لغت الکن از حروف اختصاری «آلاسکا-کانادا» تشکیل





« عیسی » از خانه برفی که چندین هفته اقامتگاه ما بود بیرون میآید، چیزی نمانده بود که این خانه آرامگاه جاویدان ما شود !

یافته است زیرا در زمان جنگ دولتی کانادا و اتا زونی این جاده را بمنظور پیش برد هدفهای نظامی خود ساختند .

این جاده درست مانند اژدهایی در میان جنگهای مغرب کانادا پیچ و خم میخورد و سه هزار و پانصد کیلومتر آن غیر اسفالته میباشد. صدر حمت به جاده های وطنی خودمان ! زیرا شاهراه الکن آنقدر پیچ و خم دارد که انسان به حالت تهوع و یاسر گیجه دوچار میشود... بیشتر این پیچ و خم ها در سرزمینهایی است که نیازی به جاده سازی نبوده است و اگر مستقیم می بود یقین پانصد کیلومتر از این مسافت کاسته میشد، اما پس از تفحص دریافتیم که پیچ و خم های این جاده از تاکتیک های نظامی است، زیرا موقعیکه يك هنگ موتوری و یا پیاده در خط مستقیم عازم شوند هواپیمای دشمن میتواند بایک حمله کلیه ایشانرا نابود کند .

در اواسط راه زنجیریکی از موتورسیکلت ها پاره شد و پس از کمی تلاش آنرا تعمیر کردیم ، خوشبختانه این تصادف در يك نقطه زیبا روی داد که موقع حرکت پاها یمان سست شد و در ضمن از فرط خستگی تصمیم گرفتیم آنشب را در همان محل استراحت کنیم. پس از آنکه خیمه کوچک و سفری خود را برپا کردیم باهم برای آوردن آب بسوی رودخانه یی که در آن نزدیکیها بود رفتیم ، هنگام بازگشت با تعجب و هراس دیدیم دو خرس عظیم سیاه رنگ



مشغول لاس زدن باموتورسیکلت های ماهستند، فکر کردیم الانست که هر کدام يك موتورسیکلت را سوار شوند و فرار کنند، اما دیدیم یکی از کیف های عقب موتورسیکلت را که محتوی غذا و توشه راه بود پاره پاره کردند و مشغول خوردن شدند.

این غذاها از طلاهم برایمان عزیزتر بود، زیرا راه دور و درازی در پیش داشتیم، از شدت خشم و عصبانیت نمیدانستیم چه تدبیری اتخاذ کنیم و بناچار چند سئك بسمت آنها پرتاب کردیم، تنها عکس العمل آنها نگاههای لوس و کثیفی بود که تحویل ما دادند و دوباره سرگرم سورچرانی شدند. ابن بار فکر خوبی بخاطرمان رسید و با کومك دستمال و مقداری کاغذ توانستیم بوته ها را آتش بزنیم و حریق را سوی آنها برانیم، این آتش تنها وسیله بی بود که آنها را فراری داد و با آنها آموخت که با بشر نباید شوخی کرد!

پس از هزاران کیلومتر دیگر رانندگی وارد ایالات متحده شدیم، اینجا کشور کار و فعالیت و مرکز ابداعات محیر العقول بشری است، اینجا کشوری است که هر کس در هر کیش و مذهبی که هست بدون کمترین ناراحتی مقدساتش را پرستش میکند، اینجا دنیایی است که وسیله تراکتورهای غول پیکر یکروزه سطح زمین را زیر و رو میکنند و در نتیجه فردایش با امروز فرق فاحش دارد.

بد نیست پیش از شرح و بسط مسافرت خود درین کشور عظیم و پهناور، مختصری از تاریخ اتا زونی را بیان کنیم تا ذهن خوانندگان بیشتر روشن گردد...



## بخش سیزدهم

### امریکایی که ما دیدیم

هفت قرن پیش، مردم جهان قدیم، از مدور بودن زمین خبر نداشتند و چنین میپنداشتند که اگر يك کشتی روانه اقیانوس شود آنجا که سطح دریا محدب است کشتی به فضا پرتاب خواهد شد، اما در آن زمان گروهی از ساکنان شمال اروپا بنام «نورزمن‌ها» از دریا و اقیانوس نمی‌هراسیدند، و با قایق‌های کوچک، مسافتات دور را میپیمودند، و همین افراد در حدود یک هزار سال پیش ایرلند و گرینلند را کشف کردند.

میگویند «نورزمن‌ها» هنگام عزیمت به گرینلند دستخوش توفان سهمناکی شدند و بر اثر همین توفان یکی از قایق‌ها از مسیر خود خارج شد و در سواحل امریکا بجا نشست اما چون این مردم اطلاعات خود را ثبت نکرده‌اند، کشف امریکا در آن زمان کاملاً بی‌اهمیت بود.

کاشف واقعی امریکا «کریستف کلمب» میباشد. وی در شهر «ژانو» دیده بروی جهان گشود، در کودکی بشغل پشم‌ریسی و غیره مشغول شد، اما این مشاغل کوچک طبع بلند پرواز ویرا اقناع نمیکرد، زیرا شاهین‌اندیشه‌های اوج‌گیر او، بر فراز اقیانوس‌ها در پرواز بود... طیران میکرد

کلمب، بادلستگی فراوانی که به اقیانوس‌ها داشت شروع به فرا گرفتن جغرافیای جهان کرد و شغل دریاوردی و ملوانی را پیش گرفت، و پس از تلاش و تکاپوی بسیار به مقام ناخدایی «کاپیتان» نائل آمد، و در این هنگام عازم شهر «لیسبون» شد، و در آنجا با ترسیم نقشه‌های فرضی تعیین کرد که اگر کشتی خود را بطور مستقیم بسوی مغرب براند وارد خاور دور خواهد شد و در این صورت فرضیه‌هایش درباره مدور بودن کره زمین با ثبات خواهد رسید.

پادشاه وقت اسپانیا که «فردیناند» نام داشت سه کشتی کوچک بادی و سایر مایحتاج مورد لزوم را در اختیار کریستف کلمب نهاد، و او پس از روزهای متوالی، پس از تحمل رنج‌ها و مصائب بسیار، و پس از مشقاتی که از دست همراهان خود کشید روز دوازدهم اکتبر سال ۱۴۹۲ میلادی در ساحل جزیره کوچکی پیاده شد و آنرا «سان سالوادور» نامید. چون بومیان این جزیره شباهت فراوانی با هندوها داشتند، کریستف کلمب تصور



کرد که آنجا جزیره‌یی از خاک هندوستان است و آنرا «اندیان» نامید. بطوریکه از آن زمان تا کنون بومیان آمریکا به «اندیانها» معروف شده‌اند.

کریستف کلمب پس از کشف این جزیره تاده سال دیگر اکتشافاتی در همان اطراف کرد و قلمروهایی بوجود آورد، اما رفته رفته مردم بوی ظنین شدند و بزندان‌اش افکندند. پس از آنکه زمانی کریستف کلمب دلشکسته و فرتوت و خسته در گذشت، اما مردم دیگر راه اقیانوس اطلس را پیش گرفتند و کم کم دنیای جدید بعرضه عالم پانهاد..

پس از کریستف کلمب، سیاح دیگری بنام «امریکار» که اهل ایتالیا بود عازم اسپانیا شد و در آنجا میسیون‌های مهیا کرد و درست پنج سال بعد برای کشفیات دیگری راه اوقیانوس را پیش گرفت و پس از زمانی در سواحل امریکای مرکزی یا جنوبی پیاده شد.

وی پس از بازگشت با اسپانیا نامه‌یی بیکی از دوستان بانفوذ خود نوشت و در این نامه افزود که: «من مکتشف دنیای جدید هستم»

سال ۱۵۰۸ یک پروفور آلمانی نقشه‌یی ترسیم کرد، و دنیای جدید را بافتخار نام سیاح ایتالیایی «امریکا» نامید...

### آیا کره زمین مدور است ؟

باری، کشف آمریکا دلیل قانع کننده‌یی برای اثبات گرد بودن زمین نشد و مردم بعقیده‌ی سابق خود پای بند بودند تا اینکه یک پرتغالی بنام «فردیناند ماجیلان» که عقیده راسخی به مدور بودن زمین داشت قدم بجلو گذاشت و اندیشید که باید راهی از میان آمریکا وجود داشته باشد تا از آن طریق کشتی خود را بسوی مشرق براند.

پادشاه اسپانیا از تصمیم او استقبال کرد، بزودی پنج کشتی در اختیارش نهاد، و در سپتامبر سال ۱۵۱۹ میلادی سفر پرخطر و پرماجرایی او آغاز شد و پس از ماهها کاوش در سواحل غربی جنوب آمریکا، موفق شد راهرویی را که درست در دماغه امریکای جنوبی است بیابد و در این موقع بر اثر تلاطم زیاد دریا، دو کشتی او غرق شده بودند، اما همینکه از این تنگه که اکنون بنامش خوانده میشود گذشت و وارد اقیانوس کبیر شد، آذوقه و خواربار وی، بر اثر طول سفر ته کشید، و دیوهراس انگیر گرسنگی و تشنگی بسراغ آنها آمد!

بطوریکه کم کم حتی به جویدن چرم کفشهای خود پرداختند، موشهای داخل کشتی را زنده زنده خوردند، و سرانجام با جویدن قطعه‌های چوب خود را از خطر مرگ نجات دادند!

در این میان که نومیدی و اندوه و گرسنگی آنها را از پا در آورده بود ناگهان بارقه امیدی درخشید، قطعاتی از مجمع‌الجزایر اوقیانوس نمودار شد، و این مجمع‌الجزایر را بنام پادشاه اسپانیا «فیلیپین» نامیدند اما ماجیلان در جنگ با بومیان این جزایر کشته شد. و همراهان او پس از سه سال رنج و مشقت بی پایان وارد اسپانیا شدند و پرده از روی ابهام و اسرار طبیعت بالا رفت و مدور بودن جهان با ثبات رسید.

### نخستین فتوحات!

بطوریکه خواهید دید مردم اسپانیا، زودتر از سایر ملت‌های اروپا دست بکار شدند



وقلمرو پهنای در نقاط گوناگون آمریکای شمالی و جنوبی برای خود تهیه دیدند .  
سال ۱۵۲۳ فرمانروای جزیره «پورتریکو» که بسیار ثروتمند بود، اما سالخوردگی و پیری آزارش میداد ، و دنبال اکسیر جوانی میگشت شنید که در یکی از نقاط دور افتاده شمال غربی قواری وجود دارد که هر کس از آب این قواره بنوشد جوان خواهد شد ، این خبر را یکی از گماشتگان محرم حکمران بوی داده بود ، و چنان ازشنیدن این خبر بهجت اثر شادمان شد که بکشتی نشست و برای یافتن این قواره حیات بخش براه افتاد ! پس از چند روز سرزمین جنوب شرقی آمریکا - که امروز فلوریدا نام دارد - در برابر دیدگان فرمانروای سالخورده نمودار شد ، گلهای این خاک زرخیز ، سبز و خرمی آنجا ، زیبائیهای طبیعی و دلاویزش ، پای حکمران راسست کرد و در همانجا النگر انداخت ، تا از هر آبی که گیر بیاورد بنوشد و جوانی از سر گیرد !

اسپانیولها از این فتوحات پیاپی هدف دیگری هم داشتند ، و آن ربودن شمشهای طلای بومیان و قبایل سرخ پوست بود ، و قتیکه «کورتیز» ، جوان نابغه اسپانیایی ، از ثروت بیکران طوایف «ازتک» ساکن مکزیك با خبر شد ارتش شجاعی تجهیز کرد و عازم فتح آنجا گردید ، سران طوایف بگمان اینکه این افراد سپید پوست و غیر عادی خدایان سپید هستند ، مقادیر فراوانی طلا و هدایای گرانبها پیش کش آوردند ، اما این هدایای نفیس به طمع اسپانیولها دامن زد ، تا بد آنجا که کورتیز دست باسلحه برد ، جنگهای خونینی براه انداخت ، امپراتور آنها را اسیر کرد ، و تا سیصد سال بعد هم مکزیك بصورت کلنی اسپانیا باقی ماند .

همزمان با کورتیز ، يك اسپانیول مقتدر و ماجراجوی دیگر بنام «پی زارو» که درخشش طلا دیدگانش را خیره ساخته بود ، و شبها هم با اندیشه این فلز گرانبها بخواب میرفت سال ۱۵۳۱ با نیروی قلیلی در سواحل غربی آمریکای جنوبی به اکتشاف پرداخت پی زارو نخست پادشاه بومیان را دستگیر کرد ، و بومیان بیچاره هدایا و تحف گرانبهای آوردند تا پادشاه خود را آزاد کنند ، اما پی زارو که مقدار زیادی طلا بچنگ آورده بود نامردی کرد و پادشاه را بقتل رساند ، و از آن زمان تا سیصد سال دیگر کشور «پرو» جزو متصرفات اسپانیا باقی ماند ...

سال ۱۵۴۰ «دوسوتو» يك نامدار اسپانیولی دیگر با شصت نفر همراهانش عازم یافتن گنجینههای طلا شد ، اینها از بوته ها و مردابها گذشتند و در هر گوشه و کنار با «اندیانها» جنگیدند تا اینکه از رودخانه عظیم میسیسیپی سردر آوردند و در آنجا پی بردند که چیزی مهمتر از طلا کشف کرده اند زیرا از این طریق بسادگی میتوانستند روی آب در داخل این سرزمین پهناور سفر کنند ، اما در اینجا «دوسوتو» از رنجهای فراوانی که برده بود فوت کرد و همراهانش او را در زیر بوته ها دفن کردند تا مبادا بومیان از فوتش با خبر شوند ، زیرا اگر بومیان از فوت این مرد مقتدر آگاه میشدند دست باغتشاش میزدند و کار را دشوار میساختند .

پس از اینهمه فتوحات و اکتشافات پادشاه اسپانیا اعلام کرد که کلیه زمین های



میان اقیانوس اطلس تارودخانه می‌سی‌سی‌پی متعلق به اسپانیاست و در تعاقب آن میسیونهای مذهبی را به دنیای جدید روانه ساخت.

### فرانسویها آمدند !

خبرهای جهانگشایی اسپانیولها که بکوش پادشاه فرانسه رسیداورا بطمع انداخت و اندیشید که فرانسه هم باید سهمی در دنیای جدید داشته باشد، بسال ۱۵۳۴ چند کشتی بسر پرستی کاپیتان «کارتیر» روانه صفحات شمال آمریکا شدند تا شاید از آنجا پاساژی نزدیکتر برای رسیدن به خاك چین پیدا کنند و سرانجام به بستر رودخانه سنت لورنس رسیدند، و دنباله رودخانه مزبور را گرفتند و بزودی به تپه‌یی رسیدند که آنرا «مونت رویال» نامیدند و امروز شهر «مونت رویال» که بزرگترین و زیباترین شهر کانادامیباشد در همان نقطه بنا شده است. . . . چندی بعد يك سیاح دیگر فرانسوی بنام «چامپ لین» خط سیرسلف خود را گرفت و به ناحیه مونت رویال رسید و براستی مسحور طبیعت آنجا گردید و مصمم شد تا «فرانسه نوین» را در آنجا بنا نهد، زیرا او میدانست که با کنترل این رودخانه میتواند قسمت پهناوری را در تحت سلطه و اقتدار خود درآورد. اما «چامپ لین» با دشواریهای فراوانی روبرو شد که در رأس همه دوستی با سرخ پوستان بود. چامپ لین پی برد که سرخ پوستان این منطقه با طوایف دیگری بنام «ایروکوینز» که در نزدیک شهر نیویورک امروزه بودند دائم در جنگ و ستیزند، لذا چامپ لین این سرخ پوستان را مسلح کرد و با طوایف دیگر مظفرانه جنگیدند که البته سبب دوستی میان آنان و فرانسویها شد.

سپس سالها فرانسویها در امتداد «می‌سی‌سی‌پی» بالا و پائین رفتند و آن خطه را «لوزیانا» یعنی بنام پادشاه فرانسه نامیدند و با تسخیر سنت لورنس و «می‌سی‌سی‌پی» که دو راه آبی مهم بود توانستند که کلیه خطه آمریکای شمالی را تصاحب کنند، اما فرانسویها در نخستین حمله به تجارت با اندیانه‌ها دلبستگی داشتند یعنی در برابر پوست حیوانات مال التجاره‌های گوناگون میدادند، و بهمین سبب توجه چندانی به بنا و ایجاد شهرها نداشتند.

### ... و انگلیسها !

خبر کشف آمریکا که مانند بمب در جهان آنروز صدا کرده بود پادشاه وقت انگلستان را تحریک کرد و کاپیتان «جون کوبات» را بسال ۱۴۹۷ میلادی روانه آمریکا ساخت. وی در امتداد سواحل آمریکا هر جا زمینی مییافت با احداث يك ستون آن خطه را بنام پادشاه انگلستان ثبت میکرد! معذالك چون طلا و جواهراتی به غنیمت نیاورد پادشاه از وی رنجید، اما بهر حال «کوبات» نخستین فرد اروپائی است که مطالعه‌ات خود را نوشت و نقشه‌هایی ترسیم کرد، و اولین اروپایی است که پایش را روی خاك آمریکا نهاد، زیرا کریستف کلمب همانطور که میدانید به سرزمین اصلی آمریکا نرسیده بود.

اینها هر قدر بیشتر برای طلا کاوش کردند چیزی گیرشان نیامد و شرایط روز بروز



بدتر میشد، بسیاری از آنان بیمار شدند و مردند، درین هنگام چند کشتی پر از آذوقه از انگلستان رسید بدینطریق سر نشینان متصرفات جدید رهایی یافتند و همانطور که ایام سپری شد شرایط رو به بهبود گذارد، کشاورزی آغاز شد و کشت تنباکو در رأس همه امور کشاورزی قرار گرفت. سال ۱۶۱۹ يك کشتی حامل عده زیادی از سیاهان آفریقا که حالا «نگرو» نامیده میشوند لنکرانداخت و این آغاز دوران بردگی در ایالات متحده بود.

در همان سال حکومتی در ایالت «ویرجینای» کنونی بوجود آمد که فرمانروایش از طرف پادشاه انگلستان انتخاب شده بود.

یکی از علل هجوم مردم انگلستان به آمریکا روی تعصبات مذهبی بود، زیرا در آن زمان هر مردی ناچار بود از کیش پادشاه تابعیت کند و گرنه دچار ناراحتی میشد، بهمین سبب آنهایی که از زیر بار این مزاحمت گریخته بودند به هلند رفتند، و پس از چند سال اقامت در هلند همینکه خبر کشف آمریکا را شنیدند عازم آنجا شدند زیرا ترسیدند که فرزندان شان رسوم و زبان انگلیسی را فراموش کنند، این مهاجران در نخستین سال ورودشان شکنجه فراوانی دیدند و پیش از هر چیز از حمله سرخ پوستان وحشت داشتند، اما اندیانهها قول دادند که دوستی خود را حفظ کنند و حتی طرز کاشت ذرت را که نبات انحصاری آمریکا بود به مهاجران آموختند در پائیز همان سال وقتی که مهاجران مدین برداشت محصول را جشن گرفتند، عده کثیری از سرخ پوستان را نیز دعوت کردند تا پس از سپاسگزاری به درگاه خداوند از همکاری آنان نیز تشکر کنند. این روز بعنوان روز عظیم شکرگزاری در تاریخ آمریکا به ثبت رسید که تا امروز هم با اهمیت فراوان برگزار میشود، ضیافت های مجملی برپا میگردد، و بخصوص بیگانگان و غریبها را بخوراك بوقلمون دعوت میکنند...

پس از درگذشت پادشاه انگلستان، پسرش «چارلز یکم» نیز نقشه های پدرش را دنبال کرد، یعنی هر کس ناچار بود کیش ویژه سلطنتی را قبول داشته باشد و آنرا کیش رسمی خود بشمار آورد، این امر سبب گردید که هر ساله به تعداد مهاجران افزوده شد، و شهرهای متعددی در ساحل ایالت «ماساچوست» بنا گردید، درین شهرها يك کلیسا برای عبادت، و يك پارک برای گردشگاه مردم وجود داشت سال ۱۶۴۳ چند ایالت دیگر مانند «پلیموت»، «کونیک تیکت» و «نیوهاون» که هر کدام جزو متصرفات جداگانه ای بودند بیکدیگر نزدیک شدند تا در میان خود اتحادیه ای بوجود آورند و در برابر حمله های احتمالی ایستادگی ورزند، این نخستین گام برای ایجاد ایالت متحده آمریکا بود، گوا اینکه مشکلات زیادی در کمین آنان نشسته بود...

بطوریکه میدانید هلندیها از دیر زمان دریا نوردان جسور و مدبری بودند، بیشتر جزایر خاور دور را تحت تسلط و اقتدار خود داشتند، خبر کشف آمریکا، هلندیها را هم تشویق کرد تا بسوی دنیای جدید روانه گردند.

سال ۱۶۴۹ هنری هودسن عازم آمریکا شد و بهنگام بازگشت مقدار زیادی پوست همراه برد و بیهای گزافی در اروپا بفروش رساند، بهمین سبب دولت هلند کمپانی معروف «هند غربی» را بوجود آورد، و این بار هنری هودسن توانست جزیره «مانهاتان» کنونی را که شهر عظیم نیویورک رویش بنا شده است با مقداری پارچه بارزش بیست و چهار دلار تعویض کند! هلندیها مشغول ایجاد مسکنی بودند که جنك هلند و انگلستان آغاز شد، انگلیسها باین



جزیره حمله بردند ، هلندیها را بیرون ریختند . و نام جزیره را از هلند جدید به « نیویورک » تغییر دادند . تا سال ۱۶۷۰ سیزده ایالت مختلف در آمریکا بوجود آمد که به اقیانوس اطلس دست داشتند ، فرانسه کانادا را کنترل میکرد ، و اسپانیا فلوریدا را تحت نفوذ داشت ، اما انقلاب آغاز شد ، و این انقلاب ورق را برگرداند ...

### شعله‌های انقلاب !

در حدود سال ۱۷۶۰ مهاجران آمریکا ارتش کوچکی تشکیل دادند ، اما چون محصولات آمریکا روبه افزایش نهاد پادشاه انگلستان « جورج سوم » تصمیم گرفت قانونی بگذراند و از مهاجران باج و خراج بگیرد ...

همینکه خبر این « باج سبیل » با آمریکا رسید ، احساسات مهاجران فداکار و حادثه‌جو بغلیان آمد ، سخت خشمگین و عصبانی شدند ، و تصمیم گرفتند در برابر این فرمان جابرانه ایستادگی ورزند .

بلافاصله سازمانهای ارتباطی را میان خود مستحکم ساختند ، تا از هر گونه خطر احتمالی جلوگیری کنند ، در همین میان چند کشتی پر از صندوق های چای وارد بندر آمریکا شدند که طبق قانون جدید شامل مالیات بودند و برای هر کیلو گرم بایستی مبلغی معادل چهارده سنت مالیات بپردازند این پیشامد به آتش خشم و عصیان مردم دامن زد ، عصبانیت آنان را با وج شدت رساند ، و از طرف دیگر چند تن از مهاجران جامه سرخ پوستان را در بر کردند ، از کشتی ها بالا رفتند ، و صندوقهای چای را یکی پس از دیگری بدريا انداختند .

این اغتشاش بنام « جشن چای » معروف است و دردنباله همین شورش بود که جورج سوم با جوش و خروش سرشار ، در حالیکه حتی نمیتوانست از شدت خشم روی انگشتان پای خود بایستد ، سپاه عظیمی را با آمریکا فرستاد تا بر اوضاع تسلط یابد .

پیش از اینکه قشون انگلستان بخاک آمریکا برسد سران هر ایالت بگرد هم جمع آمدند ، يك كنفرانس فوری تشکیل دادند ، و تصمیم گرفتند در برابر هر گونه تجاوز دشمن مشترك خود یعنی انگلستان صف آرایي كنند و ایستادگی ورزند . مهاجران اظهار میداشتند ما که نماینده یی در پارلمان انگلستان نداریم تا از حقوق ما دفاع کند بچه مناسبت بایستی مالیات بپردازیم ؟ و هر گزم این مالیات را نخواهیم پرداخت .

این كنفرانس که بنام « نخستین كنگره قلمروها » معروف شد در پائیز سال ۱۷۷۴ در شهر فیلادلفیا منعقد گردید و تصمیم نهائی خود را طی عریضه بلند بالایی برای جورج سوم فرستادند .

در آوریل سال ۱۷۷۵ ، یکی از حمله‌های سخت سربازان انگلیسی آغاز شد ، اما سربازان امریکایی که عده زیادی از آنان افراد عادی و سویل بودند در بالای تپه‌یی م-وضع گرفتند و با حفظ موقعیت خود ، در دو حمله شدید ، عده بسیاری از سربازان تازه وارد انگلیسی را معدوم کردند ، بعلاوه پارتیزانهای از جان گذشته‌یی که در هر گوشه و کنار ، در پناه تخته سنگها و بوته‌ها مخفی شده بودند ، با حملات ناگهانی خویش عرصه را بر دشمن تنگ کردند ، این



فدائیان بنام « مردان آنی » مشهور شدند .

ژنرال « واشنگتن » که از طرف کنگره قلمروها بسمت فرمانده قوای آمریکا برگزیده شده بود ، حمله‌های ناگهانی انگلیسیها را یکی پس از دیگری درهم شکست : در دسامبر سال ۱۷۸۶ پادشاه انگلستان عده زیادی از سربازان جنگاور آلمانی را برای نبرد با گردن کشان آمریکا فرستاد ، اما در روز جشن میلاد مسیح در حالیکه سربازان آلمانی در صدد تهیه مقدمات جشن بودند ژنرال واشنگتن شبیخون سختی بآنان زد و همه آنها را دستگیر کرد ، همه آنها را با آذوقه و مهماتی که داشتند !

## اعلام آزادی !

این مهاجران در آغاز پیدایش آمریکا و ایجاد تصرفات جدید تصمیم داشتند که همیشه « انگلیسی » باقی بمانند ، اما بی اعتنائی بخواسته‌های آنان از طرف پادشاه انگلستان و بعدها تجاوزهای پیاپی سربازان انگلیسی آنها را سخت ناراحت کرد ، بالاتر از همه اعزام يك مشت سرباز آلمانی برای انتقامجویی از مهاجران آتش کینه و عداوت آنها را شعله ور ساخت ، تا بد آنجا که عزم جزم کردند تا حریت و آزادی خود را بهر بهایی که باشد ، ولو به قیمت خون سرخگونی خویش بدست آورند ، و چنگال سهمگین انگلیسی ها را از حلقوم خود بردارند ....

بلافاصله پس از شکست سربازان آلمانی ، دومین کنگره قلمروها در روز چهارم ژوئیه سال ۱۷۷۶ تشکیل یافت و از جانب این کنگره نامه بلند بالایی برای امپراتور انگلستان فرستاده شد ، و بهمین سبب روز چهارم ژوئیه هر سال بعنوان روز آزادی آمریکا در سراسر ایالات متحده ، جشن‌های پر شکوه و خیره کننده‌یی برپا میشود .

درست یکسال بعد پرچم آمریکا بشکل راه راه با سیزده ستاره از طرف کنگره انتخاب شد ، این سیزده ستاره نشانه سیزده ایالت آمریکا بود .

اما طی این یکسال حوادث فراوانی روی داد و انگلیسیها بامید درهم شکستن قوای تازه تشکیل یافته‌ی آمریکا چند بار بآنها حمله بردند که بزرگترین این حملات ، حمله‌یی از طرف کانادا بود ، درین گیرودار دولت تازه آمریکا از کومکهای دولت فرانسه برخوردار شد ، زیرا روابط میان فرانسه و انگلستان تیره شده بود ، این ستیزه‌ها و پیکارها همچنان ادامه داشت تا بسال ۱۷۸۳ « فرانکلین » که در آن زمان شخصیت بارز و برجسته‌یی داشت به پاریس رفت و در آنجا پیمان صلح را بامضاء رساند و دولت انگلستان بطور رسمی آزادی آمریکا را قبول کرد .

روسای جمهور آمریکا ، هر کدام بنوبه خود در ایجاد وحدت این سر زمین جدید مؤثر بودند ، و وضع اقتصادی آنها رو به بهبود گذارد ، و هنگامیکه از تصمیم ناپلئون برای فروش « لوزیانا » - یا لوئیزیانا - با خبر شدند فوراً آنجا را به مبلغ پانزده میلیون دلار خریداری کردند و وسعت ایالات متحده دو چندان شد ...

اما در حقیقت جنگ سال ۱۸۱۴ بود که آمریکارا به ملت‌های جهان شناساند و استقلال این کشور پهناور تامین شد .



ترقیات مهم امریکا تا پیش از جنگهای خونین داخلی و بالاخره قیام «ابراهام لینکلن» بیشتر از نظر کشاورزی حائز اهمیت بود و از همین روی خرید و فروش بردگان سیاه پوست رواج بسزایی یافت، زیرا برای تسطیح جنگل و مستعد ساختن زمین، برای کشت پنبه، و برای اغلب کارهایی که با قدرت بشر انجام مییافت احتیاج بنیروی انسانی داشتند.

در زمانی که مردم غرب برای یافتن طلا پیش میرفتند قوودالهای جنوب با کشت پنبه و بدست آوردن محصول فراوان بسیار خوشحال بودند، اما پاک کردن پنبه از پوست کاردشواری بود که به نیروی انسانی نیاز داشت، درحالی که ساکنان شمال بر اثر داشتن زمین مکفی بکشاورزی ادامه میدادند و نیازی به بردگی و اسارت مردم آفریقا نداشتند. رفته رفته کینه مردم شمال نسبت به مردم جنوب افزایش یافت، تا بدانجا که برای الذای بردگی لایحه‌یی بمجلس تقدیم داشتند...

### جنگ های داخلی آغاز شد

ایالات متحده به دو بلوک شمال و جنوب تقسیم شدند، شمال که برای منع بردگی قیام کرده بود، و جنوب که ختم بردگی را پایان منافع سرشار خود میدانست. سال ۱۸۶۰ موقعی که انتخابات رئیس جمهوری آغاز شد، جنوبیها بطور رسمی اعلام داشتند که اگر «ابراهام لینکلن» بریاست جمهوری انتخاب شود از اتحادیه خارج خواهند شد.

لینکلن در بیست و دو سالگی از طریق رود «میسیسیپی» پائین رفته بود و در «نیواورلین» برای نخستین بار چشمان او به يك بازار خرید و فروش برده باز شده بود، این صحنه رقت بار وجدان او را ناراحت کرد و هر قدر اندیشید آنرا خلاف اصول انسانیت دانست و دلش و وجدانش رضا نداد که زن و مرد بدین طریق شرم آور در معرض خرید و فروش قرار گیرند.

سال ۱۸۶۰ بلافاصله پس از انتخاب «لینکلن» بریاست جمهوری، استانهای جنوب یکی پس از دیگری از اتحادیه خارج شدند و پایتخت دیگری برای خود تعیین کردند یکسال بدینگونه گذشت و رئیس جمهوری داوطلبانی را برای ادامه جنگ با جنوبیها بیاری طلبید. هیچکس انتظار چنین جنگهای خونینی را نداشت و تصور نمیرفت که این پیکار چهار سال ادامه یابد، بارها ارتش ایالات متحده برای تسخیر پایتخت جنوب حمله ور شد، اما جنرال «روبرت لی» فرمانده نیروهای جنوب بدفاع پرداخت و آنها را به عقب نشینی وادار کرد.

درین هنگام رئیس جمهور طی يك سخنرانی معروف و تاریخی آزادی و حریت میلیونها برده را ضمانت کرد و روح ایمان بیشتری در مردم تقویت شد، در تابستان همان سال جنرال روبرت لی فرمانده نیروهای جنوب و پشتیبان ابقای بردگی بسوی شمال حمله برد و نزدیک بود که فتح و پیروزی نصیب او شود، اما فرمانده نیروهای ایالات متحده شمال فرمان جلوگیری یاغیان را حتی بیهای جان عمه آنها هم که شده بود صادر کرد، نبرد بی سابقه تن به تنی در «پنسیلوانیا» رخداد، هزاران نفر از طرفین کشته شدند و بخاک هلاک در افتادند، سه روز ضربه های سم ستوران غبار دشت را بهوا میفرستاد و هر لحظه انتظار فتح یکی و شکست دیگری میرفت تا اینکه «لی» فرمانده نیروهای جنوب عقب نشست.

جنگ پایان یافت، قانون اساسی تغییر کرد، هزاران برده در جنوب آزاد شدند که آنها را بجای برده «مردان آزاد» خواندند، کشت پنبه و سایر کارها را کد ماند. در



عین حال درست پنج روز پس از تسلیم « جنرال لی » رئیس جمهور ایالات متحده یعنی « فرانکلین » بقتل رسید ، اما نیروهای کافی که در جنوب استقرار داشتند متوجه اوضاع بودند و آرامش را حفظ کردند ، درین هنگام چون سیاهان برای آزادی خود بکوشش برخاسته بودند ارتقای سطح فرهنگ آنها ضروری به نظر رسید و مدارسی برای آنها بنیاد یافت ، اما سیاهان دسته دسته روبه شمال آوردند تا کاری در کارخانه‌ها پیدا کنند ، گوا اینکه پس از مدت زمانی جنوب هم بسوی صنعت گرائید.

### مهاجران

همانطور که گفته شد از آغاز پیدایش آمریکاملتهای گوناگون اروپا بسوی این خطه زرخیز هجوم بردند و در نقاط مختلف این سرزمین وسیع تمرکز یافتند ، نخست انگلیسها و ایرلندیها ، آنگاه آلمانیها و مردمان اسکاتلند ، سپس هلندیها و فرانسویها ، و بعد در حدود سال ۱۸۵۰ عده کثیری از مهاجران اسکاندیناوی عازم ایالات متحده شدند و مقارن جنگ جهانی اول عده زیادی ایتالیایی و مردمان جنوب اروپا که کشورشان دستخوش لطمات جنگ قرار گرفته بود برای بدست آوردن کار در معادن و خطوط راه آهن عازم آمریکا شدند ، و جمعیت این کشور را صدچندان ساختند .

### جنگهای جهانی

امریکا ، با شرکت در جنگهای بزرگ جهانی بصحنه‌های بین‌المللی گام گذارد ، و بخاطر جلوگیری از همین جنگها « کانون ملل » تشکیل یافت ، اما ایالات متحده هرگز بدان ملحق نشد و بهمین سبب موجبات ضعف « کانون ملل متحد » را فراهم کرد . سال ۱۹۳۱ ژاپن دست به حمله زد و منچوری را تسخیر کرد ، چنانکه میدانید منچوری در خاک چین است و بهمین سبب دولت چین به کانون ملل شکایت برد ، اما در آن موقع کاری که از عهده کانون ملل ساخته بود تنها نامه نگاری بود و بس ! و کانون ملل اعتراض نامهمی به ژاپن نوشت و این حمله را خلاف منشور « کانون ملل » خواند ، اما دولت ژاپن فوراً از کانون ملل خارج شد و در پی آن کشورهای دیگری که از ضعف کامل کانون ملل باخبر بودند و از طرف دیگر آرزوهای جهانگیری هنوز در مغزشان بود مانند آلمان و ایتالیا یکی پس از دیگری کانون ملل متحد را ترك کردند ، و زمینه‌ی جنگ دوم جهانی از هر حیث فراهم آمد !

موسولینی که حکومت ایتالیا را بدست داشت تصمیم گرفت تا ممالك اطراف دریای مدیترانه را فتح کند تا بار دیگر خاطره پیروزیهای باستانی روم قدیم را که مربوط به دوهزار سال پیش بود در اذهان احیاء سازد !

درین هنگام هیتلر صفوف نازیهارا بیاراست و بزودی بعنوان تنها قدرت در آلمان آشکار شد و بمردم فهماند که آلمان در جنگ جهانی اول شکست نخورده است و باید همه قیام کنند و « فضای حیاتی » بخواهند .

ملل اروپا یکی پس از دیگری در برابر وی بزانو درآمدند ، اما تسخیر این کشورها که بعدها یوگسلاوی و یونان را هم در بر گرفت عطش جهانگیری هیتلر را خاموش نکرد و



چون تنها شوروی را خار راه خود میدید ، با اینکه عهدنامه صلح را امضاء کرده بود سال ۱۹۴۱ حمله خود را بسوی شوروی آغاز کرد تا آن زمان هیچکس از قدرت ارتش سرخ با خبر نبود و دنیا تصور میکرد که ارتش سرخ شکست خواهد خورد ، زیرا وقتیکه قوای نازی حمله خود را آغاز کرد ، ارتش سرخ که از قدرت ارتش نازی مطلع بود مقاومت را بیهوده دانست و ازین نظر مرزها را رها کرد و بطرف مسکو عقب نشست ، افراد ارتش سرخ همه چیز را ویران کردند ، کارخانه ها را منهدم ساختند ، غلات را سوزاندند تا ارتش نازی همه جا حیران و عاجز شود . در اکتبر سال ۱۹۴۱ ارتش نازی درست به جلو دروازه های شهر مسکو رسید و درینجا هیتلر گفت که : « دشمن هرگز قادر بپا خاستن نیست » اما او اشتباه میکرد زیرا از طرفی از قدرت دفاعی مسکوبی خبر میداد و از طرف دیگر سرمای شدید زمستان مسکو سربازان نازی را بی طاقت کرد بطوریکه ماشین ها و مسلسل های آنان کار نمیکرد ، بنابراین نیروهای نازی بطرف جنوب سرازیر شدند در تابستان سال بعد دوباره قوای نازی سربازان شوروی را بسوی استالینکرا دفراری دادند و در آنجا جنگ سختی در گرفت ، در کوچه و خانه جنگ خونین ادامه یافت و کشتار عظیمی در کوی و برزن برافشاد.

درین زمان واقعه دیگری رخ داد که دولت ایالات متحده آمریکا را نیز جداوارد جنگ کرد و برآستی سیر تاریخ آمریکا را تغییر داد ، روز یکشنبه هفتم دسامبر ۱۹۴۱ هواپیماهای جنگی ژاپن بدون اخطار در آسمان هاوایی ظاهر شدند و کلیه کشتیهای جنگی آمریکا را غرق کردند ، این حمله ناگهانی دولت آمریکا را تکان داد زیرا برای جنگ مهیا نبود حمله ناگهانی ژاپن و منهدم ساختن پایگاههای دریائی آمریکا سبب شد که مدتی ژاپن بر غرب اقیانوس کبیر تسلط بابد و مدت چند ماه دشوارترین مراحل جنگ را بدوش ایالات متحده بگذارد ، سربازان ژاپنی ، فیلیپین و جزایر بسیاری را مسخر کردند.

حمله ژاپن که همزمان با پیروزیهای هیتلر میبود معلوم کرد که ژاپن و آلمان و ایتالیا با خوابهای طلایی خود در نظر دارند دنیا را تسخیر کنند و میان خود تقسیم سازند ، بدین ترتیب ژاپن مشغول کنترل اقیانوس ساکن و کشورهای آسیائی شد ، و از آن پس وظیفه آلمان بود که پیشروی خود را سریع تر سازد ، زیرا هیتلر تا یونان پیش آمده بود و چیزی نمانده بود که بتوانند یکدیگر را در هند ملاقات کنند . در آوریل سال ۱۹۴۲ نیروهای آمریکا متمرکز در فیلیپین تسلیم ژاپن شدند و این بدترین شکست آمریکا در تاریخ بود نیروی دریائی عظیم انگلستان در سنگاپور نیز بدست ژاپنی ها افتاد و با تسخیر گینه جدید و مالایا ، و هندوچین ژاپن لحظه ای را برای گسترش امپراتوری خود حرام نکرد و از دست نداد.

آلمانها پس از پیشروی کامل در اروپا متوجه آفریقا شدند و با تسخیر کانال سوئز میخواستند که فوراً به هندوستان برسند و به قوای ژاپن به پیوندند ، ژنرال آیزنهاور که فرمانده نیروهای متفقین در آفریقا بود حملات آلمانها را خنثی کرد و بایک حمله دیگر سربازان ایتالیا آنها را هم وادار به تسلیم ساخت . از طرف دیگر نیروهای سرخ با شکست قوای هیتلر حمله برق آسای خود را برای تسخیر آلمان آغاز کردند و هر روز به پیشروی خود افزودند موقعیکه وارد برلین شدند با قوای انگلستان و آمریکا روبرو گردیدند و شکست کامل آلمان محرز شد.



## سازمان ملل متحد ...

پس از پایان جنگ دنیای هراسان و وحشت زده که هزاران قربانی و میلیونها ثروت را بیهاد فناداده بود در صدد ایجاد سازمانی برآمد که از جنگهای دیگر جلوگیری و با ایجاد يك محیط دوستانه به همه مسائل بین المللی توجه داشته باشد، همانطور که میدانید کانون ملل متحد بسال ۱۹۲۰ تشکیل یافت، اما بر اثر ضعف از میان رفت لذا بسال ۱۹۴۳ سران کشورهای بزرگ با یکدیگر ملاقات کردند و برای تشکیل سازمان ملل تشریک مساعی لازم را بکار بردند، در آوریل سال ۱۹۴۵ سران پنجاه کشور در سانفرانسیسکو ملاقات کردند و سازمان ملل متحد با موفقیت کامل تشکیل یافت و با انجام وظایف خود پرداخت سازمان ملل در شهر نیویورک قرار دارد و يك ثروتمند آمریکایی هشت میلیون دلار برای خرید محل سازمان کومک کرد تا با ایجاد سازمان ملل متحد، صلح جهانی که خواست همه ملت های جهانست برقرار شود و بشر رنج دیده و وحشت زده بتواند در سایه صلح و آرامش بزندگی خود ادامه دهد و در راه آبادانی و عمران جهان و تأمین زندگی و آسایش و رفاه مردم گامهای ثمر افشانی بردارد...

### از کجا آغاز کنیم؟

خاطرات سفر دور و دراز ما دو برادر، در ایالات متحده آمریکا آنقدر زیاد است که نمیدانیم از کجا آغاز کنیم، زیرا این خاطرات تلخ و شیرین از يك جلد کتاب مجزا هم تجاوز میکند!

هرچه سیاحت ما در ایالات شمال آمریکا قرین مسرت و شادمانی بود، در صفحات جنوب، جائیکه هنوز در عالم خیال مشغول جنگهای داخلی هستند! وقایعی روی داد که خاطره تلخ آن هرگز از نظرمان محو نخواهد شد، از قلب ما بیرون نخواهد رفت! برآستی هر اندازه مردم شمال آمریکا بامور جهانی دلبستگی دارند و عطف توجه میکنند، بهمان اندازه مردم ایالات جنوب در فکر دنباله روی از منویات اجداد خود هستند و هنوز دست از تبلیغات نژادی برنداشته اند. بطوریکه برآستی بعضی اعمال و رفتار آنان موجب شرم بشر قرن بیستم است...

وقتی که شهر «سیاتل» را ترک کردیم، مستقیماً بسوی مشرق رفتیم، روز سردی بود، باران میبارید، و مه غلیظی در فضا موج میزد...

همینکه از چند رشته کوه گذشتیم و به دشت مرتفع و پهناور ایالات «آی داهو» و «مونتا نا» رسیدیم، قطره های درشت باران که روی کت های بارانی ما میلغزید یخ زد، و برآستی طاقت ما را پایان رساند.

اتومبیل های سواری و آخرین مدل با سرعت از کنار ما میگذشتند، و چه بسیار دیدیم رانندگانی را که با استفاده از «شوفاز» اتومبیل کلافه شده بودند و حتی بلوز و ژاکتی هم بتن نداشتند!

آنها بادیدن وضع اسفناك ما دو چار تعجب میشدند و گاهی برسبیل استهزاء پوزخند میزدند... متأسفانه بخلاف اروپا که موتورسیکلت نقش مؤثری در زندگی مردم دارد، در اینجا





پس از ماه‌ها سرگردانی در سرزمین‌های دست نخورده قطب شمال، دیدن آسمان‌خراش‌ها سر بفلک کشیده شهر نیویورک مارا مبهوت ساخته بود

موتورسیکلت هیچ رایج نیست، تنها عده‌یی از جوانان طبقه سوم که در ردیف کانگسترهای آمریکا هستند، بعنوان يك وسیله بازی برای بالا روی از کوه، از موتورسیکلت‌های بسیار وزین و قوی استفاده می‌بردند.

این‌ها با کت و شلوار چرمی، با پوتین‌های عظیم، با کلاه خود مخصوص روی موتورسیکلت‌هایی که صدای کرکننده‌یی دارند می‌نشینند، معمولاً روی زین عقب یکی یا دو تا زن بسیار «داغ» می‌نشانند و بوضع مضحکی در جاده‌ها ویراژ می‌دهند، بطوریکه نه پلیس از آنها دل خوشی دارد و نه اینکه مورد احترام مردم هستند.

مشکل کار این بود که تمیز مادنفر با «جوجه کانگسترها» قدری برای آنها ثقیل بود، اما خوشبختانه دانشگاه‌ها نسبت بکارما علاقه نشان میدادند و يك دانشگاه مارا بدانشگاه بعدی معرفی میکرد و این مشکل را فیصله میداد.

... مقصد ما شهر «اسپوکن» بود که قریب شصت و شصت کیلومتر فاصله داشت، برای حفظ خود از سرما آنقدر لباس پوشیده بودیم که مانند مجسمه‌ها بوالهول قدرت سر بر گرداندن و نگرستن اطراف را نداشتیم.

درست در مرکز شهر «اسپوکن» تصادف بسیار بدی رخ داد، در سر يك چهارراه که متأسفانه چراغ راهنمایی آن خراب شده بود ناگهان يك خانم را ندیده با اتومبیل سواری استودیو بیکر جلویم پیچید، منکه از جلو میرفتم زود روی ترمز زدم اما... روغن‌های چکیده شده و خیس بودن آسفالت خیابان سبب شد که چرخ عقبم همچنان کشیده شود، وقتی حس کردم که هم الان با صورت به اتومبیل تصادف میکنم و ممکنست نفس کشیدن یا دم ببرد! تکان محکمی بخود دادم و پیش از اینکه با اتومبیل بخورم خود را از طرف چپ بزمین انداختم بیش از هشت



مترروی زمین سرخوردم و سرانجام قسمت تحتانی موتور با ضربت به گل گیر اتومبیل اصابت کرد، کمترین صدمه‌یی به موتورسیکلت وارد نیامد اما بعکس قسمت جلو اتومبیل چنان کج و معوج شد که لحظه‌یی بعد وقتی خبرنگاران سر رسیدند سوژه خوبی یافتند، همان شب تصاویر این واقعه در روزنامه‌ها انتشار یافت و با خطوط درشت منعکس شد.

تلویزیون و رادیو هم اخباری پخش کردند که دو جوان ایرانی پس از بازدید دهها کشور برای نخستین بار در شهر «اسپوکن» دوچار تصادف شدند!

کمرم بر اثر ضربه ناگهانی تیر می‌کشید و قادر به حرکت نبودم، اتومبیل پلیس مثل اینکه از زیر زمین سبز شده باشد سر رسید، نفسم بسختی بالا می‌آمد و ترس آن میرفت که بعضی از استخوانهای ستون فقراتم شکسته باشد، خانم راننده استودیو پیکر کمی سالخورده بود و از شدت وحشت نزدیک بود سکته کند! چون این خانم دیگر یارای رانندگی نداشت به پسرش تلفن کردند که بیاید و اتومبیل را هدایت کند، ضمناً دو پلیس جوان که بسیار خوش‌هیكل بودند و مرا بیاد فیلمهای پلیسی و جنایی می‌انداختند مرا به بیمارستان رساندند و در آنجا بایک دکتر جوان ایرانی رو برو شدیم که دوره تکمیلی خود را طی میکرد، او هم نامردی نکرد و با استفاده از موقعیتی که داشت از بندبند استخوانهایم عکسبرداری کرد و گفت: «بابا... بادمجان بم اصلاً آفت‌نداره!» همانطور که روی تختخواب دراز کشیده بودم چندین بار خبر این تصادف را از رادیو شنیدم، درین گیر و دار متوجه سروصدایی شدم که از اتاق مجاور بگوش میرسید، چون خودم نمیتوانستم از روی تختخواب تکان بخورم برادرم را برای بررسی اوضاع فرستادم، معلوم شد عده زیادی از پزشکیاران بیمارستان دور يك سك اجتماع کرده بودند و با وسایل گوناگون می‌کوشیدند و سایل سرگرمی سك را فراهم سازند تا صاحبش مورد عمل جراحی قرار گیرد.

در همه‌ی این مدت سك با وفا در کمال ناراحتی، اما ساکت و آرام، پشت در اتاق عمل جراحی نشسته بود و انتظار می‌برد، اما متأسفانه صاحبش در زیر عمل جراحی جان سپرد و درست در همان لحظه‌یی که صاحب او در حال جان دادن بود سك مزبور چنان بنای شیون و زاری را گذاشت که زوزه‌های جانگدازش در تمام بیمارستان منعکس شد و در قلوب همه‌اثر کرد. اطباء و پزشکیاران نمی‌دانستند که برای ساکت کردن این سك با وفا چه تدبیری بیاندیشند و در نتیجه آمد و رفت زیادی برپاشد، خلاصه چندتن از پزشکان مخصوص حیوانات را احضار کردند و برای رفع ناراحتی سك صلاح دیدند که او را برای رفتن به بالین متوفی آزاد کنند سك مزبور که از مرك صاحبش با خبر بود روی تخت او نشست و شروع به لبسیدن و نوازش صاحبش کرد، اینکار که قلب هر انسانی را می‌لرزاند آنقدر با اهمیت تلقی شد که جر و بحث فراوانی میان اطباء و سایرین بوجود آورد.

هر کس سعی می‌کرد عقاید خود را درباره عقل و روح و احساس سك برد دیگری تحمیل کند، یکی از آنان گفت: «براستی که ما را نبایستی اشرف مخلوقات نامید زیرا حیوانات دارای احساسات قوی تری مانند حس سامعه و ذائقه و باصره هستند» جوان دیگری گفته‌های ویرا تایید کرد و افزود: «گاهی حافظه حیوانات از انسان بیشتر است، مثلاً اگر کبوتری را از چندین فرسنگ رها کنید راه خود را باز می‌یابد، همانطور اگر سگی را در فاصله دوری آزاد



بگذارید بدون کمترین اشتباه فواصل را میبیماید و بخانه صاحبش برمیگردد. « و سومی با حالتی که سراپا تصدیق بود گفت :

« اما فرق اساسی انسان با حیوان و آنچه که روحانیون را برای رد عقیده فوق وادار به استدلال کرده است اینکه : حیوانات دارای عقل که بانی ارتقاء مدارج ترقی جامعه بشر است نیستند و قادر به اختراع چیزهایی که از دیده پنهان است نمیباشند، همچنین در روان آنها نیروی روحانیت حلول نمیکند و تأثیری ندارد.

خلاصه مرد سالخورده دیگری که از وجناتش مطالعات روحانی هویدا بود گفت : دو تفاوت عظیم میان دنیای حیوانات و انسانها وجود دارد ، تفاوت میان رشد اندیشه های بشری و پستی حیوانات ، تفاوت میان فروغ روحانیت و ظلمت حیوانی ، تفاوت میان عظمت و اقتدار انسان با زبونی و فروافتادگی حیوانات است...

يك پسر بچه عرب میتواند صدها شتر را در میان صحاری بی سروه هدایت کند، او قادر است با نوای آوازش، شترها را بجلو برد یا به عقب برگرداند، يك هندو قدرت دارد با بنیه ضعیف و ناتوانش روی پیل کوه پیکری بنشیند و او را وادار بفرمانبرداری کند ، همه این حیوانات مقهور سر پنجه انسان هستند ، طبیعت با تمام شگفتیهای خود انسان را برای جستجو و کاوش در باره مرکز زمین، و سیارات آسمانی آماده میسازد، اما این اعمال از حیوانات که دارای نیروی روحانی و روان عالی نیستند ساخته نیست...

جوانی سخن او را برید و گفت : « با اینهمه ، کلیه متفکران این قرن اعتقاد دارند که همان «روح» در حیوانات هم موجود میباشد، تنها قابل رؤیت نیست » در این گیر و دار جوانی جلو آمد و بامن دست داد، خیال کردم میخواهد در باب سك گفتگو کند، اما وی گفت :

من فرزند همان خانمی هستم که با شما تصادف کرد و میخواهم شما را دعوت کنم تا بخانه ما تشریف بیاورید و در آنجا اقامت کنید .

این برخورد برآستی ما را تحت تأثیر عمیقی قرار داد، زیرا این غایت انسانیت و منتهای گذشت انسان میباشد، بدیهیست اینگونه گذشته ها و مردانگیها بیشتر در جوامع پیش افتاده و مترقی است، در میان کسانی بیشتر رواج دارد که از تمدن واقعی برخوردارند ... در لحظه ای که جوان مزبور با آن لحن صادقانه از من دعوت کرد در تعجب و حیرت وصف ناپذیری فرو رفتم و با خود اندیشیدم که چه میشود اگر همه ملتهای جهان، برآستی راه مهر و محبت و دوستی را دنبال کنند ؟ چه میشود اگر دشنه های کینه جوینی و انتقام غلاف شود ، رگبار توپ و تفنگهای دشمنی و نفاق خاموش گردد ، مردم نسبت بیکدیگر محبت داشته باشند ، عشق بورزند ، با خلوص نیت رو برو گردند ، با مهر و وداد و یگانگی خو گیرند ، تواضع و فروتنی را از دست ندهند ، و تنها بدین طریق است که همه در هدف و منظور خود نیرومند و موفق خواهند شد ، زیرا زشتی « قلت زیبایی » است ، و تاریکی « عدم نور » است ...

فکر کردم که چهار سال از مسافرت ماسپری شده است ، خاطرات گذشته ما از مهمان



نوازیهای بیشماری آکنده است، شاید این مهمان نوازیها تکرار مکررات باشد، زیرا در سالهای اخیر هرگز کاروان كوچك ما تنها نبوده است، بلکه حسن نیت و همکاری میلیونها مردم جهان همواره بدرقه راه ما بود، در میان اقوام کشور همسایه مان افغانستان، در کنار قبایل مغول، بر فراز ارتفاعات هیمالیا، در ژرفنای جنگلهای مالایا و برمه، در کویرهای خشك و تشنه کام استرالیا، در میان انسانهای اصیل عصر حجر، در درون خانههای برقی اسکیموها، و بالاخره میان مردم دوسرزمین پهنای کانادا و آمریکا، باین واقعیت بهر زبانی که سخن میگوید، با هر رنگ پوستی که دارد، يك آرزوی یکتا نهفته است، يك محیطی که آرام و پرفراست... جای خوشبختی است که مردم هوشیار متوجه و آگاهند که راه رسیدن به آرامش این است که راحت دیگران را بخواهند، و برای اینکه راحت دیگران را بطلبند بایستی که یکدیگر را براستی دوست بدارند، و برای اینکه یکدیگر را دوست بدارند لازمست خود را آماده سازند که از روی واقعیت و خلوص نیت با آنان عشق بورزند، براستی این مردم همه نکات انسانی را بخوبی میدانند و همین مردم هستند که با فداکاری خود صلح متزلزل و معلق کنونی را استوار میسازند و از بروز جنگهای خانمانسوزی که تنها بر اثر جهل و نادانی و خود کامگی است جلوگیری میکنند...

### پارك ملی كه سنك زرد نام داشت

درس راه شیکاگو، کمی سرخ را - به بخشید! مورتورسیکلتها را - کج کردیم و باین پارك ملی قدم نهادیم.

این پارك که ده هزار کیلومتر مربع! وسعت دارد چون دارای سنگهای گوگردی است بنام «پارك سنك زرد» مشهور میباشد. این نخستین پارکی است که در کنگره آمریکا تصویب شده است آنرا بهمان صورت، بمنظور مطالعات آینده نگهداری کنند، این پارك سوای زیبایی خیره کننده، دارای عجایب طبیعی است، و از همان بدو گشایش بهت و حیرت جهانگردان را برانگیخته است.

وقتی انسان باین پارك گام میگذارد یکباره از قیل و قال و هیاهوی سرسام آور آمریکا رهایی مییابد و تنها رفت و آمد خرسها و تجلیات طبیعی جلب توجه میکند. بیشتر حیوانات وحشی این پارك را از خارج آورده اند و چون شکار در اینجا ممنوع میباشد بسیاری از وحوش در آنجا گرد آمده اند و درین «خانقاه» بسر میبرند!

اینجا دنیای خروشان است، هر گوشه از زمینهای این پارك به نوعی در جوشش است، دريك سو حوضچه ایست که «گل رس» آن شب و روز مانند سمنو پلق پلق میزند، انگار که اینجا کارخانه آدم سازی بوده است و قالب آدم و حوا را از این گل برداشته اند، در سوی دیگر يك استخر طبیعی وجود دارد که آنرا «حوضچه یاقوت» مینامند، زیرا آب جوشانش بی نهایت زلال و شفاف است در چند نقطه تنوره هایی دیدیم که بقایای آبفشان هائیس است که طی قرون متمادی «سولفور» و سایر مواد معدنی را بیرون ریخته است و رویهم انباشته شده اند، چنین بنظر میرسد که این پارك



اقامتگاه غولان و هیولاهای افسانه‌ایست و این تنوره‌ها بمنزله اسباب بازی آنهاست. برآستی که از همه عجیب‌تر آشفسانی بود که در جای پرمنظره‌یی قرار داشت، خاطره این آشفشان برای ما فراموش شدنی نیست، این تجلی خارق‌العاده طبیعت را «پیر وفادار» نامیده‌اند، زیرا در طی چند هزار سال گذشته که پانصد سالش مسلم می‌باشد هیچگاه از انجام وظیفه‌اش شانه تهی نکرده است و همیشه شصت دقیقه یکبار با جوش و خروش سهمگین، در حدود چهل متر به‌وا جهش میکند، بهمین سبب ما و سایر سیاحانی که بیدار این پارک آمده بودیم به بازدید سایر قسمت‌ها پرداختیم و همینکه سر دقیقه هنر نمایی پیر وفادار میرسید با شتاب بدانسو میرفتیم. معلوم نیست چه جریانی در قعر زمین موجب چنین تحولاتی میگردد؟ اما آنچه مسلم است کثرت وجود سولفور و نزدیکی فوق‌العاده سطح این پارک با قسمت‌های مذاب درونی زمین است، آبهای نافذ به قعر زمین تبدیل به بخار میشود و از مجراهایی که در سطح پارک می‌باشند بشدت فوران میکند.

### يك حادثه !

دو روز در این پارک توقف کردیم، از آنجا یکر است بسوی شهر «بلینگ» رهسپر شدیم.

همانند غالب شهرهای دیگر امریکا که برای استراحت به موسسه «وای.ام.سی.ای» مراجعه میکردیم، اینبار هم همینکه به حاشیه شهر رسیدیم بجستجوی نشانی موسسه مزبور پرداختیم، این موسسه اصولاً مرکزی برای فعالیت جوانان و شعبه‌های ورزش است، آسایشگاه‌هایی برای توقف شبانه جوانان دارد که از هتل‌ها کمی ارزانتر بنظر میرسد.

سرانجام موفق شدیم ساختمان این موسسه را پیدا کنیم، ساختمانی نو بنیاد بود، قابل اهمیت بود، اما بخلاف انتظار در ورودیش بسته بود، فکر کردیم شاید هنوز گشایش نیافته است و با تبادل نظر دگمه‌زنك را فشار دادیم، لحظه‌یی بعد يك جوان خنده رو که همه کاره مؤسسه بود در را برویمان گشود و ما را بدرون دعوت کرد، شمه‌یی از مسافرت خود را برایش تعریف کردیم و افزودیم که در غالب شهرهای دیگر امریکا در همین مؤسسه توقف کرده‌ایم و حالا نیز میخواهیم تنها امشب را در این شهر بگذرانیم.

وی پاسخ داد که: این مؤسسه بخصوص تنها ویژه فعالیت‌های ورزشی است و آسایشگاهی ندارد، اضافه کرد که اگر مایل هستیم میتوانیم بدون پرداخت یکشاهی روی مبل‌هایی که در امتداد کریدورها هستند بخوابیم و یا اینکه ده کیلومتر آنطرف‌تر به هتلی برویم، از این لطف گرانمایه خوشحال شدیم و سپاسگزاری کردیم، اما چون بینهایت خسته و فرسوده بودیم استراحت روی این مبل‌ها را به تخت خواب آن هتل برتری دادیم.

جوان مزبور ما را دعوت کرد و با اتومبیلش بیالای تپه‌ایکه مشرف بشهر «بلینگ» بود برد و ما از آنجا توانستیم نظاره گر منظره زیبای چراغانی شهر باشیم، تازه ساعت هفت و نیم بعد از ظهر بود و جوان آمریکایی از ما دعوت کرد که چون عازم ضیافتی بشام می‌باشد، در صورت تمایل میتوانیم ویرا همراهی کنیم.

آخر شب، برای استراحت شبانه بساختمان «وای.ام.سی.ای.» باز گشتیم و جوان آمریکایی تا ملاقات دیگر، یعنی صبح روز بعد، شب بخیر گفت و رفت، درین ساختمان بدین



عظمت تنها مادونفر مسکن داشتیم که بدون درنگ بکیسه های خواب فرورفتیم، اما هوا قدری گرم بود و برادرم چند پنجره ی روبه خیابان را گشود.

در نیمه های شب بسبب سروصدای وحشتناکی از خواب راحت پریدیم، هنوز چشم هایمان بخوبی باز نشده بود، بتاریکی سالنها خونگرفته بود، که دیدیم شبخ دو نفر از پنجره آویزان شده اند و میخواستند خود را بداخل پرتاب کنند، باهمه دشواریهایی که برای خروج از این کیسه های خواب وجود دارد خودم را بایک دشنه بزیر پنجره رساندم تا از دخول این «گنگسترها» جلوگیری کنم، اما متوجه شدم که مقابله با این پیکرهای هیولا که لوله هفت تیرشان نیم متر جلوتر از خودشان بماند نزدیک شده بود بیفایده است، از طرف دیگر چراغ قوه های نورافکن خودشان را توی چشمان ما روشن کردند و ما را بکلی کور ساختند، ناچار دستها را بحالت تسلیم بالا بردیم تا دستکم جان عزیز بخطر نیفتد. یکی از آنان پرسید:

« شما کی هستید؟ » پاسخ دادیم دونفر خارجی! دو توریست! دوسیاچ! دوما سافر!

و بعد پرسیدیم:

« شماها چکاره هستید؟ » باهم گفتند: ما پلیس هستیم! و آنوقت چراغ قوه هارا بطرف یونیفورم خود برگردانیدند تا آرم پلیس را به بینیم!

وقتیکه فهمیدیم دونفر پلیس اینقدر مزاحم شده اند و اینقدر ما را دوچار دلهره و هراس کرده اند بی نهایت خشمگین شدیم و بآنها گفتیم:

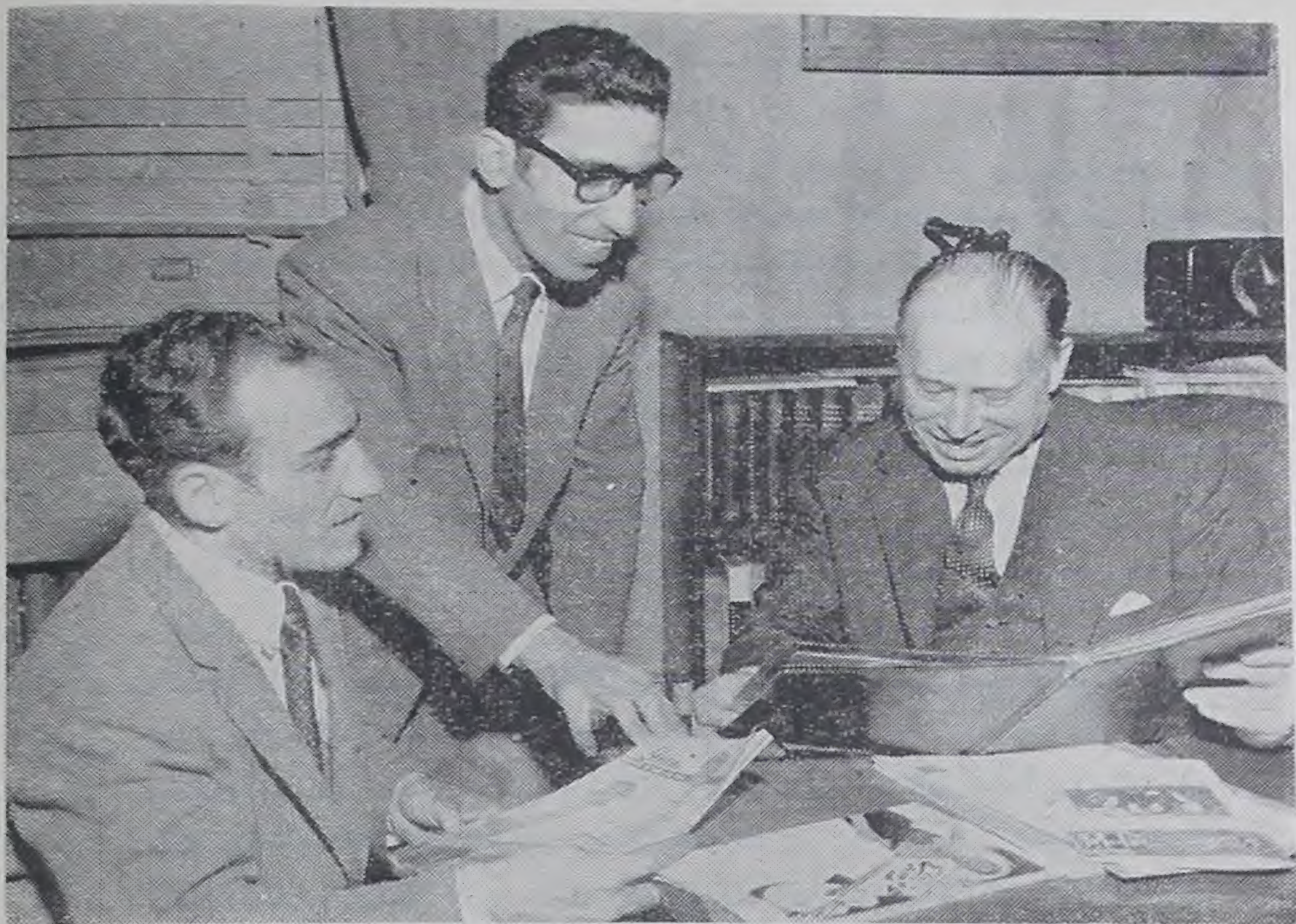
« فوراً خارج شوید! » بعد معلوم شد که همه این ساختمانها در برابر آتش سوزی و سرقت و غیره بیمه می باشند، هر شب از طرف پلیس سرکشی بعمل می آید و پلیس های کشیک کلیه رموز این ساختمانها را میدانند، بعنوان مثال: این دو پلیس میدانستند که هیچکس در این ساختمان نمیخواهد و در و پنجره آن بایستی قفل باشد، و هنگام بازرسی های شبانه وقتیکه پنجره هارا باز دیدند یقین داشتند که دزدی در عمارت مشغول فعالیت است، بهمین سبب این دو پلیس هنگام دخول سروصدا راه انداختند تا سارق از در دیگر فرار کند و البته در آنجا دو پلیس دیگر گوش بزنگ ایستاده بودند، اما آنچه را که درکش برایمان ثقیل بنظر می رسید میزان دل و جرأت این دو پلیس بود!

## دعوت بزندان!

صبحگاه شهر پر وحشت «بلینک» را پشت سر گذاشتیم و روی جاده مستقیم شرق و غرب بسوی شیکاگو روانه شدیم. آنها که از نزدیک با ایالت «داکوتا» آشنا هستند بهتر میدانند که چه دشت عظیم و سرسبزی است. در همه طول راه مزارع غله و یالو بیای مخصوص دیده میشود که از آنها برای تهیه روغن نباتی استفاده میبرند، راستی چشمان ما از نظاره اینهمه کشت و کار که می توانند بعنوان «کومکهای کشاورزی» خوار و بار جهان را تامین کنند خسته شد: در حالیکه مالکین این اراضی با استفاده از متد ماشینیزه کشاورزی هر روزه هزاران هکتار زمین را درومی کنند و هرگز احساس خستگی هم ندارند.

علت بهره برداری فوق العاده کشاورزان آمریکایی نتیجه تشویق دولت آمریکاست





رئیس دانشگاه کلمبیا در شهر نیویورک دو مدال نقره یادبود دانشگاه را به ما هدیه کرد و مانیز کتب نفیسی از آثار تاریخی ایران را بوی تقدیم داشتیم ...

زیرا راه فروش مواد تولیدی باز است ، بدین ترتیب اگر کشاورزان نتوانند محصولات خود را در بازار آزاد مستقیماً بفروشند ، دولت آمریکا با بهای عادلانه میخرد و در انبارهای عظیمی نگهداری میکند .

در سالهای اخیر بسبب کثرت محصولات درین کشور همه ی «انبارهای سیلو» لبالب شد و مواظبت این غلات مبالغه انگیزی از نظر انبارداری به دولت آمریکا زیان میرساند بطوریکه در چند سال گذشته دولت بمنظور جلوگیری از هزینه انبارداری پیشقدم شد تا هر سال مبالغی بهر کشاورز پرداخت تادست از کشت و کار بردارد بهر حال این دشتهای مسطح که امروز مستور از کشت و زرع میباشد ، روزی در زیر جنگلهای نامنظم پنهان بود و در لایای درختان تنها پرندگان آشیانه داشتند !

ساعت شش بعد از ظهر بود که در یک قصبه بسیار کوچک واقع در ایالت «داکوتا» پیاده شدیم ، این قصبه را میتوانیم به «خرم دره» خودمان که آنطرف قزوین است تشبیه کنیم



که تنها بخاطر ایستگاه راه آهن ایجاد شده است و منظره بعضی از فیلمهای هالیوود را مجسم میکرد ...!

برای یافتن استراحتگاهی بتلاش افتادیم و بزودی دریافتیم که هتلی در آنجا نیست لذا جلوی یکنفر عا بر را که بعد فهمیدیم رئیس ژاندارمری آن بخش است گرفتیم و در باره هتل و یا استراحتگاه سؤال کردیم، وی داخل اتومبیلش شد و گفت:

«اگر خیلی در بند تجملات نیستید اتومبیل را تعقیب کنید آنجا محلی باتخت خواب در دسترس شما خواهد بود» دقایقی بعد جلو ساختمان بیر یختی ایستادیم و بدرون رفتیم؛ در میان این سالن يك قفس بزرگ وجود داشت که میله های قطور و قفل های عظیمش جلب توجه میکرد! چند نفر در میان این قفس دور هم نشسته بودند و مشغول ورق بازی بودند، در اطراف این قفس چند سلول دیگر وجود داشت که خالی بودند از آقای رئیس پاسگاه ژاندارمری که وی را «شاریف» مینامیدند با تعجب پرسیدیم که این دیگر چگونه مکانی است؟ شاریف گفت: اینجا زندان بخش است اما فعلا چهار نفر بیشتر زندانی نداریم و شما میتوانید تختهای دیگر را غصب کنید! واقعاً نمیدانستیم چه عکس العملی بخرج دهیم... آنچه برایمان مسلم بود اینکه خوابیدن در آنجا خالی از خوف و خطر نبود، زیرا سه نفر از زندانیان را سرخ پوستانی تشکیل میدادند که بر اثر شرب فوق العاده مسکرات و چاقو کشی بازداشت شده بودند، با سپاس از «شاریف» بوی فهمانندیم که حیثیت ما و نفر اجازه نمیدهد در چنین مکان کثیف استراحت کنیم، از شنیدن این حرف شاریف بخود آمد و بدون درنگ ما را بخانه اش دعوت کرد. و بعد که بیشتر بچریان مسافرت ما پی برد، و با برنامه ما آشنا شد خود و همسرش اصرار ورزیدند که ما مدت بیشتری نزد آنها بمانیم اما... ما برنامه دیگری داشتیم و ناچار بودیم برای خود ادامه دهیم...

## شیکاگو!

روز اول نوامبر سال ۱۹۵۷ به شهر شیکاگو - که مهمترین شهر ایالات مرکزیست -

رسیدیم ...

شهر شیکاگو، با وجود اینکه در میان خاک پهناور آمریکا قرار دارد، با اوقیانوس هم پیوسته است، زیرا شیکاگو در ساحل دریاچه «میشگان» واقع شده است، و کشتی های اقیانوس پیما از طریق رودخانه «سنت لورنس» تا قلب این شهر پیش می آیند! غالب کارخانه های اتومبیل سازی، پالایشگاهها، کارخانه های که وسایل کشاورزی میسازند، و کارخانه ذوب آهن در اطراف این شهر است.

شیکاگو در محل تقاطع چهار خط آهن مختلف قرار گرفته است و روزانه یک هزار و هفتصد واگن مسافربری، به هفت ایستگاه شهر می آیند و میروند، از همه اینها گذشته، شیکاگو خانه پرزیدنت لینکلن، مرد بزرگ آمریکا و رهایی بخش سیاه پوستان بوده است، بهمین سبب آمار نشان میدهد که هر نیم ساعت يك خانواده «نگرو» از جنوب وارد این شهر میشوند و برای همیشه رحل اقامت میافکنند...



## يك مرد واقعي!

چون عازم شهر «اتاوا» بایتخت كانادا بوديم ، با اينكه اصولاً مايل نبوديم براي نمايندگيهاي سياسي ايران مزاحمتي فراهم آوريم معذالك بمنظور فورمول كارورفع مسئوليت طبق معمول نامه‌يي كه حاوي چگونگي برنامه‌ها و تاريخ ورودمان بآن شهر بود جهت سفارت ايران فرستاديم ، بخلاف انتظار پاسخ آن تلگرافاً بدستمان رسيد و در آن جناب آقاي معتمدي سفير كبير وقت ايران صريحاً نوشته بودند كه كليۀ ترتيبات كارداده شده است و بمحض ورود به شهر «اتاوا» بايستي يكراست به هتل «ماژستيك» برويم و استراحت كنيم .

از دريافت اين تلگراف بسيار شادمان و مسرور شديم ، فوراً باروبنه را جمع آوري كرديم و بار ديگر روي موتورسيكلت هاي كذايي پريديم ، در هواي منقلب و برفي روانه «اتاوا» شديم در شهر يكراست به هتل ماژستيك رفتم و با ذكر نام خودمان فوراً كليد اتاق را كه بنام ما دونفر «رزرو» شده بود بما دادند ، اما خدمتكار اين هتل درجه يك كه چمدانهاي مسافران را باتاقهايشان ميبرد هرگز در عمرش مسافري مانند ما دو نفر نديده بود !

بامداد روز بعد پس از استراحت كافي بالباسهاي اتوكرده در هتل نشستيم ، پس از لحظاتي اتومبيل مشكي رنگ و آخرين مدل سفارت جلو در ايستاد و هنگام سوار شدن روي صندليهاي عقب شوفر كلاهش را برداشت .

اتومبيل سياسي در حاليكه پرچم سه رنگ ايران در پيشاپيش آن در اهتزاز بود ما را از خيابانهاي عريض و طويل شهر اتاوا به پيش ميبرد ، در لحظه پياده شدن مورد پيشواز اعضاي سفارت قرار گرفتيم و جناب آقاي معتمدي فرمود كه : «الحق شما سفر اي كبار واقعي ايران هستيد» و آنگاه افزودند : «متأسفانه در چهار چوب فورمولهاي اداري چنان ميخكوب هستيم كه براي فعاليتهاي فراوان از نظر شناساندن ايران دستهايمان بسته است ، اما شما كه باچنين هدفی در جهان آزاد سفر ميكنيد ميتوانيد درميان توده هاي مردمی نفوذ كنيد كه دست ماهر گز بدامنشان نميرسد !

آنوقت آقاي معتمدي بهر حله عمل نزديك شدند و برنامه هاي طرح شده را يكي پس از ديگري اجرا كردند .

پيش از هر چيز با ما همراهي كردند و طبق قراري كه گذاشته بودند با تشريفات خاص بحضور حكامران كل كانادا آقاي « ونيسون مسي » بردند حكامران كانادا در حقيقت نماينده مستقيم ملكه انگلستان در كانادا ميباشد . آقاي معتمدي با اطلاع از اينكه حكامران كل علاقه وافري به نقاشيهاي مينياتور ايران دارند ، قبلا يك جلد از كتاب قطور و مصوري كه بوسيله يونسكودر باره مينياتورهاي ايران انتشار يافته بود تهيه كرده بودند ، آنرا بطرز زيبايي بسته بندي كرده بودند . و در حين ملاقات اين بسته را مادونفر به حكامران كل تقديم داشتيم كه مورد بسي توجه قرار گرفت .

بر اثر اقدام جناب آقاي سفير كبير از طرف دانشگاه «اتاوا» به سخنراني دعوت شديم ، عده كثيري از دانشجويان حضور داشتند و بطرق گوناگون وسايل تشويق ما را فراهم مي ساختند جلسه سخنراني پس از فيلمي كه در باره زندگاني اسكيموها تهيه كرده بوديم و



در آنجا برای نخستین بار نشان دادیم پایان یافت و اینکار غیر از برنامه‌هایی بود که با وساطت جناب آقای معتمدی در تلویزیون و رادیوی این شهر اجرا کردیم.

یکشب آقای سفیر کبیر ایران ضیافتی در سفارت برپا کردند و وسایل معرفی ما، هدف و برنامه‌های ما دوبرادر را به شخصیت‌های آن کشور فراهم ساختند. درین ضیافت عده زیادی از دیپلماتها و مدیران جراید و هم‌چنین رئیس کمیته بین‌المللی پیش‌آهنگی حضور داشتند و جریان فعالیت‌های ما بطور وسیعی در جراید منعکس شد.

پس از ده روز توقف در اتاوا، هنگام ترك این شهر برف شدیدی میبارید، آقای معتمدی پیشنهاد کردند که حرکت خود را قدری بتعویق بیندازیم اما چون دانشجویان دانشگاه «گالودت» درواشنگتن منتظرمان بودند ناچار به ادامه سفر بودیم. هنگام ترك سفارت آقای معتمدی ما را تا بیرون در مشایعت کردند و قرآن کوچکی را از جیبشان درآوردند و رخصت دادند که از زیرش عبور کنیم و برای تندرستی ما دعا کردند البته یقین داشتیم که دعای خیر آقای معتمدی که از اعماق قلبش بود بدرقه راه ما و حافظ و نگهدارنده ما خواهد بود از شهر اتاوا تا واشنگتن یکهزار و دویست و پنجاه کیلومتر است و ما ناچار بودیم این فاصله را دو روزه پیمائیم، درحالیکه یخ و برف روی جاده را پوشانده بود!

البته وزارت راه آمریکا با جدیت و سعی فراوان برای جلوگیری از تصادفات همیشه پس از ریزش برف فوراً نمک روی جاده‌ها می‌پاشد و این نمک سبب ذوب برف میگردد، اما این برف از شب پیش باریده بود، رویهم انباشته شده بود. بامشکلات فراوان توانستیم ساعت هفت بعد از ظهر آنروز خود را به نیمه‌های راه یعنی شهر «کورتلند» برسانیم.

طبق معمول یکر است بسراغ مؤسسه «وای.ام.سی.ای» رفتیم اما بعللی بسته بود این پیش‌آمد ما را بیاد شهر «بلینک» انداخت با خودمان مشغول صحبت شدیم و در صد داخدا تصمیمی بودیم که چندتن از کارکنان بنگاه اطفائی جلو آمدند، با ما گرم صحبت شدند. ایجاد دوستی با افراد آمریکایی بسی آسان است و با ذکر لغت «هلو» میتوان شروع به صحبت کرد، آنها که هیچ مطلبی برای مذاکره نداشتند دائم در باره بدی آب و هوا یا لطف آسمان آبی رنگ حرف میزدند. امامی گویند که هر قدر ایجاد دوستی با آمریکائیها ساده می‌باشد رشته‌های محبت پایدار نیست.

ایستگاه اطفائی شهر «کورتلند» درست در طرف دیگر این خیابان بود و کارکنان این مؤسسه آتش‌نشانی ما را بدرون ساختمان خود بردند. کارکنان و کارمندان این بنگاه که دائماً با آتش‌سوزی سروکار دارند دورما حلقه زدند و طرز حرکاتشان بقول ایرانیها خیلی «داش‌وار» بود، پرسشهای خوشمزه‌یی میکردند و ما نیز باب‌طبع آنها پاسخ‌های شیرینی میدادیم بعنوان مثال ذکر مهمان نوازیهای اسکیموها خیلی مورد توجه قرار گرفت بطوریکه یکی از آنها سوگند خورد که همین فردا به منطقه اسکیموها میرود و در آنجا بشغل آتش‌نشانی می‌پردازد!

توقف کوتاه ما با تجربه‌های زیادی توأم بود و قسمتهای گوناگون ایستگاه و تجهیزات خود را بما نشان دادند. اینها گفتند که اینروزها بسبب سردی فوق‌العاده کارشان زیاد است و هرروز چندین حریق رخ میدهد. در این هنگام به طبقه دوم رفتیم و در آنجا آسایشگاه کارکنان



آتش نشانی را دیدیم، جای بسیار تمیزی بود بیست و چهار ساعته کشیک داشتند، یکی از آنها گفت اگر می‌خواهیم شبی را بدی‌گذرانیم می‌توانیم در اینجا استراحت کنیم!

دعوت آن‌ها را پذیرفتیم و موتورسیکلت‌های خود را در گاراژ وسیع آنجا نهادیم. رئیس این بنگاه مانند هر فرد آمریکایی دیگر که بفکر تبلیغات مؤسسه خود هستند به روزنامه محلی تلفن کرد و ورود ما را خبر داد. چند دقیقه بعد سروکله خبرنگار و عکاس که در همه جا مزاحم ما بودند پیدا شد، عکاس روزنامه تقاضا کرد موتورهای خود را جلوی اتومبیل‌های آتش نشانی بگذاریم تا عکسهای مورد نظرش را بگیرد، خبرنگار جوان اظهار کرد:

«سوژه بسیار جالبی است، فردا تحت این عنوان مقاله‌یی انتشار خواهیم داد که: دونفر ایرانی از صحرای خشک و سوزان آنجا آمده‌اند تا بنگاه آتش نشانی «کورتلند» حرارتشان را خاموش کند!»

از خبرنگار جوان پرسیدیم: مگر خیال می‌کنید سراسر ایران را صحرای سوزان و گداخته فرا گرفته است؟

پاسخ داد: مگر غیر از این است؟

طی چهار سالیکه گذشته بود، طی چهار سالیکه از ایران بیرون آمده بودیم، طی چهار سالیکه شور جهان‌گردی حتی يك لحظه هم ما را ترك نکرده بود، شاید دستکم روی یک هزار بستر مختلف خوابیده بودیم، و حالا... این محل عجیب هزار و یکمین استراحتگاه ما بود! چون خسته بودیم کلمه «چا» را بر زبان آوردیم و به تخت خوابها پناه بردیم، در نیمه‌های شب ناگهان سراسیمه از خواب پریدیم، انگار دنیا دوچار انقلاب شده بود، انگار توفان نوح در گرفته بود، انگار «پمپی» آتش فشانی کرده بود... زنگهای گوشخراش و کرکننده بصدادر آمده بودند، نورافکن‌های قوی همه جا را مثل روز روشن کردند، مأموران آتش نشانی مانند يك انسان مصنوعی اتوماتيك ازجا پریدند، و پیش از آنکه حتی «زیپ» لباسهای ویژه خود را بالا بکشند، از روی سرسره‌های مخصوص مستقیماً بروی اتومبیلها فرود آمدند... حریقی اتفاق افتاده بود!

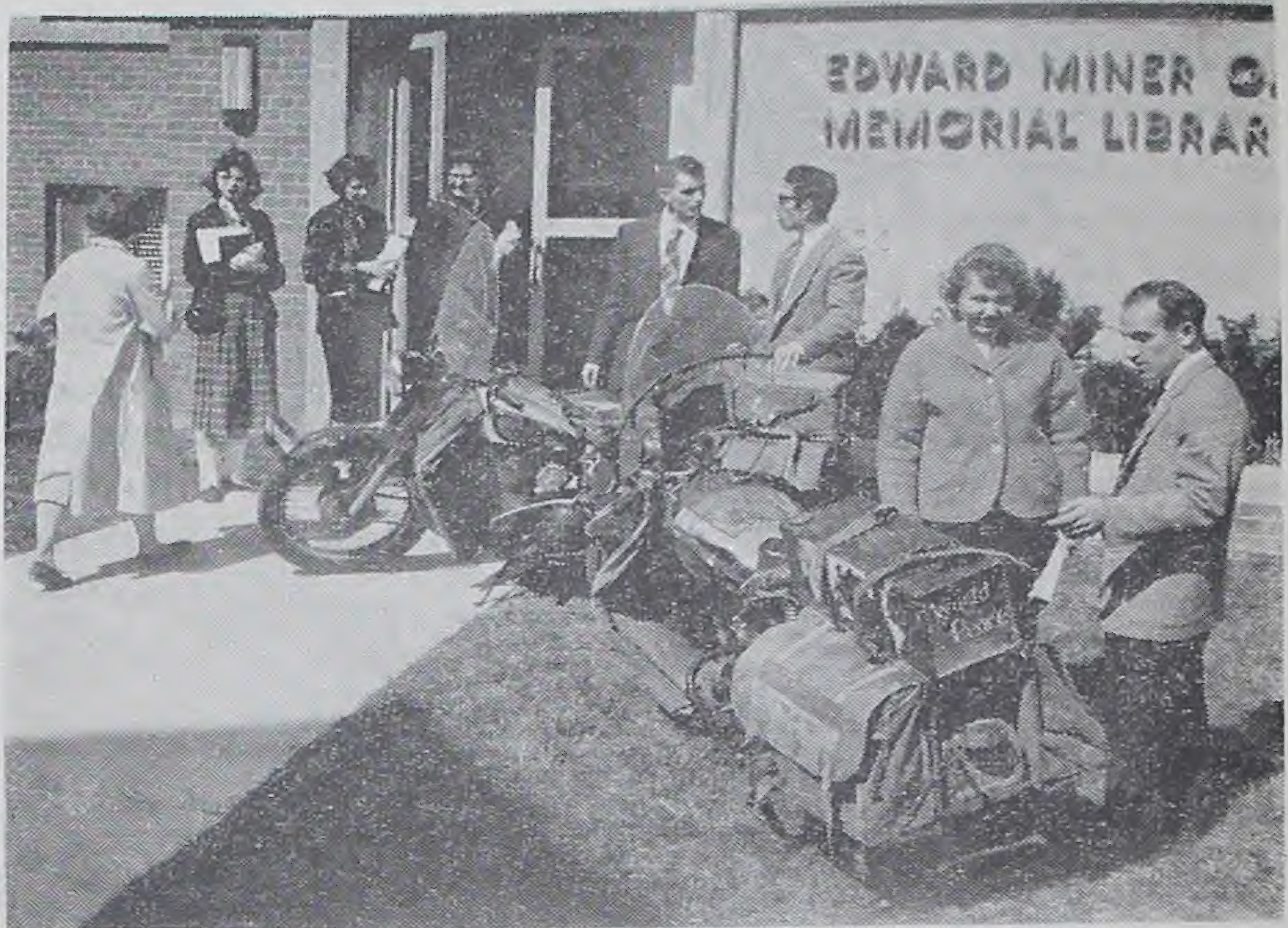
موتور اتومبیلهای آتش نشانی بیست و چهار ساعته کار می‌کند تا هنگام بروز خطر دوچار اشکالات فنی نشوند، لحظه‌یی بعد صدای زنگ اتومبیلها که از گاراژ خارج میشدند و سرعت برق بسوی هدف میرفتند کم‌کم رو بخاموشی نهادند...

### در دانشگاه لاله‌ها!

دانشگاه «گالودت» در شهر واشنگتن، یگانه کانون فرهنگی جهان می‌باشد که ویژه تحصیلات عالی کرو لاله‌هاست، این دانشگاه که بنام بنیان‌گزارش نامیده میشود، سوای دوره‌های عالی رشته‌های گوناگون، کلاسهای ابتدایی و متوسطه نیز دارد، ما تا زمانی که در شهر واشنگتن اقامت داشتیم میهمانان این دانشگاه بودیم، و آن ایام از پر خاطره‌ترین روزهای مسافرت جهانی ما بود...

حال چگونه گذار ما باین دانشگاه افتاد؟ خود ما جرایبی شنیدنی است، ما وقتی که





در همه جهان ، تنها يك دانشگاه برای کرو لایها وجود دارد که در  
شهر واشنگتن میباشد ، ما چند روزی میهمان این جوانان مهربان و خونگرم  
بودیم ...

در نواحی جنوب آلاسکا بسر میبردیم با يك گروه شش نفری از دانشجویان دانشگاه بر خورد کردیم که  
يك مسافرت دسته جمعی میرفتند ، این دانشجویان فیلم های ما را در دانشگاه آلاسکا تماشا  
کردند ، و علاقه فراوانی بما ابراز میداشتند . از آن پس مکاتبه میان ما و آنها ادامه داشت  
تا اینکه به واشنگتن رسیدیم و مراتب را به رئیس دانشگاه اظهار کردند و از او خواستند که بطور  
رسمی از ما دعوت کند ... و رئیس دانشگاه هم همین کار را کرد ...  
همینکه پای ما به پایتخت ایالات متحده آمریکا رسید ، یکر است باین دانشگاه  
رفتیم ، در آن لحظه قیافه های عجیبی داشتیم ، لباسهایمان کثیف بود ، سوز سرمای میان راه خون  
توی چشمهایمان دوانده بود ، با اینهمه از ما پیشواز گرمی بعمل آوردند ، گویی سالها با ما  
آشنایی داشتند ، بعدها دانستیم که تصویر ما را ، سر گذشت ما را ، در روزنامه هفتگی دانشگاه  
چاپ کرده بودند ، و رودما را بدانشجویان مژده داده بودند ، چند دقیقه بعد چهره آشنای  
آقای « گانون » که در آلاسکا با ما دوست شده بود از دور هویدا شد ...  
در روز اول ، دانشجویان با همه کنجکاوی که داشتند ، احساس غریبی میکردند ، در حالیکه



هزار سخن ناگفته در سینه‌شان پنهان بود ، آنها چنین می‌پنداشتند که ما از کنج‌کاوی آنها ، از گفتگوی با آنها ، دوچار ناراحتی خواهیم شد ، یا آنان را مسخره خواهیم کرد ، زیرا هنوز همدیگر را درك نکرده بودیم بهمین سبب ما با سرعت شروع بآموختن الفبای زبان آنها کردیم ، الفبایی که چندان دشوار هم نبود ، هر يك از حروف الفبای لاتین را میتوانند با خم و راست کردن انگشتان دست و پا نشان دهند ، بعنوان مثال برای گفتن کلمه « شما » که از سه حرف تشکیل میشود ، ناگزیر باید سه بار انگشتان دست را به سه شکل گوناگون به بندیم و باز کنیم ، اینکار در آغاز کمی مشکل است ، اما برای آدم‌کار کشته از گفتگوی یومیه هم سریع‌تر انجام مییابد ، سوای این حروف مشتی علامات و نشانه‌های ضروری را آموختیم که در پیشرفت مکالمات لازم است ، بعنوان مثال برای ابراز کلمه « عشق » بدختران زیبارو ، اما کرولال دانشگاه ، همین کافی بود که دستها را بعلامت ضربه بر روی قلب بگذاریم ، روزهای بعد همین اندازه که توانستیم مطالبی را با ایما و اشاره بیان کنیم مرتباً بدورمان حلقه میزدند .

\*\*\*

دوست ما آقای گانون ما را به رستوران دانشگاه راهنمایی کرد ، در سالن عظیم این رستوران دستکم سیصد و پنجاه نفر مشغول صرف غذا بودند و هر چهار نفر يك میز در اختیار داشتند .

بیشتر آنان سرگرم گفتگو بودند ، اما کمترین صدایی بگوش نمیرسید ، زیرا بعضی استفاده از دهان تنها انگشتان خود را خم و راست میکردند ؛ بجای اینکه مشغول صرف غذا شویم محو تماشای این منظره شدیم ، منظره‌یی غم‌افزا و رنج دهنده ؛ اینجا دختر و پسر آشنایی عمیقی دارند و پس از پایان تحصیلات بیشتر با یکدیگر ازدواج میکنند .

آقای گانون ما را به همراه برد و قسمت‌های گوناگون دانشگاه را نشان داد ، جالب‌ترین قسمت سالن رقص بود ، کلیه قسمت‌های داخلی این سالن از تخته بود ، تا به تروسيله ارتعاش درست شود ، در گوشه‌یی از سالن يك گرامافونی عظیم قرار داشت که دارای ده بلندگوی بسیار قوی بود ، صوت این گرامافون بقدری کرکننده بود که بسختی توانستیم پا بدرون سالن بگذاریم ، اما دیدم که دور تا دور سالن را دانشجویان اشغال کرده اند ، به دیوارها تکیه زده اند ، و در انتظار نوبت بسر می‌برند ، معلوم بود بوسیله انتقال ارتعاش صوت ببدن خود از موزيك لذت می‌بردند ، هر کدام از آنان جلومیرفت ، و بسلیقه خود دگمه‌یی را فشار میداد تا صفحه‌یی را که دوست میدارد نواخته شود ، وقتی که يك صفحه جدید « چا ، چا » آغاز شد پنجاه درصد آنها به رقص پرداختند ، اینها حساسیت فوق‌العاده‌یی دارند ریتم موزيك را بوسیله پاهایشان احساس می‌کنند ، هر قدر دقت کردیم کمترین اشتباهی در رقص آنان ندیدیم ، همه حرکات و گام برداشتن آنها با موزيك وفق میداد .

در هفتمین روز توقف خودمان قرار بود برای ایراد سخنرانی در برابر همه دانشجویان و اساتید دانشگاه ظاهر شویم ، البته ما هرگز مایل نبودیم که دعوت آنان را رد کنیم ؛ اما این نخستین بار بود که در برابر لاله‌ها سخن میراندیم ، بدیهی است اینها از کلمه « لال » دل





دانشجویان کرولال نمایشنامه « هاملت » را روی صحنه آوردند  
و بقدری زیبا آنرا بازی کردند که همه اذعان داشتند زبان لاله‌ها خیلی گویاتر  
است ...

خوشی ندارند ؛ زیرا تشریح خواست‌هایشان بوسیله دست آنقدر وسیع است ، آنقدر امکان‌پذیر  
است که کلمه‌ی «لال» مفهوم خود را از دست داده است  
مترجم ما از اساتید دانشگاه بود ، از نظر شنوایی و تکلم يك انسان کامل بشمار  
میرفت ، اما بر اثر سابقه خدمت درین دانشگاه زبان لاله‌ها را بخوبی میدانست ، باتفاق  
مترجم پشت میز خطابه ایستادیم ، نخست آقای « گانون » مطالبی در باره ما بیان داشت ،  
بدون اینکه کمترین صدایی از حلقومش بیرون آید ، آنوقت من از هدفهای خودمان ، از جهانگردی  
خودمان ، سخن راندم ... مترجم هم با همان سرعت حرفهای مرا ترجمه میکرد ، در آغاز من باور  
نمیکردم که لاله‌ها صد درصد بعق مطلب پی‌برند ، و بهمین سبب یکی دو پیشامد مضحك را بیان  
کردم ، هنوز این ماجراهای خوشمزه از دهانم بیرون نیامده بود که همه زدند زیر خنده !  
و این پیش‌آمد مرا تشویق کرد ...



چون دانشجویان این دانشگاه از همه ایالات آمریکا آمده بودند ، لذا بودجه دانشگاه از بودجه حکومت فدرال تأمین میگردد ، هم اکنون این دانشگاه در حال توسعه است ، ساختمانهای زیادی برای آسایشگاه ، برای ورزشکاران ، برای کتابخانه ، زیر بناست ...

در سال گذشته بعثت تقویت و افزایش بودجه بسه نفر دانشجوی خارجی نیز بورس تحصیلی داده شد که در آنجا مشغول تحصیل بودند.

درین دانشگاه با دوجوان هندی که البته کرولال نبودند آشنایی دست داد ، اینها برای آموختن متد آموزش کرولالها به این دانشگاه آمده بودند ، اینجا شاگردان بچند دسته تقسیم میشوند ، آنها که کمی حس شنوایی دارند از متد بلندگو و میکروفون استفاده میبرند ، این بلندگوها قادرند که سخنان معلم را صد بار تقویت کنند.

متد دیگر آنان طرز « خواندن لب » است ، بعض از لالهها براستی در خواندن لب معجزه میکنند . میگویند سال قبل هنگام باز دید ملکه انگلستان و شوهرش از آمریکا ایشانرا برای مشاهده يك بازی فوتبال آمریکایی بردند ، ملکه و دوک انگلستان در جایگاه مخصوص قرار گرفتند و گاه و بیگاه درگوشی با یکدیگر صحبت میکردند . اما در فاصله سی متری دونفر از دانشجویان گالودت که بهمین منظور گماشته شده بودند بوسیله دوربینهای چشمی دهان ملکه و شوهرش را میخواندند . در پایان بازی دودانشجویان نتایج خود را با یکدیگر مقایسه کردند و کاملاً یکسان بود و بعد نظرات ملکه و دوک درجراید انتشار یافت و ملکه دچار بسی شگفتی شده بود که چگونه سخنانش را شنیده اند ؟

در همان نخستین فرصت ، پس از ورود بشهر « واشنگتن » سفارت ایران رفتیم و در لحظاتی که يك پای آقای دکتر امینی سفیر کبیر ما روی هوا برد ملاقاتش کردیم ، آثار یأس و تأسف از چشمان درشتش هویدا بود . آقای امینی را پیش از پایان خدمتش از تهران احضار کردند و بدین لحاظ سفارت ایران مانند بدنی بدون سربود . علت این احضار خودش شنیدنی است و از قرار معلوم « حرافی » و پر حرفی سبب اینکار شده بود .

در واشنگتن يك سازمان پروپا قرص بنام « سازمان خاور میانه » وجود دارد که هر ساله ضیافت مجملی ترتیب میدهد و یکنفر ناطق را دعوت میکنند . امسال دکتر امینی را بعنوان ناطق دعوت کردند و او بنا بر تقاضای سازمان عنوان نفت را برگزید و نطق مفصلی ایراد کرد ، در پایان سخنرانی آقای امینی نظرات خود را در باره نفت خاور میانه اظهار داشت و تصور کرد که در برابر آنهمه سیاستمداران و مطبوعات سوژه خوبی بمنظور تبلیغات بخاطر ایران بدست آورده است . امینی در سخنرانی خود میگوید : این غیر عادلانه است ، بی انصافانه است که بعضی از کشورهای خاور میانه آنقدر ثروت از راه نفت بدست بیاورند که راه خرج کردنش را ندانند ، اما برخی از کشورهای دیگر که طبیعت با آنها همراهی نکرده است از داشتن این ثروت طبیعی محرومند ، بجاست که يك صندوق بین المللی برای کشورهای نفت خیز خاور میانه تشکیل یا بدو این بودجه کلان با نظارت همگی برای آبادانی و عمران کشورهای خاور میانه بکار رود ! عقاید دکتر امینی بطور مبسوطی در مجله تایم و اخبار تلویزیون آمریکا منعکس شد و چند روز بعدوی را احضار کردند.



## بسوی عظیم ترین شهر جهان !

چند جاده گوناگون بسوی شهر نیویورک کشیده شده است ، اما ما ناچار بودیم ارزان ترین جاده ها را انتخاب کنیم . . . . آری ! جاده بی ارزان . . . . زیرا بتازگی جاده های سریع السیری احداث کرده اند که در برابر استفاده از آنها بایستی مبلغی پرداخت . حداکثر سرعت روی شاهراه های امریکا یکصد متر در ساعت میباشد . ما معتقدیم در پانزده هزار کیلومتر راهی که روی جاده های ایالات متحده پیمودیم ، دستکم دو میلیون از سی میلیون اتومبیل موجوده در آمریکا از ماسبقت گرفتند . درک این مطلب قدری بفرنج است و فقط برای کسانی میسر میباشد که این وضع را بطور عملی دیده باشند . وقتی که اتومبیل های سریع السیر بخصوص اتوبوس های غول پیکر از ما سبقت می گرفتند ، ما ناچار بودیم کلیه قوای خود را متمرکز کنیم تا مبادا بعلت هوای مکیده شده کنترل خود را از دست بدهیم ، برای اینکه درین غوغای اتومبیل رانی و درین کشور فعالیت و سرعت هر لحظه دوچار تصادف نشویم همیشه گوش بزنگ و محتاط بودیم .

ناگهان آسمان خراشهای نیویورک یکی پس از دیگری هویدا شد و پس از گذرازیك تونل زیر دریایی وارد جزیره « مانهاتان » شدیم . اینجا قلب رادیو ، تلویزیون و اخبار این کشور است و بهمین سبب در یک هتل مجلل با هزینه جیب مبارک خود ، اما بخاطر حفظ حیثیت و شئون ایران مسکن گزیدیم . آسانسور این عمارت ما را با سرعت زیاد که در گوش هم اثر میگذارد بطبقات بالا برد مثل اینکه بخدایان آمریکایی نزدیک تر شده بودیم ، زیرا که همسایگان ما دختران مجردی بودند !

اتاق بسیار تمیز ، حمام آب گرم ، حوله های نظیف ، در انتظارمان بود ، اما ساعاتی بعد سرو کله خبرنگاران پیدا شد ، خبرنگاران آنی که نزدیک بود ما را در غلظت دود سیگارشان در میان اتاق خفه کنند ! ، هر کس جلومیآید و پرسشهایی میکرد ، غالب پرسشها بوی سیاست میداد : « نظر شما در باره پیمان بغداد چیست ؟ » « آیا شانس برای روی کار آمدن دوباره دکتر مصدق وجود دارد ؟ » ما که از بیخ عرب بودیم ناچار گفتیم لطفاً سیاست را کنار بگذارید و در اطراف مسافرت جهانی ما سؤال کنید !

پس از اینکه اتاق ما را کاملاً کثیف کردند و رفتند . . . به تخت خواب پر قوپناه بردیم و آماده تماشای برنامه های تلویزیون شدیم ، غالب برنامه ها مسابقه های شصت و چهار هزار دلاری و یاد استانی های جنایی بود که تا آخر شب ادامه داشت .

در آغاز از کثرت آگهیهای تبلیغاتی ناراحت میشدیم ، اما رفته رفته عادت کردیم ، یکی از برنامه ها اینطور آغاز شد :

« مرد تبه کاری پس از سرقت جواهرات بار دیگر داخل اتاقی شد که کتف صاحبخانه را با طناب محکم بسته بود ، همینطور که دشنه خود را برای فرو کردن بقلب صاحبخانه بالا برد ، ناگهان فیلم قطع شد و یک نفر جوان اتوزده گفت :

« بینندگان عزیز . . . فراموش نکنید ، همیشه چاقوی ساخت کارخانه «میلر» را

بکار برید ! »



باردیگر تلویزیون را برای تماشا بکار انداختیم ، این بار یکنفر «کابوی» اسب سوار پس از آنکه بیست نفر سارق را کشت ، کلاهش را به پشت گردن انداخت و دندانهای سپیدش را بعلامت تبسم از پشت لبهای خشکیده اش نمایان ساخت ، آنوقت يك دختر فیلم را قطع کرد و گفت :

« پستی کولا بنوشید ! ... شاداب میکند! » باردیگر کابوی اسب سوار هفت تیرش را کشید و بیست و چهار تیر مداوم شلیک کرد !

هنگامیکه در نیویورک توقف داشتیم برای اجرای يك مصاحبه دوازده دقیقه‌یی از طرف «داوید گارووی» که هر روزه در تلویزیون «ان . بی . سی» برنامه دارد دعوت شدیم برنامه این مردیکی از جالب ترین برنامه های تلویزیونی است پانزده میلیون بیننده دارد. غیر از پول سرشاری که بلافاصله پس از اجرای برنامه دریافت شد، ما را در سراسر ایالات متحده «شهره آفاق!» کرد بطوریکه یکماه بعد همینکه در يك نقطه دور افتاده ی ایالت تکزاس سوی شهر «آستین» میرفتیم ناگهان متوجه شدیم که يك اتومبیل با ما مسابقه گذاشته است و بـ ما علامت داد که بایستیم ، راننده اتومبیل خود را معرفی کرد و معلوم شد رئیس ایستگاه تلویزیون محلی شهر «آستین» میباشد و ما را وسیله برنامه تلویزیون نیویورک شناخته است . از آنجا که آمریکایی ها خیلی سریع فکر میکنند و تصمیم میگیرند ، وی گفت که دو ساعت بعد برنامه یی برای کودکان دارد و قرار است فیلمی نشان دهند و پیشنهاد کرد که در صورت موافقت ممکنست آن فیلم را حذف کند و بعوض با استفاده از مادونفر و فیلم هایی که در اختیار داریم يك برنامه زنده ترتیب دهد ، پیش از هر چیز وی قول داد که يك صد دلار هم حق الزحمه شما پرداخت خواهد شد !

همینطور که پشت دوربین تلویزیون و برابر پروژکتورهای قوی نشسته بودیم و مصاحبه میکردیم مرد دیگری وارد شد و گفت: «بیخشید که در میان برنامه مزاحم شما شدم... هم اکنون يك خانم ایرانی که در همین نزدیکیها زندگی میکند بمحض مشاهده برنامه شما دو نفر که هموطنش هستید سراسیمه آمده است و میخواهد شما را ببیند!» گفتم بسیار خوب ، بگویید که منتظر باشد . جوان مزبور مثل اینکه متوجه برق شادی چشمان ما شده بود گفت :

« اما دستپاچه نشوید و برنامه خودتان را در کمال خونسردی اجرا کنید ، چون این خانم سیاه چشم ایرانی بهمراه شوهرش آمده است ! »

البته اینگونه پیش آمده در آمریکا غیر مترقبه نیست ، بلکه اینها هر کاری را خیلی خودمانی انجام میدهند . همینکه برنامه پایان یافت ، زن و شوهر ایرانی داخل استودیو شدند ، اما دختر ك ایرانی خیلی «آمریکایی منش» شده بود ، ... شوهرش يك استوار آمریکائی بود و مرد متینی بنظر میرسید ، او در چند سال پیش که مشغول انجام وظیفه در تهران میبود با این دختر ك سیاه چشم ملاقات کرد صد دل نه ، بلکه با همان یکدل که داشت عاشقش شد و ازدواج کرد... اینها ما را بخانه شان دعوت کردند و ساعات خوشی را در کنارشان گذرانیدیم .

\*\*\*



هر قدر در ایالات شمالی مردم خود را نسبت به امور جهانی ذی علاقه نشان میدهند، در اینجا مرتباً از تبعیضات نژادی صحبت بمیان میآید، اینها تصور میکنند که هنوز درد نیای قرن هیجدهم بسر میبرند و معتقدند که بردگی باید ادامه داشته باشد. به همین سبب وقتی که مردمان ایالات شمالی عبارت «قلب جنوب» را بکار میبرند منظور سیزده ایالتی است که روزهای انقلاب داخلی کنفدراسیونی تشکیل دادند و هنوز هم در جهالت و نادانی و بی خبری بسر میبرند.

روزی از روزها در «کارولینای جنوبی» مشغول صحبت با مرد سالخورده بی بودیم، او میگفت: که پدرش در حدود یکصد و پنجاه و پنج برده داشت که هر کدام در حدود یکصد و سیصد دلار به پول آن ایام ارزش داشتند! آنوقت سر در دلدش باز شد و ادامه داد:

«بزرگترین مشکل این کشور کثرت مهاجران خارجی است، ما نمیخواهیم که این ایتالیایی ها، آلمانی ها، فرانسوی ها، یونانی های فلان فلان شده در این کشور بمانند» میخواستیم بگویم که بابا! همه ساکنان این کشور مهاجران خارجی هستند... اما از ترس خود داری کردم و آنوقت پرسیدم که بفرض اگر مهاجران خارجی بروند درباره سیاهان چه میکنند؟ فوراً گفت:

«... بابا! یک زمانی سیاه ها را که حیوانی بیش نبودند آوردیم و آنها را مانند انسان تربیت کردیم، حالا بنظر من و بعقیده میلیون ها نفر دیگر بایستی ترتیباتی فراهم شود که آنها را به آفریقا پس بفرستیم... چون بالاخره سپید سپید است و سیاه سیاه...! و این دو رنگ متضاد غیر قابل آمیزش میباشند!

هنوز سخنرانی این شخص پایان نیافته بود و استدلالهای پوچ خود را تحویل ما میداد که توی حرفش دویدیم، چون میخواستیم، میزان فهم و ادراک او را کاملاً محک بزنیم وی را مخاطب قرار دادیم و پرسیدیم که اخراج مهاجران اروپایی و سیاهان براستی پسندیده است، درباره «اندیانی» آمریکا چه فکر میکنید؟

وی گفت:

«این خیلی ساده است که ترتیب حرکت آنها را بر زمین مادریشان یعنی هندوستان فراهم کنیم!...»

نه اینکه تصور شود تنها طرز تفکر این مرد سالخورده بدینگونه بود، بلکه بیشتر دانشجویان دانشگاههای جنوب هم بسی کوتاه نظر بودند. ما همیشه دانشجویان را سؤال پیچ میکردیم تا به طرز تفکر آنها پی ببریم، و هنگام بحث با جوانی ارزش يك برده را پرسیدیم:

وی در پاسخ گفت:

«البته ارزش برده به ساختمان اندام و قدرت او بستگی دارد، يك برده خوب تا یک هزار و پانصد دلار میارزد! اما يك ماده خوش تخم بهای بسیار زیادی دارد!»  
همانطور که شما برای خرید يك اسب، به ماهیچه ها و هیكل و دندانهایش دقیق میشوید، از نظر ما هم هیچ فرق میان اینها و يك حیوان نیست!»





این جنگل سنگ شده ، در ایالت «آریزونا»ی آمریکا قرار داد.

### در تگزاس !

تا چهار سال پیش که آلاسکا تنها يك قلمرو آمریکا بود ، مردمان تگزاس همواره افتخار داشتند که بزرگترین ایالت را تشکیل میدهند ، اما از موقعی که آلاسکا چهل و نهمین ایالت شناخته شد ، تگزاسی ها قدری شرمندۀ شدند در حالیکه هیچگاه غرورشان را از دست نمیدهند و همیشه گفته هایشان در باره عظمت تگزاس اغراق آمیز است !  
در نخستین روز ورودمان بایکنفرتگزاسی تنومند که سك زیبای همراه داشت برخورد کردیم و گرم گفتگو شدیم .

این مرد بوجود سگش مباحثات میکرد و مرتباً مشخصات آن سك را با ما مورد سنجش قرار میداد . مثلاً نام ما را پرسید و برادرم گفت : «من عیسی . . . ووی گفت نام سك من ایسوامی باشد ! آنگاه سن مرا پرسید و من گفتم . بیست و شش سال دارم ، او فوراً ادامه داد : سك من فقط سه سال دارد ! آنوقت ما را دعوت کرد که به نوشابه فروشی مجاور برویم و يك لیموناد سرد بنوشیم ، ما هم دعوتش را پذیرفتیم اما . . . . . و وقتی که پای گیشه رسیدیم وی پول نوشابه اش را حساب کرد و کنار ایستاد ، و آنجا بود که بطرز دعوت « ! » آنان بهتر پی بردیم !

در امتداد جاده های تگزاس ، چه در بیابانهای لم یزرع و چه در کنار شهرها ، همه جا تلمبه های اتوماتيك در گردش است و نفت خام را از زمین خارج میگردانند ، چه بسا دیدیم که در باغچه يك خانه نیز تلمبه ای در حرکت میباشد و در آمد ییحد و حساب را در دامن ملاك آن خانه میریزد اما ایالت تگزاس بسیار گرمست و حرارت فوق العاده آنجا آدم را کلافه و ناراحت میکند . میگویند يك هیئت کارشناس نفت که در نقطه دور افتاده ای در میان بیابان



بیکران مشغول حفر چاه نفت بودند از شدت گرما بی تاب شدند ، ناچار تلگرامی به کمپانی خود در نیویورک مخاپره کردند که : « میزان حرارت در سایه پنجاه درجه است و کار کردن محالست ! » فوراً پاسخ تلگرام را بدین مضمون دریافت داشتند : « شما در سایه چه غلطی میکردید ؟ فوراً مشغول انجام وظیفه شوید ! »

### بسوی هوئیوود زیبا !

روی جاده شماره شصت و شش بسوی مغرب رهسپر شدیم ، در ایالت آریزونا ، « کولورادو » هنگام بازدید و اقامت در رزروگاه قیایل « هوپی » ، « ذونی » و « ناواهو » روزی از روزها برای نظاره یکی از عجایب طبیعت یعنی « گراندکانیون » رفتیم . این دره عظیم یکی دیگر از جلوه های طبیعت است که ما را دچار بهت و تحیر ساخت ، البته نمونه هایی مثل این دره را در یکی دو کشور دیده بودیم ، اما آنچه را که سبب معروفیت « گراندکانیون » شده است اولاً برتری واقعی آن میباشد و ثانیاً دستگاه مجیز تبلیغاتی امریکاست ...

اینجا مکان مناسبی برای مطالعه علاقمندان به علم زمین شناسی است ، بطوریکه گفته میشود این دره طی سه میلیون سال ایجاد شده است و البته سبب دیگر عظمت این دره رشد تدریجی دیواره های آن میباشد . در ته دره رودخانه عظیمی جاریست که در هر دقیقه میلیونها لیتر آب آن وارد خلیج مکزیک میشود این رودخانه در هر روز هزاران متر مکعب گل ولای را با خود میبرد و بقرا قیانوسها میریزد . این رودخانه با وجود چنین عظمت و جوش و خروشی که دارد معذالك صدایش بگوش نمیرسد !

همانطور که روی سکویی نشسته بودیم و جادوی اینهمه زیبای دیوانه مان کرده بود ، متصدی پارک که يك آمریکایی خوش صحبت بود بایک « هلو » سر نطق و بان را باز کرد ، دی گفت که اینجا فاصله معنی ندارد ، حقیقت هم اینطور بود زیرا فاصله رودخانه تا محلی که نشسته بودیم تقریباً يك کیلومتر بنظر میرسید در حالیکه هفت کیلومتر فاصله در میان بود . متصدی پارک بطور خیلی جدی ما را مخاطب قرار داد و سبب ایجاد این دره را پرسید ، ما نیز هر کدام دلایلی آوردیم ، اما مرد مزبور توی حرف ما دوید و گفت :

« نه ! ... همه اینها که گفتید اشتباه محض بود ... حقیقت امر اینست که در چند سال پیش یکنفر اسکاتلندی از اینجا عبور میکرد ناگهان يك پنی از پولهایش مفقود شد ، مرد مزبور شروع به حفاری کرد تا اینکه کانیون بوجود آمد البته این گفته عراق آمیز بود ! اما معلوم است که مردمان اسکاتلند درخت و پولپرستی ید طولایی دارند .

در سر راه خود بسوی غرب از « جنگل منجمد شده » دیدن کردیم و بار دیگر سیمای پر معمای طبیعت در برابر چشمان ما جلوه گری کرد . اینگونه درختان سنك شده در سایر نقاط جهان نیز بندرت دیده میشود اما هرگز نمیتوانستیم چنین صحنه ای را در خاطر خود مجسم کنیم . اینجا محوطه بسیار وسیعی است که در سطح آن میلیونها خروار از این درختها ریخته شده است ، این محل بنا به تصویب کنگره آمریکا بعنوان پارک ملی شناخته شده است تا برای مطالعات علمی نگهداری شود . پوست این درختها و سلولهای مرکزی آن بقدری حقیقی بنظر میرسید که انگار مال سال پیش است ! چندین درخت عظیم يك تکه دیدیم که از درختان



دورانهای گذشته حکایتها میکردند!

بعقیده دانشمندان در حدود یکصد و شصت میلیون سال پیش، این نواحی مناطق پست و کم ارتفاعی بوده است و تغییر دائمی بستر رودخانهها موجب شده که شن و خاک روی اراضی را بپوشانند، این درختها شباهت زیادی به درختهای صنوبر ماداشتنند و در آن زمان هم مانند این عصر درختان دوچار آسیب آتش سوزی میشدند و یا مورد تهاجم حشرات گوناگون قرار میگرفتند و از ریشه بزمین میافتادند، بیقین بسیاری از درختها روی زمین نمناک پوسیده شده بود، از میان رفته بود، و مقداری هم تا حدود یک هزار متری اعماق زمین مدفون شده بودند...

خاکهایی که تنه این درختان را مدفون کردند شامل مقادیر فراوانی خاکسترهای آتشفشانی بودند و همانطور که میدانید خاکسترهای آتشفشانی دارای مواد «دواکساید» هستند مواد «سیلیکودواکساید» با رطوبت زمین مخلوط شدند و در سلول چوبها نفوذ کردند، این مواد معدنی سبب سخت شدن سلولها شدند و در نتیجه بصورت چوبهای سنگ شده درآمدند البته رنگ آمیزی این درختان مربوط به نفوذ اکسایدهای دیگر مانند آهن و منگنز و غیره بودند.

نمودار شدن دوباره درختان بصورت جنگل سنگ شده بر اثر فشار زمین در نواحی دیگر است، اما بعید نیست که این جنگل کشف شده گوشه‌ی کوچکی از میلیونها خروار درخت دیگر باشد که هنوز در دل زمین پنهانست، در آنجا یک درخت کاملاً سالم بطول یکصد و یازده یاردی زمین افتاده بود که یک هزار تن وزن داشت و «پل عقیق» نام گرفته بود... بعضی از رگه‌های این چوبها آنقدر رنگارنگ و زیباست که بسان یک تابلو نقاشی جلوه‌گری میکنند و از آنها پس از صیقل دادن برای نگین انگشتر و یا قلاب کمر بند و حتی دکمه سردست استفاده میبرند...

بازدید «گرانداکانیون» یا جنگل سنگ شده جالب بود، اما فکر بازدید هولیوود، این جهان عظیم سینما، ما را بهیجان آورده بود و بسوی خود میکشاند، درست پیش از ورود به شهر «لوس آنجلس» که هولیوود در یکی از محلاتش میباشد، به پمپ بنزین رسیدیم تا باک‌های موتور سیکلت‌ها را برای پرسه زدن درین دنیای فیلم و فعالیت‌های سینمایی پر کنیم، آنوقت دیدیم جوانی با لباس کار مخصوص در حالیکه یک ساندویچ بزرگ را «دولپی» میخورد بمانند یک شدت بنزین و روغن بفروشد، او قدری به پلاک و نوشته‌های روی موتور سیکلت‌های مادقیق شد و یک مرتبه بزبان فارسی اما «لات واری گفت» زکی!... یعنی شما چا خانامیخوان بگین همه این راهارو با این موتورها آمدين؟ از دیدار این جوان ایرانی براستی تعجب کردیم، پیش خود اندیشیدیم که حتماً او هم در زمره سایر دانشجویان ایرانی است که حمالی در اینجا را بر پشت میز نشستن در ایران برتری میدهند. از او پرسیدیم آخر تو کجا اینجا کجا؟ چه میکنی؟ محصلی؟، آنوقت سردرد دل او باز شد و گفت:

«پنج سال پیش برای ادامه تحصیل باینجا آمدم، بدن بود... گاهی تحصیل میکردم و گاهی هم به‌لش بازی میپرداختم، اما در سومین سال توقف در اینجا خبر رسید که پدرم را در ایران کشته‌اند، بنا بر این شهریه من قطع شد و من ناچار شدم کاری تهیه کنم، لیکن چون کار کردن در اینجا کمتر از زور بازی نیست خواستم بایران بازگردم این بار خبر رسید که بنه‌ام شوهر کرده است و منهم از رفتن بکلی منصرف شدم، حالا دو ماه دیگر عروسی میکنم چون این تنها طریق اقامت دائم در اینجا است!



هولیوود نه تنها شهر سینماست بلکه قسمت اعظم برنامه های تلویزیونی آمریکا در آنجا تهیه میشود، هولیوود نه تنها در سایر کشورها معروفیت خاص دارد بلکه هر ساله میلیونها نفر آمریکایی هم برای زیارت این شهر هجوم میآورند. به همراه دوستی عازم کوی ستارگان شدیم و در آنجا برآستی زیباترین خانه ها را مشاهده کردیم، این خانه ها که در گل و گیاه غرق بودند، بخانه های میلیون دلاری معروفند آنگاه بسوی کوی نویسندگان رفتیم، گو اینکه خانه های محقرتری داشتند، اما در آنجا از قیل و قال دنیای هولیوود خبری نبود، این خانه ها درست در لب صخره، مشرف به اقیانوس قرار داشتند، در جلوی هر خانه يك شیشه بزرگ قدی وجود داشت که ازورای آن هیچ چیز جز امواج خروشان دریا دیده نمیشد. در پشت همین شیشه ها است که داستان نویسان مشهور آمریکا می نشینند و سناریوی بزرگترین فیلمها را تهیه میکنند.

اگر کسی به هولیوود بیاید و از شهر سینمایی آن دیدن نکند برآستی قصور ورزیده است، کاهلی کرده است، بهمین سبب با تدارکاتی که دیده بودیم به بازدید استودیوی عظیم فیلم برداری کلمبیا رفتیم، اینجا برآستی يك شهر است، شهری که گفتگو در باره اش از يك جلد کتاب هم تجاوز میکند. همینطور که سرگرم بازدید قسمتهای گوناگون بودیم ناگهان دختر بسیار زیبایی که در برابر ما قدم میزد توجهمان را جلب کرد، انگار که برای قدم زدن به زمین منت میگذاشت، بما نزدیک شد و رئیس تبلیغات و روابط عمومی استودیو ما را بوی معرفی کرد و تازه دانستیم او ستاره مشهور «کیم نواک» است، مدتی سرگرم صحبت شدیم و آنوقت دو قطعه تصاویرش را امضاء کرد و بماداد. مثل اینکه تصاویر آنها بهترین تحفه آمریکاست، اما برآستی نه هالیوود و نه فیلمهای آمریکایی هیچکدام نماینده واقعی ایالات متحده آمریکا نیستند، بلکه تحفه های ارزنده تری دارند، تحفه هایی که ما بارمغان آوردیم، و اکنون از یاد هزاران آمریکایی که دانستنی های خودشانرا در اختیار ما نهادند، چیزها بما آموختند، غافل نیستیم و غافل هم نخواهیم بود...





# بخش چهاردهم

## اینجا آمریکای مرکزی است

آخرین شهر ایالات متحده آمریکا «لاریدو» بود، ما از يك پل عظیم گذشتیم و خود را در کشور مكزيك یافتیم، از همان نخستین قدم همه چیز فرق کرد، مردمان مرز نشین مكزيك طی موافقت نامه‌یی که بتصویب دو کشور رسیده است میتوانند هر روز از مرز عبور کنند و در شهرهای نزديك ایالات متحده بکار سرگرم شوند. در اینجا هم مثل هر نقطه دیگر جهان، مردمش میکوشند تا اجناس مورد نظرشان را قاچاق کنند و از این راه سود سرشاری ببرند.

اما یکی از این قاچاقچیان شاهکاری بازی میکرد که هیچکس نمی‌فهمید، وی هر روز شامگاهان که به مكزيك باز میگشت يك زنبه مملو از خاك می‌آورد و همین کار را چندین سال ادامه داد، سرانجام ماموران گمرک ایالات متحده مظنون شدند و محتویات زنبه را بدقت بازرسی کردند و هیچ چیز نیافتند و باین تصور که شاید عقلش کم است حرفی نزدند، یکی دوبار هم ماموران گمرک یواشکی مقداری از آن خاك را برداشتند و برای آزمایش به لابراتوار فرستادند تا مبادا خاك طلا و یا اورانیوم باشد، بالاخره در آغاز سال چهارم ماموران گمرک آمریکا پی بردند که این مرد هر روز يك عدد زنبه را قاچاق میکند.

پایتخت این کشور مكزيكو نام دارد و برآستی پاریس آمریکای مرکزی است زیرا در هر گوشه آن مجسمه‌ها و مناره‌های یادبود چشم‌میخورد. آنچه که درین شهر جلب توجه می‌کرد یکی دانشگاه نوینی بود که معماری بسیار عجیب و غریبی داشت و آنرا بخاطر احیای فرهنگ اصیل خود یعنی معماری «اذتک» بنا کرده اند و دیگری وجود کاباره‌های متعدد است که صدای «ترومپت» و زیر ویم آواز اسپانیولی همیشه در آنجا بگوش میرسد، «گوآت‌لاهارا» بزرگترین کلوب شبانه مكزيك بود و ورود بآنجا آزاد بود، منتها از فروش مشروب و موسیقی پول در می‌آوردند. مشروب ملی مكزيك «تکیلا» است که از نظر قدرت بدرجه عرق کشمش دو آتشه است و مزه آن مقداری نمک میباشد که آنرا روی ناخن شست می‌گذارند و با مهارت بدهان می‌پاشند. لوطیهای ما میگویند: «مزه لوطی خاك است!» اما لوطیهای مكزيك مزه شان نمك است، و شاید برای همین آنقدر با نمك هستند!



ما نخستین جنك «گاومیش» را در شهر مكزيكودیدیم و اینهم سوقات اسپانیولی‌ها بود. در این شهر دو استاد یوم‌عظیم برای همین کار بذاشته‌است و روزی که بدیدار این جنك هیجان انگیز رفتیم هفتاد هزار تماشاگر روی پله‌های استاد یوم گرد آمده بودند.

البته ما تنها بخاطر کنجکاوی درین نبرد گاومیش‌ها شرکت کرده بودیم، و گرنه میدانستیم آن شهامت را، آن قساوت قلب را، آن سنگدلی و ستمگری را نداریم، چند نفر امریکایی هم مانند ما به میدان آمده بودند، اما . . . . . وقتی همان نخستین بازی پایان رسید، بر اثر ناله‌های دلخراش و جانگذار گاومیش شکست خورده و درهم شکسته که از زخم نیزه‌ها رنج میبرد، ناله میکرد، عربده میکشید، ما و همه آمریکاییان بیخاستیم و میدان را ترك کردیم!

امروز کشور مكزيك پایگاهی برای دوستداران فرهنگ و تمدن انسانهای ماقبل تاریخ شده است، بیشتر مردم جهان باشتباه خیال میکنند که در مكزيك فقط مشتی وحشیان سرخ‌پوست زندگی میکردند، اما اکتشافات اخیر پزده‌های ابهام را بالازد، معابد عظیم، ظروف سفالین، مقابر کهنه، سنگهای حجاری شده، یکی پس از دیگری از زیر خاک نمایان شدند، تا بدانجا که دانشمندان و حتی مردم عادی پی بردند که فرهنگ کهن مكزيك با تمدن مصر قدیم و ایران باستان برابری میکنند.

براستی اگر «کریستف کلمب» کاشف امریکا که هرگز پایش بروی قاره امریکا نرسید از وجود این تمدنهای درخشان باخبر بود، هرگز سفر دریائیش را «اکتشاف» نام نمی‌نهاد، زیرا با بودن مردمانی از قوم «اذتك» در مكزيك، یا قبایل «مایان» در گواتمالا، و یا مردم «انیکا» در کشور پروا امریکا کشف شده خدایی بود...

در پنجاه کیلومتری شهر مكزيكو، در پهن دشت هموار و سبز و خرمی که باتپه‌های کوتاه احاطه شده بود، دو معبد هرمی مخروطی شکل هست که انسانرا بیاد اهرام مصر میاندازد، یکی از این دو هرم که بزرگتر است معبد خورشید نام دارد، و هرم کوچکتر به معبد قمر معروفست، طرز ساختمان این دو هرم با محاسبات نجومی بستگی دارد، و قبایل «اذتك» با اطلاعات وسیعی که در گردش زمین و ماه و خورشید داشتند، دارای روز و ماه و سال میبودند.

بتازگی يك قطعه سنگ مدور بزرگ که ده تن وزن دارد کشف شد، روی سنك تقویم کلی این قوم حجاری شده بود، و اکنون در موزه نگهداری میشود...

معبد خورشید بسان يك تپه عظیم مصنوعی است، تنهایك طرفش پله‌کانهایی زیبایی دارد که گویا امپراتور از آن بالا میرفته است، جوانب دیگر معبد سنگهای برجسته و عظیمی دارد که افراد و مردم عادی از آن بالا میرفته‌اند، در بالای معبد، سنك خاصی وجود داشته‌است که مخصوص قربانی بوده‌است و بهنگام قحطی و یا مراسم مذهبی یکنفر داوطلب پیشگام را قربانی میکرد و اند و قلبش را زنده زنده بیرون میآورد و اند! از آن بالا، از بالای معبد، میتوانستیم تاجائی که دیدگانمان نیرو و توانایی داشت ویرانه‌هایی را نظاره کنیم که اینجا و آنجا پراکنده بودند، این ویرانه‌ها، اشکال هندسی زیبایی داشتند، این تنها معبدی‌است که بدست اسپانیولیهای فاتح و غارتگر ویران شده بود، زیرا «اندیانها»، اندیانهای اسیر و درمانده و بینوایی که از



هر طرف تحت تسلط و تجاوز اسپانیولیها بودند یقین داشتند همینکه پای تاراجگران فاتح بدین منطقه برسد آنها نیز منهدم خواهند کرد ، و بهمین سبب آنها در زیر خاکها مخفی کردند و از دیده پنهان ساختند . وقتیکه در اواسط قرن شانزدهم اسپانیولیها بدین نقطه رسیدند با کمال تعجب پایتخت عظیمی را پیش روی خود یافتند که تنها ساکنان آن مردگان قبرستان بودند ! از معبد عظیم تا محل پرستشگاه جاده ایست بنام و جاده مردگان ، زیرا اسکلت های بی شماری در آن مسیر پیدا شده است . این معبد در حقیقت استادیوم وسیعی است که دیوار های بلند دارد و بیقین مراسم مذهبی درینجا بر پا میشده است ، در مراکز این محوطه يك محراب وجود دارد که از هر طرف سیزده پله کان ورودی دارد ، این پنجاه و چهار پله نماینده يك قرن زندگی «اذتکها» میباشد . در روی دیوارهای این محراب حجاری های عمیقی را روی سنگ خارا دیدیم و دو نقش حجاری تکرار شده نماینده دو خداوند مهم اذتکها بود ، طرز حکاکی آنها شگفت انگیز است ، زیرا اذتکها هیچگونه فلزی بجز مس نداشته اند .

روزی که قدم در خاک مکزیك گذاشتیم ، هرگز در عمرمان جز چند صفحه اسپانیولی طرز مکالمه با این زبان را نشنیده بودیم ، اما بسبب شباهت فوق العاده بزبان اروپایی تا حدودی بگوشتان آشنا آمد و راستی در همان روزهای اول علاقه خاص نسبت بدان احساس کردیم ، از طرف دیگر ما میدانستیم که تا یکسال ونیم دیگر در آمریکای لاتین با این زبان نیازمند خواهیم بود و بهمین دلیل پانزده روز پس از ورود به مکزیك قادر بودیم در اطراف موضوعات عادی بزبان اسپانیولی حرف بزیم و چند ماه دیگر بر اثر نیاز توانستیم بزبان مادری آنها کنفرانس بدهیم ...

راه خود را بسوی جنوب یعنی کشور «گوآتمالا» دنبال کردیم ، مادامیکه مسیر ما در بالای کوههای سربه فلک کشیده « اندیس » ادامه داشت هوا خنک و فرح بخش بود اما همینکه از این ارتفاعات سرازیر شدیم هوا غیر قابل مقاومت شد . این سلسله جبالی که ما از آن صحبت میکنیم در سراسر مغرب قاره آمریکا از آلاسکا گرفته تا جنوبی ترین نقطه خاک آمریکای جنوبی کشیده شده است . يك پروفور جغرافیا علل ایجاد این سلسله جبال را در نتیجه فشار آب اقیانوس ساکن میداند . این کوهها مانند امواج اقیانوس پشت سرهم و گاهی مانند تپه شنه های عربستان یکی پس از دیگری نمودار میشوند . بالا و پائین رفتن از این کوههای گردنکش بوسیله آلت قتالهی چون موتور سیکلت آزمایش خوبی برای این وسيله نقلیه و اراده انسانی بود ، نعره موتور ها در فضای دره می پیچید و در برخورد با صخره ها انعکاس بیشتری می یافت ...

در این مناطق یکنوع رستنی تیغ داری بود ، بحد و فورهم بود ، نخست گمان بردیم که جز خس و خارشیز دیگری نیست ، مزاحمت دیگر ندارد ، اما هنگام عبور از حاشیه يك دهکده پیرمردی را دیدیم که در کنار یکی از این بوته ها که پنج پا ارتفاع دارد ، و دارای برگهای پهن است بکار مشغول میباشد ، باز کنجکاو همیشه گی که در روح ما ریشه دو انده بود بسر اغمان آمد ، جلو تر رفتیم و ناظر عملیات مرد سالخورده شدیم ، او از درون حفره یی که گویا چند روز پیش در میان این بوته حفر کرده بود ، مایعی بیرون می آورد ، مایعی که شباهت فراوان با شربت « سرکه انگبین » داشت



دولت را از این مایع را بدست آورد و بپا هم تعارف کرد ، ما هم بدون هیچگونه ترس و واهمه بی نوشیدیم ، مثل این بود که پیرمرد سالها پیش با ما صیغه «برادری» خوانده بود ، یا ما را جزو نزدیکترین دوستان خود بشمار میآورد که مهمانوازیش گل کرده بود ، زیرا پس از اینکه شربت را نوشیدیم دست ما را گرفت و بکلمه اش برد تا مرحله تجزیه و «بعمل آوردن» آنرا نشان بدهد ، این گیاه «گلی» نام دارد ، و وقتی آنرا جوشانند يك ماده الکلی البته بدون «باندول» میسازند! بعدها متوجه شدیم که از عصاره همین بوته پزشکان مکزیکی مشغول تهیه قرصی هستند که از بچه دار شدن جلوگیری میکند !

گوآتمالا، نیز مانند سایر جمهوریهای آمریکای مرکزی دولتی مترازل دارد ، و با جبار طرفدار ایالات متحده آمریکا میباشد ، اینها البته ناچار هستند که به «کاخ سپید» سر تعظیم فرود آورند ، اما هر فرمانی از نوك خامه ریاست یونایتد فروت «کمپانی معروف میوه» صادر گردد ، بدون پروبر گردد باید انجام یابد ، و گرنه همان وقایع سال ۱۹۵۳ که در جراید ایران هم بطور وسیع انتشار یافت دوباره تجدید خواهد شد...

یونایتد فروت ، يك کمپانی معظم و بسیار با نفوذ آمریکاست که برای کشت موز هندی هزاران جریب زمین زراعتی را غصب کرده است و سالانه میلیونها تن موز هندی مصرف ایالات متحده را تأمین میکند. این کمپانی کنترل شدیدی در امور اقتصادی گوآتمالا دارد .

همانند مكزيك که نام کشور و مرکز آن یکی است ، یعنی هر دو مكزيك یا مكزيكو نامیده میشوند ، پایتخت کشور گوآتمالا هم شهر گوآتمالا میباشد ، این شهر ۱۷۵۰ متر ارتفاع دارد ، و دارای آب و هوای ملایمی است .

هنگامیکه در این شهر بسر می بردیم تلگرافی از مقر ریاست جمهوری دریافت داشتیم که برای شرفیابی ما تعیین وقت شده بود .

ما درست در ساعت چهار و نیم بعد از ظهر در کاخ ریاست جمهور حاضر شدیم و خود را معرفی کردیم اما با نهایت تأسف خواهش کردند که چند دقیقه صبر کنیم ، و این انتظار تا ساعت هفت و نیم بعد از ظهر بطول انجامید تا سرانجام ما را بحضور رئیس جمهور بار دادند . مردم سراسر آمریکای لاتین خوش قول نیستند ، و گویا این بدقولی اثر جریان خون اسپانیولیهاست که در عروق و شرائین آنان جریان دارد .

رئیس جمهوری ، مرد بسیار خوش صحبت بود ، با اصطلاح مجلس آرا بود ، وقتی از دبستگی ما دو برادر به مشاهده آثار تاریخی با خبر شد ، پیشنهاد کرد که بطور حتم بایستی خرابه های «تیکال» را به بینیم ...

تیکال ، مانند خرابه های تخت جمشید ماست ، نموداری از تمدن درخشان «مایان» میباشد ، فروغ تمدن «مایان» باندازه ایست که دانشمندان آنرا رمانهای آمریکای مرکزی مینامند ، تیکال مرکز این تمدن است ، تمدنی که نشانه هایش تا کنون پا برجاست ...

از پیشنهاد ریاست جمهوری بسیار شادمان شدیم ، اما بوی فهماندیم که برای رسیدن به تیکال راهی جز طریق هوایی وجود ندارد ، رئیس جمهوری فوراً دستور داد تا يك هواپیما از نیروی هوایی گوآتمالا در اختیار ما بگذارند .

این هواپیما دو موتور بود ، يك مترجم ، و دو دوشیزه زیبای فیلم بردار نیز همراه ما



بودند هنگامیکه هواپیما اوج گرفت ، سلسله کوههای مرکزی در زیر بالهای این عقاب آهنین پیکر نمودار شد ، و بالای سرما آسمان آبی شفاف جلوه گری میکرد هواپیمای ما از فراز يك دریاچه که آب آن مانند فیروزه دلفریب و رؤیا خیز بود گذشت ، جنگلهای سرسبز و خرم پدیدار گردید ، و ده دقیقه بعد به بالای ویرانه های معابد «مایان» رسید.

آنقدر درخت و گیاه و علفهای هرزه و وحشی در گوشه و کنار این معابد روئیده بود که ویرانه ها بزحمت دیده میشدند ، اما بعکس پیست فرودگاه بخوبی نمودار بود ، وقتی هواپیما بزمین نشست دو جوان آمریکایی که مشغول حفريات و مطالعات علمی هستند پیش آمدند و بما خوش آمد گفتند ، و مارا با يك اتوبوس جیب به «کامپ» هدایت کردند ...

... وقتی اسپانیولیا باین خطه هجوم آورده بودند ، افراد قوم «مایان» که تمدن درخشانی داشتند برای اینکه بچنگ یغماگران مهاجم نیافتند ، برای اینکه جان سلامت ببرند ، و برای اینکه جزو اسرای جنگی قلمداد نشوند ، این محل را ترك گفته بودند ، فرار کرده بودند ، و همه چیز خود را بر جای نهاده بودند ... و تنها بسال ۱۹۰۵ میلادی يك دانشمند فرانسوی توانست خرابه ها و معابد «مایان» را از زیر خاک کشف کند که رساله او هنوز قابل استفاده میباشد ...

\*\*\*

پس از آنکه بشهر گواتمالا باز گشتیم ، یکی دو روز هم در آنجا اقامت کردیم و آنگاه یکبار دیگر - نمیدانم برای چند هزارمین بار؟ - سوار موتورسیکلت های کذایی شدیم و راه ناهمواری را پیش گرفتیم ، راهی که بسوی کشور جمهوری «آلسالوادور» میرفت بدبیاری آنجا بود که هنگام عبور از مرزها تقریباً بدون استثناء رشوه میخواستند ، و ما ناچار بودیم بآنان ثابت کنیم که اولاً جهانگردیم ، ثانیاً ویزاهای اداری در دست داریم ، راستی که برای ما دو نفر پرداختن «باج سبیل» و «تلکه!» خیلی دشوار بود ، بسیار مشکل و خشم افزا بود ، آنهم در آمریکای مرکزی که در هر دو قدمش يك کشور مجزا وجود دارد ، اما وقتی که با رئیس جمهوری «آلسالوادور» ملاقات کردیم ، اظهار داشت :

« از بدو تسلط اسپانیا ، همه خاک آمریکای مرکزی يك کشور واحد بود ، و اکنون نیز ما میکوشیم بار دیگر بهم ملحق گردیم و يك کشور واحد تشکیل دهیم »  
آلسالوادور ، کشور کوچکی است که تنها بیست و چهار هزار کیلومتر مربع پهناوری دارد ، مردم آلسالوادور در کاشت قهوه بسیار چیرگی دارند ، و این قهوه ها در بست به ایالات متحده صادر میشود !

در آلسالوادور ، مانند کشورهای همسایه و همجوارش ، اختلافات طبقاتی بطور محسوسی آشکار است و کلیه خاک کشور بدست عده معدودی سرمایه دار میباشد ، و مردم زحمتکش ورنجدیده در اراضی این سرمایه داران جان میکنند تا لقمه نانی بدست آورند !

درین کشور با سازمان کوه نوردی تماس گرفتیم و موقعیکه از علاقه ما دو نفر به کوه نوردی با خبر شدند برنامه یی ترتیب دادند که به قله «ایزالکو» صعود کنیم ، این یکی از



قلل آتشفشانی است که هنوز هم روشن می باشد، هر چند یکبار مقداری دود و گاهی خاکستر از دهانه اش بیرون میریزد. ما با استفاده از تجهیزات آن زمان کوه نوردی آنجا که تجربه بیشتری داشتند موفق شدیم با ناراحتی های فوق العاده و وحشت فراوان خود را بدرون دهانه برسانیم تا از این راز طبیعت هم دیدن کرده باشیم. صعود باین کوه چندان کار آسانی نبود زیرا يك قدم که به پیش برمیداشتیم دو قدم به پس میرفتیم و گام برداشتن روی سنگهای «لاوا» که بقایای همان سنگهای مذاب درون زمین می باشد بسی مشکل بود، زحمت افزا بود...

مردمان این کشورها بسیار مهمان نواز و دلبسته اند، اما بارها ما در برابر چوب ادب اینها را خوردیم، اینها از آشکار شدن نادانی و بی خبری خود بسختی ناراحت میشوند و از روی ادب انسان را گمراه میکنند، بعنوان مثال روزی که وارد این کشور شدیم به يك دوراهی برخورد کردیم و نمیدانستیم کدام يك سوی پایتخت میرود، پس از پانزده دقیقه انتظار سرو کله جوانی ظاهر شد، در حالیکه یکی از دو جاده را نشان میدادیم پرسیدیم که آیا این راه بسوی شهر «آل سالوادور» میرود؟ جوان پاسخ مثبت داد و ما برای افتادیم، پس از نیم ساعت راه پیمایی جاده بسیار ناهموار شد و از صورت يك راه حسابی بیرون آمد، بطوریکه موجب شك و تردید شد، برای اطمینان خاطر بار دیگر ایستادیم و از رهگذر دیگری پرسیدیم که این جاده بطرف پایتخت میرود... بله؟ این بار هم رهگذر پاسخ مثبت داد... اما بعدها فهمیدیم که اینها از روی ادب نمیخواهند توی حرف انسان بدوند و پاسخ منفی بدهند و چون پرسش ما با علائم مثبت بود آنها پاسخ مثبت میدادند!

این بار بسوی کشور جمهوری «هوندوریس» روان گشتیم، و بار دیگر دشواریهای مرزی تکرار شد، و نمیدانستیم درباره این مأمورانی که بانهایت وقاحت و پررویی رشوه میخواستند چه کنیم؟

جاده ی معروف «پان امریکن» در دست تعمیر بود، در سالهای آینده این جاده برای سیاحان و جهانگردان این جمهوریهاتسهیلات فراوانی فراهم خواهد ساخت، جاده مذکور بیست و پنج هزار کیلومتر طول دارد، از آلاسکا آغاز میشود، و تا جنوبی ترین نقطه امریکای جنوبی ادامه مییابد، احداث این جاده جزیی از برنامه ممتد ساختن کشور های امریکای لاتین است که البته با وساطت ایالات متحده امریکا بمرحله عمل نزدیک میگردد دولت امریکا میخواهد با ایجاد این شاهراه ایالات متحده را با کانال پاناما که از لحاظ سوق الجیشی حائز اهمیت فراوانست مرتبط سازد، لذا پنجاه درصد از هزینه این جاده را دولت امریکا تقبل کرده است.

مادر شهر «تی گوسی گالپا» مرکز این جمهوری بسیار كوچك، در يك هتل درجه دوم توقف کردیم، میهمانان مجرد امریکایی یکی پس از دیگری میآمدند و میرفتند، قیافه آنها، طرز حرکات آنها، گفتگوی آنها، درست مانند دلالت های بازار و تیمچه های ایران بود اینها از کلیمی های آمریکا بودند و برای «قالب کردن» کالاهای دست دوم میآمدند، و از يك جمهوری به جمهوری دیگر پرواز میکردند.

یکی از آنها کمرست و پستان بند آورده بود، دیگری پارچه های از مد افتاده به همراه



داشت، سومی یخچالهای دست دوم را میفروخت که استفاده سرشاری داشت، این نفر سومی خیلی دم از دوستی با ما میزد و بعدها فهمیدیم که «سلام لر بی طمع نیست» و آقا هم میخواهد اطلاعاتی درباره بازار یخچال برقی در ایران بدست آورد!

این جمهوری را ترك كردیم و به کشور «نیکاراگوا» رسیدیم، تنها چیزی که در مرکز این جمهوری توجه جهانگردان را برمیآویزد قصور عالی و رفیع ریاست جمهوری است که درست مانند پادشاهی زندگی میکند، پدر آقای رئیس جمهور، بیست و هشت سال در رأس کشور «نیکاراگوا» قرار داشت، و اکنون پسرش مقام ریاست جمهوری را بارت برده است، و طی شانزده سال گذشته با جان مردم، با مال مردم، با هستی و زندگی مردم هر طور که دلخواش بود بازی کرده است.

راستی اینکار مسخره بود. زیرا در قانون جمهوری نیکاراگوا ذکر شده است که هر چهار سال یکبار بایستی انتخابات ریاست جمهوری تجدید گردد، رئیس جمهور در همه کارخانهها سهام دارد، برخی از واردات تنها در انحصار اوست، هزاران جریب از زمینهایش زیر کاشت پنبه میباشد، و یک سوم جمعیت نیکاراگوا اجیر و برده او هستند! و هیچکس قدرت ندارد علیه این همه بیداد گریها و زور گوئیهای رئیس جمهور قیام کند.

ما بایک جوان آلمانی که چند ماه بعنوان مهمان «ا» زندانی رئیس جمهور نیکاراگوا بود دوست شدیم. و روزی که با او گرم صحبت بودیم زوزه اتوموبیلها بگوش رسید، من از نظر کنجکاو پرسیدم که آیا حریق روی داده است.

جوان آلمانی پوزخندی زد، و بالحنی که هزاران معنا داشت گفت: «ایکاش حریق بود، خیلی بدتر از حریق است، این اتوموبیل حامل ریاست جمهوریست!»

\*\*\*

هنگامیکه به مرز کشور «کوستاریکا» رسیدیم در نهایت شگفتی دیدیم که از ماتقاضای رشوه نکردند! و آنوقت با آنچه درباره این کشور شنیده بودیم ایمان آوردیم! آری! این کشور را سویس آمریکای لاتین میدانند... و شاید حق دارند! اینجا مردم آزادند، از حقوق دموکراسی برخوردارند، بخلاف سایر کشورهای آمریکا که هر روز دستخوش شورشها، انقلابها، آشوبها هستند اینجا همواره ساکت است، خبری از غوغا نیست!... کشور کوستاریکا ارتش ندارد، و تنها پلیس ملی حافظ امنیت مملکت است، تازه تعداد این پلیسها هم از نمره بی که معلمان میدهند کمتر میباشد! اینجا، تنها کشور جهان است که رئیس جمهورش تك و تنها از خانه اش بیرون میآید، در خیابانها قدم میزند، و با مردم «خوش و بش» میکند!

بر حسب تصادف روزهای توقف ما در شهر «سان خوزه» مصادف با زمانی شد که سفیر کبیر فرانسه و کشور «بولیویا» میخواستند استوار نامه خود را تقدیم رئیس جمهور کنند، مانین در این مراسم دعوت داشتیم، اما مراسم را در بیرون عمارت کاخ ریاست جمهوری ترتیب داده بودند تا چیزی از نظر مردم پنهان نماند، خیال نکنند گفتگوهای سیاسی محرمانه بی



جریان دارد. و بدین ترتیب با احساسات مردم کشور احترام خاصی قائل شده بودند. قصر رئیس جمهور ساختمانی بسیار ساده و معمولی است، بسیاری از ادارات دولتی نیز در این قصر جای دارند، هر کس میتواند بدون هیچگونه تشریفاتى باین قصر وارد شود و اگر کاری دارد انجام دهد. حتی بارئیس جمهور فوراً ملاقات کند!

نیروی هوایی کوستاریکا تنها دارای دو فروند هواپیماست، دو فروند هواپیمای معمولی و عادی! دو فروند هواپیمایی که تنها جنبه تشریفاتى دارند و از آنها برای پیشرفت امور خیریه استفاده میبرند، و بنا بر این بودجه گراف ارتش را صرف کارهای اصلاحی و عمرانی میکنند و بخصوص برای پیشرفت فرهنگ عمومی بکار میاندازند.

آمار دقیق نشان میدهد که در برابر هر فرد پلیس و یا نظامی، پنج معلم وجود دارد مادونفر خیلی تحت تأثیر امور جاری این کشور قرار گرفتیم، و فکر کردیم که راستی همه مردم دنیا باید دارای چنین طرز تفکری باشند، چون دنیای امروز، دنیای پیشرفت و ترقی و تعالی است، دنیایی است که باید مارا راه را برای آیندگان هموار سازیم، دنیایی است که ما باید فدائیان فرزندان خود باشیم، و اگر این قانون، بعنوان قانون اساسی همه کشورهای جهان برگزیده شود، زندگی و آسایش و رفاه همه مردم گیتی را ضمانت میکند، جلو بمب های مخرب و آتش را میگیرد، و بشر را بشاهراه سعادت و بخت یاری سوق میدهد.

\*\*\*

مزارع و کشتزاران بی سروه موزه‌ندی در سر راه ما بود، در سر راه کشور پاناما! موزه‌ندی تا وقتی که بدرخت آویخته است نمیرسد. بایستی شاخه آنرا چید، تا پس از چهار روز رنگ و رو بگیرد و قابل استفاده شود.

شاخه های آن که هر کدام دستکم یکصد موز دارد در کنار جاده افتاده است و جای شما خالی! از تناول این میوه لذت فراوان بردیم. دورتر از این مزارع، در نواحی شمال پاناما، اماکن پرارزشی وجود دارد، اما کنی از نظر حفاری! وجه بسیارند مردمی که بکار «قبر کنی!» سرگرمند...

قبایلی که پیش از زمان «کلمبو» ها ساکن این نواحی بوده اند هنگام دفن میت همه متعلقات و دارایی متوفی را با مقادیری طلا و ظروف محتوی غذا دفن میکرده اند، البته این امر ثابت میکند که «اندیانها» به زندگی پس از مرگ معتقد بوده اند، بومیان این مناطق چون معابد عظیمی نداشته اند، قوای هنری خود را روی ظروف سفالین متمرکز ساخته اند، و ظروف سفالین بدست آنان به مراحل کلاسیک هم رسیده است...

ما از این موقعیت استفاده بردیم، به همراهی چند تن از دوستان پیشه شریف «قبر کنی» را پیش گرفتیم، و اتفاقاً ظروف جالبی هم بدست آوردیم!

وقتی بسوی شهر «پاناما» رهسپر بودیم، هر چند کیلومتر یکبار ناچار به توقف میشدیم تا مورد بازرسی قرار گیریم، مارا بازرسی میکردند تا مبادا اسلحه قاچاق همراه داشته باشیم... این پیشامدها و توقف ها آنقدر تکرار شد، آنقدر ادامه یافت، که «کفر» مارا در آورد، ناچار بیکی از پادگانها مراجعه کردیم، معرفی نامه‌یی گرفتیم تا به مأموران نشان دهیم...



هر قدر بسوی جنوب نزدیکتر میشدیم هوا گرمتر و توان فرسایندگی می شد، در نزدیکیهای کانال که از ارتفاعات اندیس فرود آمده بودیم هوا مرطوبی شد، قریب دوسوم از مردم پاناما در اطراف کانال مسکن دارند و امور آنان از ایاب و ذهاب کشتیها تأمین میشود.

«پاناما» تا شصت سال پیش جزیری از کشور کلمبیا بود، در آن زمان ایالات متحده آمریکا دست بکار ساختمان کانال زد، تا با ایجاد این مجرای آبی، اوقیانوس کبیر را به اوقیانوس اطلس پیوند دهد. اما دولتی که در آن زمان بر سر کار بود بگمان اینکه ایالات متحده در امور داخلی کشور کلمبیا مداخله خواهد کرد با این پیشنهاد مخالفت ورزید، و آنوقت دولت آمریکا اعلام داشت که این کانال را در کشور «نیکاراگوا» حفر خواهد کرد، و این موضوع موجبات نگرانی مردم پاناما را فراهم ساخت، و مردم آنجا با علم باینکه عواید سرشاری را از دست خواهند داد علیه دولت کلمبیا شورش کردند، حکومت خود مختاری تشکیل دادند، و یک آزادی مطلق بدست آوردند، دولت آمریکا بی درنگ حکومت جدید را برسمیت شناخت، و عملیات ساختمان کانال با سرعت آغاز شد.

دولت آمریکا زمینهای اطراف کانال را یکجا خریداری کرد و در قرارداد تعهد کردند که سالانه مبالغی بعنوان «باج و خراج» به دولت پاناما بپردازند، همین نکته در سالهای اخیر سبب شد که مردم پاناما از ملی شدن کانال پاناما بزنند و با دولت آمریکا تا اندازه بی دریباقتند...

در اطراف قطعه زمینی که کانال پاناما را تشکیل داده است سی هزار تن آمریکایی مشغول کارند، همینکه انسان وارد منطقه کانال که زیر نظر آمریکاییهاست میشود، یکباره همه چیز تغییر مییابد؛ همه چیز تفاوت میکند، انگار که آدم به قلب آمریکا قدم گذاشته است. همه چیز پاکیزه و تمیز است، همه خیابانها آسفالت شده است، همه جا با چراغهای «فلورسنت» روشن است، آنقدر که انسان از آنهمه پاکیزگی و نظافت و روشنایی لذت میبرد، سرشار از شادمانی میشود.....

منطقه کانال یک فرمانروای آمریکایی دارد که از جانب رئیس جمهور آمریکا برگزیده میشود، و چون کانال منطقه سوق الجیشی است حکمرانان اصولاً ارتشی هستند. بسیاری از مردم تصور میکنند که احداث کانال و ایجاد این دیوارهای عظیم، برای کنترل اختلاف سطح دو اقیانوس است، در حالی که جز اختلاف جزر و مد اقیانوسها در ساعات مختلف شبانه روز، ارتفاع سطح اقیانوسها در هر نقطه جهان یکسان میباشد، زیرا همیشه کوهها را از سطح دریای باز میسنجند، موضوع درخور توجه درباره این کانال که سبب کوتاهی راههای دریایی و کثیرانی شد وجود یک دریاچه در مرکز آن میباشد که ارتفاعش هشتاد و پنج پا بالاتر از سطح اوقیانوس است، ساختمان دریاچههای عظیم کانال بدین منظور است که کشتیهای را از ارتفاع پائین بالا بیاورد و دوباره پائین ببرد، بدین منظور شش ردیف حوضچه ساخته اند که آب با فشار طبیعی بدرون حوضچهها میریزد و از آنها بیرون میرود... کشتیهایی که میخواهند از کانال بگذرند چهل و هشت ساعت قبل تلگرافی میفرستند و نوبت میگیرند، و همینکه به منطقه کانال رسیدند یک آمریکایی کشتی را از میان حوضچهها هدایت میکند، مبالغی که این کشتیها باید در برابر استفاده از کانال بپردازند باور نکردنی



است، گویا در برابر هر تن وزن نود سنت میگیرند، و بهر حال يك كشتی معمولی درجه وسط باید پنج هزار دلار یعنی چهل هزار تومان بپردازد، حال اگر حساب کنیم خواهیم دید که روزانه یکصد و بیست و پنج هزار دلار توی جیب گشاد کمپانی کانال سرازیر میگردد!

یکروز «عیسی» برای فیلم برداری به منطقه کانال رفت، و چون جوانب کار را انسجیده بود، یعنی پیش از فیلمبرداری اجازه مخصوص نگرفته بود، بوی اجازه نمیدادند که آزادانه اینطرف و آنطرف برود.

پلیسها از این فیلم برداری و پرسشهای فنی «عیسی» مشکوک شده بودند و مراتب را به پلیس مخفی کانال خبر دادند، و ما تا چند روز تحت نظر آنها بودیم، و بهر سو که قدم برمیداشتیم يك نفر مثل سایه ما را تعقیب میکرد! سرانجام دو نفر از آنها بعقل آمدند و کاغذهای معرفی مانند ما را بدقت مورد «امعان نظر!» قرار دادند، و وقتی صد درصد از عدم سوء قصد! ما خبردار شدند پوزش فراوان خواستند و عذرخواهی کردند.

در پاناما هم مانند سایر کشورهای دیگر جهان باریاست جمهور ملاقات کردیم، بدین ترتیب که در ساعت مقرر در کاخ ریاست جمهوری حاضر شدیم، نخست ما را کاملاً بازرسی کردند، حتی درون کیفهای بغلی ما را هم گشتند، و هنگامیکه اطمینان یافتند اسلحه‌یی همراه نداریم اجازه ورود صادر فرمودند!

همانطور که در اتاق دفتر نشسته بودیم و دختران در طرف دیگر پشت ماشینهای تحریر سرگرم کار بودند، مرد لاغری پیش آمد و ما را به اتاق دیگر دعوت کرد، ما گمان بردیم که این مرد مدیر دفتر رئیس جمهور است و بیقین میخواهد ما را به مقام ریاست جمهوری معرفی کند، اما لحظه‌یی بعد پی بردیم که این مرد بی تکبر و بی تکلف خود رئیس جمهور پاناما است و آنوقت بانهایت تعجب و شادی به گفتگو با وی سرگرم شدیم.

در همین وقت چند نفر وارد اتاق رئیس جمهور شدند و با شادمانی و مسرت فراوانی مژده دادند که هم اکنون كودك «يك ميليونی!» را میآورند! بلی... در همین روز بود که جمعیت پاناما، با تولد يك نوزاد به يك ميليون نفر رسید و بهمین سبب در سراسر کشور جشن و سرور و شادی برپا شد.

عکاسان، خبرنگاران، فیلمبرداران، و حتی جهانگردان هم برای تهیه سوژه جدید از سروکول همدیگر بالا میرفتند، وزارت فرهنگ پاناما تعهد کرد که این كودك را تا بیست و یکسالگی تحت حمایت خود قرار دهد و کلیه مخارج ویرا تأمین کند، وزارت بهداشت تعهد کرد که تا بیست و یکسالگی مراقب صحت و تندرستی این كودك باشد...

والدین این كودك تهیدست بودند، در کوهها زندگی میکردند، و موقعیکه اداره ثبت احوال و آمار مطالعه کرد و فهمید که این كودك بخصوص نفيك ميليونی میباشد با تشریفات بد آنجا رفتند، پدر و مادر كودك نزديك بود از شدت شادی سگته کنند، و اکنون در بهترین هتل شهر پاناما، زندگی میکنند و در حدود يك ميليون دلار هدیه و كوميك دریافت کرده اند...



## بخش پانزدهم

### جایی که جهنم سبز نام دارد

سفر ما به قلب جنگلهای مخوف آمازون کشیده شده بود، به جنگلهای انبوه ورعب آور، به جنگلهای بکروهراس انگیز، به جنگلهای مدهوش کننده و وحشتبار! پس از آنکه جاده‌های خاکی امریکای مرکزی و امریکای جنوبی را بزیر پا گذاردیم، به کشور کلمبیا رسیدیم، و روانه شهر «بوگوتا» پایتخت این جمهوری شدیم... دوسال مطالعه و تحقیق و تتبع در کتابخانه‌ها، که با کنجکاوی فراوان همراه بود، ما را از اسرار این جنگلها، از جانوران درندینی که در آنجا بسر میبرند، از حیواناتی که در قلب آمازون دیده میشوند آگاه، ساخته بود...

آنجا منطقه خطر بود، منطقه ترس و خوف بود، منطقه مرگ و نابودی بود... جنگل انبوه و نمناک میلیونها کیلومتر از مساحت کشورهای این منطقه را فرا گرفته بود و رود آمازون، بزرگترین رودخانه‌های جهان، که از سلسله جبال «آند» سرچشمه میگیرد، پس از پیمودن شش هزار و چهارصد و بیست کیلومتر، پس از مشروب ساختن خاک کشورهای کلمبیا، اکوادور، پرو، برزیل، به اقیانوس اطلس میریزد، در همین مناطق است که صدها و شاید هزارها رودخانه دیگر از گوشه و کنار سرچشمه میگیرند و به آمازون می‌پیوندند...

آمازون رودخانه نیست، شطرنیست، دریاست... دریای خوفناکی که هم سکوتش، هم خروشتش، هم آرامش، هم طغیانش انسان را متوحش میسازد، این جنگلها چنان تاریک است که اگر خدای جهان سحر و جادویی آفریده باشد، بطور حتم در اعماق این جنگلها نهفته است و بس!

ما، در جنگلهای مرطوب و نمناک آمازون نیازمند تجهیزات گوناگون و فراوانی بودیم، مخزن مخصوص میخواستیم تا وسایل فیلمبرداری را در آن محافظت کنیم، زیرا رطوبت هوا باندازه ایست که ماده‌ی روی فیلم را آب میکند، چه بسیارند جهانگردانی که بارنجها و زحمات فراوانی باین جنگلها رخنه کرده‌اند، و اگر معجزه‌یی بوقوع پیوسته است و آنها سالم و تندرست بازگشته‌اند نتیجه کارشان از لحاظ عکاسی و فیلم برداری برباد رفته است!

یک هفته از اقامت ما در شهر «بوگوتا» صرف خرید سیگار و کبریت، نمک و





در سرزمینی که تنه‌ها رنگ سبز جنگل به چشم آشنایی دارد ، اسباب  
بازیهای رنگارنگی که ما برای بچه‌ها همراه داشتیم ، دوستی و محبت آنها را  
بر میانگیخت ، اما ترکیدن یکی از بادکنک‌ها کافی بود که آنها را فرسنگها از  
مادر کند

گوشواره‌های رنگی ، پارچه‌های نقشه دار و سایر لوازمی شد که مورد توجه سرخ پوستان  
است ، و امیدوار بودیم که با این هدایا بتوانیم باب آشنایی و دوستی را با سرخ پوستان مفتوح  
کنیم . . .

چهارصد و هشتاد کیلو گرم بار و بنه‌ما - که بدین ترتیب فراهم آمده بود - به فرودگاه  
بوگوتا فرستاده شد ، هواپیمای يك موتورهای برای مسافرت ما آماده شده بود ، این هواپیما  
حتی میتواند روی آبهای رودخانه هم فرود آید ، وقتی که در هواپیما نشستیم ، هیجان عظیمی  
بر دلهايمان رخنه کرده بود ، قلبمان می‌لرزید ، و روحمان دستخوش حالتی بود که بوصف  
در نمی‌آید . . .

هواپیما در آسمان اطراف شهر دوری زد و بسوی مقصد روی نهاد ، پس از چند دقیقه



ساختمانهای زیبا و آسمانخراشهای بوگوتا از نظر ناپدید شد، دیگر جز جنگل، جنگلهای انبوه و دست نخورده، جز آبهای آرام رودخانههای بزرگ، جز دره های خیال انگیز جبال «آند» چیزی دیده نمیشد.

تمدن بشر نیمه دوم قرن بیستم، تنها تا صد کیلومتری بوگوتا راه یافته است، و از آن پس در هر طرف منطقه بی گسترده شده است که هنوز پای انسانی بدان نرسیده است، در این مناطق رشد عجیب درختان و گیاهان وحشی هر روز وحشتناک تر میشود، و آدمی را به ترس و بیم و دلهره دوچار میسازد...

مقصود ما در نخستین مرحله دهکده «میتو» بود، دهکده ای که در شرق کلمبیا قرار دارد، دهکده ای که در کنار رود «وائوپس» میباشد...

اینجا، موطن سرخ پوستانی است که با سپید پوستان مراوده دارند، بظاهر دوست و آشنای همند!

هوا پیمای ما پس از چهار ساعت پرواز مدام، در روی آبهای رودخانه فرود آمد، در سواحل رود چیزی جز جنگلهای ظلمت زده و انبوه دیده نمیشد، شاخه های درختان کهنسال با گیاهان منطقه حاره چنان سر بهم آورده بودند که گویی هیچ راهی به بیرون از این منطقه وجود نداشت، اما شعبه های رود آمازون این خاک وسیع و پهناور را مانند عروق و شرائین بدن بیکدیگر مرتبط میکند، مرحله دوم مسافرت، از آنجا آغاز مییافت...

باسعی و مجاهدت فراوان توانستیم قایقی بدست آوریم، این قایق را سرخ پوستان، با سوزاندن داخل یک تنه درخت درست کرده بودند، و ما با استفاده از موتور مخصوصی که همراه داشتیم آنرا بشکل یک زورق موتوری در آوردیم.

در اینجا بچند «راهنما» نیاز داشتیم، اما کدام سرخ پوستی را میتوان بعنوان راهنما با خود همراه و همگام ساخت، کدام سرخ پوستی که ناگهان بیاد دشمنیها و عداوتهای گذشته نیفتد و انسانرا طعمه آبهای خروشان رودخانه نسازد؟

چگونه میتوانستیم بآدمهای ناشناس اطمینان یا بیم؟ چطور قدرت داشتیم ندیده و نشناخته هر کس را دوست خود بشمار آوریم؟ بالاتر از همه لازم بود که راهنمایان، بزبان اسپانیایی و بزبان سرخ پوستانی که میخواستیم به نزدشان برویم آشنا باشند، ناچار دست بدامن میسیون «کاتولیک» آنجا شدیم...

پدران روحانی نخست کوشیدند که ما را از این سفر خطرناک، از این تصمیم رعشه آور و مخوف منصرف سازند، اما وقتی که دانستند در بازگشت اطلاعات خود را در اختیارشان خواهیم نهاد به یاری ما شتافتند، و برآستی کومکهای آنان ذیقیمت بود...

آنها، چند نفر از بومیانی را که مشغول انجام وظیفه در میسیون بودند همراه ما فرستادند، و بدین ترتیب خیال ما تا اندازه ای راحت شد... یکی از این راهنمایان قیافه خونخوارانه ای داشت، قیافه ای که آدم را بیاد فیلمهای «دراکولا» و «فرانکشتین» میانداخت، اما این مرد بیش از دیگران بدرد ما خورد!

مترجمی که همراهمان بود بر اثر تماس با کشیشان قدری اسپانیولی میدانست، آنقدر که بتواند نیازمندیهای ما را برطرف سازد، وی تنها قادر بود که با نزدیکترین قبایل



مکالمه کند و زبان قبیله‌های دور افتاده را نمیدانست، و بهمین سبب گاهی ناچار بودیم مترجم دیگری برای مترجم خودمان استخدام کنیم !

زورق ما ، گنجایش ششصد کیلو گرم بار داشت، وزن بار و بنه خودمان به تنهایی چهارصد کیلو گرم بود، از این گذشته ماشش نفر بودیم که میبایست با این زورق بمسافرت پردازیم ، مسافرت دور و درازی که پایانش معلوم نبود ، شاید «روبنسن کروزئه» از ما خوشبخت‌تر بود ، چنان تب و تاب بی برما دست یافته بود که گویی به جستجوی سرچشمه آب حیات میرفتیم، وقتی که بهمراهی راهنمایان در زورق نشستیم وزن بدنمان تعادل را بهم زد، آب رودخانه تنها پنج سانتیمتر بالبهی زورق فاصله داشت، وضع خطرناك بود ... هر نفس عمیق و هر جنبش و حرکتی که از ما سرمیزد ممکن بود آب‌ها را در زورق فرو ریزد ، و همه ما را بازورق یکجا فرو ببرد!

### هفت روز در آب‌های رودخانه !

نخستین بشری که به دره آمازون پای نهاد ، سیاح مشهور و متهور اسپانیولی - «فرناندو اوریانو» بود که هفتاد نفر همراهش بودند، وی در حدود چهارصد و پنجاه سال پیش از کوه‌های «آند» سرازیر شد، تا اقیانوس اطلس جنگید و پیش رفت. و نبردش را در همه جا ادامه میداد .

فرناندو در سیاحت نامه‌اش اشاره بشهری میکند که از سنگ و مرمر ساخته شده است، و همه ساکنان این شهر زن بودند، گفته‌های فرناندو ما را تحریك کرده بود که به جستجوی این شهر بر آئیم، اما پیشروی در دره آمازون کار ساده‌یی نبود، سخت دشوار و توان فرسا بود، هر کیلومترش برابر صد کیلومتر دنیای خارج است دهانه‌های آمازون قابل کشتیرانی است، و بهمین سبب بومیان آنجا که با انسانهای سپید پوست تماس دارند متمدن‌تر هستند، اما هدف ما رسیدن به سرچشمه‌های آمازون بود، جائیکه بومیانش با آدمهای سپید پوست محشور نبوده‌اند، تماس نداشته‌اند، و شاید باین زودیه‌ها هم تماس نگیرند.

در امتداد این رودخانه پهناور و پر آب هزاران قبیله زندگی میکنند که هر کدام مراسم خاصی دارند، در مسیر رود بزرگ آمازون هزاران جزیره است و دهانه آن بقدری عظیم است که يك جزیره به مساحت «دریاچه رضائیه» رامیتوان در آن جای داد!

در هر ثانیه میلیونها لیتر آب رودخانه وارد اوقیانوس میشود ، و این آب گل آلود و قهوه‌یی رنگ و وقتی که به اوقیانوس میریزد تا یکصد کیلومتر با آب شفاف دریا مخلوط نمیشود !

... مدت سه روز در آب‌های این رودخانه پهناور پیش رفتیم، و آنگاه گذر زورق ما به یکی از شعبه‌های رودخانه افتاد، و از اینجا بود که سرگردانی ما آغاز شد، هفت روز سرگردانی !

ما رو بیالا میرفتیم و ناگزیر بودیم که پیاپی پارو بزنیم، گاهی چنان خسته و بی‌تاب میشدیم که نزدیک بود پاروها از دستمان بآب بیفتد، در اینجا گاهی آب رودخانه کاهش مییافت، گاهی از عرض رود کاسته میشد، و این پیشروی ما را دشوار تر میساخت، بالاتر از همه از هر



طرف رودخانه دیگری، باین رودخانه میپیوست، و پیچ و خم آمازون چندان بی‌شمار بود که گاهی راهنمایان راهم دوچار شك و تردید میکرد...

باران سیل آسا، دمبدم درین منطقه میبارید، و آب بسان فواره بداخل زورق سرازیر میشد و بارهای ماراستن‌گین تر میساخت، خطر آنقدر شدید و نزدیک بود که هر لحظه دست از جان می‌شستیم و خود را به‌یدتقدیر میسپردیم...

در جنگلهای این منطقه چه شب باشد و چه روز، آسمان را نمیتوان دید، شاخه‌های انبوه درختان چنان سر بهم آورده‌اند و چنان درهم فرو رفته‌اند که انگار خیمه سبزرنگ بزرگی بر فراز سرما گسترده بودند، اما این خیمه‌ها ذره‌یی اطمینان در قلب انسان ایجاد نمی‌کردند! در جنگلهای منطقه آمازون همه چیز وحشتناک است؛ همه چیز مخوف و لرزاننده است، نومی‌دی و حشمتباری بر همه جا فرمانروایی میکند، ترس و بیم بر همه جا سایه گسترده است من و عیسی که تجربه زیادی در اینگونه سفرها نداشتیم خاموش بودیم، دهانمان باز نمیشد، یک کلمه حرف نمی‌زدیم، و تنها بروی یکدیگر مینگریستیم و گویی بازبان نگاه از هم می‌پرسیدیم که بکجا می‌رویم؟ پایان این سفر بکجا خواهد انجامید؟

... وقتی که شب می‌آمد، وحشت جنگل صد برابر میشد، شب رفیق و همدم جنگل است، شب آرامش بخش حیوانات درنده جنگل است، شب شاهد نزاعها و جدالهای خونین درندگان جنگلی است، و شب میتواند جنگل را هزار برابر ترساننده تر و مخوف تر سازد، روشنائی روز در این مناطق انسان را از وحشت های بی‌شمار رهایی می‌بخشد، اما تاریکی شب، آنهم در اعماق جنگلها، آنهم درون زورقی که دستخوش امواج آب بود، خوف‌کشنده و مرگباری بیار می‌آورد، شما از سکوت شب سخن بسیار شنیده‌اید، شعرهای فراوان خوانده‌اید، بترانه های دلپذیر گوش داده‌اید، اما در آمازون سخن از سکوت و خاموشی شب در میان نیست، اینجا باید از غوغای شب سخن راند، از هیجان ترساننده شب حرف زد، از هیاهوی کرکننده شب صحبت کرد، اینجا همه آبه‌ها، زوزه جانوران، صدای پرندگان، ناله هزاران حشره منطقه حاره آدم را کلافه میکند، دلها را لبریز از خوف و بیم می‌سازد، و انسان از شنیدن اینهمه قیل و قال پی می‌برد که مهالك سختی در انتظار اوست!

چنانکه گفته شد ماهر گز در چنین مناطقی سفر نکرده بودیم، و از اینرو وقتی که بازوها از پارو زدن خسته میشد، هنگامیکه از نگاههای خاموش سودی نمی‌بردیم، به تجربه و زور بازوی سرخ پوستان متکی میشدیم، در پاره‌یی از نقاط آب رودخانه پوشیده از شاخه‌ها و تنه‌های درختانی بود که طی سالیان دراز شکسته بودند و از پیشروی ما جلو می‌گرفتند، اینگونه درختان در هر چند صد متر در برابر ما قرار می‌یافتند، گاهی زورق از زیر این شاخه‌ها می‌گذشت اما گاهی هم تنه درختان چنان بروی آب افتاده بود که هیچ راهی برای پیشروی وجود نداشت آنوقت دست به تیشه می‌بردیم، و بیاری اره و تبر راهی می‌گشودیم... اما زیر این شاخه‌ها و این درختها، چه در رودخانه و چه در خشکی، لانه جانوران و حشرات بود، و وقتی که ما شاخه یا تنه درختی را تکان میدادیم، حشرات خفته بسویمان سرازیر میشدند، آنهم بسوی بدن لخت و عریان ما... زیرا که در جنگلهای آمازون نمیتوان لباسی بتن داشت، گرمای نمناک هوا در اینجا براستی کشنده و مرگبار است!



هما نظور كه آپ رودخانه را ميشكافتم و پيش ميرفتم يكي از سرخ پوستانی كه در جلو زورق پارو ميزد برگشت، پس از آنكه مدتی بروی مانگريست، تير و كمان خود را برداشت، بآب پريد. و شناكنان از ساحل ديگر رودخانه سردر آورد، آنگاه تير زهر آگینی را در كمان نهاد، و ميمون درشت و سياه رنگی را كه در بالای درخت بود هدف قرار داد .

زورق بدشواری پيش ميرفت، و ما ناچار گاهی دست به شاخه ها ميگرفتيم تا قدم به قدم، و حتی وجب به وجب زورق را کمی پيش برانيم...

### این زنبوران جنگلی !

بیشتر خوانندگان ارجمند ما میدانند كه در جنگلهای آمازون، بعضی از گیاهان و حتی گلها گوشت خوارند!

هر كس جنگلهای آمازون را ندیده باشد محالست باور كند كه انسان از يك حشره ناچیز مثل مورچه بیشتر از ببر و پلنگ وحشی در هراس باشد! اما این موضوع حقیقت دارد، حقیقت محض است ..

و قتیكه در اعماق جنگلهای آمازون، در روی امواج، هر لحظه با مرك دست بگریبان بودیم، ناگهان رعه یی سراپایمان را فرا گرفت، همه چیز از یادمان رفت، زیرا كه حمله مورچگان سیاه و صدها حشره دیگر افكار ما را بسختی مختل ساخته بودند.

هر حشره یی خون ما را میمکید، و زهر نیش خود را در بدن ما فرو میریخت، هر نیشی بسان نیش عقرب بر وجود ما آتش میزد، چنان ما را شكنته میداد كه حتی پارو زن از یادمان می رفت !

از يك طرف فشار آب تعادل زورق را از دست ما گرفته بود و از طرف دیگر سرعت جریان آب، زورق را هردم بعقب میزد و بدینگونه ما را بسمت دیگر رودخانه یعنی زیر شاخ و برك های انبوهی میراند كه لانه زنبورهای جنگلی بود و این زنبورها در ظرف چند ثانیه بسروصورت ما هجوم آوردند .

نیش هزاران زنبور جنگلی مانند سرنگهای كشنده یی بچهره و دستهای ما فرو مینشست اما هنوز هیچكدام از همراهان ما پی نبرده بودند كه چه حشرات گزنده یی بر ما حمله آورده اند قیامتی برپا شده بود، از شدت درد حتی سروصورت خود را بر دیوارهای زورق میكوفتیم، موهای سرمان را میكندیم، فریاد میزدیم. این نیشها كه در بدن ما فرو میرفت از نیش مورچه سرخ و مورچه سیاه دردناك تر بود، نمیدانستیم چه كار كنیم؟ چه تدبیری بپا نداشتیم؟ از يك طرف آبهای خروشان رودخانه كام خود را برای بلعیدن ما گشوده بود، و از طرف دیگر در زیر هر بوته جانوران درنده در كمين مانشته بودند !

با اینکه در فكر رهایی خود بودیم ناگهان آنچه در باره جنگلهای آمازون میدانستیم با حدتی وحشتبار بخاطرمان آمد، آنوقت بیم و هراس ما از واقعه یی كه پيش آمده بود صد چندان شد. در این هنگام سرخ پوستان خود را در آب افكندند و بر لبه زورق چنگ زدند، این یگانه وسیله دفاع در برابر حمله زنبوران جنگلی بود، اما این كار از دست ما ساخته نبود زیرا



هر کدام چندین دور بین عکاسی بگردن داشتیم و نمیتوانستیم که این همه وسایل را طعمه آب سازیم و انگهی فرصت نداشتیم که دور بین ها را از گردن درآوریم. حال عیسی هم از من بهتر نبود، سوزشی که بر اثر نیش زنبورها حس میکردیم چنان بیچاره کننده بود که یکدیگر را از یاد برده بودیم. ناگهان حادثه دیگری پیش آمد... جهش سرخ پوستان در آب رودخانه و آویزان شدن آنان از لبه زورق تعادل آن را بهم زد، لحظه وحشتناکی بود... بی آنکه بدانیم چه حادثه ای پیش خواهد آمد منتظر مرك خود بودیم. درین هنگام عیسی که کنترل خود را از دست داده بود با سر بآب پرتاب شد و آنجا گردابی بود که نه من بوی دسترسی داشتم و نه او یامن! مرك در اعماق جنگلهای آمازون در جائیکه جسد انسان ظرف چند دقیقه وسیله مورچگان بلعیده میشود مرك دهشت بازی است. عیسی تمام قوای خود را متمرکز کرد و با تلاش به نزدیک زورق آمد و من در حالیکه با یک دست زنبورها را از روی چهره خود نابود میکردم با دست دیگری را جلو کشیدم و بالا آوردم اما درین تلاش از جنگال مرك یکی از دور بینها و مقداری وسایل عکاسی که در حدود سی هزار ریال ارزش داشت به قعر آب فرورفت.

درین هنگام سرعت جریان آب، زورق را به عقب راند و ما را از محوطه ای که لانه زنبوران جنگلی بود بیرون راند. زورق همچنان در نوسان بود، سرخ پوستان برای جلوگیری از فرورفتن زورق در آب یکایک بیرون جستند و آبها را از زورق بیرون میریختند، آنها که از عوارض نیش زنبوران جنگلی با خبر بودند در جستجوی پناهگاهی برآمدند. تب شدید، بهم آمدن چشمها، ورم سروکله از عوارضی بود که بر اثر نیش زنبور به انسان روی میآورد، و مدت بیست و چهار ساعت آدم را بیچاره میسازد. بناچار سرخ پوستان زورق را بگوشه ای بردند، طناب آنرا بشاخی پی بستند. و بزودی در آنجا مستقر شدیم، رفته رفته سرو صورتان باد کرد، چشمهایمان بهم برآمد... و بدن بال آن چنان تب سختی بر ما چیره شد که قدرت هر گونه حرکتی را از ما گرفت، بسختی توانستیم پوششی از میان بسته های خود بیرون آوریم و در درون زورق در کنار بارها بخواب رویم...

بامداد جنگل، آنهم بامداد جنگلهای آمازون، چیز دیگری است، و وقتی که آفتاب طلوع کند طبیعت بحالتی درمیآید که گویی رنگ آبی آسمان از میان رفته است.

... فردای آنروز، وقتی از خواب بیدار شدیم هنوز ورم چشمهایمان از میان نرفته بود در آتش تب میسوختیم و از ترس آنکه مبادا بار دیگر گرفتار چنان مصیبتی شویم جرأت نداشتیم که زورق خود را پیش برانیم. از طرف دیگر هوای جنگل چنان نمناک و خفقان آورده بود که نمیتوانستیم لحظه ای در جای خود قرار گیریم. در هر صورت ناگزیر بودیم که دل بد را زنیم هنوز يك دهم از راهی که در پیش داشتیم نپیموده بودیم و اینك ابتدای سفر ما بود. درینجا ناگزیر بودیم که همه بارها را خود ببریم و زورق را روی چوبهای غلطان حرکت دهیم، بدین ترتیب میتوانستیم پس از دو ساعت راه پیمایی از میان جنگل بسر چشمه رودخانه دیگری برسیم. اما مشکل تنها این چیزها نبود. در سر راه مادهای آبخار وجود داشت که باید از آنها میگذشتیم و بارهای زورق را نیز از آنها عبور میدادیم، در حالیکه خطر ماهی معروف گوشتخوار پیرانا، ما را تهدید میکرد، زیرا که در يك لحظه ده ها هزار از این ماهیهای ترسناك حمله میبرند و بيك دم انسان یا هر حیوان دیگر را پوست میکنند و میخورند.





زنان «یاگوا» هیچگونه پوششی بر تن نداشتند و وقتی سبب آنرا پرسیدیم گفتند: آخر اعضای بدن ما ناقص نیست که بخواهیم از دیده شما پنهان بداریم... آنها پارچه‌هایی را که بعنوان هدیه تقدیمشان میداشتیم تنها به کمر خود می‌بستند

دائم بیمناک و ظنین بودیم زیرا سوءظن در مواقع خطر شدت مییابد، تا لحظه‌یی که زورق ما دستخوش امواج آب بود ترس از فرورفتن، همه چیز را تحت الشعاع قرار میداد اما اکنون که میخواستیم با اتفاق چهار سرخ پوست پای در راههای جنگل بگذاریم فکر میکردیم از کجا معلوم که سرخ‌پوستان توطئه‌یی نچیده باشند؟ در سراسر آنروز این افکار وحشت‌بار لحظه‌یی دست از سر ما برنداشت، چون شب‌قرا رسید و وحشت ما صدچندان شد. خواب در میان جنگل دست‌نخورده و در کنار چند نفر بومی چیزی نبود که بتوانیم نسبت بآن بی‌اعتناء بمانیم. اما اظهار ضعف فایده‌یی نداشت، ناگزیر بودیم که برای حفاظت خود دست بکار شویم. جانوران جنگل در اطراف ما کمین بودند، راهنمایان سرخ‌پوست در گوشه از جنگل قسمتی از شاخ و برگ درختان را بوسیله تیشه بریدند تا محوطه‌یی برای استراحت فراهم کنند ما برای آنکه از حمله جانوران



درنده جنگل در امان باشیم میتوانستیم «ننوه‌های» خود را بالای درختان بدو شاخه ببندیم اما برای جلوگیری از حمله‌های خطرناک حشرات جنگلی چه میتوانستیم بکنیم؟ هر لحظه ممکن بود که هزاران حشره بر ما حمله آورند. اما دیگر کار از اینگونه فکرها گذشته بود، گرسنه بودیم و خسته... دونفر از سرخ‌پوستان برای شستن و آماده ساختن گوشت سوسمارها و میمون‌هایی که شکار کرده بودیم بکنار رودخانه رفتند. غذای ما همین چیزها بود... مگر در جنگل آمازون غذای دیگری هم میتوان تهیه کرد؟

### نیش مار!

هنوز چند لحظه نگذشته بود که ناگهان فریادی جگر خراش از اعماق جنگل برخاست. این فریاد، فریاد یکی از سرخ‌پوستان بود... یکی از آندوراهنما که برای شستن گوشت میمون‌ها و سوسمارها بکنار رودخانه رفته بود، درنگ را جایز ندید، بشتاب بسویی که فریاد را شنیده بودیم روی نهادیم. شاخه‌های انبوه درختان ما را از دویدن باز میداشت، وقتی که بکنار آنها رسیدیم یکی از سرخ‌پوستان را نقش بر زمین دیدیم او پیاپی فریاد میزد، و چیزی که بر تعجب و حتی بر وحشت ما افزود این بود که راهنمای دیگری که با اتفاق این سرخ‌پوست بکنار رودخانه رفته بود فرصت از دست نداده بود و بوسیله کاردی بزرگ گوشت محل گزیدگی را بریده بود، به دور انداخته بود، تا از جریان زهر در خون بدن جلوگیری کند. من بی آنکه توجهی باین مسئله داشته باشم پیش رفتم تا شاید او را نجات دهم، سرخ‌پوستان که از این اقدام خود سرانه من سخت خشمگین شده بودند جلوییم را گرفتند و همچنان به کارشان ادامه دادند تا معالجه طبق روشی که داشتند انجام گرفت. آنگاه سه راهنمای دیگر مرد مارگزیده را بدوش گرفتند و بجایی که برای استراحت فراهم آمده بود انتقال دادند. یگانه داروی سرخ‌پوستان برای مداوای این مارگزیدگی برگ گیاهی بود که روی زخم نهادند و بستند.

باری ماسه روز در حالیکه دستخوش هزار گونه ترس و اضطراب بودیم در آنجا ماندیم و پس از آنکه پای راهنما بهبود یافت دوباره زورق را در رودخانه افکندیم و روپائین براه افتادیم.

### زنی که خال زیبایی برگردن داشت!

اکنون که سخن از مارگزیدگی بمیان آمد، میخواهم سرگذشت جگر خراش زن سرخ‌پوستی را که به نیش ماری کشته شد حکایت کنم. ما این حادثه غم‌انگیز را با چشمان خود دیدیم. در اثنای جهانگردی در قلب این جنگل‌ها بمیان قبیله‌یی رسیدیم که نزدیک بود همه افراد کاروان ما را قطعه قطعه کنند. وقتی باین قبیله رسیدیم هنوز بیش از یک ساعت از شب نگذشته بود اما مهتاب خیره‌کننده آمازون ما را برانگیخته بود که در اوایل شب نیز پیش رانیم و تا وقتی که خسته نشده‌ایم براه ادامه دهیم. سه تن از راهنمایان را به خانه رئیس قبیله فرستادیم که ناگهان قبل و قال عظیمی برخاست و بعد سکوت محض فرمانروا شد.

جوان سرخ‌پوستی که در کنار ما مانده بود از جای برخاست و برای کسب خبر رفت و معلوم شد رئیس قبیله بشدت خشمگین شده است و ممکنست خشم او بسیار گران تمام شود. ما



نیز دست به اسلحه بردیم و آماده مقابله با هر پیش آمدی شدیم. سرخ پوستی از افراد قبیله بنزد ما آمد، و با ایماء و اشاره از ما خواست که برخیزیم و بدنبال او راه بیافتیم، راهنمای ما چنان خاموش بود که گویی هرگز زبان نداشته است.

ما نیز ساکت و آرام بدنبال سرخ پوست برآه افتادیم... پس از چند دقیقه راه پیمایی به خانه پی رسیدیم که از شاخ و برگ درختان درست شده بود و زنان لخت و عریان در جلوی خانه گردآمده بودند، معلوم میشد حادثه‌یی رخ داده است، چرا اجازه نداده بودند که راهنمایان بنزد ما بازگردند؟ پس از آنکه اجازه ورود یافتیم یکایک بنزد رئیس قبیله راهنمایی شدیم... رئیس قبیله شدت خشمگین بود و زنان در اضطراب عجیبی بسر میبردند، پس از چند دقیقه زنی را بخانه رئیس قبیله آوردند... او مرده بود!

اما این چه مراسمی بود؟ چرا جسد عریان زن مرده‌یی را در شب تاریک باینسو و آنسو میبردند؟ این زن چه کرده بود؟ زن چه کسی بود؟

بزودی آشکار شد که اوزن رئیس قبیله بوده است، مردی که سر جسد را در دست داشت ناگهان بپا خاست و سخنانی بر زبان راند که مایک کلمه‌اش را هم نفهمیدیم، زیرا زبان آنانرا نمیدانستیم...

راهنمای ما گفت که این زن خوشگل‌ترین زنان قبیله بوده است، امروز بر اثر اختلاف و مشاجره‌یی بمیان جنگل گریخته است، و آنجا... در زیر نور مهتاب در پای درختی بخواب رفته است، این زن، خالی برگردن داشت، و این خال در زیر نور مهتاب ماری را بسوی او کشانده است، و پایان واقعه بسیار دردناک و غم‌انگیز میباشد.

معلوم نیست مار جنگلی این خال زیبای گردن را چه چیزی پنداشته بود که تنها همان نقطه را، همان خال زیبارا، گزیده بود... دیگر تیغ زدن برگردن محال بود، زیرا که همان نیش مار برای مرگ زن بس بود!

### قبیله تاتویان

بما مرده دادند که مسکن قبایل «تاتویان» خیلی نزدیک است، اما شنیدن نام طایفه «تاتویان» حتی راهنمایان سرخ پوست ما را نیز دوچار قلق و اضطراب میساخت...

داستان کشته شدن پنج تن از سپید پوستان امریکایی که در حدود دو سال پیش باین ناحیه آمده بودند بر وحشت ما میافزود. سرخ پوستانی که این مهمانان سپید پوست را کشته بودند با برپا ساختن مراسم خاصی گوشت دوسه تن از آنانرا نوش جان کرده بودند! و ما وقتی از این واقعه با خبر شدیم بوضع خطرناکی که داشتیم پی بردیم، اکنون دیگر بعقیده راهنمایان سرخ پوست، چندان مسافتی به محل زندگی طایفه «تاتویان» نمانده بود، و بهمین سبب بهتر آن بود که پیشاپیش اوضاع و احوال را در نظر بگیریم و برای شناسایی محل، و کسب اجازه از رئیس قبیله دوتن از راهنمایان را به نزدش بفرستیم!

بدین ترتیب نخست درصدد برآمدیم که در گوشه‌یی از جنگل پناهگاهی برای خود فراهم سازیم و بانتظار روشن شدن اوضاع در همانجا بمانیم، وقتی که اینکار رو برآه شد دو





هشتاد درصد از سرخ پوستان آمازون درون «ننو» ها میخوابند تا از حیوانات درنده و خزندگان مهلك در امان باشند ، من و «عبداللہ» هر چه توانستیم «ننو» های خود را بالاتر قرار دادیم اما حشرات جنگل آمازون دست از سرما بر نمیداشتند، لیکن راهنماهای سرخ پوست که به محیط این جنگلهای مخوف بیشتر آشنایی دارند ننوهای خویش را پائین تر میزدند!

تن از سرخ پوستان را بعنوان نماینده کاروان بسوی رئیس قبیله فرستادیم ، و مقداری نمک و کبریت و شکلات و جواهرات بدلی بآنان دادیم تا بعنوان هدیه به زنان رئیس قبیله بدهند... سرخ پوستان طبق رسوم و آئین کهن خود از هدیه دادن و هدیه گرفتن لذت میبرند، و از اینرو امیدوار بودیم که هدایای مانیز راه ورود به منطقه تاتویان را بروی ما بگشاید... خوشبختانه امید مانیز برآورده شد، و رئیس قبیله که این هدایا را بسیار زیبا و



گراَنبها پنداشته بود دستور داد که راههارا برايماَن بگشايند تا بتوانيم بارهاي خودرا ازميان جنگل بگذرانيم...

### دهكده سرخ پوستان !

اينجا خبري ازدهكده نبود، تنها يك خانه ديده ميشد وبس! واين خانه حصيري آنقدر بزرگ بود كه دوازده خانواده براحتي درآنجا بسر ميبردند، سرخ پوستان اينگونه خانه هارا «مالوكا» مينامند، زندگي و مرك، عشق وزناشويي سرخ پوستان چيزيست كه در «مالوكا» انجام ميپذيرد... دختران و پسران درينجا باهم آشنا ميشوند، در اينجا به عقد و ازدواج يكدیگر درميآيند، دراينجا زندگي ميكنند، و دراينجا ميميرند! اما ازدواج درميان سرخ پوستان، داستان بسيار شريني دارد...

هر خانواده، اسباب ولوازم زندگي خويشرا درمالوكا نگاه ميدارد، لوازم واثائنه اينها عبارت از تفنگ بادي، تير و كمان، و چند ظرف چوبي و گلي است، صدرمجلس يعني قسمت بالاي خانه كه در اصطلاح ما «شاه نشين» گفته ميشود به رئيس قبيله اختصاص دارد، و ميان خانه متعلق به همه افراد قبيله است...

آتشي كه هرگز خاموش نميشود درون خانه زبانه ميكشد و همه افراد قبيله از اين آتش استفاده ميبرند، رئيس قبيله درميان سرخ پوستان مقام نيمه خدائي دارد و زمام امور در دست اوست. او حتي صاحب اختيار جان و مال مردم قبيله است، و هيچ كاري بي اجازه او انجام نميآيد...

همينكه پاي ما به قلمرو آنها رسيد، مردان قبيله كه گردهم روي زمين حلقه زده بودند باستقبال ما آمدند، و بي آنكه نظري بچهره ما اندازند بحالت صف بسته از جلو ما گذشتند، آنگاه زنان نيز بهمين ترتيب از برابر ما رژه رفتند، اين رژه برآستي خنده آور بود، و در واقع ما نميتوانيم نام ديگري جز «رژه» براي آنان بياييم، اينكار بعلامت احترام صورت گرفته بود، و وقتي «دفيله» آنان پايان پذيرفت گوشه يي از مالوكا نيز بما اختصاص يافت، واين امر نشانه ي نهايت احترام قبيله به مهمانان خود بود...

در هر حال سلام و تعارفات پايان گرفت، گواينكه سلام و تعارفي درميان نبود!

### چراغ جادو !

پس از چند لحظه استراحت درمالوكا، چراغ پريموس خودرا براي پخت غذا روشن كرديم. هماندم هيچان و انقلابي بر افراد قبيله دست يافت، شعله يي كه از «پريموس» بيرون ميگست چنان به نظر افراد قبيله حيرت آور بود كه كمان كردند ما از جادوگران دنياي ديگر هستيم!

در ابتدا صداي يكنواخت پريموس سبب ترس و وحشت كودكان قبيله شد و چند كودكي كه در اطراف ما بودند گريختند، و بعد كم كم اطمينان در دلها پديد آمد... اول مردان قبيله و بعد زنان بما نزديك شدند و در نهايت حيرت و تعجب در اطراف پريموس حلقه زدند!





ما خودمان را دوسرخ پوست از قبایل دیگر معرفی کردیم ،  
و بهمین سبب در مراسم رقص آنها شرکت میکردیم و با سه حکام دوستی خود  
میافزودیم ...

در این لحظه ناگهان وحشتی بر من و عیسی چیره شد، زیرا بیاد کشت و کشتار و جشتناک پنج  
امریکایی افتادیم، حال ممکن بود که رئیس قبیله مارا جادوگر بداند، پریموس را چراغ  
جادوی ما بشمار آورد، و چون جادوگران سرخ پوست حسودند و از جادوگران بیگانه دلخوشی  
ندارند، ممکن بود فرمان قتل مارا صادر کنند، فرمانی که هیچکس نمیتوانست مانع آن گردد،  
فرمانی که بایک اشاره کوتاه انجام مییافت ! لیکن رسیده بود بلایی، ولی بخیر گذشت .

### مسأله شرم!

روانشناسان عقیده دارند که شرم و آزر زنانه مولود اجتماع است، و با ناز و دلیری آنان  
نیز ارتباط دارد، ما از این عقیده باخبر بودیم؛ اما زنان این قبیله کمترین پوششی بر تن نداشتند،  
حتی ستر عورت هم نمیکردند، البته نباید تصور کرد که ناز و ادایی نداشتند، بلکه در عالم خود  
خیلی هم طناز و دلربا جلوه میکردند، منتهی عریان بودن برای آنان آنقدر طبیعی است که لباس  
پوشیدن برای مردم متمدن !

از طرف دیگر در آن آب و هوای گرم و کشنده نیازی هم به پوشش و ساتر عورت  
نداشتند، و بهمین دلیل پارچه و لباس هم برایشان بی ارزش بود. اما هر وقت میخواستیم از





... ناچار بودیم از همان جامه‌های علفی که سرخ پوستان بر تن دارند استفاده  
بریم، زیرا همه ما را دوسرخ پوست از قبایل دور دست میدانستند، اما بد بختانه  
بعضی از حشرات در میان تارهای این لباس عجیب لانه ساخته بودند !



آنان فیلم برداری کنیم یا عکس بگیریم دوچار محظور فراوانی میشدیم، خوشبختی اینجا بود که مقدار زیادی پارچه به همراه داشتیم که آنرا قطعه قطعه ساختیم و میان زنان تقسیم کردیم تا برای ساتر عورت استفاده برند.

پارچه های رنگانگ و نقشه دار را فوراً قبول میکردند، و آنرا بعنوان زینت بکمر خود می بستند! و هیچ کار نداشتند که آنهمه پارچه را بعنوان پوشش بدن بکار برند!

### روزی که ما رسیدیم!

همانروز خوشبختانه مصادف با روز «نام گذاری کودک» بود، چنانکه میدانید نام گذاری کودک در جهان متمدن نیز مراسمی دارد که در نخستین هفته تولد انجام میپذیرد، و چگونگی آن با رسوم و آئین ملتها و گاهی با آداب خانواده ها بستگی دارد، اما مراسم نام گذاری کودک در میان سرخ پوستان برآستی دیدنی است، چنین بنظر میرسد که از چند روز پیش تدارك جشن را دیده بودند، اما آنروز بجهت های این مراسم بود...

وقتیکه ما از روز تولد و سال کودک جویا شدیم هیچگونه پاسخی ندادند، زیرا هیچکس نمیدانست که کودک چندروز یا چندماه پیش بدنیا آمده است!

وقتیکه آنها را زیر مهمیز چند پرسش دیگر هم کشیدیم تازه پی بردیم که سرخ پوستان از «شمارش» هیچ خبری ندارند، و بدتر از همه آنکه از شمارش سال و ماه هم بی خبرند!

تعجب خواهید کرد اگر بگوئیم کودک دستکم دوساله بود، و هنوز نامی نداشت! طبق معمول برای برگزاری اینگونه جشنها، سرخ پوستان از روزها پیش دست بکار میشوند و افراد قبیله از كوچك و بزرگ هريك بسهم خود درین كار شركت میجویند، این جنب و جوش روزها بطول میا نجامد و وقتیکه مراسم جشن برگزار میشود که همه چیز آماده شده باشد... و آنروز، مشروب فراوانی مهیا کرده بودند!

### مشروب عجیب و غذای عجیب تر!

سرخ پوستان این مشروب را از سیب زمینی جنگلی بدست میآورند، ابتدا از این سیب زمینی نان می پزند، آنوقت زنان این نان را که «کساوه» نام دارد در دهان میجویند و بدینوسیله عمل تخمیر انجام مییابد، زیرا «اندیانها» دارای شکر نیستند و بهمین سبب از «کلوکز» و باکتری هایی که در دهان وجود دارد استفاده میبرند تا مراحل تجزیه و بالاخره تخمیر را انجام دهند. آنگاه نانهای جویده را در خمره یی میریزند و نان ها که به آب دهن در آمیخته است پس از چند روز بصورت مشروب درمیآید. آنروزها که ما رسیدیم همه زنان سرگرم تهیه مشروب بودند، و از بام تا شام دهانشان میجنبید!

در میان سرخ پوستان هیچکس بیکار نیست، حتی کودکان نیز بسهم خود باید بدنبال کار بروند. آنروزها کودکان هم برای شرکت در تهیه و تدارك وسایل جشن مشغول فعالیت بودند و هريك به گوشه یی از جنگل میرفتند. کودکان مورچه های درشتی را که زیر ریشه های درختان لانه دارند بیرون میآوردند،





## خوراك لذیذ ما میمون سرخ شده بود كه بهترین خوراك آمازونیهها بشمار میروند !

آنها چوبی در پای درخت فرو میبردند و هر بار صدها مورچه شکار میکردند، این مورچه‌های همیشه مقداری عسل در شکمشان اندوخته دارند و به همین سبب برای اندیاینها بمنزله نقل و نبات است، اما همین مورچه‌ها برای حربه دفاعی خود دارای آرواره‌های بسیار قوی هستند و بشدت گاز میگیرند، گاهی به پروپا‌های ما میچسبیدند و برای رهایی از چنگشان آنقدر زور میزدیم تا از میان بدو نیم میشدند و با این وصف از گاز گرفتن دست برنمیداشتند، اما اندیاینها مهارت خاصی برای خوردن این مورچه‌های آتشی بطور زنده نده داشتند، همانطور که مورچه‌ها روی دست آنان دست و پا میزدند پس گردنشان را میگرفتند و طوری داخل دهان میگذاشتند که فی الفور زیر دندانها له و لورده میشدند .

همچنین کودکان سرخ پوست کرم‌های درشت و سپید رنگی میگرفتند که وزن هر کدام در حدود چهل گرم بود و در تنه پاره‌یی از درختان جنگلی بسر میبردند. سرخ‌پوستان این کرم‌ها را گاهی زنده زنده و گاهی نیز سرخ کرده میخوردند، این کرم‌ها باندازه يك خمیر دندان كوچك میباشند و كاملاً سپید رنگ هستند، درون شكمشان از پیه خالص انباشته است ... وظیفه



مردان از همه سنگین تر است و در ایام جشن ناگزیرند بکارهای بیشتری دست بزنند، بزرگترین کار مردان شکار جانوران جنگلی است، برای شکار از تفنگ بادی و تیر کمان استفاده میبرند نیزه ها و تیرهای سرخ پوستان زهر آلود است و بومیان دنیای نو، با همین تیرها با نخستین دشمنان خود یعنی سپیدپوستان جنگیدند و گاهی هم فاتح میشدند!

### شکار خطرناك

جوش و خروش عجیبی بر قبیله حکمفرما بود، و این هیجان حتی بر ما هم غلبه یافته بود. دو نفر عازم شکار چند روزه بودند و بهمین سبب بدنه‌های خود را برای آنکه نیرومندتر شود با آب تنباکو ماساژ دادند، آنگاه تفنگهای بادی و مقداری تیر زهرناك برداشتند و براه افتادند. این تفنگ از نی قطور و توخالی درازی تهیه شده است که سوزن را در آن جای میدهند و با يك فوت کردن درون تفنگ، سوزن با فشار هر چه تمامتر از دهان بیرون میجهد و به هدف می‌نشیند! در اینجا فرصتی نادر بدست ما افتاده بود و میتوانستیم ضمن تماشای جنگل و شکارهای گوناگون، تصاویری از مناظر جنگل برداریم، پس وسایل و دوربین‌های عکاسی را برداشتیم و به همراه آن دو براه افتادیم. از روزی که بمیان این قبیله آمده بودیم کم کم از رعب و وحشت رهایی یافته بودیم، اما وقتی که دوباره بمیان جنگلهای انبوه و ترسناك روی نهادیم ترسی که با خوف و هراس گذشته تفاوت بسیار داشت بر ما چیره شد. با خود میگفتم که مبادا این کارها دامی باشد که در راه ما نهاده باشند؟، اما بزودی محیط زندگی گذشته خود را از یاد بردیم و خود را از قبیله سرخ پوستان پنداشتیم. اصلاً ما خود را دو نفر سرخ پوست از قبایل دوردست معرفی کرده بودیم، اما ریشه‌های ما همیشه موجبات شك و تردید آنها را فراهم می‌آورد زیرا خود آنها که از نژاد مغول هستند چهره‌ی بی ریش دارند.

هنوز چند ساعت از رهنوردی ما با عمق جنگل نگذشته بود که ناگهان میمون‌ها از بالای درختان پای بفرار گذاشتند، فرار میمون‌ها وجست و خیز آنها دیدنی است، تفنگهای بادی و سرخ پوست بکار افتاد و چند میمون پشت سر هم تیر خوردند، همینکه سوزنها در بدن حیوان جای میگرفت کارش ساخته بود و دوسه دقیقه بعد بر زمین می‌افتاد. این زهر که «کوراره» نام دارد ماده عجیبی است که همینکه به خون رسید رعشه اعصاب ایجاد میکند، بعبارت دیگر زهر «کوراره» کار میان عضلات و اعصاب را مختل می‌سازد. یکی از آنها بما فهمانید که ممکنست يك لیوان از زهر را بخورم و کمترین تأثیری نکند، البته هرگز چنین آزمایشی آرزوی ما نبود اما منظورش این بود که زهر «کوراره» بطور حتم بایستی وارد خون شود. اتفاقاً از زهر کوراره در طب نوین استفاده میبرند و در عمل جراحی نتایج درخشانی بدست آورده‌اند.

شکار در نخستین روز سفر بسیار رضایت بخش بود و انباری از میمون و طوطی و پرندۀ برای حمل به دهکده فراهم آمد، روز دوم وقتی که عزم شکار کردیم حادثه‌ی روی داد که گویی پایان زندگی ما بود... هنوز چند ساعتی از راه پیمایی مادر میان گیاهان نگذشته بود که رفقای ما گوش بزنگ ایستادند و پیش از آنکه بتوانیم از وجود حیوانی آگاه شویم بسوی درختی جستند و از آن بالا رفتند، چند ثانیه بعد حیوان قوی هیکلی در برابر خود یافتیم که تنها



تصویرش را در کتاب علم الاجتماع دیده بودیم، این حیوان از تیره خوکها بود اما به بزرگی يك گاو بنظر میرسید قیافه و سر و دهانش شبیه اسب بود که در انگلیسی «تاپیر» نام دارد. فقط بیست و پنج متر از ما فاصله داشت، نعره مخوفی زد و آماده حمله شد یکی از راهنماها که در بالای درخت نشسته بود مهلت نداد و تپری رها کرد که به پهلوی حیوان غول پیکر نشست و در این هنگام از شدت وحشت، دورینها و وسایل دیگر عکاسی از دستان بزمین افتاد، لحظه هراسناکی بود، نمیدانستیم چه میکنیم و چه خواهیم کرد؟ هماندم من و عیسی از نزدیکترین درخت بالارفتیم و یکی از شاخه های پراز تیغ و خار آویزان شدیم، دست و بدنمان چنان خون آلود شد که گویی حیوان غول پیکر چنگال خود را در پیکر ما فرو برده بود در آن هنگام ما نیز از خطر رهایی یافته بودیم و راهنمایان که وضع را وخیم دیده بودند چند تیر دیگر بسوی او رها کردند... و حیوان را نقش زمین ساختند...

### تمساح حمله میکند!

در کنار آبهای زلال و شفاف دریاچه نشسته بودیم و به مناظر زیبای طبیعت مینگریستم عیج خبر نداشتم که تمساح غول پیکری در کمین من نشسته است. تمساح حیوان حيله گری است، خود را کنار دریاچه پنهان میسازد و وقتی که پوزه حیوان تشنه یی به آب برسد تمساح با فکهای نیرومندش حیوان را میگیرد و با دم خود چنان ضربتی به طعمه اش میزند که حیوان تعادلش را از دست میدهد و در آب میافتد. در هر حال ناگهان صدایی شنیدم اما اینجا نگاه سرخ پوستی که در کنارم نشسته بود مرا از مرك رهایی داد، من از شنیدن فریاد او پی بردم که تمساحی قصد حمله داشته است و حال آنکه می دانستم تمساح حیوان ترسویی است. تمساح تقریباً در همه ی آبهای این منطقه زندگی میکند و در ماه دسامبر که آب رودخانه ها و دریاچه ها کاهش میابد میتواند به کثرت این خزندگان غول پیکر پی برد

موقعیکه آب کم است بیشتر تمساحها در گل ولای فرو میروند و تا وقتی که بارانهای بهاری آب دریاچه ها را بیشتر سازد مثل حیوان خفته یی در زیر گل میمانند. بومیان درین مواقع بشکار تمساح میروند تا شراین حیوان را که هر سال عده یی را میخورند از سر خود دور سازند سرخ پوستان بوضع عجیبی بشکار تمساح میپردازند، ابتدا پسران قبیله در آب میروند و تمساحها را رام میدهند، تمساح که از قیل و قال خوشش نمیآید بسوی ساحل پناه میبرد و هماندم گرفتار میشود. سرخ پوستان ابتدا با ساطوری دم تمساح را میبرند و چون دم تمساح بریده شد با سانی نزدیک میشوند. پس از آن نیزه را در پشت گردن یا بچشم حیوان فرو میبرند، و کارش را میسازند!

تخم تمساح از سپتامبر تا ژانویه بدست میآید، در هر لانه هفتاد تخم میتواند یافت و بزرگترین حیوانی که طالب این تخمها میباشد میمونها هستند که از خوردنش لذت میبرند. تمساح سیاه بزرگترین و درشت ترین تمساح این ناحیه است و گاهی طول بدنش به بیست پا میرسد و از طرف دیگر کمتر ممکن است که طول اینگونه تمساحها بیشتر از شش پا باشد. اما تمساح دیگری در این آبها پیدا میشود که اگر گرسنه باشد با انسان نیز حمله میبرد. تمساح





بوسیله این قایق که از تنه درخت درست شده بود ، مادونفر بهمراهی با چهار تن راهنما و سیصد کیلو گرم بار قلب جنگل آمازون را شکافتیم و پیش رفتیم ، وقتیکه این شکار دو یست و هشتاد کیلویی را بدست آوردیم و ناچار شدیم آنرا هم درون قایق خود حمل کنیم دیگر کنترل زورق ما دشوار شده بود

ماهی میخورد، و طبعاً حیوان تنبلی است .

آمازون همچنین بیشه میلیونها پرنده و بخصوص کرکس می باشد ، وقتیکه حیوانی بمیرد جسدش طعمه کرکس ها میشود و ساعتی بعد جزا استخوانش چیزی باقی نمی ماند . کرکس و مورچه را درین نواحی نمیتوان کشت . قانون سرخ پوستان کشتن این دو حیوان را ممنوع میسازد ، برای آنکه از تعفن جلوگیری میکنند . روزی يك شکار را پوست کندیم اما ساعتی بعد اثری از آن همه گوشت برجا نبود .

### بازگشت از شکار!

شکار هارا به ساحل رودخانه آوردیم ، زورقی بدنبال ما بدین نقطه آمده بود . پس



از آنکه میمونها و پرندگان و سایر حیوانات را در زورق ریختیم بسوی قبیله برای افتادیم . هنوز آفتاب غروب نکرده بود که بحدود دهکده رسیدیم ، زورق در کنار رودخانه ایستاد و هماندم سرخ پوستان چیزی را که شبیه بوق درازی بود و در گوشه‌یی از زورق نهاده بودند بیرون آوردند .

بوق زدن در اینگونه مواقع دلیل تحفه آوردن است و تحفه ما میمون و طوطی و خوک وحشی بود . هنوز ثانیه‌یی از بوق زدن نگذشته بود که همه زنان و دختران قبیله از « مالوکا » بیرون ریختند ، کودکان را در بغل گرفته بودند و چنان شتاب داشتند که گویی حادثه‌یی روی داده است . . . آنگاه همه زنان و دختران را دیدیم که بسوی جنگل روی نهاده و در اعماق جنگل ناپدید شدند . این هیجان و التهاب که بر اثر غریدن بوق بر همه زنان و دختران قبیله دست داده بود وحشتی در دل ما پدید آورد . اما بزودی پی بردیم که این کارها از مراسم شکار است . و در نزد آنان بسیار عادیست !

پس از لحظه‌یی سرخ پوستان دوبار در اطراف مالوکا چرخیدند و در آستانه مالوکا در برابر رئیس قبیله ایستادند و بوق را بوضعی یکنواخت بصدا در آوردند .

در این هنگام چندتن شکارها را یکایک بدست رئیس قبیله دادند و رئیس قبیله آنها را روی برگهایی که در سطح زمین گسترده بود جای داد . و قتیکه این کارها پایان پذیرفت و سرخ پوستان از ادای مراسم فراغت یافتند بوق را پنهانی بجنگل بردند و در محلی که هیچکس نتواند از آن الحلاعی داشته باشد پنهان کردند ، زیرا که رسم قبیله چنین بود مطابق این رسم تازمانی که بوق در داخل یا اطراف خانه باشد زنی حق توقف در میان قبیله را ندارد و باید آنقدر از خانه دور باشد که صدای بوق را نشنود .

تقریباً پس از یکساعت رئیس قبیله کسی را بدنبال زنان و کودکان فرستاد تا آنان را به قبیله باز آورند ، برای آنکه بوق از قبیله دور شده بود .

موضوع دیگری که باید باید بگویم اینست که هر سرخ پوستی بشکار برود پس از بازگشت به قبیله باید شب را در « مالوکای » دیگر بخوابد ، و سعت اینگونه مالوکاها بسی کمتر از مالوکای مرکزی است و اگر دو یا سه نفر باهم بشکار رفته باشند قانون قبیله حکم میکند که هر يك از آنان نیز تنها بخوابند .

### آتش در میان مالوکا !

آتش ، آتشی که در میان مالوکا روشن بود افروخته تر شد ، مردان در کنار آتش حلقه زدند و موی میمونها را روی آتش سوزاندند و انباری گوشت برای زمان جشن فراهم آوردند لاوک‌های چوبی نیز که مملو از شراب « چیچا » بود بمیان آمد ، بزرگترین فعالیت افراد قبیله رنگ آمیزی بدنشان بود .

سرخ پوستان برک پاره‌ها و گیاهان جنگلی را برای بدست آوردن رنگ مخصوصی میجوشانند ، این رنگ سیاه است و اما رنگ سرخ را نیز از هسته میوه‌یی که در جنگلهای آمازون فراوانست بدست می‌آورند ، و قتیکه رنگها فراهم آمد آنوقت بوسیله مهره های رنگ آمیزی





درحالیکه رئیس قبیله زهر معروف «کوراره» را تهیه میکند ، پسرش نیزه  
هایی از چوب نی را در اختیار او میگذارد ، همینکه زهر این نیزه ها  
وارد خون حیوانی شد ، او را از پای در میآورد !

سر و تن خود مملو از نقش و نگار میسازند و منتهای هنرمندی را در رنگ آمیزی بدن به  
کار می برند !

گاهی درینجا کار بر قابت می کشد و در نتیجه این رقابت نقش و نگار گوناگونی  
بدست میاید که بسیار دیدنی است ، معمولا درینگونه مواقع دخترها بیاری پسران میروند و  
و این کار بشارکت آنها انجام میپذیرد .

آنروز، رئیس قبیله دونفر از دختران را برای رنگ آمیزی بدنهای ما برگزید  
و پس از مدتی سرپای بدن ما به نقش و نگاری که هر يك نماینده داستانها و افسانه های قبیله  
بود آراسته شد. رئیس قبیله تعجب کرده بود که چرا ما به رنگ آمیزی آشنایی نداریم و بی نقش  
و نگار به منطقه آنان گام گذاشته ایم !



## تلگراف بی سیم !

سرخ پوستان جنگلهای آمازون که هنوز مقهور جنگال پرتوان نیروی طبیعت هستند، پیوسته راه زندگیشان را طبق فرمان طبیعت انتخاب میکنند. گاهی نیز برای برابری با طبیعت دست به ابتکارهای گوناگون میزنند که خصایص زندگی آنها را نشان میدهد و تلگراف بی سیمی که بکار میبرند برای آن ساخته شده است که در سکوت رعب آور و تاریک آن منطقه پیام هایی را از گوشه بی به گوشه دیگر برسانند.

سرخ پوستان بدنه درختان را برای ساختن تلگراف بی سیم بکار میبرند و برای این منظور قسمت درونی درخت را بوسیله تیشه هایی تراش میدهند تا بصورت چوبی میان تهی درآید. اما این کار بطرزی انجام مییابد که درخت شکاف دیگر نداشته باشد و این شکاف یگانه منفذی است که صدا از آن بیرون میآید.

وقتیکه میخواهند پیامی را بجای دوری بفرستند با چوبی که بشکل گرز ساخته شده است بر بدنه این درخت میان تهی میکوبند و بوسیله تولید صداهای بم و زیر و آهنگ های گوناگون همسایگان دور و نزدیک را از حال خود با خبر میسازند و یا وقایع دیگر را بیان میکنند برای اینکه شعاع عمل این تلگراف وسیع تر گردد، تنه درخت را درون قایق میگذارند و آنوقت بوسیله گرز رویش میکوبند، و چون آب بهترازهوا حامل ارتعاش صوت است این صدا در مسافت بیست و پنج کیلومتری نیز احساس میشود، بهمین سبب ساعاتی بعد سرو کله مهمانان جدید پیدا میشود.

## سزای زن خیانت کار !

هر کس مشغول فعالیتی بود و درین گیر و دار مردی هم میخواست سزای زن خیانت کارش را کف دستش بگذارد، این شخص بهترین انتقام را بوسیله مورچه های سرخ تشخیص داده بود و اگر دشمنی بدست قبیله ای افتد یا زنی بشوهر خود خیانت کند او را بمیان جنگل میبرند و بدرختی می بندند تا طعمه مورچگان شوند. نمیدانم خوشبختانه یا بدبختانه یکی از این انتقام جویی ها را بچشم خود دیدیم.

ابتدا درخت را تکان دادند تا مورچه ها کمی پائین آیند یا مورچگان دیگر را که در آن نزدیکی بودند با خبر سازند. بزودی مورچگان باز گشتند، عده ای از مورچگان برك سبز ریزی را با خود میآوردند و گویی پرچم سبزرنگی بدست گرفته بودند و عده ای دیگر دانه های کاکائو بدهان داشتند، انبار آذوقه آنها درختی بود که پوست آنها شکافته بودند.

شوهر بدبخت که مدت مدیدی بجستجو پرداخته بود ناوقت یکی از درختان را که «درخت مورچگان» نام دارد در ساحل يك رودخانه برگزیده بود. دو مرد دیگر که همراهش بودند خامش و ساکت ایستاده بودند و فقط جنگل بود که در اطراف آنان همه می داشت، همه میمون هایی که از شاخه ای بشاخه دیگر میپردند.

در این هنگام، همه مورچگان سرخ که در این درخت لانه داشتند سرهایشان را در پوست درخت فرو برده بودند، شوهر و برادر شوهر دست و پای زن را که با طناب بسته بودند



با آنجا آوردند و با احتیاط باز کردند تا او را بدرخت به بندند، این زن میتواندست سرعت بدود و شناکنان از رودخانه های خروشان بگذرد و مانند مردی تیراندازی کند و از اینرو احتیاط لازم بود.

زن عجیبی بود که از روی بی باکی یا بر اثر عادت خود را آراسته بود، بنظر مردان قبیله زنی زیبا بود. چهره اش مثل تنك سفالین پرازنقش و نگار بود. بینی او برای آنکه زیورهای مانند گوشواره از آن عبور دهند سوراخ شده بود و گردن بندی از دندانهای میمون برگردن داشت. سرتاپا عریان بود و بدنی داشت که زیبایی آن مانند زیبایی بدن درندگان وحشی جنگل بود. پستانهای بسیار نوك تیزی داشت و پانزده ساله بنظر میرسید.

وقتیکه او را سخت به تنه درخت بستند ظرف قمقمه مانندی را که پراز شراب بود بر لبان او بردند و اجازه دادند که بفراغ خاطر از آن بنوشد، آندو مرد نیز مقداری از همان شراب نوشیدند و شاید منتظر بودند که حرکتی بعنوان ندامت از این زن سرزنند، یا شاید در انتظار این بودند که زن در این لحظه مرك بتضرع درآید یا دستکم نفرین جادوگر قبیله بر این زن نازل شود، اما زن خاموش و اندیشناك با سمان مینگریست.

برادران بیرحم و ستمگر زن را بشدت تازیانه زدند در حالیکه شوهر با ملایمت بیشتری او را کیفر میداد چنانکه گویی از عمل خود آندوهنا کست. برای آنکه مورچگان سرخ بسوی زن روی آورند لازم بود که خونی از بدن او سرازیر شود. در این جنگلهای دست نخورده همه چیز حتی گیاهان گوشتخوارند و مورچگان سرخ مجال اینرا داشتند که مدت بیست و سه ساعت بر بدن این زن نیش بزنند.

همینکه مورچه سرخ نیش بزند و بمحض اینکه زهر بخون برسد انسان بيك نوع تب مغزی گرفتار میشود، نیش مورچه سرخ اغلب انسان را میکشد و در آن هنگام میگویند که شیطان پیروز شده است، زیرا گاهی هم انسان از نیش مورچه رهایی مییابد و زنی که مانند مصلوبی بدرخت آویخته شده است و هزارها نیش خورده است در صورتی که رهایی یابد دیگر هرگز بشوهر خود خیانت نمیکند. اینست قانون قبیله!...

اجداد سرخ بوستان این کارها را کرده اند و فرزندان آنان نیز مجازات را کاری معقول و متداول میدانند، و اینگونه شکنجه ها درست بیست و سه ساعت طول میکشد و بس!... آنگاه شوهری که خیانت دیده است بجنگل باز میگردد و اگر زنش زنده باشد او را می بخشد و آنوقت زخمهای او را میمکد تا زهر مورچگان را از تن همسرش بیرون بکشد.

وقتیکه تازیانه پایان یافت و چند قطره خون سرازیر شد آندو مرد با گامهای ملایمی دور گشتند. در این هنگام مورچگان دسته دسته روی بدن نرم و روی پستانهای او که دو مارپیچ به تقلید دواقمی آبی رنگ خال کوبی شده بود، باینسو و آنسو رفتند و بسوی شکم برآمده اش سرازیر شدند.

اما بسر و صورت زن بدبخت نزيك نشدند برای آنکه زن سر خود را بشدت تكان میداد و بدرخت میکوفت. در این هنگام هر گونه مورچه بی روی پوست این زن دیده میشد. مورچگان بسیار درشت و مورچگان بسیار ریزی که گویی از طرف مادران شان فرستاده شده بودند و حمایت میشدند!





افراد قبیله تاتویان برای بدست آوردن یکنوع کرمهای مخصوص درختی را شکسته اند، و این کرمها را زنده زنده میخورند

آنوقت بدنبال ضجه های زن... فریاد جنگل، فریاد خوشی و مسرت جنگل برخاست و اوج گرفت، موجودی که در جنگل میمیرد، درختی که بر زمین میافتد، در این جنگل انبوه که هزاران گل ثعلب، میلیونها مکس نورانی و میلیونها پروانه درشت و آبی در آن میتوان یافت بچیزی شمرده نمیشوند.

زن بیچاره که دهانش از شدت درد ورنج کج شده بود و اشک از چشمانش فرو میریخت این جان کندن را با تشنگی تشنج آوری میپذیرفت. ناگهان صدای تیری از کنار رودخانه بگوش رسید. مورچگان که شکمشان از خون باد کرده بود سرعت بسوی بالای درخت روی نهادند و دست از جان قربانی خودشان برداشتند، زن چشمان خود را گشود و با آنکه قطرات اشک جلوی چشمان او را گرفته بود دیوانه وار در انتظار صدای تیر نگران ماند، ناگهان نومییدی غم انگیزی بر او دست یافت.

هرگاه عاشقش بقصد رهایی او میآمد بجای صدای گلوله صفیر تیرهایی به گوشش میرسید که میبایست از کمان او رها شود. فردای آنروز ما از زبان شوهرش شنیدیم که عاشق زنش در تاریکی شب گریخته بود و مردی مثل او که در منتهای تهور بدنبال پلنگ میرفت نتوانسته



بود عاشق ترسورا دستگیر سازد .  
پس از شنیدن این حرفها به معنی حرکتی که دیشب از زن بدبخت سرزده بود پی بردیم  
و دانستیم که زن بیچاره امیدوار بوده است که عاشق او برای رهاییش بیاید، فداکاری کند،  
و ویرانی از این مرك شکنجه را دور سازد ...

### جشن ... جشن !

همه چیز مهیا بود ... از ساعت شش بعد از ظهر آنروز پایکوبی آغاز شد و ادوات  
موسیقی آنها طبل بود، فلود بود، ساز دهنی بود، جقجه بود، و جلد لاک پشت بود ... پایکوبی  
مردان قبیله چنان شدید بود که گرد و غبار را به هوا میفرستاد و تنفس را دشوار میساخت، در  
پایان هر دو رقص که نیم ساعت بطول میانجامید قدح های لبریز از شراب «چیچا» را سر  
میکشیدند، و بدنهای میمون یا سایر حیوانات را که دود داده شده بود بعنوان  
«مژه» بدنشان میبردند!

این رقص تا دمیدن طلوع فجر، تا صبحگاهان، ادامه یافت، و در نتیجه آنهمه پایکوبی  
کف پاهاشان ترك خورده بود، خون آلود شده بود، دیدن خون هراس شگفت انگیزی در ما  
دو نفر ایجاد کرد، هر لحظه انتظار حوادث مشؤومی میرفت. پیش از طلوع خورشید قدح های  
عظیم که پر از شراب تخمیر شده بودند پایان یافته بود، اما همگی مست بودند، مست و مغمور  
بودند، سر از پا نمیشناختند ...

\*\*\*

رئیس قبیله بیمار شده بود، رئیس قبیله بایک کودک! و بیماری هر دو آنقدر شدید  
بود که همه قطع امید کرده بودند ...

باید بدانید که ما چندین بار با دارو هایی که به همراه داشتیم افراد قبیله را که بامراض  
و ناراحتیهای گوناگون و جزیی مبتلا بودند بهبود بخشیدیم، و همین کار سبب دوستی و رفاقت  
آنان شد، اما این بار ناراحتی رئیس قبیله برای ما نامفهوم بود، داروی مؤثری هم همراه  
نداشتیم، نمیدانستیم چه کنیم؟ چگونه این مرد را از چنگال بیماری رهایی بخشیم؟ ناچار جادوگر  
قبیله که تا آن لحظه در برابر ما «لنگ» میانداخت وارد معرکه شد ...

طرز مداوای او بسیار جالب توجه بود، زیرا مرض را از «مهره پشت» یا «دهان»  
رئیس قبیله میمکید و بیرون میآورد! آنگاه سیگار بزرگ خود را روشن میکرد، پك «قلاجی»  
میزد، چند متری وارد جنگل میشد، دود سیگار را به هوا پف میکرد تا امراض را به همراه دود سیگار  
از محیط قبیله بدور سازد!

وقتیکه اودود سیگار را پف میکرد چنان صدایی از حلقومش بدر میآورد که ما  
براستی استعداد عجیب ویرا ستودیم! او اینکار را یکی دو ساعت تکرار کرد، تا بدانجا که خود  
او هم نزدیک بود از شدت خستگی بیمار شود!

بدبختانه مداوای جادوگر، تلاش و تکاپوی او، ثستها و اوراد او، تأثیری نکرد  
مؤثر واقع نشد؛ و رئیس قبیله مرد!



حالا بومیان موظف بودند جسد ویرا بسوزانند، و از این قصبه بروند، یعنی تغییر مکان بدهند! این رسم آنها بود، رسمی که ردخور نداشت! لذا جنازه رئیس قبیله را با همه متعلقاتش، بامقداری غذا، درون «ننو»یش پیچیدند، و از میان تاق «مالوکا» آویختند.

همانطور که کلیه افراد قبیله با تجهیزات خود درون زورقها و قایقها و تخته‌روانها سوار میشدند و آماده کوچ بودند، جادوگر قبیله مشعلی را به گوشه‌ی بنا نزدیک کرد و یکباره آتش شعله کشید، مالوکا در میان اخگرهای فروزان فرورفت، و رنگ شعله‌های آتش در آب ساکت و آرام رودخانه انعکاس یافت و سکوت جنگل را درهم شکست...

حال اینها ناچار بودند که موافق مسیر رودخانه مسافت یکروزه را بپیمایند و بهرجا که رسیدند درختها را بیاندازند و بار دیگر زندگی را از سر گیرند... ما فکر میکنیم همین کوچ کردنها سبب شده است که بومیان طی قرون متمادی در سراسر دره آمازون پراکنده شوند...

### غمی بردلها!

با آنکه مدتی راه پیمودیم، خاطره شعله‌هایی که از «مالوکای» قبیله برمیخاست از یادما نمیرفت، از یادما نرفته بود...

چنان غم‌دردناکی بر روان ما چیره شده بود، چنان احساس حزن آلودی بر جانمان ریشه دوانده بود که مدتی نتوانستیم بایکدیگر سخن بگوئیم... حتی راهنمایان مانیز از این حالی که داشتیم دستخوش تأثیر و اندوه شده بودند، شاید همین سرخ‌پوستان نیز که راهنمایی ما را بعهده داشتند بارها. بر اثر مرگ رئیس قبیله‌شان خانه‌وزندگی دیرین خود را رها کرده بودند، شاید به‌یارهای ناشناخته کوچ کرده بودند، شاید بارها کلبه تازه‌یی، در جای تازه‌تری بنا کرده بودند... درست است که ما آنانرا در میان مردم متمدن یافته بودیم، اما کسی چه میداند؟ شاید سالها پیش از آنکه دست از زندگی جنگلی بردارند سرنوشتشان چنان بوده است، این درد و حسرتی که در دیدگان آنها خوانده میشد، این اندوه عظیمی که در همه حرکاتشان هویدا بود، نشانه‌ی غم‌سنگینی بود، اندوه تلخی بود، نشانه‌یی از زندگی گذشته آنها... نشانه‌یی که پیوسته در خاطرشان تجلی میکرد، و روح آنانرا درهم میفشرد...

آنها آه میکشیدند، نگران بودند، و در آرزوی زندگی آزاد در جنگلهای آمازون اشک میریختند... اشکی که از اعماق قلب آنها سرچشمه میگرفت، اما سرخ‌پوستان که مردمی بسیار خوددار هستند هرگز از گذشته حرف نمیزنند و نگاه شرر بار و حسرت آلوده آنان چیزی نمی‌بیند.

### حادثه‌یی که ما را بخود آورد!

شب‌ی که زورق ما در کنار شط آمازون لنگر انداخته بود و ما در «ننوها» استراحت کرده بودیم ناگهان فریادی جگرخراش ما را از خواب بیدار ساخت و بدنبال آن نعره‌هایی بگوشمان رسید که هرگز در مدت اقامت خود در جنگل نشنیده بودیم، بی‌تردید فریاد جگر



خراش از حلقوم زنی می‌آمد که گرفتار رنجی شده بود. بزودی خواب از چشمان پرید و خواستیم از ننوها پائین بیاییم، اما در جنگل چگونه میتوان نیمه شب از بالای درخت پای زمین نهاد؟ هر گوشه پلنگی خفته بود، زیر هر بوته ماری کمین کرده بود، تا از هوای شب جانی تازه کند.

یکی از سرخ‌پوستان که بیشتر از دیگران از اسرار جنگلهای آمازون آگاه بود پس از آنکه مدتی به فریادها گوش داد دشنامی بزبان آورد...

از این دشنام معلوم بود که پلنگ آمازون «ژاکورا» بچه‌یی را ربوده است و مادر او به همراه مردان قبیله بدنبال پلنگ برآه افتاده‌اند، آنجا بود که ما نام «ژاکورا» را شنیدیم، باید اعتراف کنیم که وحشتی بر ما استیلا یافت. پلنگ برزیلی حیوان خونخواری است که باسانی از درخت بالا میرود... و وقتی که خشمگین باشد بهر چیزی و هر موجودی حمله میبرد.

جثه پلنگ برزیلی بدرستی شیردوساله‌است اما پلنگ نر باین قد نمیرسد، در هر حال پلنگ حیوانی است که همه اطوار و نیرنگهای گربه را با خود دارد و چون با شکار زندگی را میگذراند گاهی ممکن است در هنگام شکار با انسان روبرو شود... و برآستی حیوان رعب‌آور و مخوفی است.

... ناگهان همه صداها خاموش شد، حتی آه‌های جنگل نیز شنیده نمیشد. پس از لحظه‌یی یکبار صدایی مثل «قرقر» بگوش آمد و یکی از راهنمایان گفت این قرقر نعره پلنگ است. از این قرار پلنگ بما نزدیک میشد.

راهنمای پرتجربه ما درین هنگام دوچار اضطرابی شد. پلنگ وقتی که بچه یا حیوانی را طعمه خود سازد همینکه سیرشد بقیه گوشت را بیالای درختی میبرد و در میان دوشاخه درخت مخفی میکند تا از دستبرد هر حیوانی در امان باشد...

شب هر طور بود گذشت، روز آمد، این بار وضع تغییر یافت، راهنمایان ما بر آن شدند که بدنبال پلنگ بروند تا راهی به لانه‌اش بیابند و انتقام بچه‌یی را که طعمه‌اش شده بود بگیرند. آنروز چندین ساعت در اعماق جنگل راه پیمودیم، ناگاه یکی از راهنمایان ما را با اشاره‌یی از حرکت بازداشت، پلنگ صدمتر دورتر از ما، در حالیکه شکاری بدهان گرفته بود بسوی کنامش میرفت، کنام او در پرتگاهی پرشیب بود، در میان انبوهی از شاخه‌ها جای داشت، همینکه پلنگ در میان انبوه درختان ناپدید گردید، بسوی پرتگاه روی نهادیم، مدخل آنقدر تنگ بود که ورود به آنجا برآستی بسیار دشوار مینمود، و ما گنج شده بودیم که پلنگی بدان درستی چگونه از این سوراخ بدرون خزیده است و اگر بچشم خودمان ندیده بودیم گمان میبردیم که بطور حتم اشتباه کرده‌ایم...

بهرزبانی که بود سرخ‌پوستان را از تعقیب این حیوان بازداشتیم، زیرا پرتگاه برآستی خوفناک بود، و چنین تصمیم گرفتیم که همانجا پناهگاهی برای خود بسازیم و به بینیم که این حیوان درنده و خطرناک دیگر چه بازیهایی دارد و چه کارهایی از او سر میزنند، تا اوایل شب هیچ حادثه‌یی رخ نداد، اما همینکه ظلمت جنگل را فرا گرفت ناگهان از پشت سروصداهایی شنیدیم. من و عیسی و راهنمایان را وحشتی فرا گرفته بود، ممکن بود که پلنگ ما را غافل گیر سازد.





گوشواره‌ها و گردن بندهای ارزان بهایی که ما به همراه برده بودیم بهترین وسیله ایجاد دوستی با افراد قبیله بود، این دختر دارد بدن «عیسی» را رنگ می‌کند تا در مراسم جشن شرکت جوید!

سر بر گرداندم و با این حرکت شاخه‌یی بصدا درآمد، صدای موجودی که درست مثل گر به تنفس میکرد بگوشتم رسید و بدن بال آن حیوانی پای بفرار نهاد، و قتی که بشتاب از جای برخاستم پلنگ را دیدم که باردیگر از سوراخ بدرون پرتگاه خزید.

گروه ما تا فردا صبح در انتظار ماند، اما حیوان از لانه خود بیرون نیامد... شب دوم نیز نتیجه‌یی نداشت. پلنگ دوبار، سه بار پوزه خود را از سوراخ بیرون آورد اما بر اثر ترس و از بیم خطری که در کمین او بود پدیدار نشد.

مدت چند روز بدینسان گذشت و سرانجام یکی از راهنمایان که بقصد شکار و از ما جدا شده بود خبر آورد که پلنگ را هنگام نوشیدن آب در جای نزدیکی دیده است. فردای آن روز در همان لحظه به کنار رودخانه رفتیم، پلنگ مشغول نوشیدن آب بود، و قتی که یکی از سرخ پوستان تیری زهر آگین بسوی شقیقه حیوان رها کرد دیگر هیچ حادثه‌یی روی نداد. ما به



جسد خون آلود پلنگ نزدیک شدیم، حیوان بیچاره را بسیار لاغر دیدیم .  
راهنما گفت که پلنگ در ظرف این چندروزه از ترس ما از لانه بیرون نیامده است و  
چیزی نخورده است. آنوقت باین حقیقت پی بردیم که پلنگ بخلاف آنچه شایع است حیوانی  
صبور، بردبار و حيله گر و ترسو است، اما با اینهمه باید از این حیوان ترسو پرهیز کرد!  
باید از او فاصله گرفت .

در این چندروزه در گوشه دیگر جنگل چه گذشته بود؟ با وجود آنکه لحظه‌یی از اضطراب  
جنگل امان نداشتیم میخواستیم بدانیم که سرنوشت مادر بچه‌یی که گویا طعمه پلنگ شده بود  
به کجا رسیده است .

وقتیکه به نزدیک محل حادثه رسیدیم ابتدا چیزی ندیدیم و جز همه‌گونی که در  
همه حال از جنگل بگوش میرسد چیزی نشنیدیم. سرخ پوستانی که همراه ما بودند اضطرابی  
داشتند که از نظر ما پنهان نبود. فریادهایی که بگوش میرسید نشان میداد که حادثه‌یی روی  
داده است، به‌مراهی راهنمایان به آنسو شتافتیم، اما چه دیدیم؟

زنی سرخ پوست پای درختی افتاده بود، جسد وی آنقدر متعفن شده بود که همه  
آن محوطه را فرا گرفته بود، و این فاجعه نشان میداد که مردان قبیله زن بیچاره را با خود  
به قبیله نبرده‌اند و زن که فرزندش را از کف داده است ناگزیر در جنگل سیاه، در همانجایی  
که حادثه روی داده بود، مانده است... برای آنکه روح قبیله از این زن بیزار بود، متنفّر  
بود، و وقتیکه روح قبیله از کسی بیزار شود باید در تنهایی و حسرت و خواری بمیرد!

در اینجا بیاد هندوستان افتادیم... تا چند سال پیش وقتیکه شوهری در هندوستان  
در میگذشت جسدش را در آتش میسوزانیدند، وزن نیز خود را بدنبال جسد شوهر  
طعمه آتش میساخت تا پیوندی که در روی زمین میان آنان بود پس از مرگ شوهر گسسته نشود  
و همچنان پایدار بماند... اما اینجا سخن از مرگ شوهر در میان نبود، سخن از مرگ فرزندی  
بود، از مرگ فرزندی که یکی از افراد قبیله بشمار میرفت، و چون قبیله یکی از افراد خویش را  
از دست داده بود، مادر را ناگزیر ساخته بود که بدنبال فرزند، با انتظار پایان سرنوشت خود  
بنشیند... بنشیند تا شاید مرگ بسراغ او هم بیاید، همانطور که آمده بود!

### شکارگران کله انسان!

وسوسه‌یی بدل مارا یافته بود، میخواستیم هرچه با دایاد بسوی قبیله‌یی که بدون  
تردید خطرناکترین مردم روی زمین هستند حرکت کنیم، بنا بر این پس مقصدی هولناک بود  
قسمت اعظم هدایای گوناگونی که همراه داشتیم پایان یافته بود، بعلاوه برای رسیدن به  
قلمرو «جیب‌اروها» خیلی راه بود.

اما داستانهای که درباره این طایفه بر سر زبانها بود هر لحظه بر تردید ما میافزود،  
شنیدیم که افراد این قبیله طبق رسوم خود پس از کشتن دشمن قلم پای او را در می‌آورند و  
آنها برای ساختن نی مخصوصی بکار میبرند، کله او را با اندازه يك پنجم كوچك می‌کنند و بالاخره  
از استخوان کاسه سر برای صراحی استفاده میبرند.

این طایفه «جیب‌ارو» نام داشت، شنیدن نام این طایفه حتی راهنمایان سرخ پوست مارا



گرفتار اضطراب میساخت. سرخ پوستان از هدیه دادن و هدیه گرفتن خیلی لذت میبردند ، بنا براین همانند قبیله اول ، مقداری پیش کش فرستادیم و آنگاه دعوت شدیم .

درون اتاق هایشان کله های انسان بالغ را که باندازه يك پرتقال بودند مشاهده کردیم ، معلوم شد برای زینت اتاق خود کله دشمن را بدین طرز درمیآوردند و زیوراتاق میسازند بالتماس و تمنا ورشوه دادن طریق كوچك کردن کله ها را پرسیدیم ، اغلب این سرهای خشك شده متعلق به ده سال پیش بودند و حالا بندرت باینكار میپردازند اما بهر حال محالست که این راز عظیم را برای احدی افشا کنند .

در اتاق رئیس قبیله دو تا از این کله ها بود که یکی دارای گیسوی بلند بود و دیگری کوتاه تر بود و معلوم شد یکی متعلق به زن است و دیگری مرد میباشد .

دیدار کله خشك شده ی این زن ، حتی ستون فقرات ماراهم بلرزه درآورد ، زیرا تا آنجا که خوانده بودیم ، تا آنجا که شنیده بودیم ، تا آنجا که پی برده بودیم ، اینها هرگز با زنان چنین معامله یی نمیکرده اند ، مگر اینکه زن بسیار زشتخو و فاسدی بچنگشان افتاده باشد ...

و اما این سرها را چگونه تحت فشار قرار می دهند ، و چطور باین شکل درمیآوردند ؟ اینها در جنگهایی که با قبایل همجوار می کنند هر گاه مظفر شوند و افرادی را بعنوان اسیر بگیرند شب هنگام جشن بزرگی بر پا میدارند و تا میتوانند از شرابه های تخمیر شده سرمیکشند و به اسیر خود هم مینوشانند ، گویا میل دارند ، که مرد اسیر شوخ و شنگول و وشش دانك آخرین جرعه سرنوشت را سربکشد ، گویا میخواهند که با شادی و مسرت بمیرد ، گویا مایلند که سر ویرا با خوشحالی هر چه بیشتر قطع کنند و مثل دسته گل بروی سینه اش بگذارند ! تا مبادا ارواح ناراضی در فضای آمازون باقی بمانند ، آنوقت پس از اینکه سرش را قطع کردند و تکه یی از جگرش را بعنوان « تبرك » خوردند ، با صرف وقت زیاد کلیه زوائد جمجمه و گوشت های درون کله را از طریق گردن بیرون میکشند ، احیاناً اگر گردن باریك بود و جمجمه خارج نشد ناچارند که جمجمه را در درون پوست قطعه قطعه سازند !

پوستی که بدین ترتیب بدست میاید درون مایع قهوه یی رنگی خیس میکنند که از جوشانیدن بعضی گیاهان بدست آمده است و یکی از بزرگترین اسرار قبیله بشمار میرود . این مایع دارای خاصیتی است که کلیه قسمتهای پوست را یکنواخت كوچك میکند و بهمین سبب سرهای بریده پس از كوچك شدن حالات خود را ابدأ از دست نمیدهند ، تنها قسمتی که كوچك نمیشود موهای سرمیباشد که بهمان اندازه در جای خود باقی میماند . بعنوان مثال در يك کله خشك شده که باندازه يك پرتقال هم نبود مژه های بلندی میدیدیم که از مژگان الیزابت تا یلور هم کشیده تر بود .

البته مادامیکه پوست کله درین مایع میباشد بهمان اندازه باقیست ! پس از چهل و هشت ساعت آنرا بر میدارند و شنهای داغی درونش میریزند و همینکه شن را ریختند پوست ناگهان بحد يك پنجم اندازه اصلی كوچك میشود . آنوقت لبهایش را میدوزند که اسرار خانه و قبیله را بارواح خبیثه تعریف نکند !

بتازگی شنیده ایم دو نفر پروفیسور طب آمریکایی و آلمانی با تمام قوا میکوشند تا خود





اینها کله‌های واقعی انسانهای  
بالغ هستند که باندازه يك  
پرتقال كوچك شده‌اند، این  
کله‌ها زینت اتاق‌ها بشمار میرود  
و معلوم است که بالایی متعلق  
بيك مرد است و کله زیرین  
که موهای بلندی دارد، کله  
يك زن میباشد



سريك انسان که با فوت و فن مخصوصی كوچك شده بود به بهای يك تفنگ  
و چند فشنگ شکاری و گاهی فقط دو کاسه نمك «!» برای ما تمام میشد، این  
کله‌های انسان را بر سر نیزه میزدند و کلبه رئیس قبیله را زینت میدادند





هر وقت گرسنگی بر آنان چیرگی یابد ، تیرو کمان جنگی و یا تفنگ بادی  
خود را بر میدارند و با عمق جنگل میروند

را باین قبیله نزدیک کنند و در مورد این محلول تحقیقاتی بعمل آورند، آنها معتقدند که اگر  
چنین محلولی وجود دارد که پوست را میتواند فشرده کند بطور حتم میتواند در درمان بیماری  
سرطان موثر افتد، زیرا سرطان مرضی است که رفته رفته وسعت میگیرد .

آنها نیز معتقدند که ممکنست داروی فوق را هم برای جمع کردن پوست چهره  
خانمها و بالاخره از میان بردن چروکها که دستکم موجب بیست و پنج سال تقلیل سن میگردد  
بکار برند!

با کاوش زیاد موفق شدیم دوتا از این کله هارا برای موزه تاریخ طبیعی ایران  
بدست آوریم، یکی را با مقداری نمک معمولی و دیگری را با تفنگ شکاری خود تعویض کردیم  
دلیلش این بود که «جیباروها» ارزش نمیفهمند و در نظرشان نمک و تفنگ اختلاف بها ندارند،  
البته ما دونفر از این اختلاف قاحش کاملاً باخبر بودیم، اما در برابر دریافت کله های مزبور  
اگر چیز پربهاتری هم میخواستند میدادیم.  
اما سومین کله پی که دیدیم دارای بینی قلمی و موهای بور بود، هر قدر بیشتر دقت



کردیم بهتر دریافتیم که کله مزبور متعلق به انسانی سپید پوست است خلاصه هر قدر اصرار ورزیدیم حاضر نشدند که آنرا تعویض کنند و این سبب تأسف شد، اما وقتی که در آن حوالی در صدد تفحص تاریخچه اش برآمدیم معلوم شد این کله همان جهانگرد آلمانی است که ما شرح حالش را خوانده بودیم و دوازده سال پیش ناپدید شده بود!

در عین حال که از بدست نیاوردن این سر بریده متأسف بودیم از طرف دیگر خوشحال و مسرور بودیم که باسرهاى خود باز گشته ایم، باسرهاى خودمان با اندازه طبیعى که داشتند!

### زایشگاه انفرادی!

یکروز بعد از ظهر بود که ناگهان صدای شیون زنی مارا ازجا پراند، هر چند در قبیله «جیبارو» ما باین سروصداها عادت کرده بودیم، اما این صدای شیون طور دیگری بود، یا طور دیگری بگوش ما میرسید!

وقتی بسراغ این زن رفتیم، بسان مار گزیده بخود می پیچید، چنین پنداشتیم که دوچار دل درد شدیدی شده است، اما پس از کمی دقت دریافتیم که این زن باردار است و چند ساعت بعد يك پسر «کاکل سیاه!» - چون در آمازون «کاکل زری» نیست - و یا يك دختر «گیس وزوزی!» - چون در این جنگلهای مخوف «گیس گلابتون» وجود ندارد - بدنیا خواهد آورد... بدنیا خواهد آورد تا يك فرد دیگر باین افراد دورافتاده، باین افرادی که همواره با خطر مرگ و انهدام و نا بودی روبرو هستند، باین افراد که گوشت هموعان خویش را خام خام میخورند و خون حیوانات را سر می کشند، باین افرادی که از نخستین لحظه تولد تا بهنگام مرگ دنبال امرار معاش هستند و دمى روی آسایش نمى بینند، باین افرادی که از دنیای متمدن بویی نبرده اند و نمیخواهند ببرند، بیا فرایند...

این زن... زنی که دردمیکشید، بخلاف انتظار ما، يکه و تنها روانه جنگل شد، خواستیم بدنبالش برویم، اما بشنیدن «اعلام خطر» از نیمه راه باز گشتیم و در جای خود آرام گرفتیم، لحظه ی بعد صدای شیون زن اوج گرفت، رفته رفته بلندتر شد، و همزمان با این پیش آمد، دیدیم که مردی درون کلبه چهارزانو نشسته است و بسان ابر بهاری اشك میریزد...

این مرد دستش را روی شکم می گذاشت، و هنگام جیغ زدن زن بخود می پیچید! جیغ های زن از درون جنگل، با فریاد های این مرد در هم آمیخته بود و سمفونی جنگل را ساز میکرد، ما از شنیدن این موزيك ناهنجار یسختی ناراحت شده بودیم، یکنوع اضطراب گنگ و مبهم بر وجودمان چیره شده بود!

سرانجام معلوم شد که این مرد، شوهر زن حامله است، و باداد و فریاد خویش میخواهد با وی همدردی کند، درد وضع حمل همسرش را تقلیل دهد، از شنیدن این موضوع بسیار تعجب کردیم، زیرا اینگونه همدردیها در دنیای غرب هم وجود دارد، همدردی مؤثر است، و بهمین سبب در بعضی بیمارستانهای مدرن جهان به شوهر زن رخصت میدهند که هنگام وضع حمل همسرش، دست ویرا بدست بگیرد!

باری، هر قدر شیون زن بالا میرفت دوچندان بر فریاد شوهر افزوده میشد، تا بآنجا که ناراحتی واقعی او سبب ناراحتی ما گشته بود.





اینجا سیاه ترین منطقه جنگل‌های تاریک و مخوف آمازون است ، جایی است که هرگز نور خورشید بزمینش نتابیده است و درختان پیچیده و درهمش مانع پیشرفت ما بود ... قایق ما با سیصد و پنجاه کیلو گرم بار در جهت مخالف آبرودخانه در حال پیشروی است و یکی از راهنمایان با چوب دستی قایق را هدایت میکند .



براستی وقتی درحالات و روحیات شوهر دقیق شدیم انگار که در حال وضع حمل بود، و بر اثر ارتباط روانی بازنش بیقین رنج میبرد، درد میکشید، و احساس ناراحتی و الم می کرد!

باز همان کنجکاوی ما که بارها « ذکر خیرش! » گذشته است - بسراغمان آمد، دل بدریا زدم و از راهی دیگر بدرون جنگل خزیدیم، ردشئون زنرا گرفتیم، و به جائیکه او برای وضع حمل رفته بود نزدیک شدیم و درست هنگامی به چهل متری وی رسیدیم که زن خود را از شاخه درختی آویخته بود!

اینکار گویا برای سهولت زایمان بسیار مؤثر است، و وقتیکه بچه بدنیا آمد خود او نافش را باد و قطعه سنگ پاره کرد، و آنوقت بچه را باغوش کشید و بسوی دهکده رهسپار شد... همه مردم از دیدار او غرق شادی و مسرت شدند، برقص و پایکوبی پرداختند، مقدم نوزاد را گرامی شمردند، زیرا یک روح دیگر بدنیا آمده بود، بچه را لب رودخانه بردند، شستشو دادند، و در همه این مدت پدر همچنان روی زمین نشسته بود، بهت زده و حیران بود

### او، و همسرش!

یک مرد و یک زن را دست و پا بسته بجلو رئیس قبیله آوردند، تازیانه‌هایی در دست مردم بود، این تازیانه‌ها بر پیکر زن و مرد فرود می‌آمد، و از جایش خون فوران میزد، هر بار که دستوری از جانب رئیس قبیله داده میشد ده‌ها بار شلاق‌ها سوت زنان هوا را میشکافت و بحرکت در می‌آمد، از روزی که به جنگلهای آمازون گام گذارده بودیم این دومین شکنجه‌بی بود که میدیدیم، شکنجه‌بی که یک زن میدید، شکنجه‌بی که زنی قربانیش میشد...

از یکسال پیش، زن پسر رئیس قبیله شبها از خانه بیرون می‌آید و بگوشه‌بی از جنگل میرفت، اما چون هنگام پگاه، وقت سپیده دم، همه ویرا در میان قبیله میدیدند هیچکس متوجه این غیبت‌های متواتر نمیشد...

شب‌بی که شوهر این زن برای سرکشی باطراف از خانه بیرون می‌آید ناگهان زن خود را در گوشه‌بی از جنگل می‌بیند که هراسان بسوی خانه روان است... گفتگویی بمیان می‌آید که سرانجام زن پیروز میشود... نیرنگ زنان در همه جا یکسان است، یکسان اثر میگذارد، و یکسان پیروزی مییابد!

از آن پس شوهر درمانده و بیچاره روی سعادت و آرامش را نمی‌بیند، آیا ارواح جنگل مفتون زن او شده‌اند؟ آیا دیگر کاری از دستش ساخته نیست؟ آیا سرانجام این شیفتگی به جای خطرناکتری میرسد؟ آیا او قدرت دارد که ارواح جنگل را به مبارزه طلب کند؟

شب‌بی از شبها، یکی از نگهبانان دروازه دهکده مردی را می‌بیند که درسیاهی شب بسوی دهکده روان است... اما چون در صدد دستگیری او بر می‌آیند شبح فرار میکند، و آنوقت سرخ پوستان یقین میکنند که بایکی از ارواح جنگل روبرو هستند! و کارشان زار خواهد بود...





رئیس قبیله برهمه فرمانروایی دارد، جامه مخصوصی میپوشد، وزینت‌هایی که بر خود میآویزد ویرا بادیگران متمایز میسازد، تنه‌هاگردن بند وی سه کیلو گرم وزن دارد!

فردای آنروز داستان برخورد باشبح را به رئیس قبیله گزارش میدهند، و رئیس قبیله که تیزهوش‌ترین افراد قبیله است پی‌میبرد که رابطه‌ی میان این شبح و غیبت شبانه همسر پدرش وجود دارد، اما با آنکه موضوع با اطلاع پسر رئیس قبیله میرسد و او چندین بار به جستجو و تکاؤ در جنگل میپردازد پرده از روی معما برداشته نمیشود!

زن، هر شب از خانه بیرون میرود و سپیده دم بخانه باز میگردد، و چون تعقیب زن بمنزله‌ی ستیزه‌گری با ارواح جنگل بوده است پسر رئیس قبیله هرگز جرأت نمیباید که شبی بدنبال زن خود برود!





وقتی با بشارهای رودخانه‌ها می‌رسیدیم ناچار بودیم بدینگونه بارها  
را پیاده کنیم و قایق را بروی دست به پائین آبشار ببریم، درحالی‌که ماهی‌های  
خونخوار «پیرانا» در این آب‌ها کمین کرده بودند، مادم‌ها بار اینکار را  
تکرار کردیم

بار دیگر گزارش می‌رسد که شبخ دیده شده است و هنگام فرار صدای پای ویرا هم  
شنیده‌اند، پس ماجرا صورت دیگری دارد، و پسر رئیس قبیله هم بزودی متوجه می‌شود که



فریب و اغفال و تزویری در کار است، اما چگونه باید دست بکار شد؟ چگونه باید پرده از روی این «اسرار شبانه!» برداشت؟

چند شب پیاپی که پسر رئیس قبیله گوش بزرنگ بوده است، زن از خانه بیرون نمی‌رود اما در آن شبها ناله‌های اوشان می‌دهد که با ارواح جنگل حرف می‌زند! با ارواحی که با وی سروکار دارند!

پس از این ناله‌های جانگداز، دیگر جای شبهه‌یی باقی نمی‌ماند، بدین ترتیب بنظر می‌رسد که گزارشهای افراد قبیله بسیار ضد و نقیض بوده است، اما سرخ پوستان که در میان هول‌ها و هراس‌ها واضطرارهای همیشگی جنگل بزرگ شده‌اند به‌همه چیز بدبین هستند، به‌همه چیز بدگمانند، و به‌همه چیز سوءظن دارند...

پسر رئیس قبیله که فریب این ناله‌ها را نخورده بود به کنج‌کاوی خویش ادامه می‌دهد و سرانجام یکشب، با شبی روبرو می‌شود...

پسر رئیس قبیله فوراً در پناه درختی پنهان می‌گردد، و آنوقت شب را می‌بیند که بگوشه‌یی از جنگل، بگوشه‌یی که «بیشه‌مهاب» نام دارد روی نهاده است...

او آهسته بدنبال شب می‌رود، و پس از اندک زمانی همسر خود را هم مشاهده می‌کند که از گوشه دیگر جنگل باین سو می‌آید... دیگر همه چیز روشن شده بود، زنش بایکی وعده‌ی ملاقات داشت، اما این مرد چه کسی بود؟

هنوز پاسخ این سؤال روی لبهای او ماسیده بود که ماجرا روشن‌تر شد، این مرد که مثل آنها حرف می‌زد، بطور خلاصه عاشق زنش بود... پسر رئیس قبیله بسان پیر درنده‌یی بسوی او حمله می‌برد، و با خشم و عصبانیتی که داشت هر دو را دستگیر می‌کند، در این کشمکش زن می‌گریزد، اما در جنگل بکجا می‌توان گریخت؟ روشن بود که فردا صبح مردان قبیله ویرا در گوشه‌یی خواهند یافت و آنوقت وضع

او وخیم‌تر خواهد شد!

ما از «کشف شب» بسیار شادمان و خرسند شدیم، زیرا ممکن بود ما را متهم سازند، در حالیکه هیچ‌گونه گناهی نداشتیم، و چشمان مادر همه جا پاك و «درویش» بود... از طرف دیگر اضطراب و تشویش مفرطی داشتیم، این اضطراب لحظه‌یی ما را آرام نمی‌گذاشت، صبر و شکیبایی ما را پیاپی رسانده بود.

آیا او را خواهند کشت؟ آیا او را قطعه قطعه خواهند کرد؟ آیا او را در آتش خواهند افکند؟ و آیا... سرنوشت زن خیانتکار چه خواهد بود؟

وقتیکه تازیانه‌ها بار دیگر بالارفت نظری به چشمان پسر رئیس قبیله انداختیم، در این چشمها... در این چشمهای خون گرفته هیچ چیز جز آتش انتقام و کینه جویی و خونخواری دیده نمی‌شد!

عاشق و معشوقه را جلو تر آوردند، جز حرکت تازیانه‌ها که سوت می‌زد و هوارا شکاف میداد و بر بدن آنها فرود می‌آمد هیچ صدایی شنیده نمی‌شد، لحظه‌یی گذشت تا رئیس قبیله پیش آمد، بایک اشاره همه‌ی افراد قبیله بدور او گرد آمدند، رئیس قبیله زن خیانتکار را دست و پا بسته بدست آنان سپرد تا ویرا تحویل جنگل دهند...





افراد قبیله «یاگوا» چند شبانه روز برقص و پایکوبی پرداختند، و آنقدر شراب نوشیدند که مآز چهره مستانه آنان دوچار هراس شده بودیم ... خمره‌های شراب که ته کشیده است در کنار آنها دیده میشود !

ارواح جنگل چه بلایی سراو خواهند آورد؟ ما نمیدانستیم .. و جرأت هم نداشتیم که از کسی جویا شویم ...  
اکنون مدتهاست که ارواح جنگل برنوشت این زن پایان داده‌اند، و خدا را سپاس





پسر رئیس قبیله تفنك بادی خود را برداشته است و یکه و تنها به جنگل میرود  
تالیقت خویش را نشان دهد، در دست راست وی تیر کوچکی دیده میشود که  
بازهر «کوراره» آغشته میباشد

گزاریم که ما پایان سرنوشت این زن را ندیدیم.

### فرار!

پس از شکنجه‌یی که باین دو عاشق و معشوق وارد آورده بودند، مراسمی برپا کردند  
که شباهت فراوان برقص و پایکوبی قبایل «تاتویان» داشت، قبایلی که مادر نخستین روزهای  
سفر خویش در آمازون با آنان روبرو شده بودیم:  
همه شب را برقص و پایکوبی پرداختند، خندیدند و شادمانی کردند، شراب «چیچا»  
نوشیدند، و گرده‌خدره «کوکا» جویدند.  
حرکاتشان چنان وحشیانه بود که ما را ناراحت میکرد. در نیمه‌های شب راهنماها  
بما نزدیک شدند و فهماندند که «جیباروها» سوء قصدی نسبت به ما دارند و آنرا پیش از سپیده  
صبح بمرحله اجرا خواهند گذارد، خود راهنماها نیز از شدت وحشت می‌لرزیدند، اما ما خون‌سردی  
خود را حفظ کرده بودیم و متانت را از دست ندادیم.  
براهنماها دستور دادیم که کلیه بارها و متعلقات را آهسته و بدون سروصدا بدرون





مردان قبیله «تا تو یان» مشغول تهیه پودر «کو کا» میباشند، این پودر از برگ درختان مخصوص بدست میآید و برای رفع گرسنگی آنرا می جویند، اما راستش را بخواهید بیشتر بخاطر کیفی است که از این پودر میبرند!

زورق بگذارند تا آماده فرار شویم. درین گیرودار «جیاروها» که همچنان میرقصیدند گاهی دایره را تنگتر می کردند و گاهی دورتر میرفتند، گویی بدینوسیله میخواستند که مازهره ترک شویم و یا دوچار «سکته ملیح!» گردیم زیرا نیزه هایشان را بسوی ما گرفته بودند و قیافه های عجیب و غریبی نشان میدادند، این قیافه ها باژست های ناآشنای آنان جور در میآمد!



هنوز هوا روشن نشده بود، و ما کمترین فرصت را برای رهایی از مرگ غنیمت شمردیم  
همینکه دایره رقص آنان وسیع تر شد بسوی قایق دویدیم و بایک حرکت طناب موتور را کشیدیم  
و آنرا روشن ساختیم، بومیان با شنیدن صدای قایق موتوری دست به هجوم زدند و یک دیوار  
گوشتی از هیاهو آنها در لب ساحل پدیدار شد، هر کدام سعی داشتند باتیر و کمان،  
بانیزه و تفنگ بادی، ما را هدف قرار دهند، اما برآستی حیف بود که ما در آخرین روزهای  
سیاحت در آمازون کشته شویم! لذا انگشت هایمان را که روی ماشه تفنگ آماده بود کشیدیم  
و بدون آنکه بدانیم کسی زخمی شده است یا نه؟ جان سالم بدر بردیم.

در بازگشت از طریق شعب «مارانیون» و «زامورا» بیک دفعه تقریباً مهمتری  
بر خوردیم که همه ی سر نشینان آنجا را زنان تشکیل میدادند، زنان اینجا فریه بودند و حتی  
پوستی روشن تر از سایر قبایل داشتند، برآستی هر کدامشان میتوانستند با داور بچنگند و  
دست و پنجه نرم کنند.

در اینجا تقریباً یکصد و بیست زن زندگی میکردند در حالیکه بیش از چهار مرد نیاقتیم،  
سبب این اختلاف فاحش میان زن و مرد از این رو میباشد که بعزت نزدیکی با قبایل «جیبارو»  
هر چند یکبار مردهایشان دستگیر میشوند و با سارت میروند.

دیدار این زنان ما را بسیار گفته «فرناندو» سیاح معروف اسپانیولی فرورد که در  
سیاحت نامه اش اشاره بدانها کرد، است و مینویسد که این زنان در کنار قصور سنگ مرمر  
زندگی میکنند، متأسفانه نتوانستیم اثری از کاخهای سنگ مرمر بیابیم.

این زنان از دیدار ما پرده را آورد، بودند و ما مدتی در اینجا رحل اقامت افکندیم،  
اما بسبب تراکم این سفرنامه و سرگذشت ها ناچاریم مطالب مربوط به زنان آمازون را «درز»  
بگیریم و در نشریه جداگانه یی بعرض خوانندگان ارجمند برسانیم...

اما مختصر اینکه پس از چند روزی دیدیم اینها دست بردار نیستند و هدفشان اینست  
که از وجود ما دو نفر برای تکثیر نسل سپید استفاده برند، ما که از عواقب کار با خبر بودیم فرار  
را برقرار ترجیح دادیم و با صدها نیرنگ از آنجا گریختیم...

\*\*\*

پس از شش ماه مسافرت مدام در کریدورهای وحشتناک آمازون و طی پنجهزار  
کیلومتر روی شعب این رود عظیم، بار دیگر با تمدن نیمه دوم قرن بیستم مانوس شدیم و از  
مزایای قرن جدید برخوردار گشتیم.

برآستی که حتی خودمان هم قبول نمیکردیم که از این سفر زنده برگشته ایم، زیرا  
هنگامیکه آهنگ آمازون را داشتیم دست از جان شسته بودیم!

ساعاتی بعد، هوا پیمای ما بر فراز آسمان شهر «بوگوتا» پایتخت کلمبیا چرخ  
زد و نشست، ظرف سه ساعت از هزاران سال پیش قدم به دنیای متمدن عصر نونهادیم. اتومبیلی  
که بهمین منظور به فرودگاه آمده بود پر از اشیاء و تحفه های آمازون شد و ما را بسوی  
هتل برد.

در اینجا روزها را سپری کردیم تا از مناظر آمازون را به دقت بسته بندی کنیم.





این يك مار «بوآ» كه بگردن «عیسی» حلقه زده است سه متر طول دارد، و با كمترین فشاری میتواند استخوانهای انسان را خورد کند! بچه میمونی كه در دست دیگر عیسی است از شدت ترس دائم جیغ میکشد، و حیوانی كه روی زمین دیده میشود «اسلات» یعنی تنبل نام دارد كه بسیار آهسته حرکت ميكند و تنها در مناطق آمازون بسر میبرد

بعضی را بوسیله پست، مقداری را بوسیله كمپانی های كشتیرانی، و بسته های بسیار ظریف و دراز را كه محتوی تفنگ های بادی بودند بوسیله سرویس های هوایی ارسال داشتیم .  
يك بار دیگر بدوستان قدیمی خود یعنی موتورسیكلتها پناه بردیم و روی بسلسله



جبال آند نهادیم ، موتورهایمان روی جاده‌های پردستاندازی که در قرون گذشته مورد استفاده طوایف انیکا بوده است پیش میرفت ، اتفاقاً خودمان نیز عازم بازدید تمدن درخشان آنها بودیم .

چند روز بعد وارد کشور «اکوادور» شدیم ، نام این کشور میرساند که درست روی خط استوا واقع شده است و معذالك در شهر «کیتو» پایتخت «اکوادور» نزدیک بود که از سرما خشک شویم ، زیرا آنها نزدیکی ویادوری از خط استوا دلیل کمی یازیادی سرما یا گرما نیست بلکه ارتفاع موثرتر میباشد ، در نزدیکیهای شهر «کیتو» یخچال‌هایی هست که هرگز یخ و برف آنها آب نشده است و نمیشود!

در نزدیکی شهر «کیتو» مناره‌یی دیدیم که روی آن سنگ مدور عظیمی قرار داشت ، این سنگ مدور نماینده کره زمین بود و باین دلیل آنجا کار گذاشته بودند تا خط فرضی استوا را نشانه‌گذاری کرده باشند!

راه خود را بسوی کشور «پرو» یعنی سرزمین باستانی «انیکاها» ادامه دادیم و چند ماهی به مطالعه اوضاع و احوال آنها پرداختیم .





## بخش شانزدهم

### در سرزمین افسانه آمیز خورشید پرستان !

اینك قدم در سرزمینی می گذاشتیم که حتی پیش از کشف دنیای نو، دارای تمدنی بسیار درخشان بود. تاریخچندان خبری از قبایل واقوامی که پیش از «انیکا» هادر سرزمین «پرو» میزیسته اند ندارد. با این وجود میتوان اذعان کرد که پیش از انیکاها نیز اقوامی در کشور پرو بوده اند و انیکاها تمدن این اقوام را اساس تمدن خویش قرار داده اند. در هر حال مردم پرو در اوایل، طریق زراعت و آبیاری را میدانستند. خانه های خود را از سنگ می ساختند با حجاری و نقاشی روی ظروف آشنا بودند.

سکنه این سرزمین زیورهای گوناگونی نیز داشته اند که بیشتر از طلا و فیروزه بود آئینه هایی از ذغال سنگ بی دود داشته اند، جمجمه های اطفال را با شکل گوناگونی در می آوردند و استخوانهای مردگان را رنگ سرخ می زدند. یگانه فلزی که می شناختند طلا بود و در گوشه یی از این سرزمین مس نیز بدست می آمد که آن را با طلا مخلوط میکردند.

در گوشه یی از مملکت نیز ساختمانهایی در زیر زمین پیدا شده است و مجسمه هایی با سرهای بسیار درشت در آن ساختمانها بدست آمده است. حتی در این ساختمانها کاشی هایی نیز دیده شده است که تصاویری از زندگی زیرزمینی دارد، تصاویری که گویی پناهگاهی برای جلوگیری از حملات هوایی است.

این زندگی تا ششصد سال پس از میلاد مسیح ادامه داشته است و تا آن زمان اقوام گوناگونی که در پرو میزیستند از وسایل تکامل بهر مند بودند، معماری میدانستند، به نساجی آشنایی داشتند، و دريك کلام متمدن بودند...

#### در سواحل شمالی !

سواحل شمالی دره های بسیار دارد، هنری که در این قسمت از سرزمین پرو وجود داشته است «شیمو» خوانده میشود.

شیمو نام امپراتوری نیرومندی است که تا تسلط «انیکاها» در این قسمت از مملکت حکمرانی داشته اند و در این قسمت پیش از «شیمو» هم تمدن هایی بوده است. هنر شیموی قدیم نیز دارای دو مرحله است که یکی هنر «موشیکا» و دیگری همان هنر «شیمو» میباشد. تمدن قبیله موشیکا در حدود پانصد سال دوام داشته است.



بزرگترین ساختمان‌هایی که از این قوم بجا مانده است «خانه خورشید» میباشد که بزیارتش رفتیم، آنجا چیزی مثل اهرام مصر است که بیست و سه متر ارتفاع دارد و طول قاعده آن یکصد و سه متر میباشد و در طرف جنوب صفحه‌یی ساخته‌اند که دویست و بیست و هشت متر طول دارد و عرضش یکصد و سی و شش متر است، هنر این قبیله نیز مثل معماری آنان قابل توجه بوده است، یکی از قنات‌هایی که ساخته‌اند یک هزار و چهارصد متر طول و پانزده متر ارتفاع دارد و یکی دیگر از کانال‌های آبیاری آنان در حدود یکصد و بیست کیلو متر طول داشته است...

### قبرستان ظروف کاشی!

بیشتر اسباب و لوازم زندگی افراد این قبیله از قبور بدست آمده است.

در گورستان‌های «موشیکا» بیش از صد هزار ظرف کاشی بسیار عالی و ظریف پیدا کرده‌اند و در حدود پنجاه هزار از این ظرفها بشکل «اَبْرِیق» میباشد. کاشی کاری مخصوص زنان قبیله بوده است و زنان قبیله در سایه حس عجیبی توانسته‌اند شاهکارهایی بوجود آورند.

روی ظروف کاشی این قبیله عکسها و تصاویری از جنگجویان، زندانیان، موسیقی دانان و بیماران هست، بخصوص تصاویر بیماران چنان با حقیقت وفق میدهد که میتوان از روی آنها پی برد که مردم «پرو» در آن زمان از چه بیماریهایی آگاه بوده‌اند.

تصاویر پرندگان، لاماها، افعی‌ها، ماهیها، حشرات و همچنین تصاویر گوناگون از ذرت و لوبیا روی این کاشیها دیده میشود. ما بپازدید یکی از این قبور رفتیم و باستان‌شناسی که همراه ما بود قیافه ما را چنان وحشت زده دید که ترسید اگر مدت درازی ما را در قبر نگه دارد سخته کنیم و اتفاقاً درست حدس زده بود!

از این گذشته در این قسمت از سرزمین «پرو» سرهایی پیدا شده است که نیمی حیوان و نیمی انسان است.

روی کاشیها تصاویری از جنگ انسان با اجنه وجود دارد. اما روی این ظروف هیچگونه نوشته‌یی نیست، برای آنکه هیچیک از قبایل آمریکای جنوبی خطی نداشته‌اند.

### پادشاهی که وزیر حمام داشت!

قبیله «شیمو» هرچیز را که در طبیعت وجود دارد می‌پرستیدند و افسانه‌هایی درباره منشأ معتقدات این قبیله وجود دارد. میگویند قوم شیمو بوسیله ارا به‌هایی از سرزمین‌های ناشناس بآنجا آمده‌اند و در سواحل سکنی گزیده‌اند. رئیس بزرگ آنان «نیملاپ» است که سلسله پادشاهی «شیمو» را پی افکنده است. همسر «نیملاپ» زن بسیار زیبایی بنام «ستر نی» بود و با وجود این «نیملاپ» زنان دیگری هم داشت.

نیملاپ در باری برای خود فراهم آورده بود که وزراء و وکلای بسیاری در دربار عهده‌دار کارها بودند. یکی از وزراء بوق میزد و این بوق از صدف مخصوص ساخته شده بود.



وزیر دیگر مسئول تخت سلطنت و کجاوه شاهی بود و پادشاه را روی این کجاوه باینسو و آنسو میبردند. وزیر دیگر جام شراب پادشاه را بدست میگرفت. وزیر چهارمی خاک صدف بر خط سیر شاهانه میافشاند. وزیر پنجمی آشپزی میکرد، و وزیر دیگر مسئول تهیه لباسهای پادشاه بود که از پروبال پرندگان دوخته میشد، حتی وزیری نیز عهده دار حمام پادشاه بود و وزیر دیگری وسایل آرایش پادشاه را فراهم میکرد.

مرکز امپراتوری «شیمو» شهر بسیار مهم «شان شان» بود که در ویرانه های آنجا ساعتها بر عظمت امپراتوری شیمو تاسف خوردیم، و اندوهگین شدیم...

### کیفر دزدی !

سازمان اجتماعی آنها بسیار دقیق بوده است، در آن منطقه گرم و سوزان درهای خانه ها همیشه باز میماند و دزدی سابقه نداشت، دزد را در میدان مرکزی بدار میآویختند، هرگاه دزدی دستگیر نمیشد خوشه های ذرت را به تیری میآویختند و این علامت قربانی در راه ماه و دوستاره پی بود که «پاتا» خوانده میشدند و از ماه و آن دوستاره میخواستند که دزد را کیفر دهد...

در سازمان اجتماعی شیمو مجازات زنان زناکار مرگ بود. این رسم هنوز هم در میان بازماندگان «انیکاه» وجود دارد، در یکی از روزها که ما بدیدن رئیس قبیله رفتیم دختر ناپاکی را مجازات میکردند، و این مجازات حال ما را بهم زد...

### آفریننده انسان

افسانه های شیمو انسان را مخلوق چهار ستاره میدانند... طبق عقیده شیموها دوتا از این ستارگان اشراف و اعیان و دوتای دیگر مردم طبقه سوم را آفریده اند.

بعقیده قبیله شیمو جوانه زدن دانه ها در کشتزاران در اختیار ستارگانی است که میخواهند با انسان غذا بدهند. سال قبیله شیمو از وقتی آغاز میشد که مثلاً فلان ستاره در آسمان پدیدار میگشت. افراد قبیله شیمو کودکان پنج ساله را در راه ماه یعنی خدای بزرگ خود قربانی میکردند و شراب و میوه به پیشگاهش تقدیم میداشتند.

سرخ پوستان ناحیه یی از سواحل شمالی معبدی بنام «خانه ماه» داشته اند. عده یی از دوشیزگان را وقف این خدای بزرگ خود میکردند و چندان احترامی نسبت بآنان قایل میشدند که جز پادشاهان هیچکس نمیتوانست با آنان ازدواج کند بازماندگان شیمو هنوز هم کودکان را در مناطق دوردست قربانی میکنند!

### خورشید زن مرده !

افراد قبیله شیمو سنگها را پرستش میکردند، بعقیده آنان این سنگها اجداد قبیله شیمو هستند و روزی از روزها که خورشید بسبب مرگ زنش خشمگین بود آنان را به سنگ مبدل کرد و بدینوسیله از بشر انتقام گرفت پس از چندی نیز همین خورشید دلش برقت آمد و به هر خانواده اجازه داد اجداد خود را بصورت سنگ در آمده بودن دستایش کنند.



عقیده عده‌یی از آنانکه درباره تاریخ «انیکاها» کتاب نوشته اند اینست که انیکاها نخستین دولت سوسیالیستی دنیا را تشکیل داده اند. عده دیگر میگویند که حکومت انیکاهایك حکومت مطلقه بود و هر کدام از این عده اسناد و مدارکی درباره گفته‌های خود ارائه میدهند. حقیقت امر اینست که انیکاها اصول سوسیالیسم را بمرحله عمل درآورده بودند، وسایل تولید ثروت در مملکت انیکاها مالك معینی نداشت، باوجود این در جامعه انیکاها سه طبقه زندگی میکردند که میتوان آنانرا طبقه بوحانیون، طبقه اشراف و طبقه عادی نام گذارد. تفاوت این طبقات از یکدیگر درست مثل تفاوت طبقه‌ها در فرانسه پیش از انقلاب کبیر بوده است.

در تاریخ انیکاها نشانه‌یی از تبعیدهای دسته‌جمعی دیده میشود که تنها در عصر حاضر انجام مییابد. اینروزها پس از تحقیق فراوان معلوم شده است که تمدن درخشان انیکاها تنها صد سال یعنی از اواسط قرن پانزدهم تا ورود اسپانیایی‌ها به مملکت آنان دوام داشته است. در دوره پیش از آن که دوره تمدن قدیم «انیکاها» نامیده میشود هشت پادشاه به تخت سلطنت نشسته‌اند.

در اوایل کار «انیکا» تنها رئیس خانوادگی بود، یا اینکه رئیس طایفه‌یی بود که بر همه افراد فرمانروایی داشت، انیکاها یکی پس از دیگری طوایفی تشکیل دادند و با ایجاد روابط دوستانه با طوایف همسایه بر قدرت خود افزودند و این کار را یا در سایه ازدواج با دختران روسای آن طوایف انجام میدادند و یا بوعده ملك و زمین آنها را سرگرم میساختند. جهانگشایی «انیکاها» در حدود سال ۱۴۰۵ میلادی آغاز شد و چندین منطقه را تسخیر کردند؛ پس از آن دوره دوم جهانگشایی انیکاها شروع شد و این جهانگشایی که پس از سال ۱۴۰۷ آغاز یافته بود تا ورود اسپانیولیها ادامه داشت.

در آن زمان امپراتوری «انیکاها» تا کلمبیا و شیلی گسترده شده بود، این امپراتوری بدست دوازده امپراتور بوجود آمد، و چهارتن از امپراتوران شهرت و عظمت بسیار دارند و در میان آنها «آتا هوالپا» که بدست فاتح اسپانیایی خفه شد یکی از بزرگترین پادشاهان تاریخ انیکا است.

«انیکا» در عین حال رئیس کشوری و لشگری و مذهبی مملکت بود. برتری «انیکا» بر اساس پرستش خورشید بود زیرا انیکا مظهر خورشید در روی زمین بشمار میرفت و مردم خیال میکردند که خورشید بصورت انیکا بر روی زمین آمده است و چون خدا نمیتوانست با مردم تماس داشته باشد، ازینروزن رسمی او خواهرش بود و از طرف دیگر حق داشت که زنان دیگر نیز بگیرد. بخصوص عده‌یی دوشیزه در اختیار داشت که در نوعی صومعه زندگی میکردند و امپراتور آنانرا برای پرستش خورشید در دسترس خود نگه میداشت و هرگونه مایل بود با آنان رفتار میکرد.

هر کس میخواست به انیکا نزدیک شود باید پابرهنه شود. جامه انیکا با نژاد آسمانی وی مطابقت داشت. این لباسها از پشم شتر آمریکای جنوبی بافته میشد و امپراتور عصایی بدست میگرفت



که از پیر ساخته شده بود. ظروفی که امپراتور بکار میبرد از طلا و نقره بود و قتیکه میبرد  
جسد مومیایی شده اش در معبد خورشید، در شهر «کوزکو» نگهداری میشد و معبد خورشید  
بزرگترین معبد کشور «پرو» بود.

### کشور چگونه اداره میشد؟

امپراتوری انیکاها از نظر اداری به چهار ایالت که هر کدام «سویر» خوانده میشوند  
تقسیم شده بود، و بنای این تقسیم جهات اصلی یعنی مشرق و مغرب و شمال و جنوب بود که پیش از  
انیکاها نیز رسم بوده است. اما تقسیم پایتخت بدو منطقه پائین و بالا چیزی است که انیکاها  
ابداع کرده اند، و عجیب اینست که دو ایالت از چهار ایالت نیز بانیمی دیگر از پایتخت ارتباط  
داشتند.

چهار جاده یعنی چهار شاهراه از پایتخت به حاکم نشین چهار ایالت کشیده شده بود  
که تا مرزهای کشور امتداد داشت و باز عجیب بود که برجستگی و پستی زمین هموار بود،  
این جاده از ابتدا تا انتها سبب حیرت اسپانیاییها شد، باید گفت که چیزی عجیب تر از همه  
اینها در مملکت انیکاها وجود داشت و آن این بود که همه حمل و نقلها بوسیله انسان انجام  
میگرفت. در طول جاده ها، در فواصل منظمی مهمانخانه هایی ساخته شده بود که «تامبو» نامیده  
میشدند و مسافرانی که در این جاده رفت و آمد داشتند در این مهمانخانه ها جای می گرفتند. اما از  
همه بالاتر آنکه این جاده ها برای نگهداری ارتباط سازمانهای اداری و ارسال اخبار و اطلاعات  
از گوشه یی بگوشه دیگر مملکت مورد استفاده قرار می گرفت.

چاپارخانه انیکاها یکی از بزرگترین چاپارخانه ها بشمار میرفت. منزل بمنزل  
یک نفر آماده می ایستاد و همینکه پیام بدستش میرسید تا منزل دیگر میدوید. این چاپارخانه  
را «شاسکی» مینامیدند.

شاسکی بی آنکه ننسی تازه کند از این منزل تا آن منزل بدو میرفت و بدینوسیله خبر  
را بشاسکی دوم میداد و شاسکی دوم تا شاسکی سوم میدوید و بدین ترتیب هر گونه دستوری که از  
پایتخت صادر میشد در اسرع وقت به هر گوشه مملکت میرسید. حکام هر يك از چهار ایالت از میان  
بستگان نزدیک انیکا انتخاب میشدند و این کار اجباری بود. هر کدام را «کاپاک» مینامیدند  
و شورای عالی انیکا از این چهار کاپاک تشکیل می یافت و در سایه این چهار حاکم قدرت امپراتوری  
در سراسر کشور بسط و توسعه داشت.

### يك قبیله !

ساکنان هر ناحیه یی نیز به قبایل متعددی تقسیم میشدند. هر يك از این قبایل که  
از چندین طایفه تشکیل می یافت «آیلو» نام داشتند.  
افراد هر طایفه خود را هم خون یکدیگر می شمردند و آیلو عبارت از يك واحد اقتصادی  
و مذهبی بود.

رئیس طایفه را «کوراکا» می گفتند که در زمان صلح بمنزله قاضی اعظم طایفه بود





این دریاچه که « تی تی کاکا » نامیده میشود مرتفع ترین دریاچه روی زمین است که روی کوههای گردنکش « آند » قرار دارد ... « انیکا » هابانی های اطراف این دریاچه قایق مخصوصی میسازند و با بادبان آنرا هدایت میکنند

و در زمان جنک فرماندهی را بعهدہ میگرفت. تقسیم کارهای دستی در میان ساکنان هر ناحیه نیز از جانب اولیای آنجا انجام میپذیرفت، و هر کس وظیفه معینی بعهدہ داشت. عده یی موظف بودند که کارهای مزارع را انجام دهند، عده دیگر موظف بانجام کارهای ساختمانی بودند، برخی « ساموریت شکار را بعهدہ داشتند و بعض دیگر مامور نگهداری جاده ها بودند.

**آنها سرشماری و نظام وظیفه داشتند!**

برای اینکه کارها از روی قاعده تقسیم شود مرد ها سرشماری میشدند. مثلا در



یکی از ایالات شش طبقه وجود داشت. همه مردانی که در سازمانهای دولتی کار میکردند خرج خود و اعضای خانواده خود را از دولت می گرفتند و عبارت دیگر سرپرستی و نگهداری فرزندان و همسر و ماموری بعهده دولت بود... همچنین خانواده هایی که سرپرستشان به جنگ رفته بود از طرف دولت نگهداری میشدند، زیرا انیکاهای ارتش منظمی داشتند.

لشکرکشیهای انیکاهای از روی دقت کامل انجام میگرفت. روش آنان درست مانند روشی است که امروز دول بزرگ بکار میبرند و وقتی که چشم طمع بکشور یا سرزمینی میدوختند ابتدا، به تبلیغ برضد آنان دست میزدند و این پروپاگاندا در داخله آن کشور صورت میگرفت یکی از انواع پروپاگانداها آن بود که مزایای حکومت انیکارا برای مردم آن سرزمینها بیان میکردند و آنان را به پرستش خورشید و امید داشتند، و این کار درست مثل این بود که پیغمبری بخواهد مردم را بدین خود درآورد!

هرگاه این تبلیغات موثر نمی افتاد و مردم زیر بار نمی رفتند لشکرکشی و تسلط نظامی آغاز میشد. پس از تسخیر هر سرزمینی، انیکاهای کاری می کردند که همه چیز آن سرزمین را در خود مستهلك سازند و آن مملکت را بصورت يك مملکت «انیکایی» درآورند.

درست است که مردم آن ناحیه را بجای دیگری انتقال نمیدادند اما همه آنان را زیر سلطه حکومت انیکا در میآوردند و میکوشیدند که نیروی طوایف و قبایله های آن مملکت را از میان ببرند و از جمله چیزهایی که بمردم سرزمینهای اشغال شده تحمیل میکردند یکی پرستش خورشید و دیگری تحصیل زبان بود.

### گروگان و تبعید شدگان !

انیکاهای پسران رؤسای محل را بعنوان گروگان به پایتخت خود یعنی شهر «کوزکو» میآوردند و در آنجا طبق مقامی که داشتند بتعلیم و تربیت آنان اقدام میکردند. انیکاهای این ترتیب در هر گوشه اتباع و رعایای وفاداری برای خود فراهم میآوردند و هرگاه در يك محل مقاومتی دیده میشد یا اخلاقی در کارها صورت میگرفت انیکاهای همه مردم آن سرزمین را به نقطه دیگری از امپراتوری تبعید میکردند و بدینوسیله مرکز اخلاقی انحلال مییافت...

چنانچه گفتیم جامعه انیکاهای از سه طبقه تشکیل مییافت و هر سه طبقه دستخوش امیال انیکا بود. انیکاکه راهب اعظم خورشید شمرده میشد، باین عنوان رئیس همه روحانیون مملکت بود.

در جامعه انیکا روحانیون نیز به چند طبقه تقسیم میشدند. عده یی غیبگو بودند، عده یی افسونگر بودند، عده یی متصدی قربانی بودند. و عده یی از میان روحانیون که «آمانتا» خوانده میشدند وظیفه داشتند که سنتها و رسوم انیکایی را بفرزندان نجباء و اشراف مملکت یاد بدهند. انیکاهای دارای خط نیز بودند و خط آنان عبارت از تصاویر و اشکالی بود که نماینده کلمه ها بشمار میرفت.

اعضای دولت و فرماندهان ارتش همه از طبقه اشراف برگزیده میشدند. اما پیش از



همه این پستها به بستگان نزدیک انیکا اختصاص داشت. رؤسای سابق ملتهایی که بر زیر سلطه انیکا ها درآمده بودند در این میان به تحلیل میرفتند و هرگز مقام مهمی بآنان داده نمی شد.

در کنار طبقه حاکمه انیکا طبقه دیگری وجود داشت که وضع آن چندان معلوم نیست و این طبقه شاید بردگانی باشند که کمابیش آزاد شده بودند، این نوع افراد طبقه سوم بودند و از بچه های بردگان دیگر برگزیده میشدند.

روابط این افراد با طبقه اشراف که ارباب آنها بودند بسیار نزدیک بود و این افراد مامور بودند که مراقب جان اشراف باشند. بردگان زمینهای وابسته بمعبد خورشید را که نوعی از موقوفات بود اداره میکردند و همچنین مغازه ها و دکانهای که انیکاها در نقاط گوناگون کشور باز میکردند بدست این بردگان سپرده میشد.

### هر مردی چند زن میگرفت!

غیر از انیکا که امپراتور این مرز و بوم بود، اشراف و اعیان نیز چندین زن میگرفتند در اینجا هیچگونه محدودیتی وجود نداشت، اما افراد طبقه سوم به موجب قانون و مقررات نمیتوانستند بیش از یک زن داشته باشند، و اینگونه افراد تا بیست و چهار سالگی حق ازدواج نداشتند.

فرد ساده قبیله در موقع ازدواج وضع بهتری مییافت. رئیس طایفه خانه بی در اختیار او میگذاشت و قطعه زمینی نیز باو میداد که نان خانواده اش را از آنجا درآورد، و مهم این بود که هر چه این زن و شوهر بچه میآوردند بر وسعت زمینی که از طرف رئیس طایفه بآنان داده شده بود افزوده میشد.

مالکیت اینگونه زمینها پیوسته در دست همان خانواده بود اما عجیب اینست که اینگونه زمینها قابل خرید و فروش نبودند.

تهیه ملزومات کشوری و لشگری دولت انیکا بمعده افراد طبقه سوم بود. بعد از لشکر کشیهای جنگی بزرگترین کاری که در مملکت انیکاها وجود داشت کشت زمین بود. چون اجتماع انیکاها از سه طبقه تشکیل مییافت زمینهای مملکت نیز به سه قسمت تقسیم میشد و درآمد هر کدام از این سه طبقه زمین بمصرف کاری یا چیزی میرسید.

انیکا درآمد زمینهای طبقه اول را بمعبد خورشید اختصاص میداد. اما درآمد زمینهای قسمت دوم مال شخص انیکا بود و خلاصه درآمد زمینهای قسمت سوم مال خزانه دولت بود و تعلق با اجتماع داشت.

### عقاید ...

در مذهب انیکا، مثل همه مذاهب سرزمین آمریکا قهرمانی وجود دارد که پدید آورنده تمدن است. انیکاها این قهرمان را بعنوان خالق میشمارند و در عین حال بعنوان خدایی که همان خورشید باشد پرستش میکنند.



انیکاهای عده کمی هم خدایان دیگر دارند و در زمان قدیم هر وقت بر سرزمینی دست مییافتند خدایان آن سرزمین را نیز بعنوان خدایان زیر دست می پذیرفتند. رعد و رنگین کمان و پاره‌یی از سنگها و هر چیز شگرفی برای انیکاهای از اینگونه خدایان بودند. بعقیده انیکاهای خدای توفان و سیله‌یی دارد که صاعقه را بوسیله آن می فرستد و خدای دیگری دارای ظرفهای بیشماری است که آب را در آن ظرفها ذخیره کرده است و هر وقت بخواهد مقداری از آنرا بنام باران بر زمین میریزد.

### قضاوت قلب اسپانیاییها !

شهر «کوزکو» که پایتخت انیکاهای بوده است در ارتفاع دوهزار و دویست متری قرار دارد، نیمی از ساکنان این شهر انیکاهای خالص هستند و بقیه نژاد آمیخته‌یی دارند در گوشه و کنار کشیش‌های کاتولیک بچشم میخورند که با فعالیت زیاد مترصدند کلیه آنانرا بدیانت مسیح دعوت کنند، جامعه کاتولیکها معتقدند که اندیانیها همانند «دشت پاکیزه» هستند و افکارشان منزّه میباشد و بر اثر نداشتن آلودگیهای مذاهب کنونی آماده قبول دیانت میباشد شهر کوزکو بدست فاتحین اسپانیایی و بخصوص پدران روحانی درست بر روی ویرانه‌های مقر امپراتوری انیکا بنا شده است، در برخی از کوچه‌ها همان سنگ فرش‌های نخستین باقیست و حالا گاهی در زیر چرخ اتومبیل سائیده میشوند. در بعضی از کوچه‌ها دیدیم که دیوار خانه‌ها از نیمه به پائین همان دیوارهای انیکاست و از نیمه به بالا و قسمت طاق که بدست فاتحین بنا شده بود نیمه بالا فرو ریخته است و اما دیوارهای انیکا که با فن معماری خاصی طی قرون باقی مانده است همچنان دیده میشود. طرز دیوار چیدن انیکاهای منحصر بفرد است و سنگها را چند زاویه میساختند تا داخل یکدیگر قفل و بست شوند و در برابر تکانهای شدید زمین لرزه مقاومت کنند، این سنگها با وجود عظمت فوق العاده دارای درزی است که نمیتوانستیم حتی يك سوزن را لای شکاف آنها جای دهیم.

کلیسای عظیمی که امروزه در میدان مرکزی شهر «کوزکو» چشم را خیره میکند با همان سنگهای صیقل شده بنا شده است و درست در همان محل «معبد مقدس آفتاب» قرار دارد زیرا پدران روحانی کاتولیک معابد را ویران کردند و با همان سنگهای کلیساهایی بنا کردند این کار برآستی کمال سبعیت و نادانی است... زیرا معبدی را که بنا شده است و فلان شخص ساده لوح در آنجا برابر آفریننده اش زانو میزده است چرا باید ویران سازند و مبدل به کلیسا کنند؟ آخر مگر معبد و کلیسا هم تفاوتی دارند؟

بنظر ما دو نفر کاملاً بی تفاوت است منتهی قضاوت آن در نظر متعصبین به مذهب از نقطه نظر «محاسن و یا معایب» نسبی است، زیرا فلسفه ثابت میکنند که رنگ سیاه با مقایسه رنگ سپید سیاه خوانده شده است و بهمین سبب خوب و بد وجود خارجی ندارند. اما سبعیت و وحشیگری فاتحین و روحانیون بهمین جا پایان نیافته است بلکه پس از احداث کلیسا، با فاصله اندیانیهای بدبخت با شنیدن صدای ناقوس موظف بودند شمع بدست گیرند و برای عبادت بکلیسا بروند و گرنه آنانرا کتف بسته میآوردند لیکن بخلاف نیت خوش پدران روحانی، اندیانیها با طیب خاطر داخل کلیسا میشدند... نه برای کلیسا و خداوند و مسیح، بلکه بدین



مناسبت که سنگهای معبد مقدسشان را آنجا کار گذاشته بودند!

### شبی از شبها ...

موقعیکه ما در میان دره‌یی مهمان رئیس یکی از قبایل ائیکا بودیم، راهنمای سرخ پوست با اشاره ما را متوجه ساخت که تا صبح نباید به بستر رفت. پاسی از شب رفته بود، رئیس قبیله که جادوگری معروف بود در صدد برآمد که نیروی اسرارآمیز و شگرف «هواکا» را بما نشان بدهد.

هواکا چنانکه میگویند نیروی مرموزی است که سرنوشت انسانها را تعیین میکند و بدن هر انسان یا حتی هر چیزی نیز ممکنست محل اقامت هواکا باشد، هواکا در حقیقت عبارت از روحی است که بهارت از پدر به پسر میرسد و قبیله را از شر همه چیز و همه کس محفوظ میدارد و هر قبیله‌یی که هواکای آن خورشید باشد از همه نیرومندتر است.

در تاریکی شب، در میان دره‌یی بسیار ژرف برای افتادیم. جبال «آند» با آن عظمت و حشت بارش چنان بر ما چیرگی داشت که هر لحظه نزدیک بود روح از بدن ما پرواز کند. رئیس قبیله در جامه‌یی عجیب و غریب که انیکاهای چند قرن پیش را پیاد می‌آورد، جلو افتاده بود... هر لحظه بزبان خود دعاها را میخواند و گاهی نیز این دعاها به لحنی خوانده میشد که گویی مشغول خواندن ترانه‌یی است.

رفته رفته چشم ما و روح ما باین منظره آشنا شد. ناگهان بنایی در تاریکی شب بچشم رسید که از ساختمانهای دیگر متمایز بود، بزرگتر بود، در کنار آن مخروط‌هایی کم ارتفاع از سنک استوار شده بود.

وقتیکه بنزدیک این بنا رسیدیم رئیس قبیله کفشهای خود را از پای درآورد و چنان نعره‌یی برکشید که طنین آن مدتها از میان نرفت... آنشب در این معبد مراسمی برگزار شد که هر ماه یکبار انجام مییابد.

وقتیکه فریاد رئیس قبیله در فضای جبال آند طنین افکند همه‌یی از درون معبد بگوش رسید... عده‌یی از معبد بیرون ریختند و رئیس قبیله را که بر زمین افتاده بود بدرون بردند و آنوقت ما را نیز با راهنمای سرخ پوست با اشاره‌یی که چند فریاد عجیب بدنبالش بود بدرون معبد بردند.

معبد آنقدر تاریک بود که زهره ما آب شد... پیرمردی در محراب معبد نشسته بود... وقتیکه او را دیدیم بیاد تصاویر بودا افتادیم... اما بودایی که جز استخوان چیزی از او باقی نمانده بود! ظرفی از شراب «چیچا» در برابر او بود که دستکم صد نفر را سیراب میساخت، این ظرف سنگی بود و می‌گفتند که از صدها سال پیش در معبد مانده است.

رئیس قبیله که در این لحظه بخود آمده بود، کاسه‌یی از شراب «چیچا» بمن و عیسی داد، آنگاه پیرمرد بپا خاست و تیغی بدست گرفت و چندین بار در معبد بگردش درآمد. آنوقت کودکی را پیش آوردند، ما چنان وحشت زده بودیم که لحظاتی هر دو چشمانمان را بستیم، گمان می‌بردیم که جادوگر سربچه را خواهد برید...





در میان دره های مخوف «آند» این ویرانه ها دیده می شود و بازدید آنها  
تملین درخشان «انیکا» ها را بر ما روشن ساخت



اما وقتی که بخود آمدیم دیدیم که خدا را شکر چنین حادثه‌یی روی نداده است .  
 تنها جادوگر چهار گوشه سر كودك را اندکی باتیغ شکافته بود و خون بیرون میریخت ...  
 وقتی که لحظه‌یی از تماشای این منظره گذشت دختر و پسر جوانی را بمعبد آوردند .  
 ما نظیر این مراسم را در آمازون دیده بودیم ، این مراسم برای آشناساختن پسر  
 و دختر جوان با اسرار عشق انجام میپذیرد . اما این بار مراسم رنگ دیگری داشت .  
 آنگاه شراب «چیچا» کاسه بکاسه بحضار داده شد ... دختر و پسر جوان نیز در این  
 مراسم از قلم نیفتادند ... نزدیک سپیده دم مراسم شراب خواری پایان رسید . رئیس قبیله  
 که هواکارا بما نشان داده بود دست مارا گرفت و از معبد بیرون آورد ، دیگران نیز از معبد  
 بیرون آمدند . تنها جادوگر پیر با دختر و پسر جوان در معبد ماندند .

رئیس قبیله که در حال بهت و حیرت نفس زنان راه میرفت پس از مدتی خاموشی  
 بما گفت : « امشب روح جادوگر در تن پسر و دختر جوان حلول خواهد کرد و از فردا پسر  
 و دختر جوان نگهدار دو قبیله خواهند شد برای اینکه هریک نماینده يك قبیله هستند ... و  
 پس از مدتی نیز با هم ازدواج خواهند کرد و آنوقت دو قبیله با هم متحد خواهند شد تا بر نیرویشان  
 افزوده شود » ما همچنان در بهت و حیرت بودیم و افسوس میخوردیم که ندانستیم بقیه مراسم  
 چگونه برگزار شد و در معبد «هواکا» بر سر آن دختر و پسر جوان چه آمد ؟

### مراسم دیگر!

گذشته از این مراسم ، مراسم دیگری بمناسبت‌های گوناگون در میان قبایل انی-کا  
 انجام مییابد ، وقتی که رئیس انی‌کاها بمیرد ، وقتی که بخواهند رئیس تازه‌یی انتخاب کنند ، وقتی  
 که برای جنگ رهسپار شوند و جشن‌هایی برپا سازند ، از اینگونه مراسم برگزار میشود  
 وقتی که جشن محصول بپاشود ، شاخه‌های ذرت یا سیب‌زمینی را آتش میزنند .  
 در ایام قدیم انی‌کاها در هر سال جشنی ترتیب میدادند و این جشن برای آن بود که  
 پایتخت امپراتوری انی‌کا از هر آفتی مصون بماند !  
 در این جشن سالیانه همه قبایل در یکجا گرد می‌آمدند ، چهارصد سرباز جنگی در  
 شمال و جنوب و شرق و غرب مستقر میشدند و با اسلحه و ساز و برگ در نخستین رودخانه‌یی که  
 پیش می‌آمد فرو میرفتند ، و هنگام عبور آنان مردم از خانه‌ها بیرون میریختند و در رودخانه‌ها  
 غسل می‌کردند .

### قصاص و عدالت !

وقتی که در میان قبیله انی‌کا کسی مستوجب مجازات شود یا به قصاص اعمال خود گرفتار  
 آید دیگر هیچ حادثه‌یی روی نمیدهد ... دیگر هیچکس از آن یاد نمیکند ، هیچگونه مراسمی  
 برگزار نمیشود ، رئیس قبیله انی‌کا معتقد است که پس از روز مجازات و قصاص تا سال دیگر  
 زنده خواهد بود ...

اما اگر قصاص یا مجازاتی بی‌سبب باشد و بدون جهت صورت گرفته باشد ، آنوقت



رئیس قبیله خواهد مرد... و چون چنین اعتقادی در میان انیکها وجود دارد، مسأله عدالت بسیار مهم بشمار میرود و تار رئیس قبیله از درستی مطلبی اطمینان نداشته باشد کسی را بعنوان گنهگار تاروز مجازات زندانی نمی کند.

موضوع دیگری هم که در میان قبیله انیکها بامجازات و قصاص بستگی دارد موضوع جانورانی است که «انیکا» کشتن آنها را حرام می داند. هر گاه گناهکاری برای اعدام در روز مجازات بزندان رئیس قبیله فرستاده شود یا زیر نظر قرار گیرد، رئیس انیکا می تواند باز هم او را از زندان رهایی دهد و آن در صورتی است که از روز دستگیری تاروز قصاص و مجازات، رئیس قبیله در حدود ده بار بایکی از جانوران حرام رو برو شده باشد...

قبیله انیکا اعتقاد دارد که پدیدار شدن این جانوران در برابر رئیس قبیله برای اینست که او را به حرام بودن مجازات پیش بینی شده متوجه سازند و با و بگویند که کشتن کسیکه گرفتار آمده است مانند کشتن ما حرام میباشد اما چون رئیس قبیله کمتر بجایی میرود اینگونه حوادث نیز کمتر اتفاق می افتد و اگر کسی به زندان رئیس انیکها برود دیگر تاروز قصاص از آنجا بیرون نمی آید.

قرار بود برای حضور در یکی از مراسم پر شکوه بیکی از مراکز انیکها برویم. چنانکه در این باره گفته شد، انیکها دو جشن بزرگ دارند که از همه جشنهای آنان بزرگتر است، این دو جشن، یکی جشن مغرب و دیگری جشن مشرق است، انیکها مشرق و مغرب را بیش از همه چیز دوست دارند و پرستش میکنند، زیرا که مشرق و مغرب با طلوع و افول خورشید بستگی دارد و خورشید از طرف انیکها مورد پرستش میباشد و بزرگترینخدایان بشمار میرود.

### مراسم مخوف !

شب پیش از آنکه براه بیافتیم، راهنمای سرخ پوست بما خبر داد که فردا یکی از دیدنی ترین مراسم قبایل «انیکا» برگزار خواهد شد، اما این مراسم دیدنی از مناظر وحشت آوری است که هر کس نمیتواند شاهد و ناظر آن باشد.

راهنمای سرخ پوست که در سفر ما به جبال «آند» خدمات فراوانی کرده بود، یکی از سرخ پوستان درس خوانده و تربیت شده کشور پرو بود که خود نیز عشق و علاقه باین نوع گردشها و سیاحتها داشت. این راهنما زبان عده یی از قبایل سرخ پوست اطراف را میدانست و از این گذشته بزبانهای زنده دنیا نیز آشنا بود.

وقتیکه درباره جشن فردای آنروز با ما حرف میزد ناگهان غم دردناکی در چشمانش هویداشت. و چون مدتی بروی او چشم دوختیم، حرفهایشرا شنیدیم، پی بردیم که برگزیده پر عظمت انیکا تاسف می خورد. و اندوهناک است.

فردای آنروز پس از خوابی پراز کابوس و رؤیا، بسوی مقصد روانه شدیم. قرار بود که جشن در یکی از دور افتاده ترین گوشه های خلوت کوه، دور از چشم اغیار برگزار شود... شاید انیکها از ژاندارمها و سربازان بیمناک بودند... اما شجاعت قوم انیکا هر گونه شك و تردید را در این باره از ذهن ما دور می ساخت. میدانی در ژرف ترین دره های جبال آند آراسته شده بود...





این حیوان که « لاما » نام دارد گویا از نسل شتر میباشد که تنها روی ارتفاعات « آند » امریکای جنوبی زندگی میکند

ما پس از ده ساعت راه پیمایی باین منطقه رسیدیم . شامگاهان نزدیک بود؛ چیزی به غروب نمانده بود، عده بیشماري پیش از مادر این میدان بزرگ گرد آمده بودند. کشیشان انیکانیز در آنجا حاضر بودند .  
رئیس کشیشان انیکا نیز از چندین فرسنگ راه به آنجا آمده بود. نماینده هر قبیله از قوم انیکا هدیه و صدقه آورده بودند، هدایای پاره‌یی از قبایل ذرت بود ، هدای برخی از قبایل پشم شتر بود که «لاما» نام دارد. بعضی از انیکاهای نیز که چیزی برای اهدای به پیشگاه خدایان نیاورده بودند مژه‌ها و ابرو های خود را در راه خدایان نثار میکردند. و با اصطلاح «شاد باش» میدادند !

### دختری دهساله را بمیان آوردند !

دختری را که از کمال زیبایی بهره‌وافر داشت برگزیدند و پس از مدتها تعلیم و تربیت زیر نظر معلمه‌اش برای قربانی به پیشگاه انیکا آوردند. قربانی شدن در برابر خدای انیکاهای افتخار عظیمی است، و بنظرشان خوشبخت‌ترین خانواده‌ها، خانواده‌ایست که یکی از فرزندان خود را در راه خدایان فدا سازد.



به دختر پیش از آوردن به میدان «چیچای» فراوان داده بودند تا وقتی که در برابر مردم حضور مییابد شاداب و خندان باشد. وقتی که دختر ده ساله به میدان آمد، راهنمای سرخ پوست که اندکی متأثر و مضطرب بنظر میآمد چنین گفت:

«میخواهند ویرا در راه خدای بزرگ انیکاهای قربانی کنند. اینکار پنهان از چشم اغیار صورت میگیرد. هرگاه شما هیجان و تأثیری ناشایست از خود نشان دهید، ممکنست گرفتار سرنوشت غم انگیزی شوید».

دختر خردسال را چند بار در اطراف میدان بگردش در آوردند، سنگی در میان میدان قرار داده بودند که شبیه «مذبح» عیسویان بود، دخترک را روی سنگ خواباندند.

رئیس که ایشان انیکا پیش رفت... ساطوری در دست داشت، ساطوری از طلا! بایک ضربه، ساطور در دل دخترک جای گرفت و من و عیسی چشمان خود را بستیم... همه انیکاهامثل گرسنگان ایستاده بودند...

آنوقت قلب دخترک را از سینه اش بیرون آوردند. کشیش قلب خون آلود را در دست گرفت و پس از آن دودستی رو بآسمان نگهداشت... رو به آسمان! بسوی خورشید که در شرف غروب بود و گفت:

«ای خورشید!... این قلب خون آلود را در راه تو قربانی می کنیم تا ما را نگهدار باشی... ای روح عظیم! ای کسیکه صدایت را در زمزمه نسیم میشنوم، ای کسیکه نفس تو بهمه دنیا زندگی می بخشد توجه کن... من همانند یکی از میلیونها فرزندان تو آمده ام... تا از تو قدرت و دانش بطلبم، بگذار در شاهراه زیبایی ها گام بردارم، و بگذار دیدگان همه ما قادر بنگریستن غروب آفتاب باشد غروب آفتاب بارنگهای قرمز و بنفش! دستهای ما را برای تکریم بمخلوقات خود استوار کن و گوشه ایمان را برای شنیدن صدایت شنوا ساز. خردمندان کن تا شاید نعمات آفریده شده ترا بفهمیم، رموزی را که در هر برگ و در بن هر سنگ نهفته است بدانیم، ما را مهیا ساز تا در هر لحظه با سرافرازی پیش تو آئیم، بنا بر این، موقعی که حیات من چون غروب خورشید رو با فول نهد روح ما ممکنست بی شرم و حیا پیش تو آید...»  
در این هنگام خونی را که لخته لخته از سینه دخترک بیرون می آمد، بر زمین افشانند. مراسم در میان خامشی هیجان انگیزی پایان یافت. مادونفر چنان دستخوش اندوه شده بودیم که نزدیک بود از اعماق دل فریاد بکشیم.

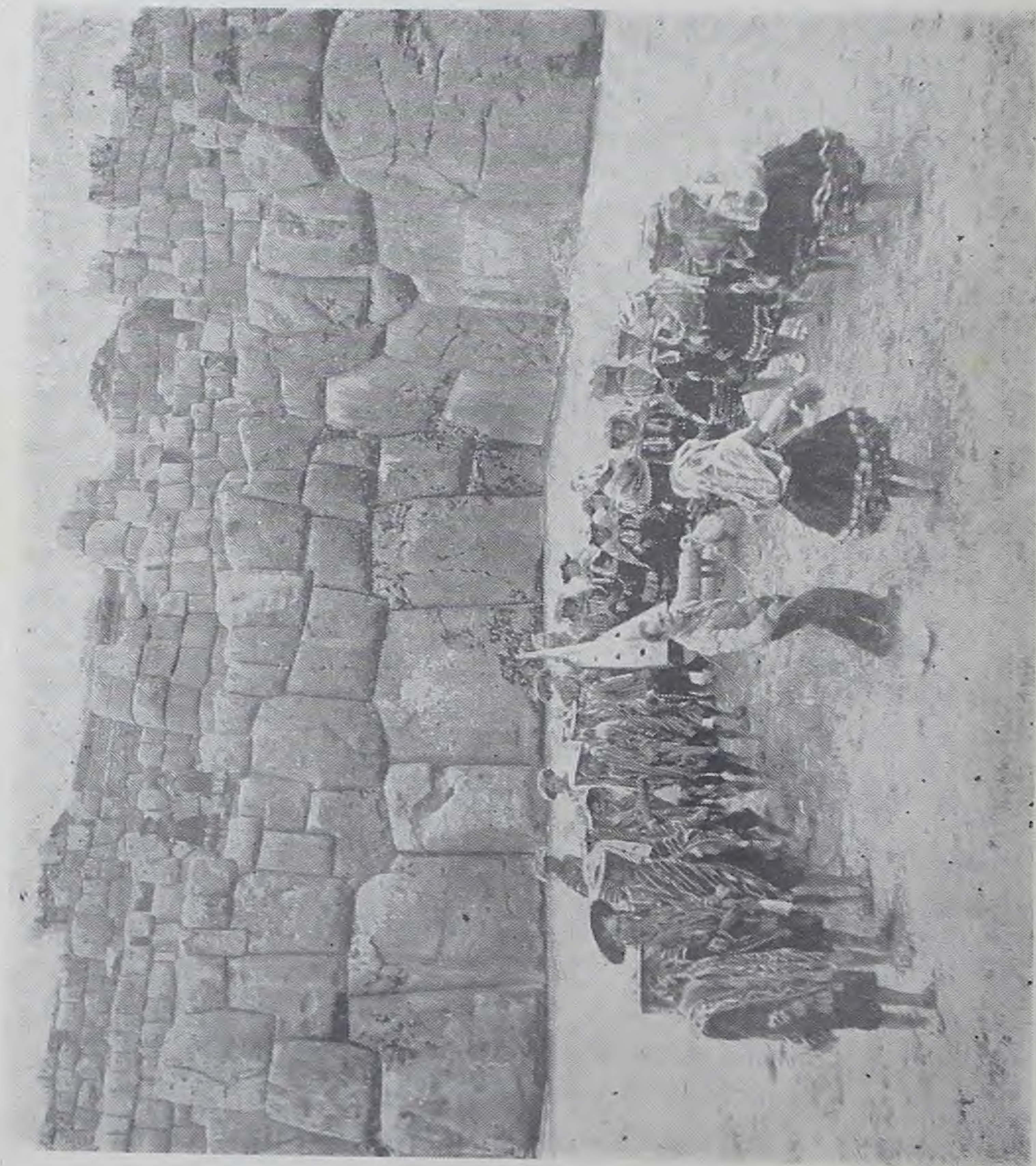
راهنمای سرخ پوست گفت که این کار در ایام پیشین چند بار برگزار شده است، هرگاه امپراتور تازه بی بتخت می نشست، هر بار امپراتوری بیمار می شد، چنین مراسمی را بجای می آوردند. گاهی نیز کسی که بیمار بود و از مرگ خود خبر میداشت فرزند خود را در چنین مواقعی از جان و دل وقف قربانی امپراتور می کرد، اما امروز بندرت اتفاق می افتد زیرا که امپراتوری انیکا سرنگون شده است.

اما انیکاهای امیدوارند که خورشید، خدای انیکاهای بار دیگر چندان بآنان یاری دهد که امپراتوری خود را از نو بنیاد گذارند. و بار دیگر بمقام شامخی برسند.

### چگونه بمیان اینها راه یافتیم!

با وجود اینکه اکنون در «جبال آند» کوششهایی برای تعلیم و تربیت و آموزش





عبدالله بایک دختر زیبای « انیکا » به رقص و پایکوبی مشغول است



سرخ پوستان انیکا و قبایل دیگر بکار میرود و حتی سازمانهای فرهنگی بین المللی با کومک دولتهای محلی یعنی کشورهای «بولیوی»، «اکوادور»، «پرو» در این راه همکاری می کنند باز هم راه یافتن بمیان پاره یی از قبایل بسیار دشوار است و حتی گاهی ممکنست مسافریاجهانگرد جسوری که بدانجاها میرود گرفتار خشم سرخ پوستان شود و سرش را بیاد فنادند!

انیکاها مانند بیشتر قبایل این منطقه سپید پوستان را دوست نمی دارند، خاطره استیلای اسپانیاییها و خون ریزیهای وحشت باری که بدست این قوم سپید پوست انجام یافته است هرگز از دل انیکاها بیرون نمی رود و نخواهد رفت، قبایل انیکا هرگز نمی توانند این خاطره های تلخ را فراموش کنند.

براستی زندگی در میان اینها وحشت بار بود... و از روی انصاف باید گفت که وضع ما نیز برای آنان سبب وحشت و تردید بود... هیچکس در آنجا گمان نمی برد که ما از سرزمینی بنام ایران آمده باشیم... هیچکس باور نمی داشت که ما بعشق جهانگردی از دریاها و قاره ها گذشته باشیم... باز هم رئیس روحانیون قبیله چنین می پنداشت که ما دوفر پیشروان آفت تازه یی هستیم که بر قوم انیکا روی خواهد آورد...

اما وقتی که ما زندگی خود را در جنگلهای آمازون و در دشتهای استرالیا بیان کردیم و وقتی با آنان فهماندیم که پدران و نیاکان ما نیز آتشکده هایی داشته اند محبت ما در دل آنان جایگزین شد.

### اینهم یکنوع دوستی بود!

روزی پس از ساعتها گفتگو با رئیس قبیله از وی پرسیدیم:

«آیا سرانجام دوستی و رفاقت با هر کس که به قبیله شما می آید همین است؟ یا اینکه ما ناچاریم که این کارها را بکنیم؟» رئیس قبیله که هرگز شک و تردید خود را از کف نداده بود و در همه ی مدت اقامت مادر آن ناحیه ما را مانند بیگانگان می پنداشت پاسخ داد: «هرگاه مرد مجردی وارد قبیله ما شود و مدتی معادل یکماه قمری در قبیله ما مهمان باشد مادر باری او وظیفه یی داریم که باید بیدرنك انجام دهیم.

از روزی که هلال ماه در آسمان پدیدار گردد و بصورت بدر در آید و پس از آن مراحل دیگر را سپری کند و بار دیگر بصورت هلال در آید...

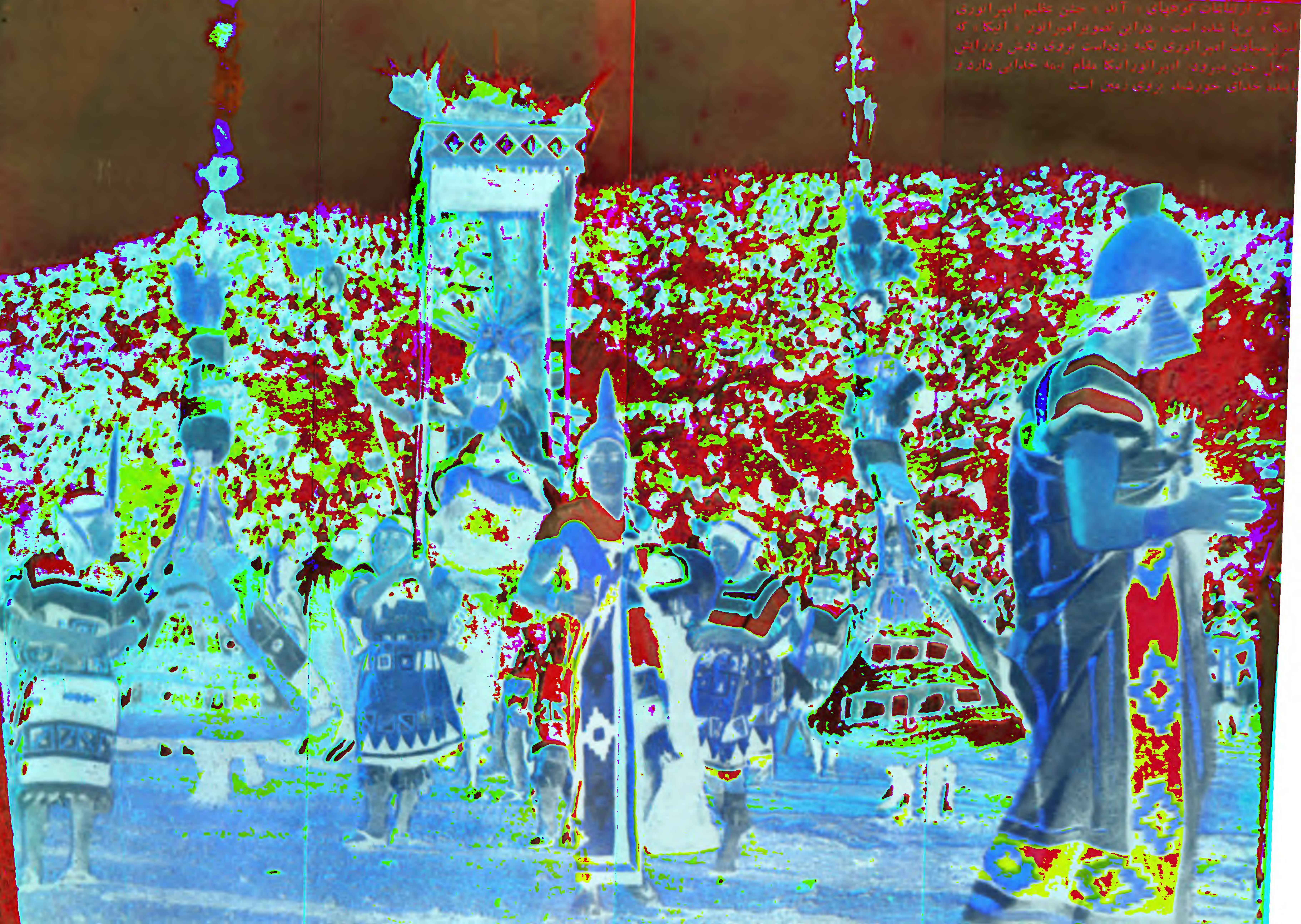
ما مهمانمان را در خانه های خود نگه میداریم و آنوقت دختری را که شورای قبیله برگزیده باشد با او میدهیم و او ناگزیر است که با این دختر زندگی کند!»

هماندم بیاد یکی از داستانهای مصر قدیم افتادیم که شبی مردی خسته و کوفته بخانه یی در کنار رود نیل رسید، مرد خانواده و همسر و دو دخترش از وی پذیرایی کردند و چون وقت خواب شد رئیس خانواده یعنی پدر دو دختر خود را پیش خواند و به مهمان گفت «هر دو دختر مال تو هستند و تا صبح در خدمت تو خواهند بود!»

باز هم بیاد قبایل دیگری افتادیم که شب اول که مهمان بخانه شان آید، دختر بزرگ خانواده را با او میدهند!



در آستانه‌ات کوهپای « آند » چنین عظیم امپراتوری  
ایکا « برپا شده است » در این تصویر امپراتور « ایکا » که  
سرپرست امپراتوری تکه زده است بر روی دوش وزیرانش  
« بجل جتن می‌رود » امپراتور ایکا مقام همه خدایان دارد و  
بایندر خدای خورشید بر روی زمین است





472  
908  
570

1950

47  
302  
723

Call No. ~~472, 908, 570~~ Date \_\_\_\_\_

Acc. No. ~~472, 908, 570~~

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.



در هر حال وضع عجیبی بود؛ مدت اقامت مادر قبیله از يك ماه قمری بیشتر شده بود و من و عیسی به مخمصه بدی افتاده بودیم. فکر بکری بمغزم دوید، بیدرنك تعدادی از تصاویر زنان قبایل آمازون را که همراه داشتیم از لای بسته‌ها بیرون کشیدیم و گفتیم: «بدبختانه‌ها ازدواج کرده‌ایم، همسرانمان در مناطق آمازون منتظرند و بایستی هر چه زودتر بازگردیم!»

چند روز گذشت، دیگر هیچکس از این مقوله حرفی بمیان نیاورد. در عرض این مدت وقت ما صرف فیلم برداری از زندگی آنها میشد، روزی رئیس قبیله و چند تن افراد دیگر که دخترانی را برایمان کاندید کرده بودند بسراغ ما آمدند. مقصودشان این بود که با خود مرا ببرند و جایگاه دختری را که برای من برگزیده بودند نشان دهند. قرار بود عیسی را نیز پس از من برای دیدن همسر آینده‌اش دعوت کنند.

هر چه بود دل بدبخت‌ها زدیم و بازی خطرناك دیگری آغاز کردیم. زندگی ما از روزی که وارد این مناطق شده بودیم در میان هول و هراس میگذشت، اما چاره‌ی نبود، ناگزیر من خود را به بیماری زدم و به کیسه‌ی خواب رفتم. عیسی نیز که رل پرستار را بعهدہ داشت بر بالین من نشست.

متأسفانه هر چه دارو داشتیم پایان یافته بود، اما عیسی که مدت‌ها در میان اینگونه ماجراها بسر برده بود، بزرگ شده بود، خطرات فراوانی دیده بود، خود را نباخت... هر لحظه مقداری شکر از کیسه بیرون میآورد، در لیوانی آب میریخت و به حلق من سرازیر میکرد! و بدین ترتیب بر رئیس قبیله و افراد سرخ پوست نشان میداد که من نیروی حرکت ندارم، و نمیتوانم از جایم تکان بخورم!

چنانکه بارها گفته‌ایم در میان بیشتر قبایل سرخ پوست آمریکا رئیس قبیله همه کاره است، رئیس است، جادوگر است، طبیب است، قاضی است، و بالاتر از همه نفس او را «حق» میدانند و هر کس در قبیله بیمار و بستری شود بحضور وی میآورند، و او با بازیهای عجیب و غریب بمداوای بیمار میپردازد!

رئیس قبیله گول خورده بود، اما از طرف دیگر بیم آن میرفت که بیاد جادوگری و پزشکی خود بیفتد و بخواهد مرا معالجه کند، بدبختانه چیزی که از آن میترسیدیم سرمان آمد اودستور داد مرا از کیسه خواب بیرون بیاورند و بر زمین بخوابانند و پس از آنکه مدتی با همراهان خود حرف زد برای مداوای من پیش آمد...

آتش سوزان و مشعل دريك دست و ظرف آبی در دست دیگر گرفت. آتش را سه بار بسوی من آورد... و آنقدر به بدن من نزدیک ساخت که نزدیک بود همه پوست بدنم بسوزد آنوقت دهان خود را بسینه‌ام چسباند...

مقصودش از این کار آن بود که سینه مرا بمکد و همه مرض‌ها و دردها ئیکه در عروق من ریشه گرفته بود بیرون بکشد آنگاه فریادی هولناك کشید... و دهان خود را از روی سینه من برداشت دوباره آتش مشعل را سه بار بسوی من نزدیک ساخت... آنگاه مثل اینکه معالجه پایان یافته بود... کنار رفت و آب را بر آتش ریخت و پس از آن چوب سوخته را به یکی از دستیاران خود داد تا به نقطه دوردستی برود و در جای پنهان کند.



یکروز هم بدین ترتیب گذشت، من از بس که در کیسه خواب مانده بودم دیگر از خفتن و دراز کشیدن خسته شده بودم. نمیدانستم چه کنم؟ از کیسه خواب بیرون میآمدم هر لحظه ممکن بود رئیس قبیله بسراغ من بیاید و بعنوان اینکه معالجه اش نتیجه بخش بوده است مرا برای دیدن همسر آینده ام دعوت کند و آنوقت نوبت عیسی هم میرسید. اما همینطور که خاموش و اندیشناک نشسته بودیم ناگهان از نقطه دوردستی صدای طبل شنیده شد، همینکه صدای طبل برخاست همه سرخ پوستان از کلبه ها بیرون ریختند، جنب و جوش و حشمت انگیزی نمایان شد! اما خدا را شکر که این وحشت بزودی از میان رفت، یکی از راهنمایان بداد ما رسید و خبر آورد که طبال مردم را برای جشن امپراتوری انیکا دعوت میکند، و همه مردم میبایست وسایل عزیمت خود را به جایگاه جشن فراهم آورند... کاروان براه افتاد...

فرصتی بدست ما افتاده بود، فرصت مغتنمی که بتوانیم از کیسه خواب بیرون آئیم و فکری بحال خود کنیم، و از قید پرستاری و بیماری رهایی یابیم.

مثل اینکه قضیه زناشویی وزن گرفتن من و عیسی فراموش شده بود، از یادها رفته بود، کم کم از کیسه بیرون خزیدیم، بساطمان را جمع و جور کردیم، و وعده دادیم که بزودی نزد آنان باز خواهیم گشت و وعده خشک و خالی که عیبی ندارد! آدم از این وعده ها آنهم بسرخ پوستان خیلی میتواند بدهد، چنانکه ما دادیم... اما مرد عملش کجاست؟

### مهاجران جزایر!

اکنون که در باره حیطه اقتدار «انیکا» گفتگو میکنیم بی مناسبت نیست که چند خطی هم درباره مهاجران جزایر اقیانوس کبیر که به مجمع الجزایر گروه «پولی نزی» معروف هستند بحاشیه برویم و ذهن شما خوانندگان ارجمند را روشن سازیم...

در میان نژاد شناسان دو عقیده گوناگون و کلی در این باره وجود دارد، عده بی میگویند که ساکنان این جزایر از جنوب امریکا هستند و بخصوص از سواحل کشور «پرو» باین نواحی مهاجرت کرده اند، این عقیده تا اندازه بی عاقلانه و اندیشیده بنظر میرسد و برای اثباتش دلایل کافی نیز وجود دارد، انیکاها که مفتون و شیفته بی قرار خورشید بودند و آنرا پرستش میکردند!

همواره میخواستند بدانند که این آفتاب تابان که گرد طلا بر سر همه موجودات و عالم هستی میپاشد در کجا غروب میکند، و بهمین سبب با ساختن «بالزا» روی جریان آب اوقیانوس براه افتادند و در صدد یافتن نهانگاه خورشید برآمدند، در عین حال کشمکشهای مدام و پیایی در ازمنه قدیم میان گروههای مختلف، شوق روز افزونی برای آنان بشمار میرفت تا هر چه زودتر این خاک را ترک کنند و بر زمینهای ناشناخته، بر زمین هایی که خورشید افول میکرد روی آورند...

اما بایستی دید که روی «بالزای» بدون موتور، چگونه از امریکای جنوبی به جزایر پولی نزی روی نهاده اند؟

برای اثبات این فرضیه چهار دانشمند عالیقدر ودانا از کشور های سوئد، فرانسه امریکا، به رهبری «دکتر هاك وال» سال ۱۹۵۶ تصمیم گرفتند با جمع آوری اطلاعات طرز



ساختمان «بالزا» را فرا گیرند و آنرا بدست امواج اوقیانوس بپارند، تا اگر با جریان آب اوقیانوس باین جزایر برسند فرضیه مزبور بطور قطع و یقین باثبات برسد، و تردید پذیر نباشد ماهها وقت و انرژی و صف ناپذیری بکار رفت تا چوبهای مخصوص را فراهم آوردند و در بندر «لیما» در درون پایگاه نیروی دریایی «پرو» مشغول بستن تنه های درخت، بهمان طریق بدوی شدند، در ساختمان این «بالزا» هیچگونه میخ و مفتولی بکار نبردند، و روی دکل آن بالغات برجسته و بزرگ نوشتند «کان تیکی» یعنی خداوند آفتاب ... و آنگاه در میان ازدحام هزاران نفر روانه اوقیانوس کبیر شدند و خود را بدست جریان امواج دریاسپردند، نا گفته نماند که در اینجا آب دریا حرکت عجیبی دارد، حرکتی که به مکتشف آن ملقب ساخته اند و به «جریان هامبولت» مشهور است، این جریان همانند «گلف استریم» در اطراف انگلستان میباشد، منتهی در اوقیانوس کبیر از قطب جنوب سرچشمه میگیرد، در امتداد ساحل جریان مییابد، و تا نزدیک خط استوا پیش میرود، و سبب برودت هوای آن مناطق میگردد.

این هیأت علمی دارای ژاکت های نجات بودند، مقداری غذا داشتند، بادستگاههای گیرنده و فرستنده کار میکردند، و همچنین برای سفر چند ماهه خود داروهای تهیه دیده بودند، اما بعضی ها ایراد میگرفتند که حمل داروهای مورد است، زیرا «انیکاه» هنگام عبور دارو نداشتند !

بدیهی است این طریق عیب جویی جز اثبات ابلهی و نادانی آنان چیز دیگری نبود زیرا این هیأت علمی دنبال ثبوت يك تئوری بودند، میخواستند پرده از روی معمایی برگیرند، از همه بالا تر جرأت و مردانگی آنان بود که روی پنج تنه درخت خود را بازیچه امواج خروشان قرار داده بودند.

بیست و پنج روز از آغاز حرکتشان گذشت، و در حالیکه خبر های رادیویی آنان پیاپی میرسید، ناگهان رابطه رادیویی آنها سی و شش روز قطع شد، و همه یقین کردند که مرگشان قطعی و تردید ناپذیر است.

در همین هنگام که همه از حیات این دانشمندان باشهامت قطع امید کرده بودند ناگهان جوانی که در «لیما» درون منزلشان نشسته بود و با رادیو آماتور خویش میخواست با رفیقش که در استرالیا بسر میبرد مکالمه رادیویی برقرار کند چند بار شنید که دستگاه گیرنده اش میگوید :

«اینجا کان تیکی... اینجا کان تیکی است... !» جوان مزبور از شدت خوشحالی کلیه ایستگاههای رادیویی جهان را با خبر ساخت و ساعتی بعد مرده زنده بودن میسیون عظیم دانشمندان در سراسر جهان با اهمیت فراوان پخش شد و معلوم گردید که سبب قطع خبر، عیب دستگاه بوده است...

آنها در تمام این مدت، با ماهیگیری شکم خود را سیر میکرده اند و بهر حال پس از سه ماه و دو هفته روز و طی یک هزار و سیصد کیلومتر پستی و بلندیهای در نظرشان هویداشد و چند ساعت بعد چهارتن مردی که ریش و پشم چهره شان تا «پرشال» آنها رسیده بود وارد یکی از جزایر پولی نزی شدند و با اینکار جسورانه يك فرضیه عظیم را باثبات رساندند.

اما از آنجا که اثبات يك فرضیه همه کس را قانع نمی کند جمعی دور هم گرد آمدند



واندیشیدند ممکنست عکس قضیه هم صحت داشته باشد، یا بعبارت دیگر معتقد بودند که ممکنست اندیانه‌های قاره آمریکا از جزایر پولینزی آمده باشند! بهمین سبب يك كشيش كاتوليك با چند تن از همراهانش بهمان وضع و باقیانوس نهادتاعکس قضیه را با ثبات برساند، اما بر اثر طول زمان «بالزای او خیس شد و فرو نشست!



## بخش هفدهم

### بسوی دماغه امریکای جنوبی

از سواحل دریاچه عظیم «تی تی کاکا» که مرتفع ترین دریاچه روی زمین است گذشتیم، وارد کشور جمهوری «بولیوی» شدیم، غالب ساکنان این کشور را اندیانه‌های بومی تشکیل می‌دهند، و سایر آن نیز از زاد و ولد اسپانیاییهای اولیه و سرخ پوستان بوجود آمده‌اند... یکر است بسوی پایتخت این کشور، یعنی شهر «لاپاز» رانیدیم، و اینجا بود که بر اثر ارتفاع زیاد بسختی نفس میکشیدیم، زیرا شهر «لاپاز» در ارتفاع سه هزار و هفتصد متری سطح دریا بنا شده است و میتوان گفت که تقریباً مرتفعتر از قله توچال است، چه بسا مسافران فرتوت و سالخورده‌یی که به محض فرود آمدن در فرودگاه این شهر دچار بیماری قلبی شده‌اند و در دم جان سپرده‌اند.

بهمین سبب کنسولگریهای کشور بولیوی در ممالک خارجه به اشخاص مسن «ویزا» نمیدهند بطوریکه دیدیم اندیانه‌ها که ساکنان واقعی این کشورند دارای قفسه سینه‌ی برآمده‌یی بودند، و این بر اثر رقیق بودن اکسیژن هوا و بالاخره نفس های عمیق و طولانی بوجود می‌آید. اشخاص سالخورده که برای رفتن به شهر لاپاز اصرار ورزند ناچارند گواهی نامه تندرستی قلب خویش را ارائه دهند و در گواهی نامه تعهد کنند که در صورت درگذشت در فرودگاه مخارج



کفن و دفن و سایر مسئولیت‌ها بگردن خودشان می‌باشد .  
سال ۱۹۵۲ بولیوی شاهد انقلاب عظیمی بود، انقلابی که از نظر تحول اجتماعی و سیاسی، در دنیا کم‌سابقه بود، انقلابی که سبب شد تا کشور از حالت تجزیه اصول «فئودالیسم» به یکی از مترقی‌ترین کشورهای آمریکای جنوبی ترقی یابد، یعنی مردم بولیوی از امنیت اجتماعی، از آزادی‌های فردی، برخوردار گردند، اندیانه‌های بی‌سواد دارای حق رای عادی شوند، زمین در میان دهقانان تقسیم گردد.

قدرت‌های لایتناهی ارتشیان از کفشان بیرون آید و معادن بصورت ملی اداره گردد .  
ما بولیوی را ترک کردیم، و در امتداد سواحل اقیانوس کبیر روانه شهر سانتیاگو پایتخت کشور شیلی شدیم، این شهر در حدود هفت میلیون جمعیت دارد سانتیاگو کاملاً مسطح است، اما در نزدیکی ارتفاعات گردنکش سلسله جبال «آند» و بخصوص درجه‌وار بلندترین قله قاره آمریکا یعنی «آکان کوا» که هفت هزار و پانصد متر می‌باشد قرار گرفته است، از این شهر میتوان یخچال‌های دائمی را ظرف سیصد و شصت و پنج روز در سال مشاهده کنیم و هزاران دره و کوهپایه که در فاصله یکی دو ساعت رانندگی از «سانتیاگو» قرار گرفته است، ملجاء خوبی برای عشاق و ودلدادگان است، خیابانهای سانتیاگو بسیار تمیز است، عمارات بیست طبقه‌ای دارد که از هر لحاظ زیباترین شهرهای جهان کوس برابری می‌زند، اما در این شهر و سایر شهرهای شیلی چیز دیگری هست که شاید در جاهای دیگر کمتر می‌توان یافت...  
چنانکه گفته شد من و برادر اهل عشق نیستیم، اما گمان نمی‌برم که گفتگو از زیبایی زنان و دختران شیلی گناه باشد. گناهی غفران ناپذیر...

در مسابقه‌یی که چندی پیش در سانتیاگو برای انتخاب زیبا ترین دختران جهان و زیباترین دختران آمریکا صورت گرفت تاج پیروزی نصیب دودوشیزه شیلی شد و این امر جمال پرستان روی زمین را از هر گوشه و کنار، بسوی سانتیاگو سرازیر کرده بود و شیلی را بسرزمین عشاق مبدل ساخت و اکنون در مهمانخانه های پر عظمت سانتیاگو انسان پادسته هایی از جوانان اروپا و آمریکا روبرو میشود که برای ازدواج با دختران شیلی باین سرزمین رو آورده‌اند اما مادونفر سودای دیگری در سر داشتیم و آن ادامه سفر بود .  
شیلی از نظر جغرافیایی دارای وضع عجیبی است، اولاً طولانی ترین کشور روی زمین دی باشد زیرا از اواسط خاک آمریکا جنوبی آغاز میشود و درست تادماغه آمریکای جنوبی ادامه دارد، برعکس عرض آن بسیار ناچیز است و حد فاصل میان ساحل و ارتفاعات قله آند می باشد که در شعاع مستقیم میان هفتاد و پنج تا یکصد و شصت کیلومتر می‌باشد .  
هنگام توقف در شهر سانتیاگو روزی برای گرفتن نقشه طبیعی به حوزه نقشه برداری مراجعه کردیم و پس از درخواست از رئیس نقشه برداری وی به اتاق مجاور رفت و سه طومار طولانی آورد و بدست ماداده و گفت :  
اگر سرهم بچسبانیم نقشه شیلی خواهد بود، با و گفتیم که خوب بد نیست زیرا این نقشه بعوض نخ قرقره هم خدمت میکند زیرا نازک و طویل است... او از این گفته آنقدر خوشش آمد که بیدرنک چند بطر شراب باز کرد و بازور بما تعارف کرد .  
بخلاف سایر کشورهای آمریکای لاتین که وجود «اندیانه‌ها» یکی از ناراحتی‌های آن



ممالك را فراهم می کند، درشیلی تعداد بسیار قلیلی از اندیانا زندگی میکردند و بقیه ساکنان را سید پوستان تشکیل میدادند. از طرف دیگر مردم شیلی از يك فرهنگ عالی برخوردارند زیرا همه آنها با سوادند و کلیه جوانان دانشگاه دیده هستند.

شیلی تنها کشور آمریکای جنوبی است که دارای چند دسته «بالت» بسیار مجهز است و مردم این کشور همیشه طالب فعالیتهای هنری و فرهنگی میباشند و بهمین سبب هنگام توقف ما دونفر در این کشور آنقدر بسخرانی در مجامع و دانشگاهها دعوت شدیم که دیگر کسالت و خستگی بماروی آورده بود.

اما نکته جالب توجه آمار رسمی این کشور می باشد که در برابر هر شش یا هفت دختر فقط يك پسر وجود دارد... راستی از نوشتن این نکات بیمناک هستم... و از آن بیمناک هستم که سیل جوانان ایرانی به آنجا سرازیر شود، معهذا باید دانست که اگر روزی ما دونفر چمدانهای خود را به بندیم و بخواهیم به يك کشور دیگر مهاجرت کنیم یک-راست، به شیلی خواهیم رفت.

مردمان شیلی مهر بانترین مردمان روی زمین هستند و محالست کسی که به آن کشور سفر میکند خاطرات تلخی همراه داشته باشد.

برای ما دونفر شیلی چون بهشت موعود بود. زیرا پس از تبلیغات وسیعی که در باره ی ما بعمل آمد و بملت شیلی معرفی شدیم سیل دعوتنامه ها بجانب ما سرازیر شد، هر شب در اینجا و آنجا مدعو بودیم، بطوریکه ناچار شدیم دهها دعوت را رد کنیم و تازه من به يك مجلس میرفتم و عیسی بمجلس دیگر تا بدینوسیله همه را از خود راضی کرده باشیم، اینگونه دعوتها و شب نشینیها از ساعت ده شب آغاز میشد و تا سه پس از نیمه شب ادامه داشت.

شراب در این کشور بازندگی مردم پیوستگی دارد اصولا غذای خود را بدون شراب نمی توانند بخورند. آنها چه شرابی...؟

مردم شیلی در نوشیدن مانند ماهی هستند بطوریکه فرانسویان و ایتالیائیها بایستی بیایند و در مکتب اینها تعلیم بگیرند و کت آنرا ببوسند. بهر حال مردم شیلی قلوبی آکنده از مهر و محبت دارند و مفهوم واقعی انسانیت در اینجا باوج اعلی رسیده است.

اما... در آشامیدن شراب افراط می کنند و گاهی سبب ناراحتی ما میشدند بعنوان مثال موقعی که مست و مخمور جام باده را سرمیکشند اگر آدمی پژمرده و متفکر از کنار میزشان بگذرد دست او را بزور میکشند و بطریهای شراب را یکی پس از دیگری به وی می نوشانند.

در روز هیجدهم سپتامبر که جشن آزادی شیلی بود صحنه های عجیب و غریبی در شهر «سانتیاگو» دیدیم که برآستی وصف ناپذیر بود، همه مردم مست و از خود بی خبر بودند... یکی از دوستان بما گفت که در آنروز بایستی تا سرحد حزن شراب بنوشیم و گرنه مطابق قانون بازداشت خواهیم شد!..

الحق این قانون باورکردنی هم بود زیرا همه افراد اعم از كوچك و بزرگ شراب را مانند آب سرمیکشیدند و خوشمزه اینجا بود که پلیس ها تلوتلو می خوردند!



در شهر سانتیاگو با يك جوان اتریشی روبرو شدیم كه سرگذشت جالبی داشت ،  
وی يكه [و] تنها بوسياه موتورسيكلت عازم مسافرت دور جهان بود ، پس از اروپا بوسيله  
كشتی در «آرژانتین» پیاده شده بود تا سفر طولانی خود را در آمریکا آغاز كند ، بمحض  
عبور از سلسله جبال «آند» و رسیدن به شیلی در همان هفته اول با دختری ملاقات کرده بود  
و سفر جهانی وی به همان جا پایان یافته بود ! و اکنون دو سال گذشته است و وی خوشترین  
زندگیها را گذرانده بود .

شیلی دارای چنان آتمسفری است كه مجال بنظر میرسد جوان مجردی بآنجا  
برسد و بسلامت بیرون رود ، یعنی طوق ازدواج را بگردن نیاندازد .

چون از طرف كالج دختران به ایراد كنفرانس دعوت شده بودیم بآنجا رفتیم و با  
مدیره كالج كه يك خانم محترم پنجاه و پنج ساله آمریکایی بنام خانم «مایسون» بود ملاقات  
کردیم ، وی اظهار داشت كه در بیست و پنج سالگی تنها برای يك بازدید چند روزه وارد شیلی  
شده است و دست سرنوشت ویرا همانجا نگهداشته است .

خانم مایسون ادامه داد : درین چند سال قدم از خاک شیلی بیرون ننهاده است و  
مردم آن كشور را با همه ی قلب خود دوست میدارد .

بطوریکه ه شنیدیم سال پیش مردم شیلی ار كستر معروف سانفرانسیسكو را برای  
اجرای چند برنامه دعوت کرده بودند ، ورود هفتاد و دو تن نوازنده كه اعضای خوشهيكل  
این ار كستر را تشكيل میدادند با اهمیت تلقی شد و چنان تبلیغاتی براه افتاد كه در روز  
مقرر هزاران دختر زیبا در فرودگاه شهر سانتیاگو انتظار میکشیدند . همینكه هواپیما فرود  
آمد هر گروه یکی از آمریکاییان را همراه گرفت تا همان نوازی مردم شیلی را با ثبات برسانند ؛  
روز سوم ورود این هیأت طبق قرار پیشین كه بلیت ها پیش فروش شده بود مردم از در و دیوار  
ساختمان اپرا بالا میرفتند تا شاهد شیرین کاریهای نوازندگان ار كستر سانفرانسیسكو باشند  
اماره برار كستر نتوانست افراد خود را گرد آورد ... و سرانجام با كومك دهها پلیس توانستند  
يكی را از روی تخت خواب فلان خانه ... دیگری را در داخل فلان كلوب ... و سومی را از ساحل  
دریا و از میان دهها دختر بیرون بكشند ...

اینجا كشور واقعی «گل و بلبل» است و مردم از آزادی برخوردارند . در مركز شهر  
تپه کوتاهی بنام «سانتالوسیا» وجود دارد كه با درخت كاریها و چراغهای رنگارنگ بسیار  
رومانتیک و عاشقانه به بنظر میرسد .

هر روز ساعت شش بعد از ظهر سیل دختر و پسر دود و دوسوی این تپه سرازیر میشوند  
روی نیمكت های این تپه عشاق می نشینند و با اصطلاح معروف لبان یكدیگر را می مكند  
واحدی هم از رهگذران توجه ندارد ، مزاحم نمیشود ...

### زمین لرزه !

اوضاع طبیعی شیلی بسیار جالب توجه میباشد زیرا در شمال صحراهایی دارد كه  
نظیرش را در هیچ جا ندیده بودیم و باید بگوئیم از صحرای عربستان هم طولانی تر است ، البته  
عرض آن بسیار كم و ناچیز میباشد .



درین صحرا و کوه مجاورش ثروت بیکران شیلی خفته است که یگانه در آمداین کشور بشمار میرود و دو میلیون نفر به استخراج صدورمس و نیترات مشغولند .  
جنوب شیلی بی نهایت سبز و خرم است و دو دریاچه کوچک و بزرگ بهم ارتباط دارند و گاهی قله برفی در آب آنها منعکس میشود ، درین دریاچه ها شکار ماهیهای «ترات» ورزش خوبی برای پولداران آمریکایی و بلژیکی فراهم میآورد ، و بالاخره جنوب شیلی که به تنگه «ماجیلانو» معروفست بر اثر نزدیکی فوق العاده با قطب جنوب بسیار سرد و منجمد میباشد .

متأسفانه تنها ناراحتی که این کشور آرام و این مردم صلح جو را تهدید میکند زمین لرزه های شدیدی است که بر اثر نزدیکی فوق العاده با سلسله جبال «آند» وقوع می پیوندد، دهها دفعه شهرها را ویران میکند، هزاران نفر را هلاک میسازد .  
بر حسب اتفاق نخستین زمین لرزه شدیدی را که ما دو نفر در عمرمان حس کردیم در چهارمین روز ورودمان به کشور شیلی بود .

همینکه به شهر «اریکا» که در شمالی ترین نقطه شیلی واقع شده است رسیدیم با يك جوان آمریکایی که پیشوای کلیسای پروتستان بود آشنا شدیم و چند روزی آنجا ماندیم ، بامداد روز بعد ما را به شرکت در مراسم عبادت کلیسا دعوت کرد و ما نیز پذیرفتیم ، این کلیسا نیمه کار است و هنوز مفتولهای آهنی که « بتوم آرمه » را تشکیل میدهند بر روی ستونهای خارج از اتاق هویدا بود ، درون کلیسا غیر از ما دو نفر پنجاه زن و مرد و عده یی کودک ساکت و صامت نشسته بودند و بسخنان پیشوا که همان جوان آمریکایی بود و البته بزبان اسپانیایی حرف میزد، گوش فراداده بودند .

یکباره متوجه شدیم که زمین و زمان میلرزد ... میز و نیمکتها داشتند از جا پرتاب میشدند ... مفتولهایی که خارج از ساختمان بودند چنان لرزیدند و صدایی ایجاد کردند که ما وحشت زده شدیم ، ما وعده یی از کودکان هراسان بپا خاستیم و برای رهایی از مرك بسوی در خروجی دویدیم . اما پیشوای کلیسا که قلبش مالا مال ایمان به عیسی مسیح بود فریاد زد و گفت :

« هر کس بدون کمترین حرکتی در جای خود بنشیند ، زیرا عیسی مسیح ناجی ما میباشد ... » این گفته برای ما دو نفر قانع کننده نبود بلکه هضمش هم ثقیل بنظر میرسید ، لذا متردد در کنار در خروجی ایستادیم و چند ثانیه بعد زمین لرزه پایان رسید اما ما دو نفر که خود را جهانگرد قویدل معرفی کرده بودیم بسی شرمنده شدیم . آنروز عده یی زیادی از خانه ها ویران شدند و صدها نفر جان سپردند !

### در جستجوی فیل !

چند پروفیسور که در زمین شناسی تحقیق و کار آزمودگی فوق العاده یی داشتند و در عین حال این مناطق را مانند کف دستشان میشاختمند قول دادند باهم به بازدید مراکز عظیم فیل برویم .



کاروان ما با تجهیزات چند روزه شهر «سانتیاگو» را پشت سر گذاشت و اتومبیل «لندرور» از سینه کش کوههای «آند» بالا رفت، اما پیش از رسیدن به ارتفاعاتی که در زیر یخ و برف پنهان شده بود راننده از جاده اصلی منحرف شد و در پیچ و خم جاده‌یی که در گذشته بوسیله معدنچیان مس احداث شده بود پیش رفت.

کارگران معدن مزبور که اکنون بسببی تعطیل شده است هنگام حفاریها باین فیل های بیکران برخورد کرده اند و در حال حاضر آنجا گنجینه‌یی برای دانشمندان علم دیرین‌شناسی بشمار میرود.

در ارتفاع یکهزار و دویست متر از سطح دریا، بقایای میلیونها ماهی را که سخت شده بودند دیدیم، در همین نقاط داروین موفق شده بود که اسکلت عظیم حیوانات دریائی را کشف کند و این حقیقت را می‌رساند که این اراضی در گذشته زیر آبهای اقیانوس بوده است. از آنجا که قاره آمریکا تازه کشف شده است هنوز آنطور که باید و شاید منابع زیرزمینی اش استخراج نشده است همین امر سبب تحریک دانشمندان میشود تا در رشته‌های گوناگون علوم طبیعی زوایای این قاره را کاوش کنند.

مسیون کوچک وسط‌حی ما برای بازدید این اماکن بود و در ضمن توانستیم نمونه هایی جمع آوریم... مشاهده اینجا پس از جزایر «گالاپاگوز» مهلت داد تا نظریه بهتری در باره سیر تکامل بیابیم و آنقدر شادمان بودیم که بلافاصله پس از بازگشت با همه کثرت مشاغل مقاله‌یی تهیه کردیم و به مجلات پرتیراژ جهان فرستادیم. بدیهی است برای تنظیم این مقاله به کتب بسیار مراجعه شد تا در باره این مطلب علمی مأخذ درستی در دست باشد.

اینك عين مقاله را در اینجا نقل می‌کنیم،

### عقاید جدید در اطراف سیر تکامل

«هیچ چیز بقا پذیر نیست .... اما هرگز از میان نمی‌رود، بلکه دائم در حال تغییر می‌باشد، این قاعده عالم و قانون طبیعت است، ادامه اکتشافات تئوری عظیم داروین را مستحکم تر می‌کنند»

هنگامیکه روی جزایر «گالاپاگز» در فاصله یک هزار و دویست کیلومتری سواحل کشور «اکواتر» در اقیانوس کبیر بسر می‌بردیم، موجودات زنده درین سواحل و روی سنگها نمونه‌یی از ده میلیون سال پیش و طبیعت در دوران «کامبرین» را برایمان تشریح می‌کرد و آشکار می‌ساخت... این رویایی بود که در بیداری با چشمان باز خویش ناظر آنها بودیم. لاک‌پشت‌هایی بوزن دویست کیلو گرم از کنار صخره‌هایی که بصورت مذاب بر اثر اختلالات درونی زمین بیرون ریخته اند آهسته و آرام گام برمی‌داشتند، کمی آنطرف‌تر سوسمارهای عظیم تیغ‌دار که نسلشان در نقاط دیگر جهان معدوم شده است بمحض دیدار ما بحالت خزیده خود را به پناه سنگی می‌رسانیدند. در کنار ساحل، روی سنگهای نامنظمی که رویهم انباشته شده است تك وتوك خوك



های سیاه رنگ دریایی دیده میشوند. در حقیقت همین آب‌اقیانوس می‌باشد که همه‌ی اسرار طبیعت را در بر گرفته‌است، زیرا نخستین جاندار در همین آب‌های شور بوجود آمد.

با اینکه فصل‌زاد و ولدخو‌کها نبود معذالك چون این حیوان ذوالحیاتین می‌باشد بیشتر در موقع شکم‌سیری روی سنگ‌ها استراحت میکند و از انوار خورشید استفاده می‌برد و گرنه در فصل‌زاد و ولد‌هزاران نمونه از نوع این حیوان پستاندار سواحل را سیاه می‌سازد.

در روی همین جزایر و بر فراز همین ارتفاعات گردن‌کش بود که «چارلس داروین» ماه‌های مداوم برای یافتن راه‌حلی بمنظور قانع ساختن خود و دنیای بشریت رنج می‌برد، اما میسیون اواز طرف دولت امپراتوری انگلستان یاری می‌شد و مانند مادونفر برای تهیه‌بترین موتورسیکلت‌ها افکارش مضطرب نبود.

داروین پس از بازگشت از سفر پر حادثه خویش، بوسیله سفینه شخصی بنام «بیگل» همواره يك فرضیه علمی پرمبنای «سیرتدریجی» بشر در مغزش دوران داشت.

اما در قرن گذشته این کار آسانی نبود، زیرا برای توصیف کلی‌مبنی بر «پیدایش نمونه‌ها» وی ناچار بود تنها از معلومات و مشاهدات خود استفاده برد تا شالوده فرضیه را بصورت يك سند اصلی بریزد...

### همه جانداران بر اثر رشد اقسام پیشین بوجود آمده‌اند!

مختصر زمانی پس از انتشار رساله‌اش بود که بسترهای عظیم فیل یکی پس از دیگری از ساحل پرسکوت زمین کشف شد و بالنتیجه «حلقه مفقوده» که میبایستی سیرتدریجی بشر را مانند زنجیری به نمونه‌های جاندار دریایی از نوع نرم‌تنان ارتباط دهد در دست او ماند و همین اکتشافات بمنظور تأیید در عقیده الهامی «داروین» در سالهای آینده بطور وسیع‌تری ادامه یافت. و اکنون، در قرن ما، عقیده «سیر تکاملی» بطور یقین بوسیله همه‌ی دانشمندان و افراد بشر پذیرفته شده‌است.

بسال ۱۲۳۸ شمسی بلافاصله «داروین» پس از چاپ رساله‌اش بامدعیانش رو برو شد زیرا میلیون‌ها نفر نمیتوانستند خود را قانع کنند که میان آنها و شجره حیوانات پست‌تر پیوستگی وجود داشته‌است و دارد.

بدبختانه در باره‌ی پیدایش حیوانات اگر قوانین علماء روحانی را بررسی کنیم نام انسان در يك محل ذکر شده‌است و آنهم همه‌جا بمعنای «اشرف مخلوقات» است! داروین چنین نوشت: «برای تحقیقات علمی آینده تا بنا کی در پیش است، انوار دانش پرده‌های نادانی را خواهد درید تا حقانیت تاریخ پیدایش بشر جلوه کند.» اما موقعیکه داروین خود را در برابر سیل اعتراض استنباط عمومی یافت، ناگزیر مصمم شد تا رساله دیگری بنام «اجداد انسان» بنویسد، در این مکتوبه که بنام «نزول انسان» بود در ۱۲۵۰ شمسی انتشار یافت چنین نوشت:

«ممکنست که در زمانهای دور، یکنوع بوزینه خاص در سطح آفریقا میزیسته‌است که از بسیاری جهات شبیه به «گوریلا» و «یامیمون» «شمپانزه» امروزی بوده‌است و چون دو میمون ذکر شده از نظر شباهت نزدیک‌ترین نمونه‌ها بانسان هستند، لذا خالی از تشبه نیست اگر



فرض شود که نخستین اجداد انسان در روی این قاره میزیسته اند»  
بخلاف آنچه که مدعیان «داروین» را محکوم میدانستند، وی هرگز اذعان نکرد  
که انسان از نسل میمون یا عکس آن بوده است، او معتقد بود که انسان تازه بدوران رسیده و  
میمون مدرن هر دو از یک نسل مشترك منشعب شده اند.

در همین تابستان گذشته «دکتر لیک» ضمن یک سلسله حفاری جمجمه موجودی شبیه  
به انسان غار نشین را که عضوی از نوع «آسترالوپیتسی کوس» می باشد از زیر خاک بیرون کشید  
این جمجمه شباهت نزدیکی هم با انسان و هم به بوزینه دارد و جمجمه مزبور بطور حتم مختصات  
«حلقه ناپدید» را بهم مربوط خواهد کرد، زیرا طرز ساختمان این جمجمه کاملاً با انسان  
شبیه است و نیز نشان میدهد که در آن تاریخ قادر بوده است بطور ایستاده و مستقیم راه برود  
و بالاخره مدارك موجوده نشان میدهد که نوع «آسترالوپیتسی کوس» نه تنها در صدد تهیه آلات  
و ادوات قتاله برای شکار بوده است بلکه کم کم بساختن آنها مبادرت ورزیده است.

با اینکه آسترالوپیتسی کوس» تا حدود پانصد هزار سال پیش یعنی همزمان با پیدایش  
نخستین قوم انسان میزیسته است اما معلوم نیست که مقام آنرا در کجای نردبام سیر تحول  
می توان در نظر گرفت.

بهر حال دانشمندان معتقدند «آسترالوپیتسی کوس» و تاریخچه پیدایش آن از یک  
میلیون سال متجاوز است و در همان کریدورهای سیر تحول حیران و سرگردان ماندند تا اینکه  
طبق عواملی بکلی معدوم شدند. احتمال دارد اکتشاف جمجمه اخیر نمونه یی از قدیمی ترین  
نوع خود و شاید نزدیکترین قوم و خویش به نزول انسان باشد.

از آنجا که تحول بمنزله یک زنجیر متداوم و بی انتها میباشد بالطبع انسان را برای  
پیوستگی زمان بزمان و شکل بشکل گرفتار و سرگرم خواهد کرد تا به نقطه یی میرسیم که نخستین  
ارکان در عمق آبهای زمین جان گرفت.

اما این بحث آنقدر گسترده است که با اکتشاف یک نمونه در غربال فلان دانشمند،  
فضاهای خالی دیگری نیز در بالا و یا پایین زنجیر تحول آشکار خواهد شد. حسن کنجکاو بشر  
برای استخراج این حقیقت از صلب زمین به غایت رسیده است، ماهی نمی گذرد که گروه  
دانشمندان از جزایری که مادر آن بودیم دیدن نکنند.

در ایام توقف ما یک گروه دوازده نفری مرکب از سه ملیت نیروی خود را رویهم  
گذاشتند تا از مجموعه نتیجه مطلوبی بدست آورند، آنان برای بدست آوردن یک تکه فسیل  
بوسیله بیل و کلنگ انرژی فراوانی مصرفی میکردند درست مانند پدریکه میخواهد جگر گوشه  
خود را از زیر قلل زمین لرزه بیرون کشد رنج میبردند.

در عصر داروین علم «دیرین شناسی» بسیار ناقص بود، تنها موقعی که یکی از هم  
قطاراننش اعلان کرد استخوانهای نمونه بیست و سه حیوان را که از صفحه زمین معدوم شده اند  
یافته است کومک عظیمی به داروین شد... زیرا او توانست ارتباط حیوانات را از میلیونها  
سال گذشته تا زمان حال بدست آورد و آنها را با دلایل مثبتی تشریح کند.

امروز طبق مطالعات دیرین شناسی میدانیم که نود و هشت درصد حیوانات کنونی  
متعلق بفامیل «ذومهره» و از نسل هشت نمونه جاندارانی هستند که هفتاد و پنج میلیون سال



پیش در عصر «مسو ذوئیک» میزیسته اند، زیرا تاریخ تحول تاریخی است که به همراه آن انقراض و معدوم شدن، ارتقاء و تغییر کلی مییابد.

در این مقاله کوتاه کوشیده ایم تا با استفاده از فرضیه های دانشمندان گذشته و همچنین طرز تفکر علم جدید، نتایجی درباره سیر تحول بدست بیاوریم.

داروین در عصر خود توانست ترقی جانوران بی مهره را به ذومهره تشخیص و تمیز دهد، یعنی ماهی به ذوالحیاتین - ذوالحیاتین به خزنده، خزنده به پستاندار و پرنده، در حالیکه هیچکدام از تحولات شگفت آوری که اکنون دکتربین داروین را سندیت مستحکم می بخشد، در عصر خود او و بخصوص مشغول کاوش برای یافتن «اصل و منشأ نخستین نمونه ها» بود و وجود خارجی نداشت «پی تی کان تروپوس» هنگامی که بدون تردید اثر نخستین انسان جدید است در ۱۲۶۹ شمسی یعنی نه سال پس از درگذشت داروین کشف شد، شماره محرومیت های داروین در قرن گذشته برای مطالعات وسیع حتی از شماره انگشتان دست متجاوز نبود، بعنوان مثال عمرش کفاف نداد تا سری معروف فسیل هایی را که برای مطالعه سیر تدریجی اسب در دست بود مطالعه کند و قدم بقدم اجداد اسب را که با هیاکل صغیر از شصت میلیون سال پیش در دشت «یوسیه» می چرخیدند تا زمان کنونی دنبال کند.

سرانجام بر اثر فقدان مدارك کافی یعنی «فسیل» داروین بمنظور کاوش استدلال خویش، برای اخذ معلومات وسیعتر متوجه سایر شعب علوم و بخصوص تطبیق علم تشریح شد. وی دانست که ستون فقرات همه حیوانات مهره دار یعنی ذوالحیاتین، خزندگان، پرندگان و پستانداران که خواه بمنظور راه رفتن، دویدن، شنا کردن و یا پرواز کردن از آن استفاده میبرند روی يك اصل کلی ساخته شده است، بطوریکه يك استخوان در بالای بازو، دو استخوان در قسمت ساعد و آویخته بازو، چند استخوان کوچکتر در مچ دست و پنج استخوان در هر دست که به استخوانهای انگشت ارتباط دارند دیده می شود.

«کنجکاوی ما بحد کامل رسیده بود زیرا دست يك انسان که برای محکم گ رفتن اشیاء است، یا دست يك موش کور که برای حفر چاله در زمین می باشد، یا پای اسب، یا حتی آن بال پارو مانند خوک دریایی، و بالاخره خفاش که با یکدیگر فرق فاحش دارند آیا باید روی همان طرح ساخته شده باشند؟

و آیا باید همان تعداد استخوانها را با همان وضعیت داشته باشند؟ داروین چنین نوشته بود، اما بلافاصله پاسخ پرسش خویش را بدین مضمون تهیه کرد:

شبهات استخوان بندی دست انسان با بال خفاش، بال پارو مانند خوک دریایی، پای اسب و یا یکی بودن تعداد مهره هایی که درون گردن دراز زرافه و گردن کوتاه فیل وجود دارد و تعداد بسیاری حقایق دیگر یکباره بخودی خود فرضیه نزول تدریجی را توضیح میدهد که با تغییرات پیایی و آهسته توام بوده و هست.

وی همچنین ناظر کشفیات و پیشرفتهای جنین بود که تشابه اسرار آمیز و متعددی درباره جنین حیوانات متفاوت مانند: ماهی، پرنده و انسان را آشکار می سازد.

بعنوان مثال جنین هر سه دارای شکاف و دم آویخته مانندی می باشند و این تعقیب



رد پای آنانست که از دریا سرچشمه گرفته‌اند، زیرا هر حیوان پیشرفته‌تری در روی زمین از نقطه ترقی جنین بهمان مبداء نژاد بسنگی دارد.

اگر وقت شود هر انسانی در بلوغ نشانه‌هایی زاید از گذشته‌های خویش بیادگار دارد مانند موهای زائد، دندان عقل و غیره... اینها اثبات و حقایق غیر قابل گریزی است که انسان و کلیه حیوانات دومهره از یک مبداء بوجود آمده‌اند.

با اینکه داروین نمی‌دانست که شریان انسان و حیوان دارای یکنوع گروه خون «آ.ب.د» هستند اما متوجه شد که انسان برای قبول بیماری حیوانات مانند گزیدگی سگ‌ها و یا وبا مستعد می‌باشد و گاهی بیماری‌های انسان به حیوان نیز سرایت می‌کند.

با اختراع «انوار رادیویی» که روی اصول تجزیه می‌زان اورانیوم موجوده در سنگها و یافسیل حیوانات مورد استفاده قرار گرفته بود، دانشمندان جماد شناسی و یادیرین شناسی می‌توانند قدمت سنگها و تاریخچه تحولات زمین را مقیاس به گیرند، اختراع این دستگاه که طی دوازده سال گذشته انجام یافته‌است، خدمت گرانقدری بدانش بشری و تفحصات علمی کرده است.

مسأله دشواری که در سر راه دانشمندان قرن هیجدهم وجود داشت تشریح «قانون موروثی» بود که سرانجام عده‌یی به حقیقت سیر تحول قانع شدند، معذالك ایرادهایی درباره مکانیک سیر تحول شنیده می‌شد، برآستی پاسخ داروین هم قانع کننده نبود و در پایان موفق نشد که بالاخصار طریق مادی آنرا ترجیح دهد و تشریح کند که چگونه منتخبات طبیعی و این سیر تدریجی که از آن گفتگو شد برای همیشه و بطور بکلی درجه و ماهیت نوع را تغییر داد و بعبارت دیگر ماهی به انسان تبدیل یافت.

در قرن هیجدهم يك کشیش دانشمند بنام «هندل» با دوازده سال رنج مداوم بخاطر اثبات قانون موروثی آزمایش دقیقی را با بوته‌های نخود بعمل آورد، بساین طریق که اثرات موروثی تابع لحظه است.

قانون دیگر رعایت چهار دوران ج-وی و جغرافیایی است که سبب شد جانداران داخل آب و یا روی زمین خود را با محیط آشنا کنند و تطبیق دهند، آیا این دگر گونی‌های جغرافیایی چگونه تغییراتی در اندام جسمانی حیوانات ایجاد می‌کرد و یا گاهی سبب انهدام نوعی از آنان می‌شد؟

ما در سرزمین منجمد آلاسکا موفق شدیم نمونه‌های عظیم دندانهای فیل ما قبل تاریخ را که بصورت فسیل درآمده بود بدست آوریم، و این نمونه‌ها نشان می‌دهد که اراضی مزبور در گذشته معتدل الحرارة بوده است، همچنین در دشت سوزان «آریزونا» واقع در اتازونی از جنگلی فسیل شده دیدن کردیم که بدون تردید میلیونها سال پیش سبز و خرم بوده است.

این دگر گونی‌ها بما رخصت بینش می‌دهد که جانداران اولیه پس از خروج و ترك اقیانوس، بدن خود را برای زندگی در خشکی مستعد یافتند، اما بسبب عدم امکانات برای شکار حشرات و یا سایر حیوانات بناچار از درختها صعود کردند و از میوه‌ها بمنظور تغذیه استفاده بردند.



این دوره تغییرات جسمانی دیگری در حیوانات بوجود آورد زیرا با استفاده مدام از عضلات برای آنکه از شاخه‌یی به شاخه دیگر بروند سبب شد تا عضلات و پاها قابل انحنای شود، ورزیده تر گردد، و در عین حال کشیده تر بنظر آید، تا اینکه ناچاراً از درخت هم پائین آمدند در واقع آنها نبودند که درخت را ترك كردند بلكه درخت بود كه آنها را ترك كرد و طبق نظریه فوق، جنگلها مبدل به دشت سرسبز شدند.

درسیر این تحولات جاندار مزبور برای دیدن مسافت بعید تر و یا بمنظور چالاکی بیشتر آموخت تا تنها از دو پای خویش استفاده برد لذا روی پا برخاست و حرکت در آمد. مهمترین مدعیان داروین جمعی از دانشمندان دیرین شناسی بودند که دائم ویرامورد حملات و پرسشهای گوناگون قرار میدادند که اگر تحول حقیقت داشته است، چرا در بطن سنگها علایم بیشتری از نمونه‌های انتقالی وجود ندارد؟ درباره اینکه سیر تحول باید شیب ملایمی را طی کرده باشد از داروین میپرسیدند:

« چرا بعضی نمونه‌های متفاوت باید اینجا و آنجا وجود نداشته باشند؟ » و در باره پست‌ترین جانداران میپرسیدند: چگونه ممکنست جاندارى بدون نمونه پیشین بوجود آمده باشد؟

پاسخ متحدالشکل «داروین» باینگونه پرسشها و یا نظر آنها چنین بود که اطلاعات بدست آمده درباره دانش دیرین شناسی ناقصند و کلکسیون مورد نیاز در دسترس نیست، زیرا براستی بیل و کلنك دانشمندان بتازگی شروع کرده است که سطح خاک را برای کاوش فسیل پس بزنند...

اینك با پیشرفتهای همه جانبه در علوم گوناگون و نمونه‌های سرسام آوری که برای ثبوت فرضیه‌ها در دست مییابد کار را آسانتر میکند، معذالك هنوز پرسشهای کنجکاوانه‌یی بگوش میرسد و سدهایی جلو پا میگذازد، هنوز دوسر عظیم تحول باقی است، نخست اصول پیدایش انسان...

انسانی که اشرف مخلوقات است، این موجود توفانی، تندمزاج، عشق اندوز و عشق آموز، این آفریده مخترع و مکتشف، بالاخره این حیوان آشوبگر و فتنه جو و حادثه طلب که سایر موجودات زمین را نیم میلیون سال در چنگال اقتدار خود دارد...

برای انسان شناسان این تحول و دگرگونی، یعنی بالا آمدن انسان از ایام تاریك تا زمان کنونی، با توجه به رشد جسمانی کاملاً مستدل مییابد، البته ارتباط و مقایسه‌ها با چند مجموعه شکسته و چند استخوان فك زهوار در رفته قضاوت میشود!

و حالا چطور شد که بشر از مراحل گوناگون گذشت، بصورت انسان در آمد، به مقام و رتبه انسانی رسید، و چطور شد که صاحب روح وجدان و شخصیت گردید... این مسأله هنوز در سراز راه ابهام ما قبل تاریخ باقی مانده است...

نکته دوم که هنوز سر عمیقانه تری دارد طرز پیدایش نخستین جاندار است که براستی به منزله اولین پله نردبام ترقی می باشد، دانشمندان مترددند چرا نخستین جانداران را به فسیل های مربوط به دوران «کامبرین» یعنی پانصد هزار سال پیش بستگی داده اند؟ در حالی که جانداران این عهد، نخستین جانداران روی زمین نبوده اند، و در سالهای ما قبل



«کامبرین» که يك بليون و نیم سال دوام دارد اثرات بسیار جزیی از جانداران دیده میشود ، خوشبختانه دو پروفیسور امریکایی بنام «دکتر هاچین سون» و «دکتر بورد کز» پاسخ نسبتاً قانع کننده تری پیرشش فوق داده اند و می گویند:

تنها جاندارانی که دارای استخوان و یاصدف بوده اند، امکانات و شرایط فسیل شدن را دارا هستند ، زیرا طی مرور زمان بر اثر تجربیات شیمیایی در لابلای رسوب ، بصورت سنگ سخت و فسیل می شوند .

جانداران ما قبل عهد کامبرین را تنها «نرم تنان» تشکیل میداده اند و در آن زمان بسبب صلح مطلق که روی خاک و درون اقیانوسها وجود داشته است و نیز با علم باینکه نرم تنان تنها سبزی خوار بودند و یکدیگر حمله نمی بردند ، نیازی به قشر و یا آلت دفاعی نداشتند ....

همین دو پروفیسور معتقدند که بعلم مجهول ، نخستین تجاوز بوسیله گـروهی از این نرم تنان انجام پذیرفت و رفته رفته طبق قانون تنازع بقا آموختند که یکدیگر را شکار کنند ، و بدین طریق تعدی و خصومت آغاز شد ، بنا بر این روی تطبیق های طبیعی یا محیطی که در آن میزیستند بعضی از نقاط بدنشان شروع به پرورش آلات دفاعی مانند قشر و اسکلت و چنگال کردند و بدین ترتیب تاریخ نخستین فسیل آغاز شد .

ما میتوانیم بخود اجازه دهیم که سیر تحول دیگر فرضیه نیست ، بلکه حقیقت محض میباشد ، اما هنوز دانشمندانی مانند دکتر «هاچینسون» هستند که از پذیرش لغت «حقیقت» اکراه دارند ، و او ترجیح میدهد که سیر تحول يك فرضیه قابل تصدیق است و همین عبارت کافی میباشد و وسیله مسرور کننده یی برای استفسار منطق قانون طبیعت بشمار میرود . دلایل سیر تحول آنقدر وسعت یافته است که حتی از ماوراء معرفت انسان هم تجاوز میکند ، چون کلیه اقالیم وسیع دانش فتح شده است و این بانك بگوش میرسد:

«هیچ چیز پایدار نیست ، بقا پذیر نیست ، بلکه دائم در حال تغییر و تبدیل است ، و این قاعده عالم و قانون طبیعت میباشد ...»

### آرژانتین !

آرژانتین ، دومین کشور مهم امریکای لاتین است ، کشوریست که سی میلیون جمعیت دارد ، بیشتر مردم آرژانتین اروپایی هستند ، عده بسیار ناچیزی «نگرو» هم دیده میشوند ، زیرا بردگی در اینجا رونقی نگرفت ، نگروها در قرن هیجدهم آزادی خود را گرفتند ، ناجی آنان مرد مبارزی بنام «سان مارتین» بود که برآستی در ردیف رزمجوترین ، دلاورترین ، و آزادیخواه ترین مردان جهان بشمار میرفت ، «سان مارتین» نه تنها کشور خود را رهائی داد بلکه سه کشور همسایه آرژانتین را نیز از یوغ اسارت امپراتوری اسپانیا رهائی بخشید ، سیزده سال پیش ، مردی بنام «پرون» ریاست جمهوری آرژانتین برگزیده شد ، وی در ابتدا محبوبیتی میان مردم داشت ، اما ناگهان از جا در رفت و دیکتاتور محض از آب درآمد . در پایان دوران ریاست جمهوریش قانونی از پارلمان گذراند و خود را بزور برای





شراب و عشق و موسیقی و اسب... مونس همیشگی مردم آمریکای جنوبی است  
آنها به آهنگهای «تانگو» دلبستگی فراوان دادند، و اسب را همدم با وفای  
خود می‌شمارند، در اینجا عبدالله روی اسب نشسته است و می‌خندد !

یکدوره دیگر نیز بر مردم تحمیل کرد، از آنجا که خود نظامی بود طرفدار پروپا  
قرص ارتش بشمار میرفت و قوای سه گانه کشور را با خرید هواپیما و کشتی های جنگی و مهمات  
بسیج کرد، اما چنان لطمه بی به بودجه مملکت وارد آورد که کشور را بیش از بیست سال بعقب  
راند مردم آرژانتین که تاب این همه دیکتاتوری و خودکامگی را نداشتند علیه وی می‌شوریدند،  
اما او با ارتقاء درجه ارتشیان موفق میشد شورش را بخواباند و بر سریر فرمانروایی مستقر  
گردد، لیکن «پرون» مرتکب اشتباه دیگری هم شد و آن مخالفت با روحانیون بود، او می‌خواست  
کلیساها را تعطیل کند، کشیشان را بیرون اندازد، و درین اواخر چنان بقدرت خود مینازید  
که می‌گویند قدری دوچار جنون شده بود، و کسی چه میداند؟ شاید قدرت طلبی و قدرت جویی نیز  
جنونی نصیب انسان سازد...

همه پارکها و خیابانها و کوی و برزنها باسم او و یازنش «اواپرون» نامگذاری



شده بود، مشهور است که پرون نامی بلند بالایی به پاپ نوشت و در خواست کرد اجازه دهد مجسمه زنش در شمار زاهدان و معصومان در همه کلیساها نصب گردد! تا مردم موفق بزیارت او بشوند...

پاپ از دریافت نامه پرون دوچار وحشت شد، زیرا همه میدانستند که خانم پرون قبلاً رقاصه بوده است، و بهر حال بادیستور پاپ تمام کشیشان علیه پرون شوریدند و مردم را نیز علیه وی تحریک کردند!

دو سال تمام پایتخت و شهرهای بزرگ و کوچک آرژانتین بخاک و خون کشیده شد، تا اینکه مردم مسلح به کاخ پرون حمله ور شدند، و معلوم نیست که آواز چه راهی گریخت... هنوز آثار هزاران کلوله‌یی که کاخ ریاست جمهوری را مشبك ساخته است در روی دیوارها دیده میشود، متأسفانه تا وقتی که مادر آرژانتین بودیم انقلابات داخلی فرو نشسته بود و در روزهایی که در شهر عظیم «بونیوس آیرس» بسر میبردیم از شدت گازهای اشك آزر نمیتوانستیم به خیابانها برویم!

از آنجا که سطح هموار آرژانتین از مراتع و چراگاههای سبز و خرم پوشیده شده است، برای گله‌داری بسیار مناسب میباشد و همیشه در اطراف جاده‌ها هزاران گاو میدیدیم که سرگرم چرا بودند!

میگویند همانگونه که برزیل میتواند قهوه همه دنیا را تامین کند، کشور آرژانتین هم قادر است مصرف گوشت جهان را متقبل شود، و همین بزرگترین رقم درآمد این کشور است...

این گاوها اصولاً بنام «گاو گوشتی» خوانده میشوند و نژاد خاصی دارند که تنها برای مصرف گوشت پرورش مییابند.

هر مسافری که وارد آرژانتین شود بزودی پی میبرد که مردمان آنجا بسیار قوی هیکل و تومند هستند، و شاید بسبب آنهمه گوشتی که می‌خورند چنین اندامی یافته‌اند! در رستورانهای این مملکت، وقتی که انسان يك پرس خوراك «بیف استيك» سفارش میدهد، آنقدر برای او گوشت می‌آورند که آدم از دیدنش سیر میشود! و این گوشتها با اندازه‌یی ترد و نرم و خوش خوراکند که حدی ندارد...

بخلاف گوشتهای ایران در «بیف استيك» های بدین بزرگی کمترین رگ و ریشه‌یی دیده نمیشود و بنظر میرسد که گوشت مصنوعی است، اما بسبب «ضعف اقتصاد» هر روز از عظمت بیف استيكها کاسته میشود، با این وصف هر کس که در آرژانتین بسر میبرد بطور عموم روزانه نیم کیلو گوشت می‌خورد!

هنگام قدم زدن در خیابانهای شهر «بونیوس آیرس» در ساعت دوازده ظهر میدیدیم کارگرانی که روی خطوط «ترولی» مشغول کارند و یا با سفالتهای خیابانها سرگرم میباشند.

هر کدام يك تکه گوشت بزرگ را که بدون اغراق خوراك يك هفته خانواده‌های ایرانی است روی آتش انداخته‌اند و سرخ میکنند و همانطور داغ داغ با شراب می‌خورند!

همانند کلیه شهرهای عظیم عده زیادی یهودی در اینجا ساکنند و بصرافی و سایر مشاغل پرسود و ثمر بخش سرگرمند!



اگر خوانندگان ارجمند از یاد نبرده باشند کلیمی های مقیم همین شهر بودند که رهبر حزب نازی یعنی «آیشتن» را دزدیدند و به اسرائیل فرستادند!

... روزی در شهر «بوتنوس ایرس» بایکی از دوستان گفتگو میکردیم، ضمن صحبت جریان زندگی یهودیان بمیان آمد، او ناگهان توی حرف مادیوید و گفت که در صورت موافقت می‌توانید با اتومبیل من بحاشیه شهر برویم و یکی از عجایب جهان را باچشمان خود به بینید!

وی ادامه داد: منظور من از ادای کلمه «عجایب جهان» قدرت ایمان است ... عده‌یی از «اندیانها» کلیمی شده‌اند و حالا پس از پیمودن پانزده هزار کیلومتر از موطن خویش بدینجا آمده‌اند تا به وسیله کشتی بسرزمین معهود بروند و منتظر ظهور پیامبر موعود شوند!

ما با پیشنهاد این دوست موافقت کردیم، زیرا داستانی براستی شنیدنی بود، و باوی براه افتادیم!

درماورای تصورات مردم، درماورای منطقه‌یی که از دسترس عمومی بدور است، در دماغه امریکای جنوبی؛ و میان سرحدات شیلی و آرژانتین، دهکده کوچکی بنام «چیم پای» وجود دارد که در زمان گذشته به قبیله «آرائوکا» تعلق داشته است، در قرن هفدهم چندتن یهودی که بناچار از آرژانتین گریخته بودند بطور تصادف باین دهکده پناهنده شدند، و در همان حال پناهندگی هم دست از تبلیغ مذهب خویش برنداشتند و افراد قبیله را به پیروی از تعالیم موسی علیه السلام دعوت کردند.

روزها میگذشت، و در این گذشت روزها نزدیک بود که حتی آخرین خاطره دیانت از قلوب اندیانها محو شود که یکنفر سپیدپوست دیگر بسال ۱۳۱۳ شمسی در میان آنان رخنه کرد.

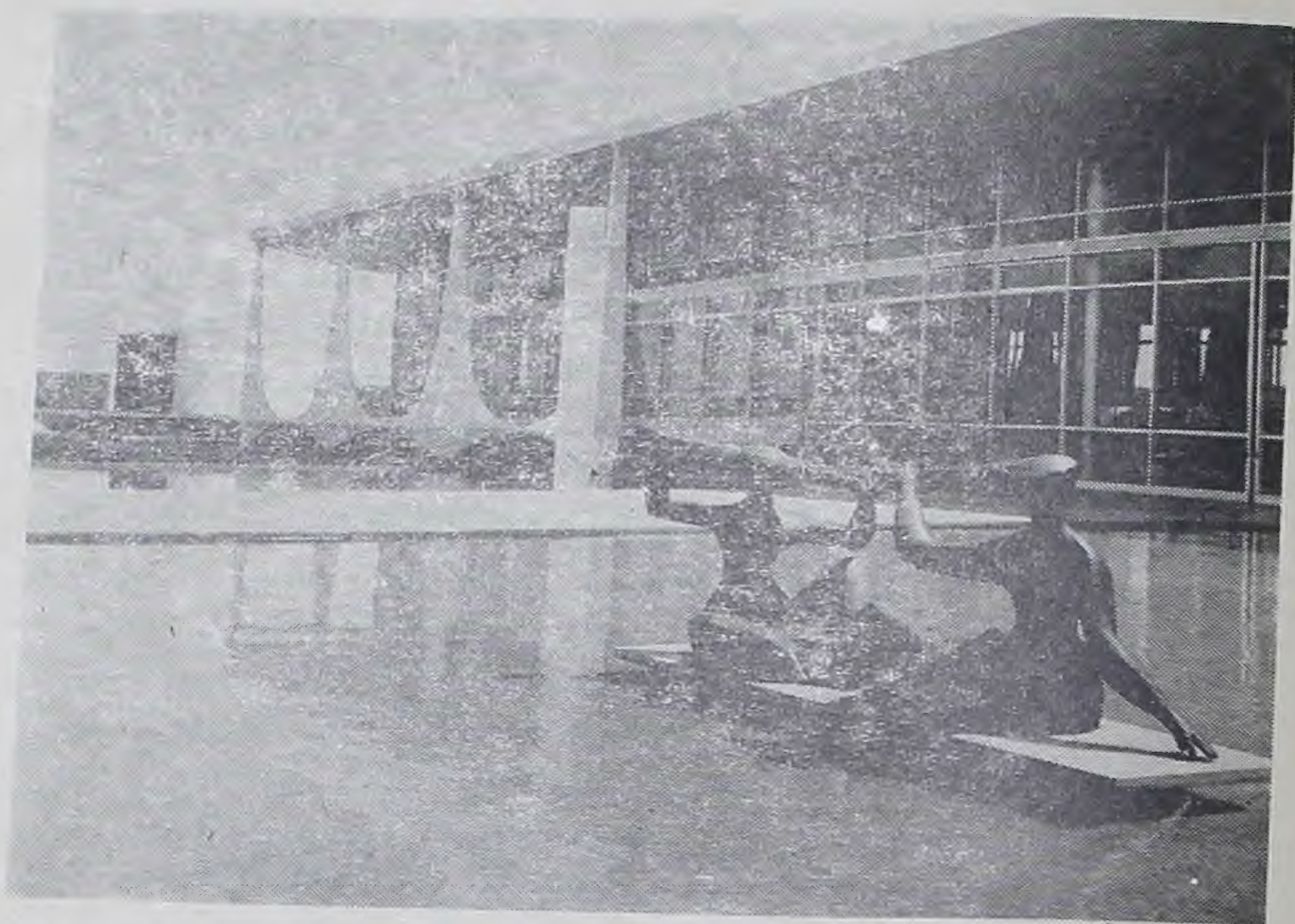
این مرد پیرو فرقه «هفت روز رستاخیز» بود، این فرقه هم شبیه آیین مسیحیان و هم شبیه آیین یهودیان است، او بزودی پی برد که اندیانها روزهای شنبه را تعطیل می‌کنند و بعضی از تعالیم موسی کلیم الله را بخاطر سپرده‌اند ... این مرد قرائت تورات عهد عتیق را به اندیانها آموخت ...

یازده سال بعد، یکنفر کلیمی دیگر راه خود را از میان کوههای «اندیس» برید و از دهکده «چیم پای» سر درآورد، او پس از اینکه تعالیمی به پیروان مذهب یهود دادچنین اظهارداشت:

«بخاطر ظهور پیامبر معهود فرزندان اسرائیل میلیونها زجر و شکنجه را بخود روا داشتند و اکنون می‌بایستی به «زیون» که در سرزمین مقدس قرار دارد بروند و در انتظار مسیح باشند.»

این دلگرمی اندیانها را بر آن داشت که ضیافات مجللی برپا دارند، روزه خود را حفظ کنند، حتی برای عبادت زن و مرد را از هم جدا کردند، افراد دهکده با اینکه خود را بطور مستقیم یهودی نمی‌خواندند، خرسند و مشتاق و مسرور از آنکه فلسطین بدست یهودیان اداره گردد خود را پیروان پیمان اسرائیل خطاب کردند.





این ساختمان زیبا و بسیار مدرن قصر رئیس جمهور برزیل می باشد که در شهر  
«برازیلیا» بنا شده است

سرانجام اندیانیها یکنفر را که مشمول تعالیم بود و «لوئیس برا-و» نامیده  
می شد از میان خویش برهبری انتخاب کردند ، یکشب بسال ۱۳۲۶ لوئیس رادیو را باز  
کرد و ناگهان يك خبر ویرا صاعقه آسا تکان داد ... لوئیس شنید که اسرائیل سرانجام  
آزاد شد !

از آنروز ببعدهمه اندیانیها درشعله يك امید طولانی میسوختند ، درشعله امیدی که  
باید بر زمین موعود برستند ، و منتظر مسیح شوند ...

بلافاصله لوئیس برای گرفتن ویزا عازم شهر «بوئنوس آیرس» شد و پس از طی  
یکهزار و سیصد کیلومتر یکراست به کنسولگری اسرائیل رفت ، اما ویرا با سردی پذیرفتند ،  
ایرادهایی گرفتند تا بد آنجا که لوئیس کاملاً مأیوس شد و به چیم پای مراجعت کرد !  
بسال ۱۳۳۳ باردیگر خبر عظیمی بآنان رسید ، خبری عجیب و باور نکردنی ،  
خبری تکان دهنده و لرزاننده !



زیرا خبر رسیده بود که این بار خود مسیح با کشتی به «بوئنوس آیرس» آمده است و میخواهد کلیه فرزندان اسرائیل را با خود ببرد!

بلافاصله نود درصد مردم دهکده حرکت کردند و به بوئنوس آیرس روی آوردند، اما بخلاف آنچه شنیده بودند در این شهر ابتدا چنین کشتی وجود نداشت، لیکن کنسولگری اسرائیل این بار آنان را مانند دفعات پیشین مأیوس نساخت، اندیانیها هر روز به کنسولگری اسرائیل مراجعه میکردند و سرانجام دانستند که قوانین اسرائیل اجازه مهاجرت باشخاص غیر یهودی را نمیدهد، ناچار همگی به معبد یا «کنیسه» یهودیان رفتند و ملای یهودیان بآنها گفت که نمیتوانند سر بهوایی کلیمی شوند، و بهمین روی هر کدام در بیرون از شهر «بوئنوس آیرس» خانه‌های گلی ساختند و مشاغلی برای امرار معاش تهیه کردند و برای بدست آوردن ویزادر کنسولگری نوبت گرفتند!

پس از ماهها انتظار مجمع ملایان یهودی آرژانتین تصمیم گرفت که اندیانیها بیش از ورود بجرگه یهودیان باید زبان عبری یا «عبرانی» را فراگیرند، و قوانین «تالمودیک» را بیاموزند، اینکار غیر ممکن بنظر میرسید زیرا بیشتر آنان بکلی بیسواد بودند، اما رهبر آنها «لوئیس» همچنان مقاومت بخرج داد و در کانون فرهنگی اسرائیل که در شهر بوئنوس آیرس بود یک معلم زبان استخدام کرد که هر هفته دو ساعت تدریس کند. و آنانرا تعلیم دهد... معلم آنان بآنها گفت:

«قدرت عقیده واقعاً خارق العاده است» زیرا پس از دو سال اندیانیها زبان عبری را آموختند و تعالیم «تالمودیک» را باروانی کامل یاد گرفته بودند. سرانجام ملای بزرگ اسرائیل دستور داد که حالا اندیانیها میتوانند به دین کلیمی در آیند.

در همان روزی که ما بدیدنشان رفتیم، تصادفاً همگی در اتاقی گرد آمده بودند و به رهبری لوئیس با صدایی محزون عبادت میکردند، پس از پایان جلسه یکی از مردان سالخورده سکوت را درهم شکست و گفت:

«در برابر آفریننده خود حلیم و شا کریم...، شاید تقدیر بر آنست که زمانی بیشتر باید صبر کنیم... اما چه کنیم اگر تنها بمعدودی اجازه دهند و در نتیجه زن از شوهر، یا پدر از فرزند جدا شوند؟»

اما لوئیس توی حرفش دوید و گفت: «بییقین لرد عظیم الشان ما رخصت نخواهد داد که بندهای مقدس در میان فامیل گسیخته شود و لذا همه باتفاق به اسرائیل خواهیم رفت!»

### دموکراتیک ترین کشور جهان!

اگر تاریخ را ورق بزنید، اگر باین اوراق شگفت انگیز نظر افکنید، خواهید دید که تمدن بشر سیر تکاملی عجیبی داشته است، حکومتات از پله های ترقی بالا رفته اند، تا بد آنجا که از حکومت های مستبدانه و خودکامه، از ملوک الطوائفی، از شیخوخیت، از امیری، کمتر اثری بجاست، و اکنون فرمانروایی بر مردم آنقدر ارتقا یافته است که ما می توانیم در یک گوشه دور افتاده جهان، ناظر مدرن ترین حکومت های دموکراتیک دنیا باشیم... حکومتی



که بر مردم تسلط دارد و در عین حال کشور را به بهترین طرز اداره میکند اینجا کشور است که در حقیقت «رأس» یا «صدر» ندارد، به شخصیت های درجه اول خود روی نمیاورد، بلکه همه مسائل مملکتی در يك کمیته نه نفری مطرح میشود که بطریق پنج رای موافق و چهار رای مخالف به تصویب میرسد...

این نه نفر برگزیدگان مردمند، در عمارت عظیم پارلمان نشسته اند، و بهنگام ضرورت تشکیل جلسه میدهند.

اینکار موضوع بسیار جالب توجهی است، زیرا در بیشتر کشورهای امریکای لاتین همینکه روسای جماهیر انتخاب شدند، بر آریکه قدرت تکیه زدند و وعده و وعید های خویش را بدست فراموشی میسپارند، چه بسا که خیال دیکتاتوری محض را در مخیله خویش پرورش میدهند. و در نتیجه هرج و مرج ایجاد میشود، خسارات وارد میآید، کشت و کشتار صورت میگیرد، و مردم همواره دستخوش کابوسهای پراضطراب ناامنی و یغماگری و بی ثباتی هستند، اما محالست يك کمیته نه نفری از مسیری که دارد بیرون رود...

از آنجا که هر اقدامی بدون عیب و نقص نیست و بقول مسیحیان «بنده بی عیب تنها عیسی مسیح است و بس!» درین طریق حکومت نیز نکات ضعفی وجود دارد، آنهایی که مخالف کمیته نه نفری بودند بما گفتند:

«حالا اگر یکنفر رئیس جمهور داشتیم فقط یکنفر میزدید، اما با این وضع نه نفر میخواهند جیب های خود را پر کنند!»

از دیده ما دو نفر که تازه وارد بودیم این امر محال بنظر میرسید... زیرا فکر میکردیم که فلان سفیر کبیر نمیتواند استوار نامه خود را به نه نفر تقدیم دارد... و یا برای گرفتن امضای نخستین شخصیت «اوروگوا» هرگز نمیتوانستیم نه صفحه را بدانها اختصاص دهیم. دیری نگذشت که این مساله بفرنج هم حل شد و معلوم گردید که هرشش ماه یکی از آنان بعنوان رهبری امور تشریفاتی بدون هیچگونه قدرت و یا مزیت فوق العاده در راس سایرین قرار میگیرد.

در شهر «مونت اویدئو» پایتخت این کشور روزی وارد يك گاراژ شدیم که شباهت زیادی به گاراژ های وطنی ما داشت، میخواستیم دوشاخه موتورسیکلت را جوش کاری کنیم و طبق معمول مکانیک ها با جامه روغنی خود دست از کار کشیدند و دور ما اجتماع کردند. پس از پایان جوش کاری از گرفتن دستمزد خودداری ورزیدند، مات و مبهوت علقش را پرسیدیم، گفتند: «چون شما ایرانی هستید، ما این دستمزد ناچیز را به زیبایی فوق العاده مملکت شما بخشیدیم!»

### ایالات متحده برزیل!

در سر راه برزیل داخل جمهوری «پاراگوا» شدیم که شاید فقیرترین کشور آمریکای جنوبی است و تنها بوسیله يك رودخانه به اقیانوس دسترسی دارد. هنگام ورود به «پاراگوا» مانند سایر کشورهای آمریکا جنوبی در لب مرز دچار



ناراحتی های فوق العاده یی شدیم ، دلایل اشکالات دفترچه گمرکی موتورسیکلت ها بود که  
کانون جهانگردی ایران صادر کرده بود ، تاریخ این دفترچه ها منقضی شده بود و دهها بار  
به کانون جهانگردی ایران که نام کاملاً بی مسامی دارد نوشتیم اما جز کارشکنی سود دیگری  
برای ما نداشت !

در اینجا پی بردیم که متأسفانه شعبات رسمی وادگانهای دولتی کشور ما آماده زمین  
زدن اشخاصی هستند که از روی حقیقت جویی دست از جان و مال شسته اند و در راه شناساندن میهن  
خود زحمت میکشند ، رنج میبرند و انتظار پاداشی هم ندارند !

برزیل گویا از نظر وسعت چهارمین کشور جهان باشد و بیش از هشت میلیون  
کیلومتر مربع مساحت دارد ، وجه تسمیه آن بعثت صدور درختی بنام «چوب برزیلی» بوده  
است و رفته رفته همه این قلمرو که تحت نظر امپراتوری پرتغال اداره میشد بهمین نام  
خوانده شد .

مسافرت خود را در این کشور از صفحات جنوب آغاز کردیم و ظرف سه ماه حتی  
زوایای دور افتاده آنجا را نیز دیدیم . . . در شمال برزیل عده زیادی سیاهان آفریقایی که  
بقایای زمان بردگی هستند بسر میبرند و در جنوب آلمانیها زندگی میکنند ، در شهرهای عظیم  
برزیل تعداد کثیری مهاجران ایتالیایی سرگرم کارند و در حومه شهرها ژاپنی ها به زراعت مشغولند .  
در ایام جنگ دوم جهانی وجود این همه مهاجر از کشورهای مخالف متفقین ، درد سر  
عجیبی برای دولت برزیل تولید کرده بود ، سرانجام دولت برزیل ناگزیر شد که هزاران  
هزار مهاجر از کشورهای ایتالیا و آلمان و ژاپن را در کمپ ها متمرکز سازد و بازداشت کند .  
خلاصه عده دیگری از جمعیت برزیل را اندیانیهای وحشی و یا نیمه متمدن تشکیل میدهند که  
در قلب جنگلهای شمالی پراکنده هستند .

گرچه در فصول پیش ماجراهای سفر آمازون را بتفصیل بیان داشتیم ، اما در اینجا  
بد نیست شمه از موقعیت دره آمازون را برایتان شرح دهیم .

طبق مطالعات دانشمندان گیاه شناسی ، از ۲۲۷۶۷۲ نوع گیاه معروف جهان ۱۹۶۱۹  
نوع آن در مناطق آمازون میروید ، در سراسر اروپا تنها ۱۵۰ نوع ماهی شناخته شده است  
اما باید بگوئیم در شعبات این رود عظیم در حدود ۱۸۰۰۰ ماهی شنا میکنند که بعض از آنها  
جزو اسرار عظیم طبیعت هستند .

مردم برزیل آمازون را دریا مینامند و این نام بامسامی است زیرا در هر دو  
دقیقه دوازده بلیون لیتر آب به اقیانوس میریزد . قسمتی از آب این رودخانه پر برکت از  
ذوب یخچالهای کوه «آند» میباشد اما قسمت اعظم آن از ۲۲۵۰ سانتیمتر باران سالیانه سرچشمه  
میگیرد .

عمق این رودخانه در نریکیهای دهانه اش بقدری است که گاهی اختلاف جزر و مد  
بیست متر است و هنگام بالا آمدن محیطی باندازه یک سوم مساحت ایران را در زیر سیلاب  
خواهد گرفت . میگویند در مسیر این مجرای عظیم که سه چهارم آن در خاک برزیل جاریست در حدود  
پنجاه هزار جزایر کوچک و بزرگ وجود دارد که بیشتر آنها نه تنها هنوز بازدید نشده اند بلکه  
نور خورشید هم بزمین آنجا هرگز نتاییده است !



چند سال پیش در حالیکه سازمان ملل متحد از یاد روز افزون جمعیت دچار وحشت شده بود حساب کرد که در صورت لزوم نهصد میلیون نفر میتواند در امتداد بستر این مجرای پربرکت زندگی کنند، اما در حال حاضر تنها چهار میلیون نفر درین سرزمین لایتناهی زیست میکنند که دوسوم آنان اندیاته‌های وحشی و یا مهاجرانی هستند که با اندیانه‌ها آمیخته‌اند و تنها در تلاش معاش مشغول شکارند و توی نگوهای خود غلت میزنند.

حدس فوق‌الذکر کاملاً درست است، اما برای مستعد ساختن این اراضی بخاطر زیست بشر متمدن با همان مشکلات قدیم روبرو شدند، بدیهی است ثروت‌های جهان در آنجا است اما میبایستی راهی هم برای استخراج آن یافت که متأسفانه بیماریهایی مانند مالاریا، تب زرد تراخم، و دهها مرض خطرناک دیگر تاب و توان انسان را برای رسیدن به هدف معدوم میسازند، اما با بیداری دولت و قیام جدید مردم و تحولات عمیق اجتماعی این دشواریها از میان خواهد رفت، زیرا دولت برزیل باروش نوینی مشغول مبارزه است و می‌خواهد آخرین تخم این بیماریها را نابود سازد.

بزرگترین و مهمترین ترقی این کشور از زمانی آغاز شد که کشف «کائوچو» مانند رعد و برق در جهان درخشید و انظار را متوجه خود ساخت، برای نخستین بار «چارلس ماکین تاش» با ماده کائوچو کت بارانی ساخت و در پی اینکار کائوچو برای لاستیک اتومبیل و هزاران مصرف دیگر بکار برده شد تا بدانجا که بسال ۱۹۱۲ میلادی مقدار ۴۲۲۸۶ تن ماده کائوچو از درختهای جنگلی جمع‌آوری گردید، این ماده گرانبها سبب شد که بار دیگر بازار بردگی رواج یابد و در نتیجه بر اثر فشار زیاد سیصد هزار تن از مهاجران و اندیانه‌ها کشته شدند، سرانجام یک انگلیسی‌بنام «هنری ویک‌هام» با وجود عدم اجازه دولت برزیل شاخه کائوچو را با انگلستان قاجاق کرد و در باغ معروف «کیوگاردن» لندن کاشت، سپس از آنجا به خاور دور حمل کرد و بعلت کاشت کائوچو بطور تجاری به بزرگترین ماده انحصاری برزیل لطمه وارد کرد تا جائیکه در زمان حال دولت برزیل مصرف کائوچوی خویش را از مالایا خریداری میکند.

اکنون دولت برزیل با تمرکز کلیه قوا، در حالیکه ارتش خود را با اسلحه‌های جدید، از سوزنهای بخیه زنی تا تراکتورهای عظیم، و سایر ادواتی که برای ترقیات اولیه لازمست مجهز ساخته است، و برای پیشروی به قلب جنگل‌ها آماده میباشد، میخواهد بانبر و همت مردان کاردان جنگلهای وحشی را رام کنند، جاده‌های جدید را با اصول مکانیزه و بطور مستقیم از میان جنگل بکشد، درختان با کره را ریشه کن سازد تا برای نخستین بار نور خورشید با خاک آنجا آشنا شود.

سیمانی که هزاران کیلومتر بوسیله هواپیما حمل میگردد درون قالبها ریخته میشود تا دیوار فلان کارخانه و یا پایه فلان پل را احداث کنند، این بار بشر نیمه دوم قرن بیستم با ابراز خود میکوشد عملی را که اجدادش از انجام آن روبرو گردانیدند با موفقیت اجرا کنند، تا با ایجاد این اصول اقتصاد مترقی و دائمی مفهوم واقعی جنگل پرهیجان را به جهانیان ثابت سازد...



## کعبه مقصود رئیس جمهوری!

تاریخ مجموعه ایست از ابتکار افراد نابغه که گاه و بیگاه در عرصه اجتماع ظاهر میشوند و یادبودهایی جاودان از خود بجای میگذارند، اینها مردانی هستند که برای بکرسی نشاندن مقصود خود متحمل مشقات فراوانی میشوند، در هزاران سال پیش فراعنه مصر به بنای «اهرام» دست یازیدند، زمانی «ناپلئون» جهانگشایی کرد، هنگامی «لینگلن» با طرد قانون بردگی نام نیکویی از خود باقی گذاشت، بدستور «موسی کلیم الله» بنده نیکو و شکیبای خداوند بزرگ شهری بنا شد، و حالا رئیس جمهور برزیل از همان مردانی است که در این کشور ظاهر شده است و بابتکار فوق العاده برای اتمام برنامه مترقی برزیل نام خود را در صفحات تاریخ برزیل بجا خواهد نهاد...

برزیل یا بزرگترین کشور آمریکای جنوبی برای خود پایتخت جدیدی در فاصله ۱۱۰۰ کیلومتری کرانه های اقیانوس بنا کرده است.

در منطقه ای که این شهر جدید بنا شده است تاچندی پیش جز سکوت غم انگیز چیزی وجود نداشت اما اکنون در آنجا صدای غرش ماشین ها که در روی جاده های جدید حرکت میکنند بگوش میخورد، برای این شهر مخازن آب بزرگ که تکافوی پانصد هزار جمعیت داشته باشد ساخته شده است و آب سه رودخانه به سمت این مخازن برگردانیده شده است. حکومت برزیل وعده کرده بود که بزودی محل پایتخت را عوض کند و مرکز کشور را از «ریودوژانیرو» تغییر دهد.

هنگامی که این وعده اعلام شد عده یی گفتند که عوض کردن پایتختی ما نند ریودوژانیرو که در کنار دریا واقع شده است و در زیبایی شهرت جهانی دارد ابدا مصلحت نیست بخصوص آنکه پایتخت جدید در فلاتی که ۱۲۰۰ متر از سطح دریا ارتفاع دارد ساخته شده است و خیلی دور از اقیانوس میباشد.

اما باهمه ی این گفتگوها رئیس جمهور برزیل «ژوسلفیو کوبی چک» تمام کوشش خود را مصروف ساختن پایتخت جدید کرد و اظهار داشت که بساختن این پایتخت کار لوکس و هوس انگیزی نیست بلکه غرض از این کار کشاندن جمعیت و صنایع به سمت مغرب کشور می باشد زیرا هم اکنون آبادی کشور برزیل در نوار باریک و درازی در طول ساحل دریا میباشد و شصت و سه میلیون نفر جمعیت کشور در این نوار زندگی می کنند و در نتیجه پنج هشتم کشور جمعیت ندارد، در صورتیکه حوزه رود آمازون حاصلخیز است و باید از آن بهره برداری کافی بشود و اساس ساختمان شهر «برازیلیا» یا پایتخت جدید برای بهره برداری این زمین های دست نخورده میباشد.

پایتخت جدید در چهارراه جاده هایی که «ریودوژانیرو» را بمناطق صنعتی جنوبی و نواحی کشاورزی مغرب برزیل وصل میکنند قرار گرفته است. اغلب این جاده ها جدیدالاحداث است و از میان جنگلهای انبوه میگذرد.

در معماری و آرایش شهرسازی این پایتخت جدید منتهای ذوق و سلیقه بکار رفته است، فکر عوض کردن محل پایتخت در برزیل از سال ۱۸۸۹ پیدا شد اما رئیس جمهوری



این فکر را با قدرت اراده جامه عمل پوشاند .  
کوبی چك که اصلاً از نواده های مهاجران اروپایی است زندگی سیاسی خود را با  
نمایتدگی مجلس آغاز کرد و بسال ۱۹۳۹ بسمت شهردار شهر «بل هودی زانته» که از روی  
نقشه ساخته شده بود برگزیده شد و در آبادانی و عمرانی این شهر که امروز نیم میلیون نفر جمعیت  
دارد سعی فراوان بکاربرد .

بسال ۱۹۵۷ نقشه ایجاد پایتخت جدید بمسابقه گذاشته شد و قضات این مسابقه  
که عبارت بودند از يك مهندس فرانسوی و يك مهندس انگلیسی و يك معمار آمریکایی و دو نفر  
معمار برزیلی نقشه آقای «لوچيو کوستا» رئیس دانشکده معماری برزیل را پسندیدند و جایزه  
مسابقه را بوی دادند .

رئیس جمهوری مدیریت ساختمان شهر را به «اسکارنی میر» مشهورترین مهندسان  
برزیلی واگذار کرد و از او خواست که برای تمام خانه ها و ساختمان های شهر نقشه مخصوصی  
بکشد که این کار عظیم نیز با موفقیت انجام یابد .

فاصله «ریودوژانیرو» به «برازیلیا» سه ساعت پرواز با هواپیما میباشد . برای مقر  
ریاست جمهوری کاخ بسیار زیبایی ساخته شده است و این بنا تمام از مرمر و شیشه است ، ساختمانی  
بسیار کوتاه و اما طویل میباشد .

برای مقر قوای سه گانه که شور عمارات بسیار عالی و مناسبی ساخته شده است .  
برای سینما و تئاتر محله مخصوصی بنا گردیده است ، نزدیک این محله رستوران بزرگی که  
بتواند هزاران نفر را غذا بدهد آماده کار میباشد .

برای بازار و بانگها نیز محل مخصوصی در نظر گرفته شده است و در کنار شهر  
دریاچه وسیعی مهیا شده است که می توان قایق رانی کرد .

خلاصه برازیلیا تنها شهر جهانست که ابداً چراغ های راهنمایی ندارد و نیازی هم  
بدان نمیباشد زیرا خیابانها یکدیگر را قطع نمی کنند و بوسیله پلها يك جاده از روی جاده دیگر میگذرد  
و قتیکه هواپیما می باشد انجا رسید فکر کردیم که در یکی از سیارات دیگر پیاده شده ایم ، همه چیز  
فـرق فاحش داشت .

از همه جالبتر کلیه سفارت خانه ها در جوار یکدیگر بودند و آدم تازه وارد برای  
پیدا کردن يك يك آنها دچار مشکلات نمی شد .

از هم اکنون مردم برای مستقر شدن درین شهر جدید سرودست می شکنند و در قرن  
بیستم یکی از طرح های مهم آبادانی بدست يك مشت مردم با اراده وجدی جامه عمل  
پوشیده است .

### شهر زیبای ریودوژانیرو !

خوشبختانه در سفارت ایران توانستیم با آقای «پرویز ذوالعین» دبیر اول سفارت  
که جوان بسیار خوش ذوقی می باشد ملاقات کنیم و با هم به بازدید قسمتهای گوناگون شهر  
پرداختیم .



این شهر سه میلیون نفری هم اکنون محل مناسبی برای گذراندن تعطیلات بخصوص ماه عسل میباشد، چون آب و هوایش متغیر نیست، در همه فصول سال هزاران نفر روی سواحل زیبایش شنای کنند، هر کس می تواند بمحض خروج از آپارتمان و یا هتل خود بطور مستقیم داخل آب شود زیرا کلیه عمارات مهم شهر درست در حاشیه دریا واقع شده است، به همین سبب پروپاچه های لخت، در هر گوشه و کنار شهر بچشم می خورد، بعضی از زنان برزیلی اکثر اوقات خود را بالباس مایودر لب ساحل، روی شنهای می گذرانند، زیرا زنان برزیلی به نشان دادن اندام خود بسیار علاقمندند و تبارك الله که دارای زیباترین هیکل و اندام نیز میباشد، البته برای چنین اندامی زحمت فراوانی هم کشیده اند و به همین سبب امروزه یکی از بهترین طرق درآمد در برزیل ماساژ برقی برای زیبایی اندام می باشد.

این رقابت برای نشان دادن هیکل در مردان نیز موثر است و با تمرین های مداوم فیزیکی اندام خود را نیرومند می سازند و در ساحل دریا مرتب بالا و پائین می روند.

گرچه نمی توانیم شهر «ریو» را خیلی «رمانتیک» بخوانیم اما یکی از آزادترین شهرهای جهان برای معاشرت های جنسی است. در کرانه سواحل، در خیابانها، در حاشیه پارکها همیشه صندلی هایی برای استفاده عمومی است اما یکمرتبه هم موفق نشدیم مکان خالی برای رفع خستگی و نشستن پیدا کنیم...

زیرا این صندلیها پیوسته توسط دلدادگان تصاحب شده بود که ساعات متوالی می نشستند و لب از لب یکدیگر بر نمیداشتند... «کوپا کاپانا» معروف ترین محله شهر ریو دائم مملو از توریست ها میباشد، سراسر این ساختمان های عظیم و چسبیده یکدیگر نقطه گزاری شده اند، یک نفر دوست انگلیسی که از زندگی داخل این آپارتمانها خسته شده بود گفت:

«این مردم بد بخت درین ساختمانهای عظیم در قبور سمنتی زندگی می کنند!» و این گفته او با حقیقت وفق می داد زیرا عمارات مانند قوطی کبریت تقسیم شده اند.

در هر گوشه از شهر ریو، و در هر نقطه برزیل متوجه شدیم که جوانان باچه حرارتی مشغول بازی فوتبال هستند، این ورزش بازی ملی برزیل است که در عین حال قهرمانان برجسته جهانی پرورش میدهند.

هنگام توقف در شهر «سان پالو» قهرمانان آن کشور مظفرانه از اردپا بازگشتند و ما ناظر استقبال پر شور آنها بودیم، بهر کدام يك خانه دادند و هريك از کمپانی های بزرگ گوشه یی از زندگی قهرمانان را تامین کردند.

خلاصه همیشه میدیدیم که جوانان برزیل روی شنهای داخل آب، روی سنگلاخ و هر جا شده است با حرارت مشغول تمرین فوتبال می باشند. خوابانان برزیلی هنگام پرواز هرگز واهمه ندارند زیرا هر وقت که هواپیما دستخوش اختلالی شود در هر نقطه يك زمین برای بازی فوتبال وجود دارد که آنها میتوانند فرود آیند.

استادیوم فوتبال شهر «ژیو گو» با بزرگترین استادیومهای جهان برابر می کند و ۲۵۰۰۰۰ نفر ظرفیت دارد.

در جوار خانه های قیمتی و قصور اشرافی شهر ریو، در شیب کوهها و شکاف صخره ها



اما کن زیست سیاهان قرار دارد که با حفظ مراسم خود در این لانه ها زندگی میکنند. خانه های سیاه پوستان بنام «فاویلا» است که رویهم قرار دارد و بقدری خطرناک است که هر لحظه ممکنست پایه آن از جادر رود و بریزد و برآستی اگر یکی از خانه های بالایی ویران شود ممکنست دهها خانه دیگر را در مسیر خود بکند و صدها نفر از سر نشینان آنرا که مانند کرم توی هم میلولند بقتل برساند.

این سیاه پوستان در فرهنگ برزیل تأثیر عمیقی دارند و آهنگ «سامبا» که در هر گوشه و کنار برزیل بآن مباحث میورزند بوسیله اینها معرفی شده است.

مراسم و جشنهای مذهبی را که از آفریقا همراه خود آورده اند با قدرت زیاد اجرا میکنند اما منتها بعضی مراسم ایشان با عقاید کاتولیکی توأم میباشد، آمیختگی مراسم جادوگری سیاهان با دیانت کاتولیکی باعث وحشت و هراس کشیشان شده است زیرا مراسم رنگین آنان نظر میلیونها نفر از سپید پوستان را بخود معطوف داشته است.

سیاه پوستان برزیل بر اثر پافشاری پدران روحانی گاهی به کلیساها میروند و به مقدسات آئین مسیح احترام میگذارند، منتهی هنگام فرارسیدن جشنهای خود کلیسا را فراموش میکنند و به جادوگری میپردازند، این موضوع ما را بعقب کشاند و خاطره متشابهی را که در ایران شنیده بودیم برایمان زنده کرد:

«میگویند ده یا پانزده سال پیش عده یی از کشیشان کاتولیک اروپایی قوای خود را در یکی از دهات دور افتاده ایران متمرکز ساختند و سعی داشتند کلیه مردم را به مسیحیت دعوت کنند، بالاخره با فعالیت های بیشمار و نطق و خطابه ها درباره کتاب انجیل مقدس و وقییت های شایانی در آن قصبه بدست آوردند، اما همینکه ایام سوگواری عاشورا و تاسوعا فرارسید مردم علم و کتل را برداشتند و شروع به گریستن و زنجیر زدن کردند، پدران روحانی دستپاچه شدند و از کدخدای دهات پرسیدند که بابا اگر شما عیسی مسیح را بمنزله ناجی خود برگزیده اید این دیگر چه بساطی است؟ کدخدای ده در پاسخ گفته بود که حقانیت عیسی بجای خود محترم است امام حسین علیه السلام را نمیتوان فراموش کرد... و کدخدا بلافاصله به گریه میپردازد!

### پرستش ارواح!

یکروز بهمراهی آقای ذوالعین مشغول اتومبیل رانی در امتداد سواحل جنوبی شهر ریو بودیم، در یک نقطه خلوت عده یی زن و مرد با پیراهنهای سپید رنگ توجه ما را جلب کردند و بر اثر حس کنجکاوی متوقف شدیم و پس از چند لحظه قدم زدن روی شنها خود را بمعرکه آنها رساندیم.

این جلسه «ما کومبا» بود که در واقع برای شب اول ژانویه تمرین میشود و تنها بمنظور پرستش ملکه دریاست که دائم دعا و التماس میکنند تا بلکه او را حاضر سازند. ما کومبا از آفریقا آمده است و در میان سپید پوستان چنان رسوخی یافته است که از چهل و پنج نفر ما کومبایی که در آنجا بودند تنها چهار نفر سیاه پوست خالص بشمار میرفتند و بقیه از خانواده های محترم



سپید پوست میبودند .

در همه مدت که آنجا ایستادیم یکنفر دکتر آلمانی سالخورده جریانات را برایمان توضیح داد ، از وی پرسیدیم که چرا خودت شرکت نمیکنی ؟ معلوم شد که او هنوز شایسته آن درجه روحانیت نیست و از طرف دیگر آن حالات مخصوص که روح را از بدن جدا میسازد و بر فراز آسمانهای اقیانوس به پرواز در میآورد در وی حلول نکرده است و شاید هرگز نکند !

در میان محوطه ، گلهای زیبایی در يك خط مستقیم روی شنها گسترده شده بود و در زوایای آن بطریهای شراب ، میوه ، غذا و جوجههای سرخ شده بود ، در رأس مجلس زن چاقی روی چهار پایه یی نشسته بود و زینت آلات او نشان میداد که ریاست جلسه را دارا میباشد ، يك آنان بيك پیش او میرفتند وزن مزبور پس از اینکه گردن بند مخصوصی بآنها میداد دستی بسرو گوش میکشید و آنوقت همگی در جای خود قرار میگرفتند و چپق ها را پك میکردند ، يكوقت متوجه شدیم که همگی حتی دختران ده پانزده ساله شنگول تر شدند و دوفرد دوفرد سرها را نزدیک هم بردند و کلمات مقدس را ذکر میکردند ، گویا این چپق ها دارای مواد چرس و بنك بود که وجد و شغف فراوان بپا آورده بود !

آنگاه آواز های دسته جمعی خواندند و ناگهان همه از خود بیخود شدند ، با پرواز روحشان بر فراز آسمانها درست مانند کردگان میبودند و هر کس اعمال بچه گانه یی از خود بروز میداد ، یکنفر از آنها از اول تا آخر نشسته بود و در حالیکه دهانش را بيك طرف چهره اش کشیده بود مرتب شنهارا در کف دستش میسائید ، عده یی از آنان چاله ها حفر کرده بودند و دیگران را دفن میکردند ، پیر زنان شصت و پنج ساله يك ساعت تمام پایکوبی کردند و مانند فر فره میچرخیدند و اینکار روی شنهای نرم برآستی خسته کننده است .

### شب اول ژانویه !

در شهر ریو شاهد و ناظر یکی از مهیج ترین صحنه ها بودیم که هر ساله تکرار میشود . این مراسم در شب اول ژانویه مخلوطی از مراسم آفریقایی ها با مذاهب کاتولیکی میباشد ، تقریباً يك میلیون نفر روی شنهای حاشیه ریو پراکنده بودند و درین مراسم شرکت داشتند . این مراسم از ساعت دوازده نیمه شب آغاز شد و برآستی معرکه عظیمی بود ، هر گروه شنهارا بطرز خاص طرح ریزی میکردند و اشکال گوناگونی مانند ستاره ، صلیب و غیره درست کرده بودند ، اطراف آنها پراز گل و بطریهای شراب و نیز مجسمه خدایان بود ، همه آنان پیراهن های سپید رنگ بتن داشتند و همانطور که اشاره شد چپق دود میکردند و حرکات عجیب و غریبی از خود بظهور میرساندند ، گاهی میخواستند خود را بدریا پرتاب کنند اما مأموران دولت و پلیس مانع میشدند ، این وضع تا ساعت چهار صبح ادامه یافت . نظاره این مراسم در قرن بیستم ، در یکی از متمدن ترین شهر های جهان ، برآستی موجب شگفتی شده بود ....

### مقتدرترین اتحادیه دانشجویان جهان !

« اتحادیه ملی دانشجویان برزیل » جمله ی هولناکی برای پلیس برزیل است



و بسان ویا یا طاعون از آن میترسند، زیرا دائم مانند زنبورهای نیش دار داخل گوش روسا و ماموران دولت برزیل «وز...وز» میکنند و همیشه تشنه پنجه نرم کردن بر سر موضوعات سیاسی روز هستند.

رئیس جمهور قبلی برزیل یعنی «جانی کوآدروس» معلمی بیش نبود که بخواست دانشجویان بسمت ریاست جمهوری برگزیده شد. این اتحادیه دارای ساختمان عظیمی در مهمترین خیابان شهر ریو میباشد که از نقطه نظر سوقالجیشی و اعتصابها رل بزرگی بازی میکنند، هر ساله بودجه قابل توجهی از طرف دولت در اختیار اتحادیه مزبور گذاشته میشود. افراد این اتحادیه با قدرت فوق العاده خود در بهبود شرایط تحصیلی کوشش میکنند، شش سال پیش دولت را وادار کردند تا يك سالن غذاخوری برای آنان دایر سازد، در بدو امر بهای هر غذا دو «کوروپرو» بود و حالا که هزینه زندگی و بهای غذا ده برابر شده است وزارت فرهنگ جرأت نمیکند نرخ غذا را در این جا بالا ببرد و هر ماه میلیونها «کوروپرو» خسارت دولت میشود!

### آیا مردم جهان آدمخوار میشوند!

در حاشیه شهر «سان پالو» بمزرعه «اندرادا» رفتیم و در آنجا بامردی شصت و هفت ساله روبرو شدیم که با فرزند پنج ساله اش مشغول بازی بود. وی دارای سی و شش اولاد بود اما هنوز شنگول بنظر میرسید؛ و تنها از نظر هزینه زندگی و بالاخره اداره کردن خانواده نسبتاً بزرگش قدری ناراحت بود و بما گفت که «مصمم است دیگر از بچه درست کردن صرف نظر کند! وی در حالیکه قهقهه خنده را سرداده بود افزود:

«بهر حال زیاد هم غمگین نیستم... چون اگر نتوانستم فرزندانم را بیهترین وجهی تربیت کنم، بامید خدا گذاشته ام تا مانند سیب زمینی بزرگ شوند.»

اندرادا حق داشت، چون هوای معتدل مناطق استوایی که تقریباً کلیه برزیل را در بر گرفته است اجازه میدهد تا مردم بدون پوشاک و یا سوخت بچرند و در چنین شرایطی زمین بقدری مستعد است که بازحمت بسیار مقدار فراوانی موز، بعمل میآید که شکم خود را سیر میکنند و در نتیجه در يك چنین محیط، فرهنگ لزومی ندارد، بهمین سبب بیشتر نفوس انسانی در اطراف خط استوا زندگی میکنند، و این افزایش برآستی سرسام آور، نه تنها درباره برزیل درست است بلکه بیشتر مردم نقاط جهان بهمین درد مبتلا هستند.

درست نظرم هست که هنگام بازدید هندوستان، روزی وارد یکی از معابد هندوها شدیم و در آنجا دیدیم در حالیکه پنج خواهر و برادر قدونیم قد در لباسهای پاره پوره توی سرهم میزنند، مادرشان در برابر مجسمه «کریشنا» زانو زده است و تقاضا میکند تا ششمین فرزندش را که تا چند هفته دیگر تحویل جامعه خواهد داد يك پسر باشد.

در «کمپ» پناهندگان فلسطینی که بوضع تأسف آوری در اردن هاشمی بسر میبرند چندی پیش یکی از آنان بنام خانم «شاما محمد سامور» تبریک دوستانش را بمناسبت پانزدهمین نوزادش بگرمی تمام پذیرفت و در میان قهقهه آنها بیکه تهنیت میگفتند مصمم شدند اسم نوزادشان را «ساریاه» انتخاب کنند که در عربی بمعنای ثروتمند میباشد...



بدون در نظر گرفتن مذاهب یا نژادها همه مردم جهان نشان دادند که هر کس  
علاقه وافری به فرزندان خویش دارد، در شهر و اشنگتن چراغ مخصوصی بر سر در وزارتخانه سجلات  
هست که هر یازده ثانیه برقی میزند و تولد نوزادی را در ایالات متحده اعلان میکند، اگر  
فرضاً يك چنین چراغی برای تولد نوزادان جهان بکار برده می شد، می بایست ساعت مزبور در  
هر ثانیه سه بار برق بزند، هم اکنون که در نیمه دوم قرن بیستم هستیم جمعیت کل جهان سه  
بلیون نفر است، و کارشناسان ملل متحد تخمین میزنند که طی چهل سال آینده این رقم به شش یا  
هفت بلیون نفر خواهد رسید.

سالهاست که این گرفتاری تحت عنوان «استعمار جمعیت» در محافل علاقمندان بحث  
شده است و میشود زیرا با توجه به امواجی که ناشی از ازدیاد روزافزون نوع انسان میباشد،  
با پایان رسیدن قرن کنونی ممکنست که «استعمار جمعیت» حتی از بمب اتمی و هیدروژنی هم  
خطرناکتر شود، سبب اصلی کثرت جمعیت بر اثر معجزات طب یا دانش پزشکی میباشد دکتر  
«ادوارد جز» با کشف واکسن آبله چهل در صد از آمار مرگ کاست.

در سیلان دیدیم که دولت با تلاش فراوان مشغول مبارزه با بزرگترین آفت مملکت  
یعنی مالاریا بود، و همین رفع پشه مالاریا، پس از جنگ جهانی اخیر سبب شده است که  
جمعیت سیلان از شش میلیون و پانصد هزار نفر به نه میلیون برسد، یعنی سی و سه درصد اضافه  
شود، امروزه دوسوم از خلق جهان شکم نیمه گرسنه دارند، و این دوسوم شامل کشورهای  
آسیایی و آفریقایی و آمریکای لاتین می باشند، بطوریکه آمار نشان میدهد در آغاز قرن بیستم  
در برابر هر دو آسیایی یک نفر اروپایی وجود داشت، و در پایان همین قرن این سرشماری  
دو برابر خواهد شد، لذا اگر همین ازدیاد نفوس موجب عقب افتادگی کشورهای است، ممکنست  
روزی جهان بشریت را معدوم سازد...

در «کیرالا» واقع در جنوب هند که دارای پانزده میلیون جمعیت میباشد، دو  
میلیون نفر بیکار و سرگردانند در «گواتمالا» يك زارع که ترقیات مکانیزه عصر حاضر را  
مخالف منافع خود می دانست چنین میگفت:

« هنگام کودکی همه مردم این قصبه دستکم هر هفته یکروز که مصادف با یکشنبه  
بود گوشت می خوردند و تخم مرغ هر گز نایاب نبود، اما امروز فقط باید با برنج پخته یا غله و  
لوبیا شکم خود را پر کنیم!»

حتی شهرهای عظیم دنیای مغرب زمین هم دچار همین گرفتاری شده اند، همان  
گرفتاری که اداره راهنمایی و رانندگی تهران و یا توکیو با آن دست بگریبانند...  
در پاریس، در لندن، در نیویورک، در توکیو، مهندسان دائم برای حل قضیه مشغول نقشه کشی  
هستند تازه باین نتیجه رسیده اند که در برابر ازدیاد اتومبیل و حملات آنان میان ساعات  
اداری که مانند مورچه از خانه هایشان بیرون می ریزند، هیچ فکری به مخیله آنان  
خطور نمی کند!

دولت برزیل اعلان کرده است که ظرف ده سال آینده ناچار می باشد مبلغی در  
حدود هشت بلیون دلار برای احداث جاده های مکفی و مدارس اطراف پایتخت جدید  
خرج کند.



چون تولید نسل، از پیشرفت کشاورزی سریع‌تر می‌باشد، اضطراب و وحشی‌بار آورده است، طبیعی‌دان امریکایی «اوزبورن» نویسنده کتاب «سیاره غارت شده» ادعا کرده است که انسانهای جهان با سرعت سرسام‌آور مشغول استخراج و اتمام ذخایر زمین هستند، شعبه اقتصاد سازمان ملل متحد بطور رسمی اعلام داشته است که دنباله تولید مثل کنونی پس از ششصد سال دیگر باین ثمره خواهد رسید که تنها یکمتر مربع زمین در برابر هر نفر وجود خواهد داشت، برای جلوگیری از این خطر بزرگ عده‌یی اعتقاد دارند که کنترل تولد می‌بایستی با کنترل مرگ هماهنگی کند و بهمین سبب بارها دولت ایالات متحده امریکا که همیشه درین امر خیر پیشگام بوده است مصمم شد که ارسال داروهای لازم برای کنترل تولید نسل باید جزئی از کومکهای اقتصادی به کشور های عقب افتاده باشد.

بدبختانه بلافاصله پس از اینکه دولت امریکای شمالی تصمیم خویش را انتشار داد، فریاد اعتراض از هر سو برخاست، کلیه کاتولیکها مخالفت کردند، جلوگیری از تولید نسل را بخلاف اصول انسانی شمردند، و مخفی‌نماند که کاتولیکها می‌ترسند از نظر تعداد از پروتستانها عقب بیفتند!

در جزیره «جامایگا» که چندی پیش آزاد شد و غالب ساکنان آنجا را سیاه پوستان تشکیل می‌دهند شعارهایی بالارفت که نوشته بودند، «برنامه جدید امریکا درباره کنترل تولید، مثل، تنها برای انهدام نسل سیاهان است»!

هنگامیکه در اندونزی بودیم یک زن نابغه پیشگام شد تا برای جلوگیری از بچه‌دار شدن تبلیغ کند، اما این زن مورد حمله شدید مطبوعات و جراید قرار گرفت و ویرا دست نشاند «امپریالیسم» خواندند که می‌خواهند بدینگونه جمعیت و قدرت و توانایی اندونزی را تقلیل دهند...

نه تنها در ایران، بلکه در کلیه کشورهای اسلامی مشهور است «کسی که فرزند ندارد مرد نیست» و بهمین سبب مسلمانان اعتقاد دارند که کودکان هدیه خداوند بزرگ هستند و هر چه بیشتر، بهتر!

در عین حال، مردمانی از گوشه و کنار ظاهر میشوند و از این جلوگیری پشتیبانی میکنند، ژنرال ایوب خان رئیس جمهوری پاکستان طی یکی از سخنرانیهای خود گفته بود: «اگر جمعیت ما با سرعت کنونی بالارود و غذایاب شود، همه آدمخوار میشوند»  
«چیانگ مونلین» ریاست دانشگاه پکن طی یکی از سخنرانیهای خود گفته بود: «چین کمونیست با تمام وسعتش درست بمنزله یک پاکت کاغذی است که هر لحظه یک نفر در آن میدمد، و بالاخره زمانی خواهد ترکید».

نهر و خطاب به کنگره دهلی چنین گفت: «شکیبایی دیگر جایز نیست... جمعیت روزافزون به لباس و خانه و فرهنگ بیشتر نیاز دارد...»

در قرن نوزدهم فرانسه مدعی شد که سبب یکنواخت ماندن جمعیت آن کشور بستگی به قانون ناپلئونی دارد، قانونی که پس از مرگ پدر زمین باید میان فرزندان تقسیم شود، لذا از عین فرانسه میکوشیدند تا عده کمتری وارث تولید کنند! بعضی‌ها معتقدند که امر جلوگیری بستگی ببالارفتن سطح فرهنگ دارد، مثلاً در «هندوستان» در «پورتوریکو» در «ژاپن» که



دکترها بطور آزاد مشغول کار هستند، این جلو گیری میان خانم ها به «عمل» معروف شده است و کومک عظیمی به یکنواخت ماندن جمعیت میکند. بعکس در ایالات متحده که سطح فرهنگ یکنواخت میباشد، با بالا رفتن دستمزدها و زندگی راحت تر مردم بارفاه کامل تولید مثل میکنند: تاجائی که هر سال یک میلیون و هشتصد هزار نفر به جمعیت آمریکا افزوده میشود.

چین کمونیست که میان ۵۸۰ و ۶۸۹ میلیون نفر جمعیت دارد، بسال ۱۳۳۵ تصمیم قطعی برای جلو گیری گرفت و بدین منظور جدیدترین فنون علمی تا بدوی ترین داروهای خانگی مانند «قورباغه زنده» را مورد استفاده قرار داده اند و میدهند!

### وحشت ملل!

کثرت جمعیت که نسل بشری را تهدید میکند، با توجه به سیاست های کنونی بیشتر موجبات ترس ملل متمدن غرب را فراهم ساخته است. در حال حاضر بسبب آزادی بسیاری از کشورها در آسیا و آفریقا و بالاخره اعزام نمایندگان آنها به سازمان ملل متحد این نتیجه بدست آمده است که بلوک مستحکمی علیه دنیای مغرب ایجاد گردد، این وحشت مگر با کومک های اقتصادی بر طرف شود و گرنه یک مقصد ایتالیایی اظهار نظر کرده است که بزودی اروپا میان نژاد سیاه و زرد تقسیم خواهد شد!

امروزه در آفریقا، در استرالیا، در آمریکای لاتین و بخصوص در مناطق آمازون که یک بیستم مساحت زمین را اشغال کرده است میلیونها هکتار بطور بایر هست. تنها در حبشه بیش از یکصد و هشتاد میلیون جریب زمین بسیار مستعد حاصلخیز بطور بایر باقیست.

در همین آسیا که افزایش جمعیت همه کس را دوچار وحشت کرده است دشتهای لم یزرع بسیار، مانند ارتفاعات ویت نام جنوبی و جزیره جنوبی فیلیپین ویا سوماترا وجود دارد. براستی بدون پاک کردن زمینهای لم یزرع نیز میتوان محصول غذایی جهان را بالا برد، در سالهای گذشته دولت ایران میلیونها دلار برای واردات گندم مصرف کرد در حالیکه با توجه به محصول بدست آمده ژاپن دلیلی در میان نیست که چرا ما نمیتوانیم با استفاده از تکنیک جدید کشاورزی محصول خود را سه برابر کنیم؟ و نیز پخش مردم به نقاط گوناگون جهان که در زمان حاضر مانند مورچه در یک نقطه متمرکز شده اند نقشه خوبی برای رفع دشواریها خواهد بود، بعنوان مثال دوسوم از نود میلیون جمعیت اندونزی روی جزیره کوچک جاوه زندگی می کنند در حالیکه جزیره همسایه یعنی سوماترا بکلی خالیست!

البته برای کشورهای صنعتی کثرت جمعیت چندان خطری ندارد بلکه بعکس سودی هم عاید می کند و گرنه بدون دلیل نیست که دولت شوروی مدال «عظمت و لیاقت» را به مادرانی که دارای فرزندان بیشتر هستند میدهد و یا ملکه انگلستان برای مادرانی که چند قلو بچه تحویل دهند انعام میفرستد، با وجود همه اینها دولت شوروی برای پایان برنامه پنج ساله خود از نظر فقدان کارگر دوچار مضیفه شد و خروشچف بطور علنی اظهار داشت: «اگر صد میلیون دیگر به دویست میلیون شوروی افزوده شود باز هم کافی نیست»

باری... در روی این سیاره چپاول شده، چه در برزیل و چه در اندونزی، چه در جزایر پر جمعیت ژاپن و چه در کنگو... دشواری مزبور در حال ترقی و تکوین است و میبایستی هر چه زودتر دست بدامن علوم، اقدامات دولتها، و بالاخره احساسات مردم شد، زیرا ازدیاد جمعیت در تغییر مشی تاریخ آینده جهان بیش از هر عامل دیگر مؤثر خواهد بود...



## بخش هجدهم

### اروپایی که عشرتگاه جهان است !

بخوبی میدانستیم که اروپا از نقطه نظر کار ما دو برابر جالب توجه نخواهد بود ، اما برای بدست آوردن تجهیزات مورد نیاز ، بمنظور سفر آفریقایی ، قابل اهمیت بود . بوسیله يك كشتی عظم بندر شمالی برزیل را پشت سر گذاشتیم و بیست روز بعد خود را در کرانه های اروپا یافتیم .

قرار بود در آلمان پیاده شویم اما کشتی ما داخل نخستین بندر اروپا یعنی بندر «لندن» شد تا بار خالی کند ، پیش خود حساب کردیم که اگر بتوانیم در صورت امکان سفر اروپا را از انگلستان آغاز کنیم پسندیده تر است ، متأسفانه ویزای ورود با انگلستان را نداشتیم و چنین امیدی برای مادست نمیداد .

کشتی ما وارد رودخانه تایمز شد ، بسوی بندر مهم لندن پیش رفت ، کارخانه ها و تاسیسات طرفین رودخانه برآستی تعجب آور بود که چگونه این ملت ملت مواد خام را از کلیه نقاط گیتی باینجا میآورد و پس از فابريك کردن دوباره آنها را صادر میکنند ، آمد و رفت کشتیهای بزرگ و كوچك در روی این رودخانه بقدری زیاد است که قوانین خاص وضع شده است و در هر نقطه ناویان متخصصی دارند که کشتی هارا در حوزه خود هدایت می کنند .

همینکه کشتی ما پهلو گرفت و مأموران اداره مهاجرت وارد شدند با آنان تماس گرفتیم و تغییر برنامه خود را برایشان تعریف کردیم ، آنها پس از مشاهده موفقیت ما و نفرو با استفاده از قدرت خویش ویزاهایی که برای يك هفته اعتبار دارد صادر کردند و بدین ترتیب بخاك انگلستان پای نهادیم . بخاکی که زمانی آفتاب در مستعمراتش غروب نمیکرد ! تغییر آب و هوا ناراحت کننده بود ، بخصوص برای ما که از گرمای کشنده شمال برزیل وارد سرمای اوایل ژانویه انگلستان شد . بودیم ... دائم هوامه آلود بود و در همه مدتی که آنجا بودیم رنگ نور خورشید را ندیدیم ، بعضی روزها که مه قدری رقیق تر میشد و در نتیجه هوا کمی روشن تر میگردد ، همه لبخندشادی بر لب داشتند و در برخورد یکدیگر هوای صاف را میستودند و یکدیگر تهنیت میگفتند ، وضع آب و هوا همیشه سوژه یی است که انگلیسی ها میتوانند بدانوسیله سرمکالمه را باز کنند و برآستی باید اذعان کرد که مردم این سرزمین



از نظر آداب و اخلاق اجتماعی، از نظر برخورد های روزانه، و از نظر آداب دانی، در محیط خود نمونه هستند. در اینجا حقوق اجتماعی هر فرد بیش از اکثر کشور های جهان رعایت میشود و حفظ میگردد.

نخستین دعوت و استقبال که از کارما در لندن بعمل آمد دعوت به تلویزیون و رادیو «بی.بی.سی» بود که توانستیم جیب های تهی خودمانرا پر کنیم، زیرا وضع مالی ما تعریفی نداشت، و چیزی نمانده بود که از لحاظ مادی بکلی ساقط شویم، اما دعوت رادیو و تلویزیون لادن دوباره مارا سرشار ساخت.

ما از لندن عازم پاریس شدیم، پاریسی که شهر نیست، بلکه يك دنياست ... وارد پاریس زیبایی شدیم که عروس شهرهای جهان بشمار میرود، مهد زیبا رویان است، جلوه گاه مظاهر تمدن میباشد.

وقتی به پاریس رسیدیم شب هنگام بود، و از دیدن میلیونها چراغی که شهر را غرق نورو روشنایی ساخته بودند، احساس وجد و مسرت میکردیم.

با آشنایی پیشین که با خانواده دکتر «والنتین» داشتیم بکراست بسوی خانه آنها روی آوردیم، و آنان در کمال مهر و محبت، مثل اینکه همه پاریس را بآنها بخشیده بودند، از ما پذیرائی گرمی بعمل آوردند و برآستی بسیار خوش گذشت.

راستی این «خوش گذشتن» و «بد گذشتن» هم مسأله ای است، مسأله ای که انسان نمیتواند آنرا حل کند، مثلاً باید بداند با چه مردمانی روبرو شده است، درست است که روز چهارشنبه آدمی پولش را گم کرد و همان روز آدم دیگری همان پول را یافت! شاید پاریس، این عروس جهان، در نظر ما دو نفر زیبا جلوه گر شد، چونکه با این خانواده دوست بودیم، و گرنه ممکن بود که چهره ی عبوس و سرد و زمخت آنان تا ابد مارا مورد آزار و شکنجه قرار دهد در پاریس هر جهانگرد خارجی با عقاید و مسالك گوناگون میتواند هدف خود را بازیابد زیرا کسانی که به معماری علاقمندند در پاریس کلسیونی از معماری های قرون گذشته هست، اگر کسی عشق به موزه دارد که میتواند در اینجا ماهها صرف وقت کند، و بالاخره اگر کسی به دختر بازی و حتی «بفواحش» دل بسته است که باز هم در پاریس چیزهای هرگز ندیده را میتواند ببیند!

پاریس جایی است که معماری «رومان» و «گوتیک» با هم آمیخته شده است و در اکثر کلیساها علامت شعله آتش را با سنگهای حجاری شده نشان میدهند.

بهترین اثر معماری پاریس همان کلیسای مرکزی یعنی نوتردام است که در ابتدا بصورت معماری رمان بوده است، اما بعداً بفکر افتادند که کلیسای کاتولیک باید دارای اثرات معماری «گوتیک» باشد، لذا چندین معمار زبردست به اسپانیا رفتند و پس از سالها مطالعه مراجعت کردند و ستونهایی بآن افزودند.

این کلیسا در روی جزیره ای که در میان «رودخانه سن» میباشد بنا شده است که هر روز از کنارش میگذشتیم و از دیدنش لذت میبردیم.

پاریس را ترك كردیم و عازم بلژيك و هلند و دانمارك شدیم و زمان مختصری در هر يك





تفریح در پاریس ، مهد تمدن و زیبایی جهان ، در کنار برج ایفل ، لحظه‌ای  
از بیم و هراس و گرمای جنگ‌های مخوف قلب قاره سیاه در امان مانده بودیم



از این شهرها ماندیم، در دانمارك نژديك بود توقف ما بسيار طولانی شود چونكه دختران بسيار مليح و بامحبتی دارد.

در آلمان مجله مصور هفتگی «بونه» مقالات ما را خرید و با پول کلانی كه بدست آمده بود توانستیم هر آنچه لازمست خریداری كنيم، از «لنس» های تلسكوپی چهارصد ميليمتری تا دستگاههای ميكرو فوتو گرافي برای آگر آنديسمان وعكس برداری از حشرات را خریديم. گو اينكه در هر جا بامحبت ودوستی آلمانها روبرو ميشديم اما سرانجام يک نفر هم برای نمونه ما را بيك فنجان چای دعوت نکرد!

از طريق اتریش وسويس بمرز ايتاليا وارد شدیم، مأمور گمرک ايتاليا گفت: «بون جورنو سينيوری» يعنی صبح بخير آقایان... و دوباره گفت كه تنها کويام مشروبات دارند يا نه؟ گفتيم: «نينت توبا کو... نينت ليکوری...» يعنی نه تنها کو داریم و نه مشروبات! ايتاليايها خیلی خوش صحبت هستند وشباهت زیادی به ايرانيان دارند، در مملکت گویی به دختران هم يد طولانی دارند.

از آنجا به يوگوسلاوی رفتيم و از جاده اسفالتی كه وسيله دانشجويان احداث شده است روانه شهر بلگراد شدیم. در اواسط راه جلوی يك مغازه خواربار فروشی ايستادیم و مقدار زیادی قوطی های كنسرو، نان، لبنات وسایر خوردنیها خریديم و در برابرش، فقط معادل ده تومان پول دادیم، از تعجب مات ومبهوت شدیم، راستی کشور بسيار ارزانی بود. در پنجمين روز توقف خود بطور تصادف متوجه ویزاهای يوگوسلاوی در پاسپورت های خود شدیم ومعلوم شد اينها ویزای ترانزيت هستند وتنها برای چهل وهشت ساعت قابل استفاده ميشدند يکراست با اداره مهاجرت مراجعه کردیم و يا خشونت رئيس گذرنامه واتباع اداره اش روبرو شدیم ووی گفت كه بيست و چهار ساعته يا يستی از کشور خارج شويم...

همانروز بندوبساط را جمع آوری کردیم و رهسپر مرز يونان شدیم، ساعت يازده و نيم شب از شدت رانندگی روی جاده های ناهموار كسل شده بوديم، دريك قصبه بسيار كوچك از جاده اصلی منحرف گشتيم و داخل يك كوچه تاریك كه مثل ماتمكده بود ايستادیم ومصمم شدیم چند ساعتي استراحت كنيم، من موتور سيكلت خود را رها كردم و هر دو نفر داخل اتومبيل سيتروين شدیم

در نیمه های شب متوجه شدیم كه شخصی «بنك بنك» بدنه اتومبيل را ميكوبد... از خلال شیشه اتومبيل و در شعاع چراغ قوه دیدیم يك پلیس سبيل كلفت است، نخستين كلامش: «پاسپورت» بود... بمحض اينكه ویزاهای مربوط به کشور خود را دید چهره اش تغيير كرد و گفت: «ویزاتر انزيت؟ گفتيم بلی كاملا درست است! ویزاهای ترانزيت داریم وما هم ترانزيت عازم يونان هستيم!»

گفت: «ترانزيت يعنی حرکت... يعنی راندن... يعنی پيشروی... نه اينكه خوابیدن!» هرچه تشبث کردیم فايده نداشت وبد خواب و ناراحت بناچار حرکت کردیم، اما پنج كيلومتر بالاتر علفهای طرفين جاده را فرا گرفته بود وما از فرست استفاده بردیم، از جاده اصلی منحرف شدیم و پشت علفها پنهان گشتيم و بار ديگر تا صبح بخواب راحتی فرورفتيم.

در يونان عازم نواحی جنوب اين سرزمين شدیم تا آثار تاريخی وبخصوص ويرانه





کشیشان تارك دنيايی « اورتودوکس » يونانی بر فراز کوهساران خانقاهي دارند و عمر خویشرا در آنجا سپری میکنند، ورود زنان باین خانقاه ممنوع است، و تنها بعض از خانقاهها، تنها بوسیله يك کابل با پائین ارتباط دارند

های « آکروپولیس » رادر شهر آتن ببینیم، بتازگی يك کمپانی فرانسوی ویرانه های آکروپولیس را بطرز خاصی چراغانی کرده است و با تغییر رنگ پروژکتورهای بسیار قوی که بدان میتابد داستان چگونگی احداث و بالاخره ویران شدن آنرا مجسم میکند.

داستان نیمساعته آن روی نوار موسیقی ضبط شده است و هر شب به سه زبان پخش میشود و کلیه توریست های خارجی بدیدنش میروند.

آنشب دیدیم که پروژکتورهای قرمز روشن است و بر راستی فکر کردیم که کاخ « الکساندر بزرگ » دستخوش حریق شده است... درست گوش دادیم نوار گفت که سرانجام ایرانیان بربری صفت حمله کردند و این شاهکار را آتش زدند.

بنا بر این هر شب سه بار در آتن جماعتی میشنوند که ایرانیان بربری هستند و بر راستی این خود تبلیغات مضر است... زیرا حتی برای خود ما هم بخرنج بنظر میرسد که در ۲۵۰۰ سال پیش لشکریان ایران چگونه توانسته اند اینهمه مسافت را عبور کنند و باینجا بیایند؟ در شمال یونان، در ناحیه تاریخی مقدونیه، داخل شهر « سالونیکي » شدیم، مردم این شهر همیشه آرزو دارند بار دیگر بندرشان اهمیت گذشته را پیدا کند، از آنجا راه خود را بسوی شبه جزیره « کوه مقدس آتوس » داخل دریای اثره ادامه دادیم، راه خرابی بود و درست مناظر



قصبات دور دست ایران را، جاده های پر گرد و غبار را، در نظر پدیدار می ساخت، در انتهای جاده یی که بدریای اثره پایان مییابد نقطه ایست که لشکریان خشایارشا آخرین حمله خود را بسوی آکروپولیس انجام دادند، مردم آنجا وقتی که فهمیدند ایرانی هستیم دور ما را می گرفتند و رفته رفته بوجود قبوری از سران سپاه لشکریان خشایارشا پی بردیم، مثل اینکه حتی نزدیک شدن به این قبور که در قله تپه های بسیار کوتاهی بود، از طرف اداره باستان شناسی یونان منع شده بود، اما مردمی که با ما دوست شده بودند ما را پنهانی بمحل قبرها بردند، ماعلاقه داشتیم که در صورت امکان به حفاری و فبر کنی پردازیم و اما عمل خطرناکی بود. مردم از وجود بقایای کشتیهای خشایارشا در زیر آب آنجا که عمق چندانی نداشت مطالبی گفتند که خالی از صحت نبود، زیرا لشکریان ایران هنگام لشکر کشی دستخوش توفان مهلکی شدند و دوست و پنجاه کشتی غرق شد، چوبهای این کشتی ها بر اثر وجود آب شور طی قرون فاسد نشده اند بلکه سالم و محکم در زیر آب باقی میباشند.

در همین گیر و دار یکی از جوانان تبری برداشت و زیر آب رفت، لحظه بعد بایک کنده چوب قهوه رنگ بالا آمد که شبیه فسیل بود و سخت بنظر میرسید، وی گفت که «این قطعه چوب قسمتی از بدنه کشتیهای خشایارشا است که از ایران آمد و حالا بشما تقدیم میشود که دوباره بایران بازگردانید.»

... آنگاه قایقی سوار شدیم و چند ساعت بعد در کوه مقدس «آتوس» پا بزمین نهادیم اینجا خانقاه هزاران کیش از فرقه کاتولیکهای «ارتودوکس» یونانی است، برای ورود باینجا اجازه نامه یی از وزارت امور خارجه دریافت کرده بودیم چونکه این شعبه جزیره زیر نظر مستقیم طبقه روحانیون است، ورود زنان بکلی ممنوع میباشد و طی ۱۴۰۰ سال گذشته نه تنها پای هیچ زنی بدانجا نرسیده است، بکله از ورود هر گونه حیوان مونت نیز شدیداً جلوگیری میشود.

این شبه جزیره پوشیده از تپه های نامنظم و صخره ها و سنگهای بسیار عظیم میباشد که دیدارش مناظر سیاره ها را در نظر جلوه میدهد، صومعه گاه این کشیشان که باریش و موهای بلند خود شباهت زیادی به صوفیان و یا دراویش قدیم ایران دارند در بالای این صخره ها واقع شده است، گاهی سالها میگذرد و از صومعه خود خارج نمیشوند و تنها طریق ارتباط آنها بوسیله کابل صورت میگیرد.

ازین کشیشان تارك دنیایی واقعی بودند و غالباً بر اثر تشویق والدین «فئاتیک» خود بدین گوشه عزلت و انزوا آمده اند. اینها برای همدردی با عیسی مسیح که زن اختیار نکرده بود هرگز ازدواج نمیکنند و بازن نزدیک نمی شوند.

اینجا را ترك کردیم و پس از ساعتها رانندگی به تابلویی رسیدیم: «۱۵۰۰ متر تا مرز ترکیه!» بسیار مسرور شدیم و دقایقی بعد يك در آهنی قفل شده نمودار شد، پشت در منتظر ماندیم اما پرنده پر نمیزد.. ناچار بوقها را بصدا در آوریم تا جائیکه باطریها نزدیک با تمام بود. نگاهی بیکدیگر کردیم و عیسی گفت:

«اینها خیلی وقت شناس هستند!» ساعت پنج دقیقه به پنج بعد از ظهر را نشان میداد، میخواستیم رل دونفر را که «تبعیت بین المللی» دارند بازی کنیم و قرار شد که چادر خود ما را





زنك خانقاه بصدا درمیآید... خانقاه‌هی که بر فراز معبد معروف کوه مقدس  
آتش درنواهی مقدونیه قرار دارد، و این کشیش برادران تبارك دنیایی  
خویشرا برای عبادت فرامیخوانند!

درست پشت در آهنی برپا سازیم. اما با آخرین نعره های بوق چهره يك سرباز خواب  
آلود نمایان شد.  
نخستین توقف ما در شهر «ادرنه» بود که فوراً با جوانی دوست شدیم و ما را با افتخار  
زیاد همراه برد تا شهر خود را نشان دهد، جوان مزبور گفت:



«مسجد عظیم ما بنام «سلیم» دارای گنبدی است که دو متر از گنبد «سوفیا» در استانبول هم بزرگتر است، ادرنه چندین قرن پایتخت ترکیه و هیئت مرکزی فرهنگ امپراتوری عثمانی بشمار میرفت اما حالا از یکطرف فقیریم و از طرفی هم خیلی نزدیک به مرز شوروی هستیم، معذالک خوشحالیم که مسجد شهر ما دارای مناریست که ۲۴۷ پا ارتفاع دارد، هنگامیکه خواستیم از مناره آن بالا رویم دور بینها را گرفتند... چرا؟

چونکه از آن بالا ممکنست قسمتی از بلغارستان را عکسبرداری کنیم و این امر سبب کدورت کشور همسایه خواهد شد، از آن بالا قصبات زیادی در زیر پا بود و هر جا مناره‌هایی در دل آسمان قد برافراشته بودند!

از همان ابتدا تا انتهای ترکیه همه جا شنیدیم که ایران و ترکیه «قارداش» هستند اما در نزدیکیهای مرز ایران مردم تا میفهمیدند که ایرانی هستیم دور ما اجتماع می‌کردند و مـرتباً می‌پرسیدند: «ساعت وار؟ رادیو ترانسیستوری وار؟ نایلن وار؟... دور بین وار؟» معلوم شد که ایرانیان آنقدر قاجاق‌گری کرده‌اند که ترک‌ها نیز معتاد شده‌اند. از لب مرز بسوی تهران همه جا از پیشواز و محبت ایرانیان برخوردار بودیم.

بنا بر این، شش سال پیش از سوی مشرق ایران خارج شدیم و اکنون از طرف غرب وارد خاک پاک وطن میشدیم، این سفر نه تنها حاکی از مدور بودن کمره زمین میباشد بلکه دلیلی است که جاده‌های ایران در دو سال پیش بسیار خراب بوده‌است زیرا هنگام حرکت از تهران دو شاخه موتورسیکلت برادرم شکست و حال هم بمحض ورود بایران دو شاخه موتورسیکلت من هم شکست!...

ورود بایران قلب ما را مملو از سرور و شادی ساخته بود، زیرا به مرزو بوم‌نیاکان خود پای نهاده بودیم، زیرا ایفجا وطن ما بود، وطن محبوب ما بود...





# بخش نوزدهم

## شش سال گذشت!

شش سال بر ما گذشته بود، شش سال پراز شکنجه و عذابی دردناک، شش سال مملو از هزاران حادثه جانفرسا ...

پس از شش سال، و هزاران هزار بلایایی که دیده بودیم، رنجهایی که بجان خریداری کرده بودیم، عذابهای الیمی که با آن روبرو شده بودیم، از طریق مرز ترکیه سرزمین ایران گام نهادیم، سرزمینی که برای مالبریز از خاطرات تلخ و شیرین بود، سرزمینی که همه چیز ما را در برداشت، و سرزمینی که با خون ما هجین شده بود، اما ...

اما هنوز مسافرت مطالعاتی ما پایان نرسیده بود، هنوز از قاره سیاه، از قلب سرزمینهای آتشی آفریقا دیدن نکرده بودیم، و تنها سبب بازگشت ما بایران این بود که ورود ما با طریق اسرائیل و مصر - که در آن زمان روابط حسنه‌یی نداشتند - و راههای این دو کشور بکلی بسته شده بود، متروک شده بود، از یاد رفته بود، غیرممکن بنظر میرسید، و تنها راه انتخابی دوم ما برای ورود به قاره آفریقا یا از راه اسپانیا و یا اینکه عربستان سعودی و عبور از دریای سرخ بود، و سرانجام بدین نتیجه رسیدیم که از عربستان سعودی بگذریم و در این راه نیز دیدار دوستان و هموطنان خود را تازه کنیم و از ملاقاتشان بهره‌مند گردیم.

در اوایل مهرماه سال ۱۳۳۹ بود که خود را در میان پیشواز کنندگان و خانواده خویش در مرز بازرگان یافتیم، شور و هیجانی که در آن هنگام برای ما و سایرین بوجود آمد وصف ناپذیر است، بی پایان است، بهر دوستی رسیدیم ازدواج کرده بود و دارای چند فرزند هم بود، هر کودکی را که در سابق میشناختیم حالا برای خود مردی شده بود و قیافه‌اش تا اندازه‌یی نا آشنا بنظر می‌رسید، با اینکه شامگاه نزدیک بود معه‌ذا اعضاء گمرک ایران نهایت لطف را در باره ما مبذول داشتند، فوراً تشریفات گمرکی را انجام دادند، و شبانه پیشاپیش اتومبیل‌های مستقبلین روانه شهر تبریز شدیم ...

با اینکه خیلی دیر وقت، شهر خوی و مرند رسیدیم باز هم مورد پیشواز گرم جوانان ورزش دوست و افراد آنروز که جاده تبریز را می‌پیمودیم، گروه‌های گوناگون دانشجویان و ورزشکاران در میان راهها، بادسته گل‌های زیبا، ما را مورد استقبال گرم خود



قرار می دادند ...

هنوز بیش از پنجاه کیلومتر دیگر به شهر تبریز باقی نمانده بود که متوجه شدیم دوشاخه یکی از موتورسیکلتها شکسته اند و از هم جدا شده اند !

در حقیقت در مدت شش سال مسافرت جهانی ما دوبار دوشاخه موتورسیکلت های ما شکست و هر دو مرتبه آنهم در ایران بود . بار نخست آغاز مسافرتمان بود که در جاده مشهد هنوز چند صد کیلومتری از تهران دور نشده بودیم که بچنین اشکالی دچار شدیم ... بهر حال ضمن راه تبریز به تهران همچنان پیشواز شایان گروه ها و دسته های گوناگون که میان راهها مرتباً ما را متوقف میکردند و احساسات خود را ظاهر می ساختند، برخوردار شدیم و موقعیکه به شهر قزوین رسیدیم بطوری شده بود که موتورسیکلت های ما دو برادر غرق در گل بود ...

نمیخواهیم درباره دو ماه و نیم توقف خود در تهران تکرار مکررات کرده باشیم زیرا بیشتر شما کم و بیش در جریان کار و فعالیت های ما در این مدت بوده اید و آشنایی دارید . در این مدت دو ماه و نیم فعالیت شبانه روزی ما را چنان مشغول و سرگرم کرده بود که این مدت برای ما بمنزله چند روزی بیش نبود و بیشتر نگذشت .

هنوز بیش از یک هفته نگذشته بود مادرمان که در بستر بیماری خوابیده بود، مثل اینکه چشم انتظار دو فرزندش را میکشید با لب خندی مملو از لطف مادری، دستهای لغزان خود را بر سر و گوش ما کشید و بدور دحیات گفت و بجهان دیگر رفت .

### آهنك سفر قاره آفریقا !

هنوز بساط سفر شش ساله خودمانرا بزمین نگذاشته بودیم ، هنوز خستگی راه از بدنمان خارج نشده بود که آهنك سفر آفریقا را کردیم ، اما این بار موتورسیکلتها را رها ساختیم و با اتومبیل دوسیلندر فرانسوی بسوی هدف بی انتهای خود ادامه مسافرت کردیم اگر بخواهم بگویم در میان شور و شغف مردم، تهران را ترك گفتیم ابداً حقیقت ندارد و ما تا آن موقع منکر این حقیقت بودیم که میگویند ایرانیان چه اندازه خوش استقبال و بدرقه هستند ...

پس از یک روز و نیم وارد آبادان شدیم . برای عبور از روی آب های خلیج فارس بسمت کویت ماشین خودمانرا درون يك بلم عربی گذاشتیم و در حالیکه شمع زرد رنگ خورشید از پشت درخت های نخل خرما بروی آب های خلیج فارس میتابیدند بسوی کویت بحرکت درآمدیم . مقصد ما آفریقا بود و در این راه ناچار بودیم هزاران کیلومتر دشت وسیع عربستان سعودی را زیر پا بگذاریم ، از دریا های شنزار عبور کنیم .

نخستین جای توقف ما شهر ریاض « پایتخت عربستان سعودی » بود که در حدود هزار کیلومتر از شهر کویت فاصله دارد که باید در زيك زاك شنزارها راه خودمانرا باز کنیم ، ادامه دهیم ، و بیش رویم ...

برای تهیه وسائل مورد نیاز جهت عبور مسافرت های طولانی عربستان سعودی و آماده کردن خود بهمین منظور چند روزی در کویت مورد لطف و محبت عده یی از ایرانیان





اینجا مکه است ، منظره عمومی مسجدالحرام و کوههایی که از همه طرف آنجا را محصور کرده است دیده میشود...

مقیم کویت قرار گرفتیم و آنگاه از آنجا بسوی شهر ریاض رهسپار شدیم .  
 هنوز بیش از بیست کیلومتر از شهر کویت بیرون نرفته بودیم که اسفالت جاده مبدل  
 بصحرای شنزاری شد که همه جای آن لوله های نفت خام بسوی تصفیه خانه ها مانند تار عنکبوت  
 درهم پیچیده بودند و دیگر اثری از جاده نبود و ما هم مانند پروانه ای که در  
 تار عنکبوت گرفتار شده باشد برای رهایی و عبور از این منطقه تلاش میکردیم. تحول و  
 تغییر زندگی مردمان این کشور چنان با سرعت انجام یافته است که در آمد سرشار نفت همه آنها  
 را از روی شترهایشان داخل اتومبیل های آخرین مدل آمریکایی کشانده است و شترها سر  
 درگم صحراها یا ازین رفته اند و تلف شده اند و یا اینکه بدون استفاده بی بدون صاحب پراکنده  
 شده اند و دشواری اینجا است که همه ی ثروت تنها در شهر کویت متمرکز شده است و چند  
 کیلومتری خارج از این محیط دسترسی بانسان امکان پذیر نیست . همینکه خورشید طلوع کرد  
 و بروی ماسه های نرم صحرا تابید ، حرارت بالا رفت بطوریکه دست زدن بآهنهای اتومبیل  
 امکان نداشت .





تراشیدن صورت در عربستان پسندیده نیست و به همین سبب ما در این تصویر که در کنار اعلیحضرت ملک سعود هستیم بناچار همرنگ جماعت شده ایم!

درون ماشین ما بجز سیصد کیلو و سائل و لوازم عکاسی و فیلمبرداری و غیره همیشه در حدود چهل لیتر آب و بنزین برای طی مسافت بیش از ۱۲۰۰ کیلومتر و چند جعبه محتوی غذاهای کنسرو شده وجود داشت و از طرفی تنها امید و راهنمای ما قطب‌نمای ما بود که بیش از همه مورد استفاده قرار می‌گرفت.

در واقع نقطه‌یی که می‌پیمودیم در سالیان پیش همان کاروان روی حجاجی بوده است که بوسیله شتر برای رسیدن بمکه طی طریق می‌کردند و در این راه‌های خشک و سوزان یا بدست طبیعت و یا اینکه بدست راهزنان قطاع‌الطریق از میان می‌رفتند. دوروز از عبور ما در این دشت وسیع و خالی از همه چیز گذشته بود و کمترین چیزی جز دشتهای شنی و بوته‌های خشک بچشم ما نخورده بود پس از یکروز دیگر رانندگی خود را از طریق «ظهران» و «دمام» بشهر «ریاض» رساندیم و در حقیقت مشکلترین قسمت راه از اینجا ببعد بود که بسوی یمن می‌رفت و سپس بمکه می‌رسید. ما کوشش‌های خود ما را در شهر ریاض از طریق دانشگاه نو بنیاد ملک سعودی آغاز کردیم.

استادان این دانشگاه که بیشتر مصریها بودند ما را مورد تکریم بسیار قرار دادند و ویژه رئیس دانشگاه در حق ما مهربانیها کرد.



بدعوت وی در مهمانی مجلل و باشکوهی که ترتیب داده بودند شرکت جستیم . در این مهمانی بجز نوشابه‌های الکلی که نوشیدن آن خطر مرگ در بردارد دیگر نوشابه‌ها و میوه‌های تازه که از لبنان و سایر نقاط دنیا با هواپیما آورده بودند به چشم می‌خورد و روی میزها از همه چیز انباشته بود .

پس از برگزاری مراسم معرفی بشیوه تازیان چند نفر در توصیف فعالیت و پشت کار ما دو نفر مطالب مفصل و مطلوبی بیان داشتند و آنقدر ما را بالا بردند که اگر پرت میشدیم با مغز از میان می‌رفتیم !

ما پس از گفتگو درباره ماجرهای سفر جهانی خود پیشنهاد کردیم که فیلمهای مستند خود را نمایش دهیم و چون این فیلمها دارای اهمیت بود مورد قبول قرار گرفت و فیلمهای خود را در برابر هفتصد نفر دانشجویان و استادان دانشگاه بمعرض نمایش گذاریم . این نخستین بار در تاریخ عربستان سعودی بود که چنین فیلمی را برای عموم بمعرض نمایش می‌گذاشتند زیرا نمایش هر گونه فیلم در این کشور بطور کلی ممنوع است و هر کسی باین فکر بیافتد با جانش بازی کرده است !

این فیلمها مورد استقبال پر شور دانشجویان قرار گرفت و آنها بما خاطر نشان ساختند که پرده ممنوعیت فیلم را چاک داده‌ایم و راه را برای پیشرفتهای فرهنگی دبستانی در این دیار هموار ساخته‌ایم . ما توسط دانشگاه ب قسمت تشریفات قصریه که همان کاخ ملک سعود است راهنمایی شدیم و در ساعت مقرر باتاق معاون اداری ملک سعود مراجعه کردیم . او ما را بدنبال خود راهنمایی کرد و پس از عبور از کریدورهای مجلل بداخل اتاق وسیعی هدایت کرد ، پادشاه ملک سعود در قسمت فوقانی روی مبل راحتی نشسته بود و ما دست پادشاه را فشردیم و با اجازه او در کنار مبل عظیم و زیبای او نشستیم .

این اتاق منحصر بعبادت روزانه ملک سعود است ، در این جا چهل نفر گوش تا گوش نشسته بودند و در حالیکه زانو زده بودند چهره‌شان بسمت پائین دوخته شده بود و مشغول عبادت بودند ، تعداد پانزده نفر دیگر نیز هر کدام يك عقاب شکاری در دست داشتند و بحالت احترام در بالای سر ملک سعود ایستاده بودند ، در میان اتاق يك نفر چهار زانو نشسته بود و قرآن کریم تلاوت میکرد ، بالای سر ملک سعود شش نفر باشمشیر آخته ایستاده بودند .

نکته جالبی که در باره این نگهبانان شمشیر بدست باید بگویم اینست که آنها همگی از میان کسانی برگزیده شده‌اند که در سالهای پیش بملک سعود سوء قصد کرده‌اند و پس از بازداشت حکم اعدام آنها صادر شده بود اما در همان روز اعدام ملک سعود کلیه آنها را عفو کرد و چون سوگند وفاداری یاد کردند به بندگی دائمی و گوارد مخصوص ملک سعود برگزیده شدند .

پس از تلاوت قرآن بمحض اینکه ملک سعود می‌خواست با ما گفتگو کند فوراً جوان خوش اندام و خوش قیافه‌یی روی زمین خیزان خیزان خود را بمانزدیک کرد و در حالیکه در کنار پای ملک سعود روی زمین بطرز سجده افتاده بود مشغول ترجمه گفتارهای ملک سعود برای ما شد و در واقع این جوان که فارغ التحصیل دانشگاه کمبریج بود و بزبان انگلیسی کاملاً آشنایی داشت مترجم خصوصی دربار بود .





باغهای کاخ عظیم «ناصریه» در شهر «ریاض» همانند رویایی بود که مادر بیداری دیدیم، در این تصویر رئیس تشریفات ملک سعود ما را بدیدن قسمت های گوناگون قصر راهنمایی میکند

ملک سعود توسط مترجم ما را مخاطب قرار داد و درباره هدف و برنامه های ما پرسشهایی کرد و طوری شد که توضیح طولانی مأمورد توجه قرار گرفت. ملک سعود علاقمند بود بداند که پس از شهر ریاض عازم کجا هستیم و موقعی که دانست با اتومبیل خود آهنگ سفریمن و مکه را در سرداریم قدری ناراحت شد و کوشش کرد که بعنوان مختلف ما را منصرف سازد و از این سفر باز دارد... او گفت:

من با این کشور آشنایی کامل دارم و می دانم که این صحراهای دور افتاده چه چانهایی را در آغوش گرفته است اما ایشان را مطمئن ساختیم که تجربه کافی در این باره داریم و ناگزیر به عبور از صحرای عربستان هستیم زیرا که این تنها راه آفریقا از عربستان است. ملک سعود موفقیت ما را آرزو کرد و قول داد که باتلگراف به همه اولیاء و مسئولین مربوطه دستور صادر کند که مراقب ما باشند.

پیش از آنکه برخیزیم و خدا حافظی کنیم ملک سعود توسط معاون خود ما را برای چند شب دیگر بشام دعوت کرد. طبق وعده در محل موعود حاضر شدیم، پس از چند دقیقه انتظار يك اتومبیل کادیلاک - یکی از صدها اتومبیل گاراژ سلطنتی - نمایان شد و ما را سوار کرد و برای



رسیدن بقصر از خیابانهای وسیع که عمارات عظیم و نو بنیاد وزارتخانه‌ها را در بر گرفته بودند عبور کرد.

در اینجا بد نیست خاطر نشان کنیم که ریاض اصولاً شهر نو سازی است که ملك سعود محل آنرا برگزید و دستور ساختمان آنرا داد، زیرا نظر او این بود که پایتخت کشورش در میان افراد قبیله‌اش قرار داشته باشد.

باری اتومبیل کادیلاک که مارا سوار کرده بود از زیر دروازه کاخ عبور کرد و در امتداد بولوار زیبایی بسوی عمارت غذاخوری پیش راند. اتومبیل در انتهای قصر توقف کرد و در این هنگام چند تن از رؤسای تشریفات از ما استقبال کردند و تهنیت گفتند. اما ما ناچار بودیم تا ورود ملك سعود در آنجا توقف کنیم و در همانجا از او استقبال بعمل آوریم. اتومبیل ملك سعود از راه رسید و توقف کرد. اتومبیل اودارای بدنه و شیشه‌های قطور ضد گلوله است و ربابهایی دارد که يك گارد مجهز در طرفین اتومبیل از ملك سعود محافظت میکنند.

ملك سعود در حالیکه مانند همیشه چشمهایش در پشت شیشه‌های ضخیم و تیره رنگ عینك مخفی بود از اتومبیل سلطنتی بیرون آمد و ما در معیت ملك سعود بسوی سالن حرکت کردیم و بعنوان میهمانان گرامی هر کدام در یک طرف نشستم. در اطراف سالن که تعداد زیادی میز غذاخوری چیده شده بودند نیز در حدود پنجاه نفر دیگر از رؤسای قبایل و شخصیت‌ها در اطراف میزهای مجاور نشسته بودند و مشغول خوردن غذا شدند.

کف سالن با زیباترین فرشها مفروش بود، تاق سالن با چهل چراغهای بلوری و دانه‌های مرواریدش، مانند اشک چشم سرازیر شده بود و داستانهای هزار و یکشب را برای ما بیان میکرد که کمتر برای ما بحقیقت نزدیک بود. در برابرمان شیشه‌های بسیار عظیمی مشرف بباغ قرار گرفته بود از پشت این شیشه‌ها استخرهای گلستان، با فواره‌های رنگارنگی که دل آسمان را میشکافتند و دهها متر بالا میرفتند دیده میشد بادیدن این گلستان شگفتانگیز دچار شك و تردید شده بودیم و از خود می‌پرسیدیم که آیا واقعاً در عربستان، کشور آفتاب سوزان هستیم؟ ملك سعود از اینکه این باغات و ساختمانها بدست يك مهندس ایرانی بنا شده است مباهات و افتخار می‌کرد غذا بوسیله صفوف خدمتگزاران که بیشتر آنها از سیاهان آفریقا و از بازماندگان بردگان قاره سیاه بودند حمل میشد. مخارج تمام مواد غذایی که برای مهمانان می‌آمد از در آمد سرشار محصول نفت این شبه جزیره است و جز نفت و در آمد حجاج مکه این کشور دارای هیچگونه محصولی نیست. بعد از یک ساعت و نیم در حالیکه «ملج و ملج» دهانها در موقع خوردن غذا در فضای سالن پیچیده بود ناگهان صدای زنگ مخصوصی پایان غذا را اعلام کرد در این موقع آروقه‌های ممتد و کشیده‌یی از گوشه و کنار بلند شد و در فضای سالن غذا خوری پیچید و صدای شکرانه «الحمد لله و الحمد لله» برخاست و موقعیکه معنی آروقه‌ها را از مترجم پرسیدیم معلوم شد که بخاطر شکرگزاری از درگاه خداوندی و بعد مهماندار است و من با کمال تعجب سؤال کردم ما که آروق نزدیم آیا حمل بر بی‌تربیتی ما نمیشود؟ او گفت: «لا... لا... لا!»

پس از پایان غذا، دستهایمانرا با آبیکه مخلوط با گلاب بسیار معطر بود شستیم و در سالن دیگری تا مدتی مشغول نوشیدن قهوه‌های عربی که داخل فنجانهای کوچک و دارای مزه





عیسی ، در پشت داربست‌های مسجد الحرام پنهان شد تا از نماز ظهر در کعبه  
فیلم برداری کند ، اینکار به بهای جان او بود !

تلخی است شدیم .  
ماضی سپاسگزاری از مهمان نوازی باعده‌یی از مهمانان که هنوز گرد یکدیگر جمع  
بودند خدا حافظی کردیم و در این موقع ملک سعود بما قول داد که بعنوان یادگاری دو ساعت که  
تصویر خودش بر روی آن است بوسیله اعضای اداره تشریفات بر ایمان بفرستد . . اما این  
ساعتها هرگز بدست ما نرسید !

در حال حاضر عربستان جاده ترقیات مادی دمنوی را میپیماید و ما احساس کردیم  
که آینده درخشانی در انتظار عربستان است ، بیشتر پیشرفت‌های عربستان در حقیقت مدیون  
فداکاری و کوششهای شبانه روزی پرنس فیصل برادر کوچکتر ملک سعود و ولیعهد اوست .  
وی از مردان فرهنگ دوست عربستان است و امسال برای نخستین بار در تاریخ عربستان سعودی  
در شهر ریاض و مکه چندین مدرسه دخترانه گشایش یافته است .  
مقدمات بازدید ما را از مدارس مزبور وزارت فرهنگ شهر ریاض ترتیب داد و با



اینکه ورود مرد در محیط مدارس دخترانه بکلی قدغن است از آنجا دیدن کردیم و با این احوال فقط توانستیم از کلاسهای دوم و سوم که دختران كوچك مشغول درس خواندن هستند دیدن کنیم و بمحض اینکه وارد یکی از اتاقها میشدیم خانم معلم که مشغول تدریس بود چادر و چاقچور و پیش بند روی صورت خود می انداخت و در کنار اتاق کلاس می ایستاد. مدیر مدرسه که ما را بکلاسها راهنمایی میکرد مرد بسیار پیری بود ریشهای سفیدی داشت، اوسا بقاء مدیر مدرسه پسرانه بوده است.

چند روز توقف مادر این شهر پایان یافت و از اینجا بیعت بود که حوادث دشوار و خطرناك در قلب این صحرای خالی و دشت عربستان سعودی در انتظار ما بود. با اینکه ماشش سال تجربه داشتیم و با حوادث سفر و خطرات راه آشنا بودیم مع هذا این میدان بازی، زندگی و جان ما را بخطر بزرگی انداخته بود.

سطح صحرای وسیع «ربع الخالی» مانند کف زمین فوتبال صاف و مسطح است. در این صحرای گرم و سوزان که پرنده بی هم پر نمی زنند و جاننداری وجود نداشت در فعل گرمابخصوص ساعاتی که خورشید بوسط آسمان میرسد هر شیئی كوچك از دور بصورت بزرگی جلوه میکند. اگر از مسافت دور درخت عظیمی بچشم می خورد و وقتی جلو می رفتیم به بوته كوچکی تبدیل میشد و بوته خاری بیش نبود. این نتیجه حرارات و گرمای صحرای سوزان است که ما را فرسوده و تکیده کرده بود.

زندگی دیگر برایمان معنا نداشت و با حرص و ولع بسوی درختان سر به فلک کشیده شتاب میکردیم تا اینکه از سایه آن استفاده ببریم، اما بایک بوته خشك رو برو میشدیم. يك سنك كوچك و یا يك کپه خاکی که ما را بسوی خود میکشید جز قریب چیزی نبود، و خلاصه دنیای سرابهای فریبنده بی بود که کم کم به نیرنگ طبیعت پی میبردیم. بادمایمی که از بامداد همانروز میوزید تبدیل بتوفان شدید و خطرناکی شد که شن و حتی سنگهای كوچکتر را به آسمان میبرد و بیدنه ماشین میپاشید بطوریکه در چند دقیقه اثری هم از محل کاروان روی شترها برای راهنمایی ما باقی نگذاشت و دنیا را چنان تاریك و تیره کرده بود که حتی ما قادر نبودیم بیش از سه تا چهار متر جلوتر از خودمانرا به بینیم. توفان برای مدت دو روز بهمین صورت ادامه داشت و ما را در حاشیه صحرای «ربع الخالی» مفقود و سرگردان وبدون قطره بنزین در میان دریای شن باقی گذاشت.

در این صحرای یکران گمراه و ویلان و دست از جان خود شسته بودیم و امیدی بادامه حیات نداشتیم. هنوز چند ساعتی بیشتر از توقف ما در میان شنزارها نگذشته بود که نیمی از اتومبیل ما در زیر شنهای متحرك که توفان آنها را مانند برك درخت به بدنه اتومبیل میپاشید غرق شده بود. بامداد روز هشتم بود، وزش توفان ملایم تر شده بود اما گرمای دشت از همان روز اول توان فرسا بود. مثل اینکه روزنه امیدی برای ما وجود ندارد و بادستهای بی رمق عکسی گرفتیم تا اگر جسد پوسیده ما را در این وادی پیدا کردند ما را بشناسند. با وجود ناتوانی وضعف مقاومت نا پذیر. بالای سقف اتومبیل رفتیم و به مسافات دور چشم میدوختیم، چشم انداز یکنواخت و کسل کننده بی بوده گویی امید و امیدواری را در این صحرا سر بریده اند و آنجا گورستان امید بود.





در میان صحرای بیکران باین پیرمرد فرتوت و سالخورده برخوردیم ، او میخواست دو یست کیلومتر راه را به پیماید تا بدیدار يك دوست خود برسد و يك پیاله چایی با او بخورد ، هر يك از خطوطی که وی در شن ترسیم کرده است نماینده يك روز راه با شتر میباشد ، و بنابراین تا مکه فاصله زیادی در پیش بود !

تامدتی بتماشای افقهای دوردست سرگرم بودیم . اما گرسنگی و تشنگی و گرمای شدید بمانمان نمیداد و در این روزها دیگر از قوطی میوه کنسرو شده که چند عدد دیگر بیشتر همراه نداشتیم برای رفع تشنگی استفاده میکردیم . در مسافت بعیده افق ، آنجا که آسمان و زمین بهم دوخته شده بودند ، جنبه یی توجه ما را جلب کرد . ابتدا فکر کردیم شتر است که حیران و سرگردان بچرا پرداخته است اما مدتی که دقت کردیم معلوم شد شترها در حرکتند و پیش میروند . درنگ را جایز ندانستیم و فوراً برادرم بسوی شترها دوید و من روی سقف اتومبیل زیر آفتاب سوزان ایستادم تا اینکه برادرم در مراجعت اتومبیل را گم نکند . او در حالیکه بطرف افق بدون انتها برای رهایی میدوید در داخل شنهای نرم فرو میرفت و مجدداً خود را بیرون میکشید و برآه خود بسمت شترها ادامه میداد در این هنگام بر شدت توفان افزوده شد تا اینکه بر اثر وجود شنهاییکه



با آسمان پاشیده میشد و محیط را آلوده و تاریک کرده بود دیگر برادرم را ندیدم و او کم کم در دل گرد و غبار صحرای بیکران بسوی آنچه بوی امید میداد پیش میرفت و تلاش میکرد من هم که دیگر رمقی برایم باقی نمانده بود بدون اختیار از شدت توفان از بالای اتومبیل بروی ماسه نقش بر زمین شدم و همه چیز را از یاد بردم .

پس از اینکه دستمال نموداری بصورت من کشیده شد چشمهای خود را باز کردم ، نزدیکیهای غروب بود که کاروان شتر را بالای سر خود دیدم ، از زیر شنهاییکه کم مانده بود در زیر خروارهایش دفن شده باشم بیرون آمدم و بادیدار آنان مثل اینکه تمام گرسنگی و خستگی من رفع شد .

برادرم میگفت : من بمحض برخورد با آنها از پای افتادم اما قوای خود را متمرکز کردم و دوباره باز حمت زیادی بلند شدم و از ته حلقوم «سلام علیکم» کردم و این جمله که بمعنی صلح و صفا است سبب پذیرش من شد و متقابلاً جواب دادند اما دیگر رمقی در من نمانده بود و فقط توانستم آنها را متوجه کنم که بچه اشکالی برخورد کرده ایم و کومک شمارا طالبیم . اعراب که خودشان هم از نظر آب در مضیقه بودند فوراً شیرچند شتر را دوشیدند و با گوشتهای شتر سرخ شده که همراه خود داشتند بخوردند و مهماننوازی را «سنگ تمام» گذاشتند . در حقیقت آن شیر و گوشت شتر آنروز برای ما از سفره رنگین دولتمندان لذت بخش تر بود . اندك اندك بزبان عربی شکسته بسته آنها فهمانیدیم که از بلاد ایران و ایرانی هستیم و بدین اسلام ایمان داریم و قصد ما زیارت خانه خدا و کعبه است و بعداً برای شکار حیوانات بزرگ و وحشی به ممالک آفریقایی مسافرت میکنیم ، اما معلوم بود که آنها اطمینان ندارند و با شك و تردید بایکدیگر کنکاش میکردند . و قتیکه موقع نماز شد ما هم با آنها در نماز شرکت کردیم و گفتیم : «لا اله الا الله ، محمداً رسول الله» و شروع به نماز مغرب کردیم آنها وقتی صدای ما را شنیدند متفقاً این کلام را تکرار کردند و صدای «محمداً رسول الله» در فضای خالی و شترار طنین افکند ... موقعیکه با اعراب گرم گفتگو شده بودیم و دوستی ما نضج گرفته بود ، مطابق عادت همیشگی که برای بومیان تمام نقاط دنیا هدایایی میبردیم اینجا هم بنظرمان آمد که از نظر مهماننوازی چند سیگاری با آنها هدیه کنیم اما بمحض اینکه سیگار را با آنها تعارف کردیم یکی از آنها با عصبانیت همه آنها را خورد کرده و بدور انداخت ، زیرا مردمان قبیله «وهابی» از متدین ترین مردمان این سرزمین هستند و سیگار را حرام و بسیار بد میدانند ... بهر ترتیبی بود بالاخره آنها را متوجه کردیم که ما این سیگارها را برای استفاده خود حمل نمیکنیم بلکه برای هدیه با انسانهای آفریقاییست . در همان نقطه شب را در داخل چادر اعراب گذرانیدیم و فردای آنروز بکومک اعراب اتومبیل خود را که زیر خروارها شن و ماسه دفن شده بود بیرون آوردیم .

بنزین ما که تا قطره آخر پیاپیان رسیده بود ، سرانجام ناچار شدیم برای کشیدن اتومبیل از شترها استفاده بریم و بدینوسیله خودمان را با ولین واحه برسانیم . اعراب بادیه نشین با طیب خاطر پیشنهاد ما را پذیرفتند و شترها را برای کشیدن اتومبیل در اختیارمان گذاشتند . پس از دو روز راهنمایی به واحه کوچکی در کرانه صحرای خشك «ربع الخالی» رسیدیم .



در آنجا که از جریان مفقود شدن ما با اطلاع شده بودند وقتی فهمیدند که ما همان  
دو نفر مفقود شده ایرانی هستیم فریاد میزدند «یحیی الایران والایران یون» یعنی: زنده باد  
ایران و زنده باد ایرانیان!

در این واحه ما اطلاع حاصل کردیم مأموران امنیت محلی که جزیی از ارتش عربستان  
را تشکیل میدهند چند روزی است که در جستجوی ما صحراهای دور و دراز و بی آب و علف  
را زیر پا گذاشته اند و نیافته اند. آنها ما را مورد محبت فراوان قرار دادند و اظهار داشتند  
که خبر مفقود شدن ما بطور بی سابقه بی در محافل گوناگون عربستان انعکاس یافته است و مقامات  
عالی کشور برای یافتن ما دستورهای اکید صادر کرده اند و اقدامات بسیاری مبذول داشته اند  
در این واحه کوچک عزم خود را جزم کردیم که به ترتیب خود را بخانه برسانیم. اما  
فقدان بنزین و وسایل دیگر سفر، ما را از این کار باز می داشت. از این رو ناگزیر چند روزی در آنجا  
رحل اقامت افکندیم تا آنکه اعراب بادیه نشین بکمک مأموران امنیت محلی توانستند هشتاد  
لیتر بنزین و وسیله شترهای تندرو خودشان از نقاط دور دست برای ما بیاورند اما ما نمی دانیم  
در این صحاری سوزان و تهی چگونه و از کجا توانستند برای ما بنزین تهیه کنند؟ اعراب  
بدوی این واحه از دیدن اتومبیل بسیار تعجب کرده بودند و وقتی ما بنزین را داخل باک  
می ریختیم دورما جمع شده بودند یکی از آنها می گفت: «حیوان عجیبی است... چقدر عطشان  
است!»

سرانجام یکنفر سرباز عرب را که از بومیان این منطقه بود برای راهنمایی در اختیار  
ما گذاشتند. البته این سربازها او نیفورم به تن ندارند و تمیز آنان از افراد عادی امکان  
پذیر نیست.

باری یکبار دیگر راه یکنواخت و بدون علامت و تهی از سکنه را در پیش گرفتیم.  
اعراب این نواحی در حقیقت دارای حس ششم هستند و اگر یکی از آنان را چشم بسته در میان  
یکی از صحاری بیکران و پایان ناپذیر از هلیکوپتر پیاده کنند، بی وحشت و هراس راهی را  
بر میگزیند و بدون تردید خود را بمقصد میرساند.

پس از زمان درازی اتومبیل رانی در راههای خشک که پرنده بی در اطراف پر نمیزد،  
در جاییکه گمان نمیرفت بتوانیم جاننداری به بینیم بمرد نسبتاً سالخورده بی برخوردیم که به  
بتهایی و تنها با شتر خود در میان دشت در حال حرکت بود. دیدن يك جانور هم در چنین موقعیت  
و محلی که هیچ چیز جز شن و بوته های تبخ دار و خار مغیلان نداشت لذت بخش و امیدوار کننده  
است چه رسد باین که انسان يك آدمیزاده را در چنین بیابان نامحدودی به بیند. و برآستی هم  
مشاهده این انسان پس از چند روز رانندگی در بیابانهای برای ما موهبتی خداداد بشمار میرفت  
و چون ما خود تشنه اطلاعات جدید بودیم و میخواستیم هر چه بیشتر درباره عربستان دانستنی های  
سودمند گرد آوریم ویرا متوقف ساختیم و از او پرسیدیم:

در این بیابان خشک و خالی بکجا میروی؟ وی در پاسخ نام واحه کوچکی را بر زبان  
راند که ما پس مراجعه به نقشه ها و محاسبه دقیق متوجه شدیم که با آن نقطه دویست کیلومتر  
فاصله دارد. احساس چندش آوری در دل های ما چنك زد و دوباره با کمال تعجب از وی پرسیدیم  
که آخر برای انجام چه کار مهمی این صحرای طولانی و ناسیراب و تشنگی آور و این راههای





ساعات تلخ و مرگباری بود ، اتومبیل مادر دریایی از شن غوطه میخورد ، در شن ها که دنده يك اتومبیل هم قدرت کشش نداشت ناچار از دنده دیگری هم استفاده بردیم و آن خالی کردن باد چرخها و نهادهن تورسیمی بود !

دور و دراز را با پای پیاده و یا با شتر میپیماید ؟ . وی در پاسخ باخونسردی گفت : والله کار مهمی نیست . فقط میخواهم در آن واحه چند کلمه با دوست له صحبت کنم و يك پیاله چای در آنجا با هم بنوشیم و برگردم .

باشنیدن جمله مرد عرب ما به تعجب فراوانی دوچار شدیم و فکر کردیم در کشوری که مردمانش برای نوشیدن يك استکان چای دوست کیلومتر قدم بزنند چطور میتوان انتظار ساختن جاده های سریع السیر را داشت ؟ ما با اینکه دارای راهنما بودیم از این مرد عرب برای اطمینان خاطر از جهات و فاصله یی که در پیش داشتیم پرسشهایی کردیم و براه خود ادامه دادیم .

### جاییکه ما را دکتر دندان ساز میخواندند !

در راه مکه از چند واحه كوچك و بزرگ گذشتیم و برای رفع خستگی در هر واحه چند ساعت توقف میگردیم . برخی از واحه نشینان بدیدن ما پابفرار میگذاشتند و فریاد زنان در کلبه های خود پنهان میشدند . شاید آنها خیال میکردند که ما غولهای افسانه یی هستیم و یا



اشباحی میباشیم که در روز برای ترساندن آنها به واحه شان گام گذاشته ایم! اما وقتی میفهمیدند که ما از سیارات دیگر نیامده ایم و مانند خودشان انسان هستیم کم کم از کلبه ها بیرون میامدند، گرد مارا میگرفتند، و حلقه را کم کم تنگ تر میکردند و هلله میکشیدند بطوریکه چند بار نزدیک بود سرسام بگیریم.

آنها پس از اینکه اطراف مارا میگرفتند، صف میبستند و به نوبت دندانهای رنگ زده و پوشیده خود را بمانشان میدادند. مثل این بود که خواستی داشتند و متأسفانه ما هم متوجه جریان نمیشدیم. اما چون در هر واحه و قصبه بارها با این منظره عجیب روبرو میشدیم در جستجوی امر و خواسته های آن برآمدیم تا باین نتیجه رسیدیم که چون عقب اتومبیل ما دو جمجمه انسان نقاشی شده بود اعراب بدوی با شتاب افتاده بودند و تصور میکردند که ما دندان سازیم و برای معالجه دندان باین نواحی آمده ایم و همه میخواستند که ما دندانهای قراضه آنها را درمان کنیم البته ما از اینکه وسایل و اطلاعات خیلی جزئی هم از دندان کشیدن نداشتیم متأسف بودیم زیرا باین ترتیب ممکن بود قسمتی از مخارج راه خودمان را تأمین میکردیم.

در نزدیکی های مکه ناگهان وارد سرزمین های ناهموار حجاز و مناطق کوهستانی شدیم. در این سلسله کوهها بود که چهارده قرن قبل پیامبر بزرگ اسلام به راز و نیاز با خدای خویش میپرداخت و بر فراز یکی از همین کوهها که در امتداد دریای سرخ کشیده شده است وحی خداوند بر او نازل گردید و از همین جا بود که این مرد بزرگ تصمیم گرفت پرده های عصر جاهلیت را پاره کند و خداوند بزرگ را جانشین بت های بیجان سازد... از زمینهای ناهموار و از مناطق کوهستانی گذشتیم، دیگر از زمینهای شنزار نیز خبری نبود، از پیچ و خم جاده سنگلاخ «طایف» عبور کردیم و بسوی مکه پائین رفتیم. درسی و پنج کیلومتری شهر مکه چند تن به پیشوا ما آمده بودند.

از اینجا بود که ناچار بودیم احرام خود را به بندیم و وارد شهر مکه شویم. یکی از آنها پرسید که آیا جامه احرام همراه خود دارید یا خیر؟ ما گفتیم بله! و بیاد آوردیم که از پارچه های سپید ملافه که در چمدان خود گذاشته ایم میتوانیم بجای احرام استفاده ببریم لذا هر يك از ملافه ها را بدو نیم کردیم. نیمی را بروی دوش و نیم دیگر را بکمربستیم. اما ورود به مکه یعنی قلب دنیای اسلام باین سادگی ها نبود. باید قبلا غسل و وضو کرد و دو رکعت نماز گذاشت. ناچار چند سطل آب از چاهی که در آن نزدیکی بود کشیدند و ما از آن برای غسل استفاده بردیم... یادمان آمد در همین چند روز قبل برای قطره ای از چنین آبی آه میکشیدیم و امروز چاهش در اختیار ماست!

در ضمن راه مکه در چند نقطه ما را متوقف ساختند و بازرسی کاملی از ما بعمل آوردند منظور آنها از بازرسی این بود که مبادا اشخاص غیر مسلمان وارد مکه شوند اما شعار بسم الله الرحمن الرحیم که با خط درشت و زیبایی جلوی سقف اتومبیل خود نقش کرده بودیم بهترین مدرک و گذرنامه ما بود. حالا بد نیست بدانید که اگر يك غیر مسلمان وارد مکه شود چه مجازاتی میبیند؟

اول پرداخت شش هزار ریال جریمه نقدی، دوم چهار سال حبس، سوم قتل بطریق



سربردن... هیچگونه هواپیمایی اجازه عبور از روی آسمان مکه را ندارد و برای جلوگیری از این عمل گذشته از اینکه در کلیه نقشه‌های هوایی دنیا دور نقشه مکه را خط قرمز کشیده‌اند توپهای سنگین و مجهز ضد هوایی در اطراف شهر مکه آماده است و در صورت هر گونه اشتباه و عبور هواپیما، آنرا هدف گلوله قرار خواهند داد.

مادر راه مکه دور بینهای عکاسی و وسائل فیلمبرداری را آماده کردیم و در زیر جامه احرام خود پنهان ساختیم. مطابق قوانین شریعت اسلام هر کس برای ورود بخانه خدا باید کفش و ساعت و هر چیز دیگر را از خود جدا سازد زیرا موقعی که با خدای خویش خلوت میکند بایستی از آلودگیهای مادی بدور باشد. اما ما نمی‌توانستیم از دور بینهای خود دست برداریم زیرا نظر ما این بود که در عین زیارت خانه خدا، ارمغانی هم بصورت تصویر و فیلم برای دنیای خارج همراه ببریم و این عمل چندین بار نزدیک بود ما را دچار زحمت ناراحتی های فراوان کند.

مادر نظر داشتیم بوسیله فیلمبرداری و عکاسیهای خود مردم مسلمان سایر نقاط جهان را به شریعت اسلام و سازمانهای آن علاقمندتر سازیم، و بدین وسیله آرزوی کسانی را که سالهاست حسرت دیدار خانه را دارند اما استطاعت مالی برای سفر بمکه را ندارند بر آوریم. در حقیقت برای رسیدن باین محل مقدس بود که راههای دور و دراز و مصائب وحشتناک را پشت سر گذاشتیم و از مهلکه های عجیب و غریب جان سالم بدر بردیم.

الپته خار مغیلان پاهای ما را چندان مجروح نکرد، اما در راه مکه پانزده بار لاستیک اتومبیلمان پنچر شد که بزحمت آنرا برابر انداختیم، کم کم داخل کوچه های تنگ مکه شدیم. بالکون های چوبی و منبت کاری شده، از هر طرف روی سرمان آویخته بودند و ما احساس میکردیم که هر لحظه ممکن است این بالکونها روی سرمان خراب شوند!

وقتی از دروازه عظیم ابن سعود گذشتیم خود را در برابر کعبه یافتیم، کعبه ساختمان مکعب شکل عظیمی است که در زیر مخمل سیاه رنگی پوشیده شده است و قسمت اصلی آن یعنی حجر الاسود در گوشه کعبه نصب گردیده است.

حجر الاسود را جبرائیل بابراهم داد اما هزار و چهارصد سال پیش کعبه پرستگاه بت پرستان و بمحل آویزش بتهای بزرگ تبدیل شد و آنوقت بود که پیامبر اسلام قیام کرد و بتها را شکست و حقیقت ایمان را با عراب آن زمان نشان داد و کعبه را بعنوان خانه خدا معین کرد. در برابر کعبه همیشه مردم بسیاری در حال طواف دیده میشوند. در محلی که برای نماز تعیین شده است عده زیادی نشسته بودند و فکر میکردند...

یکی میگریست. دیگری آثار شادی در چهره اش میدرخشید. با آنکه موقع حج نبود مع هذا عده زیادی از مسلمانان جهان به زیارت خانه خدا آمده بودند. تا چند سال پیش پول هائیکه زوار خانه خدا در مکه خرج میکردند اولین رقم درآمد کشور عربستان را تشکیل میداد اما امروز این رقم در برابر سالیانه ۶۰۰ میلیون دلار نفت ناچیز است با این همه هستی و نیستی مردم مکه برفت و آمد زوار بستگی دارد و اگر چه در مکه و سایر نقاط عربستان دولت نرخ ثابتی برای اجناس تعیین میکند اما هر ساله مدت یکماه در ایام حج کسبه مجازند قیمت را بدلیخواه خود تعیین کنند.





گمهی پشت بزین و گمهی زین به پشت! چند روز اتو بمیل مارا بدینگونه کشیدند  
تا به دهکده‌یی رسیدیم و بنزین آمهیه کردیم

در آمد کلان مردم مکه در چند قرن پیش سبب شده بود که عده‌یی در نواحی مشرق  
شبه جزیره عربستان کعبه دیگری بنا کنند و انتشار دادند که این خانه، خانه واقعی خداست.  
اتفاقاً همین جریان در تونس هم روی داد و تا چندی قبل کعبه دیگری نیز در آنجا «جعل کرده بودند».  
چندین نفر از شخصیت‌های مکه که برای پیشواز همراه ما بودند برای نشان دادن عمارت و ساختمان  
جدید خانه خدا مارا بداخل کعبه راهنمایی کردند.

معمولاً چون زوار با اجرای آداب و مراسم حج آشنایی ندارند لذا در داخل کعبه  
اشخاصی بنام «مطوف» هستند که به همراه حجاج آنها را در اجرای مراسم مذهبی راهنمایی  
میکنند و از این راه امرار معاش میکنند. در این فصل که دوران حج نبود عده زیادی از این مطوفها  
بیکار بودند و بمحض اینکه بآنها اشاره‌یی شد عده زیادی «مطوف» اطراف مارا گرفته و بر سر  
تقدم حق خود بایکدیگر به نزاع پرداختند.

مطوفها خیال میکردند که ما دو نفر از ثروتمندانیم و بآنها اجرت گزافی خواهیم  
داد و از این جهت بود که همه آنها مایل بودند مارا راهنمایی کنند. ما همراه مطوفی که  
از طرف شیعیان برای ما تعیین کرده بودند هفت بار دور کعبه چرخیدیم و در حال قدم زدن  
عباراتی که او میگفت تکرار میکردیم. مطوف ما با عجله تمام بدور کعبه میچرخید و ما هم بدنبال



او آیه های قرآنی که ادا میکرد تکرار میکردیم .

در این دویدن و چرخیدن صدای دور بینهای عکاسی که در زیر احرام داشتیم بگوش مطوف خورد و آواز شنیدن این صدا توقف کرد . فوراً باو گفتیم « این صدا چیزی نیست و اهمیت ندارد ، زیرا چندی پیش ما معده های خود را عمل جراحی کرده ایم و معده مصنوعی داریم و این صدا ناشی از معده مصنوعی ما میباشد و بهمین سبب هم اجازه نداریم که زیاد و یا بسرعت قدم بزنیم . طواف خانه خدا پایان پذیرفت . ماشاء و خرسند بودیم که برای طواف خانه خدا توقیفی بدست آورده بودیم . مطوف ما میگفت او روزی چندین بار زائران خانه خدا را طواف میدهد و هر روز بیش از چهل کیلومتر میدود .

پس از پایان مراسم طواف تبعیت از مطوف بداخل سنك مقدس که در گوشه کعبه نصب شده است دست کشیدیم . این سنك همان حجر الاسود معروف است که تا کنون میلیاردها نفر در تاریخ اسلام دست خود را بسویش دراز کرده اند و شاید بهمین علت باشد که در سنك حجر الاسود فرورفتگی ژرفی پدید آمده است . در آنجا همه کس کاملاً متوجه بودند و ما را برانداز میکردند . بعید نیست در انتظار آن بودند که از ما گناهی سر بزنند و فوراً معدودمان کنند . وقت نماز ظهر فرا رسید . بنابر این تصمیم گرفتیم پیش از رفتن به « صفا ، مروه » بگفته معطوف نماز بگذاریم اما نمی دانستیم که در اینجا نماز جماعت گذارده میشود و ما نیز در حالیکه پشت سر امام قرار گرفتیم صدای « الله اکبر » بلند شد و نماز آغاز گردید . . . پس از گذارن نماز به تبعیت از مطوف به زیر کریدور بسیار طولانی که محل « صفا ، مروه » است رفتیم تا مراسم معموله را بجای آوریم . در اینجا لازم بود که هفت بار در طول « صفا ، مروه » پس و پیش بدویم . در اینجا اشخاصی را که ناتوان وضعیفند داخل کالسکه می گذارند وعده دیگری را درون صندوق قرار میدهند و سه تا چهار نفر روی سر حمل میکنند و مراسم را بدین نحو بجا می آورند . در اینجا مطوف چون از جراحی « عمل معده » ما چیزی شنیده بود بنا بر این برای اجرای این مراسم فوراً کالسکه ها را پیش خواند و گفت چون دویدن برای شما خوب نیست در این صورت شما را بوسیله این کالسکه ها حمل میکنیم و شما مراسم را بجا بیاورید . ما که جوابی برای گفته او نداشتیم داخل کالسکه ها نشستیم و در حالیکه مطوف از جلو میدوید و کلمات را ادا میکرد ما نیز موقعیت را مغتنم شمردیم و بعکس برداری پرداختیم و از پشت دور بینهای عکاسی گفته های مطوف را تکرار میکردیم . در واقع مراسم بالا و پائین دویدن در این جا از عصر حضرت ابراهیم آغاز شد . اسحق پسر ابراهیم در این بیابان خشك به تشنگی دچار شده بود و مادرش هفت بار بالا و پائین دوید تا چشمه آبی پیدا کند . او از درگاه خداوند طلب کرد که لطف خود را شامل حالش سازد و در اینموقع آب زمزم جوشیدن گرفت . و هنوز که چهار هزار سال از آن زمان گذشته است مردم برای تجدید خاطره فداکاری ما در اسحق هفت بار این مسافت را میدوند . تا چند سال پیش این محل بکلی از صحن مطهر جدا بود و حجاج ناچار بودند راه خود را از میان دست فروشها که از دحام میکردند باز کنند و سپس در « صفا ، مروه » با اجرای مراسم بپردازند . بمحض اینکه هفتمین بار بیابان رسید چند نفر مرد و پسر بچه بسوی ما هجوم آوردند ، بطوریکه ما از یورش آنها دوچار وحشت شدیم یکی از آنان بوسیله قیچی قدری از موهای سرمانرا چید و دیگری از آب زمزم بخورد ماداد ، در حالیکه در برابر این کار تقاضای پاداش داشتند .





در لحظات خطر ناك و وحشتبارى كه ديگر انتظار رهاى از اوقيانوس عظيم  
 شن را نداشتيم اين تصوير را برداشتيم كه اگر روزى اجساد ما را كشف كردند،  
 اين تصوير و دفتر خاطرات ما بتواند بازگوى آخرين لحظات حياتمان باشد،  
 ما در آن دقيق نيز خاطرات خود را نوشتيم ، خاطرات واپسين لحظه هاى  
 زندگى را...

ضمن تحقيقاف بعدى خود متوجه شديم كه در سال پيش يك شكستگى در تاق خانه خدا  
 پديد آمده بود كه نزديك بوده است طاق فرو ريزد. لذا چند روزى پارچه سياه را عقب  
 زدند و بمرمت ديوار همت گماشته بودند. داخل اتاق حفره ايست كه از يك پنجره كوچك به خارج  
 مربوط ميشود.

خانه خدا در زمان حضرت ابراهيم پى گزاري گرديد بنا بر اين كعبه در چهار هزار  
 سال قبل منتهى بصورت كوچكترى وجود داشته است و پرستشگاه پيروان ابراهيم بوده است  
 و در زمان پيامبر اسلام به تجديد ساختمان آن همت گماشتند. اما در آن زمان اين گفتگو پيش آمد كه  
 خانه خدا از آن همه ملل مختلف است و بايد افتخار تجديد ساختمان آن نصيب قبائل عرب شود  
 چون اجراى اين امر بدىن نحو امكان نداشت و ممكن بود هر كسى براى پيش دستى و پيشقدمى  
 ايجاد جنگ و جدل كنند بنا بر اين رؤساي قبائل تصميم گرفتند كه اين افتخار نصيب كسى گردد



که زودتر از دروازه داخل شود و بمحض ایجاد موافقت ناگهان پیامبر بزرگ اسلام در میان دروازه ظاهر شدند .

### عکاسی و فیلمبرداری

کم کم زمینه برای فعالیت های ما در شهر مکه آسان تر شد بویژه که روزنامه یومیه شهر مکه مقاله مفصلی درباره فعالیت های ما نگاشت و ما را با سیاح بزرگ تاریخ عرب « این بطوطه » تشبیه کرد و مقام ما را در نظر مردم بالا برد .

با همه این احوال اگر میدیدند ما از کعبه فیلمبرداری کرده ایم خونمان را میریختند، بخصوص که آنجا نیز شبیه سازی را حرام میدانند .

موقعیکه برای تهیه فیلم از اماکن مقدسه کعبه مصمم شدیم هیچکس را از این جریان با خبر نکردیم و بناچار تمام فیلمبرداری ها و عکاسی ها را بطور پنهانی انجام دادیم، و در موقع ظهر که هزاران نفر در اطراف کعبه مشغول نماز بودند برادرم مخفیانه در کنار چوب بستهای بالای گل دسته ها قرار گرفت و فیلمبرداری کرد.

در عربستان سعودی دو نوع پلیس وجود دارد یکی پلیس شهری که مانند پلیسهای خودمان انجام وظیفه میکنند و دیگر پلیس شرعی که زیر فرمان مفتی و روحانی بزرگ انجام وظیفه میکنند و همه آنها اشخاص بسیار با دیانت و متعصب بشرع اسلام و قانع نشدنی هستند.

در مورد ما اگر چه به چند تن از پلیسهای شهر دستور داده بودند که با ما تشریک مساعی کنند مع هذا ترس و وحشت ما از پلیسهای شرع بود که هیچگونه گذشتی بجز انجام وظیفه مذهبی ندارند و با چنین موقعیتی بود که شاید نخستین کسانی بودیم از اماکن مقدسه فیلمبرداری کردیم .

بهنگام نماز ظهر اگر کسی بدون جهت در کوچه ها و معابر و بخصوص در اطراف حرم ایستاده باشد مأموران امر بمعروف بدون اعلام جرم او را بیاد چوب میگیرند.

در راس ساعت برای نماز جماعت ناگهان شهر مکه تعطیل میشود و کلیه مردم بسوی کعبه و منازل خود برای گذاردن نماز هجوم می آورند. اکنون در امر وسایل ایاب و ذهاب و رفت و آمد حجاج و مسافرت تسهیلاتی ایجاد شده است و هر ساله در حدود یک میلیون نفر از همه نقاط جهان عازم مکه می شوند .

عربستان سعودی بمنظور توسعه خانه خدا پروژه های وسیعی طرح کرده است که در دست ساختمان می باشد، و این پروژه ها انجام مراسم مذهبی را در مواقع حج بسیار راحت تر و آسان تر کرده است . وقتی این ساختمان عظیم پایان رسد یکی از بزرگترین آثار معماری دوره اسلام بشمار خواهد رفت .

حرم جدید دارای هفت مناره و هفت دروازه ورودی خواهد بود محوطه داخلی مناره ها که پلکان است از پائین تا بالا قطر واحد دارد و این طرز ساختمان هرگز در هیچیک از مساجد و مناره های جهان دیده نشده است، و بهمین سبب کعبه دارای مرتفعترین مناره های آثار اسلامی جهان تا با امروز خواهد بود، کلیه ساختمانها از سنگهای مرمر می باشد، و کلیه سالنها و کریدورها، باقالیچه های نفیس و چهل چراغها مفروش و مزین خواهد شد. ما در مورد





پس از انجام مراسم حج عمره ، مانند هر تازده وارد ، از همه سال و مثال  
 دنیوی ، تنها دو تکه پارچه سپیل بخود بستیم ، این تصویر در جلوی کعبه  
 برداشته شده است



مخارج این برنامه بزرگ معماری از شیخ صباح که مسئول امور مالی است پرسش کردیم و توضیح خواستیم که آیا ممالك اسلامی دیگر هم کومك میکنند او در پاسخ گفت: «بحمدالله درآمد نفت آنقدر سرشار است که ما احتیاج بکسی نداریم»

مکه همزمان با سایر شهرهای بزرگ جهان در حال ترقی است. در خارج از شهر عمارت‌های زیبا یکی پس از دیگر احداث میشود. شیخ صباح و چند تن دیگر برای اینکه ترقیات روزانه عربستان سعودی را بما نشان دهند ما را پیازدید ساختمان جاده مکه به طایف بردند. طایف در پنجاه و هشت کیلومتری روی کوه‌های مرتفع قرار دارد و بمنزله ییلاق مکه است. روی این جاده نوسازمی‌توان با سرعت از مکه که تقریباً همسطح دریا است با ارتفاع دوهزار متر، بوسیله اتومبیل صعود کرد و به طایف رسید.

اینجا برای افراد مکه وجده مانند «شیمران» ما خواهد بود. ساختمان این جاده در کنترات مردی است بنام «بن لادین» که از ثروتمندترین اعراب بشمار می‌رود و مکنت او شاید با «راکفلر» برابری می‌کند. بنای کلیه مؤسسات عربستان منجمله بنای جدید مکه در کنترات این مرد است. وی در تجدید بنای بیت المقدس که ویران شده بود و هیچ دولتی متحمل مخارج مرمت آن نمیشد پیشگام گردید و از ثروت خود ملیونها تومان خرج مرمت آنجا کرد...

اتومبیل ما از مکه خارج شد و ابتدا پانزده کیلومتر در ته دره حرکت کرد و آنگاه از شیب ملایمی بالا رفت. این قسمت از جاده در ناحیه «منی» و «عرفات» که در فصل حج خیمه‌گاه حجاج کشیده شده است قرار دارد. در اینجا بر استی یکی از شاهکارهای جاده سازی بچشم می‌خورد. با ماشین‌های گوناگون دل‌کوه و سنگ‌های سخت را میشکافتند و سوراخ می‌کردند. موقعیت این محل برای جاده سازی آنقدر مشکل بود که برای خط‌کشی و تعیین راه ابتدا چند نفر کوه‌نورد استخدام کرده بودند. در محلی که کارگران مشغول جاده سازی بودند با راکفلر عربستان ملاقات کردیم. او مانند سایر عمله‌ها مشغول کار بود و علاقه عجیبی در ساختمان این جاده نشان میداد.

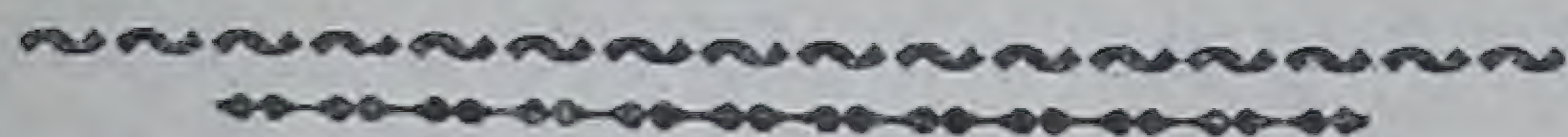
در شامگاهان که کارها تعطیل شد وی ما را برای صرف شام بخیمه‌گاه خود دعوت کرد. این مرد با چنین ایده‌های بزرگ سواد خواندن و نوشتن ندارد و هنوز پایش را از حجاز بیرون نگذاشته است.

او دارای سه هواپیمای شخص است اما هرگز از صفحات شرقی عربستان سعودی هم دیدن نکرده است. وی از شنیدن چگونگی عبور ما از صحرای ربع الخالی غرق شگفتی شد و گفت: کوچک بودن اتومبیل دلیل نیست اما بستگی دارد باینکه چه شخصی اتومبیل را هدایت کند.

موقعیکه سینی بزرگی را محتوی برنج و یک گوسفند درسته بود روی قالیهای نفیس در میان خیمه قرار دادند آستینها بالا رفت و شانزه نفر اطراف سینی حلقه زدند. هر کدامشان بهترین قسمت گوشت را جدا می‌ساختند و بعنوان احترام به مهمانان خود جلوی ما پرتاب میکردند، بطوریکه قسمت بیشتری گوشت جلوی ما انباشته شده بود. اعراب برآستی مهمان نواز هستند.



در این موقع آقای « بن لادن » چشم گوسفند را با دست از حدقه بیرون کشید و بعنوان پیشکش بما داد . گرچه تا کنون چشم گوسفند را نخورده بودیم اما فکر کردیم که بالاخره هرچه باشد چشم گوسفند بدتر از گوشت میمون نیست که در جنگلهای آمازون میخوردیم و آنرا خوردیم !



## بخش بیستم

### در قلب قاره سیاه چه گذشت؟

مسافتی که تا کنون پیموده بودیم بیشتر در صحرای خشک و بی آب و علف، در کوهستانهای پر پیچ و خم، در باتلاقها و شنزارهای بی انتها، و در جنگلهای انبوه بود، خشک سالی و بی آبی سال ۱۳۳۹ که شنیدیم حتی در کشت و زرع نقاط مختلف میهن ما نیز اثر نامطلوبی گذارده بود. در صحرای سوزان عربستان و در بیابان و جنگلهای بیکران آفریقا هم تاثیر رقت باری گذاشته بود .

در صحرای عربستان، در شمال آفریقا، در بیابانهای کشور نو بنیاد «موریتانی»، هزاران هزار شتر ویلان و سرگردان از تشنگی و گرسنگی جان دادند. در این بیابانها لاشته شترها در گوشه و کنار افتاده بودند و بوی تعفن گندیده آنها همه جا را فرا گرفته بود. اکنون که از سر نوشت شوم شترها که در حقیقت قادرند حتی يك هفته تاده روز بدون آب و غذا زندگی کنند و مع هذا اکثراً مرده بودند آگاه شدید میتوانید حدس بزنید در چنین موقعیتی خشکسالی بر سر ما چه آورده است .

«هجده ماه» از دریچه چشم کسانی که دوش بدوش زندگی روزمره و آرام شهرنشینی و روستایی حرکت میکنند زمان کوتاه و بی حادثه ایست اما برای ما که در دل جنگلهای درمیان کوههای سربلک کشیده، در عمق باتلاقهای بدبو، در قلب صحرای سوزان، در حرکت بودیم هجده سال گذشت . دوران طولانی و پررنج و مصیبتی بود . با اینهمه خرسندیم که این سفر



هجده ماهه بطور موفقیت آمیز و بوجه شایسته‌یی پایان یافت و توانستیم به‌هدف خویش که کسب مطالعه در اطراف زندگی بومیان و جمع‌آوری آلات و ادوات روزانه آنها بود برسیم .  
دشواریهای سفر آفریقا منحصر به عبور از مرزها و خروج از لابلای تار عنکبوت قوانین پیچیده کشورهای تازه تاسیس آفریقا نبود بلکه در هر گوشه و کنار این قاره وحشت‌انگیز که چون فلز تفته‌یی داغ و گداخته است. این وضعیت در کشورهای کوچک نو بنیادیکه بوضع مسخره‌آوری تقسیم بندی شده‌اند امر مسافرت را در بیشتر نقاط این قاره نه تنها بسیار مشکل میکرد بلکه غیر ممکن ساخته بود .

بسیاری از مرزهای آفریقا متروک بودند و در بسیاری از آنها مانع ورود و خروج مامی شدند تا جاییکه ما ناگزیر شدیم که از برخی از مرزها بگریزیم و شرح این رنج و تلاشها و جنگ و گریزها را تدریجاً از نظر خوانندگان ارجمند خواهیم گذراند...  
سیاهان برای احراز آزادی و پاره کردن زنجیرهای گران بردگی قیام کردند و همیشه با سپید پوستان در جنگ و جدالند . سفر در چنین قاره گداخته‌یی با این همه جنگ و جدال و کشمکش مرگ‌آور و مهلك است زیرا ما بزحمت میتوانستیم خودمان را از دایره مناقشات و جنگهای خونینی که گوشه و کنار این قاره برپاست کنار نگذاریم .

در این جنگ و جدال یا ما را بجای فرانسویها دستگیر می‌ساختند و مدتی برای بازجویی بازداشت میکردند و یا اینکه در جنگلهای انبوه «آنگولا» چون قیافه و شکل پرتغالیها را داریم اشتباهاً ما را هدف گلوله قرار میدادند .

یا اینکه در کشورهاییکه تبعیضات نژادی مانند آفریقای جنوبی وجود داشت وارد میشدیم سپیدپوستان آنجا که از افراد آسیایی زوری میکنند و آنها را تقریباً نجس میخوانند توجهی بکارهای ما نداشتند و اگر بسوی سیاهان آفریقایی میرفتیم چون پوست بدن ما سپید بود و آنها تفاوتی برای سپیدپوستان قائل نیستند و از نظر آنها همه یکسانند، حتی سایه ما را هم نمیخواستند به بینند... در جزیره زنگبار ناگهان جنگی میان دو حزب مقتدر در گرفت و آنها در خیابان ها بجان هم افتادند و نزدیک بود ما بجرم اینکه عرب هستیم بدست سیاهان زنگی که تشنه خون اعراب هستند قطعه قطعه شویم و بالاخره بوسیله پلیس انگلیسی از زیر دست و پای سیاهان در رفتیم و از جزیره زنگبار گریختیم در این قاره سیاهپوستان بجان یکدیگر افتاده‌اند و کشتار های وحشتناکی میکنند .

هر قبیله با قبیله همجوار خود عداوت دیرینه دارد و با همسایگان بسختی در جنگ است. ما در آفریقا باین نتیجه رسیدیم که همزیستی نژادهای گوناگون آفریقا در کنار یکدیگر باین زودیها انجام نخواهد یافت زیرا در میان آنها خوی اجتماعی، و نوع پرستی آنچنان که باید هنوز رگ و ریشه نگرفته است و اتحاد قبایل آفریقایی مانند دوستی موش و گربه است. با وجود کلیه این گرفتاریها دقیقه‌یی از هدف و برنامه های خود دور نشدیم و این موفقیت شاید بدین سبب باشد که همیشه بالطاف خدا امیدوار بودیم و بقدرت او ایمان داشته‌ایم و بدون تردید نام خانوادگی مانیز بی‌مسمی نیست .

پس از دو ماه که در صحرای عربستان سعودی بسر بردیم سرانجام از بندر جدّه بوسیله يك بلم چوبی خاك عربستان را ترك كرديم و روی آبهای متلاطم دریای قرمز «بحر احمر»



بسوی آفریقا روی آوردیم. این سفینه به بلم های جنوب ایران شباهت زیادی داشت و در میان امواج سهمگین دریا، مانند پرکاهی بالا و پائین میرفت و آرام نمیگرفت. بلم هاییکه بندر جده را ترك میگویند بیشتر بدون بارند و سبك هستند چون عربستان هیچگونه کالا برای صدور این سفاین بارکش ندارد بدون بارگیری رهسپار میشوند. تنه ها کالاییکه عربستان صادر میکند نفت خام است که بوسیله نفتکشهای غول پیکر و همچنین لوله نفت عظیمی است که از مشرق عربستان سعودی خارج میشوند و از طریق فلسطین به بیرون کشیده شده است و هر روز هزاران تن نفت از داخل آن عبور میکنند.

بلم هاییکه از سودان بجده می آیند همیشه گاوو گوسفند میآورند و در مقابل دلارهای نقد عربستان را بسودان میبرند.

بلم ما روی امواج سهمگین و آرام ناپذیر احمر، بعد از هزاران بار بالا و پائین رفتن به کرانه های آفریقا نزدیک شد. در اینجا بیاد یکی از شعرهای حافظ افتادیم:

«شب تاریک و بیم موج و گردابی چنین حائل

کجا دانند حال، ما سبکباران ساحلها».

این شعر را زیر لب زمزمه میکردیم که دورنمای بندر سودان از پشت منجنیقها هویدا شد، همینکه بلم ما در کنار اسکله پهلو گرفت عده زیادی از سیاهان برای بارگیری مشغول کار شدند. موهای آویخته و صورت هولناک آنها برای ما عجیب و وحشت آور بود. آنها موهای سر خودشان را مانند زنان بلند می کنند و انتهای مورا به مدفوع گاو آغشته می سازند و باین طریق بعنوان «پشه و مگس پران» که در قسمت عقب و جلوی سر آویزان است استفاده میبرند. این عده از قبیله «هادان دوات» هستند که آمیخته یی از نژاد تازی و نژاد سیاه پوست میباشند. دیدار آنان برای ما نخستین منظره آفریقا بود.

ما پس از آنکه اطلاعات کافی درباره راهها و شرائط میان راه و خرطوم پایتخت سودان بدست آوردیم بسوی این شهر روان شدیم. در طول راه بهر کجا که میرسیدیم وقتی متوجه میشدند ما از ایران و از يك کشور اسلامی آمده ایم محبت خود را بمآصد چندان میکردند مردم این نقاط عموماً عرب هستند و از فرهنگ اسلامی برخوردار میباشند.

در یکی دو محل به غذا نیاز داشتیم آنها خوراکهای مورد نیاز ما را برایمان میآوردند و وجه آنرا بهیچ نحوی قبول نمیکردند و ما را مهمان خود میخواندند. در اینجا دیگر حاجتی نیست که از شن و ماسه سخن بمیان آوریم زیرا در عربستان آنقدر از کوههای عظیم شن و ماسه سخن بمیان آوردیم، آنقدر کوههای عظیم شن دیده بودیم، که چشمهایمان دیگر معتاد شده بود. اما بهر حال از بندر سودان تا شهر «اتبارا» ابداجاده وجود نداشت و مادر کنار خط آهن روی ماسه های نرم خودمانرا بشهر مزبور رساندیم.

در میان این شنزارها افراد قبیله «هادان دوات» پراکنده بودند. افراد این قبیله شتران خود را مانند اسب تازی میتازانند. ایمانی که این قبیله و قبایل مجاور آن به شریعت اسلام داشتند بنظر ما از ایمانهای رسوخ ناپذیر و ابدی جلوه کرد.

وضع زن در این قبیله جالب توجه است زیرا بخلاف بیشتر قبائل بدوی و چادر نشین که زن را خوار و خفیف میدانند و با او مانند يك برده زر خرید رفتار میکنند، در این قبائل زن





این دختر که بیش از چهارده سال ندارد از قبایل سودان است که در امتداد رود نیل بسر میبرند ، روی پیشانی و بازوی او علامت قبیله خورده است ، آنها با قلابهای سرخ شده گوشت را جدا میکنند و درون زخم خاکستر میریزند تا بر جسته بنظر آید

احترام ویژه ای دارد و مردها مانند بت آنها رامی پرستیدند و آنها را یار و شریک زندگی خود می دانستند .

در شهر «اتبارا» خود را در کنار رودخانه نیل دیدیم . نیل بر خلاف رودخانه اعجاب انگیز آمازون که در جنگل های پر گل و گیاه روان است در دشت خشک و سرزمین بایری



جریان دارد. نیل از روزگاران باستان تا کنون برای مصریها ارزش داشته است و این ارزش دوجنبه دارد: ارزش مادی و ارزش معنوی! در قدیم مصریان آنرا پرستش میکردند و در نزدیکیهای «آسوان» پرستشگاههای بزرگ و کوچکی در کرانه این رودپیا کرده بودند که که هنوز حجاری های شگرف آن بجاست.

از آنجا که هستی و نیستی مصریان بآب رودخانه نیل بستگی داشته است و دارد پس از آنکه سودان از مصر جدا گردید این دو کشور قرارداد دقیقی درباره کنترل و نحوه بهره برداری از آب رودخانه نیل منعقد ساختند. در روزیکه ما به نیل رسیدیم دوهیأت مصری و سودانی مشغول مطالعه برای کوتاه ساختن مسیر رودخانه بودند زیرا مسیر رودخانه در برخی از قسمتها آنقدر پیچ و خم دارد که قسمت زیادی از آب آن زیر آفتاب سوزان تبخیر میشود. بهر نحوی که بود خود را بشهر «خرطوم» رساندیم. اما برخلاف تصور ما خرطوم شهر بزرگی نبود.

در مدت چند روزیکه در شهر خرطوم اقامت داشتیم مرتباً برای دریافت اجازه نامه های گوناگون دوندگی کردیم. در کشور سودان که تقریباً ده سال است استقلال خود را بدست آورده است برای هر کار اجازه باید گرفت حتی برای تکان خوردن! همچنین پروانه های شکار را باید در ازاء پرداخت وجه نقد دریافت کرد!

در این کشور برای ورود به ابنیه و آثار تاریخی و عکس برداری و فیلم برداری در فصول گوناگون باید اجازه نامه گرفت و گرنه روزگار آدم سیاه خواهد شد! سودان در مقام قیاس با سایر شکارگاههای بزرگ و کشور های پر جانور جهان مقام مهمی دارد. این کشور راجهان نمای دنیای وحوش نامیده اند.

زیبائیهای طبیعی و محسوس کننده آن نیز درخور ستایش است. هدف ما سرچشمه های رودخانه نیل بود که در قلمرو کشور «یوگاندا» قرار دارد اما پیش از رسیدن بآن کشور بر آن شدیم که مدتی در سرزمینهای جنوب سودان اطراق کنیم تا مقداری از حشره های گوناگون آن سرزمین را گرد آوریم و بشکار جانوران بپردازیم.

در این سرزمینها از جاده خبری نیست، اما چون همه جا صاف و هموار است اثر عبور چند اتومبیل را بچشم میدیدیم. با اینهمه ما نمیتوانستیم انسان که در صحرای «ربع الخالی» گمشدیم در این جا گمراه شویم زیرا لازم بود که مسافت دوهزار و دویست کیلومتر راه را در امتداد رودخانه نیل به پیمائیم.

دولت سودان این طریق را بعلت بارندگیهای شدید و خطرهای دیگری که ممکن است از آن ناشی شود در ماههای دی تا خرداد ماه مسدود می سازد.

در مناطق مرکزی سودان در نزدیکی شهر کوچکی بنام «مالاکال» بهشتی از انواع و اقسام پرندگان زیبا وجود دارد، از گنجشك گرفته تا شتر مرغ! در حقیقت در مدت هشت سال مسافرت تنها دو نقطه از نظر پرندگان برای ما جالب توجه بود یکی در همین نقطه و دیگر در کشور «چات» که در شمال آفریقا است و بایستی دانست که دولتها از این پرندگان حمایت میکنند و شکار بیشتر آنها ممنوع است مگر اینکه اجازه رسمی از دولت داشت. هر قدر بطرف جنوب نزدیکتر میشدیم پوست بدن بومیان سیاه تر میشد، زیرا هر گام که بر می داشتیم يك



گام خود را از مناطق نفوذ نژاد و فرهنگ عرب و اسلامی دورتر میدیدیم، رنگ پوست افراد قبیله «دینکا» که يك سوم جمعیت کشور سودان را تشکیل میدهند از ذغال هم سیاهتر است «دینکا» به دهها شعبه تقسیم میشود و هر کدام از آنها دارای رئیس قبیله جداگانه‌یی هستند. دینکاها در سرزمین طولانی و باریکی بطول یک هزار و دویست کیلومتر در امتداد رودخانه نیل پراکنده‌اند و دانشمندان نژادشناسی بهمین سبب آنها را «نیلو تیک» یعنی کرانه نشینان می‌نامند.

دینکاها ها بلند قدترین مردم روی زمین هستند و استخوان بندی محکمی دارند، در بعضی نقاط کشور سودان سیاه پوستانی که تا اندازه‌یی با سپید پوستان تماس داشتند از ترسو ترین آفریقائیهای بودند که ما دیده بودیم. آنها سخت در وحشت بسر میبردند و شاید سرچشمه وحشت آنها اعتقاد آنها به عقاید وحشتناك خرافی است

برخی از آنها میگویند که سپیدپوستان دارای کارخانه کنسرو سازی هستند و بهمین سبب سیاهان را تعقیب و کشتار میکنند تا گوشتشان را نمک سود سازند و بصورت غذاهای کنسرو مورد استفاده قرار دهند. ما با آنکه بیش از دوهزار نفر نبودیم اما گاهی هنگام رانندگی بجمعیت کثیری از سیاهان برخورد میکردیم که در حال قدم زدن بودند و بمجرد دیدن اتومبیل و قیافه ناشناس ما از فرط وحشت فرار میکردند و در لابلای بوته‌ها پنهان میشدند.

در قصبه های كوچك صدها نفر دور ما را می گرفتند و بادست شكمهای گرسنه و به پشت چسبیده خود را نشان میدادند و التماس كنان غذای خواستند و افراد همین قبیله بودند که از پهن گاو برای مواد غذایی استفاده میبردند و آنها را می‌خوردند!

مردمان قبیله دینکا با اینکه هر کدام دارای تعداد زیادی گاو هستند مع هذا بهیچ وجه گاوها را برای استفاده مواد غذایی سرنمی‌برند و آنها را بعنوان پشتوانه ثروت خود بکار می‌برند و با هر سرگاو يك دختر خریداری می‌کنند. استفاده دیگری که مردمان قبیله دینکا از گاو های خود می‌کنند دوشیدن شیر و گرفتن خون آنهاست و هر روز صبح شیر را با خون مخلوط می‌کنند و بجای صبحانه می‌خورند! برای بدست آوردن خون گاو هر روز صبحها نیزه تیزی را در گردن گاو فرو می‌برند و خورش را مانند چشمه جوشانی سرازیر می‌سازند و آنها را در کاسه‌های چوبی ریخته و فوراً جای زخم را با مدفوع گاومی پوشانند.

پس از آنکه اتومبیل ما در نتیجه وجود خس و خوارهای تیز و درشت دهها بار پنچر شد خود را بجنوبترین قصبه سودان رساندیم، در آنجا در صدد تدارك شكار فیل برآمدیم تا از درآمد عاج آنها قسمتی از مخارج خودمان را تامین کنیم و تصادفاً با جوان پرشور و ماجراجوی اسپانیولی بنام «انتونی پرکینز» که از شکارچیان بسیار خوب و زبردست بود آشنا شدیم «البته این انتونی هیچگونه خویشاوندی با انتونی پرکینز ستاره سینما نداشت» او تا آنوقت در حدود هشتاد و پنج فیل شکار کرده بود و اکنونهم در فصول مختلف در نقاط گوناگون آفریقا مشغول شکار است و یا اینکه راهنمای اشخاص ثروتمند دنیا که برای شکار با آفریقا می‌آیند میشود. با وجود اینکه انتونی پرکینز سالها بقاچاق عاج فیل سرگرم بوده است و مدت‌ها که کار قاچاق را کنار گذاشته است باز هم بسیار جوان تازه نفسی بنظر میرسد.

باری ملاقات ما با انتونی بسیار ثمر بخش و پرنتیجه بود و با علاقه زیادی ترتیبات مسافرت را بقلب جنگلهای جنوب سودان دادیم و پس از یک هفته تهیه و ترتیبات کار و حمل و سائل





چند تن از افراد قبایل «دینکا» که در مرکز (سودان) در اطراف رودخانه نیل زندگی میکنند و بهمین سبب آنرا طبق دسته بندیهای نژادی «نیلو تیک» مینامند. اینها بلند قدترین مردم روی زمینند و حدود متوسط دو متر طول قامت آنهاست.

بایک کامیون که متعلق بخود او بود و همچنین با اتومبیل خود مان بطرف ماجرای شکار خطرناکترین حیوانات آفریقا حرکت کردیم... «وجه حادثه هولناک و وحشت آوری ممکن بود در این راه متوجه ما شود؟ دیگر چنین مسئله‌ی ابدا مطرح نبود.

### در سرزمین فیلمهای وحشی و غزالهای زیبا!

کاروان کوچک ما از قصبه «جوبا» خارج شد و بسوی سواحل نیل حرکت کردیم. همراهان دیگر ما عبارت بودند از دو نفر راهنما که قادر به تعقیب رد پای فیل بودند. این نکته را نباید فراموش کرد که بدون راهنما، تعقیب رد پای فیل امکان پذیر نیست و شکار چیان در پیچ و



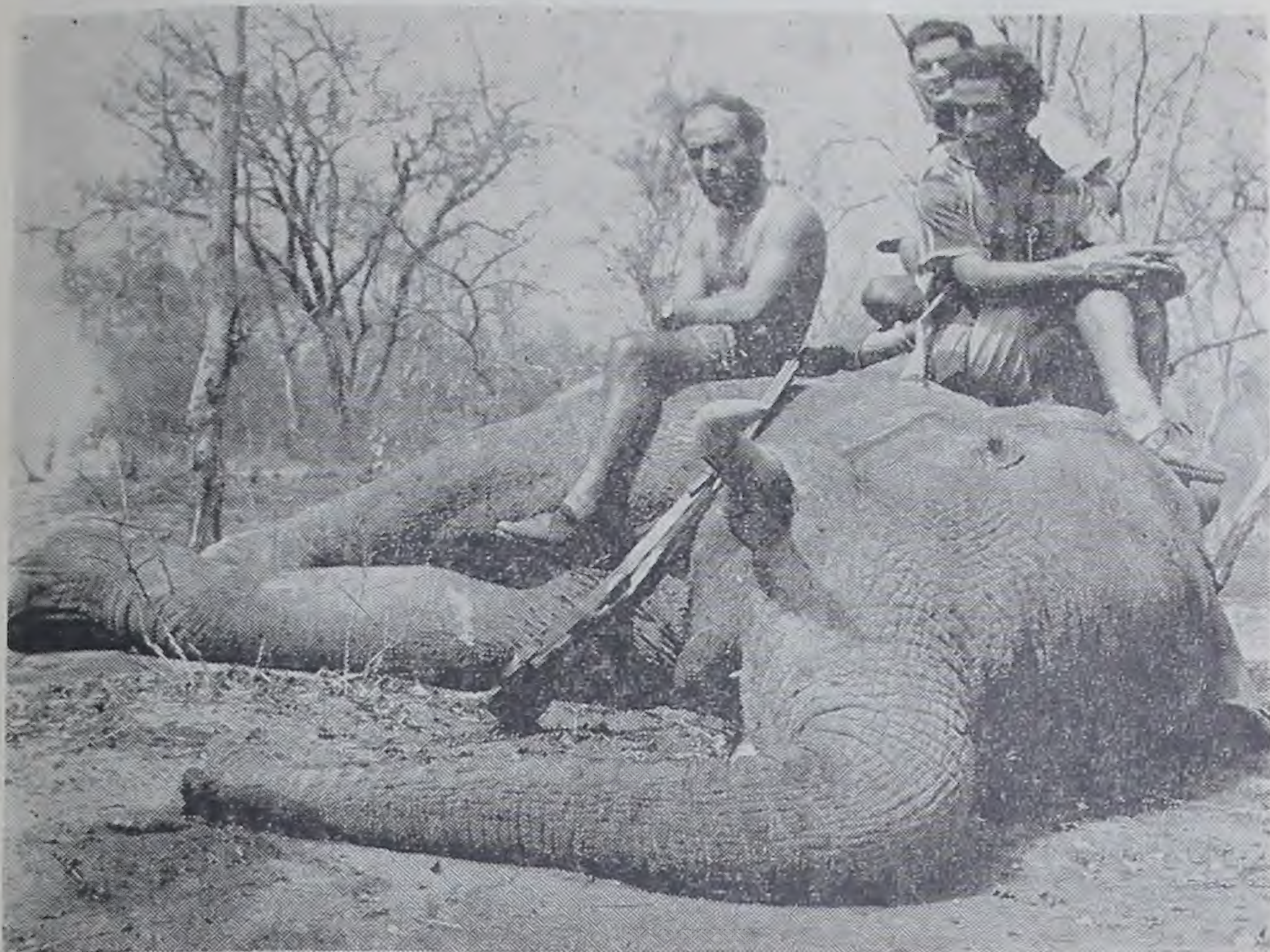
خم بوته‌ها و درخت‌های جنگل بکلی گمراه خواهد شد. ضمناً چند نفر هم برای آشپزی و خدمتکاری و پوست کردن حیوانات نیز لازم است. تفنگ‌های شکاری ۷۵ اتوماتیک دولول «وینچستر» ما با سنگین وزن‌ترین اسلحه‌های شکاری برابر بود و می‌توانست بزرگترین حیوانات را از پای درآورد.

برای دریافت پروانه شکار هر يك مبلغی معادل باششصد تومان پرداختیم. این پروانه عمومی بود و اجازه شکار پرندگان و حیوانات را دربرداشت، با اینهمه دولت سودان درباره شکار جانوران محدودیت‌هایی قائل شده بود. ما با داشتن چنین جوازی می‌توانستیم دوفیل، دوشیر، سه «الاند» پنج «واتر بولک» و پنج «اسپر نیک بولک» شکار کنیم. در راه با طوایف دیگری از دنیکاها برخوردیم که بسیار عقب مانده تر از قبایل کرانه رودخانه نیل بودند. آنها ابداً خانه نمیسازند، لباس نمی‌پوشند و شب‌های سرد آتشی درست می‌کنند و روی خاکسترش می‌خوابند. در این طوایف دختران جوان برهنه می‌گردند! علت را پرسیدیم، پاسخ دادند که هر دختر قبل از زناشویی اندام خود را در معرض نمایش افراد قبیله میگذارد تا باین ترتیب ثابت کند که از نظر اندام و سلامت عیبی ندارد و آماده ازدواج است. او بعد از ازدواج با پارچه‌های علفی مختصری خود را میپوشاند. در حقیقت برهنگی برای این قبایل و مردم بدوی دنیا آنقدر طبیعی است که لباس پوشیدن برای مردم متمدن عادی است و همان اندازه که طرز رفتار و حرکات آنها برای ما دونفر عجیب بود کارهای ما هم برای آنها خنده‌آور بود، آنها ما را بیکدیگر نشان میدادند و قه‌قهه میخندیدند. موقعیکه خنده زنان آفریقایی سر میرسد در حال ایستاده سرهایشان را داخل سینه یکدیگر میگذارند و مانند ستون بهم‌حمایل میشوند و در حالیکه با دست پشت همدیگر را میکوبند پا روی زمین میزنند و میخندند و یا اینکه بعضی از آنها روی زمین دراز میکشند و در حال غلتیدن خنده خود را سرمی‌دهند.

یکروز شاهد مراسم پایکوبی آنها بودیم، پانصد نفر دایره وارد در محوطه کوچکی گردآمده بودند و شصت نفر زن و مرد در میان این دایره زنجیروار برقص و پایکوبی پرداختند. همه آنها برهنه و مادرزاد بودند و رقص آنها کاملاً وحشیانه و رعب‌انگیز بود. بدن‌ها بدانیست که ضربه‌های طبل سیاهان را فوراً حالی بحالی میکند. آنها با شنیدن صدای طبل از حال عادی خارج میشوند. رقص این طوایف متنوع بود. گاهی دست در دست یکدیگر می‌انداختند و بجلو و عقب مارش میکردند و گاهی بدن‌ها را بهم چسبانده و جست و خیزهای عجیبی انجام میدادند.

ما با مشاهده این صحنه‌های عجیب و غریب و غیر قابل توصیف خود را در عالم دیگر در چند هزار سال قبل از تاریخ دیدیم. آنچه برای ما اهمیت داشت این بود که با وجود آنکه بدن‌های برهنه سیاهان در ضمن رقص بارها بهم نزدیک و با یکدیگر تماس می‌گرفتند کمترین احساساتی در آنها ایجاد نمیشد و برای آنها کاملاً عادی بود و بایستی دانست آنها در حال توحش تا چه اندازه در این باره تمدن اخلاقی دارند. آنها با هیجان شدیدی در موقع رقص فقط بفکر هنر نمایی و وحشیانه خود هستند. مناطقی که مادر آن سفر میکردیم از ناشناس‌ترین مواقع مناطق آفریقا بود و هنوز از آن نقشه برداری نکرده بودند، ظهر بعد بمحل مناسبی رسیدیم که شکارگاه بزرگی بود. در اینجا تصمیم باقامت گرفتیم. چند ساعت بعد خیمه‌ها برپا شد.





چند لحظه پس از شکار فیل فاتحانه بر روی آن نشستیم . تفنك دولول ۵  
تیراتوماتيك ۴۷۵ «وین چستر» نیز روی جثه عظیم فیل دیده میشود

حالا نقطه‌یی که بویی از تمدن نبرده بود يك یخچال نفتی سفری بخود میدید و مادر شرایط گرمای ۴۵ درجه بالای صفر بطریهای آب خنك را از یخچال در میآوریم و با لذت زیاد لاجرعه سرمی کشیدیم و از این شکار تجملی و اشراف منشانه خود کیف میبردیم . ما پیش بینی‌های لازم را برای جلوگیری از بیماری‌ها کرده بودیم زیرا ابتلای به بیماری در این نقاط که سیاه‌ترین نقاط قاره سیاه است مرك حتمی را بدنبال دارد . روی میز غذا خوری ما قرص «کامو کین» که برای جلوگیری از مالاریا مصرف میشود قسمت لاینفك غذای ما را تشکیل میداد با اینهمه هیچ قرصی نمیتوانست ما را از گزند مگس‌های آدم‌کش «تسه تسه» که در نیمی از قاره افریقا پراکنده‌اند مصون دارد . نیش مگس‌های «تسه تسه» بسیار کاری و سریع است و دشواری‌های مرگباری برای انسان بوجود میآورد . نیش این مگس‌ها خون انسان را مسموم میسازد . و بدن را دچار ضعف و بی‌بنیه‌گی میکند و در نتیجه انسان بخواب مدام دچار میشود . اگر چه





دو نفر از افراد قبیله ((دنیکا)) که در سواحل رودخانه نیل در کشور سودان  
 بسر میبرند. قد متوسط مردمان این قبیله اکثراً بیش از ۲ متر میباشد  
 وزینت آلاتیکه بگردن و سینه آویز کرده اند بطور ارثی از اجدادشان بآنها  
 رسیده است.



تقریباً در يك ملیون مگس تسه تسه فقط یکی از آنها حامل میکرب است اما با این احوال عده زیادی از بومیان افریقای شرقی باین بیماری مبتلا هستند .  
روز بعد در ساعت پنج ونیم بامداد از کمپ خارج شدیم و پس از ساعتی اتومبیلرانی به رد پای فیل رسیدیم . اتومبیل را در این نقطه رها کردیم و قدم به قدم در تعقیب رد پای این حیوان عظیم الجثه برآمدیم .

در طول راه چندین بار با گله های زیبای «الاند» که شاخهای زیبایی دارند برخورد کردیم اما تیراندازی جایز ندانستیم زیرا صدای تیر ممکن بود فیل ها را براند گوا اینکه در بسیاری از مواقع صدای رعب آور گلوله را با صدای رعد اشتباه میکنند ، با وجود این ما نمیخواستیم کوچکترین فرصت را از دست داده باشیم . ما در شعله آرزوی خویش برای مقابله با هدف عاشقانه و روبرو شدن با سلطان حیوانات جنگلی میسوختیم . موقعیکه انسان در این جنگل ساکت به تنهایی گام برمیدارد يك تجربه وصف ناپذیر بدست می آورد که فقط کسانی آنرا می شناسند و متوجه میشوند که مزه اش را چشیده باشند .

اسرار پنهانی جنگلهای سربفلك کشیده آفریقا بنحو مرموزی مغز و تفکر انسان را تحت الشعاع قرار میدهند . همچنین وسعت و زیباییهای وحشی و شگفت انگیز آن چنان الهامی بانسان می بخشد که یکباره غرور و تکبر او را زایل میسازد . حقیقت آنستکه لذت تماشای قسمتهای داخلی بناهای زیبا و کاخهای عالی باستانی هرگز پهای لذتی که از جلوه گریهای اعجاب انگیز جنگلهای افریقا بانسان دست میدهد نمیرسد ، وانگهی بزرگترین ستون کلیساهای عظیم اروپا تازه از درختهای سربفلك کشیده جنگل بسی کوتاهتر است . و بالاخره موزيك خاصی که در قصور و عمارات عالی اروپا شنیده میشود هرگز نمیتواند با « کر » جنگل وحشی ، وحتى هماهنگی دلپذیر صدای غورباغه های آن برابری کند .

باری تعقیب رد پای فیل برآستی دشوار بود و برای اینکار چه بسا نکته ها که باید دانست و بتجربه آموخت .

تعیین جهت نسیم در جنگل برای تعقیب رد پای فیل بسیار مهم است زیرا فیل با وجود جثه بزرگی که دارد با صره اش ضعیف میباشد و انسان قادر است تا هفتاد متری او نزدیک شود برعکس شامه او بسیار نیرومند است و بمحض استشمام بوی دشمن حتی از سه کیلومتری متوجه میشود و پای بگریز میگذارد . بهمین سبب راهنمای شماره يك ما پیوسته با دستمال پر از خاکستر نرمی که در دست داشت در فواصل معین خاکسترها را به هوا میریخت تا جهت نسیم را دریابد اگر نسیم خاکستر را بسمت حیوان میبرد بنا براین بایستی جهت نزدیک شدن بفیل را تغییر داد زیرا نسیم بوی انسان را بسوی فیل میبرد و آنرا فراری میدهد .

همراهان سیاه ما نکاتی را در نظر می گرفتند که رعایت چنین نکاتی برای آنهایی که بر موز شکار فیل آشنایی ندارد غیر قابل تصور بود . آنها میزان حرارت مدفوع فیل را معاینه میکردند و میدانستند که فیل در چه ساعتی از این نقطه عبور کرده است . و با در نظر گرفتن موقع روز و فاصله آب حساب میکردند که فیل بایستی اکنون در فلان محل مشغول آب خوردن باشد .

شاخه های شکسته که یکی از خوراکیهای فیل است نیز مدرك خوبی برای جهت یابی



و تعقیب رد پای فیل بود . راهنماها با آسمان نگاه میکردند و باین ترتیب میخواستند موقعیت فیل را از پرواز پرندگان سپیدرنگی که در آسمان پرواز میکنند معین سازند . این پرندگان سپید و نسبتاً کوچک اصولاً بیشتر در پشت فیل سوار میشوند و از حشرات روی پوست بدن او تغذیه میکنند . فیل با این پرندگان انس زیادی دارد و علت این است که ویرا از حشرات موزی پاکیزه میسازند ...

سه روز بعد سپری شد و آرزوی یافتن فیل و شکار این هیولا کم کم برایمان صورت افسانه گرفت . اما «آنتونی» بما فهماند که گاهی هفته ها بایستی رد پای فیل را تعقیب کرد . تفنگهای سنگین و تجهیزات فیلمبرداری و عکاسی ما را براستی خسته کرده بود . اگر چه راهنماهای محلی و باربرها میتوانند آنها را حمل کنند اما برای فیلمبرداری از این صحنه لازم بود که همیشه مجهز باشیم تا بمجرد رو برو شدن با فیل بتوانیم یکی از هیجان انگیزترین صحنه ها را بوجود آوریم و از آن فیلمبرداری و عکاسی کنیم .

در چهارمین روز هنگام قدم زدن ناگهان واقعه ای روی داد که هنوز از یادآوری آن چندشی در وجود ما ایجاد میشود تصادفاً من «عبدالله» در جلوی کاروان قدم میزدم و همچنانکه از کنار يك تپه پنج متری که خانه مورچگان بود میگذشتم ناگهان صدایی سکوت را شکست این صدا از برخورد بوته بودند و بدن بال آن چشم ما بیک شیر قوی هیکل افناد که در بالای تپه در حال جست و خیز بود و میخواست دور خیز کند . شیر هنوز عزم خود را جزم نکرده بود که آنتونی تفنگ افسایه ای خودش را کشید و بیش از آنکه ما سخنی بر زبان آوریم آنرا هدف قرار داد . بجرأت میتوانم بگویم که گلوله «آنتونی» درست بهنگام جهش شیر با و اصابت کرد زیرا پس از زخمی شدن در چند متری ما نقش زمین شده بود .

البته آنتونی پروانه شکار شیر نداشت اما چون تیراندازی او برای دفاع شخص صورت گرفته بود بنا بر این هیچگونه ادعایی علیه او پذیرفته نبود . چند ساعت پس از این واقعه به مدفوع تازه فیل رسیدیم و راهنما بما نوید داد که فیل در همین حوالی است . فیل وحشی عادات بتوقف ندارد و تنها بعد از ظهرها است که بر اثر شدت گرما ، برای تغذیه در يك جامیایستد ، فیل هرگز روی زمین نمی نشیند ، و استراحت شب و روز او بطرز ایستاده است ، مگر اینکه بیمار باشد و یا اینکه بخواهد پوست بدنش را بخاراند . ساعت دو بعد از ظهر بود که خود را در صدمتری يك فیل یافتیم . آنها در زمین کاملاً صاف و پاکی با اندازه دو برابر زمین بسکتبال ، تقریباً نزدیک بیکدیگر ایستاده بودند .

این زمین صاف در میان بوته ها و گیاهان احاطه شده بود . براستی فیل در میان انواع و اقسام جانوران عظیم الجثه افریقا ، سلطان واقعی حیوانات است این حیوان با وقار متعلق باین سرزمین هاست ، و این سرزمینها متعلق باوست .

ما فقط مزاحمینی بودیم که پای از گلیم خویش بیرون نهاده بودیم . ماراه خود را قدری منحرف کردیم و از پشت تل خاشاک گذشتیم و خود را بهفتاد و پنج متری آنها رساندیم . در این نقطه خس و خارها و بوته های سه متری ما را از دیدگان فیلها پنهان میداشتند . با اینهمه بعید نبود که این هیاکل افسانه ای ما را از دور به بینند اما خوشبختانه در اینجا و آنجا چند درخت نسبتاً کهنسال بچشم خورد که ما را امیدوار کرد . برادرم با دوربینهای



عکاسی و فیلمبرداری ابتدا در گوشه‌یی ایستاد و مقداری فیلم نهیه کرد. من و «آنتونی» فوراً چند متر آنطرف‌تر موضوع گرفتیم. نخست فیلمها رو بیا ایستاده بودند و ما میخواستیم بهترین نشانه‌گیری را بکنیم یعنی میان دو ابرو را هدف قرار دهیم اما متأسفانه فیلمها خطر را احساس کردند و طبق عادت یکی پس از دیگری پشت بیا کردند و میخواستند فرار را برقرار برتری دهند.

گرچه نظیر چنین لحظات هیجان‌آور و رعب‌انگیز در مسافرت‌های هشت ساله ما بسیار بوده است، اما اینبار وضع ما گونه‌دیگر بود.

عرق سردی از سرپای من فرو ریخت، اما براراده خود تسلط یافتیم و دوتیرپی در پی بدو فیل که عاج‌های گرانبھایی داشتند و هنوز هم پهلویکدیگر ایستاده بودند خالی کردم، موقعی که فیل نیم‌پهلوی می‌ایستد بایستی چند سانتیمتر بالای گوش را هدف قرار داد و من هم همین کار را کردم، یکی از این دو فیل بسیار سالخورده بود و بھمان نسبت عاج بهتری داشت.

فیل دومی جوان بود و اما مرغویت و بزرگی عاج فیل بجوانی و پیری بستگی مستقیم ندارد. صدای مهیب انگیز تیرها و صدای انعکاس آنها در فضای خالی جنگل طنین خشکی افکند، سکوت محض این منطقه توأم بانعره فیلها مبدل بزمین لرزه شده بود و آنچنان غباری با آسمان برخاست که نور آفتاب را تیره ساخت و من اکنون در تجسم این تابلوی مهیج عاجزم.

باری با اشاره «آنتونی» دوتیر دیگر نشانه گرفتم و این سبب شد که فیل‌های زخمی شده روی پاھای عقب بهوا برخیزند و خرطوم خود را بهوا پرتاب کنند.

نعره مهیب آنان زمین زیر پای ما را بلرزه در آورده بود در این هنگام فیلهای دیگر از جهات گوناگون پابفرار گذاشتند. آنها درخت‌ها و بوته‌ها را میشکستند و راه خود را باز می‌کردند و گاه‌لا شبیه لکوموتیوی بودند که سوت زنان از تونل خارج میشود. حالا باید دید که طنین صدای وحشت‌انگیز گلوله‌ها بھمراه نعره فیلها و خورد شدن و بزمین افتادن درختهای عظیم چه حالتی در ما ایجاد کرد.

یکی از فیلھائیکه زخمی شده بود دوسه بار بر پا خاست و تلاش کرد اما فیل دیگر که کمتر زخمی شده بود ناگهان چشمش به انوار خورشید که از دورین‌های فیلمبرداری برادر من منعکس میشد افتاد و بسوی او حمله برد.

برادر من همه دوربینها را روی زمین ریخت و فقط با يك دوربین فیلمبرداری که بگردنش آویخته بود از نزدیکترین درخت بالا رفت، فیل پپای درخت رسید و در حالیکه نزدیک بود او را از درخت پائین بکشد چنان تکانهایی بد درخت داد که هر لحظه بیم ریشه کن شدن درخت میرفت من و «آنتونی» بسرعت بطرف عیسی شتافتیم و میکوشیدیم فیل را نابود سازیم. اما این خطر وجود داشت که ممکن بود برادر من هدف گلوله قرار گیرد. بھر ترتیب بود موفق شدیم فیل را در زیر پای عیسی نقش بر زمین کنیم.

هنوز ساعتی نگذشته بود که بیش از چهارصد نفر از سیاهان لخت و برهنه که رنگ پوست بدنشان از ذغال سیاه‌تر بود در آنجا گرد آمدند. در وحله اول ما علاقمند بودیم که پس از خالی کردن شکم فیل و جدا ساختن گوشت آن، استخوانها را بطرز سالم در زیر خاک





صلها تن از سیاهان هجوم آوردند و در مدت دو ساعت فیل چند تنی را  
 قطعه قطعه کردند. گاهی دوازده نفر آنها داخل شکم فیل میشدند و داخل  
 کثافت و خون میماندند



چال کنم و پس از چند هفته استخوانها را از زیر خاک بیرون بکشیم و پس از تمیز کردن استخوان ها از اسکلت فیل برای موزه خود استفاده بریم

اما وجود سیاه پوستها که مانند لاشخور در اطراف این دو فیل گرد آمده بودند اجرای این امر را غیر ممکن میساخت دیری نگذشته بود که سیاهان بانیزه های بران خود در خون و کثافات شکم فیل غوطه میزدند و برای بدست آوردن بهترین قسمت های گوشت فیل مشغول فعالیت شدند و هنوز دو ساعت نگذشت که پوست و گوشت این دو فیل عظیم بکلی پایان یافت و اثری هم از استخوانها و حتی خون آنها باقی نماند. بطوریکه لاشخورهایی که بای شکمهایی برای مانده فیل روی درخت های اطراف نشسته بودند در آخر کار که هیچ چیز باقی نمانده بود، به پرواز درآمدند و رفتند.

در حالیکه مردها وظیفه بریدن گوشت و پوست فیل را بعهده داشتند زنان و کودکان آنان نیز گوشتها را دراز و نازک میبردند و آنها را زیر آفتاب و روی درختان خشک میکردند که از نظرو زن سبک تر باشد آنگاه گوشتها را که بچوب قطور و بلندی سیخ کشیده بودند روی دوش مردها می گذاشتند و بسوی قبیله برآه می افتادند.

### جزیره افسانه‌ی زنگبار !

پس از پایان شکار فیل، سودان را ترك كرديم و روانه جنوب شدیم .  
یکی دو روز را در کرانه های نیل مقدس گذرانیدیم و آنگاه خود را در سرچشمه های این رودخانه بزرگ دیدیم که در مستعمرات انگلیس قرار گرفته است.

اگرچه «استانلی ویل» و «لی وینگستن» جهانگردان انگلیسی شهرت خود را مدیون تبلیغات بیش از اندازه هستند اما نباید از حق گذشت که این دو مرد بزرگ در معرفی سرزمین سیاه بدنیای متمدن نقش موثری ایفا کرده اند. با اینهمه باید دانست چهار قرن پیش از آنکه دو جهانگرد مزبور دنیا آیند «ابن بطوطه» جهانگرد مشهور تازی بر پایه فرهنگ عصر خود توانست سیاه ترین قسمت های آفریقا را کاوش کند و از دیده ها و شنیده هایش در کتابهای خویش با جهانیان سخن گوید. حس ماجراجویی و سلطه طلبی اروپائیان با مطالعه نوشته های شورانگیز جهانگرد تازی درباره ثروت های بیکران و موهبت های بی پایان آفریقا سخت تحریک گردید و آنها در زیر نام کمپانی های بزرگ بازرگانی، نخست به کرانه های آفریقا گام نهادند و سپس رفته رفته بقلب این قاره گداخته رسوخ کردند.

هنگامیکه انگلیسها بر سرزمینهای آفریقایی دست یافتند سیاست ویژه یی بکار بردند و چاره یی هم جز توسل باین سیاست نداشتند. آنها با توجه به حدود مرزی قبائل این سرزمین ها را به قطعه های گوناگون تقسیم کردند تا بهتر بتوانند نیروی خویش را متمرکز سازند و سلطه ی خود را مسلم کنند و اگر احیاناً یکی از آنها را از دست دادند دیگری را نگاهدارند... بدین ترتیب آنها در هر قلمرو يك حکمران گماشتند و در هر حاکم نشین سازمان ویژه و تازه یی ساختند.

انگلیسها بهنگام نفوذ در آفریقا برای پیشرفت منظور های خویش باین قبائل و بویژه برؤسای آنها قدرت بیشتری بخشیدند اما امروز همان رؤسای قبائل در برابر قدرت دولت



انگلستان رستاخیز کرده اند. امروز دیگر آفریقا با وجود فرهنگ بدوی خود زمرزهای دست نشانده گذشته است و کنترل آن دیگر ممکن نیست. چند سال دیگر سر تاسر قاره آفریقا شاهد آزادی رادر آغوش خواهد کشید و تسلط دولتهای اروپایی بر آن حکم افسانه‌ای باستانی را پیدا میکند.

شعار معروف «آفریقا برای آفریقائیها» آنچنان درسراسر این سرزمین طنین افکنده است و این سرود آزادی چنان در افکار و مغز آنان نفوذ کرده است که همه سپیدپوستان حساب خود را کرده اند و کم کم خود را جمع و جور میکنند و هر روز کشور تازه‌یی از کشورهای قاره آفریقا بر فهرست اعضای سازمان ملل افزوده میشود.

آندسته از کشور های آفریقائی که آزادی خود را بدست نیاورده اند و تماشاگر وضع کشورهای آزاد نشده هستند میگویند: «تحصیل آزادی بخش کوچکی از آرزوی ملی است و باید دشواریهای پیچیده داخلی را حل کرد... گسترش نوای آزادی درسراسر قاره آفریقا قبایل كوچك و بزرگ را نیز بهوس انداخته است که ادعای آزادی کنند و برای خود دولت مستقلی تشکیل دهند ...»

### كاخ سلطان سلطانه‌ها

«كامپالا» شهر كوچك و بسیار زیبایی است که كاملا در حدود جنگلهای استوائی قرار دارد، در این شهر بخلاف بسیاری از شهر های دیگر آفریقا آزادی مذهب و آئین بخوبی مشهود بود و هر کس بکیش و آئین خویش پرداخته بود. هیچکس جلوی آنها را از نظر اختلافات مذهبی نمیگرفت «كامپالا» مهمترین شهر کشور «یوگاندا» است و ضمناً پایتخت طایفه نیرومندی بنام «بوگاندا» بشمار میآید. سلطان «بوگاندا» قصر بسیار بزرگ و باشکوهی دارد و يك گارد مخصوص از او حفاظت میکند.


افراد طایفه «بوگاندا» بزبان «موگاندا» صحبت میکنند. این زبان شیرین و روان است. بعداً متوجه شدیم که سرزمینی که در قبضه اختیار طایفه بوگاندا میباشد «لوگاندا» نام دارد.

ما از شنیدن این واژه های نزدیک بهم دچار اشتباهات فراوانی میشدیم اما پیش از آنکه ناراحتیهای بیشتری ایجاد شود یوگاندا و طایفه بوگاندا را ترك کردیم و رهسپار جزیره افسانه‌یی زنگبار گشتیم ...

در راه زنگبار از شهر های معتبر افریقای شرق مانند «نایروبی» و «مومباسا» و «دارالسلام» بازدید کردیم. در هر يك از این شهرها تعداد زیادی هندی بکسب و کار و تجارت سرگرم بودند و اکثریت آنان را مسلمانان، و مـریدان آقاخان محلاتی تشکیل میدهند و براستی تا انسان با افریقای شرقی سفر نکند نمیتواند از قدرت و اهمیت فرقه اسماعیلیه در آنجا آگاهی یابد.

پیروان فرقه اسماعیلیه در افریقای شرقی بیشتر از ثروتمندان معروف بشمار میآیند و در این سرزمینها اکثر ایستگاههای پمپ بنزین در قبضه و انحصار آنهاست. در هر دیاری از شهر افریقای شرقی يك قصر ویژه برای رهبر فرقه ساخته شده است





بیشتر اقتصاد « زنگبار » بر پایه  
نارگیل استوار است ، کارگران  
روزمزد برای چیدن نارگیل‌های  
رسیده مزد ناچیزی میگیرند ،  
و يك تحصيلدار بايد حساب  
درختان را داشته باشد ، اما از  
آنجا که باغهای نارگیل پهناور  
است ، مرد کارگر از دور با صدایی  
که در میاورد ویرا با خبر میسازد ،  
که اکنون دارد از درخت دیگری  
بالا میرود ، این صداها کم کم  
جنبه موزیکال یافته است و  
زبمنزله‌ی آهنگهای فورکلوریک  
زنگبار بشمار میرود .



در اینجا بدن نیست بدانید که آقاخان محلاتی بنیان گزار سازمان جدید فرقه اسماعلیه گرچه سواد مختصری داشت اما باید ویرایکی از بزرگترین مغزهای اقتصادی جهان بشمار آورد. او با تشکیل صندوق تعاون اتفاق و همبستگی همیشگی پیروان خود را ضمانت کرد. فواید و عواید کثیری که از این صندوق نصیب پیروان فرقه میشود سبب شده است که هر يك از آنها برای خود خانه شخصی بزرگی بنانهند... برای ما تعریف کردند که چند سال پیش آقاخان پدر بزرگ کریم آقاخان رهبر فعلی وارد شهر «نایروبی» شد و او را مستقیماً به بهترین هتل که متعلق بانگلیسها بود راهنمایی کردند.

اما مدیر هتل طبق قوانین تبعیض نژادی که میان آسیایی ها و اروپائیها وجود داشت از پذیرش آقاخان عذرخواست زیرا این هتل ویژه اروپائیان بود. آقاخان سخت خشمگین شد و دستور داد در ظرف چند روز هتل مزبور را خریداری کنند و پس از تخلیه کلیه اطاقها وی شخصاً در هتل به تنهایی با استراحت پرداخت و هیچ اروپایی حق دخول به هتل را نداشت و باین نحو قدرت خود را ثابت کرد.

باری در راه «نایروبی» گاه و بیگاه آبهای را کدی بر خورد میکردیم که شاهپرک های بسیار زیبا و بزرگ روی گلها جست و خیز میکردند. برخی از آنها از انواع کمیاب و ناشناس شاهپرکها بودند که در هیچ نقطه ای از جهان ندیده بودیم و ما که پیوسته در صدد گرد آوری کلکسیون حشرات بودیم ساعات متوالی را به تماشا و معاشقه با این شاهپرکها صرف میکردیم.

وسیله شکار شاهپرکها تور مخصوصی است که دسته چوبی بلندی دارد و ما از آن استفاده میکردیم. بومیان آفریقای غربی در فصلی که تخم شاهپرکها تبدیل بکرم میگردد و تقریباً بزرگ میشوند در علفزارها و جنگلها کرمها را جمع آوری میکنند تا برای مواد غذایی از آنها سود برند.

در بسیاری نقاط که میدیدند ما مشغول شکار شاهپرکها هستیم عصبانی میشدند و از ما جلوگیری میکردند زیرا میگفتند اولاً نسل کرمها را که برای خوراک ما است از میان میبرید و ثانیاً فکر میکردند که ما هم شاهپرکها را برای استفاده خوراکی میخواهیم و بدین منظور شکارشان میکنیم.

ویکبار هم عده ای از سیاهان يك قدح گلی که محتوی آن کرمهای سرخ شده بود برای ما آوردند و برای خوردن بمانعارف کردند و گفتند شما هم مثل ما کرمهای پروانه ها را بخورید نه خود شاهپرکها را!...

موقعیکه چند نفر از آنها فهمیدند که ما پروانه ها را برای کلکسیون و فروش آنها شکار میکنیم زیر پیراهن خود را بیرون آوردند و بجای تور پروانه گیری بجان شاهپرکها افتادند!

مردم آفریقا اکثراً بسیار ساده لوح و زود باور هستند. بسیاری از آنها بدون آنکه لازم باشد عینک بچشم میزنند و خیال میکنند عینک سواد میآورد و نیز بیشتر مورد احترام اروپائیان قرار میگیرند. دوست فرانسوی ما که در خانه اش توقف میکردیم سرش بدون مو بود، کاملاً طاس شده بود و نوکر جوان آفریقائی او که میخواست همیشه طبق مدروز رفتار کند،





ما هنگام انتخابات زنگبار وارد این سرزمین شدیم، در این تصویب-ورژان شیرازی که جزو مقتدرترین احزاب سیاسی زنگبار هستند پلاکارد هایی در خیابانها بگردش در آورده اند، و روی این پلاکارد ها بزبان انگلیسی نوشته شده است که: فرمان عمومی شماره دو باید منسوخ شود!

یکروز در حالیکه ما سرمیز غذا نشسته بودیم و نوکر افریقائی مشغول پذیرائی مادر سرمیز بود رو باریاب خود کرد و پرسید: «راستی چه داروئی مصرف میکنی که موهای سرت میریزد و باین زیبائی میشود؟ منم خیلی آرزو دارم که موهای سرم را مثل تو درست کنم! ... اگر نام و جای فروش این دارو را بمن بگوئی خیلی متشکر میشوم.

این پرسش که نوکر آفریقائی بطور جدی میکرد تا مدتی مورد بحث و تفریح ما شده بود. جوانان افریقایی با تقلید از سپیدپوستان که در م-واقع تفریح همیشه دورین عکاسی را بگردن خود آویزان میکنند تنها جلد چرمی دورین عکاسی را خریداری میکنند و همیشه حتی در مواقع کار به گردن خود میاویزند!

... در راه زنگبار از چند دریاچه کوچک با کرانه های باتلانی که آشیانه میلیون ها «فلامینگو» بود دیدن کردیم. فلامینگو پرنده سپید رنگی است که متمایل به صورتی میباشد



و خوراکش یکنوع حلزون است که در این آبهای سولفوریک و متعفن زندگی میکنند. مواد اسیدی در این دریاچه‌ها با اندازه‌ی بود که از فاصله دو کیلومتری تا ساحل هیچگونه گیاهی روئیده نمیشد.

دولتهای آفریقایی این دریاچه را بعنوان خانقاه «فلامینگو» تعیین کرده‌اند و در آنجا اجازه شکار بهیچکس نمیدهند. این پرندگان مواقع پرواز بامواجی شباهت دارند که روی دریاچه بحرکت درمی‌آیند. در روزهاییکه ما از کنار یکی از این دریاچه‌ها میگذشتیم ماموران دولتی مشغول سرشماری این پرندگان بودند. برای سرشماری برفراز دریاچه پرواز میکردند و فلامینگوها را به نسبت پانزده هزار عدد در هر کیلو متر مربع حساب میکردند پس از گذشتن از دامنه کوه «کلیمانجارو» و دیدن مناطق حیوانات وحشی بزنگبار نزدیک شدیم.

### زنگبار و شیرازیه‌ها...

کشتی چوبی وزهوار در رفته‌ی سوار شدیم و ساحل آفریقا را به عزم جزیره زنگبار ترك کردیم. سیاهان در عرشه کشتی سخت سرگرم فعالیت بودند و طنابی را از این سربان سرمیکشیدند و بارها را مرتب میساختند و بادبان قایق را باز میکردند و در اینموقع قایق عظیم مادر امواج اقیانوس هند بالا و پائین میرفت.

تلاش آنها در روی این قایق ما را بیاد عصر بردگی انداخت و در حقیقت جزیره زنگبار بزرگترین مرکز و بازار برده فروشی بود که از نقاط گوناگون آفریقای شرقی آنها را دستگیر و یا خریداری میکردند و در بازارهای زنگبار به تجارت خارجی که از عربستان و یمن و عمان برای خرید برده میامدند عرضه میداشتند. کم کم نوك درختهای نارگیل که سراسر زنگبار را پوشانده است ازدور پیداشد و بالاخره به لنگرگاه کشور پادشاهی زنگبار نزدیک شدیم و چند دقیقه بعد در کنار اسکله‌هاییکه زمانی بردگان را از آنجا سوار کشتی میکردند و بیازارهای جهان می‌کشاندند پهلو گرفتیم...

نیمساعت بعد مورد سؤال و جواب مأمور گذرنامه كه يك سیاه پوست خوش هیکل و او نیفورم پوشیده و مرتبی بود قرار گرفتیم. این سیاه پوست با کمال ادب و رودها را به زنگبار خوش آمد گفت و خودش را شیرازی معرفی کرد. البته ما می‌دانستیم که در این صفحات هزاران شیرازی زندگی می‌کنند که تاریخ جالب و شنیدنی و شیرینی دارند اما این مرد بهر طایفه‌ی شبیه بود جز به شیرازی!

تزدخود فکر می‌کردیم اگر شیرازیهای خودمان قبول کنند که اینها از نسل شیرازیها هستند ما نیز بنوبه خود قبول میکنیم که اعقاب انسان چه ریخت و قیافه‌ی داشته‌اند شیرازیان زنگبار لبهای کلفت، بینی‌هایی پهن تراز بینی خود آفریقائیها، موهایی کاملاً مجعد، چهره‌ی درشت و گوشت‌آلود دارند. ما با اندکی دقت توانستیم تفاوت فراوانی را که میان شیرازیهای زنگبار و سایر آفریقائیها وجود دارد بطور وضوح ببینیم.

رنگ قهوه‌ی پوست بدن آنها، نشانه اختلاط آنها با سیاهان در چند صد سال پیش است. باری مأمور گذرنامه که محمد نام داشت و مانند سایر سکنه زنگبار مسلمان بود ما را





هر سال صدها تن عاج فیل که در سراسر قاره آفریقا از شکار هزاران فیل بدست میاید ، به جزیره زنگبار حمل میگردد و ازینجا پس از طبقه بندی به بازارهای جهان صادر میشود

با خود بشهر برد تاجاهای دیدنی را بمانشان بدهد. اتومبیل ماوارد کوچه های تنگ و باریکی شد که بعضی اوقات ناچار بودیم پیاده شویم و یک مو را برای حدفاصل اتومبیل با دیوار در نظر بگیریم!

بالکن خانه ها آویخته بود، مغازه داران با جامه های نیمه عربی، چهار زانو در دکه های خود نشسته بودند. زنگبار دنیایی خارج از وصف و بیان بنظر میآمد. بالاخره بمیدان مرکزی شهر زنگبار رسیدیم. در این میدان بایک ازدحام چندصد هزار نفری روبرو شدیم و سرانجام معلوم شد دوست ما «محمد» میخواهد درعین حال در همین ازدحام شرکت کند! سیاهان از سرو کله هم بالامیرفتند، غوغایی بود. غوغایی دیدنی ...!



درمیان انبوه جمعیت یکنفر سیاه قوی هیکل و تنومند را دیدیم که بالای میز رفته بود، زنجیر پاره‌یی را مانند «کباد» بدست گرفته بود و با عصبانیت شدید بزبان «سواحلی» سخنرانی آتشینی میکرد. از رفیق خود پرسیدیم این مرد چه میگوید؟ او گفت وی رئیس حزب شیرازیهاست و مردم را به صف آرایی در برابر اعراب دعوت می‌کند.

او قادر بنوشتن نام خود نیست اما بتازگی بعنوان وزیر بهداشتی زنگبار انتخاب شده است. او با هیکل سیاه و قوی خود در حالیکه زنجیر پاره شده را تکان میداد میگفت: شیرازی‌های عزیز! دوستان وفادار من!، اگر میخواهید باردیگر اعراب بی‌رحم و سنگین دل ما را در زنجیر رقیت و بردگی نکشند بیایید متحداً با آنها بجنگیم... اجداد ما جنگجویان دلیر شیرازی بوده‌اند. سیاهان شیرازی باشندین سخنان آتش زای او چنان بجوش آمده بودند و ولوله می‌کردند که حد نداشت.

میتینگ شیرازیها درمیان زنده باد شیرازیهای دلیر پایان رسید و افراد حزب با خشم و عصبانیت و تصمیم راسخ پراکنده شدند.

در اینموقع نقاشی و نوشته‌های بدنه اتومبیل‌ها توجه عده‌یی از شیرازیها را جلب کرد و مدتی نگذشت که يك دیوار گوشتی سیاه دورما کشیده شد. دوستی که مادر اسکله پیدا کرده بودیم جوانی تحصیل کرده بود. او ما را بمردم معرفی کرد و گفت ما الساعة بزنگبار آمده‌ایم و از مردم شیرازیم...

شیرازیهای قهوه‌یی و سیاه پوست باشندین این کلمات یکدیگر را نگریستند و از رنگ بدن خودشان دچار تردید شدند. آنها پس از آنکه چند لحظه در گوشه صحبت کردند یکبارہ مارا روی دستهای خود بلند کردند و دور شهر چرخاندند.

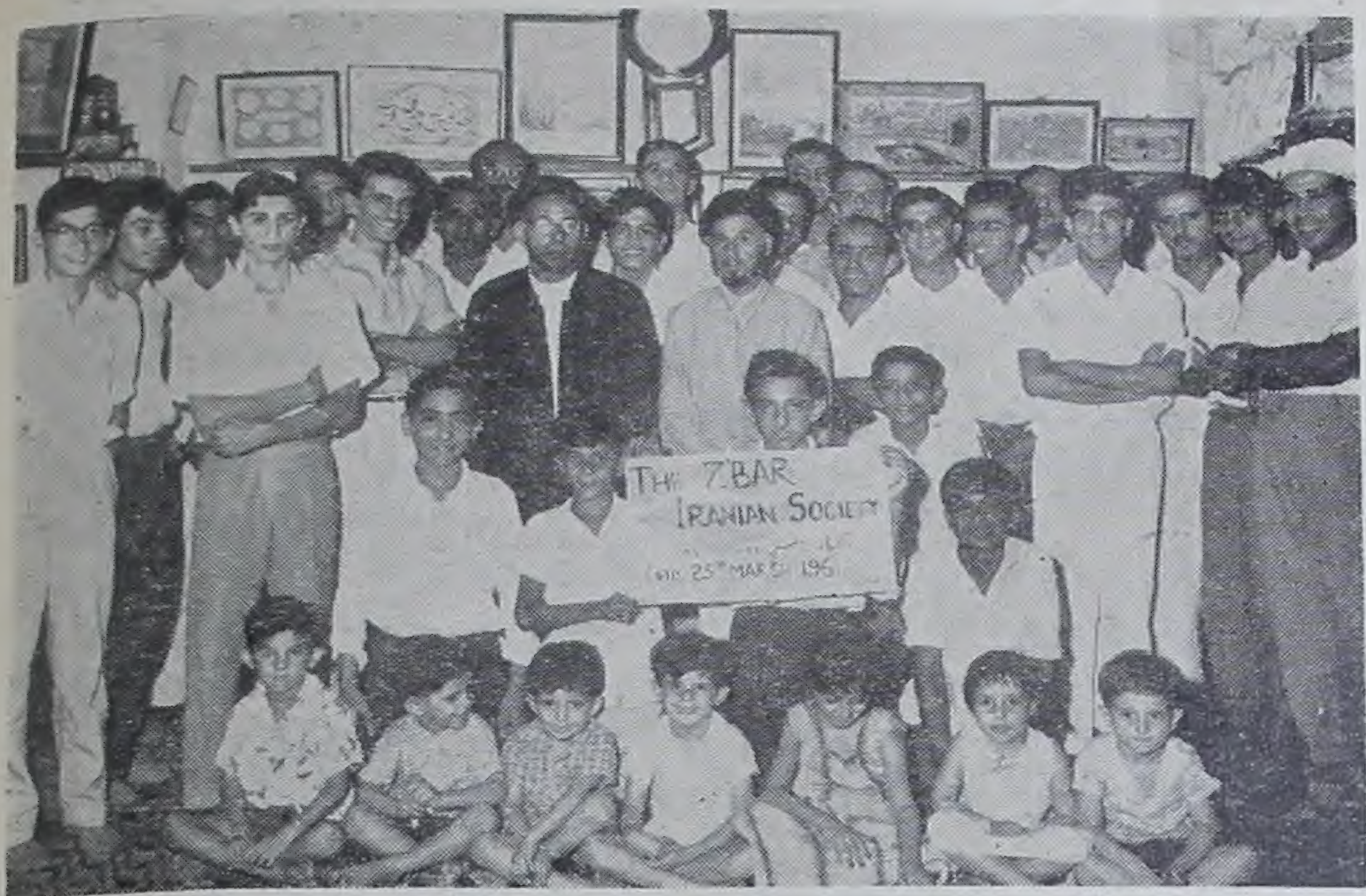
در اینموقع هنگامه‌یی پاشده بود، پلیس که دید شهر بهم خورده است، شتابزده سر رسید تا از وقوع حوادث احتمالی جلوگیری کند و فوراً مراتب را بسمع سلطان زنگبار رسانید. روز بعد که با سلطان وقت ملاقات داشتیم اعراب هم سنگ تمام را برای ما گذاشتند و ما را بینهایت مورد لطف خود قرار دادند.

### نسل يك مرد ایرانی!

چگونگی پیدایش شیرازیها در زنگبار آنطور که تفحص کردیم جالب توجه بود... در حدود سال ۱۵۸ هجری در کازرون مرد مقتدر و متنقذی زندگی میکرد که حسن بن علی نام داشت و ویرا باختصار «حسن بنعلی» مینامیدند. فکر جهانگردی و سیاحت خود لحظه‌یی ویرا آرام نمیکداشت، اما با آنکه اصلاً کازرونی بود معهذا خود را شیرازی مینامید زیرا در آن زمان کازرون اهمیت خود را از دست داده بود و شیراز رونق و اهمیت می‌یافت و همه آنرا زیباترین شهر خاور میانه می‌نامیدند. حسن بنعلی و شش فرزند قوی هیکلش از گردنه‌های کتل دختر و کتل پیر زن و از پنج کوه صعب العبور دیگر گذشتند و خود را به بوشهر رساندند.

در آنجا يك بلم بزرگ تهیه کردند و بخوابهای طلایی خویش تحقق بخشیدند. بوسیله این بلم سفر دریایی خود را در اقیانوس هند آغاز کردند و بسوی کرانه‌های زنگبار پیش رفتند





ایرانیان مقیم زنگبار جاسات منظمی تشکیل میدهند ، و ما که موجبات  
بنیان‌گذاری آنرا فراهم ساختیم نزد خود سر بلند و مفتخریم، درین تصویر  
آقای حاج سیدعلی اکبر شوشتری پیرمرد معممی که تاکنون دوبار بایران  
سفر کرده است میان جوانان دیده میشود و آرزوی همه این جوانان دیدار  
از وطن ماست، دیدار ایران است .

البته روابط تجاری و همچنین ایاب و ذهاب بین بنادر جنوبی ایران و بنادر افریقای شرقی  
از دیر زمان وجود داشته است و همه ساله مردم جنوب ایران در فصول باد های موسمی  
مال التجاره خود را با بلم به زنگبار می‌رساندند و به بازار های آن سامان عرضه می‌داشتند و این  
تجارت هنوز هم بقدرت و اعتبار خود باقیست.

بازرگانان ایرانی از زنگبار نارگیل و میخک و عاج و سایر کالاهای مورد نیاز را  
بایران حمل می‌کردند. باری حسن بنعلی و فرزندانش پس از عبور از خلیج فارس و عبور از دور  
شبه جزیره عربستان خود را به زنگبار رساندند و بمحض پیاده شدن در این جزیره سبز و خرم  
که سرتاسر آن زیر درختهای نارگیل و منگوم و میخک پوشیده شده بود دل‌باخته زیباییهای  
طبیعت شدند. آنها پس از تحمل ناراحتی های بسیار در آنجا مقیم شدند و برای تحصیل قدرت  
و نفوذ بیشتر هر کدام باسی تاچهل دختر افریقایی ازدواج کردند و در نتیجه پس از چند سال  
طایفه مقتدری بوجود آوردند و حسن بنعلی يك امپراتوری وسیع تشکیل داد و برای حفظ موقعیت



خویش قلعه‌های مستحکمی در کرانه دریا بنا کرد و در ترویج شریعت اسلام کوشید.

هنوز با آنکه چندین قرن از آن زمان میگذرد دیوارهای این قلعه و مسجدی که آنان ساخته‌اند پا برجاست. دخترانیکه حسن بنعلی و پسرانش بزنی اختیار کردند بیشتر از رؤسای قبایل بودند و این امر برای تشکیل امپراتوری زنگبار کومک فوق‌العاده‌یی میکرد.

کلمه زنگبار از دو کلمه زنگ و بار که بمعنای کرانه سیاه میباشد تشکیل شده است. بهر حال کلیه نوادگان و بازماندگان آنها خود را شیرازی نامیدند و باین وسیله خود را برتر و بالاتر از طبقات دیگر مردم زنگبار خواندند. هر کس که در زنگبار خود را شیرازی مینامد منظورش اینست که خون حسن بن علی در او وجود دارد.

امروز، دویست هزار شیرازی در زنگبار و سیصد هزار در کرانه‌های افریقای شرقی بسر میبرند که از شمال «سومالی»، تامیانه‌های خاک «موزامبیک» پراکنده‌اند. ما نه تنها در زنگبار بلکه در هر کجای دیگر وقتی با آنها روبرو میشدیم خود را شیرازی معرفی میکردیم و چون آنها متوجه میشدند ما شیرازی هستیم دستانرا میفشردند اما دقایقی چند نسبت باصل و نسب خود دچار شک و تردید میشدند. زیرا فکر میکردند چرا شیرازیها سپید پوست هستند؟ ما با آنکه مدتها در زنگبار ماندیم و هر روز برای انجام کارهای خود در شهر گردش میکردیم با اینهمه شیرازیها پیوسته در اطراف ما جمع میشدند و مزاحمت ایجاد میکردند. آنها میخواستند بدانند که شیراز در کجاست و خوشبختانه ما که روی بدنه اتومبیل خود نقشه جهان نما را رسم کرده بودیم برای آنها موقعیت شیراز را تشریح میکردیم.

### حزب شیرازیها !

شیرازیها در زنگبار دارای چنان قدرت و اعتباری شده‌اند که امروز قویترین حزب سیاسی دنیار را تشکیل میدهند و پیوسته با حزب ملیون که از سرمایه داران عرب متشکل شده‌اند در جنگ و جدالند. هفتاد و پنج درصد از سکنه زنگبار، سیاهان شیرازی و غیر شیرازی هستند که از اعضای پروپاقرص حزب شیرازیها میباشند، اما اعراب زنگبار که بیست و پنج درصد از سکنه را تشکیل میدهند از ملاکان بزرگند و زنگبار بطور درست از آن آنهاست. آنها طرفداران ناصر هستند و شیرازیها با ناصر سخت مخالفند.

لیدر حزب ملیون اعراب مرد تحصیل کرده‌ایست که سمت وزارت فرهنگ را دارد این مرد بتمام دنیا سفر کرده‌است و چون سلطان زنگبار هم عرب‌است نزد سلطان تقرب زیاد دارد. در زمان اقامتشان در زنگبار نخستین دوره انتخابات عمومی اعلان شد و فعالیت‌های زیادی آغاز گردید.

هر کدام از احزاب میتینگ‌هایی تشکیل میدادند و در میدان‌های شهر بنمایش و سخنرانی میپرداختند. لیدر حزب شیرازیها چنانکه گفتیم مردی تنومند بود که بیستمین نسل حسن بن علی بود. او مرتب فریاد میزد: شیرازیهای عزیز گول اعراب را نخورید، هممین اعراب بودند که شمارا به قلاوه و زنجیر کشیدند، و بردگی را رواج دادند، و از شما مانند حیوانات استفاده بردند خلاصه در نخستین انتخابات زنگبار حزب شیرازیها اکثریت را بایک



رای اضافی بدست آورد و جنگال بزرگی بوجود آمد که ناچار به تجدید انتخابات شدند .  
در این گیرودار جنگ خونینی در زنگبار در گرفت که در تاریخ این جزیره سابقه نداشته و  
صلح و آرامشی که چند قرن در آنجا حکمفرما بود جای خود را به خونریزی و اغتشاش داد .  
در این جنگال دویست نفر عرب بضر چاقو و چوب جان سپردند . اما خوشبختانه مادونفر  
برای اعراب عرب بودیم و برای شیرازیها ، شیرازی !

بمحض اینکه ما قدم در ساحل زنگبار گذاشتیم بر اثر تبلیغات دامنهداری که درباره  
ما صورت گرفته بود عده یی از جوانان دور ما گرد آمدند و ما را برای اقامت بخانه های خود بردند .  
بر حسب اتفاق سیصد یا چهارصد نفر ایرانی خالص که در زنگبار هستند وعده یی از  
آنان خبر ورود ما را در جراید خوانده بودند انتظار ما را می کشیدند و آقای سیدعلی اکبر  
شوشتری که جزو یکی از مهاجران است و برای تبلیغات اسلامی سالهای زیادیست بجزیره  
زنگبار مسافرت کرده است و در آنجا اقامت دارد نامه یی باین عنوان نوشته بود .  
« بابا جان ! جائیکه آب هست تیمم باطل است . ما که تشنه دیدار شما هستیم چرا بابا افراد  
دیگر آمیزش میکنند ؟ »

ما فوراً بملاقات آنها شتافتیم و با آقای حاج سیدعلی اکبر شوشتری که مرد سالخورده  
و بسیار نازنینی است مواجه شدیم . موقعیکه اوصحبت میکرد کلمات شمرده و ادیبانه اش زیبایی  
خاصی بزبان فارسی می بخشید . وجود این عده از ایرانیان خالص نتیجه يك يورش ثانوی  
ایرانیان بزنگبار بوده است که در حدود هشتاد سال پیش انجام یافته است .

این عده از ایرانیان بهیچوجه با دختران بومی و عرب ازدواج نمیکند بلکه ازدواج  
آنها تا کنون در میان افراد فامیل خودشان صورت گرفته است . چگونگی مهاجرت این عده  
بجزیره زنگبار این بوده است که بسال ۱۲۵۱ شمسی «سلطان برقش» با قدرت تمام و با عدالت  
بر سر زمین زنگبار حکومت میکرد ، او از برادرش که سلطان یمن بود درخواست کرد که با دولت  
ایران تماس بگیرد و تقاضای کومک نظامی کند .

اتفاقاً این درخواست مورد قبول دولت ایران واقع شد و ژنرال کربلایی علیخان  
بسمت وزیر جنگ زنگبار استخدام گردید و همراه پانصد سرباز بسوی زنگبار حرکت کرد .  
کربلایی علیخان که قدرت کافی در دست داشت برای اثبات قدرت خویش بجزیره هرمز  
حمله ور شد و آنجا را مسخر ساخت .

او با فتح جزیره هرمز توانست توپ های بسیار بزرگ بر نزی زیبا را که روی  
آنها مارك رسمی امپراتور پرتغال دیده میشد تصرف کند و بزنگبار بیاورد . این توپها هم اکنون  
نیز در مقابل موزه شهر زنگبار در معرض نمایش دایمی است . در زیر آرم دولت پرتغال که روی  
توپها دیده میشود شرح پیروزی و امضای کربلایی علیخان را نیز بزبان فارسی خواندیم . او در  
این کتیبه چگونگی تسخیر زنگبار را شرح داده است .

ژنرال کربلایی در احیای قدرت قدیمی زنگبار فعالیت فراوان بخرج داد و  
بهمین سبب در نزد سلطان زنگبار ارج و قرب زیادی یافت . ضمناً از آنجا که ژنرال کربلایی  
مرد متدینی بود لذا ترتیبی داد که چند خانواده ایرانی شیعه برای تبلیغات مذهبی بزنگبار





در ملاقاتی که با سلطان زنگبار بعمل آوردیم مشاور انگلیسی او که حقیقتاً همه کاره جزیره مییاشد لحظه‌یی ما را با سلطان تنها نگذاشت. سلطان از دیدن تصاویر ما که در مجلات آلمانی انتشار یافته بود لذت فراوان میبرد.

بروند. از این نظر است که اکنون کلیه ایرانیان زنگبار شیعه هستند و در نتیجه این تبلیغات حالا عده زیادی از هندیهای مقیم جزیره زنگبار و همچنین آفریقای شرقی از مسلمانان شیعه میباشند.

شیعیان چه در آفریقای شرقی و چه در زنگبار دارای مساجد بزرگی هستند که در ایام محرم عزاداری میکنند و دسته های بزرگی راه میاندازند و حتی گاهی قمه میزنند که مورد حیرت سایر ساکنان آنجا قرار میگیرد. مقبره کربلایی علیخان را در میان قبرستان شیعیان که بوضع تقریباً خرابه‌یی درآمده بود دیدیم.

هنوز هر ساله عده‌یی از ایرانیان بنادر جنوب بوسیله بلم های بادی مال التجاره خودشان را در کرانه های زنگبار پیاده میکنند و به دادوستد با مردم زنگبار میپردازند. در مدت توقف ما سه بلم از بنادر گناوه و بندر دیلم و بندر عباس با بلم های بادی خود در کرانه های زنگبار لنگر انداختند. سر نشینان آن با جامه های سپید و دراز در کنار خیابانها بیشتر مشغول داد و ستد بودند.



یکی از آنها یکروز سرگرم تعویض يك قالی خرسك بادومیمون شمایانزه بودما که کنجکاوانه این منظره را نظاره میکردیم جلورفتیم و بزبان فارسی خودرا معرفی کردیم و او وقتی فهمید ایرانی هستیم دست مارا بگرمی فشرد و چند «الله اکبر» گفت و آنگاه اظهارداشت که مارا بخوبی می شناسد و معلوم شد که مجلات ایرانی را که درباره ما قلمفرسایی کرده بودند مطالعه کرده است و هنوز همراه دارد .

دریانوردان ایرانی که بزنگبارآمدورفت می کنند معمولاً ازتجارت معتبر و مردمی پردل و جرأت هستند و این هنر را ازاجداد خود وارث برده اند. البته سر نشین يك بلم که راه دریایی را می شناسد جلومیرود و سایر بلمها او را تعقیب می کنند و نقشه هاییکه خود آنها تهیه دیده اند مورد استفاده قرار میدهند .

### تشکیل انجمن ایرانیان !

ایرانیان زنگبار جزاینکه گاهی برای زیارت بایران می آیند رابطه دیگری با ایران ندارند .

ایرانیان در آنجا هیچگونه تشکیلات و سازمانی نداشتند تا درجهت بهبود زندگی خویش گامهایی بردارند. گفته شد که چندبار تصمیم به تشکیل انجمن ایرانیان گرفته اند اما هوای توان فرسای زنگبار آنها را پراکنده ساخته است و همچنین اختلافات سالمندان و جوانان تشکیل آنرا غیرممکن ساخته بود .

ما با چند نفر از جوانان روشنفکر ایرانی آن سامان برای تشکیل انجمن ایرانیان مذاکراتی کردیم که بسیار ثمربخش و توأم باحسن نیت بود. مامحلی را برگزیدیم و برای هر يك از ایرانیان دعوت نامه یی فرستادیم که دوسوم آنها در این جلسه حضور یافتند . در این جلسه ما ناچار بودیم بدوزبان سخن بگوییم زیرا پیرمردان قوم بفارسی تکلم میکردند و جوانان بانگلیسی... اما همه ی آنها بزبان محلی یعنی «سواحلی» آشنایی داشتند .

پس ازدوساعت صحبت دراطراف فواید تشکیل انجمن بالاخره پیشنهادتشکیل انجمن با اکثریت آراء تصویب شد و هیئت مدیره را مرکب از پنج نفر انتخاب کردیم. حاج علی اکبر شوشتری صدرا انجمن شد و شش نفر دیگر بعنوان اعضای هیأت مدیره انتخاب شدند، صندوقدار هیأت مدیره فوراً بفعالیت پرداخت مائیز بعنوان کومك نخستین کسانی بودیم که پنج پوند انگلیسی معادل یکصدوده تومان بصندوق هیأت مدیره پرداختیم اینکار باعث تشویق دیگران شد، و در مدت نیم ساعت چند هزار تومان وجه نقد بصندوق هیأت مدیره سرازیر گردید...

### ماه رمضان در زنگبار !

ما در نیمه ماه رمضان بزنگبار گام گذاشتیم... آنجا مردم بدون تظاهر روزه میگیرند. موقع افطار مردم فقیر جلوی بازار و در خیابانها با ظرف غذا مهیا می نشینند و همینکه سوت مغرب کشیده می شود بلافاصله دستشان بسوی دهان شان میرود .

از طرف اداره تشریفات سلطان زنگبار کارت دعوتی برای شرکت در مراسم عید





درین تصویر یک دختر بسیار زیبای زنگباری با شوهرش دیده میشود سردر  
خانه آنان مانند همه درهای آنجا حکاکی شده است.



فطر بدست ماریسد. عید فطر برای آنها يك عید ملی و پرشکوه است و رؤسای دولتی حتی حکمران انگلیسی و نماینده قبایل با جامه های ملی در این جشن شرکت کردند.

سلطان زنگبار در سخنرانی کوتاه خود در این مراسم توضیح داد که منظور از روزه گرفتن آزمایش استقامت شخصی و تقویت روحیه و تحمل جسمی است. دخترانیکه در ماه رمضان چادرهای سیاهی بر سر داشتند بلافاصله پس از پایان ماه رمضان چادرها را رها کردند و اندامهای زیبای خود را بمعرض نمایش گذاشتند.

دختران ملیح زنگباری ما حاصل اختلاط نژادهای گوناگونند و دارای اندامهای بسیار زیبایی هستند. اصولاً زنگباریها از دختران چاق و چله بیزارند و دختران چاق بیشتر بدون شوهر میمانند و برای نمونه سلطان زنگبار دارای دختری بسیار مهربان و رؤوف است که همه او را دوست دارند اما از آنجا که کمی چاق است با آنکه بیست و نه سال از عمرش میگذرد هنوز شوهری پیدا نکرده است.

طبق رسوم محلی، خانواده دختر بخواستگاری پسر میرود و با مادر داماد برای دختر خود خواستگاری میکند و کلیه مخارج عروسی و غیره از طرف عروس تأمین میشود و فامیل عروس ناچارند مبلغی وجه نقد به داماد بپردازند. اما پیش از اینکه از خواستگاری کنند جزیره زنگبار را ترك کردیم و بسوی جنگلهای کنگو براه افتادیم.

### در جنگلهای انبوه!

زندگی در جنگلهای انبوه استوایی کنگو، عبور و خوابیدن در این کریدورهای تاریك که سبزیها و گیاهها درهم پیچیده اند و قوع هر گونه خطری را برای ما پیش بینی میکرد. ما گذشته از اینکه با انسانهای بدوی علاقمند بودیم، به مطالعه و درك زندگی بعضی از حشرات و خزندگان و حیوانات تا آنجا که ممکن است دلبستگی داشتیم و وقت و بی وقت یا از مطالعه آنها لذت میبردیم و یا اینکه خودمان را بخطر میافکندیم و نیز بعضی اوقات در چنگال خطرناك آنها گرفتار میشدیم.

گرچه در چنین مناطقی حیوانات درنده زیاده هستند و چندین بار هم تا نزدك دهان آنها رسیدیم و بعد رهایی یافتیم اما بیش از حشرات، مارهای خطرناکی هستند که کمتر راه رهایی برای انسان باقی میگذارند.

اما برای ما که در این چند سال کلکسیون نسبتاً جالبی از حشرات و مارهای گوناگون برای خود گرد آورده بودیم و بیشتر روی این قسمت علاقمند شده ایم، همچنین از دیدن حشرات و مارها و معاشره با آنها دست بردار نبودیم و هر چند اوقات این معاشره منجر بخطر مرك برای ما میشد. این علاقمندی ما بجایی رسیده بود که حشرات و مارهای مختلفی را به دست آورده بودیم.

درون ماشین ما بیشتر شبیه به باغ وحش متحرك شده بود، بطوریکه شبها در میان راهها که ناچار بودیم داخل ماشین استراحت کنیم اطراف کیسه های خواب مارا مارهای متعدد از یکمتری گرفته تا چهارمتری فرا گرفته بودند، این مارها درون کیسه های پارچه ای در نیمه های شب برای رهایی خود بسرو صدا می افتادند و تلاش میکردند.

ما پس از چند هفته ای که در جنگلهای کنگوی بلژيك بجمع آوری مارها و حشرات



پرداخته بودیم از طریق «رودسیا» خودمان را بکنار آبشار «ویکتوریا» که بزرگترین و زیباترین آبشارهای دنیا بشمار میرود رساندیم تا شب را در یکی از پارکهای کنار این آبشار بگذرانیم... مردم از کلیه نقاط آفریقای جنوبی و سایر نقاط دنیا برای دیدن این آبشار زیبا درون باغهای اطراف آن چادر زده و زندگی میکردند.

ما نیز برای استراحت اتومبیل خودمان را در گوشه‌یی از این پارک جادادیم و پس از خوردن شام ترتیب خوابیدن جای خودمان را دادیم و مارها را داخل موتور که بنظر ما جای مطمئنی برای حفاظت آنها بود گذاشتیم و خوابیدیم، اما صبح روز بعد که در موتور را برای دیدن و رسیدگی مارها باز کردیم با کمال تأسف فهمیدیم یکی از مارهای چهارمتری که درون کیسه بود و تصادفاً کیسه بر اثر اصابت با آب باطری در شب پیش پوسیده بود، فرار کرده است و کیسه خالی را باقی گذاشته بود!

در این موقع هر دو نفر ما به کاوش پرداختیم و در جستجوی مار داخل باغ شدیم، و بیشتر کوشش ما بر این بود که هیچکس متوجه نشود که ما، مار همراه خودمان داخل این پارک آورده ایم زیرا چنانچه مسئولین پارک میفهمیدند که ما مار داخل این پارک آورده ایم و از دستمان فرار کرده است مسئولیت سنگینی متوجه ما میشد.

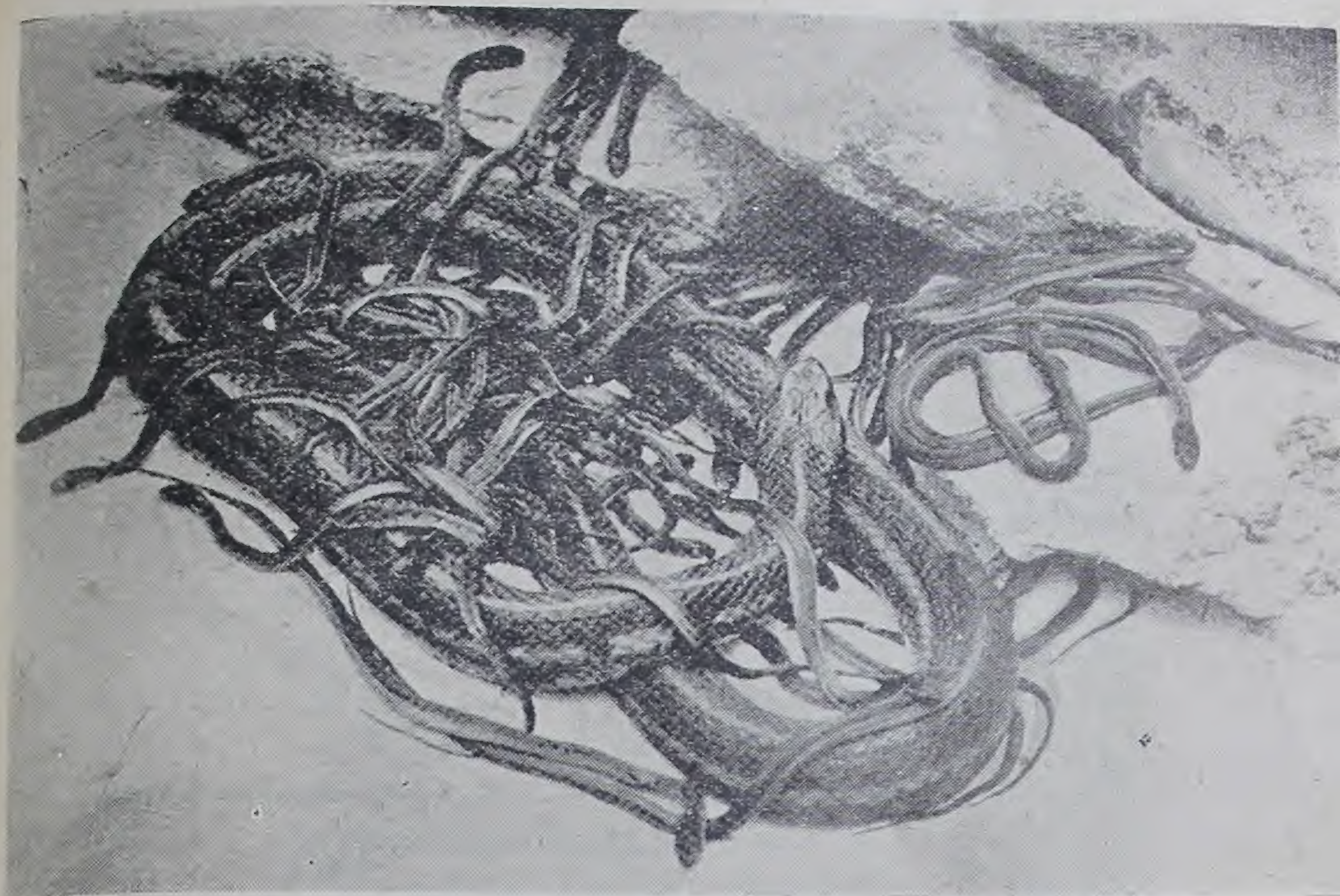
در حالیکه با توجه زیادی هر دو نفر ما جستجو میکردیم و لابلای علفها را میگشتیم هر کس سرش را از چادر خود بیرون میآورد و از اینک ما چیزی مفقود کرده ایم متأثر میشد، تا اینک اطراف ما را گرفتند و سؤال کردند که چه گم کردیم پاسخ دادیم چندین پرنده خیلی زیبا همراه خود داشتیم که یکی از آنها از داخل قفس فرار کرده است و چون کوچک است و کاملاً بال و پر ندارد اینست که فکر میکنیم داخل علفها باشد.

در حدود نیم ساعت از این کاوش ما گذشته بود و در ضمن چند نفر از سپید پوستانیکه در این باغ چادر زده بودند بکومک ما آمده بودند و علفها را بادست زیرورو میکردند. در همین ضمن چند متر آنطرف تر صدای جیغ و فریاد یکی از آنها بلند شد و در حالیکه به ما میجهید فرار کرد من فهمیدم که خود مار است و فوراً با چوب دستی خودم بسوی او خیز برداشتم و پس از چند دقیقه جنگ و جدال میان من و مار بالاخره او را دوباره دستگیر کردم و داخل کیسه انداختیم مردم زیادی که اطراف ما را گرفته بودند تقریباً از جریان با خبر شدند و گفتند حتماً پرنده بدون بال و پر شما که فرار کرده بود همین است!؟ پیش از اینک مسئولین پارک متوجه جریان شوند از دوستانمان خدا حافظی کردیم و گفتیم ناچاریم که برای سایر پرندگان که همراه داریم قفسی تهیه کنیم که مجدداً فرار نکنند و فرار را برقرارتر جیح دادیم.

چند دقیقه‌یی طول نکشید که وسایل خودمان را جمع آوری کردیم و بطرف «سالز بوری» یعنی پایتخت کشور «رودسیا» یا «رودزیا» حرکت کردیم.

چون معمولاً برای یافتن اسامی حشرات و مارهاییکه گرفته بودیم و نام آنها را نمیدانستیم از متخصصین مربوطه کومک می گرفتیم، و اسامی چندتا از مارها را که همراه داشتیم نمی دانستیم بنا بر این همینکه بشهر «سالز بوری» رسیدیم یکر است بیابغ وحش که در چند کیلو متری شهر قرار داشت رفتیم و مدیر مسئول آنجا را ملاقات کردیم.





تعداد زیادی مار کوچک که بعد از شکار از شکم مادر بیرون ریختند و مانند مورچه بحرکت درآمده و پراکنده شدند.

مدیر باغ وحش در همان نخستین برخورد مرد با ذوق و علاقمندی بنظر میرسید و حاضر شد که کلیه اسامی مارها را برای ما پیدا کند اما هنوز باور نمی کرد که ما چقدر حشرات و مار درون اتومبیل خود حمل می کنیم، او بادیدن حشرات و مارها از پشتکار و علاقمندی مادر این باره تعجب کرده بود و همین سبب شد که بکار ما علاقه مفراطی نشان داد.

این مرد که یکی از استادان علم حیوان شناسی بود ب ما پیشنهاد کرد چنانچه ما حاضر بفروش مارهای خودمان باشیم او خریدار خوبی خواهد بود و درعین حال زهر کلیه مارهایی که همراه داشتیم و یا اینکه بعداً دستگیر کنیم از ما خریداری می کند و مارها برای خود ما باقی خواهند ماند.

در واقع گرفتن زهر مار یکی از درآمدهای بزرگ این باغ وحش ها است که آنرا برای استفاده های طبی با کثر کشور های مرقی جهان صادر می کنند. و او يك مرد انگلیسی بود که چندین سال در این نواحی مشغول اینکار بوده است و تبحر کامل داشت. البته کلیه



مارهاییکه در هر نقطه مشاهده میکنید دارای زهر نیستند و بعضی از مارها کمترین آزار و اذیتی نمی‌رسانند بلکه وجود بعضی از آنها در خانه و باغات حتی دارای استفاده هستند زیرا موش و حشرات درشت که برای خانه و مزرعه زیان آورند شکار می‌کنند و می‌خورند.

بنا بر این کلیه مارهاییکه ما داخل مزرعه و یا باغها و جنگلها به بینیم زهر دار و خطرناک نیستند اما تشخیص مار زهر دار و بدون زهر خیلی دشوار است و برای همه کس قابل امکان نیست. مارهاییکه واقعاً خطرناکند و نبا یستی بسوی آنها رفت مارهایی بنام «راتل» و «مار سرقرمز» و «موکازین» و «گابون» هستند.

مارهاییکه در تمام دنیا وجود دارند به نه دسته تقسیم شدند البته باین معنی نیست که فقط نه رقم مار در دنیا وجود دارند بلکه هر گروه از این نه دسته مجدداً بگروههای بیشتری تقسیم بندی شده اند.

بطور کلی اگر بخواهیم تمام آنها را نام ببریم به بیش از يك كتاب نیازمند خواهیم بود. بطور کلی دوهزار نوع گوناگون مار در دنیا وجود دارند که اکثر آنها بدون آزار و اذیتند و حتی بعضی از آنها شبیه بگرمهای درشتی هستند که داخل سوراخ زندگی می‌کنند و دارای حس بینایی هم نیستند.

بزرگترین مارها در دنیا دو نوع هستند که یکی مار «پیتون» و دیگری مار «بوا» است و این دو نوع مار در موقع خوردن شکار خودشانرا بدور حیوان بیچیده و خورد می‌کنند و سپس برای انجام عمل هضم بدور درخت می‌پیچند و بخود فشار می‌دهند... بزرگترین مار در دنیا «پیتون رگال» می‌باشد که بعضی اوقات بطول ده متر دیده شده است و بیشتر در آسیای خاور دور وجود دارند.

همچنین مار «آناکوندا» است که بطول هشت متر می‌رسد و بیشتر در آمریکای مرکزی و جنوبی در مناطق گرم و آفتابی زندگی می‌کند. البته باید دانست که مارهای «پیتون» و «بوا» هیچکدام دارای زهر نیستند.

مار «بوا» و «پیتون» شکار خود را از کله داخل دهان می‌کنند و کلیه حیوان را می‌بلعند، بدون تردید تعجب می‌کنید که چطور می‌توانند چنین حیوان بزرگی را فرو ببرند، زیرا استخوان فك دهان مار دو قسمت است و تنها توسط پوستی که مانند لاستیک قابل کش آمدن است فك بالا و پائین را بهم مربوط می‌کند و بنا بر این مار قادر است دهان خود را برای بلعیدن حیوان حتی با اندازه يك سك بزرگ باز کند و طعمه را پائین بدهد.

همینکه مار کله شکار خود را داخل دهان کرد فك بالا که منفردا، قابل حرکت است بجلو می‌رود و دندانهای چنگك شکل مار، حیوان را بطرف دهان خود می‌کشد و بعد فك پائین همین عمل را انجام می‌دهد و حیوان براحتی داخل می‌شود و موقعی که قسمتی از شکار داخل شد، عضلات قوی و چنگك دار گلوی مار، حیوان را کم کم بداخل هدایت می‌کند و در شکم مار مایعی وجود دارد که کلیه گوشت و حتی استخوانها را بصورت غذا هضم می‌کند و مار قادر است پس از داشتن يك چنین غذای مقوی و بزرگی تا چندین ماه بدون هیچگونه غذایی زندگی کند.

ما همیشه خودمان در فکر این بودیم که چطور ممکن است مار در موقع خوردن يك



چنین حیوان بزرگی از طریق گلوی خود تنفس کند؟ بالاخره باین نتیجه رسیدیم که چنین ماری دارای يك لوله تنفسی است که درموقع بلعیدن غذا آنرا از کنار دهان خود بیرون می فرستند و از طریق این لوله تنفس می کند...

بزرگترین حیوانیکه مار «بوا» و یا مار «پیتون» می توانند بخورند خوك و آهو هاست که باندازه يك گوسپند متوسط هستند. ما با اینکه مدیر باغ وحش را ابداً نمی شناختیم مع هذا موقعیکه صحبت در اطراف حیوانات و خزندگان دور میزد دیگر مثل اینکه همه چیز را فراموش کرده بودیم، چند ساعتی که داخل دفتر او گذشت، مانند این بود که چند سالی است همدیگر را می شناسیم.

بهر حال این آقای مدیر باغ وحش با ما قرار دادی نوشت و امضاء کردیم که چندی بشغل مارگیری پردازیم و مارهای دستگیر شده را یا بطور کلی از ما خریداری کند و یا اینکه زهر مارها را بگیریم و برای هر بار که زهر را بوسیله سرم از دهان مار خارج می کند در برابر آن مبلغی که از نظر ما تقریباً قابل توجه بود پردازد و همانموقع يك مار سهمتری که دو روز پیش در جنگل شکار کرده بودیم از ما خریداری کرد. ما از نظر منبع درآمد خوبی که در اینموقع عایدمان شده بود و همچنین علاقمندی سابق خودمان در این باره تشویق شدیم. دوباره باروبنه خودمانرا بستیم و بسوی یکی از انبوه ترین جنگلهای آفریقا براه افتادیم تا در عین حال نیز از مردمان کوتوله جنگلی دیدن کنیم...

ماشین ماروی جاده های خراب و متروك جنگل بطرف «کاتانگا» پیش میرفت تا اینکه ساعت یازده شب بيك دهکده كوچك رسیدیم «در اینموقع صدای هیچکس بگوش نمی رسید و همه در خانه های حصیری خود بخواب عمیقی فرو رفته بودند و ما هم در نزدیکی خانه های آنها اطراق کردیم تا شب را بگذرانیم... همه مارهایی را که درون کیسه بودند روی سپر جلو ماشین قرار دادیم و خوابیدیم...

صبح زود که از خواب بیدار شدیم دیدیم عده زیادی از سیاه پوستان با نیزه های خودشان اطراف ماشین ما را گرفته بودند، در حله اول ما از دیدن آنها وحشت زده شدیم اما آنها بکیسه هایی که جلوی ماشین آویزان کرده بودیم چشم دوخته بودند که داخل کیسه ها که گاهی اوقات هم جنبش میکردند چیست؟ و هر چه ما خواستیم آنها متوجه نشدند و فکر میکردند که ماهیهای بزرگی است که روز پیش صید کرده ایم و اصرار می ورزیدند که نیمی از ماهی ها را بآنها هدیه کنیم و بالاخره متوجه نشدند که محتوی این کیسه ماهی نیست بلکه مارهای گزنده و خطرناکی است. ما هم که اول صبح از خواب بیدار شده و کاملاً سرکیف بودیم به یکی از آنها گفتیم خیلی خوب! ممکن است خودت باز کنی و تماشاگر باشی و اگر میل داری سهم خودت و دیگران را تقسیم کنی بمحض اینکه گفته ما را درك کرد بزَن خود دستور داد يك قدح کلی بزرگ آوردند و اوهم با کمال علاقه و اشتها کیسه را داخل قدح گذاشت و در اینموقع مردم ده هم با بدنهای لخت و برهنه از زن و مرد و بچه از همه سمت هجوم آوردند و حلقه زده بودند تا اینکه شاید آنها هم از این ماهی تصویری و خیالی سهمی ببرند، اما بمحض اینکه کیسه را داخل قدح سرازیر کرد مار با يك حرکت سریع در حالی که دور خود پیچید، با صدای «نیش نیش» يك جهش برق آسا کرد، در اینموقع چنان وحشتی در کلیه اطرافیان که مجتمع شده بودند



ایجاد شد که حتی دو نفر از کودکان بیهوش روی زمین افتادند و بقیه جیغ کشان و شیون کنان پا بفرار گذاشتند و همچنین مرد سیاه پوست و غول پیکری که در کیسه را باز کرده بود آنقدر وحشت زده بود که پس از فرار در چند متری بزمین افتاد و سر و صورتش را با دست خودش میکوبید و فریاد میزد و بنظرش میرسید که مار بیدن و گردن او پیچیده است. تا اینموقع چند ثانیه بی بیشتر نگذشته بود که مار خودش را بداخل بوته ها نزدیک کرد و من سریعاً چوب دستی را از اتومبیل بیرون کشیدم و مقابل او مدتی بجنگ پرداختیم تا اینکه موفق شدیم مجدداً دستگیرش کردیم. هنوز پانزده دقیقه بی از این واقعه نگذشته بود که عده بی از مردهای قوی هیکل قبیله بادر دست داشتن نیزه های خودشان با عصبانیت بسمت ما آمدند. و بازبان خودشان کلام معترضه بی ادا میکردند و معلوم بود از ما بازخواست میکردند که چرا مارهای بزرگ و خطرناک را باینجا آورده ایم و بجان مردم میاندازیم؟

اما ما که در این هنگام از دل و جرأت این مردم باخبر شده بودیم و میدانستیم که تاچه حقدارای وحشت هستند بیمی بخود راه ندادیم و در حالیکه کیسه مار را در دست داشتیم بسوی آنها رفتیم، در اینموقع دیگران که ازدور ناظر این قضیه بودند و از محتوی کیسه باخبر بودند بمردها رو کردند، و فریاد کشیدند که داخل کیسه مارهای خطرناکی است مواظب باشید... بمحض ادای این چند کلمه مردان قوی هیکل با نیزه های خود جیغ کشیدند و پا بفرار گذاشتند و ما هم فکر کردیم این وحشت در آنها وجود دارد و پیش از اینکه ترس آنها در اینمورد از میان برود و کهنه شود دیگر ماندن بیشتر جایز نبود و ما هم از سمت دیگر فرار اختیار کردیم.

سبب وحشت این بومیان از ما بی دلیل نیست زیرا هر ساله عده مردمیکه از گزیدگی مار تلف میشوند خیلی بیشتر از کسانی است که توسط شیر و پلنگ و سایر حیوانات درنده از بین میروند.

تا چندین سال پیش داروئی برای گزیدگی مار نبود و تنها چاره ایکه وجود داشت و بومیان هم بدان عمل میکنند فقط بریدن گوشت محل گزیدگی است تا اینکه زهر خارج شود اما اکنون آمپولیکه برای مداوای گزیدگی بنام «آنتی ونمو» تهیه شده است چنانچه فوراً بمار گزیده تزریق شود اثر فوری دارد و از خطر حتمی مرگ رهایی مییابد زهر مار معمولاً مایعی است زرد رنگ که داخل کیسه بی درون کله مار قرار دارد.

تنها دندانهای بالای کلیه مارهای زهری است که دارای زهر میباشد و اینکه اکثر مردم تصور میکنند مارنیش دارد صحیح نیست و مارنیش نمیزند بلکه گاز میگیرد و موقعیکه دندانش را در گوشت فروبرد و جراحی ایجاد کند فوراً به کیسه زهر فشار وارد میآید و زهر از اطراف دندان بداخل محل جراحت میریزد و فوراً داخل خون میشود و این عمل کافی است که کلیه خون را در چند ثانیه آلوده کند.

ما زبان خودمانرا برای مزه کردن و حرف زدن و خوردن بکار میبریم ولی مار از زبانش برای حس کردن و شنیدن استفاده میکند و محلی برای گوش که حیوانات دیگر دارند در روی سر و بدن او دیده نمیشود.

مار کبرا یکی از خطرناکترین مارهای زهر دار است که در هندوستان و جنوب





«سنگ‌های توازنی» یکی از عجائب سرزمین قاره آفریقا است که در اثر شسته شدن سطح زمین طی قرون متمادی ایجاد شده است و در کشور رودسیای شمالی واقع شده است



آفریقا دیده میشود و کبرا تنها ماری است که انسان را دنبال میکند و مورد حمله قرار میدهد و بخلاف سایر مارها بمحض مقابله شدن انسانرا فوراً گاز نمیگیرد بلکه مدتی ویرا بیازی میگیرد. نوع دیگر مارهای کبرا که خودمان در آفریقای جنوبی با آنها نیز برخورد کردیم مارهایی است که بسمت دشمن خود تف میاندازند و آب دهان آنها زهر خطرناکی است که چنانچه داخل چشم بریزند انسانرا برای همیشه کور میکنند و یا برای مدت چند روزی بکلی نابینا میسازند.

قسمت جالبی که در مار «رائل» در قاره آمریکا دیده میشود کیسه زهر یدکی است که این مار در دهان خود برای مواقع ضروری حمل میکند و در موقعیکه کیسه زهر اصلی او از کار بیفتد و یا خالی باشد از کیسه زهر یدکی خود استفاده میبرد...

موضوع جالب دیگر اینست که چشم مار همیشه و در هر حال بینایی ندارد، زیرا هر چند مدت یکبار مار پوست عوض میکند و تعجب اینجاست که همزمان با عوض کردن پوست بدن او چشم مار هم برای تغییر و عوض کردن پوست آماده میشود و این موقعی است که مار نابینا میشود، تا زمانی که بکلی از پوست قدیم خود مانند جورابیکه آنرا پشت رو کنند بیرون بیاید.

مار هیچوقت چشم خود را نمی بندد زیرا دارای پلکهای چشم، که انسان دارا میباشد، نیست.

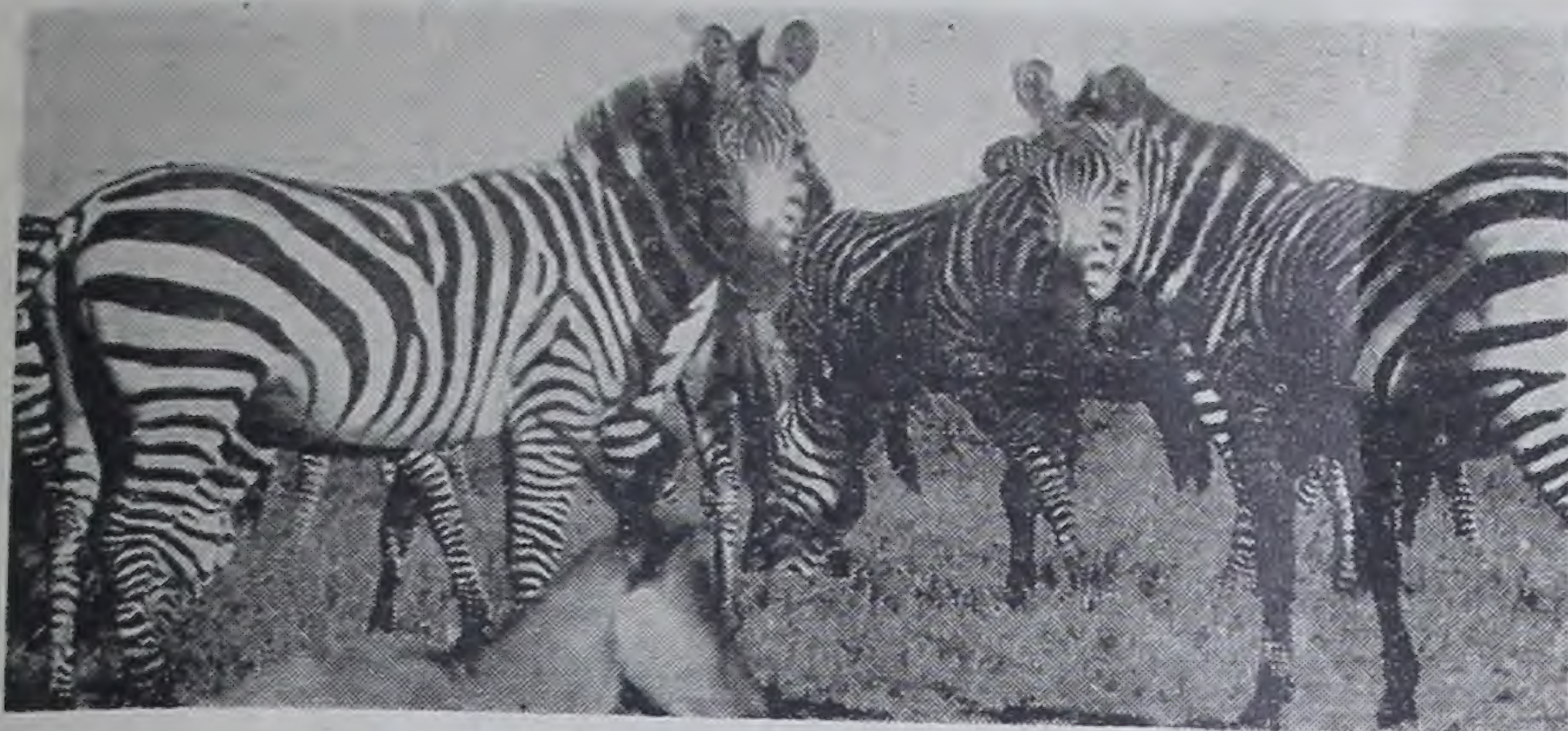
جستجو و گرفتن مار بهمان اندازه که خطرناک است، دیدن زندگی و مطالعه این حیوان چند برابر جالب توجه و تماشایی است. در آن زمان که ما بگرفتن مار پرداخته بودیم گذشته از اینکه بزنگی این خزنده دلبستگی داشتیم و همچنین برای کلکسیون خودمان نیازمند بودیم، محل درآمد خوبی از فروش زهر آنها برای ما پیش آمده بود و از این راه قادر بودیم سرمایه نسبتاً قابل توجهی کنار بگذاریم شوق و شعفی که معمولاً پس از دستگیری يك مار نصیب ما میشد دیگر خطرات و مصیبت هائیکه در این باره متحمل میشدیم برای ما ابداً مطرح نبود.

پس از یکی دو هفته دیگر با دشواری هائیکه برای رسیدن بمنطقه مردمان کوتوله های کنگو متحمل شده بودیم خود را در انبوه ترین مناطق جنگلهای استوایی کنگو یافتیم... براستی تا کسی چنین جنگلی را با چشم خود نبیند باور نمیکند که زندگی و قدم گذاشتن در این جهنم سبز با چه دشواری هایی برابر است.

منطقه ایست که هنوز نور خورشید بزمینش نتابیده است و درخت های سر به آسمان کشیده و شاخ و برگ آن چنان درهم پیچیده که حتی بیشتر نقاط روزنه یی هم برای تابش نور خورشید باقی نگذاشته است و رطوبت آن بخصوص در اواسط روز پیراهنهای ما را خیس میکرد، اما «پیکمه ها» یعنی کوتوله ها در این منطقه بوجود آمده و متعلق باین جنگل هستند و باکی ندارند، زیرا میدانند چگونه در چنین محیطی زندگی کنند. زندگی ما در بین «پیکمه ها» مدت چندین هفته بطول انجامیده بود و در این مدت در میان گروهی از اصیل ترین مردمان این جنگل مشغول مطالعه بودیم.

یکی از برنامه های ما گرفتن مار و شکار «گوریل» بود... زیرا اینجا خانه واقعی گوریل است و لذیذترین خوراک پیکمی ها را تشکیل میدهد. ماسه نفر از پیکمی ها را استخدام





ملیونها گورخر که در سرزمین آفریقا برآکنده هستند. این گورخرها از قسمت آفریقای شرقی میباشند و پوست آنها بهترین زینت اطاق شکارچیان ثروتمند است

کردیم تا اینکه درباره شکار گوریل و گرفتن ماربا ما تشریک مساعی کنند اما غافل از اینکه بدون استثناء کلیه بومیان حتی ازدیدن ماروحشت دارند. البته استخدام پیگمی ها کار دشواری برای ما نبود که آیا روزی چه مبلغی بایستی بهر کدام بپردازیم و یا اینکه در مورد گران قیمتی دستمزد چانه بازی کنیم زیرا پول در برابر آنها کاغذ پاره بی بیش نیست در این صورت در مقابل هر روز دستمزد يك كاسه نمك به آنها میدادیم که بقول خودمان کلاهشان را با آسمان میانداختند.

یکروز برای دستگیری مار و همچنین شکار گوریل با اتفاق پیگمه ها عازم جنگل شدیم و قبلاهم توسط مترجمی که از قبایل دیگر همراه ما بود سعی کردیم تعلیمات لازمه را در موقع دیدن ماربا آنها بیاموزیم تا در صورت برخورد با مار چه کاری انجام دهند و بچه وسیله آن ها را دستگیر کنند.

گروه ماشش نفر بود که بسه دسته تقسیم شدیم و برای هر کدام از آنها چوب دستی که یکطرف آنها دو شاخه بود و برای دستگیری مار بکار میرفت، همچنین چاقوی بلندی که در حدود چهل تا پنجاه سانتیمتر طول داشت برای تمیز کردن راه و بریدن شاخ و برگ درختها است در اختیار آنها گذاشتیم و همگی یکدیگر را بخدا سپردیم و از هم جدا شدیم...

این منطقه بیشتر دارای مارهای خطرناکی است که «گابون» خوانده میشوند و طول این مارها بعضی مواقع بسه متر و نیم میرسد این مار بعد از مار کبرا خطرناکترین مار در قاره آفریقا بشمار میرود و کله پهن و عریضی دارد، هنوز نیم ساعت بیشتر از جدا شدن مان گذشته بود که دو نفر از پیگمی ها هراسان و وحشت زده ورنك رو پریده بسوی ما شتاب کردند مثل این





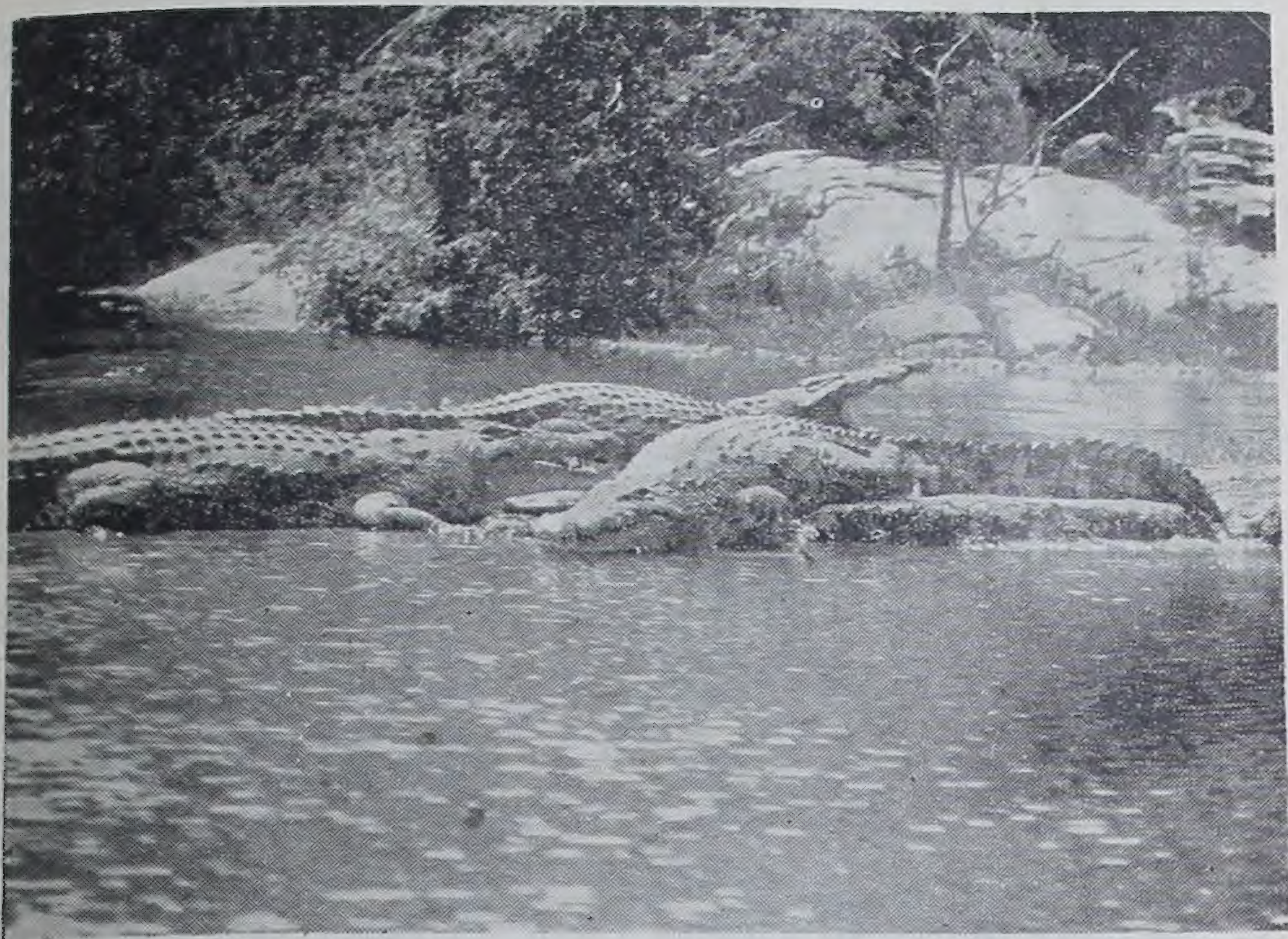
تحف شکارچیان ثروتمند جهان که با آفریقا سفر میکنند در این کارگاه آماده زینت برای اطاق آنها و یا اینکه موزه‌های معروف جهان میگردد.

که دیگر نفسی برای آنها باقی نمانده بود. جریان را از آنها پرسیدیم، اما فرصتی برای ما باقی نگذاشتند و مرتباً با وضع وحشت‌آوری بامترجم ماصحبت میکردند و پیش از اینکه مترجم ما فرصت پیدا کند که مارا از جریان حال باخبر کند بمحل واقعه رسیدیم و معلوم شد که بنخستین ماریکه برخورد کرده بودند بجای اینکه زنده دستگیرش سازند از دیدنش وحشت کرده اند و موقعی که مار بسوی آنها حمله برده است بجای اینکه چوب دوشاخه را بازبردستی پشت گردن مار قرار دهند با ساتور تیز و بران پشت گردن مار زده اند و حیوان را بدونیم ساخته اند!

در این موقع که کار از کار گذشته بود فکر کردیم دستکم پوست مار را درآوریم و از آن استفاده بریم و اینکار را در عین حالی که رفع خستگی کرده باشیم به پیگمی‌ها واگذار کردیم که همانجا انجام دهند.

همینکه شکم مار را باز کردند تقریباً بیست و پنج مار کوچک وزیر بحر کت افتادند





«وحشتناك و آدمخوار» سوسمارهای بزرگی كه روی سنگهای سرچشمه‌های رود نیل در خاك یوگاندا آفتاب می‌گیرند .

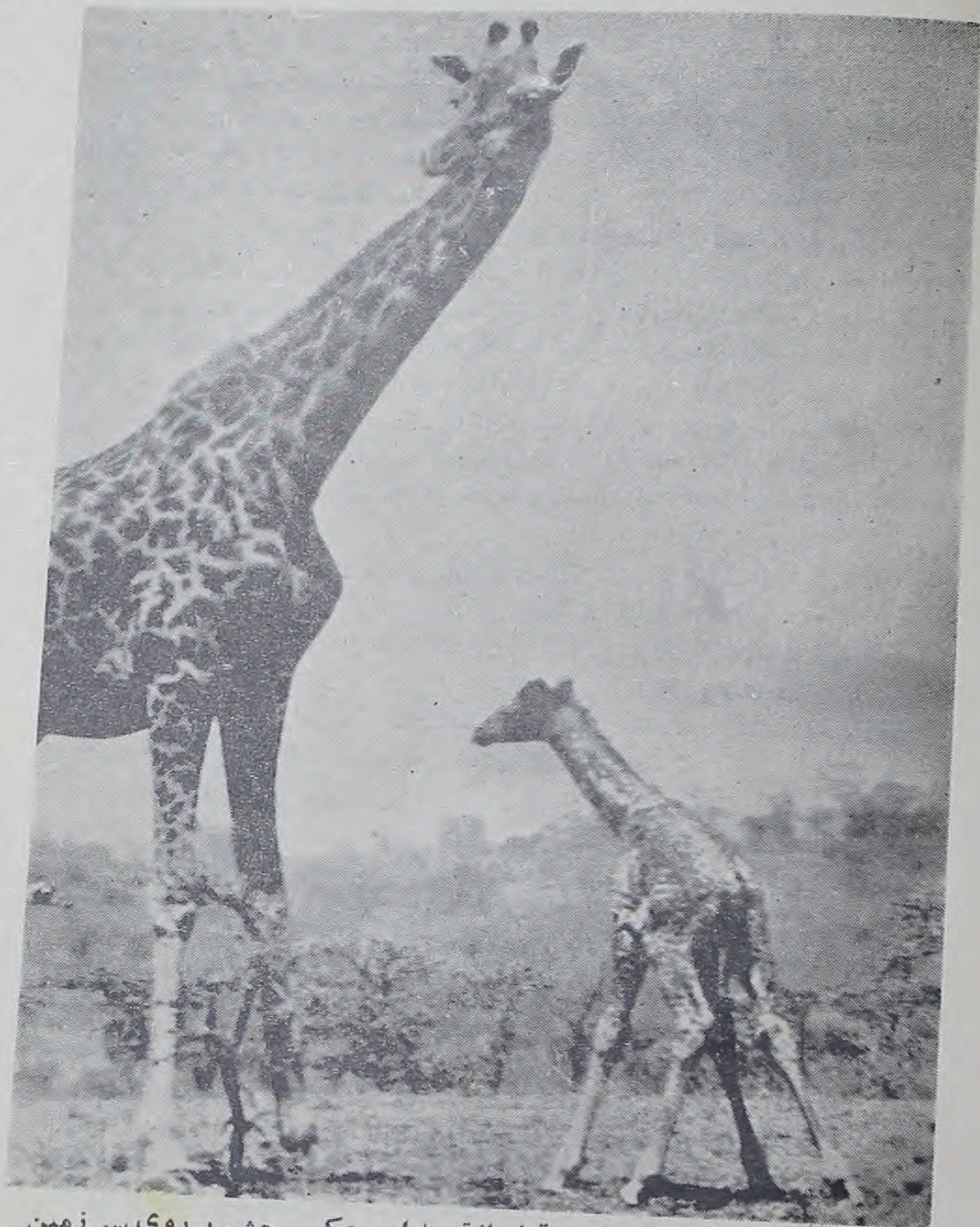
مردم آن سامان از دیدن و برخورد با این حیوان وحشت زیادی دارند ، زیرا تا كنون دهها نفر از بومیان طعمه این حیوان شده‌اند طول این سوسمار ها به هفت متر می‌رسد

و مانند مورچه از درون شكم مار بیرون ریختند و هنوز عده زیادی از آنها داخل تخم بودند نا گفته نماند كه اكثر مردم تصور می‌كنند كه همه مار ها تخم می‌گذارند و بعداً از تخم خارج میشوند .

در واقع اكثر خزندگان تخم‌گذاری میکنند و مار نیز یکی از آنها است ، اما عده زیادی از مارها هستند پیش از اینکه تخم‌گذاری كنند تخم در داخل شكمشان میشكند ، و پس از مدتی بچه مار كاملاً جاندار خارج میشود و براه میافتد و در حقیقت بایستی گفت این نوع مارها عمل زائیدن را انجام میدهند و با مارهاییكه تخم‌گذاری میکنند مغایرت دارند .

همچنین مارهای دریایی و آبی هستند كه بخلاف ماهیها عمل زائیدن را در آب انجام میدهند و در عین حال ناچار نیستند كه برای انجام عمل زائیدن از آب بیرون آیند و این مار





بچه زرافه ای که فقط دو ساعت قبل از تهیه این عکس چشم بر روی سر زمین  
آفریقا گشوده بود سعی دارد روی پاهای خود بایستد، در حالی که مادرش  
مسئول بروز هر گونه خطر بخصوص بزرگترین دشمنان خود یعنی شیر و  
پلنگ خواهد بود



های دریایی نیز بسیار خطرناکند. بهر صورت بچه مارها که از داخل شکم بیرون می‌آمدند و پراکنده میشدند فرصتی برای ما باقی نمی‌ماند که یکی یکی آنها را جمع‌آوری کنیم، و دست بردن بآنها هم بدون خطر نبود زیرا گوا اینکه کوچک بودند، اما هر کدام بتنهایی دارای مقدار بسیار کمی زهر هستند و بالاخره همه آنها را جمع‌آوریدیم و داخل کیسه حمل کردیم و پوست مار بما رسید و گوشت لذیذ مار هم نصیب کوتوله‌ها شده بود!

موقعی که این جریان پایان یافت بعد از ظهر شده بود و بناچار تصمیم گرفتیم آهسته بسوی خیمه گاه خود حرکت کنیم. در اینموقع آسمان بهم خورده بود و پس از نیم ساعت راه پیمایی از زیر شاخ و برگهایی که بهم پیوند خورده‌اند راه خودمان را شکافتیم و عبور می‌کردیم. رگبار شدیدی آغاز شده بود و ما هم که کلیه لباسهای خودمان را بیرون آورده بودیم مثل موش آب کشیده شدیم و بنا بر این آهسته و یاتندی بارش تاثیری بحال ما نداشت.

ضمن اینکه برادرم و یکنفر از پیگمی‌ها که در جلوی سایرین پیش میرفتیم یکباره مار بزرگی از زیر علفها، کنار پای او «پیش...» کرد و بدون اینکه به هیچکدام حمله کند با سرعت لیز خورد، و بعد خودش را مانند فنر بلند کرد و بسمت علفهای نسبتاً بلندی که داخل شدن بآن دشوار بود پرتاب کرد.

دیدن این مار با اینکه خیلی مارا خوشحال کرد مع هذا برای داخل شدن بعلفها وحشت داشتیم اما بالاخره برادرم «عیسی» با چوب دستی خود علفها را کنار زد و در حالیکه دیگران در اطراف مواظب فراز مار بودند داخل علفها شد، پس از مدتی زیر و رو کردن علفها مار مجدداً خیز گرفت و بسمت محوطه بازتری جهش کرد در اینموقع او فوراً نزدیک شد و بیا یکدیگر بجنک پرداختند... زیرا همینکه انسان متقابلاً بجنک چنین مارهایی پردازد دیگر مار هم کمتر سعی میکند بگریزد و کاملاً حالت دفاعی و همچنین حمله بخود میگیرد.

حمله و جهش‌هاییکه این مار هر بار میکرد مثل فتری بود که از دست انسان یکباره خارج میشود و هر جهش آن سه تا پنج متر میرسید. عیسی شاید مدت نیم ساعت با او در جنک و جدال بود تا اینکه مار احساس خستگی کرد و عیسی چوب مخصوص را روی گردن مار قرار داد. اما بمحض اینکه خود را برای گرفتن پشت گردن مار نزدیک ساخت برای مار فرصت خوبی شد که بدن خودش را با اطراف پاهای عیسی پیچید، و در این هنگام نیروی او چنان زیاد شد که پیش از اینکه موفق بگرفتن گردن مار بشود مار بایک فشار قوی کله خود را از زیر دوشاخه بیرون کشید و دست او را که در اینموقع نزدیک دهان مار بود سخت گاز گرفت.

در حالیکه مار بدن خود را پاهای عیسی پیچیده بود مانند شلاق باین طرف و آنطرف پرتاب میشد و در حمله دوم که اشتباهاً کفش او را گاز گرفته بود، عیسی فوراً با دست پشت گردن و گلوی او او را گرفت و در اینموقع من بكمك او شتافتم و در حالیکه خودش آلوده بزهر شده بود و خطر بدی پیش‌بینی میشد مار را دستگیر کرده و در داخل کیسه انداختیم.

فکر اینکه بتوانیم خودمان را از قلب این جنگل به درمانگاه و یا بیمارستانی برسانیم تصویری بیش نبود، بهر حال فرصت را از دست ندادیم و من فوراً بایک جوراب برای جلوگیری از عبور زهر بداخل قلب محکم بازوی او را بسته و با چاقوی تیز و کوچکی که همراه داشتیم محل



گزیدگی را شکافته تا اینکه زهر تا آنجاییکه ممکن است خارج شود. اما همه امید ما بهمین جا نبود بلکه دلگرمی اصلی ما همیشه همان آمپولهای «آنتی ونیمو» بود که همراه داشتیم. با اینکه هنوز ده دقیقه بیشتر از این واقعه نگذشته بود معه‌ها دست عیسی کمی متورم شد و اثرات تأول دردستش من تقریباً در حال ظاهر شدن بود، من وسائل آمیول را که داخل الکل آماده بود فوراً بیرون آورده و داخل رگ دست او تزریق کردم و شاید همین تزریق بود که برادر من را از خطر مرگ حتمی رهایی داد و با این احوال چندین روز برای بی‌حس بودن دست بستری شده بود، اما شوق گرفتن مار ما را بی‌طاقت کرده بود و بعد از چند روز استراحت دوباره دنبال مارهای زهردار براه افتادیم تا اینکه بتوانیم بعداً زهر آنها را بفروش برسانیم. من بی‌ادم آمده بود که در ایران بعضی‌ها از آب کره میگیرند و ما هم در آنجا از زهر مار پول در می‌آوردیم!

### در سرزمین سیاه و سپید!

هنگامیکه اتومبیل خود را در برابر ساختمان مرزی اتحادیه آفریقای جنوبی متوقف ساختیم يك سپید پوست تنومند بالباس ویژه اداره مرزبانی پیش آمد و پرسید: «آیا شما جهانگردان ایرانی هستید؟»

ما اندکی شگفت زده شدیم و پرسیدیم: «شما از کجا میدانید؟ و سرانجام آشکار شد که با تلگراف بآنها دستور داده‌اند از هر گونه کومک و تشریک مساعی درباره «آفر و گذاری نکنند با اینهمه ورود با فریقای جنوبی، کشوری که در آنجا موج تبعیض نژادی هر روز بالا میگیرد کار آسانی نبود و بهمین دلیل است که از جنگ دوم جهانی تا کنون، پس از رضا شاه فقید، ما تنها ایرانیانی بودیم که گام بخاک این کشور گذاشتیم و با اصطلاح انگلیسیها یخ را شکستیم و این بر اثر فعالیت خستگی‌ناپذیر خودمان بود. ما که از قوانین ضد انسانی تبعیض نژادی این کشور کم و بیش آگاهی داشتیم لذا از سه ماه پیش بدریافت برگ روادید مبادرت ورزیدیم.

دانشگاه معروف «ویته و آتر زرا ند» در شهر ژوهانسبورگ بنا به توصیه یکی از استادان جامعه‌شناسی دانشگاه «ماکراری» واقع در شهر «کامپالا» ما را بعنوان ناطق و ایرادکننده سخنرانیهای علمی با فریقای جنوبی دعوت کرد و ما با دردست داشتن این دعوت نامه همراه مدیر کل شرکت نفت «شل» سرکنسول آفریقای جنوبی مراجعه کردیم و پس از پر کردن پرسش نامه‌های معتدد شخص سرکنسول صلاحیت ما را تایید کرد.

ولی با اینهمه اونمیتوانست بدون تحصیل اجازه از دولت مرکزی آفریقای جنوبی برگ روادید ما را امضاء کند. وی بما توصیه کرد که بسفر خویش ادامه دهیم و در کشور بعدی که همجوار آفریقای جنوبی است برگ روادید از نمایندگی سیاسی آنها دریافت داریم با این محکم کاریها بقین داشتیم که صد در صد روادید را در کشور بعدی دریافت خواهیم کرد.

ما پس از دو ماه بشهر سالسبوری پایتخت «رودسیا» قدم گذاشتیم و یکر است سرکنسول آفریقای جنوبی در آن کشور مراجعه کردیم معلوم شد که هنوز روادید ما آماده نیست و تحقیقات درباره ما ادامه دارد. در اینجا بار دیگر بصددا پرسش پاسخ دادیم و سرکنسول مراتب را بدولت مرکزی آفریقای جنوبی گزارش داد.

در این روزها سخت ناراحت بودیم زیرا در صورت عدم دریافت روادید ناگزیر بودیم



در سال بسوری توقف کنیم و در نتیجه هر چه پول داشتیم در آنجا خرج میشد. وانگهی راه بازگشت هم وجود نداشت زیرا برای رسیدن بکرانه‌های باختری افریقا راهی جز راه افریقای جنوبی موجود نبود بنابراین ناگزیر شدیم به ترتیب شده است با افریقای جنوبی برویم، حتی اگر بطور قاجاق هم شده باشد!

در اینجا بایستی یادآوری کنیم به همان اندازه که ما دو برادر به در دست داشتن گذرنامه ایرانی که گواه ملیت ما بود افتخار میکردیم بهمان نسبت نیز دچار ناراحتی‌های گوناگون گشتیم که قلم از شرح آن ناتوان است زیرا برای هر ایرانی که میخواهد بهر کشوری در افریقا و سایر کشورهای جهان قدم گذارد در دست داشتن برگ روادید ضرورت دارد و قوانین پیچیده‌ای که در موقع گرفتن ویزا و روادید در اکثر کشورها جلوی پا می‌گذارند مشکل عظیمی برای ما و نفر بود.

در حقیقت از میان برداشتن مقررات مربوط بدریافت روادید اقدام پسندیده و گام مؤثری برای ایجاد صلح و دوستی در میان دول مختلف جهان است.

بهر حال ما پس از چند روز توقف در شهر «سالسبوری» پایتخت «رودسیا» مطلع شدیم که تلگرافی از افریقای جنوبی به کنسولگری آن کشور در این شهر مخابره شده است که در آن رنگ پوست بدن و قیافه ما را پرسیده بودند ما خوشبختانه پیش از رجوع به کنسولگری استحمام گرم و تمیزی کرده بودیم که در نتیجه سرخ و سفید تر و چاق و چله تر بنظر میرسیدیم بخصوص که مدت‌ها هم در آن شهر استراحت کرده بودیم آقای سر کنسول فوراً پاسخ تلگراف را مخابره کرد. «قیافه‌هایشان بد نیست!»

برسر کارما، سر کنسولگری و اداره گذرنامه افریقای جنوبی بوسیله تلگراف و تلفن و نامه بهم دوخته شده بودند، و در بن بست بدی مانده بودند و میدانستند که مادر سراسر جهان با مجلات بی شماری سروکار داریم و خدای نکرده ممکن است از این بابت تبلیغات سویی بر ضد کشورشان انجام شود.

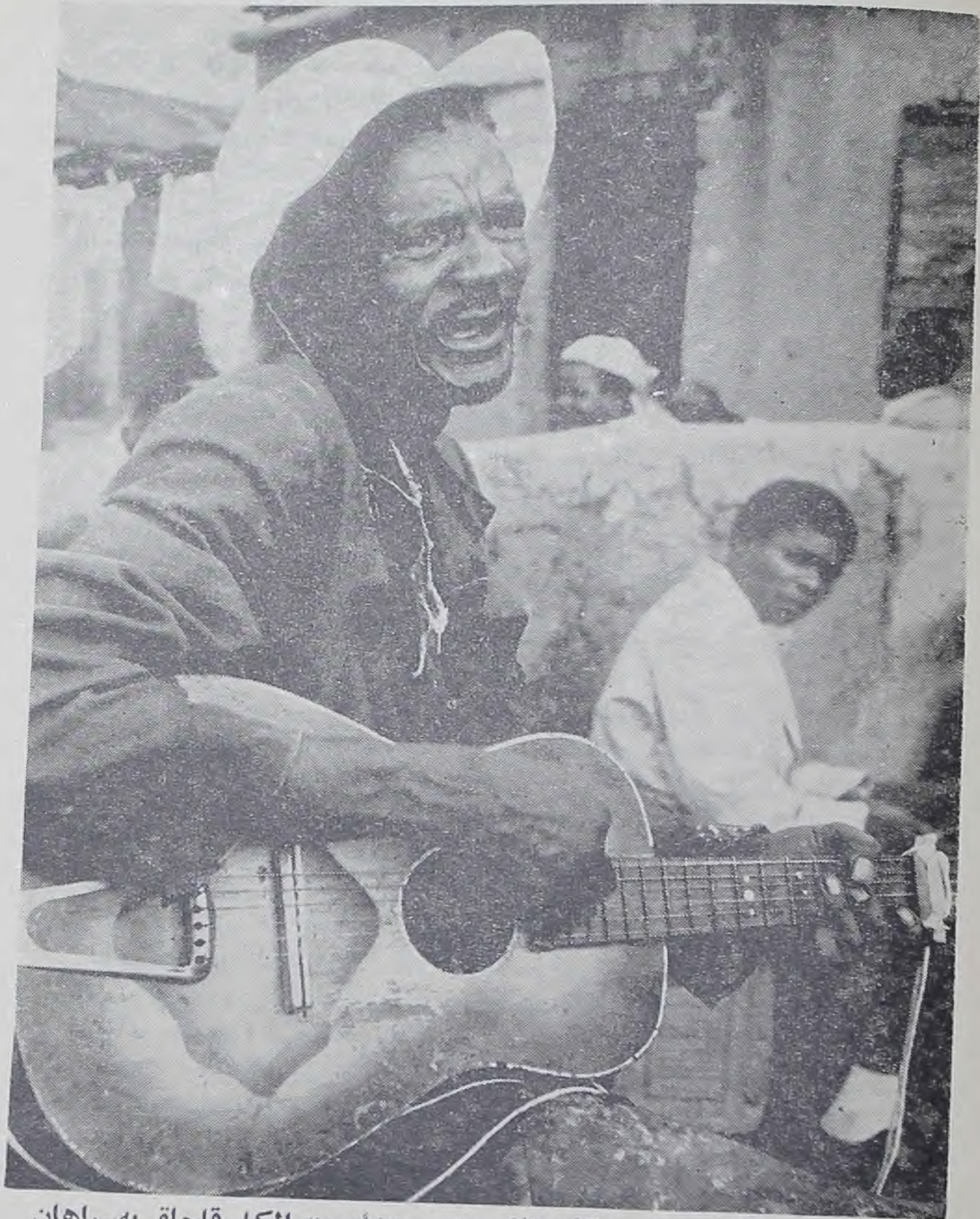
خلاصه برای اتخاذ تصمیم نهائی کمیسیون در اداره گذرنامه آن کشور تشکیل شد و بررسی‌گی پرداخت و از چند نژاد شناس دانشگاه دعوت کرد که برای اداره گذرنامه روشن کنند «ایرانیان از کدام نژادند؟» پس از بررسی‌های بسیار باین نتیجه رسیدند که ایرانیان آریایی اصیل و اروپائیان واقعی هستند! «آنوقت راه باز شد و ما را با سلام و صلوات بکشورشان راه دادند.

### پیدایش اتحادیه افریقای جنوبی

در حدود چهار صد و پنجاه سال پیش هلندیها در کرانه‌های جنوبی افریقا پیاده شدند و به تسخیر سرزمین‌های آن نواحی پرداختند. در اکتشافات این سرزمین‌ها آلمانیها هم نقش مهمی داشتند اما تسلط انگلیسها بر هلندیها و آلمانیها می‌چربید و بهمین سبب بود که اتحادیه افریقای جنوبی تا شش ماه پیش عضو کشور های مشترك المنافع انگلیس بود و هنوز هم تعداد قابل ملاحظه‌ی از انگلیسها در آنجا هستند.

در حقیقت همان انگلیسها بودند که مانند هر کجای دیگر بنیاد تبعیض‌های نژادی





در مراکز غیر قانونی کشور آفریقای جنوبی «شابین» الکل قاچاق به سیاهان فروخته میشود و بمحض خوردن غم درونی خود را با خواندن و نواختن گیتار بروز میدهند. دختری که نشسته است یکی از فواحش میباشد.



رادر این کشور استوار ساختند و مناقشات عجیبی در آنجا حکمفرما کردند، اما معلوم نیست انگلستان اکنون پای خود را از این کشور بیرون کشیده است یا نه ؟ مهاجران اروپایی در ابتدا از نیروهای انسانی سیاهپوستها برایگان استفاده کردند و آنانرا به بیگاری کشیدند اما اکنون که کشور آباد شده است بهیچ بهایی حاضر به تحمل سیاهان نیستند. ازدهها سپیدپوست سؤال کردیم بچه دلیل شما می گوید که آفریقای جنوبی متعلق به سپیدپوستان است.

آنها اقامه دلیل کردند که در موقعیکه اروپائیان در این سرزمین پیاده شدند کسی در این سرزمین هازیت نمی کرد و این سیاهپوستها از شمال بجنوب کوچ کرده اند. از آنجایی که بزرگترین مشکل این کشور بمحور تبعیض نژادی دور می زند لذا همه سپیدپوستان این منطقه مطالعه عمیق در رشته نژاد شناسی دارند جامعه شناسان آفریقای جنوبی که روی علم را سیاه کرده اند ثابت می کنند که سیاهپوستان نتیجه يك آفرینش پست هستند .

شرح چگونگی سیاست تبعیض نژادی در این کشور بدانگونه مفصل و مطول است که همان بهتر پیرامون این بحث نگردیم اما نباید نا گفته گذارد که این سپیدپوستان بی انصاف گمان میبرند یکنفر سپیدپوست برابر با پنجاه سیاه پوست است و عقیده دارند که بشر سیاه پوست یکنوع حیوان غیر قابل آمیزش است و تنها برای انجام کارهای سنگین و بهتر بگویم برای بیگاری و بردگی آفریده شده است، سپیدپوستان این مطالب غیر انسانی راحتی در مدارس هم تدریس میکنند. تلاش این سپیدپوستان بدریخت و خدانشناس گرد این هدف دور میزند که با سخت گیری و اجحاف از سیر تحول سیاهان جلو گیری کنند.

در حال حاضر نه ملیون سیاه پوست در این کشور زندگی میکنند که مطیع محض سه ملیون نفر انگلیسی زبان هستند که فعلا قدرتی ندارند و در نتیجه مخالفت با سیاست دولت یکی پس از دیگری مجبور بترك کشور شده اند. دوسوم دیگر از نسل هلندیها که خود را «آفریکان» میخوانند، آنان مردمانی هستند نسبتا خشن که کلیه امور کشور را در دست دارند و برده ملیون نفر دیگر حکومت میکنند. موضوع های مورد بحث داد گستری این کشور همیشه سرلوحه بزرگترین جراید خارجی است.

داد گستری آفریقای جنوبی يك جوان اروپایی را بجرم ازدواج با يك دختر سیاه دستگیر کرد و ویرا بچندین سال زندان محکوم ساخت. اما جوان مزبور در محکمه ثابت کرد که ازدواج و نزدیکی او با دختر سیاهپوست در سمت دیگر رودخانه ای که حدود مرزی کشور آفریقای جنوبی و کشور رودسیا را تشکیل داده صورت گرفته است و نزدیکی او با دختر در این سمت رودخانه که متعلق با آفریقای جنوبی است صورت نگرفته است. قضات وقتی فهمیدند جوان اروپایی در ماورای مرز باین دختر نزدیک گردیده است او را تبرئه کردند.

دولت آفریقای جنوبی بتازگی نیز قانونی وضع کرد که بموجب آن هرگاه سیاه و سپید جز برای انجام کار باهم قدم بزنند هر دو بزندان خواهند رفت.

يك زن و شوهر آلمانی که در حومه شهر ژوهانسبورگ زندگی میکردند برای پرستاری فرزند خود يك زن سیاه پوست را استخدام کرده بودند که بسیار مهربان بود و كودك با و بینهایت علاقه داشت. زن و شوهر آلمانی برای گذراندن تعطیلات خود مصمم بعزیمت با اروپا شدند و صلاح



در آن دیدند که فرزند خود را نزد زن سیاه پوست در خانه بگذارند.

زن سیاه پوست مانند يك مادر دلسوز از این کودک مراقبت میکرد و گاهی او را بخانه خود در محله سیاهپوستان میبرد اما وقتی پلیس از این ماجرا خبردار شد کودک و زن سیاهپوست را بازداشت کرد. و وقتی پدر و مادر کودک از سفر بازگشتند آنها را بیای میز محاکمه کشیدند و بجرم عدم رعایت قوانین تبعیض نژادی از کشور اخراجشان کردند.

از همه مسخره تر قانونی است که در همان روزهای توقف ما در آفریقای جنوبی به تصویب رسید. چون در این زمان تقاضا نامه های بسیار از طرف سیاهان برای ورود بدانشگاه های کشور رسیده بود و دولت مایل بافتتاح دانشگاه دیگری نبود لذا اجازه داد ده نفر دانشجوی سیاه در هر يك از دانشگاه ها اسم نویسی کنند اما مشروط بر اینکه دانشجویان سیاه دانشكده های طب در هنگام عملیات جراحی و تشریح اجساد روی بدنهای سپیدپوستان کار نکنند دريك بند از این قانون تصریح شده بود که حتی هنگام کالبد شکافی دانشجویان سیاه حق مطالعه و چاقوزدن بدن اجساد سفیدپوستها را ندارند.

اینگونه قوانین غیر انسانی باعث شده است که عده زیادی از مردم شرافتمند که سطح فکرشان در دایره مسایل بین المللی دور میزند یکی پس از دیگری کشور را ترك میکنند. عده زیادی از استادان و دانشمندان سایر کشورها هم اجرت کرده اند بطوریکه دانشگاه های ایشان مختل گردیده است و پستهای مهمی در بیمارستانها بدون سرپرست مانده است. حقیقتاً اگر کارگر ارزان وجود نداشت هرگز آفریقای جنوبی با این سرعت ترقی نمیکرد زیرا با توجه بزمان و تعداد جمعیت این کشور بایستی اذعان کرد که پیشرفت های صنعتی و کشاورزی آنها خیره کننده است.

در حقیقت این کشور نمونه کوچکی از آمریکا است با این تفاوت که سیاست غلطی که در پیش گرفته اند دیری نخواهد گذشت که شکست بزرگی در وضع اقتصادی این کشور بوجود خواهد آورد. غیر از کار ارزان ثروت اصلی این کشور طلا و الماس است که هر ساله میلیونها دلار ارز نصیب کشور میسازد.

ما از همان ابتدای ورود بمرز آثار و علائم تبعیض نژادی را از همه سمت مشاهده کردیم بهر طرف که میرفتیم ناچار بودیم نهایت دقت را بکار ببریم که آیا در ردیف نژاد خودمان هستیم یا خیر؟ کلیه مراکز تفریح، کسب و تجارت، صفوف اتوبوسها، رستورانها، پارک شهرها، و بالاخره محل قدم زدن و یا نشستن روی نیمکتها یا اینکه بکلی جداست و یا اینکه قسمت بندی شده است. این تقسیم بندی بدینقرار است.

اول اروپائیان «که منظور سپیدپوستان است» دوم آسیایی ها، که هندوستانها و

مالایاییها را تشکیل میدهند، و سوم سیاه پوستان...

ما در همان روز عبور از مرز دريك شهر كوچك داخل دكان ناوایی شدیم و بدنبال چند نفر سیاهپوست که در انتظار نوبت بودند ایستادیم و منتظر خرید نان شدیم. ناگهان مدیر نان پزی ما را صدا زد و خواهش کرد که در صف مربوط بخودمان یعنی در ردیف اروپائیان بایستیم...

در آفریقای جنوبی آفریکن ها بشدت از تماس و معاشرت سپیدپوستان با سیاهپوستان



و هندوستانها و مالایاییها جلو گیری می کنند اما اگر سه دسته اخیر یکدیگر را بکشند و بخورند برای آنها علی السویه است. آنچه این نژاد پرستان وحشی می طلبند حفظ مقام سپید پوستان و جلو گیری از آمیزش خون ایشان است.

با وجود آنکه قانون تبعیض نژادی حکم می کند که سپیدپوستان حق عشق بازی و ازدواج با سیاهان را ندارند مع هذا سفیدپوستان در این باب حریص تر شده و در عشق بازی با سیاهان قانون را زیر پا می گذارند و در عوض اکثراً بشدت مجازات میشوند. عده ی مخفیانه نیز ازدواج می کنند و یا از کشور میگریزند و در خارج پیوند زناشویی میبندند.

ما در ضمن گفتگو با سپیدپوستان حریص آفریقای جنوبی دریافتیم که همه آنها مرده زنان سیاه پوست و هندی و مالایایی هستند اما از نزدیک شدن با آنها وحشت زیادی دارند. ما کم کم با محیط خفقان آور آفریقای جنوبی آشنا شدیم و یکروز با دو دختر زیبا و سیاه سوخته که نتیجه آمیزش نژادهای هندوستانی و مالایایی بودند ملاقات کردیم.

راستش را بخواهید بیشتر مایل بودیم از نزدیک بارفتار و اخلاق اجتماعی دختران سیاه آفریقای آشنا شویم و آنها را بیشتر در امور زندگانی روزانه شان بشناسیم و برای اینکه از مصاحبتشان ممتنع شویم آنها را برای رفتن بگردش با اتومبیل خود دعوت کردیم. آنها در عین حالیکه خیلی مایل بگردش با ما بودند نشانه های ترس و وحشت از چهره هایشان هویدا بود. یکی از آنها گفت:

شما تازه وارد هستید و نمیدانید اینجا چه جهنم دره یی است؟ مگر شما اروپاییان میتوانید با دختران بومی قدم بزنید؟

در حالیکه آنها را دلگرمی میدادیم و برای آمدن تشویقشان میکردیم داخل اتومبیل شدیم و سپس در پیچ خیابانهای زیبای شهر ژوهانسبورگ پیش میرفتیم و با آنها گرم گفتگو شدیم اما هنوز ده دقیقه از تفریح خشک و خالی مانگذشته بود که یکباره متوجه شدیم سوت کرکننده اتومبیل پلیس از پشت سر به گوش میرسد.

همینکه صدای این سوت برخاست یکی از آنها سعی می کرد خودش را جمع کند و زیر صندلیهای اتومبیل جا بدهد و دیگری در را باز کرده و پیش از اینکه اتومبیل توقف کند میخواست هر طور شده خودش را از اتومبیل بیرون بیندازد که مامانع شدیم و اتومبیل را متوقف ساختیم، در همین اثنا پلیس سر رسید.

هنوز چند دقیقه بیشتر نگذشته بود که دهها پلیس اطراف ما را گرفته و یک دیوار گواشتی دور ما کشیدند. در همین هنگام تماشاگران نیز سر رسیدند. آنها از نژادها و فرقه های گوناگون بودند. اما هر کدام در داخل صفوف خود بتماشای ما میپرداختند و افراد یک نژاد هرگز حق نداشتند در صف دیگر بایستند.

باری، پلیس با حالات عصبانیت از ما سؤال کرد. مگر نمیدانید که طبق قانون اروپاییان حق معاشرت و عشقبازی با افراد سایر نژادها را ندارند؟ ما در پاسخ گفتیم:

اولاً ما تازه وارد هستیم و ثانیاً عشقبازی نمی کردیم. یکی از پلیسها رو ب ما کرد و گفت مجازات شما اعدام است. دلیل شما بهیچوجه قانع کننده نیست. خارجی در کشور ما





با اینکه اکثر مذاهب بزرگ جهان امروز در آفریقا ریشه دواينده اند ، ولی  
هنوز جادوگری و خرافات ادامه دارد .



باید تا هنگامیکه اینجاست قوانین ما را محترم شمارد...  
ما در پاسخ او گفتیم: «البته قوانین شما بجای خود قابل اجرا و مورد احترام است  
اما ما دو نفر اروپایی نژاد نیستیم. از تعجب دهانشان بازماند و متعاقب آن گذرنامه‌های خود را  
ارائه دادیم.

رئیس پلیس گفت: شما ایرانی هستید؟ من کمی بتاريخ ایران آشنایی دارم. من  
نسبتاً بتاريخ گذشته ایران مانند زمان داریوش و کورش علاقمندی زیاد دارم و میدانم مردمان  
ایران متهور و در عین حال خون گرم و عاشق و رند هستند. سپس افزودند من از آشنایی با شما  
خیلی خوشحالم و گردش با این دختر خانم‌ها هم با شما مانعی ندارد میتوانید بروید و خوش  
باشید.

باین ترتیب غائله پایان یافت و ما با دوستان سیاه سوخته بگردش رفتیم و تا  
میتوانستیم از آنها در امور اجتماعی کشورشان کسب اطلاع کردیم. بر طبق قانون تبعیض نژادی  
در آفریقای جنوبی بجز سفیدپوستان هیچ ملیت دیگری نمیتواند باین کشور قدم بگذارد. حتی اغلب  
کشتیهای جنگی سایر کشورهای آفریقائی که در آقیانوس اطلس مانورهای رزمی می‌دهند و گاهی  
اوقات برای دیدارهای دوستانه در کرانه‌های این کشور پهلو میگیرند حق ندارد در بزرگان سیاه‌پوست  
خود را در ساحل پیاده کنند. در مدت ده سال گذشته هیچ سیاه‌پوست خارجی با آفریقای جنوبی  
قدم نگذاشته است - جز يك سیاه‌پوست کانادایی که رئیس‌سندیکای کارگران آن کشور بود.  
این مرد بسیار مایل بود که تبعیضات نژادی آفریقای جنوبی و فجایعی که سپیدپوستان  
عمل میکنند برای العین ببیند و قضاوت کند.

اما او میدانست که درخواستش برای سفر باین کشور مردود خواهد شد. لذا سیاست  
ماهرانه‌یی را پیش گرفت باین معنی که در کنفرانسهای مطبوعاتی خود در داخل اجتماعات  
رشته سخن را بدانجا می‌کشانید که هر عکس‌العملی معلول علتی است و وجود تبعیضات نژادی  
در آفریقای جنوبی بدون تردید علت بسیار قانع‌کننده‌یی دارد. اظهار نظرهای او بگوش  
دولت آفریقای جنوبی رسید و مورد استقبال قرار گرفت و سرانجام دولت آفریقای جنوبی ویرا  
بعنوان مهمان رسمی دولت بکشور خود دعوت کرد. در فرودگاه شخصیت‌های برجسته آفریقای  
جنوبی از او بگرمی استقبال کردند و چند روزی بیازدید قسمتهای مختلف کشور پرداخت و از  
وضع زندگی سیاهان این کشور که او را خیانتکار میخواندند دیدن کرد. سرانجام اداره  
تبلیغات آن کشور يك کنفرانس مطبوعاتی بزرگی با افتخار وی تشکیل داد تا وی نظریات  
خود را درباره وجود تبعیضات نژادی که همه کس فکر میکرد بنفع دولت آفریقای جنوبی  
صحبت خواهد کرد بگوید:

در حالیکه همگان انتظار سخنان چرب و نرمی را از او داشتند وی در پشت تزیینون  
قرار گرفت و پس از گفتن مقدمه‌یی از علت مسافرت خود اضافه کرد: آقایان! فجایح کشور شما  
برای من غیر قابل تحمل است و سیاست ضد انسانی و ضد بشریت که اکنون در این سرزمین اجرا  
میشود لجن‌زاری است که تعفن آن شامه‌ها را انسانی را در دنیای امروز صدمه میزند و ناراحت  
میکند. وی هنوز چند کلمه‌یی پافرا تر نگذاشته بود که عده‌ایی از سپیدپوستان سخن او را قطع کردند  
و بدستور آنها پلیس انتظامات فوراً او را دستگیر کرد و فردای آنروز او را از کشور خارج ساختند.



در آفریقای جنوبی چهارصد هزار نفر مالایایی زندگی میکنند که هلندیها در زمان تسلط خود بر مالایا آنها را بعنوان برده با آفریقای جنوبی آورده بودند. هندوستانها نیز همانطور که همه جا پای انگلیسها قدم برداشته و نفوذ کرده اند هنگام ورود انگلیسها برای انجام کارهای گوناگون باین سرزمین مهاجرت کردند.

همکاری و همدستی آنها که با اصطلاح یکدیگر راه میپایند موجب شده است که هر يك از آنان مكنت و تمول هفتگی برای خود دست و پا کنند. بویژه هندوستانهای ژوهانسبورگ قدرت مالی عجیبی دارند و همه آنها اتومبیلهای آخرین سیستم آمریکایی سوار میشوند و آفریکنها که همان سپید پوستان هلندی باشند از این حیث بآنها حسادت میورزند. اما باید دانست که تبعیضات و تقسیم بندیهای نژادی حق هر گونه تفریح و سرگرمی را از هندوستانها سلب کرده است و تنها تفریح آنها اتومبیل سواری و خوردن غذاهای لذیذ است.

با آنکه اینان زاده و پرورده این زاد و بوم هستند مع هذا برای مسافرت از يك استان باستان دیگر ناچارند پروانه بگیرند و عجیب تر آنکه زمامداران ایالت «اورانژ» حتی رخصت نمیدهند که يك نفر غیر اروپائی از جاده های آنجا عبور کند. در این ایالت بیش از هر جای دیگر انسانیت آبروی خود را باخته است. در اینجا قانونی وجود دارد که بموجب آن سیاه پوستانیکه در شهرها کار میکنند در موقع قدم زدن در خیابانها اجازه ندارد در جائیکه پیاده روی خاکی وجود دارد از پیاده روی آسفالته استفاده برند. هر کس از این قانون تخلف کند بمجازات سنگینی گرفتار میشود.

مادر نخستین دقایق ورود خود به ژوهانسبورگ بایک عده از هندوستانیان برخورد کردیم که بامادوست و تا آخرین لحظات عزیمت ما محبتهای بی شایبیهی در حق ما انجام دادند آنها ما را در محل مجللی سکنی دادند و همیشه مانند پروانه بدور ما میگشتند. دوستان هندوستانی آنقدر از ما دعوت کردند که ناگزیر میشدیم برای خشنود ساختن آنها هر کدام از ما یکی از این دعوتها پاسخ بگوییم بیشتر هندوستانهای آفریقای جنوبی در اثر مصرف بیش از اندازه شیرینی و غذا های بسیار مقوی کاملاً چاق و یا مبتلا بمرض قند و مرض قلب هستند و برخی از آنها هر دو بیماری را با هم دارند.

آنها همیشه قرصهای مرض قند «ساکارز» را در جیب حمل میکنند و گاه و بیگاه میخورند البته پر خوری آنها نتیجه اینست که فرصت فعالیت دیگر را از ایشان گرفته اند و محرومیت های اجتماعی آنها بی حد و حساب است.

زمینهای تنیس و فوتبال در اختیار سفیدپوستان است. تنها اروپائیان حق دارند از رودخانه ها ماهی بگیرند، پارکها و گردش گاهها هم، بسپیدپوستان اختصاص دارد، هندوستانیها بازرگانان و کسبه خوبی هستند و چون حق فعالیت های سیاسی ندارند و از تفریحات آنها جلوگیری میکنند لذا کلیه قوای خود را برای اندوختن پول صرف میکنند.

بمرور زمان محدودیتهای کشنده برای سیاهپوستان و بویژه هندوستانها افزایش مییابد. سران آفریقای جنوبی به هندوستانهای متمکن که میتوانند در بهترین نقطه شهر زندگی کنند حتی اجازه ساختمان نمیدهند و اینان در همان خانه های قدیمی در کثافت غوطه میخورند و با اینهمه اگر احیاناً سقف این خانه ها فرو بریزد حق تعمیر مجدد آنرا ندارند زیرا دولت



در نظر دارد آسیاییها را اندك اندك از شهر بیرون کند و در محله آنها برای اروپائیان خانه بسازد .

برای هندوستانیها محلی در بیابانها در نظر گرفته اند، اما با توسعه شهر ها پس از چند سال دیگر مجددا داخل شهر میشوند و آنها بایستی دوباره خانه و زندگی را رها کنند و کولی وار سرگردان باشند. هیچکس جز سفید پوستها حق خرید ملك هندوستانیها را ندارد آنهم به نصف قیمت میخرند !

جوانان آسیایی را در دانشگاههای افریقای جنوبی نمی پذیرند و آنها ناچارند با صرف هزینه ای هنگفت بخارج بروند و تازه وقتی هم که مراجعت کنند پستی برای آنها وجود ندارد زیرا تنها شانس فعالیت مردم آسیایی افریقای جنوبی کسب و تجارت است و با اینهمه باید مالیات هنگفتی بدولت پرداخت کنند در حالیکه نه حق رای دارند و نه آزادی بیان! راستش اینست که زمامداران تیره اندیش افریقای جنوبی آنها را حیوان فرض میکنند در حالیکه هندوستانیها بمراتب از ایشان هوشیارتر و دارای فرهنگ بهتر و روشن تر هستند. عرصه بر هندوستانیها آنچنان تنگ آمده است که همه بفکر فرارند اما در عین حال عده ای از آنها خود را موظف میدانند که برای تحصیل حقوق خود در اینجا بمبارزه پردازند.

ضمناً این حقیقت تا قبل از سفر با افریقای جنوبی بر ما پوشیده بود که گاندی نجات دهنده هند در افریقای جنوبی تولد یافته است و روزگار جوانی را در آنجا گذرانده است اما سبب بی پروایی در مبارزه با تبعیض نژادی او را بهند تبعید کردند. هندوستانیهای افریقای جنوبی این را فراموش نکرده اند و با نیروی خستگی ناپذیری با دولت در حال جنگ سردند. آنها در این مبارزات در صف مقدم جبهه حرکت میکنند و سیاه پوستان را رهبری میکنند.

### مسیح سیاه بود !

اروپائیان افریقای جنوبی تبلیغات نژادی را حتی در کلیسای مسیح نیز اجراء می کنند .

در کلیساها هر نژادی جایگاه ویژه ای دارد، مادر روزهای اقامت در ژوهانسبورگ ناظر يك كنفرانس مهمی که از کشیشان عالیمقام كاتوليك افریقا تشکیل می یافت بودیم. در میان آنان چند کشیش سیاه پوست نیز وجود داشت. البته مطابق قانون آنها در جایگاه نژاد خود نشسته بودند. پس از گشایش كنفرانس يك کشیش آمریکایی که قرار بود نطق افتتاحی را ایراد کند برخاست و گفت :

«من میخواهم از دولت و ملت این کشور بپرسم که اگر هم اکنون عیسی مسیح از در این کلیسا وارد شود محل او را در کجا تعیین خواهید کرد؟

همه سکوت کردند و روز بعد کشیش را بجلسه كنفرانس کلیسایی راه ندادند! در میان دوستان هندوستانی که بملاقات ما می آمدند و یا ما را دعوت میکردند مردی بود که دکتر منشی نام داشت. او میگفت که پزشك خصوصی اعلیحضرت فقید در ژوهانسبورگ بوده است او در این باره داستانهای مطول میگفت، روزی ما را با اتومبیل خود یکی از محلات ژوهانسبورگ برد و در برابر عمارتی ایستاد و گفت :



اعلیحضرت رضا شاه فقید سالها در این ساختمان زندگی میکردند و اکثراً روی آن بالکون و یا داخل راهروها قدم میزدند . او ادعا میکرد که تا آخرین لحظه های زندگی اعلیحضرت فقید با وی بوده است و از شهامت و قدرت نفس اعلیحضرت رضا شاه فقید ساعتها صحبت میکرد .

پس از ترك شهر ژوهانسبورگ اتومبیل ما از میان روستاها و شهر های كوچك و بزرگ عبور میکرد . ما برای رسیدن بشهر «کیپ تان» سر از پا نمی شناختیم زیرا معرفی نامه های زیادی که دوستان هندوستانی و مالایایی حتی سپیدپوستان که جهت دوستان خود در مورد ما نوشته بودند موقعیت خوشی را در شهرهای بعدپیش بینی میکرد، در راه آنچه بیش از همه نظر ما را می گرفت مغازه های سیاهان افریقایی بود که سراسر با تصویر زنان برهنه آراسته شده بود . مثلاً پیراهن مردانه را با عکس های زنان زیبا آرایش داده بودند و به خریداران خود چنین وانمود میکردند که اگر این پیراهن را بپوشید فوراً زنان زیبا، زنان سفید پوست خوش اندام از سرو کول شما بالا خواهند رفت خلاصه چنین می نمود که در اینجا هیچگونه کالائی بدون تصویر زن طالب نداشت . هر کس که يك دگمه سردست می خرید يك تصویر نیمه برهنه از «ب-ب» یا «مارلین مونرو» یا «ویویان لی» به همراه داشت!

### ایمان و نزدیکی بخداوند!

سرانجام به شهر «کیپ تان» رسیدیم . در اینجا نیز مانند دیگر مناطق آفریقای جنوبی ورود ما با سروصدای بسیار همراه بود و از بدو امر مورد محبت دوستان مالایایی و هندوستانی قرار گرفتیم .

هنگامی که بدیدار یکی از «خلیفه ها» رفتیم ما را با چنان گرمی پذیرفتند که مهلت نداد از وی خواهش کنیم بلکه پیشنهاد کرد يك سلسله نمایشهای اعجاب انگیز با شرکت افراد ورزیده خود ترتیب دهد . ما از فرط مسرت در پوست نمی گنجیدیم و از شدت شادمانی میخواستیم پر در آوریم . زیرا اینها که هرگز اجازه عکسبرداری از عملیات خود بکسی نمیدهند مع هذا با پیشنهاد ما برای فیلمبرداری از عملیات خود موافقت کردند . اما چون فیلمبرداری از عملیات درون اتاق بادشواریهایی بسیار روبرو میگشت لذا خواهش کردیم نمایشهای خود را خارج از شهر در فضای باز تشکیل دهند .

روزی را که مصادف با یکی از جشنهای مذهبی بود انتخاب کردیم و باد و کامیون و چند اتومبیل دیگر عازم نقطه یی در شصت کیلومتری شهر «کیپ تان» شدیم . دوستان هندوستانی ما خوراك های تند و مشهی و بسیار خوشمزه یی را در چند ديك بزرگ مهیا ساخته بودند و یکجا حرکت دادیم .

کلیه خوراکیها تنها برای سیر کردن شکم ما نبود بلکه جیره روزانه ستاره های این نمایش مهیج بود . باری ما یکراست بمقابل آرامگاه یکی از شیوخ مالایایی رفتیم که گویا دوست سال پیش چشم از جهان فرو بسته است و برای تکریمش مقبره باشکوهی بنا کرده بودند که امروز زیارتگاه مسلمانان آفریقای جنوبی است . در برابر این آرامگاه که در نقطه نسبتاً بلند و مسلط بر دریاچه کوچکی ساخته شده بود اطراق کردیم ...





زبان و گونه شخص را بوسیله يك درفش برهم میدوزند ، این درفش داخل  
تخته فرو رفته و وی میتواند وزن آنرا که از چهره اش عبور کرده تحمل  
کند

آنها وسایل خود را مهیا کردند. جایگاهی که خلیفه درموقع انجام مراسم قرار  
می گیرد بصورت محرابی درآمد . روی این محراب آیات قرآن مجید حکاکی شده بود و  
روی میز کوتاهی که در قسمت جلوی این محراب قرار داشت سیخهای چنگک دار. درفشهای  
لب دوز، خنجرهای نوک تیز، شمشیرهای درخشان، و چکشهای سنگین و تعداد زیادی آهن  
آلات دیده میشد .

خلیفه که باریش و پشم بسیار درون این محراب نشسته بود کاملاً قیافه يك آهنگر  
را داشت و هیچ شباهتی بیک عالم روحانی در او دیده نمیشد اما باطناً قلب او دریای ایمان  
بود، ایمانی که او و پیروانش را در حالت جذبه و شور از هر گزندی دور میداشت. چهل و پنج  
تن از پیروان ورزیده او بصورت نیمدایره روی زمین نشسته بودند و چندتن از آنها آلتی را  
که شبیه بدایره های آذر باجانی بود در دست داشتند .

پس از برگزاری نماز جماعت هر کس در سر جای خود قرار گرفت. بوی سوزاندن  
چوب صندل فضا را پر کرده بود . این بوی عطر آگین حس رخوت مست کننده یی با انسان





پس از آنکه چندتا از این سیخها را از سر و گردن و بدن خود عبور داد ،  
چنان قیافه مشبکی بخود گرفت که تصور میرفت در پشت يك طور سیمی قرار  
گرفته است!

می بخشید و در این هنگام تلاوت هماهنگ و دسته جمعی آیات قرآن و اذکار و اوراد دیگر آغاز شد.  
پس از بیست دقیقه دعا خواندن یکی از طبال های ورزیده دستهای نیرومندش را بر روی  
پوسته ضخیم طبالهای عظیم کوبید و صدا های پر شور و جذبه انگیز از زیر پنجه های گرم او بیرون  
آمد و انعکاس آن چنان بود که مغز ما برای چند ثانیه تیر کشید .

ناگهان مشاهده کردیم که مردان در صف مقدم نیز به تبعیت از این طبال دایره هارا  
بدست گرفتند و طبال را همراهی می کنند، صحنه شور انگیزی بود، زمین و زمان بوجد در آمده  
بود. همه چیز در حال رقص و هیجان بود، صحنه یی بود که خاطره اش هرگز از برابر چشمهای



مامحو نخواهد شد، چیزی نگذشت که دیدیم ضربه های وجدانگیز و جذبه آمیز طبیلها و صدای هماهنگی که از خواندن اوراد و اذکار الهی سرچشمه می گرفت و همچنین استشمام اجتناب ناپذیر عطر نیرومند و مردافکن صندل همه را منقلب و حالی بحالی کرد .

همه ما نندیک خزه ناچیز که در مسیر آب متلاطم باین سو و آنسو کشیده میشوند. دستخوش نیروهایی بودند که فهم آن از حد وهم و تصور بیرون است . نباید فراموش کرد که ما در عرض یکسال و نیم گردش در قاره عریض و طویل افریقا گوشهایمان با انواع و اقسام ریتمهای مختلف طبل آشنا شده بود اما این بار در این ریتم و نوله انگیز چیز دیگری نهفته بود، صدای ارتعاش طبل آنها بخلاف صدای طبل سیاهان دیگر که بی هدف و خشونت بار بادستهای خود مرتب بر پوسته طبل میکوبند حالتی داشت که گویی با عمق روان انسان سخن میگفت و راز و نیاز میکرد. نستأه زائد الوصف بود و در عین حال تکرار آیات الهی، آنچنان حالتی بر ما، ستولی ساخته بود که وضع عادی نیرومندترین قهرمانان خشن را نیز برهم میزد .

این حالت را، تنها مردان بزرگی مانند «مولوی» درك کرده اند، او نیز در حالت «سماع» سراز پا نمیشناخت، شعر میخواند و شعر میسرود، شعری که به هذیانهای يك آدم تبدار شبیه بود، شعری که از قلب او سرچشمه میگرفت، بر لبان او جوش میزد، وزندگی را در نظر پیروانش بصورتی در میآورد که هنوز هم نمیتوان آنرا وصف کرد .

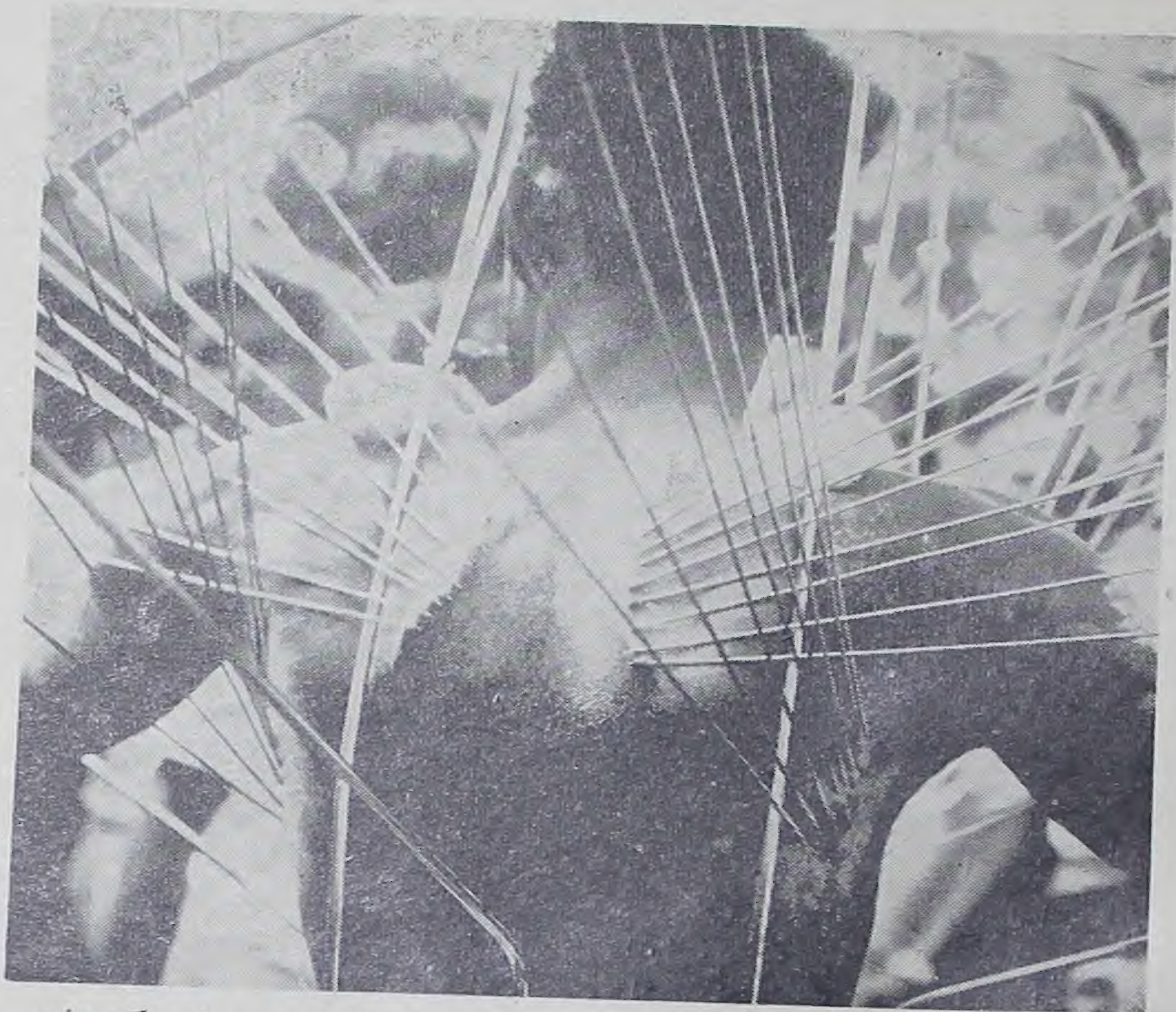
این حالت جذبه صعوفیانه، ما را در عالمی به پرواز در آورد که گفتنی نیست، بیان کردنی نیست، وصف پذیر نیست، تنها صاحب دلانند که این جذبه و شوق را درك میکنند، لذت میبرند ... پس از یک ساعت که همه جا پر از شور و سرور بود دو پسر بچه همقد و قامت که جامه سپیدی بتن داشتند قدم بمیدان نهادند . هر کدام از آنها دودشنه تیز و وحشت انگیز در دست داشتند .

آنها باهم باینطرف و آنطرف میرفتند و همه حرکت و سکناشان با آهنگ هوش ربا و پر شور طبل برابری میکرد . طرز حرکات دست طوری بود که حالت خواب زدگی و هیپنوتیزم بتماشاگر دست میداد. دو پسر بچه دشنه های تیز را بشدت و شتاب در سینه خویش فرو کردند اما نه خون بیرون زد و نه آه از نهادشان برآمد گویا با اینکار میخواستند دیگران را در اجرای کامل نقشهای خطرناك خود تشجیع کنند. در این هنگام خلیفه برخاست و چند سیخ را از گلو و صورت دو کودک عبور داد و این وقت صحنه نمایش به مرحله مهیج خود وارد شد ...

کاملاً مانند زورخانه های ایران که هر کس بنوبه خود وارد گود میشود و بفراخور حالش عرض اندام میکند یکی دو نفر از بزرگترهای ایشان باتبعیت از این دو کودک بصحنه قدم گذاشتند و بحضور خلیفه رفتند و زانو زدند. خلیفه هم شمشیری را بوسید و بدستان داد در این زمان تلاوت آیات قدری بلند تر شد و ما را بیاد آواز خواندن دست جمعی در اویش ایران انداخت. این دو نفر شمشیرها را طوری دور سرشان میچرخاندند که چشمهای انسان بخواب میرفت و یکمرتبه شمشیر را بشدت و وحدت کامل روی بازوی برهنه خودشان میزدند . زنایکه در این سو آنسو ایستاده بودند از ترس و وحشت روی خود را بر گردانند آنوقت دیدیم که این دو شمشیر باز نوک شمشیر را در درون حدقه چشم گذاشتند و با کمال قدرت بداخل فشار دادند .

ما هر لحظه انتظار داشتیم که تخم چشمان آنها از حدقه بیرون آید لیکن بینا تر





دهرها سیخ را از پوست و گوشت بدن خود عبور دادند ، بطوریکه وزن  
آنها همه آلات و ادوات آهنی روی سوراخهای بدنشان سنگینی میکرد .

شدند، در اینحال یکی از آنها از فاصله پنج متری بر ادرم را مخاطب قرار داد و یکایک اشیاء داخل جیب  
اورا نام برد و اظهار داشت که نور چشمش آنچنان نیرومندتر شده است که قادر بر وئیت ماوراء  
اجسام است، با ورود نفر بعدی بداخل معر که صحنه را مهیج تر یافتیم، همه آنها از عالم مادیات  
که ارزش واقعی انسانیت را از میان برده است خارج شده بودند و در سیر وسلوک عوالم دیگری  
بودند که جز با اتکابیک ایمان قوی دست یافتن بر آنها امکان ناپذیر است .  
این نمایشگر صحنه را بیک قصاب خانه تبدیل کرد. شخص دیگری درفش قطورش را  
از پوست و گوشت یکطرف صورتش او وارد کرد و بکمک چکشی سنگین آنقدر بر سر درفش



كوفت تا نوك درفش از گونه ديگر بيرون آمد و در داخل تخته‌يي كه در سمت ديگر صورت او نگاهداشته بودند فرورفت. عمل ديگر اين بود كه درفش را از داخل دهان او عبور داده و سپس بزمين ميخكوبش كردند، سپس خنجر بران را روي گردنش قرار دادند و با فشار هاي تحمل ناپذيري با اين طريق كه سرگوسپندي را مي‌برند او را با اينطرف و آنطرف كشيدند اما پس از لحظاتي چندان زمين برخاست بدون آنكه كوچكترين اثری بر گردنش ديده شود. در ضمن اين نمايشها من و عيسي كه سخت مدهوش شده بوديم ناچار بوديم بفكر كار خود نيز باشيم.

هر ضربه طبل اثر عجيبی در من ميگذاشت بنحويكه در خودم احساس شجاعت و تهور زيادي ميكردم و لحظه‌يي بعدايمان آوردم كه اگراينها قادر با انجام چنين كارهاي محير العقولي هستند از كجا معلوم كه از من ساخته نباشد؟ با يك تصميم آني دوربينها را از گردن خارج كردم و بميان اين معر كه راه يافتم.

### اين مرد با جن و پري روابط صميمانه داشت !

حالت خاصي بمن دست داده بود، يك احساس توصيف ناپذير! بندبند وجودم را تسخير کرده بود. در درون خويش چيزي بين گيجي و شجاعت احساس ميكردم. لحظه‌يي بتماشاگران اعجاب زده نگريستيم و ديديم كه دهانها همه تا بنا گوش باز مانده است و چشمها بميان ميدان دوخته شده است، سايه تهور و عظمت هراس آميزي بر همه جا گسترده شده بود، با يك تكان پيراهن و زيرجامه را از تن در آوردم و بخليفه گفتم اگر مساله ايمان مطرح است من هم بحد كفايت آنرا در خود پديد آورده‌ام. از او درخواست كردم كه عين همان كارهاي حيرت انگيز را روي گوشت بدن من نيز انجام دهد.

من به پيروي از ديگران بطرف پيشخوان رفتم و دو درفش را برداشتم. خليفه بر طبق معمول وردی خواند و درفش را بوسيده و بمن رد كرد. من سخت بر سر غيرت افتاده بودم، هماهنگ با ضربات شور انگيز طبل درفش ها را دور سر چرخاندم و با يك ضرب بشكم خود كوفتم بطوريكه اثر شكافتگی باقی ماند. دوباره درفش ها را در آوردم و اين بار چنان سخت و محكم زدم كه چند سانتيمتر در پوست و گوشت بدنم فرورفت و نتوانستم آنرا بيرون بكشم اما هيچ وحشت نكردم زيرا آنرا بدتر از ناراحتی های يك عمل جراحي نمی دانستم. سرانجام برای بيرون كشیدن آن از خليفه كومك خواستم. وقتی خليفه را در كنار خود يافتم از او خواهش كردم سيخ ها را در لبهايم فرو برد، ناگهان خليفه بوسيله تعداد زيادي از سيخها كه همراه داشت كار خود را آغاز كرد.

در اين هنگام زنان هندوستانی كه از دوستان و مهمانداران ما بودند جيج زنان پا بفرار گذاردند اما خليفه با اين جنك و گريزها اعتنا نداشت، او غرق در ايمان و احساس عظمت وجود خويش بود.

خليفه سيخها را كه هر کدام از آنها سي و پنج سانتيمتر طول و با اندازه يك جوال دوز قطر داشتند در سر و روي من فرو كرد، قسمت تحتانی اين سيخكها علامت ماه و ستاره داشت. دوتا از اين سيخها را اواز پوست و گوشت چهره ام عبور داد. هيچ گونه احساس دردی نكردم. ايمان





و قتی که خلیفه آخرین سیخ را از گوش راستم بیرون کشید د چار خونریزی شدیدی شدم و خلیفه مرا متهم کرد و گفت : دیدی که ایمانت به حد کفایت نبود ؟ اما فوراً جلوی خونریزی را بوسیله آب دهان خود گرفتم.

تهوروهراس انگیزی که وجودم را بتلاطم درآورده بودمانند دیواری پولادین در برابر احساس دردورنج مقاومت میکرد، هیچگونه احساس بدی نداشتم، سراسر شور و سرور و شجاعت بودم، به خلیفه گفتم :

«خلیفه چرا معطلی ؟ سیخها را از احساس ترین قسمتهای بدنم عبور بده !» اما وقتی او مرا متوجه ساخت احساس شرمندگی کردم زیرا تا این لحظه متوجه نشده بودم که اوسیخها را از احساس ترین قسمتهای بدنم گذرانده است، وقتی بخود آمدم دیدم صورتم مشبك شده است چنان مینمود که دارم از پشت پنجره سیمی بدنای خارج مینگرم . خلیفه چند سیخ دیگر از میان پوست گردن و لاله گوشها و از میان ابروهایم گذراند و من بار دیگر درفشها را برداشتم و باهنگ منظم و لذت افروز طبیل طبالها به پایکوبی و دست افشانی و سرمستی پرداختم اما چون جایز نبود که این سیخها مدتی طولانی در درون گوشت و پوست بدن من باقی بماند از خلیفه



درخواست کردم که هرچه زودتر آنها را از آویزه گوشم بیرون کشد، خون بسرعت عجیبی جهش کرد و چون فواره‌یی روی دوشهایم سرازیر گردید بطوریکه شلوآرم غرق در خون شد. در این لحظه خلیفه مرا مخاطب قرار داد و گفت:

«دیدی گفتم ایمان تو نسبت بخداوند بحد کفایت نیست... اما من که قدری نگران خونریزی شده بودم، گفتم:

«حالا دیگر صحبت درباره این چیزها جایز نیست. بهتر است هرچه زودتر از این خونریزی جلوگیری کنی. خلیفه پاسخ داد: نگران نباش فرزندم! این کار بسیار آسان است، آنوقت انگشت سبابه خویش را بآب دهان آلود و بامتنان و تائی خاصی بمحل خونریزی نزدیک ساخت و يك آیه از کلام الله مجید خواند. بی درنگ خونریزی قطع شد و همه تماشاگران صحنه هاج و واج و غرق در تعجب شده بودند.

تبخر فوق العاده خلیفه، برای جلوگیری از خونریزی با اندازه‌یی است که چه بسا اتفاق افتاده مثلا سپید پوستانیکه در بیمارستان در حال احتضار هستند سرانجام دست بدامن خلیفه‌ها میزنند و با وجودیکه سپید پوستان از دریچه قوانین تبعیض نژادی خلفا را مردم پست و فرومایه و فرو افتاده‌یی فرض میکنند مع هذا خلیفه‌ها با یکبار لمس جلوی محل خونریزی آنرا میگیرند و از خطر مرك قطعی می‌رهانند. نمایشهای محیر العقول آنان همچنان ادامه یافت. رفته رفته گرم‌تر میشدند، خلیفه برای اینکه ما بصحت اعمالشان هرچه بیشتر اعتقاد پیدا کنیم، مرا دعوت کرد تا با اتفاق دوست دیگری دوشم شیر بسیار بران و تیز را نگاه داریم.

این شمشیر ویژه اینگونه نمایشها ساخته شده بود و در دوش دسته‌های مخصوصی کار گذاشته بودند، لبه شمشیر بدون اغراق تیز بود که بمحض کوچکترین اشاره‌یی ممکن بود دست انسان عادی را قطع کند، در ابتدا خلیفه قسمتی از موهای دست خود را بوسیله همین شمشیر تراشید و آنگاه برای آزمایش بیشتری و اینکه امکان کوچکترین شك و تردیدی در تماشاگران باقی نگذارد کلم بزرگی را بایک ضربت بدو نیم کرد. آنگاه خلیفه با پای عریان بر روی لبه تیز شمشیر ایستاد و پای کوبی کرد و چنان بنظر میرسید که با قدم اول پاهای او چون ساقه‌های نیشکر روی لبه شمشیر بدو نیم میشود. و سپس در حالی که مادون فقر شمشیر را بطور افقی در دست نگاهداشته بودیم خلیفه با ضربت هرچه تمامتر بدن برهنه‌اش را به لبه تیز شمشیر آویزان میکرد. در حالی که کوچکترین اثری روی بدن او باقی نمیگذاشت.

ما که هر لحظه انتظار قطع شدن گردن ویرا داشتیم حتی کمترین خونریزی هم دیده نشد و آنگاه متوجه شدم که راستی بحد کفایت ایمان نداریم زیرا اگر ایمان داشتیم انتظار قطره‌های خون را نمی‌کشیدیم.

از آنجاییکه ناگزیر بودیم برای تماشای دومین قسمت نمایشهای اعجاب انگیز آنها در انتظار تاریکی شب دقیقه شماری کنیم پس از صرف ناهار چند ساعت بجز و بحث درباره علت العلل کارهای خلیفه و پیروانش پرداختیم و سرانجام پس از بررسی همه جوانب امر و محاسبه همه ریزه کاریها همچنان باین نتیجه رسیدیم که عامل موثر این نمایشها چیزی جز ایمان شدید و اعتقاد خلل ناپذیر نیست.

تاریکی شب فرا رسیده بود. چند نفر گرزهای مخصوصی که از آنها شعله‌های آتش





يك تجربه ديگر... خليفه سيخهارا برداشت و در گونه ها و لبهاى من فرو برد،  
من ابدأ احساس درد نمي كردم ، قدرت عجيبى در درون خود ميديدم كه هيچ  
نيروىي نميتوانست آنها در هم بشكند

با سمان ميرفت در دست گرفتند و با حرارت مسحور كننده يي دور سر بگردش در آوردند. آنها  
گاهى مدت دودقيقه تمام گرزهاى مشتعل را در زير بازوان خود نگاه ميداشتند و همچگونه  
عكس العمل نشان نميدادند در حالى كه اگر همين شعله آتش را در زير يك ماهى تا به مى گرفتند  
روغن آن داغ و نمى روى خوشمزه يي بدست ميآمد، اما در نظر آنان چنين مينمود كه شعله هاى  
آتش چون هواى خنكى كه از دستگاه كولر بيرون مي تراود فرج بخش است.  
پس از چند لحظه خليفه صورتش را داخل شعله هاى آتش گرفت و در حالى كه دهان را  
باز کرده بود شعله ها را فرو ميبرد. سپس تعداد زيادى گرزها را روى زمين قرار دادند و خليفه  
با خونسردى كامل روى شعله آتش با آرامى قدم ميزد. وقتي كه از خليفه سؤال كرديم «آيا احساس  
هيچگونه سوزشى ميكنى يا خير؟» وى در پاسخ گفت.  
«آهاى جوان ايرانى! ايمان تو هنوز به سنگر نهائى الهام نرسيده است، پدران تو  
در ايران دريائى ازايمان داشتند، من سرگذشت آنها را خوانده و مفتون شخصيت «مولوى»  
شما هستم.»



در اینجا بد نیست چند سطر از سرگذشت خلیفه‌ها و پیروانشان و بنیاد و پیدایش آنان و نیز اصل و مبدا نمایش‌های ایشان را بنگاریم.

هواداران خلیفه‌ها در جرگه پانصد هزار مالایی مقیم آفریقای جنوبی هستند. سیصد سال پیش آنان را بعنوان برده و برای انجام کارهای سنگین از مالایا با آفریقای جنوبی آوردند اما آنان آئین اسلام را همراه خویش با آفریقای جنوبی بردند و وجود تبعیض‌های نژادی از ابتدا آنان را بهم نزدیک ساخت و سرسختی آنان را در ایمان با اسلام که مخالف جدی تبعیضات نژادی است دوچندان کرد و زندگی ایشان را متشکل‌تر و پیوسته‌تر ساخت.

سالها قبل چند گروه چهل تا پنجاه نفری از آنها دور هم گرد آمدند و هر گروه خلیفه‌یی برای خود برگزیدند و برای اثبات درجه ایمان خویش بدرگاه خدادست بکارهایی زدند که امروزه در سراسر آفریقا بنمایش‌های خلیفه مشهور است.

کارهای آنها تا حدودی با اعمال عجیب دراویش سابق کردستان شباهت دارد با این تفاوت که نمایش‌های اینها ممکن است مایه شگفتی دراویش ایران را نیز فراهم سازد.

هسته و کانون مرکزی این نمایش‌های اعجاب‌آور ایمان است، ایمان بخدا، «آفریننده مقتدر و توانا... پس از تفحص بسیار باین نتیجه رسیدیم که هیچ عامل دیگری جز ایمان نمی‌تواند بشر را آماده انجام چنین کارهای شگرفی سازد.

ما با چشم بندی و شعبده بازی و هیپنوتیزم سروکار نداشتیم، آنچه آنها انجام میدادند از چشمه ایمان منشاء داشت. روان‌شناسان نیز ثابت کرده‌اند که بشر با اتکا بقدرت ایمان در انجام هر کار دشواری توانا است، مهم نیست که هدف ایمان چه باشد، اصل مطلب اینست که انسان کلیه قوایش را متمرکز و متوجه مقدمات مورد نظر خویش سازد.

ما در سفرهای خود بگرد جهان بارها قدرت ایمان را برهنه و عریان بچشم دیدیم. پیروان آئین‌های گوناگون برای اثبات ایمان خویش کارهای عجیب و غریبی در برابر ما انجام میدادند.

هندوها بیکه ماه پاروی تخت خواب ناراحت و روی تشکهای بامیخ‌های نوک تیز میخوابند، اگرچه ممکن است خدایی را نپرستند اما فی الواقع بیک هدف معینی ایمان دارند، ماحتی برخی از سیاهپوستان را دیدیم که در عین عقب افتادگی معنوی و مذهبی میتوانند خنجرهای آبدار را از لب‌های خود عبور دهند. پیداست که آنها نیز بچیزی ایمان دارند.

مبتکران اصل نمایش‌های خلیفه مردی بود بنام «عبدالقادر» زمانی که او در عربستان سعودی زندگی میکرد است سفر کردن از یک قصبه بقصبه دیگر بر اثر وجود راهزنان بی‌شمار بس دشوار و خالی از خطر نبوده است.

یکروز که در کودکی مادرش او را برای خرید ما بحتاج زندگی به قصبه دیگر فرستاده بود، در راه گرفتار راهزنان گشت، یکی از راهزنان از عبدالقادر پرسید که آیا پول نقد همراه دارید؟ اما عبدالقادر که میل بدروغ گفتن نداشت در پاسخ گفت «دارم اما در گوشه‌یی از پیراهنم مخفی است». اما دزدان هر اندازه بدن عبدالقادر را جستجو کردند نیافته و بالاخره ویرا نزد سردسته دزدان بردند، او در آنجا هر اندازه دریافتن پول کوشش





بدین ترتیب وزن سنگینی که پایه هایش بصورت پره هائی داخل بدنشان شده بود آنرا حمل میکنند و ضمن يك سلسله نمایشات با سرعت خارق العاده ای میچرخیدند.

کرد موفق نشدند، سردهسته دزدها عصبانی شد و به عبدالقادر گفت که چنانچه محل این سکه را برای ما فاش نکنی سرتورا قطع خواهیم کرد عبدالقادر سردهسته دزدان رو کرد و گفت «اگر با ایمان و عقیده محکم و پا برجا بجستجوی سکه بر آیی شك نیست که موفقیت از آن تو خواهد بود» و عبدالقادر با ایمان راسخی که از کودکی داشت توانست بروحشت مرك غلبه کند و آنگاه سوگند یاد کرد که آنچه گفته حقیقت واقع است، در این هنگام سردهسته راهزنان خنجر را بکناری انداخت و پپای كودك افتاد و درخواست بخشش کرد و بدین ترتیب بدیانت اسلام درآمد. عبدالقادر بروش حقیقت گویی خو گرفت و دست بکارهای بزرگی زد اما عده یی نسبت بوی حسادت کردند و چنین اشاعه دادند که عبدالقادر باجن و پری رابطه دارد، اما عبدالقادر برای رد گفتار آنها روزی خنجر برانی را برداشت و در میان انبوهی جمعیت رفت و گفت که میخواهد دستهایش را ببرد تا بر همه کس ثابت شود که او مظلوم و معصوم است، اما با وجود ضربات شدید خنجر کمترین اثری از آن روی پوست بدنش باقی نماند، در این هنگام فریاد هلهله و تحسین از مردم برخاست.



هنوز خلیفه‌های افریقای جنوبی برای اثبات ایمان خود این روش را با شدت و حدت تمام اجرا میکنند. آنها هنر خود را طی سنین کودکی فرا میگیرند و فرا گرفتن آن ارثی و آباء و اجدادی است، خلیفه‌ها احیاناً این هنر را به برخی از شاگردان خود میآموزند اما با آنها سفارش میکنند که همیشه چه جسماً و چه روحاً بایستی پاکیزه و طاهر باشند.

### قاچاقچیان الماس مارا بدام انداختند!

یک روز در آفریقای جنوبی زنگ تلفن اتاق ما بصدا درآمد. صدای لطیف زن جوانی بود که میگفت میخواهد ما دو نفر را ببیند.

او اظهار داشت که مطالعه مطالب مادر جراید او را بدیدن ما دو نفر علاقمند ساخته است. ما نخست نمیتوانستیم به گفته او وقعی گذاریم زیرا در آفریقای جنوبی در برابر هر مرد چهار زن و دختر وجود دارد که صبح تا شام کارشان اذیت کردن و متلک گفتن به مردان است و ما فکر کردیم که شاید این زن میخواهد مارا اذیت کند اما بالاخره او با اصرار زیادی از ما وعده گرفت و ساعت پنج بعد از ظهر همان روز بدیدار او در هتل «هیلتون» رفتیم.

او سراسیمه به پیشواز ما آمد، زنی بود با موهای طلایی و زیبا و حرکات جذاب و هوس انگیز که کردن بند و انگشتر او از الماس خالص بود و بارنگ های خیره کننده ساخته شده بود.

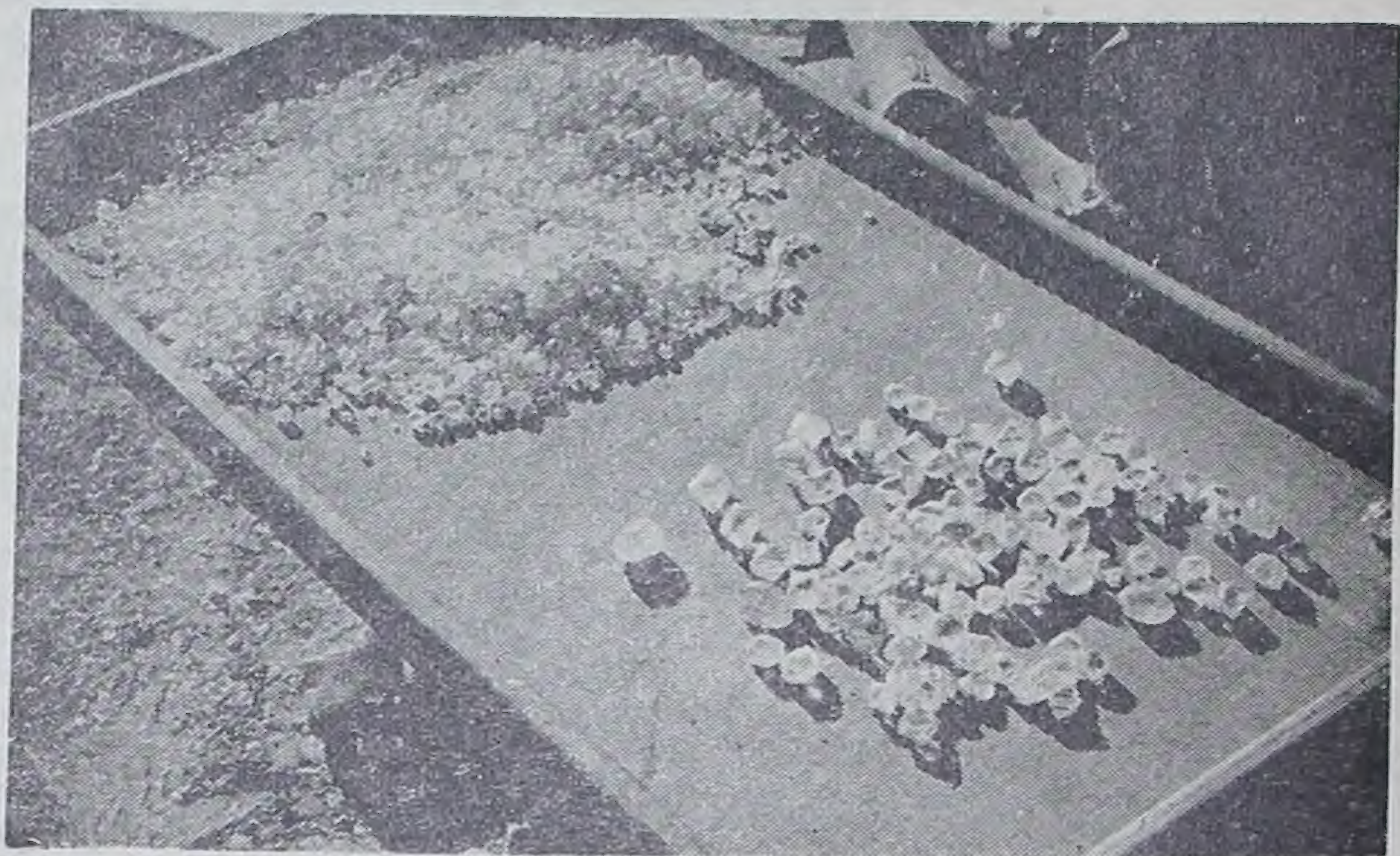
این زن بلوند سی و پنج ساله و نسبتاً جا افتاده با چشمان آبی متمایل به سبز درباره کشورهای مختلف و از ماجراهای زندگی جهانگردی ما اطلاع کافی داشت. وی درباره طریقه امرار معاش ما پرسشهایی کرد و ما پاسخ دادیم که با اجرای برنامه های رادیویی و تلویزیونی و نوشتن مقاله در مشهورترین مجلات دنیا و ایراد نطق های گوناگون در دانشگاهها و همچنین با فروش زهر مار به باغهای وحش امرار معاش میکنیم.

زن خوشحال شد و گفت، من برای امرار معاش شماره بهتری در نظر گرفته ام چون بشما علاقه زیادی دارم. در این موقع ما فهمیدیم که او بخاطر علاقمندی بکارهای ما با این جادوتمان نکرده است. برخاستیم که برویم اما باصرار او قرار ملاقات بعدی را هم گذاشتیم و در ملاقات بعدی يك زن و سه مرد دیگر نیز حاضر بودند.

محل ملاقات خانه بسیار زیبایی بایک باغچه مصفا در خارج شهر «کیپ تان» بود. آنها انواع و اقسام خوراك و نوشابه برای ما تهیه دیده بودند، و بالاخره صاف و پوست کنده برای ما توضیح دادند که آنها باند قوی قاچاقچی الماس هستند و میخواهند از ما دو نفر برای حمل مقادیر زیادی الماس به خارج از کشور آفریقای جنوبی استفاده برند. آنگاه مارا بکارگاه خود در يك دخمه بردند که مجهز بهر گونه وسائل از جمله دودستگاه مخصوص برای تراش الماس بود.

در گوشه‌یی از این دخمه دو نفر مشغول جراحی پوست بدن خود بودند و معلوم شد که در اثر سختگیریهای دولت از قاچاق آنها ناچار شده اند برای خارج کردن الماس از مناطق الماس و یا خارج کردن آنها از مرزها الماس را در زیر پوست بدنشان مخفی کنند. افراد این باند برای ما توضیح دادند که سابقاً بهترین راه حمل الماس بطور قاچاق استفاده از شیاف بود اما





ماحصل شش هفته وعالیت يك معدن..... این الماسها كه از عمق تقریباً ۲ هزار پائی زمین استخراج شده بوزن ۱۴۰۰ «قیراط» وبمبلغ ۳۰۰۰۰۰ پونہ انگلیسی ارزش دارند.

مأموران دولت سرانجام این حقہ را کشف کردند .

قاچاقچیان الماس در این دخمه انواع کفش وپیپ وفندك و دیگر وسائلی كه با آن بتوان الماس را از مرز خارج كرد میساختند. ما از مشاهده این منظره سخت ناراحت شدیم و به بهانه مطالعه بیشتر در مورد پیشنهاد آنها برای همیشه از گیر آنها گریختیم

### آفریقای جنوبی بازار گرم و پر شور الماس جبراس است

باید دانست كه نود و هفت درصد از الماس جهان در آفریقا تولید میشود وباز ۷۵ درصد از این مقدار در آفریقای جنوبی بدست میآید، با آنكه هر ساله پنج تن الماس در جهان استخراج میشود باز هم دنیا با آن نیاز مند است زیرا الماس در صنایع امروزی مورد استعمال زیادی دارد. با پودر الماس پیستون وبسیاری دیگر از قطعات اتومبیل را صیقل میدهند. چاههای نفت را بامته الماس نشان حفر می کنند .

الماس هر گونه فلز را می تراشد وبهترین وسیله برای تراش درون دندانهای كرم خورده انسان است. الماس طی میلیونها سال در قلب زمین ترکیب وتولید شده وبسیاری از دانشمندان از فعل وانفعالی كه موجب پیدایش آن میشود اظهار بی اطلاعی میکنند. اما از نظر ترکیب فیزیکی وشیمیایی الماس ساده ترین ماده معدنی است، وماده اصلی آن در واقع چیزی





در روزهای تعطیل کارگران معاون طلا و الماس در آفریقای جنوبی که از کلیه نعمات زندگی محرومند بار قصه‌های مهیج خود را سرگرم میکنند. رقص آنان تقلیدی است از حرکات حیوانات.

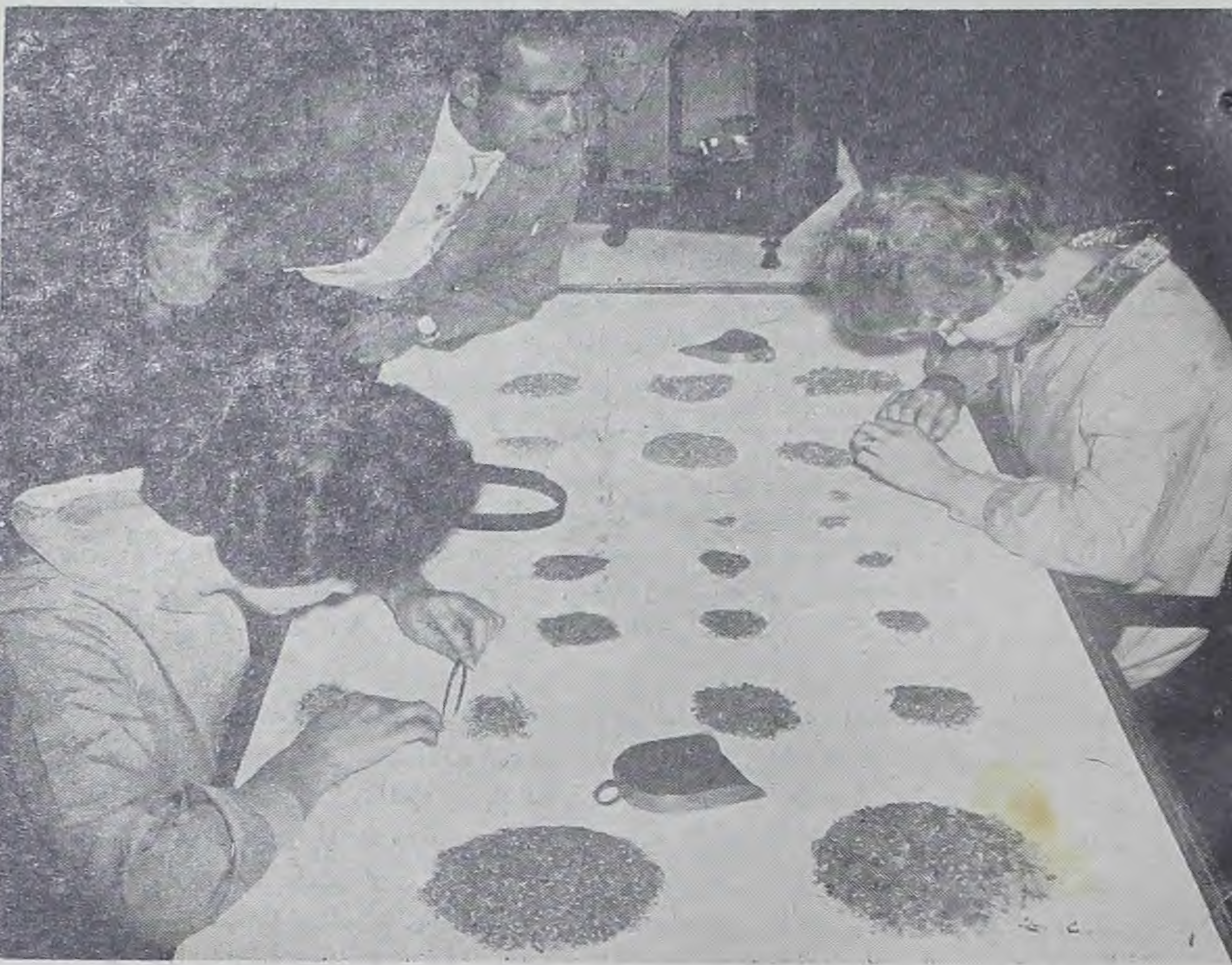
است نزدیک به کر بن و یاهمین مدادی که با آن مینویسیم منهای چند سال فشار و حرارت شدید الماس را هندی ها در دو هزار و پانصد سال پیش کشف کرده اند.

در طول قرون متوالی الماس بعنوان پشتوانه در خزاین مهاراجه های هندی بکار میرفت. ارزش الماس وقتی واقعاً مورد توجه قرار گرفت که يك فرانسوی آنرا تراش داد و از آن زمان الماس بعنوان بهترین وسیله آرایش در کاخ «ورسای» فرانسه شناخته شد.

خالص ترین الماس درشت جهان در ۱۹۰۵ میلادی در شمال شهر «ژوهانسبورگ» کشف شد. این الماس ۳۱۰۶ قیراط وزن داشت و حجم آن باندازه مشت دست يك انسان بود. حکومت آفریقای جنوبی این الماس را به پادشاه انگلستان هدیه کرد.

امروزه در آفریقای جنوبی برای بدست آوردن يك گرم الماس پانزده هزار کیلو گرم سنگ بی ارزش را شکسته و از صلب زمین بیرون میکشند. آنها ابتدا در زمینهای الماس خیز تونلهای عمیق حفر میکنند و سنگها را بوسیله آسانسورهای قوی بسطح زمین حمل میکنند. گاهی عمق و طول این چاه و تونلها بسدها کیلومتر میرسد.





يك كپه از اين الماس ها كافي بود كه زندگاني ده پشت ما را تا مدين كند . اين دختر خانم ها با دقت فراوان مشغول وارسى و كلاسه بندى هستند تا الماس صنعتى را از الماس هاى زينتى جدا كنند .

روزيكه ما بيازديد معادن الماس رفتيم بالباس مخصوص و كلاه آهنى بوسيله آسا نسور به هشتصد مترى عمق زمين فرورفتيم .  
از داخل اين راهروهاى زير زمينى بوسيله مته و ماشينهاى خودكار بقلب زمين راه يافتيم ، در آنجا محل سنگهاى الماس دار را منفجر ميكردند ، آنكاه سنگهاى عظيم محتوى تكه هاى الماس را روى توارهاى پهن متحرك قرار ميدادند و بداخل ماشينهاى غول آسا ميفرستادند تا بقطعات



کوچکتر مبدل شوند .

خرده سنگها بطور اتوماتيك از میان آب عبور و در آخرین مرحله خرده سنگها از روی تخته های گریس دار بوسیله جریان آب عبور میگردند .

الماس خاصیتی دارد که در آب سطح خارجی آن تر نمیشود و بهمین سبب دانه های كوچك آن در هنگام عبور از روی این تخته گریس ها میچسبیدند، در حالیکه سنگهای دیگر از روی پلکان های گریس دار میلزیدند و میرفتند .

در معادن الماس هر کس مواظب دیگری است و در واقع همه جاسوس دفتری مرکزی هستند . معدنچیان هر ساعت در حضور يك شخص تفنگ دار با ماله های مخصوص گریس ها را از روی تخته ها پاک میکردند و تخته های تازه یی بجای آنها میگذاشتند .

معادن الماس بهال ۱۸۶۰ میلادی در آفریقا بدست آمد و در حال حاضر بزرگترین معدن الماس در شهر «کیم برلی» است که از شصت سال قبل تا کنون در آنجا الماس بدست می آید .

در سواحل غربی خاك آفریقای جنوبی ناحیه ای است که بنام کرانه «مرك» علت این نام گذاری این است که تا کنون هر کس قصد سرقت الماس های آن خطه را در سر پرورانده همانجا کشته شده است و یا سرانجام از بدبختی مرده است، گویی در اینجا طلسم وحشتناکی کار گذاشته شده است ، این کرانه پراز الماس است اما کسی جرات نزدیک شدن بآن را ندارد .

دولت آفریقای جنوبی در سرزمین های الماس خیز برای آنکه کسی باحفر چاله های کم عمق نتواند الماس بدست آورد این سر زمین ها را بعمق يك متر اسفالت کرده است ، این دولت نمیخواهد با ازدیاد الماس در بازار جهان موجبات تنزل قیمت آن را فراهم آورد، باین سبب قوای مجهزی از نیروی هوایی و زمینی و دریایی پیوسته بیابانهای آفریقای جنوبی را زیر نظر دارد، هواپیماهای ارتش کوچکترین جنبش را در سرزمین های الماس خیز مورد کنترل شدید قرار میدهند اما بسیار اتفاق افتاده است که چند ماجراجو با هواپیمای يك موتور خود در این سرزمین ها پیاده شده اند ولی بعلت پوك بودن زمین و فرورنشستن چرخ هواپیما در شن هرگز نتوانسته اند خود را از مهلكه برهانند و روی صدها کیلو الماس جان سپردند .

دولت آفریقای جنوبی در برخی از این نقاط که میزان الماسش زیاد است سیم برهنه الكتريکی بسیار قوی کشیده است که اگر کسی بآن نزدیک گردد فی الفور خشك میشود .

ما برای رسیدن به «آنگولا» ناچار شدیم از جاده ای که در امتداد کرانه مرك کشیده شده بود استفاده بریم لذا اول اجازه نامه گرفتیم که در آن قید شده بود حتی «اگر اتومبیل مسافر هم از کار افتاد نباید از آن بیرون بیائیم» در اینجا برای جلوگیری از سرقت الماس سگهای تربیت شده یی به نگهبانی مشغولند .

تعدادی مدارس مخصوص تنها برای تربیت این سگهای نگهبان تأسیس شده است، ما یکی از این مدارس را در شهر «کیم برلی» دیدن کردیم که درست مانند مدرسه شبانه روزی اطفال بود . هنر تراش و صیقل الماس اگر چه مدتها منحصر به «آمستردام» بود اما در حال حاضر



دستگاههای تراش اتوماتیک در آفریقای جنوبی این هنر را با سانی انجام میدهد، این دستگاهها ابتدا قطعات الماس را با چاقوی مدور و بسیار نازک مسی که به پودر الماس آغشته است می برد آنوقت آنرا روی صفحات فولاد آنها آغشته به پودر الماس صنعتی است میسایند تا هشت گوش و زاویه دارش سازند. زیرا دادن زاویه صحیح در انعکاس نور الماس نقش مؤثری دارد.





# فصل بیست و یکم

## جاده وحشت ... دلهره و مرگ

ما از آفریقای جنوبی آهنگ سفر آنگولا کردیم. آنگولا چنانکه اطلاع دارید یکی از مستعمرات آفریقایی کشور پرتغال است که مدتی است سیاهان در آن سرزمین شورش کرده اند و پرتغال برای خاموش کردن آن سخت ترین جلو گیری را برای این رستاخیز بکار برده است. رفتن بچنین سرزمین خونینی برای ما خطر بزرگی محسوب میشد، دوستان مادر آفریقای جنوبی پیوسته در گوش ما میخواندند که آنگولا سرزمین مخاطره آمیز و خطر خیزی است که باید از آن چشم پوشی کرد. ما برای رسیدن به سرزمین های شمال آفریقایی راهی جز آنگولا نداشتیم، مگر از راه دریا. ولی روحیه ماجراجو و تماشای صحنه های مخوف ما را ترغیب کرد که از همین سرزمین پر خطر بگذریم.

روزی که برای دریافت روادید به کنسولگری پرتغال رفتیم يك روز نامه نگار آمریکایی و يك جوان آفریقایی پر شور را دیدیم که برای دریافت روادید مشت های گره کرده شان را بر روی میز کنسولگری پرتغال میکوبیدند، مافی الفور دانستیم که دولت پرتغال حاضر نیست به روز نامه نگاران اجازه ورود بدهد. زیرا نمی خواهد جریان قیام آنگولا بگوش مردم کشورهای دیگر برسد.

آنها اتاق کنسول را ترك کردند و ما مأیوسانه قدم پیش نهادیم. ما بزبان اسپانیولی آمیخته با واژه های پرتغالی با کنسول سخن گفتیم و با و فهماندیم که قصد و غرض خاصی از سفر به آنگولا نداریم و تنها میخواهیم خود را با آفریقای شمالی برسانیم. آقای کنسول خواست ما را منصرف کند و استدلال کرد که قد و قامت نسبتاً کوتاه ما شباهت بقد و قامت پرتغالی ها دارد و ممکن است سیاهان قصد جان ما را بکنند و باران گلوله را بر سرمان فرود آورند. به کنسول فهماندیم که در این زمینه ما تجاربی داریم و میتوانیم خود را از مهلکه برهائیم، سرانجام او رضایت داد. اما دریافت روادید پایان کار نبود. بلکه هزاران کیلومتر راه همراه با صدها حوادث شوم غیر منتظره چشم برآوردند. در مرز آنگولا مرزبانان با چشموهای بهت زده بما می نگرستند، گوئی بر دیوانگی ما پوزخند میزدند. در جنوب آنگولا خبری نیست و تنها در قسمت های هم مرز کنگو و در نزدیکی های پایتخت است که انقلابیون سیاه محشرویداد میکنند.



رهبر سیاهان شورشی آنگولا مرد زغالی رنگی است بنام «هولدن روبرتو» که قرارگاه او در شهر «لئوپولدویل» پایتخت کشور کنگو است و او بامغز فعال و پرجنب و جوش خویش يك ارتش پنجاه هزار نفری از سیاهان را در آنگولا رهبری میکند، او در لئوپولدویل پایتخت کنگو در يك خانه محقر و گلی زندگی میکند و همه امیدش آنست که روزی در جای حکمران پرتقال بنشیند.

او صد ها نامه بر دارد. نامه بر های وی فرمان او را در ظرف پانزده روز به پایگاه های مورد نظر میرسانند. فرمانهای او شفاهی است زیرا سیاهان اغلب سواد ندارند «روبرتو» گاهی هم فرمانهای خود را روی يك قطعه طناب که گره های متعدد بآن میزند ابلاغ میکند. هر گره مفهوم خاصی را میرساند.

هولدن روبرتو ارتش پنجاه هزار نفری خود را با ماده مخدره «ماری جوانا» دائما نشئه و سرمست و آماده فداکاری نگاه میدارد. او این عقیده را رواج داده است. که استعمال ماری جوانا بدن را در برابر گلوله مصون میدارد.

مریدان اوتاكتيك های عجیب و غریبی دارند و معتقدند که مثلا اگر پیراهن یا شلوار خود را پشت رو بپوشند دشمن هرگز نخواهد توانست آنان را بشناسند. ما پس از مدت ها سفر در سرزمین های باز و بی درخت آفریقای جنوبی اکنون در بوته زارها راه میپیمودیم. چندی بعد به درخت زارها رسیدیم، هر چه بخط استوائی نزدیکتر میشدیم بر میزان گیاهان سرسبز افزوده میگشت تا بجاییکه رفته رفته در دالانهای وحشتناك و مخوف جنگل های مرطوب استوائی قدم گذاشتیم. جاده مانند مارهای قطور و عظیمی در دل جنگلهای پر گل و گیاه پیچ میخوردند و پیش میرفتند. این جاده هادر مواقع بارندگی قابل استفاده نیست.

در موقع سفر ما هوا خوب بود و پرتقالیها سرگرم رخنه در مواضع جنگلی سیاهان بودند و بوته ها را برای فرار دادن سیاهان آتش میزدند. دولت پرتقال در نظر دارد که بطور کلی در دل سیاهان هراس و وحشتی ایجاد کند و آنها را از آنگولا براند. زیرا میدانند که بومیان آنگولا همانند مگس در گوش آنها مدام زمزمه خواهند کرد و آنان را بستوه خواهند آورد اینست که از قتل عام آنها نیز واهمه یی ندارند. آمار دولت کنگو نشان میدهد که هر روز هشتصد نفر سیاه آنگولائی بکنگو پناهنده میشوند.

آمار دیگری نشان میدهد که در مدت چند ماه نبرد با پرتقالیها ده هزار تن از ارتش پنجاه هزار نفری هولدن روبرتو در برابر رگبار مسلسل های پرتقالی ها نابود شده اند. در آفریقا چنین میگفتند که پرتقال بزحمت ممکن است دست از آنگولا بردارد. زیرا پرتقال بدون مستعمرات مانند سر بدون بدن است.

پرتقالیها هر سال مقادیر زیادی الماس «اورانیوم» بخصوص چوب جنگلی از آنگولا خارج میکنند و عواید آن را در بانکهای «لیسبون» پایتخت پرتقال سرازیر میسازند بدون آنکه کمترین توجهی بوضع سیاهان داشته باشند.

در اینجا بدن نیست بگوئیم که ما «روبرتو» را در کنگو ملاقات کردیم، او فریاد زد و گفت: «پانصد سال است که پرتقالیها مشغول نابود کردن نسل ما هستند، ما برای راندن آنها از





دستمالی که روی پیشانی این افراد است نشانه طرفداران رزمندگان «هولدن روبرتو» است. یکی از سربازان پرتغالی مشغول بازجوئی از این رزمندگان است. آنها را پس از بازجوئی در اتومبیل های سر بسته سوار کردند و بردند  
 بکجا؟ کسی نمیداند!

آنکولا يك نفس آرام نخواهیم گرفت، ما پس از طی هزار و سیصد کیلو متر راه در خرابترین جاده های جهان بجاده نسبتاً خوبی رسیدیم و دانستیم که این جاده شهر «لواندا» پایتخت «آنکولا» منتهی میشود.

ما چهار چشمی اطراف جاده را می پائیدیم و هر لحظه منتظر حمله وحشیانه سیاهان بودیم. بهمین جهت با آنکه نگاه هایمان فرسوده شده بود مع هذا با اسلحه آماده مقابله با هر گونه حادثه یی بودیم. تفنگ دولول اتوماتیک ۴۷۵ وین چستر را که قبلاً برای شکار فیل بکار برده بودیم حالا برای پاسخ به تعدی ناگهانی بومیان حمل میکردیم. ما با بومیان شورش پد کشتگی نداشتیم اما قرار نبود که بدست آنها کشته شویم!

در صد کیلومتری شهر «لواندا» از دور درخت قطوری را در میان جاده دیدیم، عرق سردی بر بدن مان نشست، بهت زده پیش میرانندیم، راه گریز وجود نداشت و می ترسیم پیاده شویم و هدف گلوله قرار گیریم. ساعت چهار بعد از ظهر بود و ما از این نگران بودیم که قبل





مسیر حرکت ما جاده‌یی بود که شورشیان «آنگولا» برای مبارزه با سربازان پرتغالی آنرا تحت نظر گرفته بودند. در این جاده صدها بار ما خطر با مرک را در برابر دیدگان خود دیدیم و هر لحظه آماده بودیم که شورشیان ما را به تله بیاورند و ناگهان باین قسمت از جاده بسته شده برخوردیم و وحشت سراپای ما را فرا گرفت ... اما این درخت بر اثر باد و توفان وارزون شده بود

از ساعت شش و نیم که جاده تاریک میشود نتوانیم خود را به‌لواندا برسانیم و در تاریکی شب بومیان بحسابمان رسیدگی کنند.

در این حال شرایط مرگباری برای ما وجود داشت، ما با ترس و لرز شاخه‌ها را یکی پس از دیگری بریدیم و آنوقت دوسر اتومبیل سبک خود را گرفتیم و از روی تنه درخت عبور دادیم. شهر لواندا حکم یک قلعه حساس و نظامی را دارد، شورشیان زمانی آنرا محاصره میکردند و زمانی دست از محاصره برمیداشتند و ما میبایست از میان صفوف شکست ناپذیر شورشیان سیاه پوست که در آن زمان قدرت آشکارتری داشتند بگذریم.



دولت پرتقال در آن موقع از ترس شورشیان تنها از طریق دریا و هوا با خارج ارتباط داشت، ما مانند سربازان دوره جنگ پشت مسلسل‌های سبک خود نشسته بودیم و سرعت پیش میراندیم. اما مسلسل ما فقط پنج تیر بیشتر نداشت، عیسی با آنکه اتومبیل میراند لوله تفنگ شکاری را همچنین از پنجره اتومبیل خارج کرده بود.

ساعت پنج و نیم بعد از ظهر به پنجاه کیلومتری «لواندا» رسیدیم و ناگهان متوجه شدیم که بوته‌های دو طرف جاده تکان می‌خورند. عیسی پایش را روی گاز فشار داد اما در آن لحظه مشاعده کردیم که میان جاده عده‌ی سیاهپوست مسلح ایستاده‌اند، چهار نفر آنها برای بستن راه مشغول حمل تنه درختی بودند اما ما مهلت ندادیم.

من بمحض اینکه دومین تیر را از داخل اتومبیل شلیک کردم و سکوت جنگل را شکستم عیسی اتومبیل را از کنار سیاهانیکه تنه درخت را حمل میکردند عبور داد، پهلوی اتومبیل در این حال آنچنان بر درخت کوفت که چند نفر آنها نقش بر زمین شدند اما اتومبیل ما داشت تعادل خود را از دست میداد. همه این ماجراها در عرض چند ثانیه اتفاق افتاد.

در همین هنگام که گلوله آزاد می‌خواهان بسمت ما بصدا درآمد. عیسی اتومبیل را مارپیچی هدایت می‌کرد تا باین ترتیب حساسیت هدف‌گیری شورشیان را خنثی سازد. با این همه چند بار صدایی مانند انفجار يك بمب شنیدیم که قلبمان را فرو ریخت. اینها صدای گلوله‌هایی بود که بسمت اتومبیل ما هدف‌گیری میشد. نیم ساعت بعد در حاشیه شهر لواندا اتومبیل بدون مقدمه از حرکت افتاد، يك گلوله مخزن بنزین را سوراخ کرده بود، ما از خستگی داشتیم می‌مردیم، اما بهر ترتیب بود وارد شهر شدیم. شهر نمای يك اردوگاه جنگی را داشت، هفتاد درصد از رهگذران ارتشی بودند و پرتقال همه نیروهای خود را از مستعمرات دیگر باینجا متمرکز کرده بود.

افراد غیر نظامی نیز برای دفاع شخصی از تفنگ و تپانچه استفاده میکردند و بسیار بودند غیر نظامیانی که تفنگ بدوش در خیابانها حرکت میکردند. لواندا را شهر عزب‌ها نامیده‌اند. در آنجا زن حکم کیما را دارد. علت کمبود زن در آنجا آنست که مردان از ترس بومیان زنان خود را به پرتقال فرستاده‌اند و ما هنوز صف‌های طولی را در برابر آژانس‌های مسافربری می‌دیدیم.

هر خانواده پرتقالی در آنگولا فرد یا افرادی از اعضای خانواده خود را از دست داده است و شورشیان هنوز هم بکشت و کشتار مزرعه‌داران و ثروتمندان ادامه میدهند. يك روز در شهر لوآندا فریاد زنی سالخورده را شنیدیم که با انگشت‌های يك سیاهپوست را نشان میداد و لحظه‌ی بعد این سیاهپوست در زیر لگدها نفر پرتقالی جان سپرد و ما بالاخره فهمیدیم که این زن از فراریان شمال آنگولا است و آن سیاهپوست فرزندان او را در شمال کشته بوده است. ما با اطمینان کامل میتوانیم بگوئیم که کنگو هرگز مانند آنگولا متشنج نشده است بطوریکه برای بومیان آنگولا کنگو مهد دمکراسی بوده است.

ما برای رسیدن به کنگو دویست کیلومتر راه در پیش داشتیم و به همین علت سخت نگران بودیم. در آنروزها بازندانی شدن «لومومبا» کنگو بحرانی ترین روزها را می‌پیمود بخصوص که شایعه آدم‌خواری کنگوئی‌ها، دنیا را بوحشت انداخته بود و خبر اسارت شش خلبان



نیروی هوایی ایتالیائی که سیاهان کنگو آنها را قطعه قطعه کرده و سوپ انسان درست کرده و خورده بودند این وحشت را دو چندان میکرد، با همه‌ی این اوصاف ما آرزوی کنگو را داشتیم اما حرکت بسوی صفحات شمال آنگولا جز در معیت قوای ارتشی پرتقال ممنوع بود و ما اجازه گرفتیم که با گروهان مجیزی که پانزده روز دیگر حرکت میکرد همراه شویم. در این پانزده روز بر ما خیلی سخت گذشت.

یکروز محل میسیون مذهبی آمریکارا پرتقالیها مورد حمله قرار دادند و نزدیک بود ما نیز که با آمریکائیها دوست شده بودیم در این واقعه تلف شویم. در آنروز پرتقالیها هر چه مربوط به آمریکائیها بود خرد کرده بودند و اتومبیل سرکنسول آمریکارا بدریا پرتاب کرده بودند. سبب این همه وحشیگری آن بود که نماینده آمریکا در سازمان ملل متحد به تعدیات ضد انسانی پرتقال در آنگولا حمله کرده بود.

ما در روز معین همراه با گردان مجیز پایتخت وحشت و ترور را پشت سر گذاشتیم، ده تانک وزره پوش و چهل و پنج کامیون و چند ارا به و توپهای سنگین کاروان مارا تکمیل میکرد. ما در میان کاروان حرکت میکردیم و اتومبیل مادر برابر و سائل نظامی بیک قوطی ساردین معروف شده بود. اتومبیل سبک وزن ما که مانند پرنده حرکت میکرد و از هر گونه موانعی که آنها با کامیونهای عظیم عبور میکردند میگذشت نظامی هارا در تعجب زیادی باقی گذاشته بود.

در شمال آنگولا جنگل های بیشتری وجود داشت و پرتقالیها بی رحمانه درختان را قطع میکردند در راه شمال بارها به پلهائی برخوردیم که شورشیان آنها را منفجر کرده بودند و گروهان ما ناچار بود برای عبور از پلهای متحرك و بشكه های هوا استفاده كنند. با این بشكه ها مهمات و کامیون هارا بآن طرف ساحل میبردند. ده بشكه برای يك کامیون کافی بود در حالیکه ما برای عبور اتومبیل خود فقط از يك ياد و بشكه استفاده میبردیم و این قضیه افسران را بخنده انداخته بود. در جاده های شمال جا بجا تنه های درخت را قطع کرده و راه را بسته بودند و در چندین نقطه بین راه که حدس مخفی شدن آزادیخواهان در میان بوته ها بود بوسیله سربازان پرتقالی تعقیب و شلیکهای دو جانبه صورت میگرفت و بالاخره باینحو ما توانستیم پس از چهارده روز خودمانرا به کنگو برسانیم.

پس از آنکه از تیررس گلوله های آزادیخواهان آنگولا گریختیم و جان سالم بدر بردیم بکشور پرهرج و مرج و آشفته کنگو قدم گذاشتیم. کنگو نمایشگاه بزرگ اغتشاش ها، ناامنی ها و تجاوزها بود و با این همه ما آنرا بر آنگولا برتری میدادیم زیرا در آنگولا شب و روز صدای گلوله می آمد. البته در کنگو هم در نتیجه گسترش دامنه شورش های رنگارنگ و گوناگون وحشت و ترور از درودیوار میبارید.

آنچه مارا در کنگو بیش از همه آزار میداد هوای بسیار مرطوب این کشور جنگلی بود که در کنار خط استوا واقع شده است و رطوبت آن مارا دائم کسل میداشت و ما در آنجا احساس میکردیم که داریم در عرق بدن خود شنا می کنیم. در راه لئوپولدویل پایتخت آشوب



زده کنگو از چند مزرعه بسیار پهناور دیدن کردیم که حدس زدیم متعلق به میلیاردرهای بلژیکی است. در هر يك از این کشتزاران محصول ویژه‌ی کشت میشد.

در یکجا هزاران هکتار در زیر کشت کائوچو و در جای دیگر يك مزرعه بی‌انتهای با میلیونها درخت کاج مخصوصی که از روغن میوه‌های آن استفاده می‌برند مشاهده میشد. مزارع دیگری را نیز دیدیم که در زیر کشت قهوه و یا کائو بود و با بهترین روش‌های کشاورزی اداره می‌گشت.

در برابر یکی از این مزارع حس کنج‌کاوی ما تحريك شد و برای آنکه اطلاعاتی بدست آوریم چون مهمان ناخوانده‌ی گام‌در این مزرعه گذاشتیم و پس از چند لحظه در برابر ساختمانی که بعداً فهمیدیم انبار مزرعه و محل گردآوری تجهیزات کشاورزی است پیرمرد نسبتاً سالخورده‌ی را دیدیم که چهره سفید و موهای بورش در میان تابلوی سیاه‌کارگران بومی که چون ذغال سیاه بودند همانند نقطه شفاف در ظلمت شب می‌درخشید.

ما از دیدار او شادمان شدیم و او نیز که گویی از دیدن ما خرسند شده است، دست از کارش کشید و ما را بداخل اتاق نسبتاً پاکیزه‌ی دعوت کرد و فلفور مقداری نوشابه تگرگی از درون یخچال درآورد و روی میز گذاشت.

بی‌درنگ صحبت ما بکشاورزی و کشت و کار مزارع کشید. و از فحوای کلام پیرمرد دانستیم که ما به یکی از بزرگترین مزرعه‌دنیای قدم گذاشتیم.

او گفت، در اینجا هفده هزار جریب زمین در زیر کشت است و کار سی‌وهفت هزار جریب دیگر در نتیجه بروزشورش‌های دامنه‌دار کنگو متوقف شده است.

این مرد متولد کنگو بود و زبان مردم بومی را خوب میدانست. بطوریکه میگفت تا هفده هیجده سالگی هر وقت که به کلبه کارگران سیاه مزرعه سر می‌زده است همیشه ران و پا و دست يك آدمیزاد را که دود داده بودند به اتاق کلبه‌شان آویزان میدیده است. این دست‌ها و رانها معمولاً متعلق به سپیدپوستان بود و اصولاً گوشت سپید پوست‌ها زیر دندان سیاهان مزه‌ی دیگری دارد. اما در این سالها از بس در اثر کشتن و خوردن سفید پوستها برای آنها ایجاد ناراحتی و تولید مزاحمت کردند آنها دست از خوردن سپید پوستها برداشتند و بخوردن هم‌نژادان خود پرداختند.

این کار برای آنها آسان بود زیرا شماره سیاهپوست‌ها معلوم نیست و اگر هزار نفر سیاهپوست هم ناپدید شوند آب از آب تکان نمی‌خورند. این پیرمرد پنجاه و پنج ساله هنوز زن اختیار نکرده بود: او میگفت: کنگو پر از زنان سیاه‌خون گرم‌است و کمال بی‌عقلی است که انسان زنان خون گرم اینجارا بگذارد و دنبال زنان منجمد و سردارو پایی برود!

زنان خوش‌اندام کنگویی علاقه خاصی به راضی کردن مردان سپیدپوست دارند. اصولاً برای بهتر راضی کردن آنها در مکتب پیرزنهای سیاه رموز عشق و ورزی را می‌آموزند. پس از مدتی که گذشت در معیت این دوست سالخورده بایك اتومبیل «لندروور» آهنگ بازدید قسمتهایی از این مزرعه بی‌انتهای را کردیم. پیرمرد میگفت در این مزرعه چهارصد کیلومتر جاده قابل استفاده و صد و شصت کیلومتر راه آهن خصوصی داشت.



قسمت اعظم مزرعه در زیر کشت کائو بود و ما دانستیم که مواد خام کارخانه‌های شوکولات سازی اروپا و آمریکا از اینجا تأمین میشود. کائو خود بخود زیباترین محصول است و به جز زیبایی خاصی که درخت و برگهای آن داراست زیبایی میوه‌های زرد و قرمز رنگ آن چند برابر است. بعد از بازدید مزرعه بیازدید بیمارستان کوچک آن پرداختیم که برای کارگران ساخته شده بود.

مهماندار ما را به پزشك بیمارستان معرفی کرد و ما در آنجا مدتی در باره حالات روحی بیماری سیاهان با او گفتگو کردیم. دکتر گفت، آفریقایی‌ها در مقابل هر عملی که انجام بدهند تقاضای پول میکنند حتی موقعی که يك عمل جراحی روی بدن آنها در بیمارستان انجام گیرد مثلاً، یکمرتبه که یک نفر آفریقایی که در اثر وجود آپاندیس به بیمارستان آورده شده بود پس از اینکه عمل جراحی آپاندیس او را خارج کردند فرد آفریقایی در برابر این عمل تقاضای پول میکرد و معلوم نیست ادعای آنها بر چه اساسی قرار دارد.

دکتر شیوه تجربیات هفت ساله اقامت خود را در کنگو در اختیار داشت. او میگفت، سیاهپوستان دارای پوست ضخیم تری هستند و این خصوصیت با ضافه رنگ سیاه بدنشان سبب میشود که در برابر تابش خورشید کم توان تر باشد و عبارت دیگر زیاد تر عرق بریزند، در موقع بروز زخم پوست بدن سیاهان بر عکس سپید پوست‌ها که زخمش پس از چند روز بهم می‌آید بهبود خود زخم بدن سیاهان طولانی است.

دکتر همچنین افزود: استخوانهای بزرگ سیاهپوست قابلیت انحنای بیشتری را دارد و بهمین سبب کمتر میشکند ولی در عوض مرکز اعصاب آنها دارای حساسیت کمتری است. بطوریکه میتوان دمل ناراحت کننده‌یی را روی دوش يك سیاهپوست نشتر زد بدون آنکه مژه بهم بزنند. دکتر میگفت: « مطابق مطالعات علمی در جهاز هاضمه سیاهان نیز اختلافاتی دیده شده است و همچنین منافذ پوست بدن آنها پنج یا شش برابر منافذ دفع عرق پوست بدن سفید پوستان است. سیاهان به بیماری معده و یا آپاندیس خیلی خیلی کمتر از سپید پوستان دچار میشوند و سرطان هم بندرت در میان آنها دیده شده است... موهای سر و بدن سیاهان نیز جنس متمایزی دارد و استخوانهای کف پای آنها برآمده است و در دستگاه مغز و اعصاب آنها نیز اختلافاتی بچشم می‌خورر. ما با این دکتر گفتگو کردیم و سرانجام صحبت ما به بحث در اطراف داروهای خانگی کشید... او میگفت:

سیاهان کنگو و بومیان جنگلی داروهای دارند که ما ابد از طرز ساخت و ترکیب آن خبری نداریم و چه بسا اتفاق افتاده است که آنها بوسیله این داروها بیماریهای ناشناسی را شفا بخشند و اندو دکترهای سپید پوست را مات و مبهوت ساخته‌اند. ما از فحوای کلام دکتر درك کردیم که او یکی از دانشگاههای اروپایی پیشنهاد کرده است تا يك هیئت علمی را فقط برای مطالعه درباره این داروها اعزام کنند، دکتر عقیده داشت که کشف اسرار این داروها میتواند خدمات بزرگی به پیشرفت علم پزشکی کند. دکتر از يك نوع گیاه جنگلی نام برد که زنان سیاهپوست مسن که دیگر نمیتوانند باردار شوند آن را روی پستانهای خود قرار



میدهند و در نتیجه غده‌های شیردهنده تحريك ميگردد و پستانهايشان در زمان يائسگي پرازشير و برجسته ميشود .

زنان سياه علاقه عجيبی بوضع حمل در خانه دارند و در منزل آنقدر بخود صدمه میدهند که بالاخره از قرض لاعلاجی به بیمارستان رجوع میکنند و در این هنگام آنها نیمه زنده هستند. این کار آنها سبب ميشود که پنجاه درصد از کودکان پیش از يكسالگی بمیرند . دکتر میگفت «در اینجا يك بیماری بنام فيلاديا وجود دارد که ما را بستوه آورده است.

در خون مبتلایان باین بیماری بظاهر کرمهایی وجود دارد که گاه و بیگاه از گوشه چشم درمی آیند و سياهان معمولاً آنها را از گوشه چشم بیرون میآورند و بدهان میگذارند. مبتلایان باین بیماری و سایر عفونت ها تا دم مرگ هم راضی بر رجوع به بیمارستان نیستند زیرا بمانعتماد ندارند و موقعی که يك سياه پوست بیمار در اینجا بمیرد سياهان دیگر بنای ستیزه و گستاخی را میگذارند .

میگویند «اینهم يك قربانی دیگر که بدست اروپائیان کشته شد» از دکتر خدا حافظی کردیم و براه افتادیم. ساعتها در کرانه های رودخانه عظیم کنگو رانندگی کردیم، بالاخره بشهر «لئوپولدویل» رسیدیم.

در امتداد بلوارهای عریض و طویل این شهر بزرگ ساختمان های عظیمی بچشم میخورد. خیابانها همه آسفالت بود و در وسط آنها گلها و چمنهای مرتبی دیده میشد. در يك میدان مجسمه لئوپولد وال پادشاه بلژيك هنوز در جایش باقی بود و در هر جا پرچم های کنگوی آزاد بچشم میخورد. معلوم بود که زمانی این جا شهر پراهمیتی بوده است و حالا مفازها و کمپانیها یکی بعد از دیگری بسته ميشود زیرا در آن زمان پروانه واردات برای هیچ جنسی داده نمیشد و ماحتی مجبور شدیم برای خرید فیلم های عکاسی و فیلم برداری بلندن تلگرام بفرستیم و از آنجا درخواست فیلم بکنیم.

در آن موقع همه روز پایتخت کنگو شلوغ بود... هر روز جماعتی بجان جماعت دیگر میافتادند... یکروز که ما از خیابان مرکزی شهر عبور میکردیم ناگهان يك عده سياه پوست را دیدیم که جسد سپید پوستی را به طناب بسته بودند و میکشیدند... آنها هلهله کنان بسوی خیابان های پایین شهر میدویدند...

بظاهر میخواستند بدن سپید پوست بیچاره را در محلات کثیف شهر پاره پاره کنند اما در همان محل ناگهان سربازان ملل متحد از راه رسیده و آنها را متفرق کردند... سياهان سنگ میانداختند و سربازان ملل متحد که عموماً مراکشی و هندی بودند کوشش داشتند با آرامش این غائله را بخوابانند...

در روز دوم اقامت مادر شهر شایع شد که امروز بعد از ظهر سياهان اطراف شهر قصد دارند که بشهر بریزند و بقایای سفید پوستان را پاره پاره کنند و این موضوع وحشت زیادی بردل های سفید پوستان حکومت میکرد و در این موقع بود که کلیه نیرو و قوای ملل متحد بکار افتاده بود و در گوشه و کنار شهر بطور مسلح قرار گرفته بودند و باین ترتیب سربازان ملل متحد تمام شهر را اشغال کردند اما سفید پوستان از ترس و وحشت در خانه های خود پنهان شده بودند در مدتی که مادر این شهر اقامت داشتیم مطابق آمار سازمان ملل متحد هفتاد سفید پوست در



سراسر کنگو بوسیله سیاهپوستان کشته و اکثر آنها را خورده بودند  
در نزدیکیهای شهر «لئوپولدویل» ما بخانه سیاهان رفتیم... در آنجا انواع و اقسام  
جمعهمه‌هایی دیدیم که بطور حتم بعضی متعلق به سفیدپوستان اما بیشتر متعلق به سیاهپوستان  
بود... یک سیاه پوست بلندقد و نیرومند ما را به انبار جمعهمه خود برد و در آنجا نزدیک بود از  
وحشت قالب تهی کنیم زیرا تا چشم کار میکرد جمعهمه دیدیم.

در شهر «لئوپولدویل» بهر کجا چشم می‌انداختیم افسران و سربازان ملل متحد را  
میدیدیم، در واقع این مردان از جان گذشته بودند که سازمان های کشوری و لشگری کنگورا  
اداره میکردند. هندوستانیها مأمور رتق و فتق امور راهنمایی و رانندگی بودند اما چون آنها  
پیرو روش انگلیسها در رانندگی هستند اشتباههای زیادی مرتکب میشدند.

در زمان توقف مادر کنگو، هر روز از این سر کشور به آن طرف کشور لشکر کشی  
انجام مییافت. اما در این عصر تعداد کثیری از سیاهان در لشکر های متعدد خود کشی کردند.  
وقتی ما علت این امر را جویا شدیم گفتند علت آنست که یک سیاهپوست هنگام جدایی از قوم  
و قبیله اش درست مانند زنبور عسلی که از کندو و خانه و آشیانه خود دور شده باشد، درین موقع  
عرصه آنچنان براوتنگ می شود که ناگزیر دست به خود کشی میزند، این حالت تنها متعلق  
به سیاهان کنگو نیست بلکه در سودان و رودزیا و سایر نقاط آفریقا حکمفرماست.

بد نیست بدانید که لئوپولدویل پایتخت کنگو در کنار شطعظیم کنگو قرار دارد...  
در مقابل این شهر و کرانه دیگر شط «برازاویل» پایتخت کنگوی سابق فرانسه واقعست بطوریکه از  
لئوپولدویل میتوان دورنمای برازاویل را مشاهده کرد و این شهر تنها دو پایتخت نزدیک بهم  
در جهان بشمار میرود.

کنگوی فرانسه بدون دردسر و دور از هر گونه بحران آزادی خود را بدست آورد  
و در آنجا هرگز مانند کنگوی بلژیک خونریزیهای وحشتناک صورت نگرفت. برازاویل شهر جالب و  
مدرنی بود.

وقتی ما پارا از این شهر بیرون گذاشتیم دیگر اثری از تمدن عصر حاضر ندیدیم،  
با اینهمه مردم این سرزمین دوست فرانسویها باقیمانده بودند زیرا فرانسویها سیاست استعماری  
ملایم تری در این کشور اعمال کرده اند.

الجزایر که اختیارش از دست فرانسه بدر رفت بگذریم ولی فرانسه با دادن  
آزادی به مستعمره های آفریقایی خود بهترین نقش را در سیاست استعماری در آفریقا بازی کرد.  
آمار دقیق نشان میدهد که امروزه میزان معاملات بازرگانی فرانسه با این کشورها بیش  
از زمان استعمار آنهاست با آنکه در کنگوی سابق فرانسه زندگی سروصورت نگرفته است اما  
سیاهان آزادی فکر و حق مداخله در سیاست را دارند.

بطور کلی سیاست نامناسب و خشونت آمیز بلژیک در کنگو آنچنان عدم تعادلی بوجود  
آورده بود که بعید بنظر میرسید تا ده سال دیگر کنگو روی آرامش بییند و زندگی بهتری  
بدست آورد.

در همان روزهاییکه ما در لئوپولدویل اقامت داشتیم یکی از جراید رسمی کنگو نوشت  
که از آغاز اعطای استقلال کنگو تا آن زمان بیش از هشتاد هزار سپیدپوست و سیاه پوست در اغتشاش های





ملکه زیبایی قاره سیاه از شهر « لئوپولدویل » پایتخت کشور کنگو  
که این مقام بزرگ را بدست آورد



داخلی قربانی شده اند... ده هزار تن از این قربانیان سپید پوستانی بودند که به بدترین طرز آنرا قطعه قطعه کرده بودند و یامیل فرموده بودند... حال این ارقام تا چه حد درست است ما نمیدانیم.

دره لئوپولدویل، سیاهان معمولاً یا دو چرخه و یا موتورسیکلت دارند... تقریباً کفش پیا میکنند و زنان خوش اندام و پر شور این شهر پیراهنهای خوش رنگ و دامنهای کوتاه بالای زانو میپوشند. پارچههایی که زنان انتخاب میکنند از جنس پارچههایی است که تصویر لومومبا و سایر رهبران آزادی کنگورا نشان میدهد.

سیاهانی که مشاغل حساس را در دست دارند در اتومبیلهای کولردار در خیابان شهر جولان میدهند. سیاهان لئوپولدویل از يك تمدن ظاهری برخوردارند، ماشین خیاطی و و گرامافون دارند، عینک دودی میزنند، خود را مانند ژیکولوهای بروکسل آرایش میدهند، اما در هنگام جنگ وجدال مانند جانوران هار و درنده بجان هم میافتند.

پیش از ورودمان باین شهر یکی از قبایل اطراف به قبیله همجوار حمله برده بود و دوستان نفراسیر گرفته بود اما این دوستان را در برابر ده زن زیبا که از آن قبیله به غنیمت گرفتند پس دادند، ولی قبیله شکست خورده بعد از چند شبانه روز بقبیله مخالف شبیخون زدند و همه کلبههای حصیری آنانرا به آتش کشیدند و سر کودکان را بریدند... وقتی ما وارد لئوپولدویل شدیم تیرهای مربوط باین فاجعه عظیم را در صفحات اولتها روزنامه انگلیسی زبان شهر خواندیم.

در شهر لئوپولدویل که لعاب تمدن بدرو دیوار آن پاشیده اند همه مظاهر سطحی زندگی غربی بشیوه وحشت آورش بچشم میخورد. در اینجا هر شب «راک اند رول» میرقصند و این يك حقیقتی است که اگر سیاهان آفریقایی دستکم در شب برقص و پایکوبی نپردازند دچار قولنج یا استخوان درد خواهند شد، در شهر لئوپولدویل کوچههایی را اختصاص به کابارهها دادند در آنجا همیشه ازدحام است و شبی نیست که در این کابارهها یکی دو قتل بدست سیاهان انجام نیابد.

در اینجا بدن نیست بدانید که طبیعت کنگو آنچنان سرسخت و تربیت ناپذیر است که اگر یکسال از تجاوزات آن غافل بمانند همه چیز معدوم خواهد شد. بدین معنی که اگر مثلاً ماشین آلات صنعتی را برای مدت دوازده ماه مورد بررسی دقیق قرار دهند زنك آنرا میپوساند زیرا آنجا منطقه استوایی و رطوبت جانگزی آن شهرت عالمگیر دارد.

در کنگو اگر برای یکسال از رشد و نمو نباتات اطراف جاده جلوگیری نکنند جادهها بکلی مسدود خواهند شد و اینجاست که سیاهان به دنیای غرب نیازمند میشوند و گرنه برای تجهیز منابع کنگو بهره برداری از کانهای طبیعی و انسانی وسایل مجهز ندارند و این يك واقعیت است.

ما پس از مدتی اقامت درین شهر آهنگ صفحات شمال کنگورا کردیم. آنجا سرزمین

«پیکمه‌ها» کوتاه قدان آفریقا است.

ما برای رسیدن به مناطق شمال ناگزیر بودیم از راه رودخانه سفر کنیم زیرا عبور از جاده‌ها برای ما خواب و خیالی بشمار میرفت و ناچار با قایقی مجهز به موتور برای افتادیم...



رودخانه کنگو مجرای بسیار عظیمی است که آبهای کلیه مناطق استوایی به آن میریزند اما آبشارهایی که در نزدیکی شهر لئوپولدویل و در مسیر این رودخانه وجود دارد مانع بزرگی برای قایق رانی در رودخانه کنگوست .

در سواحل رودخانه کنگو پیوسته میان آب و خاک کشمکش است. لیه های تند و سر اشیب این رودخانه آغشته از گل ها و گیاهای متنوع و فراوان است. سیلابهای رودخانه معمولاً تنه درختان را با خود همراه می آورند و در مسیر قرار میدهند و موجب سرنگونی قایقها میشوند. دولت کنگو مسیر عمیق آب این رودخانه را علامت گذاری کرده است و قسمتهای کم عمق را بوسیله بشکه های رنگ شده نقطه چین کرده است .

رودخانه کنگو هزاران شعبه دارد که کلیه نقاط کنگورا مانند عروق و شرائین يك بدن بهم متصل میسازد. سیاحان چند قرن پیش حدس میزدند که این رودخانه ، منشاء نیل باستانی است، اما بعدها با شتباه خود پی بردند.

باری... قایق ما همچنان در جهت مخالف آب پیش میرفت. اینجا و آنجا از برابر چند دهکده کوچک عبور کردیم و در مقابل برخی از آنها دیدیم که زنان از شیب تند کرانه سرازیر شده اند و قدح هایی را که از پوست میوه یی شبیه به کدو تهیه شده است پر از آب کرده اند، روی سر قرار داده اند و بالا میروند .

در جلوی خانه دختران را میدیدیم که روی ران های مادر خود لمیده بودند و مادرشان داشت سر آنها را میجست، همین کار بی شباهت بعمل میموبها نبود.

رودخانه کنگو تمساح های فراوان داشت و یکروز که مادر ساحل استراحت میکردیم ناگهان صدای جیغ زنی را شنیدیم و بومیان گفتند يك تمساح زنی را خورد... تمساح های این رودخانه شش تا هفت متر طول دارند، چه بسا سیاحان بخصوص اعرابی که برای تجارت برده باین نقاط آمده اند و لقمه چپ این تمساحان گشته اند .

... پس از پنج روز سفر روی رودخانه کنگو یکی از شعبه های آن وارد شدیم که رودخانه «سانقا» نام داشت. ما اطمینان داشتیم که اینجا خانه پیگمه ها یا «پیکمی ها» و یا کوتاه قدان جنگلی است و دیر یا زود آنها را خواهیم یافت، اما پس از دو روز سفر در این رودخانه بآنها نرسیدیم و یافتن آنها برایمان بصورت افسانه سیمرغ و عنقا درآمده بود .

پیگمه ها را در بررسی های نژادی در کنار سیاهان قرار نمیدهند، آنها در حقیقت یکی از قدیمی ترین انسانهای آفریقا هستند و مردم واقعی جنگل بشمار میروند، آنها متعلق به جنگل و جنگل متعلق بآنهاست، آنها سیاه پوستان را مزاحمان متجاوز مینامند اما پیگمه ها برده سایل شمرده میشوند... آنها، برای اربابان سیاه خود کشت و زرع و شکار می کنند و توقع خورد و خوراک مختصری دارند...

ما پس از پرس و جوی فراوان باین نتیجه رسیدیم که «پیگمه ها» در کنار رودخانه زیست نمی کنند و در میان جنگلهای اطراف رودخانه کنگو پراکنده اند . دلیلش اینست که آنها از نور خورشید گریزانند و آنرا یار وفادار سیاه پوستان نمیخوانند. برای رسیدن به محل پیگمه ها ناچار شدیم بچند سیاه پوست دستمزد گزافی بدهیم تا ما را راهنمایی کنند... پس از کمی





نمونه‌هایی از جمجمه‌های گوریل و شامپانزه که آنرا بسته بندی کردیم و به تهران فرستادیم، هنگام این حفاریها بیک جمجمه «انسان - گوریل» نیز برخورد کردیم

استراحت باراهنمایان خود براه افتادیم... شب در جای امنی خوابیدیم اما ناگهان در نیمه های دل شب صدائی به گوش من خورد... چشم باز کردم، در سیاهی جنگل چشمم بکاردی افتاد که میدرخشید، این کارد بسوی من میآمد و دانستم که سیاهان برای قتل ما توطئه کرده اند. من فوراً فریاد زدم «عیسی! عیسی!»، و ناگهان صدای چند گلوله سکوت سیاه جنگل را شکست عیسی آنها را نزده بود بلکه تیراندازی هوایی کرده بود و سیاهان را فراری داده بود. ما در سیاه ترین جنگل آفریقا دنبال کوتاه قدان می گشتیم، اینجا منطقه ایست که





### این تصویر نموداری از ادعای دانشمندان درباره سیر تحول بشر است !

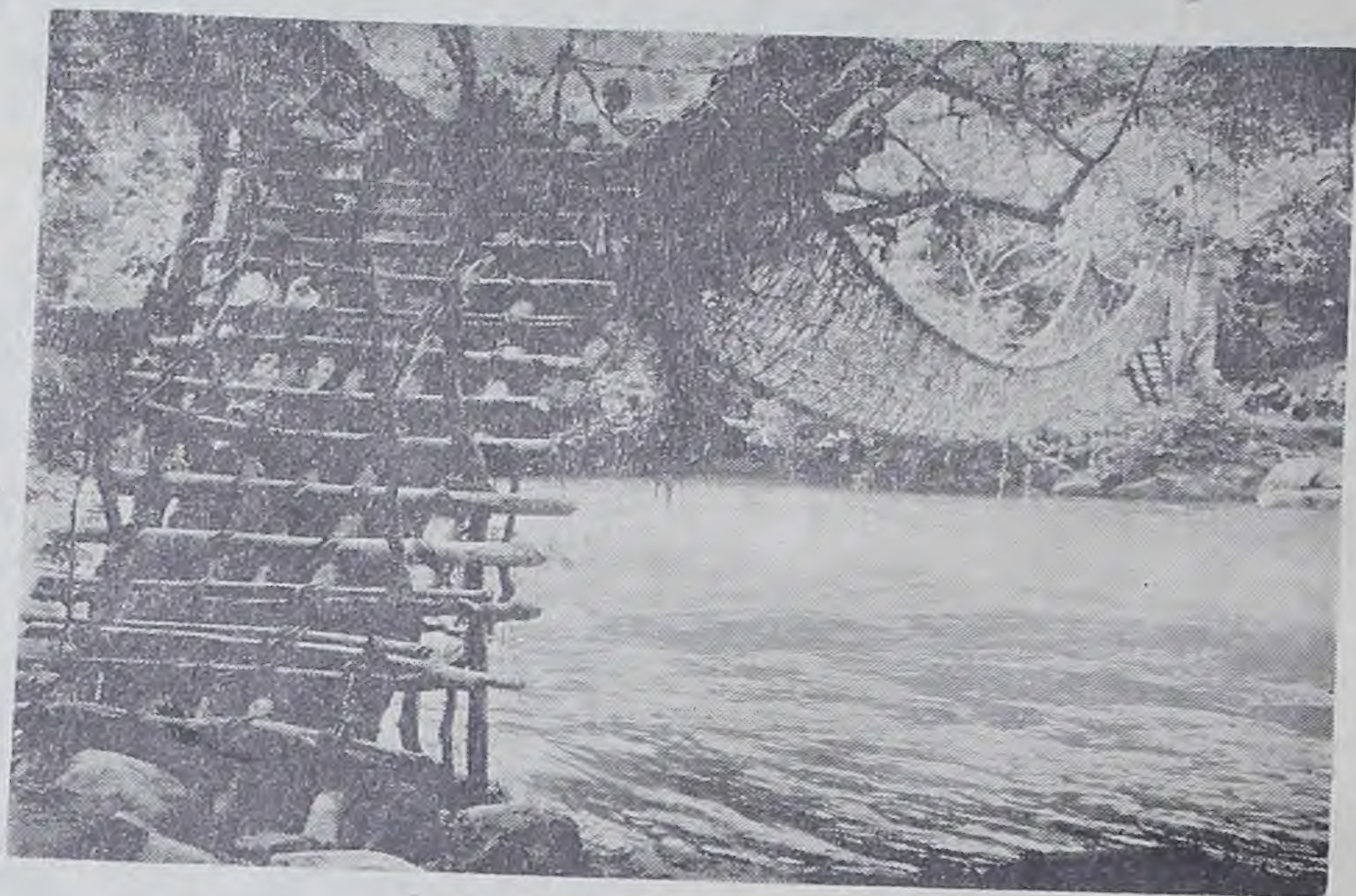
زمین آن هرگز روی خورشید را ندیده است، از درختان سر به آسمان کشیده جنگل دائم آب فرو میریزد و قطعه‌یی زمین خشک و نامرطوب در آنجا پیدا نمی‌شود. در اینجا درختها بر اثر رطوبت شدید میپوسند، فرو میریزند، بارها نزدیک بود ما را نیز قربانی سازند و زیر خروارها چوب مدفون کنند.

جنگل‌های مرطوب استوایی دنیای مسدودی است، اما در عین حال مظهر زیبایی و جلال است، در هر گوشه چند حیوان در کمین نشسته‌اند و در هر آن ممکنست اشخاص ناآزموده را هدف قرار دهند.

پهنای بی‌پایان و جلوه بی‌همتای جنگلهای انبوه وجود انسان را ناچیز مینماید و جلوه افتخاراتش را سرزنش میکند، چه بسا جهانگردانی که گرفتار ابهت و جلال جنگلهای ظلمت زده قلب آفریقا شدند و دیگر گام از آن بیرون نگذاشتند.

هرچه ما پیش‌تر میرفتیم جنگل از طرفی انبوه‌تر و از طرف دیگر باتلاقی‌تر میشد، صعود گازهای نامساعد از باتلاقها و تعرق شبانه درختان آنچنان هوارا ناسازگار ساخته بود که نفس در سینه‌های ما می‌ماسید، در دل شب از هر طرف صدای زوزه جانوران ناشناس بلند میشد و وجود ما را بلرزه می‌انداخت، اما آواز دلپذیر پرندگان وحشی مایه داگرمی ما بود.





یکی از پل‌هایی که هنگام عبور از جنگل‌های کنگو سوراه مقرر گرفته بود  
این پل‌ها شاهکار بدیع صنعتی است و استقامت  
شگفت‌انگیزی دارد!

ما قدم بقدم پیش می‌رفتیم و از يك شاخه شاخه دیگر می‌پریدیم اما بوی باتلاق  
حالت تهوع در ما ایجاد کرده بود. با اینهمه راهنمایان تازه سرحال بودند.  
ما پیای بزمین می‌خوردیم، اما احساس سوزش در پشت گردنمان از همه بدتر بود،  
این سوزش نزدیک بود ما را از پا درآورد، چراغ قوه‌ها را روشن کردیم و پشت گردن‌های  
همدیگر انداختیم و ناگهان چشمان به زالو‌های نرم و درشتی افتاد که داشتند خون بدن ما را  
می‌مکیدند، راهنما‌ها را صدا کردیم، آنها بشدت و بطرز عصبی کننده‌یی خندیدند، و در همان  
حال به ما نزدیک شدند و زالوها را از پشت گردن ما کردند و بدان گذاشتند و بهما حالی کردند  
که هر وقت باز هم از این زالوها به بدنمان چسبید آنها را صدا کنیم!





چندین خانه مدور از شاخ و برگ درختان، قصبه پیگمه‌ها را تشکیل می‌دهد که در قلب جنگل مدفون شده است!

سرانجام به دهکده کوتاه قدان «پیگمه‌ها» نزدیک شدیم، خانه های پراکنده‌یی که در این قصبه کنار جنگل وجود داشت از شاخ و برگ درختان ساخته شده بود. خانه‌ها مدور بود، شبیه به خانه برخی اسکیموها بود، هر خانه یک در ورودی و یک پنجره داشت و بعداً فهمیدیم که کوتاه قدان هر روزه جای در و پنجره را عوض می‌کنند تا ارواح «خبیثه» راه خانه آنها را گم کنند!

پیگمه‌ها، مانند سایر حیوانات پستاندار جنگل دارای قامت کوتاهی هستند و شاید کوتاهی قامت آنها بر اثر کمبود نور خورشید در جایگاه زیست آنان باشد، زیرا در سودان که آفتاب شدت می‌تابد همه هیکل‌هایی درشت و غول‌آسا دارند، اندازه قامت پیگمه‌ها از یکصد و



بیست و هفت سانتیمتر تجاوز نمیکرد! آنها بهیچ حیوانی جز سگ علاقه ندارند و دارای هیچگونه استعداد کشاورزی نیستند، اما استعداد عجیبی برای تمیز قارچ زهر دار از قارچ سالم دارند، آنها جای قارچ سالم و ریشه های شیرین گیاهی را از چند صد قدمی حدس میزنند. گوش پیگمه ها صدایی که از لانه زنبور در میآید از دور آشناست و بالاخره آنها می دانند که چه موقع تخم پروانه های زیبا بکرم تبدیل میگردند و قابل خوردن میشوند.

پیگمه ها آدمهای مسالمت جویی هستند، در زبان آنان واژه ای برای «جنگ» وجود ندارد. ترس برای آنان مفهومی ندارد. قدشان کوتاه است اما عضلاتی قوی دارند و با سرعت عجیبی در جنگل پر پیچ و خم میدوند، پاهای پیگمه ها نسبت به بدنشان کوتاه و کلفت است. کله های ایشان گرد و فاصله میان دو چشم آنها بسیار زیاد و بینی هایشان خیلی پهن و باندازه گشادی دهانشان است.

موی زیادی تمام بدن آنها را پوشانده است. بخلاف سیاهان پیگمه ها آدمهای قانع و صبور هستند.

سیاهان همیشه روی اثاثه ما حساب میکردند، مثلاً یکی از راهنمایان ما می گفت دور بین ما صد هزار فرانک قیمت دارد و میتواند خرج اقامت ما را برای مدت چهار صد هفته در میان پیگمه ها تأمین کند.

اما پیگمه ها بدون انتظار برای هر کس کار نمیکنند آنها وقتی فهمیدند ما بی آزاریم طرح دوستی ریختند و یکروز رئیس قبیله «ما کومی» با پیوند خوش باماصینه برادری جاری کرد، او دست خود و دست ما را برید و خون هارا مخلوط کرد و نوشید اما باماتکلیف نوشیدن نکرد. پیگمه ها اصلاً خشمناک نمیشوند مگر آنکه با آنها بخندند.

یکبار ما به آنها خندیدیم و نزدیک بود رشته دوستی ما از هم بگسلد اما با چند تا پاکت سیگار از آنها دلجویی کردیم، پیگمه ها از خوردن عسل لذت میبرند، آنها برای دست یافتن به کندو های زنبوران عسل درختان را از تنه می سوزانند و پس از آنکه زنبوران پراکنده شدند کندو هارا محاصره میکنند، آنها می گفتند که صدای حیوان کوچکی بنام «چاملیون» سبب راهنمایی آنان بکندو های زنبور عسل در کرانه های جنگل میشود. این حیوان بظاهر عادت دارد بمجرد شنیدن بوی عسل صدا کند، ما پس از چند روز زندگی «با پیگمه ها» قرار گذاشتیم با آنها بشکار برویم و برای این کار با آلات و ابزار فیلم برداری براه افتادیم، البته فیلم برداری در مناطق مرطوب استوایی خالی از اشکال نیست، زیرا رطوبت وسایل کار را ضایع میکند اما ما صندوق های مخصوصی داشتیم که هوای داخل آن بوسیله داروهای شیمیایی از رطوبت عاری میشد و وسایل فیلم برداری را در آنها قرار داده بودیم.

در مناطق استوایی یکنوع باکتری بنام «فونگو» روی ذر بین ها می نشینند و سبب تار شدن آن میشود، ما با وسایل خاصی این نقیصه را نیز مرتفع کردیم. پیگمه ها در یافتن شکار اعجاز میکردند و ما براهنمایی آنها از دالان های تنگ و باریک راه که بشکار گاه منتهی میشد یک ماده شمپانزه را هدف قرار دادیم که آنآمرد، اما بچه اش را که چهار یا پنج ماهه بود دستگیر کردیم و با خود بردیم و چند ماه آنرا با خود همراه داشتیم و با او سخت مانوس شدیم و بعدها طرز استفاده از مستراح فرنگی و بکار بردن کاغذ نظیف را با او آموختیم... او هر وقت کارش بپایان میرسید





اینهم برادر سوم...! این شامپانزه چند ماهی مونس و یار و یاور ماشده بود!

زنجر مستراح فرنگی را میکشید و آنرا شستشو میداد، باین حیوان سیگار کشیدن را نیز آموختیم اما او خیلی مارا اذیت میکرد بطوریکه در داخل اتومبیل عرصه را بر ماتنگ کرده بود، ما میخواستیم او را بایران آوریم اما در گینه زندانی شدیم و او از شدت گرسنگی و عدم توجه پا بفرار گذاشت.

باری در راه شکارگاه، پیگمه‌ها باتیر و کمانی بشکار می پرداختند که آغشته بزهر بود. این زهر آنقدر کاری و قطعی بود که فوراً حیوان را از حرکت می انداخت. پیگمه‌ها با بو کشیدن محل پناهگاه حیوانات بخصوص فیل را پیدا میکردند. آنها در موقع لزوم آنچنان سهل و آسان از درختان دوئیست سیصد متری بالا میرفتند که پسر عموی آنها یعنی شمپانزه و گوریل قدرت انجام این کار را نداشتند.

پیگمه‌ها بهنگام شکار از نزدیک شدن به گوریل خودداری میکردند زیرا خودشان را از نژاد گوریل میدانند که بر اثر بعضی بی احترامی ها که به ارواح کرده اند تبدیل ب آدم های کوتاه قد شده اند با اینهمه آنها را به خانه گوریل های عظیم الجثه می بردند، آنها به انگاء تفنگ های ما قدم بر می داشتند و چون هرگز تفنگ ندیده بودند و جز به تیر و کمان آشنا نبودند بزبان خودشان تفنگ های ما را تیر و کمان «عالی!» می نامیدند.

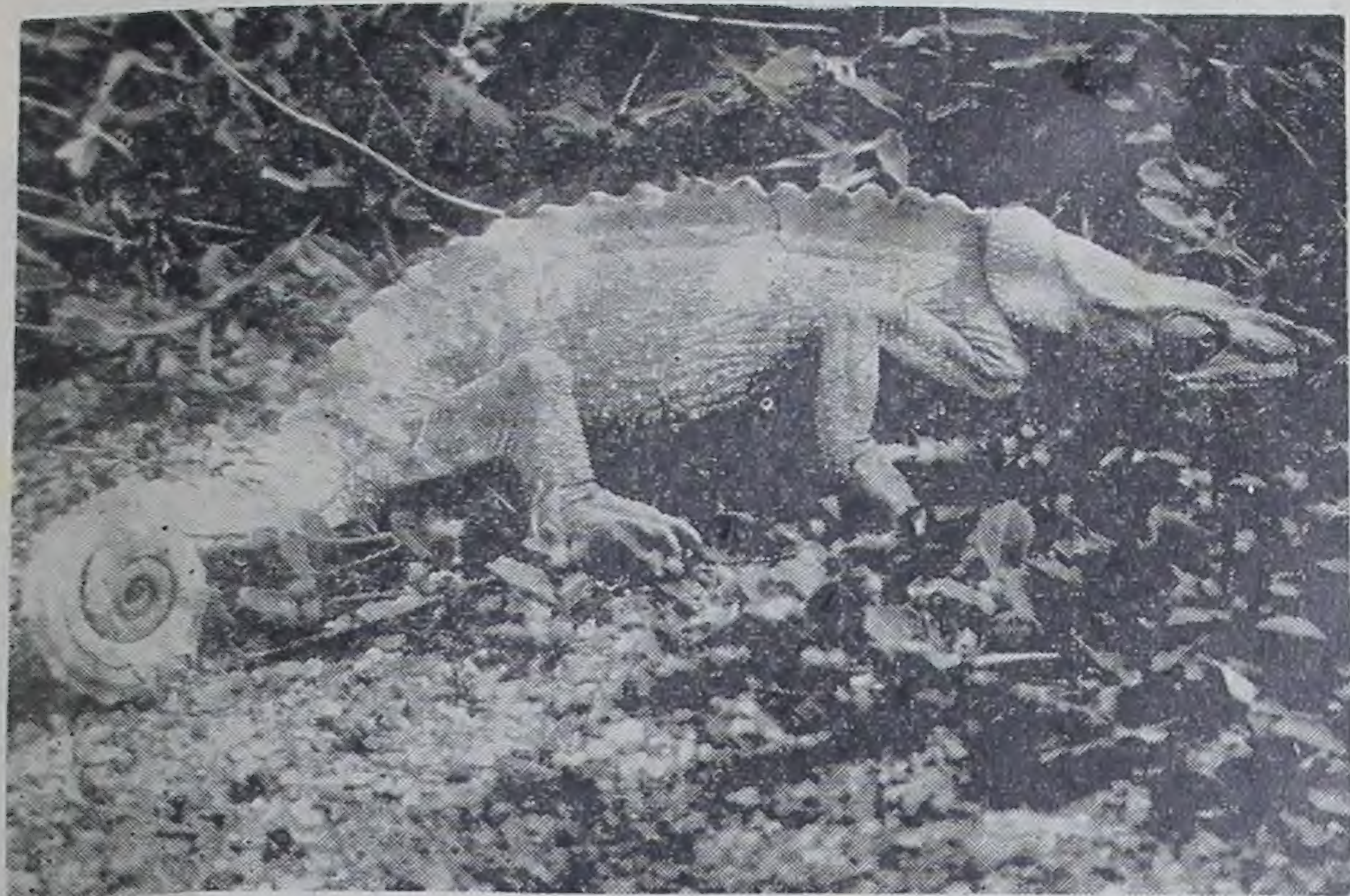
پیگمه‌ها در نزدیکی خانه گریل ها از ترس پشت بوته ها پنهان شده بودند و دستشان را بوضع مخصوصی روی دهان میگذاشتند و از پشت بوته ها صدای ماده گوریل را تقلید میکردند که دیری نگذشت پاسخ صدای گوریل رسید و رفته رفته این صدا نزدیک تر شد و ناگهان ما دیدیم یک وجود عظیم به شکل انسان اما پشم آلود دارد دستهایش را به سینه اش می کوبد، پیگمه‌ها





غذای امشب ما... میمون کباب شده ! براستی لذیذ بود... اما لذیذ در جائیکه  
انتخاب انواع غذاها محدود باشد !





این حیوان که «شاملیون» نام دارد دستهایش مانند میمون می باشد و چشمانش که یکی جلو و دیگری عقب سر را می نگرد سبب وحشت بومیان افریقا است در ادبیات فارسی این حیوان را آفتاب پرست میدانند !

چندتیر بسوی او رها کردند و مانیز دو گلوله آتشین به سینه اش شلیک کردیم و هیگل دو یست و بیست کیلویی گوریل بخاک و خون غلتید اما ما غافل بودیم که گوریل هفت جان دارد، و همینکه تفنگ ها را کنار گذاشتیم و بطرفش دویدیم او از جا بلند شد و سیلی آبداری به گوش ما نواخت که برق از چشمهایمان پرید و در میان لجن ها افتادیم گوریل بسوی من آمد اما برادرم دوباره تفنگ را برداشت و با شلیک چند گلوله دیگر در مغزش او را بگوشه یی افکند .

ما میخواستیم اسکلت گوریل را بتهران بفرستیم اما ترسیدیم که با کتری های مضر و لاشخورها و مورچه های درشت گوشت خوار، قبل از این کار حساب او را برسند لذا تصمیم گرفتیم آنرا موقتاً چال کنیم اما پیگمه ها سخت ناراحت شدند زیرا گوشت گوریل برای آنها جزو لذیذترین خوراک منطقه جنگلی بشمار میرفت .

یک دقیقه بعد آنها گوریل را تکه تکه کردند و مقداری از گوشتش را همان جا خوردند، همه آنها شادمان بودند که چنین طعمه لذیذی خورده اند .

پس از بازگشت به قصبه زنهارا از ما پیشواز کردند و ما را سخت بوسیدند و بفرمان





با اینکه ما خودمان خیلی بلند قد نیستیم بایک مقایسه کوتاه خواهید دید  
که «پیگمه‌ها» چقدر کوتاه‌قد هستند!





صدای طبل برای آفریقائیمها معانی زیادی دارد، آنها را بمیدان جنك میفرستد... و بمحض شنیدن ضرباتش حالاتی خاص درروحیه آنان پدیدار میگردد و بهمین سبب قادرند شبانه روز به پایکوبی ادامه دهند

پس از پایان مراسم دندان تیز کردن خبردار شدیم که یکی از بچه‌ها زیر دست تیغه جادوگر مرده است اما هیچکس اظهار ناراحتی نمیکرد. پیگمه‌ها در روزیکه ما میخواستیم خدا حافظی کنیم مجلس تودיעی برپا کردند و در آن مجلس خورش قورباغه آفریقایی آوردند اما نخوردیم.

در بازگشت بشمال کنگو از يك مزرعه قهوه دیدن کردیم که متعلق به يك جوان فرانسوی بود، این جوان بما گفت «من دو ماه پیش بیست و پنج نفر پیگمه را برای قطع درخت چند جریب زمین استخدام کردم، سه روز پیایی از فعالیت آنها گذشت اما آنها حتی برای نمونه يك درخت را هم قطع نکرده بودند، با کمال عصبانیت بآنها اعتراض کردم، آنها مرا به شکیبایی دعوت کردند، چند دقیقه بعد دیدم درختها خود بخود فرو افتادند و بعدا متوجه شدم که آنها



421  
302  
~~723~~

Acc. No. ~~67-10~~

## J. &amp; K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.



Q 1950

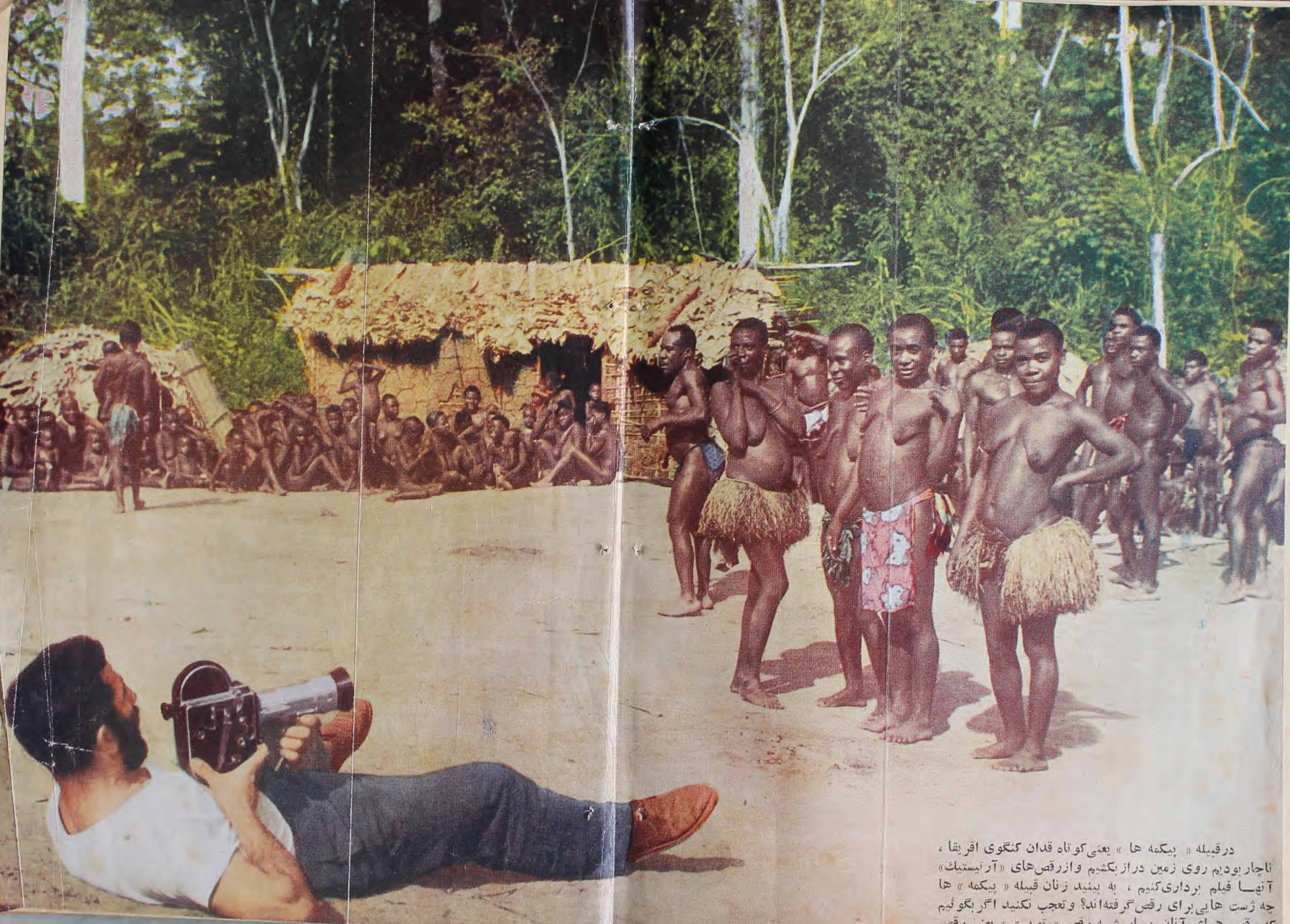
$$\begin{array}{r}
 47 \\
 30 \\
 \hline
 77
 \end{array}$$

Acc. No. ~~62-1089~~

## J. &amp; K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.





در قبیله « بیکمه ها » یعنی کوتاه قدان کنگوی افریقا ،  
 ناچار بودیم روی زمین دراز بکشیم و از رقص های « آرتیستیک »  
 آنها فیلم برداری کنیم ، به بینید زنان قبیله « بیکمه ها »  
 چه ژست هایی برای رقص گرفته اند؟ و تعجب نکنید اگر بگوئیم  
 که رقص های آنان بسیار شبیه رقص « تویست » یعنی رقص



772  
908  
570

1950

307  
23

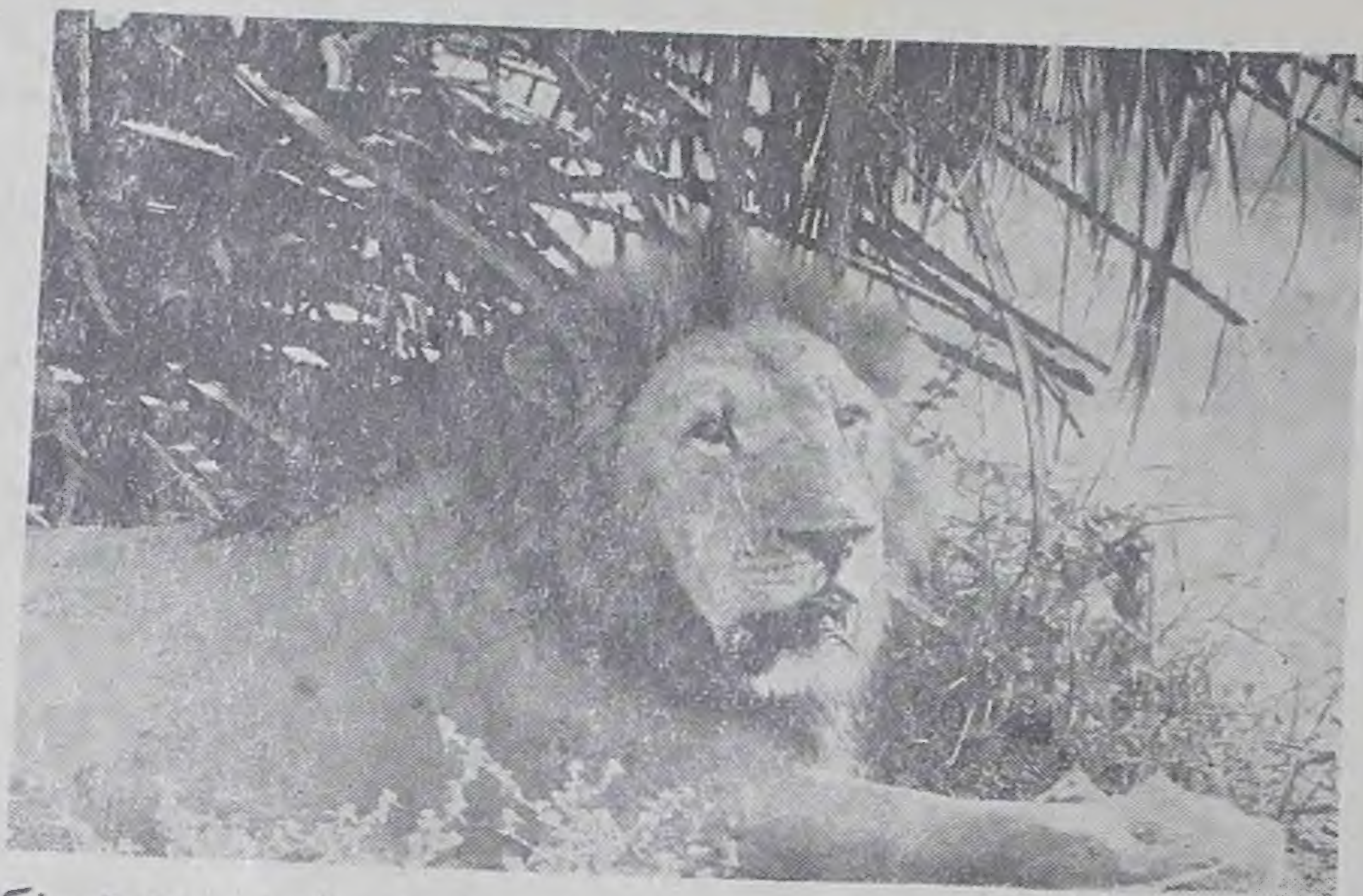
Call No. ~~1125011111~~ Date

Acc. No. ~~1125011111~~

### J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.





پس از يك شكار موفقیت آمیز ، این شیر که در بیشه خود لمیده بود همینکه مادونقر اجنبی را دید غرید ، گویی که بما اعلان خطر داد و گفت که اینجا خانه واقعی من است ... من سلطان جنگل هستم ، دور شوید !

باتبر قسمتی از تنه هر درخت را بریده اند و سپس یکی از آنها را سرنگون کرده اند و این یکی موجب سرنگون کردن بقیه شده است.

همین جوان فرانسوی دارای زنی بود که از پیگمه ها بود ، سرمیز غذا چهره زنش به قیافه يك گوریل شباهت داشت و شوهرش طرز استفاده از کارد و چنگال را باو آموخته بود.

این زن جامه بی برتن نداشت و وقتی ماعلت آنرا از شوهرش پرسیدیم ، گفت :

اولا هیچ عضوی از اعضای بدنش ناقص نیست که لازم به پنهان کردنش باشد ثانیاً من او را بهمین شکل دیده ام ، باهمین شکل دوست داشته ام ، و من در اینجا میخوام خارج از قیود مزخرف دنیای متمدن زندگی کنم .

### سرزمین لب بشقابی ها !

زمانی که با کوتاه قدان آفریقا بسر میبردیم بارها نام طایفه دیگری از سیاه پوستان را از زبان آنها میشنیدیم ، کوتاه قدان برای آنکه ما را بهتر بوضع افراد این قبیله آگاه کنند لبهای خود را تا میتوانستند جلو میکشیدند و بما میفهماندند که این سیاهان لبهایی بشکل بشقاب دارند ، ما با کنجکاوی بسیار به نقشه ها و کتب راهنمایی که در اختیار داشتیم مراجعه



کردیم و متوجه شدیم که منظور کوتاه قدان، همان طایفه لب بشقابهاست که در کشور «چاد» در فاصله یک هزار و سیصد کیلو متری زندگی میکنند .

ما پس از خدا حافظی با دوستان کوتوله خود که در مدت دو ماه معاشرت سخت با آنها مأنوس شده بودیم بسوی قلمروی لب بشقابها حرکت کردیم ، در قسمت هایی از کنگو که با کشورهای «گابون» و «چاد» و «کامرون» هم مرز است باران کولاک میگرد، در اینجا هر سال یک هزار سانتیمتر باران میبارد و بهمین سبب است که رودخانه پهناوری درین سرزمین جاریست رودخانه هایی که جاده ها را مورد تعرض قرار داده اند و آنها را غیر قابل استفاده ساخته اند ، در این آنها انواع و اقسام ماهیها یافت میشوند که قسمت اعظم شای سیاهان را تأمین میکنند، بومیانی که در کنار این رودخانه های پهناور زیست میکنند روش عجیبی برای صید ماهی دارند ، آنها بجای رشته های نخ و ریسمان از تار عنکبوت های درشت این نواحی استفاده میبردند تار عنکبوت های عظیم الجثه این سرزمین بضخمت و استحکام نخ ابریشم است و عنکبوت ها با این تارها پرندگان و حتی مارها را اسیر میسازند .

بومیان از قرون پیش از تاریخ از این طرز شکار ماهی استفاده برده اند و آنها به سرچوب نی وصل میکردند و ماهی را از آب بیرون میکشیدند .

ما پس از تحمل گرفتاری های بیحد و حساب که وصفش درین مقال نمی گنجد به مرکز سکونت قبیله آدمهای لب بشقابی رسیدیم و یکماه در آنجا ماندیم، درباره لب بشقابی ها باید بگوئیم که نباید تصور کرد که آنها لب بشقابی مادر زاد هستند، بلکه مادران قبیله، لباهی دختران خود را از کودکی باین شکل در میآورند، بدین ترتیب که در کودکی طی مراسمی يك سوراخ در لب بالا و سوراخ دیگری در لب پایین ایجاد می کنند و يك دگمه از عاج فیل را که در نظرشان بسیار گرانبهاست داخل هر يك از سوراخ ها قرار میدهند و بتدریج که ایام سپری میشود و دختران رشد می کنند مادران هر شش ماه یکبار دگمه ها را از سوراخ لبها خارج میسازند و دگمه های بزرگتری جانشین آنها می کنند و در هفده یا هیجده سالگی که قطر دگمه ها بهشت سانتیمتر میرسد و تحمل وزن آن برای لب دخترها غیر مقدور است دگمه یی را که از جنس چوب بسیار سبکی است جانشین دگمه های عاج می سازند باز کم کم آنها را عوض میکنند و دگمه های چوبی بزرگتری را انتخاب میکنند، بطوریکه در چهل سالگی دگمه لب آنها بدون اغراق باندازه يك نعلبکی جای خوریست که دیدار آنها انسان را بیاد منقار پرندگان پیش از تاریخ میاندازد که اکنون از صفحه روزگار معدوم شده اند .

باید دانست که بشقاب لب پائین بزرگتر از لب بالاست و هر دو آن مانند دو عدد بشقاب رویهم قرار گرفته اند .

لب های دختران و زنان این طایفه تقریباً پانزده سانتی متر جلوتر از صورتشان قرار گرفته است و منظره کریه و وحشتناکی دارند و زشتی و کراهت منظر آنان زمانی بیشتر بچشم میخورد که دگمه را بیرون آورند.

در این هنگام دیدار آنها برآستی چندش آوراست، زیرا در این موقع لب های آنان آویخته میشود و بشکل دوتکه گوشت زاید جریکین در می آید.

دختری که در این قبیله، لب بشقابی نداشته باشد در نظر مردان و زنان این قبیله



دور از تمدن است، همانطور که اگر يك زن پارسی خود را نیاراید و ناخن های بلند لاک زده نداشته باشد در نظر مد پرستان پارسی عجیب جلوه میکند.

قسمت اعظم وقت زنان و دختران لب بشقابی صرف تعویض و تبدیل دکه های درشت عاج یا چوبی میشود که در لب بالا و پائین نصب کرده اند، آنها برای انجام این کار دردها و ناراحتی های شدیدی تحمل میکنند و از تحمل همه این رنج ها و دردها، هدفی جز ارضای مردان قبيله ندارند و مردان قبيله نیز شب و روز فکر و ذکرشان اینست که لب های زنان و دختران بشکل بشقاب درآید و آنها را هر چه زشت تر و کریه تر سازد تا مردان قبيله همسایه به زنان آنان چشم طمع ندوزند و آنها را بسرقت نبرند.

ما پس از يك پژوهش دامنه دار دریافتیم که در چند صد کیلومتری محل سکنی آنان که اکنون جزو تقسیم بندی جمهوری «کامرون» بشمار میرود قبایلی زندگی میکنند که بسیار سرکش و جسور هستند و هر وقت بتوانند برای از میان بردن بومیان به آنها حمله میبرند و دختران شان را به اسارت میگیرند، اما از زمانی که سران این قبيله زنان خود را باین شکل گریه در آورده اند کسی بآنها تعدی نمیکند.

رهبر قبيله یی که در «کامرون» سکونت داشت و گاه و بیگاه به قبيله لب بشقابی ها میتاقت «ری بابا» نام داشت که برای خود دستگاه یا شکوهی ترتیب داده بود و ما پس از یکماه اقامت در میان لب بشقابی ها بسوی قلمرو او رهسپر شدیم، اما در اینجا باید نکات دیگری را درباره لب بشقابی ها برای شما بیان کنیم. در میان این قبيله مراسم گوناگونی برگزار میشود که هر يك ارتباطی و مناسبتی با پیش آمد ها دارد، یکی از این مراسم بمناسبت رسیدن کودکان بمرحله شباب برگزار میشود و طی آن دختران و پسرانی که سنین کودکی را پشت سر نهاده اند بارموز و اسرار ناگفتنی آشنایی مییابند، هیچکس حق ندارد از روی این اسرار، پرده بردارد.

این مراسم شباهت فراوانی برسوم باستانی یونان و آسیای صغیر و ایران و هند و ژاپن و چین دارد و جهانگردان بزرگ از اوایل قرن شانزدهم باین تشابه پی برده اند، بعقیده لب بشقابی ها ورود کودک بمرحله بلوغ با تماس آنها با ارواح نیاکان همزمان است و پسر جوان در آستانه بلوغ با ارواح اجداد خود پیوستگی مییابد و پس از آنکه بقول آنان بدست اجداد خود کشته شد بمرحله بلوغ گام میگذازد.

لب بشقابیها باتلقین این فکر که پسر ها و دخترها در آستانه بلوغ بدست اجداد خود کشته میشوند میخواهند از عصیان آنها جلوگیری کنند. البته بیان این مراسم دشوار بسیار پیچیده است و انسان تنها با چند سال اقامت در میان آنها نمیتواند به اسرارشان پی برد... جشن آشنایی بارموز و اسرار گاهی چند سال بتعویق میافتد و بزمانی موکول میشود که تعداد زیادی از پسر ها و دخترها بحد بلوغ سنی برسند و اغلب پسران و دختران ده تا شانزده ساله را در این مراسم شرکت میدهند. این جشنها از جشن ازدواج پر شکوه تر انجام مییابد و در نظر آنها جنبه تقدسش بر جنبه های دیگر میچربد.

در این جشن به دخترها بیشتر سخت میگذرد زیرا در طی آن باید و چیزهایی بآنها یاد داد که هم دشوار تر و هم ناراحت کننده تر است. البته در پاره یی از قبایل بدوی وقتی دختر به سن بلوغ میرسد زنان قبيله گرد می آیند و دختر جوان را در جشن مختصری که بر پا میدارند





هندکامپیکه « لب بشقابی ها » دختری را برای ما پیشکش آوردند تشریفات



شرکت میدهند و اغلب این مراسم جشن ازدواج را بدنبال دارد اما در این قبیله جشن آشنایی دختران با رموز، مدت زیادی بطول میانجامد و چه بسا که دختران بر اثر تحمل رنجهایی که بآنها میدهند حال جنون مییابند.

هنگامیکه موسم آشنایی دختران و پسران با رموز و اسرار فرامیرسد مردان قبیله که اغلب خود را بشکل وحشت انگیزی درآورده اند جوانان قبیله را به نقطه دور دستی در میان جنگل میبرند و مدت چند هفته در آنجا نگاه میدارند، این اقامت اجباری تغییرات عمیقی در زندگی پسران جوان بوجود میآورد و از این زمان بخلاف گذشته که معاشرت با زنان و دختران برایشان آزاد بود دیگر هیچ جوانی نمیتواند به محل تجمع زنان نزدیک شود و حتی مجالست و همنشینی با مادر هم بر آنها حرام میگردد.

جوانان در دوره اقامت اجباری در نقاط دور افتاده جنگل از خوردن پاره پی از اغذیه محرومند و جیره پی که بآنها داده میشود بدقت بسیار فراهم میآید. جوانان جز با «استاد» یا شخص دیگری تماس ندارند و اگر احیاناً از گوشه آنزو و بیرون آیند باید جامه پی از شاخ و برگ بتن کنند که آنها را تماشایی میسازد، درین موقع هیچکس نباید با آنها صحبت کند و تنها استاد است که باید رموز مسایل جنسی را برای آنها فاش سازد.

در این مراسم، استاد مسایل مذهبی را برای آنها شرح میدهد و خلاصه آنرا برای زندگی در میان مردها آماده میسازد. جوانان در این هنگام هنرنمایی زدن، رقصیدن، شکار کردن و تهیه لباس علفی را میآموزند و از اسرار تمایلات بدنی دخترها باخبر میشوند.

دوره گوشه نشینی یا اقامت اجباری پسران در جنگل اغلب با جشن بزرگی پایان مییابد، معمولاً جوانانی که این دوره را بسر رسانیده اند، مورد آزمایش قرار میگیرند.

در قبایلی که عمل ختنه کردن مرسوم باشد این عمل قسمت اعظم وقت جشن را میگیرد. هر جوانی به نوبت برای این کار آماده میشود و کوشش میکند که در عمل را مردانه تحمل کند و اگر در تحمل این درد مردانگی نشان ندهد دختران قبیله دست میزنند و او را هو میکنند و موجبات سرافکنندگی وی را فراهم میسازند.

در قبیله لب بشقابیها طی مراسمی پره های گوش و پره بینی جوانان را سوراخ میکنند، دندانهای آنها را با آلتی میکشند، بدنشان را با سوزنهای سرپهن خال کوبی میکنند و تنها پس از انجام این کارهاست که حق استفاده از زیورها را به پسران جوان میدهند و آنها از فرصت استفاده میبرند و خود را بشکل مردان قبیله در میآوردند.

برخی از افراد این قبیله میگفتند جوانان در موقع اقامت اجباری در جنگل بدست شیاطین کشته میشوند و وقتی که جوانان در موقع اجباری هستند میگویند دوره رستاخیز آنها فرا رسیده است.

ما دیدیم وقتی که مردان قبیله از جنگل بازمیگشتند بدنشان را با چیزی شبیه گچ یا آهک سپید کرده بودند و چهره شان را با شیر نباتات رنگ زده بودند و با صطلاح بشکل ارواح نیاکان خود درآمده بودند.

پس از بازگشت جوانان از جنگل مرحله بزرگ جشن آغاز میشود؛ پیر زنان قبیله به





« لب بشقابی ها » يك دختر را برايمان پيش كش آوردند ، در برابر اين دختر ناچار بوديم سه عدد بز هديه بدهيم !

جوانان دستور میدهند که گوش بفرمان ارواح فرادارند و تا بامدادان به رقص بگذرانند  
 ضمن یکماه توقف بال لب بشقابی ها یادداشت های بسیار نوشتیم و تصاویر بیشمار  
 برداشتیم، فیلم برداری برای لب بشقایها خنده دار بود و گاهی از ما می پرسیدند که این چیزها  
 بچه درد ما می خورد و ما ناگزیر يك عکس فوری آنها را می گرفتیم و بدستشان میدادیم  
 تا بتوانند در این آئینه دائمی لبهای کلفت و برآمده خود را به بینند .  
 روزهایی که مراسم جشن برپا بود جزو پر نشاط ترین ایام زندگی لب بشقایها بشمار



میرفت. در یکی از این روزها ما چند فندك و کبریت بآنها هدیه دادیم و رئیس قبیله ناگهان جیغ کشید زیرا خنده آنان شبیه جیغ زدن است، وی متقابلا دستور داد يك دختر لب بشقایی بماند.

دختر ك را آوردند، لبهایش آنقدر درشت و برآمده بود که از زندگی بیزار شدیم. تن او مانند تن سایر لب بشقایها از بس عرق کرده بود شوره زده بود و همانند دیگران موی سرش با داروئی بدبو و چسبناك آغشته بود تا بیشتر قرفری و مجعد شود. بدین ترتیب شانه آهنی نیز در موهایشان کارگر نیست.

رئیس قبیله دست دختر را توی دستم گذاشت و ناگهان افراد قبیله جیغ کشیدند و یکدیگر را در بغل گرفتند. در این هنگام حلقه نامزدی را هم آوردند که عبارت بود از يك حلقه سه کیلوئی آهن که به مچ پایش بستند و این برای جلوگیری از فرار زن است. ما آرام و خونسرد ایستاده بودیم و در جستجوی راه گریز بودیم.

رئیس قبیله بظاهر داشت که این دختر ارزش بیشتری دارد و باید سه بزم باو بدهیم. ما که میدانستیم رد کردن تحفه و هدایای سران قبایل بقیمت جان آدم پایان مییابد قبول کردیم. اما حالا بز از کجا بیاوریم؟ سرانجام از دهکده های اطراف يك بز نحیف و مردنی برای آنها تهیه کردیم و به رئیس قبیله فهماندیم که چون اتومبیل ما كوچك است فعلا نمیتوانیم او را ببریم و او در همین جا باشد تا يك اتومبیل بزرگ بیاوریم و بجای یکی، دو تا از این مخلوقات خوشگل را با خود بسوقات ببریم ...!

### در قبیله یی که مادر بزرگ ها را میخورند ..!

پس از گریز از سرزمین لب بشقایها بسوی قلمرو «ری بابا» رهسپار شدیم. سرزمین این مردم مقتدر در کامرون از کشورهای تازه مستقل آفریقا است و ما در نخستین روز ورود به کامرون دیدیم عده یی ژاندارم خانهدیی را محاصره کرده اند. پس از تحقیق فهمیدیم مادر بزرگ آن خانواده مرده است اما هنوز نفهمیده بودیم که تجمع ژاندارمها در آنجا برای چیست. در آفریقا زن هرگز قدر و منزلتی ندارد و مقتدرترین و عالیقدرترین زنان برای آنها بی ارزش هستند، بنا بر این بر ما یقین شد که ژاندارمها برای ادای احترام آن خانه را محاصره نکرده اند. تحقیق بیشتری کردیم و معلوم شد که افراد این قبیله عادت دارند مادر بزرگهای خود را بخورند و این ژاندارمها خانه را محاصره کرده بودند تا از حمله سیاهان به جسد مادر بزرگ جلوگیری شود.

بد نیست بدانید که عادت بخوردن جسد مادر بزرگ تا کنون بارها حیثیت کشور کامرون را لکه دار کرده است، چنانکه زمانی در مراجع بین المللی رئیس جمهوری فعلی کامرون را بخوردن جنازه مادر بزرگش در کودکی متهم کردند و او هم هیچگاه منکر نشد اما از همان وقت دستور اکید داد که هر کس مادر بزرگش را بخورد خودش بخوردش خواهد بود. با اینهمه هنوز در قبایلی از کامرون که از شعاع عمل قانون بدور افتاده اند جسد مادر بزرگ هارا در يك جشن عظیم بصورت آبگوشت مخصوصی میخورند.



ژاندارمهای کامرون بعد از شست و شوی جسد مادر بزرگها، دور قبر او را سمنت میکنند و آنقدر در کنار گور او میایستند تا سمنت محکم شود و با اصطلاح خودش را بگیرد، زیرا هیچ بعید نیست که افراد قبیله برای شادی روح مادر بزرگ قبرش را بشکافند و جسدش را همانجا قطعه قطعه کنند و میل فرمایند!

ژاندارمها بما می گفتند که افراد قبایل وحشی حتی پس از گذشت سالها ممکنست جسد مادر بزرگ را از قبر در آورند و استخوانهایش را بجوشانند و بخورند، اما ما نفهمیدیم اینکار چه فایده‌ی دارد؟

### همه نوع وزیر دیده بودیم، مگر وزیر حمام و وزیر شلاق زنی!...

پس از ترك این منطقه به مقر «ری بابا» نزدیک شدیم، اجازه بدهید در اینجا مختصری سابقه تاریخی این سلطنت را ذکر کنیم.

يك قرن پیش فرانسویان موفق شدند کامرون کنونی و سایر نقاط آفریقای غربی را تسخیر کنند و اگرچه این نقاط را چندان آباد نساختند اما صلح و دموکراسی را تا حدودی در آنجا رعایت کردند. در جنگ جهانی دوم وقتی نیروی بزرگ نازی در آفریقای استوایی فرانسه نفوذ کرد، يك ژنرال فرانسوی چاره‌ی برای جلوگیری از پیشروی آنها اندیشید. وی بحضور «ری بابا» باریافت و عواقب وخیم تسلط آلمانها بر کامرون و سرزمین وی یادآور گردید و باواظهار کرد:

« بخلاف ما که با جامهای پر از شامپانی دوست می شدیم آلمانها بزور تازیانه از شما کار می خواهند... »

ری بابا و سرداران او که از کار کردن هراس فراوان داشتند با شنیدن این حرف ژنرال سخت ناراحت شدند و قول دادند که هزاران فدایی برای برابری آلمانها بفرستند. فوراً ری بابا بوسیله پیامبران خود بچهارصد هزار اتباعش اعلام کرد که اگر میخواهند به بهشت بروند بایستی در لباس ارتش فرانسه با آلمانها بجنگند.

ژنرال فرانسوی بیش از سه هزار فدایی نمی خواست اما دهها هزار تن از اتباع ری بابا که در پشت پایگاهها در انتظار فرمان ژنرال نشسته بودند از فرط گرسنگی جان سپردند و عده‌ی از آنها نیز برای آنکه حتماً ببهشت بروند یکدست لباس ارتش فرانسه را پیدامی کردند و هر کس آنها را برای چند دقیقه پوشیده و بدیگری میداد.

باری، فرانسویان برای حق شناسی و سپاس از خدمات «ری بابا» در زمان جنگ، پس از اعطای استقلال به کامرون تضمین کردند که سرزمین او در شمال این کشور همچنان در دست وی باقی بماند و سرانجام او را حکمران مقتدر آن اقلیم شناختند.

سرزمین «ری بابا» بسیار عریض و طویل است، وی با اصول ده قرن پیش بر اتباع و رعایای خود حکومت میکند. وقتی ما قدم در این سرزمین گذاشتیم هر کس که ما را میدید فوراً بر روی زمین میافتاد و بما احترام میگذاشت.

در نزدیکی یکی از دهکده‌ها از راهنمای خود پرسیدیم: این کلبه ها بچه کس تعلق



دارد؟ وی در پاسخ گفت:

مال ری با با است. خلاصه او همه چیز را متعلق به ری با با میداندست و وقتی از او پرسیدیم این پارچه بی که بسته بی مال کیست باز پاسخ داد:

مال ری با با ... و در اینجا بود که ما فهمیدیم ری با با نه تنها حکمران مقتدری است بلکه صاحب جان و مال همه اتباع خویش است.

ری با با همه کاره است و میتواند در یک روز سر کلیه ساکنان قلمروی خویش را از بدن جدا سازد، رعایای او عقیده داشتند که ری با با از آسمان نازل شده است و نباید بچهره اش نگریست.

ورود ما را قبلا به ری با با خبر داده بودند زیرا همینکه به انتهای جاده با اصطلاح گاراژ حکمران بود رسیدیم دو اسب زین کرده برای ما آماده شده بود. در این گاراژ دو کامیون و دو جیب وجود داشت که از اموال شخصی ری با با بود.

پایتخت ری با با در دلتای رودخانه قرار دارد لذا ما برای رسیدن به پایتخت ناچار بودیم قسمتی از راه را با اسب و دو رودخانه را با قایق بپیماییم. لذا اتو و بیل خود را در گاراژ گذاشتیم و تنها دوربین ها و بعضی هدایا برای ری با با برداشتیم و سوار اسبها شدیم.

شش سیاه پوست قوی هیکل افسار اسبها را محکم جسیده بودند اما اسب من ناگهان رم کرد و مرا به هوا پرتاب ساخت و سپس با پهلوی نقش بر زمین شدم و تا مدتی نفس در سینه ام پیچیده بود. اما بهر ترتیب بود با هزاران ترس و لرز بار دیگر سوار اسب وحشی شدم و همراه افتادیم. تا قصر راه زیادی نبود اما بر که های آب و باتلاقها پیشروی را دشوار ساخته بودند، بطوریکه گاهی اسبها تا گردن در آب فرو میرفتند اما دهها سیاه پوست که نوکران ری با با بودند پیاده دنبال ما میدویدند و هر جا که ناچار بودیم از میان آب بگذریم آنها شناکنان میآمدند.

بد نیست بدانید که ری با با پایتخت خویش را از نقطه نظر سوق الجیشی در چنین منطقه صعب العبوری ساخته بود تا هنگام حمله دشمن آسوده و مصون بماند. در اینجا همه زمینها زیر کشت پنبه، پسته شامی، نیشکر و محصولات دیگر بود.

بمحض ورود به قصبه پایتخت و عبور از کوچه های آن مردمی که در کنار کوچه ها در زیر سایه درختی قطار نشسته بودند با دیدن ما خم شدند و سر خود را روی زمین گذاشتند و همینطور که ما پیش میرفتیم آنها مانند علفهایی که زیر پاله شوند ب مجرد دیدن ماروی زمین دراز میکشیدند.

از آنجا که آنها هرگز حق ندارند توی چهره ری با با نگاه کنند و همیشه در برابر اوجبین بخاک میسایند عادت کرده اند که اصولا در برابر افراد مهمتر از خود روی خاک بیفتند. بر اثر سقوط از اسب استخوانهایم بشدت درد میکرد و ما را یکراست به مکانی که برای استراحت ما دونفر در نظر گرفته بودند بردند.

این مکان ساده و پاکیزه و جالب توجه بود. من که ستون فقراتم سخت درد میکرد روی تخت خواب دراز کشیدم و یکی از ملازمین ری با با که وزیر حمام او بود بدن مرا مالش داد و به معاینه ام پرداخت. درین موقع وزیر شلاق زنی او نیز وارد شد.



نزدیکان ری با با بمن التماس کردند که ماجرای پرت شدن خودم را از اسب برای او تعریف نکنم زیرا ممکنست وزیر شلاق زن آنها را تادم مرگ شلاق بزند. درینموقع آنها ما را ترك کردند و مادر اقامت گاهی که برایمان ترتیب داده بودند به استراحت پرداختیم و غذایمان را بوسیله قوطی های کنسرو آماده ساختیم، درین هنگام عیسی قوطی های کنسرو را باز کرد و اما هنوز به خوردن غذا نپرداخته بودیم که دیدیم صف بردگان ری با با ظاهر شدند... هر کدام از آنها در سینی ها و طبق هایی که در دست و روی سر داشته انواع تحف و هدایا را حمل میکردند. يك كاسه پراز تخم مرغ يك سینی پراز مرغهای بریان، يك ظرف انباشته از حلوی بسیار شیرین که از آب نیشکر ساخته بودند، چند ظرف پراز پسته شام، يك لگن روغن پسته شام جزو نخستین چیزهایی بود که دور تا دور ما چیدند...

ما از اینهمه لطف و محبت ری با با احساس غرور و شرمندگی کردیم و برای جبران محبت های او درون هر ظرف مقداری پارچه و سیکار و لوازم دیگر گذاشتیم تا غلامانش برای او ببرند...

باری آنروز برفع خستگی پرداختیم و با مداد روز بعد وزیر تشریفات ری با با آمد تا ما را به حضور غول سیاه راهنمایی کند... ما از کوچه های پر پیچ و خم که در دو طرف آنها دیوار های حصیری و خانه های مدور ساخته اند گذشتیم و از دور ناگهان چشمان به دیوار بلندی افتاد که شباهت به دیوارهای یخچالهای قدیم ایران داشت... بما گفتند:

اینجا قصر ری با باست. هر کدام از درهای قصر چندین خروار وزن داشت و ما تعجب کردیم که چگونه این درهای عظیم را آورده بودند و در آنجا نصب کرده بودند... برای باز و بسته کردن این درها چون لولایی نمیتوانست وزن آنها را تحمل کند بنا بر این زیر هر يك از آنها سنگ غلطانی کار گذاشته بودند.

در برابر دروازه قصر ری با با چندین سیاه پوست غول پیکر که از فدائیان و جانبازان او بشمار میرفتند ایستاده بودند و هر کدام از آنها مجهز به تیر و کمان و سایر سلاح های جنگی قدیم مانند چماق و گرز و زوبین بودند، آنها به مجرد دیدن ما سرفرو و آوردند و روی خاک افتادند. مادر تشریفات، که به پیچ و خم های این کاخ آشنا بود راه میرفتیم.

در این هنگام در دالان نسبتاً تاریک و بزرگی گام نهادیم که طاقش کاملاً کوتاه بود و پس از عبور از آن باز هم چند دالان و حیاط دیگر را پشت سر نهادیم و در هر کجا نعره های دل خراشی زهره مارا میترکاند. این نعره های نگهبانان بود که با اصطلاح خودشان یکدیگر را از ورود دو خارجی با خبر می ساختند...

بالاخره بيك حياط بزرگ که كف آن باریکهای تمیر مفروش شده بود رسیدیم، وزیر تشریفات و چند نفر دیگر در اینجا بمحض رسیدن ما مثل آدماهای تیر خورده بزمین میریختند و ما قدری نگران شدیم و در همین لحظه در برابر خود، روی ایوان دیدیم که يك غول بیابانی روی صندلی راحتی نشسته است.

همراهان ما همانطور که بخاك افتاده بودند در جای خود خشك و بی حرکت ماندند اما وزیر تشریفات که وجودش بعنوان مترجم ضرور بود افتان و خیزان خود را بدم پای ری با با رساند.





زنان و دختران بومی شمال کشور کامرون روزانه مشغول کار هستند. آنها که «پیش بند» سپید دارند زنان شوهرداری میباشند که هدیه شوهرانشان میباشد و هر بامداد شوهر آنها «گره مخصوصی» به پیش بندشان میزنند تا اطمینان خاطر بیشتری داشته باشند، جنس این پیش بندها آهن است، اما آنها که پیش بند سیاه دارند هنوز دختر هستند و نیاز چندانی به «گره مخصوصی» ندارند!



ری بابا پیراهن سپید درازی که خاص اعراب است در برداشت و پس از آنکه جلویمان  
بپا خواست متوجه شدیم که او غول تر از آنستکه ما فکرش را می کردیم. هیبت رخسار او چنان  
بود که حتی مادونفر از نگریستن بچهره اش ناراحت شدیم.

چهار نفر دیگر هم در کنار ری بابا دمر افتاده بودند و ساکت و صامت زیر چشمی ما  
را نگاه میکردند و همانطور که چشمایشان را بزمین دوخته بودند جمله های عربی در مدح ری بابا  
بر زبان میراندند... بعداً معلوم شد این چهار نفر مترجم فرانسه هستند و ری بابا که قبلاً اطلاع یافته  
بود ما کمی فرانسه میدانیم آنها را بعنوان مترجم احضار کرده بود، اما بعداً معلوم شد که فرانسه  
آنها مثل عربی آب نکشیده مقلابی بود.

یکی از آنها که قاضی بتمام معنای کشور بود و کلیه امور با نظر او رتق و فتق میشد و  
از طرف ری بابا سه سال در مکه درس خوانده بود بهتر از سه نفر دیگر حرفهای ما را میفهمید.  
وقتی ما پی بردیم که او در مکه بوده است از فرصت استفاده بردیم و تصاویری را که از صحن مطهر  
مکه گرفته بودیم نشان دادیم، و درین موقع صدای «الحمد لله» آنها درایوان مجلل ری بابا  
طنین انداز شد...

پس از کمی گفتگو از اینجا و آنجا بفرانسه و گاهی بعربی، ری بابا دو نفر را دنبال  
ماروانه ساخت تا سایر قسمتهای قصر او را تماشا کنیم. غالب دیوارها گچ بری شده بود اما  
گچ بری ها هیچگونه ارزش هنری نداشت.

در اصطبل ری بابا هیجده اسب دیدیم و آنگاه از آشپزخانه و گارد شخصی سلطان  
دیدن کردیم، از همه جالب تر حرمسرای ری بابا بود که سیصد زن در آنجا زندگی میکردند  
و اغلب آنها دختران نسبتاً جوانی بودند.

البته ری بابا از این دخترها استفاده مالی میکرد، باین نحو که هر يك از زنان بدون  
تردید هنرهائی از قبیل بافتن قالیه های حصیری و کلاه و غیره داشتند، هر روز و هر شب کار  
می کردند و ساخته های خود را بوزیر خزانه داری تحویل میدادند و ری بابا این کالاها را به  
وسیله مأموران خود در شهرهای مجاور می فروخت و پولش را بنفع خود ضبط میکرد... در  
حرمسرای او ناگهان صدای هلهله یی شنیدیم و جلوتر رفتیم و دیدیم، در يك حجله آراسته، سیصد  
ویکمین عروس را نشانده اند، این عروس هدیه یکی از رؤسای قبایل همجوار بود که به ری بابا  
باج می پرداخت. از قاضی ری بابا پرسیدیم: چطور حکمران شما سیصد و يك زن دارد او  
فوراً گفت:

استغفر الله... استغفر الله... ری بابا فقط سه زن دارد، بقیه اینجا هستند و هر وقت که  
ری بابا آنها را لازم داشته باشد من صیغه موقتی میخوانم...

پس از نیم ساعت باز دید از قصر ری بابا دوباره بخدمت او رفتیم. او نظریه ما را در  
باره قصرش پرسید. ما گفتیم: چنین تشکیلات مجللی را تا کنون در هیچ جا ندیده ایم! پس از  
کمی گفتگو درباره هواپیماها و سفینه های فضائی و سفر به کرات و اینکه بشر میتواند از حالا  
در کره ماه زمینهای را برای خودش ادعا کند، گفت: اینها همه درست؟ اما بگو ببینم اگر  
من چند هکتار از زمینهای ماه را تصرف کردم و خواستم در آنجا زندگی کنم زن در آنجا وجود  
دارد یا نه؟ ما زدیم زیر خنده... و ری بابا پیش از ما خنده اش گرفت... هنگام خدا حافظی



خواهش کردیم که چندعکس برداریم اما او قول داد که روز بعد ما را دعوت خواهد کرد، ولی روز بعد تمارض کرد و بدینگونه ما از عکس برداری با او محروم ماندیم ...

### رقص خنجر... خطرناکترین رقص جهان !!

پس از ترك قلمرو «ری بابا»، ما بسوی کشور «نیجریه» راه افتادیم، در راه جنگلها بقبایل زیادی برخورد کردیم. بعضی از آنها که در حاشیه شهرها زندگی میکردند متمدن بودند و برخی نیمه متمدن بشمار میرفتند و غالباً وحشی بودند و از تمدن بویی نبرده بودند. در يك قصبه آنقدر جمجمه آدمیزاد بود که از آنها بعنوان بالش و متکا استفاده میکردند. هول و هراس چنان بر وجود ما مستولی شده بود که بی درنگ آنجا را ترک کردیم و برای خود ادامه دادیم... اما دیری نگذشت که صدای «تام... تام... تام... تا تام» ما را بخود آورد و در پی تعقیب صدای طبل برآمدیم، پس از چندین کیلومتر رهنوردی یکی از قبایل «بانتو» رسیدیم و آنان را در حال رقص با چاقو دیدیم ...

این صحنه ها دیگر شوخی بردار نبود. در آنجا سیاهان با جان کودکانی که بهمین منظور تربیت شده بودند بازی می کردند... يك حرکت نابجای چاقو کودکی را میکشت و تکان شدید تر چاقو ممکن بود دل و روده و خون او را بیرون بریزد... اما آنچه که آنها را حالی بحالی میکرد و مانند داروی بیهوشی از دنیا و مافیها غافل میساخت صدای پرهیجان و شور انگیز طبل بود که اثر معجزه آسایی در روحیه سیاهان دارد...

آنان بهنگام ورود ما رقص میکردند، پایکوبی و دست افشانیهای پر شور و منقلب کننده بی داشتند، اما بمحض دیدن ما دست از کار کشیدند و برای ادامه رقصها از ما تقاضای پاداش و دستخوش کردند و ما که به فیلم برداری از این صحنه های مهیج فوق العاده علاقه داشتیم بآنها قول دادیم رقص خود را ادامه دهند و در پایان هر چه بخواهند بآنها میدهیم.

البته در دل فکر کردیم که با مقدار کبریت و حداکثر با سه هزار فرانك آنها را راضی خواهیم کرد... آنها بیدرنگ دوباره به رقص پرداختند و صدای پرتنین طبل برخاست گوئی این صدا اثر کنيك سه ستاره و شراب ناب شیراز را در روح سیاهان داشت زیرا ناگهان بطوری سرمست شدند و از حالت عادی بیرون رفتند که ما وحشت کردیم. ارکستر آنها مرکب از سازهای ماقبل تاریخ و بدوی بود، دو تخته چوب را بهم میکوفتند و با آن پر شورترین و هیجان انگیزترین «ریتم هارا» طنین می افکند و همراه با این صداها اشعار مقطعی میخواندند.

آنوقت دو نفر سیاه پوست بسیار قوی هیکل با عضلات آهنین وارد معرکه شدند و بدنبال آنها سه کودک هشت تاده ساله که بسیار سبك و نحیف مینمودند بمیدان گام گذاشتند. صورت این سه کودک را بوضع خاصی رنگ آمیزی کرده بودند تا ارواح خبیث از ترس آنان بگریزند.

قسمتهای ران و کمر و بازوی این کودکان را هم با کمر بندهای چرمی بسته بودند تا بهنگام پرتاب آنان یهوا استخوان هایشان نشکند.





کودک را پنج متر یا بیشتر به هوا پرتاب میکنند و این کودک درست بروی چاقو های تیز که قلبش را هدف گرفته است فرود می آید، اما چند سانتیمتر پیش از اینکه بدنش به چاقوها برخورد، چاقو ها را افقی میگیرد و بدین ترتیب کودک میان بازوانش جایگزین میگردد



درین هنگام یکی ازدو مرد قوی هیکل دو چاقوی تیز بیست و پنج سانتیمتری را در دست گرفت و چند بار بدور خودش چرخید و آنوقت در سر جایش ایستاد و نوک چاقو را با آسمان گرفت. در این لحظه مرد تنومندی کودکان را یکی پس از دیگری به هوا پرتاب کرد و کودکان با سینه و دل، درست نوک دشنه ها فرود می آمدند.

آنها کودکان را چهار بار بدین ترتیب به هوا پرتاب کردند و بار دیگر هنگام فرود آمدن آنها درست يك سانتیمتر پیش از آنکه چاقو به قلب آنها فرورود چاقو را افقی می گرفتند تا کودکان روی بازوی آنان فرود آیند.

هر يك از چاقو بازان ناچار بود كودك اولی را فوراً بر زمین رها کند زیرا درینموقع كودك دیگر که پشت سر او به هوا پرتاب شده بود فرود می آمد و مرد چاقو باز میبایست ویرا با چاقو در هوا بگیرد.

این اعمال را در زیر آفتاب سوزان آنقدر تکرار کرد که عرق سیل آسا از پوست سیاه بدنشان فروریخت اما چون کار فیلم برداری ما تکمیل نشده بود درخواست کردیم همان عملیات را تجدید کنند.

چند بار نوک چاقو به پوست بدن کودکان اصابت کرد و حتی اثر آن جراحت هم بجا نگذاشت ...

در پایان مراسم آنها تقاضای يك میلیون فرانك داشتند ... ما هر قدر کبریت و سیگار و لوازم زائد داشتیم با اضافه سه هزار فرانك بآنها بخشیدیم ... وای آنها راضی نشدند و تصمیم به قتل ما گرفتند، با چوب و چماق و یاخنجر بسوی ما هجوم آوردند لیکن با شلیك دو تیر هوایی آنها را عقب نشانیدیم و آنها سرانجام درخواست پانزده هزار فرانك کردند اما متأسفانه دو هزار فرانك بیشتر نداشتیم و از این مبلغ يك هزار و پانصد فرانك را بآنها دادیم اما آنها مثل اینكه ارث پدرشان را میخواستند و لکن معامله نبودند. اتفاقاً چون هوا بسیار گرم بود هر يك از ما تنها يك زیر پیراهنی و يك شورت ضخیم در بر داشتیم و در این لحظه از روی عصبانیت بآنها گفتیم که جز این پیراهن چیز دیگری نداریم.

آنها نگاهی بیکدیگر انداختند و با یکدیگر گفتند که همان پیراهن را هم قبول دارند و من هم فوراً پیراهن خود را در آوردم و جلوی شان پرتاب کردم، با اینهمه هنوز حرص و طمع خود را از دست نداده بودند و همچنان مانند لاشخورها کمین کرده بودند و هر کدام دستهای شان بطرف ما دراز بود، حتی یکی از آنها اتومبیل ما را میخواست!

بالاخره آنها شورت های ما را گرفتند و وقتی ماشین را روشن کردیم جلوی راهمان را سد ساختند و باز هم طلب پول کردند و در این هنگام بود که ما باز تفنگ ها را بسوی آنها گرفتیم و رو به هوا آتش کردیم و یکبارہ همگی از ترس گریختند.



## فصل بیست و دوم

### سرزمین برده فروشان !

همانطور که گفته شد پس از بازدید سرزمین «ری بابا» آهنگ «نیجریه» کردیم، اما جنگلهای نامنظم و پاپان ناپذیر درمرز کشور نیجریه و کامرون رفت و آمد به سرزمین نیجریه را دشوار ساخته بود، ما برای آنکه تندرست و سالم به نیجریه برسیم تصمیم گرفتیم از راههای مرزی شمال این سرزمین بگذریم.

در این صفحات که درست درحاشیه صحرای بیکران شمال آفریقا قرار دارد قبایل «هائوسا» زندگی میکنند که ما حاصل آمیزش دو نژاد اعراب و سیاهان جنوبی هستیم و در نتیجه پوست بدن آنها کمی متمایل به سپیدی است، اما هرچه بخواهید هیکلهای آنها درشت و غول آسا است.

آنها سروچهره خود را با پارچههای سپیدی می بندند و از لابلای این پارچهها فقط دو چشم سیاه و ترسناک آنها نمایان است ...

برده فروشی از کارهای عادی و معمولی آنانست، و همیشه درصدد اسارت جوانان سیاه پوست و سایر قبایل و فروش آنها به دلالان برده هستند، آنها در قدیم متاع زننده خود را از صحرای سوزان آفریقا عبور میدادند و به شبه جزیره عربستان میرساندند، دهکده «تیم باک تو» که در کتب تاریخ سفرنامههای جهانگردان بزرگ اروپایی از آن یاد شده است در این صفحات قرار دارد.

این قصبه زمانی مهمترین مرکز جهانی دادوستد بردههای سیاه بوده است و از آنجا میلیونها برده بنقاط گوناگون جهان میبردند، اما امروز قصبه «تیم باک تو» تقریباً نیمه متروک است و هر هفته تنها چند فقره خرید و فروش برده طبق قوانین درهمه کشورهای آفریقایی تحریم شده است، اما هنوز شعاع عمل این قوانین از کتب و نشریات حقوقی تجاوز نکرده است زیرا میل برده دزدی و برده فروشی در خون و رک قبایل «هائوسا» نفوذ کرده است و با خون و نژاد آنان آمیخته شده است و با اصطلاح ما فارسی زبانها ترك عادت موجب مرض است...!





این مرد که روی تخت نشسته است «امیر شهر کمانو» یعنی یکی از رؤسای قبایل شمال «نیجریه» است. کابینه اودارای وزیر دادگستری، وزیر حمام، وزیر دربار و وزیر شلاق زنی است. و جز وزرایش هیچکس حق ندارد به چهره او نگاه کند.

ما پس از یکی دو هفته اقامت در میان قبایل «هائوسا» تصمیم گرفتیم یکی از این برده ها را خریداری کنیم و آزادش سازیم و پس از جک و چانه های فراوان یکی از جوانان شانزده ساله سیاهپوست را که در دست این قبایل اسیر بود به مبلغ ۳۰.۰۰۰ فرانک خریدیم و او را با اتومبیل همراه خود بردیم ...

او فکر میکرد از این پس مادونفر مالک وی خواهیم بود و او را برای خدمت کردن یکی از نقاط دور دست میبریم اما در حقیقت میخواستیم ویرا صدها فرسنگ از تیررس قبایل «هائوسا» دور کنیم و آنوقت در نقطه امنی رهایش سازیم. زیرا در غیر این صورت دوباره ممکن بود او را بدزدند یا اسیر کنند و به کس دیگر بفروشند.

ما پس از طی سه هزار کیلومتر راه او را در شهر «لاگوس» رها کردیم اما بدبختانه حال دیگر او حاضر نبود ما را رها کند و میخواست با ما بایران بیاید ... بالاخره وقتی دیدیم



اول کن معامله نیست، ویرا تحویل پلیس دادیم و جریان واقع را بیان کردیم و از پلیس خواهش کردیم در غیبت ما تحت حمایت خود بگیرد و آزادش سازد.

سرانجام به مرز شمالی نیجریه رسیدیم که موطن اصلی قبایل «فولانی» است و از آنجا یکر است به شهر «کانو» رانندیم. در اینجا يك مسجد بسیار عظیم و عالی ساخته بودند و جز این مسجد سایر ساختمانها گلی بود...

این شهر سابقاً در میان دیوارهای عظیم محصور بوده است و از آن بعنوان يك قلعه نظامی برای دفع تجاوز خارجی استفاده میبردند، اما در سال ۱۲۸۰ شمسی ارتش انگلستان مقاومت این قلعه را درهم شکست و شهر را تسخیر کرد.

در اینجا اجازه بدهید چند کلمه در باره قبایل «فولانی» صحبت کنیم. افراد این قبایل بسیار خود پسند و لجوج هستند و عقیده دارند که اگر آنها در دنیا نبودند، ارواح دنیا را زیر و رو میکردند.

اکنون که مرد لایقی از میان این قبایل به نخست وزیری نیجریه رسیده است تکبر آنان دو برابر شده است، این نخست وزیر در بهبود اوضاع مردم این قبایل سخت کوشش میکند و باین ترتیب علاقه شدید خود را به زاد و بوم خود نمایان میسازد، فولانی ها مانند بیشتر قبایل شمال آفریقا گله داری میکنند و اغنام و احشام در نظر ایشان ثروت منبع گوشت و پوست بشمار نمیآید، بلکه مفهوم عمیق تری دارد...

آنها شیر را با خون گردن حیوان مخلوط کرده میخورند و این کار ایشان بطرز تغذیه قبایل «ما-ای» در آفریقای شرقی شباهت دارد.

بد نیست بدانید که زنان آفریقایی در غیبت شوهران خود عادت دارند بآنها خیانت کنند اما در این قبایل اگر شوهر صد سال غیبت کند باز هم زن نسبت باو وفادار میماند و این از عجایب در آفریقا است.

در اینجا باید اذعان کنیم که براستی در مقام مقایسه با سایر کشورهای آفریقایی دو کشور نیجریه و غنا ترقی زیادی کرده اند، هر کدام از این دو کشور پروژه های وسیع و دراز مدتی دارند و بر طبق این پروژه ها جاده ها را سریعاً آسفالت میکنند، پلهای تازه میسازند و سدهای بسیار بزرگ بنا میکنند...

تعداد دانشگاههای هر کدام از این دو کشور از تعداد دانشگاههای کشور ما بیشتر است و در هر کدام از آنها تعداد بیشتری دانشجو می پذیرند و این سبب آنست که این دو کشور سابقاً مستعمره انگلستان بودند و برخی از دانشگاههای آنها یادگار دوره تسلط انگلیسهاست. در دانشگاه «ایبادان» ۱۳۵۰۰ دانشجو در رشته های گوناگون تحصیل میکنند و هر ساله دو دولت نیجریه و غنا برای برقراری روابط نزدیک به چند نفر از دانشجویان آمریکایی و انگلیسی حق تحصیل میپردازند تا در دانشگاههای آنها تحصیل کنند... دو کشور نیجریه و غنا با وجود تحصیل آزادی و استقلال خویش برای حفظ و ثبات موفقیت سیاسی خود در جهان جزو کشورهای مشترك المنافع باقیماندند.

مادر روزهای اقامت خویش در شهر «آکرا» پایتخت غنا شاهد و ناظر فعالیت شدید



دولت و ملت برای استقبال از ملکه الیزابت انگلستان بودیم، اما آقای «قوام نکرومه» رئیس جمهوری غنا که از بدو استقلال غنا زمامدار تام الاختیار کشور است رفته رفته بقدرت خود مغرور شده است و ادعای رهبری آفریقای سیاه را دارد و در کشور کم و بیش رژیم دیکتاتوری برقرار کرده است.

درینجا باید یاد آورد که کشور های نیجریه و غنا با تمام وسعتی که دارند اگر در نقشه آفریقا دقت کنید خواهید دید قسمت کوچکی از نقشه را اشغال کرده اند و خاک آنها در میان مستعمرات فرانسه ناپیدا است. گویانکه مادر کشور کامرون هم تعداد کثیری مسلمان دیدیم اما از نیجریه بی عدد نیای اسلام آغاز میشود.

در اعماق جنگلها و در گوشه و کنار خارزارها و در میان صحرا های سوزان این صفحات میلیونها نفر مسلمان هستند، اگر چه اطلاع آنها از شریعت مقدس اسلام چندان نیست اما ایمان آنان قوی است.

اصولا دیانت اسلام در آفریقا فوق العاده در حال ترقی و پیشرفت است زیرا همراه امواج خروشان که در سالهای اخیر موجبات استقلال آفریقا را فراهم ساخته است سیاهان چنین می پندارند که مسیحیت دیانتی است متعلق به سفید پوستان استعمارگر و دیانت اسلام از آن سیاهان رنج دیده است... پیشرفت اسلام در آفریقا بصورتی در آمده است که از شمال تا جنوب این قاره راتحت اختیار دارد...

درینجا بد نیست یاد آوری کنیم که کاتولیک ها و پروتستانها هم در آفریقا بیکار ننشسته اند و با اعزام و استقرار مسیون های مذهبی و صرف هزینه های هنگفت میکوشند که این مسابقه را ببرند اما تبلیغات اسلامی در آفریقا فقط و فقط بوسیله خود سیاهان انجام میابد و هیچکس از دنیای خارج بآنها کمک نمیکند.

شبى مادريك دهكده، درميان سياه پوستان عقب افتاده بسر ميبردیم، در آنجا با يك مسلمان سياه پوست شمالی روبرو شدیم که تاجر دوره گرد بود و اجناس خود را برای ارایه بمیان سیاهان آورده بود تا شاید بتواند آنها را با پوست و سایر محصولات جنگلی تعویض کند، هنگام نماز که سر رسید مردم مسلمان وضو گرفت و بسوی قبله ایستاد و نماز گذاشت.

سیاهان قصبه از دیدن رکود و سجود این مرد دچار تعجب شده بودند و نمیتوانستند بنهمنند او چه اورادی راز مزمه میکند.

بالاخره نماز مرد بی پایان رسید و مردان سیاه پوست دهکده دور او جمع شدند و يك دیوار گوشتی در اطرافش کشیدند و علت خم و راست شدنش را از او پرسیدند... مرد تاجر با کمال خونسردی گفت:

«ما بدرگاه خداوند شکر میکنیم که وجود دارد و قادر بی همتاست و در همه جا هست...» خلاصه تاجر مسلمان آنشب آنقدر در مدح و ستایش دیانت اسلام سخن راند که کلیه مردم قصبه بدیانت اسلام تمایل پیدا کردند.

البته بیشتر مذاهب بزرگ جهان با آفریقا نفوذ کرده و هر کدام عده بی از سیاهان را در اطراف خود گرد آورده اند، با اینهمه جادوگری و اعتقاد بخرافات در گوشه و کنار این قاره بشدت باقیست.



ما بارها دیدیم که دکتر جادوگر، بیمار را با چوب سحر آمیز و باتلقین به نفس شفا بخشید... با اینهمه دیری نخواهد گذشت که در افق زندگی سیاه بوستان دورنمای يك تحول اساسی نمودار خواهد شد.

بسیاری از مردان خیرخواه اروپا و آمریکا البته در متری ساختن مردم آفریقا سهم هستند که یکی از آنها پزشک معروف و آلبرت شواری تره، است که ۸۲ سال از عمرش میگذرد.

وی نیم قرن از عمر خود را در آفریقا گذرانده است و هر خدمتی که از دستش برمیآید به سیاهان انجام میدهد و بدین سبب چندی پیش جایزه صلح را بوی اهدا کردند... در چند سال گذشته وی در جمهوری گابون بیمارستانی با متد اسیل آفریقایی تاسیس کرد و داروهای را که حاصل اختلاط داروهای اروپایی و بومی است در اینجا تجویز میکند. خانه او هم اکنون به کعبه صلح همانند است و همه ساله هزاران نفر آمریکایی و اروپایی بزیارت او میروند...

ما هم بدیدار این پزشک بشر دوست رفتیم اما اتفاقاً او سه روز بشکار رفته بود و موفق نشدیم ویرا ببینیم:

ما از کشور غنایکراست عازم جمهوری ساحل عاج شدیم... در میان راه از جنگلهایی گذشتیم که بر اثر نزدیکی با فلات ودشتهای شمال آفریقا مملو از عقربهای سیاه سی سانیتمتری است و جاده از خون آنها گاهی قرمز شده بود.

بما اندرز داده بودند که مبادا پای خود را روی این عقربها بگذاریم، چون زهر آنها بقدری قوی است که بمحض نیش زدن شخص دچار رعشه اعصاب میشود و دو یا سه دقیقه بعد جان میدهد. ما موفق شدیم چند تا از این عقربها را با کمک تور پروانه گیری شکار کنیم. در ضمن راه جنگل به قبایل زیادی برخورد کردیم که بعضی از آنها در حاشیه شهرها زندگی میکردند، برخی نیمه متمدن و غالب آنها وحشی و محروم از هر گونه تمدن بودند. ما به قبیلهیی رسیدیم که مشغول جنگ بودند و برادرم برای کشف علت منازعه جلورفت، سرانجام فهمیدیم که بخاطر يك قوطی کبریت سه نفر از هم نژادان خود را بقتل رسانده اند. برخی از سیاهان بخصوص آنها که ساکن مستعمرات فرانسه هستند حتی برای نگاه کردن توی صورت هم تقاضای وجه میکنند.

این سیاهان جز به زبان خود بهیچ زبانی آشنایی ندارند، اما با تمام بیسوادی خود چند کلمه فرانسه یاد گرفته اند تا بکار بردن آنها از خارجیها تقاضای پول کنند.

همانطور که گفته شد بومیان ساحل عاج همگی بت پرست هستند و در هر دهکده صدها بت که از چوب تراشیده بودند و اشکال گوناگونی داشت مشاهده کردیم. بت های آنها شباهت تام به آثار پیکر تراشان مدرن اروپا و از جمله مکتب «رتالیسم» و «اکسپرسیونیسم» داشت و بعید نیست که این پیکر تراشان آثار عجیب و غریب خویش را از بت های بومیان این دیار الهام گرفته باشند.

رب النوع های آنان گاهی نیمی از بدنشان پرنده و نیم دیگر حیوان بود و گاهی انسان کاملی دیده میشد



ما از طریق کشور «ولتای علیا» بدون روادید به جمهوری مالی گام گذاشتیم، در مرز با مأموران گمرک روبرو شدیم و بجای ارائه اوراق ضروری، کلام «السلام وعلیکم» و چند عبارت عربی دیگر را چنان بالفت و لعاب و از ته حلقوم ادا کردیم که آنها لحظه‌یی با اعجاب بما نگریستند و با این اطمینان که ما عرب مسلمان هستیم راه را بر ما گشودند. یکی از آنها بدیگری گفت:

«اینها مسلمانند... از رخسارشان نور روحانیت میبارد... ما تا آنوقت در باره خودمان همه چیز شنیده بودیم جز اینکه از چهره‌هایمان شعاع روحانیت بیارد. پس از اینکه راه را بر ما گشودند یکر است روانه پایتخت یعنی شهر «باما کو» شدیم، همینکه به این کشور رسیدیم یکر است به اداره مهاجرت رفتیم و خودمان را معرفی کردیم. رئیس این اداره یک سیاهپوست کاتولیک بود، مرد بسیار مغرضی بنظر میآمد، وی همینکه گذرنامه‌های ما را نگاه کرد و از اسامی ما فهمید که از یک کشور اسلامی هستیم بنای ناسازگاری را گذاشت و ما را بجرم ورود به کشور بدون دریافت روادید متهم ساخت. ما هرچه خواستیم با و بفهمانیم که کشور شما در سه کشور قبلی که ما از آنها بازدید کردیم کنسولگری و سفارت نداشت بخرجش نرفت، خلاصه بانهایت خشم و عصبانیت علیه ما اعلام جرم کرد و اخطار کرد که ظرف بیست و چهار ساعت باید کشور را ترک گوئیم و گرنه مجازات و محکوم میشویم...

دریغ! که درینجا برایمان مقدور نیست وضع سیاسی و جغرافیایی این قسمت از آفریقا را برای خوانندگان بیان کنیم، همینقدر باید بگوئیم که این قسمت بوضع مسخره آمیزی تقسیم بندی شده است و در هر نقطه از آن حکومت مستقلی بوجود آمده است، گاه و بیگاه نیز قبایل کوچکتر سر بلند میکنند و برای دریافت حقوق آزادی خویش سنگها بسینه میکوبند. در میان چنین بلوا و آشوبی ما دو نفر که نظری جز جهانگردی و سیاحت نداشتیم قربانی اوضاع نابسامان آن دیار شده بودیم و در واقع حالت توپ فوتبالی را داشتیم که نزدیک هر دروازه ما را این سو و آن سو پاس میدادند، بعنوان مثال نزدیک يك مرز با جنگهای قبیله‌یی روبرو میشدیم و ناچار بودیم يك قوس چند هزار کیلومتری را در جاده‌های دشوار پیمائیم و خود را به مرز کشور دیگر برسانیم، متأسفانه در آنجا هم با قهر طبیعت روبرو میشدیم و میدیدیم که زمینها زیر بارانهای موسمی هستند و غیر قابل عبور میباشند، ناچار دوباره هزاران کیلومتر دیگر راه میپیمودیم و عازم مرز دیگری میشدیم که باز در آنجا بعلل سیاسی هر گونه رفت و آمدی ممنوع اعلام شده بود.

باری در کشور «مالی» پس از دریافت اخطاریه رئیس اداره مهاجرت بیدرنک به مطالعه راهها پرداختیم و سرانجام بر آن شدیم که از طریق گینه خود را بشهر «داکار» برسانیم. در سفارت گینه با جوان سیاه پوست و مؤدبی ملاقات کردیم که فوراً روادید ورود ما را بگینه امضاء کرد اما با وجود تشریح خطا السیر خود، هرگز نگفت که روابط گینه با کشور سینگال تیره است و یا اینکه جاده‌ها را بسته‌اند... با اینهمه پیش از پایان بیست و چهار ساعت ضرب الاجل کشور مالی را ترک کردیم و وارد گینه شدیم.

گینه تنها کشوری از مستملکات سابق فرانسه است که بکلی از دست فرانسویان بیرون آمده است بدین معنی که سیاهان این کشور پس از دریافت آزادی درشش سال پیش، کم کم



فرانسویان را بیرون راندند و اموال آنها را تصاحب کردند، اما اکنون باین نتیجه رسیده اند که توسعه و ترقی کشور بدون همکاری با سایر کشورها امکان پذیر نیست و از آنجا که دیگر نمیتوانستند متوجه فرانسویان شوند دست دوستی بسوی کشورهای دیگر دراز کرده اند!

هدف ما خروج از گینه بود و بهمین سبب پس از پیمودن جاده های کوهستانی روانه مرز «سینگال» شدیم، در بیست و پنج کیلومتری مرز در یک قصبه کوچک، پلیس ما را متوقف ساخت و از دیدار ما دوچار تعجب شد و نمیدانست که با اجازه چه مرجع صلاحیت دارای تا این نقطه مهم سوق الحیثی آمده ایم و چون در کشور حکومت نظامی اعلام شده بود ما را نزد فرمانده نظامی قوای محلی بردند، اینمرد بسیار جوان بود، بطوریکه انسان احساس میکرد وی برازندگی احراز این منصب را ندارد و چون در گینه اتباع سایر کشور ها را دشمن می پندارند فرصت خوبی برای آزادماندستش افتاد.

وی دارای قیافه سیاه ذغالی بود، درست بسان گوریلی که لباس نظامی پوشیده باشد و حشتناک جلوه می کرد، او پس از آنکه اوراق ما را دید گفت که این جاده نظامی است و دو سال است که رفت و آمد در آنجا ممنوع میباشد و بهمین سبب علف رویش را پوشانده است و در برخی از قسمتها آبهای را کد همه جا دیده میشود.

دستیار او بما گفت که ناچاریم آنقدر در آنجا توقف کنیم و زیر نظر بمانیم تا پاسخ تلگرافش از پایتخت برسد، از قرار معلوم او تلگرافی بفرمانده کل در پایتخت مخا بره کرده بود و در این تلگراف ملیت ما را، مشخصات ما را، و هدف ما را کاملاً بیان داشته بود.

دیگر دل توی دل ما نبود و تنها دعا میکردیم که هرچه زودتر پاسخ موافقت آمیز تلگرام برسد... چون محلی برای استراحت ما وجود نداشت بما اجازه دادند در اتومبیل خود کنار دیوار عمارت پلیس استراحت کنیم. اینجا يك دهکده بود، يك دهکده بی روح و مرده بود که دوهزار نفر در آن سکنی داشتند، شش یا هفت مغازه داشت که اجناس مورد نیاز بومیان را می فروختند، اما برای رفع گرسنگی ما دو نفر چیزی جز موز هندی وجود نداشت و ما آنقدر موز خوردیم که دچار ناراحتی مزاج شدیم.

رفیق دیگر ما یعنی همان شامپانزه که از کنگو آورده بودیم چون آخر کار دیگر موز هم بدست نمی آید و گرسنگی خیلی بر ما سه نفر سخت گرفت حیوان بدبخت پا بفرار گذاشت. کم کم قوای ما به تحلیل میرفت و امکان داشت بیماریهای گوناگونی که در اثر هوای مرطوب این نقاط است بر ما چیرگی یابد، هر روز با فرمانده نظامی ناحیه تماس می گرفتیم و هر لحظه بیم آنرا داشتیم که پاسخ تلگرام منفی باشد، و در آن صورت میبایست همان راه را دوباره برگردیم اما اینکار هم امکان ناپذیر بود زیرا از آنجا بکجا میرفتیم؟

هفت روز گذشت و ما دائم در حال جمع آوری اطلاعات از این و آن در باره بیست و پنج کیلومتر تا لب مرز بودیم که اگر خود را بآنجا میرساندیم از خطر حتمی جسته بودیم. ایستگاه پلیس درست در انتهای قصبه و در لب جاده اصلی بود و اگر ما میگریختیم دست احدی بما نمیرسید اما از خود پرسیدیم که آیا در میان با تلاقهای میان راه گیر نمیافتیم؟

پادگان ارتش تنها يك کامیون و يك اتومبیل کما نکار در اختیار داشت و روز هفتم فهمیدیم که این دو اتومبیل به ما موریت رفته اند، به ما موریتی در جهت مخالف مرز! ما از



شادمانی و ترس بدنمان میلرزید، سرانجام در ساعت پنج با ممداد بدون کمترین سروصدا اتومبیل را با آخرین رمقی که در بدن داشتیم زور دادیم و پس از يك كيلومتر هول دادن آنرا روشن کردیم و با سرعت هرچه تمامتر پاروی گاز گذاردیم و پس از چند كيلومتر رانندگی هوا روشن شد و ما علف‌های بلند میان جاده را بخوبی میدیدیم، ما چنان با مهارت قوای خود را متمرکز کرده بودیم و از حاشیه گودالهای آب میگذشتیم که برای خودمان هم تعجب آور بود، گویی اتومبیل پر درآورده بود، بارها برای اجتناب از برکه‌های بزرگ آبی که در میان جاده بود بسوی درختان اطراف منحرف میشدیم و تنها پشت گرمی ما باین بود که پادگان مرزبانی فقط دارای يك اتومبیل بودند که هیچ وقت بنزین برای استفاده نداشته و گرنه سیاهان ما را تعقیب میکردند و در همان لب مرز به جوخه اعدام میسپردند!

اما بزودی از علائم مرزی گذشتیم و پس از ده كيلومتر رانندگی در کنار پاسگاه مرزی «سینگال» توقف کردیم، مأموران این پاسگاه از دیدن ما تعجب کردند و از شنیدن چگونگی فرار ما از يك کشور مخالف شاد و مسرور شدند، پس از انجام تشریفات اداری بسوی «شهر داکار» رهسپر شدیم.

### در اسارت ملیون الجزایر!

در شهر عظیم «داکار» که مرکز مستعمرات غربی فرانسه است به بررسی اوضاع صحرای بیکران شمال آفریقا پرداختیم، فرانسویانی که از تصمیم ما با خبر میشدند از راه دلسوزی میکوشیدند تا ما را منصرف کنند، اما این آخرین اقدام متهورانه ما بود، و پس از گذشتن از این دشت بیکران بدریای مدیترانه میرسیدیم و از آنجا به اروپا میرفتیم، صحرای آفریقا بیابانی است که میتوان سرزمینی با اندازه پنج برابر ایران را در آن جای داد و ما راه بیابانهای خشك «موریتانیا» را برگزیدیم، برای اجرای این برنامه کمپانی بزرگ نفت «شل» در شهر داکار بینهایت با ما همکاری کرد و همه ایستگاههای توزیع نفت در سراسر راه تلگرام زد و حتی از پایگاههای ارتش فرانسه درخواست کرد که بنزین و روغن لازم از محل اعتبار این کمپانی در اختیار ما بگذارند.

جاده انتخابی ما که منحصر بود، يك جاده نظامی است و دو سال است که بر اثر جنگهای الجزایر و تیرگی روابط مراکش و موریتانیا بسته شده بود، در آن زمان هیچ اتومبیلی از آن نمیگذشت و همه نیازمندیهای پایگاههای ارتش فرانسه از گوشت گرفته تا میوه با هواپیما میرسید.

کمپانی «شل» در ازای همکاری بیدریغ خود تنها از ما تقاضا کرد که آخرین اطلاعات خویش را درباره جاده و صحرا پس از انجام سفر بنویسیم. پس از ترك شهر داکار راه افق بی انتهای شمال را پیش گرفتیم و چهار صد كيلومتر بعد به شهر «نوآكشات» پایتخت موریتانیا رسیدیم، موریتانیا سه ملیون كيلو متر مربع مساحت دارد و اما پایتخت آن از شهر کرج کوچکتر است.

در سراسر این خاک تنها نهصد هزار نفر زندگی میکنند که معدودی فوانسویان هستند و بقیه «موره‌ای» بادیه نشین میباشند که سوسمار خواران واقعی بشمار میروند، فرانسویان دو سال پیش بمیل خود آزادی این کشور را برسمیت شناختند اما مراکش مدعی موریتانیا است





بسوی افق بی انتهای شمال افریقا به پیش میرویم ، پس از عبور از صحرای  
عظیم « موریتانیا » و « تنگه جبل الطارق » سرانجام دشواریها پایان خواهد  
رسید

بیکبار دیگر نقشه‌ها را زیر و رو کردیم و برای یافتن راه شهر « آقادیر » همان شهر  
زلزله زده جنوب مراکش بکار برداختیم .  
در راه آقادیر ، هر سصد پانصد کیلومتر بیکی از پایگاههای نظامی فرانسویان که وارد  
میشدیم همه جا را مورد محبت قرار میدادند .

این پایگاهها اغلب بصورت قلعه ساخته شده است و از فواصل دور بشکل يك بوته خار  
نمایان میباشد ، جوانانی که در این پایگاهها بانجام وظیفه سر بازی مشغول بودند براستی  
روحیه بی بسیار قوی و پر ارزش داشتند زیرا در چنین بیابانهای غم انگیزی که هر لحظه شن  
های بیابان توی چشم و دهان انسان فرو میروند و در مدت یک هفته دق میکند و بیهوده نیست که يك  
افسر عالی رتبه فرانسوی در سال دوم اقامت خود در پایگاه « تین دوف » از غصه دق کرد و  
حق هم داشت .

در یکی دو تا از این پایگاهها که دستگاه « پروژکتور » داشتند ، ما از موقعیت استفاده  
بردیم و بانمایش فیلمهایی از خاطرات آمازون موجبات سرگرمی آنانرا فراهم ساختیم ، و





سربازان ارتش آزادی بخش الجزایر چند روز ما را بازداشت کردند و سرانجام وقتی دانستند که برآستی بیگناهیم آزادمان ساختند، در این تصویر با اتفاق سربازان فرانسوی و یک راهنمای محلی نقشه سفر ما را مطالعه میکنند

به همین سبب بود که آنها پروانه سان دور ما میگشتند و در آن بیابان خشک که حتی علف و گیاهی هم نمیر و نید ما بنزین و روغن فراوان میدادند، و حتی آنقدر میوه و گوشت‌های تر و تازه برایمان آوردند که بدشواری میتوانستیم آنرا حمل کنیم ...

در شمال موریتانیا، میان صحرای اسپانیا و الجزایر، ناگهان خود را در برابر سر نیزه‌های پر برق آزادیخواهان سرزمین قهرمان الجزایر دیدیم، و چون اتومبیل ما «ستیروئین» بود آنها یقین کردند که ما فرانسوی هستیم و هر چه کوشیدیم بازبان فرانسه شکسته و بسته بانان حالی کنیم که: «ای بابا ... بهر چه اعتقاد دارید ما فرانسوی نیستیم!»، بیشتر مظنون میشدند و اینکار راحقه‌یی میپنداشتند، وقتی بازبان عربی شکسته بسته‌تری منظور خود را بیان کردیم، دیگر حتم کردند که ما از فرانسویانی هستیم که بر اثر اقامت در الجزایر اندکی زبان عربی را فرا گرفته‌ایم!

آنها چند روز ما را بازداشت کردند و حتی میخواستند فیلم‌های ما را که دسترنج سالها رنج بردن و خون دل خوردن بود آتش بزنند، اما سرانجام توانستیم آنها را قانع کنیم که از کشور





ملیون الجزایر مارا در یک نقطه مرزی نگاهداشتند و هر چه بزبان فرانسه میگوشتیم با آنان بفهمانیم که فرانسوی نیستیم سوءظن آنها بیشتر میشد

اسلامی ایران هستیم و آنگاه بود که مارا باسلام و صلوة رها کردند، از آن ببعد با احتیاط بیشتری حرکت کردیم، و ناچار بودیم باهمه دلبستگی فراوانی که بمردان قهرمان الجزایر داشتیم از نیروهای امدادی ارتش فرانسه، تنها برای حفظ جان خود، کومک بخواهیم ... سر انجام خود را بمرز مراکش رساندیم و دودروز بعد وارد شهر آقادر شدیم تا از راه کشورهای اروپایی بسرزمین خود، بجایی که هشت سال پیش از آنجا بیرون آمده بودیم بازگردیم، این سفر برای ما خاطرات تلخ و شیرین فراوان داشت، خاطراتی که نمیتوانیم بدست فراموشی سپاریم، خاطراتی مملو از شور و هیجان، خاطراتی که هرگز از قلوب ما محو نخواهد شد!

ما بسوی ایران، بسوی وطن عزیز که هشت سال پیش آنجا را ترک کرده بودیم، بازگشتیم ... میدانستیم در این سرزمین، در سر زمینی که دوستان ما، اقوام ما، بستگان و خویشان ما، چشم بر راه هستند پس از سالها رنج و زحمت و مرارت، پس از سالها خون دل خوردن، بایکانشان در افتادن، بادرندگان و وحوش پنجه در افکندن، از مهالک جان بدر بردن،



همه گونه نشیب و فراز دیدن، سرانجام خواهیم توانست چندی استراحت کنیم و به فعالیت‌های خویش در زمینه های دیگر ادامه دهیم، فعالیت‌هایی که دنباله همین هشت سال رنج و عذاب و شکنجه بود، فعالیت‌هایی که میباید انجام میپذیرفت، و شاید این کتاب نمونه‌ی کوچکی از آنهمه فعالیت های ما، نقشه‌ها و پروژه‌های ما، آرزوها و هدفهای دیرینه‌ما باشد...

پایان





## چند کلمه !

از زمان کودکی، از زمانی که همه مظاهر زندگی در نظر ما بطرز دیگری جلوه میکرد، از زمانی که هنوز برخورد با ناملایمات اجتماعی روحیه‌ی ما را دگرگون نساخته بود، از زمانی که هنوز قلب جامعه را آنطور که باید و شاید نشناخته بودیم و آینده برای ما دوبردار مفهوم درستی نداشت، آتشی شوق انگیز و روزافزون در قلوب ما زبانه میکشید، شعله ورمی شد و دمبدم سوزنده تر، گرم کننده تر، واوج گیر تر میگرددید...

در دورانی که گام به محیط بی آلاش دبستان نهادیم، و آموزگار ما، نقشه جهان را بر روی دیوار کلاس برای دانش آموزان آویخت، و کلامی چند پیرامون پنج قاره عالم سخن راند و پستی و بلندیهای این جهان ناهموار را با زبان ساده کودکان بیان داشت، اخگری فروزنده تر و مشتاقانه تر در دلهایمان پرتو افکند، تا بد آنجا که دیدن آنهمه اسراریکه در زوایای این جهان پنهان بود، در دل کوهها و دشتها و جنگلها، نهفته بود جزو آرزوهای طلایی ما بشمار میرفت، و چه بسا شبها که با این رؤیاهای زرین و شکوفان، با رویای دیدن قاره های ناشناخته جهان بخواب میرفتیم و با احلام خود سرگرم بودیم...

سالها آمد و رفت و سپری شد، چند صفحه‌ی از تاریخ اجتماعی ما ورق خورد، تا اینکه با محیط پاک و بی آلاش و فرح افزای کوهستان آشنا شدیم.

براستی کوهستان محیطی بود که راه مبارزه و از خود گذشتگی، پاکی و درستی، نیک رفتاری و امیدواری، و حقایق روشن حیات را با آموخت، بیا یاد داد که همه چیز در برابر اراده‌ی پاک و درست انسانی ناچیز است، مغلوب شدن نیست، شکست پذیر است...

بسال یک هزار و سیصد و سی، در دورانی که هر یک به تنهایی، و بوسیله دو چرخه بترکیه و عراق و سوریه مسافرت کردیم، و دور ایران را گشتیم، خویشرا آماده میساختیم، آماده چنین مبارزه بزرگ و سفر بزرگتری که در پیش داشتیم... اینها همه بمنظور اندوختن تجربه ها و سرمشقهایی بود که بتوانیم در آینده گامهای بلندتر و ثمرافشان تری در جامعه امروز برداریم.

ما میدانستیم راه آینده جهانگردی ما هموار نیست، مملو از نشیب و فراز است، نشیب و فرازهایی که گاهی ما را بسرمای خشک کننده و لرزاندن قطب شمال خواهد کشاند، و زمانی بقلب جنگلهای سیاه و نمناک افریقا رهبری خواهد کرد.

اما.... ما برای پیکار با زندگی ساخته شده بودیم، حوادث و دشواریها را ناچیز




میشمردیم، از برخورد با ناملایمات بیم و هراس نداشتیم، با همت والا و روان امیدوار، خو گرفته بودیم، گرانباری همه پیشامد هارا تحمل میکردیم و دم بر نمیآوردیم، زیرا همواره دریچه‌یی از امید و آرزو، در برابر دیدگان ما گشوده بود، و کاروان كوچك ما را كه گاهی بر استی خسته و فرسوده میشد به پیش میراند ...

روزیكه از تهران حرکت كردیم، و از خاك وطنمان رهسپر دیار های ناشناخته شدیم، دستان تهی بود، اما از هیچكس كوچك و یاری مادی نخواسته بودیم، تنها امید ما، برای رسیدن به هدفهای بزرگمان تشویقها و الطاف و عنایات رهبر الهام بخش ما، شاهنشاه فرهنگ پرور و ورزش دوست ما بود كه در همه جا و همه موارد پشتیبان بیدریغ و مددكار جوانان این سرزمین بود، اندوهستند...

ما امیدوار و راضی و شادكام و نيك بخت برای افتادیم، در حالیکه میدانستیم در راه ماعلمه چیز هست، روزهای خوش و نشاط آور و پرسرور هست، شبهای ظلمت زده و كدرو مه آلود و پراضطرب هم هست، میدانستیم كه هزاران حادثه گوناگون و ناشناخته ما را تهدید میکنند، اما این حوادث، و این ایام و لیالی دیر آشنا، با همه‌ی مهابت و سطوت خویش نمیتوانستند خللی در عزم و اراده‌ی ما بوجود آورند، زیرا هدف ما آنقدر عظیم و گرانمایه بود كه این پیشامدهای مملو از خطر، قدرت نداشتند اراده‌ی بزرگ ما را درهم كوینند...

ما از کشورمان، از مرز و بوم عزیزی كه هزاران خاطره‌ی تلخ و شیرین در آنجا داشتیم رهسپر شدیم تا گرد این جهان پهناور و پر آشوب بگردیم، تجربه‌ی هائی بدست آوریم، و آنرا برایگان در اختیار هموطنان ارجمند خویش و دوستداران شناسایی جهان قرار دهیم ...

ما دو برادر كه از نخستین گام تا واپسین لحظه با هزاران خطر مهلك روبرو شدیم، با حوادث گوناگون و هراس انگیز پنجه درافكندیم، بیش از هشتاد و چهار کشور جهان را سیر كردیم، به اسرار و زوایا و گوشه و كنار دیارهای ناشناس آگاه شدیم، از همان نخستین گام در اخگر آرزوی دیرینه و مشتاقانه‌یی میسوختیم و برای رسیدن بهمین آرزو بود كه از همه خوشیها و خوشگذرانیهای جهان چشم پوشیدیم، پابرسر احساسات جوانی نهادیم، عیش و عشرتها را به دیگر جهانگردان آسایش طلب واگذار كردیم. تا از هدفمان، از هدف عظیم و دیرینه مان دور نمائیم، هدفی كه از اولین قدم تا واپسین دم در جستجو و تكمیل آن بودیم، و این هدف ایجاد يك موزه تاریخی طبیعی و انسان شناسی در ایران است، كه شاید همه شما خوانندگان محبوب و ارجمند از آن باخبر باشید ...

در این هشت سال مسافرت دور و دراز خویش كه بقلب پنج اقلیم گیتی راه یافتیم، حتی يكشاهی ارز از کشور بیرون نبردیم، همه جا بادت خود، با كار خود، با فعالیت های شبانه روزی خود پیش رفتیم، و درین پیشروی همه جانبه و امداد الطاف بومیان لخت و برهنه، از  های بیابانگرد، تا متمدن ترین مردم روی زمین هستیم.

درست است كه پول همیشه خریدار همه چیز نیست، درست است كه پول سعادت واقعی بیار نمی آورد، اما باید اذعان كرد كه بدون كوچك مادی اولیای امور هم قدرت و توانایی اجرای برنامه های سنگین بعدی، یعنی ایجاد موزه‌یی كه سالهاست درسر میپرورانییم نداریم، درین



بارہ دستان کوتاه است، و ما از آن متأثریم گرد و غباری که هر روز روی اشیاء و اثاثه کمیاب و قیمتی - که هر کدام متعلق بیک گوشه‌ی جهان است - می‌نشیند کم کم همه آنها را محو و نابود سازد از دیدار ما پنهان کند.

روزی که ما بوطن خود رسیدیم، روزیکه پس از سالها هجران و دوری از این سرزمین جان پرور، به محیط خانه و زندگی خویش باز گشتیم، روز طرب انگیزی بود که خود را در آغوش استان و خویشاوندان و اقوام خود دیدیم، صفا و گرمی و خلوص نیت آنان را با همه‌ی ذرات و احساس کردیم، و این روز برای ما فراموش شدنی نیست ...

ما هنوز با قلبی امیدوار، برای یک فردای خورشید زده و نوپیش میرویم، و در این رهنوردی علاوه بر اینکه تنها نیستیم، یار مشوق و گرانمایه‌یی مانند شما داریم، شما خوانندگان ارجمندی که در قلب ما جای داشته‌اید، و شما مردم وطن ما که در قلوب ما جای دارید و جای خرابید داشت .

«برادران امیدوار»

### پوزش

با همه کوششی که در تصحیح و غلط گیری این کتاب بکار رفت، سه تن از دوستان ما برای غلط گیری این کتاب کوشیدند، باز هم مانند اکثر کتابهای فارسی خالی از غلط نیست، لذا بدینوسیله از خوانندگان ارجمند و دوستان عزیز خود پوزش میطلبیم و امیدواریم این اغلاط را با دیده اغماض بنگرند... قول میدهم که در چاپهای آینده این کتاب و سایر نوشته‌هایی که بهمت دوستان انتشار خواهیم داد نظیر اینگونه اغلاط چاپی دیده نشود و آثاری بدون غلط تقدیم خوانندگان ارجمند سازیم.





472  
908  
570

1950

471  
302  
723

Call No. ~~472-908-570~~ Date \_\_\_\_\_

Acc. No. ~~472-908-570~~

### J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.



472  
908  
570

1950

471  
302  
723

Call No. ~~ALLES-09-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100~~ Date

Acc. No. ~~0000~~

## J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.



THE JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY.

**DATE LOANED**

Class No. \_\_\_\_\_ Book No. \_\_\_\_\_

Vol. \_\_\_\_\_ Copy \_\_\_\_\_

Accession No. \_\_\_\_\_

--	--	--	--